

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE ^{PARIS} D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



118' ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

chemisier **spécialiste**

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •
Téléph : 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES

Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

JEAN

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

SANTÉ
BEAUTÉ
FORCE

SCHOEBEL FRÈRES

PROFESSEURS DIPLOMÉS D'ÉDUCATION
— — PHYSIQUE ET DE NATATION — —

CULTURE PHYSIQUE

NATATION

Cours et Leçons pour Enfants, Dames et Messieurs

Téléphone 7-49

Rue Vaugelas - AIX-LES-BAINS

Succursales : PARIS, 41 bis, Boulevard Voltaire - GRENOBLE, 10, Rue Augereau

OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ



P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

Autocars S. N. C. F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^{ts} **J. MIRONNEAU et C^{ie}**

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49

AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...

Corps Medical d'Aix-les-Bains

Médécins	
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bosonnet G., rue des Bains, 21.	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Daquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etab. Thermal	6.39
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médécins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bosonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot (maladies nerveuses)	Tél. Chambéry 2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7-01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	0.39
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5. (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4.32
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0-74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi, Actinologie, Radiothérapie,	

Héliothérapie. 7.31

Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique. Laboratoire régional de Syphilométrie. 4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Daquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Pooli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

Cultes

a) Religion Catholique. Eglise, boulevard des Côtes. Curé-Archiprêtre, M le Chanoine Jullien, 10, rue du Dauphin. Tél. 5-55.

Services religieux : Semaine, Messes à 6 h., 15 juin au 15 septembre). Dimanches et Fêtes : messes basses à 6 h., 7 h., 11 h. Messe des enfants, 8 h. Grand'Messe, 9 h. 15. Vêpres et Salut à 5 heures.

b) Culte réformé français, tous les Dimanches à 11 heures. Temple, rue du Parc. Pasteur, M. F. Guiraud, 14, rue de la Banque, Chambéry. Téléph. 9-61.

d) Culte Anglican. Temple, rue du Temple.

e) Culte Israélite. Chaiet Beau-Site, boulevard de la Roche-du-Roi. Tous les vendredis à 18 h. 30, les samedis à 9 h. 45. Rabbin, H. Schilli, Maison Mazet, route Royale.

La Montagne

Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Téléph. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER - AIX-LES-BAINS
 et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

Les Fêtes d'Aix-les-Bains

Voici que commencent les fêtes qui se dérouleront au cours de l'été 1938.

Le 24 mai, « Empire Day », est un jour de fête traditionnel à Aix-les-Bains. Nos hôtes anglais, déjà nombreux en ce moment, sont heureux de s'unir aux diverses personnalités aixoises pour célébrer leur patrie. Une manifestation symbolique a lieu dans la matinée au Monument de la Reine Victoria.

Le début du mois de juin sera marqué par des fêtes qui, sauf erreur, se dérouleront pour la première fois à Aix-les-Bains : les fêtes du Rhône, qui sont un congrès annuel de l'Union Générale des Rhodaniens, avec de grandioses manifestations artistiques. Les délégations arriveront le 3 juin et seront reçues officiellement. Le soir même, l'Harmonie Municipale leur offrira un concert au Parc. L'inauguration du Salon Rhodanien le samedi 4 juin à 10 h. 30, sera suivie de l'Hommage aux Morts de la Grande Guerre, au monument du square Alfred-Boucher.

A 14 heures, la bannière de l'Union Générale des Rhodaniens sera remise à la Municipalité. La séance d'ouverture du Congrès est prévue pour 15 heures. Elle se terminera par la cérémonie de la plantation de l'arbre de l'Amitié Rhodanienne.

A 20 h. 45, un grand gala Franco-Suisse groupera cinq cents exécutants en un ensemble vocal et instrumental. Ce sera une manifestation artistique de folklore de grande envergure. Nous donnerons prochainement des détails sur les groupes qui assureront chants et danses.

Les fêtes du Rhône se poursuivront le 5 juin par le cortège rhodanien, imposant défilé des congressistes et des groupes en costume des régions rhodaniennes. L'offrande au Rhône, cérémonie symbolique et solennelle précédera le banquet offi-

Réflexions... sur les bords du Lac

La Saison 1938 se présente avec de brillantes perspectives, corrigées, il est vrai, par plusieurs éléments d'incertitude : c'est le sort de notre époque d'être essentiellement mobile, puisqu'aussi bien une énorme révolution s'accomplit dans le monde, et en Europe en particulier. D'une saison à l'autre, les facteurs s'inversent et il nous faut vivre... au jour le jour, en essayant de tirer de chaque événement le côté propice

En ouvrant les portes de la station, fleurie, souriante, ne demandant qu'à plaire à ses visiteurs, nous pouvons considérer de part et d'autre ce qui est favorable et essayer de voir si les nuages risquent d'éclipser le soleil, dont la nature est si généreuse, au moment où les oiseaux chantent dans les buissons... Que les hommes ne sont-ils aussi bien équilibrés que le jeu naturel des choses ? C'est un problème philosophique, posé depuis que l'homme a souvenance de ses origines

On dit souvent que la saison d'été est le reflet de celle de la Côte d'Azur, sur laquelle se réunissent en hiver tous ceux qui cherchent à éviter les frimas. C'était exact aux temps heureux où l'on pouvait prévoir longtemps à l'avance. Cela est moins sûr maintenant ; bien qu'il y ait un siècle qu'un coup d'éventail avait permis la conquête de l'Algérie, il y a une grosse différence avec les coups de poing sur l'échiquier européen, qui d'une minute à l'autre inquiètent tous les participants à un concert, depuis vingt-cinq ans interrompu

Les mois d'hiver parurent doux à l'habitant moyen et les grands voyages redevinrent à la mode : Nice, Cannes, Monte-Carlo, Menton connurent une activité, renouvelée de l'avant-crise.

Lorsqu'en mars — en moins de temps qu'il ne faut pour le dire — un des plus vieux états d'Europe fut tout simplement supprimé. Ah ! on avait pu pendant des années nous parler de l'Anschluss, sans d'ailleurs bien nous dire ce qu'il pouvait en être : un mot sans traduction exacte, et puis, à la tombée du jour, absolument comme sur un point sombre des boulevards extérieurs, la radio annonça un assassinat. Les juges n'ont même pas eu à connaître de ce forfait — tant la peur des honnêtes gens fut grande.

Et depuis lors, l'Europe traîne son appréhension ; elle n'ose se retourner pour voir le cadavre : ce qui la hante, c'est qu'il y ait d'autres victimes, un de ces jours. Tout le malaise actuel vient de là, il est psychologique ; il explique cette torpeur si contraire au début de la saison estivale, et cependant, en face de cet état morbide qui répand la terreur, parce qu'il y a eu une conspiration du silence au moment du crime,

ciel. Les plus beaux groupes de Provence et de la « Nacioun Gardiano » présenteront la grande Fête provençale. La Provence rencontrera le soir la Suisse et la Savoie dans un grand gala consacré aux chants et danses de toute la vallée du Rhône.

Le 19 juin, une Fête Enfantine charmante : dans le décor aimable du Parc défilèrent des voitures fleuries dont les occupants ou propriétaires recevront de jolis prix.

Les compétitions du Tir aux Pigeons, les plus importantes de la saison auront lieu du 22 au 27 juin. Ces journées seront également marquées par le Congrès de la Mutualité.

Au mois de juillet, le rythme des fêtes s'accélère. Bien que nous ne puissions pas les fixer toutes dès aujourd'hui, ni donner des détails précis, disons que le Rallye International des Alpes Aix-les-Bains - Marseille partira le 15 juillet, après l'épreuve du Mont-Revard sur Aix-les-Bains le 14, épreuve de virtuosité disputée entre les concurrents du Rallye International des Alpes. La Fête Nationale verra également le Grand Prix Cycliste. Le Concours Hippique est annoncé pour le 17 juillet, jour de l'Ouverture du Tournoi International de Tennis.

Le Tour de France Cycliste arrivera à Aix-les-Bains le 23 juillet. Les coureurs ne se contentent pas, cette année de faire étape à Aix-les-Bains : ils y prennent une journée de repos. Et l'on sait quelle animation pittoresque apporte le « Tour » ! Le dernier jour de juillet sera un jour très « sportif » : les régates internationales mettront aux prises de nombreux clubs d'aviron : le match le plus attendu est Turin-Aix-les-Bains. D'autre part, au Golf de Marlioz se disputera le championnat inter-clubs, couronné dans la première quinzaine d'août par le Prix du Président de la République, le Prix France-Angleterre, le Grand Prix d'Aix-les-Bains.

Le grand concours d'élégance « La Nuit d'Aix-les-Bains », présenté au Parc féeriquement illuminé, est une des fêtes les plus appréciées de la

il y a tant de facteurs favorables à l'activité normale de notre Europe en cours de rétablissement économique.

Ce sont ces derniers qu'il faut souligner, comme contrepartie à l'inquiétude du lendemain, inquiétude d'ordre moral surtout, dont nous devons être assez grands pour en dominer les réflexes sur notre sensibilité.

Sur cet espace si limité et si morcelé qu'on appelle Europe, on constate pourtant une tendance très nette à une reconstruction des forces productives. Les indices abondent en sens favorable, mais, pour bien les interpréter, il faudrait pouvoir traverser cet autre espace que les esprits caustiques appellent la « grande mare » et interroger la tête de pont.

New-York répond, de l'autre côté, que le malade va mieux, qu'il y a bien encore quelques espiègleries, les plus turbulents de la famille essayant d'impressionner les frères pour mordre plus avant dans le gâteau, mais que tout ceci n'a que relative importance par rapport au mieux-être général, lequel est indéniable. J'entends souvent cet avis que les ondes portent avec une rapidité contredisant tous les principes de la transmission à distance ; cette simultanéité d'expression, cette voix aussi nette et aussi transmissible instantanément que si elle était entendue de l'endroit même où elle est émise, n'est-ce pas quelque chose d'inouï, un véritable *fait nouveau* qui doit nous donner confiance en notre avenir ? Réfléchissez un instant, au lieu d'écouter sans comprendre : vous verrez notre lendemain apparaître plus dégagé, plus étheré, c'est bien le mot exact. Et cette constatation peut être grosse de conséquences pour les années prochaines...

Pour celle-ci, une activité industrielle accrue, une nouvelle dévaluation de la monnaie qui peut compenser les pertes sur les revenus fixes par une plus grande rotation du capital circulant, des avantages substantiels accordés aux étrangers venant séjourner en France, sont autant d'indices jouant en faveur de l'activité locale.

Des thermes magnifiques, des installations hôtelières aussi importantes que confortables, un casino entièrement rénové avec un programme artistique de tout premier ordre, c'est l'ensemble qu'Aix-les-Bains présente dans la compétition estivale. Comme les hommes sont certainement plus raisonnables qu'on le dit, il n'y a aucune raison pour que notre station n'en profitât pas largement, laissant à des mois ultérieurs les soucis — lesquels sont par trop quotidiens.

Croyez mon ami de New-York : il joue gagnant pour 1938. Nous tâcherons ensuite de profiter de cette leçon qui est moins d'optimisme que de bon sens. Le suicide de l'Europe n'est encore pas pour demain, et on l'évitera d'autant moins que chacun se refusera à envisager une aussi désastreuse éventualité.

Albin HUART

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

Tous les Mercredis, Jeudis, Vendredis,
Samedis et Dimanches (en soirée)
Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Pour les Fêtes de l'Ascension
Le Fakir Hindou

BEN-AGA

CABARET

OUVERT TOUTE LA NUIT

BOULE

GRAND CERCLE

Directeur A. Chozy

MARDI 24 MAI

EMPIRE DAY

à 15 heures

THÉ-DANSANT

à partir de 20 heures 30

SOIRÉE DE GALA

à 20 heures 30

CONCERT DE MUSIQUE ANGLAISE PAR LE SEPTUOR

à 22 heures

DANCING - ATTRACTIONS

avec

Les merveilleux danseurs
Sylvia & Ferrara
de l'A. B. C.

L'étonnant
Paul Berny
l'émule de Rastelli

ET LE JAZZ-TANGO

POUR CETTE SOIRÉE DE GALA : TENUE DE SOIRÉE

saison. Il aura lieu le 6 août et sera complété, le lendemain, par le Concours d'Élégance Automobile dont les nombreux prix sont distribués au cours du Gala de l'Automobile, au Grand Cercle.

Comme chaque année, l'hippodrome de Marlioz sera le théâtre de courses de chevaux les 21, 25 et 28 août. Et enfin, le « clou » de la saison, la fête charmante entre toutes, c'est la *Bataille de Fleurs*, avec la fantaisie de ses voitures fleuries, au Parc, qui en est le cadre rêvé.

Avec septembre, viendront le Concours International de Boules, un nouveau championnat de Tennis et le Grand Festival de Musique Militaire, avec le concours des musiques militaires et fanfares de la quatorzième région. Et puisque nous parlons fanfares, rappelons que chaque dimanche, des harmonies, musiques, fanfares, venues de tous les coins de France, assurent un *festival permanent*.

Nous n'avons pas compris, dans cet aperçu des fêtes de l'été 1938, le programme artistique du Grand Cercle. Des précisions manquent encore, mais la semaine prochaine nous serons en mesure de fournir des renseignements sur la saison où, comme chaque année, une large part sera faite au théâtre lyrique, avec les meilleurs artistes et les voix les plus célèbres ; à l'art dramatique, avec

les comédies modernes d'auteurs appréciés et les interprètes de la Comédie Française et des grandes scènes parisiennes ; aux grands concerts symphoniques, enfin, dirigés par les maîtres réputés, avec le concours des solistes de grande valeur. La fantaisie, la chanson et la danse ne seront pas oubliées.

Le Grand Cercle est ouvert actuellement et on peut y écouter, deux fois par jour, les concerts du Septuor.

Nous ne pouvons terminer ces promesses de manifestations élégantes, sportives et artistiques, sans faire remarquer que les fêtes organisées ne sont pas les seules dont on puisse jouir à Aix-les-Bains. En effet, les sports peuvent tous y être pratiqués : golf, tennis, tir aux pigeons, sports nautiques : natation, aviron, yachting, ski nautique, water-polo, etc. Et, surtout, que de jolies promenades, courtes ou longues, solitaires ou en joyeuses bandes, sur la grand'route ou dans les sentiers champêtres, toutes apportant par la variété et la beauté des paysages cette fête des yeux et du cœur, la plus belle des fêtes...

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de-Marlioz

PRIX MODÉRÉS

A propos des « Fêtes du Rhône »

Nous donnons par ailleurs le programme de ces manifestations qui auront lieu les 3, 4, 5 et 6 juin. En attendant de faire connaître des détails sur toutes les organisations qui participeront à la partie artistique, voici les renseignements que nous possédons sur l'Harmonie des Cheminots de Marseille.

Fondée par MM. Martin et Silvy en 1928, l'Harmonie des cheminots P.-L.-M. de Marseille, grâce au dévouement de ses membres exécutants, de son chef et du Conseil d'administration, a marqué dès ses débuts une activité qui n'a cessé de croître depuis. C'est ainsi que chaque année l'Harmonie a participé à un concours de musique où lui ont été décernées dans la division de ses classements successifs les plus hautes récompenses.

Depuis 1928, l'Harmonie des cheminots P.-L.-M. a comme chef de

musique M. Marcel Lebre, qui n'a cessé de mener la société au succès. C'est à son incontestable maîtrise que l'Harmonie doit sa réputation. Soliste de l'Opéra de Marseille depuis 1910, c'est également un compositeur de talent, auteur de nombreuses pièces.

Dans chacun des concours où l'Harmonie s'est produite, M. Lebre a donné la mesure de son talent qui lui a valu les plus hautes récompenses. Ajoutons que sous sa haute direction, l'Harmonie des Cheminots a remporté le prix spécial de M. le président de la République au Concours international d'Arcachon en 1936 et qu'en 1937, au Concours international d'Evian, cette société a obtenu trois premiers prix : lecture à vue, exécution, honneur et a été classée en division d'honneur. M. Lebre obtenant un nouveau prix de direction avec les félicitations unanimes du jury.

Nous sommes heureux de signaler le concours de cette Harmonie de grande valeur.

REX-CINEMA

Avenue de la Gare (angle Rue Garrod) — TEL. 7-24

Du Mercredi 18 au Dimanche 22 Mai

LILY PONS

dans

Adieu Paris, Bonjour New-York

Du Mercredi 25 au Dimanche 29 Mai

A LA DEMANDE GÉNÉRALE

Un Carnet de Bal

avec

Harry Baur, Marie Bell, Pierre Blanchar, Fernandel
Louis Jouvet, Raimu, Françoise Rosay, P. Richard-Willm

PATHÉ JOURNAL



Téléph. 7-11

Av. de la Gare

ROYAL-CINEMA

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45
Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45
Du Mercredi 18 au Mardi 24 mai inclus

JEAN LUMIÈRE

dans son premier film

Le Chanteur de Minuit

Une jolie comédie sentimentale et gaie avec
Yvette Lebon, Saturnin Fabre, Gilbert Gil, Alida Rouffe et Alerme
au même programme : **L'Homme qui vécut deux fois**

Du Mercredi 25 au Dimanche 29 Mai

un film prestigieux : LA REINE VICTORIA

Téléph. 7-11

Av. Victoria

PETIT - CASINO - CINEMA

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45
Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45
Du Mercredi 18 au Mardi 24 mai inclus

Raimu, Henry Garat, Meg Lemonnier

dans un film gai de grande classe

La Chaste Suzanne

d'après l'opérette de Jean Gilbert

Du Mercredi 25 Mai au Mercredi 1^{er} Juin inclus

Le seul film tourné en France cette année par **Charles Boyer**

ORAGE avec Michelle Morgan

Route du Revard

Le Syndicat d'Initiative rappelle que la route nationale d'Aix au Revard est fermée à la circulation. Des travaux sont en cours pour son dégagement. Par contre, la route du col de Plaimpalais au Revard est ouverte à toutes les voitures et cars.

D'autre part, il est signalé que, depuis dimanche dernier, sont utilisables les billets de séjour, d'une validité de quarante jours pour les stations thermales, donnant droit à une réduction de 20 à 25 % suivant la classe, au départ de toutes les gares des réseaux français. Cet avantage s'ajoute aux billets de week-end à réduction de 50 %, aux billets de groupe à 50 %, d'une validité de 20 jours pour un minimum de dix voyageurs, et aux billets de famille avec réduction de 75% pour la troisième personne et les suivantes, valables trois mois à partir du 30 mai. Les enfants de 4 à 10 ans paient moitié des prix ci-dessus.

Enfin, en dehors de la carte de voyage touristique dont les conditions d'utilisation ont été déjà indiquées, il est indiqué qu'une carte de tourisme (sans réductions spéciales durant le séjour en France) est délivrée gratuitement et que sa validité est de six mois au maximum. Cette carte se substitue à la carte d'identité d'étrangers, laquelle, valable 3 ans, et d'un montant de 200 francs, est délivrée par tous les commissariats de police.

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot

AIX-LES-BAINS

Tel. 1-29

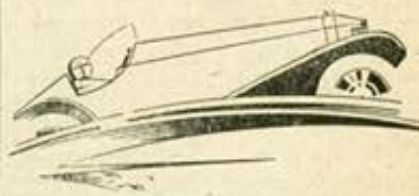
Tel. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

BI

REMAILLAGE VITOS



KODAKS

O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}

MAISON J. BRUN

G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

**GRAND HOTEL D'ALBION**

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
Près de l'Etablissement Thermal
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

Mr et Mrs Hibberd	Londres
M. et Mlle Lazzouf	Rouen
M. André Morin	Villeurbanne
Mme M. L. Fougère	Lyon
Mrs L. Mac Laughlin	Londres
Mr et Mrs A. K. Peter	Bradford
Mr et Miss R. C. G. Smith	Edinburg

HOTEL ASTORIA

En face de l'Etablissement Thermal et des Sources - A proximité des Casinos

M. Paget Critchey	London
Mrs E. Brand Catto	London
Mrs M. Catto	London
Mr et Mrs J.W. Mc Donald	London
M. O. Salomon	Stockholm
Dr et Mrs F. Lindsay-Woods	London
Mrs E.A. Fisher	London
Mrs R.M. Terry	Eastbourne
Mme B. Le Duc	Paris
Mr et Mrs B. Piper	Bournemouth
Miss H. M. Baker	Brighton
Mr et Mrs G. T. Harcombe	Hardford
M. et Mme A. Ravanel	Paris
M. et Mme R. Ghevert	Lille
M. et Mme L. Nicoulet	Sète
M. et Mme J. Visseaux	Lyon
M. et Mme A.J. Le Blanc	Paris
M. L.A. Legendre	Garches
M. et Mme P. Longuet	Paris
M. et Mme M. Noyer	Paris
M. et Mme M. Gros	Paris
M. et Mme A. Rousselle	Lorient
M. A. Ferrand	Mazamet
M. et Mme A. Pons	Mazamet
M. et Mme A. Gouin	Tours
M. et Mme J.B. Gaucher	Paris
M. et Mme R.A. Hughland	Utrecht
M. et Mme G. Aymard	Clermont
M. et Mme G. Baif	Clermont
M. et Mme E. Bassal	Romans
M. et Mme J.G. Ferrando	Romans
Miss F. West	Camberley
Miss J.D. Weallens	Camberley
M. et Mme D. Vignatti	Ancone
M. G. Le Boutet	Ste-Geneviève-des-Bois
Mr J. Johnson	Paris
M. G. Lemonssu	Paris
M. et Mme A. Bisinger	Ay
Mrs Grinlinton	Monte-Carlo
M. Mme et Mlle M. Lemonon	Paris
Mrs S.E.M. Pearce	London
Mrs L.V. Schink	London
Princesse L. Donaskaia	London
Comte et Comtesse E. de Beaumont	Paris
Mme M. Isorni	Paris
Major et Mrs H. Roberts	Port Rémy
M. et Mme J. Perrier	Lyon
Princesse J. Eristoff	Paris
M. H. Rimboux	Paris
M. A. Hamza	Le Caire
Comte A. Wachtmeister	Stockholm
Mrs A. Bruce-Clarke	London
M. J.C. Van Deventer	La Haye
Mme Leonard	La Haye



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

Toute la Nouveauté pour Dames

Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains

POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par
MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris
4, Rue Albert-I^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

HAUTE MODE
Draperies Françaises et Anglaises
Gaston REVOL
TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES
4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS
Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

**HERMITAGE
ET CHALET COCHET**
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria — Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

M. Juan Maria Cabral	Menton
Baronne Sinclair Quins	Menton
Docteur et Mme Trian	Blois

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
Télature
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

HOTEL BEAU-SITE

et des Nouveaux Thermes
A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes
Pension depuis 60 frs avec salle de bains
et w.-c. privés depuis 80 frs.
Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

Lord Newborough	Londres
M. le comte et Mme D'Argence	Bougival
Mrs Jean Carpenter	New-York
Mme Marthe Dermigny	Paris
Mme Voisin	Le Havre
M. et Mme Georges Angier	Paris
Miss Rachel Duncan	Dundee
Mrs Elise Manning	Londres
Miss Annah Thorpe	Nottingham
Mrs Frances Wilson	Dublin
Docteur Frances Wilson	Londres
Miss Eléonor Thompson	Ester
M. Charles Morel	St-Imier
Mme Margot Coellin	Paris
Mme Toni Unger	Berlin
M. et Mme Schelte Scholtens	Serdenhout
Mme et Mlle Georges Boniquet	Perpignan
Mrs Norma Horton	Londres

M. Paul Delcourt	Lille
M. Louis Sarna	Richmond
Mme la comtesse De Morelos	Paris
Mrs Raymond de Plat	Marseille
Mme Liege d'Yrai	Vienne
Mme Gurtner	Adelboden
Professeur Frère Léon	Le Caire
Lady Diana Cator	Norfolk
Lady Gertrude Talbot	Edenbridge
Mrs Manon Hill	Londres
Mrs Raphael	Shruphan
Miss Margaret Abraham	Londres
Mrs Wollaston Richards	Cannes
M. et Mme Guy Luther	Hove
Feuna Hoos	La Haye
M. et Mme Jan Lieftinck	La Haye

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi
110 chambres avec eau cour., toilette et
salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c.
Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er}
ordre. Situation centrale. Garage attenant
Près de l'Etablissement thermal et des
Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à
octobre. Prix très modérés.

Mr A.I. Dasent	London
Mrs H. Dasent	London
Mrs C.C. Jackson	South Africa
M. G. Langemeyer	La Haye
Mme W. Langemeier	La Haye
Mr et Mrs E.W. Slayter	Caonodt
Mme de Charro	Tilburg
Mrs M. Gilfoyle	Londres
Mr E.H. Rogers	Londres
Mrs E. M. Rogers	Londres
Mr K.S. Rogers	Londres
Mrs M.A. Marshall	Bournemouth

**HOTEL de l'ETABLISSEMENT
THERMAL**

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

M. et Mme Manheim Jules et famille	Paris
M. et Mme Marville Henri	St-Quentin
Colonel et Mrs Killery John	London
Mme Bruyas Gui	Lyon
Mme Sdrolin Juliette	Lausanne
M. Robert Harel	Rouen
Mme Delpurich Madeleine	Paris
M. et Mme Van den Brich	Lille
M. et Mme Rousson Marie et famille	Saint-Etienne
Mme de Géry Chastenot	Beaune
M. et Mme Christian Budenberg	Manchester
M. et Mme G. Moser-Millot et famille	Paris
Mme Eugénie Pernod	Bellegarde
M. et Mme Didier Callet	St-Etienne
M. et Mme Louis Grossmeyer	Lyon
M. et Mme Henri Leclercq	Arras
M. et Mme Desserteaux et famille	Paris
Mrs Mary Gilfoyle	Londres
Mrs Fanny Baquell	Londres
Mme Jottrand Van Steentel	Mores
Mlle Blanche Olié	Agen
M. et Mme Brunet	Cormelles-le-Royal
M. Bonnat	Voiron
M. et Mme V. Goullay	Paris
M. et Mme L. Duval	Paris
Mlle A. Ramus	Cannes
M. et Mme Fouad	1 - Caire
Mme Th. Houben	Bruxelles

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Grand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Miss H. Briscoe	London
Mr and Mrs F. Isaac	Aslibourne
M. et Mme Amoudruz	Lausanne
Mrs Batchelor V.	London
Mrs Chadwick	London
Mrs A. Eustace	Bath
Miss Downes	Bath
M. et Mme Deren	Pavilly
Mme Leenhartt	Montpellier
M. et Mme Steel	Grenoble
Mrs and Miss Schuster	Camberley
Capt. Rushbrooke	Londres
Lord and Mrs Stracey	London
Mr Tickle	Guernsey
Mr W. Williams	St-Martins
Mrs M. Ritchie	Londres
Mrs S. Coleridge	Surrey
Miss E. Stewart	London
Mrs Stanley Carry	London
Mme A. Barue	La Ferté
Mrs C. Smyth Osbourne	Soudan
Mme N. Nice	Bruxelles
Mrs F. Merrifield	Brighton

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER
— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

M. Fish	Mulhouse
Mr Jacques Playoust	Sydney
Mrs S. Henderson	Genève
Miss M. Paul	London
Lady Salomon Hampton	Court
Mr and Mrs Clemente	London
M. et Mme E. Wegelin	Lyon
Mlle E. Cartier	Paris
Mr and Mrs Shirley Smith	London
Mrs H. Wete	Tunbridge Wells
Mrs Gool	Genève
M. Brasseur	Luxembourg
Mr and Mrs H. MacNabb	London
Mrs D. Gibb	London
Mrs F. MacBean	London
Colonel and Mrs Aspinatt	
Mrs Lacy-Hulbert	London
Mrs Clay	Chicago
Mrs S. Drainie	Chicago
Mrs J. Clay	Folkestone

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Tél. 0-89
Nouvelle Direction

M. F. Stringari	Marseille
Mrs G. Peurnant	Londres
Mrs M. Peurnant	Londres
Miss V. Sattethuvaite	Londres
M. C. Lidauzi	Naples
M. Jardiet	Lyon
M. A. Mules	Issey
M. Mers	Aix-les-Bains
Mr J. Barnes	Londres
Colonel and Mrs Aspinall	Londres
Mrs M. Hugues	Londres

HOTEL MÉTROPOLE
En face le Cercle et l'Etablis Thermal
Confort moderne Tél. 0-50

Mrs Dutton	London
Mme Raymond	St-Etienne
Mme Dubois	Paris
Mme Money	Montreux
Miss Maisey	Montreux
Mme Godfray	Menton
Dr et Mme Fouquet	St-Rémy

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN
Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
AIX-LES-BAINS
Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

MAISON A. BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63
PÂTISSIER CONFISEUR - GLACIER -
— Salon de Thé —
Ses Chocolats - Ses Desserts fins
Spécialité
Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

A la Montre de Genève
Ancienne Maison Mailland
Maurice SCHNEIDER
Successeur
Place Carnot, AIX-LES-BAINS
Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie
— Atelier spécial de Réparations —

Teinturerie GONAY
11, Place Carnot - Tél. 1-29

HOTEL BRISTOL
UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
Prix très modérés

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
120 chambres — Tout confort
Son restaurant en plein air
Prix fixe et à la carte
En face le Casino Tél. 0-53
Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mr and Mrs Hugues	Liverpool
M. et Mme Banholzer	Soleure
Mme Rieser	Soleure
M. et Mme Roberteau	Paris
M. Isenberg	Sete
Mrs Mabel Gates	London
Mrs Alice Benham	London
Dr et Mme Perachon	Chatenay
M. Thuillier	Paris
Mrs Zilliah Story	Brooklyn
Mrs Mary Kirby	Sunnylea
Mrs Lisa Kirby Harrisson	Sunnylea
M. et Mme Raymond Noet	Malo-les-Bains
Mme Giltay	Bruxelles
Mr and Mrs Mac Bain	London
M. Mme et Mlle Prost.	
Mrs L. Jackson	London

HOTEL DU PARC
en face le Parc
près de l'Etablis Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72 **BARLET Fr., propr.**

Mme et M. M. Carbonnaux	Paris
Mrs et Mr B.R. Findlay	Londres
Mme et M. A. Wurfain	La Haye
Mrs et Mr C. Husband	Singapore
Mme et M. L. Behrens	Berlin
Colonel et Mrs P. O'Connor	Londres
Mlle F. Dailidska	Paris
Mme et M. L. Naudet	Paris
Mme et M. V. Belelau	Poitiers
Mme et M. J. Uhler	Neufchatel
Général et Mme Ch. Andrea	Paris

HOTEL DES BAINS
2, rue Georges-1^{er}
Face à l'Etablissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Tél. 6-96

Mme et M. Lencauchez	Amiens
Mme et M. Goffin	Neufchatel
Docteur Albert Weil	Paris
Mme et M. Fabre	Paris
Mme et M. Lux et famille	Arpajon
M. Hérigne	Dijon
Mme et M. Laurent	Corbeil
Mme et M. Bouchard	Isle-Adam

HOTEL BEAU-LIEU
Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Tél. 1-02

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

Miss Laurie	Bolton
Miss Rust	London
Miss Kennedy Purvis	Bermudes
Miss Kennedy Purvis Maud	Guerinsy
Miss Kennedy Purvis Gladis	Goushal
M. Gony Jean	Alès
M. et Mme Perdriel Louis	Lisieux
M. Gridauski	Telsin
M. et Mme Robert Hodson	Beaumont
M. et Mme René Dulang	Lisieux
M. Robert Carié	Fleury
Mmes Agnès Nanquette	Fumay
M. et Mme Auguste Hauser	Neufchâtel
M. et Mme Marcel Guigue	Le Mans
M. et Mme Marcel Collin	Chabons
Mme Louise Leblanc	Paris
Mme Joséphine Buvat	St-Brieux

Pour tous vos Imprimés
L'Imprimerie Paul JACQUES

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etablis thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablis et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

Mme A. Wingert	Belfort
M. et Mme R. Bernard	Paris
Mme S. Jarrosson	Lyon
Mrs S. Meiklejohn	Menton
Mme Cuinier	St-Mandé
M. et Mme V. Foglianti	Gènes
M. O. Dvoulety	Paris
Miss M.A. Lyon	Londres
Mrs Dundas	Stirling
M. L.P. Gibbons	Menton
M. A. Philbrick	Vence
Mrs M. Forrester	Londres
Mrs E. Binger	Londres
Mme M. Demarigny	Paris
Mrs G. Bourne	Londres
Miss N. Bourne	Londres
Mr et Mrs G. Tovey	Londres

HOTEL DE LA CLOCHE
près des Casinos et des Thermes
Arrangements pour familles. Cuisine réputée
Tout confort, ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. Saulnier	Paris
M. Joly	St-Marcellin
M. Lapierte	Alès
M. Guerre	Lyon
M. Gaudry	Lyon
M. Vallée	Paris
M. Matenge	Paris
M. et Mme Boyard	Nice
M. et Mme Cordier	Bellegarde
M. Lebourgeois	Paris
M. Paillet	Marseille
M. et Mme Alfred	Marseille
M. Malaviallo	Marseille
Mme Bazin	Fontenay-aux-Roses
M. Joly	Paris
M. Fouquet	Chateau-Thierry
M. Boelens	Bruxelles
M. et Mme Méav	Paris
M. Miguez	Le Vésinet
M. et Mme Brier	Villemonble
M. Bonnet	Roubaix
M. Barbe	St-Dizier
M. et Mme Leclerc	La Ferté
M. Volle	Vals
M. et Mme Miclet	Beauvais
M. Franzoi	Lyon
M. Neyrou	Lyon
M. Vilson	Londres
M. Séal	Birmingham
M. et Mme Day	Londres

VAL D'ISÈRE
Hôtel des Glaciers. — Ancien Hôtel
Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bour-
geoise au beurre frais. Prix, mod. Eau cour.
chaude aux étages. Elect. Terr.-jard. Garage
Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

PARIS
HOTEL BELFAST
10, avenue Carnot — Cuisine réputée

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

**HOTEL CONTINENTAL
ET DES PRINCES**

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Caufl. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
Prix Modérés

LAMBERT, Directeur.

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms

Open all the year
Moderate Price

LAMBERT, Manager.

Mme et M. Stallard	Londres
Mme et M. Gault	Tours
Mme et M. Thibault	Vichy
M. Khan	Bâle
Mme Tod	Edimbourg
M. Bloch	Lausanne
M. Bacon	Angleterre
Mme et M. Grand	Lyon
Mme et M. Winkler	Morges
Mlle Wilson Hall	St-Léonard-on-Sea
Mme Ducroux	Monte-Carlo
Mmes Warde	Bournemouth
Mme Lyttelton Rogers	London
M. Ewyford	Portugal
Mmes Harvey	Exford
Mme Damilly	Paris
M. et Mme Mertens	Louvier
Mme et M. Rizler	Windenbruck
Mme et M. Nelizen	Belgique
Mme et M. Joly	St-Nazaire
Mme et M. Delprach	Clermont-Ferrand
Mme et M. Cotas des Francs	Le Perreux
Mme Blaud	Afrique
Mme Bucher	New-York
Mme Lambrée	Paris
Mme Boëri	Paris
M. Foujas	Grenoble
Mmes Wilson	Suisse
Mme Ménétrié	Picon-Peuh
M. Rosso	La Bourboule
Mme Usherwod	Glasgow
Mme Blandford	London
Mme et M. Davis	England
Mme et M. Gluksmann	Buenos-Aires
Mme et M. Turner	St-Martin
Mlle Bouveng	Suisse
Mme Brown	Aberden
Mme et M. Monney	Londres
M. Immink	Bruxelles
Mme et M. Magier	Paris
Mme et M. Mercer	Juan-les-Pins
M. Susskind	Sarre
Mme et M. Fructus	St-Martin-du-Mont

HOTEL COSMOPOLITAIN

Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
Dernier confort.
Service de l'Etablissement gratuit

SAINT-GENIX-sur-GUIERS

(Savoie)

HOTEL LABULLY

— Fondé en 1630 —

T.C.F. — A.C.S. Téléphone

Tout confort — Cuisine soignée — Prix
modérés — Spécialités: Pâté maison. Truites
du Guiers, son gâteau.

Fourrures & Pelleterie

Transformations - Réparations

F. PERILLAT, Ex-Coupeur et Directeur
de grandes Maisons de Paris

91, place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10.05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis,
garage. Eau cour. ch. et fr. Pension 30
à 40 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs.
Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX**Hôtel - Restaurant
de la Terrasse**

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
et de repos - Pension depuis 25 francs
Mme MARTIN, propr. Téléphone. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de
24 à 28 frs. Tout confort - Ses spécialités,
truites du Borne, menu, et au bien, jam-
bon fumé. - Téléph. 3 — Lucien LEVET

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris

Agence Modèle Internationale
de Détectives

Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Etranger

Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH**HOTEL DE FRANCE**

INSTALLATION MODERNE

Son Restaurant au bord du Lac

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)

Cuisine renommée

Terrasse ombragée

Eau courante — Chauffage central

Grand garage

Poissons du Lac — Truites vivantes

Arrêt des Cars

Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m.
Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj.
Abri des vents. Cure air et repos. Pêche.
Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au
beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr.
Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens.
— Sports d'hiver —

SALLANCHES**HOTEL DE L'ESPLANADE**

Ancienne route de Combloux-Mégève

En dehors et au-dessus de la ville. Pa-
norama incomparable. Services par petites
tables. Cave et Cuisine renommées.
Vaste salle pour Noces et Banquets.
J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc

Tout confort. Service par petites tables.

Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er}

juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

**EVIAN HOTEL
BELLEVUE**

Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille — Jardin ombragé
Téléphone 0-55

M. et Mme Jarre	Viré-en-Mâconnais
Mme Guerin	St-Geoire
MM. Jouaffre et Gruet	Nanterre
Mme Cizeron	St-Bonnet-Le Château
Mme Bouzon	Chaumont
Mme Potin	Le Creusot
Mme Poyet	Montbrison
M. Chailier Cozance de Trept	
Mme Chanel Brégnier	Cordon
Mme Chalvet	Paris
M. et Mme Rigaud	Chateaubriant

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
Tout confort Tél. 2 93

Mme Bonrepaux	Tunis
Miss M. Alexander	Londres
Mlle Elise Pleyte	Nice
Mme et Mlle Kerschen	Luxembourg
Mme Corbon	Paris
Mme Bouchez	Paris
Mme Bertin	St-Georges-de-Rencins
Mme Merlot	Albertville
Mme Blanchard	Fontainebleau
R.P. Hennion	Douai
Mme la générale Ruff	Toulon
Mme Cot	Lyon
Mlle Pujat	Grenoble
Mme et Mlle Bailleul	Caudebec-en-Caux
Mlle Renée Thoumine	Caudebec-en-Caux
Mme la baronne de Beaucorps	Poitiers
Mlle de Beaucorps	Poitiers
Mme Noël	Limoges
Mlle Couégnas	Grenoble
Mlle Gallet	Chambéry
Mlle Renaud	St-Martin-en-Bresse
Mme Larricq	Bordeaux
Mme Doussineau	Cercottes
Mme Voisin	Le Havre
Mme Dubuffet	Le Havre
Mme Pasquet	Lyon
Mme Loison	Lyon
Mme Lieury	Le Havre
Mme Alexander	Paris

**HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ**

Chambres depuis 25 francs
avec Salle de Bains
Grand confort — Prix modérés
Arrangements pour séjour
16, avenue Victoria, près des Casinos
Téléphone 3-59

LES ECHELLES**HOTEL DU CENTRE**

Lauréat du T.C.F.

Pension de famille — Tout confort
Jardin — Centre d'excursions — Pêche
à la truite

Tél. 14 E. VIAL, propr.

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)

Faites un séjour idéal de montagne et de repos
Splendid after cure

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

— La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE**RESTAURANT**

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 50 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés.

BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etablis^s thermal et des Casinos
Eau courante ch. et fr. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée
Prix modérés. E. Montaldo, pr. Tél. 1-89

- | | |
|--------------------------|------------------|
| Mme Khatchadourian | Bruxelles |
| Miss Rookes | Nouvelle-Zélande |
| Miss Muriel | Nouvelle-Zélande |
| Mme Meunier | Lyon |
| Mrs Harris | Londres |
| Miss Harris | Londres |
| Miss Crookston | Londres |
| Mrs Brown | Londres |
| Miss O'Neill | Londres |
| Mlle Ferrand | St-Savine |
| Mme Poupard | Paris |
| Mme et M. Umrigar | Monte-Carlo |
| Mrs et Sir Groom | Cannes |
| Mrs Shrimpton | Cannes |
| Miss Thurston | Londres |
| Mme et Colonel Schlameur | St-Vit |
| Miss Pomfret | Londres |

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Tél. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau
courante chaude et froide — T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY

18, avenue du Petit-Port — Tél. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

- | | |
|-----------------|----------|
| M. Savel | Romans |
| M. Lechevallier | Lyon |
| Mme Perrin | Lyon |
| M. Dutreux | Louvigny |
| Mme et M. Mayer | Grenoble |
| M. Treuffet | Dijon |
| M. Roche | Lyon |
| M. Pezzotti | Genève |
| M. Rajon | Lyon |

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

CHAMONIX ET SA VALLEE

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix

Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Tél. 8

HOTEL BEAU-LIEU

Tout confort. — Vue splendide

Hôtel des Etrangers

Chamonix (Central)
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Tél. 31

Les Grillands en aval de Chamonix face Mont-Blanc (2 km.)

Hôtel-Pension des Lacs
Spécialité de truites et écrevisses
ROUX Pierre - Tél. 2-08 (Chamonix)

ARGENTIÈRES

Hôtel de la Couronne. — Remis à neuf. Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

HOTEL DE MILAN

Situation tranquille et indépendante à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal. Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Tél. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

HOTEL TERMINUS

Le Fayet, à proximité de la Gare et de l'Etablissement Thermal. Ouvert toute l'année. Confort moderne. Terrasse. Grand parc ombragé. Grand garage.
Vve TAIRAZ, propr. - Tél. 16

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

NOUVEL HOTEL DES THERMES

16, rue Georges-1^{er}
Le plus près des Thermes
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
— Ascenseur — Dernier confort —
Cuisine très soignée
Pension de 40 à 60 francs
Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

- | | |
|----------------------------|---------------|
| Mme d'Arbouzow | Aix-les-Bains |
| Miss Ross-Johnson | Paris |
| Mme Simon | Nice |
| M. Vignon | Paris |
| M. et Mme Beurret | Genève |
| M. et Mme Paysan | Voiron |
| M. et Mme Bellod | Chavanoz |
| Mme Jago | Nice |
| Mrs Brendon | Bath |
| Mrs Bridson | Bristol |
| Mrs Bridson | Bistol |
| Mme Mucel | Grenoble |
| M. Bonjour | Champagnole |
| Mr Kirkcaldy | Londres |
| Mrs Haynes | Bracknell |
| Mlle Cardinal | Valence |
| Mme Chancenet | Fraissans |
| Mme Robinovitch | Le Vésinet |
| Mme Guerry | Corbeil |
| M. Rozelot | Senlis |
| M. Mabillet de Poncheville | Valenciennes |
| M. Agnès | Paramé |

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
80 chambres avec balcon sur grand jardin
Restaurant en plein air
Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

- | | |
|-------------------------|----------|
| Mr et Mrs Chisholm | London |
| Mrs W. Tweedie | Dunblane |
| Mr et Mrs T. Nailer | Nelbrose |
| Mrs et Miss M. Thompson | Byfleet |
| Mr et Mrs Jackson | London |
| Mrs Leeds Knowles | London |
| Mme C. Pobelle | Fraisse |
| Mr et Mrs Bisdee | London |
| M. C. Mérand | Dôle |
| Mrs K. Barnard | London |
| Mrs Alice Thompson | London |
| Mrs H. Orr Deas | London |
| Mrs Duff | London |
| Miss Harland | London |
| Miss L. Lambert | London |
| Mrs Tanner | London |
| Mrs Bowkett | England |
| Mrs Gilbert | England |
| M. et Mme V.A. Doeve | La Haye |
| Mrs et Miss Hope French | Illinois |

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine et rue de la Chaudanne (près l'Etablissement Thermal)
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

- | | |
|-----------------------|-------------|
| Miss Goulesborough | Londres |
| Mme Bonnet | Bordeaux |
| M. Venzac | Paris |
| Mlle Schlumberger | Mulhouse |
| Mr et Mrs Flegmington | Londres |
| Mme Groult | Falaise |
| M. Boulanger | Montacher |
| M. Larcher | Montacher |
| Mrs Sidwel | Devon |
| Mrs Breslauer | Londres |
| Mme Blanc | Grenoble |
| Mrs Thomas | Londres |
| Mme Reboul | Lyon |
| Mme Perras | Lyon |
| Mrs Garnett | Londres |
| Miss Roberts | Londres |
| Mr Vokes | Abbeville |
| Miss Ward | Abbeville |
| Miss Smith | Londres |
| Mrs et Mr Ryan | Londres |
| Mrs et Mr Stephens | Londres |
| Miss Elligott | Londres |
| Misses Knee | Londres |
| Mme Carré | Paris |
| M. et Mme Branche | Paris |
| Mme Richard | Thones |
| Mrs et Mr Southwood | Londres |
| M. et Mme Martin | Loulans |
| M. Frélaud | Cherbourg |
| Mme Caminet | Grenoble |
| Major Coupe et Mme | Otava |
| M. et Mme Riester | Couloumiers |
| Miss Kidd | Londres |
| Miss Rhodes | Londres |
| Mrs Clémence | Londres |
| Miss Digby | Dublin |
| Miss Cunningham | Dublin |
| Mrs Greene | Londres |
| Miss Collins | Londres |
| M. Lilamand | Avignon |
| Miss Protheroe | Londres |
| Mme Delaunay | Courcerault |
| Mme Bourgin | Aurec |
| Mr et Mrs Hobbie | Morganton |
| Mrs Pooley | Londres |
| Mme Fau | Versailles |
| Mrs Read | Londres |
| Miss Sheild | Londres |
| Mr et Mrs Mann | Croydon |
| Miss O'Malley | Dublin |
| M. et Mme Portier | Caen |
| Mme Clément | Lyon |
| Miss Dutton | Londres |
| Mr Cardon | Maecelane |

LE SPORTING HOTEL BELMONT

Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains. Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

- | | |
|-----------------------|-----------|
| M. Jean Molinier | Paris |
| M. André Chevallier | Bordeaux |
| Mlle Aimée Thibault | Paris |
| M. Jean Teraillon | Paris |
| Mme et M. Gignoux | Lyon |
| M. Grosjean Philippe | St-Romain |
| M. Albert Saint-André | Nice |

WELCOME HOTEL RESTAURANT

4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre frais. Entièrement remis à neuf - Eau cour. chaude et froide. Jardins et terrasse ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

- | | |
|-----------------------------|---------|
| Mlle Gossot | Dijon |
| Mme Tédesco et ses enfants | |
| Le Capitaine Germain et Mme | |
| Mme Trenquier | Paris |
| Mmes Faure-Dumas | Brioude |

SÉVIGNÉ

L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons,
Cabinet de Toilette,
Téléphone relié au réseau,
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-50 francs par jour

Mme Scott	Londres
Mmes Hey	Wittenham Kent
Mme Hogg	Vence
Mme Coleman	Derby
M. Perret	La Chaux-de-Fonds
M. et Mme Rothen	Berne
M. Devulder	Roubaix
M. Hutinet	Coucy-le-Château
Mme Armitage	Londres
Mme Cerfon	Dijon
M. Dumas	Suresnes
Mme Wright	Dartford Kent
M. Calvignac	Paris
Mme Wey	Londres
Mme Lattanzio	Versailles
M. Coire	Lorient
M. et Mme Davie	Londres
M. Courbon	St-Etienne
Mme Bullen	Worthing
M. Holl	Le Chesnay
Mme Desvignes	Firminy
M. Bruneau	Firminy
M. Camand	Grenoble
Mme Coade	Cannes
M. Bougon	Haiphong
Mme Webb	Delavay
Mme Rollison	Hanatwoth
Mme Rollinson	Froyden
M. Villié	Carpentras
Mme Piazzalunga	Morzine
M. Carle	Sarcelles
Mmes Newman	Westminster
Mme Brown	Londres
M. Victoire	Cannes
M. Montagne	Paris
M. Nicolas	Collonges
Mr Williamson	Londres
M. Vernier	Paris
M. Vaucher	Evilard
M. Gurewitch	Zurich
Mme Stoll	Berne
M. Bérard	St-Etienne
Mme Caemard	St-Etienne
Général Henri Raynaert	Bruxelles
M. Beauchamps	Londres
Mme Goellner	St-Amarin
Mme Rémund	Vich-sur-Gland
Mr Jenkinson	Bradford
M. Lions	Paris
M. Andrieu	Quetiéville
Mme Fieger	Baron-sur-Odon
Mme Vaucheret	Lons-le-Saunier
M. Driancourt	Aubervilliers
M. Schwartz	Thionville
M. Sayag	Grenoble
M. Jones	Rouen
M. Williams	Territet
Général Féraud	Paris
M. Garnier	St-Denis
Marquis de Chabanne	Paris
M. Lori	Melun
M. Perenet	Lyon
Mme Bérard	St-Etienne
M. Hoffmann	Ennende
M. Canard	Grenoble
Mme Chipiloff	Bercy-Plage
Mme Charcosset	Livry-sur-Seine
Mr Gwirg	Londres
M. Feneux	Joigny
Mme Trouillet	Joigny
M. Médecin	Monte-Carlo

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur — Prix modérés — Téléph. 6-09

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur — Tél. 107

LAC D'ANNEY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire jusqu'au 1^{er} Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	12 20	15 12
	n° 1	n° 2	n° 3
Anancydép.	9 30	14 15	16 30
Chavoire	9 41	14 26	16 41
Veyrier-Téléferique ...	9 48	14 33	16 48
Menthon	9 59	14 44	16 59
Saint-Jorioz	»	14 52	»
Talloires	10 13	15 03	17 13
Duingt	10 18	15 08	17 18
Angon	10 23	»	»
Bredannaz	»	15 16	»
Lathuilearr.	10 36	»	17 36
Départs pour Albertville	11 35	17 42	»
Arrivées d'Albertville	9 35	13 29	»
Lathuiledép.	10 36	»	17 36
Bredannaz	10 45	15 16	17 45
Angon	»	»	17 51
Duingt	10 53	15 24	17 56
Talloires	10 58	15 29	18 01
Saint-Jorioz	»	»	18 12
Menthon	11 12	15 43	18 20
Veyrier-Téléferique ...	11 23	15 54	18 31
Chavoire	11 30	»	18 38
Anancyarr.	11 45	16 12	18 50
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	19 55

Du 16 au 31 mai : Services 1-2-3 les samedis, dimanches et fêtes, les autres jours, service n°2 seulement.

Du 1^{er} au 30 juin : Services 1-2-3 tous les jours.

« Touristes, ne passez pas à Anancy sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par petites tables

FÉNINE ET PERNOT, prop. — Tél. 1-10

TOURING-HOTEL

17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année

Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. — Tél. 5-04

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



(Puy-de-Dôme)

Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure du Parc des Sources et de l'Établissement Thermal. Restaurant en plein air sur les terrasses. Cuisine et Régimes très réputés. Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
Propriété-Direct. : J. MARTIN.



Un Ouvrage important sur J. de MAISTRE

Je viens de lire avec le plus vif intérêt la brochure « Finesse et Géométrie dans J. de Maistre », de M. l'abbé Carret, professeur au Collège de la Villette.

Elle nous apporte un air maistrien renouvelé et débarrassé de tous les contre-sens ou non-sens dont on a durant trop longtemps, affligé la pensée du grand savoyard.

Un résumé alerte, personnel, bien présenté, bref et cependant complet de la pensée de J. de Maistre sur ces trois sujets si actuels et qui ne peuvent laisser personne indifférent : politique, guerre, tradition.

Comment Maistre entend-il la politique, la vraie, celle qui pourrait nous sauver de la bagarre des partis dressés les uns contre les autres ?

En quel sens Maistre a-t-il dit que la « guerre est divine » et sur quoi asseoir la paix ?

Quel rôle Maistre attribue-t-il à la tradition ?

Quelle est la clef de la pensée maistrienne ?

Autant de questions que beaucoup d'esprits se posent. J. de Maistre a apporté à ces questions des réponses et des solutions que tout homme, et à plus forte raison tout savoyard, doit connaître.

Un livre puissamment intéressant pour tout homme froid, et vraiment formateur pour toute jeune intelligence désireuse de penser et de sortir de l'ornière des jugements trop faciles et superficiels.

Bernard SECRET.

BLANCHET

TEINTURERIE

le teinturier du monde élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie
AIX-LES-BAINS
Succursale à CHAMBERY :
9, rue de Boigne - T. 13-27

**FAITES DU RÊVE
UNE RÉALITÉ
VENEZ À**



Hôtels de toutes catégories.
Chambres de 17.50 à 40 francs français.
Hôtels et Restaurants.
Repas de 10 à 25 francs français.
Demandez renseignements et guide illustré gratuit à l'Association
des Hôtels de Genève, 3, Place des Bergues - GENEVE

GENÈVE



MONT-REYARD
1550" - A 20 MINUTES D'AIJ-LES-BAINS - (SAVOIE)
ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT HIVER
TELEPHERIQUE DU MONDE

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne;
à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Après votre cure à Aix-les-Bains,
FAITES UN SÉJOUR A L'ALTITUDE

Grand Hôtel et Righi Vaudois 100 dep. 60	Hôtel de Glion 35 dep. 35
Hôtel Victoria 100 » 60	Hôtel Placida 30 » 35
Grand Hôtel Bellevue 80 » 55	Hôtel des Alpes 60 » 45
et Belvédère 45 » 55	Cliniques Diététiques et Physiothérapique
Instituts médicaux du Dr Widmer, Val-Mont et La Colline	

GLION
Station climatique réputée
sur TERRITET - MONTREUX
ALTITUDE 700 mètres

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & C^{IE}, Propriétaires



MONTREUX — GRAND HOTEL **EDEN**
(Suisse Française)

220 lits. Situation absolument tranquille près du
Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante
dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.



L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve - Aix-les-Bains

Tous les Imprimés

Imprimerie Paul JACQUES

13, Avenue de Tresserve

Téléphone 0-78

AIX-LES-BAINS

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

*Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)
Débit : 5 millions de litres par 24 heures*

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe

Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

PERIS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

chemisier spécialiste

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Teleph. 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES

Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

SANTÉ
BEAUTÉ
FORCE

SCHOEBEL FRÈRES

PROFESSEURS DIPLOMÉS D'ÉDUCATION
— PHYSIQUE ET DE NATATION —

CULTURE PHYSIQUE

NATATION

Cours et Leçons pour Enfants, Dames et Messieurs

Téléphone 7-49

Rue Vaugelas - AIX-LES-BAINS

Succursales : PARIS, 41 bis, Boulevard Voltaire - GRENOBLE, 10, Rue Augereau

OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

Autocars S. N. C. F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^{ts} J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49

-o-

14, Place Carnot

-o-

Tél. 6-49

AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...

Corps Medical d'Aix-les-Bains

Médécins	
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21.	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champlassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5-80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8-40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Daquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2-55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2-55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etab. Thermal	6.39
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20.	3-09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6-12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médécins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champlassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses)	Tél. Chambéry 2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7.01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	0.39
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4-32
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0.74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie,	

Héliothérapie. 7.31

Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie. 4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Daquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giraud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

Cultes

a) Religion Catholique. Eglise, boulevard des Côtes. Curé-Archiprêtre, M le Chanoine Jullien, 10, rue du Dauphin, Tél. 5-55.

Services religieux: Semaine, Messes à 6 h., 15 juin au 15 septembre). Dimanches et Fêtes: messes basses à 6 h., 7 h., 11 h. Messe des enfants, 8 h. Grand'Messe, 9 h. 15. Vêpres et Salut à 5 heures.

b) Culte réformé français, tous les Dimanches à 11 heures. Temple, rue du Parc. Pasteur, M. F. Guiraud, 14, rue de la Banque, Chambéry. Téléph. 9-61.

d) Culte Anglican. Temple, rue du Temple.

e) Culte Israélite. Chalet Beau-Site, boulevard de la Roche-du-Roi. Tous les vendredis à 18 h. 30, les samedis à 9 h. 45. Rabbim, H. Schilli, Maison Mazet, route Royale.

La Montagne

Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Téléph. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
France : Un an 25 frs
Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
Editeur-Propriétaire
AIX-LES-BAINS

Il était une fois

Il était une fois une dame charmante et très, très riche. Comme elle était aussi très bonne et qu'elle aimait les enfants, chaque année elle en réunissait deux cents pour un magnifique goûter. C'était dans les salons d'un grand hôtel ; des tables fleuries étaient chargées de sandwiches, gâteaux, friandises, chocolats. Et la grande dame veillait elle-même à ce que tous soient bien servis et à ce qu'aucune timidité ne coupe l'appétit de ses jeunes invités. Quelle joie pour tous les petits de manger autant qu'on veut (et qu'on peut !) de toutes ces bonnes choses ; que c'est chic d'être servis par un maître d'hôtel en habit ! Comment voulez-vous qu'on soit intimidé longtemps ? Au commencement, bien sûr, on est impressionné par le décor et par le plastron blanc du maître d'hôtel mais ça ne dure pas. Quel joyeux tapage ! Mais voici le moment du spectacle. Pendant une grande heure, Guignol déchaîne des rires. Puis on s'en va content, content, content...

C'est ce conte de fées qu'ont vécu 200 petits Aixois le vendredi 20 mai. La grande dame, vous l'avez deviné, est l'Honorable Mrs Brougham, citoyenne d'Honneur d'Aix-les-Bains. La scène se passait dans les salons de l'Hôtel de l'Europe et Guignol était celui du Grand Cercle, dirigé par Mme Try-Ballandrin. Il y avait des grandes personnes parmi lesquelles : M. Champion, préfet de la Savoie ; le secrétaire général de la préfecture : Mme Dussuel, M. le chanoine Julien, curé-archiprêtre d'Aix-les-Bains ; Mme Louis Rossignoli ; le docteur Chevallier, adjoint au maire et Mme Chevallier ; M. Simond, ancien premier adjoint et Mme Simond ; M. et Mme Allovon ; le docteur Blanc ; M. Paget Critchley ; M. et Mme Borgo ;

Que Mrs Brougham soit remerciée pour ses gestes généreux, ce goûter n'est qu'un d'entre eux. Elle le fut déjà par la joie qui éclairait les yeux de ses petits hôtes.

LES FÊTES DU RHONE

Les fêtes de Pentecôte sont marquées, chaque année à Aix-les-Bains par de grandioses manifestations artistiques.

L'année dernière, est-il besoin de le rappeler, tant ce souvenir est demeuré gravé dans les mémoires, c'est la France combattante qui s'y donnait rendez-vous pour y recevoir la « Flamme du Souvenir ».

Cette année, c'est la vallée du Rhône tout entière qui, du 3 au 6 juin, va s'y installer avec ses costumes, ses chants et ses danses, ses coutumes, ses arts, ses productions, en un mot sa physionomie si particulière et si variée. Non pas seulement une fête de folklore, mais aussi un congrès où sont agités tous les intérêts et évoquée la belle amitié qui unit toutes les populations rhodaniennes à qui le fleuve sert de lien.

Ce ne pourra être qu'un spectacle chatoyant et de grande envergure si l'on songe à la diversité des régions que traverse le Rhône : pays montagneux, hérissé de cimes audacieuses, lacs bleus qu'il traverse, rochers mystérieux où autrefois il se perdait, grandes villes cosmopolites comme Genève ou industrielles comme Lyon, rieuses et gaies comme Valence et Avignon, Arles.

Ses eaux reflètent la majesté des glaciers, le calme des vallées étroites, l'agitation des cités, l'éclatant soleil de Provence. Les fêtes d'Aix-les-Bains évoqueront tous les aspects du Rhône depuis les vagues immobiles des glaciers jusqu'à l'immensité mouvante de la mer.

Sans doute ce n'est pas une innovation. Déjà ailleurs il y avait eu des fêtes du Rhône et de grandes villes comme Genève, Lyon, Avignon avaient reçu « Armaillis et Arlésiennes ».

Mais accueillir chez soi presque tout le Sud-Est de la France et une bonne partie de la Suisse romande suppose une formidable organisation.

Aix n'a pas eu peu d'envisager toutes les difficultés et de les surmonter. Tout s'annonce pour le mieux. Près de 800 membres des groupes folkloriques sont attendus. Des spectateurs sont annoncés : 40 cars de Lausanne, des trains spéciaux de Genève, de Lyon, de Marseille. Une exposition des produits rhodaniens s'organise. Celle de la soirée s'annonce particulièrement belle.

Les fêtes qui vont s'ouvrir auront donc un intérêt documentaire et un attrait artistique.

Le samedi 4 juin, à 10 heures, s'ouvrira par une inauguration officielle le Salon Rhodanien : peinture, sculpture, gravure, livre, productions régionales — de la soierie au bois gravé — y auront une large place ; tandis que le congrès commencera ses travaux le même jour à 15 h. 30, avec deux sections, l'une pour les sciences et l'autre pour les lettres.

Parallèlement, se dérouleront, soit au Grand Cercle, soit dans le parc des Thermes Nationaux, des spectacles d'art, illus-

L'Empire Day à Aix-les-Bains

La fête de l'Empire Day a été célébrée le 24 mai à Aix-les-Bains avec un éclat tout particulier, dû peut-être à ce que l'Angleterre et la France ont une grande conscience de l'amitié qui les unit, en ces temps troublés et de la force que leur donne cette amitié.

La ville était pavoisée aux couleurs anglo-françaises, et le parterre qui s'étend devant le buste de la reine Victoria était fleuri aux couleurs britanniques tandis que les drapeaux des Dominions anglais montaient tout autour une garde d'honneur.

Les cérémonies qui marquèrent la célébration de l'Empire Day ont été rehaussées cette année par la présence de M. F. O'Meara, consul de Sa Majesté britannique à Lyon, qui venait pour la première fois officiellement dans notre station.

On se rappelle qu'un jeune chêne fut planté au parc, lors du couronnement des Souverains Anglais. En ce jour, à 10 h. 30, une plaque est posée au pied de l'arbre, où sont gravés ces mots :

« This tree was presented to the town of Aix-les-Bains by the British residents and visitors, in commemoration of coronation of H. M. King George VI and Queen Elizabeth. May 12th 1937. »

Au cours de la cérémonie le Révérend I.E. Kent prononça une allocution célébrant l'amitié franco-britannique. La fanfare du 13^{me} B.C.A. exécuta les hymnes anglais et français.

Les assistants se dirigèrent ensuite place du Revard, vers le buste de la Reine Victoria devant lequel fleurit un magnifique parterre et sont déposées gerbes et couronnes aux couleurs britanniques et un coussin fleuri dont la décoration est un drapeau anglais. Les autorités, les personnalités anglaises et françaises prirent place autour du monument, tandis qu'une

tration de l'amitié franco-suisse, et où se produiront tous les groupes folkloriques rhodaniens. De la vie, de la couleur, de la grâce, de l'art, de la beauté un goût de terroir avec une diversité pleine de fantaisie.

Mais le clou de ces journées sera certainement, avec la grande fête provençale de dimanche au Stade Municipal, la cérémonie de l'offrande au Rhône, *manifestation symbolique au cours de laquelle des jeunes filles de toutes les régions rhodaniennes offriront au fleuve des fleurs*, tandis que seront exécutés des chants et des danses, *brillante synthèse du Folklore rhodanien tout entier*.

foule de curieux envahissait la place. Nous avons remarqué :

M. Campion, préfet de la Savoie ; M. le docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains ; M. F. O'Meara, consul de Sa Majesté britannique à Lyon, et Mme O'Meara ; le général Lestien, chef du secteur fortifié de Savoie ; M. Bramley, vice-consul de Sa Majesté britannique à Aix-les-Bains ; l'Honorable Mrs Reginald Brougham ; M. le chanoine Jullien, curé-archiprêtre d'Aix-les-Bains ; M. le Pasteur Guiraud ; le capitaine de gendarmerie Chappelier ; M. le docteur Chevallier, adjoint au maire ; M. le docteur Blanc ; M. Garcin, président des Hôteliers ; M. Spycher, président du Comité des Fêtes ; M. Capman, commissaire de police ; de nombreux conseillers municipaux, etc.

M. le docteur Dussuel monte à la tribune érigée dans le square et donne lecture d'un télégramme de féli-

citations adressé à M. le Préfet de la Savoie par les membres de l' « United Wards Club de Londres » en souvenir de leur agréable séjour à Aix-les-Bains.

Il adresse ensuite le salut d'Aix-les-Bains à leurs Majestés britanniques, à leur représentant, à M. le Préfet de la Savoie, aux personnalités présentes, à toute la colonie anglaise. Puis il célèbre l'amitié franco-anglaise qui est comme le thème de la cérémonie. Il dit, en termes choisis, quels liens unissent les deux pays et, en particulier, comment Aix-les-Bains sait se mettre à l'unisson des fêtes anglaises. Nous regrettons de ne pouvoir reproduire son discours. M. Dussuel déposa ensuite une gerbe aux pieds de la Reine Victoria aux accents de la Marseillaise.

A son tour, M. Bramley, vice-consul de Sa Majesté Britannique, prit la parole. Nous sommes heureux de pouvoir communiquer ses discours :

Monsieur le Préfet,
Monsieur le Maire,
Mon Général,
Monsieur le Consul,
Mesdames, Messieurs,

Nous voici une fois de plus réunis pour la célébration de l'Empire Day, qui, cette année, a revêtu du fait des circonstances une signification toute particulière.

Je me garderai bien de faire de la politique, mais je crois de mon devoir de dire que l'amitié Franco-Anglaise doit en ce moment être encore plus étroite et plus cordiale que jamais.

Je remercie donc tout particulièrement les personnages officiels qui ont bien voulu rehausser de leur présence l'éclat de cette fête ; j'ai nommé M. le Préfet de la Savoie, M. le Maire, M. le Général, tous les Consuls et M. le représentant des Anciens Combattants français.

La ville d'Aix-les-Bains, vous le savez, Mesdames et Messieurs, a tou-

REX-CINEMA

Avenue de la Gare (angle Rue Garrod) — TEL. 7-24

Du Mercredi 25 au Dimanche 29 Mai inclus

Le Film qui a remporté tous les succès et toutes les récompenses

UN CARNET DE BAL

avec

Harry Baur, Marie Bell, Pierre Blanchar, Fernandel
Louis Jouvet, Raimu, Françoise Rosay, P. Richard-Willm

Du Mercredi 1^{er} au Dimanche 5 Juin

BETTE DAVIS

Grand prix de la Coupe Volpi attribué à la plus grande vedette, dans

Femmes Marquées

PATHÉ JOURNAL

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma Av. de la Gare

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Mercredi 25 Mai au Mercredi 1^{er} Juin inclus

La Fresque magnifique d'un règne grandiose

LA REINE VICTORIA

Un film prestigieux avec Anna Neagle et Anthony Walbrook

Du Lundi 30 au Vendredi 3 Juin inclus

Pierre Richard-Wilm et Sessue Hayakawa
dans l'adaptation du roman de Maurice Dekobra

YOSHIWARA

avec Michiko Tanaka et Roland Toutain

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma Avenue Victoria

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Mercredi 25 au Dimanche 29 Mai

CHARLES BOYER

dans le seul film qu'il ait tourné en France cette année

ORAGE

d'après « LE VENIN »
d'Henry Bernstein

avec Jean-Louis Barrault, Lisette Lanvin et Michèle Morgan

Au même programme : *Méditerranée... Enjeu de l'Europe*

Un document d'une brûlante actualité

Du Jeudi 2 au Mercredi 8 Juin

L'Histoire vécue, mouvementée du corsaire français : Jean LAFFITTE

LES FLIBUSTIERS

Une splendide épopée où Frédéric March est admirable de puissance pittoresque...

jours été un lieu de prédilection pour la Clientèle Britannique, qui de tous temps est venue chercher ici le repos et la santé.

La beauté de la nature qui nous entoure, l'accueil aimable des habitants, les bienfaits merveilleux des eaux thermales ont toujours exercé sur mes compatriotes une attraction presque invincible, et cela depuis les temps les plus reculés.

Rappellerais-je les personnages illustres qui ont fréquenté cette ville et y sont venus faire la cure souvent à plusieurs reprises ? La Reine Victoria est l'une des plus illustres, et à ce sujet je me permettrai de vous apprendre une chose que peut-être vous ignorez. C'est pendant son séjour à Aix, en 1885, que la ville a eu l'idée de célébrer pour la première fois notre Fête Nationale. Ainsi, bien avant son existence officielle, l'Empire Day existait déjà à Aix-les-Bains.

J'espère donc qu'on me permettra de dire qu'Aix a toujours été et sera toujours une ville Franco-Britannique, un des foyers les plus ardents de l'amitié inaltérable de nos deux nations qui, quelles que soient les circonstances, dans la bonne comme dans la mauvaise fortune, battront toujours d'un même cœur.

Permettez-moi de continuer dans ma langue maternelle.

Monsieur le Préfet,
Monsieur le Maire,
Mon Général,
Messieurs et Dames,

Once more we gather before the statue of Queen Victoria to celebrate

her birthday and Empire Day. We have done this so often that we can now call it an Old Aix custom. It certainly gives all British subjects gathered here very great pleasure to be not merely allowed to celebrate, but to have the friendly assistance and cooperation of the inhabitants of the town of Aix on these occasions. We all appreciate this charming courtesy, though we are not surprised at it, for where in France is the travelling Briton and Britisher not made welcome, and where in France itself, does he receive a warmer welcome than in this beautiful and hospitable little town of Aix. And while I say that Aix is small, I must add that it has a very big heart.

This year our celebration takes on a deeper importance owing to the Centenary of Queen Victoria Coronation and approaching visit of our King and Queen to Paris where we know that an outstanding and very sincere welcome awaits them. Our celebration may not be of such mondial interest, but it is a link in the chain of international friendship between our two great Empires, demonstrating that our two peoples are solidly united for the ideals of liberty, democracy and fair play, and that any aggression on either one or the other will be met by their united forces, which are amply sufficient to utterly defeat and destroy and every wanton aggression.

However the more knowledge of such a combination is sufficient to keep the peace in Europe, and all of us here can continue to enjoy ourselves and take a cure in the certain

knowledge that no international complications will disturb us.

With a delicacy which cannot be equalled elsewhere our French friends share our joys and sorrows and particularly in Aix-les-Bains, they offer us annually a celebration which is particularly touching. We who live in France, well know the sentiment which inspires the French to help us in our National celebrations, and we know and appreciate to the full that this friendship is not of a kind which requires to be defined in written characters. It is founded on the mutual respect of the two great nations and carried in the heart of every French Citizen and Briton.

La fanfare des chasseurs interpréta l'hymne anglais.

Un cortège se dirigea vers le Monument aux Morts pour terminer la cérémonie dans un hommage aux morts de la Grande Guerre. M. le Consul d'Angleterre déposa une magnifique gerbe ; une minute de silence fut observée. Après la dislocation du cortège, de nombreux anglais jetèrent au pied du Monument la boutonnière de fleurs aux couleurs britanniques qu'ils portent pour l'Empire Day.

Un lunch officiel réunit, à midi, toutes les personnalités tandis qu'un joyeux repas offert par Mrs Brougham groupait les chasseurs de la fanfare qui avaient contribué à l'éclat de la cérémonie. C'est une charmante attention que de penser ainsi à remercier nos chasseurs de l'entrain qu'ils apportent aux fêtes.

Le soir, au Grand Cercle, un concert de Musique anglaise, donnée par l'excellent Septuor fut suivi d'attractions avec le concours des merveilleux danseurs Sylvia et Ferrara, de l'A.B.C., et l'étonnant Paul Berny, l'émule de Rastelli, et le célèbre ensemble de Louis Rechatin.

Tout fut parfaitement réussi et apprécié.

Salzbourg

à Aix-les-Bains ?

On sait que les récents événements d'Europe centrale ont dispersé les forces vives du centre international de Salzbourg. La France « terre d'accueil » se propose de reconstituer ce centre. Jusqu'ici, trois cités sont mises en avant pour recueillir les éléments de ce patrimoine artistique, les regrouper et ranimer ce foyer d'art : Versailles, Saint-Germain-en-Laye et Aix-les-Bains ont offert les trésors de leurs traditions, le prestige de leur réputation ou les délices de leur climat.

Un grand journal parisien a publié ces jours derniers, en première page, une interview de M. le docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains.

Aix-les-Bains, dit M. Dussuel, est un centre international qui grouperait, dès la première heure, autour des musiciens de Salzbourg, un noyau admiratif important qui s'accroîtrait rapidement de tous ceux qu'attirait la vieille bourgade autrichienne. Anglais, Américains, Belges et Hollandais, qui sont le fond de la clientèle d'Aix-les-Bains et qui suivent avec une véritable ferveur les concerts et les représentations, seraient un auditoire de choix.

Nous devons, pour aller au succès, réaliser Salzbourg en France avec ses interprètes, ses chefs, les auteurs de son choix. Nous ne devons pas nous borner à une contrefaçon qui ne ferait qu'un orchestre de plus sans l'amplitude ni la renommée de ceux de la ville autrichienne. Aix-les-Bains, station internationale, doit accueillir tous les artistes français et étrangers pour offrir le régal de leur interprétation à ses hôtes étrangers et français.

Point n'est besoin de prévoir ici,

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS
SAISON 1938

TOUS LES SOIRS
Matinée : Dimanches et Fêtes
DANCING
avec le jazz Pierre Barlet

Pour les Fêtes de Pentecôte
Du Vendredi 3 Juin au Lundi 6 inclus

— EN ATTRACTION —

PALLA & GARY

Couple Danseurs

Entrée Libre
CABARET
Ouvert toute la nuit
BOULE

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Samedi 28 Mai, à 20 h. 45

BICHON

Comédie en trois actes de Jean de LETRAZ
avec Pierre ETCHEPARE

Dimanche 12 Juin, à 20 h. 30

REPRESENTATION EN LANGUE ANGLAISE par

The English Players

Samedi 4 Juin

A 15 h. 30 :

OUVERTURE SOLENNELLE DU CONGRES
DE L'UNION GENERALE DES RHODANIENS
— sous la Présidence de M. GRIMAUD —

A 20 h. 45 :

Gala Franco-Suisse

Ce spectacle d'art, symbole vivant de l'amitié Franco-Suisse, est réalisé avec le concours de tous les groupes Rhodaniens que présentera le Rhône, assisté de l'Anglore et du Drac.

Dimanche 5 Juin, à 20 h. 45

Gala Suisse-Savoie-Provence

Au cours de cette féerie grandiose :
toute l'originalité et la diversité du Folklore Rhodanien

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz Louis RECHATIN et son ensemble

BOULE

BACCARA

pour ces auditions, la construction d'un temple de la musique. Nous avons tout ce qu'un orchestre, même très difficile, peut désirer : le théâtre du Casino, du Grand Cercle, et, pour les concerts en plein air, le podium du Parc National, tout nouvellement construit et dont l'acoustique permet les plus belles réalisations.

Enfin, n'oublions pas qu'Aix est une station nationale gérée par l'Etat. Celui-ci est actionnaire du théâtre du Casino. En développant la prospérité de la station et de son casino, l'Etat se montrerait donc l'administrateur avisé des finances publiques... Cet atout n'échappera pas à la clairvoyance de M. Jean Zay...

Aix-les-Bains deviendra-t-il le Salzbourg français ?

Lire page 10 :

AU COL DE L'ISERAN

La Réunion Scientifique
de la Société Médicale

Qui est la ?

Orage

Les Femmes Marquées

Les Eaux de Marlioz

AU SEPTUOR

Les concerts du Septuor, sur lesquels nous aurons l'occasion de revenir plus longuement dans un de nos prochains numéros, sont toujours très suivis par nos visiteurs. Cet ensemble de musiciens donne à ses exécutions le cachet de la plus haute qualité et ses concerts, tant par la valeur des programmes que par celle de l'interprétation, sont une joie pour les amateurs de belle musique.

Ces jours derniers, innovation très heureuse, les concerts du Septuor étaient agrémentés par des intermèdes de chant avec Mlle Simone Lacroix. Nous avons déjà entendu, l'an passé, cette jeune cantatrice qui, de plus en plus, semble promise à un bel avenir. Elle chante avec beaucoup de simplicité et si elle ne possède pas encore l'agilité des voix longuement travaillées, elle a des sonorités qui promettent. Très à son aise dans l'*Air de Rosine* du Barbier, elle a chanté également avec une sensibilité très nuancée la romance *Je ne veux que des fleurs*. Les habitués du Septuor ne lui ont pas ménagé leurs applaudissements, et elle les mérite bien.


**BERNASCON REGINA
HOTEL**

• Le meilleur Hôtel •
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé
dans grand parc, avec panorama unique.
Grande Terrasse du Restaurant avec vue.
2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

**HOTELS SPLENDIDE-ROYAL
ET EXCELSIOR**

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation
mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr and Mrs Austen
Président Fernand Bouisson
M. et Mme Ino Donner
M. et Mme Louis Frank
M. et Mme Constant Franken
M. et Mme Jean de Ioug
Miss Ann Hendrie
M. et Mme C. I. Jarl
Mr and Mrs Francis B. Johnston
M. Charles Knoedler
Sir Joseph Laycock
Dr et Mme Alfred Lafolie
M. et Mme Roque Monteiro
Dr et Mme David Rees
Captain Slade
Mr Norman Yarrow

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
: Près de l'Établissement Thermal :
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

Mr et Mrs Hibberd Londres
M. et Mlle Lesoué Rouen
M. André Morin Villeurbanne
Mme M. L. Fougère Lyon
Mrs E. Mc Laughlin London
Mr et Mrs A. K. Peter Bradford
Mr et Miss R. C. G. Smith Edinburg
M. Mme et Mlle Dard Ruffec
M. et Mme A. Pfister St-Ismier
Mme H. Geiger Luxembourg
Mme M. Ettinger Esch-Alzette
M. Mme et Mlle Th. Van der Smissen Bruxelles
Colonel and Mrs W. Howel Jones London
M. et Mme Pierre Moulin Nice
Mr C. Bagot Sheldon
M. et Mme Charles Deneck Ste-Catherine-les-Arras

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
Entre les Casinos et près des Thermes
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19
RUE DU CASINO

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29 — Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec
LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS
SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialité Permanente
Teinture
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES

4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

HOTEL ASTORIA

En face de l'Établiss^t Thermal et des
Sources - A proximité des Casinos

M. Paget Critchley	London
Mrs E. Brand Catto	London
Mrs M. Catto	London
Dr et Mrs F. Lindsay-Woods	London
Mrs E.A. Fisher	London
Mrs R.M. Terry	Eastbourne
Miss H. M. Baker	Brighton
Miss F. West	Camberley
Miss J.D. Weallens	Camberley
M. et Mme A. Bisinger	Ay
Mrs Grinlinton M.	Monte-Carlo
Mme M. Lemonon	Paris
Mrs S.E.M. Pearce	London
Mrs L.V. Schink	London
Princesse L. Donskaia	London
Mme M. Isorni	Paris
Princesse J. Eristoff	Paris
M. H. Rimboux	Paris
M. A. Hamza	Le Caire
Mrs A. Bruce-Clarke	London
M. J.C. Van Deventer	La Haye
Mme Leonard	La Haye
M. et Mme A. Beauconsin	Paris
Comtesse E. Seilern Aspány	Monte-Carlo
M. A. Van Deventer	La Haye
Miss J.-J. Dillon	New-York
M. et Mme A. Dubois	Lyon
Mme M.C.A. Berthe	Londres
M. et Mde Feuchille	Lille
Mrs M. Birbeck	Eastbourne
Dr et Mme P. Lageze	Lyon
M. et Mme J. Salviche	Paris
M. S. Graf	Marseille
Dr et Mme L. Perles	Paris
Dr J. Haguéau	Paris
M. et Mme R. Foa	Paris
M. et Mme M. Casis	Banyuls
Mr H.S. Gratama	La Haye
Mme de Vries de Groof	La Haye
M. E. de Vries de Groof	La Haye
M. V. Paitchadz	Paris

HOTEL BEAU-SITE

et des Nouveaux Thermes

A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes
Pension depuis 60 frs avec salle de bains
et w.-c. privés depuis 80 frs.
Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

Lord Newborough	Londres
M. le comte et Mme D'Argence	Bouival
Mrs Jean Carpenter	New-York
Mme Marthe Dermigny	Paris
Mme Voisin	Le Havre
M. et Mme Georges Angier	Paris
Miss Rachel Duncan	Dundee
Mrs Elise Manning	Londres
Miss Annah Thorpe	Nottingham
Mrs Frances Wilson	Dublin
Docteur Frances Wilson	Londres
Miss Eléonor Thompson	Ester
M. Charles Morel	St-Ismier
Mme Margot Coelln	Paris
Mme Toni Unger	Berlin
M. et Mme Schelte Scholtens	Serdenhout
Mme et Mlle Georges Boniquet	Perpignan
Mrs Norma Horton	Londres
M. Paul Delcourt	Lille
M. Louis Sarna	Richmond
Mme la comtesse De Morelos	Paris

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de Marlioz
PRIX MODÉRÉS

Mme Raymonde Plat
Mme Liege d'Yrai
Mme Gurtner
Professeur Frère Léon
Lady Diana Cator
Lady Gertrude Talbot
Mrs Manon Hill
Mrs Raphael
Miss Margaret Abraham
Mrs Wollaston Richards
M. et Mme Guy Luther
Feuna Hoos
M. et Mme Jan Lieftinck
Mme Schatz
M. et Mme Marty
M. Soldeville
M. Barsch
M. et Mme René Herin
M. et Mme Henri Dieron
Mme Achaque
M., Mme et Mlle Watson

Marseille
Vienne
Adelboden
Le Caire
Norfolk
Edenbridge
Londres
Shruphan
Londres
Cannes
Hove
La Haye
La Haye
Paris
Brigues
Paris
Paris
Paris
Bruxelles
Paris
Alger
Londres

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant — Jardin

Mr and Mrs Robert Hudson
Mr and Mrs H. Hope
Mr and Miss W. Paul
Mr James Barbour
Mrs Ethel Rowley
M. et Mme Jules Terrin
M. Louis Beard du Désert
Mrs E. Curtiss
M. et Mme Pierre Varlez
Rvd and Mrs J. E. Kent
Mr Philip Pennant
Mr and Mrs U. Donner
The Hon. Mrs Reg. B. Brougham

London
Marston
Flatfield
Lisburn
Bournemouth
Marseille
Paris
Boston
Anvers
Neutham
London
Helsington
Monte-Carlo

M. et Mme J. H. Revillon
Mrs Hattie Hallé
Comte Comtesse A. Durand
Mrs H. Grasset-Baldwin
M. et Mme Armand Pellet
Mme X. Voronovitch
Baron Rodolphe de Goldschmidt

Paris
New-York
Paris
London
Vienne
Asnières-s-Seine
Koenigstein-un-Taunus

M. et Mme L. Dutoit
Mme J. Moreau-Passerard
Lady M. Beauchamp
M. et Mme Hendrick Philippo
Mme L. Méla
Mr and Mrs J. E. Morse
Mr and Mrs B. Lindom
Mrs Blanche Davies
Mrs Fyfe-Jamieson
Mr and Mrs A. Koppel
Mr John Thorburn
Mr and Mrs Lee
M. et Mme L. Frank
Mr William Barbour
Mrs O. Rodocanachi
M. et Mme Jean Blanc
Mme J. Guy-Bruyas
M. et Mme M. Lambert
M. et Mme Krementz
Mrs Mc Laughlin
Miss Edith Wright
Mrs G. Lapeyre
Miss Alice Hardie
Mr and Mrs John Banks
Miss Hanny Wolff
S. E. Baron E. de Pfulegel
Misses Cl and A. Foley
Mrs J. Alexander Hayden
Baronne F. de Nagell
Mme J. Allard
Mme B. Lafitte
Mr and Mrs Frank Cauty
M. et Mme Werner Kiefer
Mr and Mrs Camille Kahn
Mr and Mrs J. Day
Mr and Mrs R. Staw
Mrs E. Nicolaus
Mrs E. M. Young
Mrs G. B. Cushman
M. Balance

Dunkerque
Paris
Bath
Eindhoven
Paris
Monaco
Nice
London
London
La Haye
Buldeigh
Washington
Copenhague
Lisburn
London
Lyon
Lyon
Bruxelles
Paris
London
Camberlee
New-Orléans
Baltimore
London
New-York
Bellerive
Sydney
Cleanwater
La Haye
Evian
Charolles
London
Bâle
Paris
London
London
Monte-Carlo
Hatfields
Paris
Paris

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi
110 chambres avec eau cour., toilette et
salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c.
Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er}
ordre. Situation centrale. Garage attenant
Près de l'Établissement thermal et des
Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à
octobre. Prix très modérés.

Mr A.I. Dasent
Mrs H. Dasent
Mrs C.C. Jackson
M. G. Langemeyer
Mme W. Langemeyer
Mr et Mrs E.W. Slayter
Mme de Charro
Mrs M. Gilfoyle
Mr E.H. Rogers
Mrs E. M. Rogers
Mr K.S. Rogers
Mrs M.A. Marshall
Mr E. C. Witt
Mr E. N. Walker
Mr Francis Grimston
Mrs E. V. Crimston
Comte Wachmeister
Mr E. J. Bradford
Mrs M. Bradford
Comtesse L. de Pellan
Mrs Silvia Knapp
Mr Archibald Worsdell
Miss H. A. Darwall
Miss M. B. Darwall
M. L. Magnin
Mrs M. Metcalfe
Miss M. Nachbar

London
London
South Africa
La Haye
La Haye
Caondor
Tilburg
Londres
London
London
London
London
Bournemouth
Birmingham
Birmingham
Haslemere
Haslemere
Stockholm
London
London
Fontainebleau
New-York
Grewé
London
London
Nantes
London
Jehley

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Tél. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

M. Juan Maria Cabral
Baronne Sinclair Quipsi
Docteur et Mme Trian
Baron M. Tossizza
Mme H. Bassoul

Menton
Menton
Blois
Lausanne
Paris

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

M. et Mme Manheim Jules et famille
M. et Mme Marville Henri
Colonel et Mrs Killery John
Mme Bruyas Gui
Mme Sdrolin Juliette
M. Robert Harel
Mme Delpurch Madeleine
M. et Mme Van den Brich
M. et Mme Rousson Marie et famille
Mme de Géry Chastenot
M. et Mme Christian Budenberg
M. et Mme G. Moser-Millot et famille
Mme Eugénie Pernod
M. et Mme Didier Callet
M. et Mme Louis Grossmeyer
M. et Mme Henri Leclercq
M. et Mme Desserteaux et famille
Mrs Mary Gilfoyle
Mrs Fanny Baquell
Mme Jottrand Van Steentel
Mlle Blanche Olié
M. et Mme Brunet
M. Bonnat
M. et Mme V. Gouley
M. et Mme L. Duval
Mlle A. Ramus
M. et Mme Fouad
Mme Th. Houben
Mme Catherine Mathon
Mrs Glancy Sutton

Paris
St-Quentin
London
Lyon
Lausanne
Rouen
Paris
Lille
Saint-Etienne
Beaune
Manchester
Paris
Bellegarde
St-Etienne
Lyon
Arras
Paris
Londres
London
Mores
Agen
Cormelles-le-Royal
Voinon
Paris
Paris
Cannes
Le Caire
Bruxelles
La Haye
Londres

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Grand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Miss H. Briscoe
Mr and Mrs F. Isaac
M. et Mme Amoudruz
Mrs Batchelor V.
Mrs Chadwick
Mrs A. Eustace
Miss Downes
M. et Mme Deren
Mme Leenhartt
M. et Mme Steel
Mrs and Miss Schuster
Capt. Rushbrooke
Lord and Mrs Stracey
Mr Tickle
Mr W. Williams
Mrs M. Ritchie
Mrs S. Coleridge
Miss E. Stewart
Mrs Stanley Carry
Mme A. Barue
Mrs C. Smyth Osbourne
Mme N. Nice
Mrs F. Merrifield
M. T. Eckbo
Mrs M. Paton
Sir and Lady Osborn
Mrs Alice Cleeve
Mrs and Miss Ferguson
Mrs and Mr James Luther
Mrs Madeleine Goss
Mr Georges Dougherty
Mrs Trobier Bateman
Mr Trevor Blakemore
Mlle Lund Ingeborg

London
Aisibourne
Lausanne
London
London
Bath
Bath
Pavilly
Montpellier
Grenoble
Camberley
Londres
London
Guernsey
St-Martins
Londres
Surrey
London
London
La Ferté
Soudan
Bruxelles
Brighton
Oslo
England
England
England
U.S.A.
U. S. A.
England
England
Copenhague

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER

— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains.
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr Jacques Playoust
Mrs S. Henderson
Miss M. Paul
Mr and Mrs Clemente
M. et Mme E. Wegelin
Mlle E. Cartier
Mr and Mrs Shirley Smith
Mrs H. Were
Mrs Gool
M. Brasseur
Mr and Mrs H. MacNabb
Mrs D. Gibb
Mrs F. MacBean
Colonel and Mrs Aspinatt
Mrs Lacy-Hulbert
Mrs Clay
Mrs S. Drainie
Mrs J. Clay
Lady Salomon
M. Gautier
Colonel and Mrs Middleton
Miss Cater
M. et Mme Fleuriot
Mrs Quain

Sydney
Genève
London
London
Lyon
Paris
London
Tunbridge Wells
Genève
Luxembourg
London
London
London
London
London
Chicago
Chicago
Folkestone
Hompton Court Palace
Marseille
London
London
Nantes
Mahalide

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Tél. 0-89
Nouvelle Direction : P. BERT

M. F. Stringari
Mrs G. Peurnant
Mrs M. Peurnant
Miss V. Sattethuvaite
M. C. Lidauzri
M. Jardiet
M. A. Mules
M. Mers
Mr J. Barnes
Mrs M. Hugues
Mr and Mrs J. Barnes
M. Jardiet

Marseille
Londres
Londres
Londres
Naples
Lyon
Issey
Aix-les-Bains
Londres
Londres
London
Lyon

M. C. Lidauzri
M. Mus
M. A. Mules
M. G. Ponnaut
M. Ponnaut
Mrs V. Sattethuvaite
Mrs M. Hugues
M. F. Stringari
Misses Swinton Browne
M. L. Gorostaru
M. et Mme H. Adam
Sir and Lady Elton
Mmes Jeanne et Blanche Laverrière
M. et Mme Wedmann
M. et Mme Grant
M. et Mme Haas

Naples
Aix-les-Bains
Issey
Londres
Londres
Londres
Londres
Marseille
Londres
Bayonne
Paris
Londres
Paris
Paris
Londres
Paris

HOTEL MÉTROPOLE

En face le Cercle et l'Établis Thermal
Confort moderne Tél. 0-50

Mrs Dutton
Mme Raymond
Mme Dubois
Mme Money
Miss Maisey
Mme Godfray
Dr et Mme Fouquet
Mrs Godfray
Mrs Carmichael
Baron de Hargues
Miss Abel
Mrs Bell
Miss Riach
Miss Stiell

London
St-Etienne
Paris
Montreux
Montreux
Menton
St-Rémy
Menton
Londres
Nantes
Londres
Ecosse
Ecosse
Ecosse

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE

120 chambres — Tout confort
Son restaurant en plein air
Prix fixe et à la carte
En face le Casino Tél 0-53
Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mr and Mrs Hugues
M. et Mme Banholzer
Mme Rieser
M. et Mme Roberteau
M. Isenberg
Mrs Mabel Gates
Mrs Alice Benham
Dr et Mme Perachon
M. Thuillier
Mrs Zillah Story
Mrs Mary Kirby
Mrs Lisa Kirby Harrison
M. et Mme Raymond Noet
Mme Giltay
Mr and Mrs Mac Bain
M., Mme et Mlle Prost.
Mrs L. Jackson
M. et Mme Monneriat
M. Lefèvre
M. Rosso
Mme Grasso
Mr and Mrs Stonemann
M. Graf Sal
M. et Mme Malcotti
Mrs Agnès Ryan

Liverpool
Soleure
Soleure
Paris
Sete
London
London
Chatenay
Paris
Brooklyn
Sunnylea
Sunnylea
Malo-les-Bains
Bruxelles
London
Caudry
Turin
Turin
Kingskerswell
Marseille
Turin
London

HOTEL DU PARC

en face le Parc
près de l'Établis Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Mme et M. M. Carbonnaux
Mrs et Mr B.R. Findlay
Mme et M. A. Wurfain
Mrs et Mr C. Husband
Mme et M. L. Behrens
Colonel et Mrs P. O'Connor
Mlle F. Dailidska
Mme et M. L. Naudet
Mme et M. V. Belejau
Mme et M. J. Uhler
Général et Mme Ch. Andrea
M. et Mme J. Ley
Capitaine et Mme P. Thiriart

Paris
Londres
La Haye
Singapore
Berlin
Londres
Paris
Paris
Poitiers
Neufchatel
Paris

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES

HOTEL DES BAINS
2, rue Georges-I^{er}
Face à l'Établissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Tél. 0-90

Mme et M. Goffin Neufchâtel
Docteur Albert Weil Paris
Mme et M. Fabre Paris
Mme et M. Lux et famille Arpajon
M. Hérigne Dijon
Mme et M. Laurent Corbeil
Mme et M. Bouchard Isle-Adam
M. et Mme Sallansonnet Genève
M. et Mme Metzger Strasbourg
Mlles Metzger Strasbourg

HOTEL BEAU-LIEU
Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Tél. 1-02

M. Mesnière Paris
M. Martin Grenoble
M. Carin Argenteuil
M. Danger Paris
M. et Mme Destiné Caen
M. Peiffert Jhange
M. Tachez Jhange
M. Blanc-Perdenel UGINE
M. Squair John Edenbourg
M. et Mme Gyotha Walter Lausanne
Mme Laimé Rouen
Mme Déziré Hyères
M. Sadaus Italie
M. Scheneder Lyon
Mme Duboc Rouen
M. et Mme Defraire Liège
M. et Mme Faugeux Beauvais
Mme Ph. Allussch Bruxelles
M. Ph. Allussch Bruxelles
M. Caury Alexandrie
M. Vincent Paris
M. Laurin Paris
M. Tixier Pralou
M. Pathé Paris
M. Hamblet Lyon
M. Lestard Neuilly
M. Delaye Belge
M. et Mme Bai Bruxelles

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Établissement Thermal
M^{me} BERT, propr. Tél. 0-90

Miss Laurie Bolton
Miss Rust London
Miss Kennedy Purvis Bermudes
Miss Kennedy Purvis Maud Guerinsy
Miss Kennedy Purvis Gladis Goushal
M. Gony Jean Alès
Mme Louise Leblanc Paris
Mme Joséphine Buvat St-Brieux
M. et Mme Lodewihs Amsterdam
Mmes Charvin Versailles
M. et Mme Léon Picard Doudeville
Mr and Mrs John Rock London
M. et Mme Marcel Kalmès Mazamet
Mrs Helene Mercer London
Mme M. Carlier Paris
M. Charles Gautier TAVANNE

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
Pl. Carnot, r. du Casino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etabliss^t thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
Miss Pickance Angleterre
Mlle Cocolas Paris
Mme Carali Athènes
M. F. Pigeat Bourges
Mme Boequin Paris

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN
Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
AIX-LES-BAINS
Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL
UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
Prix très modérés

LAC D'ANNEY
Compagnie des Bateaux à Vapeur
Horaire jusqu'au 1^{er} Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	12 20	15 12
	n° 1	n° 2	n° 3
Annecydép.	9 30	14 15	16 30
Chavoire	9 41	14 26	16 41
Veyrier-Téléferique ...	9 48	14 33	16 48
Menthon	9 59	14 44	16 59
Saint-Jorioz	"	14 52	"
Talloires	10 13	15 03	17 13
Duingt	10 18	15 08	17 18
Angon	10 23	"	"
Bredannaz	"	15 16	"
Lathuile arr.	10 36	"	17 36
Départs pour Albertville	11 35	17 42	"
Arrivées d'Albertville	9 35	13 29	"
Lathuiledép.	10 36	"	17 36
Bredannaz	10 45	15 16	17 45
Angon	"	"	17 51
Duingt	10 53	15 24	17 56
Talloires	10 58	15 29	18 01
Saint-Jorioz	"	"	18 12
Menthon	11 12	15 43	18 20
Veyrier-Téléferique ...	11 23	15 54	18 31
Chavoire	11 30	"	18 38
Annecy arr.	11 45	16 12	18 50
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	19 55

Du 16 au 31 mai : Services 1-2-3 les samedis, dimanches et fêtes, les autres jours, service n°2 seulement.
Du 1^{er} au 30 juin : Services 1-2-3 tous les jours.

« Touristes, ne passez pas à Annecy sans faire l'Ascension du
« Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet
« 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

MAISON
A. BUFFLE
65, rue de Genève Téléphone 3,63

**PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -**

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNEY et son LAC

A la Montre de Genève

Ancienne Maison Mailland

Maurice SCHNEIDER

Successeur

Place Carnot, AIX-LES-BAINS

Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie

— Atelier spécial de Réparations —

VAL D'ISÈRE

Hôtel des Glaciers. — Ancien Hôtel
Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bour-
geoise au beurre frais. Prix, mod. Eau cour.
chaude aux étages. Elect. Terr.-jard. Garage
Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

**HOTEL GERMAIN ET
CHATEAU-DURIEUX**

à proximité de l'Établiss^t et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

Mme A. Wingert Belfort
M. et Mme R. Bernard Paris
Mme Cuinier St-Mandé
M. V. Foglianti Gènes
M. O. Dvoubely Paris
Miss M.A. Lyon Londres
Mrs Dundas Stirling
M. L.P. Gibbons Menton
M. A. Philbrick Vence
Mrs M. Forrester Londres
Mrs E. Binger Londres
Mme M. Demarigny Paris
Mrs G. Bourne Londres
Miss N. Bourne Londres
Mr et Mrs G. Tovey Londres
M. M. Ménard Paris
M. R. Meiklejohn Suisse
Mrs E. Maxwell London
Miss C. Stapleton London
M. et Mme G. Braillon Marle
Mme C. Andriot Tonnerre
M. A. Winger Anvers
Mr and Mrs Meiklejohn London

HOTEL DE LA CLOCHE

près des Casinos et des Thermes
Arrangem^t pour familles. Cuisine réputée
Tout confort. ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

Mme Bazin Fontenay-aux-Roses
M. Fouquet Château-Thierry
M. Wedel Copenhague
M. Treffy Lyon
M. Chabert Marseille
M. Schoen Baveau
M. Chaussetti Lyon
M. Selz Paris
M. et Mme Lamolle Paris
M. Sniolin Grenoble
M. et Mme Blanchard Cozien
M. Block Paris
Mme Payuter Grove Aug^{re}
Mlle Rey Albertville
M. Vieillard Calais
M. et Mme Routhier Clichy
M. et Mme Meuveg Humbin
M. et Mme Fauveau Marseille

**HOTEL CONTINENTAL
ET DES PRINCES**

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Caufl. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année

Prix Modérés

LAMBERT, Directeur.

100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms

Open all the year

Moderate Price

LAMBERT, Manager.

Mme et M. Stallard Londres
Mme et M. Gault Tours
Mme Tod Edimbourg
Mlle Wilson Hall St-Léonard-on-Sea
Mme Lyttelton Rogers London
M. Twyford Portugal
Mmes Harvey Exford
M. et Mme Rizler Wintenturh
Mme et M. Joly St-Nazaire
Mme Blaud Afrique
Mme Bucher New-York
Mme Lambrée Paris
Mmes Wilson Suisse
Mme Ménétrici Picon-Peuh
Mme Blandford London
Mme et M. Turner St-Martin
Mlle Bouveng Suisse
Mme et M. Monney Londres
Mme Givord Lyon
M. Mme et Mlle Blanchard Ardèche
M. et Mme Layet Suisse
M., Mme et Mlle Betholet Liège

Mlle C. Suermondt	Rotterdam
Mlle E. Suermondt	Rotterdam
Mr Watkuis	London
Mr Leuba	London
Mme Geiser	Paris
M. Mme et Mlle Moset-Niélot	Paris
M. Moncharmont	Tarascon
Mlle Tansom	Luxembourg
M. Schlienger	Lyon
M. Voisin	Lyon
N. Fèvre	Lyon
Mme Chevreau	Ardèche
M. Monnery	Lyon
M. et Mme Chapotot	Vosges
M. et Mme Goudard	Lyon
Misses Stermsma	England
Mrs Hogdson Smart	England

HOTEL COSMOPOLITAIN
Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
Dernier confort,
Service de l'Etablissement gratuit

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille — Jardin ombragé
Téléphone 0-55

M. et Mme Jarre	Viré-en-Mâconnais
Mme Guerin	St-Geoirs
MM. Jouaffre et Gruet	Nanterre
Mme Cizeron	St-Bonnet-Le Château
Mme Bouzon	Chamont
Mme Potin	Le Creusot
Mme Poyet	Montbrison
M. Challier Cozance de Trept	
Mme Chanel Brégnier	Cordon
Mme Chalvet	Paris
M. et Mme Rigaud	Chateaubriant
M. et Mme Courtaud	Nice
Miss Porter	San-Francisco
Mme de Couy	Paris
M. et Mme Ramus	Chambéry
M. et Mme Giacominio	Lyon
Mme Feugier	Aubenas
Mme Benoit	Aubenas
Mlle Benoit-Robert	Lyon
Mme Guillermain	Lyon
Docteur et Mme Jarre	St-Genix-sur-Guiers
Mlle Jarre	Saint-Genix-sur-Guiers
Mme Miquet	Paris
M. Van Doron	Ceyzérieux
Mme Thill	Paris
Mme Rivière	Paris

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
Tout confort Tél. 2 93

Miss M. Alexander	Londres
Mlle Elise Pleyte	Nice
Mme et Mlle Kerschen	Luxembourg
Mme Corbon	Paris
Mme Bouchez	Paris
Mme Bertin	St-Georges-de-Reneins
Mme Merlot	Albertville
Mme Blanchard	Fontainebleau
R.P. Hennion	Douai
Mme la générale Ruef	Toulon
Mme Cot	Lyon
Mlle Pujat	Grenoble

Fourrures & Pelleterie
Transformations - Réparations
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur*
de grandes Maisons de Paris
91, place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10.05

Excursionnez en Haute-Savoie
voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis,
garage. Eau courante chaude et froide
Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses
Alt 978 mètres. Site merv. en montagne
HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs.
Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX
Hôtel - Restaurant
de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT
HOTEL DE FRANCE. — Pension de
30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités,
truites du Borne, quenelles, meringues,
jambon fumé. — Téléphone 3. —
Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris
Agence Modèle internationale
de Détectives
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH
HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restaurant au bord du Lac
Sa cuisine et cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Cuisine renommée
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Arrêt des Cars
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian
Pension du Mont-César. — Alt. 950 m.
Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj.
Abri des vents. Cure air et repos. Pêche.
Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au
beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr.
Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens.
— Sports d'hiver —

SALLANCHES
HOTEL DE L'ESPLANADE
Ancienne route de Combloux-Mégève
En dehors et au-dessus de la ville. Pa-
norama incomparable. Services par petites
tables. Cave et Cuisine renommées.
Vaste salle pour Noces et Banquets.
J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc
Tout confort. Service par petites tables.
Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er}
juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE
Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

Mme et Mlle Bailleul	Caudebec-en-Caux
Mlle Renée Thoumine	Caudebec-en-Caux
Mme la baronne de Beaucorps	Poitiers
Mlle de Beaucorps	Poitiers
Mme Noël	Limoges
Mlle Couégnas	Grenoble
Mlle Gallet	Chambéry
Mlle Renaud	St-Martin-en-Bresse
Mme Larricq	Bordeaux
Mme Doussineau	Cercottes
Mme Voisin	Le Havre
Mme Dubuffet	Le Havre
Mme Pasquet	Lyon
Mme Loison	Lyon
Mme Lieury	Le Havre
Mme Alexander	Paris
Mme Pouradier	Cercottes
Mme Tournissaux	Chartres
Mlle Willy Speyer	Copenhague
Mme Tournisseaux	Chartres
Mme Clouwez	Paris
Mme Santini	Vincennes
Mlle de Clavière	Riez

HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ
Chambres depuis 25 francs
avec Salle de Bains
Grand confort — Prix modérés
Arrangements pour séjour
16, avenue Victoria, près des Casinos
Téléphone 3-59

HOTEL FOLLIET
ET DE FRANCE
Près de l'Etabliss^t thermal et des Casinos
Eau courante ch. et fr. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée
Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Khatchadourian	Bruxelles
Miss Rookes	Nouvelle-Zélande
Miss Muriel	Nouvelle-Zélande
Mme Meunier	Lyon
Mrs Harris	Londres
Miss Harris	Londres
Miss Crookston	Londres
Mrs Brown	Londres
Miss O'Neill	Londres
Mlle Ferrand	St-Savine
Mme Poupard	Paris
Mme et M. Umrigar	Monte-Carlo
Mrs et Sir Groom	Cannes
Mrs Shrimpton	Cannes
Miss Thurston	Londres
Mme et Colonel Schlameur	St-Vit
Miss Pomfret	Londres
Mme Ruwet	Bruxelles
M. et Mme Bisietruy	Besançon
M. et Mlle Bisietruy	Besançon
Dr et Mme Tegemme	Liège
Mlle Tegemme	Liège
Mrs Le Mars	Menton
M. et Mme Mazeran	Marseille
Mmes Ehinger	Lausanne
M. et Mme Saudax	Paris

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES
13, Avenue de Tresserve Tél. 0-78
vous servira le mieux

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)
750 m. d'alt.
Faites un séjour idéal de montagne et de repos
Splendid after cure
Route Touristique du Salève par Ancey — La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —
GRAND HOTEL BELLEVUE
Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés
RESTAURANT
Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions
Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6
BONZANIGO, propriétaire-directeur

**HOTEL GALLIA
ET BEAU-SÉJOUR**

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN

M. et Mme A. Dhornec	Roubaix
M. Dhornec	Paris
M. et Mme P. Dhornec	Paris
M. et Mme Viallette	St-Etienne
Mme Martin	Charny
Mme Nunzi	Charny
Mme Gavard	Genève
Mme Tripet	Genève
Mme Berthon	St-Etienne
Mlle Berthon	St-Etienne
M. et Mme de Castel	Rouen
M. et Mme Dubois	Dijon

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

Miss Florence Roberts	Amérique
M. R. Fehr	Berlin
Mlle C. Pohl	Genève
Mlle J. Francken	Menton
M. et Mme F. Schmitt	Hollande
M. C. Chéron-Leclerc	Tours

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente, Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau
courante chaude et froide — T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Marchand	Arras
M. Blaes	Lyon
Doctoresse Gautier et fils	Paris
M. Lechantre	Chateauroux
Sir H. Stoncham	Liverpool
M. Dubois	Rouen

**HOTEL MODERNE
RESTAURANT REVERDY**

18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

Mme et M. Mayer	Grenoble
M. Pierre Beneventi	Briançon
M. Camille Bathelier	Ladmout
M. Charles Pezzatti	Genève
M. Eugène Coutensin	Paris
M. Suchet	Paris
M. François Roche	Lyon
M. Gaston Truffet	Dijon
Mme Berger-Brosse	Saint-Etienne
Mme Maurice Humbert	Paris
Mme Edgar Lévy	Strasbourg
Mme John Powel	Londres
Mme Victor Perraud	Chalon

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

CHAMONIX ET SA VALLEE**VALLORCINE**

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort
moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix**Hôtel Bellevue**

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre
avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Téléph. 8

HOTEL BEAU-LIEU

Tout confort. — Vue splendide

Hôtel des Etrangers

Chamonix (Central)
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Téléph. 31

Les Gaillands en aval de Chamonix
face Mont-Blanc (2 km.)

Hôtel-Pension des Lacs

Spécialité de truites et écrevisses
ROUX Pierre - Téléph. 2-08 (Chamonix)

ARGENTIÈRES

Hôtel de la Couronne. — Remis à
neuf. Eau courante chaude et froide.
Arrangements pour familles. Ouvert
toute l'année.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

**NOUVEL HOTEL
DES THERMES**

16, rue Georges-1^{er}
Le plus près des Thermes
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
— Ascenseur — Dernier confort —
Cuisine très soignée
Pension de 40 à 65 francs
Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

Mme d'Arbonzon	Aix-les-Bains
Miss Ross-Johnson	Paris
Mme Simon	Nice
M. Vignon	Paris
M. et Mme Paysan	Voiron
M. et Mme Bellod	Chavanoz
Mme Jago	Nice
Mrs Brendon	Bath
Mrs Bridson	Bistol
Mme Mucl	Grenoble
M. Bonjour	Champagnole
Mlle Cardinal	Valence
Mme Chancenotte	Fraisans
Mme Robinovitch	Le Vésinet
Mme Guerry	Corbeil
M. Mabilie de Poncheville	Valenciennes
M. Agnès	Paramé
M. Martin	Strasbourg
M. Bloch	Strasbourg
M. et Mme Pasteur	Veretz
Mlle Eiche	Neuchatel
M. et Mme Rozelot et leur fille	Senlis
Sœur Baumgartner	Neuchatel

**Hôtel Albert I^{er}
et de Milan**

Situation privilégiée et tranquille
à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

Le Fayet

après la cure thermique...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Éta-
blissement Thermal. Cure d'air et de
repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Établissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Téléph. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

HOTEL TERMINUS

Le Fayet, à proximité de la Gare et de
l'Établissement Thermal. Ouvert toute
l'année. Confort moderne. Terrasse.
Grand parc ombragé. Grand garage.
Vve TAIRAZ, propr. - Téléph. 16

Mme Freer-Tunbridge	Wells
Mlle Délémont	Genève
Mlle Guggler	Genève
M. Bénier	Mirecourt
Mme Brunet Bonnafous	Lyon
Mme Félix	Vincennes
Mme Perret	Grenoble

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
80 chambres avec balcon sur grand jardin
Restaurant en plein air
Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Mr et Mrs Chisholm	London
Mrs W. Tweedie	Dunblane
Mr et Mrs T. Nailer	Nelbrose
Mrs et Miss M. Thompson	Byfleet
Mr et Mrs Jackson	London
Mrs Leeds Knowles	London
Mme C. Pobelle	Fraise
Mr et Mrs Bisdee	London
M. C. Mérand	Dôle
Mrs K. Barnard	London
Mrs Alice Thompson	London
Mrs H. Orr Deas	London
Mrs Duff	London
Miss Harland	London
Miss L. Lambert	London
Mrs Tanner	London
Mrs Bowkett	England
Mrs Gilbert	England
M. et Mme V.A. Doeve	La Haye

Mrs et Miss Hope French	Illinois
Mr E. Morgan	London
Mme M. Raguét	Troyes
M. et Mme Feuillard	Mauves-sur-Huisne
Mme Candas	Amiens
Mme B. Bellino	Genève

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
(près l'Établissement Thermal)
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Miss Goulesborough	Londres
Mme Bonnet	Bordeaux
M. Venzac	Paris
Mlle Schlumberger	Mulhouse
Mr et Mrs Flegmington	Londres
Mme Groult	Falaise
M. Boulanger	Montacher
M. Larcher	Montacher
Mrs Sidwel	Devon
Mrs Breslauer	Londres
Mme Blanc	Grenoble
Mrs Thomas	Londres
Mme Reboul	Lyon
Mme Perras	Lyon
Mrs Garnett	Londres
Miss Roberts	Londres
Mr Vokes	Abbeville
Miss Ward	Abbeville
Miss Smith	Londres
Mrs et Mr Ryan	Londres
Mrs et Mr Stephens	Londres
Miss Elligott	Londres
Misses Knee	Londres
Mme Carré	Paris
M. et Mme Branche	Paris
Mme Richard	Thones
Mrs et Mr Southwood	Londres
M. et Mme Martin	Loulans
M. Frélaud	Cherbourg
Mme Caminet	Grenoble
Major Coupe et Mme	Otava
M. et Mme Riestler	Couloumiers
Miss Kidd	Londres
Miss Rhodes	Londres
Mrs Clémence	Londres
Miss Digby	Dublin
Miss Cummingham	Dublin
Mrs Greene	Londres
Miss Collins	Londres
M. Lilamand	Avignon
Miss Protheroe	Londres
Mme Delaunay	Courcerault
Mme Bourgin	Aurec
Mr et Mrs Hobbie	Morganton
Mrs Pooley	Londres
Mme Fau	Versailles
Mrs Read	Londres
Miss Sheild	Londres
Mr et Mrs Mann	Croydon
Miss O'Malley	Dublin
M. et Mme Portier	Caen
Mme Clément	Lyon
Miss Dutton	Londres
Mr Cardon	Maeccelane
M. Perroud	Saint-Genix-sur-Guiers
M. et Mme Jacotey	Paris
Mme Lacroix	Sartrouville
Mlle Roux	Sartrouville
M. Lacroix	Sartrouville
M. Bertier	Sourdeval
M. et Mme Cinquin	Lyon
Mr Walden	Malmö
Mmes Tardy	Saint-Jean-de-Mapr.
M. et Mme Piéplus	Montrouge

SAINT-GENIX-sur-GUIERS

(Savoie)

HOTEL LABULLY

— Fondé en 1630 —

T.C.F. — A.C.S. Téléphone

Tout confort — Cuisine soignée — Prix
modérés — Spécialités: Pâté maison. Truites
du Guiers, son gâteau.

SÉVIGNÉ

L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons,
Cabinet de Toilette,
Téléphone relié au réseau,
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-60 francs par jour

Mme Scott	Londres
Mme Armitage	Londres
Mme Bullen	Worthing
Mme Coade	Cannes
M. Villié	Carpentras
Mmes Newman	Westminster
Mme Brown	Londres
M. Montagne	Paris
M. Nicolas	Collonges
Mr Williamson	Londres
M. Vernier	Paris
M. Vaucher	Evillard
M. Gurewitch	Zurich
Mme Stoll	Berne
M. Bérard	St-Etienne
Mme Calémard	St-Etienne
Général Henri Raynaert	Bruxelles
M. Beauchamps	Londres
Mme Goellner	St-Amarin
Mme Rémund	Vich-sur-Gland
Mr Jenkinson	Bradford
M. Lions	Paris
M. Andrieu	Quetiéville
Mme Fieger	Baron-sur-Odon
Mme Vaucheret	Lons-le-Saunier
M. Driancourt	Aubervilliers
M. Schwartz	Thionville
M. Sayag	Grenoble
M. Jones	Rouen
M. Williams	Territet
Général Féraud	Paris
M. Garnier	St-Denis
Marquis de Chabanne	Paris
M. Lori	Melun
M. Perenet	Lyon
Mme Bérard	St-Etienne
M. Hoffmann	Ennende
M. Canard	Grenoble
Mme Chipiloff	Berck-Plage
Mme Charcosset	Livry-sur-Seine
Mr Gwirg	Londres
M. Feneux	Joigny
Mme Trouillet	Joigny
M. Médecin	Monte-Carlo
M. et Mme Chénat	Rouen
Mme Picard	St-Didier-au-Mt-d'Or
M. Stortz	Lyon
Mme Jarrot	St-Malo
M. et Mme Macé	St-Brieuc
Mrs Cargin	London
Mrs Mac Aakie	London
M. et Mme Larcher	Nice
Mme Chartier	Paris
M. Brassat	Paris
Mme Bordet	Ermont
M. Deney	Bruay
M. et Mme Paes de Figueredo	Bruxelles
Mme Harriès	Cannes
Mr and Mrs Leslie Moore	Croydon
M. et Mme Moussy	Vienne
Major and Mrs Rees	London
M. et Mme Beauvalet	Bruxelles
Mlle Galopin	Liège
Mme de Chimay	Le Caire
Mme Grynblat	Millau
M. et Mme Thivet	St-Etienne
Mme Waldmann	Lyon
M. et Mme Becker	Verviers
Mme Prestel	Strasbourg
Mme Bexon	Bruyères
Mme Neiger	Genève
Mlle Marcilly	Cannes

LES ÉCHELLES

HOTEL DU CENTRE

Lauréat du T.C.F.

Pension de famille — Tout confort
Jardin — Centre d'excursions — Pêche
à la truite

Tél. 14

E. VIAL, propr.

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNEY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merueille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abime, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARDE ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Epine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences

LE SPORTING
HOTEL BELMONT

Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains. Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

M. Jean Molinier	Paris
M. André Chevallier	Bordeaux
Mlle Aimée Thibault	Paris
M. Jean Teraillon	Paris
Mme et M. Gignoux	Lyon
M. Grosjean Philippe	St-Romain
M. Albert Saint-André	Nice

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

Mme Nell Edith	London
M. Croy Louis	Lyon
M. Rochat Charles	Lyon
M. et Mme Fjrode	Paris
MM. Trembleau	Paris
M. Duboski Jacques	Paris
M. et Mme Floury	Paris
M. Angiel Max	Paris
M. et Mme Vilt Hubert	Nice
M. et Mme Pleutin Edgard	Paris
M. Chambon Charles	Neuilley
Mme Klock	Paris
M. et Mme Vroser	Afrique
Mme Wakquil	London
M. Quemer André	Le Havre
Mlle Pascal	Cannes

TOURING-HOTEL

17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année

Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés

M^{me} FALETTI, prop. — Tél. 5-04

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Posté et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

M. et Mme Jammes	Lyon
M. et Mme Monnet	Bourg
M. Chauvet	Paris
M. et Mme Schillio et famille	Lille
Mlle Lack	Paris
M. et Mme Billet	Champagnole
M. et Mme Ranchet	Le Puy
Commandant et Mme Marchant	Montpellier
Mlle Franckey	Nice
Mlle Lemarchand	Grandvilliers

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par
petites tables

FÉLINE ET PERNOT, prop. — Tél. 1-10

WELCOME HOTEL
RESTAURANT

4, rue Claude-de-Seysel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais. Entièrement remis à neuf - Eau
cour. chaude et froide, Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mlle Gossot	Dijon
Mme Tédesco et ses enfants	
Le Capitaine Germain et Mme	
Mme Trenquier	Paris
Mme Bertrand	Valleiry
M. Trinquier	
Mme Bailleux	Beaumont-sur-Oise

Au Col de l'Iseran

C'est une heureuse initiative, et combien digne d'être encouragée, que celle que vient d'avoir S. Exc. Mgr Grumel, évêque de Maurienne, qui a décidé d'élever au Col de l'Iseran, à 2.769 m. d'altitude, une chapelle d'allure très sobre et cependant émouvante, dont la construction s'avère de plus en plus nécessaire.

En effet, depuis que cette route, la plus haute d'Europe, a été inaugurée le 10 juillet 1937 par M. Lebrun, président de la République, elle a connu tout l'été un succès extraordinaire. Des milliers de voitures ont franchi le Col désormais célèbre.

Cet afflux ne pourra que croître avec les années. Aussi l'Évêque de Maurienne, en pasteur soucieux de permettre à cette foule de touristes d'accomplir leurs devoirs religieux, a pris la décision de mettre une chapelle à leur disposition. Et là, durant la belle saison, dans ce grandiose décor de glaciers, ils pourront se recueillir et le cas échéant notamment le dimanche, y entendre la messe.

De plus, chaque année, au mois d'août, un pèlerinage viendra honorer Notre-Dame de l'Iseran, sous le vocable de « Vierge très prudente ».

N'est-il pas bien choisi ce vocable, dans la haute montagne où les dangers guettent le touriste à chaque pas ? Et de trop nombreux accidents ne surviennent-ils pas hélas ! par leur propre faute, à ceux qui, trop confiants en eux-mêmes, dédaignent parfois systématiquement les lois de la prudence.

C'est donc une œuvre nécessaire, et certes courageuse, qu'entreprend l'intrépide évêque de Maurienne. Mais puisque ce projet présente au point de vue spirituel une valeur exceptionnelle, ce ne sont pas les difficultés financières, si importantes soient-elles qui doivent entraver sa réalisation.

D'ailleurs, ce projet, soumis au Touring-Club de France et au Club Alpin Français, a reçu de la part de ces deux grandes associations une chaleureuse approbation.

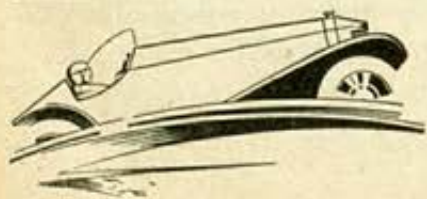
Aussi l'évêque des montagnes que parcourait naguère en alpiniste Sa Sainteté Pie XI, a pleine confiance dans la large souscription qu'il lance dans la France entière. Que tous ceux qui aiment la Maurienne, admirent ses montagnes et viennent maintenant à elles à toute époque de l'année ne lui refusent pas ce complément nécessaire : une chapelle à l'Iseran.

Souhaitons que cet appel soit entendu et que les souscriptions arrivent nombreuses bientôt, afin que l'on puisse, dès cette année, commencer les travaux.

Adresser toutes les offrandes à Mgr Grumel, évêque Maurienne, à Saint-Jean-de-Maurienne, Savoie. C. Chèques Postaux 288.40, Lyon.

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107



Réunion Scientifique de la Société Médicale

Dimanche a eu lieu, aux Thermes Nationaux, la huitième séance scientifique annuelle organisée par la Société Médicale, la première remontant à 1929.

Le sujet choisi, la Sciatique, présentait, pour notre station, une importance considérable, car il s'agit d'une maladie très fréquente qui ne compte plus le nombre de ses guérisons à Aix-les-Bains. Aussi cette réunion avait-elle attiré un nombre considérable d'auditeurs.

Citons au hasard : le Professeur Roch de Genève, le Professeur Michaud de Lausanne, le Docteur Tecqmenne de Liège, le Docteur Papier-Dowski de Pologne, le Professeur agrégé Haguenaux, le Docteur de Sèze, le Docteur Roederer, le Docteur Perlès de Paris, le Professeur Patel, le Professeur agrégé Ravault, le Docteur Thiers, le Docteur Lagèze de Lyon, le Professeur Bethoux de Grenoble, le Docteur Bollivet de Divonne, le Docteur Piot de Chambéry, le Docteur Merlot d'Albertville, M. Gourdin directeur des Thermes Nationaux, etc.

Un brillant rapport du docteur Forestier fut suivi d'une intéressante discussion et de nombreuses communications relatives à la sciatique et à son traitement. Des projections illustrèrent la séance. L'abondance des interventions fut telle qu'après trois heures de travail le matin, il fut nécessaire de faire une seconde séance l'après-midi. Les débats furent dirigés successivement par le Professeur Roch, le Professeur Michaud et le Professeur Béthoux, avec affabilité et autorité.

Entre les deux séances, un déjeuner de 56 couverts, offert aux invités par la municipalité, rassemblait, au restaurant Lille, nos hôtes et les membres de la Société médicale. A son issue, prirent la parole le Docteur Blondel, président de la Société Médicale, le Professeur Roch et le Docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains, chaleureusement applaudis par toute l'assistance.

Tous les médecins présents furent unanimes à vanter la haute tenue scientifique de la réunion qui a mis au point une question très délicate et confronté des opinions particulièrement autorisées. Le compte-rendu détaillé en paraîtra, d'ailleurs dans les « Archives de Rhumatologie » et portera, au loin, le bon renom de notre station.

L'Orage...

Un film d'amour, un film de cœur, tel peut se définir « Orage » de Marc Allegret, Marcel Achard et Henry Bernstein que passe le Petit Casino cette semaine. On suit, le cœur battant, cette sensible et vivante histoire d'un amour orageux auquel deux êtres s'abandonnent, et dont la force est si tragique, si bouleversante, que l'un des deux en sera broyé. L'amour d'un homme pour une jeune femme lui n'étant pas libre, elle abolissant tout pour lui et lui sacrifiant sa vie, voilà le thème d'Orage que tourmente le venin de jalousie. De grands interprètes : Charles Boyer, Michèle Morgan, Jean-Louis Barrault et Lisette Lanvin, portent ce film profondément émouvant, délicat par ses nuances psychologiques, au sommet du grand art sans cesser pour cela d'être du grand cinéma.



Bette Davis, le Grand Prix de la Coupe Volpi, attribué à la plus grande comédienne est la vedette de ce film.

« Les Femmes Marquées », ce sont les malheureuses que le « milieu » des mauvais garçons exploite et courbe sous sa terrible loi. Elles sont nombreuses dans les boîtes de nuit où, sous le nom « d'entraîneuses » elles ont pour tâche d'attirer les clients riches et de les faire jouer...

Si leur pitoyable manège ne rapporte pas assez à l'organisation qui les emploie, elles sont l'objet des plus humiliantes punitions. Si elles résistent on les fait disparaître !

Bette Davis a certainement trouvé ici le meilleur rôle de sa carrière. Vibrante et passionnée, tour à tour pleine de soumission ou de révolte, elle a des accents magnifiques, des scènes poignantes où elle s'exprime avec une force vraiment émouvante.

Un film remarquable à tous égards !

Qui est là ?

Victoria, reine d'Angleterre, était passionnément amoureuse de son mari, et cet amour ne devait s'éteindre qu'avec sa propre vie.

On raconte cette anecdote célèbre qui avait dû s'échapper par des bouches mercenaires, du secret de l'appartement royal.

Albert, prince consort, et fort épris de sa femme, aurait voulu, au début de son mariage, participer un peu plus aux affaires du royaume, mais Victoria savait, de façon charmante, évincer son époux en le confinant au seul rôle de mari, artiste, musicien et esthète. Vexé par une réflexion de sa jolie femme qui savait être hautaine et même cinglante dans sa majesté de reine, Albert s'enferma dans son appartement. Affolée par cette bouderie, la reine Victoria frappa à la porte de la chambre et le prince Consort demanda : « Qui est là ? » Victoria encore imbue de son prestige répondit : « La Reine d'Angleterre » et frappa de nouveau. « Qui est là ? » redemanda le prince; excédée, Victoria dit encore : « La Reine d'Angleterre » et frappa une troisième fois, mais à la nouvelle demande de son mari, honteuse de sa dureté, heureuse de sa tendresse, répondit cette fois : « Votre femme, Albert » et la porte s'ouvrit pour la réconciliation.

Cette scène a été reconstituée avec une grâce et un tact étonnants dans le film « La Reine Victoria » qui passe actuellement au cinéma Royal.

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



(Puy-de-Dôme)

Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure du Parc des Sources et de l'Etablissement Thermal. Restaurant en plein air sur les terrasses. Cuisine et Régimes très réputés. Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
Propri.-Direct.: J. MARTIN.

BLANCHET

le teinturier du monde élégant

TEINTURERIE

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie
AIX-LES-BAINS
Succursale à CHAMBERY :
9, rue de Boigne - T. 13-27.

Les Eaux de Marlioz

En résumé, on peut dire que l'eau de Marlioz a pour effet primitif de fortifier l'estomac et d'augmenter l'activité de ses fonctions, et pour effet secondaire, en passant dans le torrent de la circulation, d'agir diversement suivant la manière dont on la boit et la quantité qu'on en prend.

Pour montrer maintenant la supériorité de l'eau de Marlioz sur les eaux sulfureuses des Pyrénées et autres les plus réputées, il suffit de mettre en regard la quantité de soufre que chacune renferme.

L'eau de Marlioz occupe le premier rang parmi les eaux sulfureuses de France.

L'eau sulfureuse de Marlioz est fournie par trois sources principales, très voisines l'une de l'autre, et qui présentent toutes les mêmes principes minéralisateurs, mais en proportions légèrement différentes.

**FAITES DU RÊVE
UNE RÉALITÉ
VENEZ À**



GENÈVE

Hôtels de toutes catégories :
Chambres de 12,50 à 40 francs français.
Hôtels et Restaurants :
Repas de 10 à 23 francs français.
Demandez renseignements et guides illustrés gratuits à l'Association
des Hôtels de Genève, 2, Place des Bergues - GENÈVE.



MONT-REVARD
1550" - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS - (SAVOIE)
ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT
TELEPHERIQUE DU MONDE HIVER

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PÉDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ;
à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Après votre cure à Aix-les-Bains,
FAITES UN SÉJOUR A L'ALTITUDE

Grand Hôtel et Righi Vaudois 100 dep. 60	Hôtel de Glion 35 dep. 35
Hôtel Victoria 100 » 60	Hôtel Placida 30 » 35
Grand Hôtel Bellevue 80 » 55	Hôtel des Alpes 60 » 45
et Belvédère 45 » 55	Cliniques Diététiques et Physiothérapique
Instituts médicaux du Dr Widmer.	Val-Mont et La Colline

GLION
Station climatique réputée
sur TERRITET - MONTREUX
ALTITUDE 700 mètres

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs
J. SCHORI & C^{IE}, Propriétaires



MONTREUX — **EDEN**
(Suisse Française) GRAND HOTEL

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.



L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve - Aix-les-Bains

Tous les Imprimés

Imprimerie Paul JACQUES

13, Avenue de Tresserve

Téléphone 0-78

AIX-LES-BAINS

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe

Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS !...

GOUTTEUX !...

ACCIDENTES !...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE

ET

SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel

(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS ^{DEUX}

ET DES STATIONS VOISINES



118' ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 292. — 4 juin 1938

chemisier **spécialiste**

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Téléph : 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialist-

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Autocars S. N. C. F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^s J. MIRONNEAU et C^{ie}

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

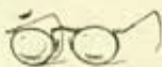
Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...

OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ



P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGESCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21.	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champtassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etab. Thermal	6.39
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champtassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses)	Tél. Chambéry 2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7.01

Médecins-Spécialistes (Suite)

Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes) 0.39	
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire) 4.32	
Marion, mélodies de la bouche, 2, rue Dacquin	1.31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0.74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi, Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4, Chef du Laboratoire Dr Gerbay, Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Pooli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1.30
Giraud, 71, rue de Genève	2.19
Giroud, 46, rue de Genève	3.70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2.75
Mus, place de l'Etablissement	0.24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1.32

La Montagne Le Soleil Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Téléph. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS

France : Un an 25 frs
Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :

AGENCE FOURNIER — AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
Editeur-Propriétaire
AIX-LES-BAINS

Les Fêtes du Rhône à Aix-les-Bains

A l'aurore des fêtes du Rhône qui illustreront le IX^{ème} Congrès de l'Union Générale des Rhodaniens, il est intéressant de connaître le pourquoi de cette union et son but. M. Marcel Guinand, président, nous le dit : « Le Rhône n'apporte pas aux enfants des terres qu'il traverse l'abondance que ses flots contiennent et voilà pourquoi nous nous sommes levés, Rhodaniens, et voilà comment nous nous sommes unis pour réclamer, dans un élan unanime, que le fleuve revienne à sa grande destinée civilisatrice, promettant à nos familles l'abondance et le bonheur ». Nous empruntons ces lignes à la revue intitulée « *L'Or du Rhône* », publiée par les soins de l'Union Générale des Rhodaniens, illustrée de beaux hors-texte. Cette revue présente les différents comités qui ont collaboré à l'organisation des fêtes du Rhône et, plus longuement, le cadre de ces fêtes, Aix-les-Bains. Elle contient des études sur les différentes activités rhodaniennes, des poèmes célébrant la vallée du Rhône. Mais revenons aux paroles de M. Guinand, et attardons-nous à penser au Rhône « promettant à nos familles l'abondance et le bonheur ».

L'abondance... c'est pourquoi les fêtes prochaines auront une partie documentaire présentant les richesses et les possibilités du fleuve ; des expositions artisanales : soieries, livres, etc... ; des études scientifiques pratiques : météorologie et hydrométrie, géologie et géographie, aménagements hydrauliques et fluviaux, transports, production et commerce, protection et sauvetage.

Le bonheur... c'est pourquoi les expositions artistiques grouperont des œuvres variées d'artistes rhodaniens ; les séances littéraires du Congrès présentant des pages de valeur et, pour que la joie soit complète, les spectacles évoqueront par les costumes, les danses et les chants, l'âme de toutes les régions unies par le grand lien du Rhône. Les œuvres tant artistiques que littéraires — quintessence même de la variété et de l'originalité régionales — sont là et le Salon Rhodanien s'installe activement. Les vastes salles de la « Villa des Fleurs » abriteront une exposition, véritable illustration de l'activité rhodanienne dans tous les domaines : peinture, sculpture, gravure, cuirs ornés, bois gravés, etc... Il sera placé sous la présidence du maître lyonnais Léopold Renard et bénéficiera, pour sa réalisation, de la collaboration de Mme Thoubillon et de Lucien Michel. De plus, il comportera une exposition du livre et — pour rappeler qu'Aix-les-Bains n'est pas loin de Tresserve — celle du mobilier ayant appartenu à Lamartine. Mais le clou de ce Salon sera sans conteste une exposition de soieries. Les pièces de cette collection, d'une valeur de plusieurs millions, sont arrivées aujourd'hui à Aix-les-Bains. Elles comprennent des œuvres faites chez les tisseurs à bras — les populaires canuts de la Croix-Rousse — dont une des plus précieuses, le rideau du sultan Abdul Medgid, vaut à elle seule, 150.000 francs.

Remercions les personnalités lyonnaises qui ont bien voulu mettre des pièces de valeur à la disposition des organisateurs.

A côté du Salon Rhodanien, celui des « Artistes Amateurs Cheminots », comprenant des productions nombreuses et du plus grand intérêt, montrera au public l'exemple d'une saine et utile occupation des loisirs. Créé par M. Breyse, président de cette Fédération artistique, il a pour but d'unir les forces intellectuelles des éléments cheminots de toutes les régions, dans le cadre professionnel.

Une grande place a été réservée à la littérature dans le congrès rhodanien. La Provence, avec ses mas et ses cigales chantant dans la lumière dorée, y seront particulièrement évoqués en langue provençale. Mais aussi, grâce à des documents inédits, on parlera d'Aix-les-Bains et de Lamartine, du Dauphiné, de la Drôme et de l'Ardèche littéraires. Les congressistes s'occuperont des actualités littéraires provinciales concernant la Suisse — de langue française — la Savoie et la région lyonnaise. Parallèlement sera entreprise une vaste étude sur l'Histoire du Rhône, visant surtout les paysages et le folklore rhodaniens.

Puisque nous venons d'écrire le mot de folklore, il importe d'insister sur la valeur humaine de l'actuelle réaction de l'individualisme régional contre un stupide nivellement. Avec quelle joie on voit remis en honneur coutumes populaires, chants, danses, jeux, costumes, tout ce qui révèle le caractère d'une région ! Et comme on applaudit ces groupes régionaux qui ont entrepris de conserver et de faire revivre les traditions de leurs pays. Au cours des fêtes du Rhône, les présentations artistiques offriront la variété des rives du fleuve et l'unité que donne un aussi fort lien physique. Il n'est d'ailleurs pas seulement physique : la civilisation méditerranéenne s'est introduite dans nos régions par le Rhône. C'est par la Méditerranée que la France s'est vue relier au monde antique et le fleuve qui nous occupe a servi de véhicule à tout cet apport. Il n'est pas jusqu'au christianisme qui n'ait suivi le même chemin. Les premières villes évangélisées ont été celles du littoral, et la nouvelle religion a pénétré en Savoie par Vienne qui fut longtemps le centre le plus important du Dauphiné. Le courant civilisateur n'a pas été à sens unique : la compréhension mutuelle de la Vallée du Rhône et de la Suisse est là pour en témoigner.

Suivons le cours du Rhône pour saluer les groupes qui évoqueront les régions rencontrées successivement. Un des premiers pays traversés est le Valais : il nous a député le groupe de « *La Chanson Valaisanne* », excellente chorale qui nous apportera les airs dont retentissent les échos des Alpes Suisses. La région du Léman, ce trait d'union entre la France et la Suisse » envoie « *Le Chœur des Bergerettes* », de Lausanne, « *Notre Genève* », « *Le Groupe Fribourgeois* », « *L'Echo du Léman* », le « *Corps d'Elite*

de Musique » de Genève, qui jouit d'une réputation méritée, la « Clique d'Or » au nom évocateur, les « Jeunes Accordéonistes de Noyon », etc...

Pour le début du passage en France à travers défilés et vallées tantôt sévères, tantôt riantes, voici le « Groupe savoyard » de Chambéry réunissant des costumes variés dont le plus célèbre et le plus caractéristique comprend, avec l'ample jupe et les châles brodés d'or, la frontière, dont le double arc encadre si bien le visage des belles paysannes. Les « Magnants » de Pont-de-Beauvoisin, représentent la vallée du Guiers.

Et voici Lyon, avec ses différentes activités commerciales et artistiques. Lyon l'industrielle, la cité de la soierie, l'antique Lugdunum tient une grande place dans l'histoire rhodanienne. Dès lors, il est tout à fait normal qu'elle soit largement représentée aux Grandes Fêtes du Rhône.

A l'Exposition, elle a délégué des ambassadeurs de marque : les pièces les plus belles et les plus rares des tissus lyonnais. Nul doute qu'au Salon ses œuvres artistiques, littéraires, musicales, scientifiques ne soient nombreuses et de grande valeur.

Elle envoie dimanche prochain une société qui n'est pas un groupe de folklore, mais la Fédération des Sauveteurs, représentée par « Les Sauveteurs du Rhône ». Les membres de cette

société, pleins des qualités physiques et morales nécessaires, ont fait leurs preuves maintes fois au cours d'inondations, de catastrophes. Ils comptent également à leur actif des cours de sécurité et d'entraînement au sauvetage.

Une belle œuvre a été faite dans le domaine de la natation.

Les sauveteurs du Rhône ont su également prouver qu'ils avaient du goût. On les a vus participer aux défilés des fêtes de Lyon, équiper coquettement leurs barques lors des fêtes vénitiennes et réaliser, parfois avec humour, toujours avec un sens artistique réel, des sujets variés dont l'aspect féérique transformait la Saône.

Le premier championnat de France de Sauveteurs, organisé par son comité lyonnais, va être disputé à Aix, sous les auspices de la Fédération.

Celle-ci, à la suite d'efforts multiples et tenaces a conquis une place très importante en France et de tout premier ordre dans cette région rhodanienne.

« Avignon et Comtat » préludent à la Provence. La Provence ! plaines fauves, jardins et vergers, vignes et oliviers, Arles la coquette, la Crau caillouteuse, puis le delta, avec sa Camargue sauvage et ses gardians... et enfin la mer... Sur tout cela, le ciel bleu profond et ce grand soleil du Midi qui fait chanter parfums et couleurs. Mistral et Alphonse Daudet. Tout cela nous sera res-

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma

Av. de la Gare

Soirée : Tous les les jours à 20 h. 45

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Samedi 4 au mercredi 8 juin

BACH

Dans un grand film comique...
mais aussi un film spirituel et humoristique.

LE CANTINIER DE LA COLONIALE

D'après un scénario original d'Yves MIRANDE, avec Saturnin FABRE,
Yvette LEBOON, Gilbert GIL, RELLYS, Marguerite TEMPLEY,
Thérèse DORNY...

Du jeudi 9 au mercredi 15 juin

Un événement ! ! Sacha GUITRY et Gaby MORLAY... ensemble ! !
dans un film de l'auteur acteur

QUADRILLE

avec Georges GREY, Pauline CARTOU et Jacqueline DELUBAC

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma

Avenue
Victoria

Soirées : à 20 h. 45

Matinées : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du jeudi 2 au mercredi 8 juin

L'Histoire vécue, mouvementée du corsaire français Jean LAFITTE.

LES FLIBUSTIERS

Une splendide épopée où Frédéric March est admirable de puissance pittoresque...
avec Franciska GAEL

Du jeudi 9 au mercredi 15 juin

DUVALLÉS, ALBERT PRÉJEAN et ALICE FIELD
dans un film gai 100 pour 100

NEUF DE TRÈFLE

une joyeuse comédie avec PAULEY

REX-CINEMA

Avenue de la Gare (angle Rue Garrod) — TEL. 7-24

Du Mercredi 25 au Dimanche 29 Mai inclus

BETTE DAVIS

Grand prix de la Coupe Volpi attribué à la plus grande vedette, dans

FEMMES MARQUÉES

Un film incompré

Du LUNDI de PENCOTE au dimanche 12 juin

CEUX DE DEMAIN

(L'enfant de troupe)

Une Œuvre de tendre émotion avec

Gabriel FAIGUETTE, Constant RÉMY, Jeanne BOITEL
Ninon VALLIN, la voix d'or de l'Opéra

PATHÉ JOURNAL

Soirée : Tous les les jours à 20 h. 45

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

titué par la grande Fête Provençale.

Cette manifestation de plein air sera réalisée dans un style exclusivement provençal grâce à la « Couqueto » de Marseille, à l'Harmonie des Cheminotss P.-L.-M. de Marseille, à laquelle nous avions consacré un article, la Farandole Provençale de Barbentane, « Lou Riban de Provenço » et le groupe « Avignon et Comtat » de l'Académie Provençale. Farandoleuses et farandoleurs, accompagnés par les tambourins et les galoubets, Arlésiennes, Marseillaises et Comtadines donneront la plus véridique impression du terroir grâce à un répertoire de chants et de danses choisis et variés, agrémentés de tableaux savoureux, de Noëls du XVII^{me} et XVIII^{me} siècle.

On voit par ces aperçus, forcément incomplets, la diversité et la beauté des fêtes du Rhône. Nos lecteurs trouveront les détails horaires dans le programme qui sera mis en vente. Les spectacles en plein air auront lieu soit au Stade Municipal, soit au Parc. Le grand gala qui sera la brillante

conclusion du dimanche aura lieu simultanément au Grand Cercle et à la Villa des Fleurs.

Une des plus curieuses cérémonies sera l'Offrande au Rhône, offrande symbolique de fleurs cueillies par les jeunes filles des régions rhodaniennes. Cette cérémonie a pour thème « L'évocation du Rhône », de René-Louis Piachaud, évocation qui porte en épigraphe la phrase de l'Écclésiaste « Tous les fleuves vont à la mer et les fleuves remontent au lieu d'où ils étaient partis, pour retourner à la mer » et qui présente l'offrande au fleuve :

« Reçois toutes les fleurs de tes climats divers
O Rhône et sois loué ! »

.....
Rhône qui nous reviens sans nous avoir quittés

Par les chemins du ciel aux beaux nuages »

LEÇONS

Français - Anglais - Italien
Professeur diplômée B. S.

Mme A. FARDE - BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08

Former French Mistress
at Bickley-Belmont School (Kent)

RECTIFICATION

Le nom de Lady Brougham vient si aisément sous la plume quand il s'agit de générosités que, sur la foi d'un renseignement erroné, nous l'avions cité à propos d'un repas offert aux Chasseurs de la Fanfare, dans le compte-rendu de l'Empire Day. Le souci de l'exactitude nous oblige à rectifier : l'auteur de ce geste était une autre généreuse habituée d'Aix-les-Bains qui désire garder l'anonymat et que nous sommes heureux de remercier de cette aimable attention ainsi que de tous les bienfaits qu'elle sème si délicatement sur son passage.

Pour l'anniversaire de la Reine Mary

Nous sommes heureux de publier ci-dessous la traduction de la lettre que vient de recevoir M. le docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains, en réponse aux vœux qu'il avait transmis à S.M. la reine Mary, à l'occasion de son anniversaire.

Marlborough House, S.W.1.
27 mai 1938.

Cher monsieur le maire,

La reine Mary m'a prié de vous accuser réception de votre lettre du 24 mai et de l'envoi de fleurs qui l'accompagnait.

En retour, je suis chargé de vous transmettre, à vous et aux habitants d'Aix-les-Bains, l'expression des remerciements très reconnaissants de

Sa Majesté pour le charmant message de bons vœux que vous lui avez adressé à l'occasion de son anniversaire et pour les magnifiques gentianes. C'est fleurs ont fait à la reine Mary un très vif plaisir et je n'ai pas besoin de vous assurer combien Sa Majesté a apprécié les termes très aimables de votre lettre.

A vous bien sincèrement.

Gerald CHICHESTER,
Secrétaire privé de S. M.
la Reine Mary.

PRÉSENTATION de quelques Groupes des Fêtes du Rhône

« La Chanson Valaisanne » qui se consacre à la glorification du Folklore de la belle région du Valais, est un chœur de 24 exécutants se distinguant autant par sa valeur artistique que par le pittoresque de sa présentation.

Elle a pris naissance dans une charmante ville de Suisse, Sion, où sous l'impulsion d'un musicien de talent, l'organiste Georges Haenni, des habitants de toutes classes se sont groupés pour le seul plaisir de chanter notamment les chants populaires qui se transmettent de génération en génération dans les chalets de montagne.

Telle qu'elle est, « La Chanson Valaisanne » possède la légèreté qui convient à un répertoire où l'humour malicieux se mêle volontiers à l'ex-

pression des sentiments qui élèvent dans l'âme, la foi, l'amour de la nature, l'attachement fidèle à la tâche quotidienne. Il va sans dire que ces chanteurs sont entièrement bénévoles et désintéressés, et que leurs voix conservent une fraîcheur et un accent tout naturels. C'est délicieux d'entendre ce qu'ils chantent, et comme ils le chantent.

..

Le groupe « Magnands » (Magnand en patois signifie Le Grand) créé au Pont-de-Beauvoisin, centre de la vallée du Guiers, a adopté le superbe costume des Terres Froides, porté encore dans cette vallée il y a à peine un siècle.

Ce costume est très particulier, notamment dans son chapeau féminin, unique dans le folklore français : en paille de seigle tressée, ce chapeau est composé d'une grande passe formant une gracieuse auréole autour du visage, et d'une calotte bordée de velours noir tenu par des épingles de couleur, les pans du ruban retombant sur les épaules. Ces chapeaux avaient leurs plus remarquables fabricants installés, en 1850, à la Murette, près de Voiron. Les robes, aux couleurs vives sont très amples, le

corsage très ajusté est recouvert d'un châle aux mille coloris.

L'original de ce costume a été découvert par Mme Charat, dans sa garde-robe familiale.

Quant aux hommes, ils portent la blouse brodée ou le costume à la française en gros drap, avec gilet de couleur en satin broché. Ils sont coiffés de très larges chapeaux de feutres qui, de tout temps, sortirent des réputées chapelleries du Pont-de-Beauvoisin.

Le groupe des « Magnands » s'est donné la tâche de sortir de l'oubli, non seulement ces jolis costumes, mais aussi les anciennes danses et chansons si nombreuses dans notre vallée.

« Les Magnands », qui parlent parfaitement le patois, représentent, de façon parfaite l'esprit et le caractère des habitants de la pittoresque vallée du Guiers.

..

Nous avons consacré un précédent article à la remarquable « Harmonie des Cheminots de Marseille ». De Marseille aussi nous vient « La Couqueto », fondée en 1926, au nom évocateur de l'élégant bonnet. Le

Voir la suite page 10 ;

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Dimanche 12 Juin, à 20 h. 30

REPRESENTATION EN LANGUE ANGLAISE par

The English Players

Samedi 4 Juin

A 15 h. 30 :

OUVERTURE SOLENNELLE DU CONGRES DE L'UNION GENERALE DES RHODANIENS — sous la Présidence de M. GRIMAUD —

A 20 h. 45 :

Gala Franco-Suisse

Ce spectacle d'art, symbole vivant de l'amitié Franco-Suisse, est réalisé avec le concours de tous les groupes Rhodaniens que présentera le Rhône, assisté de l'Anglore et du Drac.

Dimanche 5 Juin, à 20 h. 45

Gala Suisse-Savoie-Provence

Au cours de cette féerie grandiose : toute l'originalité et la diversité du Folklore Rhodanien

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz Louis RECHATIN et son ensemble

BOULE

BACCARA

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

TOUS LES SOIRS

Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Pour les Fêtes de Pentecôte

Du Vendredi 3 Juin au Lundi 6 inclus

— EN ATTRACTION —

René BERSIN & Edith BURGER

DUETTISTES FANTASISTES

Vedettes de la Radio Suisse Romande

Entrée Libre

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

PRETS

sur

BIJOUX

par la

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES

Téléphone 41.561

DE GENÈVE 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

aux meilleures conditions

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains



LISTE DES ÉTRANGERS EN SÉJOUR A AIX-LES-BAINS

DERNASCON REGINA HOTEL

Le meilleur Hôtel
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc.
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr and Mrs Austen
Président Fernand Bouisson
M. et Mme Ino Donner
M. et Mme Louis Frank
M. et Mme Constant Franken
M. et Mme Jean de Loug
Miss Ann Hendrie
M. et Mme C. I. Jarl
Mr and Mrs Francis B. Johnston
M. Charles Knoedler
Sir Joseph Laycock
Dr et Mme Alfred Lafolie
M. et Mme Roque Monteiro
Dr et Mme David Rees
Captain Slade
Mr Norman Yarrow

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
Près de l'Établissement Thermal
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

Mr et Mrs Hibberd Londres
M. et Mlle Lesouéf Rouen
M. André Morin Villeurbanne
Mme M. L. Fougère Lyon
Mrs E. Mc Laughlin London
Mr et Mrs A. K. Peter Bradford
Mr et Miss R. C. G. Smith Edinburg
M. Mme et Mlle Dard Ruffec
M. et Mme A. Pfister St-Jamier
Mme H. Geiger Luxembourg
Mme M. Ettinger Esch-Alzette
M. Mme et Mlle Th. Van der Smissen Bruxelles
Colonel and Mrs W. Howel Jones London
M. et Mme Pierre Moulin Nice
Mr C. Bagot Sheldon
M. et Mme Charles Deneck Ste-Catherine-les-Arras
Mr and Mrs Charles Kukla Manchester
M. et Mme Armand de Vaware Bruxelles
M. et Mme Georges Ardies Bruxelles
Mr and Mrs G. Foster Barrett London
M. et Mme Auguste Ardies Bruxelles
M. Joseph Rogenmoser Zurich
M. et Mme Auguste Stembert Bruxelles
M. Marcel Berthe Anvers



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19 RUE DU CASINO

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialité Permanente
Teinture
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES

4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC

ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue 'Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie
17, Avenue de Marlioz
PRIX MODÉRÉS

M. Roger Henreaux Cambrai
Mme Amélia Van Biene Paris

GRAND HOTEL D'AIX

RESTAURANT des AMBASSADEURS
Entre les Casinos et près des Thermes
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable

Mr Kincaid-Smith Londres
Mr et Mrs Owen Calais
Mr et Mrs Primrose Eastbourne
Mrs Malcolm Bentzon Cap Ferrat
M. Morin Dijon
Mrs Strouse New-York
M. et Mme Debois Belgique
M. et Mme Damister Belgique
M. Crespel

HOTEL ASTORIA

En face de l'Établiss^t Thermal et des
Sources - A proximité des Casinos

M. Paget Critchley London
Miss H. M. Baker Brighton
Mrs Grinlinton M. Monte-Carlo
Mme M. Lemonon Paris
Princesse L. Donskaia London
Princesse J. Eristoff Paris
M. J.C. Van Deventer La Haye
Mme Leonard La Haye
Miss J.-J. Dillon New-York
Mme M.C.A. Berthe Londres
Mrs M. Birbeck Eastbourne
Mr H.S. Gratama La Haye
Mme de Vries de Groof La Haye
M. E. de Vries de Groof La Haye
M. V. Paithadze et Mme Paris
Mr S. Koussevitsky Boston
M. P.J.P. O'Brien Crusille
Dr C.C. Lack London
Sir Coleridge Kennard, Bart Paris
Mme T. Oliva Marseille
Miss C. St-George Owestry
Miss F. Wood Owestry
M. et Mme M. Duquesne Marq-en-Baroeul

M. et Mme J. Watherston Edimbourg
Mr J.H. Ricardson London
Mrs E. Fawcett London
M. J. Fidler Paris
M. et Mme E. Sarafian Paris
Mme Cohen-Qeehandelaar C. La Haye
Mme C.V. Cohen Wassenaar
Mme R. Davidson La Haye
Mrs E. Lake Easterton
Mrs M.E. Clarke Worton
M. Mme et Mlle F. Tate Folkestone

HOTEL BEAU-SITE

et des Nouveaux Thermes
A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes
Pension depuis 60 frs avec salle de bains
et w.-c. privés depuis 80 frs.
Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. Parker Thomas Moor Parc
M. Louis Berenger Paris
M. et Mme Estchepare Paris
M. et Mme Bouquet Paris
M. Secondo Colombino Turin
M. Achille Calosso Turin
M. Francesco Calosso Turin
M. Pietro de la Pierre Turin
M. Henri Breton Lyon
M. et Mme Berthaud Paris

Miss M. Marshall Londres
Mrs E. Meredith Londres
Mme M. Armbruster Paris
Mr et Mrs W. Hull Angleterre
Mme S. Coing St-Etienne
Mrs Blandford St-Etienne
Mr et Mrs Davis

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE

120 chambres — Tout confort
Son restaurant en plein air
Prix fixe et à la carte
En face le Casino Tél 0-53
Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mr and Mrs Hugues Liverpool
M. et Mme Banholzer Soleure
Mme Rieser Soleure
M. et Mme Roberteau Paris
Mrs Mabel Gates London
Mrs Alice Benham London
Mrs Zillah Story Brooklyn
M. et Mme Raymond Noet Malo-les-Bains
Mme Giltay Bruxelles
Mr and Mrs Mac Bain London
Mrs L. Jackson London
M. et Mme Monneriat Bordeaux
M. Lefèvre Caudry
Mr and Mrs Stonemann Kingswell
M. Graf Sal Marseille
M. et Mme Malcotti Turin
Mrs Agnès Ryan London
Mr Rawle John London
Mme Zaphara Katy Paris
Mrs Agnes Ryan London
Mr Hamy Hardighen
M. Dessalien Paris
Mr and Mrs Alen Buckley Cornwall
M. et Mme Biddeloc Paris
Mme Mertens Corbisier Bruxelles
Mme le Bidan de Saint-Mars Septmonts
Miss Kirby Dorothy Bristol
Miss H. T. Prout Bristol
Miss H. M. Comlison Bristol
Miss M. E. Ross Bristol
Mme Mignot Paris

HOTEL DU PARC

en face le Parc
près de l'Établis Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72 BARLET Fr. propr.

Mme et M. M. Carbonnaux Paris
Mrs et Mr B.R. Findlay Londres
Mrs et Mr C. Husband Singapore
Mme et M. L. Behrens Berlin
Colonel et Mrs P. O'Connor Londres
Mlle F. Dailidska Paris
Général et Mme Ch. Andrea Paris
M. et Mme J. Ley
Capitaine et Mme P. Thiriat
M. Colombier Armentières
M. A. Isenberg Sète
M. et Mme G. Bate Walshall
Mrs P. Townsend Bulheaston

HOTEL DES BAINS

2, rue Georges-I^{er}
Face à l'Établissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Téléph. 6-96

Mme et M. Fabre Paris
Mme et M. Lux et famille Arpajon
Mme et M. Laurent Corbeil
Mme et M. Bouchard Isle-Adam
M. et Mme Sallansonnet Genève
M. et Mme Metzger Strasbourg
Milles Metzger Strasbourg
M. et Mme Martin Paris
Mlle Chupus Belley
Mme Chemip Chalon-sur-Marne

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES
13, Avenue de Tresserve Tél. 0-78
vous servira le mieux

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17 CAFÉ TERMINUS Place de la Gare
AIX-LES-BAINS
Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
Prix très modérés

LAC D'ANNEY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire jusqu'au 1^{er} Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	12 20	15 12
	n° 1	n° 2	n° 3
Anneydép.	9 30	14 15	16 30
Chavoire	9 41	14 26	16 41
Veyrier-Téléferique ...	9 48	14 33	16 48
Menthon	9 59	14 44	16 59
Saint-Jorioz	x	14 52	x
Talloires	10 13	15 03	17 13
Duingt	10 18	15 08	17 18
Angon	10 23	x	x
Bredannaz	x	15 16	x
Lathuilearr.	10 36	x	17 36
Départs pour Albertville	11 35	17 42	x
Arrivées d'Albertville	9 35	13 29	x
Lathuiledép.	10 36	x	17 36
Bredannaz	10 45	15 16	17 45
Angon	x	x	17 51
Duingt	10 53	15 24	17 56
Talloires	10 58	15 29	18 01
Saint-Jorioz	x	x	18 12
Menthon	11 12	15 43	18 20
Veyrier-Téléferique ...	11 23	15 54	18 31
Chavoire	11 30	x	18 38
Anneyarr.	11 45	16 12	18 50
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	19 55

Du 16 au 31 mai : Services 1-2-3 les samedis, dimanches et fêtes, les autres jours, service n°2 seulement.

Du 1^{er} au 30 juin : Services 1-2-3 tous les jours.

« Touristes, ne passez pas à Anney sans faire l'Ascension du
« Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet
« 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63

PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC

A la Montre de Genève

Ancienne Maison Mailland

Maurice SCHNEIDER

Successeur

Place Carnot, AIX-LES-BAINS

Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie
— Atelier spécial de Réparations —

VAL D'ISÈRE

Hôtel des Glaciers. — Ancien Hôtel
Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bour-
geoise au beurre frais. Prix, mod. Eau cour.
chaude aux étages. Elect. Terr., jard. Garage
Boxes. Téléph. n° 1. Jh BONNEVIE, propr.

HOTEL BEAU-LIEU

Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. Mesnière Paris
M. Martin Grenoble
M. Carin Argenteuil
M. Danger Paris
M. et Mme Destiné Caen
M. Peiffert Jhange
M. Tachez Tachez
M. Blanc Perdenel Ugine
M. Squair John Edenbourg
M. et Mme Givatha Walter Lausanne
Mme Laimé Rouen
Mme Désiré Hyères
M. Sadaus Italie
M. Scheneder Lyon
Mme Duboc Rouen
M. et Mme Defraire Liège
M. et Mme Faugueux Beauvais
Mme Ph. Allusich Bruxelles
M. Ph. Allusich Bruxelles
M. Caury Alexandrie
M. Vincent Paris
M. Laurin Paris
M. Tixier Pralou
M. Pathé Paris
M. Hamblet Lyon
M. Lestard Neuilly
M. Delaye Belge
M. et Mme Bai Bruxelles

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Établissement Thermal
M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

Miss Laurie Bolton
Miss Rust Londres
Miss Kennedy Purvis Bermudes
Miss Kennedy Purvis Maud Guérinsy
Miss Kennedy Purvis Gladis Goushal
M. Gony Jean Alès
Mme Louise Leblanc Paris
Mme Joséphine Buvat St-Brieux
Mr and Mrs John Rock London
Mme M. Carlier Paris
Mme Todei Moûtiers
Miss Lanson Angleterre
M. et Mme de Lafarge Nice
Mme Barras Paris
M. et Mme Marquis de la Coste Lausanne
M. et Mme Balin et famille Lawrence
Mmes Huymbreck Bruxelles
Mme Renaud Briançon
Mme Calzaroni Marseille
Mme Gervay Montreux
Mme Mazo Paris
M. Desplante Paris
Miss Bloconne Menton
Mme Pluvert Paris

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ

Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Établis thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
Miss Pickance Angleterre
Mlle Cocolas Paris
Mme Carali Athènes
M. F. Pigeat Bourges
Mme Bocquin Paris
Mme M.L. Passerat Grenoble
M. et Mme Scuri Vence
M. S. Bokanowski Paris
Mrs F. Cruet U.S.A.
Mmes Brancier Lyon
Mme J. Guillot Lyon

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

COTTAGE-HOTEL

Meublé - Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Jardin ombragé
Téléphone 0-55

M. et Mme Jarre	Viré-en-Mâconnais
Mme Guerin	St-Geoire
Mme Cizeron	St-Bonnet-Le Château
Mme Bouzon	Chaumont
Mme Potin	Le Creusot
Mme Poyet	Montbrison
M. Challier Cozance de Trept	
Mme Chanel Brégnier	Cordon
Mme Chalvet	Paris
M. et Mme Rigaud	Chateaubriant
M. et Mme Courtaud	Nice
Miss Porter	San-Francisco
Mme de Couy	Paris
M. et Mme Ramus	Chambéry
M. et Mme Giacomino	Lyon
Mme Feugier	Aubenas
Mme Benoit	Aubenas
Mlle Benoit-Robert	Lyon
Mme Guillermain	Lyon
Docteur et Mme Jarre	St-Genix-sur-Guiers
Mlle Jarre	Saint-Genix-sur-Guiers
Mme Miquet	Paris
M. Van Deron	Ceyzérieux
Mme Thill	Paris
Mme Rivière	Paris
M. et Mme Gresier	Borningues-les-Calais
Mme Collard	Oullins
Mme Habar	Charleville
Mme Flers	Cannes

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
Tout confort Tél. 2 93

Miss M. Alexander	Londres
Mlle Elise Pleyte	Nice
Mme Corbon	Paris
Mme Bouchez	Paris
Mme la générale Ruef	Toulon
Mme Cot	Lyon
Mlle Pujat	Grenoble
Mme la baronne de Beaucorps	Poitiers
Mlle de Beaucorps	Poitiers
Mme Noël	Limoges
Mlle Couégnas	Grenoble
Mlle Gallet	Chambéry
Mlle Renaud	St-Martin-en-Bresse
Mme Larricq	Bordeaux
Mme Doussineau	Cercottes
Mme Alexander	Paris
Mme Pouradier	Cercottes
Mlle Willy Speyer	Copenhague
Mme Tournisseaux	Chartres
Mme Clouwez	Paris
Mme Santini	Vincennes
Mlle de Clavière	Riez
Mme Isambert	Chartres
Mme Sabatier	Paris

CHAMONIX ET SA VALLEE**VALLORCINE**

Le Mont-Blanc Hôtel. - Confort moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix**Hôtel Bellevue**

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Téléph. 8

HOTEL BEAU-LIEU

Tout confort. - Vue splendide

Hôtel des Etrangers

Chamonix (Central)
Tout confort - Jardin - Garage
Ouvert toute l'année - Téléph. 31

Les Gaillands en aval de Chamonix) face Mont-Blanc (2 km.**Hôtel-Pension des Lacs**

Spécialité de truites et écrevisses
ROUX Pierre - Téléph. 2-08 (Chamonix)

ARGENTIÈRES

Hôtel de la Couronne. - Remis à neuf. Eau courante chaude et froide. Arrangements pour familles. Ouvert toute l'année.

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 - J. CARRIER, propr.

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. - Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal. Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé - Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. - Téléph. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

HOTEL TERMINUS

Le Fayet, à proximité de la Gare et de l'Etablissement Thermal. Ouvert toute l'année. Confort moderne. Terrasse. Grand parc ombragé. Grand garage.
Vve TAIRAZ, propr. - Téléph. 16

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades - Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etabliss^l thermal et des Casinos
Eau courante ch. et fr. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée
Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Khatchadourian	Bruxelles
Miss Rookes	Nouvelle-Zélande
Miss Muriel	Nouvelle-Zélande
Mme Meunier	Lyon
Mrs Harris	Londres
Miss Harris	Londres
Miss Crookston	Londres
Mrs Brown	Londres
Miss O'Neill	Londres
Mlle Ferrand	St-Savine
Mme Poupard	Paris
Mme et M. Umrigar	Monte-Carlo
Mrs et Sir Groom	Cannes
Mrs Shrimpton	Cannes
Miss Thurston	Londres
Mme et Colonel Schlameur	St-Vit
Miss Pomfret	Londres
Mme Ruwet	Bruxelles
M. et Mme Bisietruy	Besançon
M. et Mlle Bisietruy	Besançon
Dr et Mme Tegemme	Liège
Mlle Tegemme	Liège
Mrs Le Mars	Menton
Mmes Ehinger	Lausanne

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ

Chambres depuis 25 francs avec Salle de Bains
Grand confort - Prix modérés
Arrangements pour séjour
16, avenue Victoria, près des Casinos
Téléphone 3-59

Mme et M. Grolez	Lyon
Mme et M. Schwartz	Megève
Mme Protherde	Cambridge
Mme et M. Marot	Paris
M. Morin	Lyon
M. Dujardin	Lyon
M. Michil	Paris
M. Gauthier	Paris

M. et Mme Saudax	Paris
M. et Mme Charrier	Is-sur-Tille
M. Bernard	Collonges
M. Poupard	Paris
Mlle Poupard	Paris
Mme Haardt	Bruxelles
Mme et M. Hugues	Toulon
Mme Meunier	Paris
Mme Japiot	Lyon
Mme Champey	Sault-Brénaz
Mme Mazel	Lyon
Mme Privat	Lyon

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR

24, boulevard Berthollet - Téléph. 2-79
Tout confort - Jardin privé
L. BELLIN

M. et Mme A. Dhordec	Roubaix
M. Dhordec	Paris
M. et Mme P. Dhordec	Paris
M. et Mme Viallette	St-Etienne
Mme Martin	Charny
Mme Nunzi	Charny
Mme Gavard	Genève
Mme Tripet	Genève
Mme Berthon	St-Etienne
Mlle Berthon	St-Etienne
M. et Mme de Castel	Rouen
M. et Mme Dubois	Dijon
Mme Charles	Epermay
Senora K. R. de la Espriella	Colombia
Mrs Knop	Angleterre
Mme Fraenkel	Paris
M. Baubet	Argentan
Mrs Duth	Angleterre
Miss Roberston	Angleterre
Mme Sieber	Paris
Mme Guilmar	Eplèsier
M. et Mme Cosson et famille	Marseille
Mme Milhem	Barenton-sur-Serre
Vtesse de la Crouée	Caen
Mrs Vate	Florence

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden - Magnificent view
Boulevard de Chantemerle - Tél. 1-99

Miss Florence Roberts	Amérique
M. R. Fehr	Berlin
Mlle C. Pohlg	Genève
Mlle J. Francken	Menton
M. et Mme F. Schmitt	Hollande
M. C. Chéron-Leclerc	Tours

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau courante chaude et froide - T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Marchand	Arras
M. Blaes	Lyon
Doctresse Gautier et fils	Paris
M. Lechantre	Chateauroux
Sir H. Stoncham	Liverpool
M. Dubois	Rouen
M. Mayand	St-Symphorien
M. et Mme Garol	Bruxelles

BLANCHET**TEINTURERIE**

le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie
AIX-LES-BAINS
Succursale à CHAMBERY
9, rue de Boigne - T. 13-27

**HOTEL MODERNE
RESTAURANT REVERDY**

18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

M. Suchet Paris
M. Gaston Truffet Dijon
Mme Berger-Brosse Saint-Etienne
Mme Maurice Humbert Paris
Mme Edgar Lévy Strasbourg
Mme John Powel Londres
Mme Victor Perraud Chalon
M. Brusco Saint-Maur
Mme et M. Selmer Paris
M. Marot Paris
M. Boelens Loheren
M. Roche Lyon
M. P. Estrade Nice
M. Graziani Paris
M. Charlot Lons
M. Vanderhaegen Paris
M. Ritts Chateau-Porcier
M. Autret Paris

**NOUVEL HOTEL
DES THERMES**

16, rue Georges-I^{er}
Le plus près des Thermes
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
Ascenseur — Dernier confort —
Cuisine très soignée
Pension de 40 à 65 francs
Téléph. 3-71 — L. LORAU, propriétaire

Mme d'Arbonzon Aix-les-Bains
Miss Ross-Johnson Paris
Mme Simon Nice
M. et Mme Paysan Voiron
Mme Jago Nice
Mrs Brendon Bath
Mrs Bridson Bistol
M. Bonjour Champagnole
Mlle Cardinal Valence
Mme Chancenothe Fraisans
Mme Robinovitch Le Vésinet
Mme Guerry Corbeil
M. Mabillo de Poncheville Valenciennes
M. Agnès Paramé
Mlle Eiche Neuchâtel
Sœur Baumgartner Neuchâtel
Mlle Déléamont Genève
Mlle Gugger Genève
M. Bénier Mirecourt
Mme Brunet Bonnafous Lyon
Mme Perret Grenoble
M. et Mme Rozelot et leur fille Genlis
Mme Messiez Saint-Sigismond
M. et Mme de Meulemester Cannes
Mlle Hugon Oyonnax
Mme Gouly Lyon
Mme Bunodié Flers-de-l'Orne
Mme Barbier-Martin Grenoble
Mr R. Nicholls Londres
M. Guttin-Veyssin Voreppe
Miss Ross Londres
M. Chabuel La Tronche
M. et Mme Guilhon Colombes
M. du Marais Lyon
Mme Pellerin Nantes

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
80 chambres avec balcon sur grand jardin
Restaurant en plein air
Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Mrs Duff London
Miss Harland London
Miss L. Lambert London
Mrs Tanner London
Mrs Bowkett England
Mrs Gilbert England
M. et Mme V.A. Doeve La Haye
Mrs et Miss Hope French Illinois
Mr E. Morgan London
Mme M. Raguot Troyes
M. et Mme Feuillard Mauves-sur-Huisne
Mme Candas Amiens
Mme B. Bellino Genève
Miss Rintoul England
Miss Ferguson England
Mme Nurit Viroflay

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
(près l'Etablissement Thermal)
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mme Bonnet Bordeaux
M. Venzac Paris
Mlle Schlumberger Mulhouse
Mr et Mrs Flegmington Londres
Mme Groult Falaise
Mrs Breslaue Londres
Mme Perras Lyon
Mr Vokes Abbeville
Miss Ward Abbeville
Mrs et Mr Ryan Londres
Mrs et Mr Stephens Londres
Misses Knee Londres
Mrs et Mr Southwood Londres
M. et Mme Martin Loulans
Mme Caminet Grenoble
Major Coupe et Mme Otava
Miss Kidd Londres
Miss Rhodes Londres
Mrs Clémence Londres
Miss Collins Londres
M. Lillamand Avignon
Mme Delaunay Courcerault
Mr et Mrs Hobbie Morganton
Mrs Pooley Londres
Mme Fau Versailles
Mrs Read Londres
Miss Sheild Londres
Mr et Mrs Mann Croydon
Miss O'Malley Dublin
M. et Mme Portier Caen
Mr Cardon Maecelane
M. Perroud Saint-Genix-sur-Guiers
M. et Mme Jacotey Paris
Mme Lacroix Sartrouville
Mlle Roux Sartrouville
M. Lacroix Sartrouville
M. Bertier Sourdeval
M. et Mme Cinquin Lyon
Mr Walden Malmoë
Mmes Tardy Saint-Jean-de-Mapr.
M. et Mme Piéplus Montrouge
M., Mme et Mlle Brossat St-Marcellin
Mme Laurent Paris
Mme Guérin Grenoble
M. et Mme Louis Gagny
Mme Kalischak Paris
Mme Berteaux Modane
Mme Kopp Lons-le-Saunier
Mme Bonny et Mlle Estavayer-le-Lac
M. Henri Guinegot Lille
M. et Mme A. de Scavenius Menton
M. et Mme Bernard Paris
M. et Mme Goyon Paris
Mme Rousseaux Paris
M., Mme et Mlle Coche Lyon

SAINT-GENIX-sur-GUIERS

(Savoie)

HOTEL LABULLY

— Fondé en 1630 —

T.C.F. — A.C.S. Téléphone
Tout confort — Cuisine soignée — Prix
modérés — Spécialités: Pâté maison. Truites
du Guiers, son gâteau.

SÈVIGNÉ

L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons,
Cabinet de Toilette,
Téléphone relié au réseau,
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-60 francs par jour

Mme Scott Londres
Mme Armitage Londres
Mme Coade Cannes
Mmes Newman Westminster
Mme Brown Londres
Mr Williamson Londres
M. Beauchamps Londres
M. Andrieu Quetiéville
Mme Fieger Baron-sur-Odon
M. Driancourt Aubervilliers
M. Schwartz Thionville
M. Williams Territet
Général Féraud Paris
M. Garnier St-Denis
Marquis de Chabanne Paris
M. Lori Melun
M. Perenet Lyon
M. Hoffmann Ennende
Mme Chipiloff Berck-Plage
Mme Charcosset Livry-sur-Seine
Mr Gwir Londres
M. Feneux Joigny
Mme Trouillet Joigny
M. Médecin Monte-Carlo
M. et Mme Chénot Rouen
Mme Picard St-Didier-au-Mt-d'Or
M. Stortz Lyon
Mme Jarrot St-Malo
M. et Mme Macé St-Brieuc
Mrs Cargin Londres
Mrs Mac Askie Londres
M. et Mme Larcher Nice
Mme Chartier Paris
M. Brassat Paris
Mme Bordet Ermont
M. Deney Bruay
M. et Mme Paes de Figueredo Bruxelles
Mme Harriès Cannes
Mr and Mrs Leslie Moore Croydon
M. et Mme Moussy Vienne
Major and Mrs Rees Londres
M. et Mme Beauvalet Bruxelles
Mlle Galopin Liège
Mme de Chimay Le Caire
Mme Grynblat Millau
M. et Mme Thivet St-Etienne
Mme Waldmann Lyon
M. et Mme Becker Verviers
Mme Prestel Strasbourg
Mme Bexon Bruyères
Mlle Marcellly Genève
M. et Mme Dickinson Cannes
Mr Hamer Londres
M. et Mme Leslie Moor Croydon
M. et Mme Minns Shortlands
Mme Besse Livry
Mmes Blaber South Africa
Mmes Le Lièpvre Boulogne-sur-Mer
Mme Sabatier Bron
M. et Mme Streit Suisse
M. et Mme Hamnett Cardiff
M. et Mme Posgate Victoria
M. Keelhoff Gand
M. Buchard Paris
M. et Mme Picard Paris
M. et Mme Delaplaine Versailles
Mme Dupont Ambrérieu
Mme Cachin Paris
M. Combier Gleizé
M. Viévard Sanvic
M. et Mme Baillargeau Romorantin
M. Debergue Nice
Mme Beier Dublin
Mme Montant Genève
Docteur et Mme Guichard Chateaublain
Mlle Gillet Strasbourg
Mme Péquignot Besançon
Mme Henriot Besançon
M. Cullet Bray-sur-Seine

**LE SPORTING
HOTEL BELMONT**

Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains, Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

M. Jean Molinier Paris
M. André Chevallier Bordeaux
Mlle Aimée Thibault Paris
M. Jean Terailon Paris
Mme et M. Gignoux Lyon
M. Grosjean Philippe St-Romain
M. Albert Saint-André Nice

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

Mme Nell Edith Londres
M. Crey Louis Lyon
M. Rochat Charles Lyon
M. et Mme Fijrode Paris
MM. Trembleau Paris
M. Duboski Jacques Paris
M. et Mme Flourey Paris
M. Angiel Max Paris
M. et Mme Vilt Hubert Nice
M. et Mme Pleutin Edgard Paris
M. Chambon Charles Neuilly
Mme Klock Paris
M. et Mme Vroser Afrique
Mme Wakquil Londres
M. Quemer André Le Havre
Mlle Pascal Cannes

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

M. et Mme Jammes Lyon
M. et Mme Monnet Bourg
M. Chauvet Paris
M. et Mme Schillio et famille Lille
Mlle Lack Paris
M. et Mme Billet Champagnole
M. et Mme Ranchet Le Puy
Commandant et Mme Marchant Montpellier
Mlle Franckey Nice
Mlle Lemarchand Grandvilliers
Colonel Marchant et Mme Montpellier
M. et Mme Pilet Saint-Raphaël
Mlle Heu Le Marchand Beauvais
M. Portalès Genève
Mme Clerc Besançon
Mmes Gachou St-Chamond
M. et Mme Gubler La Chaux-de-Fonds
M. et Mme Lambert Tours
M. Jost Bischoffwiller
M. et Mme Métairie Rouez

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



(Puy-de-Dôme)

Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure
du Parc des Sources et de l'Etablissement
Thermal. Restaurant en plein air sur les
terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
Propr.-Direct.: J. MARTIN.

TOURING-HOTEL17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'annéeTout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. Tél. 5-04**HOTEL DES NÉGOCIANTS**Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par
petites tables

FÉLINE ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

M. Dubutki et Mme	Paris
M. Migliari et famille	Belgique
M. Hustinx et Mme	Paris
M. Dunaire et famille	Lefou
M. Jacopin et Mme	Var
M. Hoffman et Mme	Lunéville
M. Perrier	Dijon
M. et Mme Boutiny et leurs enfants	St-Etienne
M. Mortier	Bordeaux
M. Grandjean et Mme	Delle

**WELCOME HOTEL
RESTAURANT**4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais. Entièrement remis à neuf - Eau
cour, chaude et froide, Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mlle Gossot	Dijon
Mme Trenquier	Paris
Mme Bertrand	Valleiry
Mme Bailleux	Beaumont-sur-Oise
Mme Tédesco et ses enfants	Lyon
Le Capitaine Germain et Mme	Nancy
M. Trinquier	Paris
M. Bauchery	Crouy-sur-Cosson
Mme Bauchery	
Le Colonel Simonin et Mme	
Le Commandant Petit et Mme	
M. Giroud	La Rochelle
Mme Giroud	
M. Millet Jean	Paris
M. Danoyou	Paris
M. Cospin Jean	Issy-les-Moulineaux

HOTEL TERMINUSConfort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107**LES ÉCHELLES****HOTEL DU CENTRE**

Lauréat du T.C.F.

Pension de famille — Tout confort
Jardin — Centre d'excursions — Pêche
à la truite

Tél. 14 E. VIAL, propr.

Les Flibustiers

De l'histoire vécue et mouvementée à souhait du corsaire français Jean Laffitte, Cecil de Mille a fait un film prodigieux d'où émergent parfois des images d'une beauté pure. Un film gigantesque qui ne manque ni de grandeur ni de vérité. Ce roman d'aventures somptueusement réalisé et où rien n'a été épargné de ce qui peut contribuer au pittoresque de l'histoire est d'une qualité visuelle rare.

Toutes les femmes aimeront le séduisant flibustier sous les traits de Frédéric March à l'allure virile et sympathique. A ses côtés, Francisca Gaal apporte sa grâce et sa beauté et personifie la compagne rêvée de l'aventurier héroïque.

**PRESENTATION DE QUELQUES
GROUPEs des FÊTES du RHONE**

(suite de la troisième page)

costume, celui de Marseille et de ses environs, se compose, pour les femmes : du très caractéristique « cou-tihoun pica » en indienne fleuri, de la gracieuse « couqueto », du grand « capelas » de paille ou de feutre, fichu et tablier de couleur, bas blancs et souliers plats. Les hommes portent le vieux costume paysan que les « Santons » ont rendu populaires : veste courte, gilet broché, guêtres de toile et chapeau de feutre. Ils jouent avec entrain du « galoubet » et du « tambourin » ; nulle fête n'est complète sans eux.

Le cycle des danses comprend, à côté des danses paysannes, celles de métier et de carnaval : « Lou Rigoudoun », « La Volto », « La Fricasseio », « Lou Pipè », « Li Teisserand », « Li Courdella », « Li Jardinair », « Li Triho », « Li Fieloué », et naturellement « La Farandole », danse nationale des Provençaux.

Le répertoire des chants se compose de pièces très variées : chœurs, motet à trois voix, solo du XIII^e siècle, chants populaires (Lou proumié jour de mai, Fanfarnette, Li tres capitani, ai rescontra ma mie, la Vieio), de pittoresques Noëls du XVII^e et XVIII^e siècle et de nombreuses chansons de nos modernes félibres.

Depuis deux ans, « La Couqueto » s'est donnée également pour tâche de faire revivre nos vieilles coutumes en les évoquant sur la scène. Ce fut d'abord « La veillée de Noël » (bénédiction de la bûche, gros souper, veillée autour du feu en attendant l'heure de la messe de minuit), puis « La Descoucounado », le décoconage des cocons de vers à soie.

Le groupe se compose d'une trentaine de chanteuses et danseuses, accompagnées de sept « tambourinaires ».

Les éléments folkloriques créés en Avignon, au lendemain de la guerre, par le musicien « provençalisant » J. Clamon, parent du poète Frédéric Mistral, furent associés en 1927, comme groupe « Avignon et Comtat », à l'Académie Provençale, fondée par le statuaire V. Tuby, de Cannes. Ce groupe se compose : 1^o de Comtadines, jeunes filles portant les anciens costumes d'Avignon et du Comtat Venaissin (milieu du 19^e siècle) : caraco noir à manches courtes, légèrement décolleté, fichu d'indienne imprimée à Avignon même, ample jupe ouatée de tissu fleuri, pour les artisanes, et chemise de toile écrue à manches longues, corselet à lacets pour les « paysannes ».

Toutes avec la caractéristique coiffe blanche de « piqûre » — dite à la grecque — car la partie enfermant le chignon surmonte un peu la tête, en pointe, comme l'antique bonnet phrygien. Les jeunes filles exécutent des anciennes rondes populaires provençales et comtadines tour à tour chantées et mimées.

2^o Des Farandoleurs venant de Villeneuve - les - Avignon, continuateurs d'une vieille tradition de danses régionales, avec des pas difficiles, conservés et transmis de père en fils depuis les dix-septième et dix-huitième siècles.

Pantalons blancs, souliers légers, chemise blanche et large ceinture rouge (taiole) aux reins.

3^o De Tambourinaires qui entraî-

nent les cortèges et rythment les évolutions chorégraphiques avec l'agreste « flutet » à trois trous et le long tambourin provençal, ces instruments étant tous deux joués par le même musicien.

La « Farandole Provençale » s'attache depuis 1930 à mettre en pleine lumière l'œuvre de Mistral, le rénovateur de la langue et du costume provençal.

Les danses exécutées par ce groupe sont pour la plupart d'origines très anciennes. La principale est « La Farandole », la plus populaire des danses provençales. Ce groupe chante aussi les chansons des troubadours et des félibres de Provençe, accompagnées au son du flutet et du tambourin.

Les Farandoleurs sont tout de blanc vêtus : ils portent une ceinture et cravate en soie dorée et béret blanc, et les Farandoleuses le chaotant costume arlésien.

La renommée des farandoleurs de Barbetane est tout à fait proverbiale.

Les délicieuses Arlésiennes du « Riban de Provenço » ont pour mission de représenter la vallée du Rhône entre Avignon. Elles revêtent leur beau costume, fait de brocart et de lourd satin, non seulement les jours des fêtes régionales mais aussi les simples dimanches, pour continuer la tradition. Elles arborent aussi de très vieux bijoux provençaux et d'anciennes dentelles de Malines et de Valenciennes. La coiffe qu'elles portent est très compliquée et les cheveux longs sont nécessaires pour obtenir une coiffure parfaite.

Toutes les jeunes filles du « Riban de Provenço » sont cavalières. Elles montent en croupe et participent aux tournois des Gardians de Camargue. Au son des flutets, des tambourins et des cymbales, les « dansarello-cantarello » (les danseuses-chanteuses) du groupe exécutent les danses folkloriques et populaires du terroir.

Les danses provençales sont d'origine grecque. La plus connue et la plus populaire est la Farandole, qui semble être figurée sur un bas-relief de marbre du musée de l'Acropole à Athènes.

Citons aussi « Li Courdella », danse qui se trouve en Espagne et en Sicile sous le nom de « Bal des Gitanes », « Les Treilles », de caractère essentiellement bacchique et païen, semblent venir de la période gallo-romaine.

D'autres, comme le « Quadrille provençal » et les « Danses arlésiennes », ces dernières créées par le groupe, sont beaucoup plus récentes et sont rythmées sur des chansons populaires.

Les Sauveteurs Lyonnais appartiennent à une fédération qui groupe douze sociétés.

Toutes animées des mêmes sentiments, elles se sont unies dans une collaboration fraternelle pour développer chez leurs membres les qualités physiques et morales nécessaires à tout sauveteur.

Sous la direction d'un bureau fédéral, principal animateur, l'activité des sociétés est répartie dans plusieurs commissions : natation, natation scolaire, marine et secours public. L'œuvre réalisée jusqu'à présent est des plus importantes.

Les sauveteurs ont voulu mieux connaître « leur fleuve ». Ils ont refait des Decizes : Lyon-Marseille, Lyon-Serrières, Yenne-Lyon, Lyon-Tournon, Lyon-Valence et, à l'issue des Fêtes d'Aix, après avoir fourni l'effort sportif des championnats de France de barque, ils retourneront à Lyon par le chemin qui leur est propre, battant de leur rames habiles les ondes du Bourget et les flots tumultueux du Rhône.

Weekly London Letter**VARIETY IN DOGS**

It has been aptly said that in Great Britain the dog is more than a pet, he is a national institution. Dog breeding is not merely a hobby ; it is almost an industry. According to one estimate, there are four million dogs in the country, one for every eleven people. About 22,000 pedigree dogs are registered every year at the Kennel Club ; some 600 dog shows are held annually ; and more than 300 specialist clubs are devoted to the different breeds.

One of the joys of the British dog-lover is to adopt a foreign breed of dog and develop its good points to the fullest possible extent. The Pekinese was brought to Great Britain from the Far East, and now the best of the breed are to be found here. The Alsatian wolf-hound, as he came to be called, captured the hearts of the British people, and now there are magnificent specimens all over the country. The Saluki was an exotic import from Afghanistan not many years ago, soon there was a class for Salukis at the great Crufts Dog Show. Papillons from Belgium, Lhasas from Tibet, Dutch barge dogs and hosts of others have been naturalised. At recent British shows there have been wonderful varieties of magnificent specimens. Fifteen breeds were assembled at the Great Joint Terrier Show. Some of the biggest dogs in the world were at the Big Breeds Canine Varieties Show. At the Ladies Kennel Association Show there were more than 80 breeds and varieties, including the Mexican Chihuahuas, which weigh only 2 lbs. or 3 lbs., one hundred of which would be needed to turn the scale against a St. Bernard or a Mastiff.

Ceux de Demain

L'intrigue évolue autour d'un jeune enfant de troupe symbole de « Ceux de Demain » qui feront la France future.

« Ils sont élevés dans le culte de l'honneur et de la Patrie » lit-on au fronton du Prytanée de la Flèche qui abrite les enfants de troupe. C'est de cette pensée que s'inspire le film...

Divers milieux en sont les cadres pittoresques, milieu militaire, école militaire d'enfants, coulisses de l'Opéra où le petit Farguette au précoce et charmant talent donne la réplique à ses grands camarades : Constant Rémy, Ninon Vallin, la voix d'or de l'Opéra, Jeanne Boitel.

...Une œuvre pleine de tendre émotion et de saine gaieté.

**FAITES DU RÊVE
UNE RÉALITÉ
VENEZ À**



Môtels de toutes catégories.
Chambres de 17.50 à 40 francs français.
Hôtels et Restaurants.
Repas de 10 à 25 francs français.
Demandez renseignements et guide illustré gratuit à l'Association
des Hôtels de Genève, 3, Place des Bergues - GENEVE

GENÈVE



MONT-REVAR
1550m - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS (SAVOIE)
ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT HIVER
TELEPHÉRIQUE DU MONDE

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ;
à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Après votre cure à Aix-les-Bains,
FAITES UN SÉJOUR A L'ALTITUDE

Grand Hôtel et Righi Vaudois 100 dep. 60	Hôtel de Glion 35 dep. 35
Hôtel Victoria 100 » 60	Hôtel Placida 30 » 35
Grand Hôtel Bellevue 80 » 55	Hôtel des Alpes 60 » 45
et Belvédère 45 » 55	Cliniques Diététiques et Physiothérapique
Instituts médicaux du Dr Widmer.	Val-Mont et La Colline

GLION
Station climatique réputée
SUR TERRITET - MONTREUX
ALTITUDE 700 mètres

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & C^{IE}, Propriétaires



MONTREUX — **EDEN**
(Suisse Française) GRAND HOTEL

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.



L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve - Aix-les-Bains

Tous les Imprimés

Imprimerie - Paul JACQUES

13, Avenue de Tresserve

Téléphone 0-78

AIX-LES-BAINS

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

•••••

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

•••••

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe

Ouverts toute l'année

•••••

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE

ET

SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

•••••

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

•••••

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

DE 15

REVUE MONDAINE D' AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



118' ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

N° 293. — 11 juin 1938

chemisier spécialiste

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Téléph : 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains

Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES

Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialist-

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Autocars S. N. C. F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

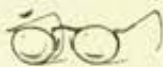
Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...

OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ



P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVRETE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES

SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21.	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champtassin, Etabliss. Thermal Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etab. Thermal	6.39
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} ,	27
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6-12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champtassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes gé- nito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses) Tél. Chambéry	2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple- de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopé- die)	Tél. 7-01

Médecins-Spécialistes (Suite)

Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Elec- rothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	0.39
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5. (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4.32
Marion, maladies de la bouche, 2, rue Dacquin	1.31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0-74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Ger- bay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie patho- logique, Laboratoire régional de Syphili- métrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat.	6.64
Magnenat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Pooli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

La Montagne Le Soleil Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison
familiale - médicale - scolaire, à
l'instar de Megève et Villard-de-
Lans, construite spécialement
pour les besoins des enfants.
25 à 35 frs suivant l'âge et la
durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Téléph. 4.

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER — AIX-LES-BAINS
 et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

Les Fêtes du Rhône à Aix-les-Bains

Samedi 4 Juin. — Dans la ville ensoleillée et parée, de nombreux groupes circulent : groupes folkloriques et visiteurs. Ces fêtes seront l'ouverture de la grande saison, aussi l'animation est-elle vive. Aix sait recevoir à merveille, avec cette élégante simplicité qui est si éloignée du snobisme. Tout concourt aujourd'hui à l'éclat des manifestations : le soleil, d'abord ; la coïncidence du congrès de la commission d'études rhodaniennes et de celui de l'Union générale des rhodaniens. Cela d'ailleurs donne la note du Congrès : il y aura de graves sessions d'études, des manifestations solennelles, mais aussi de gais spectacles où l'humour et l'émotion alternent, où danses et chansons se mêlent.

Ce matin, la municipalité accueille à la mairie les personnalités qui arrivent. A 10 heures, c'est l'inauguration du Salon rhodanien : salon des artistes cheminots, expositions des tissus lyonnais et du livre. Trois salles lui sont réservées, à la Villa des Fleurs. La première comprend l'ex-

position de peinture d'art moderne ; la deuxième une exposition de soirées lyonnaises et la troisième, un ensemble d'art graphique provenant de la Fédération des Sociétés artistiques, littéraires et musicales de la Société nationale des chemins de fer Français.

Dans la première salle de cette section, présidée par M. Léopold Renard, on peut admirer de nombreuses toiles signées : Michel Dubosc, Communal, Lesbros, Genet, Lucien Michel, Toubillon de Montcroc, etc., ainsi que des bustes expressifs dus au ciseau de M. Léopold Renard, entre autres une curieuse étude de Baudelaire, un visage à l'expression poignante de Beethoven, et une œuvre forte : « Jésus pleure sur le monde ». Nous avons particulièrement remarqué les riches collections de soirées. La générosité de MM. Prella, Tassinari et Volay ; le concours estimé de MM. Bessy et Horteur ; les conseils de M. Guichard, directeur de l'école de Tissage de la Croix-Rousse ont permis de réunir un ensemble d'étoffes précieuses aux coloris délicats, aux dessins splendides

la Gare, gagne le monument aux morts par la rue du Casino et la rue de Genève, précédé de musiques et fanfares.

L'après-midi, devant le Château des Marquis d'Aix — l'actuelle mairie — la bannière de l'Union Rhodanienne est remise à la ville d'Aix-les-Bains par la ville de Lausanne, après des discours de M. Guinaud, président de l'U.G.R. ; de M. Ador, syndic de la ville de Lausanne ; de M. Dussuel, maire d'Aix-les-Bains. « L'Echo du Léman » chante le chœur rhodanien ; puis le « Corps d'Elite de Genève » joue les hymnes nationaux français et suisse.



Voici quelques-uns des groupes costumés qui ont participé aux Fêtes du Rhône et représenté les différents pays traversés par le Fleuve depuis sa source jusqu'à la Mer.

De haut en bas :

- 1° « Les Armallis » ; 2° « La Chanson Valaisanne » ; 3° Le chœur des « Bergerettes » représentant le canton de Vaud ; 4° La musique du « Corps d'Elite » de Genève ; 5° « Notre Genève » ; 6° Les « Magnauds » de Pont-de-Beauvoisin ; 7° « Avignon et Comtat » ; 8° « Lou Riban de Provenço »

Photos G. BRUN — Rue des Bains



qui sont très appréciés de tous. La troisième salle, organisée par M. Ferdinand Breyse, président de la Société artistique des agents de la S.N. C.F. présente des œuvres d'amateurs qui ne sont point de simples essais de « profanes » mais témoignent de talent et même de « métier ».

A 11 heures, c'est l'hommage des autorités et des groupes rhodaniens au monument aux morts d'Aix-les-Bains, place Clemenceau. Le cortège, en bon ordre, part de l'avenue de



De là, la foule se rend au Parc pour y planter l'arbre symbolique de l'amitié rhodanienne. Pendant ce temps, la commission des études rhodaniennes est en séance de travail alors que, de son côté, la réunion générale des Rhodaniens, sous la conduite du secrétaire général, M. Bernard Sarrazin, entendait les mémoires littéraires de M. Barlatier, président de l'Union générale des Rhodaniens, directeur du Sémaphore, et de Mme Jean Bach-Sisley. Les divers travaux scientifiques présentés par les membres des études rhodaniennes trouveront, croyons-nous, leur place dans des revues techniques. Disons seulement que ce Congrès comprenait quatre sections : Section de météorologie et d'hydro-métrie, présidée par M. Coutagne ; Section de géologie et de géographie naturelle ; présidence : professeur Corroy ; Aménagements hydrauliques et fluviaux ; présidence : M. le sénateur Perrier ; secrétaire : M. Thèvenin. Cette section fut particulièrement nourrie ; Transports, sous la présidence de M. Aubert, ayant comme secrétaire M. Albin Huart.

Une très intéressante visite commentée des antiquités romaines d'Aix-les-Bains, sous la conduite de M. Willeumier, fait découvrir aux amateurs, les merveilles conservées dans le Musée de la ville, toutes trouvées sur le sol d'Aix.

Le Gala du soir a lieu à la fois au Grand Cercle et à la Villa des Fleurs. Ce spectacle témoigne de l'amitié franco-suisse.

Le premier acte comprend un hymne rhodanien donné par le corps de musique d'élite de Genève, l'Echo du Léman, et Clique d'Or. Le deuxième acte a pour sujet la Savoie et les différentes provinces françaises figurées par des groupes pittoresques. Tous les groupes rhodaniens concourent à cette manifestation qui se termine par une audition de l'harmonie des Cheminots de Marseille.

Dimanche 5 Juin. — Le programme officiel comportait : « Dans le cadre merveilleux du Parc des Thermes Nationaux, avec l'auditorium et le promenoir des sources comme décors de fond, les groupes costumés viennent tour à tour s'incliner aux pieds de l'Anglore ».

En vérité, ce fut si bref que bien des gens ne se sont doutés de rien, et que l'« Anglore » reste pour beaucoup auréolé de mystère...

Après une formation un peu laborieuse ce qui est compréhensible dans une manifestation qui réunit de si nombreux groupes, le cortège se met en route et sur le long parcours qui joint le parc à la plage des spectateurs applaudissent. La foule est venue de tous les coins de la vallée du Rhône, comme attirée par un in-

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Samedi 11 Juin à 21 heures

Saturday June 11 th.

La Chanson d'hier et d'aujourd'hui

avec Helyett et Marius BLANC-DAUPHIN

Dimanche 12 Juin à 20 h. 45

Sunday June 12 th.

Edward STIRLING - Margaret VAUGHAN
and THE ENGLISH PLAYERS

THE SACRED FLAME

(LE CYCLONE)

3 actes by Somerset Maugham

Samedi 18 Juin

Saturday June 18 th.

LES AMANTS TERRIBLES

Comédie en 3 actes de
Noël Coward's

French version of
3 act Comedy

"PRIVATE LIVES"

adaptée par M. Claude-André Puget et Mme Virginia Vernon

Dimanche 19 Juin

Sunday June 19 th.

PEG DE MON CŒUR

Comédie en 3 actes et 4 tableaux de
Hartley MANNERS' Comedy

French version of

"PEG OF MY HEART"

adaptation française d'Yves Mirande et Maurice Vaucaire

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz Louis RECHATIN et son ensemble

BOULE

BACCARA

vincible charme : du Valais et de Lausanne, de Genève et de Lyon, d'Avignon, Arles et Marseille. Aussi que de trains spéciaux, de cars, de files ininterrompues de voitures !

La longue théorie s'avance. Voici le Corps de Musique d'Elite de Genève, impeccable sous son uniforme militaire, scandant la marche de ses accents entraînants. Voici les Comtadines et Avignonnaises avec leurs jolis bonnets, leurs amples jupes et les beaux fichus de couleur. Les Arlésiennes du « Riban de Prouvenço » ont des robes de soie aux teintes vives, des châles de dentelle blanche et les petites coiffes bien connues posées sur l'édifice artistique des cheveux, défiant les lois de l'équilibre

avec plus d'impertinence encore que les « bibis » modernes. Le groupe de Marseille « La Couquetto », porte de gracieux costumes dont l'accessoire principal — si l'on peut dire — est un immense chapeau de paille bise. Chose amusante, ce chapeau peut se porter dans le dos ou se poser sur le bonnet, en cas de grand soleil. C'est une idée intéressante pour concilier la mode contradictoire de ces petits riens qu'on appelle encore chapeaux et des grandes capelines de paille !

Les « Magnands » représentent la Savoie : jupes et corsages d'étoffes imprimées, coiffures à larges passes et à rubans. Regrettons que le « Groupe Savoyard » de Chambéry soit resté invisible et qu'on n'ait vu

ni châles brodés d'or, ni tabliers précieux, ni « frontières ».

La « Clique d'Or » au costume de marins, entraîne gaiement à sa suite toute la Suisse romande. La Confrérie des « Pirates » d'Ouchy, précédée de la Bannière rhodanienne ; les si gracieuses Bergerettes de Lausanne, avec leurs robes à paniers et leur grand chapeau retenu par le nœud de velours noir.

L'Echo du Léman et les Jeunes Accordéonistes de Nyon précèdent d'authentiques Armaillis qui évoquent les puissants sommets des Alpes.

Le cortège est clos par « La Chanson Valaisanne » qui réserve de si beaux chœurs, et par « Genève » qui semble résumer la Suisse.

C'est au bord du Lac qu'a lieu « l'Offrande au Rhône ». Auparavant les groupes font admirer leurs costumes et applaudir chants et danses. De l'art, de la grâce, de l'entrain.

La Musique d'Elite de Genève et celle de l'Harmonie des Cheminots de Marseille prêtent un concours apprécié.

Au micro, M. Philippe, directeur du Comité des Fêtes, lit un poème à la gloire du Rhône. Dès qu'elles sont évoquées, les régions apparaissent tour à tour sur le podium, symbolisées par les différentes délégations folkloriques.

Ce sont alors des chœurs nostalgiques, tendres ou fiers, évocateurs de la belle Helvétie. Notons au passage le chant des Armaillis — ce groupe est tout à fait remarquable — celui du Valais et les airs des Bergerettes de Lausanne.

Puis une ronde mimée, si naïve et fraîche de « Notre Genève » ; du mouvement et de la malice avec la danse villageoise des « Magnands ».

Et voici l'heure des flûtes et des tambourins ; puis bonnets des Comtadines et robes somptueuses des Arlésiennes viennent jeter leur éclat et leur grâce, tandis que nous voyons danser et chanter toute la Provence avec la Farandole de Barbentane.

Lyon n'est pas oubliée, car au large croise la flotille des « Sauveteurs du Rhône ».

Mais les légers nuages blancs qui

semblaient n'être là que pour mettre en valeur le bleu profond du ciel, se sont transformés. Le ciel est menaçant. Les premières gouttes tombent. Tout est brusqué. Les spectateurs se dispersent comme des volées de moineaux et sont privés de cette cérémonie qui devait être si belle.

L'après-midi, ciel gris énigmatique. Toutes les personnes que l'on rencontre lèvent des yeux inquiets, essaient des pronostics, s'interrogent. Le Comité des fêtes prend la sage résolution de transférer à la Villa des Fleurs le spectacle de plein air. La pluie se le tient pour dit. La salle est aussi pleine que possible. Les grandes baies vitrées sont ouvertes et les nombreux spectateurs qui ne peuvent entrer auront leur part du spectacle.

C'est une fête provençale qui, par un subtil à-propos, commence par un morceau de fanfare du Corps d'Elite de Musique de Genève. Puis les costumes chatoyants tournent au rythme endiablé des tambourins et des galoubets. Tour à tour, le groupe Avignon et Comtat, la Farandole de Barbentane, Lou Riban de Provence, d'autres encore, évoluent, déployant leurs guirlandes souriantes au son du flûtet aigu.

Chansons savantes ou populaires dont on reconnaît parfois les thèmes ; danses pleines d'entrain... on souhaiterait que l'on revienne davantage à ces plaisirs sains et artistiques, que l'on y retrouve une fraîcheur d'âme qui paraît quelquefois perdue.

La journée de dimanche se termine par un banquet officiel au Grand Cercle et par un gala-concert.

A l'issue du dîner, réunissant une brillante assistance avec les principaux membres de l'Union Générale des Rhodaniens, divers discours sont prononcés. M. Guinand remercie les organisateurs de cet important congrès. Le Préfet de la Savoie boit à la santé de notre gouvernement. M. Dussuel, maire de la ville d'Aix, s'adresse particulièrement aux autorités et groupements qui honorent cette fête. M. Bernard Sarrazin, secrétaire de l'Union Générale des Rhodaniens, en termes délicats, reporte sur la personne du président Guinand les élo-

Voir la suite page 12

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

TOUS LES SOIRS

Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Entrée Libre

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Mondanités

▲ ▲ ▲

Parmi les dernières arrivées, on note :

Consul Général Fritz Sternhagen et Mme, venant de Gottenbourg ; M. et Mme Alvar Thiel venant de Djursholer (Suède) ; M. et Mme Uno Donner venant de Helsingfors ; M. Lionel Manheimer, de Paris ; etc...

Among the latest arrivals are :

Mr and Mrs J. S. Austen, coming from London ; Miss Bruce Elisabeth Harding, coming from Hagley ; M. P. Martin, from London ; Mr and Mrs Eric Rowley-Orr, from Balfron ; Dr and Mrs David Rees, from Folkestone ; Mr W. H. Gull, from London, etc... etc...

Le Président Fernand Bouisson, accompagné de Madame, de passage à Aix-les-Bains, ont séjourné pendant quelques jours au Royal.

Brigadier General Sir Joseph Laycock has been staying in the Royal for the cure.

Mr W.T. Good of the « Good and Co » Stock and Share Brokers of Birmingham, accompanied by Mrs Good, are staying at the Splendide for a few weeks.

Le Comte Jean Pastre, venant de Paris, s'est installé au Royal pour y effectuer sa cure habituelle.

Coming from Eze-sur-Mer, Lady Wilmot has arrived at the Royal for a month's stay.

Weekly London Letter

The great flower show

▲ ▲ ▲

The British people are notable for their love of gardens. Even in industrial centres the working people will cultivate whatever area of land they can obtain, and lavish the greatest care on their flowers, fruit and vegetables. Consequently all, who can do so, make a point of visiting the Royal Horticultural Society's great spring flower show which is held annually at the Royal Hospital Gardens, Chelsea, in London. This year the show which was held in the latter part of May, was a magnificent and inspiring spectacle, in spite of the long period of drought which had sorely tested the patience and the skill of British horticulturists.

In one of the most spectacular displays more than 20,000 plants had been used for an exhibit of snapdragons which was arranged in hills and valleys and terminated in a mound of bloom twenty feet high. Another firm provided well-arranged plantations of Japanese maples, azaleas, and Rhododendrons. Some exceptionally large specimens of the last-named were shown, including one about twenty feet high. As might be expected, special attention was paid to the roses. One arresting exhibit was proudly labelled « The World's Greatest Rose ». Another large rose of a different variety was seven inches across and had no fewer than 74 petals. There were also many other delightful exhibits, such as a

REX-CINEMA

Avenue de la Gare (angle Rue Garrod) — TEL. 7-24

Du Lundi 13 au Mercredi 15 Juin

Relâche pour cause de

CHANGEMENT D'APPAREIL

Du Jeudi 16 au Samedi 18 Juin

Jean GABIN, Mireille BALIN, René Lefevre
dans

Gueule d'Amour

Du Dimanche 19 au Mercredi 22 Juin

Gribouille

avec

RAIMU et Michèle MORGAN

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma

Av. de la Gare

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 9 au Mercredi 15 Juin

Un événement !!! Sacha GUITRY et Gaby MORLAY... ensemble !!!
dans l'œuvre maîtresse de l'auteur-acteur

QUADRILLE

une aventure très parisienne, un dialogue étincelant, un grand succès
avec Pauline CARTON, Georges GREY et Jacqueline DELUBAC

Du Jeudi 16 au Mercredi 22 Juin

Lucien BAROUX dans un succès de gaieté

MONSIEUR BRELOQUE A DISPARU...

une nouvelle formule du film policier destiné à faire rire et qui réussit
avec Junie ASTOR, Gabrielle DORZIAT, Pauline CARTON et Marguerite PIERRY

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma

Avenue
Victoria

Soirées : à 20 h. 45

Matinées : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 9 au Mercredi 15 Juin

DUVALLES, Albert PREJEAN et Alice FIELD
dans une joyeuse comédie

NEUF DE TRÈFLE

Du Rire 100 pour 100
avec Marie SERTA et PAULEY

Du Jeudi 16 au Mercredi 22 Juin

Fernand GRAVEY et Isa MIRANDA —
dans une intrigue romanesque et passionnante

LE MENSONGE DE NINA PÉTROVNA

Le chef-d'œuvre de Tourjanski avec
Aimé CLARIOND, Gabrielle DORZIAT, Paulette DUBOST et Roland TOUTAIN

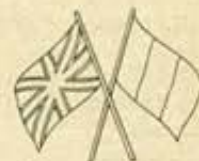
model swimming pool, a garden of grasses, a children's garden, and a formal garden in which was built a beautiful reproduction of an old timbered cottage.

Cool rooms for the tropics

▲ ▲ ▲

Visitors to London from tropical countries will be interested in an experiment which has been made by the London School of Hygiene and Tropical Medicine. Within a room in the basement of the School is a smaller room, a portable air-conditioned cubicle designed to afford residents in tropical countries relief from the oppressive effects of the climate. It may be used merely as a refuge, or as a bedroom or study. One shipping firm is considering using the cubicles on their hot-weather routes, and some Doctors in the tropics are interested in them as a means of ensuring restful sleep for hospital patients.

The standard internal size of the cubicle is about ten feet by six, and it is seven feet in height. The air-conditioning unit is a very small affair, with a motor of 1/2 horse-power and an electricity consumption about equal to that of an ordinary bowl fire, so that it can be run from a lighting circuit. It works automatically, reducing temperature and humidity to a comfortable level without interference by the owner. Some years have been spent on developing the invention, and « The Times » reports that the cubicles are now about to be produced in quantities. Alternative models, differing in material and interior finish, will cost from £ 90 to 100, and the air-conditioning unit a further £ 75 or so.



PRETS

sur

BIJOUX

par la

aux meilleures
conditions

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES

Téléphone 41.561

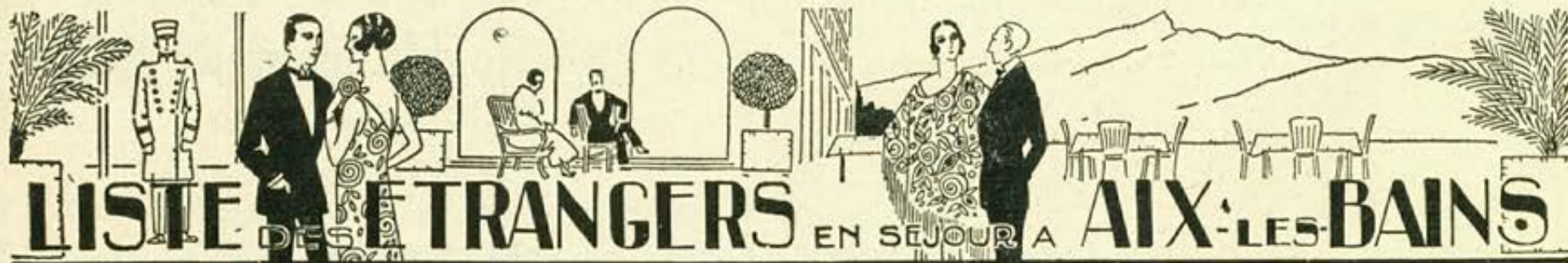
DE GENÈVE 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

• Le meilleur Hôtel •
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

M. le Dr R. de Wera	Genève
M. F. Messerli	Lausanne
M. G. Calvet	Valence
Mme P. Terrassier	Drôme
Mr et Mrs Baker	Londres
M. J. Rochet	Paris
M. P. Charbin	Lyon
Mr W.G. Johnson	Londres
Mr J.S. Rankin	Londres
Mmes Oedenkoven	Paris
Mr et Mrs Huntington	New-York
Mr J. Rees	England

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

Mr and Mrs E. R. Turner	England
Mr H. Turner	England
Mr S. Farlow	England
Comtesse d'Assailly	France
Mrs N. Dabrowa	U.S.A.
Mr G. Bassot	France
M. et Mme R. Gosse de Gore	France
Mrs F. Cawendish	Scotland

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr et Mrs J.S. Austen	London
M. et Mme E.M. Braunshausen	Nancy
Mr et Mrs Sidney Bell	Boscombe
Mme Germaine Deleage	Paris
Mr et Mme Uno Donner	Helsingfors
Mr et Mrs N.N. Herst Hall	London
Mr et Mrs Alexander	Hove
Mr Jack Howison	London
Miss Bruce Elisabeth Harding	Hagley Worcs.
M. et Mme Louis Frank	Copenhague
Mr et Mrs William Good	Birmingham
M. et Mme C.F. Jarl	Copenhague
Mr et Mrs Francis Johnston	Birkenhead
Mr et Mrs John Kerr	Anvers
M. Charles L. Knoedler	Paris
Sir Joseph Laycock	Doncaster
M. et Mme H. Lassen	Copenhague
Mme William Michel	Genève
M. Lionel Manheimer	Paris
Mr P. Martin	London
Mme T. Oliva	Marseille
Comte Jean Pastre	Paris
Dr David et Mrs Rees	Folkestone
Mr et Mrs Eric Rowley-Orr	Balfon, Stirlingshire
Mrs Elisabeth Shoop	Paris
Mr et Mrs William R. Scott	Balfon, Stirlingshire
Consul général Fritz et Mme Sternhagen	Gottenbourg
M. et Mme Alver Thiel	Djursholer



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

Toute la Nouveauté pour Dames

Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec
LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
Télatrice
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES

4, rue Claude-de-Seysse
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS

Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie
17, Avenue de Marlioz
PRIX MODÉRÉ

Mme Toriel Paris
Capt. Wilson et Mrs Eze-sur-Mer
Lady Wilmot

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
Près de l'Etablissement Thermal :
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

M. André Morin	Villeurbanne
Mme M. L. Fougère	Lyon
Mrs E. Mc Laughlin	London
Mme H. Geiger	Luxembourg
Mme M. Ettinger	Esch-Alzette
M. Mme et Mlle Th. Van der Smissen	Bruxelles
Colonel and Mrs W. Howel Jones	London
M. et Mme Pierre Moulin	Nice
Mr C. Bagot	Sheldon
M. et Mme Charles Deneck	Ste-Catherine-les-Arras
Mr and Mrs Charles Kukla	Manchester
Mr and Mrs G. Foster Barrett	London
M. Marcel Berre	Anvers
M. Roger Henreaux	Cambrai
Mme Amélia Van Biene	Paris
M. Roger Henreaux	
Mme Van Biene	
M. et Mme Claude Paillard	
M. et Mme Suarez de Mendoza	
M. Jean Frumusan	
Mme J. Duhamel	
M. A. Benex	
Mme J. Marret	
Mme O. Riveline	
Mrs J. Crookston	
M. et Mme Vandenhove	
Mr et Mrs Eric Abbott-Young	
Mme et Mlle E. Shamdassani	
M. Jules Gourary	
Mr A. Covo	
Mlle Erna Brucner	
M. et Mme At. Essayan	
M. Paul Barlatier	
M. et Mme Jean Bedout	
Mr John Hair Mitchell	
M. et Mme M. Tanibayashi	
M. et Mme L. Chareton	
M. et Mme A. Pistermann	
M. et Mme W. Pistermann	
Mlle E. Mory	
M. George Brunswig	
M. Emile Duriez	
M. Marc Gentinetta	
Mme Irma Grégoris	
Mr et Mrs W. Pownes Boyes	
M. et Mme H. Vachette	
M. David Crookston	
M. et Mme August Schmidt	

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
Entre les Casinos et près des Thermes
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c
Prix très modérés. Situation incomparable

Mr et Mrs Owen	Calais
Mr et Mrs Primrose	Eastbourne
Mrs Malcolm Bentzon	Cap Ferrat
M. Morin	Dijon
Mrs Strouse	New-York
M. Crespel	
Mme Hadingue	Monte-Carlo
M. de Baroncelli	Paris
M. et Mme Marres	Maestricht

**HOTEL
DES ILES BRITANNIQUES**

Grand Paic — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Miss H. Briscoe	London
M. et Mme Amoudruz	Lausanne
Mrs Batchelor V.	London
Mrs Chadwick	London
Mrs A. Eustace	Bath
Miss Downes	Bath
M. et Mme Deren	Pavilly
Mme Leenhart	Montpellier
M. et Mme Steel	Grenoble
Mrs and Miss Schuster	Camberley
Capt. Rushbrooke	Londres
Lord and Mrs Stracey	London
Mr Tickle	Guernsey
Mr W. Williams	St-Martins
Mrs M. Ritchie	Londres
Mrs S. Coleridge	Surrey
Miss E. Stewart	London
Mrs Stanley Carry	London
Mme A. Barue	La Ferté
Mrs C. Smyth Osbourne	Soudan
Mme N. Nice	Bruxelles
Mrs F. Merrifield	Brighton
M. T. Eckbo	Oslo
Mrs M. Paton	England
Sir and Lady Osborn	England
Mrs Alice Cleeve	England
Mrs and Miss Ferguson	England
Mrs and Mr James Luther	U.S.A.
Mrs Madeleine Goss	U. S. A.
Mr Georges Dougherty	U. S. A.
Mrs Trobier Bateman	England
Mlle Lund Ingeborg	Copenhague
Mrs Grace Niblett	England
Mme Lucie Petit	Neuilly
Mr et Mrs Charles Cooke	England
Mme Jeanne Huyghe	Bruxelles
Mme M. Chapman	England
Mrs Ether Fisher	England
Mrs Mary Phillips	Halifax
M. et Mme Walter Vis	Haarlem
Mme Cora Rolin	Bruxelles
Mme Euphénia Natzio	England
Mrs et Miss Davis Gilbert	England
Mme Paule Wilhelem	Chaumont
Mr et Mrs J. Williamson	England
Mrs Madeleine Rawstorne	England
Mrs Hunter Blaise	England
Mme Henriette Scheon	Paris
Mme et Mlle Mathilde Pavot	Paris
Mrs K.M.A. Were	England
Mr et Mrs A.K. Macdonald	England
Mlle Goss	U.S.A.
Mr et Miss Henry Owen	England
Mme Reuchlin	Rotterdam
Mlle Reuchlin V	Rotterdam
M. et Mme Henri Matile	Nantes
M. et Mme Alphonse Gugenheim	Bruxelles
M. et Mme Jean Carette	Rieux
M. Edgar Baerlin	Londres
M. Henri Thiemann	Genève
Colonel et famille Blunt Mackensie	England
Mme Esther Jacobs	Bruxelles
Mme Françoise Muller	Bruxelles
Mme Marie Smeets	Bruxelles
M., Mme et Mlle Charles Badiou	Lyon

**INTERNATIONAL HOTEL
RIVOLLIER**

— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente	London
Mr and Mrs H. MacNabb	London
Mrs D. Gibb	London
Miss Cater	London
M. et Mme Fleuriot	Nantes
Mrs Rhodes	London
Mrs Campbell	London
M. et Mme Morelofs	Paris
M. Jules Moreau	Rouen
Mrs Blake	London

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
AIX-LES-BAINS

Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable,
et.. DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.

Prix très modérés

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63

**PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -**

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

A la Montre de Genève

Ancienne Maison Mailland

Maurice SCHNEIDER

Successeur

Place Carnot, AIX-LES-BAINS

Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie

— Atelier spécial de Réparations —

VAL D'ISÈRE

Hôtel des Glaciers. — Ancien Hôtel
Moris. Ouvert toute l'année. Cuisine bour-
geoise au beurre frais. Prix, mod. Eau cour.
chaude aux étages. Elect. Terr.-jard. Garage

Mrs Redmayn	London
M. et Mme Playoust	Roubaix
Mrs Murphy	New-York
M. Bernard	New-York
M. et Mme Cazes	Genève
Mme Bernoville	Paris
Captain and Mrs Eltringham	London
M. Nichols	Cairo
Colonel Fortescue	London
M. et Mme Couronnat	Vanay
M. Espezel	Paris
M. et Mme Laurent	Lyon
Colonel and Mrs Middleton	London
Mme Goldenberg	Paris
Mr and Mrs Ch. Goument	London

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Tél. 0-89
Nouvelle Direction : P. BERT

M. C. Lidauzi	Naples
M. Mus	Aix-les-Bains
M. A. Mules	Issey
Mrs V. Sattethuvaite	Londres
Mrs M. Hugues	Londres
M. F. Stringari	Marseille
Misses Swinton Browne	Londres
M. L. Gorostaru	Bayonne
M. et Mme H. Adam	Paris
Sir and Lady Elton	Londres
Mmes Jeanne et Blanche Laverriere	Paris
M. et Mme Wedmann	Paris
M. et Mme Grant	Londres
M. et Mme Haas	Paris
Mme et M. Meyer Henri	Strasbourg
Mme et M. Mercier Pierre	Paris
Mme et M. Vasseur Marcel	Paris
M. et Mme Rava Oscar	Turin
M. Manz Alex	Nice
M. Jappell Dominic	Turin
Mmes Langmore Maud et Gertrude	Pastebourne

Miss Tambin Evelyne	Maidstone
Miss Cark Alice	Maidstone
M. Collet Louis	Paris
Mrs G. Ponnaud	Londres
Mrs Ponnaud	Londres
M. et Mme Gerad d'Abo	Neuilly-s-Seine
Mme et M. Harris Léonard	Londres
Dr et Mme Lürlisé	Nolshut
Mme Corvan Hélène	Elister
Mme et M. Corvan William	Londres
M. Aberback Jessian	Copenhague
M. Madh-Jouri Ali	Téhéran
M. Yadzi Mohamed	Téhéran
M. et Mme Montrepot Raymond	La Charité
M. et Mme Fontrille François	Lyon
M. et Mme Papon Albert	Dijon
M. et Mme Margmis Louis	Amiens
Mmes Sylvestre	Paris
Mme et M. Abel	Chabruel
M. et Mme Galloway	Croydon
M. Whileaker-Lauvergon	Thaville
M. et Mme Bain Georges	Nairn
M. et Mme Vanstanbergbe	St-Omer
M. Didier Marcel	Metz
M. et Mme Bam Camille	Genève
M. et Mme Mayard Léon	Clermont-Ferrand
M. et Mme Torta Joseph	Culoz
M. et Mme Frish Albert	Besançon
Dr Berthollet et Mme	Sallanches
Dr et Mme Duthoui Raphaël	St-Etienne
M. et Mme Rollet Ernest	Lons-le-Saunier
M. et Mme Chatelet André	Genève
M. et Mme Euget Vital	Genève
M. et Mme Girad Arthime	Le Havre
M. et Mme de la Perrière Henri	Rivault
M. et Mme Le Peis Julien	Lille
M. et Mme Tilleris Gureppe	Lissva
M. et Mme Scheider Léopold	Vienne
Mme Robertson Alice	
Misses Elisabeth et Helen Walker	Ceylor
Misses Wise	Londres

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Cde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

**SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE**

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

Mme Dumont La Rochelle
M. et Mme Palammère Paris
Mlle Reignier Neuilly
Famille Motta Romans
M. et Mme Terrier Dijon
M. Welsch Grenoble
Docteur Chapuis Villiers
Docteur Walken Suisse
Mlle Millon Lyon
M. Villars Paris
M. et Mme Pelletier St-Etienne
M. Jhugentlich Paris
M. et Mme Zaïgue Paris
Mme Debraband Lyon
Docteur Cabrol Paris

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

M. et Mme de Lafarge Nice
Mme Barras Paris
M. et Mme Marquis de la Coste Lousanne
M. et Mme Balin et famille Lawrence
Mmes Huymbreck Bruxelles
Mme Renaud Briançon
Mme Calzaroni Marseille
Mme Gervay Montreux
Mme Mazo Paris
M. Desplante Paris
Miss Blosoconne Menton
Mme Pluvert Paris
M. Joannès Curteaut Vienne
M. et Mme Claude Bouquin Ste-Cécile
M. et Mme Henri Meiller Paris
Mme Gabrielle Thillier Paris
M. Goldfarb Hersz Lublin
M. Chantich Chandap Paris
M. Ipper Baird Vienne
Mmes Gest
Mme Alice Charloton Pressigny
Mrs Schell Londres
Miss Shell Londres
Miss Dunne Londres
M. et Mme Saillard Versailles
Mme Clodette Pauly Lyon
Mme Marie Brutin Lyon
M. et Mme Cachon Charlieu
M. et Mme Cornd Paris
M. et Mme Grevielle Lavrie
Mmes Engles Le Puy
M. et Mme Reynaud Neuville
M. Georges Soton Lyon
M. et Mme Laurent Page Lyon
M. Mme et Mlles Berthelot Paray-le-M.
M. Max Lévy Moselle
Mme Jeanne Wetzel Marteau
M. et Mme Delubac Lyon
M. et Mme Bayard Sainte-Foy-l'Arg.
M. et Mme Georges Martl St-Chamond
M. Claude Berthier St-Chamond
M. et Mme Cailleaus Tours
M. et Mme Bala Lyon
M. Henri Arion Nantes

CHAMONIX ET SA VALLEE**Le Fayet**

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Téléph. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix**Hôtel Bellevue**

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Téléph. 8

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur

95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNECY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaires jusqu'au 1^{er} Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	12 20	15 12
	n° 1	n° 2	n° 3
Anneydép.	9 30	14 15	16 30
Chavoire	9 41	14 26	16 41
Veyrier-Téléferique ...	9 48	14 33	16 48
Menthon	9 59	14 44	16 59
Saint-Jorioz	»	14 52	»
Talloires	10 13	15 03	17 13
Duingt	10 18	15 08	17 18
Angon	10 23	»	»
Bredannaz	»	15 16	»
Lathuille arr.	10 36	»	17 36
Départs pour Albertville	11 35	17 42	»
Arrivées d'Albertville	9 35	13 29	»
Lathuilledép.	10 36	»	17 36
Bredannaz	10 45	15 16	17 45
Angon	»	»	17 51
Duingt	10 53	15 24	17 56
Talloires	10 58	15 29	18 01
Saint-Jorioz	»	»	18 12
Menthon	11 12	15 43	18 20
Veyrier-Téléferique ...	11 23	15 54	18 31
Chavoire	11 30	»	18 38
Anney arr.	11 45	16 12	18 50
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	19 55

Du 16 au 31 mai : Services 1-2-3 les samedis, dimanches et fêtes, les autres jours, service n°2 seulement.

Du 1^{er} au 30 juin : Services 1-2-3 tous les jours.

« Touristes, ne passez pas à Anney sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ

Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etabliss^{ment} thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
Miss Pickance Angleterre
Mlle Cocolas Paris
Mme Carali Athènes
M. F. Pigeat Bourges
Mme Bocquin Paris
Mme M.L. Passerat Grenoble
M. et Mme Scuri Vence
M. S. Bokanowski Paris
Mrs F. Crucet U.S.A.
Mmes Brancier Lyon
Mme J. Guillot Lyon

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Etabliss^{ment} et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

Mme A. Wingert Belfort
M. et Mme R. Bernard Paris
M. L.P. Gibbons Menton
Mrs E. Binger Londres
Mme M. Demarigny Paris
Mrs G. Bourne Londres
Miss N. Bourne Londres
Mrs E. Maxwell London
Miss C. Stapleton London
M. et Mme G. Brailon Marle
Mme C. Andriot Tonnerre
M. A. Winger Anvers
Miss A. Tunstall Smith Menton
M. et Mme A. L. G. Tribaudeau Besançon
Mr and Mrs Egerton Smith Londres
M. et Mme A. Morance Paris
Mr and Mrs H. Moffit Harrisburg
Mrs C. Le Cronier Jersey
Mr G. Le Cronier Jersey
Mrs L. Houlding Southport
Mr F. Clark Le Caire
Miss M. Elgood Londres
M. et Mme Bartholin Paris
Mme et Mlle G. Mercier Saint-Claude
Miss Hatchard Londres
M. et Mme C. Rais Delmont
Miss M. Gurney Cambridge
Mrs H. Hackney Londres
M. et Mme G. Meneau Paris
M. G. Devouge Paris
M. et Mme R. Bucherer Strasbourg
M. et Mme P. Besacier Lyon
Mlle Besacier Lyon
M. et Mme P. Teissier Mâcon
Mme A. Xeyrenn Lausanne
Dr J. Mack et Mme Lausanne
M. et Mme G. Bacouver Lyon
M. et Mme H. Beucker Baumes-les-Dames
Miss K. Davies Middlesex
Miss T. Steward Angleterre
Miss N. Stewart Angleterre
Miss S. Reynolds Angleterre
Mr M. Frings Angleterre
Mme J. Lepeu Angleterre
Mme Rey Grenoble

HOTEL DE LA CLOCHE

près des Casinos et des Thermes
Arrangements pour familles. Cuisine réputée
Tout confort, ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. et Mme Nicollic Paris
Mlle Delaporte Bruxelles
M. et Mme Gauthier Besançon
M. Beoid Caen
M. Bonat St-Pierre-de-Bressier
M. Manège Cannes
M. et Mme Louis Grand Lyon
M. Gaston Grolée Cannes
M. Tepaz Lyon
M. et Mme Heymans Nice
M. Cousin Vichy
M. Gaillard Lyon

BLANCHET**TEINTURERIE**

le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie

AIX-LES-BAINS

Succursale à CHAMBERY :
9, rue de Boigne - T. 13-27

M. Tarrige Nice
 Mme Carpentier Bècon-les-Bruyères
 M. Pye Neci
 M. Sargneais Montpellier
 M. et Mme Arbonnin Paris
 M. Vaudran Grignon
 M. et Mme Sulz Paris
 M. Donatti Rome
 M. Laffite Paris
 M. Cognet Montpellier
 M. Bellon Frombelle
 M. Valette Paris
 M. et Mme Monard Paris
 M. et Mme Motele Lyon
 Famille Lervy Lyon
 M. Besançon Lausanne
 M. Arnel Lyon
 M. et Mme Célarié Paris
 M. Rolén Milan
 M. et Mme Michat Bordeaux

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
 Jardin — Garage — Ascenseur
 Cauff. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
 Prix Modérés
 LAMBERT, Directeur.
 100 Rooms — Baths — Garden — Garage
 Lift — Central heating in rooms
Open all the year
 Moderate Price
 LAMBERT, Manager.

Mme et M. Gault Tours
 Mme Tod Edimbourg
 Mlle Wilson Hall St-Léonard-on-Sea
 Mme Lyttelton Rogers London
 Mmes Harvey Exford
 Mme Bucher New-York
 Mme Ménétré Picon-Peub
 Mlle Bouveng Suisse
 Mme et M. Monney Londres
 Mlle C. Suermond Rotterdam
 Mlle E. Suermond Rotterdam
 Mr Leuba London
 Mlle Tansom Luxembourg
 Mrs Hodgson Smart England
 Mme Verjus Annecy
 M. et Mme Balmain Béthune
 M. Mme et Mlle Moser-Millot Paris
 M. Pion Vichy
 Mme et Mlle Stecsmas Bruxelles
 Mme Weber Paris
 M. et Mme Pelloux Gap
 M. Sallaz Genève
 Mme Dumay Paris
 M. Himmelspach Saint-Dié
 M. Costa Ajaccio
 Mr Watkins London
 M. et Mme Blaise Grenoble
 Mme Dannenbarg La Haye
 Mme Bakker La Haye
 M. et Mme Tournès et famille Naples
 Mme et M. Sausset Paris
 Mme Turny England
 Mme et M. Battallier Grenoble
 Mme et M. Wattier Mons
 M., Mme et Mlle Magnant Paris
 M., Mme et famille Messagier Valentigney
 M. De Villemoreuil Lyon
 Mme Cartier Briançon
 Mlle Champion Paris
 M. et Mme Robjs et famille Bordeaux
 M. et Mme Favet Pierre-Bénite
 M. et Mme Lepetit Grenoble
 Mme Hawkin Paris
 M. Chissoul St-Etienne
 Mme Steinmetz Paris
 M. et Mme Glaizette L'Argentière
 M. Ranc Paris
 Mme Gypbuer Paris
 M. et Mme Jeunue St-Etienne
 M. et Mme Ganerowski St-Etienne
 M. et Mme Rujbillet Lyon
 M. Baudan Villeneuve
 M. Baudan Villeneuve
 M. Bernstein Limoges
 Mlle Guioit Lyon
 Mme Chassey Villefranche
 M. Davin Paris

M. et Mme Piccats Lausanne
 M. et Mme Amaury Lisieux
 Mmes Potier et Gendreau Sables d'Olonne

HOTEL COSMOPOLITAIN

Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort,
 Service de l'Etablissement gratuit

M. et Mme Leheuzey Paris
 M. et Mme Carthy South-Africa
 Miss Elizabeth Smith Torquay
 Miss Gertrude Lockey Missenden
 Miss Eva Hugues Missenden
 Miss Annie Scott Missenden
 Miss Maud Whitehead Doncaster
 M. Jolicand Lyon
 M. et Mme Roux Valence
 M. et Mme Mathon Valence
 M. et Mme Fillot Valence
 Mlle Ayet Valence
 M. et Mme d'Hérin Valence
 M. d'Hérin Valence
 M. et Mme Bérard et famille Valence
 M. et Mme Coste Valence
 M. André Coste Valence
 M. et Mme Viennet Valence
 Mlle Richard Valence
 Mlle Brozille Valence
 M. Lanner Vevey
 M. Heffemmlh Lausanne
 M. et Mme François Lyon
 M. et Mme Seive Saint-Etienne
 M. et Mme Gaillard Lausanne
 M. Guignard Lausanne
 M. et Mme Rambaud Die
 M. et Mme Kaegi Zurich
 M. et Mme Desroche Lyon
 M. et Mme Bulez Bourg-Saint-Maurice
 M. Antonio Genève
 M. Vivret Bourg-de-Péage
 M. Gabelli Bourg-de-Péage
 M. et Mme Dumas Lyon
 M. et Mme Breton Nantes

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
 A 50 m. de l'Etablissement Thermal
 Cuisine de famille — Jardin ombragé
 Téléphone 0-55

M. et Mme Jarre Viré-en-Mâconnais
 Mme Guerin St-Geoire
 Mme Cizeton St-Bonnet-Le Château
 Mme Bouzon Chaumont
 Mme Potin Le Creusot
 Mme Poyet Montbrison
 M. Challier Cozance de Trept
 Mme Chanel Brégnier Cordon
 Mme Chalvet Paris
 M. et Mme Rigaud Chateaubriant
 M. et Mme Courtaud Nice
 Miss Porter San-Francisco
 Mme de Couy Paris
 M. et Mme Ramus Chambéry
 M. et Mme Giacomino Lyon
 Mme Feugier Aubenas
 Mme Benoit Aubenas
 Mlle Benoit-Robert Lyon
 Mme Guillermain Lyon
 Docteur et Mme Jarre St-Genix-sur-Guiers
 Mlle Jarre Saint-Genix-sur-Guiers
 Mme Miquet Paris
 M. Van Deron Ceyzérieux
 Mme Thill Paris
 Mme Rivière Paris
 M. et Mme Gresier Borningues-lès-Calais
 Mme Collard Oullins
 Mme Habar Charleville
 Mme Flers Cannes
 M. et Mme Girard Nanterre
 Miss Allan Gueldfort
 Miss Edge Gueldfort
 Mme Gaubet Grenoble
 Mme Florent Paris
 M. et Mme Bouteiller Abbeville
 Mme Perron Romans
 M. et Mme Buisson Romans
 Mrs Rivière Paris
 M. et Mme Haye Cannes
 Général Gout et Mme St-Mandé

M. et Mme Giacomino Lyon
 Mme Baronne Marseille
 MM. Baronne Marseille
 Mme Zanada St-Claude
 M. et Mme Grousky St-Claude
 Mlle Deron Lyon
 M. et Mme Challier Cosance de Trept
 Mme Pillet Chambéry
 Mme et Mlle Charmond Grenoble
 M. et Mme Rougier Vichy
 Mme Germond Besançon
 Mme Jullien Lyon
 M. Perrier Domène
 M. et Mme Lumier Paris

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
 Tout confort Tél. 2 93

Miss M. Alexander Londres
 Mlle Elise Pleyte Nice
 Mme la baronne de Beaucorps Poitiers
 Mlle de Beaucorps Poitiers
 Mme Tournisseaux Chartres
 Mme Clouwez Paris
 Mme Santini Vincennes
 Mlle de Clavière Riez
 Mme Isambert Chartres
 Mme Sabatier Paris
 Mlle Bourguignon Paris
 Mlle Badey Autun
 Mlle Soret Autun
 Mme Géré Paris
 Mme Deroche Paris
 Mme Dupuy Barbentane
 Mlles Sepiéter Lille
 Mlles Gedalge Paris
 Mlle Nicolas Paris
 Rde Sœur Carola Paris
 Mme Valentine Caillot Marseille
 Mme de Veyle Lyon
 Mme Camus Lyon
 M. et Mme Abelin Paris
 Mme Schotsmans Seelin
 Mme Piettre Amiens
 Mlle Pillet Chambéry
 Mlle Caillot Marseille
 Miss Spaul Londres
 Miss Fécham London
 Mme Barrier Lyon
 Mlles Sick Mulhouse
 Mme Piettre Amiens
 Mlle Comelieau Namur
 Mlle Lang Genève
 M. et Mme de la Borderie Lesterps
 Mlles de la Borderie Lesterps
 Mme Bruggmann Nice
 Mlle Charpentier Grenoble

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ

Chambres depuis 25 francs
 avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

Mme et M. Grolez Lyon
 Mme Tonbraef Paris
 Docteur et Mme Lorcin St-Chamond
 M. Gautier Paris
 M. et Mme Ciron Besançon
 M. et Mme Marot Paris
 Mme Protheroe Tumbridge
 M. Kessler Londres
 M. et Mme Blanc Lyon
 M. et Mme Carteret Lyon
 M. et Mme Baud Lyon
 M. et Mme Michot Bordeaux
 M. et Mme Michel Lyon
 M. et Mme Delian Dijon
 Mme Brouard Lyon
 M. et Mme Neuville Lyon
 M. et Mme Blanchard Bellegarde
 M. et Mme Bossonnet Asnières
 M. Baral Grenoble

M. Teissère Marseille
 Mme de la Ménardière Brest

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etabliss^t thermal et des Casinos
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Khatchadourian Bruxelles
 Mme Meunier Lyon
 Mrs Harris Londres
 Miss Harris Londres
 Miss Crookston Londres
 Mrs Brown Londres
 Miss O'Neill Londres
 Mlle Ferrand St-Savine
 Mme Poupard Paris
 Mme et M. Umrigar Monte-Carlo
 Mrs et Sir Groom Cannes
 Mrs Shrimpton Cannes
 Miss Thurston Londres
 Mme et Colonel Schlameur St-Vit
 Miss Pomfret Londres
 Mme Ruwet Bruxelles
 M. et Mme Bisietruy Besançon
 M. et Mlle Bisietruy Besançon
 Dr et Mme Tegemme Liège
 Mlle Tegemme Liège
 Mrs Le Mars Menton
 Mmes Ehinger Lausanne
 M. et Mme Saudax Paris
 M. et Mme Charrier Is-sur-Tille
 Mme Haardt Bruxelles
 Mme et M. Hugues Toulon
 Mme Meunier Paris
 Mme Japiot Lyon
 Mme Champey Saull-Brenaz
 Mme Mazel Lyon
 Mme Privat Lyon
 Mr Freeman Brady New-York
 Colonel et Mme Coudert Lyon
 Mme Sauzé Firminy
 Mlle Triffault Paris
 Mme Triffault Paris
 Miss Crowther Londres
 Miss Portlock Dadson Londres
 Mme Meunier Paris
 M. Kettel Paris
 Dr et Mme Tassitch Belgrade
 Miss Worthington Menton
 Miss Andrews Londres
 Mr Ben Hichey Londres
 M. Jacquin Is-sur-Tille
 M. Larochette Lyon
 M. Grindley Le Caire
 M. Marzoff Mâcon
 Mlle Bauzer St-Etienne

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
 Tout confort — Jardin privé
 L. BELLIN

M. et Mme Viallette St-Etienne
 Mme Martin Charny
 Mme Nunzi Charny
 Mme Gavard Genève
 Mme Tripet Genève
 Mme Berthon St-Etienne
 Mlle Berthon St-Etienne
 M. et Mme de Castel Rouen
 M. et Mme Dubois Dijon
 Mme Charles Epernay
 Senora K. R. de la Espriella Colombia
 Mrs Knoop Angleterre
 Mme Fraenkel Paris
 M. Baubet Argentan
 Mrs Duth Angleterre
 Miss Roberston Angleterre
 Mme Sieber Paris
 Mme Guilmart Eplésier
 M. et Mme Cosson et famille Marseille
 Mme Milheim Barenton-sur-Serte
 Vtesse de la Crouée Caen
 Mrs Vate Florence
 M., Mme et Mlle Pierrot Dombasle
 Mlle Bourguignon Paris

M. et Mlle Baroult Clamart
 M., Mme et Mlle Leroy Paris
 M. et Mme Valette St-Etienne
 M. de la Granville Paris
 Mme Hutin Paris
 M. Malvoitin et famille Mâcon
 Mlle Veillon Genève
 Mlle Olivier Genève
 Mlle Hussey Genève
 Mlle Couchon Genève
 Mlle Dromard Besançon

HOTEL GENTIL CASTEL
 Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

Miss Florence Roberts Amérique
 M. R. Fehr Berlin
 Mlle C. Pohlg Genève
 Mlle J. Francken Menton
 M. et Mme F. Schmitt Hollande
 M. C. Chéron-Leclerc Tours
 Mme G. Labsolu Paris
 M. et Mme A. Champendal Zurich
 Mrs M. Norton Chicago
 Mrs O. Chisholm U.S.A.
 M. et Mme Bouvry G. Le Mans
 M. R. Carrel Le Mans
 M. W. Winder Suisse
 Mr J. Beck Lausanne
 Mrs M. Freese Londres
 Mme A. Metifiot Paris
 M. E. Metifiot Paris
 Mme L. Lenoir Paris
 M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
 M. J. Margerand Lyon
 M. et Mme J. Brun Neuville-s-Saône
 M. et Mme J. Valette St-Etienne

HOTEL LAFAYETTE
 Avenue de la Gare - Face les Casinos
 Cuisine excellente, Service p. pet. tables
 English spoken - Man spricht deutsch -
 Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau
 courante chaude et froide — T.C.F.
 Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Marchand Arras
 M. Blaes Lyon
 M. Lechantre Chateauroux
 Sir H. Stoncham Liverpool
 M. Mayand St-Symphorien
 M. et Mme Garol Bruxelles
 Mme Smedslund Copenhague
 M. et Mme Singer
 M. et Mme Milard Saint-Chamond
 M. Garnier et famille Avignon
 M. Imbert et famille Tarare
 M. et Mme Joubert Gap
 M. et Mme Ollier Saint-Germain l'Herm
 M. Ducalomb et famille Lyon
 M. Hertg Romans
 Famille Mouthon Faverges

HOTEL DE PARIS
 entièrement remis à neuf
 80 chambres avec balcon sur grand jardin
 Restaurant en plein air
 Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Mrs W. Tweedie Dunblane
 Mr et Mrs Jackson London
 Mrs Leeds Knowles London
 Mrs K. Barnard London

Mrs Alice Thompson London
 Mrs H. Orr Deas London
 Mrs Duff London
 Miss Harland London
 Miss L. Lambert London
 Mrs Tanner London
 Mrs Bowkett England
 Mrs Gilbert England
 Mr E. Morgan London
 M. et Mme Feuillard Mauves-sur-Huisne
 Mme Candas Amiens
 Mme B. Bellino Genève
 Miss Rintoul England
 Miss Ferguson England
 Mme Nurit Viroflay
 de PARIS

Mme et Mlle Blaber South Africa
 M. et Mme Torcheux Argenteuil
 M. et Mme Hérouard Amiens
 Mme Balançon Paris
 Miss Armstrong Folkestone
 Miss Hederman Folkestone
 Mme Holland Genolhac
 Mme Pelet Genolhac
 Mme Mauraut Neuville-s-Saône

**HOTEL MODERNE
 RESTAURANT REVERDY**
 18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
 Tout confort — Jardin — Garage
 Ouvert toute l'année — Prix modérés
 Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

Mme Edgar Lévy Strasbourg
 Mme et M. Selmer Paris
 M. Charlot Lons
 M. Vanderhaegen Paris
 M. Autret Paris
 M. Garnier Mâcon
 M. Talabard Lyon
 M. Chauvin Lyon
 M. et Mme A. Corner Venise
 M. Ed. Luque et famille Mexico
 M. E. Gerbier Kandersteg
 M. Hanotte Mons
 M. Huguenin Lyon
 M. Boéré Genève
 M. Bourbonneux Paris
 M. et Mme Metz St-Etienne
 Mlles Dousteysier St-Etienne
 M. Schelling Lausanne
 M. Varache Lyon
 M. Summen Genève
 M. Guimintini Genève
 M. Finet Romans
 M. Lapiette Genève
 Mme Signac Paris
 M. Cochet et famille St-Etienne

**NOUVEL HOTEL
 DES THERMES**
 16, rue Georges-I^{er}
 Le plus près des Thermes
 Vue splendide sur la Montagne et le Lac
 — Ascenseur — Dernier confort —
 Cuisine très soignée
 Pension de 40 à 65 francs
 Téléph. 3-71 — L. LORAU, propriétaire

Miss Ross-Johnson Paris
 Mme Simon Nice
 Mme Jago Nice
 Mrs Brendon Bath
 M. Mabile de Poncheville Valenciennes
 Mlle Eiche Neuchatel
 Sœur Baumgartner Neuchatel
 Mlle Déléamont Genève
 Mlle Guggler Genève
 Mme Brunet Bonnafous Lyon
 Mme Perret Grenoble
 Mme Messiez Saint-Sigismond
 Mlle Hugon Oyonnax
 Mme Gouly Lyon
 Mme Bunodière Flers-de-l'Orne
 Mme Barbier-Martin Grenoble
 Mr R. Nicholls Londres
 M. Guttin-Veyssin Voreppe
 Miss Ross Londres
 M. Chabuel La Tronche
 M. et Mme Guilhon Colombes
 Mme Pellerin Nantes

Mme Noël Grenoble
 Mme Verdor Grenoble
 M. Cambien Provins
 M. Damery Provins
 Mlle Casery St-Claude
 Mr et Mrs Griffin Londres
 M. et Mme d'Argentié St-Denis-s-Seine
 M. et Mme Vaillant Paris
 Mlle Brosset Paris
 Mme Garnier Coignet-Dampierre
 M. et Mme Trochu Pantin
 M. Sagot Nogent-le-Rotrou
 Mme Freer Tunbridge Wells
 Mme Feix Vincennes
 M. le Dr et Mme Goyon Billom

SÉVIGNÉ
 L'Hôtel ensoleillé et fleuri
 120 chambres modernes
 avec balcons,
 Cabinet de Toilette,
 Téléphone relié au réseau,
 Salles de Bains et w.-c. privés
 « Le Palace Bourgeois »
 45-60 francs par jour

Mme Scott Londres
 Mme Armitage Londres
 Mme Coadé Cannes
 Mmes Newman Westminster
 Mme Brown Londres
 M. Beauchamps Londres
 M. Williams Territet
 M. Hoffmann Ennende
 M. Médecin Monte-Carlo
 M. et Mme Macé St-Brieuc
 Mrs Cargin Londres
 Mrs Mac Askie Londres
 Mme Chartier Paris
 M. Brassat Paris
 Mme Bordet Ermont
 Mr and Mrs Leslie Moore Croydon
 M. et Mme Moussy Vienne
 Major and Mrs Rees Londres
 Mlle Galopin Liège
 Mme de Chimay Le Caire
 Mme Grynblat Millau
 M. et Mme Thivet St-Etienne
 Mme Waldmann Lyon
 M. et Mme Becket Verviers
 Mme Prestel Strasbourg
 Mme Bexon Bruyères
 Mme Neiger Genève
 M. et Mme Leslie Moor Croydon
 Mme Sabatier Bron
 M. et Mme Streit Suisse
 M. et Mme Hamnett Cardiff
 M. et Mme Posgate Victoria
 M. Keelhoff Gand
 M. Buchard Paris
 M. et Mme Picard Paris
 M. et Mme Delaplane Versailles
 Mme Dupont Ambérieu
 Mme Cachin Paris
 M. Combier Gleizé
 M. Viévard Sanvic
 M. et Mme Baillargeau Romorantin
 M. Debergue Nice
 Mme Beier Dublin
 Mme Montant Genève
 Docteur et Mme Guichard Chateaufvillain
 Mlle Gillet Strasbourg
 Mme Péquignot Besançon
 Mme Henriot Besançon
 M. Cullet Bray-sur-Seine
 Mme de Lachaux Langeac
 Mlle Bachelard Lyon
 M. et Mme Blanc Givors
 M. Ith Genève
 M. et Mme Guillemard Caen
 Mlle Fauconnier Chaville
 M. et Mme Marmillon Lausanne
 Mlle Bucher Lausanne
 Mlle Stettler Boulogne-s-Seine
 M. et Mme Chapellier Besançon
 Mme Suire Paris
 Mme de Kermarec Paris
 M. et Mme Bougon Haiphong
 M. et Mme Carvallo Versailles
 M. et Mme Vidal Perpignan
 M. et Mme Longin Lyon
 M. et Mme Omnès Maisons-Laffitte

M. et Mme Hornung Genève
 M. Pruvost Grébault-Mesnil
 M. et Mme Thévenet St-Etienne
 Mme Tardy Lyon
 M. et Mme Nicoloff Paris
 Mme Cohen Paris
 M. et Mme Kahn Lyon
 Mlle Lanternier Lyon
 Mme et Mlle Chauvet Riom
 M. Vellard Paris
 M. et Mme Lemaire St-Quentin
 M. et Mme Despin Tulle

HOTEL DE LA PAIX
 Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
 (près l'Etablissement Thermal)
 Cuisine de famille - Tout confort
 Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger Mulhouse
 Mr et Mrs Flegmington Londres
 Mme Groult Falaise
 Mrs Breslauer Londres
 Mr Vokes Abbeville
 Miss Ward Abbeville
 Mrs et Mr Ryan Londres
 Mrs et Mr Stepheps Londres
 Misses Kneé Londres
 Major Coupe et Mme Otava
 Miss Kidd Londres
 Mrs Clémence Londres
 Miss Collins Londres
 Mr et Mrs Hobbie Morganton
 Mrs Pooley Londres
 Mme Fau Versailles
 Mrs Read Londres
 Miss Sheild Londres
 Mr et Mrs Mann Croydon
 Miss O'Malley Dublin
 M. et Mme Portier Caen
 Mr Cardon Maecelane
 M. et Mme Jacotey Paris
 Mme Lacroix Sartrouville
 M. Bertier Sourdeval
 M. et Mme Cinquin Lyon
 Mr Walden Malmoë
 Mmes Tardy Saint-Jean-de-Mapr.
 M. et Mme Piéplus Montrouge
 M. Mme et Mlle Brossat St-Marcellin
 Mme Laurent Paris
 Mme Guérin Grenoble
 M. et Mme Louis Gagny
 Mme Kalischak Paris
 Mme Berteaux Modane
 Mme Kopp Lons-le-Saunier
 Mme Bonny et Mlle Estavayer-le-Lac
 M. Henri Guinegot Lille
 M. et Mme A. de Scavenius Menton
 M. et Mme Bernard Paris
 M. et Mme Goyon Paris
 Mme Rousseaux Paris
 M. et Mme Brémond Forcalquier
 Mme Dague Dijon
 Mmes Dissoire Vienne
 M. et Mme Escudié et fils Viroflay
 Mme Lebas Paris
 Mme de Rouville Nice
 Mmes Poix Charbonnières
 Mme Penet et Mme Goy Lyon
 Mme Sonthonnax Lyon
 M. et Mme Lhuillery Paris
 M. et Mme Bernard Paris
 Mme Clément Gray
 M. et Mme Auverne Morestel
 M. et Mme Mellet Orléans
 Mme et Mlle Treasure Elisabethville
 Mme Veziar Lyon
 M. et Mme Fouilloud-Buyat Bourgoin
 M. et Mme Mignotte Dijon
 Mme Michelet Paris

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC

Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

Pour tous vos Imprimés
 l'Imprimerie Paul JACQUES
 13, Avenue de Tresserve Tél. 0-78
 vous servira le mieux

**LE SPORTING
HOTEL BELMONT**

Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains, Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

Mme et M. Henri Morel	Alger
Mlle Simone Chambon	Nice
M. Dargand	Lons-le-Saunier
Mme et M. Léon Beaumodier	La Crau
M. Louis Poulailion	Lyon
M. et Mme Gaston Roudard	Chalon-s-S.
Mme et M. Fernand Paulhé	Marseille
Famille Alfred Blanc	Marseille
M. Elie Oury	Lyon

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur — Prix modérés — Téléph. 6-09

M. et Mme Marcel Barbier	Belfort
M. et Mme Paul Lindt	Berne
M. Jean Gouchy	Paris
Mme Henriette Briset	Paris
M. et Mme Paul Martin	Lyon
M. et Mme Lucien Lavayer	Paris
M. et Mme Marcel Gallais	Nice
M. Gustave Bagnoli	Aulnay
M. et Mme Philippe Merkou	Paris
M. et Mme Pierre Legrand	Clichy
M. et Mme Crahay	Liège
M. et Mme Octave Salmon	Nice
M. et Mme Brossard	Nice
M. Johannès Nollh	Paris
M. Gigon	Lanarzac
M. et Mme François Barnau	Nice
M. et Mme Laforgue	Nice

TOURING-HOTEL

17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année
Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. — Tél. 5-04

M. Edouard Bissuel	Sainte-Foy-les-Lyon
M. Léon Bourlas	Paris
M. Benoit Chamet	Lyon
M. Léon Trillaud	Lyon
M. et Mme Alfred Famechon	Paris
M. Jean Wallas	Lyon
M. Albert Gamond	Lyon
M. et Mme Jacques Banetan	Paris
M. Adrien Magnin	Vallere
Mme Eloïse Brunore	Paris
M. Julien Brun	Tours
M. Cyril Brewster	London
Mlle Joan Edith Reed	Roseneatd
Mme Ottilja Perelman	Paris
M. Maurice Moudan	Drancy
M. Henry Fimmanci	Lyon
M. Edmond Holobr	Lyon
M. Alariau Berglémi	Lyon
M. et Mme Charles Laberme	Toulon
M. et Mme L. Georgiade	Nice
M. Boris Stobinet	L'Estaque

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur — Tél. 107

M. et Mme F. Pouzet	Lyon
M. et Mme R. Bersin	Lausanne
M. A. Manne	Turin
M. A. Guerra	Nice
M. P. Marin	Essonnes
M. Jean Gaynard	Annemasse
M. A. Chabrol	Roanne
Mme R. Beurier	Lyon
M. Paul Fournier	Les Roussets
M. P. Bascourt	Lyon
M. C. Juiller	Bourg
M. Frayssinet	Moûtiers
M. J. Perrinjaquet	Libourne
Mr W. Bradley	Londres
M. Emile Keller	Gartenschviol

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le **Convent** (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron**, Saint-Pierre-d'Entremont, **Col du Granier**, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNEY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloires** (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux**, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)
LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Yvon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)
**Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer
CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC
Visite de la Mer de Glace**

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, **Col des Aravis**, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNEY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier** (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-l'Abime**, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard** et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REWARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc
Aix, Vallée des Beauges, **Col de Plaimpalais**, Mont-Reward (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, **Col de l'Epine**, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, **Grande Chartreuse** (visite), **Saint-Pierre-de-Chartreuse**, **Col de Portes**, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), **Visite du Cirque du Fer à Cheval**. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences

M. Ernest Artus	Bruxelles
Mme Delrieu	Nice
M. Roger Pannier	Paris
Mme Engelhard	Cannes
M. et Mme Busquin	Bruxelles
M. et Mme Fourret	Lyon
Mme Jeanton	Annecy
M. et Mme Merlet	Macon
M. Bonnel et famille	Rive-de-Gier
M. Jacquat	Genève
M. et Mme Rousset	Paris
M. Guizard	Montpellier
M. Pansier	Lyon
M. Poisot	Dijon
Mmes Charret	Lyon
Mme Crépieux	Lyon
M. Cattin	Lescheraines
M. et Mme Granjon	St-Etienne
Mme Dejean	Perpignan
Mlles Boys	Binswood
M. Civaïs	Paris
Mlle Odier	Villard-de-Lans

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

M. Chauvet	Paris
Mlle Lack	Paris
M. et Mme Billet	Champagnole
M. et Mme Ranchet	Le Puy
Commandant et Mme Marchant	Montpellier
Mlle Franckey	Nice
Mlle Lemarchand	Grandvilliers
Colonel Marchant et Mme	Montpellier
M. et Mme Pilet	Saint-Raphaël
Mlle Heu Le Marchand	Beauvais
M. Portalès	Genève
Mme Clerc	Besançon
Mmes Gachou	St-Chamond
M. et Mme Gubler	La Chaux-de-Fonds
M. et Mme Lambert	Tours
M. Jost	Bischwiller
M. et Mme Métairie	Rouez
Mme la Baronne Marchand	Londres
M. et Mme Bary	Alskirch
Mlle Bary	Alskirch
Mme et Mlle Blanc	Roanne
M. et Mme Pannetier	Lyon
M. Milet	Château Thiéry
Mme Chanoine	Compiègne
Mme Mariotte	Paris
M. et Mme Bleitz	Paris
Mme Clément	Morez-en-Jura
Mme Moisson	Chatillon-sur-Seine
Mlle Damond	Roanne
Mlle Akel	Londres

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter

ANNEY et son LAC

Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)


Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure
du Parc des Sources et de l'Etablissement
Thermal. Restaurant en plein air sur les
terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
Prop.-Direct.: J. MARTIN.

HOTEL DES NEGOCIANTSOuvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinairesTerrasse ombragée — Service par
petites tables

FÉLINE ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

M. Dubutki et Mme	Paris
M. Migliari et famille	Belgique
M. Hustinx et Mme	Paris
M. Dunaire et famille	Lefou
M. Jacofieci et Mme	Var
M. Hoffman et Mme	Lunéville
M. Perrier	Dijon
M. et Mme Boutiny et leurs enfants	St-Etienne
M. Mortier	Bordeaux
M. Grandjean et Mme	Delle
M. et Mme Nelis	Bruxelles
M. et Mme Bettens	Bruxelles
M. Duvoisin	Lausanne
M. et Mme Schmidt	Genève
M. et Mme Türbuchen	Suisse
M. et Mme Savard	Paris
M. et Mme Adriant	Troyes
Mme et Mlle Donjon	Amplepuis
M. et Mme Maubert	Carpentras
M. et Mme Cautis	Taunus
M. et Mme Saint-Cey et fils	Villars
M. et Mme Daubenanible	Belgique
M. et Mme Traugessan	Oran
M. et Mme Guillet	Troyes
M. Destol	Marseille
M. et Mme Charad	Dijon
M. et Mme Auriad	Troyes
M. et Mme Daujan	Tours
M. et Mme Michot et fils	Cusigny
M. et Mme Greys	Lausanne
M. et Mme Merlis	Bruxelles

**WELCOME HOTEL
RESTAURANT**4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais. Entièrement remis à neuf - Eau
cour, chaude et froide, Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mme Bertrand	Valleiry
Mme Bailleux	Beaumont-sur-Oise
Le Capitaine Germain et Mme	Nancy
M. Trinquier	Paris
M. Bauchery	Crouy-sur-Cosson
Mme Bauchery	
Le Commandant Petit et Mme	
M. Giroud	La Rochelle
Mme Giroud	
M. Millet Jean	Paris
M. Danoyou	Paris
M. Cospen Jean	Issy-les-Moulineaux
M. et Mme Bouet	Nîmes
M. Merchiers	Anvers
Mme Merchiers	Gand
Mme et M. Calte Martinon	Vence
Mme Demurger	Paris
Le Père Lefort Nioley	Paris
Mme Gersperrin	Paris
Mlles Gersperrin	Paris

Cultesa) Religion Catholique. Eglise, boulevard
des Côtes. Curé-Archiprêtre, M le Chanoine
Jullien, 10, rue du Dauphin, Tél. 5-55.Services religieux: *Semaine*, Messes à 6 h.,
15 juin au 15 septembre). *Dimanches et Fê-
tes*: messes basses à 6 h., 7 h., 11 h. Messe
des enfants, 8 h. Grand'Messe, 9 h. 15.
Vêpres et Salut à 5 heures.b) Culte réformé français, tous les Di-
manches à 11 heures. Temple, rue du Parc.
Pasteur, M. F. Guiraud, 14, rue de la
Banque, Chambéry. Téléph. 9-61.d) Culte Anglican. Temple, rue du Tem-
ple.e) Culte Israélite. Chalet Beau-Site, bou-
levard de la Roche-du-Roi. Tous les ven-
dredis à 18 h. 30, les samedis à 9 h. 45.
Rabbin, H. Schilli, Maison Mazet, route
Royale.**LES FETES du RHONE à AIX-LES-BAINS (suite de la page 2)**ges décernés, montrant quelle activi-
té et quel dévouement déploya ce
dernier pour perpétuer cette fête rho-
daniennne, symbole de concorde et
de paix.A la même heure, au Théâtre du
Grand Cercle et à la Villa des Fleurs
avait lieu le gala Suisse-Savoie-Pro-
vence. Au cours de cette féerie gran-
diose, tous les groupes suisses et
français de la vallée du Rhône se
produisirent dans un programme de
choix. Un public enthousiaste appré-
cia l'effort artistique fourni par la
Chanson Valaisanne, les Armaillis de
Fribourg, la Clique d'Or, le chœur
des Bergerettes, l'Écho du Léman,
Notre Genève, les Jeunes Accordéo-
nnistes de Nyon, le Groupe Savoyard
de Chambéry, les Magnauds, Avi-
gnon et Comtat, Lou Riban de Pro-
vence, la Couqueto, la Farandole de
Barbantane, le Corps de Musique
d'Elite de Genève et l'Harmonie des
Cheminots du P.-L.-M. de Marseille.Lundi 6 Juin. — Le premier regard
est pour le ciel qui, heureusement est
d'un bleu pur. Enfin, on va pouvoir,
sans risquer l'averse, terminer les fê-
tes du Rhône par des fêtes nautiques.
Le boulevard qui unit les deux ports
est bientôt bordé de curieux. Le lac
est calme, d'un bleu profond, avec
cette expression de grâce un peu
lointaine qui lui est particulière. La
visibilité est excellente et l'on pourra
suivre facilement les ébats nautiques.Pour la première fois se dispute le
championnat de France de barques
de sauvetage. Cette compétition com-
prend une section de seniors et une
de juniors. Les barques viennent s'a-
ligner le long d'un poteau en bon or-
dre. Un coup de sifflet et voici nos
rameurs courbés sur leurs avirons. Ilsdevront parcourir une distance assez
grande marquée par un drapeau,
puis revenir à leur point de départ.
La lutte est chaude. Les vivats et les
encouragements rétentissent lorsque
la foule aperçoit, du haut du boule-
vard, une équipe se détacher et ga-
gner de vitesse.A l'issue du championnat, une fort
intéressante démonstration de sauve-
tage pratique enthousiasma les spec-
tateurs. Un homme, simulant un na-
geur à bout de forces et sur le point
de disparaître, fut repêché par deux
sauveteurs émérites qui le tirèrent de
sa fâcheuse position et le ranimèrent
en opérant sur lui des tractions de la
langue et des membres, tout en lui
insufflant de l'air selon les règles de
l'art. A 14 h. 30, après que les
mariniers, musique en tête, eut par-
couru la ville, précédé de deux jeu-
nes filles portant en bandoulière un
large ruban bleu, le départ fut don-
né du Grand Port de la décize Aix-
les-Bains-Lyon.Les sociétés de sauvetage emprun-
tent la voie du Lac du Bourget au
Rhône par le canal de Savières, che-
min jadis emprunté par les habitants
d'Aix pour se rendre à Lyon: ces
nautonniers descendront donc le fleu-
ve. Les difficultés à vaincre, proven-
ant des « murs », des rapides, des
sables et des différences de niveau,
ne manqueront pas, comme l'on sait.
Ils arriveront à bon port.Les groupes ont quitté Aix, en-
chantés de leur séjour. Les visiteurs
ont peut-être regagné leurs pays, les
yeux et le cœur pleins de tant de bel-
les visions, de joies simples et vraies,
de cette lumière intérieure que don-
ne la rencontre de la beauté et de
l'amitié.**Neuf de trèfle**Une joyeuse comédie de la meil-
leure veine, qui plaira par son es-
prit et sa bonne humeur. Neuf de
trèfle est mené dans un excellent
mouvement et joué avec brio par des
artistes aimés du public. Duvallès à
la cocasserie irrésistible, est un par-
fait meneur de jeu qu'entourent avec
beaucoup de talent Albert Préjean et
Alice Field. Nous reverrons aussi le
regretté Pauley dont c'est le dernier
film dans un rôle où il apportait tou-
te sa bonhomie souriante et sympa-
thique.**Quadrille**Voilà un événement cinématogra-
phique par son interprétation qui ré-
unit une première fois à l'écran Gaby
Morlay et Sacha Guitry. Le sujet,
une aventure très parisienne entre
un faux ménage; un jeune premier
de cinéma et une charmante confi-
dente, est traitée avec l'aimable cy-
nisme dont Guitry a le secret. La
presse a été unanime à retrouver
dans cette pièce (portée par la suite
à l'écran) comme le reflet de sa vie
intime. Un dialogue alerte, spirituel,
divertissant, une interprétation é-
blouissante ou aux côtés des princi-
aux acteurs, nous verrons Jacque-
line Delubac qui joue avec aisance;
Georges Grey et Pauline Carton, le
fétiche de Guitry qui interprète tou-
jours ses rôles avec un sens parfait
de l'humour.**Gribouille**Ce film d'une grande valeur psy-
cologique qui se passe, en partie
dans une famille de braves bouti-
quiers, partie à la Cour d'assises, au
cours d'un grand procès criminel,
nous permet d'admirer une fois de
plus le grand acteur qu'est Raimu,
qui incarne un personnage aussi irré-
sistiblement comique qu'émouvant.
C'est dans ce film que s'est révélée
Michèle Morgan, jeune et belle,
douée d'un grand tempérament dra-
matique.Les amateurs de beaux dialogues
aimeront celui de « Gribouille » où
se reconait le sentiment poétique de
l'auteur, Marcel Achard et sa con-
naissance des moindres reflets de la
passion et de la misère humaine.**A LA VILLA DES FLEURS :****FETE GYMNIQUE**Demain dimanche, 12 juin, le Co-
mité des Fêtes organise, avec le
concours de l'Association Sportive
de l'Institution Nationale des Sourds-
Muets de Chambéry, des Enfants du
Revard - Espérance Sportive d'Aix-
les-Bains, une Grande Fête gymni-
que qui aura lieu dans le Parc de la
Villa des Fleurs à 15 heures.Les habitués d'Aix-les-Bains se
souviennent du succès remporté il y
quelques années par la Fête sportive
donnée par les petits sourds-muets
au Parc de ville et ils voudront venir
nombreux applaudir nos vaillants
gymnastes dans un programme parti-
culièrement attrayant.En cas de mauvais temps, la fête
se déroulera au théâtre de la Villa
des Fleurs.C'est donc de toutes façons une
agréable après-midi en perspective.Les célèbres duettistes : Helyett et Marius BLANC-DAUPHIN
qui chanteront ce soir au Grand Cercle
dans le Gala « LA CHANSON D'HIER et D'AUJOURD'HUI »

**FAITES DU RÊVE
UNE RÉALITÉ
VENEZ À**



Hôtels de toutes catégories.
Chambres de 17.50 à 40 francs français.
Hôtels et Restaurants.
Repas de 10 à 25 francs français.
Demandez renseignements et guide illustré gratuit à l'Association
des Intérêts de Genève, 3, Place des Bains - GENEVE

GENÈVE



MONT-REVARD
1550* - A 20 MINUTES D'AIK-LES-BAINS (SAVOIE)
ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT TELEPHÉRIQUE DU MONDE HIVER

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ;
à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Après votre cure à Aix-les-Bains,
FAITES UN SÉJOUR A L'ALTITUDE

Grand Hôtel et Righi Vaudois 100 dep. 60	Hôtel de Glion 35 dep. 35
Hôtel Victoria 100 » 60	Hôtel Placida 30 » 35
Grand Hôtel Bellevue 80 » 55	Hôtel des Alpes 60 » 45
et Belvédère 45 » 55	Cliniques Diététiques et Physiothérapique
Instituts médicaux du Dr. Widmer, Val-Mont et La Colline	

GLION
Station climatique réputée
SUR TERRITET - MONTREUX
ALTITUDE 700 mètres

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs

J. SCHORI & C^{IE}, Propriétaires



MONTREUX — **EDEN**
(Suisse Française) GRAND HOTEL

220 lits. Situation absolument tranquille près du
Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante
dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.



L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve - Aix-les-Bains

Tous les Imprimés

Imprimerie Paul JACQUES

13, Avenue de Tresserve

Téléphone 0-78

AIX-LES-BAINS

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

*Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)
Débit : 5 millions de litres par 24 heures*

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe

Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS !...

GOUTTEUX !...

ACCIDENTES !...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ÉTRANGERS

PER 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



118' ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 294. — 18 juin 1938

chemisier *spécialiste*

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Téléph : 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES

Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Autocars S. N. C. F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 - 14, Place Carnot - Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

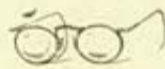
Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...

OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ



P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21.	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champlassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etab. Thermal	6.39
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champlassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes gé- nito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot (maladies nerveuses) Tél. Chambéry 2.73	
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple- de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopé- die)	Tél. 7.01

Médecins-Spécialistes (Suite)

Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Elec- trothérapie, Diathermie, Ondes courtes) 0.39	
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire) 4-32	
Marion, maladies de la bouche, 2, rue Dacquin	1.31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7.01	
Mécanothérapie au Zander Tél. 0.74	
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7.01	
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Ger- bay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie patho- logique, Laboratoire régional de Syphili- métrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1.30
Giraud, 71, rue de Genève	2.19
Giraud, 46, rue de Genève	3.70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2.75
Mus, place de l'Etablissement	0.24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1.32

La Montagne

Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison
familiale - médicale - scolaire, à
l'instar de Megève et Villard-de-
Lans, construite spécialement
pour les besoins des enfants.
25 à 35 frs suivant l'âge et la
durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Tél. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER — AIX-LES-BAINS
 et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

1938 Saison Artistique 1938

Avec juin et les fêtes de Pentecôte vient de s'ouvrir la grande saison d'Aix-les-Bains.

La ville a fini sa toilette d'été, une couche de peinture est venue raviver les couleurs des magasins, les étalages vides pendant l'hiver se sont garnis et, signe évident de prospérité en marche, de nouveaux magasins se sont ouverts un peu partout, Aix, la grande coquette, qui a été reine et espère le devenir de nouveau, attend ses invités.

Beaucoup déjà ont répondu à son appel et mai, le mois du printemps, a marqué un progrès sérieux sur l'an passé ; en effet, le nombre des hôtes anglais, qui sont au premier rang dans le cœur d'Aix, a doublé. Tout laisse prévoir que cette saison 1938 sera encore un pas vers l'ancienne grandeur de la reine des Eaux thermales.

Excellente maîtresse de maison, elle accueille ses invités et veille à ce que rien ne leur manque ; ni le cadre incomparable, ni le confort, ni les plaisirs. On ne peut pas s'ennuyer chez elle. La saison est un continuel feu d'artifice de fêtes et de galas.

Nous avons donné dans un de nos premiers numéros le programme des manifestations organisées par le Comité des Fêtes et qui a pour sommet la fameuse « Nuit d'Aix-les-Bains ». Nous voudrions donner aujourd'hui à nos lecteurs un avant goût de ce que sera la saison artistique 1938.

Moderne et de bon goût, le Casino du Grand Cercle est pour nos visiteurs le rendez-vous le plus chic et comme le centre de la Station. Tous les jours, en matinée et en soirée, les concerts du Septuor et le dancing attirent une foule d'estivants dans les salons.

Mais arrivons à la saison artistique proprement dite. Les administrateurs du Grand Cercle ont choisi comme directeur artistique M. Antoine Chazy qui avait déjà présidé la saison théâtrale de 1934. Nous ne pouvons qu'applaudir leur choix.

Ayant fait ses études pour la marine en compagnie de son vieil ami Harry Baur, tous deux se retrouvèrent à Paris et débutèrent en 1903 dans le même petit théâtre de la rue Fontaine tout en créant de nombreuses pièces des meilleurs auteurs de l'époque comme comédiens. M. Chazy, doué d'une voix de ténor, fait des études de chant avec M. Four-

nets et de déclamation lyrique avec Jean Ferrier. M. Fournets lui confia ses élèves pour les mettre en scène, ce qui décida sa carrière de professeur. Puis il ouvre à son tour un théâtre-école où les études lyriques sont très poussées et qui est en union étroite avec Albert Carré, le directeur de l'Opéra-Comique. Après guerre, Albert Carré collabore directement avec M. Chazy pour les cours de déclamation lyrique et de mise en



M. A. CHAZY
 directeur artistique du Grand Cercle

scène. Puis, après avoir assuré la direction artistique des casinos de La Baule et de Contrexeville ainsi que celle du Cercle des concerts Haussmann, où se produisirent les vedettes les plus célèbres, M. Chazy est appelé, en 1934, au Grand Cercle d'Aix-les-Bains où il donne une saison artistique de premier ordre malgré des moyens réduits.

De telles références sont un heureux présage pour la saison artistique qui s'ouvre.

Mais examinons en détails les éléments du programme qui sont déjà arrêtés.

Nous verrons des comédies modernes, jouées par les meilleurs artistes : *Le Maître de son cœur*, de Reynal, avec Mary Marquet, Yonnel ; *La Gioconda*, de Gabriel d'Annunzio.
 Voir la suite page deux.

FÊTE ENFANTINE FLEURIE

Dimanche 19 juin, à 15 heures aura lieu, dans les jardins de la Villa des Fleurs, une fort jolie fête. C'est, si l'on veut, la bataille de fleurs des enfants. Des plus petits même peuvent y venir : comme une grande élégante, dans une auto fleurie ; sur bicyclette, trotinette ou tricycle ; ou simplement portant une ombrelle garnie de « vraies fleurs », etc... Toutes les fantaisies sont permises.

Le Comité des Fêtes récompensera d'une façon qui ne manquera pas d'être justement appréciée, tous les enfants qui auront participé à ce tournoi fleuri.

Les jeunes concurrents seront classés dans les quatre catégories suivantes : 1. automobiles fleuries ; 2. bicyclettes, tricycles, trotinettes fleuries ; 3. ombrelles fleuries ; 4. fantaisies diverses.

Dans chaque catégorie seront distribués trois prix dont l'attribution correspondra au classement établi par le jury qui présidera cette manifestation ; de plus, les concurrents non classés recevront un souvenir de valeur et aucun enfant ne sera oublié au cours de la distribution. De telle sorte que cette charmante fête ne pourra être gâtée par l'envie ou la déception. Une délicieuse après-midi en perspective pour les enfants, pour leurs parents et pour tous les spectateurs.

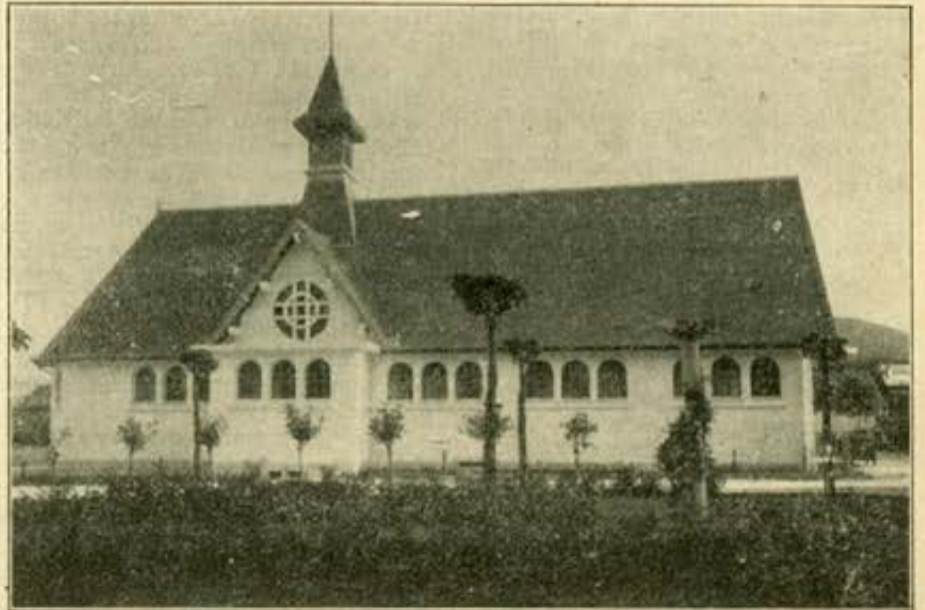
Royal visit to France June 28th

In order to mark the visit of King George VI and Queen Elizabeth to Paris, and to have a lasting souvenir of this event it has been decided by the British Colony at Aix-les-Bains to present a bell to the New Chapel at the Aix-les-Bains Hospital. A sum of £ 100. is needed to cover the cost of this undertaking before the 28th June.

The visit of the British Sovereigns to France will also be celebrated at

this resort by Franco-British Festivities, a programme of which will be announced later.

Those wishing to participate towards this Franco-British Manifestation can forwards their subscriptions, in pounds or francs, to the British Vice-Consul at Aix-les-Bains or the Manager Barclay's Bank, and it is also hoped that friends of Aix-les-Bains, now away from the resort will extend their support to the movement, which will certainly forge a further link in Franco-British friendship.



La nouvelle Chapelle de l'Hôpital à laquelle la Colonie Anglaise offrira une cloche en souvenir de la Visite du Roi d'Angleterre en France
 Photo L. Brun

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Ce soir, Samedi 18 Juin A 21 heures

Les Amants Terribles

Comédie en 3 actes de Noël Coward

"Private Lives"

adaptée par M. Claude-André Puget et Mme Virginia Vernon

Dimanche 19 Juin A 21 heures

Peg de mon cœur

Comédie en 3 actes et 4 tableaux de Hartley Manners

"Peg of my heart"

adaptation française d'Yves Mirande et Maurice Vaucaire

Mardi 21 Juin A 21 heures

Toi que j'ai tant aimé

Comédie en 3 actes d'Henri Jeanson

Jeudi 23 Juin A 21 heures

Pour avoir Adrienne

Comédie en 3 actes de Louis Verneuil

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz Louis RECHATIN et son ensemble

BOULE

BACCARA

SAISON ARTISTIQUE

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

avec Mary Marquet et Jean Herve ; *La Belle Marinière*, de Marcel Achard, avec Marie Bell ; *Une femme libre*, d'Armand Salacrou, avec Vera Korène et Pierre Dux ; *Le train pour Venise*, de Louis Verneuil, avec Huguette Duflos ; *Les vignes du seigneur*, le succès de Victor Boucher ; *Elizabeth, la femme sans homme*, de Josset, avec Germaine Dermoz ; *La Parisienne*, de Becque, avec Edwige Feuillère ; *La belle aventure*, de Cailavet et de Fiers, avec Madeleine Renaud, etc., etc., etc.

Les mois de juillet et d'août verront une saison lyrique avec les meilleures pièces du répertoire. Citons : *Mignon*, *Manon*, *Lakmé*, *Le Roi d'Ys*, *La Tosca*, etc., etc., qui seront interprétées par les artistes de la Scala de Milan, de l'Opéra et de l'Opéra-Comique : Lugo, Lauri Volpi, Lucioni, Vanni Marcoux, José Janson, Billot ; Vina Bovy, Andurand, Marjorie Lawrence, Bernadette Delprat, Janine Micheau, Yvonne Gall, etc.

Boris Godounov et la *Damnation de Faust* seront donnés en oratorios

BRITISH VICE - CONSULATE

1, Place de l'Établissement Thermal

Mr P.-E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S.

British Vice-Consul

Téléph. 8-93

avec la célèbre chorale luxembourgeoise.

La musique ne sera pas oubliée et, aux concerts classiques, les meilleures baguettes dirigeront l'orchestre du Grand Cercle dont on connaît l'excellence. Nous verrons Philippe Gaubert, Weingartner, le meilleur interprète de Berlioz ; Sidney Beer ; Reynaldo Hahn, l'auteur de *Ciboulette*.

Les vedettes du chant et les virtuoses les plus célèbres participeront à ces concerts : Germaine Martinelli, Charles Panzera, Jacques Thibault, Cortot, Benvenuti, Denyse Bertrand.

Clotilde et Alexandre Sakharoff, Vicente Escudero et sa compagnie donneront des spectacles de danses.

En marge de la saison lyrique, le Grand Cercle donnera des spectacles de genre avec Marie Dubas, Max Régner, Pierre Dac, la Troupe de l'A. B.C., Gabaroché, etc...

Le Music-Hall connaîtra une grande vogue et les plus grandes vedettes se retrouveront à Aix-les-Bains, à l'occasion des grands dîners de gala : Lys Gauty, Jeanne Auber, Lyne Clevers, Mireille, Charpini, Brancato, Suzy Solidor, Charlotte Dauvia, Charles Trenet, Elyiane Celis.

Cet aperçu du programme du Grand Cercle, qui est loin d'être complet à l'heure actuelle, laisse prévoir une belle saison artistique que nos hôtes sauront certainement apprécier.

Les Etats Généraux du Tourisme Savoyard

Aiguebelette, 10 juin. — Dans Aiguebelette accueillante commencent aujourd'hui les travaux, travaux qui alternent avec excursions et fêtes. Ce n'est donc pas de la théorie mais du tourisme « vécu ».

Dès l'arrivée, de charmantes Savoyardes en costume local, offrent les armoiries des seigneurs d'Aiguebelette, armoiries aux couleurs bleu, jaune et rouge, datant de 1400, et retrouvées dans les archives par M. Xavier du Chambost. La salle de l'hôtel Patat abrite les différentes réunions de la journée, où une excellente réception est faite aux congressistes. L'Hôtel du Lac (M. Dupont-Caille) et l'hôtel Beauvillage (M. Dupont-Butic) se sont mis à l'unisson en pavoisant le site charmant qu'ils occupent sur les rives du lac. Si bien que tout Aiguebelette est uni pour fêter les Etats généraux du tourisme.

L'assemblée générale des Syndicats d'Initiative commence à 10 h. 30 sous la présidence de M. Laydernier, président de la Fédération des Syndicats d'Initiative, entouré de MM. le sénateur Borrel, président d'honneur des Etats généraux du tourisme ; Pfister, secrétaire général ; Hérisson, secrétaire de la Fédération des Syndicats d'Initiative ; Ribatto ; Comte Costa de Beauregard ; Barrucand, représentant des Syndicats d'Initiative de la vallée du Guiers ; Perrier, adjoint au maire d'Aiguebelette ; Servant, concessionnaire du Consortium de publicité du Mont-Blanc ; Mlle Cravario, secrétaire générale du Syndicat d'Initiative de Chambéry.

M. Laydernier dit sa joie de voir une assistance nombreuse qui groupe les Syndicats d'Initiative d'Aix, d'Albertville, Annecy, Bourg-Saint-Maurice, Challes-les-Eaux, Chambéry, Chamonix, Pont-de-Beauvoisin, Rumilly, Saint-Gervais, Saint-Jean-de-Maurienne, La Clusaz, Bonneville, Saint-Pierre-d'Entremont, Moûtiers, Val-d'Isère.

M. Barrucand souhaite la bienvenue aux assistants et espère qu'ils quitteront Aiguebelette avec le désir d'y revenir. M. Laydernier remercie et

parle de l'activité des S. I. : « On a pu décrier l'action des Syndicats d'Initiative, mais il est incontestable que cette action est indispensable. L'expérience l'a d'ailleurs abondamment prouvé. Aussi nous nous efforcerons d'examiner ensemble, au cours de cette réunion, dans quel sens elle doit s'exercer. »

On reconnaît unanimement qu'une publicité de grande envergure est indispensable, une publicité régionale.

M. Laydernier préconise la création de dépliants sur la Savoie, tirés à 500.000 exemplaires.

Cette idée est reprise par M. Domenget, puis, après lecture de la situation financière de la Fédération et du projet de budget de 1938, par M. Ribatto, trésorier, qui trouve le poste de publicité prévu nettement insuffisant.

C'est l'occasion pour M. le sénateur Borrel d'intervenir avec toute l'autorité et la largeur de vues que lui confèrent sa grande expérience et son amour pour la Savoie : « Depuis trois ans, dit-il, faute de ressources suffisantes, nous n'avons pas pu rééditer les documents très appréciés que nous possédions sur la Savoie, si bien qu'à chaque demande d'agence étrangère, part la même réponse : Nous n'avons rien sur la Savoie... C'est plus dangereux encore que regrettable. »

« Le touriste ne se contente plus maintenant de séjourner dans une seule station. Il veut parcourir une région, d'où la nécessité d'une publicité régionale avec un unique document général tel que ceux de la publicité allemande, depuis l'annexion du Tyrol autrichien. »

M. Borrel préfère, pour ce document, une présentation parfaite à un grand tirage.

A ce propos, il rappelle le dépliant de la Savoie pour l'Exposition internationale de 1937, qui a eu beaucoup de succès et dont la maquette est due à M. Albin Huart, directeur du Syndicat d'Initiative d'Aix-les-Bains qu'il félicite à ce propos.

Avant d'en finir, on décide une publicité massive. Pour clore cette intéressante assemblée, une série de

Voir la suite page 12

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

TOUS LES SOIRS

Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Entrée Libre

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULÉ

Weekly London Letter**British Finance and Commerce**

by Robert MacKay

FINANCING

The volume of financing done in the London market is often somewhat greater than might appear from reports dealing only with large public issues. Moreover according to circumstances, and especially when an issue is for a very large amount, it is normal for the public to subscribe for only a portion of it, the underwriters being then able to pass on gradually to investors smaller and more readily assimilable quantities of the issue. On the other hand the immediate success of a recent issue like that made by the Kent County Council for £1 million is proof that there is no lack either of funds for investment or of confidence on the part of the investing public. The subscription lists for this loan were closed within half an hour of being opened. Money has also been readily available for industrial enterprise, and a recent £1 million debenture issue of this class was heavily oversubscribed within five minutes of the opening of the lists.

In addition however to the response to such public offers, the amounts invested through subscriptions to private issues are considerable. Several British industrial concerns have recently raised money in this way. Among them are two which each raised about £500,000 by private placing, one of them being a famous

aircraft factory. Financing has thus been active in London, and the fact that further industrial issues of importance are announced confirms the impression that the tone of the British financial market continues to be one of quiet confidence.

INDICATIONS of PROSPERITY

The satisfactory nature of practically all annual reports recently presented by British commercial enterprises is a reflection of the financial and industrial stability of the country. Evidence of economic prosperity is also to be found in other directions. Official returns of the output of electricity, for instance, show that 1,849 million units were generated by authorized concerns in Great Britain during April this year. This output compares with 1,832 million units in April 1937 and the increase of nearly one per cent. is significant because the number of working days in April 1938 was less by two days than in the corresponding of 1937. A commercial result of this increased production appears in a recent report of one of the large electric supply corporations operating a number of undertakings and controlling several subsidiary companies. The corporation's dividends were maintained at 12 per cent. and there was an increase both in the number of units sold and in the total number of consumers.

Another favourable aspect of British economic conditions is revealed in the figures relating to two luxury articles. In 1937 over 182 millions lbs. of tobacco were employed in the United Kingdom in the manufacture of cigars, cigarettes and pipe-tobacco

REX-CINEMA

Avenue de la Gare (angle Rue Garrod) — TEL. 7-24

Du Dimanche 19 au Mercredi 22 Juin

RAIMU, Michèle MORGAN dans

Gribouille

Du Jeudi 23 au Mercredi 29 Juin

Une œuvre belle et profondément émouvante d'après le roman de Pierre LOTI

Ramuntcho

avec Françoise ROSAY, Mad. OZERAY, JOUVEL, CAMBO, Line NORO

Actualités Paramount en 1^{re} semaine

Soirée : Tous les jours à 21 heures

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

**PRETS
sur
BIJOUX**

par la

aux meilleures
conditions**CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
DE GENÈVE** 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma Av. de la Gare

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 16 au Mercredi 22 Juin

Lucien BAROUX dans un succès de gaieté

MONSIEUR BRELOQUE A DISPARU...une nouvelle formule du film policier destiné à faire rire et qui y réussit
avec Junie ASTOR, Gabrielle DORZIAT, Marguerite PIERRY
et Pauline CARTON

Du Jeudi 23 au Mercredi 29 Juin

Deux grands films :

L'aventure passionnelle de Guy de Maupassant et de Marie Bashkirtseff...

PAGES D'AMOUR

Et une pochade charmante de Sacha GUITRY...

LE MOT DE CAMBRONNEavec Sacha GUITRY, Marguerite MORENO, Pauline CARTON
et Jacqueline DELUBAC qui n'a qu'un mot à dire.

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma Avenue Victoria

Soirées : à 20 h. 45

Matinées : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 16 au Mercredi 22 Juin

Fernand GRAVEY et Isa MIRANDA

dans une intrigue romanesque et passionnante

LE MENSONGE DE NINA PETROVNA

Le chef-d'œuvre de Tourjanski avec

Aimé CLARIOND, Gabrielle DORZIAT, Paulette DUBOST et Roland TOUTAIN

Du Jeudi 23 au Mercredi 29 Juin

Victor FRANZEN dans une fresque tragique des Temps Modernes

L'ACCUSE d'Abel GANCEAucun film n'a mieux traduit l'esprit d'une génération devant le plus angoissant
sujet d'actualité avec Line NORO, René DEVILLERS et Jean MAY
et la collaboration des Gueules Cassées

for home consumption, the year being in almost every respect a record one for the British tobacco trade. In another branch of luxury consumption, official returns show that the number of people owning wireless sets is still increasing, the approximate total number of licences in force in Great Britain at the end of April this year being 8,609,000 compared with 8,179,000 a year ago.

ENGINEERING ACTIVITY

Steady progress has been a dominant feature in nearly all branches of the British engineering trade for some time past, and the recent remarks of the chairman of a representative firm may be taken as applicable to the position of many other engineering firms in Great Britain. The business of the firm in question includes a substantial export, trade and during 1937, said the chairman, the company had created a record in every way, while the results for the first three months of the current year compared favourably with those of the corresponding period of 1937. The net profits of the firm on its 1937 trade increased by £38,000 to over

£156,000, its expansion being on sound lines for, as in many other cases too, the rearmament programme scarcely affected the company's business except indirectly. The combined financial and technical strength of many British engineering concerns is no doubt to be found in the varied range of their output, a typical case being that of a firm turning out all kinds of foundry work and manufacturing such widely different articles as shop-fittings, steel gates and electric lifts.

An interesting example of steady development is that of a firm which started twenty years ago with a capital of only £3,000 for the manufacture of instruments of precision. Its production in this and other branches is now on a large scale and its trading profit for 1937 was over £40,000. Referring to the fact that the firm's export trade had increased by over 33 per cent. last year, the chairman of the company emphasized that, though they did everything to meet price-competition both at home and abroad, they relied for their success on invariably maintaining a high standard of quality.



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

Le meilleur Hôtel • Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc. Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

- | | |
|----------------------|----------|
| M. le Dr R. de Wera | Genève |
| M. F. Messerli | Lausanne |
| M. G. Calvet | Valence |
| Mme P. Terrassier | Drôme |
| Mr et Mrs Baker | Londres |
| M. J. Rochet | Paris |
| M. P. Charbin | Lyon |
| Mr W.G. Johnson | Londres |
| Mr J.S. Rankin | Londres |
| Mmes Oedenkoven | Paris |
| Mr et Mrs Huntington | New-York |
| Mr J. Rees | England |

HOTEL MIRABEAU

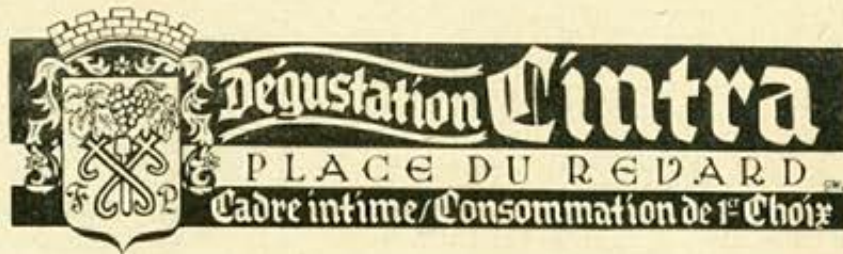
Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage. Tél. dans chaque chambre relié au réseau. Tél. 306-355

- | | |
|----------------------------|------------|
| Mr and Mrs E. R. Turner | England |
| Mr H. Turner | England |
| Mr S. Farlow | England |
| Comtesse d'Assailly | France |
| Mrs N. Dabrowa | U.S.A. |
| Mr G. Bassot | France |
| M. et Mme R. Gosse de Gore | France |
| Mrs F. Cavendish | Scotland |
| M. J. Destombes | Le Vésinet |
| Mme H. de Meurs | Bruxelles |
| Mr C.F. et Mrs Marlow | Leamington |
| M. et Mme Loicq | Gand |
| Doct. A. et Mme Landrin | Paris |

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

- | | |
|----------------------------------------|------------------------|
| Mr et Mrs J.S. Austep | London |
| Mme Germaine Deleage | Paris |
| Mr et Mrs N.N. Herst Hall | London |
| Mr et Mrs Alexander | Hove |
| Mr Jack Howison | London |
| Miss Bruce Elisabeth Harding | Hagley Worcs. |
| Mr et Mrs William Good | Birmingham |
| M. et Mme C.F. Jarl | Copenhague |
| Mme William Michel | Genève |
| M. Lionel Manheimer | Paris |
| Mme T. Oliva | Marseille |
| Comte Jean Pastre | Paris |
| Dr David et Mrs Rees | Folkestone |
| Mr et Mrs Eric Rowley-Orr | Balforn, Stirlingshire |
| Mr et Mrs William R. Scott | Balforn, Stirlingshire |
| Consul général Fritz et Mme Sternhagen | Gottenbourg |
| M. et Mme Alver Thiel | Djursholer |
| Mme Toriel | Paris |
| Lady Wilmot | Eze-sur-Mer |
| M. et Mme Emile Tournay-Solvay | Boitsfort |
| Miss D. Ellis | Toronto |
| M. et Mme Alphonse Weiss | Zurich |
| Prince Abdel Moneim | Le Caire |



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente Teinture Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames

Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains

POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les Jolies Fleurs présentées par

MARINIC

ex-Première de la Maison Baumann de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS
Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

LEÇONS Français-Anglais-Italien

Professeur diplômée B. S.

Mme A. FARDE-BRAVET

12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08

Former French Mistress at Bickley-Belmont School (Kent)

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de Marlioz

PRIX MODÉRÉS

- | | |
|------------------------------------|----------------|
| M. Paul Six | Paris |
| M. Marcel Champin | Paris |
| M. et Mme Rodolphe Peter | Zurich |
| Lady Johnstone | Londres |
| M. et Mme Henry Gérard | Paris |
| Mr, Mrs Ernest Heckford and family | London |
| Mr and Mrs Donald Dadd | London |
| Mr and Mrs Clifton Kerns | New-York |
| M. et Mme Charles Baudry | Cornay |
| M. et Mme Judko Resnicoff | Neully |
| Mme Mathilde Hauseball | Neully |
| Mr and Mrs John Waitfore | Stanmore |
| Mr and Mrs William Percy | Bourne-End |
| Mr S. Cohen | London |
| Mr N. Jacobs | London |
| M. et Mme Frenzt de Segesser | Lucerne |
| Mme Antoinette Colson | Paris |
| Mr and Mrs Dwight C. Harris | New-York |
| Mr and Mrs James Parkinson | New-York |
| M. et Mme Antoine Vroeg | Montreux |
| M. et Mme Alexander Choremi | Le Caire |
| Mr and Mrs Percy L. Bomers | London |
| Mr and Mrs Marcel Friedlander | London |
| Miss Catherine Bruce | Folkestone |
| M. et Mme Jean Cavallier | Nancy |
| M. et Mme F. de Villepin | Pont-à-Mousson |
| M. Mohamed H. Delavar | Le Caire |
| M. et Mme E. Holleryn Ruge | Danemark |
| Mme Camille Bernheim | Neully |
| S. A. R. Abbas-Hilmi Pacha | Le Caire |
| M. Maury Philpson | Stockholm |
| Mme Renée de Becker | Paris |
| Mrs Boynton | New-York |
| Baron Eric de Goldschmidt | Paris |
| Mr Nathan Ohrbach et fils | New-York |
| Brig-General and Mrs Goulburn | Betchworth |
| Mme Emilie Blaton | Bruxelles |
| Mme Marguerite Horlait | Orcq |
| Mme Simone Motte | Paris |
| M. Emile Barell | Bâle |
| M. et Mme A.R. Visser | La Haye |
| Mme Marie Boudin | Paris |
| Mr and Mrs Romald Bailey | Londres |
| Mlle Renée Gaudin | Paris |
| Mr John H. Shane | New-York |
| Mr and Mrs William Lévy | New-York |
| Baron et Baronne Van Zoelen | La Haye |
| M. et Mme André Boas | Paris |
| M. et Mme F. André | Cannes |
| M. et Mme J. H. Laurens | Cap d'Antibes |

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
: Près de l'Etablissement Thermal :
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| Mrs E. Mc Laughlin | London |
| Mme H. Geiger | Luxembourg |
| Mme M. Ettinger | Esch-Alzette |
| M. Mme et Mlle Th. Van der Smissen | Bruxelles |
| Colonel and Mrs W. Howel Jones | London |
| M. et Mme Pierre Moulin | Nice |
| Mr C. Bagot | Sheldon |
| M. et Mme Charles Deneck | Ste-Catherine-les-Arras |
| Mr and Mrs Charles Kukla | Manchester |
| M. Marcel Berre | Anvers |
| M. Roger Henreaux | Cambrai |
| Mme Amélia Van Biene | Paris |
| Mme J. Duhamel | |
| M. A. Benex | |
| Mme J. Marret | |
| Mme O. Riveline | |
| Mrs J. Crookston | |

M. et Mme Vandenhove
 Mr et Mrs Eric Abbott-Young
 Mme et Mlle E. Shamdasani
 M. Jules Gourary
 Mr A. Covo
 Mlle Erna Brucner
 Mr John Hair Mitchell
 M. et Mme M. Tanibayashi
 Mr et Mrs W. Powns Boyes
 M. et Mme H. Vachette
 M. David Crookston
 M. et Mme August Schmidt
 Mme Irma Grégorius
 Mme I. Shapiro Paris
 Mrs E. Tuckerman New-York
 M. et Mme Valentin Briant Bruxelles
 M. et Mme A. Chatelain et Mlle Genève
 M. Mihan Reizian Nice
 Mme Claude Monin Villeurbanne
 Mme Marie Renault Paris
 Mr Barthold Hesse London
 M. et Mme eJan eBrnard Goniécourt
 M. Jean Traveesco Paris
 M. Jh. de Léon Paris
 M. A. Cavo Lyon
 Mr and Miss J. Paton Paris
 M. Paul Lejeune Casablanca
 M. et Mme WaltzKrainz Bâle
 Mr and Mrs William Bachmann London
 Mrs Elsie Clegg London
 Miss May Bellerby London
 Mr and Mrs R. Carvalho Felden

M. et Mme M. Duquesne Marcq-en-Baroeul
 M. et Mme J. Watherston Edimbourg
 Mme Cohen-Qeehandelaar C. La Haye
 M. Percy Joseph Birmingham
 Mme A. Desoroux Héricourt
 M. et Mme S. Aptroot La Haye
 M. et Mme H. Harris Capetown
 Mrs R.W. Spencer Jersey
 Mme M. Vecchiatti Lille
 M. et Mme B. Barjon St-Etienne
 Mme J. Lignon Nice
 M. et Mme P. Brame Sciez
 Mme M. Fourneau Marcq-en-Baroeul
 Mrs M. C. Bliss Boston
 Mlle A. Reymond Fribourg
 Mme E. Clerget La Tour du Pin
 M. P. Tiquet Alger
 Mme L. Weyl-Rheims Benfeld
 Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
 M. R. Linotaud Cannes
 Mme M. Blairman London
 Mme R. Karet London
 M. S. Zagdoun Le Caire
 M. et Mme A. Renier La Varenne-St-Hilaire
 Colonel and Mrs J. Waley-Cohen Bedford
 M. C. F. Goyot Besançon
 Mme L. M. Cazeneuve Lyon
 M. F. Duriez Paris
 Mme M. Barjon St-Etienne
 Mme J. Lapervenche Ribercoc
 Mr and Mrs Jh. Kay Eastcliffe
 Mr and Mrs A. J. Walmsley Euxton
 M. E. Lunaud St-Nazaire
 Major J. H. B. Birbeck Eastbourne
 Mrs R. Arknight Hythe
 Mrs Cooper-Key Landford Fleet
 Mrs A. Carrol-Otway London
 Mr and Mrs J. Verman Blyth
 Mme H. A. Barfoed Amsterdam
 M. P. E. Ders Paris
 M. M. S. Sassoon Paris
 M. L. Mavroidi Paris
 M. C. Bibout Albertville

M. Barsch Paris
 M. et Mme Henri Dieron Paris
 Mme Achaque Alger

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA
 Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
 Victoria 1-2 3et 1-05.
 Près des Bains et des Casinos
 200 chambres - 100 salles de bains
 Restaurant - Jardin

HOTEL BRISTOL
 Complètement transformé et agrandi
 110 chambres avec eau cour., toilette et
 salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c.
 Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er}
 ordre. Situation centrale. Garage attenant
 près de l'Établissement thermal et des
 Casinos. Tél 1-14. Ouvert d'avril à
 octobre. Prix très modérés.

GRAND HOTEL D'AIX
 RESTAURANT des AMBASSADEURS
 Entre les Casinos et près des Thermes
 150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
 Prix très modérés. Situation incomparable

Mr et Mrs Owen Calais
 Mr et Mrs Primrose Eastbourne
 Mrs Malcolm Bentzon Cap Ferrat
 M. Morin Dijon
 Mrs Strouse New-York
 M. Crespel
 M. et Mme Heurtault Neuilly-sur-S.
 M. et Mme Drevet Andancette
 M. et Mme Métral Saint-Vallier
 M. et Mme Gay Saint-Rambert-A.
 M. et Mme Kappeler Bâle
 M. Klein Paris
 M. Toppan Boston
 M. et Mme Merlin Lyon
 M. P. Mélando Monaco
 M. et Mme Sébalt Paris
 Mlle Shut Amsterdam
 M. Spaur Paris
 Mme Orban Bruxelles
 M. Devleminck Bruxelles
 Mme Kronengold Anvers
 M. et Mme Dengis Liege
 M. Sailer Genève
 M. Reynaud Genève
 M. Steele Genève
 M. Erisman Genève
 M. Bulard Genève
 M. Pozzi Genève
 M. Lenzinger Genève
 M. Katz Amsterdam
 M. et Mme de Saint Marc Nice
 Mme Anguenot Paris
 Mlle Vanhove Paris
 Mmes Rey La Rochette
 Mr Cogan London
 Commandant and Mrs Milner Slovarie
 Mme Delahaye Berck Plage
 M. et Mme Bonte Nice
 M. et Mme Shufeld Nice

HOTEL BEAU-SITE
 et des Nouveaux Thermes
 A côté des Nouveaux Thermes
 Face au Parc et aux Montagnes
 Pension depuis 60 frs avec salle de bains
 et w.-c. privés depuis 80 frs.
 Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. et Mme Gustave Plasson Paris
 Mme Andrée Petitprez Roubaix
 M. Albert Paillet Cambrai
 M. Maurice Maillot Ault
 M. et Mme Charles Siroc Valenciennes
 M. Jean Soldeville Paris
 M. Hischapung Oscar Copenhague
 Mme Grevillot Marthe Strasbourg
 Mme et M. Paget Auguste Paris
 Mme et M. Bronnest Edmond Lyon
 Mme et M. Lévy Arthur Dijon
 Commandant Krag Hialpar Norvège
 Mme Krag Mioni Norvège
 M. Hans Krag Oslo
 M. Boniquet Perpignan
 Mme et M. Canard Volant Oullins
 M. et Mme Boury Vichy
 M. Parker Thomas Moor Parck
 M. Louis Berenger Paris
 M. et Mme Berthaud Paris
 M. le comte et Mme D'Argence Bougival
 Miss Rachel Duncan Dundee
 Mrs Elise Manning Londres
 Miss Annah Thorpe Nottingham
 Mrs Frances Wilson Dublin
 Miss Eléonor Thompson Ester
 Mme et Mlle Georges Boniquet Perpignan
 Mme Liege d'Yrai Vienne
 Lady Diana Cator Norfolk
 Lady Gertrude Talbot Edenbridge
 Mrs Manon Hill Londres
 Mrs Raphael Shruphan
 Miss Margaret Abraham Londres
 Mrs Wollaston Richards Cannes
 M. et Mme Guy Luther Hove
 M. et Mme Jan Lieftinck La Haye
 Mme Schätz Paris
 M. et Mme Marty Brigueux
 M. Soldeville Paris

The Hon. Mrs Reg. B. Brougham Monte-Carlo
 Mrs G. Lapeyre New-Orléans
 Mr and Mrs Frank Cauty London
 Mme G. Beaudre Dinan
 Mr et Mrs Bradstreet Londres
 Mr et Mrs E.P. Humphrey Sulton
 Richard Buskland Esq. Londres
 Rev. W.A. Williamson Londres
 M. Boucheron Paris
 Mrs J.H. Henderson Londres
 Mrs Collum Monte-Carlo
 Mr F.W. Capron Londres
 Mr et Mrs H. Cotton New-York
 Mr W. Jopp Londres
 Mlle M.H. Breckwoldt Paris
 M. J.P. Le Riche Jersey
 M. et Mme J. Duvernoy Nice
 Mr et Mrs H.U. Mann Londres
 M. et Mme M. Bertrand Lyon
 Mr A.H. Williams Londres
 M. et Mme Gian. P. Brizzolesi Gênes
 Mme J. Villet Lyon
 Mrs E. H. Willie Londres
 Docteur et Mme Bérard Toulon
 Mr and Mrs O. Dressler New-York
 Mr Ch. Strong Londres
 Mr Ch. H. Hubbard Londres
 Mr Ch. F. Batham Londres
 Mrs C. J. Dyer Londres
 Mrs G. Hobson Londres
 M. et Mme F. Fulchiron St-Etienne
 Baronne G. du Four Réthy
 Mrs E. Salisbury-Jones Londres
 Mrs J. M. Jeffrey Londres
 Mr C. Loeb New-York
 M. U. Bollard Lyon
 M. J. Philibert Lyon
 Mr and Mrs F. Gray Bournemouth
 M. Ch. de Vincenti Nice
 M. L. Mercier Thonon
 M. L. Banaz Zagreb
 Mme D. J. Vlasto Marseille
 M. et Mme A. Anguenot Villers-le-Lac
 Mr Ch. Marlow Leamington
 Mrs M. Wallis Londres
 Mrs A. C. Marshall Hasting
 Mrs M. A. Burke Paris
 Mrs C. Alcott New-York
 Mrs Goldschmidt Londres
 Miss D. M. Hoult Bordighera
 Mrs M. Weston-Webb Menton
 M. F. Stella Menton
 Mme A. M. Meyer Paris
 Mme M. Van Osteghem Anvers
 Mme G. Neefs Anvers
 M. et Mme J. Boulangé Lyon
 Docteur Frs Cottin Paris
 Mrs H. L. Grasset-Baldwin Londres
 Mr Rich. Buckland Londres
 Miss Bl. Davies Londres
 M. et Mme L. Tienrien Bruxelles
 M. et Mme G. Allard Paris
 Mrs Evel. Ropley Londres
 Miss Hanny Wolff New-York
 M. et Mme M. Blondeau Besançon
 Mme Sager Stockholm
 M. G. Mercier St-Cloud
 Mr and Mrs Fr. Gray Bournemouth
 M. A. F. Bauer Paris
 M. Ed. Schoeler St-Etienne
 M. et Mme Fulchiron St-Etienne
 M. et Mme G. Dame St-Etienne
 M. et Mme G. Bacharach Lyon
 Mrs N. Nicholdon Londres
 M. et Mme S. Surmagne Paris
 Mlle Surmagne Paris
 Mme Colin Besançon
 Comte L. Moltke-Snitfeld Stockholm

Mr et Mrs E.W. Slayter Caondor
 Mrs M.A. Marshall Bournemouth
 Mr Francis Grimston Haslemere
 Mrs E. V. Crimston Haslemere
 Miss H. A. Darwall London
 Miss M. B. Darwall London
 Miss M. Nachbar Jehley
 Mme Grindler E.G. Paris
 M. Grindler J.P. Paris
 Mrs Herpath E. Londres
 M. Uldall F. Hammel
 Mme Uldall G. Hammel
 Mrs Barlow E. Londres
 Mr Whitfield H. Londres
 Mr Cooper H. Cheltenham
 Mrs Cooper J. Cheltenham
 Mrs Parsons K. Londres
 M. et Mme Favier E. Lyon
 Mrs Colguhoun J. K. Londres
 M. Wall D. Londres
 Mr Rogers E. C. Londres
 Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
 Mrs Gilfoyle Londres
 M. Friedman L. Londres
 Mrs Meredith E. Londres
 Mrs Fairhurst W. Jersey
 Mrs Widen K. M. Stockholm
 Mr Eyer K. New-York
 Mr Webb A.C. Rhodesia
 Mr Oldfield A.V. Southgate
 Mme Sarrasin M.L. Paris
 M. Sarrazin O. Paris
 Mr Stephens John Londres
 Me Schnetz E. Delemont
 Mr Tattersall R.G. Ripon
 M. Pilivet J. Montreux
 M. David de Beublain J. St-Etienne
 M. Piguët H. Berne
 M. Corradi Sébastien Monte-Carlo
 Capitaine Dormer Londres
 The Honorable Mrs Dormer Londres
 M. Lebossé A. Paris
 M. Villemain G. Paris
 Mme Villemain E. Paris
 Mr et Mrs Barnett G. Richmond
 M. Rozan S. Lyon
 M. Algazzi S. Lyon
 Mme Croibier Muscat M. St-Genis-Laval
 Mc. Whaé K. Melbourne
 M. Béraud Ch. St-Etienne
 M. Vormser M. Paris
 M. Berger O. Prostejov
 M. Besson M. Lyon
 M. Kornfein S. Berne
 M. Pesch A. Berne
 M. Maréchal L. Lyon
 M. Pourmonnet Ph. Lyon
 M. David P. Antibes
 M. Guinot A.E. Boulogne-Billancourt
 M. de Bruyn L.S. La Haye
 M. Kingsnorth F. Manchester
 M. Jones A.V. England
 Mme Delmas M. Monte-Carlo
 Mr Ashley H.S. Bordighera
 M. Vivian O. Monte-Carlo
 Mr Downer E. Hasting
 Mr Brown F.G. Londres
 Mme M. Liegeois Dijon
 M. et Mme Ch. Eysler Cracovie
 M. et Mme V. Offray St-Etienne
 Mrs H. Gastin-Harvey Vevey
 Mrs R. Arkwright Hythe Kent
 M. C. Patissier Lyon
 M. Trimarchi P. Menton
 Mme J. Jumeau Nice
 Mme H. Lenoir Nice
 Mr and Mrs W. Makins Silverdale
 Mr and Mrs L. Behrman Londres

HOTEL ASTORIA
 En face de l'Établiss^t Thermal et des
 Sources - A proximité des Casinos

M. Paget Critchley Londres
 Mrs Grinlinton M. Monte-Carlo
 Mrs M. Birbeck Eastbourne
 Mme de Vries de Groof La Haye
 M. E. de Vries de Groof La Haye
 Dr C.C. Lack Londres
 Miss C. St-George Owestry
 Miss F. Wood Owestry

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMALCommuniquant aux Bains
Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

M. et Mme Marville Henri	St-Quentin
Colonel et Mrs Killery John	London
Mme Sdrolin Juliette	Lausanne
M. Robert Harel	Rouen
M. et Mme Rousson Marie et famille	Saint-Etienne
Mme de Géry Chastenot	Beaune
M. et Mme Christian Budenberg	Manchester
Mme Eugénie Pernod	Bellegarde
M. et Mme Didier Callet	St-Etienne
M. et Mme Louis Grossmeyer	Lyon
M. et Mme Henri Leclercq	Arras
M. et Mme Desserteaux et famille	Paris
Mrs Fanny Baquell	London
Mme Jottrand Van Steentel	Mores
Mlle Blanche Olié	Agen
M. et Mme Brunet	Cormelles-le-Royal
M. Bonpat	Voiron
M. et Mme V. Goulley	Paris
M. et Mme L. Duval	Paris
M. et Mme Fouad	1 - Caïre
Mme Th. Houben	Bruxelles
Mme Catherine Mathon	La Haye
Mrs Glancy Sutton	London
Mme Sénéclauze	Bourg-Argental
Mme Hulme A. M.	London
Mme Reid France	Hove
Mlle Taylor Esthel	London
M. et Mme A. Boissieu	Paris
Mme Pellin Berthe	Paris
Milles Rolland	Sainte-Foy-les-Lyon
Miss Cook Collis	Beaulieu-sur-Mer
M. Boursier Paul	Marseille
M. et Mme Lessauvage	Le Havre
M. et Mme Kaiser Otto e. umille	Lyon
Miss Finlayson Dorothy	Melbourne
Mme Renée Meneanu	Paris
M. Pierre de Croisilles	St-Rémy
M. et Mme François Linke	Paris
M. et Mme Bertaud Xavier	Lyon
Mme Albertine Livois	Paris
M. et Mme Paul Roubet	Neufchatel
M. Jules Cavaillon	Paris
Mme Jeanne Beaufort	Paris
M. Striker Heinrich	Zurich
Mme Jeanne Phelippeau	Marseille
Rev. James Cairne	Sevendahs
M. Broux Maurice	Colombes
M. et Mme Henri Shanks	Fedington
Mme Paul Lerebours	Rouen
M. Alphonse Gaté	Bréal
M. et Mme Ernest Ravilly	Paris
Mme Andrée Germigon	Paris
Mme Louis Chabanel	Lyon
M. et Mme Charles Nechelette	Roanne
Mme Louise de Sambucy	St-Etienne
M. Albert Dubarry	Paris
M. et Mme André Lamotte	Monte-Carlo
Dr Gabriel Richard	Pithiviers
Mme Madeleine Gillot	Paris
Mme Caroline Moisset	Paris
M. et Mme Léon Rey	Lyon
Mme Gaston Narboux	Marseille
Mlle Zélnide Rosi	Marseille
Mme Jeanne Baillot	Neuilly
M. Jules-César Berquet	Seysse

HOTEL DES ILES BRITANNIQUESGrand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mrs Stanley Carry	London
Mrs C. Smyth Osbourne	Soudan
Mme N. Nice	Bruxelles
Mrs F. Merrifield	Brighton
M. T. Eckbo	Oslo
Mrs M. Paton	England
Sir and Lady Osborn	England
Mrs Alice Cleeve	England
Mrs and Miss Ferguson	England
Mrs and Mr James Luther	U.S.A.
Mrs Madeleine Goss	U.S.A.
Mr Georges Dougherty	U.S.A.

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17

CAFÉ TERMINUS

Place de la Gare
AIX-LES-BAINSGrande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire**HOTEL BRISTOL**UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas ur. Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.

Prix très modérés

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63

**PATISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -**

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises.

Gaston REVOLTAILLEUR pour HOMMES
et DAMES4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

BOURDEAUHôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.

Tél. 1

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES

SOCIÉTÉ DE

BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

Mrs Trobier Bateman	England
Mlle Lund Ingeborg	Copenhagen
Mrs Grace Niblett	England
Mme Lucie Petit	Neuilly
Mr et Mrs Charles Cooke	England
Mme Jeanne Huyghe	Bruxelles
Mme M. Chapman	England
Mrs Ether Fisher	England
Mrs Mary Phillips	Halifax
M. et Mme Walter Vis	Haarlem
Mme Cora Rolin	Bruxelles
Mme Euphénia Natzio	England
Mrs et Miss Davis Gilbert	England
Mme Paule Wilhelm	Chaumont
Mr et Mrs J. Williamson	England
Mrs Madeleine Rawstorne	England
Mrs Hunter Blaise	England
Mme Henriette Scheon	Paris
Mme et Mlle Mathilde Pavot	Paris
Mrs K.M.A. Were	England
Mr et Mrs A.K. Macdonald	England
Mlle Goss	U.S.A.
Mr et Miss Henry Owen	England
Mme Reuchlin	Rotterdam
Mlle Reuchlin V	Rotterdam
M. et Mme Henri Matile	Nantes
M. et Mme Alphonse Gugenheim	Bruxelles
M. et Mme Jean Carette	Rieux
M. Edgar Baerlin	London
M. Henri Thieman	Genève
Colonel et famille Blunt Mackensie	England
Mme Esther Jacobs	Bruxelles
Mme Françoise Muller	Bruxelles
Mme Marie Smeets	Bruxelles
M., Mme et Mlle Charles Badion	Lyon
M. et Mme Francis Collingwood	Roquebrune
Mr and Mrs Arthur Grubb	Woking
M. et Mme Georges Testu	Blangy
Miss Smyth Osborne	Devon
Miss Helen Bruce	Enycand
Mme Boutin	Auxy
Mr and Mrs Hubert Hanley	New Biner
Mme et Mlle Stein	Genève
Mme Clarette Chauvac	Paris
Mme Cuvillier	Paris
Mrs Adeline Berkemeier	Rotterdam
M. Philibert Beauquis	Lyon
M. et Mme Emile Pataud	Paris
Mme Marguerite Traffort	Grenoble
M. et Mme Paul Reumeaux	Paris
Mlle K. Natzio	Genève
Mrs Marjory Geddes	Ecosse
M. et Mme M. Burgethoo	La Haye

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente	London
M. et Mme Fleuriot	Nantes
M. et Mme Roelofs	Paris
M. Jules Moreau	Rouen
Mrs Blake	London
Mrs Murphy	New-York
M. Bernard	New-York
M. et Mme Cazes	Genève
Mme Bernoville	Paris
Mme Goldenberg	Paris
Mr and Mrs Ch. Goument	London
Miss Redmayn	London
Mme Savare	Mortagne
Mr and Mrs O. Collins	Brighton
Mrs Syme	Melbourne
Mr and Mrs Dasent	London
M. et Mme Le Tessier	Lyon
M. et Mme Lestang	Mortagne
Mr and Mrs J. Kay	Clinton
Mr and Mrs Dixey	London
Mr and Mrs Sutcliffe	London
M. F. Chabrier	Marseille
Mme Clausse	Neufchateau
Mme Sendret	Paris
Professeur Castaigne	Clermont-Ferrand
Miss D. Ward	Alverston
M. de Vries	Haarlem
M. et Mme Weill	Strasbourg

M. et Mme de Brouckere Bruxelles
 M. et Mme Souweire Bruxelles
 Mme Ppncin Liège
 M. Ceif Genève
 M. et Mme de Moor Lyon
 Mme Lafitte Paris
 M. et Mme Wirion Luxembourg
 M. et Mme Ganseman Bruxelles
 Mme Vuillard St-Claude
 Docteur et Mme Landry Mirebeau

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
 En face les jardins des Casinos
 Avenue de la Gare Tél. 0-89
 Nouvelle Direction : P. BERT

M. Mus Aix-les-Bains
 M. A. Mules Issey
 Mrs V. Sattethuaitte Londres
 Mrs M. Hugues Londres
 M. F. Stringari Marseille
 Misses Swinton Browne Londres
 M. et Mme H. Adam Paris
 Sir and Lady Elton Londres
 Mmes Jeanne et Blanche Laverriere Paris
 M. et Mme Wedmann Paris
 M. et Mme Grant Londres
 M. et Mme Haas Paris
 Mme et M. Meyer Henri Strasbourg
 Mme et M. Mercier Pierre Paris
 Mme et M. Vasseur Marcel Paris
 M. et Mme Rava Oscar Turin
 M. Manz Alex Nice
 M. Jappell Dominique Turin
 Mmes Langmore Maud et Gertrude

Pastebourne
 Miss Tambin Evelyne Maidstone
 Miss Cark Alice Maidstone
 M. Collet Louis Paris
 Mrs G. Ponnaud Londres
 Mrs Ponnaud Londres
 M. et Mme Gerard d'Abo Neuilly-s-Seine
 Mme et M. Harris Léonard Londres
 Dr et Mme Lürhsé Nolshtut
 Mme Corvan Hélène Elister
 Mme et M. Corvan William Londres
 M. Aberback Jessian Copenhague
 M. Madh-Jouri Ali Téhéran
 M. Yadzi Mohamed Téhéran
 M. et Mme Fontruelle François Lyon
 M. et Mme Papon Albert Dijon
 M. et Mme Margmis Louis Amiens
 Mmes Sylvestre Paris
 M. et Mme Galloway Croydon
 M. Whilcaker-Lauvergon Thaville
 M. Didier Marcel Metz
 M. et Mme Bam Camille Genève
 M. et Mme Mayard Léon Clermont-Ferrand
 M. et Mme Torta Joseph Culoz
 M. et Mme Frish Albert Besançon
 Dr Berthollet et Mme Sallanches
 Dr et Mme Duthoui Raphaël St-Etienne
 M. et Mme Euget Vital Genève
 M. et Mme Girard Arthime Le Havre
 M. et Mme de la Perrière Henri Rivault
 M. et Mme Tilleris Gureppe Lissvla
 M. et Mme Scheider Léopold Vienne
 Mme Robetson Alice
 Misses Elisabeth et Helen Walker Ceylor
 M. et Mme Abel Chabreuil
 M. le Baron Jules Casier et Mme Gand
 M. et Mme A. Chatelet Genève
 M. et Mme A. Chalaud Cannes
 Mrs A. Chamberlain Angleterre
 M. et Mme P. Dullecco Marseille

Fourrures & Pelleterie
 TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
 91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie
 voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide
 Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne
HOTEL DE LA POINTE-PERCEE
 A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
 50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
 Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs.
 Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
 Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
 bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
 et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs
 Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de
 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités,
 truites du Borne, quenelles, meringues,
 jambon fumé. — Téléphone 3. —
 Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal
 à la Direction de la Police Judiciaire
 à Paris
 Agence Modèle internationale
 de Détectives
 Toutes missions délicates et difficiles
 Agents et Correspondants en France
 et à l'Étranger
 Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier :
 89, rue Ampère, PARIS-17^e
 Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE
 Son Restaurant au bord du Lac
 Sa cuisine et cave réputées
 Léon PERAY, Propriétaire
 — Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
 (en face le débarcadère français)
 Cuisine renommée
 Terrasse ombragée
 Eau courante — Chauffage central
 Grand garage
 Poissons du Lac — Truites vivantes
 Arrêt des Cars
 Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m.
 Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj.
 Abri des vents. Cure air et repos. Pêche.
 Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au
 beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr.
 Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens.
 — Sports d'hiver —

SALLANCHES

HOTEL DE L'ESPLANADE

Ancienne route de Combloux-Mégève
 En dehors et au-dessus de la ville. Pa-
 norama incomparable. Services par petites
 tables. Cave et Cuisine renommées.
 Vaste salle pour Noces et Banquets.
 J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc
 Tout confort. Service par petites tables.
 Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er}
 juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE

Mai à octobre, face au port
 Recommandé — Tout confort

Mme J. Delessert Genève
 Mme M. J. de Oliviera Genève
 M. P. Ferté Soissons
 M. et Mme A. Gregory Londres
 M. Hoker Montagne Londres
 M. et Mme Lugard La Haye
 M. D. Lester Tuling
 Mme M. Lefèbre Paris
 M. et Mme L. Metait Pautre-s-Mentre
 M^r Pierre Massot et Mme Oudja
 Mme S. Milne Malo-les-Bains
 M. et Mme H. Mathot Bruxelles
 M. et Mme A. Noblat Paris
 Docteur L. Pétillon Costaine
 M. Sylvestre Bourdeau
 M. et Mme S. Vander Selhural
 M. et Mme Wyman Hadden-Ham
 Mme Klaber
 M. et Mme Couvay Leeds
 M. et Mme Minery Sochaux
 M. Misses Wise London

HOTEL MÉTROPOLE

En face le Cercle et l'Établis Thermal
 Confort moderne Tél. 0-50

Mrs Dutton London
 Mme Dubois Paris
 Mme Money Montreux
 Miss Maisey Montreux
 Mrs Bell Ecosse
 Miss Riach Ecosse
 Miss Stiell Ecosse
 Comtesse St Maur d'Arnaud Angleterre
 Mrs Jarvie Angleterre
 Miss M. Marshall Londres
 Mme M. Armbruster Paris
 Mrs Blandford
 Mr et Mrs Davis
 M. et Mme W. Nash London
 Mrs V. Bunbury Nice
 Mme E. Cléry Paris
 Mme J. Savey Paris
 Colonel et Mme Marie Grenoble
 M. Wallach Lausanne
 Mlle Wallach Lausanne
 Mme J. M. Lavey Le Havre
 Mmes Guillot-Cote St-Etienne
 Mrs E. Smith London
 Mrs M. Walker London
 Mr and Mrs S. Topping London
 M. et Mme S. Goutharet Paris
 M. et Mme J. Guillerdroit Tergnier
 Docteur et Mme Marquet Niesée-Lac
 Mme Chabuel Lyon
 Mlle Pasquier Lyon

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE

120 chambres — Tout confort
 Son restaurant en plein air
 Prix fixe et à la carte
 En face le Casino Tél. 0-53
 Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mr and Mrs Hugues Liverpool
 Mrs Zillah Story Brooklyn
 M. et Mme Raymond Noet Malo-les-Bains
 Mme Giltay Bruxelles
 Mr and Mrs Mac Bain London
 Mrs L. Jackson London
 Mr and Mrs Stonemann Kingskerswell
 M. Graf Sal Marseille
 Mrs Agnès Ryan London
 Mr Rawle John London

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)

Faites un séjour idéal de montagne et de repos
 Splendid after cure

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

Route Touristique du Salève par Annecy — La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustre sur demande — Téléphone 6

Ancienne renommée et tout le confort moderne
 Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
 Appartements avec bains et w.-c. privés

BONZANIGO, propriétaire-directeur

Mr Hamy Hardingen
M. Dessalien Paris
Mr and Mrs Alen Buckley Cornwall
Mme Mertens Corbisier Bruxelles
Mme le Bidan de Saint-Mars Septmonts
Miss Kirby Dorothy Bristol
Miss H. T. Prout Bristol
Miss H. M. Comlison Bristol
Mis M. E. Ross Bristol
Mme Mignot Paris
M. et Mme Colomb Lausanne
M. François Texier Nîmes
M. et Mme Reynaud Avignon
M. et Mme Sonderegger Heusan
M. et Mme Robert Janz Lausanne
M., Mme et Milles Levens Carlos

Buenos-Ayres
M. et Mme Stralun Courtelay
M. et Mme Huyches Vizille
Mmes Aichinger Mulhouse
M. Rodie Grasse
M. et Mme Lippmann Lyon
M. Zamirato Igensheim
M. Kuntschen Sion
M. et Mme Canetier Briançon
M. Mme Mlle Jourdan Lyon
M. et Mme Georges Huard Le Havre
M. et Mme Jacquelin Paris
M. et Mme Garrigues Rouen
M. et Mme Guerson Toulouse
Mme Morrel Clarens
Mme Gratien Dinard
M. et Mme Tschudi Rappetsvil
M. et Mme Morrisson Jersey
M. et Mme Van Dooren V. Heyst Tilburg
M. et Mme Delune Bruxelles
Mlle Dubrenecq Bruxelles
Mr Sperring England
Mr and Mrs Smith Walter Leigh-on-Sea
M. et Mme Rosenthal Paris
M. et Mme Diemer Reims
M. et Mmes Gaunaud Troyes
Mrs Hawkins England
M. et Mme Moncorge Thisy
Mr and Mrs Gregory London
Mme Mariage Le Havre
M. Militchewitch Roumanie
Mme Frantz Paris
Misses O'Brien Nice
Mrs D. F. Appleyard England
Mme Wilkens Nice
Mme Doubrere Paris
M. Smeets Nice

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé - Tout confort - Jardins
14, avenue Victoria Téléph. 1-12
En face des Casinos - Près des Bains

M. Juan Maria Cabral Menton
Baronne Sinclair Quinzi Menton
Baron M. Tossizza Lausanne
M. et Mme Vilette Lille
M. et Mme Boelens Milan
M. et Mme Joly St-Etienne
M. et Mme Brochu Lyon
M. et Mme Ney Marseille

HOTEL DU PARC

en face le Parc
près de l'Etablis Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Mrs et Mr B.R. Findlay Londres
Colonel et Mrs P. O'Connor Londres
M. Colombier Armentières
M. A. Isenberg Sète
M. et Mme G. Bate Walshall
Mrs P. Townsend Bulhéaston
M. C. Dehaynin Monte-Carlo
Miss M. Edce Cuilford
Miss M. Allan Cuilford
Mr J. Benjamin Londres
Miss K. Butler Beaulieu
M. et Mme A. Noblat Paris
M. F. Beretta Paris

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. - Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé - Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. - Téléph. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. - Confort moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre
avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Téléph. 8

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille
à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver
jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 - J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur

95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNECY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaires jusqu'au 1^{er} Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	12 20	15 12
	n° 1	n° 2	n° 3
Anancydép.	9 30	14 15	16 30
Chavoire	9 41	14 26	16 41
Veyrier-Téléferique ...	9 48	14 33	16 48
Menthon	9 59	14 44	16 59
Saint-Jorioz	"	14 52	"
Talloires	10 13	15 03	17 13
Duingt	10 18	15 08	17 18
Angon	10 23	"	"
Bredannaz	"	15 16	"
Lathuille arr.	10 36	"	17 36
Départs pour Albertville	11 35	17 42	"
Arrivées d'Albertville .	9 35	13 29	"
Lathuilledép.	10 36	"	17 36
Bredannaz	10 45	15 16	17 45
Angon	"	"	17 51
Duingt	10 53	15 24	17 56
Talloires	10 58	15 29	18 01
Saint-Jorioz	"	"	18 12
Menthon	11 12	15 43	18 20
Veyrier-Téléferique ...	11 23	15 54	18 31
Chavoire	11 30	"	18 38
Anancy arr.	11 45	16 12	18 50
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	19 55

Du 16 au 31 mai : Services 1-2-3 les samedis, dimanches et fêtes, les autres jours, service n°2 seulement.

Du 1^{er} au 30 juin : Services 1-2-3 tous les jours.

« Touristes, ne passez pas à Anancy sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »

Restaurant réputé à la station supérieure

Baron du Houllay Orléans
Mrs M.T. Thornton Isle-of-Wight
Mme C. Guillaume Guillestre
Mme J. Gaultier Puteaux
M. J. Galofré Barcelone
Mme et M. J. Piserra Barcelone
Professeur et Mme H. Bayrac Paris
Mme M. Laporte Paris
M. et Mme R. Boivin Pontanevaux
Miss E. Craig Londres
Mme et M. H. Hold La Haye

HOTEL DES BAINS

2, rue Georges-I^{er}
Face à l'Etablissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Téléph. 6-96

Mme et M. Lux et famille Arpajon
Mme et M. Bouchard Isle-Adam
M. et Mme Metzger Strasbourg
Mmes Metzger Strasbourg
Mme Chemin Chalons-sur-Marne
M. le Baron du Marais Lyon
Mme Barthomeul Paris
Mme et M. Chargeois Bruxelles
M. Egasse Sours
Mme Levat Darney
Mme et M. Muscat et famille Constantine
Mme Philizot Arcueil
Mme Colmaire St-Etienne
M. Guilbert Saint-Ouen
Mme Murray Paris
Mme et M. Gabrié Paris
Mme et M. Marcus Reims
Mme et M. Geismar Reims
M. Bertrand et famille Nice

HOTEL BEAU-LIEU

Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. - Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. et Mme Alunch Bruxelles
M. Bausil Perpignan
M. et Mme Debachez Bruxelles
M. et Mme Rochefort St-Germain
M. et Mme Casassa Milan
M. et Mme Otto Milan
Mlle Manceau Chateaubriand
M. et Mme Merrenger England
M. et Mme Danos Morbihan
M. et Mme Chevallier Agay
Miss Lyon England
M. Tritz Thionville
Baronne des Essarts Bruxelles
Mme Castin Bruxelles
Famille Laurin Joinville
M. Mellgrool England
Mme Dumont La Rochelle
M. et Mme Palammère Paris
Mlle Reigner Neuilly
Famille Motta Romans
M. et Mme Terrier Dijon
M. Welsch Grenoble
Docteur Chapuis Villiers
Docteur Walken Suisse
Mlle Millon Lyon
M. Villars Paris
M. et Mme Pelletier St-Etienne
M. Jhugentich Paris
M. et Mme Zaïgue Paris
Mme Debraband Lyon
Docteur Cabrol Paris

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino - Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
M^{me} BERT, propr. Tél. 0-90

M. et Mme Balin et famille Lawrence
Mme Calzaroni Marseille
Mme Gervay Montreux
Miss F. E. Bloxome Menton
Mme Pluvert Paris
M. Goldfarb Hersz Lublin
M. Chantich Chandan Paris
M. Ipper Baird Vienne
Mmes Gest
Mme Alice Charloton Pressigny

Miss Dunne
M. et Mme Saillard
Mme Clodette Pauly
M. et Mme Delubac
M. et Mme Cailleaus
Mme de Gérard
M. et Mme Quinson
Mme Charrier
Mme Suzanne Daragon
Mme Angèle Marchais
M. et Mme Allais
Mme Angèle Lemasson
Mme Mathieu
M. et Mme Gabalde
M. Mme et Mlle Berlinda
M. Alexandre Grossin
Mme Barret et famille
Docteur et Mme Renault
Mme Marguerite Bignon
M. Ernest Balin
Mme Crussell
M. et Mme Rolet et Famille
Mr and Mrs Ash
M. et Mme Rioland
M. et Mme Emile Cavé
M. et Mme Bully
M. Raymond Seguy
M. et Mme Jacquillard
M. et Mme Colin
M. et Mme Truffet
M. et Mme Etienne Charles
Mme Jacobberger
M. et Mme Vanharen
M. et Mme Parouteau
Mme Moignard
M. Vergens
M. Maurice Vergeot
M. Jean Nicolas
Mme Dolfus de Merie
M. Canakes
M. et Mme Van Noyen
M. Maurice Lainé
M. et Mme Moch

Londres
Versailles
Lyon
Lyon
Tours
Paris
Paris
Paris
Caen
Paris
Nantes
Villeneuve
Anvers
Asnières
Suède
Asnières
Algérie
Quimper
Bourg
Vienne
Paris
Cannes
New-York
Paris
Paris
Lausanne
Alger
Genève
Paris
Paris
Bienna
Bourg
Bruxelles
Montereau
Montereau
Agen
Paris
Paris
Monte-Carlo
Paris
Malines
Elbeuf
Mertzwiller

M. et Mme C. Rais
Miss M. Gurney
Mrs H. Hackney
M. et Mme G. Méneau
M. G. Devouge
M. et Mme P. Besacier
Mlle Besacier
M. et Mme P. Teissier
Mme A. Xeyrenn
Dr J. Mack et Mme
Miss T. Stewart
Miss N. Stewart
Miss S. Reynolds
Mr M. Frings
Mme J. Lepeu
Mme Rey
Mme M. Kicken
M. et Mme F. Labbé
Miss S. King
Miss M. Gibbons
M. et Mme J. Bouvais
Miss L. Littell
M. et Mme S. Semmel
Miss A. Barlow
M. et Mme P. Estève
Miss V. Hardy
Miss K. Eutlinger
Mme M. Cuvier
Mme A. Bouillot
Mr P. Cardwell
Mr R. Hunt
Mme M. Leroy
Mme R. Lepot
Mme M. Berthe
M. S. Efrunssis
M. Worket
M. et Mme Judet
Mlle Koltz
Mlle Say
M. Say

Delmont
Cambridge
Londres
Paris
Paris
Lyon
Lyon
Mâcon
Lausanne
Lausanne
Angleterre
Angleterre
Angleterre
Angleterre
Angleterre
Grenoble
Orléans
Londres
Menton
St-de-Jarrat
Boston
Paris
Cumberley
Cannes
Chicago
Paris
Paris
Montrouge
Angleterre
Sheffield
Limoges
Limoges
Londres
Lille
Surrey
Paris
Luxembourg
Luxembourg
Luxembourg

HOTEL DE LA CLOCHE
près des Casinos et des Thermes
Arrangem^t pour familles. Cuisine réputée
Tout confort. ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

Mlle Delaporte
M. Roussel
M. Anselme Dal
M. Joseph Bruyère
M. Gastier Sabatier
M. Casimir Piraud
Mlle Marthe Kuectt
M. Marcel Saulurde
M. Jean Rientour
M. Nicolas Berkesse
M. Maurice Galena
M. Louis Cosques
M. Henry Harmelin
M. Ferdinand Lamberger
M. Robert Caen
M. Teppaz-Missanlieu
M. Pierre Dubois
Mme Marie Daure
M. Gaston Henry
M. Jacques Andras
M. Tachet des Combes
M. Joseph Belley
M. Jean Renvaut
M. Jacquelin Carestein
M. Léon Viau
M. René Lescereau
M. Albert Dassouville
M. Louis Héri
M. Louis Levet
Mlle Renée Giorverd
M. Antoine Mig. Eiroera
M. Louis Braysse
Mlle Berthe André
M. René Lebeauhim
Mlle Constance Parker
M. L. Huton Harwe
M. Gabriel Dupré
M. Gauthier
M. Marcel Mathien
M. Jean Lafont

Bruxelles
Alger
Paris
Saint-Fotin
Convain
Rumilly
Carpentras
Bruxelles
Lunel
Metz
Paris
Brest
Paris
Paris
Paris
Puttelange
Lyon
Ablaincourt
Beausoleil
Strasbourg
Paris
Vallier
Enghien-les-Bains
Saint-Etienne
Paris
La Roche-sur-F.
Nantes
Halluin
Cannes
Vienne
Caudebec
Marseille
Paris
Nice
Nantes
Shotover-Northover
Los Angelès
Chamonix
Besançon
Lyon
Paris

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablis^t et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. et Mme R. Bernard
M. L.P. Gibbons
Mrs E. Binger
Mrs G. Bourne
Miss N. Bourne
Miss A. Tunstall Smith
M. et Mme A. L. G. Tribaudeau
Mr and Mrs Egerton Smith
M. et Mme A. Morancé
Mr and Mrs H. Moffit
Mrs C. Le Cronier
Mr G. Le Cronier
Mr F. Clark
Miss M. Elgood
M. et Mme Bartholin
Mme et Mlle G. Mercier
Miss Hatchard

Paris
Menton
Londres
Londres
Londres
Menton
Besançon
Londres
Paris
Harrisburg
Jersey
Jersey
Le Caire
Londres
Paris
Saint-Claude
Londres

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Caufl. centr. dans toutes les chambres
— Ouvert toute l'année —
Prix Modérés
LAMBERT, Directeur.
100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Moderate Price
LAMBERT, Manager.

Mme Tod
Mlle Wilson Hall
Mme Lyttelton Rogers
Mme Bucher
Mme Ménétrici
Mlle Bouveng
Mme et M. Monney
Mlle C. Suermond
Mlle E. Suermond
Mrs Hogdson Smart
Mme Verjus
M. et Mme Balmain
M. Mme et Mlle Moser-Millot
M. Pion
Mme et Mlle Stecma
Mme Weber
M. et Mme Pelloux
M. Sallaz
Mme Dumay
M. Himmelspach
M. Costa
M. et Mme Tournès et famille
Mme et M. Sausset
Mme et M. Wattier
M. Mme et Mlle Magnant
M. Mme et famille Messagier
Mlle Champion
M. et Mme Favet
Mme Hawkin
Mme Steinmetz
M. Ranc
Mme Gypbuer
Mme Chassey
M. et Mme Amaury
Mme Potier
Mme Gendreau
Mme Rueff
Mme et M. Bourpillac
Mlle Geiser
Mme Turney
Mme et M. Dupré
Mme Carretier
Mlle Forel
Mlle Daval
Mme et M. Dott
M. et Mme De Gomer
M. Daval
Mme et M. Mierzynski
M. Touruel
Mme et Mlle Durand
M. Beims
M. A. Lévy

Edimbourg
St-Léonard-on-Sea
London
New-York
Pnon-Penh
Suisse
Londres
Rotterdam
Rotterdam
England
Annecy
Béthune
Paris
Vichy
Bruxelles
Paris
Gap
Genève
Paris
Saint-Dié
Ajaccio
Naples
Paris
Mons
Paris
Valentigney
Lyon
Pierre-Bénite
Paris
Paris
Paris
Paris
Villefranche
Lisieux
Les Sables d'Olonne
La Roche-sur-Yon
Paris
Genève
Paris
England
Paris
Briançon
La Seyne
Palinges
Nancy
Quevauxvilliers
Palinges
Lyon
Marseille
Monaco
Hanover
Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN
Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
Dernier confort.
Service de l'Etablissement gratuit

M. et Mme Carthy
Miss Elizabeth Smith
Miss Gertrude Lockey
Miss Eva Hugues
Miss Annie Scott
Miss Maud Whitehead
M. et Mme Bérard et famille
M. et Mme Coste
M. André Coste
M. et Mme Viennet
Mlle Richard
Mlle Brozille
M. Lanner
M. Heffemmelh
M. et Mme François
M. et Mme Seive
M. et Mme Gaillard
M. et Mme Rambaud
M. et Mme Kaegi

South-Africa
Torquay
Missenden
Missenden
Missenden
Doncaster
Valence
Valence
Valence
Valence
Valence
Valence
Vevey
Lausanne
Lyon
Saint-Etienne
Lausanne
Die
Zurich

M. et Mme Desroche
M. Antonio
M. et Mme Dumas
M. et Mme Breton
M. et Mme Schneider
Mlle Oppermann
M. Bernard
M. Mondon
M. Alcina
M. Alcina Jean
M. Tétard
Mme Chippaux-Peyre
M. et Mme Froidure
Mlle Froidure
M. Linoassier
M. Ocalid
M. Anield
M. Ledent
M. et Mme Taton
M. et Mme François

Lyon
Genève
Lyon
Nantes
St-Blaise
Copenhague
Paris
Valence
Marseille
Marseille
Monte-Carlo
Paris
Paris
Paris
Oullins
Paris
Petit-Couronné
Malmédy
Paris
Tournus

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille — Jardin ombragé
Téléphone 0-55

Mme Bouzon
Mme Chanel Brégnier
Mme Chalvet
M. et Mme Courtaud
Miss Porter
Mme de Couy
M. et Mme Giacomino
Mme Feugier
Mlle Benoit-Robert
Docteur et Mme Jarre
Mlle Jarre
Mme Miquet
M. Van Deron
Mme Thill
Mme Rivière
M. et Mme Gresier
Mme Collard
Mme Habar
Mme Flers
M. et Mme Girard
Mme Gaubet
Mme Florent
M. et Mme Bouteiller
Mme Perron
M. et Mme Buisson
Mrs Rivière
M. et Mme Haye
Général Gout et Mme
Mme Baronne
MM Baronne
Mme Zanada
M. et Mme Grousky
M. et Mme Jaquet
Mlle Deron
Mme Pillet
Mme et Mlle Charmond
M. et Mme Rougier
Mme Germond
Mme Jullien
M. Perrier
M. et Mme Lumier
Mme Ressenger
Mme Bolhner
Mme Lagente
Mlle Sevy
Mme Manhès
Mme Bezançon
M. et Mme Tixier
Mlle Clerc-Dubail
M. Simonille
M. et Mme Migue
Mme Ranvoisy
Mme Chauvin
M. et Mme Michaud

Chaumont
Cordon
Paris
Nice
San-Francisco
Paris
Lyon
Aubenas
Lyon
St-Genix-sur-Guiers
Saint-Genix-sur-Guiers
Paris
Ceyzérieux
Paris
Paris
Borningues-les-Celais
Oullins
Charleville
Cannes
Nanterre
Grenoble
Paris
Abbeville
Romans
Romans
Paris
Cannes
St-Mandé
Marseille
Marseille
St-Claude
St-Claude
Lyon
Lille
Chambéry
Grenoble
Vichy
Besançon
Lyon
Domène
Paris
Lyon
Anvers
Bron
Paris
Lyon
Lausanne
Paris
Lyon
Périgueux
Dijon
Reims
Paris
Orny

PENSION DE DAMES
Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
Tout confort
Tél. 2 93

Miss M. Alexander
Mlle Elise Pleyte
Mme Sabatier
Mlle Bourguignon

Londres
Nice
Paris
Paris

Mlle Badey Autun
Mlle Soret Autun
Mme Géré Paris
Mme Deroche Paris
Mme Dupuy Barbentane
Mlle Sepiéter Lille
Mlle Gedalge Paris
Mlle Nicolas Paris
Rde Sœur Carola Paris
Mme Valentine Caillol Marseille
Mme de Veyle Lyon
Mme Camus Lyon
M. et Mme Abelin Paris
Mme Schotsmans Seelin
Mme Piettre Amiens
Mlle Pillet Chambéry
Mlle Caillol Marseille
Miss Spaul Londres
Mme Barrier Lyon
Mlle Sick Mulhouse
Mme Piettre Amiens
Mlle Comeliau Namur
Mlle Lany Genève
M. et Mme de la Borderie Lesterps
Mlle de la Borderie Lesterps
Mme Bruggmann Nice
Mme Simon Besançon
Mme Jondeau Chalon-s-Saône
Mlle Lecoq Le Havre
R. P. Féroud Lyon
Mme Degaudenzi St-Etienne
Mme Paturel La Tronche
Mme Gadaix Mirmande
Mme et Mlle Hamonier Nancy

**HOTEL FLORÉAL
MEUBLÉ**

Chambres depuis 25 francs
avec Salle de Bains
Grand confort — Prix modérés
Arrangements pour séjour
16, avenue Victoria, près des Casinos
Téléphone 3-59

M. et Mme Maïot Paris
Mme Protheroe Tumbidge
Mme de la Ménardière Brest
Mlle Gferer Vienne
Mme Tonkaef Paris
M. et Mme Brunel Paris
M. Tombilon Turin
M. Lux Paris
M. et Mme Ponit Paris
M. et Mme Bonnin Nice
M. et Mme Vacher Lyon
M. Keller Paris

**HOTEL FOLLIET
ET DE FRANCE**

Près de l'Établiss^t thermal et des Casinos
Eau courante ch. et fr. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée
Prix modérés. E. Montaldo, pr. Tél. 1-89

Mme Khatchadourian Bruxelles
Mme Meunier Lyon
Mrs Harris Londres
Miss Harris Londres
Miss Crookston Londres
Mrs Brown Londres
Miss O'Neill Londres
Mlle Ferrand St-Savine
Mme Poupard Paris
Mme et M. Umrigar Monte-Carlo
Mrs et Sir Groom Cannes
Mrs Shrimpton Cannes
Miss Thurston Londres
Mme et Colonel Schlameur St-Vit
Miss Pomfret Londres
Mme Ruwet Bruxelles
M. et Mme Bisietruy Besançon
M. et Mlle Bisietruy Besançon
Dr et Mme Tegemme Liège
Mlle Tegemme Liège
Mrs Le Mars Menton
M. et Mme Saudax Paris
M. et Mme Charrier Is-sur-Tille
Mme Haardt Bruxelles

Mme et M. Hugues Toulon
Mme Meunier Paris
Mme Japiot Lyon
Mme Champey Sault-Brénaz
Mme Mazel Lyon
Mme Privat Lyon
Mr Freeman Brady New-York
Colonel et Mme Coudert Lyon
Mlle Triffault Paris
Mme Triffault Paris
Miss Crowther Londres
Miss Portlock Dadson Londres
Mme Meunier Paris
M. Kettel Paris
Dr et Mme Tassitch Belgrade
Miss Worthington Menton
Miss Andrews Londres
Mr Ben Hickey Londres
M. Jacquin Is-sur-Tille
M. Larochette Lyon
M. Grindley Le Caire
M. Marzoff Mâcon
Mlle Bauzer St-Etienne
Mme Molina Saint-Louis
M. Baserga Paris
Mme Nurs Boaugani
Mme Paquien Paris
Mme Sanville Paris
Mrs Buswell Menton
Miss Kelly Menton
Mme Foissey La Reuge
M. Foissey La Reuge
Mme Fritz Paris
M. Clark Kensington
Mrs Pechey Kensington
Mme Prunière Govevé
Mme Merle Marceval
M. et Mme Renadier Saint-Cherin
M. Jemming Hagondange
Mme Aubourg Le Havre
M. et Mme Sauze Firminy
Mme Puaux Marseille
M. et Mme Branchard et famille Troyes
Mme Alfred Lévy Strasbourg
Sir R. Graves Londres

**HOTEL GALLIA
ET BEAU-SÉJOUR**

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN

Mme Nunzi Charny
Mme Gavard Genève
Mme Tripet Genève
Mme Berthon St-Etienne
Mlle Berthon St-Etienne
Mme Charles Eprenay
Senora K. R. de la Espriella Colombia
Mrs Knoop Angleterre
Mme Fraenkel Paris
M. Baubet Argentan
Mrs Duth Angleterre
Miss Roberson Angleterre
Mme Sieber Paris
Mme Guilmar Eplessier
M. et Mme Cosson et famille Marseille
Mme Milhem Barenton-sur-Serre
Vtesse de la Crouée Caen
Mrs Yate Florence
M. Mme et Mlle Pierrot Dombasle
Mlle Bourguignon Paris
M. et Mlle Baroult Clamart
M. Mme et Mlle Leroy Paris
M. et Mme Valette St-Etienne
M. de la Granville Paris
Mme Hutten Paris
M. Malvoitin et famille Mâcon
Mlle Dromard Besançon
Mme Eugelhard Bruxelles
Mme Sorel Cannes
M. et Mme Choiselat Belleville-s-Saône
Mrs Griffiths Angleterre
M. et Mme Faivre St-Etienne
M. Verzieux Les Acqueducs de Beaumont
Mme Coqueret St-Nazaire
M. Sznerz Varsovie
M. et Mme Girard Versailles
Mme Jaurand Paris
Mme Lautier Moussac
Mlle Voillard Besançon
Mme Briand Paris

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

Miss Florence Roberts Amérique
M. R. Fehr Berlin
Mlle C. Pohlq Genève
Mlle J. Francken Menton
M. et Mme F. Schmitt Hollande
M. C. Chéron-Leclerc Tours
Mme G. Labsolu Paris
M. et Mme A. Champendal Zurich
Mrs M. Norton Chicago
Mrs O. Chisholm U.S.A.
M. et Mme Bouvry G. Le Mans
M. R. Carrel Le Mans
M. W. Winder Suisse
Mr J. Beck Lausanne
Mrs M. Freese Londres
Mme A. Metifiot Paris
M. E. Metifiot Paris
Mme L. Lenoir Paris
M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
M. J. Margerand Lyon
M. et Mme J. Brun Neuville-s-Saône
M. et Mme J. Valette St-Etienne

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau
courante chaude et froide — T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Marchand Arras
M. Blaes Lyon
M. Lechantre Chateauroux
Sir H. Stoncham Liverpool
M. Mayand St-Symphorien
M. et Mme Garol Bruxelles
Mme Smedslund Copenhague
M. et Mme Singer Saint-Chamond
M. et Mme Milard Avignon
M. Garnier et famille Tarare
M. et Mme Joubert Gap
M. et Mme Ollier Saint-Germain l'Herm
M. Ducalomb et famille Lyon
M. Hertg Romans
Famille Mouthon Faverges
M. et Mme Relandeau Ile-Saint-Denis
M. et Mme Lavigne Paris
Mme Testard Lorrez-le-Crage
Mme Lechantre St-Quentin
Mme Brunet St-Quentin
M. et Mme Blanchy Monaco
M. Schell St-Etienne

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
80 chambres avec balcon sur grand jardin
Restaurant en plein air
Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Mr et Mrs Jackson London
Mrs Leeds Knowles London
Mrs K. Barnard London
Mrs Alice Thompson London
Mrs H. Orr Deas London
Mrs Duff London
Miss Harland London
Mrs Bowkett England

Mrs Gilbert England
Mr E. Morgan London
Mme Candas Amiens
Mme B. Bellino Genève
Miss Rintoul England
Miss Ferguson England
Mme Nurit Viroflay
de PARIS
Mme et Mlle Blaber South Africa
M. et Mme Torcheux Argensteuil
M. et Mme Hérouard Amiens
Mme Balançon Paris
Miss Armstrong Folkestone
Miss Hederman Folkestone
Mme Hollard Genolhac
Mme Pelet Genolhac
Mme Mauraut Neuville-s-Saône
Mme Moraut Neuville-sur-Seine
Mrs M. Lane London
Mme Le Prince Toulon
Mme Bouzanquet Nîmes
M. J. Bouchardy Genève
Mme G. Seedorff Paris
M. et Mme Conté Saint-Germain-en-L.
Mme L. Fournier Saint-Germain-en-L.
M. et Mme Morel Paris
M. et Mme Masse Arras
M. et Mme Delompré Paris
Mme Pollet Etrechy
M. et Mme H. Nau Limours
Mme Hillemoine Etrechy
Mme C. Wuillamier Paris

**HOTEL MODERNE
RESTAURANT REVERDY**

18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

Mme Signac Paris
M. Cochet et famille St-Etienne
M. Richard Romans
M. Chaminas Ballène
M. Fichet Lyon
Capitaine et Mme Loisanec Rennes
M. Amouroux Marseille
M. Proud La Roche-sur-Yon
M. Garnier Mâcon

**NOUVEL HOTEL
DES THERMES**

16, rue Georges-I^{er}
Le plus près des Thermes
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
— Ascenseur — Dernier confort —
Cuisine très soignée
Pension de 40 à 65 francs
Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

Miss Ross-Johnson Paris
Mme Simon Nice
Mme Brunet Bonnafous Lyon
Mme Messiez Saint-Sigismond
Mlle Hugon Oyonnax
Mme Gouly Lyon
Mme Bunodière Flers-de-l'Orne
Mme Barbier-Martin Grenoble
Mr R. Nicholls Londres
M. Guttin-Veysin Voreppe
Miss Ross Londres
M. Chabuel La Tronche
M. et Mme Guilhon Colombes
Mme Pellerin Nantes
Mme Noël Grenoble
Mme Verdor Grenoble
Mlle Casery St-Claude
Mr et Mrs Griffin Londres
M. et Mme Vaillant Paris
Mlle Brosset Paris
M. et Mme Trochu Pantin
M. Sagot Nogent-le-Rotrou
M. le Dr et Mme Goyon Billom
M. Husnot Briouze
M. Ferry Calvi
M. et Mme Hubert Paris
M. et Mme Batailler et fils Montargis
M. Mme et Mlle du Déau Saale Aubry
M. Mme et Mlle Ingpen Londres
Dr Pétrequin Seloncourt
Dr Vauquelin Grenoble

M. et Mme Bonnefoy Morez-de-Jura
Mme et Mlle Stein Genève
MM. Moulins Paris
Mme Garnier Coignet Dampierre

M. Millo Beausoleil
Mlles Reybel Strasbourg
M. et Mme Desreumaux Malo-les-B.
M. et Mme Grumbach Belfort
M. Jorre Asnières
Docteur et Mme Mamet Vorey-sur-Arzon
Mmes Weber Fribourg
Mme Drouard Boulogne-sur-Seine

SÉVIGNÉ
L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons,
Cabinet de Toilette,
Téléphone relié au réseau.
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-60 francs par jour

Mme Armitage Londres
Mme Coade Cannes
Mmes Newman Westminster
M. Williams Territet
M. Médecin Monte-Carlo
Mrs Cargin London
Mrs Mac Askie London
Mme Bordet Ermont
Major and Mrs Rees London
Mme de Chimay Le Caire
M. et Mme Thivet St-Etienne
M. et Mme Becker Verviers
Mme Prestel Strasbourg
Mme Bexon Bruyères
Mme Neiger Genève
Mme Sabatier Bron
M. et Mme Posgate Victoria
M. Keelhoff Gand
Mme Dupont Ambérieu
Mme Cachin Paris
M. Combiér Gleizé
M. Viévard Sanvic
M. et Mme Baillargeau Romorantin
Mme Beier Dublin
Mme Montant Genève
Docteur et Mme Guichard Chateaufvillain
Mlle Gillet Strasbourg
Mme Péquignot Besançon
Mme Henriot Besançon
M. Cullet Bray-sur-Seine
Mme de Lachaux Langeac
Mlle Bachelard Lyon
M. et Mme Blanc Givors
M. et Mme Guilmar Caen
Mlle Fauconnier Chaville
M. et Mme Marmillon Lausanne
Mlle Stettler Boulogne-s-Seine
M. et Mme Chapellier Besançon
Mme Suire Paris
Mme de Kermarec Paris
M. et Mme Bougon Haiphong
M. et Mme Carvallo Versailles
M. et Mme Vidal Perpignan
M. et Mme Omnès Maisons-Laffite
M. et Mme Hornung Genève
M. Pruvost Grébault-Mesnil
M. et Mme Thévenet St-Etienne
Mme Tardy Lyon
M. et Mme Nicoloff Paris
Mme Cohen Paris
M. et Mme Kahn Lyon
Mlle Lanternier Lyon
Mme et Mlle Chauvet Riom
M. Vellard Paris
M. et Mme Lemaire St-Quentin
M. et Mme Despin Tulle
Mme Becker Van der Putten La Haye
Mme Charvet Armentières
Mme Coratte Chaville
M. et Mme Fertat Diépay
Mme Charmant Vic-sur-Seille
Mme Brückler Metz
Général et Mme Mollandin Paris
Mme Guillon Saint-Soupplets
Mme Riol Noiretable
M. et Mme Sevelinge Bourg-de-Thizy
Mme Bouffard Paris
Mme Alliot Boston
Mme Collonelli Nice
Mme Peltier Stenay
M. et Mme Barthe Dannemarie-les-Lys
Mme Vuillaume Viroflay
M. et Mme Huyart Sarcelles
M. et Mme Privat Saint-Germain-en-L.
Mme Brugère Semur-en-Auxois
Mme Gueneau Semur-en-Auxois
M. et Mme Ely Angleterre

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
(près l'Établissement Thermal)
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger Mulhouse
Mrs Breslauer Londres
Major Coupe et Mme Otava
Miss Kidd Londres
Mr et Mrs Hobbie Morganton
Mrs Pooley Londres
Mme Fau Versailles
Mrs Read Londres
Mr et Mrs Mann Croydon
Miss O'Malley Dublin
Mr Cardon Maecelane
M. et Mme Jacotey Paris
M. Bertier Sourdeval
M. et Mme Cinquin Lyon
Mr Walden Malmö
Mmes Tardy Saint-Jean-de-Mapr.
M. et Mme Piéplus Montrouge
M. Mme et Mlle Brossat St-Marcellin
Mme Lauret Paris
Mme Guérin Grenoble
M. et Mme Louis Gagny
Mme Kalischak Paris
Mme Berteaux Modane
Mme Kopp Lons-le-Saunier
Mme Bonny et Mlle Estavayer-le-Lac
M. Henri Guinegot Lille
M. et Mme A. de Scavenius Menton
M. et Mme Bernard Paris
M. et Mme Goyon Paris
Mme Rousseaux Paris
M. et Mme Brémond Forcalquier
Mme Dague Dijon
Mmes Dissoire Vienne
M. et Mme Escudié et fils Viroflay
Mme Lobas Paris
Mme de Rouville Nice
Mmes Poix Charbonnières
Mme Penet et Mme Goy Lyon
Mme Sonthonnax Lyon
M. et Mme Lhuillery Paris
M. et Mme Bernard Paris
Mme Clément Gray
M. et Mme Auvergne Morestel
M. et Mme Mellet Orléans
Mme Vezian Lyon
M. et Mme Fouilloud-Buyat Bourgoin
M. et Mme Mignotte Dijon
Mme Michelet Paris
Mrs Booth Londres
Miss Caroline Hollande U. S. A.
M. et Mme Pilard Nantes
M. et Mme Cormier Juvisy
M. Mme et Mlle Bussy Paris
M. Fayollat Grenoble
Mme Berchier Fribourg
Miss Burn Londres
Miss Street Paris
Mme Royanez Paris

LE SPORTING HOTEL BELMONT
Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains. Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

Mme et M. Henri Morel Alger
Mlle Simone Chambon Nice
M. Dargand Lons-le-Saunier
Mme et M. Léon Beaumodier La Crau
M. Louis Poulailion Lyon
M. et Mme Gaston Roudard Chalon-s-S.
Mme et M. Fernand Paulhié Marseille
Famille Alfred Blanc Marseille
M. Elie Oury Lyon

HOTEL SUISSE
16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

Famille Morers Tunis
M. Beraut Henri Dieulefit
M. Rodolphe Vintain Londres
M. et Mme Trenet Paris
M. et Mme Marrot Ariège
M. et Mme Baquet Paris
Mme Renée Delabarre Nice
Mme Odette Colas Paris
Mme Léontine Delors Le Perreux
Mme Madeleine Muzeau Rueil
M. Louis Cluquet Paris
Mme Marguerite Pellerin Paris
M. Cyrille Deguel Cannes
Mme Papoff Asnières
M. et Mme Fankhausen Londres
M. Thiry Lucain et fils Cannes
M. et Mme Gérard Haflack Kimmel
M. Léonard Crabtree Angleterre
M. Borgen Fredend Hollande
M. Jean Moors Talloires
M. Clay Sybil Angleterre

TOURING-HOTEL
17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année
Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. Tél. 5-04

M. et Mme Maurice Pétaud St-Chamond
M. et Mme Joannès Piedon St-Chamond
M. et Mme Francis Gillet St-Chamond
M. Lucien Jacquenod Marseille
M. et Mme Edmond Tournier Marseille
M. Guillaume Paulet Marseille
M. et Mme Gaucher St-Etienne
M. et Mme Marius Martin St-Etienne
Mme Jeanne Fleuret St-Etienne
M. et Mme Marcel Delorme St-Etienne
M. Paul Nécroix Hérauts
Mme Malvestiti Beau-Soleil
Mme Perelman Attilfa Paris

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107

M. et Mme R. Bersin Lausanne
M. A. Manne Turin
M. A. Guerra Nice
M. P. Marin Essonnes
M. Jean Gaymard Annemasse
M. A. Chabrol Roanne
Mme R. Beurrier Lyon
M. Paul Fournier Les Rousses
M. P. Bascourt Lyon
M. C. Juillet Bourg
M. Frayssinet Moûtiers
M. J. Perrinjaquet Libourne
Mr W. Bradley Londres
M. Emile Keller Garterschviol
M. Roger Pannier Paris
Mme Engelhard Cannes
M. et Mme Busquin Bruxelles
M. et Mme Fourret Lyon
Mme Jeanton Annecy
M. Bonnel et famille Rive-de-Gier
M. Jacquet Genève
M. et Mme Rousset Paris
M. Guizard Montpellier
M. Pansier Lyon
M. Poisot Dijon
Mmes Charret Lyon
Mme Crépieux Lyon
M. Cattin Lescheraines
M. et Mme Granjon St-Etienne
Mme Dejean Perpignan
Mlles Boys Binswood
Mme André Berthe Nice
Mr and Mrs Tyler Kew-Gardens
Mr and Mrs Jones Kew-Gardens
M. et Mme Rochefort Trevoux
M. et Mme Sorel Cannes
Mrs Kremer Luxembourg
M. Guery Cannes

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

M. et Mme Billet Champagnole
M. et Mme Ranchet Le Puy
Commandant et Mme Marchant Montpellier
Mlle Lemarchand Grandvilliers
Colonel Marchant et Mme Montpellier
M. et Mme Pilet Saint-Raphaël
Mlle Heu Le Marchand Beauvais
M. Portalès Genève
Mme Clerc Besançon
M. et Mme Gubler La Chaux-de-Fonds
M. et Mme Lambert Tours
M. Jost Bischwiller
Mme la Baronne Marchand Londres
M. et Mme Bary Alskirch
Mlle Bary Alskirch
Mme et Mlle Blanc Roanne
M. et Mme Pannetier Lyon
M. Milet Château Thiéry
Mme Chanoine Compiègne
Mme Mariotte Paris
Mmes Gachon Saint-Chamond
M. et Mme Gleitz Paris
M. et Mme Bleitz Paris
Mme Clément Morez-en-Jura
Mme Moisson Chatillon-sur-Seine
Mlle Damond Roanne
Mlle Akel Londres
Mme de Moor Paris
M. et Mme Chauveron St-Chamond
M. Mestraud Moulins
Mme Rebuffet Paris
Mme Frobert Paris
Mlle Patrigeon Paris
M. Guinet Paris
Mme Leroy et famille Heugesth-sur-S.
Mme Blanchet Beauvais
M. et Mme Jacquin Lancy
M. et Mme Masoin Bruxelles

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par
petites tables
FÉLINE ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

M. et Mme Painsi Cannes
M. et Mme Germain Chateaufoux
M. Mermet Grenoble
M. et Mme Zoelluer Genève
MM. Parnallaud Côte-d'Or
Mmes Parnallaud Paris
M. et Mme Perret Paris
M. et Mme Mauderille Rouen
M. et Mme Chevallier Le Caire
Mme Menassé Lyon
Mr Messingem London
Mr Naher London
Mr Baillie London
Mr Egwards London

WELCOME HOTEL RESTAURANT
4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais. Entièrement remis à neuf - Eau
cour. chaude et froide. Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, propr. — Ouvert toute l'année

M. Bailleux Beaumont-sur-Oise
M. et Mme Coesmon Paris
M. Genty Paris
Mlle Genty Paris
Mme Richard Paris
Mlle Lorentz Valleiry
Mme Bertrand Beaumont-sur-Oise
Le Capitaine Germain et Mme Nancy
M. Trinquier Paris
M. Bauchery Crouy-sur-Cosson
Mme Bauchery
Le Commandant Petit et Mme
M. Giroud La Rochelle
Mme Giroud

M. Millet Jean	Paris
M. Danoyou	Paris
M. Cospen Jean	Issy-les-Moulineaux
M. et Mme Bouet	Nîmes
M. Merchiens	Anvers
Mme Merchiens	Gand
Mme et M. Calte Martinon	Vence
Mme Demurger	Paris
Le Père Lefort Nioley	Paris
Mme Gasperrin	Paris
Mlles Gasperrin	Paris

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure du Parc des Sources et de l'Etablissement Thermal. Restaurant en plein air sur les terrasses. Cuisine et Régimes très réputés. Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
Prop.-Direct.: J. MARTIN.

Cultes

a) Religion Catholique. Eglise, boulevard des Côtes. Curé-Arciprêtre, M le Chanoine Jullien, 10, rue du Dauphin, Tél. 5-55.

Services religieux: Semaine, Messes à 6 h., 15 juin au 15 septembre). Dimanches et Fêtes: messes basses à 6 h., 7 h., 11 h. Messe des enfants, 8 h. Grand-Messe, 9 h. 15. Vêpres et Salut à 5 heures.

b) Culte réformé français, tous les Dimanches à 11 heures. Temple, rue du Parc. Pasteur, M. F. Guiraud, 14, rue de la Banque, Chambéry. Téléph. 9-61.

d) Culte Anglican. Temple, rue du Temple.

e) Culte Israélite. Chalet Beau-Site, boulevard de la Roche-du-Roi. Tous les vendredis à 18 h. 30, les samedis à 9 h. 45. Rabbin, H. Schilli, Maison Mazet, route Royale.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter

ANNECY et son LAC

Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

BLANCHET

TEINTURERIE

le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie

AIX-LES-BAINS

Succursale à CHAMBERY:
9, rue de Boigne - T. 13-27

ETATS GENERAUX DU TOURISME SAVOYARD

SUITE DE LA DEUXIEME PAGE

vœux a été soumise à la décision des congressistes pour être présentée demain à l'assemblée plénière. Le premier se déclare hostile à l'utilisation industrielle du lac du Bourget, le second concerne la Route Blanche, et le troisième présenté par M. le Curé de Val-d'Isère, attire l'attention sur la nécessité de créer un plan d'aménagement des stations.

Après le déjeuner, les hôteliers se réunissent sous la présidence de M. Garcin qui fait le bilan de l'activité du Syndicat.

M. Pfister donne connaissance de la situation financière. M. Borrel attire l'attention de l'assemblée sur la nécessité d'une vaste et puissante organisation régionale, indispensable pour obtenir le succès. M. Gomy traite des législations sociales et fiscales qui régissent l'hôtellerie et conclut à la nécessité de placer des compétences à la tête de chaque groupement et d'observer vis-à-vis d'elles une discipline entière.

Tour à tour, il est retenu la nécessité de l'établissement d'une liste des hôtels de Savoie, de la propagande en vue de l'intensification du tourisme d'avant et d'arrière-saison dont parle M. Mortier, de Saint-Gervais.

Les réunions d'études n'ont pas manqué au cours de cette journée: celles du Syndicat des entrepreneurs de transports, de la Fédération Thermale et Climatique et de la Fédération de Sports d'Hiver.

Une jolie fête vénitienne termine cette première journée.

Lépin, 11 juin. — L'assemblée plénière ouvre à 9 h. 30, à l'hôtel de Lépin-Plage, présidée par M. le sénateur Borrel. La place nous manque pour résumer les discours de M. Curtaud, maire de Lépin, et de M. le sénateur Borrel.

La série des vœux préparés va être présentée à l'assemblée. La plupart sont adoptés sans discussion.

Les premiers ont trait à l'amélioration des relations ferroviaires; les seconds, relevant de l'administration des Ponts et Chaussées, réclament l'achèvement de la route des Cîmes et du Semnoz, l'extension de la signalisation des routes, l'augmentation du nombre des chasse-neige pour le déneigement. En ce qui concerne la Route Blanche, après une intéressante discussion, l'assemblée décide de demeurer sur la réserve et se déclare résolument hostile à l'utilisation industrielle du lac du Bourget et à toute atteinte contre le capital touristique de la Savoie.

Les transporteurs proposent également diverses améliorations au régime actuel.

N'omettons pas de signaler le débat institué sur les moyens à employer pour doter les chalets et refuges de haute-montagne de postes de téléphone et même de T.S.F. en prévision des accidents. Des essais sont actuellement en cours qui ne tarderont pas à aboutir dans un proche avenir.

Enfin, les Etats Généraux du Tourisme savoyard se joignent à la campagne menée par le Touring-Club pour la lutte contre les « papiers gras ».

La question du maintien de la maison de Savoie est étudiée ensuite. Après l'appel de M. Borrel, on remarque les interventions de MM.

Viard, maire des Echelles; Bernard et Laydernier; Allovon, Abrazard et M. le docteur Dussuel, d'Aix.

L'assemblée se prononce pour le maintien de la Maison de Savoie.

L'assemblée plénière est levée à 12 h. 30 par les remerciements du président aux propriétaires de l'hôtel Lépin-Plage pour leur accueil, après que M. Hérisson eut fait voter le compte-rendu pour la session des Etats Généraux et que M. le chanoine Regottaz eut apporté le salut de S. Exc. Mgr Durieux, archevêque de Chambéry, et dit tout l'intérêt que celui-ci porte aux travaux des congressistes.

Après un plantureux banquet, des discours furent prononcés et très applaudis.

Des excursions et une réception à Pont-de-Beauvoisin prolongent cette journée qui se termine par une belle fête de folklore.

Le mensonge...

La vérité n'est pas toujours bonne à dire. Mais le mensonge peut-il parfois assurer le bonheur? Vous en jugerez en voyant *Le Mensonge de Nina Petrovna* où la belle comédienne Isa Miranda, le sympathique artiste Fernand Gravey, se débattent parmi les conflits nés de l'amour, de l'amitié, de la sincérité et du mensonge.

Le Mensonge de Nina Petrovna, mis en scène par Tourjansky, où Gabrielle Dorziat est magnifique, Aimé Clariond, de la Comédie-Française, sobre et vrai, Roland Toutain et Paulette Dubost, joyeux et fous, Anne Vernay, touchante, passera du jeudi 15 au mercredi 22 juin au Petit Casino-Cinéma.

M. Breloque a disparu

Monsieur Breloque a disparu!!! Ce titre est une trouvaille car il jette sur l'espèce de roman policier original, que met en scène ce film, un piment de mystère qui ne disparaît qu'à la fin, dans un éclat de rire. Résumer autrement ce film serait en atténuer la bouffonnerie, tellement irrésistible que, par instants, les rires des spectateurs couvrent les paroles.

L'interprétation étincillante de Lucien Baroux que nous avons grand plaisir à revoir après une longue éclipse, une distribution homogène, parmi laquelle: Junie Astor, Gabrielle Dorziat, Marguerite Piery, Pauline Carton font de Monsieur Breloque a disparu, un film destiné à faire rire et qui y réussit.

Au Golf Club

Voici les résultats des concours qui se sont déroulés sur les links de Marlioz, ces jours-ci:

PRIX DE PENTECOTE

Messieurs

1. M. Bourdette (5) 69. — 2. de Fenoyl (2) 70. — 3. Boyoud (6) 72.

Ont également pris part aux compétitions MM. Alibaux, de Camaret, Caménish, Raymond, Lucy, Clément Bernard, Mottet, Baudot, Cove, etc.

Dames

1. Mme de Quérézieux 1 up. — 2. Mme Mottet 7 dwn. — 3. Mme Lucy 7 down.

On peut dire que la première compétition de l'année au Golf-Club a été un vrai succès. Il est vrai que la So-

ciété du Golf d'Aix ne néglige rien pour attirer la foule sur ses links, les plus beaux de France.

FRANÇOISE ROSAY
MADELINE OZERAY
LOUIS JOUVET
AVEC
LINE NORO
ET
CAMBO
dans
RAMUNTCHO
AVEC
JACQUES ERWIN
GEM. BROCHARD, TENISON
ET
NINO CONSTANTINI

Le célèbre ouvrage de Pierre Loti a donné lieu à une œuvre parfaitement réussie et dont l'intérêt dramatique va croissant...

Ramuntcho demeure l'amoureux aux intentions pures, et Gracieuse, une charmante et pieuse jeune fille dominée par la fatalité et une mère intransigente, mais au travers d'it-choura perce la mentalité et la technique de la contrebande avec ses émotions et ses dangers.

Ce film est tourné presque uniquement « en extérieurs » en cet admirable pays basque dont on a dit qu'il était « un coin de terre privilégiée où viennent se fondre les éléments divers de la pleine beauté: la montagne et la mer, la lumière et les nuages, les landes et les prés ».

Le sport basque est à l'honneur: les scènes qui se déroulent sur les frontons sont dues à la collaboration du champion Urruti dans le rôle de pelotari.

Enfin, des artistes de grande classe tels que Françoise Rosay, Louis Jouvet, Genin (qui campe l'admirable personnage d'un curé basque partagé entre les devoirs de son ministère et sa passion pour le jeu de pelote), donnent tout le relief que l'on pouvait attendre du chef-d'œuvre romantique de Pierre Loti.

Ce film est admirablement rendu sur les nouveaux appareils Philips du Rex: la luminosité et le relief des images sont incomparables.

TIR AU PIGEON

Le meeting international qui se se tenir au Stand de Chantemerle à Aix-les-Bains, la semaine prochaine comprend de nombreux tireurs connus qui ont répondu avec empressement aux organisateurs.

Doté de 100.000 francs de prix, ce meeting marque la renaissance du tir d'Aix-les-Bains, si justement réputé chez les amateurs. Du 22 au 27 juin, il consacra l'activité d'une saison brillamment commencée.

**FAITES DU RÊVE
UNE RÉALITÉ
VENEZ À**



Hôtels de toutes catégories.
Chambres de 17.50 à 40 francs français.
Hôtels et Restaurants.
Repas de 10 à 25 francs français.
Demandez renseignements et guide illustré gratuit à l'Association
des Intérêts de Genève, 2, Place des Bergues - GENÈVE

GENÈVE



MONT-REYARD
1550m - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS (SAVOIE)
ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT HIVER
TELEPHÉRIQUE DU MONDE

VISITEZ LA SUISSE

LE PARADIS DES SPORTS DANS L'AIR FORTIFIANT DES MONTAGNES
NOMBREUSES STATIONS D'ALTITUDE — MERVEILLEUSES EXCURSIONS PEDESTRES — CYCLISME — AUTOMOBILISME, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'Office Suisse du Tourisme, Genève, Zurich et Lausanne ;
à l'Agence des Chemins de Fer Fédéraux, Paris, 37, boulevard des Capucines

Après votre cure à Aix-les-Bains,
FAITES UN SÉJOUR A L'ALTITUDE

Grand Hôtel et Righi Vaudois 100 dep. 60	Hôtel de Glion 35 dep. 35
Hôtel Victoria 100 » 60	Hôtel Placida 30 » 35
Grand Hôtel Bellevue 80 » 55	Hôtel des Alpes 60 » 45
et Belvédère 45 » 55	Cliniques Diététiques et Physiothérapique
Instituts médicaux du Dr Widmer, Val-Mont et La Colline	

GLION
Station climatique réputée
sur TERRITET-MONTREUX
ALTITUDE 700 mètres

MONTREUX

Hôtel Suisse & Majestic

Le mieux situé. — Vue incomparable
Tout dernier confort
Restaurant en plein air. — Cuisine soignée
Chambres depuis 6 francs
Arrangements en pension depuis 15 francs
J. SCHORI & C^{IE}, Propriétaires



MONTREUX — **EDEN**
(Suisse Française) GRAND HOTEL

220 lits. Situation absolument tranquille près du Casino et de l'Eglise Catholique. Eau courante dans chaque chambre. Jardin. Prix modérés.



L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve - Aix-les-Bains

Tous les Imprimés

Imprimerie Paul JACQUES

13, Avenue de Tresserve

Téléphone 0-78

AIX-LES-BAINS

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

*Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)
Débit : 5 millions de litres par 24 heures*

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe

Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses
AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE
que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX
valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE ^{PER 5} D' AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 295. — 25 juin 1938



chemisier spécialiste

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Teleph : 5-63

Agent de "Seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY
Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY
3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aérogazeux — Entéroclyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champtassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6. et boulevard Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Giroud, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etab. Thermal	6.39
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégar, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champtassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes gé- nito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses) Tél. Chambéry 2.73	
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Giroud (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple- de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopé- die) Tél. 7-01	
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Elec- trothérapie, Diathermie, Ondes courtes) 0.39	

Médecins-Spécialistes (Suite)

Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5. (Chirurgie générale, chirurgie urinaire) 4-32	
Marion, maladies de la bouche, 2, rue Dacquin	1-31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0-74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Ger- bay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie patho- logique, Laboratoire régional de Syphili- métrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnenat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

Maison de Repos, Retraite,
face au Golf 2-08

La Montagne Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison
familiale - médicale - scolaire, à
l'instar de Megève et Villard-de-
Lans, construite spécialement
pour les besoins des enfants.
25 à 35 frs suivant l'âge et la
durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Tél. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER — AIX-LES-BAINS
 et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

A la Plage

Avec la belle saison et les chaudes journées, la plage a un grand succès. M. Marchandise, professeur diplômé est à la disposition des amateurs pour des leçons de natation, culture physique, etc...

A côté de ce directeur sportif compétent, la plage possède un directeur artistique plein d'ingéniosité et de goût. M. Gaston Rey, qui organise des fêtes attrayantes et nouvelles.

Voici quelques-unes des principales :

Samedi 9 juillet

GRANDE JOURNEE DE L'ELEGANCE à la Plage

Concours de Maillots de Bain, Ensembles de Plage, Shorts, Bains de soleil, Paréos, etc. Les plus beaux modèles des plus grandes Maisons présentés par les plus jolies Femmes

Coupe de l'Élégance

Mardi 12 juillet

LE PLUS BEAU BEBE en COSTUME DE BAIN

Mercredi 20 juillet

ELECTION DE LA REINE DE BEAUTE D'AIX-LES-BAINS

Tournoi éliminatoire qui désignera la Plus Belle Femme en Costume de Bain devant participer à

l'Election de la Reine des Reines des Stations Thermales et Balnéaires

Mercredi 27 juillet

Retrospective du Costume de Bain

Ce qu'il fut... ce qu'il sera.

Rétrospective de la Danse à travers les âges.

Samedi 30 juillet

CHARME EXOTIQUE

Concours de Costumes exotiques.
 Concours de Danses exotiques.

Jeudi 21 juillet

RALLYE-BALLON

pour les enfants.

Voir la suite page 2

Royal visit to France Aix-les-Bains celebrations

▽▽▽

Owing to the post ponement of the visit of T.M. King George VI and Queen Elizabeth to Paris until July 19th, it has been decided that all Franco-British celebrations in this town will take place on their Majesties arrival in France.

Au Golf Club

Dimanche 3 Juillet

Prix de l'HOTEL ASTORIA
 Contre Par. - 18 Trous - Hp. Messieurs

Dimanche 10 Juillet

MIXED FOURSOMES

Prix offert

par l'Hôtel des Iles Britanniques
 Medal Play - 18 Trous - Hp.

Jeudi 14 Juillet

« STEPHEN CHALLENGE CUP »
 18 Trous - Medal Play - Hp. Messieurs

Dimanche 17 Juillet

« LE GOLF-CHALLENGE CUP »
 Medal Play - 18 Trous - Hp. Messieurs

Mercredi 20 Juillet

Prix MIRABEAU
 Mixed Foursomes - Medal Play - Hp.

Dimanche 24 Juillet

Prix de CHANTILLY
 offert par Monsieur Thibaud
 Contre Par. - 18 Trous - Hp. Dames et Messieurs

Mardi 26 et Mercredi 27 Juillet

« PEARCE CUP »
 Eclectic - 36 Trous - Hp. Messieurs

Voir la suite page 2

Un Appel

A l'occasion du Jubilé Marial accordé à la France pour le troisième centenaire du Vœu de Louis XIII, M. le Chanoine Jullien, curé-archiprêtre d'Aix-les-Bains, a décidé de parachever l'œuvre de ses prédécesseurs. En effet, les difficultés pécuniaires ne permirent pas, lors de l'édification de l'église actuelle, de lui donner un maître-autel en harmonie avec l'arc plein-cintre adopté. De plus, l'autel de bois présente un caractère provisoire qui ne permet pas la consécration de l'église.

Un projet de maître-autel en pierre, d'une ligne élégante et taillé dans un bloc massif, vient d'être mis à exécution. Il est dû à M. H. Denarié, architecte bien connu. Avec toute la sobriété moderne, il possède le style de l'église dont il doit être comme le centre. M. le Curé adresse un pressant appel à toutes les personnes en séjour dans notre ville. C'est pour elles la meilleure manière de remercier Aix-les-Bains des bienfaits apportés à leur santé par ses eaux et son climat, que de contribuer à l'édification du futur maître-autel. Les dons peuvent être remis à M. le Curé, soit à la sacristie de l'église paroissiale, soit au presbytère, 6, rue du Dauphin.

Fête Infantine Fleurie

Dimanche après-midi, le jardin de la Villa des Fleurs était très animé. Vers 15 heures, de nombreux spectateurs s'alignaient sur les chaises de jardin, tandis qu'à la table du Jury, les personnalités invitées prenaient place. Les jeunes concurrents arrivaient, avec un peu de retard, car il faut exécuter au dernier moment les parures fleuries qui se fanent si vite. Mais voici que la fête commence. Les mamans, un peu émues, surveillent de loin les plus grands ou accompagnent les plus petits. Au son de l'orchestre léger, les jeunes concurrents commencent à défiler par catégorie. Ils font le tour de la petite place et s'arrêtent quelque peu devant le jury composé de : Mme Dusuel, Mme Van Oosteghem, Mme Neefs, Mme Sidney, Mme Chapman, Mme Nicoloff de Pommare.

Avec voitures, trotinettes et bicyclettes fleuries, toutes les fantaisies sont permises. Nous ne pouvons parler en détail de chacun des quarante-sept concurrents ; les mamans ont rivalisé de goût, d'ingéniosité, d'originalité. Parmi les plus jolies présentations, citons un panier d'osier exquieusement garni de fleurettes bleues, avec deux roses magnifiques sur le couvercle entr'ouvert ; une pagode de fleurs habitée d'une gentille mousmé ; une minuscule bonne femme de 18 mois, costumée en savoyarde et poussant une voiture de poupée garnie de roses ; une élégante d'un autre âge s'abritant sous une ombrelle fleurie ; une délicieuse niçoise ; enfin, Pierrot rêvant au clair de lune, auprès d'un croissant de soucis jaune pâle, admirablement réalisé. Et le

« clou », à notre avis, c'est Mickey, un Mickey que Walt Disney aurait adopté. Gainé de soie noire, il agite ses oreilles et sa petite queue cocasse qui émerge de la petite jupe à carreaux. Il pousse — trouvaille charmante — un fromage de Hollande de soucis orangés, fromage entamé, dont la pâte est de soucis pâles, et qui est l'habitation imprévue de la famille de petits Mickeys.

Pendant que le Jury délibère, les enfants vont goûter et se rafraîchir. Les prix sont ensuite distribués : jouets de toutes sortes qui font la joie des petits.

Voici le palmarès :

Fantaisie fleurie. — 1. Jeannine Freher ; 2. Claude Jarrier ; 3. Jeanne Perquin ; 4. Marcelle Caillasse ; 5. Paulette Zuberer ; 6. Renée Gontard ; 7. Hélène Gontard ; 8. Jeannine Vouvray.

Première catégorie. — Voitures fleuries. — Hors concours : Josette Spycher. — 1. Denise Giacolini ; 2. Bob Cavrini ; 3. Arlette Brun ; Hélène Zazza ; 5. Odette Barnoux ; 6. Marie-Françoise Pouzet ; 7. Jano Ramus ; 8. Jacqueline Ramus.

Deuxième catégorie. — Bicyclettes, tricyles, trotinettes. — 1. Roland Marce ; 2. Jacqueline Mantel ; 3. Pierre Monachon ; 4. Suzanne Michaud ; 5. Jean Callet ; 6. Antoinette Yvon ; 7. Irène Caldérini.

Troisième catégorie. .. Ombrelles. — 1. Susy Eshenazy ; 2. Pierrette Pégaz ; 3. Jacqueline Vial ; 4. Monique Mailland ; 5. Lucienne Basset ; 7. Marinette Dupraz et Ginette Dupraz ; 9. Cécile Chabet.

Au Tennis-Club

Constatons, cette année plus particulièrement, le grand succès qu'obtient le Tennis Club auprès de nos estivants, non seulement parce que ses magnifiques terrains de jeux sont constamment animés de prestigieuses raquettes mais aussi par sa si jolie terrasse recouverte d'une vigne vierge célèbre dans la région et fréquentée actuellement par notre clientèle élégante qui trouve dans la pratique du bridge le délassement et la puissante distraction qu'elle préfère.

Citons parmi ceux-là et ceux-ci : Dr et Mme Baumgartner ; M. et

Mme Menessier ; M. et Mme Grolée, Dr Herbert, M. et Mme Gautier, Comte et Comtesse de La Plagne, M. et Mme Collignon, Colonel et Mrs E. W. Slayter, M. et Mme Tomasini, M. et Mme Carette, Mr et Mrs Turner et leur fils, Mme Boissenot, Dr et Mme Emile Paul, M. et Mme Djan et leur fille, Mrs A.F.D. Page, Mme Folliet, MM. Trabut, Nachry, Finas, Marcelot, Soudan Varache, Comte de La Serraz, Reynier, Nogauer, Metifiot, Mogoulsky, Sir Benjamin, Sznerr, Dr Stehelin, Pin, de Vincenti, Rezia Bey, Miss Lermite, Denise Djan, Gilberte Buchet, Colette Oudebert,

Voir la suite page 2

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Sameđi 25 Juin A 21 heures

Le Greluchon Délicat

Comédie en 3 actes de Jacques Natanson

Dimanche 26 Juin A 21 heures

L'Heure du Berger

Comédie en 3 actes d'Edouard Bourdet

Mercredi 29 Juin A 21 heures

Mademoiselle ma Mère

Comédie en 3 actes de Louis Verneuil

Jeudi 30 Juin A 21 heures

Les Amants Terribles

Comédie en 3 actes de Noël Coward

"Private Lives"

adaptée par M. Claude-André Puget et Mme Virginia Vernon

Vendredi 1^{er} Juillet A 21 heures

DÉBUT DE LA REVUE A GRAND SPECTACLE

Encore des Folies

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz Louis RECHATIN et son ensemble

BOULE

BACCARA

TIR AU PIGEON

L'ouverture du Stand de Chantemerle a eu lieu mercredi matin avec de nombreux concurrents venus d'Amérique, d'Italie, de Belgique et qui se trouvèrent en compétition avec les meilleurs fusils de Vichy, Marseille, Lyon, Lille et Paris.

A 10 heures, a été mis en compétition le prix Ducruet : un pigeon à 26 m. 25.

A 14 heures, le prix Gévelot (10.000 francs) : un pigeon à 26 m. 25.

Jeudi, à 14 heures : Prix de Lyon (15.000 francs), un pigeon handicap.

Vendredi à 14 heures : Prix de Marseille (15.000 francs), un pigeon, deux distances, 24-28 mètres.

Samedi, à 14 heures : Prix de Paris (15.000 francs), un pigeon handicap.

Dimanche 26 juin, à 10 heures : Coupe offerte par la Chambre Syndicale des Hôteliers d'Aix-les-Bains, ajoutée à une poule de 100 francs : un pigeon série.

A 14 heures : Grand Prix d'Aix-les-Bains (30.000 francs), une médaille d'or offerte par la ville d'Aix-les-Bains, 12 pigeons en série.

Après le prix, coupé offerte par l'Union des Commerçants et Industriels d'Aix-les-Bains, ajoutée à une poule de 100 francs, un pigeon : 24-28 mètres.

Lundi, à 14 heures : Prix de Ge-

nève (15.000 francs), handicap fédéral.

Tous ces prix sont entourés de nombreux autres en nature qui se disputeront le matin à 10 heures et l'après-midi après le Grand Prix.

AU TENNIS CLUB

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

Mme Bougon, Mme Folliet, Mme Chavériat, Mme Baudry, etc., etc.

Le Comité organise un *Grand Tournoi International* dans la semaine du 18 au 24 juillet, cet important événement sera doté de prix importants et la collaboration des grandes raquettes françaises et étrangères l'assure à l'avance d'un gros succès. Nous reviendrons sur ce sujet la semaine prochaine et donnerons tous les détails sur cette belle manifestation sportive.

En attendant, le Professeur C.P. Henrion, du Gallia L.T.C. de Cannes, engagé spécialement pour cette saison d'été, entraîne à fond tous les membres actifs du Club ; il est à la disposition des joueurs pour leur apprendre ou les perfectionner dans le noble sport. Téléphoner au secrétariat, 4-10 pour prendre rendez-vous.

Le Salon de Bridge est ouvert à tous les membres honoraires tous les jours à partir de 15 heures. On est certain d'y trouver constamment des agréables partenaires.

AU GOLF-CLUB

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

Jeudi 28 Juillet
Prix DOCTEUR HENRY TERRAY
Dames et Messieurs — Bogey Scoring

Samedi 30 Juillet
« COUPE SPLENDE-ROYAL »
(entraînement Inter-Clubs) — 18 Trous
Medal Play — Hp. Messieurs

Dimanche 31 Juillet
« INTER CLUBS »
Foursomes (matin) Single (après-midi)
36 Trous — Hp. Messieurs

Dimanche 31 Juillet
« MISTRESS CHADWICK'S
CHALLENGE CUP »
Contre par. - 18 Trous - Hp. Dames

Jeudi 4 Août
Prix du PRESIDENT
offert par Lord Hirst of Witton
au gagnant du match 3 fois en 6 ans
Medal Play - 18 Trous - Hp. Messieurs
— Réserve aux Membres du Club —

Samedi 6 Août
Prix ROM
Mixed Greensome — Handicap
Course au Drapeau

Dimanche 7 Août
Prix de PUGNY
offert par Monsieur et Madame Mottet
Concours à la ficelle — Handicap
Dames et Messieurs

Mercredi 10 et Jeudi 11 Août
Prix « FRANCE-ANGLETERRE »
36 Trous — Handicap Messieurs

Jeudi 11 Août
« Prix SPLENDE-ROYAL »
offert par Madame Rossignoli
Medal Play — Handicap — 18 Trous
Dames

Samedi 13 Août
Prix FIGARO
Dimanche 14 et Lundi 15 Août
GRAND PRIX D'AIX-LES-BAINS
Ouvert à tout joueur d'un Golf reconnu par la F.F.G. — Entrée : 30 frs.
36 Trous - Medal Play - Dames et Messieurs - Handicap limité à 18 et scratch. - Prix d'une valeur de 6.000 fr.

Mercredi 17 Août
PRIX
offert par Madame Victor Bernard
Mixed Foursomes — Medal Play —
Handicap — 18 Trous

Vendredi 19 Août
Prix LORD HORNE
Mixed Foursomes — 18 Trous —
Medal Play — Handicap

A LA PLAGE

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

4, 5, 6 et 7 août
ELECTION
DE LA REINE DES REINES
DES STATIONS THERMALES
ET BALNEAIRES

Grande manifestation de la Beauté Féminine avec la participation des Reines de Beauté des Stations Thermales et Balnéaires, sélectionnées à l'occasion d'un concours de la plus belle femme en costume de bain qui aura lieu dans chaque station.

La plus belle, désignée par un Jury sélectionné sera consacrée
Reine des Reines des Stations Thermales et Balnéaires

Samedi 13 août
Election de VENUS 1938
Pour ce tournoi, il ne sera tenu aucun compte du maillot de bain mais uniquement de la beauté intégrale de la Femme.

Mercredi 17 août
CONCOURS DE VOL D'AVIONS
réduits

Le meilleur vol en longueur
Le meilleur vol en hauteur
Le meilleur départ du sol.

Jeudi 18 août
Concours du
COSTUME DE BAIN
le plus fantaisiste

Toute la fantaisie dans le costume de bain.

Vendredi 26 août

LE COUPLE MODERNE :

A la PLAGE... au CASINO
Présentation du Couple Moderne à la Plage en tenue de Plage (ensembles de plage à l'exception du costume de bain) et au Casino en Tenue de Soirée.
Classement général pour l'attribution de la Coupe du Couple Moderne le plus élégant

Voir page 12

RALLYE AUTOMOBILE

J'ACCUSE

PAGE D'AMOUR

GALA DE DESSIN ANIME

LES GORGES DE LA DIOSAZ

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

TOUS LES SOIRS

Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Entrée Libre

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Weekly London Letter**A new London**

By Joseph Martin

London is generally spoken of as a huge, ungainly, overbuilt city, where little regard has been paid to symmetry of feature or logic of line. It has not been built, we are told, according to any scheme or plan; it has grown in a haphazard manner to meet immediate and rapidly changing requirements. But that view is not strictly correct. There have been many plans for London, plans which seemed amply sufficient for their day, but the rapid growth of the city rendered them insufficient to meet its later needs.

The planning of west London actually began with the Tudors. The Stuarts planned the city still farther west. A great opportunity for a big replanning of the central area occurred when the Great Fire of London devastated the city in 1666; but that opportunity was largely missed. Something was accomplished, it is true, but the city was too impoverished to spend large sums on magnificent schemes and, moreover, there was no central body with dictatorial powers to take control of the land and the resources needed to carry out Christopher Wren's plan for rebuilding a model London on the ruins of what the fire had left. So the vast metropolis continued to spread.

During the past thirty years alone building in Greater London has ex-

tended for six miles in nearly every direction. The population has increased from 7,500,000 to 9,500,000 in the London traffic area, which is bounded approximately by a circle of 25 miles radius from Charing Cross. About one-fifth of the population of the whole country and nearly one-fourth of the estimated total of insured persons between the ages of 16 and 64 now live in that area. The growth of London during the present century has been astonishing; and motor traffic has intensified many old problems as well as bringing a host of new ones.

Three and a half years ago the Minister of Transport ordered a comprehensive and systematic survey of the future traffic needs of Greater London, and the great engineer, Sir Charles Bresssey, was appointed to prepare a thirty-year plan for highway development. Sir Charles Bresssey has now completed his survey and presented his report, with recommendations. The main feature of his scheme is a triple ring of circular roads around London to divert traffic from the inner area. The ground covered by the scheme is 2,000 square miles, and new routes of 828 miles are suggested. Many of these routes are through densely populated districts. Their construction will involve the building of many new bridges and viaducts, and the digging of tunnels where traffic congestion cannot be relieved either on or above the ground.

The outermost circular road will be at a distance of about twenty miles from the centre of London. Farther

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma Av. de la GareSoirée : Tous les jours à 20 h. 45
Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 23 au Mercredi 29 Juin

Deux grands films :

L'aventure passionnelle de Guy de Maupassant et de Marie Bashkirtseff...

PAGES D'AMOUR

Et une pochade charmante de Sacha GUITRY....

LE MOT DE CAMBRONNE

avec Sacha GUITRY, Marguerite MORENO, Pauline CARTON, et Jacqueline DELUBAC qu'on n'a qu'un mot à dire

Du Jeudi 30 Juin au Mardi 5 Juillet

Les deux plus belles voix de l'écran : Jeannette MACDONALD et Nelson EDDY dans un film tendre et séduisant

LE CHANT DU PRINTEMPSRarement film a été plus susceptible de séduire le Public Français. *Le Chant du Printemps* n'est pas seulement une réalisation séduisante par la beauté des images, l'émouvant déroulement de l'intrigue, c'est avant tout un régal du « bel canto » capable d'enchanter l'amateur le plus difficile.

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma Avenue Victoria

Soirées : à 20 h. 45

Matinées : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 23 au Mercredi 29 Juin

Victor FRANZEN dans une fresque tragique des Temps Modernes

J'ACCUSE d'Abel GANCE

Aucun film n'a mieux traduit l'esprit d'une génération devant le plus angoissant sujet d'actualité, avec Line NORO, Renée DEVILLERS et Jean MAY et la collaboration des Gueules Cassées

Du Jeudi 30 Juin au Mercredi 6 Juillet

Gaby MORLAY dans une extraordinaire évocation de la vie aristocratique en Russie avant la guerre

LES NUITS BLANCHES de SAINT-PETERSBOURG

Tout le mystère de l'âme slave est révélé dans ce drame d'une puissance inégalée avec Jean YONNEL (Sociétaire de la Comédie-Française), Edmonde GUY et Pierre RENOIR

Avenue de la Gare
— (angle Rue Gerod) —**REX**

Téléph. 7-24

Soirée : Tous les jours à 21 heures

Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 23 au Mercredi 29 Juin

Ramuntcho

Une œuvre belle et profondément émouvante d'après le roman de Pierre LOTI avec Françoise ROSAY, Louis JOUVET, — Madeleine OZERAY, Paul CAMBO —

Du Jeudi 30 Juin au Mercredi 6 Juillet

Grisou

....C'est mieux qu'un grand film, c'est un ouvrage authentique, très documenté et sans truquage sur la vie des Mineurs

avec Pierre BRASSEUR, AIMOS, Madeleine ROBINSON, Lucien GALAS

Actualités Paramount en 1^{re} semaine

off still great motorways are projected to all parts of the country. These will be protected against the frontage development which has been an unfortunate feature of many of the arterial roads built of late years. Within this comprehensive and far-sighted scheme are projects for relieving the pressure of traffic in London itself by the tunnelling of Hyde Park to provide a new north and south avenue.

At first sight the proposals seem gigantic; but they are produced by a strictly practical engineer in consultation with a distinguished architect, Sir Edwin Lutyens. They are indeed based on the exercise of disciplined imagination and commonsense. The necessity for comprehensive action over the whole area covered by the report is emphasized by past experience and the development which may confidently be expected in the future. According to estimates prepared by the Registrar-General, London will have a population of 10,760,000 by 1951 and a traffic volume of four times its present density.

Sir Charles Bresssey has prepared his plans to meet the needs of a London expanding at the rate envisaged by the Registrar-General. His full scheme includes seventy works of major importance, involving a great deal of rebuilding, and it will take many years to complete. The report gives no estimate of the cost of the scheme. That it will be costly there can be no doubt; but it is equally certain that there will be an adequate return on the money spent, in more economical transport facilities as well as in the creation of a more spacious, noble and dignified London than exists today.

|||

BRITISH VICE - CONSULATE

1, Place de l'Etablissement Thermal

Mr P.-E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S.

British Vice-Consul

Téléph. 8-93

PRETS**sur****BIJOUX**

par la

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
Téléphone 41.561 **DE GENÈVE** 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

aux meilleures conditions

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

Le meilleur Hôtel
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

Mr et Mrs Baker	Londres
M. J. Rochet	Paris
Mr W.G. Johnson	Londres
Mr J.S. Rankin	Londres
Mmes Oedenkoven	Paris
Mr et Mrs Huntington	New-York
Mr J. Rees	England
Mr and Mrs Midgley	New-York
Princesse de Ferrari	Gènes
Mrs Black	New-York
Mrs Pell	Washington
Mr and Mrs Sheaffer	New-York City
Mr Mustry	Bombay
Mr and Mrs Dadyoet	Bombay
Lady Jean Mac Donald	Londres
Baron Goldschmid	Paris
Mr and Mrs H. Thomas	Nice
Mme Alfandari	Paris

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

Mr and Mrs E. R. Turner	England
Mr H. Turner	England
Mr S. Farlow	England
Comtesse d'Assailly	France
Mrs N. Dabrowa	U.S.A.
Mr G. Bassot	France
M. et Mme R. Gosse de Gore	France
Mrs F. Cawendish	Scotland
Mme H. de Meurs	Bruxelles
Mr C.F. et Mrs Marlow	Leamington
M. et Mme Loicq	Gand
Doct. A. et Mme Landrin	Paris
M. V. Treves	Italie
M. et Mme J. Van Dam	Hollande
Mr H. Glynn	England
Mr T. E. Pye Smith	England
M. et Mme R. Guillaume	Belgique
Mr and Mrs G. W. Mac Grath	England
M. et Mme Riboud	France
M. et Mme J. Menier et party	France
Docteur Seidengart	France
M. et Mme G. Lalligaut	France
Mr G. L. Wingfield	Egypte
Docteur de Champassin	France
M. et Mme M. Thiroin	France
Mr Fiermonte	U.S.A.
Mr and Mrs Ascott	England
M. Badin	France
M. et Mme Plomteux	Belgique
Mr F. Mac Grath	England
M. Retzner	France

LEÇONS

Français - Anglais - Italien

Professeur diplômée B. S.

Mme A. FARDE - BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08
Former French Mistress
at Bickley-Belmont School (Kent)



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialité Permanente 7, Avenue de la Gare
Teinture AIX-LES-BAINS
Manucure & Massage Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr et Mrs J.S. Austep	London
Mme Germaine Deleage	Paris
Mr et Mrs N.N. Herst-Hall	London
Mr et Mrs Alexander	Hove
Mr Jack Howison	London
Miss Bruce Elisabeth Harding	Hagley Worcs.
Mr et Mrs William Good	Birmingham
M. et Mme C.F. Jarl	Copenhague
Mme William Michel	Genève
M. Lionel Manheimer	Paris
Mme T. Oliva	Marseille
Comte Jean Pastre	Paris
Dr David et Mrs Rees	Folkestone
Mr et Mrs Eric Rowley-Orr	Balfon, Stirlingshire
Mr et Mrs William R. Scott	Balfon, Stirlingshire
Consul général Fritz et Mme Sternhagen	Gottenbourg
M. et Mme Alver Thiel	Djursholer
Mme Toriel	Paris
Lady Wilmot	Eze-sur-Mer
M. et Mme Emile Tournay-Solvay	Boitsfort
Miss D. Ellis	Toronto
M. et Mme Alphonse Weiss	Zurich
Prince Abdel Moneim	Le Caire
M. Paul Six	Paris
M. Marcel Champin	Paris
M. et Mme Rodolphe Peter	Zurich
Lady Johnstone	Londres
M. et Mme Henry Gérard	Paris
Mr, Mrs Ernest Heckford and family	London
Mr and Mrs Donald Dadd	London
Mr and Mrs Clifton Kerns	New-York
M. et Mme Charles Baudry	Cornay
M. et Mme Judko Resnicoff	Neuilly
Mme Mathilde Hauseball	Neuilly
Mr and Mrs John Walfore	Stanmore
Mr and Mrs William Percy	Bourne-End
Mr S. Cohen	London
Mr N. Jacobs	London
M. et Mme Frenzt de Segesser	Lucerne
Mme Antoinette Colson	Paris
Mr and Mrs Dwight C. Harris	New-York
Mr and Mrs James Parkinson	New-York
M. et Mme Antoine Vroeg	Montreux
M. et Mme Alexander Choremi	Le Caire
Mr and Mrs Percy L. Bomers	London
Mr and Mrs Marcel Friedlander	London
Miss Catherine Bruce	Folkestone
M. et Mme Jean Cavallier	Nancy
M. et Mme F. de Villepin	Pont-à-Mousson
M. Mohamed H. Delavar	Le Caire
M. et Mme E. Holleryn Ruge	Danemark
Mme Camille Bernheim	Neuilly
S. A. R. Abbas-Hilmi Pacha	Le Caire
M. Maury Philpson	Stockholm
Mme Renée de Becker	Paris
Mrs Boynton	New-York
Baron Eric de Goldschmidt	Paris

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de Marlioz

PRIX MODÉRÉS

Toute la Nouveauté pour Dames

Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains

POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC

ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

Mr Nathan Ohrbach et fils New-York
 Brig-General and Mrs Goulburn Betchworth
 Mme Emilie Blaton Bruxelles
 Mme Marguerite Horlait Orcq
 Mme Simone Motte Paris
 M. Emile Barell Bâle
 M. et Mme A.R. Visser La Haye
 Mme Marie Boudin Paris
 Mr and Mrs Romald Bailey Londres
 Mlle Renée Gaudin Paris
 Mr John H. Shane New-York
 Mr and Mrs William Lévy New-York
 Baron et Baronne Van Zoelen La Haye
 M. et Mme André Boas Paris
 M. et Mme F. André Cannes
 M. et Mme J. H. Laurens Cap d'Antibes

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
 : Près de l'Etablissement Thermal :
 Restaurant en plein air
 Téléphone dans chaque chambre
 Tél. 6-33 et 0-20

Mrs E. Mc Laughlin London
 Mme H. Geiger Luxembourg
 Mme M. Ettinger Esch-Alzette
 M. Mme et Mlle Th. Van der Smissen Bruxelles
 Colonel and Mrs W. Howel Jones Londres
 M. et Mme Pierre Moulin Nice
 Mr C. Bagot Sheldon
 M. et Mme Charles Deneck Ste-Catherine-les-Arras
 Mr and Mrs Charles Kukla Manchester
 M. Marcel Berre Anvers
 M. Roger Henreaux Cambrai
 Mme Amélia Van Biene Paris
 Mme J. Duhamel
 M. A. Benex
 Mme J. Marret
 Mme O. Riveline
 Mrs J. Crookston
 M. et Mme Vandenhove
 Mr et Mrs Eric Abbott-Young
 Mme et Mlle E. Shamdasani
 M. Jules Gourary
 Mr A. Covo
 Mlle Erna Brucner
 Mr John Hair Mitchell
 M. et Mme M. Tanibayashi
 Mr et Mrs W. Pownes Boyes
 M. et Mme H. Vachette
 M. David Crookston
 M. et Mme August Schmidt
 Mme Irma Grégorius
 Mme I. Shapiro Paris
 Mrs E. Tuckerman New-York
 M. et Mme Valentin Briant Bruxelles
 M. et Mme A. Chatelain et Mlle Genève
 M. Mihran Reizian Nice
 Mme Claude Monin Villeurbanne
 Mme Marie Renault Paris
 Mr Barthold Hesse Londres
 M. et Mme eJan eBrnard Gomiécourt
 M. Jean Travesco Paris
 M. Jh. de Léon Paris
 M. A. Cavo Lyon
 Mr and Miss J. Paton Paris
 M. Paul Lejeune Casablanca
 M. et Mme WaltzKrainz Bâle
 Mr and Mrs William Bachmann Londres
 Miss Elsie Clogg Londres
 Miss May Bellerby Londres
 Mr and Mrs R. Carvalho Felden

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
 Entre les Casinos et près des Thermes
 150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
 Prix très modérés. Situation incomparable

Mr et Mrs Owen Calais
 Mr et Mrs Primrose Eastbourne
 Mrs Malcolm Bentzon Cap Ferrat
 Mrs Strouse New-York
 M. Crespel
 M. et Mme Heurtault Neuilly-sur-S.
 M. et Mme Kappeler Bâle
 M. Klein Paris
 M. Toppan Boston

M. et Mme Sébalt Paris
 M. et Mme Merlin Lyon
 M. P. Méliano Monaco
 Mlle Shut Amsterdam
 M. Spaur Paris
 Mme Orban Bruxelles
 M. Devlemink Bruxelles
 Mme Kronengold Anvers
 M. et Mme Dengis Liège
 M. Sailer Genève
 M. Reynaud Genève
 M. Steele Genève
 M. Erisman Genève
 M. Buiard Genève
 M. Pozzi Genève
 M. Lenzinger Genève
 M. Katz Amsterdam
 M. et Mme de Saint Marc Nice
 Mme Anguenot Paris
 Mlle Vanhove Paris
 Mmes Rey La Rochette
 Mr Cogan Londres
 Commandant and Mrs Milner Slogarie
 Mme Delahaye Berck Plage
 M. et Mme Bonte Nice
 M. et Mme Shufeld Nice
 M. et Mme Wallemberg Paris
 Mrs Hemphill Dublin
 M. et Mme Valentin Roubaix
 M. et Mme Elkan Paris
 M. et Mme Pick New-York
 M. et Mme Wright Monte-Carlo
 Mme Hanhart Shaffouse
 Mme Wildberger Shaffouse
 M. Vincent Charles Londres
 Mr Sawyer Londres
 Mr Livingston Londres
 Mr Welchman Londres
 M. et Mme Palmer Norwood Londres
 M. et Mme Christman Lyon
 Mmes Gillson Londres
 M. et Mme Pailoud Paris
 Mme Rust Richmond
 Mmes Allegre Paris
 M. et Mme Simon Monaco
 M. et Mme Deloy Villars
 M. et Mme Sarrazin Villars
 Mmes Whitney New-York

HOTEL ASTORIA

En face de l'Etabliss^t Thermal et des
 Sources - A proximité des Casinos

M. Paget Critchley Londres
 Mme Cohen-Qeehandelaar C. La Haye
 M. Percy Joseph Birmingham
 Mme A. Desoroux Héricourt
 M. et Mme S. Aptroot La Haye
 Mrs R.W. Spencer Jersey
 Mme M. Vecchietti Lille
 M. et Mme B. Barjon St-Etienne
 Mme J. Lignon Nice
 Mme M. Fourneau Marcq-en-Baroeul
 Mrs M. C. Bliss Boston
 Mlle A. Raymond Fribourg
 Mme E. Clerget La Tour du Pin
 M. P. Tiquet Alger
 Mme L. Weyl-Rheims Benfeld
 Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
 Mme M. Blairman Londres
 Mme R. Karet Londres
 M. S. Zagdoun Le Caire
 M. et Mme A. Renier La Varenne-St-Hilaire
 Colonel and Mrs J. Waley-Cohen Bedford
 M. C. F. Goyot Besançon
 Mme L. M. Cazeneuve Lyon
 M. F. Duriez Paris
 Mme M. Barjon St-Etienne
 M. E. Lupaud St-Nazaire
 Mrs R. Arknight Hythe
 Mrs Cooper-Key Landford Fleet
 Mrs A. Carrol-Otway Londres
 Mme H. A. Barfoed Amsterdam
 M. M. S. Sassoon Paris
 M. L. Mavroidi Paris
 M^e C. Bibout Albertville
 Dr J. Stehelin Cannes
 Mme B. Lelasseur Monte-Carlo
 Mme A. Chasseaud Rome
 Mme V. Girard Lortal

M. R. Wolf Paris
 M. E. Bouzon Paris
 M. et Mme J. Della Valle Paris
 Mme et Mlle M. Jacquet St-Etienne
 M. H. Boisseau des Loges Paris
 M. P. Van Ommeren La Haye
 M. J.B.W. Boncke La Haye
 M. et Mme W. Clark Middlesborough
 M. et Mme A. Howell Middlesborough
 Mme L. Philippoteaux Paris
 M. et Mme R.H. Orr Weybridge
 M. et Mme Alibaux Lyon
 M. G. Royne G. Lyon
 M. Gerin L.H.M. Lyon
 M. J. Visseaux Lyon

**HOTEL BEAU-SITE
et des Nouveaux Thermes**

A côté des Nouveaux Thermes
 Face au Parc et aux Montagnes
 Pension depuis 60 frs avec salle de bains
 et w.-c. privés depuis 80 frs.
 Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. Mme et Mlle Ingpen William New Found Land
 M. Rolstein Wladystaw Kutuo
 M. Kaufmann Nathan Pittsburg
 Mme Albert Marthe Carrières-s-Seine
 Mme Delahode Suzanne Boulogne-s-Mer
 M. et Mme Hermann de Broux Bruxelles
 Mme Van Damme Maurice Bruxelles
 M. et Mme Emmanuel Arthur Southampton
 M. et Mme Makant Holden Sevenvaks
 Dr Lochon Henri Cannes
 M. Creuzevaut Louis Blois
 Mme Bruce Williams Londres
 M. et Mme Bonnecarère Nice
 M., Mme et Mlle Summer Gilbert Someaset
 M. et Mme Duizendstra Amsterdam
 M. de Becker de Couve Bruxelles
 Col. Marten Arnold Newbing
 M. d'Hautéville François Paris
 M. Dore André Paris
 M. Ricketts Edwin Londres
 M. et Mme Gustave Plasson Paris
 Mme Andrée Petitprez Roubaix
 M. Albert Paillet Cambrai
 M. Maurice Maillot Ault
 M. Jean Soldeville Paris
 M. Hischpung Oscar Copenhague
 Mme Grevillot Marthe Strasbourg
 Mme et M. Paget Auguste Paris
 Mme et M. Bronnert Edmond Lyon
 Commandant Krag Hialpuar Norvège
 Mme Krag Mioni Norvège
 M. Hans Krag Oslo
 M. Boniquet Perpignan
 Mme et M. Canard Volant Oullins
 M. et Mme Boury Vichy
 M. Parker Thomas Moor Parck
 M. Louis Berenger Paris
 M. et Mme Berthaud Paris
 Miss Eléonor Thompson Ester
 Mme et Mlle Georges Boniquet Perpignan
 Mme Liege d'Yrai Vienne
 Mrs Wollaston Richards Cannes
 M. et Mme Guy Luther Hove
 M. et Mme Jan Lieftinck La Haye
 Mme Schatz Paris
 M. Barsch Paris
 M. et Mme Henri Dieron Paris
 Mme Achaque Alger

**HOTEL DE L'EUROPE
ET VILLA VICTORIA**

Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
 Victoria 1-2 3et 1-05.
 Près des Bains et des Casinos
 200 chambres - 100 salles de bains
 Restaurant — Jardin

The Hon. Mrs Reg. B. Brougham Monte-Carlo
 Mrs G. Lapeyre New-Orléans
 Mr et Mrs Bradstreet Londres
 Mr et Mrs E.P. Humphrey Sulton
 Richard Buskland Esq. Londres
 Rev. W.A. Williamson Londres
 Mrs J.H. Henderson Londres
 Mrs Collum Monte-Carlo

Mr F.W. Capron Londres
 Mr et Mrs H. Cotton New-York
 Mr W. Jopp Londres
 Mlle M.H. Breckwoldt Paris
 M. J.P. Le Riche Jersey
 M. et Mme J. Duvernoy Nice
 M. et Mme M. Bertrand Lyon
 Mr A.H. Williams Londres
 Mme J. Villet Lyon
 Mrs C. J. Dyer Londres
 Mrs G. Hobson Londres
 Baronne G. du Four Réthy
 Mrs E. Salisbury-Jones Londres
 Mrs J. M. Jeffrey Londres
 M. Ch. de Vincenti Nice
 M. L. Banaz Zagreb
 Mme D. J. Vlasto Marseille
 M. et Mme A. Anguenot Villers-le-Lac
 Mr Ch. Marlow Leamington
 Mrs M. Wallis Londres
 Mrs A. C. Marshall Hasting
 Mrs Goldschmidt Londres
 Miss D. M. Hoult Bordighera
 Mme A. M. Meyer Paris
 Mme M. Van Osteghem Anvers
 Mme G. Neefs Anvers
 Mrs H. L. Grasset-Baldwin Londres
 Miss Bl. Davies Londres
 M. et Mme L. Tienrien Bruxelles
 Miss Hanny Wolff New-York
 Mme Sager Stockholm
 M. et Mme P. Boucheron Paris
 Mrs David Ripley Londres
 Mr and Mrs Fyfe Aberdeen
 Mrs L. Stentore Londres
 Mr and Mrs Tomkin Dublin
 Mlle Y. Gall Paris
 Mr and Mrs Geo Forbes Bournemouth
 Mrs G. Humphreys Monte-Carlo
 M. H. Gérard Paris
 M. et Mme W.C.Th. Van der Schalk Amsterdam
 Mrs M.E. Walker Londres
 Mrs A.M. Amott Londres
 M. et Mme P. Bogrand St-Brieuc
 Mr A.S. Mc Gillycuddy Killamy
 M. et Mme P. Scheyen Colmar
 M. D.M. Gubbay Shanghai
 M. et Mme D.A. Seligman Nice
 M. G. Vic Béziers
 M. A. Gesa Alexandrie

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi
 110 chambres avec eau cour., toilette et
 salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c.
 Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er}
 ordre. Situation centrale. Garage attenant
 Près de l'Etablissement thermal et des
 Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à
 octobre. Prix très modérés.

Mr et Mrs E.W. Slayter Caondor
 Mrs M.A. Marshall Bournemouth
 Miss H. A. Darwall Londres
 Miss M. B. Darwall Londres
 Miss M. Nachbar Jehley
 Mrs Herapath E. Londres
 Mrs Barlow E. Londres
 Mr Whitfield H. Londres
 Mrs Parsons K. Londres
 M. et Mme Favier E. Lyon
 Mrs Colguhoun J. K. Londres
 M. Wall D. Londres
 Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
 Mrs Gilfoyle Londres
 M. Friedman L. Londres
 Mrs Meredith E. Londres
 Mrs Fairhurst W. Jersey
 Mrs Widen K.-M. Stockholm
 Mr Webb A.C. Rhodesia
 Mr Oldfield A.V. Southgate
 Mme Sarrazin M.L. Paris
 M. Sarrazin O. Paris
 Me Schnetz E. Delemont
 Mr Tattersall R.G. Ripon
 Capitaine Dormer Londres
 The Honorable Mrs Dormer Londres
 M. Lebossé A. Paris
 M. Villemain G. Paris
 Mme Villemain E. Paris
 Mr et Mrs Barnett G. Richmond

M. Algazzi S.	Lyon
Mme Croibier Muscat M.	St-Genis-Laval
M. Béraud Ch.	St-Etienne
M. Vormser M.	Paris
M. Berger O.	Prostejov
M. Besson M.	Lyon
M. David P.	Antibes
M. Guinot A.E.	Boulogne-Billancourt
M. de Bruyn L.S.	La Haye
M. Kingsnorth F.	Manchester
M. Jones A.V.	England
Mme Delmas M.	Monte-Carlo
Mr Ashley H.S.	Bordighera
M. Vivian O.	Monte-Carlo
Mr Downer E.	Hasting
Mr Brown F.G.	Londres
Mme M. Liegeois	Dijon
M. et Mme Ch. Eysler	Cracovie
M. et Mme V. Offray	St-Etienne
Mrs H. Gastin-Harvey	Vevey
Mrs R. Arkwright	Hythe Kent
Mme J. Jumeau	Nice
Mme H. Lenoir	Nice
Mr and Mrs W. Makins	Silverdale
Mr and Mrs L. Behrman	Londres
M. Hesselhouwer H.	Amsterdam
M. Mattemann S.	Amsterdam
M. Cambier F.	Boulogne
Mme Rigaud M.	Beausoleil
M. et Mme Weill M.	Angenheim
Mr et Mrs Moysey J.H.	Heytonstone
Mme d'Espine J.	Genève
Mlle Basset A.	Lausanne
Mrs Worsford L.H.	Londres
Mme Courty Cl.	Lepances
Mr et Mrs Dunkley A.	Northampton
Mr Greenough S.	Northampton
Mr Standford H. et Mrs	Southsea
M. Hommes M.	La Haye
M. Stokvis F.	La Haye
Mmes Verdeil	Paris
M. Rabuteau G.	Paris
M. et Mme Hamiaux P.	Menton
Révérènd Palmer A.	Menton
Miss Fieldman M.	Londres
Mme Danon N.	Genève
M. Hilterman Th.	Hilversum
Mrs Roberts M.	Ramsgate
Mrs Weeks M.	Ramsgate
M. Loison E.	Montceau-les-Mines
M. Petit F.	Londres
M. Van Mol H.	Mons
Mr Roberts E.	St-Alban
Mrs Worth C.	Suisse

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

Colonel et Mrs Killery John	Londres
M. Robert Harel	Rouen
Mme de Géry Chastenot	Beaune
M. et Mme Christian Budenberg	Manchester
Mme Eugénie Pernod	Bellegarde
M. et Mme Didier Callet	St-Etienne
M. et Mme Louis Grossmeyer	Lyon
M. et Mme Henri Leclercq	Arras
Mrs Fanny Baquell	Londres
Mme Jottrand Van Steentel	Mores
Mlle Blanche Olié	Agen
M. et Mme Brunet	Cornelles-le-Royal
M. Bonpat	Voiron
M. et Mme V. Gouley	Paris
M. et Mme L. Duval	Paris
M. et Mme Fouad	Le Caire
Mme Th. Houben	Bruxelles
Mme Catherine Mathon	La Haye
Mrs Glancy Sutton	Londres
Mme Séneclauze	Bourg-Argental
Mme Hulme A. M.	Londres
Mme Reid France	Hove
Mlle Taylor Esthel	Londres
M. et Mme A. Boissieu	Paris
Mme Pellin Berthe	Paris
Miles Rolland	Sainte-Foy-les-Lyon
Miss Cook Collis	Beaulieu-sur-Mer
M. Boursier Paul	Marseille
M. et Mme Lesauvage	Le Havre
M. et Mme Kaiser Otto et	Smille Lyon
Miss Finlayson Dorothy	Melbourne
Mme Renée Meneau	Paris

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17

CAFÉ TERMINUS

Place de la Gare
AIX-LES-BAINS

Grande Bière de Champigneulle

Autos Cars toutes directions

G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas ur. Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable,
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.

Prix très modérés

MAISON A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63

PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité

Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES



SOCIÉTÉ DE

BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

M. Pierre de Croisilles	St-Rémy
M. et Mme François Linke	Paris
M. et Mme Bertaud Xavier	Lyon
Mme Albertine Livois	Paris
M. et Mme Paul Roubet	Neufchatel
M. Jules Cavaillon	Paris
Mme Jeanne Beaufort	Paris
M. Striker Heinrich	Zurich
Mme Jeanne Phelippeau	Marseille
Rev. James Cairne	Sevendahs
M. Broux Maurice	Colombes
M. et Mme Henri Shanks	Fedington
Mme Paul Lerebours	Rouen
M. Alphonse Gaté	Bréal
M. et Mme Ernest Ravilly	Paris
Mme AndréeGermigon	Paris
Mme Louis Chabanel	Lyon
M. et Mme Charles Nechelette	Roanne
Mme Louise de Sambucy	St-Etienne
M. Albert Dubarry	Paris
M. et Mme André Lamotte	Monte-Carlo
Dr Gabriel Richard	Pithiviers
Mme Madeleine Gillot	Paris
Mme Caroline Moisset	Paris
M. et Mme Léon Rey	Lyon
Mme Gaston Narboux	Marseille
Mlle Zélnide Rosi	Marseille
Mme Jeanne Baillot	Neully
M. Jules-César Berquet	Seyssel
M. et Mme de Sambucy Marc	St-Etienne
Mme Magnère Marie	Santiago
M. Sokier Charles	Abbeville
M. Visart de Bocarmé Emile	Namur
Mme Papin de Lafarge	Paris
M. et Mme Caballero y Lasdres	Lima
Mme Duché Louise	Bruxelles
Mme Rogès Mathilde	Talioires
M. Morel François	Grasse
Mme Peyrotte Reine	Paris
M. et Mme Nielsen Jacob	Copenhague
Mme Arbeau	Nice
Mlle Valtier Georgette	Nice
Mme Postieau Jeanne	Paris
M. et Mme Moraud Ernest	Rennes
Mme Valentin Marie	Vidauban

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Grand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mrs Stanley Carry	Londres
Mr Georges Dougherty	U. S. A.
Mlle Lund Ingeborg	Copenhague
Mrs Grace Niblett	England
Mme Lucie Petit	Neully
Mr et Mrs Charles Cooke	England
Mme Jeanne Huyghe	Bruxelles
Mme M. Chapman	England
Mrs Ether Fisher	England
Mrs Mary Phillips	Halifax
M. et Mme Walter Vis	Haarlem
Mme Cora Rolin	Bruxelles
Mme Euphénia Natzi	England
Mrs et Miss Davis Gilbert	England
Mme Paule Wilhelem	Chaumont
Mr et Mrs J. Williamson	England
Mrs Madeline Rawstorne	England
Mrs Hunter Blaise	England
Mme Henriette Scheon	Paris
Mme et Mlle Mathilde Pavot	Paris
Mrs K.M.A. Were	England
Mr et Mrs A.K. Macdonald	England
Mlle Goss	U.S.A.
Mr et Miss Henry Owen	England
Mme Reuchlin	Rotterdam
Mlle Reuchlin V.	Rotterdam
M. et Mme Henri Matile	Nantes
M. et Mme Alphonse Gugenheim	Bruxelles
M. et Mme Jean Carette	Rieux
M. Edgar Baerlin	Londres
M. Henri Thieman	Genève
Colonel et famille Blunt Mackensie	England
Mme Esther Jacobs	Bruxelles
Mme Françoise Muller	Bruxelles
Mme Marie Smeets	Bruxelles
M. et Mme Charles Badion	Lyon
M. et Mme Francis Collingwood	Roquebrune
Mr and Mrs Arthur Grubb	Woking
M. et Mme Georges Testu	Blangy

- | | |
|--------------------------|-----------|
| Miss Smyth Osborne | Devon |
| Miss Helen Bruce | Enycand |
| Mme Boutin | Auxy |
| Mr and Mrs Hubert Hanley | New Biner |
| Mme et Mlle Stein | Genève |
| Mme Clarette Chauvac | Paris |
| Mme Cuvillier | Paris |
| Mrs Adeline Berkemeier | Rotterdam |
| M. Philibert Beauquis | Lyon |
| M. et Mme Emile Pataud | Paris |
| Mme Marguerite Traffort | Grenoble |
| M. et Mme Paul Reumeaux | Paris |
| Mlle K. Natzio | Genève |
| Miss Marjory Geddes | Ecosse |
| M. et Mme M. Burgerhoot | La Haye |
| Comtesse de Malterre | Paris |
| Mr Gaspard Farrer | Londres |
| M. Raymond Mayer | Paris |
| M. et Mme L. Adenot | Lyon |
| Mme La Rocque | Baugé |
| Miss A. Morris | Wales |
| Miss J. Morris | Wales |
| Mr et Mrs Johnson | Wales |
| M. et Mme Pataud | Paris |
| Mme Pugniet | St-Mandé |
| M. et Mme de Santeul | Fontaine |
| Mme Bréant | Amiens |

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER
— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

- | | |
|------------------------|-------------|
| Mr and Mrs Clemente | London |
| M. et Mme Roelofs | Paris |
| M. Jules Moreau | Rouen |
| M. Bernard | New-York |
| M. et Mme Cazes | Genève |
| Mme Bernoville | Paris |
| Mme Goldenberg | Paris |
| Mr and Mrs Ch. Goument | London |
| Mr and Mrs Dasent | London |
| M. et Mme Le Tessier | Lyon |
| Mr and Mrs J. Kay | Glinton |
| Mr and Mrs Dixey | London |
| M. et Mme F. Chabrier | Marseille |
| Mme Clause | Neufchateau |
| Mme Sendret | Paris |
| M. et Mme Weill | Strasbourg |
| M. et Mme de Brouckere | Bruxelles |
| M. et Mme Souweine | Bruxelles |
| M. et Mme Wirion | Luxembourg |
| M. et Mme Naxon | Paris |
| M. et Mme Scheffler | Nancy |
| M. et Mme Sail | Verviers |
| Mr Westwodd | Shrewsbury |
| M. Vollers | La Haye |
| M. Tisserand | La Varenne |
| Mr Wheeler | London |
| Consul and Mrs Herbert | London |
| M. et Mme Willis | Paris |
| M. Sohler | Abbeville |
| Mme Moulart | Bruxelles |
| Mme Dubarry | Nice |
| M. et Mme Devilliers | Alger |
| Miss Langman | London |
| Miss Churchyard | London |
| Mrs Brown | Northampton |
| Mme Haillez | Gand |
| M. Als | Luxembourg |
| M. et Mme Jolibois | Dijon |
| Mme Sapin | Lyon |
| M. Rogan | Neuilly |

Fourrures & Pelleterie
TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS
F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*
91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBÉRY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie
voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bary. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide
Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses
Alt 978 mètres. Site merv. en montagne
HOTEL DE LA POINTE-PERCEE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
Cuisine soignée, Garage Auto p. excurs.
Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX
Hôtel - Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT
HOTEL DE FRANCE. — Pension de
30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités,
truites du Borne, quenelles, meringues,
jambon fumé. — Téléphone 3. —
Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris
Agence Modèle Internationale
de Détectives
—
Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Étranger
Correspondance en toutes langues
—
Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH
HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restaurant au bord du Lac
Sa cuisine et cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Cuisine renommée
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Arrêt des Cars
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian
Pension du Mont-César. — Alt. 950 m.
Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj.
Abri des vents. Cure air et repos. Pêche.
Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au
beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr.
Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens.
— Sports d'hiver —

SALLANCHES
HOTEL DE L'ESPLANADE
Ancienne route de Combloux-Megève
En dehors et au-dessus de la ville. Pa-
norama incomparable. Services par petites
tables. Cave et Cuisine renommées.
Vaste salle pour Noces et Banquets.
J. PION, propr — Tél. 0-75
Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc
Tout confort. Service par petites tables.
Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er}
juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE
Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

- | | |
|-----------------------|--------|
| M. et Mme Ledoux | Lille |
| M. Burstown | Paris |
| Mr and Mrs N. G. Sadd | London |
| M. et Mme Sivori | Gênes |
| M. Bell | Lille |

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Tél. 0-89
Nouvelle Direction : P. BERT

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| M. Whilcaker-Lauvergon | Thaville |
| M. Didier Marcel | Metz |
| M. et Mme Bam Camille | Genève |
| M. et Mme Mayard Léon | Clermont-Ferrand |
| M. et Mme Torta Joseph | Culoz |
| M. et Mme Frish Albert | Besançon |
| Dr Berthollet et Mme | Sallanches |
| Dr et Mme Duthoui Raphaël | St-Etienne |
| M. et Mme Eugè Vital | Genève |
| M. et Mme Girard Arthime | Le Havre |
| M. et Mme de la Perrière Henri | Rivault |
| M. et Mme Tilleris Gureppe | Lissvla |
| M. et Mme Scheider Léopold | Vienne |
| Mme Robertson Alice | |
| Misses Elisabeth et Helen Walker | Ceylor |
| M. et Mme Abel | Chabreuil |
| M. le Baron Jules Casier et Mme | Gand |
| M. et Mme A. Chatelet | Genève |
| M. et Mme A. Chalaud | Cannes |
| Mrs A. Chamberlain | Angleterre |
| M. et Mme P. Dullecco | Marseille |
| Mme J. Delessert | Genève |
| Mme M. J. de Oliviera | Genève |
| M. P. Fertè d'Aumont | Soissons |
| M. et Mme A. Gregory | Londres |
| M. Hoker Montagne | Londres |
| M. et Mme Lugard | La Haye |
| M. D. Lester | Tuling |
| Mme M. Lefèvre | Paris |
| M. et Mme L. Metaït | Pautre-a-Mentre |
| M ^{re} Pierre Massot et Mme | Oudja |
| Mme S. Milne | Malo-les-Bains |
| M. et Mme H. Mathot | Bruxelles |
| M. et Mme A. Noblat | Paris |
| Docteur L. Pétillon | Costaine |
| M. Sylvestre Bourdeau | |
| M. et Mme S. Vander | Selhural |
| Major et Mme Wyman | Hadden-Ham |
| Mme Klaber | |
| M. et Mme Couvay | Leeds |
| M. et Mme Minery | Sochaux |
| M. Misses Wise | London |
| M. et Mme Lepnuen | Alexandrie |
| M. Marckhbein | Paris |
| M. Block Henri | Aetkirel |
| Dr Becker Julius | Genève |
| Mme et M. Bates Albert | Edgwaré |
| M. Briggs Augustor | Keituco Lussex |
| M. et Mme J.P. De Cock | Amsterdam |
| M. Charles Finet | St-Etienne |
| M. et Mme D. Giacommei | Suzzara |
| M. Hoker Montagne | Londres |
| Mme Marie Kelein | Saverne |
| M. et Mme Lebon Pierre | Paris |
| MM. et Mmes Lentelet | Bruxelles |
| Mme Rajas De Antiga | Genève |
| Mme Short A. | Lanka |
| M. Treileub Louis | Le Doulieu |
| M. et Mme Aimée Valdes-Roig | Genève |
| Mme Varnier Germaine | Cannes |
| M. Rauch | |
| Misses Chapmann et Vright | |
| M. et Mme Durieux et famille | Dijon |
| M. Collomb | Huez |

Après la Cure d'Aix-les-Bains **SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX** (Haute-Savoie)
Faites un séjour idéal de montagne et de repos. 750 m. d'alt.
Splendid after cure
Route Touristique du Salève par Annecy — La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —
GRAND HOTEL BELLEVUE
RESTAURANT
Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions
Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6 **BONZANIGO, propriétaire-directeur**
Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés

HOTEL MÉTROPOLEEn face le Cercle et l'Établis Thermal
Confort moderne Tél. 0-50

Mrs Dutton London
Miss M. Marshall Londres
Mrs Blandford
Mr et Mrs Davis London
M. et Mme W. Nash Nice
Mrs V. Bunbury Paris
Mme E. Cléry Paris
Mme J. Savy Grenoble
Colonel et Mme Marie Lausanne
M. Wallach Lausanne
Mlle Wallach Lausanne
Mme J.M. Savy Le Havre
Mrs E. Smith London
Mrs M. Walker London
Mr and Mrs S. Topping London
M. et Mme S. Goutharet Paris
M. et Mme J. Guillerdroit Tergnier
Docteur et Mme Marquet Niesée-Lac
Mme Chabuel Lyon
Mlle Paquier Lyon
Mrs A.E. Page Philadelphie
Mme et M. Tenton Paris
Mme et M. Lallement Ham
Mme et M. J. Baud Besançon
M. H. Favot Beaurepaire
M. Hadjès Le Caire
Mme et M. Kitrilachi Le Caire
Mlle D. Kitrilachi Le Caire

**HOTEL DU NORD
ET GRANDE-BRETAGNE**120 chambres — Tout confort
Son restaurant en plein air
Prix fixe et à la carte
En face le Casino Tél 0-53
Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mr and Mrs Hugues Liverpool
Mrs Zillah Story Brooklyn
M. Graf Sal Marseille
Mrs Agnès Ryan London
Mr Rawle John London
Mr Hamy Hardingham
M. Dessalien Paris
Mr and Mrs Alen Buckley Cornwell
Mme Mertens Corbisier Bruxelles
Mme le Bidan de Saint-Mars Septmonts
Miss H. T. Prout Bristol
Miss H. M. Comlison Bristol
Mis M. E. Ross Bristol
Mme Mignot Paris
M. François Texier Nimes
M. et Mme Reynaud Avignon
M. et Mme Robert Janz Lausanne
M., Mme et Miles Levens Carlos Buenos-Ayres
M. et Mme Stralun Courtelay
M. et Mme Huyches Vizille
Mmes Aichinger Mulhouse
M. Rodie Grasse
M. Zamirato Igensheim
M. Kuntschen Sion
M. et Mme Jacquelin Paris
M. et Mme Garrigues Rouen
M. et Mme Guerson Toulouse
Mme Morrel Clarens
Mme Gratien Dinard
M. et Mme Morrisson Jersey
M. et Mme Van Dooren V. Heyst Tilburg
M. et Mme Delune Bruxelles
Mlle Dubrenecq Bruxelles
Mr Sperring England
Mr and Mrs Smith Walter Leigh-on-Sea
M. et Mme Rosenthal Paris
M. et Mme Diemer Reims
M. et Mmes Gaunaud Troyes
Mrs Hawkins England
M. et Mme Moncorge Thisy
Mr and Mrs Gregory London
Mme Mariage Le Havre
M. Militchewitch Roumanie
Mme Frantz Paris
Mrs D. F. Appleyard England
Mme Wilkens Nice
Mme Doubrere Paris

CHAMONIX ET SA VALLEE**Le Fayet**après la cure thermale...
La cure d'air et de repos**HOTEL DU BON NANT**Confort moderne. A proximité de l'Établissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine**Hôtel des Alpes et Carlton**A 200 m. de l'Établissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Tél. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15**VALLORCINE**Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2
SERVAINE, propr.**Chamonix****Hôtel Bellevue**Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Tél. 8**Hôtel Albert I^{er}
et de Milan**Situation privilégiée et tranquille
à 100 m. à droite en sortant de la gare**Tout le Confort**

Saison été et hiver

jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

.....

M. Smeets Nice
M. et Mme Grumbach Lausanne
Mme Maurain Paris
Mme Covillot Paris
M. et Mme Maurin Aubenas
Mme Adam Paris
M. Raillard Brest
M. Aprosis Roma
M. et Mme Bermann Breuil
M. et Mme Gais Breuil
M. et Mme Adolphe Lévy et famille Thionville

**HERMITAGE
ET CHALET COCHET**Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Tél. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

M. Juan Maria Cabral Menton
Baronne Sinclair Quinzi Menton
M. et Mme Vilette Lille
M. et Mme Joly St-Etienne
M. G. Péridier Lyon
M. A. Diamant Paris
Capitaine S. Rimaud Paris
M. et Mme Salle Le Mans
Mme Trauss de Zenno Paris
M. et Mme Willemoë La Haye

HOTEL DU PARCen face le Parc
près de l'Établissement Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Baron du Houllley Orléans
Mrs M.T. Thornton Isle-of-Wicht
Mme C. Guillaume Guillestre
Mme J. Gaultier Puteaux
M. J. Galofré Barcelone
Mme et M. J. Piserra Barcelone
Professeur et Mme H. Bayrac Paris
Mme M. Laporte Paris
M. et Mme R. Boivin Pontanevaux
Miss E. Craig Londres
Mme et M. H. Hold La Haye
Mme Conroy C. Lepauges
M. le comte de Nantois H. Menonal
Mme et M. Isaac L. Oullins
M. Servais P. Paris
M. Vellard P. Paris
M. Hendrikss J. Rotterdam
M. Gerlach L. Varsovie
M. Gerenne R. Dakar
M. Mouilbau J. Paris
Mme et M. Nelson J. Valréas
Mme Lainé F. Caen
Mme Charlot E. Metz

HOTEL DES BAINS2, rue Georges-I^{er}
Face à l'Établissement Thermal
Tout confort
GUYON, propr. Tél. 6-96

M. le Baron du Marais Lyon
Mme Barthomeul Paris
Mme et M. Chargois Bruxelles
Mme Levet Darney
Mme et M. Muscat et famille Constantine
Mme Philizot Arcueil
Mme Colmaire St-Etienne
M. Guilbert Saint-Ouen
Mme Murray Paris
Mme et M. Gabrié Paris
Mme et M. Marcus Reims
Mme et M. Geismar Reims
Vicomtesse de Bourg Gadancourt
Comte de Chazelle Aizy-sous-Thil
Mme Andrieu Nice
Mme Gros Paris
Commandant Vergriette et Mme Oran
M. Paupert Orange
Mme Nadaud Vincennes
Mme Delau Montrouge
Mme Justal Paris

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains**LAC D'ANNEY**

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire jusqu'au 1^{er} Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	12 20	15 12
	n° 1	n° 2	n° 3
Anancydép.	9 30	14 15	16 30
Chavoire	9 41	14 26	16 41
Veyrier-Téléférique ...	9 48	14 33	16 48
Menthon	9 59	14 44	16 59
Saint-Jorioz	»	14 52	»
Talioires	10 13	15 03	17 13
Duingt	10 18	15 08	17 18
Angon	10 23	»	»
Bredannaz	»	15 16	»
Lathuillearr.	10 36	»	17 36
Départs pour Albertville	11 35	17 42	»
Arrivées d'Albertville	9 35	13 29	»
Lathuilledép.	10 36	»	17 36
Bredannaz	10 45	15 16	17 45
Angon	»	»	17 51
Duingt	10 53	15 24	17 56
Talioires	10 58	15 29	18 01
Saint-Jorioz	»	»	18 12
Menthon	11 12	15 43	18 20
Veyrier-Téléférique ...	11 23	15 54	18 31
Chavoire	11 30	»	18 38
Anancyarr.	11 45	16 12	18 50
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	19 55

Du 16 au 31 mai : Services 1-2-3 les samedis, dimanches et fêtes, les autres jours, service n°2 seulement.

Du 1^{er} au 30 juin : Services 1-2-3 tous les jours.

« Touristes, ne passez pas à Anancy sans faire l'Ascension du
« Mont-Veyrier par Téléférique, altitude 1.300 m. Durée du trajet
« 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

HOTEL BEAU-LIEU
 Av. de la Gare, face jardins des Casinos
 Tout confort moderne. Hall, Ascenseur.
 Chauffage central. — Cuisine renommée.
 Prix modérés
 Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. et Mme Casasa Milan
 M. et Mme Otto Milan
 Mlle Manceau Chateaubriand
 M. et Mme Merrenger England
 M. et Mme Danos Morbihan
 M. et Mme Chevallier Agay
 Miss Lyon England
 M. Tritz Thionville
 Baronne des Essarts Bruxelles
 Mme Castin Bruxelles
 Famille Laurin Joinville
 M. Mellgrool England
 Mme Dumont La Rochelle
 M. et Mme Palammère Paris
 Mlle Reignier Neuilly
 Famille Motta Romans
 M. et Mme Terrier Dijon
 M. Welsch Grenoble
 Docteur Chapuis Villiers
 Docteur Walken Suisse
 Mlle Millon Lyon
 M. Villars Paris
 M. et Mme Pelletier St-Etienne
 M. Jhugentlich Paris
 M. et Mme Zaïgue Paris
 Mme Debrabant Lyon
 Docteur Cabrol Paris

HOTEL DES BERGUES
 En face le Casino — Avenue de la Gare
 Près l'Établissement Thermal
 M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

Miss Dunne Londres
 M. et Mme Saillard Versailles
 Mme Clodette Pauly Lyon
 M. et Mme Delubac Lyon
 M. et Mme Cailleaux Tours
 Mme de Gérard Paris
 M. et Mme Quinson Paris
 Mme Charrier Paris
 Mme Suzanne Daragon Caen
 Mme Angèle Marchais Paris
 M. et Mme Allais Nantes
 Mme Angèle Lemasson Villeneuve
 Mme Mathieu Anvers
 M. et Mme Gabalde Asnières
 M., Mme et Mlle Berlinde Suède
 M. Alexandre Grossin Asnières
 Mme Barret et famille Algérie
 Docteur et Mme Renault Quimper
 Mme Marguerite Bignon Bourg
 M. Ernest Balin Vienne
 Mme Crussell Paris
 M. et Mme Rolet et famille Cannes
 Mr and Mrs Ash New-York
 M. et Mme Rioland Paris
 M. et Mme Emile Cavé Paris
 M. et Mme Bully Lausanne
 M. Raymond Seguy Alger
 M. et Mme Jacquillard Genève
 M. et Mme Colin Paris
 M. et Mme Truffet Paris
 M. et Mme Etienne Charles Bienné
 Mme Jacobberger Bourg
 M. et Mme Vanharen Bruxelles
 M. et Mme Parouteau Montereau
 Mme Moignard Montereau
 M. Vergens Agen
 M. Maurice Vergeot Paris
 M. Jean Nicolas Paris
 Mme Dolfus de Merie Monte-Carlo
 M. Canakes Paris
 M. et Mme Van Noyen Malines
 M. Maurice Lainé Elbeuf
 M. et Mme Moch Mertzviller
 Misses Kennedy-Purvis Hove
 Mmes Belhomme Versailles
 Mme Fondet Menton
 Mr Mc Kensie U.S.A.
 Mme Deransart Geneviève Dieulefit
 M. Arnaud Eugène Marseille
 M. et Mme Risler Dayot Paris
 M. Larquet Jean Laon
 Comtesse de Morance Paris

M. Hofer Nerich Cressier
 M. et Mme Savoie La Chaux-de-Fond
 M. et Mme Dédie Cambrai
 M. et Mme Papazian Genève
 Mme Barret Lyon
 Mme de Bruyn Bruxelles
 Dr Blanquinque Laon

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
 Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
 Face aux Casinos, près Etablis thermal
 Tout confort ? Eau chaude et froide
 Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
 Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
 Miss Pickance Angleterre
 Mme Carali Athènes
 Mme J. Guillot Lyon
 Mme Nallet Lyon
 Mlle Hervieux Paris
 M. et Mme J. Tchernine Paris
 Mme M. Gougler Genève
 M. et Mme I. Molho Rouen
 Mme Guilhen Metz
 M. et Mme M. Reverdin Nice
 Mlle Famy Zurich
 Mme G. Gueorguiewsky Nice
 M. et Mme M. Cagnoli Nice
 Mme Batailler Lyon
 M. et Mme R. Franck Bellevue
 Mlle Cadiot
 Miss Lawler

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
 à proximité de l'Établiss^t et des Casinos
 Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
 Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. et Mme R. Bernard Paris
 M. L.P. Gibbons Menton
 Miss A. Tunstall Smith Menton
 Mr and Mrs H. Moffit Harrisburg
 Mrs C. Le Cronier Jersey
 Mr G. Le Cronier Jersey
 Mr F. Clark Le Caire
 Miss M. Elgood Londres
 Miss Hatchard Londres
 Miss M. Gurney Cambridge
 Mrs H. Hackney Londres
 M. et Mme G. Méneau Paris
 M. G. Devouge Paris
 M. et Mme P. Besacier Lyon
 Mlle Besacier Lyon
 Mme A. Xeyrenn Lausanne
 Dr J. Mack et Mme Lausanne
 Mr M. Frings Angleterre
 Mme J. Lepeu Angleterre
 Mme Rey Grenoble
 Mme M. Kicken Orléans
 M. et Mme F. Labbé Orléans
 Miss S. King Londres
 Miss M. Gibbons Menton
 M. et Mme J. Bouvais St-de-Jarrat
 Miss L. Littell Boston
 M. et Mme S. Semmel Paris
 Miss A. Barlow Cumberley
 M. et Mme P. Estève Cannes
 Mme M. Cuvier Paris
 Mme A. Bouillot Montrouge
 M. Worke Surrey
 M. S. Efrunssis Lille
 M. et Mme Judet Paris
 Mlle Koltz Luxembourg
 Mlle Say Luxembourg
 M. Say Luxembourg
 M. Worke Surrey
 Mme A. Daehler Paris
 Mme L. Stark La Haye
 M. D. Monnet Nice
 Dr Fisher et Mme Cannes
 M. L.C. Sirot Valenciennes
 M. et Mme Ricard Paris
 Mme M. Klein Saverne
 Mrs K. Bird
 M. et Mme Vigière-Anval Lyon
 M. C. Brunel Genève
 M. et Mme L. Pourbaix Belgique
 Dr C. Dufour Paris
 Mme E. Goyon Mâcon

HOTEL DE LA CLOCHE
 près des Casinos et des Thermes
 Arrangem^t pour familles. Cuisine réputée
 Tout confort. ardin. Garage
 Tél. 1-06 MICHEL, propr.

Mlle Delaporte Bruxelles
 M. et Mme Rousset Alger
 M. Kardo Alex Nice
 Mme Baline Céline St-Pierre-Mearotz
 M. Gobetta Joseph Marseille
 Mme Carbone Antoinette Les Moutier
 M. Thomas Alau Cravier Bournaud
 M. Verdier Jean Pignor
 M. Lauomet Georges Cambaris
 M. Schwarty Roger Strasbourg
 Mme Heuw Cécile Clamart
 M. Duyffier Johan La Haye
 Mme Clémence Mignot Château-Renaud
 M. Schoemfeli Paris
 M. René Ruegg La Garenne
 M. Jean Sanond Lyon
 Mme Rosette Blum Paris
 M. Henri Theedup Paris
 M. Mautics Arnel Lyon
 Mme Henriette Aubert Bizaire S. O.
 M. Pierre Vourron Nanterre
 M. Gaston Cordier Bellegarde
 M. Pierre Fournier Paris
 Mme Marie Nayrac Bourg-la-Reine
 M. René Batard Grenoble
 M. Arthur Coomy Londres
 M. Jacques Buelun Bruxelles
 M. André Jaurcot Monigier
 Mme Celina Baline St-Pierre-de-Méarlotz
 M. Fernand Lambert France
 M. André Fleuricot Crest
 M. Lartaynel Joseph Bruxelles
 M. François Turcs Cannes
 M. Fernand Bernoville Asnières
 M. Albert Vallernaud Pierrelatte
 M. Joseph Lescot Blois
 Mme Blanche Viale Cannes
 M. Arthur Mathou Anvers
 Miss Millicent Oding Vazie
 Miss E. M. Oding Batte
 Mr Henry Zandoll Edimburg
 Mr Campbell Smith St-Mans
 M. M. Lucien Friedrich Florence
 M. Arthurs Rouvenne Lyon
 M. Clément Tradau Lyon
 M. Célestin Fonteno Nice
 Mme Catherine Carvoni Paris
 Mme Jeanne Magnon Paris
 M. Marcel Clément Paris
 M. Dupré Creusot
 M. Weezsiches Béziers
 M. Victor Carbon Strasbourg
 M. Paul Lévy Paris
 M. Louis Ferrin Paris
 M. Bouvier Lyon
 M. Vau

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
 100 chambres — Salles de bains privés.
 Jardin — Garage — Ascenseur
 Cauff. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
 Prix Modérés
 LAMBERT, Directeur.
 100 Rooms — Baths — Garden — Garage
 Lift — Central heating in rooms
Open all the year
 Moderate Price
 LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Bucher New-York
 Mme Ménétré Pion-Penh
 Mlle Bouveng Suisse
 Mme et M. Monney Londres
 Mlle C. Suermond Rotterdam
 Mlle E. Suermond Rotterdam
 Mrs Hogdson Smart England
 Mme Verjus Ancey
 Mme et Mlle Stecsmma Bruxelles
 M. Sallaz Genève
 Mme Dumay Paris
 M. Costa Ajaccio
 Mme et M. Sausset Paris
 Mme et M. Wattier Mons

M., Mme et Mlle Magnant Paris
 M., Mme et famille Messagier Valentigney
 M. et Mme Favet Pierre-Bénite
 Mme Steinmetz Paris
 M. Ranc Paris
 Mme Gypbner Paris
 Mme Chassey Villefranche
 M. et Mme Amaury Lisieux
 Mme Potier Les Sables d'Olonne
 Mme Gendreau La Roche-sur-Yon
 Mme Rueff Paris
 Mme et M. Bourpillac Genève
 Mme Turney England
 Mme et M. Dupré Paris
 Mme Carretier Briançon
 Mlle Forel La Seyne
 Mlle Daval Palinges
 Mme et Mlle Durand Monaco
 M. et Mme Compaut Chalon-s-Saône
 Mme et M. Jamey Lyon
 Dr et Mme Favre St-Etienne
 M. Barbaudy Marseille
 Mme Galès Quimper
 Mme Lacombe Angoulême
 Mme Warenhorst Paris
 Mme Dognon Nancy
 Mme et fils Voger-Duvillier Ostende
 M. Robin Paris
 Mme et M. Maitjean Strasbourg
 M. Gruminger Paris
 M. et Mme Ricaud Digne
 M. et Mme Romagny Grenoble
 M. et Mme Clarke Belfast
 Mme G. Cunyngame Londres
 Mme A. Cunyngame Londres

HOTEL COSMOPOLITAIN
 Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort.
 Service de l'Établissement gratuit

M. et Mme Carthy South-Africa
 Miss Elizabeth Smith Torquay
 Miss Gertrude Lockey Missenden
 Miss Eva Hugues Missenden
 Miss Annie Scott Missenden
 Miss Maud Whitehead Doncaster
 M. Lanner Vevey
 M. Heffemmelh Lausanne
 M. et Mme François Lyon
 M. et Mme Seive Saint-Etienne
 M. et Mme Gaillard Lausanne
 M. et Mme Kaegi Zurich
 M. et Mme Desroche Lyon
 M. Antonio Genève
 M. et Mme Dumas Lyon
 M. et Mme Breton Nantes
 M. et Mme Schneider St-Blaise
 Mlle Oppermann Copenhague
 M. Bernard Paris
 M. Mondon Valence
 M. Alcina Marseille
 M. Alcina Jean Marseille
 M. Tétard Monte-Carlo
 Mme Chippaux-Peyre Paris
 M. et Mme Froidure Paris
 Mlle Froidure Paris
 M. Linossier Oullins
 M. Ouallid Paris
 M. Anield Petit-Couronné
 M. Ledent Malmédy
 M. et Mme Taton Paris
 M. et Mme François Tournus
 M. et Mme Tournier Carcassonne
 Mme Vialar St-Germain-en-Laye
 Mme et M. Pascal St-Germain-en-Laye
 M. et Mme Garin Albertville
 Mme Prugnard Ancey
 Mme et M. Essartial Valence
 Mme Sougère Oran
 Mme Ranglaret Paris
 M. et Mme Jacquet Roanne
 M. et Mme Guichard St-Ambroise
 M. et Mme Grosmann Paris
 M. et Mme Lauperrière Canches
 M. Marthens Lyon
 M. Mestre Le Puy
 M. et Mme Bruyère Avignon

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC

Mme Gaillard
Mme Viret
M. L. Langlois
M. M. Camoletti
Mrs Mouat
Mme Ferveur
Mr Mc Loghlin
Mme Nurit
Mme et Mlle Blaber
M. et Mme Torcheux
Mme et Mme Hérouard
Mme Balançon
Miss Armstrong
Miss Hederman
Mme Hollard
Mme Pelet
Mme Mauraut
Mme Moraut
Mrs M. Lane
Mme Le Prince
Mme Bouzanquet
M. J. Bouchardy
Mme G. Seedorff
M. et Mme Conté
Mme L. Fournier
M. et Mme Morel
M. et Mme Masse
M. et Mme Delompré
Mme Pollet
M. et Mme H. Nau
Mme Hillemoine
Mme C. Wuillamier

Roanne
Charbonnières
Craponne
Genève
London
Metz
London
Viroflay
South Africa
Argenteuil
Amiens
Paris
Folkestone
Folkestone
Genolhac
Genolhac
Neuville-s-Saône
Neuville-sur-Seine
London
Toulon
Nîmes
Genève
Paris
Saint-Germain-en-L.
Saint-Germain-en-L.
Paris
Arras
Paris
Paris
Etrechy
Limours
Etrechy
Paris

Mme Bréard
Mme Dardenné
Mr Pullan
Miss Steverson
M. et Mme Heil
M. et Mme Voisenat
Mme Arman
M. et Mme Cheese
M. Lemoine
M. Fouré
Mme Ravat
M. Hôtelier
Dr Lefebvre et Mme
Mme Paillery

Rochefort
Dijon
Londres
Londres
Laigle
Dijon
Vichy
Oxford
Vichy
Champsecrét
St-Etienne
Oyonnax
Bar-sur-Aube
Sens

SÉVIGNÉ
L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons.
Cabinet de Toilette.
Téléphone relié au réseau.
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-60 francs par jour

Mme Armitage
Mme Coade
M. Williams
M. Médecin
Major and Mrs Rees
Mme de Chimay
M. et Mme Posgate
M. Keelhor
Mlle Gillet
Mme Péquignot
Mme Henriot
Mlle Bachelard
M. et Mme Guilnard
Mlle Fauconnier
M. et Mme Marmillon
Mlle Stettler

Londres
Cannes
Territet
Monte-Carlo
London
Le Caire
Victoria
Gand
Strasbourg
Besançon
Besançon
Lyon
Caen
Chaville
Lausanne
Boulogne-s-Seine
Besançon
Paris
Paris
Versailles
Perpignan
Maisons-Laffitte
Grébault-Mesnil
St-Etienne
Lyon
Paris
Paris
Lyon
Lyon
Riom

**HOTEL MODERNE
RESTAURANT REVERDY**
18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

Mme et M. F. Berthold
M. Rajot
Mme Signac
M. Rascot
M. Secret
Mme E. Voisin
M. de la Marlier
M. J. Govare
M. Brousse
M. Dubois
Mlle Wurmsier
M. Pressburger
M. Brasch
M. Coucke
M. Haderer
M. Semord
M. Waude Weili
M. Allemand

Sarrebourg
Lyon
Paris
Lyon
Clichy
Paris
Laval
Paris
Paris
Lyon
Genève
Rome
Londres
Bruxelles
Colombes
Lyon
Bruxelles
Paris

**NOUVEL HOTEL
DES THERMES**
16, rue Georges-1^{er}
Le plus près des Thermes
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
— Ascenseur — Dernier confort —
Cuisine très soignée
Pension de 40 à 65 francs
Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

Mme Simon
M. et Mme Guilbon
Mme Pellerin
Mme Noël
Mme Verdot
Mlle Casery
M. et Mme Vaillant
Mlle Brosset
M. et Mme Trochu
M. Sagot
M. le Dr et Mme Goyon
M. Husnot
M. Ferry
M. et Mme Batailler et fils
M. et Mme et Mlle du Déau
Dr Pétrequin
Dr Vauquelin
M. et Mme Bonnefoy
Mme et Mlle Stein
Mme Garnier Coignet
M. et Mme et Mlle du Réau
M. et Mme Lambert

Nice
Colombes
Nantes
Grenoble
Grenoble
St-Claude
Paris
Paris
Pantin
Nogent-le-Rotrou
Billom
Briouze
Calvi
Montargis
Saale Aubry
Seloncourt
Grenoble
Morez-de-Jura
Genève
Dampierre
Saale Aubry
La Rochelle

M. et Mme Chapellier
Mme Suire
Mme de Kermarec
M. et Mme Carvallo
M. et Mme Vidal
M. et Mme Omnès
M. Pruvost
M. et Mme Thévenet
Mme Tardy
M. et Mme Nicoloff
Mme Cohen
M. et Mme Kahn
Mlle Lanternier
Mme et Mlle Chauvet
M. et Mme Lemaire
M. et Mme Despin
Mme Becker Van der Putten
Mme Charvet
Mme Coratte
M. et Mme Fertat
Mme Charmant
Mme Brückler
Général et Mme Mollandin
Mme Guillon
Mme Riol
M. et Mme Sevelinge
Mme Bouffard
Mme Alliot
Mme Collonelli
Mme Peltier
M. et Mme Barthe
Mme Vuillaume
M. et Mme Huyart
M. et Mme Privat
Mme Brugère
Mme Gueneau
M. et Mme Ely
M. Millo
Milles Reybel
M. et Mme Desreumaux
M. et Mme Grumbach
M. Jorre
Docteur et Mme Mamet
Mmes Weber
Mme Drouard
M. et Mme d'Alnoncourt
M. et Mme Dubreuil
Mr Balon
M. et Mme Pérot
M. et Mme Dupuy
M. et Mme Fourlégnie

Paris
Paris
Paris
Paris
Perpignan
Maison-Laffitte
Grébault-Mesnil
St-Etienne
Lyon
Paris
Paris
Lyon
Lyon
Riom
St-Quentin
Tulle
La Haye
Armentières
Chaville
Diépnay
Vic-sur-Seille
Metz
Paris
Saint-Soupplets
Noirétable
Bourg-de-Thizy
Paris
Boston
Nice
Stenay
Dannemarie-les-Lys
Viroflay
Sarcelles
Saint-Germain-en-L.
Semur-en-Auxois
Semur-en-Auxois
Angleterre
Beausoleil
Strasbourg
Malo-les-B.
Belfort
Asnières
Vorey-sur-Arzon
Fribourg
Boulogne-sur-Seine
Alger
Joigny
Bourbecque
Genève
Rethel
Tourcoing

M. et Mme Hugues
M. et Mme Pierre
Mme Robin
Mme Diard
Mme Roche
M. Bernigaud
M. et Mme Daras
M. et Mme Bégis
M. et Mme Boss
M. et Mme Papa
Mme Crétin
Mme Varennes
Colonel et Mme Vogt
M. et Mme Fretté
M. et Mme Kelland
M. et Mme Bidoilleau
Mme Aveau
M. et Mme Rippert
Mlle Brylinska
M. et Mme Raoult
M. et Mme Michaux

Antibes
Valence
Valence
St-Malo
Paris
Branges
Marseille
Mandres
Pully-Lausanne
Pully
Lyon
Decize
Paris
Le Havre
Londres
Nantes
Orléans
Grenoble
Versailles
Volnay
Avesnelles

**LE SPORTING
HOTEL BELMONT**
Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains. Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

Mme et M. Francis Lambert
M. Mario Castorino
Mme et M. Adrien Sauté
Mme et M. François de Frétoy
M. Adolphe Lorenzelli
M. Alex Raymond
Mlle Saint-Arnaud

Nice
Catania
Lyon
Paris
St-Etienne
Lyon
Paris

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
(près l'Établissement Thermal)
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger
Major Coupe et Mme
Miss Kidd
Mme Fau
Mrs Read
Mr et Mrs Mann
Miss O'Malley
Mr Cardon
M. et Mme Jacotey
Mmes Tardy
Mme Berteaux
Mme Bonny et Mlle
M. et Mme A. de Scavenius
M. et Mme Bernard
M. et Mme Goyon
Mme Rousseaux
M. et Mme Brémond
Mme Dague
Mmes Dissoire
M. et Mme Escudié et fils
Mme Lebas
Mme de Rouville
Mmes Poix
Mme Penet et Mme Goy
Mme Sonthonnax
M. et Mme Bernard
Mme Clément
M. et Mme Auvergne
M. et Mme Mellet
Mme Vezian
M. et Mme Fouilloud-Buyat
Miss Caroline Hollande
M. et Mme Pilard
M. et Mme Cormier
M. Mme et Mlle Bussy
M. Fayollat
Mme Berchier
Miss Burn
Miss Street
Mme Royanez
Mme Michelet
M. Forêt
Mme Papin et Mlle
Mlle Salomon
Mme Favre
Mme et Mlle Lombard
Mr et Mrs Waight
Mme Martin

Mulhouse
Otava
Londres
Versailles
Londres
Croydon
Dublin
Maecelane
Paris
Saint-Jean-de-Mopr.
Modane
Estavayer-le-Lac
Menton
Paris
Paris
Paris
Forcalquier
Dijon
Vienne
Viroflay
Paris
Nice
Charbonnières
Lyon
Lyon
Paris
Gray
Morestel
Orléans
Lyon
Bourgoin
U. S. A.
Nantes
Juvisy
Paris
Grenoble
Fribourg
Londres
Paris
Paris
Camps-Lamiénois
Flivecourt
Paris
Toulon
Paris
Londres
Collobrières

M. et Mme Darcon
Dr Ducar et Mme
Dr Vaillant
Commdt Grenier et Mme
Mme et Mlle Barré
M. et Mme Villebois

Lyon
Neuilly
Chartres
Valence
Paris
Audun-le-Tiche

HOTEL SUISSE
16, av. Marie-de-Sôlms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

Famille Morers
M. Beraut Henri
M. Rodolphe Vintain
M. et Mme Trenet
M. et Mme Marrot
M. et Mme Baquet
Mme Renée Delabarre
Mme Odette Colas
Mme Léontine Delors
Mme Madeleine Muzeau
M. Louis Cluquet
Mme Marguerite Pellerin
M. Cyrille Deguel
Mme Papoff
M. et Mme Fankhausen
M. Thiry Lucaïn et fils
M. et Mme Gérard Haflack
M. Léonard Crabtree
M. Borgen Fredend
M. Jean Moors
M. Clay Sybil

Tunis
Dieulefit
Londres
Paris
Ariège
Paris
Nice
Paris
Le Perreux
Rueil
Paris
Paris
Cannes
Cannes
Asnières
Londres
Cannes
Kemmel
Angleterre
Hollande
Talloires
Angleterre

TOURING-HOTEL
17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année
Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
Mme FALETTI, prop. — Tél. 5-04

Mme et M. Besse
Mlle Mans
M. et Mme Botreau
M. et Mme Bertrand
M. Neignié
M. et Mme Blanchon
Mme Legrand
Mlle Dinand
M. Fogel
M. Haubeustel
M. et Mme Durand

Montereau
Montereau
Marseille
Lyon
Bordeaux
Arles
Colombes
Monte-Carlo
Lyon
Lyon
St-Ambroise

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur — Tél. 107

M. et Mme R. Bersin
M. A. Guerra
M. P. Marin
M. A. Chabrol
Mme R. Beurrier
M. Paul Fournier
M. P. Bascourt
M. C. Juiller
M. Frayssinet
M. J. Perrinjacquet
Mr W. Bradley
M. Emile Keller
M. Roger Pannier
M. et Mme Fourret
M. Bonnel et famille
M. Jacquat
M. et Mme Rousset
M. Guizard
M. Pansier
M. Poisot
Mmes Charret
Mme Crépieux
M. et Mme Granjon
Mme Dejean
Milles Boys
Mme André Berthe
Mr and Mrs Tyler
Mr and Mrs Jones
M. et Mme Rochefort
M. et Mme Sorel
M. Guery
M. et Mme Gianetto
M. Artus et famille
Commandant Chauvel

Lausanne
Nice
Essonnes
Roanne
Lyon
Les Rousses
Lyon
Bourg
Moutiers
Libourne
Londres
Garterschviol
Paris
Lyon
Rive-de-Gier
Genève
Paris
Montpellier
Lyon
Dijon
Lyon
Lyon
St-Etienne
Perpignan
Binswood
Nice
Kew-Gardens
Kew-Gardens
Trevoux
Cannes
Cannes
Beaulieu-s-Mer
Bruxelles
Paris

Mme Delrieu Paris
M. Alpiskender Stamboul
M. Guillermet Pierre Villefranche
Mme Félix Paris

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau couzante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

Commandant et Mme Marchant Montpellier
Mlle Lemarchand Grandvilliers
Colonel Marchant et Mme Montpellier
M. et Mme Pilet Saint-Raphaël
Mlle Heu Le Marchand Beauvais
M. Portales Genève
Mme Clerc Besançon
M. et Mme Gubler La Chaux-de-Fonds
M. et Mme Lambert Tours
M. Jost Bischwiller
Mme la Baronne Marchand Londres
Mme et Mlle Blanc Roanne
M. Milet Château Thiéry
Mme Chanoine Compiègne
Mme Mariotte Paris
Mmes Gachon Saint-Chamond
M. et Mme Gleitz Paris
Mme Clément Morez-en-Jura
Mme Moisson Chatillon-sur-Seine
Mlle Damond Roanne
Mlle Akel Londres
Mme de Moor Paris
M. et Mme Chauveron St-Chamond
M. Mestraud Moulins
Mme Rebuffet Paris
Mme Frobert Paris
Mlle Patrigeon Paris
M. Guinet Paris
Mme Leroy et famille Heugest-sur-S.
Mme Blanchet Beauvais
M. et Mme Jacquin Lancy
M. Kahn Bischwiller
Mme Clément Morez-du-Jura
Mme Tanguy Paris
M. et Mme Lebeuf Loches
M. et Mme Secrétani Lyon
Mme et Mlle Bouget Mâcon
Mme Milliquel Suisse
M. et Mme Patrigeon Paris
Mme Lacourt Paris
M. Lecomte Dunkerque

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires

Terrasse ombragée — Service par
petites tables

FÉLINE ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

M. et Mme Perret Paris
M. et Mme Charpenet Meyzieux
M. et Mme Douliéry Marseille
Mme Laurent Monaco
M. et Mme Cauméril Rouen

BLANCHET

TEINTURERIE

le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie

AIX-LES-BAINS

Succursale à CHAMBERY :
9, rue de Boigne - T. 13-27

Mme Dyoja Skoun Paris
M. Salzman Villeurbanne
M. et Mme Abraam Nice
Mr et Mrs French James British
Mme et M. Villecocq Paris
Mme Charroudière Lyon
Mme Baytler Monaco

WELCOME HOTEL RESTAURANT

4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais. Entièrement remis à neuf - Eau
cour. chaude et froide. Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mme Richard Paris
Mlle Lorentz
Mme Bailleux Beaumont-sur-Oise
M. Trinquier Paris
M. Bauchery Crouy-sur-Cosson
Mme Bauchery Paris
M. Millet Jean Paris
M. Danoyou Paris
M. Cospen Jean Issy-les-Moulineaux
M. et Mme Bouet Nîmes
M. Merchiers Anvers
Mme Merchiers Gand
Mme et M. Calte Martinon Vence
Mme Demurger Paris
Mme Groperrin Paris
Milles Groperrin Paris
Le Révérend Père Lefort Nioley Paris
Mme Villedieu Crouy-s-Cosson
Mme Métayer Bois-Colombes
Mme Hermand Lille Fives
M. Prassaint
M. Raoux Orange
Mme et M. Ramousse St-Etienne
Mlle Lacroix Paris
M. et Mme De Buc et famille Belgique

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)

**Hôtel Continental**

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure
du Parc des Sources et de l'Etablissement
Thermal. Restaurant en plein air sur les
terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
Propri.-Direct. : J. MARTIN.

**RALLYE****AUTOMOBILE**

L'Automobile-Club de Marseille et
Provence organise du 13 au 17 juillet
son septième Rallye des Alpes Fran-
çaises. Les précédents succès obte-
nu lui ont valu son inscription au ca-
lendrier international. Les épreuves
comprennent une véritable chevau-
chée des Alpes, 1.500 kilomètres de
routes, le passage de plus de 25 cols,
dont six à plus de 2.000 mètres, re-
présentant une dénivellation totale
de deux fois l'Everest, soit 17.800
mètres.

L'élite du sport automobile s'est
donné rendez-vous à Aix-les-Bains,
en Savoie, qui sera le point de départ
du grand rallye. Mais auparavant, la
grande ville d'eau offrira une cordiale
hospitalité et deux épreuves s'y dé-
rouleront le 14 juillet, l'une techni-
que, d'accélération, maniabilité et
freinage sur la vaste place des Ther-
mes Nationaux, l'autre spectaculaire
par chronométrage sur une portion
de côte de la nouvelle route natio-
nale 513 d'Aix-les-Bains au Mont-
Revard. Cette nouvelle route reliant
la station thermale à la station d'al-
titude en moins de 20 kilomètres,
avec une dénivellation de 1.300 mè-
tres sur une pente moyenne de huit
pour cent, va recevoir une consé-
cration sportive et touristique de premiè-
re importance.

J'accuse

Le Petit Casino présente du jeudi
23 au mercredi 29 juin, le grand film
l'Abel Gance *J'accuse*.

Cette réalisation grandiose est con-
sidérée comme le plus grand succès
de cette année.

La participation des *Gueules Cas-
sées* a marqué ce film d'un réalisme
sobre, très émouvant. Au moment où
des bruits de guerre parcourent l'E-
urope, cet appel à la Paix et à la bon-
ne volonté des hommes prend un ac-
cent particulièrement tragique.

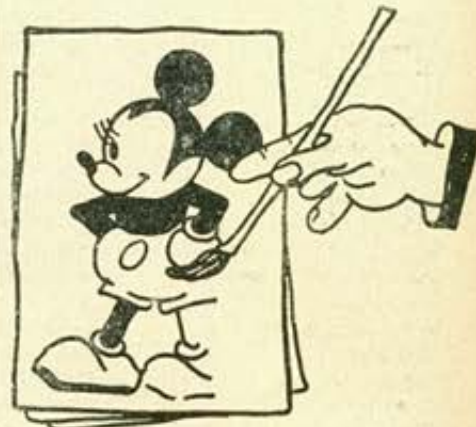
Tout le monde doit voir *J'accuse*,
nouvelle version, qui soulève par-
tout une émotion considérable.

Pages d'Amour

Pages d'Amour nous conte la pas-
sionnelle mais combien chaste aven-
ture de Marie Bashkirtseff et de Guy
de Maupassant. On aimera les scè-
nes du début, vives et pleines d'en-
train, la séance de pose chez le pho-
graphe et tous les passages délicats
réalisés avec beaucoup de justesse et
de soin. Lili Darvas est une bien tou-
chante Marie et Hans Jaray qui fut
Schubert dans l'inoubliable *Sympho-
nie inachevée*, est un Guy de Mau-
passant tendre et ardent comme il
convenait.

Au même programme, une pocha-
de charmante de Sacha Guitry : *Le
Mot de Cambonne*, où l'on s'amuse
franchement. Avouons que c'est une
chance peu commune, pour le public
de province, que de pouvoir goûter,
grâce au Cinéma, l'esprit si brillant
et si original de Sacha Guitry. Com-
me toujours le dialogue est exquis,
et l'interprétation hors de pair avec
Marguerite Moreno, Jacqueline De-
lubac et Pauline Carton, créatrices
de leurs rôles respectifs.

Pages d'Amour et le *Mot de Cam-
bonne* passent cette semaine au
Royal.

**Fun DAVY,**

LE CARICATURISTE
DES DESSINS ANIMÉS
FAIT LE TOUR DU MONDE !

La Direction du Rex Cinéma, tou-
jours soucieuse de présenter les der-
nières nouveautés, a eu la bonne for-
tune de mettre la main sur un ancien
dessinateur des studios du dessin ani-
mé d'Hollywood, Mr Fun Davy, de
passage à Aix-les-Bains, qui présen-
tera sur scène, en supplément au pro-
gramme.

Une Fantaisie gaie

sur les *Secrets du Dessin animé*
pendant trois jours seulement : Ven-
dredi 24, Samedi 25 juin, en soirée ;
Dimanche 26 en matinée et soirée.

Au programme : *Ramuntcho*, le
chef-d'œuvre de Pierre Loti.

**Les Gorges
de la Diosaz**

Un touriste, qui a visité les célè-
bres gorges, nous dit son émerveille-
ment et nous remercie de lui avoir
signalé cette curiosité vraiment ex-
traordinaire de la nature.

« On est surpris, nous dit-il, par la
majesté du spectacle. Cette eau qui
se précipite entre d'énormes blocs
de rochers, dans un étroit espace
qu'elle a creusé pendant des millé-
naires ; ces cascades bondissantes et
écumantes ; la fraîcheur des lieux et
leur grandeur tragique, tout frappe
l'imagination du visiteur. Une société
prévoyante a fait établir des galeries
qui permettent, en toute sécurité, de
parcourir les gorges et de goûter la
beauté d'un spectacle dont on ne se
lasse pas. »

« Je souhaite que de nombreux vi-
siteurs, imitant mon exemple, vien-
nent à Servoz et visitent les Gorges
de la Diosaz. Comme vous l'avez dit,
la région est très belle. Servoz est un
véritable verger entouré de hautes
montagnes qui le protègent des vents
du nord. On fait ici un séjour déli-
cieux. Répétez-le, vous rendrez ser-
vice à vos lecteurs. »

Nous donnons satisfaction à notre
aimable correspondant et nous sou-
haitons que son exemple soit suivi.

Nous savons, d'ailleurs, que les
Gorges de la Diosaz connaissent une
affluence de plus en plus grande de
visiteurs et ce, en dépit du temps in-
certain.

Si donc vous allez dans la région
de Sallanches, de Saint-Gervais, ou
de Chamonix, n'hésitez pas à visiter
les Gorges de la Diosaz.

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNEY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abîme, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REYARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Epine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruseilles, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Bérarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2 769 mètres)
(VALLEES de la TARENTAISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Séez, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Laiffrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Brignoud, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portoux, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, le bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portoux.

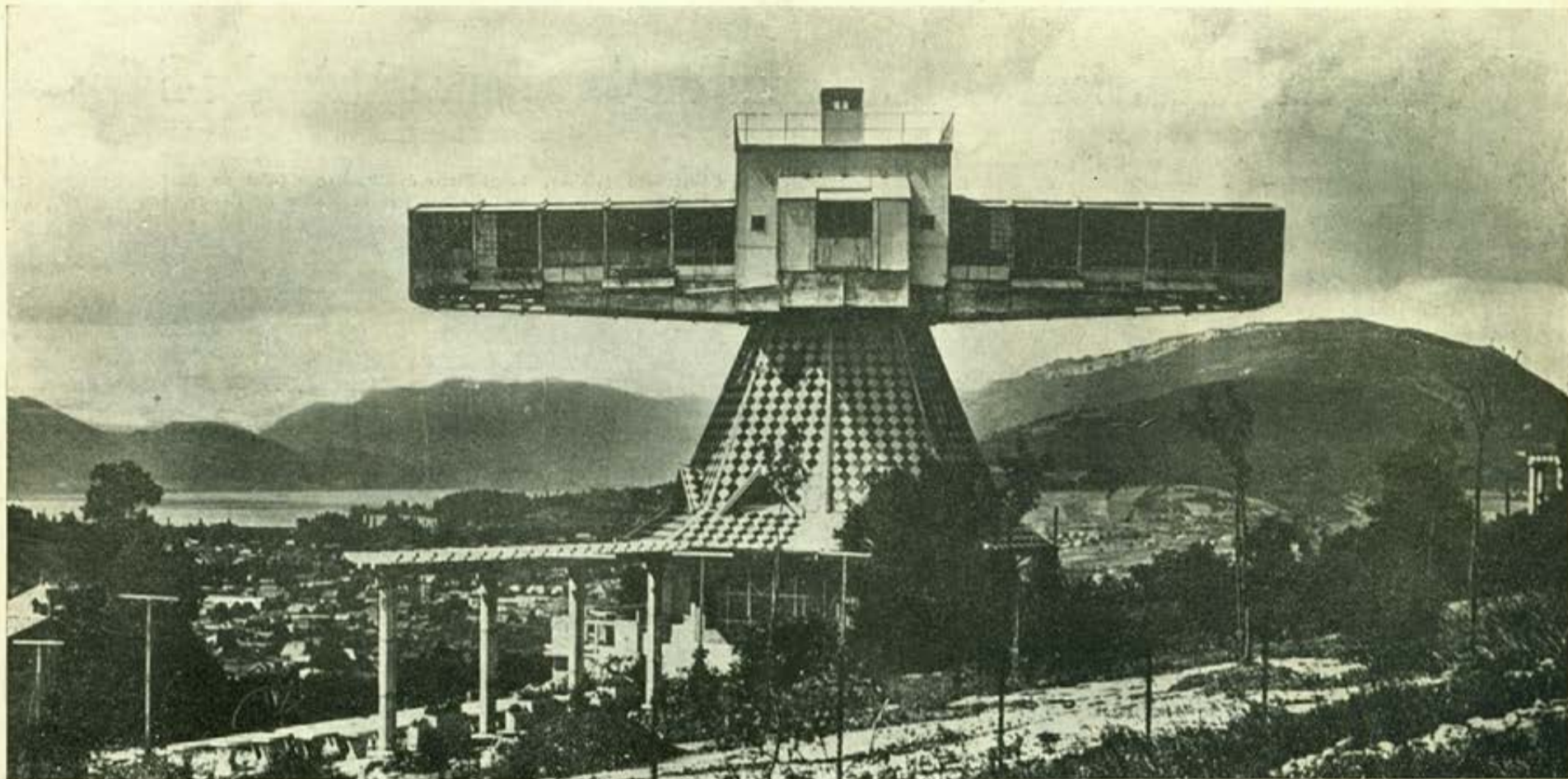
Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences

L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRE des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E. — Grésy-Cascade	
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -	Départ du Parc	Départ du Golf	Gorges du Sierroz	
8 15 Dim. et F.	8 30			9 00	9 45		
9 15	9 30			10 00	10 30		
10 00 circulaire	10 45	9 30	9 45	10 45	11 30		
11 00	11 30	10 30 circulaire	10 40	11 45	12 00	Départ du Parc	
11 30	12 00	11 15	11 30	14 15	14 30	— 10 05	
12 00 circulaire	12 15	11 45	12 00	14 45	15 00	14 15	
13 30	13 45	Venant du Gd-Port		15 30	15 45	15 15	
14 00	14 15	14 00	14 15	16 00	16 15	16 00	
14 15	14 30	14 30	14 45	16 30	16 45	17 00	
14 45	15 00	15 00	15 15	17 00	18 00	Départ de Grésy	
15 15	15 30	15 30	15 45	18 45	19 00	Gorges du Sierroz	
16 00 circulaire	16 15	16 15 circulaire	16 25			— 11 00	
16 30	16 45	16 30	16 45			15 30	
17 00	17 15	17 00	17 20			16 30	
17 30	18 00	17 30	17 45			18 00	
18 00	18 30	18 00	18 30				
18 30	19 00	18 30	19 00				

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.
• Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciaticques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périsplérites; entéocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel

(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ÉTRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

1938

118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 296. — 2 juillet 1938

chemisier  **spécialiste**

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Téléph : 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aérogazeux — Entéroclyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - Kléber 61-61

Autocars S.N.C.F. (EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Ets J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11	4.37
de Champassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7	
Folliet L., places des Bains, 1	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare	3.02
Konechowsky Mme, Etab. Thermal	6.39
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4	7.29
Lelong Jh., rue de Liège	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander	0.74
de Champassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane	4.32
Cornu, 2, place Carnot (maladies nerveuses)	
Tél. Chambéry 2.73	
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7-01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	0.39

Médecins-Spécialistes (Suite)

Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4-32
Marion, maladies de la bouche,	
2, rue Dacquin	1-31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0-74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi, Actinologie, Radiothérapie, Hélio-thérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnat Mlle, rue de Genève, 46	7.80
Menahem J., place du Revard, 4	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

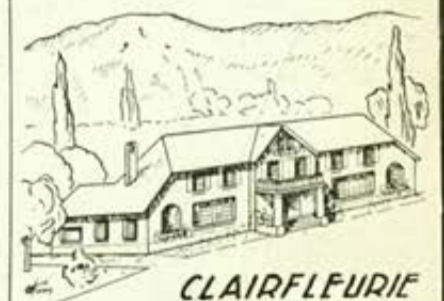
Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

Maison de Repos, Retraite, face au Golf 2-08

La Montagne Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Téléph. 4.

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Mardi 5 Juillet

GRAND CONCERT DE GALA

organisé par les Tournées "Nos Vedettes", avec le concours de

Miguel Villabella

Rougenet

Carmen Pujol

M^{me} Simone de Méro

Jeudi 7 Juillet

GRAND CONCERT DE GALA

avec le concours du

Cercle Orphéonique de Chambéry

et de Marguerite Revelin, Soprano

Vendredi 8 Juillet

GRAND DINER DE GALA

Attractions et le Jazz Manolo Bel

Ouverture de "Chez Brummel"

Samedi 9 Juillet

Dimanche 10 Juillet

GALAS D'OPÉRETTE MODERNE

avec Gaston GABAROCHE et sa Compagnie dans

Enlevez-moi

Lundi 11 Juillet

GRAND GALA DE COMÉDIE

avec Huguette Duflos et Louis Verneuil

Le Train pour Venise

3 actes de Louis Verneuil

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz Louis RECHATIN et son ensemble

BOULE

BACCARA

Mondanités

S.A.R. Abbas Hilmi Pacha, ex-Khédive d'Égypte, est depuis quelques semaines l'hôte d'Aix-les-Bains et s'est installé dans son appartement habituel au « Royal ». Le Prince Abdel Moneim l'accompagne.

Venant de leur domaine de Saint-Maur à Cogolin, M. J.H. Laurens ainsi que Mme sont arrivés depuis quelques jours au Splendide, en vue d'y effectuer leur habituel séjour.

Coming from her villa « L'Oiseau Bleu » in Nice, Mrs Sadie Baron Wakefield, has arrived at the Royal for a few weeks' stay.

M. et Mme André de Cannes-Deauville sont descendus au Royal pour y faire la cure et se sont installés dans leur appartement habituel.

Le Consul Général Sternhagen et Mme, après un séjour de plusieurs semaines au Splendide, sont partis passer quelques jours à Chamonix, avant de rentrer à Gotteborg.

After a few weeks' stay at the Splendide, Brig-General and Mrs Goulburn, left Aix-les-Bains for London.

La comtesse Jean Sembeck venant de Varsovie, est descendue au Splendide pour la cure.

The Earl and Countess Temple of Stove have arrived at the Splendide to take the cure.

Lozy-Bey, député d'Alexandrie, est descendu au Splendide.

De passage à Aix-les-Bains, M. Mr Royden Alltree from London, accompanied by Miss Alltree are staying at the Royal. They will remain in Aix-les-Bains during a month.

Mr and Mrs Thomas Cheyne from New-York, have arrived from Paris and are staying at the Royal for a few days.

Among the latest arrivals are : Watson Pacha coming from London ; Mr A. Delavar coming from Le Caire ; Mr and Mrs Wendell Colton coming from New-York ; Mrs Nelly Hayes Cartier coming from Dorking ; Mr Jal Pavry coming from Bombay ; Mrs Campbell Mc Birney coming from Forest-Hill ; Mr and Mrs B. Williams coming from London, etc...

Parmi les dernières arrivées, on remarque :

M. René Lalou, venant de Paris ; Mme Marten Von Craven venant de Paris ; M. et Mme H. Ninaud venant de Paris ; Vicomte de Blanchonval venant de Nice ; Prof. Vincenzo Fago, venant de Milan ; Comte et comtesse Van Der Straten venant de Bruxelles ; M. et Mme Henry Bon-donneau venant de Paris ; M. et Mme Bernard de Vries venant d'Amsterdam ; M. et Mme S. Vorst venant d'Amsterdam, etc...

E
N
C
O
R
E

D
E
S

F
O
L
I
E
S



Lysette LYSIS



SAINT-SAVIN



M. MARTHYLLE

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

SAISON 1938

TOUS LES SOIRS

Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Entrée Libre

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Weekly London Letter**Air raid precautions**
by Andrew Blackmore

Sir Samuel Hoare, the Home Secretary, voiced the feelings of the whole British people when, in a recent speech in the House of Commons, he asked for the sum of £5,693,000 for air raid precautions services. He said that it was repugnant to the feelings of every member of the House to have to spend money on « protection against a form of attack which ought to be repudiated by every civilised community ». Unfortunately the world is not yet civilised enough to abolish such an uncivilised method of settling differences between nations, and Great Britain must prepare against possible attack.

Of the one million air raid volunteers required, added Sir Samuel Hoare, nearly half a million had been obtained by the end of May, and the greater number had been trained or were in process of training. About 126,000 men and women had been trained in first-aid and anti-gas work, and 11,000 Doctors, 1,300 Dentists, and 22,000 Nurses have taken special courses. The number of gas masks issued for training was 300,000. The question of shelter in case of air raids has received special attention. It has been calculated that trenches and dug-outs in the open spaces of London could provide shelter for more than 1,250,000 person, and local au-

thorities are to have the sites mapped in detail and material and gangs of workers ready for emergency construction. It has since been stated in the press that about 150 women's organisations are to be united all over the country, and moulded into one great territorial army of women for times of emergency. They will be in two sections; one will be trained by the War Office, but will be non-combatant, the other will be under the Home Office and used mainly for air raid precautions work.

|||

Sir John Reith

As the result of an enquiry by a special committee, the direction of Imperial Airways, the large concern which is the mainstay of British civil aviation, has been completely reorganised. One of the recommendations of the committee was that a new full-time chairman of directors should be appointed, and the post has now been offered to and accepted by Sir John Reith, who has for sixteen years been at the head of the British Broadcasting Corporation — or the B.B.C. as it is more generally known.

Criticism of public concerns is one of the privileges and pleasures of a free people, and the B.B.C. has had its share! Yet there is general agreement that the B.B.C. is probably the finest institution of its kind in the world, and for that the credit is almost entirely due to Sir John Reith. Appointed General Manager in 1922, he has built up a marvellous machi-

Avenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —**REX**

Téléph. 7-24

Soirée : Tous les jours à 21 heures
Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 30 Juin au Mercredi 6 Juillet

GrisouUne œuvre de qualité où l'atmosphère est véridique et sans truquage
avec Pierre BRASSEUR, AUNOS, Madeleine ROBINSONSur scène jusqu'à dimanche : **LOS ALPINOS**
Les Virtuoses de la Mandoline et de la Guitare

Du Jeudi 7 au Mercredi 13 Juillet

Les Gaités de l'ExpositionUn fou-tire avec
DUVALLES, Jacqueline PACCAUD, CARETTE, Raymond CORDYActualités Paramount en 1^{re} semaine

ne. Working under Government charter the B.B.C. had a monopoly of broadcasting in Great Britain, and was faced with the problem of showing the enterprise of a competitive concern while preserving the balance and the sense of responsibility due to a national undertaking. In both respects it was brilliantly successful. Moreover, under the inspiration of Sir John Reith it became an instrument not only of entertainment but of education in its widest sense — political, economic, scientific, social and artistic. Now Sir John Reith enters a new field of endeavour and opportunity. If he is as successful as head of Imperial Airways as he been at the B.B.C., Great Britain should ultimately lead the world in the field of the civil aviation.

BRITISH VICE - CONSULATE

1, Place de l'Etablissement Thermal

Mr P.-E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S.
British Vice-Consul

Téléph. 8-93

Royal-Cinéma Av. de la Gare

Téléph. 7-11

Soirée : Tous les jours à 20 h. 45
Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 30 Juin au Mardi 5 Juillet

Les deux plus belles voix de l'Ecran : Jeannette MACDONALD et Nelson EDDY dans un film tendre et séduisant

LE CHANT DU PRINTEMPSRarement film n'a été plus susceptible de séduire le public. *Le Chant du Printemps* n'est pas seulement une réalisation séduisante par la beauté des images, l'émouvant déroulement de l'intrigue, c'est aussi un régal du « bel canto » capable d'enchanter l'amateur le plus difficile

Du Mercredi 6 au Dimanche 10 Juillet

Le Grand Prix du film français de l'Exposition

LA MORT DU CYGNEUn film inouï qui vous dévoilera les secrets du monde mystérieux de la Danse : ses jalousies, ses gloires, ses drames, ses espoirs
avec Yvette CHAUVIRE (Danseuse Etoile de l'Opéra), Mia HAWENSKA et le jeune prodige Jeanine CHARRAT

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma

Avenue Victoria

Soirées : à 20 h. 45
Matinées : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 30 Juin au Mercredi 6 Juillet

Gaby MORLAY dans une extraordinaire évocation de la vie aristocratique en Russie avant la guerre

LES NUITS BLANCHES DE SAINT-PETERSBOURGTout le mystère de l'âme slave est révélé dans ce drame d'une puissance inégalée
avec Jean YONNEL (Sociétaire de la Comédie Française)
Edmonde GUY et Pierre RENOIR

Du Jeudi 7 au Mercredi 13 Juillet

Victor BOUCHER dans un film pétillant de bonne humeur, de malice, de gaieté, enlevé avec une incomparable légèreté par une pléiade de vedettes

CHIPÉE !...Une joyeuse comédie aux situations cocasses avec
Suzanne DEHELLY, Andrée GUIZE, Nita RAYA,
Charlotte LYSES, Clara TAMBOUR et PAULEY
Au même programme, une comédie d'aventures : LE GAGNANT**Grand Dîner de Gala**

Le premier Grand Dîner de Gala de la saison aura lieu vendredi prochain au Restaurant du Grand Cercle. Les habitués d'Aix-les-Bains connaissent bien les dîners de gala qui, chaque semaine, réunissent l'élite de nos hôtes. Un milieu chic, un service impeccable, un cadre luxueux et des attractions de choix accueilleront les dîneurs qui danseront au rythme de l'ensemble Manolo Bel y sus Muchachos.

Chez « Brummel »

Le 9 juillet, à minuit, le cabaret « Chez Brummel » ouvrira ses portes. On sait le succès que ce cabaret obtint l'an passé. Dans ce cadre intime et de bon goût, on verra défiler les lauréates du concours de maillots de bain et des attractions de choix.

BARBAUX ALPHONSE

Maître Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV

anciennement Rue de Pugnny

Tél. 8-26

PRETS

par la

SUR**BIJOUX**

aux meilleures conditions

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES

Téléphone 41.561

DE GENÈVE 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

Le meilleur Hôtel
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc
Tennis — Tél. 0-30 — 4-50

Mr et Mrs Baker	Londres
M. J. Rochet	Paris
Mr W.G. Johnson	Londres
Mr J.S. Rankin	Londres
Mmes Oedenkoven	Paris
Mr et Mrs Huntington	New-York
Mr J. Rees	England
Mr and Mrs Midgley	New-York
Princesse de Ferrari	Gènes
Mrs Black	New-York
Mrs Pell	Washington
Mr and Mrs Sheaffer	New-York City
Mr Mustry	Bombay
Mr and Mrs Dadyoet	Bombay
Lady Jean Mac Donald	Londres
Baron Goldschmid	Paris
Mr and Mrs H. Thomas	Nice
Mme Alfandari	Paris
Mr Kostoris	England
M. Emery B.	Marseille
Mlle Anderman Nipa	Vienne
M. Copper	Paris
M. Van Gent P.	Schiedam
M. Benyamine Isaac	Etienné
M. et Mme Van Dam L.	Enschede
Miss Bretou	England
Miss Scott Margeret	England
Miss Westcott Margeret	England
Miss Bechhold Henriette	Amsterdam
M. Turpeau Maurice	Lyon
M. Milliat Robert	Lyon
M. Gager A.	Lyon
M. Viard F.	Lyon
MM. Ducreux-Picon	Marseille
M. Théonville W. M.	
Miss Young Margaret	Richmond
Mr and Mrs Ballarip	Londres

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis-Championnat — Garage. Tél. dans chaque chambre relié au réseau. Tél. 306-355

Mr and Mrs E. R. Turner	England
Mr H. Turner	England
Comtesse d'Assailly	France
Mrs N. Dabrowa	U.S.A.
Mr G. Bassot	France
Mrs F. Cawendish	Scotland
Mme H. de Meurs	Bruxelles
Mr C.F. et Mrs Marlow	Leamington
M. et Mme Loicq	Gand
Doct. A. et Mme Landrin	Paris
M. et Mme J. Van Dam	Hollande
Mr H. Glynn	England

LEÇONS

Français - Anglais - Italien
Professeur diplômée B. S.

Mme A. FARDE-BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08
Former French Mistress
at Bickley-Belmont School (Kent)



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
Teinture
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

GUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

M. et Mme R. Guillaume	Belgique
Mr and Mrs G. W. Mac Grath	England
M. et Mme Riboud	France
M. et Mme J. Menier et party	France
Docteur Seidengart	France
M. et Mme G. Lalligaut	France
Mr G. L. Wingfield	Egypte
Docteur de Champassin	France
M. et Mme M. Thirom	France
Mr Fiermonte	U.S.A.
Mr and Mrs Ascott	England
M. Retzner	France
M. Badin et Mme	France
M. et Mme J. Filioux	France
Mme H. de Jong	Belge
M. P. Pradeau	France
Mr N. Pellevé	England
M. et Mme M. Efrain	Roumanie
Mr and Mrs A. Graham	England
M. P. Weinberg	Roumanie
Mme A. Klingsberg	Roumanie
Mme S. Content	Hollande
Mme F. Ferman	Pologne
M. E. Renard	France
Mme Franck Magendorff	Hollande
Mme S. Chassagnade	France
M. S.F. Gold	Roumanie
M. H. Dumenge et Mme	France
Mrs Hegel	England
Marquis de Rosambo	France
M. et Mme M. Bouchez	France
Mr and Mrs Th. Thompson	England
Comte de Durat	France
Mr and Mrs Stewart	Scotland
Mme Eigenschenck	France
M. et Mme S. Joseph	France
Mr Arth. Kimber and Family	England
M. et Mme Lalligaut	France
Mr Rothband	England
M. Umansky	France
M. et Mme Paul Leroy	France
Sénateur Jossot et Mme	France

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis, Parc privé, Garage.

M. et Mme C.F. Jarl	Copenhague
M. Lionel Manheimer	Paris
Mr et Mrs Eric Rowley-Orr	Balforn, Stirlingshire
Consul général Fritz et Mme	Sterphagen
	Gottenbourg
Lady Wilnot	Eze-sur-Mer
Prince Abdel Moneim	Le Caire
M. et Mme Judko Resnicoff	Neuilly
Mme Mathilde Hausemball	Neuilly
Mr N. Jacobs	London
Mme Antoinette Colson	Paris
Mr and Mrs Marcel Friedlander	London
M. Mohamed H. Delavar	Le Caire
Mme Camille Bernheim	Neuilly
S. A. R. Abbas-Hilmi Pachá	Le Caire
M. Maury Philipson	Stockholm
Mrs Boynton	New-York
Mme Emile Blaton	Bruxelles

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de Marlioz

PRIX MODÉRÉS

Mme Marguerite Horlait Orsq
M. et Mme A.R. Visser La Haye
Mme Marie Boudin Paris
Mlle Renée Gaudin Paris
M. et Mme F. André Cannes
M. et Mme J.H. Laurens Cap d'Antibes
Mr and Mrs Francis S. Eaton Boston
Mrs Rosemang Ray Nice
Mr and Mrs Sadie Baron Wakefield Nice
Watson Pacha London
M. et Mme Bernard S. De Vries Amsterdam
Mr Henry de Beaufort London
M. et Mrs Henry Bondonnoeu Paris
Cte et Ctesse Van Der Straten et fils Bruxelles

Comtesse Jean Szembeck Varsovie
Earl and Countess Temple of Stove Bristol
Mr and Mrs Wendell Colton New-York
Mrs N. Hayes Jacques Cartier Yorking
M. et Mme Jules Goncette Bruxelles
M. et Mme Sam. Vorst Amsterdam
Mr and Mrs Reginald Heyworth Hythe-Kent
M. Vincenzo Fago Roma
M. André Sugive Cadenet
M. et Mme Tahar Lozy-Bey Le Caire
Mr and Mrs Clifford Oosthuisen Smth Apica
M. et Mme H. Ninaud Paris
Vicente de Blanchonval Nice
M. J. et Mlle Savry Bombay
M. et Mme Willy Ramseier Genève
Mme F. Matten Von Craven Paris
M. Mohamed Barrage Beyrouth
M. et Mme Emile Renard Renard
Mr and Mrs Geoffrey Myers Londres
M. René Lalou Neuilly-sur-Seine
Mrs Campbell Birney Lake Forest Illinois
Mlle Andrée Gérard Paris
Mlle Marie Vassileva Angers
Mr Edouard Royden Alltree London
Mr and Mrs Bertrand Hue-Williams London
Mrs Willicent Rhodes Engell London
Mr and Mrs Henry C. Plant Folkestone
Mrs Olive Barron Hillington Midd.
M. Marcel Lefebvre-Despaux Monte-Carlo
Mr and Mrs Thomas Cheyne New-York
Mr and Mrs Burgheimetz New-York

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
: Près de l'Établissement Thermal :
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

Mrs E. Mc Laughlin London
M. Marcel Berre Anvers
Mrs J. Crookston
Mr A. Covo
Mr et Mrs W. Powns Boyes
M. et Mme August Schmidt
Mme Irma Grégorius
Mme I. Shapiro Paris
Mrs E. Tuckerman New-York
M. et Mme A. Chatelain et Mlle Genève
M. Mihran Reizian Nice
Mme Claude Monin Villeurbanne
Mme Marie Renault Paris
Mr and Miss J. Paton Paris
M. Paul Lejeune Casablanca
M. et Mme WaltzKrainz Bâle
Mr and Mrs William Bachmann London
Miss Elsie Clegg London
Miss May Bellerby London
Mr and Mrs R. Carvalho Felden
M. et Mme Félix Watine Roubaix
M. et Mme Roger Dubigeon Nantes
Mme Jeanne Hennaux Bruxelles
Mlle J. Graftiaux Bruxelles
Mme Suzanne Roche Paris
Mme Angèle Petit Paris
Mme Marie Branard La Fère
Mme Maria Le Franc Anvers
M. Adolphe Beun Neuilly
M. A. Covo Lyon
M. Edouard Beurain Helsingfors
M. et Mme Raoul Weill Béziers
M. R. Shapiro Paris
Dr André Pugnait Saigon
M. et Mme Egbert Scholder Bruxelles
Mme Louis Schramme Bruxelles
M. et Mme Bernard Sulra Paris

**GRAPHOLOGIE
CHIROLOGIE
ASTROLOGIE
RADIESTHÉSIE**

**GEORGES DARCHIEUX
"STUDIO SYNTÉTIC"**

19, Rue Claude-de-Seysel
AIX-LES-BAINS

Reçoit le :
Jeudi, Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

M. et Mme Monnin Villeurbanne
M. et Mme Robert Vuillemin Montrouge
Mr and Mrs Barrington Ward Londres
Mme et Mlle Chatelain
Dr A. Colette Dijon
M. le Professeur J. Renault Paris
Mme Henri Mallez Cambrai
Mrs Florence Turner London
Mrs Edith Coucanon London
M. Charles Chiappe Nice
M. Romolo Guasco Imperia
Mr B.S. Dunkerson Rome
Mrs J. Clyde Margins Rome
Miss Alden Canill Brakton
Mrs L. Field Brakton
Lady Hutchinson Clark Withyham
M. et Mme Auguste Bonnacarrère Nice
M. et Mme René Bidaine
M. A. Covo
Mr and Mrs Théo Stern New-York
M. et Mme Jacques Devaux Paris
M. Grégoire Schlessberg New-York
Mr and Mrs Gordon Smith Port-Louis
Mr and Mrs G. Reginald Simmons Monte-Carlo
M. Marcel Rousseau Cannes
Mme Alice Dubost Bruxelles
M. et Mme Marcel Table Paris
Colonel Andriot

GRAND HOTEL D'AIX
et RESTAURANT des AMBASSADEURS
Entre les Casinos et près des Thermes
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable

Mrs Malcolm Bentzon Cap Ferrat
Mrs Strouse New-York
M. Crespel
M. et Mme Heurtault Neuilly-sur-S.
M. et Mme Kappeler Bâle
M. Klein Paris
M. Toppan Boston
Mr et Mrs Owen Calais
Mr et Mrs Primrose Eastbourne
M. et Mme Sébalt Paris
M. et Mme Merlin Lyon
M. P. Mélano Monaco
Mlle Shut Amsterdam
M. Spaur Paris
M. Devleminck Bruxelles
Mme Kronengold Anvers
M. et Mme Dengis Liege
M. Sailer Genève
Mme Anguenot Paris
Mlle Vanhove Paris
Mmes Rey La Rochette
Mr Cogan London
Commandant and Mrs Milner Slogarie
Mme Delahaye Berck Plage
M. et Mme Bonte Nice
M. et Mme Shufeld Nice
M. et Mme Wallemberg Paris
Mrs Hemphill Dublin
M. et Mme Valentin Roubaix
M. et Mme Elkan Paris
M. et Mme Pick New-York
M. et Mme Wright Monte-Carlo
Mme Hanhart Shaffouse
Mme Wildberger Shaffouse
M. Vincent Charles Londres
Mr Sawyer Londres
Mr Livingston Londres
Mr Welchman Londres
M. et Mme Palmer Norwood Londres
Mmes Gillson Londres
M. et Mme Pailloud Paris
Mme Rust Richmond
Mmes Allegre Paris
M. et Mme Simon Paris
M. et Mme Deloy Monaco
M. et Mme Sarrazin Villars

Mmes Whitney New-York
M. Strasburger Kiskaras
M. et Mme Van Duren Soest
Mr and Mrs Warren Chicago
M. Stern Nice
Mr Willard New-York
Mme de Rosière Nancy
M. et Mme Labenne Namur
Mme Livingston Antibes
M. et Mme Soisson Auxerres
Mr Bradley London
M. et Mme Guibert Avignon
M. Pelletier Paris
M. et Mme Schyder Zurich
M. et Mme Baston Chartres
Mr Wanger New-York
Mlle Thorman Berne
M. et Mme Kruis Rotterdam
M. et Mme Wernham Elgin
M. et Mme Otchakowsky Lausanne
M. et Mme Cousin Marseille
M. et Mme Sicre Saint-Hilaire
M. et Mme Verecondi Milan
M. Delahay Berk
M. et Mme Chapellier Dabrowa Gorniza
Mme Lazarus

HOTEL ASTORIA
En face de l'Établiss^l Thermal et des Sources - A proximité des Casinos

M. Paget Critchley London
M. Percy Joseph Birmingham
Mme A. Desoroux Héricourt
Mme M. Vecchietti Lille
Mme J. Lignon Nice
Mrs M. C. Bliss Boston
Mlle A. Reymond Fribourg
Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
M. S. Zagdoun Le Caire
Colonel and Mrs J. Waley-Cohen Bedford
Mme L. M. Cazeneuve Lyon
M. F. Duriez Paris
M. E. Lunaud St-Nazaire
Mrs R. Arknight Hythe
Mrs Cooper-Key Landford Fleet
Mrs A. Carrol-Otway London
Mme H. A. Barfoed Amsterdam
M. M. S. Sassoon Paris
Dr J. Stehelin Cannes
Mme A. Chasseaud Rome
M. et Mme J. Della Valle Paris
M. H. Boisseau des Loges Paris
Mme Von der Weid Fribourg
Mme G. Aldobrandini Rome
M. et Mme C. Orghidan Bucarest
M. Quinto Abba Monte-Carlo
M. J. Canela Monte-Carlo
Cte et Ctesse C. de Hemptienne Gand
Mme S. Henderson Genève
M. P. de Lamaze Biarritz
M. C. Schipparelli Milan
M. M. Trechsel Bâle
Mrs M.U. Houbhouse Paris
M. Vecchietti Bologna
Mme F. Gompers Monte-Carlo
Miss A. Eager Richmond
Miss H.M. Day Richmond
Mme J. Stehelin Cannes
Mr and Mrs James W. Gifford New-York
Mme H.H. Schmid Paris
M. P. Schmid Paris
Mme M. Calou Paris
Mme M. Forest Paris
M. A. Gideon Zurich
M. et Mme C. Boulanger Paris
Mme C.M. Sasser Paris
M. Jaime G. Weinstein Paris
Dr and Mrs J. Bradley Coventry

M. A.W. Zuidweg La Haye
Mr R. Goossens Arnhem
Mme Scherer W. Genève
M. et Mme H. Hellot Paris
M. et Mme O. Lesage Mulhouse
M. A. Tourtelier Mulhouse
M. et Mme Haguenaer Besançon
M. et Mme J. Fichman Bucarest

HOTEL BEAU-SITE
et des Nouveaux Thermes
A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes
Pension depuis 60 frs avec salle de bains
et w.-c. privés depuis 80 frs.
Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. Eugène Corbaz Paris
M. Noël Agaccio Paris
M. et Mme Georges Delattre Herlies
M. et Mme Moxhet Pierre Lyon
M. Gaston Lefèvre Le Havre
Mme Yvonne Lamourelle Carcassonne
M. et Mme Serge Goutmann Lyon
Mlle Madeleine Boudias Paris
M. et Mme Falha Cooper Paris
M. et Mme Marcel Labbe Paris
M. Joseph Coroneil Le Havre
Mlle Nicole Pillat Paris
Milles Viallet Paris
M. et Mme Ingpen Villiam New Found Land
M. Rolstein Wladystaw Kutuo
M. Kaufmann Nathan Pittsburg
Mme Albert Marthe Carrières-s-Seine
Mme Delahode Suzanne Boulogne-s-Mer
M. et Mme Hermann de Broux Bruxelles
Mme Van Damme Maurice Bruxelles
M. et Mme Emmanuel Arthur Southampton
M. et Mme Makant Holden Sevsnvaks
Dr Lochon Henri Cannes
M. Creuzevault Louis Blois
Mme Bruce Williams London
M. et Mme Mlle Summer Gilbert Someaset
M. et Mme Duizendstra Amsterdam
M. et Mme Gustave Plasson Paris
Mme Andrée Petitprez Roubaix
M. Albert Paillet Cambrai
M. Maurice Maillot Ault
M. Jean Soldeville Paris
M. Hachspung Oscar Copenhague
Mme Grevillot Marthe Strasbourg
Mme et M. Paget Auguste Paris
Commandant Krag Hialpuar Norvège
Mme Krag Mioni Norvège
M. Hans Krag Oslo
M. Boniquet Perpignan
Mme et M. Canard Volant Oullins
M. et Mme Boury Vichy
M. Parker Thomas Moor Park
M. Louis Berenger Paris
Mme et Mlle Georges Boniquet Perpignan
Mme Liege d'Yrai Vienne
Mrs Wollaston Richards Cannes
M. et Mme Jan Lieftinck La Haye
Mme Schatz Paris
M. Barsch Paris
M. et Mme Henri Dieron Paris
Mme Achaque Alger

**HOTEL DE L'EUROPE
ET VILLA VICTORIA**
Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant — Jardin

Mrs G. Lapeyre New-Orléans
Mr et Mrs Bradstreet Londres
Mr et Mrs E.P. Humphrey Sulton
Mrs Collum Monte-Carlo
Mr F.W. Capron Londres
Mr et Mrs H. Cotton New-York
Mr W. Jopp Londres
Mlle M.H. Breckwoldt Paris
M. J.P. Le Riche Jersey
M. et Mme J. Duvernoy Nice
Mr A.H. Williams Londres
Mme J. Villet Lyon
Mrs C. J. Dyer London

Mrs G. Hobson London
 Baronne G. du Four Réthy
 Mrs E. Salisbury-Jones London
 Mrs J. M. Jeffrey London
 M. Ch. de Vincenti Nice
 M. L. Banaz Zagreb
 Mme D. J. Vlasto Marseille
 Mr Ch. Marlow Leamington
 Miss D. M. Hoult Bordighera
 Mme A. M. Meyer Paris
 Mme M. Van Osteghem Anvers
 Mme G. Neefs Anvers
 Mrs H. L. Grasset-Baldwin London
 Miss Bl. Davies London
 Mme Seger Stockholm
 Mr and Mrs Geo Forbes Bournemouth
 Mrs G. Humphreys Monte-Carlo
 M. et Mme W.C.Th. Van der Schalk Amsterdam

M. et Mme P. Scheyen Colmar
 M. D.M. Gubby Shanghai
 M. et Mme D.A. Seligman Nice
 Mme L. Quentin Paris
 Mrs E. Playe Lausanne
 Mme M.C. Duhau Buenos-Ayres
 Mrs M. Creasy London
 Mrs A. Martin Dublin
 Lady E. Chance Dublin
 Mrs C.D. Venn Beckenham
 Miss E.M. Wood London
 M. J. Mondot Limoges
 Mme S. Garraud Limoges
 Col. and Mrs G.L.J. Tuck London
 Mme L.A. Kinander Stockholm
 Mrs H. Warre London
 Mr Ph. K. Courage London
 Mrs Hamilton Payne Le Bourget
 Mme A.P. de Rodriguez Paris
 Mme L. Scialon Tunis
 Mr H. Stone Londres
 Mr and Mrs L.J.E. Hooper London
 Mr H. Kinahan London
 Col. and Mrs Morton J. Henry Paris
 Mrs Ellis Paris

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé — Tout confort — Jardins
 14, avenue Victoria — Téléph. 1-12
 En face des Casinos — Près des Bains

M. Juan Maria Cabral Menton
 Baronne Sinclair Quinzi Menton
 M. et Mme Vilette Lille
 M. A. Diamant Paris
 Capitaine S. Rimaud Paris
 Mme Trauss de Zenno Paris
 Mme Damilano Nice
 Docteur et Mme Giral Fontès
 M. Trumanuelidos Nice

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi
 110 chambres avec eau cour., toilette et
 salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c.
 Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er}
 ordre. Situation centrale. Garage attenant
 Près de l'Etablissement thermal et des
 Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à
 octobre. Prix très modérés.

Col. and Mrs E.W. Slayter Caondor
 Miss M. Nachbat Jehley
 Mrs Herapath E. London
 Mrs Parsons K. London
 M. et Mme Favier E. Lyon
 Mrs Colguhoun J. K. Londres
 Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
 Mrs Meredith E. Londres
 Mrs Widen K. M. Stockholm
 Me Schnetz E. Delemont
 Mr Tattersall R.G. Ripon
 Captain Dormer Londres
 The Honorable Mrs Dormer Londres
 Mme Villemain E. Paris
 Mr et Mrs Barnett G. Richmond
 M. Jones A.V. England
 Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
 Mr Downer E. Hasting
 Mr Brown F.G. Londres
 Mme J. Jumeau Nice
 Mme H. Lenoir Nice

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17

CAFÉ TERMINUS

Place de la Gare
AIX-LES-BAINSGrande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : Pas un Palace, mais un Hôtel de
 UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
 et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.

Prix très modérés

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3.63

PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité

Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES4, rue Claude-de-Seysel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

Pour tous vos Imprimés

l'Imprimerie Paul JACQUES

Mr and Mrs L. Behrman London
 Mr et Mrs Moysey J.H. Heyton
 Mrs Worford L.H. Londres
 Barcn et Baronne Hamiaux P. Menton
 Mrs Roberts M. Ramsgate
 Mrs Weeks M. Ramsgate
 M. Petit F. London
 Miss Kate Eady Hove
 Miss Rosa Eady Hove
 Miss Eady Hove
 Dr William Messent Dulwich
 Mr Stanley Matthews London
 M. Paul Nicolas Marseille
 Mme et Mlle du Laz Nantes
 M. A. Damour Lyon
 Mrs L.F. Ames Bath
 M. et Mme T. Cahen Reims
 Dr and Mrs Shadforth F. London
 M. et Mme In Albon Lyon
 M. A. de Pommerol Lyon
 Rev. Adwin Stoney Clifton
 Rev. Ralph Stoney Skipton
 Mme R. Trelaun Alger
 M. Henri Bernstein San Remo
 M. E. Heymann Paris
 M. P. Tronel et Mme Lyon
 M. Jean Chabany Paris
 M. Marc Ducote Lyon
 M. Jean de Leusse Lyon
 M. H. Malgontier Lyon
 Mrs E.A. Bennett London
 Miss C. Crutwell London
 M. E. Bonardi La Chaux de Fonds
 M. M. Alevy Lyon
 M. et Mme M. Leytens Anvers
 M. Maurice Beaume et Mme Tournon
 M. Max Zvebaum Paris
 Mr Douglas Sibbald and Mrs Buenos-Ayres
 Mrs E. Mackenzie London
 Mr Peter Eernen London

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains

Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

Colonel et Mrs Killery John London
 Mme de Géry Chastenet Beaune
 M. et Mme Christian Budenberg Manchester
 Mme Eugénie Pernod Bellegarde
 M. et Mme Didier Callet St-Etienne
 M. et Mme Louis Grossmeyer Lyon
 Mrs Fanny Baquell London
 Mme Jottrand Van Steentel Mores
 M. Bonnat Voiron
 M. et Mme Fouad I - Caïre
 Mme Catherine Mathon La Haye
 Mrs Glancy Sutton Londres
 Mme Sénéclauze Bourg-Argental
 Mme Reid France Hove
 Mlle Taylor Esthel London
 Milles Rolland Sainte-Foy-les-Lyon
 Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
 M. Boursier Paul Marseille
 M. et Mme Kaiser Otto e. mille Lyon
 Miss Finlayson Dorothy Melbourne
 M. Pierre de Croisilles St-Rémy
 M. et Mme François Linke Paris
 M. et Mme Paul Roubet Neufchatel
 M. Jules Cavaillon Paris
 Mme Jeanne Beaufort Paris
 M. Striker Heinrich Zurich
 Mme Jeanne Phelippeau Marseille
 Rev. James Cairne Sevendahs
 M. Broux Maurice Colombes
 M. et Mme Henri Shanks Fedington
 Mme Paul Lerebours Rouen
 M. et Mme Ernest Ravilly Paris
 Mme Andrée Germigon Paris
 Mme Louis Chabanel Lyon
 M. et Mme Charles Dechelette Roanne
 Mme Louise de Sambucy St-Etienne
 M. Albert Dubarry Paris
 M. et Mme André Lamotte Monte-Carlo
 Dr Gabriel Richard Pithiviers
 Mme Madeleine Gillot Paris
 Mme Caroline Moisset Paris
 M. et Mme Léon Rey Lyon
 Mme Gaston Narboux Marseille
 Mlle Zélide Rosi Marseille
 Mme Jeanne Baillet Neuilly



SOCIÉTÉ DE

BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

M. Jules-César Berquet	Seysiel
M. et Mme de Sambucy Marc	St-Etienne
Mme Magnère Marie	Santiago
M. Sokier Charles	Abbeville
M. Visart de Bocarmé Emile	Namur
Mme Papin de Lafarge	Paris
M. et Mme Caballero y Lasdrea	Lima
Mme Duché Louise	Bruxelles
Mme Rogès Mathilde	Talioires
M. Morel François	Grasse
Mme Peyrotte Reine	Paris
M. et Mme Nielsen Jacob	Copenhague
Mme Arbeau	Nice
Mlle Valtier Georgette	Nice
Mme Postieau Jeanne	Paris
M. et Mme Moraud Ernest	Rennes
Mme Valentin Marie	Vidauban
Mme et M. Philipps Robert	Gand
Mme et M. Billot Henri	Troyes
Mrs Florence Fellowes	London
M. Plique Maurice	Paris
Mme Trousselier Marie	Paris
Mme Lesondier Amélie	Paris

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
Grand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mrs Stanley Carry	London
Mr Georges Dougherty	U. S. A.
Mlle Lund Ingeborg	Copenhague
Mrs Grace Niblett	England
Mme Lucie Petit	Neuilly
Mme M. Chapman	England
Mrs Mary Phillips	Halifax
Mme Henriette Scheon	Paris
Mme et Mlle Mathilde Pavot	Paris
Mrs K.M.A. Wete	England
Mr et Mrs A.R. Macdonald	England
Mlle Goss	U.S.A.
Mr et Miss Henry Owen	England
Mme Reuchlin	Rotterdam
Mlle Reuchlin V	Rotterdam
M. et Mme Henri Matile	Nantes
M. et Mme Alphonse Gugenheim	Bruxelles

M. et Mme Jean Carette	Rieux
M. Edgar Baerlin	London
M. Henri Thieman	Genève
Colonel et famille Blunt Mackenzie	England
Mme Esther Jacobs	Bruxelles
Mme Françoise Muller	Bruxelles
Mme Marie Smeets	Bruxelles
M., Mme et Mlle Charles Badian	Lyon
M. et Mme Francis Collingwood	Roquebrune
Mr and Mrs Arthur Grubb	Woking
M. et Mme Georges Testu	Blangy
Miss Smyth Osborne	Devon
Miss Helen Bruce	Encyand
Mme Boutin	Auxy
Mr and Mrs Hubert Hanley	New Biner
Mme et Mlle Stein	Genève
Mme Clarette Chauvac	Paris
Mme Cuvillier	Paris
Mrs Adeline Berkemeier	Rotterdam
M. Philibert Beauquis	Lyon
M. et Mme Emile Pataud	Paris
Mme Marguerite Traffort	Grenoble
M. et Mme Paul Reumeaux	Paris
Mlle K. Natzio	Genève
Miss Marjory Geddes	Ecosse
M. et Mme M. Burgerhooft	La Haye
Comtesse de Malterre	Paris
Mr Gaspard Farrer	London

Fourrures & Pelleterie
TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie
voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX
(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses
Alt 978 mètres. Site merv. en montagne
HOTEL DE LA POINTE-PERCEE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir 50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse. Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. Prix mod. Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX
Hôtel - Restaurant de la Terrasse
Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT
HOTEL DE FRANCE. — Pension de 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités, truites du Borne, quenelles, meringues, jambon fumé. — Téléphone 3. — Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni
Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris
Agence Modèle Internationale de DéTECTIVES
Toutes missions délicates et difficiles Agents et Correspondants en France et à l'Étranger
Correspondance en toutes langues
Hôtel particulier : 89, rue Ampère, PARIS-17^e Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH
HOTEL DE FRANCE
INSTALLATION MODERNE
Son Restaurant au bord du Lac
Sa cuisine et cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE
Situation unique au bord du Lac (en face le débarcadère français)
Cuisine renommée
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Arrêt des Cars
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian
Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagn. Forêts. Délé. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr. Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens. — Sports d'hiver —

SALLANCHES
HOTEL DE L'ESPLANADE
Ancienne route de Combloux-Megève
En dehors et au-dessus de la ville. Panorama incomparable. Services par petites tables. Cave et Cuisine renommées. Vaste salle pour Noces et Banquets.
J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc
Tout confort. Service par petites tables. Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er} juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE
Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

M. Raymond Mayer	Paris
M. et Mme L. Adenot	Lyon
Mme La Rocque	Baugé
Miss A. Morris	Wales
Miss J. Morris	Wales
Mr et Mrs Johnson	Wales
M. et Mme Pataud	Paris
Mme Pugniet	St-Mandé
M. et Mme de Santeul	Fontaine
Mme Bréant	Amiens
Mme Blanche Breant	Amiens
M. Gaston de Wech	Reumilly
Mme Decouvrière	Anancy
M. et Mme Gaston Brogniez	Béthunes
Col. Coates	Seven Oaks
Mrs Hogdson	Bolney
Mlle Burgerhooft	Rotterdam
Miss E. Perry	London
Sister Joyce	London
M. et Mme Bonnist	Amsterdam
Mlle Schmit	Luxembourg
Mme Welter	Luxembourg
Mrs Beveridge	London
Mlle Tjemeld	Hermosand
M. J. Soulier	Rouen
Mr and Mrs Lindsay	Pinner

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER
— ouvert toute l'année —
— Avenue de la Gare —
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente	London
M. Bernard	New-York
Mme Goldenberg	Paris
Mr and Mrs Ch. Goument	London
Mr and Mrs Dasent	London
M. et Mme Le Tessier	Lyon
Mr and Mrs J. Kay	Glington
Mr and Mrs Dixey	London
M. et Mme F. Chabrier	Marseille
Mme Clausse	Neufchateau
Mme Sndret	Paris
M. et Mme Weill	Strasbourg
M. et Mme de Brouckere	Bruxelles
M. et Mme Souweine	Bruxelles
M. et Mme Wirion	Luxembourg
M. et Mme Naxon	Paris
Mrs Brown	Northampton
Mme Haillez	Gand
M. et Mme Jolibois	Dijon
Mme Sapin	Lyon
M. et Mme Ledoux	Lille
Mr and Mrs N. G. Sadd	London
M. et Mme Lepoutre	Lille
M. Laurent	Lyon
M. Allègre	Marseille
Baron de Furstenberg	Rome
Mme Vogt-Brehlig	Konderberg
M. et Mme Van de Put	Bruxelles
Mr and Mrs Brown C.	London
Mme Pleis	Gand
Colonel Lacaze	Lyon
M. Desmarchilier	Roubaix
Colonel et Mme Lubet	Oran
Mrs l'Anson	Menton
M. et Mme Belly	Bordeaux
M. G. Scott	Paris
M. et Mme Martel	Béziers
Mlle Balezza	Luxembourg
Mr and Mrs Post	Chicopee Falls
Comtesse de Morville	Paris
Mme Fialon	Lyon

Après la Cure d'Aix-les-Bains **SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX** (Haute-Savoie)
Faites un séjour idéal de montagne et de repos 750 m. d'alt.
Splendid after cure
Route Touristique du Salève par Annecy — La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —
GRAND HOTEL BELLEVUE
Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés
RESTAURANT
Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions
Prospectus illustre sur demande — Téléphone 6 **BONZANIGO, propriétaire-directeur**

Mme A. Bonnet Genève
 M. Ch. Watson Le Caire
 M. et Mme M. Berliet Lyon
 M. et Mme Schroeder Luxembourg
 M. L. Nicod Annonay
 M. et Mme Buisson Lyon
 M. et Mme Goudsmit Amsterdam
 M. Capa Paris
 M. et Mme Willis Paris
 M. Lepalu Milan
 M. De Certeau Duingt

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
 En face les jardins des Casinos
 Avenue de la Gare Tél. 0-89
 Nouvelle Direction : P. BERT

Mme Robetson Alice
 Misses Elisabeth et Helen Walker Ceylor
 M. et Mme Abel Chabreuil
 M. le Baron Jules Casier et Mme Gand
 M. et Mme A. Chatelet Genève
 M. et Mme A. Chalaud Cannes
 Mrs A. Chamberlain Angleterre
 M. et Mme P. Dullecco Marseille
 Mme J. Delessert Genève
 Mme M. J. de Oliviera Genève
 M. P. Ferté d'Aumont Soissons
 M. et Mme A. Gregory Londres
 M. Hoker Montagne Londres
 M. et Mme Lugard La Haye
 M. D. Lester Tuling
 Mme M. Lefèvre Paris
 M. et Mme L. Metait Pautre-s-Mentre
 M. Pierre Massot et Mme Oudja
 Mme S. Milne Malo-les-Bains
 M. et Mme H. Mathot Bruxelles
 M. et Mme A. Noblat Paris
 Docteur L. Pétilion Costaine
 M. Sylvestre Bourdeau
 M. et Mme S. Vander Selhurst
 Major et Mme Wyman Hadden-Ham
 Mme Klaber
 M. et Mme Couvay Leeds
 M. et Mme Minery Sochaux
 M. Misses Wise London
 M. et Mme Lepnuen Alexandrie
 M. Marckhbein Paris
 M. Block Henri Aetkirel
 Dr Becker Julius Genève
 Mme et M. Bates Albert Edgwaré
 M. Briggs Augustor Keituco Lussex
 M. et Mme J.P. De Cock Amsterdam
 M. Charles Finet St-Etienne
 M. et Mme D. Giacomelli Suzzara
 M. Hoker Montagne Londres
 Mme Marie Kelein Saverne
 M. et Mme Lebon Pierre Paris
 MM. et Mmes Lentelet Bruxelles
 Mme Rajas De Antiga Genève
 Mme Short A. Lanka
 M. Treileub Louis Le Douliou
 M. et Mme Aimée Valdes-Roig Genève
 Mme Varnier Germaine Cannes
 M. Rauch
 Misses Chapmann et Vright
 M. et Mme Durieux et famille Dijon
 M. Collomb Huez

Mme et M. Tenton Paris
 Mme et M. Lallement Ham
 Mme et M. J. Baud Besançon
 M. H. Favot Beaurepaire
 Mme et M. Kitrilachi Le Caire
 Mlle D. Kitrilachi Le Caire
 M. et Mme Hébert Morias
 Mme et M. Tollin Paris
 M. et Mme J. Guilledroit Cernier

HOTEL MÉTROPOLE
 En face le Cercle et l'Etablis Thermal
 Confort moderne Tél. 0-50

Mrs Dutton London
 Miss M. Marshall Londres
 M. et Mme W. Nash London
 Mrs V. Bunbury Nice
 Mme E. Cléry Paris
 Colonel et Mme Marie Grenoble
 M. Wallach Lausanne
 Mlle Wallach Lausanne
 Mme J.M. Savy Le Havre
 Mrs E. Smith London
 Mrs M. Walker London
 Mr and Mrs S. Topping London
 M. et Mme S. Goutharet Paris
 M. et Mme J. Guilledroit Tergnier
 Docteur et Mme Marquet Niesée-Lac
 Mme Chabuel Lyon
 Mlle Paquier Lyon
 Mrs A.E. Page Philadelphie

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
 La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
 M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal.
 Confort moderne - Maison réputée
 Grand parc ombragé — Tennis
 J.-B. THOUVENIN, propr. — Téléph. 4
 Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
 SERVAINE, propr.

Chamonix Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
 Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
 Grand Parc Téléph. 8

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare
 Tout le Confort
 Saison été et hiver
 jardin Tennis Garage
 Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE

120 chambres — Tout confort
 Son restaurant en plein air
 Prix fixe et à la carte
 En face le Casino Tél 0-53
 Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mr Rawle John London
 M. Dessalien Paris
 Mr and Mrs Alen Buckley Cornwall
 Mme Mertens Corbisier Bruxelles
 Mme le Bidan de Saint-Mars Septmonts
 Mme Mignot Paris
 M. et Mme Reynaud Avignon
 M. et Mme Robert Janz Lausanne
 M., Mme et Mlle Levens Carlos Buenos-Ayres

M. Rodie Grasse
 M. Zamirato Igensheim
 M. Kuntschen Sion
 M. et Mme Jacquelin Paris
 M. et Mme Garrigues Rouen
 M. et Mme Guerson Toulouse
 Mme Morrel Clorens
 Mme Gratin Dinard
 M. et Mme Morrisson Jersey
 M. et Mme Van Dooren V. Heyst Tilburg
 M. et Mme Delune Bruxelles
 Mr and Mrs Smith Walter Leigh-on-Sea
 M. et Mme Rosenthal Paris
 M. et Mme Diemer Reims
 M. et Mmes Gaunaud Troyes
 Mrs Hawkins England
 M. et Mme Moncorge Thisy
 Mr and Mrs Gregory London
 Mme Mariage Le Havre
 M. Militchewitch Roumanie
 Mme Frantz Paris
 Mme Wilkens Nice
 Mme Doubrere Paris
 M. Smeets Nice
 M. et Mme Grumbach Lausanne
 Mme Maurain Paris
 Mme Covillot Paris
 M. et Mme Maurin Aubenas
 Mme Adam Paris
 M. Raillard Brest
 M. Aproso Roma
 M. et Mme Bermann Breuil
 M. et Mme Gais Breuil
 M. et Mme Adolphe Lévy et famille Thionville

Mlle Dubreuck Bruxelles
 M. Aumaitre Fontenay
 M. et Mme J.O. Bihay Théoule
 Mme A. Bertagne Marseille
 Misses B.M. O'Brien Nice
 Mme L. Moupier Arras
 Mme A. Pastant Paris
 M. et Mme Colombo Milan
 M. et Mme Rosemont London
 Mr Van Boeckel London
 Mme Receveur Lons-le-Saunier
 Mrs A. Ball London
 Mrs Nuttal London
 Mme M. Fouquetière St-Maur
 M. et Mme Fouquetière Paris
 M. et Mme Bardot Lyon
 M. et Mme Aymar Aubenas
 M., Mme et Mlle Noiriell Thorigny
 M. et Mme Deplanche Paris
 M. Viollet Saint-Maur
 M. et Mme Duda Lagny
 M., Mme et Mlle Ferouillat St-Marcellin
 Mme J. Feigenheimer Lyon
 M. Dufour Hollande
 Mme Lucius Versailles
 Mme Rabbe Metz
 M. et Mme Tilmant Bruxelles
 M. et Mme Corbières Malo-les-Bains

GORGES DE LA DIOSAZ
 Une Merveille de la Nature
SERVOZ - Vallée de Chamonix
 7 Cascades -- Site enchanteur
 95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNECY
 Compagnie des Bateaux à Vapeur
 Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20	»	15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4	n° 5	n° 6	n° 7
Anancydép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40	17 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	»	16 08	»	17 51
Veyrier-Téléferique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	16 55	17 58
Menthon	9 59	11 51	14 52	»	16 27	»	18 09
Saint-Jorioz	10 07	»	15 17	»	16 36	»	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28	»	16 45	»	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33	»	16 50	»	18 50
Angon	10 28	12 21	15 38	»	»	»	»
Bredannaz	»	12 15	15 44	»	»	»	18 58
Lathuilearr.	10 41	12 29	15 52	»	17 06	»	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06	»	»	»	»
Arrivées d'Albertville	9 59	13 4	14 04	»	15 14	»	»
Lathuiledép.	10 41	13 35	15 52	»	17 06	»	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00	»	17 14	»	»
Angon	»	»	»	»	17 20	»	»
Duingt	10 58	13 52	16 12	»	17 25	»	19 21
Talloires	11 03	13 57	16 07	»	17 30	17 35	19 26
Saint-Jorioz	11 14	14 09	16 24	»	17 42	»	»
Menthon	11 22	14 34	16 32	»	17 47	17 50	19 40
Veyrier-Téléferique ...	11 33	14 46	16 44	16 05	18 19	18 02	19 51
Chavoire	11 40	14 53	16 51	»	18 26	»	»
Anancyarr.	11 54	15 09	17 15	16 20	18 50	18 20	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33	»

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléferique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).
 Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléferique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Anancy sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
 Restaurant réputé à la station supérieure

HOTEL DU PARC
en face le Parc
près de l'Etablis Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Miss E. Craig Londres
Mme et M. H. Hold La Haye
Mme Conroy C. Lepauges
M. le comte de Nantois H. Menonal
Mme et M. Isaac L. Oullins
M. Servais P. Paris
M. Vellard P. Paris
M. Hendrikss J. Rotterdam
M. Gerlach L. Varsovie
M. Gerenne R. Dakar
M. Mouilbau J. Paris
Mme et M. Nerson J. Valréas
Mme Lainé F. Caen
Mme Charlot E. Metz
Mme et M. Hammeliath M. Bruxelles
Mme et M. Barclays Sunnatia
M. et Mme Cassegrain A. Bordeaux
Mlle Ronsin J. Neuilly
M. et Mme Saveniers M. Anvers
M., Mme et Mlle Gonault G. Paris
M. et Mme Serrière A. Genève
M. et Mme Nikel J. Nice
M. et Mme Dorrell L. Goring
M. et Mme Forestière C. Turin
M. Ecolle H. Orléans
M. et Mme Davies C. Londres
M. et Mme Payon R. Vise
Mme Alezais B. Marseille

HOTEL DES BAINS
2, rue Georges-1^{er}
Face à l'Etablissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Téléph. 6-96

Mme et M. Muscat et famille Constantine
Mme Philizot Arcueil
Mme Colmaire St-Etienne
M. Guilbert Saint-Ouen
Mme Marray Paris
Mme et M. Gabrié Paris
Mme et M. Marcos Reims
Mme et M. Geismat Reims
Vicomtesse de Bourg Gadancourt
Mme Andrieu Nice
Mme Gros Paris
Commandant Vergriette et Mme Oran
M. Paupert Orange
Mme Nadaud Vincennes
Mme Delau Montrouge
Mme Justal Paris
Mlle Fisheroova Brno
Mme Janet
Mme Ronay

HOTEL BEAU-LIEU
Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. et Mme Neyral St-Etienne
M. Niederes Strasbourg
M. Desminières Paris
M. Tachez Saygoun
Miss Knolles London
Miss Mauley London
M. et Mme Fargues Nice
M. Casellat Italie
M. Federo Italie
M. M. Bouchais Nice
M. Balin Vienne
M. Hacgeli Colmar
M. Deusber Zurich
M. Sarragin Marseille
Mme Moerenhout Bruxelles
M. Hermant Colombes
M. et Mme Givotha Lausanne
M. et Mme Jubelin Marseille
Mme Fiquet Roanne
M. Juliant Lyon
Mrs Kinos Cannes
Mme Bourgeois Cannes

M. Mabou Pau
M. et Mme Provost Quissembert
M. et Mme Offenber Amsterdam
M. Porta Lyon
M. Paegui Paris
Mrs Morris England
Miss Morris Eastbourne
M. et Mme Campinot Ormans
M. et Mme Maitre Marseille

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
M^{me} BERT, propr. Tél. 0-90

Miss Dunne Londres
M. et Mme Delubac Lyon
M. et Mme Cailleaus Tours
Mme Charrier Paris
Mme Suzanne Daragon Caen
Mme Angèle Marchais Paris
Mme Angèle Lemasson Villeneuve
Mme Mathieu Anvers
M. et Mme Gabalde Asnières
Mme Marguerite Bignon Bourg
M. Ernest Balin et Mme Vienne
Mme Crussell Paris
M. et Mme Rolet et Famille Cannes
Mr and Mrs Ash New-York
M. et Mme Emile Cavé Paris
M. Raymond Seguy Alger
M. et Mme Etienne Charles Bienne
Mme Jacobberger Bourg
Mme Moignard Montereau
Mme Dolfus de Merie Monte-Carlo
M. Canakes Paris
M. Maurice Lainé Elbeuf
Misses Kennedy-Purvis Hove
Mmes Belhomme Versailles
Mme Fondet Menton
Mme Deransart Geneviève Dieuleft
M. Larquet Jean Laon

M. Hofer Nerich Cressier
M. et Mme Savoie La Chaux-de-Fond
M. et Mme Déhée Cambrai
M. et Mme Papazian Genève
Mme Barret Lyon
Dr Blanquinque Laon
M. Brenner Wasselanne
M. Schneider Wasselanne
Mme Smith Nice
M. et Mme Loyer-Pescheux Auxerre
M. et Mme Couderc Argenton
Docteur Pierre Defoug Laon
Mme Berthail Paris
Mme Bronet Renée Macon
M. et Mme Paul Jonville Botan-sur-Oise
Mr and Mrs Dowling Newport
Mmes Collet Bruxelles

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etablis thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Ang'eterre
Miss Pickance Angleterre
Mme J. Guillot Lyon
M. et Mme J. Tchernine Paris
Mme M. Gouglar Genève
M. et Mme I. Molho Rouen
M. et Mme M. Reverdin Nice
Mlle Farny Zurich
M. et Mme M. Cagnoli Nice
Mme Batailler Lyon
Miss Lawler Angleterre
M. A. Lévy Strasbourg
M. A. Loewenberg Strasbourg
M. et Mme R. Schwartz Paris
M. et Mme Lhuillier Cannes
M. P. Bertrand Paris
M. L. Pasqualini Nice
M. et Mme A. Pasteur Monte-Carlo
Mme Reinhold-Demilly Paris
Mme Vigneron La Garenne

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
à proximité de l'Etablis et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. et Mme R. Bernard Paris
M. L.P. Gibbons Menton
Miss A. Tunstall Smith Menton
Mr and Mrs H. Moffit Harrisburg
Mrs C. Le Cronier Jersey
Mr G. Le Cronier Jersey
Mr F. Clark Le Caire
Miss M. Elgood Londres
Miss Hatchard Londres
M. et Mme G. Méneau Paris
M. G. Devouge Paris
M. et Mme P. Besacier Lyon
Mlle Besacier Lyon
Mme A. Xeyrenn Lausanne
Dr J. Mack et Mme Lausanne
Mme Rey Grenoble
Mme M. Kicken Orléans
M. et Mme F. Labbé Orléans
Miss S. King Londres
Miss M. Gibbons Menton
M. et Mme J. Bouvais St-de-Jarrat
Miss L. Littell Boston
M. et Mme S. Semmel Paris
Miss A. Batlow Cumberley
M. et Mme P. Estève Cannes
Mme M. Cuvier Paris
Mme A. Bouillot Montrouge
M. Worke Surrey
M. S. Efrunssis Lille
M. et Mme Judet Paris
Mlle Koltz Luxembourg
Mlle Sax Luxembourg
M. Sax Luxembourg
Mme A. Daehler Paris
M. D. Monnet Nice
M. L.C. Sirot Valenciennes
M. et Mme Ricard Paris
Mrs K. Bird Lyon
M. et Mme Vigière-Anval Lyon
M. C. Brunel Genève
Dr C. Dufour Paris
Mme E. Goyon Mâcon
Mme R. Weiller Bâle
Mlle E. Kauffeld Luxembourg
M. A. Dietz Lyon
M. et Mme Hasselmann Paris
Miss M. Grainger Kerr London
Mme C. Golay Paris
M. R. Delaplanque Paris
Mr and Mrs A. Terry England
M. E. Weil Paris

HOTEL DE LA CLOCHE
près des Casinos et des Thermes
Arrangements pour familles. Cuisine réputée
Tout confort. ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. et Mme Rousset Alger
Miss Athon Florence
Miss Millicent Oding Vazie
Miss E.M. Oding Batle
Miss Feuval Genève
M. Iramoussel Lebarro Tunis
M. Haggia Sauveur Paris
M. Elie Sautour Paris
M. Georges Legot Paris
M. Mandelbaum Betz Paris
M. Umberto Marana Genova
M. Sara Vuillard St-Claude
M. Ancié Rebuffe Paris
M. René Lehaupin Nantes
M. Pierre Soucie Paris
M. Aristide Bostedon Nice
Mme Sophie Lagarde Nice
M. Eugène Bizet Lyon
M. Bernard Epelbaumm Lyon
M. Louis Poulin Lyon
Mme Jeanne Beksork Strasbourg
M. Eugène Blum Paris
M. Michel Jabouley Lyon
M. Adolphe Fugier Lyon
M. Louis Changue Paris
M. Robert Fribourg Le Havre
M. Albert Paupardin Paris
M. François Nanel St-Martin

M. Andress Miller Bristide
M. André Vromet Site
M. Gustave Drosbeke Belgique
M. Paul Dailloux Lyon
M. Lepage Fontenay-sous-Bois
M. Joseph Flandroi Lorient
M. Rodolphe Cristo Paris
M. Henri Lacoune Pontoise
M. Auguste Serpanet Paris
M. Bernard Sabrin Chatillon
M. Dyon Fabrier Paris
M. Charles Duc Lyon
M. Henri Vilatte Genève
M. Pierre Fond Thurnes
M. Johanner Retel Voorberg
M. Bristout Alfier Croix
M. Jacques Biza Paris
M. Pierre Durand Le Touvet
M. André Deguin Lyon
M. Ernest Mouret Toulouse
M. René Millut Marseille
M. Raoul Boygvaut Sète
M. Paul Lefèvre Gd-Bossar
M. Raoul Harding Edimbourg
M. Pierre Bissuel Paris
Mme Alice Bestoudin Lyon

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Cauff. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
Prix Modérés
LAMBERT, Directeur.
100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Moderate Price
LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers London
Mme Bucher New-York
Mme Ménétrié Pnon-Penh
Mlle Bouveng Suisse
Mme et M. Monney Londres
Mlle C. Suermond Rotterdam
Mlle E. Suermond Rotterdam
Mrs Hodgson Smart England
Mme Verjus Ancey
Mme et Mlle Stecmsma Bruxelles
M. Sallaz Genève
Mme Dumay Paris
M. Costa Ajaccio
Mme et M. Sausset Paris
Mme et M. Wattjer Mons
M., Mme et Mlle Magnant Paris
M., Mme et famille Messagier Valentigney
M. et Mme Favet Pierre-Bénite
Mme Steinmetz Paris
M. Ranc Paris
Mme Gypbner Paris
Mme Chassey Villefranche
M. et Mme Amaury Lisieux
Mme Potier Les Sables d'Olonne
Mme Gendreau La Roche-sur-Yon
Mme Rueff Paris
Mme et M. Bourpillac Genève
Mme Turney England
Mme et M. Dupré Paris
Mme Carretier Briançon
Mlle Forel La Seyne
Mlle Daval Palings
Mme et Mlle Durand Monaco
M. et Mme Compaut Chalon-s-Saône
Mme et M. Jamey Lyon
Dr et Mme Favre St-Etienne
M. Barbaudy Marseille
Mme Galés Quimper
Mme Lacombe Angoulême
Mme Warenhorst Paris
Mme Dognon Nancy
Mme et fils Voger-Duvillier Ostende
M. Robin Paris
Mme et M. Maitjean Strasbourg
M. Gruminger Paris
M. et Mme Ricaud Digne
M. et Mme Romagny Grenoble
M. et Mme Clarke Belfast
Mme G. Cunyngame Londres
Mme A. Cunyngame Londres

HOTEL COSMOPOLITAIN
 Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort,
 Service de l'Etablissement gratuit

M. Lanner Vevey
 M. Heffernich Lausanne
 M. et Mme François Lyon
 M. et Mme Seive Saint-Etienne
 M. et Mme Gaillard Lausanne
 M. et Mme Kaegi Zurich
 M. et Mme Desroche Lyon
 M. et Mme Dumas Lyon
 M. et Mme Breton Nantes
 M. et Mme Schneider St-Blaise
 Mlle Oppermann Copenhague
 M. Mondon Valence
 M. Alcina Marseille
 M. Alcina Jean Marseille
 M. Tétard Monte-Carlo
 Mme Chippaux-Peyre Paris
 M. Linozier Oullins
 M. Anield Petit-Couronné
 M. et Mme Taton Paris
 M. et Mme François Tournus
 M. et Mme Toursier Carcassonne
 Mme Vialar St-Germain-en-Laye
 Mme et M. Pascal St-Germain-en-Laye
 M. et Mme Garin Albertville
 Mme et M. Essartial Valence
 Mme Sougère Oran
 Mme Ranglaret Paris
 M. et Mme Jacquet Roanne
 M. et Mme Guichard St-Ambroise
 M. et Mme Grosmann Paris
 M. et Mme Lauperierre Canches
 M. et Mme Bruyère Avignon
 M. Studer Interlaken
 Mlle Pfeiffer Hélène Lausanne
 Mlle Pfeiffer Lucie Lausanne
 M. et Mme Schildowsky Chalons
 M. Berbérich Dijon
 Mme Calciati Turin
 M. Faure Georges Mens
 M. Combet Sétif
 Mme Barde Asnières
 Mme Courty Lorient
 M. Boquet Tours
 M. et Mme Deville Paris
 M. et Mme Navini Hamidou Paris
 M. et Mme Visser Bruxelles
 M. Clément Halauzy
 Mme Schumacher Belfort
 M. et Mme Bès et famille Paris
 M. et Mme Newman Birmingham
 M. Schmidt Prague
 M. Graf Zurich

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
 A 50 m. de l'Etablissement Thermal
 Cuisine de famille — Jardin ombragé
 Téléphone 0-55

Miss Porter San-Francisco
 Mlle Benoit-Robert Lyon
 Mme Flers Cannes
 M. et Mme Girard Nanterre
 Mme Florent Paris
 M. et Mme Buisson Romans
 M. et Mme Haye Cannes
 Mme Baronne Marseille
 MM Baronne Marseille
 Mlle Deron Lille
 Mme Pillet Chambéry
 Mme et Mlle Charmond Grenoble
 M. et Mme Rougier Vichy
 Mme Germond Besançon
 M. et Mme Lumier Paris
 Mme Bolhner Anvers
 Mme Lagente Bron
 Mlle Devy Paris
 Mme Manhès Lyon
 Mlle Clerc-Dubail Lyon
 Mme Ranvoisy Reims
 Mme Chaurin Paris
 M. et Mlle Michaud Orny
 Mme Jenny Grenoble
 Mme Giraud Marseille
 Mlle Brochard La Baule
 Mme Gelloz Seyssel
 Mme Bonnard Lyon

Mme Bouchard Paris
 Mme Francal Bois-Colombes
 Mlle Reffinger Lyon
 Mme Choffat Fontainebleau
 M. et Mme Macrèze Paris
 M. et Mme Loison Montceau-les-Mines
 M. et Mme Jamet Tours
 Mme Spinosa Paris
 Mlle Huau Paris
 M. Borner Krein Luxembourg
 Mme Borner Krein Luxembourg
 Mme Delvaux Luxembourg
 Abbé Byrne Liverpool
 Mme Manchet Verteuil-s-Charente
 M. l'abbé Frilon Paris
 Abbé Burke Liverpool
 M. et Mme Adnot St-Nazaire
 Mme Pirion Versailles
 M. et Mme Metzger Alber
 M. Coullivie Lyon
 Mme Rochet Chambéry
 Mme Klara Zagreb
 Mme Jullien Sugny
 M. Lamarche Menton
 Mme Balladier Marseille
 Mme Pascaud Paris

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
 Tout confort Tél. 2 93

Miss M. Alexander Londres
 Mlle Elise Pleyte Nice
 Mlle Gedalge Paris
 Mlle Nicolas Paris
 Rde Sœur Carola Paris
 Mme Valentine Caillot Marseille
 Mme Schotsmans Seelin
 Mme Pietre Amiens
 Mlle Pillet Chambéry
 Mlle Caillot Marseille
 Miss Spaul Londres
 Mlle Comelieu Namur
 Mlle Lany Genève
 M. et Mme de la Borderie Lesterps
 Mlle de la Borderie Lesterps
 Mme Bruggmann Nice
 Mme Simon Besançon
 Mme Jondeau Chalons-Saône
 Mlle Lecoq Le Havre
 R. P. Féroud Lyon
 Mme Degaudenzi St-Etienne
 Mme Paturel La Tronche
 Mme Gadaix Mirmande
 Mme et Mlle Hamonier Nancy
 Mlle Treille Lyon
 Mme Bouzenot Vichy
 Mme Pichot Annecy
 Mme Doublet Paris
 Mme Pasquet Lyon
 Mlle Féraud Marseille
 Mlle Thuringer Montrouge
 DAMES nEonsi xzziss, el i
 Mlle Damas Digne
 Mme la Générale Goybet Nice
 Mme Curny Lyon
 Mme et Mlle Aly Paris
 Mme Royère Paris

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ

Chambres depuis 25 francs
 avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

M. et Mme Masot Paris
 Mme de la Ménardière Brest
 Mme Tonkaef Paris
 M. Lux Paris
 Mlle Marcelle Cassin Paris
 Mme et M. Corcelle Oran
 Mlle Gréer Vienne
 M. et Mme Huffel Londres
 M. Peyrard Grenoble
 MM. et Mmes Watrin Paris

M. Leblond Evreux
 M. et Mme Gillet Ingenheim
 Mme et M. Sessiat Monte-Carlo
 Mme et M. Person Poitiers
 M. Perlmutter Bucarest

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etablis thermal et des Casinos
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaudo, pr. Té. 1-89

Mrs Brown Edimbourg
 Mrs et Sir Umrigai Monte-Carlo
 Miss Thurston Londres
 Miss Pomfret Londres
 Mr Le Mars Londres
 Mrs Shrimpton Cannes
 Mrs et Sir Groom Cannes
 Mme et M. Mazerap Marseille
 Mme Carcassonne Marseille
 Mme Bauzer St-Etienne
 M. Brady New-York
 Colonel Coudert et Mme Lyon
 Mme Japiot Lyon
 Mme Champy Soult-Bienetz
 M. Jemming Metz
 Mme Meunier Paris
 Mme Merle Marceval
 Mme Aubourg Le Havre
 Mme et M. Kettel Paris
 Mme Guerdet Enghien-les-Bains
 Mme et M. Renadier St-Etienne
 Mme et M. Saudax Paris
 Mrs Peckey Londres
 Mrs Clark Londres
 Mme Prunière Genève
 Mrs Buswell Londres
 Miss Warthington Londres
 Mme Sauze Paris
 M. Paquien Paris
 Mme Fritz Lyon
 Mme Mazel Lyon
 M. Privat Lyon
 Mme Visès Lyon
 Mme Molivat Strasbourg
 M. Baserga Paris
 Mme Lévy Strasbourg
 Mme Khan Strasbourg
 Miss Portlak - Dadson Londres
 Sir R. Graves Londres
 Mme Berthaud Thizy
 M. Fritz La Haye
 Mme et M. Serve St-Paul-les-Renans
 Mme Puaux Marseille
 Mlle Rouit Marseille
 Mme et M. de Bonneville St-Etienne
 Mmes Triffault Paris
 Mme Rubin Genève
 Comtesse de Legge Le Pertre
 Mme de Villèle Le Pertre
 M. Marzoff Mâcon
 M. Delaunay Cherbourg
 Mme Morin Paris
 M. Longuèse Paris
 Mme Maret Romans
 Mmes Gadde Chantilly
 M. Vidy Paris
 Mme Pri Nice
 Mme Silvestre Dijon
 Mme Allard Paris
 Miss Griffiths Londres
 Miss Power Londres
 Mme Honnorat Lyon
 Mme Bastier Paris
 Mme Foissey La Renge
 M. Foissey La Renge
 Mme et Mlle Hamot St-Just-en-Chaussée
 Mme Nevis Bourgoin
 Docteur Pic et Mme Nice
 Mme Hillemoine Asnières
 Mme Pollet Etrechy
 Miss Power London
 Mme Dietrich Genève
 Mme et Mlle Grégoire Paris
 M. et Mme Goisse Bruxelles
 Mme Boichon Panissières
 Docteur Boichon Marseille
 Mme Olive Lyon
 Mme Lévy Lyon

Mme Michon Lyon
 Docteur Charpenet Briare
 Mlle Schlumberger Besançon
 Mme Curtand Vienne
 Mmes et M. Jacobs Uckarge
 Mme de Miramont Neuilly
 M. et Mme H. de la Martinière Toulon
 Sir and Mrs Miller Logdon

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

Miss Florence Roberts Amérique
 M. R. Fehr Berlin
 Mlle C. Pohlg Genève
 Mlle J. Francken Menton
 M. et Mme F. Schmitt Hollande
 M. C. Chéron-Leclerc Tours
 Mme G. Labolu Paris
 M. et Mme A. Champendal Zurich
 Mrs M. Norton Chicago
 Mrs O. Chisholm U.S.A.
 M. et Mme Bouvry G. Le Mans
 M. R. Carrel Le Mans
 M. W. Winder Suisse
 Mr J. Beck Lausanne
 Mrs M. Freese Londres
 Mme A. Metifot Paris
 M. E. Metifot Paris
 Mme L. Lenoir Paris
 M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
 M. J. Metzgerand Lyon
 M. et Mme J. Brun Neuville-s-Saône
 M. et Mme J. Valette St-Etienne
 M. Lambert Paris
 Mme Dupin Paris
 Mlle Dupin Paris
 Mme Philippoteaux Paris
 M. Payan Beaufort
 Mme Stark La Haye
 Mme Dunès Nice
 M. Fernel St-Rémy-de-Provence

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
 Tout confort — Jardin privé
 L. BELLIN

Senora K. R. de la Espriella Colombia
 Mrs Knoop Angleterre
 Mme Fraenkel Paris
 M. Baubet Argentan
 Mrs Duth Angleterre
 Miss Roberston Angleterre
 Mme Sieber Paris
 Mme Guilmar Eplèsier
 M. et Mme Cosson et famille Marseille
 Mme Milhem Barenton-sur-Serre
 Vtesse de la Crouée Caen
 Mrs Yate Florence
 M. Mme et Mlle Pietrot Dombasle
 Mlle Bourguignon Paris
 M. et Mlle Baroult Clamart
 M. Mme et Mlle Leroy Paris
 Mme Hutten Paris
 M. Malvoitin et famille Mâcon
 Mlle Dromard Besançon
 Mme Eugelhard Bruxelles
 Mme Sorel Cannes
 M. et Mme Choiselat Belleville-s-Saône
 Mrs Griffiths Angleterre
 M. et Mme Faivre St-Etienne
 M. Verzieux Les Acqueducs de Beaumont
 Mme Coqueret St-Nazaire
 M. Sznerr Varsovie
 M. et Mme Girard Versailles
 Mme Jaurand Paris
 Mme Lautier Moussac
 Mlle Voillard Besançon
 Mme Briand Paris
 M. et Mme Winiker-Taillard Bienne
 Mme Decuyper Laigle
 Mme Versa de Osa Stambiers
 Mme Faivre Pontarlier
 Mme Giraud Marseille
 Mme Goizet St-Germain-en-Laye
 M. Monneret St-Claude
 Mme Lambert Marseille
 M. Comoy St-Claude
 M. Benon Mâcon

M. Fauvel Redou
M. et Mme Belot Labastide
M. et Mme Avenard St-Nazaire
Mme et Mlle Lambert Genève

HOTEL LAFAYETTE
Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin, Terrasse - Eau
courante chaude et froide — T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Marchand Arras
Mme Smedslund Copenhague
M. et Mme Ollier Saint-Germain l'Herm
M. et Mme Relandeau Ile-Saint-Denis
M. et Mme Lavigne Paris
Mme Testard Loretz-le-Crage
Mme Lechantre St-Quentin
Mme Brunet St-Quentin
M. et Mme Blanchy Monaco
M. Schell St-Etienne
M. Baldasserion Larnaac
M. et Mme Edeline Paris
Mlle Thierry Nancy
Mlle Portier Nancy
Mlle Barret Nancy
M. et Mme Vandebroock Bruxelles
Mme Belcche Paris
Mme Grosjean Cannes
M. De Riviere Pommiers
M. et Mme De Chansurgues Pommiers
M. et Mme Dernaux Bruxelles
M. Craponne Genève
M. Baliasny Paris
M. Schidun Strasbourg
M. Gravanis Athènes
M. et Mme Godier Le Havre
M. et Mme Bekers Bruxelles
M. Noirot Paris
M. et Mme Neyrieux Coligny
M. Vengerasy Paris

HOTEL DE PARIS
entièrement remis à neuf
80 chambres avec balcon sur grand jardin.
Restaurant en plein air
Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Mme B. Bellino Genève
Miss Rintoul England
Miss Ferguson England
Mme et Mlle Blaber South Africa
M. et Mme Torcheux Argenteuil
M. et Mme Hérouard Amiens
Mme Balançon Paris
Miss Armstrong Folkestone
Miss Hederman Folkestone
Mme Moraut Neuville-sur-Seine
Mrs M. Lane London
Mme Le Prince Toulon
Mme Bouzanquet Nîmes
Mme G. Seedorff Paris
M. et Mme Conté Saint-Germain-en-L.
Mme L. Fournier Saint-Germain-en-L.
M. et Mme Morel Paris
M. et Mme Masse Arras
M. et Mme Delompré Paris
M. et Mme H. Nau Limours
Mme C. Wuillamier Paris
Mme Viret Charbonnières
M. Langlois Craponne
Mrs Mouat London
Mme Ferveur Matz

Mr Mac Loghlin London
Mme et Mlle Roux Paris
M. Mizuton Montreux
Mme de Franc La Guiche
Mme Guillard Neuilly-sur-Seine

**HOTEL MODERNE
RESTAURANT REVERDY**
18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

Mme Signac Paris
M. Rascot Lyon
M. Secret Clichy
Mme E. Voisin Paris
M. J. Govate Paris
M. Dubois Lyon
Mlle Wurmser Genève
M. Pressburger Rome
M. Brasch Londres
M. Coucke Bruxelles
M. Haderer Colombes
M. Semord Lyon
M. Waude Weili Bruxelles
M. Allemand Paris
M. Lancelot Vierzion
M. Loomis Urbau
M. Carpentier Epernay
M. Murtin Montrevel
M. Wallmark Stockholm
M. Schiber Mulhouse

**NOUVEL HOTEL
DES THERMES**
16, rue Georges-I^{er}
Le plus près des Thermes
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
— Ascenseur — Dernier confort —
Cuisine très soignée
Pension de 40 à 65 francs
Téléph. 3-71 — L. LORAU, propriétaire

Mme Simon Nice
Mme Verdot Grenoble
M. le Dr et Mme Goyon Billom
M. Feiry Calvi
M. et Mme Batailler et fils Montargis
M., Mme et Mlle du Réau Saale Aubry
Dr Pétrequin Seloncourt
Dr Vauquelin Grenoble
M. et Mme Bonnefoy Morez-de-Jura
Mme et Mlle Stein Genève
M. et Mme Lambert La Rochelle
Mme Bréard Rochefort
Mme Dardenné Dijon
Mr Pullan Londres
Miss Stevenson Londres
M. et Mme Voisenat Dijon
Mme Arman Vichy
M. Lemoine Vichy
M. Fouré Champsecret
Mme Ravat St-Etienne
M. Hôtelier Oyonnax
Dr Lefebvre et Mme Bar-sur-Aube

CHATEL-GUYON
(Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental
— Premier ordre —
Situation unique, gd jardin en bordure
du Parc des Sources et de l'Etablissement
Thermal. Restaurant en plein air sur les
terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
Garage dans l'hôtel — Tél. 0.05 : 1-64
Propr.-Direct.: J. MARTIN

Mme Paillery Sens
Mme et Mlle Carpanetti Bône
Mr Herbiroke Loudon
M. et Mme Broc et leur fils Monte-Carlo
Mme Gaubert Toulon
Mme Conus
M. Bugey Grenoble
M. Cochois Boissise-la-Bertrande
M. et Mme Paupe-Jaire Troyes

SÉVIGNÉ
L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons.
Cabinet de Toilette.
Téléphone relié au réseau.
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-60 francs par jour

M. Médecin Monte-Carlo
M. et Mme Posgate Victoria
Mlle Gillet Strasbourg
M. et Mme Marmillon Lausanne
Mlle Stettler Boulogne-s-Seine
M. et Mme Nicoloff Paris
Mme Cohen Paris
M. et Mme Kahn Lyon
Mlle Lanternier Lyon
Mme et Mlle Chauvet Riom
M. et Mme Lemaire St-Quentin
M. et Mme Despin Tulle
Mme Becker Van der Putten La Haye
Mme Charvet Armentières
Mme Coratte Chaville
M. et Mme Fertat Diépnay
Mme Charmant Vic-sur-Seille
Mme Brückler Metz
Général et Mme Mollandin Paris
Mme Guillon Saint-Souplet
Mme Rioli Noiretable
M. et Mme Sevelinge Bourg-de-Thizy
Mme Bouffard Paris
Mme Alliot Boston
Mme Collonelli Nice
Mme Peltier Stenay
M. et Mme Barthe Dannemarie-les-Lys
Mme Vuillaume Viroflay
M. et Mme Huyart Sarcelles
M. et Mme Privat Saint-Germain-en-L.
Mme Brugère Semur-en-Auxois
Mme Gueneau Semur-en-Auxois
M. et Mme Ely Angleterre
M. Millo Beausoueil
Milles Reybel Strasbourg
M. et Mme Desreumaux Malo-les-B.
M. et Mme Grumbach Belfort
M. Jorre Asnières
Docteur et Mme Mamet Vorey-sur-Arzon
Mmes Weber Fribourg
Mme Drouard Boulogne-sur-Seine
M. et Mme d'Alnoncourt Alger
M. et Mme Dubreuil Joigny
Mr Balon Bourbecque
M. et Mme Pérot Genève
M. et Mme Dupuy Rethel
M. et Mme Fourlégnie Tourcoing
M. et Mme Hugues Antibes
M. et Mme Pierre Valence
Mme Robin Valence
Mme Diard St-Malo
Mme Roche Paris
M. Bernigaud Branges
M. et Mme Datas Marseille
M. et Mme Bégis Mandres
M. et Mme Boss Pully-Lausanne
M. et Mme Papa Pully
Mme Crélin Lyon
Mme Varennes Decize
Colonel et Mme Vogt Paris
M. et Mme Fretté Le Havre
M. et Mme Kelland Londres
M. et Mme Bidoilleau Nantes
Mme Aveau Orléans
M. et Mme Rippert Grenoble
Mlle Brylinska Versailles
M. et Mme Raoult Volnay
M. et Mme Michaux Avesnelles
M. Journot Lausanne
M. et Mme Monnier Nice
M. et Mme Tait Calais
Mme Rigaud Poligny

M. et Mme Graff Colmar
M. et Mme Hepner Dantzic
M. et Mme Waroux Ixelles-Bruxelles
M. Grassin Nice
M. et Mme Favre Berne
M. et Mme Denise Courtreuil
Mme Lévy Genève
M. et Mme Baille Marseille
M. et Mme Lafourcade Bécon-Courbevoise
Mme Wallmark Stockholm
M. et Mme Vernay St-Etienne
Mme Allemand Lyon
M. et Mme Deborde de Montcornin Paris
Mme Etienne Rouen
M. et Mme Sternberg Neuilly

**LE SPORTING
HOTEL BELMONT**
Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains. Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

Mme Henriette Brignolet Pontacq
Mme et M. Tridoulat Paris
Docteur Louis Bichollet Grenoble
Mme et M. Efrancey Montreux

HOTEL DE LA PAIX
Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
(près l'Etablissement Thermal)
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger Mulhouse
Mme Rau Versailles
Miss Read Londres
Miss O'Malley Dublin
M. et Mme Jacotey Paris
M. et Mme Bernard Paris
Mmes Poix Charbonnières
Mme Penet et Mme Goy Lyon
Mme Sonthonnax Lyon
Mme Clément Gray
M. et Mme Auvergne Morestel
M. et Mme Mellet Orléans
Mme Veziar Lyon
M. et Mme Pilard Nantes
M. et Mme Cormier Juvisy
M. Mme et Mlle Bussy Paris
Miss Street Paris
Mme Papin et Mlle Flivecourt
Mme Favre Toulon
Mme et Mlle Lombard Paris
Dr Vaillant Chartres
Commdt Grenier et Mme Valence
Mme et Mlle Barré Paris
M. et Mme Villebois Audun-le-Tiche
M. et Mme Noiton La Varenne
Dr et Mme Dubar Neuilly-sur-Seine
M. et Mme Danset Magagnosc
Mme Martin Collobrières
Mmes Landini Lyon
Mme Salomon Paris
M. et Mme Fouillat-Buyat Bourgoin
Mme Morel Lausanne
Mmes Joly Golliet Maillard Paris
Mme Berchier Fribourg
M. et Mme Martin Clermont-Ferrand
M. et Mme Burk Haarlem
M. et Mme Chamorat St-Rumbert
Mme Stephens et Mlle Lanfacyphth
M. Amiard St-Germain-en-Laye
Miss Howland U.S.A.
M. Terny Deuil
Mmes Lebas Guiton Paris
Mrs Stephens London
Mmes Desmoulin Paris
M. Forêt Camps-en-Amiénois
M. Gadaud Autry
Mlle Jusselin Le Havre
M. et Mme Fauchaux Ardennes
Mmes Poix et Girard St-Consorce
Mme Wuorenheimo Helsinki
Mmes Rivet et Bressan Mâcon
Mme Grange Lyon
Mme Royapez Paris
M. et Mme Pradervant Clegny
M. et Mme Metzner Alger
M. et Mme Nemoz Lyon

**Journée Nationale
du 3 Juillet**

Nous rappelons que la Croix-Rouge Française organise, demain 3 juillet, une grande journée nationale de vente d'insignes sur la voie publique.

Tout le monde connaît les services que la Croix-Rouge Française rend au pays. Les anciens Combattants n'ont pas oublié la sollicitude de ses 71.000 infirmières bénévoles et l'accueil qui leur a été réservé dans ses 1.500 hôpitaux. Ceux qui, maintenant, reçoivent des soins dans ses nombreux établissements de bienfaisance sont là pour témoigner comment elle continue en temps de paix son œuvre d'entraide et de soulagement.

Malgré le dévouement généreux de ses membres, la Croix-Rouge Française ne saurait subvenir aux besoins des 3.000 œuvres dont elle a la charge, si elle ne pouvait compter sur l'appui et sur l'aide efficace de toute la population française.

Des insignes représentant l'emblème bien connu de la Croix-Rouge seront vendus le 3 juillet. Nous sommes persuadés qu'ils obtiendront le plus grand succès et nous espérons que chacun voudra contribuer pour sa part à la réussite de cette grande journée nationale.

Grisou

Saluons dans *Grisou* une œuvre de valeur où l'atmosphère est véridique.

Le scénario, les dialogues sont signés Pierre Brasseur et il faut dire que ce texte est d'une exceptionnelle qualité. Il est riche, juste, poétique, écrit pour l'écran en phrases rapides, incisives, évocatrices.

Le sujet est intéressant, inhabituel. Pierre Brasseur a pu, enfin, trouver un rôle de son goût. C'est un comédien au vrai, au pur sens du mot, divers, souple, énergique.

Aunos lui donne une réplique sensible, humaine, pitoyable. Son personnage, un des plus importants qu'il ait créés est très beau. Il y a mis tout son cœur et nous atteint ainsi plus sûrement.

Ce film a les qualités essentielles pour plaire ; il est humain et émouvant.



M. ROUGENET
Basse de l'Opéra
qui chantera mardi soir au Théâtre

**WELCOME HOTEL
RESTAURANT**

4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre frais. Entièrement remis à neuf - Eau cour. chaude et froide, Jardins et terrasse ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| Mme Richard | Paris |
| Mlle Lorentz | Paris |
| Mme Bailleux | Beaumont-sur-Oise |
| M. Trinquier | Paris |
| M. Bauchery | Crouy-sur-Cosson |
| Mme Bauchery | Paris |
| M. Millet Jean | Paris |
| M. Danoyeu | Paris |
| Mme Demurger | Paris |
| Mme Groperrin | Paris |
| Miles Groperrin | Paris |
| Le Révérend Père Lefort Nioley | Paris |
| Mme Villedieu | Crouy-s-Cosson |
| Mme Métayer | Bois-Colombes |
| Mme Hermand | Lille Fives |
| M. Prassaint | Orange |
| M. Raoux | St-Etienne |
| Mme et M. Ramousse | Paris |
| Mlle Lacroix | Belgique |
| M. et Mme De Buc et famille | Charlieu |
| Mme Gagnolet | Venise |
| M. Gasparini | Paris |
| Mlle Demille | Sathonay |
| Lieutenant Lallart et Mme | Genève |
| Mlle Guerraz | Genève |

Saint-Petersbourg

Les Nuits Blanches de Saint-Petersbourg constitue la meilleure évocation qui ait été faite jusqu'à ce jour, de la Russie des Tzars. Toute la vie frivole et infiniment attrayante de la vieille capitale ainsi que la calme beauté de la vie pastorale, sont reconstituées avec une exactitude scrupuleuse. Dans un cadre somptueux et d'un goût parfait, les passions humaines se déchainent, l'amour, la jalousie entraînent les héros de Tolstoï où de grands artistes comme Gaby Morlay, admirable de tendresse et d'amour, Pierre Renoir, Jean Yonnel, Erwin sont excellents. Une belle partition musicale contribue à créer l'ambiance indispensable à l'harmonie de ce film dont l'épilogue se dégage dans une atmosphère de rédemption et de sérénité qui enchante le spectateur.

Le Chant du Printemps

Ce n'est pas seulement une réalisation séduisante par la beauté, la délicatesse des images, le charme des acteurs, l'émouvant déroulement de l'intrigue, c'est aussi un régal du « Bel Canto », capable d'enchanter le critique le plus sévère et le plus difficile.

Sans effort quand, de sa voix chaude aux accents vibrants ou enchanteurs. Jeannette MacDonald interprète devant Napoléon III *Les filles de Cadix*, de Léo Delibes, ou divers passages des Huguenots, toujours nous l'écoutons avec un égal plaisir. Nelson Eddy lui donne la réplique et ne lui est pas inférieur. C'est vraiment un film délicieux et l'on suit avec une émotion qui est le plus bel hommage rendu aux réalisateurs, le déroulement de cette tendre aventure dont la partie principale se passe à Paris aux plus beaux jours du Second Empire.

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter ANNECY et son LAC

TOURING-HOTEL

17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année

Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. Tél. 5-04

- | | |
|------------------|------------------|
| M. Duc | Modane |
| M. Canet | Modane |
| M. et Mme Martin | Garches |
| Mme Lospied | Nevers |
| M. Lospied | Nevers |
| Mlle Hewieux | Levallois-Perret |
| M. Jullie | Lyon |
| M. et Mme Mery | Avignon |
| Mme Bouyac | Carpentras |
| M. et Mme Livis | Slentey E.U. |
| M. Vouga | Neuchatel |
| Mme Comtesse | Neuchatel |

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| M. Portalès | Genève |
| Mme Clerc | Besançon |
| M. et Mme Lambert | Tours |
| M. Jost | Bischwiller |
| Mme la Baronne Marchand | Londres |
| Mme et Mlle Blanc | Roanne |
| M. Milet | Château Thiéry |
| Mme Chanoine | Compiègne |
| Mme Mariotte | Paris |
| Mmes Gachon | Saint-Chamond |
| M. et Mme Gleitz | Paris |
| Mme Clément | Morez-en-Jura |
| Mme Moisson | Chatillon-sur-Seine |
| Mlle Damond | Roanne |
| Mme de Moor | Paris |
| M. et Mme Chauveron | St-Chamond |
| M. Mestraud | Moulins |
| Mme Rebuffet | Paris |
| Mme Frobert | Paris |
| Mlle Patrigeon | Paris |
| M. Guinet | Paris |
| Mme Leroy et famille | Heugesth-sur-S. |
| Mme Blanchet | Beauvais |
| M. et Mme Jacquin | Lancey |
| M. Kahn | Bischwiller |
| Mme Tanguy | Paris |
| M. et Mme Lebeuf | Loches |
| M. et Mme Secrétani | Lyon |
| Mme et Mlle Bouget | Mâcon |
| Mme Milliquel | Suisse |
| M. et Mme Patrigeon | Paris |
| Mme Lacourt | Paris |
| M. Lecomte | Dunketque |
| Mme Masset | Valence |
| M., Mme et famille Simeterre | Fontenay-sous-Bois |
| Mlle Bérard | Villeurbanne |
| M. et Mme Bonnot | Saône-et-Loire |
| M. et Mme Bissérier | Le Havre |
| M. Briquet | Le Havre |
| M. et Mme Merouze | Rouen |

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par petites tables

FÉLINE ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

- | | |
|----------------------|-------------|
| M. Guillet | Grenoble |
| Mme et M. De Kaénel | Berne |
| M. Picchio | Issoire |
| M. et Mme Teyssie | Reims |
| MM. Strauss | Paris |
| MM. et Mmes Nobéris | St-Syngolim |
| M. et Mme Vérot | St-Syngolim |
| MM. et Mmes Marchant | Paris |
| M. et Mme Chos | Pau |
| M. Vassalo | Paris |
| M. et Mme Wichner | Paris |
| M. Trompette | Lyon |

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| M. et Mme Gérard Haflack | Kemmel |
| M. Léonard Crabtree | Angleterre |
| M. Borgen Fredend | Hollande |
| M. Jean Moors | Talioires |
| M. Clay Sybil | Angleterre |
| M. et Mme Simon | La Varenne |
| M. et Mme Halioutin | Baghdad |
| Mme Darbi Jeanne | Paris |
| M. et Mme Bernardin Georges | Paris |
| M. et Mme Echarde Charles | Paris |
| Mme Brocard Jeanne | Paris |
| Mme Geoffroy Paule | Paris |
| Mme Jacquet Marcelle | Paris |
| Mme et fils Maloguy Marthe | Nice |
| M. Jean Massarier | Paris |
| M. et Mme Frétard René | Suresnes |
| M. Gugenheim Gaston | St-Germain-en-Laye |

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107

- | | |
|----------------------|------------------|
| M. et Mme R. Bersin | Lausanne |
| M. A. Chabrol | Roanne |
| Mme R. Beurier | Lyon |
| M. Paul Fournier | Les Rousses |
| M. P. Bascourt | Lyon |
| M. C. Juiller | Bourg |
| M. Frayssinet | Moûtiers |
| Mr W. Bradley | Londres |
| M. Emile Keller | Garterschviol |
| M. Roger Pannier | Paris |
| M. et Mme Fourret | Lyon |
| M. Jacquat | Genève |
| M. et Mme Rousset | Paris |
| M. Guizard | Montpellier |
| M. Pansier | Lyon |
| M. Poisot | Dijon |
| Mmes Charret | Lyon |
| Mme Crépieux | Lyon |
| M. et Mme Granjon | St-Etienne |
| Milles Boys | Binswood |
| Mme André Berthe | Nice |
| Mr and Mrs Tyler | Kew-Gardens |
| Mr and Mrs Jones | Kew-Gardens |
| M. et Mme Sorel | Cannes |
| M. Guery | Cannes |
| M. et Mme Gianetto | Beaulieu-s-Mer |
| M. Artus et famille | Bruxelles |
| Commandant Chauvel | Paris |
| Mme Delrieu | Paris |
| M. Alpiskender | Stamboul |
| M. Guillermet Pierre | Villefranche |
| Mme Félix | Paris |
| M. Desprez E. | Lyon |
| M. Guilbert G. | Paris |
| M. Meresse G. | Paris |
| M. Jandron R. | Nice |
| M. et Mme Proby L. | Tazare |
| M. et Mme Merlet F. | Boulogne-s-Seine |

BLANCHET

TEINTURERIE

le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Alsace
AIX-LES-BAINS
Succursale à CHAMBERY
9, rue de Boigne - T. 13-27

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abîme, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Epine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruseille, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Berarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2 769 mètres)

(VALLEES de la TARENTAISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Sées, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Laffrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Briognoud, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portou, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, le bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portou.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences

L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRES des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT

Départ du Parc	Départ du Grand-Port
8 15 Dim. et F.	8 30
9 15	9 30
10 00 circulaire	10 45
11 00	11 30
11 30	12 00
12 00 circulaire	12 15
13 30	13 45
14 00	14 15
14 15	14 30
14 45	15 00
15 15	15 30
16 00 circulaire	16 15
16 30	16 45
17 00	17 15
17 30	18 00
18 00	18 30
18 30	19 00

Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE

Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -
9 30	9 45
10 30 circulaire	10 40
11 15	11 30
11 45	12 00
Venant du Gd-Port	
14 00	14 15
14 30	14 45
15 00	15 15
15 30	15 45
16 15 circulaire	16 25
16 30	16 45
17 00	17 20
17 30	17 45
18 00	18 30
18 30	19 00

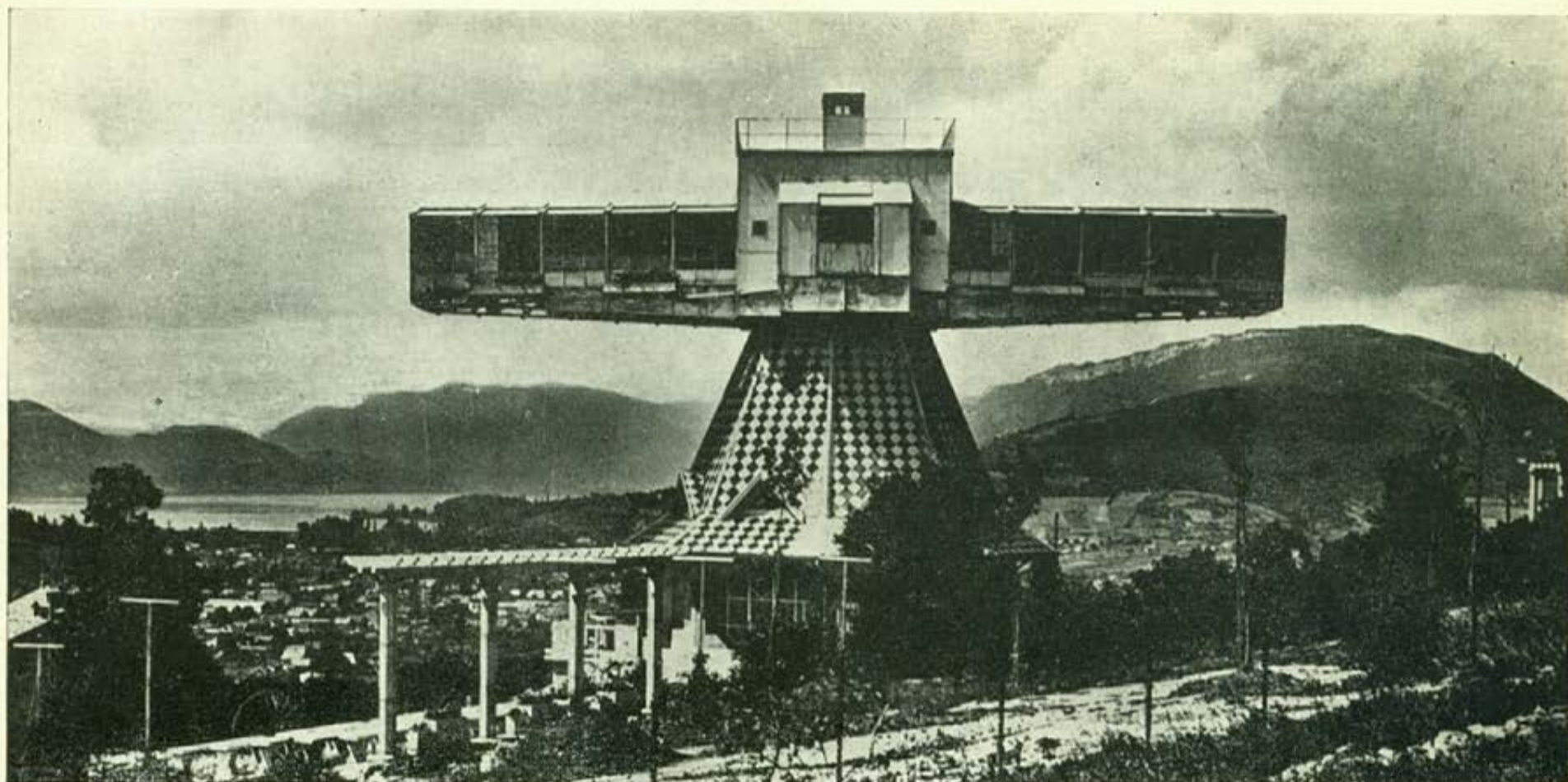
Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF

Départ du Parc	Départ du Golf
9 00	9 45
10 00	10 30
10 45	11 30
11 45	12 00
14 15	14 30
14 45	15 00
15 30	15 45
16 00	16 15
16 30	16 45
17 00	18 00
18 45	19 00

Ligne E.

Grésy-Cascade
Gorges du Sierroz
Départ du Parc
10 05
14 15
15 15
16 00
17 00
Départ de Grésy
Gorges du Sierroz
11 00
15 30
16 30
18 00

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.
Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciaticques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluziglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périviscérites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE

ET

SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel

(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

PEA 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 297. — 9 juillet 1938

chemisier **spécialiste**

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Téléph : 5-63

Agent de "Seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY
Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY
3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialist

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT

de la
CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION
ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aéro gazeux — Entéroclyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^{ts} **J. MIRONNEAU et Cie**

Tél. 0-49 - 14, Place Carnot - 14, Place Carnot - Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Coruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champtassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaitre, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champtassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot (maladies nerveuses)	
Tél. Chambéry 2.73	
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7-01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4-35

Médecins-Spécialistes (Suite)

Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5. (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4-32
Marion, maladies de la bouche.	
2, rue Dacquin	1-31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41
Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0-74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Hélio-thérapie.	7-31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie.	4-34
Dentistes (Chirurgiens)	
Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat.	6.64
Magnat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

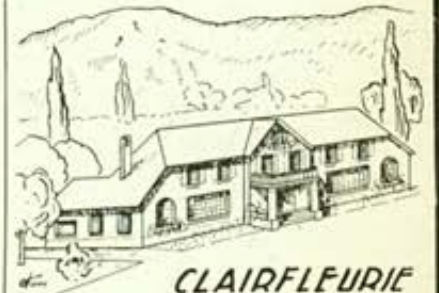
Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

Maison de Repos, Retraite, face au Golf	2-08

La Montagne
Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Téléph. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER - AIX-LES-BAINS
 et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

A LA PLAGE

AUJOURD'HUI GRAND CONCOURS D'ELEGANCE EN MAILLOTS DE BAIN

Cet après-midi, la plage connaîtra une animation sans précédente. En effet, c'est aujourd'hui que se déroule le concours d'élégance en maillots de bains. Grâce à l'activité du directeur de la plage, M. G. Rey, les plus grandes maisons participent à cette manifestation et c'est assurance de succès.

Parmi les grandes firmes citons : Georges, qui présentera ses tous derniers modèles et qui a obtenu le grand prix hors concours à la piscine Molitor au Gala des Artistes 1938 ; Valisère, gagnant de la coupe d'Élégance d'Aix-les-Bains et Grand Prix d'Excellence 1937 ; Rasurel, Grand Prix d'honneur 1937 ; Anka de Marigny, Porolastic, Kestos, Trebor, Sel-fix. La plupart de ces grandes maisons attachent une telle importance à ce concours qu'elles y présentent leurs collections 1939.

Plusieurs maisons locales ont tenu à participer : Ulysse, Old England, Huguette, Sports, Smart, Giacolini, etc.

Ce tournoi d'élégance sera aussi un tournoi de beauté, puisque les grandes firmes se sont assurées pour la présentation de leurs modèles des plus belles femmes choisies à la suite de concours éliminatoires.

Le jury sera composé des personnalités les plus marquantes de la station.

De nombreuses attractions et la vedette du Jazz « Manolo Bel y sus Muchachos » compléteront la fête.

Tout a été prévu pour le confort du public ; un emplacement est prévu pour les consommateurs et un autre pour les spectateurs. Des services de car assureront une liaison rapide entre Aix-les-Bains et la plage.



Mardi 12 juillet

LE PLUS BEAU BEBE
 en COSTUME DE BAIN

Mercredi 20 juillet

ELECTION DE LA REINE DE BEAUTE D'AIX-LES-BAINS

Tournoi éliminatoire qui désignera la Plus Belle Femme en Costume de Bain devant participer à

l'Élection de la Reine des Reines des Stations Thermales et Balnéaires

AU GOLF-CLUB

Le dimanche 3 juillet, le Golf de Marlioz a connu son animation habituelle. Sur les links se disputaient le prix de l'Hôtel Astoria, remporté par M. Piperno, suivi de très près par M. Victor Bernard. Voici les résultats :

1. M. Piperno 1 down
2. M. Victor Bernard 1 down
3. Mr Simmons 4 down

Ont également pris part à la compétition : MM. Baudot, Bachelet, Covo, Moffitt, Neville Sadd, Comte de Chasseloup Laubat, Reizian Bey.

Dimanche 10 juillet

MIXED FOURSOMES

Prix offert
 par l'Hôtel des Iles Britanniques
 Medal Play - 18 Trous - Hp.

Jeudi 14 juillet

« STEPHEN CHALLENGE CUP »
 18 Trous - Medal Play - Hp. Messieurs

Dimanche 17 juillet

« LE GOLF-CHALLENGE CUP »
 Medal Play - 18 Trous - Hp. Messieurs

Les Jazz du Grand Cercle

L'ensemble Louis Rechatin vient de quitter notre station pour remplir l'engagement qui le lie au Casino d'Annecy pour les mois de juillet et d'août. Cet ensemble a remporté au Grand Cercle un légitime succès et c'est avec plaisir que nous le ré-entendrons au mois de septembre.

Il est remplacé par le fameux orchestre Manolo Bel y sus Muchachos que tous nos hôtes connaissent bien pour l'avoir apprécié l'an passé. Il n'a pas son pareil pour faire danser, depuis les valse viennoises jusqu'aux rythmes modernes. Ses attractions désopilantes font la joie des dîneurs. Les douze muchachos de Manolo Bel nous viennent après une saison d'hiver triomphale. Ils nous ont quitté pour se rendre à Oslo, puis à Paris et à Amsterdam. Enfin, ils étaient engagés pour le printemps au Palladium de Londres, le music-hall le plus important « in the world » où ils ont paru au côté de vedettes internationales dont seuls les films à grand spectacle ont fait parvenir le nom jusqu'à nous. Les Londoniens ont apprécié l'ensemble de Manolo Bel à tel point qu'ils ne voulaient pas le laisser repartir. Heureusement, cet excellent orchestre de musique légère est à Aix-les-Bains depuis deux jours et nous restera pour les mois de juillet et d'août.

AU TENNIS CLUB

Le Tennis Club d'Aix-les-Bains connaît actuellement une très grande vogue. Le charmant Club House accueille les joueurs de bridge et de ping-pong et les courts impeccables voient de très belles parties.

Le clou de la saison sera, pour le Tennis-Club, le Grand Tournoi International qui, du 19 au 24 juillet, réunira sur les courts de Marlioz les meilleures raquettes françaises et étrangères. Cinq coupes et de nombreux prix seront disputés. Le Comité du Tournoi, composé de MM. et le dévoué secrétaire général, M. E. Sineux, déploient toute leur activité pour la réussite de cette manifestation qui sera placée sous la présidence d'honneur de M. le docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains et dont le juge arbitre sera M. Aubert.

Les demi-finales se disputeront les 21 et 22 juillet, et les finales les 23 et 24.

Voilà de beaux matches en perspective et les spectateurs seront certainement très nombreux à Marlioz du 19 au 24 juillet.

Le Gala « Nos Vedettes »

La tournée « Nos Vedettes » avait organisé le concert de mardi.

L'orchestre du Grand Cercle, sous la direction de M. Paul Fosse donna une bonne interprétation de l'*Arlésienne*, de Bizet. Un speaker, fardé comme une jeune première, récita, du ton naturel d'un écolier qui s'applique, la présentation de la soirée.

M. C. Rougenet, de l'Opéra de Paris, chanta le Prologue de *Paillassse*, de Léon Cavallo, la *Patrie du Petit Paul*, d'Étienne Perrin et l'air célèbre de *Benvenuto Cellini*. La voix est étendue, le timbre de basse agréable et profond, l'expression juste. Le public ne ménagea pas ses applaudissements que M. Rougenet méritait bien ; sans conteste, il nous a procuré les meilleurs moments de cette soirée.

Voir page 12

GOMPERS

Joaillier

15, Place Carnot
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 4-77

Place du Casino
 MONTE-CARLO

Les Gorges de la Diosaz

Un touriste, qui a visité les célèbres gorges, nous dit son émerveillement et nous remercie de lui avoir signalé cette curiosité vraiment extraordinaire de la nature.

« On est surpris, nous dit-il, par la majesté du spectacle. Cette eau qui se précipite entre d'énormes blocs de rochers, dans un étroit espace qu'elle a creusé pendant des millénaires ; ces cascades bondissantes et écumantes ; la fraîcheur des lieux et leur grandeur tragique, tout frappe l'imagination du visiteur. Une société prévoyante a fait établir des galeries qui permettent, en toute sécurité, de parcourir les gorges et de goûter la beauté d'un spectacle dont on ne se lasse pas.

« Je souhaite que de nombreux visiteurs, imitant mon exemple, viennent à Servoz et visitent les Gorges de la Diosaz. Comme vous l'avez dit, la région est très belle. Servoz est un véritable verger entouré de hautes montagnes qui le protègent des vents du nord. On fait ici un séjour délicieux. Répétez-le, vous rendrez service à vos lecteurs. »

Nous donnons satisfaction à notre aimable correspondant et nous souhaitons que son exemple soit suivi.

Nous savons, d'ailleurs, que les Gorges de la Diosaz connaissent une affluence de plus en plus grande de visiteurs et ce, en dépit du temps incertain.

Si donc vous allez dans la région de Sallanches, de Saint-Gervais, ou de Chamoniix, n'hésitez pas à visiter les Gorges de la Diosaz.

Chez « Brummel »

Le 9 juillet, à minuit, le cabaret « Chez Brummel » ouvrira ses portes. On sait le succès que ce cabaret obtint l'an passé. Dans ce cadre intime et de bon goût, on verra défiler les lauréates du concours de maillots de bain et des attractions de choix.

Concert

du Cercle Orphéonique

Jeudi soir, le Cercle Orphéonique de Chambéry et l'orchestre du Grand Cercle sous la direction de M. André Thiriet donnaient un concert avec le concours de Mlle Marguerite Revelin.

Nous donnerons dans notre prochain numéro le compte rendu de cette excellente soirée.

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Samedi 9 Juillet

Dimanche 10 Juillet

Gaston GABAROCHE

dans

Enlevez-moi

Musique de Gaston Gabaroche

Lundi 11 Juillet

Huguette Duffos et Louis Verneuil dans

Le Train pour Venise

3 actes de Louis Verneuil

Jeudi 14 Juillet

Au Théâtre

Matinée Gratuite

Au Restaurant

Gala Tricolore

Vendredi 15 Juillet

GRAND DINER DE GALA
Attractions et le Jazz Manolo Bel

Samedi 16 Juillet

Dimanche 17 Juillet

Gaston Gabaroche dans

Faites-ça pour moi

Musique de Gaston Gabaroche

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz MANOLO BEL y sus MUCHACHOS

BOULE

ROULETTE

BACCARA



Les duettistes qui se produiront au cours de la MATINEE GRATUITE du 14 Juillet.

Mondanités

De passage à Aix-les-Bains, la Duchesse de Villarosa est descendue au Royal.

Mr and Mrs Harley Granville-Barker are staying at the Splendid for a short stay.

Mr Albert Sidney accompanied by Mr Berry Wall made a short stay at the Royal.

Après un séjour de plusieurs semaines au Royal, S.A.R. Abbas Hilmi Pacha a quitté Aix-les-Bains en direction de Paris.

Venant de Nice, le Vicomte et la Vicomtesse Georges de Blanchonval se sont installés au Splendid en vue d'y effectuer un long séjour.

Major W.B. Branston and party have arrived at the Splendid for a three weeks' stay.

Mr and Mrs Louis Jaffee from New-York have arrived at the Excelsior, where they will remain during two months.

Coming from Paris, Mr and Mrs Theodore Werner, from New-York, are at the Royal for a few days.

The Commodore and Mrs Beaumont, coming from their Villa « Eilenroc » at Antibes, have arrived in Aix-les-Bains for the cure and are in their usual apartment in the Royal.

Among the latest arrivals are :

Mr and Mrs Charles Oppenheim, coming from New-York ; Mr and Mrs D. Saville, coming from London ; Mr Herbert Semon, coming from London ; Mr Joseph Piperno, coming from Paris ; Mr and Mrs Henry H. Kitson, coming from Leeds ; Major and Mrs John L. Reim, coming from London ; etc..., etc...

Parmi les dernières arrivées, on remarque :

M. et Mme Théodore Stibbe, venant de Rotterdam ; M. William Hyman, venant de Bruxelles ; M. et Mme Jean Napp, venant de Paris ; M. Willie Harjes, venant de Paris ; M. Henri Van den Bosh, venant d'Anvers.

La Mort du Cygne

D'une nouvelle de Paul Morand, Jean-Benoît Lévy a fait lever des scènes précieuses en vie profonde, en richesse psychologique... Devant cette œuvre précise, vaste, lyrique où la danse s'inscrit avec ses rythmes, ses harmonies, avec tout son petit monde de fidèles et d'esclaves, l'admiration ne peut que s'exprimer par ce terme : beau.

Véritable document sur la belle Danse de notre académie nationale, *La Mort du Cygne* est aussi un film dramatique, émouvant comme un roman d'amour, poignant comme une tragédie.

L'admirable danseuse Mia Slawenska se révèle comme une comédienne fine, distinguée et naturellement tragique. Yvette Chauviré a délicieusement dansé et joué avec une gentillesse le rôle de la Beaupré. Dans les petites danseuses se détache l'interprète de Rose Souris : Jeanine Charrat qui a un visage passionné et une force émouvante indéniable.

Rallye Automobile

L'Automobile-Club de Marseille et Provence organise du 13 au 17 juillet son septième Rallye des Alpes Françaises. Les précédents succès obtenus lui ont valu son inscription au calendrier international. Les épreuves comprennent une véritable chevauchée des Alpes, 1.500 kilomètres de routes, le passage de plus de 25 cols, dont six à plus de 2.000 mètres, représentant une dénivellation totale de deux fois l'Everest, soit 17.800 mètres.

L'élite du sport automobile s'est donné rendez-vous à Aix-les-Bains, en Savoie, qui sera le point de départ du grand rallye. Mais auparavant, la grande ville d'eau offrira une cordiale hospitalité et deux épreuves s'y dérouleront le 14 juillet, l'une technique, d'accélération, maniabilité et freinage sur la vaste place des Thermes Nationaux, l'autre spectaculaire par chronométrage sur une portion de côte de la nouvelle route nationale du Mont Revard.

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

TOUS LES SOIRS

Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Entrée Libre

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Weekly London Letter**The port of London**

by Joseph Martin

The river Thames is rich in historical associations of many kinds, but its main interest, at any rate in the lower reaches, lies in its commercial activities. The Romans themselves fully realised the possibilities of this noble river on the fringe of their Empire. They built dykes to stop inundations of the banks at high water, and they deepened the channel to improve navigation. The number of vessels plying between London and the Mediterranean ports increased steadily. Manufactured articles of many kinds poured into Britain by way of the Thames, and corn, cattle, ores and raw materials were exported by the London merchants of that day.

The course of the Thames below London Bridge is through lowlying meadows and marshland, and since the days of the Romans the men of Thames-side have had to wage constant warfare with the river which is at the same time their foe and their pride. The Roman river-walls were frequently rebuilt during the middle ages. Queen Elizabeth took special care of the water-side defences, and later the docks of London were built on the old marshes. The East India Company was largely responsible for the early development of the docks. In 1612 the company built at Blackwall a dry-dock, which was rebuilt

in 1661. The Port steadily expanded. Between 1705 and 1795 the number of ships from abroad trebled and coastwise traffic doubled; and the expansion would have been still greater but for restrictive legislation on trade.

Now the riverside industrial activities extend for forty miles, from Tower Bridge to Canvey Island on the north bank to the estuary of the Medway on the South. Some idea of the extent and variety of these activities is given by an attractive mechanical model of the Port which was made to the order of the Port of London Authority and is now on view at their head office. It embraces the five great dock systems — the London and St. Katherine, India and Millwall, Surrey Commercial, Royal Victoria and Albert, and King George V Docks, as well as the docks, jetty and passenger landing stage at Tilbury. As the model can only be seen on the spot, however, we must be content to base our ideas of the Port and its activities on statistics.

In 1937 more than 62,000 vessels, with a total net registered tonnage of nearly 62,650,000 tons, made use of the port, where during the same period some 44,380,000 tons of merchandise were handled. These are imposing figures but equally imposing are those relating to the accommodation and facilities provided by the Port of London Authority. The dock estate covers an area of over 4,200 acres; the water area exceeds 720 acres; there are 45 miles of quays, 157 miles of railway, and 48 miles of road; warehouse and shed

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma Av. de la GareSoirée : Tous les jours à 20 h. 45
Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Mercredi 6 au Dimanche 10 Juillet

Le Grand Prix du film français de l'Exposition

LA MORT DU CYGNE

Un film inouï qui vous dévoilera les secrets du monde mystérieux de la danse : ses jalousies, ses gloires, ses drames, ses espoirs avec Yvette CHAUVIRE (Danseuse Etoile de l'Opéra), Mia SLAWENSKA et la jeune prodige Jeanine CHARAT

Du Lundi 11 au Jeudi 14 Juillet

Pierre BLANCHARD et Dita PARLO dans

L'AFFAIRE DU COURRIER DE LYON

avec DORVILLE, Jacques COPEAU et Charles DULLIN

« Cette erreur judiciaire inspira un film sans erreur » (Paul Reboux).

« Un film bien fait, serré, dramatique, intelligent comme on aimerait en voir plus souvent » (Jean Fayard).

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma Avenue Victoria

Soirées : à 20 h. 45

Matinées : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 7 au Mercredi 13 Juillet

Victor BOUCHER

dans un film pétillant de bonne humeur, de malice, de gaieté, enlevé avec une incomparable légèreté par une pléiade de vedettes

CHIPÉE !...

une joyeuse comédie aux situations cocasses avec Suzanne DEGELLY, Andrée GUIZE, Nita RAYA, Charlotte LYES, Clara TAMBOUR et PAULEY

Au même programme, une comédie d'aventures : LE GAGNANT.

Du Jeudi 14 au Mercredi 20 Juillet

Jean-Pierre AUMONT et Huguette DUFLOS dans la célèbre pièce d'Henry Bataille

MAMAM COLIBRI

Un magnifique sujet, profond, éternel humain, traité de main de maître par Jean DREVILLE avec Jean WORMS, Marcelle PRAINCE et Bernard LANCRET

Avenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —**REX**

Téléph. 7-24

Soirée : Tous les jours à 21 heures
Matinée : Jeudi, Dimanche et jours de pluie, à 14 h. 45

Du Jeudi 7 au Mercredi 13 Juillet

Les Gaités de l'Expositionavec DUVALLES, Jacqueline PACAUD, Raymond CORDY, CARETTE
Tourné dans le cadre grandiose de l'Exposition 1937 avec ses jeux d'eau, ses palais, ses attractions, cest un film très gai avec l'inénarrable Duvalles comme interprète principal

Du Jeudi 14 au Mercredi 20 Juillet

— SEMAINE DE GALA —
pour la première présentation en France de**S. O. S. Sahara**

avec Jean VANEL, Jean-Pierre AUMONT, Marta LABARR

Actualités Paramount en 1^{re} semaine

floor space cover more than 550 acres; and there is accommodation for over 1,000,000 tons of goods. With regard to mechanical equipment, the number of cranes alone is 1,360. In 1936 the value of the port's import and export trade — exclusive of transshipments under bond, representing over £33,000,000 — exceeded £509,000,000, or nearly 38 per cent of the total external trade of the United Kingdom.

The Naval Dockyards at Deptford and Woolwich, which closed down in 1869, were established by King Henry VIII, and until thirty years ago the principal industry on Thames-side was shipbuilding; but the last ship to be built on the Thames was launched in 1911 and, except for small craft the shipbuilding industry then came to an end. The remaining

industrial activities of Thames-side are extensive and varied. On the south side Bermondsey is the centre of the leather trade. Nearby are wharves and warehouses concerned with food. The Surrey Dock system at Ritherhithe is the principal centre of the softwood trade with Northern Russia and the Baltic. On the north side the St. Katherine and London Docks are mainly concerned with wool, ivory, spices and tea. The East India, West India and Millwall Docks at Poplar are the centre of the trade in rum, sugar, grain, hardwood and wood-pulp. Important alterations and improvements are continually being made by the Port of London Authority, and the equipment of the port is maintained in a manner worthy of its outstanding position in the world of trade.

BRITISH VICE-CONSULATE

1, Place de l'Établissement Thermal

Mr P.-E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S.
British Vice-Consul

Téléph. 8-93

BARBAUX ALPHONSE

Maître Masseur de l'École de Massage

Rue du Bain Henri IV

anciennement Rue de Pigny

Tél. 8-26

PRETS
sur
BIJOUX

par la

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
Téléphone 41.561 **DE GENÈVE** 27, Boulevard-Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

aux meilleures
conditions

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains



**BERNASCON REGINA
HOTEL**
Le meilleur Hôtel
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

Mr et Mrs Baker	Londres
M. J. Rochet	Paris
Mr W.G. Johnson	Londres
Mr J.S. Rankin	Londres
Mmes Oedenkoven	Paris
Mr et Mrs Huntington	New-York
Mr J. Rees	England
Mr and Mrs Midgley	New-York
Princesse de Ferrari	Gènes
Mrs Black	New-York
Mrs Pell	Washington
Mr and Mrs Sheaffer	New-York City
Mr Mustry	Bombay
Mr and Mrs Dadyoet	Bombay
Lady Jean Mac Donald	Londres
Baron Goldschmid	Paris
Mr and Mrs H. Thomas	Nice
Mme Alandari	Paris
Mr Kostoris	England
M. Emery B.	Marseille
Mlle Anderman Nina	Vienne
M. Copper	Paris
M. Van Gent P.	Schiedam
M. Benyamine Isaac	Etienne
M. et Mme Van Dam L.	Enschede
Miss Bretou	England
Miss Scott Margeret	England
Miss Westcott Margeret	England
Miss Bechhold Henriette	Amsterdam
M. Turpeau Maurice	Lyon
M. Milliat Robert	Lyon
M. Gager A.	Lyon
M. Viard F.	Lyon
MM. Ducreux-Picon	Marseille
M. Théonville W. M.	
Miss Young Margaret	Richmond
Mr and Mrs Ballarin	Londres
M. Lasry S. et famille	St-Etienne
M. Vieyra Marcus	Rotterdam
M. Archawski Wladimir	Paris
Mr and Mrs Kearly Charles	England
Mr and Mrs Bruell Ludwig	Londres

HOTEL MIRABEAU
Tout premier ordre. Admirablement situé
dans grand parc, avec panorama unique.
Grande Terrasse du Restaurant avec vue.
2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

Mr and Mrs E. R. Turner	England
Mr H. Turner	England
Mrs N. Dabrowsa	U.S.A.
Mme H. de Meurs	Bruxelles
Mlle de Meurs	Bruxelles
Doct. A. et Mme Landrin	Paris
M. et Mme J. Van Dam	Hollande
M. et Mme R. Guillaume	Belgique
Mr and Mrs G. W. Mac Grath	England
M. et Mme Riboud	France
M. et Mme J. Menier et party	France
Docteur Seidengart	France
M. et Mme G. Lalligaut	France
Mr G. L. Wingfield	Egypte
Docteur de Champassin	France
M. et Mme M. Thiroin	France
Mr and Mrs Ascott	England
M. Retzner	France



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE
DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
Téléphone
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par
MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris
4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

KODAKS

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

M. Badin et Mme	France
M. et Mme J. Fillieux	France
Mme H. de Jong	Belge
M. P. Pradeau	France
Mr N. Pellew	England
Mr and Mrs A. Graham	England
Mme S. Content	Hollande
Mme F. Ferman	Pologne
M. E. Renard	France
Mme Franck Magendorff	Hollande
Mme S. Chassagnade et M.	France
M. S.F. Gold	Roumanie
M. H. Dumenge et Mme	France
Marquis de Rosambo	France
M. et Mme M. Bouchez	France
Mr and Mrs Th. Thompson	England
Mr and Mrs Stewart	Scotland
Mme Eigenschenck Ch.	France
M. et Mme S. Joseph	France
Mr Arth. Kimber and Family	England
M. G. et Mme Laligant	France
M. G. Umansky	France
Sénateur Jossot et Mme	France
M. M. Bruckmann	Suède
Dr et Mme M. Maccas	Grèce
Mr and Mrs E. Winterbotham	England
M. P. Leroy	France
Mme E. Vis	France
M. et Mme H. Peycelon	France
MM. Duval et Moine	France
M. et Mme A. Maroquin	Belgique
Mme L. Ziesenis	France
Mrs R. de Costa	England
Mr and Mrs S. Zeff	England
M. et Mme M. Horovick	France
M. Hochoux d'Udert	France
M. et Mme P. Stroobant	Belge
Mr and Mrs E. West	England
M. L. Heilbronn	France
M. et Mme J. Meulenbergh	Hollande
M. et Mme Charpentier	France
Mr F. and Mrs Rosenbaum	England
Mme G. Roure	France
M. G. Huguet	France
M. A. Lévy Salmon	France
M. H. de Meurs	Belgique

**HOTELS SPLENDIDE-ROYAL
ET EXCELSIOR**

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Le maximum de confort. Réputation
mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Lady Wilmot	Eze-sur-Mer
Mr N. Jacobs	London
M. Maury Philpson	Stockholm
Miss Boynton	New-York
M. et Mme A.R. Visser	La Haye
Mme Marie Boudin	Paris
Mrs Rosemang Ray	Nice
Mr and Mrs Sadie Baron Wakefield	Nice
M. et Mme Bernard S. De Vries	Amsterdam
M. et Mrs Henry Bondonneau	Paris
Comtesse Jean Szembeck	Varsovie
Earl and Countess Temple of Stove	Bristol
Mr and Mrs Wendell Colton	New-York
Mrs N. Hayes Jacques Cartier	Yorking
M. et Mme Sam. Vorst	Amsterdam
Mr and Mrs Reginald Heyworth	Hythe-Kent
M. et Mme H. Ninaud	Paris
Mme F. Marten Von Craven	Paris
Mlle Andrée Gérard	Paris
Mr Edouard Royden Alltree	London
Mr and Mrs Bertrand Hue-Williams	London
Mr and Mrs Henry C. Plant	Folkestone
Mr and Mrs Thomas Cheyne	New-York
M. et Mrs Henry Bondonneau	Paris
Mrs Campbell Birney	Lake Forest

Mrs A. Martin Dublin
Miss E.M. Wood London
M. J. Mondot Limoges
Mme S. Garraud Limoges
Mr Ph. K. Courage London
Mme A.P. de Rodriguez Paris
Mme L. Scialon Tunis
Mr and Mrs L.J.E. Hooper London
Mr H. Kinahan London
Col. and Mrs Morton J. Henry Paris
Mrs Ellis Paris
Mr and Mrs Ch. Marlow Leamington
Mme G. Bodson Monte-Carlo
M. D.D. Dorlini Monte-Carlo
Prof. et Mme E. Brancovici Bucarest
Mrs J.E. de Kantzow Stockholm
M. et Mme Ardizzone Milan
Rev. and Mrs J.O. Alston Lausanne
Mme Mottet Paris
M. et Mme Prieux Paris
Mme A. Boeri Paris
Mr and Mrs Daniel Mc Coy Grasse
Mme Van Hoobroucke de la Motte

Bruxelles
New-York
Amsterdam
Exeter
Paris
New-York
Nice
Paris
Amsterdam
Monte-Carlo
Varèse
London
Charlotteville
Farnham
New-York
New-York
Nice
Grasse
Rome
Nice
Paris
Varsovie
Paris
Cleveland
Paris
Paris
Cork

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi 110 chambres avec eau cour., toilette et salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er} ordre. Situation centrale. Garage attenant Près de l'Établissement thermal et des Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à octobre. Prix très modérés.

Col. and Mrs E.W. Slayter Caondor
Mrs Herapath E. London
Mrs Parsons K. London
M. et Mme Favier E. Lyon
Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
Mrs Meredith E. Londres
The Honorable Mrs Dormer Londres
Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
Mme J. Jumeau Nice
Mme H. Lenoir Nice
Mr and Mrs L. Behrman London
Mr et Mrs Moysey J.H. Heytonstone
Mrs Worsford L.H. Londres
Baron et Baronne Hamiaux P. Menton
M. Petit F. London
Miss Kate Eady Hove
Miss Rosa Eady Hove
Miss Eady Hove
Mrs L.F. Ames Bath
M. et Mme F. Caben Reims
Dr and Mrs Shadforth F. London
Rev. Adwin Stoney Clifton
Rev. Ralph Stoney Skipton
M. Henri Bernstein San Remo
M. Jean Chabany Paris
Mrs E.A. Bennett London
Miss C. Crutwell London
M. et Mme M. Leytens Anvers
M. Max Zvebaum Paris
Mr Douglas Sibbald and Mrs Buenos-Ayres
Mrs E. Mackenzie London

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17

CAFÉ TERMINUS

Place de la Gare
AIX-LES-BAINS

Grande Bière de Champigneulle

Autos Cars toutes directions

G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.

Prix très modérés

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63



PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité

Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES



SOCIÉTÉ DE

BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

Mr Peter Eesnen London
M. J. de Beaugrenier Lyon
M. G. Dubus Le Havre
M. R. Michel Paris
M. J. Labourier Besançon
Mme Texeira de Mattos Amsterdam
M. M. Daigneau Toulouse
M. Curvale A. Toulouse
M. Van de Pol Vught
M. P. Goulmy Vught
M. A. Briere Pantin
M. W. James New-York
M. F. Wannenmacher Buffalo
M. B. Lacaze Paris
M. E. Bauger St-Etienne
Mme M. Van Wyck Genève
M. W. Brenkman Rotterdam
M. Th. Neuman Cambridge
M. A. Martin Nice
M. J. Vignes Dijon
M. A. Lauria Londres
Mme E. Vernin Paris
Mrs E. Claydon London
M. L. Delcourt Many-en-Benval
M. T. Muraccioli Vienne
Mme Dieterich J. Nancy
M. J. Demangeon Nancy
M. M. Havard Metz
M. Choiret Lyon
M. P. Zede Paris
Mme Guillomot Y. Paris
M. A. Voet Amsterdam
M. Magendoffm Arnhem
Mrs L. Budd Londres
M. B. Ferber Boulogne-sur-Seine
M. J. Ferber Paris
Mme R. Dolivet Philadelphie

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

M. Bonnat Voiron
M. et Mme Fouad I.- Caire
Mme Catherine Mathon La Haye
Mrs Glancy Sutton Londres
Mme Reid France Hove
Mlle Taylor Esthel London
Mlles Rolland Sainte-Foy-les-Lyon
Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
M. et Mme Kaiser Otto et smille Lyon
Miss Finlayson Dorothy Melbourne
M. Pierre de Croisilles St-Rémy
M. et Mme François Linke Paris
M. Striker Heinrich Zurich
Mme Jeanne Phelippeau Marseille
Rev. James Cairne Sevedahs
M. Broux Maurice Colombes
M. et Mme Henri Shanks Fedington
M. et Mme Ernest Ravilly Paris
Mme Louis Chabanel Lyon
M. et Mme Charles Dechelette Roanne
Mme Louise de Sambucy St-Etienne
M. Albert Dubarry Paris
M. et Mme André Lamotte Monte-Carlo
Dr Gabriel Richard Pithiviers
Mme Caroline Moisset Paris
M. et Mme Léon Rey Lyon
Mme Gaston Narboux Marseille
Mlle Zelnide Rosi Marseille
Mme Jeanne Baillet Neuilly
M. et Mme de Sambucy Marc St-Etienne
Mme Magnère Marie Santiago
M. Sokier Charles Abbeville
M. Visart de Bocarmé Emile Namur
Mme Papin de Lafarge Paris
M. et Mme Caballero y Lasdres Lima
Mme Duché Louise Bruxelles
Mme Rogès Mathilde Talloires
M. Morel François Grasse
Mme Peyrotte Reine Paris
M. et Mme Nielsen Jacob Copenhague
Mme Arbeu Nice
Mlle Valtier Georgette Nice
Mme Postieau Jeanne Paris
M. et Mme Moraud Ernest Rennes
Mme Valentin Marie VIDAUBAN
Mme et M. Phillippe Robert Gand
Mme et M. Billot Henri Troyes
Mrs Florence Fellowes London

M. Plicque Maurice	Paris
Mme Trousselier Marie	Paris
Mme Lesondier Amélie	Paris
M. Roinsard Alfred	Paris
M. Granon Emile	Paris
M. Jaubert Alex	Paris
Mme Auriol Marie	Perpignan
Mme et M. Villié Paul	St-Etienne

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Grand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue

— Tout confort moderne — Tél. 0.02

Mr Georges Dougherty	U. S. A.
Mme M. Chapman	England
Mrs Mary Phillips	Halifax
Mrs K.M.A. Were	England
Mr et Mrs A.R. Macdonald	England
M. Henri Thieman	Genève
Colonel et famille Blunt Mackenzie	England
Mme Esther Jacobs	Bruxelles
Mme Françoise Muller	Bruxelles
Mme Marie Smeets	Bruxelles
M., Mme et Mlle Charles Badion	Lyon
M. et Mme Francis Collingwood	Roquebrune
Mr and Mrs Arthur Grubb	Woking
M. et Mme Georges Testu	Blangy
Miss Sneyth Osborne	Devon
Miss Helen Bruce	Enycand
Mme Boutin	Auxy
Mr and Mrs Hubert Hanley	New Biner
Mme et Mlle Stein	Genève
Mme Clarette Chauvac	Paris
Mme Cuvillier	Paris
Mrs Adeline Berkemeier	Rotterdam
M. Philibert Beauquis	Lyon
M. et Mme Emile Pataud	Paris
Mme Marguerite Traffort	Grenoble
M. et Mme Paul Reumeaux	Paris
Mlle K. Natzo	Genève
Miss Marjory Geddes	Ecosse
M. et Mme M. Burgerhoort	La Haye
Comtesse de Malterre	Paris
Mr Gaspard Farrer	Londres
M. Raymond Mayer	Paris
M. et Mme L. Adenot	Lyon
Mme La Rocque	Baugé
Miss A. Morris	Wales
Miss J. Morris	Wales
Mr et Mrs Johnson	Wales
M. et Mme Pataud	Paris
Mme Pugnet	St-Mandé
M. et Mme de Santeul	Fontaine
Mme Bréant	Amiens
Mme Blanche Bréant	Amiens
M. Gaston de Wech	Reumilly
Mme Decouvrière	Anney
M. et Mme Gaston Brogniez	Béthunes
Col. Coates	Seven Oaks
Mrs Hodgson	Bolney
Mlle Burgerhoort	Rotterdam
Miss E. Perry	Londres
Sister Joyce	Londres
M. et Mme Bonnist	Amsterdam
Mlle Schmit	Luxembourg
Mme Welter	Luxembourg
Mrs Beveridge	Londres
Mlle Tjemeld	Hermosand
M. J. Soulier	Rouen
Mr and Mrs Lindsay	Pinner
M. et Mme Douglas Sibbald	Buenos-Aires
Mme Vachez	Chalons
Mr and Mrs Mac Leod	England
Mr et Mrs Yvori	Roquebrune

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur
de grandes Maisons de Paris*

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bary. — Jardin, Tennis,
garage. Eau courante chaude et froide
Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs.
Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de
30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités,
truites du Borne, quenelles, meringues,
jambon fumé. — Téléph. 3. —
Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris

Agence Modèle Internationale
de DéTECTIVES

Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Etranger
Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

Mme M. Pasteur	Paris
M. Paul Delique	Abbeville
Mr and Mrs Lawrence Moore	London
Mlle Peters	Paris
Miss Haldane	England

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER

— ouvert toute l'année —

Avenue de la Gare

Face les Jardins du Casino

Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00

P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente	London
Mme Goldenberg	Paris
Mr and Mrs Ch. Goument	London
Mr and Mrs Dasent	London
Mr and Mrs J. Kay	Clinton
Mr and Mrs Dixey	London
M. et Mme F. Chabrier	Marseille
Mme Clause	Neufchâteau
Mme Sendret	Paris
M. et Mme de Brouckere	Bruxelles
M. et Mme Souweine	Bruxelles
M. et Mme Naxon	Paris
Mrs Brown	Northampton
Mme Haillez	Gand
M. et Mme Jolibois	Dijon
M. et Mme Ledoux	Lille
Mr and Mrs N. G. Sadd	London
M. Allègre	Marseille
Mme Pleis	Gand
Colonel et Mme Lubet	Oran
Mme A. Bonnet	Genève
M. et Mme Schroeder	Luxembourg
M. Ch. Tisseyre	Paris
M. G. Bastin	Gand
M. et Mme Lacava	Milan
M. et Mme G. de Lerol	Bruxelles
M. P. Oberdorfer	Bale
M. Dubied	Paris
M. et Mme Davy	Londres
Mme Valle	Nice
Dr et Mme Dethez	Gand
Mme Lecoq	Paris
Mme Badaire	Le Caite
M. et Mme Goffard	Alger
M. et Mme L. de Catalogne	Paris
Mme Cottereille	Paris
Mrs Morrison	Alexandrie
Mme Ferraris	Modane
M. Arnould	Modane
M. Ph. Picaud	Paris
Mr and Mrs R.P. Johnson	London
Mme Perrault	St-Malo
M. et Mme Memeu	Paris
Mr and Mrs C. Brown	London
Mme Huping	Juan-les-Pins
M. et Mme Ciprut	Paris
M. et Mme T. Sadek	Alexandrie
Mme Morand	Lyon
M. et Mme Wolff	Nice
M. Félix	Paris
Mme Pansu	Lyon
M. Da Silva et Mme	Amsterdam
M. Dell'Anno	Trieste
Mlle de Hurtado	Paris
Mme de Bonhomme	Bruxelles
M. et Mme Meunier	Altkirch

Pour tous vos Imprimés

L'Imprimerie Paul JACQUES

13, Avenue de Tresserve Tél. 0-78

vous servira le mieux

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'alt.

Faites un séjour idéal de montagne et de repos
Splendid after cure

Route Touristique du Salève par Annecy

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

— La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres

Appartements avec bains et w.-c. privés

— Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

— Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL DES BAINS

2, rue Georges-1^{er}
Face à l'Etablissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Téléph. 6-96

Mme et M. Muscat et famille Constantine
Mme et M. Gabrié Paris
Mme et M. Marcus Reims
Mme et M. Geismat Reims
Vicomtesse de Bourg Gadancourt
Mme Andrieu Nice
Mme Gros Paris
Commandant Vergriette et Mme Oran
M. Paupert Orange
Mme Nadaud Vincennes
Mme Delau Montrouge
Mme Justal Paris
Mlle Fisheroova Brno
Mme Janet Paris
Mme Ronay Paris
M. Pasqualini Nice
Mme et M. Friedmann Nice
Mme Barbry Lille
Mlle Du villier Tourcoing

HOTEL BEAU-LIEU

Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. et Mme Neyral St-Etienne
M. Niederer Strasbourg
M. Desminières Paris
M. Tachez Saygoun
Miss Knolles London
Miss Mauley London
M. et Mme Fargues Nice
M. Casellat Italie
M. Federo Italie
M. M. Bouchais Nice
M. Balin Vienne
M. Haegeli Colmar
M. Deuser Zurich
M. Sarragin Marseille
Mme Moerenhout Bruxelles
M. Hermant Colombes
M. et Mme Givatha Lausanne
M. et Mme Jubelin Marseille
Mme Fiquet Roanne
M. Juliant Lyon
Mrs Kinos Cannes
Mme Bourgeois Cannes
M. Mabou Pau
M. et Mme Provost Quersembert
M. et Mme Offenber Amsterdam
M. Porta Lyon
M. Paegui Paris
Mrs Morris England
Miss Morris Eastbourne
M. et Mme Campinot Ormans
M. et Mme Maitre Marseille

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

Miss Dunne Londres
M. et Mme Delubac Lyon
M. Ernest Balin et Mme Vienne
Mme Crussell Paris
M. et Mme Rolet et Famille Cannes
Mr and Mrs Ash New-York
M. et Mme Emile Cavé Paris
Mme Moignard Montereau
M. Canakes Paris
Misses Kennedy-Purvis Hove
Mme Fondet Menton
Mme Deransart Geneviève Dieulefit
M. Hofer Nerich Cressier
M. et Mme Savoie La Chaux-de-Fond
M. et Mme Déhée Cambrai
M. et Mme Papazian Genève
Mme Barret Lyon
Dr Blanquinque Laon
M. Brenner Wasselanne
M. Schneider Wasselanne
Mme Smith Nice
M. et Mme Loyer-Pescheux Auxerre

M. et Mme Couderc Argenton
Docteur Pierre Defoug Laon
Mme Berthail Paris
Mme Bronet Renée Macon
M. et Mme Paul Jonville Boran-sur-Oise
Mmes Collet Bruxelles
Mme Lacotte Louise Paris
M. Bloch Reinhart Paris
M. Héran Jacques Carcassonne
M. Maurice Louis Paris
M. et Mme Vilain Maurice Bruxelles
Dr Fraschina et Mme Romont
M. et Mme Lecerf Alfred Paris
M. Thomelin René Mayenne
M. et Mme Duc Louis Romans
M. et Mme Vengerosky Paris
M. Gouzon Paris
M. et Mme Lebourg Colombes
M. et Mme Saillard Paris
M. et Mme Hermann Maurice Saigon
M. et Mme Bouvier Chalon Paris
M. et Mme Labrin Pierre Rennes
M. et Mme Oberi Marc Le Caire
Mlle Mauri Justana Le Caire
M. et Mme Reneaut Orléans
Mme Chatenoud Lyon
Mme Goy Lyon
M. M. et Mlle Schwarzé Paris
Mme Gatineau Paris
M. et Mme Klippfel Lugano
Mme Barthélemy Paris
Mme Varigaussbeck Paris
M. et Mme Hausbalbe Mulhouse
M. et Mme Delattre Paris

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ

Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etabliss^t thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angletterre
Miss Pickance Angletterre
Mme J. Guillot Lyon
M. et Mme I. Molho Rouen
M. et Mme M. Reverdin Nice
Mlle Cadot
Miss Lawler Angletterre
M. A. Lévy Strasbourg
M. A. Loewenberg Strasbourg
M. et Mme R. Schwartz Paris
M. et Mme A. Pasteur Monte-Carlo
Mme Reinhold-Demaiily Paris
Mme E. Vigneron La Garenne
Mme M. Vigneron La Garenne
Mme M. Gamonet Paris
M. et Mme A. Michalloud Maisons-Alfort
M. M.H. Calame et Mlle Paris
M. et Mme L. Hesters Bruxelles
M. et Mme J. Frison Bruxelles
M. A. Sellier Maise
Mmes Winter Paris
Mme R. Lévy Paris

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Etabliss^t et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. et Mme R. Bernard Paris
M. L.P. Gibbons Menton
Miss A. Tunstall Smith Menton
Mr and Mrs H. Moffit Harrisburg
Mrs C. Le Cronier Jersey
Mr G. Le Cronier Jersey
Miss Hatchard Londres
M. et Mme P. Besacier Lyon
Mlle Besacier Lyon
Miss S. King Londres
Miss M. Gibbons Menton
Miss L. Littell Boston
Miss A. Barlow Cumberley
M. et Mme P. Estève Cannes
Mme M. Cuvier Paris
Mme A. Bouillot Montrouge
M. et Mme Judet Paris
Mlle Koltz Luxembourg
M. et Mme Ricard Paris
Mrs K. Bird

M. et Mme Vigière-Anval Lyon
M. C. Brunel Genève
Dr C. Dufour Paris
Mme E. Goyon Mâcon
Mme R. Weiller Bâle
Mlle E. Kauffeid Luxembourg
M. et Mme Hasselmann Paris
Mme C. Goley Paris
M. R. Delaplanque Paris
Mr and Mrs A. Terry England
Mme A. Poupinel Paris
Mlle O. Oppeneau Paris
Mrs N. Reid Angleterre
Mme Giscard d'Estaing Paris
M. C. Griset Orgeville
Mrs H. Watson Philadelphie
M. et Mme L. Thomas Dijon
M. et Mme P. Rose Normey
M. et Mme H. Cuinier St-Mandé
Mlle Cuinier St-Mandé
Mlle P. Beau St-Mandé
Dr H. Regnard et Mme Neuilly-sur-Marne
Mlle B. Cruard Compiègne
Cap. A. Pitous et Mme Bizerte
M. et Mme A. Bourdin Nouzonville
Mlle G. Colas Tunis
M. et Mme F. Errien Paris
M. D. Fortin Brou
M. et Mme R. Serf Paris
M. et Mme de Chapel Cardet
Mlle E. Laturner Paris
M. J. de Montgrand Marseille
Mr et Mrs Brocklehurst Argentières
Mme Colas Belgique

HOTEL DE LA CLOCHE

près des Casinos et des Thermes
Arrangem^t pour familles. Cuisine réputée
Tout confort. ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

Miss Millicent Odling Vazie
Miss E. M. Odling Bath
M. Schmit Luxembourg
M. Pierre Durand Le Touvet
M. André Deguin Lyon
M. Ernest Mouret Toulouse
M. René Millet Marseille
M. Raoul Boygvaut Sète
M. Paul Lefevre Gd-Bossar
M. Marcel Poirier Charnay
M. A.M. Mallow Londres
M. Alfred Lehenau Sens
M. Auguste Pedrosa Genève
M. Eugène Fouletier Lyon
Mme Alice Gauthier Viroflay
M. Paul Boirau Annecy
M. Pierre Benoît Troyes
M. François Turco Cannes
M. Georges Rousseau St-Loup
M. François Ribéri Mâcon
M. Claude Bernard Loisy
M. H. Alaun Lyon
M. Eugène Hugot Lyon
M. Félix Richard St-Michel
M. Albert Musson St-Michel
M. François Gros St-Martin
Mme Louise Drouard Boulogne
M. Robert Bréal Lyon
M. Julien Deronnaigue Constantine
Mme Adèle Schultz Nice
Mme Antoinette Guérin Cannes
Mme Suzanne Defianes Asnières
Mme Camille Petit Marseille
M. André Héralut Alfortville
M. Pierre Fabry Paris
M. Edouard Lereston Nantes
M. Léon Veintiauly Paris
Mme Jeanne Perdu Neuilly
M. Victor Jonarnin Paris
M. Robert Bacti Paris
M. Mathieu Lyon
M. Jules Tomati Oran
Mme Henriette Alheshoss Gand
M. Désiré Sabatier Rouen
M. Alfred Ruoir Alger
M. Edouard Braum Strasbourg
M. René Béon St-Germain
M. Charles Roche Bellegarde
Mme Yolande Raynaud Clermont-Ferrand
M. Joliana Schwartz Nice
M. Pierre Farine Paris

M. Charles Prévost Caen
M. Van Nopheul Péronne
M. Dumont-Lafon Lyon
M. Pritcard London
M. Kael Kuttel Genève
M. Lucien Barre Limoges
M. Olaf Cussan Josburg
Mme Julia Bichet Paris
M. Francis Lang Paris
M. Marcel Fanguet Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN

Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
Dernier confort.
Service de l'Etablissement gratuit

M. et Mme Gaillard Lausanne
M. et Mme Kaegi Zurich
M. et Mme Breton Nantes
M. et Mme Schneider St-Blaise
Mlle Oppermann Copenhague
Mme Chippaux-Peyre Paris
M. Linoissier Oullins
M. et Mme Taton Paris
M. et Mme François Tournus
M. et Mme Toursier Carcassonne
Mme Vialar St-Germain-en-Laye
Mme et M. Pascal St-Germain-en-Laye
M. et Mme Garin Albertville
Mme et M. Essartial Valence
Mme Sougère Oran
Mme Ranglaret Paris
M. et Mme Jacquet Roanne
M. et Mme Guichard St-Ambroise
M. et Mme Grosmann Paris
M. et Mme Bruyère Avignon
M. Studer Interlaken
Mlle Pfeiffer Hélène Lausanne
Mlle Pfeiffer Lucie Lausanne
M. et Mme Schidlowsky Chalons
M. Faure Georges Mens
Mme Courty Loriol
M. Boquet Tours
M. et Mme Deville Paris
M. et Mme Navini Hamidou Paris
M. et Mme Visser Bruxelles
M. Clément Halauzy
Mme Schumacher Belfort
M. et Mme Bès et famille Paris
M. et Mme Newman Birmingham
M. Schmidt Prague
M. Graf Zurich
M. Mingand Carcassonne
Mme Seicluna Souleslins
M. et Mme Amiet Beaune
M. et Mme Bertrand Sedan
M. et Mme Vandercruyseur Anvers
M. et Mme Laporte Toulouse
M. et Mme Gilliaux Bruxelles
Mme Geitsmann Fribourg
M. et Mme Michiels Detournay Liège
M. Marinier Paris
M. Wolf Genève
Docteur Blanc et Mme Marseille
M. Lafont Paris
M. Vrinat Dijon

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille — Jardin ombragé
Téléphone 0-55

Miss Porter San-Francisco
Mme Florent Paris
M. et Mme Buisson Romans
Mme Baronne Marseille
MM Baronne Marseille
Mlle Deron Lille
Mme et Mlle Charmond Grenoble
M. et Mme Rougier Vichy
Mme Germond Besançon
M. et Mme Lumier Paris
Mme Bolhner Anvers
Mlle Devy Paris
Mme Manhès Lyon
Mme Ranvoiy Reims
Mme Chaurin Paris
M. et Mme Michaud Orny
Mlle Brochard La Baule
Mme Bonnard Lyon
Mme Bouchard Paris

Mme Francal Bois-Colombes
 Mme Choffat Fontainebleau
 M. et Mme Macrèze Paris
 M. et Mme Loison Montceau-les-Mines
 M. et Mme Jamet Tours
 Mme Spinosa Paris
 Mlle Huau Paris
 Abbé Byrne Liverpool
 Mme Manchet Verteuil-s-Charente
 M. l'abbé Frilon Paris
 Abbé Burke Liverpool
 M. et Mme Adnot St-Nazaire
 Mme Pinon Alger
 M. et Mme Metzger Alger
 M. Coullivie Lyon
 Mme Klara Zagreb
 Mme Jullien Sugny
 M. Lamarche Menton
 Mme Balladier Marseille
 Mme Pascaud Paris
 Mlle Cottet Belley
 M. Soulier Villeurbanne
 Mlle Girard Villeblon
 Mme Lefranc Alger
 Mme Moëd Anvers
 Mme Gauthier Versailles
 M. et Mme Baudet Menton
 M. et Mme Petit Mareuil
 Mme Bridault Bruxelles
 Mme Lavenant Genève
 Mme Penard Genève
 Mme Herzog Bagnat
 M. et Mme Herlem Lyon
 Mme Jalbert Toulouse
 Mme Jalbert Franbrital
 Mme Sevestre Fléaux

M. et Mme Voizard Monnetier-Mornex
 M. Le Moullac Paris
 M. et Mme Jeauquin Paris
 M. Martin Riez
 M. Quiban Grenoble
 M. et Mme Sabalon Paris
 M. et Mme Bachelet Paris
 M. et Mme Morel Mâcon
 M. et Mme Gaillard Mâcon
 M. Despax Mâcon
 M. Roy Mâcon
 M. Duvadaut Mâcon
 M. Joseph Mâcon
 Mmes De Grossi Londres
 Mmes Pechel Lyon
 Mme Grange Vaucluse
 M. Ferber Boulogne-sur-Seine

PENSION DE DAMES
 Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal.
 Tout confort . Tél. 2 93

Miss M. Alexander Londres
 Mlle Elise Pleyte Nice
 Mlles Gedalge Paris
 Mlle Nicolas Paris
 Rde Sœur Carola Paris
 Mme Schotsmans Seelin
 Mme Piettre Amiens
 Mlle Pillet Chambéry
 Miss Spaul Londres
 M. et Mme de la Borderie Lesterps
 Mlles de la Borderie Lesterps
 Mme Bruggmann Nice
 Mme Simon Besançon
 Mme Jondeau Chalon-s-Saône
 Mlle Lecoq Le Havre
 Mme et Mlle Hamonier Nancy
 Mlle Treille Lyon
 Mme Bouzenot Vichy
 Mme Pichot Annecy
 Mme Doublet Paris
 Mme Pasquet Lyon
 Mlle Féraud Marseille
 Mlle Thuringer Montrouge
 Mlle Damas Digne
 Mme Curny Lyon
 Mme et Mlle Aly Paris
 Mme Royère Paris
 Mlle Matheron Marseille
 Mme Godard et famille Toulon
 Mme et Mlle de Lavareille Digne
 Mgr Vidal Rome
 Mlle Chailloux Fresnes
 Mme Ramet Vienne (Isère)
 Mme et Mlle Masse Chambéry

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
 Près de l'Etabliss^l thermal et des Casinos
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mrs Shrimpton Cannes
 Mrs et Sir Groom Cannes
 M. Brady New-York
 Mme et M. Kettel Paris
 Mme et M. Renadier St-Etienne
 Mrs Peckey Londres
 Mrs Clark Londres
 Mme Prunière Genève
 Mrs Buswell Londres
 Miss Warthington Londres
 Mme Sauze Firminy
 Mme Fritz Paris
 Mme Molivat Strasbourg
 M. Baserga Paris
 Mme Lévy Strasbourg
 Mme Khan Strasbourg
 Miss Portlak - Dadson Londres
 Sir R. Graves Londres
 Mme Berthaud Thizy
 M. Fritz La Haye
 Mme et M. Serve St-Paul-les-Renans
 Mme Puaux Marseille
 Mlle Rouit Marseille
 Mme et M. de Bonneville St-Etienne
 Mmes Triffault Paris

Mme Rubin Genève
 Comtesse de Legge Le Pestre
 Mme de Villèle Le Pestre
 M. Marzolf Mâcon
 M. Delaunay Cherbourg
 Mme Morin Paris
 M. Longuère Paris
 Mme Maret Romans
 Mmes Gadde Chantilly
 M. Vidy Paris
 Mme Silvestre Dijon
 Mme Allard Paris
 Miss Griffiths Londres
 Miss Power Londres
 Mme Honnorat Lyon
 Mme Bastier Paris
 Mme Foissey La Renge
 M. Foissey La Renge
 Mme et Mlle Hamot St-Just-en-Chaussée
 Mme Nevis Bourgoin
 Mme Hillemoine Asnières
 Mme Pollet Etrechy
 Miss Power London
 Mme Dietrich Genève
 Mme et Mlle Grégoire Paris
 M. et Mme Goisse Bruxelles
 Mme Olive Marseille
 Mme Lévy Lyon
 Mme Michon Lyon
 Docteur Charpenet Briare
 Mlle Schlumberger Besançon
 Mme Curtand Vienne
 Mmes et M. Jacobs Uckarge
 Mme de Miramont Neuilly
 M. et Mme H. de la Martinière Toulon
 Sir and Mrs Miller London
 Comte de Legge Anvers
 Mlles de Bonneville Anvers
 Mme et M. Devos Anvers
 Mme et M. Pourboux Anvers
 Miss Griffith's Londres
 Mlle Esmieu Marseille
 M. Esmieu Marseille
 M. et Mme Raymond et fils St-Etienne
 Mme et M. Tridot Vichy
 Mme et M. Mallevalle Hagendange
 Mme Dombet Levallois-Perret
 M. Rondeau Etrechy
 Mme et M. Henri Bloch Paris
 M. Bloch fils Paris
 Mme Hamburger Paris
 Dr et Mme Pic Nice
 M. Hamot St-Just-en-Chaussée
 Mme Poncet Chatillon
 Mme et M. Larousse Chateaufort
 M. Berthaud et famille Thizy
 Mme Lagogué Lyon
 Mme Andrée Bézier de la Porte Bruxelles
 Mme Magnière et Mlle Alger
 Mme Adelheim
 Mme et M. Rey Marseille
 M. Morel Grenoble
 Mme Klapaouk Paris

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ
 Chambres depuis 25 francs
 avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

M. et Mme Marot Paris
 M. Lux Paris
 M. et Mme Huffel Londres
 M. Peyrard Grenoble
 Mme Deveire Paris
 Mme et M. Mignères Algérie
 M. Gerin Lyon
 M. Leblond Leveux
 Mlle Pernée Nancy
 M. Bentz Saverne
 Mme et M. Ségo Paris
 Mme et M. Morin Lyon
 Mme et M. Vangrevenyngue Nice
 M. et Mme David Fayenne
 M. Kasero Paris
 M. et Mme Strens Bruxelles
 M. et Mme Vankenheusselde Bruxelles

HOTEL GENTIL CASTEL
 Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

Mlle C. Pohlg Genève
 M. et Mme F. Schmitt Hollande
 M. C. Chéron-Leclerc Tours
 Mme G. Labsolu Paris
 M. et Mme A. Champendal Zurich
 Mrs M. Norton Chicago
 Mrs O. Chisholm U.S.A.
 M. et Mme Bouvry G. Le Mans
 M. R. Carrel Le Mans
 M. W. Winder Suisse
 Mr J. Beck Lausanne
 Mme A. Metifiot Paris
 M. E. Metifiot Paris
 Mme L. Lenoir Paris
 M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
 M. J. Margerand Lyon
 M. et Mme J. Brun Neuville-s-Saône
 M. et Mme J. Valette St-Etienne
 M. Lambert Paris
 Mme Dupin Paris
 Mlle Dupin Paris
 Mme Philippoteaux Paris
 M. Payan Beaufort
 Mme Dunès Nice
 M. Furnel St-Rémy-de-Provence
 M. et Mme Desfleurs Paris
 Mme Doubrowska Vladimiroff Paris
 Mme Shoujneska Paris
 Mme Lévine Luxembourg

HOTEL DE PARIS
 entièrement remis à neuf
 80 chambres avec balcon sur grand jardin
 Restaurant en plein air
 Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Miss Rintoul England
 Miss Ferguson England
 Mme et Mlle Blaber South Africa
 Mrs M. Lane London
 Mme G. Seedorff Paris
 M. et Mme Conté Saint-Germain-en-L.
 Mme L. Fournier Saint-Germain-en-L.
 M. et Mme Morel Paris
 Mme C. Wuillamier Paris
 Mme Viret Charbonnières
 M. Langlois Craonne
 Mrs Mouat London
 Mme Ferveur Matz
 Mr Mac Loughlin London
 Mme et Mlle Roux Paris
 M. Miauton Montreux
 Mme de Franc La Guiche
 Mme Guillard Neuilly-sur-Seine
 Mlle H. Danielsen Lidings
 Dr et Mme Sauveplane Nimes
 Mlle Couderc Nimes
 M. et Mme Brunat St-Raphaël
 M. et Mme Marannes Parthenay

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR
 24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
 Tout confort — Jardin privé
 L. BELLIN

Senora K. R. de la Espriella Colombia
 Mrs Knoop Angleterre
 Mme Sieber Paris
 Mrs Yate Florence
 M., Mme et Mlle Pierrot Dombasle
 Mme Hutin Paris
 M. Malvoitin et famille Mâcon
 Mme Eugelhard Bruxelles
 Mme Sorel Cannes
 M. et Mme Choiselet Belleville-s-Saône
 Mrs Griffiths Angleterre
 M. et Mme Faivre St-Etienne
 M. Verzieux Les Acqueducs de Beaumont
 Mme Coqueret St-Nazaire
 M. Szerr Varsovie
 M. et Mme Girard Versailles
 Mme Lautier Moussac
 Mme Sutter Neuilly
 M. et Mme Coupé Paris
 M. et Mme Glorieux Paris
 Mme Poulat Grenoble
 Mme Brune Grenoble

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Bucher New-York
 Mme Ménétrié Pnon-Penh
 Mlle Bouveng Suisse
 Mlle C. Suermondt Rotterdam
 Mlle E. Suermondt Rotterdam
 Mrs Hodgson Smart England
 Mme et Mlle Stecmama Bruxelles
 M. Costa Ajaccio
 M., Mme et Mlle Magnant Paris
 M. et Mme Favet Pierre-Bénite
 Mme Chassey Villefranche
 Mme Potier Les Sables d'Olonne
 Mme Gendreau La Roche-sur-Yon
 Mme Turney England
 Mme Carretier Briançon
 Mme et Mlle Durand Monaco
 M. et Mme Compaut Chalon-s-Saône
 Mme Galés Quimper
 Mme Lacombe Angoulême
 Mme Warenhorst Paris
 Mme et fils Voger-Duvillier Ostende
 M. Robin Paris
 M. Huille Toulouse
 M. et Mme Rubin Genève
 M. Liégaut Villemiel
 Mme Evervard Row Plymouth
 M. et Mme Luiggi et fils Ile Reusse
 M. Frisop-Roche Chamonix
 M. Zavorotko Cannes
 M. et Mme De Breck Nice
 Mme Garnier Beaune
 M. et Mme Hurat Lyon
 M. Culloz Suisse
 M. Levil Lyon
 Mlle Lavanaut Douarnenez
 M. Rondelli Paris
 M. Koenhlein Munster
 M. et Mme Gaillard Nice
 Mme Dupont Caen
 Mme Eichel Paris

Mlle Voillard Besançon
 Mme Briand Paris
 M. et Mme Winiker-Taillard Biemme
 Mme Decuyper Laigle
 Mme Versa de Osa Stambers
 Mme Faivre Pontarlier
 Mme Giraud Marseille
 Mme Goizet St-Germain-en-Laye
 M. Monneret St-Claude
 Mme Lambert Marseille
 M. Comoy St-Claude
 M. Benon Mâcon
 M. Fauvel Redou
 M. et Mme Belot Labastide
 M. et Mme Avenard St-Nazaire
 Mme et Mlle Laurent Genève
 M. Méchel Paris
 Mme Bourgaud St-Etienne
 M. et Mme Chametton Liège
 M. et Mme Appenzeller Asnières
 M. et Mme Kellerman Paris
 M. Chorlier Brindas
 M. et Mme Gloppe St-Forgeux
 M. et Mme Kellerman et fils Paris

Mme Grillet Lyon
 M. Roux Lyon
 M. Bernard Romans
 M. Buau Paris
 M. Rochereuil Paris
 Mmes Couserau Rouen
 M. Charpentier Paris
 M. Koraski Paris
 M. Chouartz Paris
 M. Boissière Paris
 M. et Mme Lanteri Montferrand
 M. et Mme Nastorg Mostaganem
 Mme Mariez Rambouillet
 M. et Mme Fady Asnières
 M. E. Hofner et Mme Saignelegier
 M. Chossat Lyon
 Mme Broudel Perpignan
 M. Laurent Perpignan

Mlle Ruff Naslach-sur-Rhin
 M. et Mme Demeyer et fils Couillet
 Miss Dickie Belfast
 Mlle Courtois Sens
 Mrs Torquiguit New-York
 Mme Bosviel Paris
 Mme Bulland Paris

Mlle Sahut Raismes
 Colonel et Mme Chavelet Millay
 Mme Schaffo St-Etienne
 Mme Boyer St-Etienne
 M. et Mme Rozner Paris
 M. et Mme Moissenet Paris
 Mmes Jouvelet Dijon
 M. et Mme Charpentier Paris
 Mme et Mlle Canel Audincourt
 M. et Mme de Gruyter Aemelo
 M. et Mme Mineur Heine-St-Pierre

SÉVIGNÉ

L'Hôtel ensoleillé et fleuri
 120 chambres modernes
 avec balcons,
 Cabinet de Toilette,
 Téléphone relié au réseau,
 Salles de Bains et w.-c. privés
 « Le Palace Bourgeois »
 45-60 francs par jour

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
 (près l'Etablissement Thermal)
 Cuisine de famille - Tout confort.
 Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

NOUVEL HOTEL DES THERMES

16, rue Georges-I^{er}
 Le plus près des Thermes
 Vue splendide sur la Montagne et le Lac
 — Ascenseur — Dernier confort —
 Cuisine très soignée
 Pension de 40 à 65 francs
 Téléph. 3-71 — L. LORAU, propriétaire

M. Médecin Monte-Carlo
 Mme Collonelli Nice
 M. et Mme Ely Angleterre
 M. Millo Beauvois
 Mlles Reybel Strabourg
 M. et Mme Desreumaux Malo-les-B.
 M. et Mme Grumbach Belfort
 M. Jorre Asnières
 Docteur et Mme Mamet Vorey-sur-Arzon
 Mmes Weber Fribourg
 Mme Drouard Boulogne-sur-Seine
 M. et Mme d'Alnoncourt Alger
 M. et Mme Dubreuil Joigny
 Mr Balon Bourbecque
 M. et Mme Pérot Genève
 M. et Mme Dupuy Rethel
 M. et Mme Fourlégnie Tourcoing
 M. et Mme Hugues Antibes
 M. et Mme Pierre Valence
 Mme Robin Valence
 Mme Diard St-Malo
 Mme Roche Paris
 M. Bernigaud Branges
 M. et Mme Daras Marseille
 M. et Mme Bégis Mandres
 M. et Mme Boss Pully-Lausanne
 M. et Mme Papa Pully
 Mme Crétin Lyon
 Mme Varennes Decize
 Colonel et Mme Vogt Paris
 M. et Mme Fretté Le Havre
 M. et Mme Kelland Londres
 M. et Mme Bidoilleau Nantes
 Mme Aveau Orléans
 M. et Mme Rippert Grenoble
 Mlle Brylinska Versailles
 M. et Mme Raoult Volnay
 M. et Mme Michaux Avesnelles
 M. Journot Lausanne
 M. et Mme Monnier Nice
 M. et Mme Tait Calais
 Mme Rigaud Poligny
 M. et Mme Graff Colmar
 M. et Mme Hepner Dantzig
 M. et Mme Waroux Ixelles-Bruxelles
 M. Grassin Nice
 M. et Mme Favre Berne
 M. et Mme Denise Courtreuil
 Mme Lévy Genève
 M. et Mme Baille Marseille
 M. et Mme Lafourcade Bécon-Courbevoie
 Mme Wallmark Stockholm
 M. et Mme Vernay St-Etienne
 Mme Allemand Lyon
 M. et Mme Deborde de Montcornin Paris
 Mme Etienne Rouen
 M. et Mme Sternberg Neuilly
 Mr and Mrs Middleton Londres
 Mr and Mrs Newman New-York
 Mme Goldstein Paris
 M. Vivant Nantes
 Mme Joubert et famille Salammbô
 Mme Hoerter Tunis
 Mme Béchis Tunis
 Mlle Dahlmarn Rabat
 Mme et Mlle Palmade Paris
 M. et Mme Kouindjy Paris
 M. et Mme Poulin Compiègne
 Mr and Mrs Swann Londres
 Mr and Mrs Hulton Londres
 M. Guilbert Orléans
 Mme Roblin Orléans
 Mrs and Misses Agelasto Londres
 Mme Ratier d'Arthey Paris

Mlle Labourier Paris
 M. et Mme Jacotey Paris
 M. et Mme Vilbois Audun le Tiche
 Mme Landini Lyon
 Mme Noal Marseille
 Mlle Schlumberger Anna Mulhouse
 M. et Mme Chavet Arles
 M. et Mme Noiton La Varenne
 Dr Dubar et Mme Neuilly
 M. et Mme Menard Nîmes
 Mme et Mlle Barré Paris
 Mme Favre Toulon
 Mlles Goins Chalons-sur-Saône
 Mme Martin Gabrielle Collobrière
 M. et Mme Guérin Argentière
 M. et Mme Pradervant Celigny
 Mme Salomon Germaine Paris
 Mlle Victorin Neuilly
 Mme Rivet et Mme Bressan Macon
 M. et Mme Pilard Nantes
 Mme Maillard Paris
 M. et Mme Brémond et famille Alger
 M. et Mme Peny Bourgneuf
 M. et Mme Martin Clermont-Ferrand
 M. et Mme Burck La Haye
 M. et Mme Parguey Besançon
 Mme Dastot Paris
 Mme Nemoz Lyon
 Commandant Grenier et Mme Valence
 M. et Mme Chamorot Les Barques
 M. et Mme Baitschi Lausanne
 Misses Russel Londres
 Mme Clément Gray
 Mme et Mlle Lombard Paris
 Dr Blaize et Mme Audun le Tiche
 Mme Beaulieu Nivet Paris
 Mme et Mlle Wolff Strasbourg
 Miss Steet Londres
 Miss Caroline Howland U.S.A.
 M. Amiard St-Germain
 M. Turny Deuil
 Mme et Mlle Jolly Golliet Paris
 Dr Vaillant Chartres
 Mme Fau Paris
 Mme et Mlle Papin Flixecourt
 M. et Mme Guillon Paris
 M. et Mme Jommard Annecy
 M. et Mme de Gosson Paris
 Mme et Mlle Desmoulin Paris
 Mr and Mrs Stephens Londres
 Mrs O' Malley Londres
 M. Forêt Camp l'Amienois
 Mme Monteil Lyon
 Mr Read Londres
 Mlle Jusselin Le Havre
 Mme Royanez Paris
 Commandant Bonnot

HOTEL LAFAYETTE
 Avenue de la Gare - Face les Casinos
 Cuisine excellente. Service p. pet. tables
 English spoken - Man spricht deutsch -
 Si parla Italiano - Jardin, Terrasse - Eau
 courante chaude et froide — T.C.F.
 Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Marchand Arras
 Mme Smedslund Copenhague
 M. et Mme Lavigne Paris
 Mme Testard Lorrez-le-Crage
 Mme Lechantre St-Quentin
 Mme Brunet St-Quentin
 M. Baldossarian Larnac
 M. et Mme Edeline Paris
 M. et Mme Vandebroock Bruxelles
 Mme Beluche Paris
 Mme Grossein Cannes
 M. De Rivière Pommiers
 M. et Mme De Chansurgues Pommiers
 M. et Mme Demau Bruxelles
 M. Craponne Genève
 M. Baliasny Paris
 M. Schidun Strasbourg
 M. Gravanis Athènes
 M. et Mme Bekers Bruxelles
 Mlle Amberly Paris
 Mlle Perez-Suma Paris
 M. et Mme Mowogt Dublin
 M. et Mme Guilly Lagny

Dr Vauquelin Grenoble
 Mme et Mlle Stein Genève
 Mme Dardenné Dijon
 Mr Pullan Londres
 Miss Stevenson Londres
 M. et Mme Voisenat Dijon
 Mme Arman Vichy
 M. Lemoine Vichy
 M. Fouré Champsecret
 Mme Ravat St-Etienne
 M. Hôtelier Oyonnax
 Dr Lefebvre et Mme Bar-sur-Aube
 Mme Paillery Sens
 Mme et Mlle Carpanetti Bône
 Mr Scherbrooke Londres
 Mme Gaubert Toulon
 Mme Conus Genève
 M. Bugey Grenoble
 M. Cochois Boissise-la-Bertrande
 Mme Paupe Troyes
 Mlle Rouvière Bastia
 Mme Bornot Paris
 Mlle Marais Paris
 Mlle Weil Paris
 Mlle Baccarisse Paris
 M. Salomon Le Coteau
 Miss Cates Londres
 Mme Contoux Paris
 M. Couve et Mme Passy
 M. Cler La Roche-sur-Yon
 M. et Mme Sentilheo Versailles
 Famille Paikoff Nice
 Mlle Milano Nice
 M. et Mme Livieri Nice
 M. Wright Pettswood
 Miss Daniel Jevoking
 M. et Mme Degryvst Bruxelles
 Mlle Brexel Brodus
 Mlle Meyer Selestat

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure
 du Parc des Sources et de l'Etablissement
 Thermal. Restaurant en plein air sur les
 terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
 Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
 Propr.-Direct.: J. MARTIN.

HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY
 18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
 Tout confort — Jardin — Garage
 Ouvert toute l'année — Prix modérés
 Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

M. Rascot Lyon
 M. J. Govare Paris
 Mlle Wurtmser Genève
 M. Brasch Londres
 M. Coucke Bruxelles
 M. Semord Lyon
 M. Allemand Paris
 M. Lancelot Vierzon
 M. Carpentier Epemay
 M. Schieber Mulhouse

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
 Confort moderne — Restaurant — Jardins
 Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

Mme Brocard Jeanne Paris
 M. Jérôme Marcelle Paris
 M. et Mme Debray Georges Paris
 M. Bourjade Gaston Paris
 M. Penzrat Georges Paris
 M. Dorder Ton Paris
 M. Gimmari Emile Lione
 M. et Mme Demesmaeter Jean Bruxelles
 M. et Mme Meslin Alfred Damant
 M. Celmins-Margaricton Riga
 M. Joron Rut Alger

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet, — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abime, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan, — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Épine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruseille, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Bérarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2 769 mètres)

(VALLEES de la TARENTEISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Séz, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Épière, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Laifrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Briquoud, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portou, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, le bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portou.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences

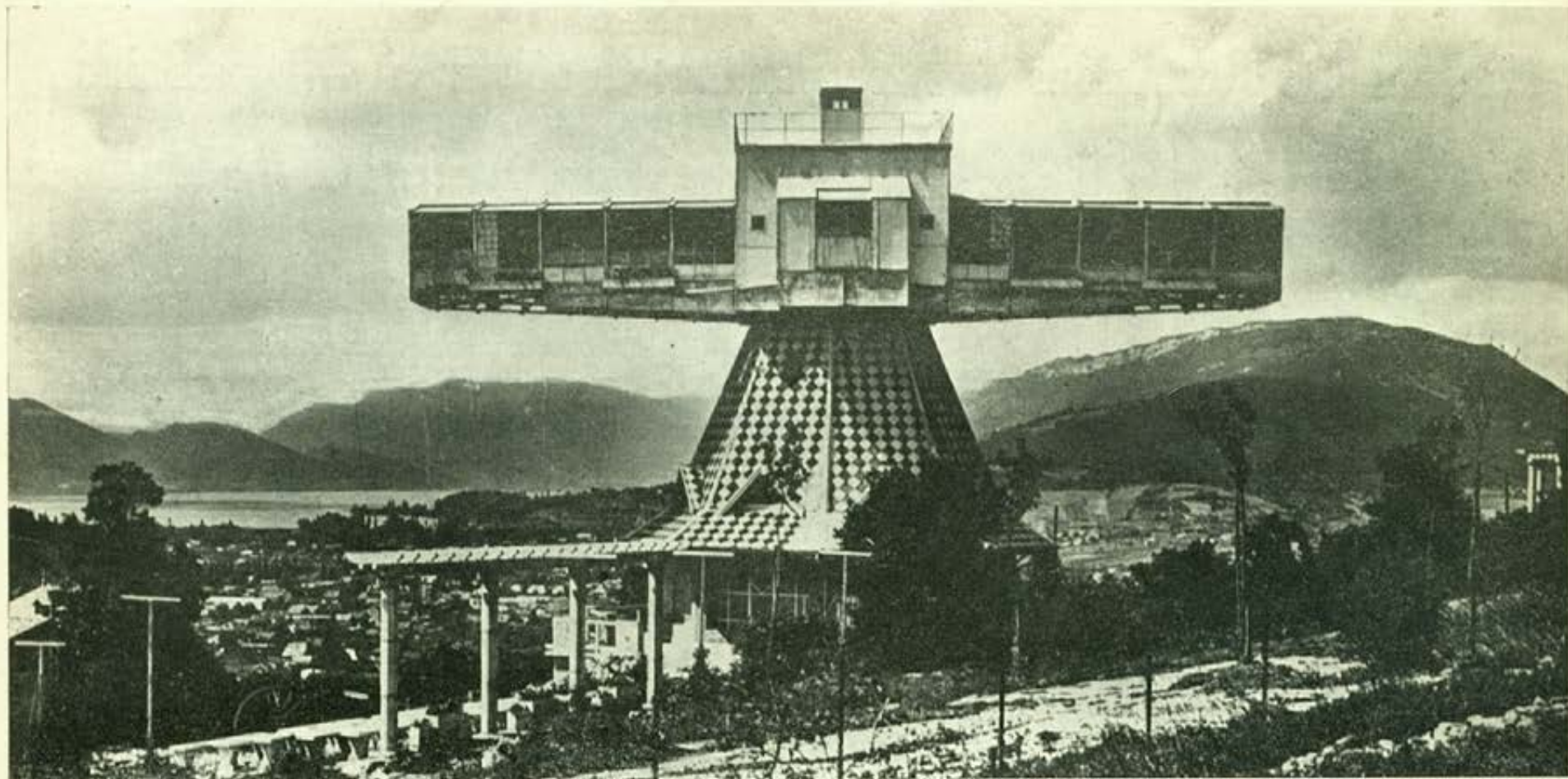
L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRES des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E. — Grésy-Cascade	
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -	Départ du Parc	Départ du Golf		
8 15 Dim. et F.	8 30			9 00	9 45		
9 15	9 30			10 00	10 30		
10 00 circulaire	10 45	9 30	9 45	10 45	11 30		Gorges du Sierroz
11 00	11 30	10 30 circulaire	10 40	11 45	12 00		Départ du Parc
11 30	12 00	11 15	11 30	14 15	14 30	10 05	14 15
12 00 circulaire	12 15	11 45	12 00	14 45	15 00	15 15	15 15
13 30	13 45	Venant du Gd-Port		15 30	15 45	16 00	16 00
14 00	14 15	14 00	14 15	16 00	16 15	17 00	17 00
14 15	14 30	14 30	14 45	16 30	16 45		Départ de Grésy
14 45	15 00	15 00	15 15	17 00	18 00		Gorges du Sierroz
15 15	15 30	15 30	15 45	18 45	19 00	11 00	15 30
16 00 circulaire	16 15	16 15 circulaire	16 25			16 30	16 30
16 30	16 45	16 30	16 45			18 00	18 00
17 00	17 15	17 00	17 20				
17 30	18 00	17 30	17 45				
18 00	18 30	18 00	18 30				
18 30	19 00	18 30	19 00				

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.

Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciatiques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périviscérites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE

ET

SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel

(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

PE 20 15

118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 299. — 23 juillet 1938

chemisier spécialiste

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• aix-les-bains •

Téléph : 5-63

Agent de "Seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY
Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY
3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aérogazeux — Entérocluse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^s J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 - 14, Place Carnot - Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance
Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE
APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruelle R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruelle R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes gé- nito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses) Tél. Chambéry 2.73	
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple- de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopé- die) Tél. 7.01	
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Elec- trothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4.35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4.32
Marion, maladies de la bouche, 2, rue Dacquin	1.31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41

Médecins-Spécialistes
(Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7.01	
Mécanothérapie au Zander Tél. 0.74	
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7.01	
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie. 7.31	
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Ger- bay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie patho- logique, Laboratoire régional de Syphili- métrie. 4.34	

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnat Mlle, rue de Genève, 46. 7.80	
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1.30
Giraud, 71, rue de Genève	2.19
Giroud, 46, rue de Genève	3.70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2.75
Mus, place de l'Etablissement	0.24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1.32

BARBAUX ALPHONSE

Maître Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV
anciennement Rue de Pugny

Tél. 8-26

Maison de Repos, Retraite,
face au Golf 2-08

La Montagne Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison
familiale - médicale - scolaire, à
l'instar de Megève et Villard-de-
Lans, construite spécialement
pour les besoins des enfants.
25 à 35 frs suivant l'âge et la
durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Tél. 4.



LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
France : Un an 25 frs
Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER - AIX-LES-BAINS
et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
Editeur Propriétaire
AIX-LES-BAINS

Aix-les-Bains a célébré Mardi la visite des Souverains Anglais

Voir le texte page 3



La table officielle au cours du Gala franco-anglais de Mardi soir. Photo G. Bran

Deux Grands Oratorios avec la Grande Chorale du Luxembourg

Deux grandes soirées sont en préparation pour lundi et mercredi : la *Damnation de Faust*, de Berlioz, et *Le Prince Igor*, de Borodine, sont au programme.

La *Damnation de Faust* est l'illustration musicale du chef-d'œuvre de Goethe. On sait que la première audition, en 1846, en fut accueillie avec indifférence ou hostilité. Mais le génie de Berlioz fut ensuite compris et, de nos jours, l'inscription au programme de cette œuvre maîtresse est un gage de succès. Le but de Berlioz ne fut, de son propre aveu, ni de traduire, ni d'imiter le chef-d'œuvre de Goethe, mais de s'en inspirer et « d'extraire la substance musicale qui y est contenue ».

Le *Prince Igor*, de Borodine, est une œuvre bien caractéristique du génie russe. Et telles phrases musicales, ardentes et langoureuses à la

fois, semblent évoquer l'âme russe, farouche et mystique, sentimentale et rude. L'œuvre est d'ailleurs connue, mais par fragments, l'exécution totale présentant une réelle difficulté. En ce qui concerne la soirée annoncée, cette difficulté sera facilement surmontée, puisque le Grand Orchestre, sous la direction de M. Lambotte aura comme collaborateurs des chœurs de grande valeur. Il s'agit de la *Grande Chorale du Luxembourg*. Cette chorale, fondée en 1929 par M. L. Lambotte, directeur du Conservatoire de Bruxelles, a donné à Luxembourg et dans d'autres pays d'Europe, de nombreuses interprétations des plus grandes œuvres musicales. Parmi les auditions les plus remarquées, citons : la *Messe en mi bémol*, de Schubert; l'*Oratorio Le Messie*, de Haendel; *Le Requiem*, de Mozart et celui de Fauré; des œuvres de Franck, entre autres : *Les Béatitudes*, *Rebecca*, *Le psaume 150*, *Le déluge*, *Samson et Dalila*, *La Nuit*, de Saint-Saëns; *La vie d'une rose*, de Schumann; la *Paraphrase du 84^{ème} psaume*, de Castillon; le *Vaisseau fantôme*, de Wagner; la *Damnation de Faust*, de Berlioz et le *Prince Igor*, de Borodine, que nous entendrons lundi et mercredi.

Voir la suite page 4.

GOMPERS

Joillier

15, Place Carnot
AIX-LES-BAINS
Tél. 4-77

Place du Casino
MONTE-CARLO

L'élection de la Reine de Beauté d'Aix-les-Bains

Le 20 juillet : l'entrée de la plage offre l'aspect des jours de grandes manifestations. Un public nombreux occupe les petites tables qui entourent l'estrade en T où les concurrentes défilent, la terrasse qui domine cette estrade et les chaises rangées sur le sable. Un caprice du « micro » oblige M. Gaston Rey, l'organisateur du concours, à demander une demi-heure de patience. On lui accorde et nul n'est fâché d'avoir le loisir de jouir de la beauté du temps en attendant celle des concurrentes au titre de Reine de beauté d'Aix-les-Bains. La splendeur de la lumière de cette chaude journée adoucit les teintes des montagnes à l'horizon et avive les couleurs du paysage proche. La plage bariolée est posée au bord du lac comme un bouquet multicolore sur le profil d'une robe bleue. Le soleil chauffe avec générosité et l'on apprécie l'ombre des parasols et la fraîcheur des boissons glacées. Puisque les femmes ont de coquettes robes de plage, pourquoi n'existe-t-il pas, pour les hommes, un vêtement à passer sur le maillot de bain qui dispenserait de la contemplation de faunes bedonnants et velus ? Mais la demi-heure passe et une deuxième installation du micro ne réussit pas mieux que la précédente. M. G. Rey

montera sur l'estrade et, de toute sa voix, fera la nique à l'obstiné !

Le public doit choisir lui-même. Aussi, après le défilé des dix-huit concurrentes, un premier tour élimine dix. Les numéros des participantes au deuxième tour sont : 3, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17. Un vote encore. Les quatre numéros retenus sont : 9, 10, 13 et 15. Le numéro 9 est porté par une jeune espagnole gracieuse, dont l'apparition a mis sur toutes les lèvres le nom de Carmen. La concurrente numéro 10 est bien proportionnée et recueille d'assez nombreux suffrages. Le numéro 13 et le numéro 15 seront les deux élues du troisième tour. Et voici le plus difficile, le dernier tour ! Comment choisir ? Les deux jeunes filles en présence sont bien faites, ont de mignons visages... Leur sourire est un peu ému : le moment est grave ! Les feuilles de vote sont rapidement ramassées et on procède au pointage. Les concurrentes se tiennent de près ! Voici le résultat définitif : le numéro 13 est élu avec 56 voix et le numéro 15 avec 50 voix ! D'un geste charmant les deux jeunes filles s'embrassent. Elles restent toutes deux sur l'estrade. Ce sont la reine et... la vice-reine ! Et dire qu'il y a encore des arriérés qui croient que le numéro 13 porte malheur ! L'heureuse élue portait d'ailleurs un « maillot jaune »... ce n'est pas la raison pri-

Voir la suite page 4. Photo G. Bran



Au deuxième tour : un groupe de concurrentes. De gauche à droite, les numéros 9, 13 (la Reine choisie quelques instants après), 10, 14, 15, 17.

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Samedi 23 Juillet

Lakmé

avec Janine Micheau, Jean Calbet et Billot
Ballet dansé par Mlle **BLINOVA**, première danseuse étoile, Mlle **ADADACHE**, première danseuse, M. **FROMEN**, premier danseur.
Ballet réglé par M. **MARTINOVA**

Dimanche 24 Juillet

L'Amant de Cœur

Comédie en 3 actes de Louis VERNEUIL

Lundi 25 Juillet

Le Prince Igor

de BORODINE

La Grande Chorale du Luxembourg
sous la direction de Maître Leinbotte

Mardi 26 Juillet

Les Frères Isola

et Maud Gipsy

Mercredi 27 Juillet

La Damnation de Faust

de BERLIOZ

La Grande Chorale du Luxembourg
sous la direction de Maître Leinbotte

Jeudi 28 Juillet

Lys GAUTY

et Manolo Bel y sus Muchachos

Vendredi 29 Juillet

DINER DE GALA

Samedi 30 Juillet

Carmen

avec Andurand, Luccioni et Billot

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 15 h. 30, et en Soirée à 20 h. 30

CONCERTS par le SEPTUOR

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz **MANOLO BEL y sus MUCHACHOS**

BOULE ROULETTE BACCARA



Mme Vina BOVY qui a obtenu un large succès dans La Traviata

Mondanités

M. et Mme René Thion de la Chaume, venant de Paris, sont descendus à l'Excelsior pour la durée de la cure.

Sir Henry and Lady Rothband are at the Splendide, and will remain a few weeks.

Lord First of Witton accompanied by his daughter, The Hon. Mrs Gamage, has arrived at Aix-les-Bains and has taken his usual suite in the Royal where he will remain for the cure.

Venant de Paris, le Baron et la Baronne Von Seidlitz sont descendus au Royal où ils occupent leur appartement habituel.

Mme Achille Fould est descendue à l'Excelsior.

M. David Van Dam, banquier à Amsterdam, ainsi que Mme et Mlle, sont arrivés au Splendide pour y effectuer un séjour.

Venant de Bruxelles, Mme Henricot et famille sont descendues au Splendide pour plusieurs semaines.

Mr and Mrs A.L. Humes and party are staying at the Excelsior for a few days.

M. Albert Dubosc, député de la Seine-Inférieure, accompagné de Mme, est arrivé à l'Excelsior pour deux semaines.

Coming from London, Mrs Bertha Baron accompanied by her daughter has arrived at the Royal where she will remain, as usual, for a few weeks.

Coming from Italy and on their way to Paris, the Raja and Rani Shriman Mukne of Jawahr stopped at the Splendide.

Mrs John Drexel is staying at the Royal for a long stay.

Lord Carnavon and his friend Mr Sidney Beer are still at the Royal, where they will remain until the end of the month.

Mr Sydney Beer, the well-known British Music Conductor and Composer gave a very successful concert last week at the Grand Cercle.

Parmi les dernières arrivées au Royal-Splendide, on remarque :

Mme Ugo Andriess, venant de Paris ; M. Jean Roubaud, venant de Paris ; M. et Mme S.I. de Vries, venant d'Amsterdam ; M. et Mme F.

Van Rhyn, venant de Java ; M. et Mme Schiaffino, venant d'Alger ; M. et Mme W. Van Dorssen, venant de Schweiningen, etc., etc...

Among the latest arrivals at the Royal-Splendide are :

Mr and Mrs Walter Hedley, coming from London ; Mr and Mrs Arthur H. Edwards, coming from London ; Mrs Lilian Wechsler and son, coming from New-York City ; Mrs John K. Drexel, coming from Paris ; Mr and Mrs Henry de Beaufort, coming from London ; Mr Hude W. Weisson, coming from Paris ; Mr and Mrs North Wore, coming from Cap-Martin ; Mrs Fritz Schwartz and daughters, coming from New-York City ; Mrs Dorothy A. Pope, coming from London ; Mr Walter Buckner, coming from New-York City ; Mrs Will. Gordon, coming from London.

La Traviata

Le premier gala d'opéra était de grande classe : La Traviata est, parmi les œuvres de Verdi, une de celles qui sont les plus sûres de plaire et de permettre aux interprètes de déployer toutes les ressources de leur talent.

La vedette de la soirée était assurément Mme Vina Bovy, mise en valeur par une distribution homogène. Mme Vina Bovy est digne de sa réputation. Sa voix est nuancée, expressive, d'un timbre très agréable. Elle « pose » les notes avec la plus grande sûreté dans les vocalises les plus capricieuses. L'artiste joue son rôle autant qu'elle le chante et elle restitue avec grâce et exactitude la touchante figure de Violetta. M. Jean Calbet était le sympathique Rodolphe. Il joint à une voix aisée et bien timbrée beaucoup d'élégance dans les attitudes et de vérité dans le jeu. Le « père noble » de la pièce était M. Pouzio, digne partenaire des deux autres artistes. Citons, pour compléter la distribution : Mme Julianne Calvy (Clara), Mme Lacroix (la dévouée Annette) ; MM. Bourgeois (le Docteur), Sanne (le Vicomte), Rubio (le Baron), Paullys (le Marquis). L'orchestre était dirigé par M. Lauweryns, chef d'orchestre de l'Opéra-Comique.

Une très belle soirée qui a fait salle comble.

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

TOUS LES SOIRS

Matinée : Dimanches et Fêtes

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

Entrée Libre

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Les Fêtes Franco-Anglaises d'Aix-les-Bains

à l'occasion de la Visite des Souverains anglais en France

19 Juillet. — Aujourd'hui, la France accueille les Souverains... car ce n'est pas seulement Paris qui les reçoit, mais toute la France. Un immense courant de sympathie passe dans tout le pays. Aix-les-Bains, « la station anglaise du continent » sent plus étroite son union avec le peuple de Paris qui pourra voir et acclamer les Souverains. La Ville est pavée aux couleurs britanniques et françaises. Les hymnes des deux pays retentiront au cours des cérémonies officielles, mais, comme tous les postes de T.S.F. reçoivent radio-reports et concerts en l'honneur de la visite royale, il est impossible de parcourir les rues sans entendre, comme en écho, ces deux hymnes que l'on se surprend à fredonner. Il semble que tous les passants aient les mêmes pensées dont sont éclairés tous les visages.

Plusieurs manifestations marquent cette journée à Aix-les-Bains. A 11 h. 15, la fanfare du 7^{me} B.C.A., placée devant le vice-consulat d'Angleterre, place des Thermes, exécute le *God save the King* et la *Marseillaise*, qu'Anglais et Français écoutent respectueusement, avec un vif sentiment d'union. Une longue ovation remercie les Chasseurs et extériorise la joie générale.

Le vice-consul d'Angleterre, M. P.E. Laughton-Bramley reçoit ensuite ses invités à la Potinière : « cocktail-party », atmosphère élégante et animée. Le vice-consul possède la sympathie de nos hôtes anglais et celle des Aixois et c'est plaisir de voir la cordialité qui règne. Parmi les assistants on remarque : MM. Campion, préfet de la Savoie ; Dussuel, maire d'Aix-les-Bains ; Dr Chevalier, adjoint au maire ; comte Carlo Soardi, consul d'Italie à Chambéry ; Lord Hirst of Witton, etc... M. Campion porte un toast à la santé du roi.

M. Laughton-Bramley, vice-consul d'Angleterre se lève à son tour et porte le toast suivant :

Monsieur le Préfet,
Monsieur le Sénateur, Président
du Conseil Général de la Savoie,
Monsieur le Maire,
Mon Général,

Mesdames, Messieurs,

Une tâche des plus agréables m'incombe aujourd'hui : celle de me lever pour venir vous remercier du fond du cœur de l'honneur que vous avez bien voulu faire à mon Auguste Souverain en proposant de lever nos verres à sa santé et à celle de Sa Majesté la Reine.

Mon plaisir est d'autant plus grand que l'honneur fait à Sa Majesté s'est accompagné d'un enthousiasme des plus sincères et tous mes compatriotes, réunis ce soir en ce lieu, n'ont pas manqué d'être frappés par la chaleur des sentiments que vous avez exprimés.

Ces sentiments, nous le sentons tous, ne se traduisent qu'imparfaitement par des paroles, car ils partent du plus profond des cœurs Français.

Nos deux nations, chacun le sait, ont le même idéal éternel et suivront toujours côte à côte les mêmes destins. Mais ce que je veux proclamer

une fois encore, c'est que chacun de mes compatriotes a, dans chaque Français, un ami sincère, et que pour chaque Français le même sentiment brûle dans les cœurs Britanniques.

Permettez-moi maintenant, Monsieur le Préfet et Monsieur le Maire, de continuer dans ma langue maternelle, car les mots qui vont suivre concernent plus particulièrement mes compatriotes.

Monsieur le Maire, on behalf of the British visitors and Colony at Aix-les-Bains, I have the honour and extreme pleasure of handing to you a cheque for the purchase of a peal of five bells for the new Savoyard Chapel at the Aix-les-Bains Hospital, and I would like to say that I have seldom had a more agreeable task fall to my lot ; the money collected has come in spontaneously from the many British lovers of Aix-les-Bains from far and near, and I must add that there will be a substantial surplus which will be divided between French and British local charities.

As you all know, we of the British Colony here have desired to commemorate the visit of our King and Queen to your beautiful capital in a manner that will not be soon forgotten, I am happy to say that Their Majesties approving this action have graciously permitted me to present these signed photographs of themselves, which I now hand over to you, Monsieur le Maire, for safe keeping in your beautiful and venerable Town Hall. I do not think that a more concrete proof of their affection could possibly be shown to you, and let me remind you that this honour is unique and unshared by any other community either in France or Great Britain.

I now ask you all to raise your glasses and drink the health of the President of the French Republic, coupled with the sincere wish for the continued prosperity, peace and well-being of the French People, whose grateful guests we are tonight.

The President of the French Republic. — France.

Les hymnes nationaux éclatent. L'assistance reprend en chœur.

L'après-midi, une garden-party offerte par la Municipalité réunit de nombreux Anglais en séjour à Aix-les-Bains.

Dans les salons du Grand Cercle, une heure de musique anglaise est donnée par l'orchestre sous la direction de M. Paul Fosse. Ce concert se termine par les hymnes anglais et français. Puis l'on passe sur les terrasses, ces splendides terrasses roses et fleuries qui s'étagent entre les jardins et les salons. Par cette belle après-midi, qu'elle est reposante la vue des pelouses et des arbres ! L'assistance se groupe autour des petites tables pour prendre le thé au son du jazz Manolo Bel y sus Muchachos. Tous les hôtes sont unanimes à se déclarer ravis.

Pour clôturer cette belle journée, le dîner de gala compte plus de 300 convives.

A la table officielle ont pris place :

MM. Antoine Borrel, sénateur et président du Conseil général de la Savoie ; Campion, préfet et Mme ; Docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains, et Mme ; le général Lestien, commandant le secteur fortifié de Savoie, et Mme ; Laughton-Bramley, vice-consul d'Angleterre ; le comte Carlo Soardi, consul général d'Italie à Chambéry ; lord Hirst of Witton ; The Honorable Mrs Leslie Gamage ; Miss Hendrie ; le docteur Chevalier, adjoint au maire, et Mme ; docteur Blanc et Mme ; docteur Faure ; M. Fontès, chef de cabinet du préfet de la Savoie, et Mme ; Honorable Mrs Keppel.

Parmi les personnalités, voici : Reverend and Mrs J.O. Alston ; Mr and Mrs Alltree ; Dr and Mrs Auger ; Arnstein ; Mr and Mrs Allovon ; Mrs Ashley ; Mr and Mrs W.J. Aubert ; Dr and Mrs Blanc ; Dr and Mrs Blondel ; Dr and Mrs Bradley ; Mrs Brown ; Mr E. A. L. Bennet ; Miss E. M. Bright ; Major and Mrs Branton ; Mr W.L. Braston ; Mrs A. L. Boglie ; Mrs Bunoury ; Mr and Mrs E. Baker ; Miss Braithwaite ; Mr and Mrs Bradstreet ; Mr and Mrs Brown ; Miss Broadbent ; Mr and Mrs G.H. Benton ; lieutenant-colonel and Mrs Buchanan ; Mr Sidney Beer ; Mrs Barton ; Mrs Buchanan ; Miss Bryant ; Mr and Mrs Bittencourt ; Mrs Berg ; Mr and Mrs Bocchini ; Major Bruce ; Mr and Mrs Ballarin ; Lady Ruggles Brice ; Miss Crookston ; The Honorable and Mrs Cripps ; Mr and Mrs Clemente ; Mrs Chadwick ; L'Honorable Mrs Cartwright ; Lady Hutchinson Clark ; Miss de Chastelain ; L'Honorable Mrs Clegg-Hill ; Mr and Mrs Coates ; Mr Cohen ; Mrs Cates ; Mrs I.S.N. Chapman ; Miss Chapman ; Mr and Mrs Campbell ; Miss Cherry ; Lord Carnavon ; Mrs Campbell ; Mrs E.A. Chapman ; Mrs E.R. Chapman ; Mr and Mrs Casman ; Lady Donnington ; Miss Dickie ; Miss Portlock Dadson ; Miss Davies ; Miss Dowel ; Mr and Mrs Dasent ; Baronne Despine ; Lady Dawson of Penn ; Dr and Mrs Dismore ; Miss Dardel ; Mr and Mrs Elkan ; Mr and Mrs Edwards ; Mrs Eady ; Mr and Mrs Arthur Edwards ; Mr C.A. Eland ; Mrs Ellison ; Miss Fairley ; Mrs Fleming ; Miss M.H. Ferguson ; Mr and Miss Fisher ; Mrs Greenwood.

Mr Gibbons ; Miss de Gray-Birch ; Mr and Mrs Groom ; Mr and Mrs Gates ; Mr Jr Gates ; Miss George ; Mrs Gladstone Bennett ; Mrs Gourgu ; Mrs Gates ; Mr and Mrs William Gordon ; Miss Griffiths, Mr and Mrs Grosman ; Mrs Greig ; Mr J.G. Green ; Mr and Mrs E.M. Green ; Mr and Mrs Hughes ; Mr and Mrs Hooper ; Lady Hutchinson ; Mr and Mrs Harries ; Miss Hendrie ; Miss Hardie ; Mr E.P. Humphrey ; Mr and Mrs Hartland Swann ; Mrs Haslip ; Mrs Harson ; Miss Henry ; Mrs Owen Harvey ; Mr, Mrs and Miss Hobbies ; Mr and Mrs Hedley ; Mrs Hatchard ; Mr and Mrs Heywood ; Lord Hirst of Witton ; Mr and Mrs E. Joseph ; Mr N. Jacobs ; Misses Jepson ; Mr and Mrs Johnson ; Mr and Miss Jessop ; Captain O.B. Jones ; L'Honorable Mrs George Keppel ; Miss King ; Miss F. Kino ; Mr

and Mrs James Kax ; Mr and Mrs Kearsley ; Mr and Mrs Kitson ; Mrs Kentzou ; Mr and Mrs Knoop ; Miss Keighley ; Miss M. Lane ; Mrs M.E. Lazarus ; Mr, Mrs and Miss Longman ; Mrs Lytteton-Rogers ; Mr Llewellyn ; Mrs N. Lazarus ; Mrs Lapeyre ; Mrs F.N. Linten ; Miss F. Lee ; Lord and Mrs Lenberger ; Miss Lawler ; Mr and Mrs A. Mackay ; Mrs Macbean ; Mrs Muloch ; Mr and Mrs Marlow ; Mr and Mrs Merton ; Dr and Mrs Merton ; Mrs Mc Cormack ; Miss Macgillivray ; Mr and Mrs Alfred Middleton ; Mrs Meredith ; Colonel and Mrs Midwood ; Dr C.D. Norris ; Mrs Nash ; Mrs Nyman ; Dr Helen Norris ; Mr O'Maegher ; Mrs Oppenheim ; Miss O'Brien ; Mrs Horr-Deas ; Mrs Parry ; Miss D. Pickance ; Dr and Mrs Pike ; Mrs Pedler ; Mrs Philips ; Mr and Mrs Pennington ; Mrs Fache ; Miss Price ; Mrs Proctor ; Mr and Mrs Pennington ; Mrs Parry ; Misses Patton ; Mrs R. Patton ; Mrs K. Charles Parson ; Mrs Kvain ; Mr and Mrs Radcliffe ; Mrs F. Reid ; Major and Mrs Reid ; Mrs Reynolds ; Miss Rentoul ; Mrs and Miss Reardon ; Miss Jean Reid ; Sir Henry and Lady Rothband ; Mrs David Ripley ; Mrs Reith ; Miss Rhodes ; Mrs A. Rathbone ; Mrs Reade ; Mr Sharp ; Mr H. Sharp ; Miss Street ; Mrs Skinner ; Mrs Stonehill ; Mrs Skrimpton ; Major Spencer ; Miss Seal ; Mrs Saul ; Colonel and Mrs Slayter ; Mrs Schneider ; Mr Semon ; Mrs Stern ; Sir and Lady S. Saklatval ; Mr and Mrs Souraski ; Mrs Sattin ; Miss Smith Tunstall ; Mr Guthrie ; Lieutenant-colonel, Mrs and Miss Taylor ; Mr and Mrs G.E. Taylor ; Mrs F.E. Turner ; Dr de Lavis Trafford ; Mr and Miss Tucky ; Mr and Mrs Teldwicke ; Miss A.G. Thompson ; Miss P. de Faillandier ; Mrs Turner ; Mrs Tocaty ; Mr and Mrs Loftus Tottenham ; Mr Timmins ; Mr and Mrs Ware ; Mrs Worsfold ; Mr and Mrs Wright ; Mr and Mrs Winterbotham ; Mrs Hay Wilson ; Miss Warhurst ; Mrs Were ; Mrs and Miss Water ; Mr, Mrs and Miss de Villa ; Miss Woodhead.

Le décor, d'un luxe raffiné fait valoir l'élégance des toilettes. M. Campion dit l'attachement des Français aux Souverains Britanniques. Après les « hourras » de l'assistance et le chant des hymnes nationaux, le vice-consul d'Angleterre remercie et se félicite de la vivacité de l'amitié franco-anglaise. Il remet ensuite à M. le Maire d'Aix-les-Bains le produit de la souscription qui doit doter d'une cloche la chapelle de l'hôpital. La générosité de nos hôtes permettra, de plus, de distribuer des subventions à des œuvres d'Aix-les-Bains.

Au milieu de l'émotion générale, M. Laughton-Bramley remet à M. le docteur Dussuel le portrait des souverains revêtu de leur signature. Aix apprécie à sa valeur la délicatesse du geste qui, par un privilège unique, permet à notre station de conserver, en souvenir de cette magnifique journée des portraits dédiés. M. le Maire remercie au nom de toute la population.

Pour ne pas oublier le côté popu-

laire des réjouissances du 19 juillet, un grand feu d'artifice est ensuite tiré dans les jardins du Grand Cercle. Une foule est massée aux abords et accepte assez philosophiquement la longue attente qui lui a été imposée. Le clou de ce feu d'artifice est une « pièce » aux couleurs anglaises, fort bien réussie.

Le gala se poursuit dans les salons du Grand Cercle, terminant en beauté cette splendide journée.

Weekly London Letter

British sheep-farming

By Joseph Martin

It is not generally known that the density of the sheep population of Great Britain is greater than that of any other country in the world, with one exception. We are so accustomed to thinking of Great Britain as an industrial country that we overlook the fact that agriculture still employs more persons than does any other industry, and that sheep-rearing plays an important part in British farming. Yet New Zealand alone carries more sheep than Great Britain to the hundred acres of area.

The actual number of sheep in the British Isles is about 28,000,000. That is more than double the number of France, and more than seven times that of Germany. No other country in Europe, with the exception of Soviet Russia, has so many. Among the many reasons why sheep play such a prominent part in British agriculture is the temperate climate. There is no tropical heat; seldom intense cold; and prolonged periods of drought are almost unknown. Then a good deal of the area of the land surface is more suitable for sheep than for other live-stock. The animals thrive on the hills, moorlands, and upland arable land. Moreover, mutton or lamb is a favourite food of the British people — though whether a taste for mutton has developed because sheep were easily reared, or whether the demand for mutton has stimulated sheep-rearing, is a question which apparently remains to be settled! Another factor of importance is the breeding of stock for the foreign market; some of the best foreign flocks have either originated in or been strengthened by British stock.

In all, there are more than thirty distinct native British breeds. These have been developed to take advantage of the wide range — a remarkably wide range in view of the small area of the country — of types of soil, systems of farming, and differing conditions of climate and elevation. Some of these breeds are no longer of serious economic importance, but according to Mr J.F.H. Thomas, an expert who recently wrote on the subject in *The Times*, about twenty breeds are regarded as indispensable. Some are exceptionally hardy and thrive on the more inhospitable mountain ranges. Others found in the lowland areas, are world famous for their long wool.

The Lincoln Longwool Sheep, which are known to have been in existence and recognised as the established breed of the country of Lincolnshire since 1750, are noted for their great production of both meat and wool. They mature early, fatten easily, and maintain their wool

growth to the end of a long life. Between 1896 and 1932 more than 70,000 Lincoln Sheep were exported to South America, Australia, New Zealand, Canada, South Africa, Egypt, the U.S.A., Mexico, Russia, Spain, France, Germany and the Netherlands. High prices have been paid for Lincoln Rams — one fetched as much as 1,600 guineas.

The Kent of Romney Marsh Sheep has probably the longest traceable history of any in the country. It does well even in adverse circumstances. As long ago as 1796 a writer in the *Agricultural Survey*, commenting on its early maturity and its « large fleece of a long stapled wool of medium quality », remarked that it was « perhaps the most valuable of any breed of sheep in the world ». One ram sold at a Romney Marsh show for £1,000 was resold in Argentina for £1,600. The export trade is now of considerable importance. A Romney Marsh Sheep Association was formed in 1895, and since then breeders have exported — to practically every country in the world — 14,793 rams and 5,700 ewes.

The Southdown, the Suffolk, and the Hampshire Down breeds are peculiarly well suited to arable farming conditions, and their meat is noted for its tenderness and rich nutritive qualities. Of late years the British consumer has demanded smaller joints of mutton and lamb, and the sheep-farmer has sought to produce sheep that yield smaller joints and lean meat at an earlier age. The Oxford Down Sheep meets these requirements. It is the second heaviest of all British breeds of sheep; it thrives well on both arable and pasture land in almost any climate; and it fattens on a small quantity of food. It matures early and fat lambs, weighing from 40 to 50 lbs. dressed carcase, are often sold at from three to four months old. The Welsh Mountain Sheep are also more valuable since the demand for small joints grew. They are the smallest of any British breed of which considerable numbers are kept, and the quality of their meat is exceptionally high. All well-known breeds of British sheep have their own special and desirable qualities, which are recognised and warmly appreciated both in Great Britain and in the many countries to which they are exported for the improvement of flocks.



Lys GAUTY
la grande vedette du Music-Hall
chantera jeudi au Grand Cercle

AU GOLF-CLUB

Résultats du Stephen Challenge Cup qui s'est disputé le jeudi 14 juillet 1938. 18 trous. Medal Play. Handicap. Messieurs.

1. Bernard (14) 66; 2. Simmons (10) 70; 3. Boyoud (15) 71; 4. Vanden Bosh (7) 75; 5. George (24) 73; 6. De Camaret (11) 76; 7. Reizian Bey (20) 78; 8. Comte d'Harambure (11) 79; 8. Marquis de Andia (18) 79.

Ont également pris part à la compétition: MM. Baudot, de Praingy, O'Meagher, Semon, Damour, Thuillier, Moffitt, Donati, Piperno, Covo, Rivière, Scholtens, Lord Carnavon. Dames. Contre Bogey. — 1. Mme Baudot, 5 down; 2. Mme Scholtens, 7 down.

Dimanche 17 juillet: *Le Golf Challenge Cup*. Medal Play. 18 trous. Handicap Messieurs.

1. Marquis de Andia (16) 68; 2. Piperno (11) 69; 3. Bernard (12) 70; 4. George (24) 71.

Ont également pris part à la compétition: Comte d'Harambure, MM. Donati, Simmons, Moffitt, Docteur Cauran, Lord Carnavon, MM. Boyoud, Damour, Covo, de Camaret, Rivière, Scholtens, Sharp, Dufrénes.

Nous notons parmi les nouveaux joueurs du Club les noms suivants: Lyle Smith, Jhonson, Major Clay, M. René Lafon, M. et Mme Dufour, Mr Sharp, M. Hary, M. Verdé Delisles, M. Schneider, M. et Mme Desfeuilles, Mr and Mrs Kearly, Mme Braun, M. et Mme Reinhart, M. de Sucre, M. Lambert, M. Thuillier, M. Damour, Mme Damour, Mme Huguet, Mme Hakker, Mme Van Dam, MM. Crips, Baron de Rabaudy, Paul Crémieux, M. Merenlendre, M. Jacobson, Marquis de Andia, Mme Mieg, etc...

Dimanche 24 Juillet

Prix de CHANTILLY
offert par Monsieur Thibaud
Contre Par. - 18 Trous - Hp. Dames
et Messieurs

Mardi 26 et Mercredi 27 Juillet
« PEARCE CUP »
Eclectique - 36 Trous - Hp. Messieurs

Jeudi 28 Juillet
Prix DOCTEUR HENRY TERRAY
Dames et Messieurs - Bogey Scoring

Samedi 30 Juillet
« COUPE SPLENDIDE-ROYAL »
(entraînement Inter-Clubs) - 18 Trous
Medal Play - Hp. Messieurs

Dimanche 31 Juillet
« INTER-CLUBS »
Foursomes (matin) Single (après-midi)
36 Trous - Hp. Messieurs

Dimanche 31 Juillet
« MISTRESS CHADWICK'S
CHALLENGE CUP »
Contre par. - 18 Trous - Hp. Dames

L'ELECTION

DE LA REINE DE BEAUTE

SUITE DE LA PREMIERE PAGE

mordiale qui la fit première du « classement général »! La Reine de beauté d'Aix-les-Bains est donc Mlle Manouche Garabédian. Elle n'a que 15 ans, ni teinture, ni maquillage excessif. Avec de belles proportions et un visage agréable, c'est son charme simple de vraie jeune fille qui lui a valu les suffrages. Souhaitons-lui de rester elle-même et de conquérir le titre de Reine des Reines des stations thermales. On sait, en effet, que les 4, 5, 6, et 7 août, un grand concours désignera, parmi les élues choisies aujourd'hui dans les stations thermales et balnéaires, une Reine des reines.

Voici les villes qui enverront des concurrentes:

Juan-les-Pins, Antibes, Boulogne-sur-Mer, Arcachon, La Bourboule, Luchon, Saint-Raphaël, Charbonnières, Menton, Brides-les-Bains, Uriège, Annecy. Le concours aura lieu à Chamonix le 30 juillet et aux Sables d'Olonne, le 27 juillet. Cannes a déjà élu sa reine le 14 juillet, au cours d'un dîner servi au Palm Beach.

Ce dîner fut une très grande fête! L'élégance y était maîtresse et les terrasses présentaient un coup d'œil féérique. L'élection de la Reine de Beauté 1938 ajoutait aux Attractions un charme spécialement gracieux par le défilé des jeunes filles concurrentes, en costume de bain. Palm Beach n'est-il pas aussi le royaume du Sport? Elles étaient toutes charmantes, mais entre toutes, fut élue l'exquise Mlle Jackie de Pourtales, aux applaudissements enthousiastes du public.

Aux 4, 5, 6 et 7 août donc, le tournoi de beauté définitif pour élire la Reine des reines des stations thermales et balnéaires.

DEUX GRANDS ORATORIOS

SUITE DE LA PREMIERE PAGE

Dans le répertoire « a capella », nous trouvons, exécutés dans la langue originale, des chœurs du XV^{me} siècle et de la Renaissance, des motets classiques, des œuvres de Bach, Mozart, Schutz et Hasler. La Grande Chorale du Luxembourg chante de nombreux chœurs de folklore. A la scène, cette société a assuré les chœurs dans de grandes exécutions de *Samson et Dalila*, *Lakmé*, *La Favorite* et *Orphée*. La presse du Luxembourg, de la Belgique, de la Hollande, de Strasbourg, est unanimement flatteuse. Nous sommes assurés que les soirées de lundi et de mercredi seront d'une grande valeur artistique.

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

AU TENNIS CLUB

Le Grand Tournoi se déroule actuellement au Tennis Club et c'est aujourd'hui qu'ont lieu les grandes finales.

Nous publierons la semaine prochaine les résultats in-extenso de cette belle manifestation sportive qui a remporté un éclatant succès.

▼ ▼ ▼

Match rencontre
CHAMPEL T.C. de GENEVE
contre AIX-LES-BAINS T.C.
Dimanche 17 juillet 1937
Coupe Grillet

Simple Messieurs. — Robert (G.) bat Gremillet (A.) 7-5, 8-6 ; Yen (G.) bat Aubert (A.), 6-0, 6-2 ; Mathieu (A.) bat Hopmann (G.), 8-6, 6-3 ; Bouvet (A.) bat Desrobert (G.), 6-2, 6-4 ; Grammont (A.) bat Jeannin (G.) 6-2, 6-0 ; Gompers (A.) bat Montant (G.) 6-3, 6-3 ; Dr Baumgartner (A.) bat Ny (G.), 6-0, 6-1 ; Michoud (A.) bat Grillet (G.), 6-3, 6-0 ; Dr Paloque (A.) bat Dr Meroz (G.), 6-1, 6-0 ; Comte de La Plagne (A.) bat Schmidt (G.), 6-0, 6-1 ; Tomastni (A.) bat Chen-Ting (G.), 6-2, 8-6 ; Dr Marion (A.) bat Desrobert Père (G.), 6-1, 6-0.

Simple Dames. — Miss Lermite (A.) bat Mlle Natacha Gaillard (G.), 4-6, 9-7, 6-4 ; Mlle Petazzi (A.) bat Mlle Leimgruber (G.), 6-0, 6-2 ; Mlle Denise Dian (A.) bat Mlle Rattermann (G.), 6-3, 6-4 ; Mlle Gilberte Buchet (A.) bat Mlle Muller (G.), 6-1, 6-2.

Double Mixte. — Miss Lermite-Gremillet (A.) battent Mlle Gaillard-Robert (G.), 6-4, 6-4 ; Mlle Petazzi-

Mathieu (A.) battent Mlle Rattermann (G.), 6-1, 6-1 ; Mlle Dian-Dr Baumgartner (A.) battent Mlle Leimgruber-Montant (G.), 6-1, 6-3 ; Mlle Buchet-Annone (A.) battent Mlle Muller-Meroz (G.), 6-1, 6-2.

Double Messieurs. — Robert-Yen (G.) battent Gremillet-Aubert (A.), 6-1, 6-3 ; Mathieu-Michoud (A.) battent Desrobert-Hopmann (G.), 5-7, 6-4, 6-4 ; Tomasini-Grammont (A.) battent Jeannin-Montant (G.), 6-4, 6-4 ; Dr Marion-Dr Baumgartner (A.) battent Chen-Ting-Meroz (G.), 6-3, 6-1 ; De La Plagne-Bembassat (A.) battent Schmidt-Grillet (G.), 6-1, 6-2.

Magnifique journée intense de sport, de 9 heures du matin à la nuit, les courts ont été occupés par des joueurs et joueuses défendant âprement les couleurs de leur club respectif. Genève a été battu mais ce ne fut pas sans une très belle défense, les différents scores ne donnant vraiment pas la physiologie de la plupart des matches. Citons la partie de Miss Lermite contre Mlle Natacha Gaillard. Celle-ci, qui représentait Champel a fait de grands progrès sur l'année dernière, réussit à gagner le premier set par 6-4 et il s'en fallut de bien peu qu'elle obtint la victoire complète dans le second set. Miss Lermite s'est accrochée désespérément et ce fut de justesse qu'elle gagna par 9-7 ; le troisième set fut également très disputé. Miss Lermite finit par emporter la décision par 6-4 ; ce fut uniquement la science du court qui termina cette lutte. Mlle Gaillard peut être fière de cette défaite qui vaut mieux que bien des victoires.

Dans le Simple Messieurs, Robert,

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma *Av. de la Gare*

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 21 au Mercredi 27 Juillet

Lucien BAROUX, André LEFAUR et Marguerite MORENO
dans une ingénieuse comédie gale d'Yves Mirande

4 HEURES DU MATIN

— un spectacle d'une irrésistible drôlerie
avec Germaine LAUGIER et Line CLEVERS

AUX ACTUALITES, au jour le jour : l'arrivée à Paris et les fêtes en l'honneur des Souverains Britanniques.

Du Jeudi 28 Juillet au Mercredi 3 Août

Elvire POPESCO Jules BERRY Victor BOUCHER
dans le légendaire succès de Robert de Flers et Caillavet

L'HABIT VERT

Satire brillante à la fois bouffonne et spirituelle des milieux académiques
avec LARQUEY Meg LEMONNIER et André LEFAUR

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma *Avenue Victoria*

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 21 au Mercredi 27 Juillet

ANNABELLA dans le seul film qu'elle ait tourné cette année

LA CITADELLE DU SILENCE

Une œuvre magnifique de Marcel LHERBIER
avec Pierre RENOIR, LARQUEY, LE VIGAN
Lucas GRIDOUX et Bernard LANCRET

Du Jeudi 28 Juillet au Mercredi 3 Août

Marcelle CHANTAL et Raymond ROULEAU
dans un film d'amour et de passion qui rappelle
la plus émouvante erreur judiciaire du siècle dernier

L'AFFAIRE LAFARGE

Un film de Pierre CHENAL, tiré du récit d'Ernest FORNAIRON
(paru dans Paris-Soir) avec Pierre RENOIR et Erich VON STROHEIM

Au même Programme : Un film d'aventures : LE DEMON DE LA VITESSE

Avenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —

REX

Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 21 au Mercredi 27 Juillet

FERNANDEL dans son dernier et grand succès

BARNABÉ

Du rire... des chansons... des décors grandioses...

— Le Ballet charmant des Blue Bell... —

Des artistes de talent tels que :

Josseline GAEL, ANDREX, Marg. MORENO
Roland TOUTAIN, Claude MAY, Paulette DUBOST

SAMEDI SOIRÉE DE GALA

présidée par des personnalités sportives du Tour de France

Du Jeudi 28 Juillet au Mercredi 3 Août

Le plus grand film de l'année proposé pour la Biennale de Venise

LE QUAI DES BRUMES

d'après le roman de Pierre MAC ORLAN o o o o
avec Jean GABIN, Michèle MORGAN, Michel SIMON

Actualités Paramount en 1^{re} semaine

Projection au jour le jour de la réception des Souverains Anglais

le numéro 1 de Genève, a gagné Gremillet, le jeune espoir de Lyon ; il est en effet âgé seulement de 17 ans et classé à 2/6 par la Fédération Française. Là encore, seule la science l'emporta, nous reverrons sous peu Gremillet. Il va en effet jouer le grand Tournoi International de cette semaine à Aix-les-Bains. On doit retenir ce nom, ce sera celui d'un champion d'ici peu.

Bref, belle victoire d'Aix qui gagne par vingt points contre trois, mais attention à la revanche qui se passera à Genève le 4 septembre prochain et qu'Aix ne s'endorme pas sur des lauriers fragiles, qu'il se rappelle simplement l'écrasante défaite qu'il a subi en 1937 à la même date, défaite qui lui a fait perdre tout le bénéfice de la première rencontre qui avait été également victorieuse.

L'abondance des informations sportives nous a empêché de donner le détail de la rencontre Champel Tennis-Club contre Aix-les-Bains T. C. ; nous publions d'autre part les résultats in-extenso qui donnent à Aix-les-Bains un gros avantage de points sur le Champel.

Nous voulons souligner l'excellente

camaraderie sportive qui n'a cessé de régner toute cette magnifique journée. A 1 heure, un déjeuner de quarante couverts dans un de nos meilleurs restaurants au bord de notre superbe lac a réuni outre tous les concurrents, les personnalités agissantes des deux comités.

Georges Vuillermet, président du Tennis d'Aix a prononcé un délicieux discours, spirituel à souhait, comme il sait les faire. Il a remercié nos amis les Suisses en la personne de leur président, le docteur Méroz, a rappelé l'historique de cette Coupe Challenge offerte par M. Grillet, le Vice-Président, et donner rendez-vous pour le 4 septembre au match revanche qui doit se jouer cette fois à Genève.

Le Dr Baumgartner, nouveau venu au Club d'Aix mais déjà partie agissante au possible et parfait animateur, a tenu également à prononcer quelques paroles. Il a fait part des regrets exprimés par quelques joueurs suisses de n'avoir pu cette année participer à cette belle journée, entre autres M. Noetzelin, lequel en voyage lointain n'a pu revenir à

— Voir la suite page 16

PRETS

par la

sur**BIJOUX**

aux meilleures
conditions

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
Téléphone 41.561 **DE GENÈVE** 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

— Discretion et sécurité absolues —

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

Le meilleur Hôtel
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides, Grand parc
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

Mr and Mrs Ballarip	Londres
M. Vieyra Marcus	Rotterdam
Mr and Mrs Kearly Charles	England
Mr and Mrs Cripps Leonard	Liverpool
Mrs Gossler	New-York
Honorable Lady Keppel Alice	Florence
Mr Montaner M.C.	Montevideo
Mr and Mrs Bernard George	New-York
M. et Mme Butlin Louis	St-Dié
Mr and Mrs Cowen Josua	New-York
Mr and Mrs Merton Ernst	England
M. et Mme Fontaina R.	Montevideo
Mrs Reynolds L.	London
Mr and Mrs Reynold Jean	New-York
Mr Cripps A.	London
M. et Mme Kleinmann Ernst	Paris
M. et Mme Botto	Paris
Mr and Mrs Halsted Arthur	London
Mrs Slater E.	Washington
Duchesse de Villarosa	Livorno
Mrs Reid J.	London
M. Lespinasse	Neuilly-sur-Seine
M. et Mme Gamsaragan T.	Paris
M. Bassali	India
Mrs Croll A.	London
Miss Ross Kathleen	Sussex

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

M. et Mme R. Guillaume	Belgique
M. et Mme J. Menier et party	France
Docteur de Champassin	France
Mr and Mrs Ascott	England
M. Badin et Mme	France
Mme H. de Jong	Belge
M. P. Pradeau	France
Mr N. Pellew	England
M. S.F. Gold	Roumanie
M. et Mme M. Bouchez	France
Mme Eigenschenck Ch.	France
M. et Mme S. Joseph	France
M. G. et Mme Laligant	France
M. G. Umansky	France
Sénateur Jossot et Mme	France
M. M. Bruckmann	Suède
Dr et Mme M. Maccas	Grèce
Mr and Mrs E. Winterbotham	England
M. P. Leroy	France
Mme E. Vis	France
M. et Mme A. Maroquin	Belgique
Mme L. Ziesenis	France
Mrs R. de Costa	England
Mr and Mrs S. Zeff	England
M. et Mme M. Horovick	France
M. et Mme P. Stroobant	Belge
Mr and Mrs E. West	England
M. L. Heilbronn	France
M. et Mme J. Meulenbergh	Hollande
M. et Mme P. Stroobant	Belgique
M. F. et Mme Ronsenbaum	Hollande
M. et Mme G. Huguet et famille	France
M. et Mme A. Lévy Salmon	France
M. et Mme P. Guesde	France



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente 7, Avenue de la Gare
Teinture AIX-LES-BAINS
Manucure & Massage Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames

Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC

ex-Première

de la Maison Baumann

de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

M. et Mme Nordman	Suisse
M. et Mme F. Dahl	Norvège
M. Frotié J.	France
M. A. Fayal	France
M. et Mme B. Kauffman	France
Mr H.F. Jasker Taylor	England
Mrs E. Righthouse	England
Dr D. Norris et famille	England
M. et Mme R. Meupier	France
M. et Mme P. Richmond et Party	France
M. Al. Walch	France
Mme P. Huvelin	France
M. et Mme G. Le Maréchal	France
M., Mme et Mlle S. Netter	France
Mme C. Randon	France
M. et Mme J. Le Moa	France
M. et Mme E. Toby	France
M. A. Toby	France
M. O. Ganz	Hollande
M. et Mme H. Bloch	France
Mme D. Mieg	France
M. et Mme R. Gasquet	France
M. El Omari Bey	Egypte
M. T. Aboul Gabal	Egypte
Mme A. Coburs	Roumanie
M. et Mme L. Coquelle	France
M. et Mme G. Badin	France
Mlle Badin	France
M. Delahaye	France
M. et Mme Fernandez	
Mme Fichof	
Mme Zadoc	
M. Pirelli	
Mme Rein	
M. et Mme Chiesa	
M. et Mme Van Heggen et enfants	

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr N. Jacobs	London
Comtesse Jean Szembeck	Varsovie
Mme F. Marten Von Craven	Paris
Mlle Andréé Gérard	Paris
Mr and Mrs Repley	New-York
Mr Max Lindemann	
Mr Cohen	London
Mr and Mrs W.B. Branston	London
Mrs E.M. Mulock	London
Mr and Mrs Werner	New-York
Mr and Mrs Harley Granville-Barker	Paris
Mr and Mrs Charles Oppenheim	New-York
M. Joseph H. Piperno	Paris
Mme A. Duchateau	Bruxelles
M. et Mme Hakker	Amsterdam
Mr and Mrs H. Kitson	Leeds
Major and Mrs John Reid	London
M. Henri Van Den Bosch	Anvers
Commodore and Mrs L.D. Beaumont	Paris
Mr and Mrs Julio Bittencourt	London
Mrs Nyman	London
Mme et Mlle Lefort	Paris
M. et Mme Maurice Petsche et leur fils	Paris
Mr Samuel Soref	London
Mme André Reygnier	Monaco
Mme Paul Graupe	Paris
Mme Camille Perilhou	Annonay
Mrs Margaret Pedler	London
Miss Flora Warhurst	London
Amiral Paul et Mme Guépratte	Brest
Mme Marguerite Rouquette	Paris
Mme Gabrielle Roure-Portier	Cap d'Ail
Mlle Andréé Colomb	Paris
M. David Lit	Philadelphie
Mr and Mrs William Martin	New-York
Miss Flora Scaramella	Boston

Mrs Mary S. Campbell Canada
 Mrs Buchanan Canada
 M. Bernard Deville-Marigny Marseille
 Mrs Ada Chadwick Monte-Carlo
 Comte Raoul d'Harambure Paris
 M. Alf. Lindhal Stockholm
 M. et Mme Netter Paris
 Mr and Mrs B. Sourasky London
 Mrs Mabel Ould London
 Mr Sidney Beer London
 Mrs A. Rathbone London
 Famille François Marrel Ste-Catherine
 M. René Sonnerly Neuilly-sur-Seine
 Mr and Mrs Herbert F. Loud London
 M. Siegfried Bieber Tessin
 Mr and Mrs Sperber New-York City
 Mrs M.A. Whitaker London
 Mr and Mrs J.R. Creel New-York
 Mrs Greenwood London
 Comtesse Françoise de Casteja Paris
 Mrs Isabella Dexter Boston
 Vicomte et Vicomtesse de Blanchonval Nice
 Mr and Mrs Louis Jaffee New-York
 Miss Bristol New-York
 Mr Herbert S. Semon London
 M. et Mme Justin Dreyfus Mulhouse
 Mrs M. Steinberg New-York
 Mrs E. Salomon New-York
 Lord Carnavon London
 M. Barrage Paris
 Mr and Mrs Walter Hedley London
 Sir Henry and Lady Rothband London
 M. et Mme R. Thion de la Chaume Paris
 Mrs Will. Gordon Paris
 M. et Mme W. Van Dorssen Hall
 Mme Huguette Duflos Paris
 M. et Mme Louis Verneuil Boulogne-s-S.
 Mrs L. Ehrman New-York
 Mrs C. Dulong New-York
 Dr Arthur et Mme Verne Paris
 M. Louis F. Dreyfus Paris
 Baron et Baronne Von Seidlitz Paris
 Mr Walter Buckner New-York
 M. et Mme Jean Reinhart Le Havre
 Mme Achille Fould Paris
 Mme Henricot et famille Paris
 Mr Walter Jacobson Paris
 Mr Morton Jacobs New-York
 Mrs Aleen M. Thomas New-York City
 Miss May Cheill New-York City
 Mr and Mrs G. Hyman London
 Mr and Mrs R. Hudson London
 Mme Hugo Andresse Bruxelles
 Mrs A. Wallman London
 M. et Mme D. Van Dam Amsterdam
 Mr David Ansbacher New-York
 Mme Alice Saper Varsovie
 M. Emile Strauss Baden
 Mrs Henry Goldman New-York
 Mr and Mrs A.L. Humes New-York
 Mrs Rose Kaufmann New-York City
 Mr Duchateau New-York City
 Mme Perry Monte-Carlo
 M. Louis Nicolle Paris
 Mr and Mrs A. Edwards London
 M. Henri Blanche Paris
 Mrs F.B. Lembergh Le Touquet
 Mrs Elisabeth Harvey Bucks
 M. et Mme Schiaffino Alger
 M. Jean Savkovitch Novissad
 Mme Schwepfer Paris
 M. et Mme E. Cole Hampton
 M. J. Roten Paris
 Mme H. Lindenberg Paris
 M. et Mme Harari Le Caire
 Sénateur Milan Paris
 Mrs D. Sattin London
 Mr and Mrs Hill New-York
 Mrs L. Wechsler New-York City
 M. Charles Saurel Paris
 M. G. Caruso Catania
 M. B. Fried Budapest
 Mme C. Holitscher Budapest
 Mme L. Holtzer Budapest
 M. Jean Roubaud Marseille
 Mr and Mrs N. Bernstein New-York
 Mrs J. Burger New-York
 M. et Mme Albert Dubosc Ste-Adresse
 Mrs J.R. Drexel Paris
 M. H. Neilson Paris
 Mr H. de Beaufort London
 M. G. Zigomalas Paris

**GRAPHOLOGIE
 CHIROLOGIE
 ASTROLOGIE
 RADIESTHÉSIE**

**GEORGES DARCHIEUX
 "STUDIO SYNTÉTIC"**

19, Rue Claude-de-Seysel
 AIX-LES-BAINS
 Reçoit le :
 Jeudi, Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

M. Richard Kronstein Zog
 Mrs L. Croll London
 Mr Sam. Fechheimer New-York
 Mr and Mrs N. Ware Cap-Martin
 Mrs D. Pope London
 Mrs B. Baron London
 Mrs Schwartz New-York
 M. et Mme S.L. de Vries Amsterdam
 Lord Hirst of Witton London
 Mr and Mrs Van Rhyen Java

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
 Entre les Casinos et près des Thermes
 150 chambres, toutes avec bains ou w.-c
 Prix très modérés. Situation incomparable

Mrs Strouse New-York
 M. et Mme Wright Monte-Carlo
 Mme de Rosière Nancy
 Mme Livingston Antibes
 M. et Mme Soisson Auxerres
 Mr Bradley London
 M. et Mme Baston Chartres
 M. et Mme Chapellier Dabrowa Gorniza
 Mme Lazarus
 M. et Mme d'Artois Liège
 M. et Mme Blanc Modal Perpignan
 Mrs Hay Wilson London
 M. et Mme de Jong Amsterdam
 Mme Sartoris Zurich
 M. et Mme Erdbrink La Haye
 M. et Mme Van der Haegen Gand
 M. Macry Paris
 Mlle Thouronde Paris
 Marquis et Marquise de Rosanbo Paris
 Comtesse de Surville Paris
 M. Meyer Strasbourg
 Comte de Villeneuve Nice
 Mrs Langhorne Wister Florence
 Mr and Mrs Atha Albert New-York
 M. et Mme Dreman Krasucky Paris
 M. Verduyn Lunel La Haye
 M. Olsson Emil Malmo
 M. et Mme Gérard Nancy
 M. Haberer Genève
 M. et Mme Fourgeaud Mazamet
 Mr and Mrs Meacham Poole, Dorset
 Mr and Mrs Lynes Surrey
 M. et Mme Hamelin Paris
 Mr Dymond London
 Mme Macry Paris
 M. et Mme Burrus Zurich
 M. Louis Dabrowa-Gornitza
 Mme Bec et famille Paris
 Mme Carlin Nice
 M. et Mme Baretzky Paris
 Mme Martel Béziers
 Mme Dickstein Bruxelles
 Mme Carlin Nice
 M. Auffmordt Paris
 M. et Mme Hourvitch Paris
 Mr Omeagher London
 Mrs Gawron New-York
 M. et Mme Neumann Luxembourg

Mme Reine Paulet Paris
 M. et Mme Damour Lyon
 Mme Schreiber Anvers
 M. et Mme Thorant Alger
 M. et Mme Offroy Paris
 Mme Brown New-York
 Mr and Mrs Wiener London
 Mrs Jessop London
 M. et Mme Goldschmid Paris
 M. et Mme Geymüller Bâle
 M. et Mme Van Gelder Amsterdam
 Mlle Alexandre Paris
 M. et Mme Risser Rouen
 M. et Mme Kahl Strasbourg
 M. et Mme Dreiman Paris
 Mme Valentin
 M. et Mme Liberman Bruxelles
 M. et Mme Bergens Bruxelles
 M. Freedman
 M. et Mme Baretzky Paris
 Mme Costes Montpellier
 Mmes Heys Lewis London
 Mmes Niess, Vessaz, Blanc Lausanne
 M. et Mme Mannens Bruxelles
 Mme Arnaud Lyon
 Mme Fort Béziers

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
 Près de l'Etablissement Thermal
 Restaurant en plein air
 Téléphone dans chaque chambre
 Tél. 6-33 et 0-20

Mrs E. Mc Laughlin London
 Mrs J. Crookston
 M. et Mme Egbert Scholder Bruxelles
 Mrs Florence Turner London
 Lady Hutchinson Clark Withyham
 Mr and Mrs Théo Stern New-York
 M. et Mme Jacques Devaux Paris
 M. Grégoire Schlessberg New-York
 Mr and Mrs G. Reginald Simmons
 Mme Alice Dubost Bruxelles
 Mr Hilbert London
 Mme Catherine Fabius Amsterdam
 Mr and Mrs John Campbell Nice
 M. et Mme Joseph Christori Tourcoing
 M. Frans Peeters Bruxelles
 M. et Mme Antoine Durat Bruxelles
 M. et Mme Paul Diedisheim Nantes
 M. Maurice Signoret Paris
 Baron de la Rochebrochart Marseille
 Mme Badion
 Mme Strick Neuilly-s-Seine
 M. et Mme Albert Wantz Metz
 M. Joseph Homberg Paris
 Mme et Mlle Cafferata Londres
 Dr et Mme Albert Paloque Paris
 Mme Jeanne Tachard Paris
 Mr and Miss Tuckey New Zealand
 Mr and Mrs J.H. Dutton Apington
 M. et Mme Emile Laport Bruxelles
 M. et Mme Georges Lehmann Paris

M. Bazil Prasselot Paris
 Mlle M.A. Hearson London
 Mr and Mrs Brigstocke Oxford
 M. et Mlle Robert Charlier Bruxelles
 M. et Mme Samuel Lévy Sarrebourg
 M. et Mme Pierre Collin Braine-le-Comte
 M. et Mme Paul Ornstein Bruxelles
 M. et Mme Gaston Lezé Neuilly-s-S.
 Comte Dulong de Rosnay Paris
 M. et Mme Samuel Markovitch Paris
 Mr and Miss James Fairley Grangemouth
 M. et Mme Bauné Alfred Neuilly-s-Seine
 M. P.J. Tetrode Socsterleeg
 M. et Mme Rossi Pier Luigi Rodi
 Mrs Snagge Ethel Liphoo
 Mr Brookway Gordon Liphoo
 M. et Mme Laffineux Cuesmes
 Mme Schnabel Daisy Paris
 Mr and Mrs Gomick Raymond London
 Miss Nina Host Paris
 Docteur Rabul Robert Paris
 M. André Szper Varsovie
 M. et Mme François Boisacq Bruxelles
 M. A. Covo Lyon
 Mme Feder Eftimiadi New-York
 M. et Mlle Fabius
 Dr et Mme Kastl Ernest Paris
 M. Devaux Paris
 M. Held René Paris
 M. et Mme Chabaniau Paris
 M. et Mme Raoul Lefebvre Chartres
 Mme Thérèse Desmares
 Captain and Mrs Rowe London
 M. et Mme J. Gitta La Haye
 M. Michel Bouvet Salins
 M. Serge Hébert Paris
 Mme Stella Stern Paris
 M. et Mme Paul Saffrey Lisieux
 M. et Mme Ch. Berthelier Paris
 M. et Mme L. Charlet Avignon
 M. et Mme Léon Baratz Paris
 M. Pierre Kron Paris
 M. et Mme Jean Yuster Bucarest
 M. et Mme Emile Albanel Paris
 M. et Mme Marie Guillermeau New-York
 Mr E.A. Merckel Blackboys
 Mrs Grace Sunap Blackboys
 M. et Mme L. Tachet Lyon
 Mrs Stern Hurstpierpoint
 Mrs Edith Turner London
 Mrs Madeline Pack Hove
 Mrs A. Feldwicke Hove
 Mr Joseph Stanley London

HOTEL ASTORIA

En face de l'Etabliss^t Thermal et des
 Sources - A proximité des Casinos

Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
 Mme F. Gompers Monte-Carlo
 Mr and Mrs James W. Gifford New-York
 M. et Mme C. Boulanger Paris
 Dr and Mrs J. Bradley Coventry
 Mme H. Scherer Genève
 M. et Mme O. Lesage Mulhouse
 M. A. Tourtelier Mulhouse
 Mr and Mrs J. Hilborn New-York
 Mme Lambert Paris
 M. J. Bohy-Debogis Genève
 Mme R. Nahum Istanbul
 Mlle H. Nahum Istanbul
 Mme A.P. Caplain Paris
 M. et Mme M. Burah Paris
 Mme L. Heudebert Paris
 Mme M. Denis Reims
 Mme Veyasset Paris
 M. et Mme P. Longuet Paris
 Mlle M.Th. Picón Nice
 Mme F. Denoyers Paris
 M. et Mme G. Delhaize La Madeleine
 Mme Y. Desprez Paris
 M. M. Weiss Maastricht
 M. E. L. Cochu Paris
 M. et Mme J. B. Monnot Paris
 M. et Mme F. de la Mare Paris
 M. S.S. Michael La Haye
 Mlle M. Chanson Beaupre
 Mr H.C. Gutteridge Cambridge
 M. F. Deutsch Genève
 Mme P. Gotlacher Nancy

Baron E. de Sant-Anna	Bruxelles
Mme M. Hatt	Strasbourg
M. G. Forest	St-Etienne
Dr D. Mac Nicol	Glasgow
M. L. Biot	Paris
M. et Mme J. Plin	Dundee
M. l'Amiral C. Husson	Bizerte
M. et Mme M. Benjamins	Nimègue
Mlle G. de Mendiola	Paris
M. et Mme B. Adler	La Haye
Mme M.T. Poncet	Marseille
M. A. Sozzi	St-Gall
M. O. Desax	St-Gall
Mr and Mrs J. Hasselkus	London
M. et Mme L. Braun	Strasbourg
M. et Mme R. Bonnet	Paris
Milles I. et F. Danton	Beauchamps
M. et Mme O. Wolfers	Bruxelles
Mme et Mlle L. Moschietto	Cannes
Mme M. Dubinston	Nice
Dr L. Iliesco	Bucarest
Mr and Mrs W. Pilcher	Folkestone
Mme C. Loeb	Paris
Dr et Mme T. Ewans	Aberdeen
Mme C. de Cariola	Rome
Mme E. L. Cochu	Paris
M. L. Bayle	Paris
M. et Mme D.A. Coates	Perth
Mme S. Friedmann	Paris
M. F. Mesnard	Paris
M. et Mme N. Couvillat	Paris
Mlle K.A.D. Potter	Pau
M. et Mme J.T. Piek	Wassenaar
Mlle B. Lelasseur	Monte-Carlo
Mme E.G. Léger	Boissy
M. et Mme J. Tocaty	Jerusalem
M. et Mme J. Gros	Lyon
M. le Député et Mme L. Delwaide	Bruxelles
M. F.E. Vogel	Paris
M. et Mme J. Bergon	Sète
Mme A.J.M. Repelaer	Verdenhout
M. et Mme L. de Kadt.	La Haye
M. R. Robert	Ermont
M. et Mme J. Galibert-Pons	Mazamet
Baron et Baronne de Roll	Corseaute
Dr et Mme P. Mallet-Guy	Lyon
M. et Mme M. Romans	Lugano

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17

CAFÉ TERMINUSPlace de la Gare
AIX-LES-BAINS

Grande Bière de Champignoulles

Autos Cars toutes directions

G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas ur. Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.

Prix très modérés

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63

**PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -**

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité

Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOLTAILLEUR pour HOMMES
et DAMES4, rue Claude-de-Seysse
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

BOURDEAUHôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

Pour tous vos Imprimés

l'Imprimerie Paul JACQUES

Mme Marie Richard	Paris
M. Vladimir Gregory	New-York
M. Hamid Mustafa	Bagdad
M. Gustave Lévy	Metz
M. et Mme Paul Piat	Paris
M. et Mme Léon Neumann	Paris
Mlle Mathilde Hausmann	Le Pereux
Mme Henriette Baudias	Paris
M. Raymond Holdmann	Indochine
M. et Mme Lucien Borgeaut	Alger
Mme Armida Stucchi	Modena
Mme Andrée Grimperelle	St-Denis
M. Jean Soldeville	Marseille
M. et Mme Cornélie Witteveen	Paris
Mme Vallon	Pelleautier
Mme Jeanne Autin	Alger
M. Paul Goffard	Alger
M. et Mme Auguste Sourrisseau	Paris
Mme Hélène Bruzeaux	Paris
M. et Mme Jean Schoen	Amsterdam
Mme Lenoir	Paris
Mme Madeleine Guénot	Paris
Comtesse de l'Estoile et Mlle	Versailles
Mme Aline Barraut	Alger
M. et Mme Lhomme	Chartres
Mme Lefèvre	Rouen
M. Noël Agaccio	Paris
M. Gaston Lefèvre	Le Havre
Mlle Madeleine Boudias	Paris
M. Joseph Coronel	Le Havre
M. Kaufmann Nathan	Pittsburg
M. et Mme Emmanuel Arthur	Southampton
M., Mme et Mlle Summer Gilbert	Someaset
Mme et Mlle Georges Boniquet	Perpignan

**HOTEL DE L'EUROPE
ET VILLA VICTORIA**Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant — Jardin

Mrs G. Lapeyre	New-Orléans
Mr et Mrs Bradstreet	Londres
Miss Bl. Davies	London
M. et Mme D.A. Seligman	Nice
Mrs E. Playle	Lausanne
Mrs A. Martin	Dublin
Mr Ph. K. Courage	London
Mme A.P. de Rodriguez	Paris
Mme L. Scialon	Tunis
Mr and Mrs L.J.E. Hooper	London
Col. and Mrs Morton J. Henry	Paris
Mrs Ellis	Paris
Mr and Mrs Ch. Marlow	Leamington
Mme G. Bodson	Monte-Carlo
M. D.D. Dorlini	Monte-Carlo
Prof. et Mme E. Brancovici	Bucarest
Mrs J.E. de Kantzow	Stockholm
Rev. and Mrs J.O. Alston	Lausanne
Mme Mottet	Paris
M. et Mme Prieux	Paris
Mme A. Boeri	Paris
Mme Van Hoobroucke de la Motte	Bruxelles

Mrs Hudson Hall	New-York
Col. A. Odewald	Amsterdam
Mr and Mrs Ratliff	Exeter
Mme René Meyer	Paris
Mrs Ed. V. Kaminski	New-York
M. F.C. Llewellyn	Nice
M. Paul Picard	Paris
M. et Mme Paul Den Tex	Amsterdam
Mrs Winnifred Humphrey	Monte-Carlo
Mr and Mrs L.H. Hartland Swann	London
Mrs M.C. Symington	Farnham
Miss Bowen	New-York
Miss Blyth	New-York
Mrs James Mc Coy	Grasse
M. et Mme Opstelten	Nice
Comtesse Tarnowska	Varsovie
Mrs Grasselli	Cleveland
Mme M. Zamitt	Paris
M. et Mme J.G. Green	Cork
M. Pierre Pasqualini	Montpellier
Miss Anida Yerkes	San Remo
Mme Khattab et famille	Le Caire
Mrs Morris Dallett	Cannes
M. et Mme Naegeli	Marseille
Col. and Mrs H. Midwood	London



SOCIÉTÉ DE

BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

**HOTEL BEAU-SITE
et des Nouveaux Thermes**

A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes
Pension depuis 80 francs
Avec salle de bains, depuis 100 francs
Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. et Mme Louis Of de Beek	Anvers
Mme Henry Perarce	Vence
Mme Elisabeth Colney	Vence
M. et Mme Jacob Gross	Cleveland
Mr and Mrs Norton Sharp	Colgate
Mr and Mrs Wener de Blumenthal	Wendwork
Mr Stonehill	London
M. et Mmes Léon Desmazières	Rouen
Mme Madeleine Muller	Strasbourg
Mme Marthe Albert	Paris
M. Louis Mannachi	Paris
M. et Mme Georges Hutin	Paris
M. et Mme Francis Lang	Paris
M. Joseph Heinrich Joseph	Strasbourg
Mme Jeanne Roggeri	San Remo
M. Leila Bederkam	Paris
M. et Mme Argmunt Nagorski	Oslo
M. Gabaroché	Paris
M. Grand d'Auteville	St-Légie
M. François de Gottrau	Fribourg
M. Adolph Poche	Alep
M. et Mme Scott de Martinville	Saint-Etienne
M. Zédé Scholman	Casablanca
M. et Mme Emile Haffmans	Venlo
M. et Mme Albert Niessen	Liège
M. André St-Léger	Lille
Mme Vera Mac Cormak	Ingatestone
M. et Mme Gaston Alexandre	Paris
M. Gabriel Marrot	Paris
M. Jean Berton	Paris
Mme Marion Leroux	Paris
Mlle Paulette Volnay	Paris
M. et Mme Claude Revel	Paris

M. R. Plaisance Cannes
Mrs Clifford Richardson Nice
M. et Mme E. Lamy Lyon
M. et Mme A. Misrachi Paris
Mrs Mc Clure Peters Toul
Mrs A. Bowen Nice

Mr and Mrs Morton E. Snellenburgh Philadelphie
Mr Brand Whitlock Tolédo
Mr and Mrs J. Anastasiadi Athènes
M. et Mme A. Pinard Nice
M. Ez. Paz et famille Buenos-Ayres
Miss Violet Byrne England
M. et Mme Charles Mayer Paris
Mrs Gee England
Mrs James Fleming Vevey
Mrs Tyson England
Mrs B.M. Walter London
M. et Mme M.A. Defresne Amsterdam
M. Ducroux Charolles
M. J. Bloch Jeune Strasbourg
Mrs Lohrenvitz England
M. et Mme L. Lévy Mulhouse
M. Malvano Turin
Mrs E.C. Noakes London
Mrs S.F. Price London
M. J. Asséo Bordeaux
Marquise L. Carcano di Bregnano Nice
M. Th. Zarifi Marseille
Mlle C. Deluermoz Lyon
Mr and Mrs H.B. Sanders Paris
Mrs H.W. Wright New-York
M. et Mme J. Wormus Nancy
Comte et Comtesse John Hamilton Stockholm

M. et Mme J. Ginsbourg Maisons-Laffitte
M. et Mme Belib Le Caire
M. J. Bosman Amsterdam
Mme Mathon Amsterdam
Mme Sterck Amsterdam
Mrs Loftus-Tottenham London
Mr and Mrs G. Porter England
M. et Mme P. Dewachter Nimes
Mrs L. Odling Hove
Mrs Alison L. Greig London
Mr D. Sursock London
Mme Gurtler Lausanne
Mrs Holford Daniell London
M. et Mme A. Corne Anvers
M. H. Catalan Juan-les-Pins
M. Van Bever Paris
M. N. Schulman Casablanca
Mrs Ligalls Philadelphie
Mrs Taylor-Jackson Philadelphie
Mrs M. Dowd New-York
M. Fl. Stuckens Bruxelles
M. L. Kusmirac Bruxelles
Comte E. de Millo Nice
Major A.C. Bruce London

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria — Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

M. Juan Maria Cabral Menton
Baronne Sinclair Quinzi Menton
M. et Mme Vilette Lille
Capitaine S. Rimaud Paris
Mme Trauss de Zenno Paris
Mme Damilano Nice
Docteur et Mme Giral Fontès
M. Truemanuelidos Nice
Mlle P. de Taillandier Paris
M. et Mme Riviera Nice

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur
de grandes Maisons de Paris*

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bary. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HÔTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposeir 50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse. Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. Prix mod. Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités, truites du Borne, quenelles, meringues, jambon fumé. — Téléph. 3. — Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris

Agence Modèle Internationale de Détections

Toutes missions délicates et difficiles Agents et Correspondants en France et à l'Étranger Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE

Son Restaurant au bord du Lac

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac (en face le débarcadère français)

Cuisine renommée

Terrasse ombragée

Eau courante — Chauffage central

Grand garage

Poissons du Lac — Truites vivantes

Arrêt des Cars

Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr. Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens. — Sports d'hiver —

SALLANCHES

HOTEL DE L'ESPLANADE

Ancienne route de Combloux-Megève

En dehors et au-dessus de la ville. Panorama incomparable. Services par petites tables. Cave et Cuisine renommées. Vaste salle pour Noces et Banquets.

J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc

Tout confort. Service par petites tables.

Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er} juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE

Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

M. J.W. White Londres
M. L. Sibon Nice
M. et Mme Baugrand Nice
Mme N. Scelle Marseille
M. et Mme Mandilier Casablanca
Mme Bennett Nice
M. et Mme Segond Nice
Comte et Comtesse d'Ollone Paris
M. Montagnar Montpellier
M. et Mme Van de Marle Bruxelles

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi 110 chambres avec eau cour., toilette et salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er} ordre. Situation centrale. Garage attenant Près de l'Établissement thermal et des Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à octobre. Prix très modérés.

Col. and Mrs E.W. Slayter Caondor
Mrs Herapath E. London
Mrs Parsons K. London
M. et Mme Favier E. Lyon
Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
Mrs Meredith E. Londres
The Honorable Mrs Dormer Londres
Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
Mme J. Jumeau Nice
Mme H. Lenoir Nice
Mr et Mrs Moysey J.H. Heytonstone
Mrs Worsford L.H. Londres
Miss Kate Eady Hove
Miss Rosa Eady Hove
Miss Eady Hove
Mrs L.F.L. Ames Bath
M. et Mme F. Cahen Reims
M. Jean Chabany Paris
M. Max Zvebaum Paris
M. B. Ferber Boulogne-sur-Seine
M. J. Ferber Paris
Mme R. Dolivet Philadelphie
M. et Mme J. Poustomis Varsovie
Mme H. Boudin Chauny
M. P. Morin Nice
M. N. Ap Steckmann Paris
Mme M. Ap Steckman Paris
Mr Th. Harvey Wigan
M. Xavier Lasbordes Castres
Mr H. Rossire England
M. A. Digby Walsh Nice
M. A. Rosenhof La Haye
Mr E. Stoney Clifton
Mr R. Stoney Skipton
M. A. Voltz Wassenaar
Mrs L. Chisolen Baltimore
Mrs J. Baugher Baltimore
Mme Kronheim Ch. Paris
Mme S. Kronheim Dantzig
M. J. Erpelding Zang
M. G. Erpelding Zang
M. R. Asso Monaco
M. W. Blaustein Baden-Baden
Mme O. Rooney Genève
M. M. Thoillier Paris
M. E. Loison Montceau-les-Mines
M. B. Ledebor Rotterdam
M. Sergent René Pontarlier
M. Kouper W. La Haye
M. Aubert F. Troyes
M. Buchanan F. Monte-Carlo
M. Gomart C. Compiègne
M. Benton G. Gravesend
M. Korski S. Varsovie
M. Parys J. Bruxelles

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)
Faites un séjour idéal de montagne et de repos 750 m. d'alt.

Splendid after cure

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

Route Touristique du Salève par Annecy

— La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne

Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres

Appartements avec bains et w.-c. privés

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée. Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

BONZANIGO, propriétaire-directeur

- M. De Ryckère E. Gand
- M. Weill P. Paris
- M. Kinander Stockholm
- Mme Kinander H. Stockholm
- Mme Jarve J. Estonie
- Mrs Dismorr C. England
- Miss Morton E. U.S.A.
- Mr Regan A. London
- Mr Smith C. U.S.A.
- Mr Chamberlain M. U.S.A.
- Mr Jumeau J. Nice
- M. Quénee E. Béthune
- M. Thiriet L. Saint-Nazaire
- M. Arneaud J. Paris
- M. Romau A. Bastia
- Mme Deelan H. Nord
- M. Rapisardi J. Bari
- M. Metz F. Isle-sur-Doubs
- M. Chirouse L. Pontarlier
- M. Pascal B. Recologne
- Miss Hutz A. U.S.A.
- Miss Peery K. U.S.A.
- Miss Heech R. U.S.A.

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL
 Communiquant aux Bains
 Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

- Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
- Mme et M. Phillip Robert Gand
- Mme et M. Billot Henri Troyes
- Mrs Florence Fellowes London
- M. Roinsard Alfred Paris
- M. Jaubert Alex Paris
- Mme Aurioi Marie Perpignan
- Mme et M. Villié Paul St-Etienne
- M. Marcel Broux Paris
- Mr Gates and family Cheffort
- M. Louis Rauch Baccarat
- Mme Alfred Pépin Besançon
- Docteur et Mme Grass St-Ouen
- M. et Mme Emile Bernheim Montbéliard
- Mme Eugénie Herbette Vincennes
- Mmes Lindenbaum Anvers
- M. Baumann et famille Colombes
- M. Kirton William Monte-Carlo
- M. Panitch Cyrille Belgrade
- M. et Mme Heslouis Georges Villedieu
- M. Steinbach G. Versailles
- Mme Tilmont Marguerite Bruxelles
- Mme Newsome Rosemary Bradford
- M. Calas Paul Paris
- M. et Mme Cocat Paul Grenoble
- Mme Ferraton Annette Grenoble
- Mme Bighuin Valentine Paris
- M. Tischler Nicolas Paris
- M. et Mme Fabre Auguste Paris
- Docteur Lang Paul Paris
- M. Moscone et famille Torino
- Mme Blanc Joséphine Mouriers
- M. Tayagi Ahima Genève
- M. Miligana Glamichi Genève
- M. Ikawa Yashisabrero Genève

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
 Grand Parc — Vue splendide
 Tranquillité absolue
 — Tout confort moderne — Tél. 0-02

- Mme M. Chapman England
- Mrs Mary Phillips Halifax
- Mrs K.M.A. Were England
- Mme Bréant Amiens
- Mme Blanche Breant Amiens
- M. Gaston de Wech Reumilly
- Mme Decouvrière Annecy
- M. et Mme Gaston Brogniez Béthunes
- Col. Coates Seven Oaks
- Mrs Hogsdon Bolney
- Mlle Burgerhoot Rotterdam
- Miss E. Perry Londres
- Sister Joyce Londres
- M. et Mme Bonnist Amsterdam
- Mlle Schmit Luxembourg
- Mme Welter Luxembourg
- Mrs Beveridge Londres
- Mlle Tjemeld Hermosand
- M. J. Soulier Rouen
- Mr and Mrs Lindsay Pinner

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
 La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Établissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
 M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Établissement Thermal. Confort moderne. Maison réputée. Grand parc ombragé — Tennis
 J.-B. THOUVENIN, propr. — Tél. n° 4
 Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2
 SERVAINE, propr.

Chamonix Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
 Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
 Grand Parc Tél. n° 8

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver

jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur

95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNEY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20	"	15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4	n° 5	n° 6 A	n° 7
Anney dép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40	17 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	"	16 08	"	17 51
Veyrier-Téléférique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	16 55	17 58
Menthon	9 59	11 51	14 52	"	16 27	"	18 09
Saint-Jorioz	10 07	"	15 17	"	16 36	"	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28	"	16 45	"	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33	"	16 50	"	18 50
Angon	10 26	12 21	15 38	"	"	"	"
Bredannaz	"	12 15	15 44	"	"	"	18 58
Lathuile	10 41	12 29	15 52	"	17 06	"	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06	"	"	"	"
Arrivées d'Albertville	9 59	13 4	14 04	"	15 14	"	"
Lathuile dép.	10 41	13 35	15 52	"	17 06	Express	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00	"	17 14	"	"
Angon	"	"	"	"	17 20	"	"
Duingt	10 58	13 52	16 12	"	17 25	"	19 21
Talloires	11 03	13 57	16 07	"	17 30	17 35	19 26
Saint-Jorioz	11 14	14 09	16 24	"	17 42	"	"
Menthon	11 22	14 34	16 32	"	18 07	17 50	19 40
Veyrier-Téléférique ...	11 33	14 46	16 44	16 05	18 19	18 02	19 51
Chavoire	11 40	14 53	16 51	"	18 26	"	"
Anney arr.	11 54	15 09	17 15	16 20	18 50	18 20	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33	"
A. Service 6 (16 h. 40) du 10 juillet au 31 août inclus.							

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléférique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).
 Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléférique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Annecy sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléférique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
 Restaurant réputé à la station supérieure

- M. et Mme Douglas Sibbald Buenos-Aires
- Mme Vachez Chalons
- Mr and Mrs Mac Leod England
- Mr et Mrs Yvori Roquebrune
- Mme M. Pasteur Paris
- M. Paul Delique Abbeville
- Mr and Mrs Lawrence Moore London
- Mlle Peters Paris
- Miss Haldane England
- M. Paul Corbaz Lausanne
- Mme Fontanel Lyon
- Mme Brugière de la Motte Montluçon
- Mme Lecovedic et famille Dinan
- M. et Mme de Seynes Paris
- M. M. Gorra Alexandrie
- Mr J. Portner U.S.A.
- Mme Van der Pot Hollande
- Mme Tournes et famille Belfort
- Mme Olive Sens Marseille
- Berthe de Rabaudy Paris
- Miss K. Newell Marseille
- M. et Mme Mortureux Vaugnerag
- M. et Mme P. Heyndricks Roubaix
- Mr and Mrs N. Pellen England
- Mme Col et fils Paris
- M. et Mme François Paris
- Mrs Haslip Londres
- Mme Pauline Gourju Nice
- Mr and Mrs W. Thornycroft Dorchester
- Mme A. Finkel Paris
- Mr and Mrs B. Futter Londres
- Mme Weber Luxembourg
- Mme J. Janet Lyon
- Rev. and Mrs Wheeler England
- Miss Harrison England
- Mme Amélie Hesse Vilmomble
- Miss Florence de Smitt England
- M. et Mme Martinet Paris
- M. Joseph Schneider Paris
- Baron de Rabaudy Paris
- Mr François Jackson and Mrs England
- Mme Maurice Porche Paris
- Mme François Combier Ucel
- M. et Mme Jelensberger Paul Mulhouse
- M. et Mme Duval Fleury Paris
- Mme Joseph de Terris Avignon
- Mme et Mlle Louis Charlier Paris
- M., Mme et Mlle Hénnus Hollande
- Mme Villard Joannard Chasselay
- Docteur et Mme S. Groen Hollande
- Lady Dawson of Penn England
- General and Mrs C. Yatman England
- M. et Mme Timbal Bellac

HOTELS P.-L.-M. DU MONT-REVARD

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER

— ouvert toute l'année —
 Avenue de la Gare
 Face les Jardins du Casino
 Service automobile gratuit pour les Bains
 Téléphone 1-00
 P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

- Mr and Mrs Clemente London
- Mme Goldenberg Paris
- Mr and Mrs Ch. Goument London
- Mr and Mrs Dasent London
- Mr and Mrs J. Kay Ginton
- Mr and Mrs Dixey London
- Mrs Brown Northampton
- M. et Mme L. de Catalogne Paris
- Mme Ferraris Modane
- Mme Pansu Lyon
- M. et Mme L. Nigay Fleurs
- M. et Mme Boussard Paris
- Mlle Schwenninger Paris
- Mrs A. Schneider London
- Mrs J. Lazarus London
- Colonel L. and Mrs Taylor Bexhill-on-Sea
- Mr H.C. Brown London
- Mr M. Baker London
- Docteur Tierny Arras
- M. Royon Bruxelles
- M. Bastien Marseille
- M. et Mme Bernaerts Bruxelles
- M. et Mme Vander Gheynst Bruxelles
- M. et Mme Reboul Nice

M. et Mme Ch. Grosseron Paris
 M. et Mme Semal Charleroi
 M. et Mme Wagner Esch-sur-Alz
 Mr and Mrs W. Eltringham London
 Major B. Clay London
 Mrs Illingworth London
 M. et Mme Hippert Laroche
 M. et Mme Englebin Bruxelles
 M. Heringfeld Paris
 Mmes Callac Brest
 Mme Izorche Lyon
 Docteur Hugon Bollène
 M. L. Foray Marseille
 Mme Rantz Paris
 M. de Faviez Paris
 M. Pollard R. Sheffield
 M. et Mme Wanet Charleroi
 Docteur Adrian Strasbourg
 M. et Mme Bourgeois Bruxelles
 Docteur Dupont Lunac-le-Château
 M. et Mlle Meillassous Hem
 M. Valla Lyon
 Docteur Dolard et Mme Lyon
 M. et Mme Cortado Mèze
 Mrs Hodson Dublin
 M. et Mme Katz Bruxelles
 M. Neotzi Berne
 Mr G. Ball London
 Mr M. Blakesley London
 M. A. Catelin Lyon
 M. et Mme Wauters Bruxelles
 M. et Mme Carrette Paris
 M. et Mme Huybrechs Anvers

M. et Mme Gugenheim Dijon
 M. et Mme Klenier Paris
 Famille Fraques Lyon
 Mr and Mrs Grossmann London
 Mr and Mrs Cohen Brondesbury
 Mme Berg Paris
 Famille Lemoine Paris
 M. et Mme Morand Paris
 M. et Mme Rins-Rinsen La Haye
 Docteur et famille Wenger Paris
 Mr Shaw London
 M. et Mme Toirard Paris
 M. et Mme Porchet Paris
 Mme Launay Paris
 M. et Mme Horion Liège
 M. et Mme Rin Risen La Haye
 M. et Mme Lemoine La Rochelle
 Miss Shaw Londres
 M. et Mme Gauran Toulon
 Dr Chosson et Mme Marseille
 Mme Berg Paris
 M. et Mme Prohet Luion
 M. et Mme Fontapa Paris
 M. Chazet Marseille
 M. et Mme Tourard Toulon
 Dr Becker Genève
 Dr Wenger et Mme Mulhouse
 M. et Mme Monis Marseille
 Mmes Feifenkoff Paris
 M. Plocité Paris
 Mrs et Me Pallon Montréal
 M. et Mme Orgelot Langres
 M. et Mme Max Nully
 Mr and Mrs Grossman Londres
 M. Baron Paris
 M. et Mme Pellican Fortuna
 M. et Mme Mulkay Paris
 Dr et Mme Ballereau Nantes
 M. et Mme Yen Sio Genève
 M. et Mme Yen Yanngou Paris
 M. et Mme Chen Ting Genève
 M. et Mme Camberlain St-Malo
 M. et Mme Himman Bâle
 Mr and Mrs Dehing London
 M. et Mme Casassa Anizzano
 M. et Mme Garharnio Gènes
 Mmes Dreyfus Allemagne
 Misses Nodès Evian
 Misses Liddle and Allen London
 Mme Rose Paris
 Mme François Paris

HOTEL MÉTROPOLE
 En face le Cercle et l'Etablis Thermal
 Confort moderne Tél. 0-50

M. et Mme Delepouille Paris
 Mr and Mrs Dykwell London
 Miss Smith Kater Dial Lodge
 Miss Smith Gladys Dial Lodge
 Mrs Ogden Seacroft
 M. et Mme May Paris
 Mr Gardelein Rosendaël
 Mr Fischer London
 M. Marth Troyes
 M. Duhart St-Jean-de-Luz
 M. Poletti St-Jean-de-Luz
 Mme Dubois et famille Chantilly
 Mrs and Miss Reardon St-Patrick
 M. et Mme Périer Neuilly
 Mme Pigelet Roumanie
 M. et Mme Souaya Alexandrie
 Famille Dessaigne Paris
 Mr Swallow Bexley Neath
 Miss Huntingford Londres
 Mr Sunaika Le Caire
 M. et Mme Dupont Tarare
 M. et Mme Lévy Paris
 M. et Mme Rosenweig Paris
 M. et Mme Simon Paris
 M. et Mme Wennip Mulhouse
 M. et Mme Arlenspark Mulhouse
 M. et Mme Mollard St-Germain-en-Laye
 M. et Mme Demander Louvencienne
 Mr and Mrs Meews London
 M. et Mme Colombert Genève
 M. et Mme Lanier Grenoble
 M. et Mme Boncouvert Grenoble
 Mlle Jacquetance Grenoble
 Mlle Michel Roanne
 Mlle Torre Grenoble
 M. Vartin Grenoble
 Mlle Grollier Grenoble
 Mlle Mariotte Grenoble
 Mr and Mrs Haywood London
 M. et Mme Weigert Nice
 M. et Mme Gosselin Le Havre
 Mlle Brisseau Lyon
 M. et Mme Boverlin Nice
 M. Marckbeim Strasbourg
 M. et Mme Templaar Rotterdam
 Princesse Beder Khan Cannes
 M. et Mme Lévy Strasbourg
 M. Rosenweig Paris
 Mme Bruchon Paris
 M. et Mme Delattre Lille
 M. et Mme Juillet Chalon
 M. et Mme Appert Paris

Mme E. Bi Ra Baum Nice
 Mme et Mlle Guillot-Côte St-Etienne
 Mlle Dejean Montpellier
 Mlle J.-M. Roussenne Valence
 Mme Caubère Nice
 M. Marinetti Marseille
 Mlle G. Kochertaler Luxembourg

**HOTEL DU NORD
 ET GRANDE-BRETAGNE**
 120 chambres — Tout confort
 Son restaurant en plein air
 Prix fixe et à la carte
 En face le Casino Tél 0-53
 Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mme Doubrere Paris
 M. Smeets Nice
 Mme Maurain Paris
 M. Aumaitre Fontenay
 Mme A. Bertagne Marseille
 Misses B.M. O'Brien Nice
 Mme L. Moupier Arras
 Mme M. Fouquetière St-Maur
 M. et Mme Fouquetière Paris
 Mme J. Feigenheimer Lyon
 Mme Lucius Versailles
 Mme Rabbe Metz
 M. Avisopoulos Nice
 Mrs Bogle Wimbleton
 Mme Umbricht Pully
 M. et Mme Dreyfus Villers-Cotterets
 M. et Mme A. Bouquet Argentan
 Mlle Curieux Villeurbanne
 Mme Wormser Belfort
 Mme Dollard Dinan
 Mlle Boiesière Paris
 M. et Mme Maury Beauvais
 Dr et Mme Mignon Paris
 Mme Rouget Montpellier
 Mlle Hobz Metz
 M. Gurses Turquie
 Miss Tragmar Munich
 M. Nicolai Lota Strasbourg
 M. Jules Schaefer Strasbourg
 Mme Hoh Emilia Strasbourg
 M. Bloch Paul Strasbourg
 M. Schneider Strasbourg
 Mme Gutoursel Paris
 Mme Aumaitre Fontenay
 M. et Mme Cautas et famille Algérie
 M. et Mme Behr Villefranche-s-Saône
 M. et Mme Mignot Lyon
 Mme Hubert Arlon
 M. Kahn Metz
 M. et Mme Tacussel Chateaufort
 Mmes Letoublon et Baques Oran
 Mme Cattan et Mlle Tunis
 M. et Mme Muau Carouls les Béziers
 Mlle Bourdeloye St-Paul
 Commandant et Mme Japuis Antibes
 Mme Hamon Le Havre
 M. et Mme Houdin Paris
 Mme Lequette Landrecies
 Mme Poupinel Alger
 Mr and Mrs Taylor London
 M. et Mme Goni St-Sébastien
 M. et Mme Wolf Colmar
 Mme Rozner Paris
 M. et Mme Leising Bourges
 M. et Mme Choffray Belgique
 M. Poupinel Paris
 M. Chamis et famille Le Caire
 Mr Lawrey Plymouth
 Mlle Stamm Paris
 Mrs Gawrom New-York
 M. Diaz Paris
 M. M. Arditi Paris
 M. Cattoir Bruxelles
 Mme Isamberg Paris
 Mlles Mariage Le Havre
 M. et Mme Besse Marseille
 M. et Mme Demanet Dave
 M. et Mme Pirlot Wandre
 M. et Mme Rabbe Metz
 M. et Mme Hytten Le Havre
 M. Duparlier Luxembourg
 Mme Venner Paris
 M. et Mme Weill Chalons-s-Saône
 M. et Mme Susin Milan
 M. Pinette Dijon

M. Mandon Constantine
 M. et Mme Breton Bourges
 M. et Mme David Lévy Waldvisse
 Mlle Lazard Courcelles
 M. et Mme Berthier Lyon
 Mme Bloch Paule Metz
 Mme et Mlle Trolet St-Léonard
 Mlle Dohet St-Léonard
 Mme et M. Behr Villefranch-s-Saône
 Mme et Mlle Roquetanière Paris
 M. Roquetanière Paris
 Mme Spira Strasbourg
 M. Poussielgues Quissac
 M. et Mme Pennincker Bruxelles
 M. et Mme Muller Bruxelles
 M. et Mme Simmons Bruxelles
 M. et Mme Cohen Lyon
 M. et Mme Sohy Copenhague
 Mme Lorin Paris
 M. Vanner Lausanne
 M. et Mme Robin Lotz
 M. J. Bellamy La Rochelle
 Miss J. Siotsky London
 M. et Mme Konisberg Bruxelles
 Mme Grillhon Nice
 M. Gasnier Nice
 M. et Mme Philippe Paris
 Mme Salletaz Paris
 Mrs Weill New-York
 M. et Mme Dugourd Paris
 M. et Mme Hirschberger Luxembourg
 Mlle Aubin Rouen
 Mme Hannezo Genève
 Mmes Gruel Le Havre
 M. et Mme Fayet Thiers
 M. et Mme Millet Bourges
 M. et Mme Fromont Bruxelles
 MM. Hoffert René et Marca Strasbourg
 M. Mme et Mlle Louriat Amiens
 Me Henri Vauclair St-Imier
 M. et Mme Dubois Bruxelles
 M. et Mme Detrembleur Bruxelles
 MM. Cusden London
 Dr et Mme Griveaud Flers
 M. Mehl Saint-Dié
 M. Schaefer Strasbourg

HOTEL DU PARC
 en face le Parc
 près de l'Etablis Thermal et des Casinos
 Tout le confort moderne - Prix modérés
 Jardins
 Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Mme Lajné F. Caen
 Mme Charlot E. Metz
 Mme et M. Barclays Sunnatis
 M. et Mme Cassegrain A. Bordeaux
 Mlle Ronsin J. Neuilly
 M. et Mme Saveniers M. Anvers
 M. Mme et Mlle Gonault G. Paris
 M. et Mme Serrière A. Genève
 M. et Mme Nikel J. Nice
 M. et Mme Dorrell L. Goring
 M. Ecolle H. Orléans
 M. et Mme Davies C. Londres
 M. et Mme Payon R. Vise
 Mme Alezais B. Marseille
 M. Calzonio P. Paris
 Mme et M. Brongniart L. Troyes
 Mme et M. Blot J. Thionville
 Mme et M. Bisson G. Levroux
 Mme Pilette L. Levroux
 Mme et M. Deitte A. Paris
 Mme et M. Chabau R. Paris
 Mme Sclave J. Lyon
 Mme et M. Pennington A. Londres
 Mme et Miss Maurice E. Nice
 Miss Colwill J. Nice
 Mme Mohring Grenoble
 M. et Mme E. Temporel Paris
 M. Stoll L. Tunis
 Mme Audibert G. Casablanca
 Mlle R. Gendre Casablanca
 Mlle L. Robert Casablanca
 Professeur J. Gaillard Genève
 Mlle R. Richert Enghien
 M. et Mme M. Jousset Evreux
 Famille S. Barigant Anvers
 Mme Robert G. Yverdon

Mme J. Dejust
M. et Mme Courroux A.
M. et Mme Devallez L.
M. Weshler H.
M. et Mme Elkind L.
M. Duvernay L.
Colonel Bastiani
Mme Audibert L.
M. Powidski J.
M. Raduisreuwski
M. Koser A.
M. Kepfer G.
Mme Dronkers C.
Mme Rueff H.

Nice
Lille
Douai
Amiens
Paris
Toulon
Nice
Rives
Pornau
Pornau
Paris
Paris
Amsterdam
Nice

Mr and Mrs Schachtel
M. et Mme Vanhouste
M. et Mme Joseph Gottverb
Mmes Sicard
Mme Le Canu
M. Glad Robert
M. Sperring Sigurd
M. et Mme Kupperbey
Mme Goy
M. et Mme Contré
Mme Pujol
M. et Mme Kochmann
Mme Melhing
Mme Valentin Mousse
M. et Mme Hure
M. et Mlle Margoulesse
M. et Mme Latourte

New-York
Belgique
Compans
Philippeville
Toulon
Danemark
Danemark
Strasbourg
Lyon
Migré
Montpellier
Sarrebouurg
Genève
Paris
Auxerre
Thionville
Paris

Mlle A. Barbier
Général Lévy et Mme
Mme M. Gerbaud
Mlle de Zaborsky
Mme de Paradis
M. et Mme Carpentier
Mme Travaux

Lyon
Nice
Nice
Genève
Lille
Lille
Moulins

HOTEL COSMOPOLITAIN
Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
Dernier confort.
Service de l'Etablissement gratuit

Mme Sougère
M. et Mme Grosmann
M. et Mme Bruyère
M. et Mme Schidlowsky
M. Faure Georges
M. et Mme Deville
M. et Mme Navini Hamidou
M. et Mme Visser
M. et Mme Bès et famille
M. et Mme Newman
M. et Mme Bertrand
M. et Mme Vandercruyseur
M. et Mme Laporte
M. et Mme Gilliaux
M. et Mme Michiels Detournay
Mme Sonnevile
Mme Barin
Doctoresse Repond
M. et Mme Pouriel
M. et Mme Manolopoulo
M. et Mme Léon Etienne
M. et Mme Hausheer
M. et Mme Ergas Mathès
M. et Mme Gigot
Mlle Raud
M. et Mme Lord Courthenay
M. et Mme Pellat
M. de Vève Diute
M. et Mme Ventura et fils
M. Renton
M. Stewens
Mme Piaut
M. et Mme Jolly
M. et Mme Milbourne
M. et Mme Mège
M. et Mme Verwoot
M. de Riaz
M., Mme et famille Pautrot
M. et Mme Festa
M. et Mme Augereau
M. Sutié Pero
Docteur Hergott et Mme
M. Calbet
M. Miselli Luigi
Mme Antigny
Mlle Orlanducci
M. Hoffmann Zgfga
Mme Fischl
M. Clémenson
M. et Mme Beaufile
Mme De Vincenti
M. et Mme Drouard
M. et Mme Eök
M. et Mme Terrès
M. Klein Otto
M. et Mme Jeudy
M. et Mme Demoor et famille
M. Charromat
M. et Mme Tadres Mikael
M. Marin
M. et Mme de Fourrés
M. et Mme Vatteau

Oran
Paris
Avignon
Chalons
Mens
Paris
Paris
Bruxelles
Paris
Birmingham
Sedan
Anvers
Toulouse
Bruxelles
Liège
Paris
Sommières
Genève
Le Vésinet
Alexandrie
Tézan-les-Rézières
Mulhouse
Bruxelles
Mulhouse
Pakdale
Palavas-les-Flots
Sussex
Bulgarie
Belgrave
Dower
Cannes
Paris
Guernsey
Champagne
Bruxelles
Lyon
Beauvoir
Drap
Bordeaux
Dubronick
Guebville
Mariol
Modane
Paris
Aix-en-Provence
Krahar
Grenoble
St-Rambert d'Albon
Le Creusot
Nice
Paris
Neully
Paris
Zagreb
Mirecourt
Gand
Paris
Le Caire
Dieuleft
Constantinople
Anvers

HOTEL DES BAINS
2, rue Georges-1^{er}
Face à l'Etablissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Tél. 6-96

Mme Nadaud
Mme Justal
Mme Ronay
M. Pasqualini
Mme Barbry
Mlle Duveillier
Mme Suarez
M. Machu
Mlle Machu
Mme et M. Ippen
Mlle Ippen
Mme Monard
Mme et M. Ambroise
Mme. M. et Mlle Ratcliffe
Mme et M. Genet
Mme et M. Pépinster
M. Pépinster
Mlle Sanvoisin
Mme Delattre
Mme Crépain
M. de Paray
Mme Hartéit
Mme et M. Kukurudz

Vincennes
Paris
Paris
Nice
Lille
Tourcoing
Nice
Quend
Quend
Roumanie
Roumanie
Appoigny
St-Etienne
Paris
Le Havre
Asnières
Asnières
Montluçon
Syrie
Auxerre
Paris
Luxembourg
Paris

HOTEL BEAU-LIEU
Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Tél. 1-02

Mme Jehl
M. Dacgaud
M. et Mme Alard
M. et Mme Mattario
Mr Sydney
M. et Mme Ichellent
Mme Ruy
M. et Mme Perdizet
Mr and Mrs Bournor
M. Oppenheimer
M. De Lipure
M. Segui
M. Torta
Mlle Trôchou
M. et Mme Hugan
M. et Mme Airam
M. et Mme Cramoisian
Mme Ruy
M. et Mme Crausisou
Mr Moor
M. Bliquant
M. et Mme Povert
M. Magar
M. Jaliot
M. et Mme Faulklauts
M. Ruel
M. et Mme Fabre
M. et Mme Di San Morgan
Mme Vercher
M. et Mme Sarfati
M. Rives Jhennys
M. Paturel
M. et Mme Garcou
Mr Coombes
Miss Linton
Miss Hill
M. Dautel
Mmes Lucas Berteaut

Paris
Paris
Bruxelles
Toulon
British
Talloire
Nice
Nice
England
Amsterdam
Boulogne
Le Havre
Italie
Nice
Montrouge
Paris
Neufchatel
Nice
Noisy
Angleterre
Taxante
Bruxelles
Lausanne
Berne
Berne
Toulon
Marseille
San Remo
Lyon
Oran
St-Aubin
Paris
Les Houches
London
London
England
Paris
Paris

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
M^{me} BERT, propr. Tél. 0-90

M. et Mme Delubac
M. Ernest Balin et Mme
M. et Mme Rolet et Famille
M. et Mme Emile Cavé
Mises Kennedy-Purvis
Mme Smith
Mmes Collet
M. et Mme Lecerf Alfred
M. et Mme Vengerosky
M. Gouzon
M. et Mme Lebourg
M. et Mme Saillard
M. et Mme Hermann Maurice
M. et Mme Bouvier Chalou
M. et Mme Labrin Pierre
Mme Chatenoud
Mme Goy
M., Mme et Mlle Schwarzé
Mme Gatineau
M. et Mme Klippfel
Mme Barthélemy
Mme Varigaussbeck
M. et Mme Hausbalbe
M. et Mme Delattre
M. et Mme Foulcaut
M., Mme et Mlle Pinoncelly
M. et Mme Nachtgeist
MM. Cavagna
M. et Mme Leblanc Barbedienne
M. et Mme Filliat et famille
M. et Mme Wallach Nephthalie
M. et Mme Riste
M. et Mme Huchard Louis
M. et Mme Friedmann et fils
M. et Mme Tarrajat Roger
M. et Mme Guignard
M. et Mme Berger
M. et Mme Salmon
M. et Mme Gaillard Fernand
M. et Mme Favelier et famille
Mme Gaillard
M. et Mme Fort

Lyon
Vienne
Cannes
Paris
Hove
Nice
Bruxelles
Paris
Paris
Paris
Colombes
Paris
Paris
Saïgon
Paris
Rennes
Lyon
Lyon
Paris
Paris
Lugano
Paris
Paris
Mulhouse
Paris
Bordeaux
Casablanca
Milan
Paris
Paris
Crest
Marges
Bourg-de-Péage
Nice
Paris
Grenoble
Vevey
Paris
Paris
Paris
Louhans
Beaune
Rives-de-Gier
Rive-de-Gier

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etablis^t thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright
Miss Pickance
Mme J. Guillot
Miss Lawler
M. et Mme R. Schwartz
M. et Mme A. Pasteur
Mme Reinhold-Demaiily
Mme E. Vigneron
Mme M. Vigneron
Mme M. Gamonet
M. A. Sellier
Mmes Winter
Mme R. Lévy
Mme M. Foulquié
M. et Mme Ertler
Mme Gauthier
M. et Mme C. Dreyfus
M. R. Hamot
Baronne de Brueggen
Mme N. Schiller

Angleterre
Angleterre
Lyon
Angleterre
Paris
Monte-Carlo
Paris
La Garenne
La Garenne
Paris
Maise
Paris
Paris
Paris
Paris
Paris
Romans
Paris
Paris
Paris

HOTEL DE LA CLOCHE
près des Casinos et des Thermes
Arrangem^t pour familles. Cuisine réputée.
Tout confort. ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. Guilleot Charles
M. Gervais Alexandre
M. Solale Ediabeth
Mme Mannot Henriette
M. Huppe René
M. Piennard Charles
M. Daniel Maurice
M. Delamotte Paul
M. Hang Henri
M. Pouillot Paul
M. Pothée Pierre
M. Bouvier Marie
M. Fournier Charles
M. Schaerier Eugène
M. Reuel Francis
M. Resombe Jean
M. d'Estrée Anna
M. Micourand Robert
M. Guépet Jean
M. Grannite Henri
M. Simonet François
M. Coudy Henri
M. Duquesme Henri
M. Vandepierre Charles
M. Guiramaud Albert
M. Hajued Slaheddin
M. de Rofils Anne
M. Eugéhard Charles
M. Gouy Joseph
M. Layrisse Théophile
M. Forhan Raymond
Mme Braune Jeanne
Mme Bozin Yvonne
M. Camille Robert
M. Lallemand Léonard
M. Parapetti Nicolas
M. Bonnier Joseph
M. Peytoureau Georges
M. Bouteny Gaston
M. Klusv Edouard
Société Davon
M. Jannin Georges
Mme Caperan Jeanne
M. Manteroch Victor
M. Monousier Pierre
M. du Peleau Gaston
M. Paillez André
M. Homghann Maurice
M. Dave René
M. Fox
M. Faghia Cesau
M. Levier Pierre
M. Brigaud Eugène
M. Doufflet Armand
M. Mousen Pierre
M. Démy Maurice
M. Pilloz Gaston
M. Pinel Georges
M. Harwin Abel
M. Michailidis Anert

St-Etienne
St-Rémy
Glasgow
Fontenay
Lenouf-Ano
Bruxelles
Paris
Bois-Colombe
Strasbourg
Paris
Versailles
Nice
Bourg-de-Péage
Paris
Paris
Rodez
Wou
Paris
Dijon
Dijon
Tournus
Lyon
Nice
Anvers
Marseille
Tunis
Nice
Angoulin
Lyon
Avignon
Paris
Les Rosiés
Paris
Disin
Lyon
Courponnal
Bordeaux
Nimes
Rungis St-H.
Paris
Versailles
Paris
Bruxelles
Moulin
Lyon
Paris
Metz
Namur
New-York
Bressice
Bellon
Monbéry
Liège
Brivelles
Aodenghn
Cheliz
Chaumont
Paris
Lyon

LEÇONS
Français-Anglais-Italien
Professeur diplômée B. S.
Mme A. FARDE-BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08
Former French Mistress
at Bickley-Belmont School (Kent)

LEÇONS D'ESPAGNOL
M. CULI
Docteur en Droit — Officier d'Académie
17, Avenue de Marlioz
PRIX MODÉRÉS

COTTAGE-HOTEL
Meublé — Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille — Jardin ombragé
Téléphone 0-55

Mme Herlem
Mlle Jalbert
M. Penard
M. Jamot
Mlle Jamet
Mlle Chaptal
Mme Moëd
Mme Gautheron
Mme Lefranc
Mme Bocbary
Mlle Girard
Mme Atlas
Mme Boulot
M. et Mme Andrieu
Mme Bolle
M. et Mme Petit
Mme Lavennaut

Lyon
Toulouse
Sannets
Lyon
Courmontenal
Anvers
Versailles
Alger
Sannets
Villeblon
Paris
Lyon
Cannes
Paris
Mareuil
Genève

Mme Metzgen Bouguirat
 M. et Mme Barrier Tiaret
 Mme Audran Alger
 Mme Buisson Lyon
 Mme Bidaut Bruxelles
 Mme Matthieu Vaucluse
 Mme Bernard Lyon
 M. et Mme Bochner Anvers
 Mmes Mutel Falaise
 M. et Mme Haussy Marenne
 M. et Mme Jamet Lyon
 M. et Mme Baudet Menton
 Mme Petit Corbenay
 Mlle Goujon Cannes
 Mlle Herzog Zagreb
 Mlle Rabaté Viroflay
 Mme Bussat Paris
 Mme Bouchet Chable
 M. et Mme Petit Mareuil
 Mme Bichelberger Metz
 Mme Roulsaud Versailles
 M. et Mme Hermitte Nogent-s-Marne
 M. Bourgeois Dijon
 Mme Gleyre Paris
 Mme Picard Paris
 Mlle Cressot Thionville
 M. Thollon
 Mme Thomas Ury Metz

Mme Lubinski Nancy
 M. et Mme Trébuchet et famille Lambersart
 M. Berma Merano
 M. et Mme Tétard Paris
 M. et Mme Gueizneau Paris
 M. Danville Marseille
 M. Cacciattols Marseille
 M. Rock Mantes
 M. et Mme Charpentier Genève
 M. et Mme Charbonnier Pezon-sur-Loire

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etabliss^t thermal et des Casinos
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Moret Lyon
 Mme Didier Thizy
 M. Farge Thizy
 M. Maya Lyon
 Mme Lehideux Rouen
 Mlle Talbat Orange
 M. Palat Poussan
 Sir Robert Graves Londres
 Père Joseph Getain Liban
 Mme et Mlle Laurent Lyon
 M. Raymond Montpellier
 Mme A. Bézier de la Porte Nic.
 Mme et M. Tindot Vichy
 Docteur Charpenet Buai
 Miss Griffith's London
 Mme Klapauk Paris
 Mme Ackerman Paris
 Mme Lévy Paris
 Mme Lévy Lyon
 M. et Mme Larousse Chateaurnaud
 Mme Herring U.S.A.
 M. et Mme Rey Marseille
 M. et Mme de la Martinière Toulon
 M. et Mme Bloch Paris
 M. Bloch fils Paris
 Misses Murch London
 Mme Chéret Nice
 M. Picard Chalon-s-Saône
 Mme et Mlle Vidal Hyères
 M. et Mlle Gobeaud Nantes
 Mrs Broun Soudan
 Sir and Mrs Groom Cannes
 Mrs Shrimpton Cannes
 Jreeman-Brady Nice
 Mme et Mlle Kettel Paris
 Miss Portlock-Dadson London
 Mlle Allard Beausoleil
 Mme et M. Jacob Uckaree
 Mme Lagagné Nice
 Mme Hamburger Paris
 Mme Michon Lyon
 Mme Olive Marseille
 Mme Daubrel Paris
 Mme Petithuguenen Paris
 Mme M. Bassan et famille Le Caire
 Mlle Savalle St-Etienne
 Mme Renard Toulon

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental

— Premier ordre —
 Situation unique, gd jardin en bordure
 du Parc des Sources et de l'Etablissement
 Thermal. Restaurant en plein air sur les
 terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
 Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
 Propr.-Direct.: J. MARTIN.

M. et Mme Jannin Alger
 Mme Jannin Alger
 Mme Péraldi Paris
 M. Péraldi fils Paris
 Mme et M. Carau Nancy
 Mme Lepeu Paris
 Mme di Martinelli Genève
 M. Gerschenckron et famille Edimbourgh
 M. Nalpas Marseille
 M. Jambon
 M. Gobeaud fils Nantes
 Mme et M. Ratman et famille Paris

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
 Tout confort Tél. 2 93

Miss M. Alexander Londres
 Mlle Elise Pleyte Nice
 Mlles Gedalge Paris
 Mlle Nicolas Paris
 Rde Soeur Carois Paris
 Mme Schotsmans Seelin
 Mme Bruggmann Nice
 Mme Bouzenot Vichy
 Mme Pasquet Lyon
 Mlle Thuringer Montrouge
 Mlle Damas Digne
 Mlle Matheron Marseille
 Mme et Mlle de Lavareille Digne
 Mgr Vidal Rome
 Mlle Chaillioux Fresnes
 Mme Ramet Vienne (Isère)
 Mme et Mlle Masse Chambéry
 Comtesse de Saint-Seine Dijon
 Mme Donche-Gay Marseille
 Mme Chastaing Marseille
 Mme Deschamps Orléans
 Sr M. Madeleine Orléans
 Mme Roche-Defrance Tournon
 Mlle Lentenois Tourcoing
 Mlle Huguette Seive Lyon
 Mlle Labourier Morez-du-Jura
 Mme la Générale Goybet Nice
 Mlle Tinturé Nice
 Mlle Aimée Morel Nice
 R. P. Joseph Bernard Amiens
 Mme Morel-Lautier Grasse
 Mme et Mlle Ruffié Paris
 Mme Monjauze Paris
 Mlle M.-L. Pinot Bourges
 Mme l'Amirale Fatou Tamaris-s-Mer
 Mme Fromont Lyon
 Mme Boucheron St-Amand-Montrond
 Mlle Jeanne Delens Reims
 Mme Paul Benoit St-Omer
 Mlle Tarchier Lyon
 Mme Maguin Poitiers
 Mlles Maguin Poitiers
 Mme Dalmon Lyon
 Mme Collet-Meygret Colombie

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ

Chambres depuis 25 francs
 avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

M. Bohy Bordeaux
 M. et Mme Gaborit Brest
 M. Matrai Nice
 M. Bernard Lyon
 Miss Schofield London
 M. Edelin Maintenon
 M. Lefèvre Lyon
 M. Blandenet Troyes
 Mme et M. Cussac Albertville
 M. Wachury Assièrès
 Mme et M. Malon Lyon
 Maître Fiamma Amiens
 M. Dufour Argenteuil
 M. Suizaret Lyon
 M. Tête Lyon
 M. et Mme Alard Massy

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Etabliss^t et des Casinos
 Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
 Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. L.P. Gibbons Menton
 Miss A. Tunstall Smith Menton
 Mr and Mrs H. Moffit Harrisburg
 Mrs C. Le Cronier Jersey
 Mr G. Le Cronier Jersey
 Miss Hatchard Londres
 Miss M. Gibbons Menton
 Miss L. Littell Boston
 Dr C. Dufour Paris
 Mlle E. Kauffeld Luxemboutg
 M. et Mme Hasselmann Paris
 Mr and Mrs A. Terry England
 Mme Giscard d'Estaing Paris
 M. C. Griet Orgeville
 M. et Mme L. Thomas Dijon
 Dr H. Regnard et Mme Neuilly-s-Marne
 Mlle B. Cruard Compiègne
 Cap. A. Pitous et Mme Bizerte
 M. et Mme A. Bourdin Nouzonville
 Mlle G. Colas Tunis
 M. et Mme F. Errien Paris
 M. D. Fortin Brou
 M. et Mme de Chapel Cardet
 Mlle E. Laturner Paris
 M. J. de Montgrand Marseille
 Mme Golas Belgique
 Mme L. Gérard Paris
 Mme et Mlle Cordier Lyon
 Mme S. Popin Pau
 Mme G. Kreis Le Chesnay
 M. Kreis Le Chesnay
 Mme M. Ropp Baume-les-Dames
 M. H. Bernaud Baume-les-Dames
 M. et Mme J. Lagoutte Grandis
 Mme et Mlle B. Voraz Paris
 M. Lassois Framerue
 M. Regnard Neuilly-s-Marne
 Mme J. Lagoutte Grandis
 Mlle Waver Rueil
 Mme Waver Rueil
 Mme Denis Toul
 Mme L. Mannarino Marseille
 M. et Mme A. Gimpel Paris
 Dr J. Sedan et Mme Marseille
 M. J. Falconet Paris
 Mme L. Guignard Paris
 M. et Mme B. Ferreri Turin
 M. et Mme M. Bernard Paris
 M. et Mme V. Dupont Roubaix
 Miss M. Hammond Lausanne
 Miss N. Keighley London
 Miss L. Reith London
 Miss W. Tout London
 M. C. de Montgrand Lyon
 Dr M. Monod Saintes
 M. et Mme L. Jourdain Paris
 M. et Mme B. Carette Paris
 Mlle Caret Paris

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

M. et Mme F. Schmitt Hollande
 M. C. Chéron-Leclerc Tours
 Mme G. Labsolu Paris
 M. et Mme A. Champendal Zurich
 Mrs M. Norton Chicago
 Mrs O. Chisholm U.S.A.
 M. et Mme Bouvry G. Le Mans
 M. R. Carrel Le Mans
 M. W. Winder Suisse
 Mr J. Beck Lausanne
 Mme A. Metifiot Paris
 M. E. Metifiot Paris
 Mme L. Lenoir Paris
 M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
 M. J. Margerand Lyon
 M. Lambert Paris
 Mme Philippoteaux Paris
 M. Payan Beaufort
 Mme Dunès Nice
 M. Furnel St-Rémy-de-Provence
 M. et Mme Desfleurs Paris
 Mme Doubrovska Vladimiroff Paris

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Bucher New-York
 Mme Ménétrié Pnon-Penh
 Mlle Bouveng Suisse
 Mlle C. Suermond Rotterdam
 Mlle E. Suermond Rotterdam
 Mrs Hogdon Smart England
 Mme et Mlle Stecma Bruxelles
 M. Costa Ajaccio
 M. Zavorotko Cannes
 Mlle Lavanaut Douarnenez
 Mme Dupont Caen
 Mme Eichel Paris
 M. et Mme Sabalon Paris
 Mmes Pechel Lyon
 Mme Grange Vaucluse
 M. Ferber Boulogne-sur-Seine
 Mlle Fugier Paris
 Mme Jacob Précy-sur-Thil
 M. et Mme Lebailly St-Pierre-s-Dives
 Mme Montalti Alexandrie
 Mme Richards Menton
 Mme Mollard Paris
 M. et Mme Wiesmann Bruxelles
 Mme Gibert Milan
 Mme Pilastre Paris
 Mme Barthélémi Auxerre
 M. et Mme Rivière et fils Ste-Genève-des-Bois
 Countess Rautter London
 M. et Mme Braunstein Roumanie
 M. et Mme Bruyère Lyon
 M. et Mme Carayol et fils Mazamet
 Mrs Gouzy London
 Mrs Lawford London
 Mme et Mlle Fenard Paris
 Mme Faessen Hollande
 Mme Wielingo Amsterdam
 Mme Hart Steath
 M. et Mme Brun-Montibert Thizy
 M. et Mme Kozuch et famille Paris
 Mme Champion Lyon
 Mmes Bond Letchnoora
 M. et Mme Cartiaux et famille Hoodchote
 M. et Mme Studer Zurich
 M. et Mme Seroin Oran
 MM Swistonecki Varsovie
 M. et Mme Dot Beausoleil
 M. et Mme Gloriod et fils Chalon-s-Saône

Mme Shoujneska Paris
 Mme Lévine Luxembourg
 Mme Biedsdoff I. Copenhague
 Mlle Igorth M. Copenhague
 M. et Mme Peder Moller Copenhague
 M. et Mme Cochar Paris
 M. Piccard Paris
 Mme Delbecq et Mlle Comte et Comtesse de Loynes d'Estrées Paris
 M. Touache Paris
 M. et Mme Nagorski Varsovie
 M. et Mme Croizat Paris
 M. et Mme Vautier Paris
 Docteur Ladrey Dijon
 M. et Mme Harrys Londres

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR
 24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
 Tout confort — Jardin privé
 L. BELLIN

Senora K. R. de la Espriella Colombia
 Mrs Knoop Angleterre
 Mme Sieber Paris
 Mrs Yate Florence
 Mrs Griffiths Angleterre
 Mme Versa de Osa Stambers
 Mme Goizet St-Germain-en-Laye
 M. Monneret St-Claude
 Mme Lambert Marseille
 M. Comoy St-Claude
 M. Benon Mâcon
 M. et Mme Belot Labastide
 M. et Mme Avenard St-Nazaire
 Mme et Mlle Laurent Genève
 M. Michel Paris
 Mme Bourgaud St-Etienne
 M. et Mme Chametton Liège
 M. et Mme Appenzeller Asnières
 M. Chorlier Brindas
 M. et Mme Gloppe St-Forgeux
 M. et Mme Valette St-Etienne
 Mme Souchon Lyon
 Mme Monier et fils Paris
 M. et Mme Dhaussy et famille Paris
 M. et Mme Lecointe et famille Monte-Carlo
 Mrs Stuart Douglas Angleterre
 M. et Mme Hogler et famille Springfield
 M. et Mme Kuhn Luxembourg
 Mme Legrand Paris
 Mlle Larue Villeneuve-Saint-Georges
 Vte et Vtesse de Villiers Paris
 Mme Tondury Genève
 Mlle Gostofson Suède
 M. et Mme Pianté St-Etienne
 Mme Thollel St-Etienne
 Mme Lechat Nantes
 Mme Demaret et famille Ozois le Ferrière
 M. Quinaud Boulogne-s-Mer
 Mme Borel Epinal
 M. Ford Londres
 M. et Mme Raymond Nice
 M. et Mme Jeannot Villemonble
 M. Chaumienne Ste-Catherine
 Mme Porte Paris
 Mlle Maitre Paris
 Mme Marsac et fils St-Nazaire
 Mme Barbot Cherbourg

HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY
 18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
 Tout confort — Jardin — Garage
 Ouvert toute l'année — Prix modérés
 Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

M. Schieber Mulhouse
 Mme Grillet Lyon
 M. Bernard Romans
 M. Rochereuil Paris
 Mmes Couserau Rouen
 M. Charpentier Paris
 M. Koraski Paris
 M. Chouartz Paris
 M. Boissière Paris
 M. et Mme Fady Asnières
 M. E. Hofner et Mme Saignelegier
 M. Chossat Lyon
 Mme Broudel Perpignan

M. Laurent Perpignan
 M. Quinchon Caudry
 M. Quenesson Caudry
 M. Kasongka Paris
 M. Gouge Paris
 M. Lévin Paris
 M. Baïsse et Mme Marseillan
 Mme Keim Paris
 M. Buterkofer La Chaux de Fonds
 M. Imhoff La Chaux de Fonds
 M. Bel Nice
 M. Corion et famille Bruxelles
 M. Lion Paris
 M. Gérard et famille Coulommiers
 M. Bertail Le Chambon

HOTEL LAFAYETTE
 Avenue de la Gare - Face les Casinos
 Cuisine excellente. Service p. pet. tables
 English spoken - Man spricht deutsch -
 Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau
 courante chaude et froide — T.C.F.
 Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Marchand Arras
 M. et Mme Edeline Paris
 M. et Mme Vandebroock Bruxelles
 Mme Grossein Cannes
 M. et Mme Bekers Bruxelles
 M. et Mme Jacquet Paris
 M. Hauert Renens
 M. Richard Cuissier
 M. Gregory Tall-Tiner
 Famille Ferguson Tall-Tiner
 M. et Mme Dumont Paris
 Famille Perdiguis Moriere
 Milles Potton Lyon
 M. et Mme Roy Joue-le-Four
 Mmes Farinelli Milan
 M. et Mme Berteaux Bruxelles
 M. Sarrocchi Montpellier
 Mme Stuerger Pignons
 Milles Paoli Nice
 M. et Mme Beaufls Moulin
 M. et Mme Kaban Paris
 M. et Mme Souchet Le Blanc
 M. et Mme Lambert Valence
 Mmes Boissin Lyon
 M. et Mme Neveu St-Etienne
 M. et Mme Basin Paris
 M. et Mme Berry Migennes

NOUVEL HOTEL DES THERMES
 16, rue Georges-I^{er}
 Le plus près des Thermes
 Vue splendide sur la Montagne et le Lac
 — Ascenseur — Dernier confort —
 Cuisine très soignée
 Pension de 45 à 65 francs
 Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

M. Cochois Boissise-la-Bertrande
 Mlle Rouvière Bastia
 Mlle Baccarisse Paris
 M. Salomon Le Coteau
 Miss Cates Londres
 Mme Contoux Paris
 M. et Mme Sentilhes Versailles
 Mlle Brexel Broons
 Mlle Courtois Sens
 Mrs Torquist New-York
 Mme Bosviel Paris
 Mme Bulland Paris
 Dr Maury Paris

Mme Grand Toulon
 Mlles Benoist Melun
 Mme François Chateauroux
 Mmes Deprez Chateauroux
 Mme Bouchet Fontan
 M. et Mme Herlinson Provins
 Mme Séguier Fontan
 Mme Duguay Paris
 Mme Bousson Marseille
 Dr et Mme Augers Londres
 Mlle Augers Londres
 Mme et Mlle Salisch Londres
 M. et Mme Moyart Monaco
 M. Thomas et famille Morhange
 M. Nayraguet Entraygues
 M. Vogler Mietesheim
 Famille Wellcome Angleterre
 Mme Tromeur Morlaix
 Dr Biérix, Mme et Mlle Blancy
 M. Vidal Toulouse
 Dr Mattas, Mme et fils Athis Mons.
 Mme Tessiot Plaimpied
 M. et Mme Beynet et famille Lyon
 M. Vie Valence
 M. et Mme Crozes, artiste peintre Paris
 Mme Milliat Roanne

HOTEL DE LA PAIX
 Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
 (près l'Etablissement Thermal)
 Cuisine de famille - Tout confort
 Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger Anna Mulhouse
 M. et Mme Chavet Arles
 Dr Dubar et Mme Neuilly
 M. et Mme Menard Nimes
 Mme et Mlle Barré Paris
 M. et Mme Guérin Largentière
 Mlle Victorin Neuilly
 M., Mme et Mlle Peny Bourgneuf
 M. et Mme Parguey Besançon
 Mme Dastot Paris
 Mme Nemoz Lyon
 Commandant Grenier et Mme Valence
 M. et Mme Baitschi Lausanne
 Misses Russel Londres
 Dr Blaize et Mme Audun le Tiche
 Mme et Mlle Wolff Strasbourg
 Miss Caroline Howland U.S.A.
 M. Amiard St-Germain
 M. Turny Deuil
 M. et Mme Guillon Paris
 M. et Mme Jomard Annecy
 M. et Mme de Gosson Paris
 Mr and Mrs Stephens Londres
 Mrs O' Malley Londres
 Mme Monteil Lyon
 Commandant Bonnot Vincennes
 M. et Mme Génévrier Valence
 M. et Mme Rasclé St-Etienne
 M. et Mme Gabin Hyères
 Mlles Mutterer Paris
 Mme Soulier Paris
 M. et Mme André Paris
 Mme Lacan et Mlles Paris
 Mlle Plique Paris
 M. et Mme Brouard Lille
 M. et Mme Bouillard Nouzonville
 Docteur et Mme Lamand Gonesse
 Mme Prouff Finistère
 M. Mouret Eyragues
 MM., Mme et Mlle Zehringer Paris
 Mme Paty et fils Paris
 Famille Bourland Etampes
 Mme et Mlle Lebeau Lille
 M. et Mme Sabonnadière Souk-el-Arba
 Mme Pétrus Beraud
 Mmes Mus et Boxo Montélimar
 M. et Mme Desjobert et famille Montluçon
 M. et Mme Hubert Paris
 Mme Lemoine et fils Marseille
 M. et Mme Mansart Amiens
 M. et Mme André Roques Salles-d'Aude
 M. et Mme Durafour Paris

CHALETs P.-L.-M. DU MONT-REWARD

HOTEL DE PARIS
 entièrement remis à neuf
 80 chambres avec balcon sur grand jardin
 Restaurant en plein air
 Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Miss Rintoul England
 Miss Ferguson England
 Mrs M. Lane London
 Mrs Mouat London
 Mr Mac Loughlin London
 Mlle H. Danielsen Lidingo
 Dr et Mme Sauveplane Nimes
 Mlle Couderc Nimes
 M. et Mme Brunat St-Raphaël
 M. et Mme Marannes Parthenay
 M. et Mme Coupé Paris
 Mme Sutter Neuilly
 M. et Mme Glorieux Paris
 Mme Poulat Grenoble
 Mme Brune Grenoble
 M. Ch Goetz Montbéliard
 M. G. May Paris
 Mme Handschin Montbéliard
 Mme Jacquier Montoux
 M. et Mme Parrot Montbéliard
 Mme de Lodigensky Paris
 Mme Gaggio Suisse
 M. et Mme Excoffier Avignon
 Mme Tasson Nimes
 M. et Mme Verrat Bar-le-Duc
 Mme Godard Sibut Paris
 M. et Mme Jourdan Rives
 Mme et Mlle Betoulle Moulismes
 M. Pasqualini Livourne
 M. et Mme Poisson Paris
 MM. et Mmes Claude Pontoise
 M. et Mme Brouard Maisons-Laffitte
 Mme Brès Ecully
 Mme Gandon Lyon
 Mme Brachet Lyon
 Mme Pasteur Genève
 M. Robert Genève
 MM. et Mmes Laurin Provins

SÉVIGNÉ
 L'Hôtel ensoleillé et fleuri
 120 chambres modernes
 avec balcons,
 Cabinet de Toilette,
 Téléphone relié au réseau,
 Salles de Bains et w.-c. privés
 « Le Palace Bourgeois »
 45-60 francs par jour

M. Médecin Monte-Carlo
 M. et Mme Pérot Genève
 M. et Mme Monnier Nice
 M. et Mme Hepner Dantzig
 Mme Lévy Genève
 M. et Mme Lafourcade Bécon-Courbevoie
 Mme Wallmark Stockholm
 Mme Etienne Rouen
 M. et Mme Sternberg Neuilly
 Mr and Mrs Middleton Londres
 Mme Goldstein Paris
 M. Vivant Nantes
 Mme Joubert et famille Salammbô
 Mme Hoerter Tunis
 Mme Béchis Tunis
 Mlle Dahlmann Tunis
 Mme et Mlle Palmade Rabat
 M. et Mme Kouindjy Paris
 M. et Mme Poulin Compiègne
 Mr and Mrs Hulton Londres
 M. Guilbert Orléans
 Mme Roblin Orléans
 Mrs and Misses Agelasto Londres
 Mme Ratier d'Arthey Paris
 Mlle Sahut Raismes
 Mme Schaffo St-Etienne
 Mme Boyer St-Etienne
 M. et Mme Rozner Paris
 Mmes Jouvet Dijon
 Mme et Mlle Canel Audincourt
 M. et Mme de Gruyter Aemelo
 M. et Mme Beffort Metz
 Mme Schmitt Strasbourg
 M. et Mme Cognioul Dijon
 Mme Taponier Saint-Julien-en-Genevois
 M. et Mme Majerczik Haifa
 M. et Mme Couchat Romans

M. et Mme Henri Caizergues Palissy
 Mme Troupel Bel-Abbès
 Mme Caizergues Bel-Abbès
 Mme J. Lévy Sarrebourg
 M. et Mme Everaerts Céroux-Mousty
 M. et Mme Lafargue Bruxelles
 M. et Mme Walde Lyon
 M. et Mme Moricelly Marseille
 M. et Mlle Lucas Paris
 Mme Whittaker Londres
 M. et Mme Dazeur Rive-de-Gier
 M. et Mme Piot Douai
 Mme Labaulme Douai
 Mme et Mlle Garabedian Neuilly-sur-S.
 M. et Mme Vincent Grima Constantine
 M. et Mme Bonardi Paris
 M. et Mme Aricaud La Rochelle
 Mmes Clivio Luxembourg
 M. et Mme Van Nunen Hollande
 Mmes Défossez Lille
 M. et Mme Serpaud Bédarieux
 M. et Mme Calleja Souk-Ahras
 M. et Mme Vandooen Bruxelles
 M. et Mme Goldet Boulogne-s-Seine
 M. et Mme Barbot Dreux
 M. et Mme Berlemont Haubourdon
 M. et Mme J. Pérot La Témouille
 M. et Mme Beaulieu Paris
 Mlle Coquemond Paris
 Mme Petit Beaune
 Mme Carret Beaune
 M. et Mme Blanke Metz
 M. et Mme Denys Bergues
 M. et Mme Régnier Gond-Pontouvre
 M. et Mme Armand Alger
 M. et Mme L. Perreau Paris
 M. et Mme Schmid-Rudin Zurich
 Mme et Mlle Hüber Zurich
 M. et Mme Giraud Tourrettes
 M. Schwewler Zillisheim
 M. Ruetsch Hochstatt
 M. et Mme Heini Bellinzona
 M. et Mme Duperrier St-Germain-en-Laye
 M. et Mme Blanc Vincennes
 M. et Mme Klein Obernai
 Mme Bertrand Orléans
 M. et Mme Martin Constantine
 M. et Mme Paris Paris
 Mme Souchières Montpellier
 Général et Mme Rauch Poitiers

LE SPORTING HOTEL BELMONT
 Plein Centre - 52, rue de Genève
 Chambres et bains. Tout confort moderne
 Restaurant renommé
 PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

Docteur Paul Cons Lyon
 Docteur Georges Solin Lyon
 M. et Mme Georges Gueriot Livet
 M. et Mme Van Meyer Illfurt
 M. Emile Huguenin Genève
 M. Elie Huguenin St-Imier
 M. Jules Florens Paris

BIANCHET
 le teinturier du monde élégant
 12, rue des Bains - T. 4-57
 35, rue de Genève - T. 1-84
 Usine Avenue d'Italie
AIX-LES-BAINS
 Succursale à CHAMBERY
 9, rue de Boigne - T. 13-27

HOTEL SUISSE
 16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
 Confort moderne — Restaurant — Jardins
 Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

M. Pierre Auraur Cannes
 M. Dinah Lemedioui Alger
 M. Gabriel Brun Marseille
 M. Rémi Rochler Budapest
 M. et Mme François Guégano Nice
 Mme Solange Peinquaud Paris
 M. Dumont Nord
 M. et Mme Henri Buisson Maison-Alfort
 M. Jaquet Mènes Neuilly
 M. et Mme Marcel Poulenier Nice
 M. et Mme Albert Payot Paris
 M. Genet Clara Nice
 Mme Dusart Arnelée Nice
 M. Vassant Vlerena Paris
 Mlle Simone Daunet Neuilly
 Mme Marthe Mézières Paris
 M. Jaziezian Kourken Paris
 M. et Mme Francis Isnard Launette
 M. et Mme Todt Aupicourt
 M. et Mme Denis Berton Valence
 M. et Mme Adèle Roland Nice
 M. et Mme Robert Jullony Paris
 M. et Mme Henri Fortier St-Leu-la-Forêt
 M. et Mme Carl Stact-Holstein Santiago
 M. Trity Sckeisser Lyon
 M. René Ferraud Beaulieu
 M. Auguste Tierny Arras
 M. Lucien Darau Grenoble
 M. Léon Empin Montpellier
 M. Joseph Pautry Genève
 M. Victor Schnée Lyon

TOURING-HOTEL
 17, avenue de Tresserve
 Ouvert toute l'année
 Tout confort — Maison de famille
 Cuisine soignée — Jardins ombragés
 M^{me} FALETTI, propr. — Tél. 5-04

M. Michel Paris
 M. et Mme Merquill Clermont
 M. et Mme Sautreau Paris
 Mme Ambacher St-Germain-en-Laye
 M. et Mme Maliste Paris
 M. et Mme Mazet Breligny
 M. et Mme Poulat Paris
 M. Chalamon Iseron
 M. et Mme Juillet Villefranche
 M. Bricout Valenciennes
 M. et Mme Thibert Bourg-la-Reine
 M. et Mme Lefèvre Douai
 M. et Mme Claudel Sallaumini
 Mlle Joy Taninge
 M. Muyer Hauteville
 M. et Mme Audinot Paris
 M. et Mme Cotton Toulon
 M. et Mme Fénelon La Côte-St-André
 Mlle Colin Avignon

HOTEL TERMINUS
 Confort moderne — Jardin — Restaurant
 Ascenseur — Tél. 107

M. Jacquat Genève
 Mlles Boys Binswood
 Mme André Berthe Nice
 Mr and Mrs Tyler Kew-Gardens
 Mr and Mrs Jones Kew-Gardens
 M. Guery Cannes
 M. et Mme Gianetto Beaulieu-s-Mer
 M. Artus et famille Bruxelles
 Commandant Chauvel Paris
 Mme Delrieu Paris
 M. Alpiskender Stamboul
 M. Guillermet Pierre Villefranche
 Mme Félix Paris
 M. Desprez E. Lyon
 M. Guilbert G. Paris
 M. Jandron R. Nice
 M. et Mme Proby L. Tarate
 M. et Mme Merlet F. Boulogne-s-Seine
 M. et Mme Marcoz J. Lyon
 M. et Mme Cheftel A. Avanches
 M. et Mme Riviera G. Nice
 Mlle Duplat G. Bourg

M. et Mme Tran-Quang-Huy Marseille
 Mme et Mlle Enjolras Paris
 M. Prévost F. Armentières
 M., Mme et Mlle Fontana Beaulieu-s-Mer
 M. Aeschliman Cannes
 M. J. Ducher Paris
 M. et Mme Wolff Strasbourg
 Mlle M.T. Duplat Bourg
 Mlle Devaux Paris
 M. Pacher Sydney
 M. Chauve St-Galmier
 Mme Daimé Troyes
 Mme Le Roy Nice
 Mme Blech Ste-Marie-aux-Mines
 M. et Mme Clostre Cannes
 Mlle Camillière Nice

HOTEL WINDSOR
 A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
 Ascenseur — Eau courante
 Chauffage central — Cuisine soignée
 Téléphone 1-83

Mlle Patrigeon Paris
 M. et Mme Patrigeon Paris
 M. Lecomte Dunkerque
 Mme Masset Valence
 M., Mme et famille Simeterre Fontenay-sous-Bois
 Mlle Bérard Villeurbanne
 M. et Mme Bonnot Saône-et-Loire
 M. et Mme Bissérier Le Havre
 M. Briquet Le Havre
 M. et Mme Clément Alger
 Mme David Saint-Quitz
 Mme Vaudran Fontenay-sous-Bois
 M. Paicher Lille
 M. Roux Paris
 M. et Mme Volle Aubenas
 Mme Loucheur Roubaix
 M. et Mme Cuisenier Villeneuve-le-Roi
 M. et Mme Issels Genève
 Mme et Mlle Broadbent Nonaco
 Mme Thomas Alger
 Mme Perceval
 M. Ollmann Le Vésinet
 Mme et Mlle Jeanneau Paris
 M. Petit Bastia
 M. et Mme Bernard Nevers
 Mme et Mlle Testulat Metz
 M. Martinez Amiens
 M. et Mme Bernard Drôme
 M. et Mme Moreau Viré
 M. et Mme Ubench Nord
 M., Mme et Mlle Debroize Rennes
 Mlle Ducret Genève
 Mme Boisseau Paris
 M. et Mme Moreau Viré
 M. et Mme Vuillaume Dijon
 M. et Mme Brochier Paris
 M. et Mme Rossignol
 Mlle Paicher Lille
 M. et Mme Simeterre Fontenay-s-Bois
 M. Masse Paris
 M. et Mlle Copanault Rennes
 M. et Mme Larivière et famille
 M. Magol Reims

MAISON DE FAMILLE
 14, Place Carnot, 14
 Spécialité de Régimes
 Tél. 7-74.

Mlle Hettiger Lyon
 Mme Tramon Paris
 Mlles Souriau Paris
 Mlle Prasset Cusset
 Mme Carpano Cluses
 Mme Sautier Cluses
 Mme Prieur Viviers
 Mme Notz Mâcon
 Mlle Deniau Paris
 Mmes Delhorbe Reims
 Mme Bénat et M. Paris
 Mme Protin Annecy
 M. et Mme Vantauroudt Rosendaël
 Mlle Vantauroudt Rosendaël

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES
 13, Avenue de Tresserve — Tél. 0-78
 vous servira le mieux

HOTEL DES NÉGOCIANTS
 Ouvert toute l'année — Tout le confort
 Cuisine soignée — Spécialités culinaires
 Terrasse ombragée — Service par
 petites tables
 FÉLINE ET PERNOT, prop. — Tél. 1-10

Mme Riffard Paris
 Mme Baytler Monaco
 M. et Mme Chaix Lyon
 MM. et Mmes Garnaud Le Puy
 Mme et M. Lacau Montpellier
 MM. Schmid Belfort
 Mlle Chabert Paris
 M. Dégrange Villeurbanne
 Mme Schneider Berne
 M. Inmer Berne
 M. et Mme Gachet Viepne
 M. Novel Bourgoin
 Mlle Marquetti Dijon
 Mme et M. Davidson Monsefield
 Mme et M. Bouchez Ardennes
 M. et Mmes Licounet Allier
 Mme et M. Soilly Marseille
 M. et Mme Benoit Paray-le-Monial
 M. et Mme Pivrot Loire
 M. et Mme Baradat Bordeaux
 M. et Mme Pournié Jura
 M. et Mme Vernisse Lyon
 M. et Mme Gasch Marseille
 MM. et Mme Chamillard Laon
 Mmes Marchat Valence
 Mmes et M. Porcher Paris

WELCOME HOTEL RESTAURANT
 4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
 Cuisine soignée exclusivement au beurre
 frais. Entièrement remis à neuf - Eau
 cour. chaude et froide. Jardins et terrasse
 ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
 M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mme Métayer Bois-Colombes
 Mme Hermand Lille Fives
 Mme Gagnolet Charlieu
 Mlle Demille Paris
 Mme Aubry Paris
 M. et Mme Loewenthal Londres
 M. et Mme Vansteenkiste Hollande
 M. Sibon Maroc
 Mme et M. Lebrun Marseille
 Comtesse de la Chevasnerie Paris
 Mme Dunand Paris
 M. Jean Dunand Paris
 M. et Mme Rocher Loiret
 Mme Delange Paris
 Mme Meitès Paris
 Vicomte de la Guérande Kerrozen Marqué
 Paris
 Mme Blum Paris
 Mme Delange
 M. Rochas
 Mme Darfeuil Marseille
 Mr and Mrs Greene New-York
 Mme Brunel Marseille
 M. et Mme Sautel Marseille
 Mlle Falco Grenoble
 Mme Roche Paris

La Route du Revard
 Le Syndicat d'Initiative est heureux d'annoncer qu'à la suite d'une vue de lieux à laquelle ont procédé les Ponts et Chaussées et les représentants de la Municipalité, les travaux de déblaiement sont suffisamment avancés sur la route directe nationale 513 d'Aix-les-Bains au Revard (20 kilomètres) pour en permettre l'ouverture à toutes les voitures de tourisme à partir du jeudi 14 juillet dans l'après-midi.
 Il est simplement recommandé aux automobilistes de suivre les recommandations de vitesse réduite dans la partie encore peu favorable à une intense circulation.

AU TENNIS-CLUB

Suite de la page 5

temps mais qui écrit qu'en pensée, il sera avec tous ses amis d'Aix, de MM. Grobet, Fammis, etc...

Il a, de plus, informé que la Coupe Grillet pouvait cette année être gagnée définitivement par Genève et que, de toutes façons, elle le serait certainement l'année prochaine par l'un des deux clubs. Il fallait donc prévoir un nouveau Challenge et il était heureux d'annoncer que Mme Sineux, femme du dévoué secrétaire d'Aix, offrait un très bel objet d'art qui serait ultérieurement disputé sous le même règlement que la Coupe Grillet.

Le Docteur Méroz, très ému, mais plus spirituel que jamais remercia tout d'abord le Président d'Aix de ses aimables paroles. Il dit qu'elle était leur joie de se retrouver chaque année dans cette belle station thermale d'Aix-les-Bains, et qu'il se félicitait que depuis cinq années que durait déjà cette tradition, il constatait chaque fois combien cette émulation sportive s'était toujours développée sans le moindre nuage. Il ajouta que la parfaite organisation qui préside constamment à ces délicieuses réunions était surtout l'ouvrage des deux secrétaires d'Aix et de Genève et qu'il tenait personnellement à leur adresser personnellement tous ses remerciements. Des applaudissements unanimes soulignèrent ces compliments adressés à MM. Montant et Sineux.

Il remercia également Mme Sineux de son geste dans l'offre spontanée du nouveau Challenge et ceci, termina-t-il, nous promet encore de longues années de luttes sportives entre, non plus des camarades, mais de véritables amis.

L'aéroport d'Aix-les-Bains

est ouvert

Le ministre de l'Air a signé le 18 juillet l'arrêté par lequel est ouvert à la navigation aérienne l'aéroport d'Aix-Chambéry, situé à l'extrémité sud du lac du Bourget.

L'aménagement du terrain, son balisage et les relations entre l'aéroport et les villes d'Aix-les-Bains et de Chambéry étant normalement organisés, il devient possible à tous les avions, aussi bien de tourisme que commerciaux, d'atterrir dans les conditions habituelles sur ce nouveau terrain.

La Municipalité d'Aix-les-Bains s'emploie activement à établir avec les Compagnies de navigation françaises et étrangères des relations régulières et, afin de rendre service à toute personne s'intéressant au transport aérien, nous signalons que le hangar est relié au réseau téléphonique sous le numéro 5 à Voglans.

A l'heure où paraissent ces lignes, un avion particulier venant de Londres se pose à l'aéroport du Bourget-Aix-les-Bains. Il inaugure sans le vouloir les liaisons Angleterre-Aix-les-Bains qui, nous en sommes sûrs, ne sauront tarder à être fréquentes et nombreuses.

Musée Lamartine

La Municipalité a réuni, dans une pièce de la Villa des Fleurs, premier étage (entrée par l'avenue des Fleurs), les souvenirs lamartiniens. La visite est publique les mardi, jeudi et samedi, de 15 à 18 heures.

En musant

vers Chamonix...

Les Jeux de l'Eau

et de la Lumière

dans les Gorges de la Diosaz

Puisque aussi bien nous en avons le loisir, il nous plaît, rayonnant autour des rivières, de nous engager dans le chemin boisé qui part du fameux pont Sainte-Marie pour gagner la Diosaz. Loin de la poussière des véhicules, à l'ombre des frondaisons, nous y cheminons au long de l'Arve, dont les eaux torrentielles savent nous offrir le spectacle grondant de leur miroitement, de leurs écumes, de leurs sursauts sans cesse renouvelés.

Serpentant sous les sapins, entre les pierres jaunies de lichens, le sentier passe au pied du tombeau de Frédéric-Auguste Eschen, ce poète saxon qu'une crevasse de glacier engloutit il y a cent trente-quatre ans.

Nous arrivons à l'entrée des Gorges de la Diosaz tenues, depuis vingt ans, pour une des trois merveilles de cette incomparable vallée de l'Arve.

Avant d'y pénétrer, donnons une pensée au précurseur, le Perpignais Achille Cazin, professeur de physique au Lycée Fontanes de Paris, qui fit construire, dès 1874, les premières galeries d'accès et les ouvrit au public le 15 juin 1875. Une pensée aussi à la nouvelle administration qui ne néglige rien pour perfectionner, chaque année, l'équipement touristique de ce joyau savoyard et dont l'Hôtellerie des Cascades, déjà fort renommée, fait les délices des gastronomes avertis.

La cascade de la porte nous accueille à l'orée d'une galerie zigzagante, longue d'un kilomètre, qui nous mène d'abord à la Cascade des Danses où les troncs des arbres charriés virevoltent avant de prendre le fil de l'eau entre les à-pics polis et cannelés par l'action séculaire des eaux patientes.

rente mètres au-dessus du torrent un pont métallique hardi permet de compter vers le ciel les trous béants creusés jusqu'en ces dernières années par les carrières d'ardoise et de contempler, dans l'abîme, la grotte des Marmites du Diable qui précède le pont et la Cascade de Barme-Rousse aux eaux rouillées par les filons de minerais de fer cachés dans le roc.

Ces minerais paraissent assez abondants pour avoir, quatre siècles durant — de 1458 à 1815 — tenté les industriels par leur fer, cuivre, zinc, antimoine, arsenic et même or et argent. Pour douze sous par jour, des porteurs amenaient la rocaïlle sur leur dos jusqu'à la fonderie de l'entrée des Gorges.

Grandiose en été, féérique quand l'hiver la pare de stalactites et stalagmites de glace, voici la cascade de l'Aigle : deux chutes puissantes sont rayées, à leur base, d'une troisième nappe miroitante.

Le pont du Soufflet, long de 20 mètres, la domine, tandis qu'en face s'étale l'énorme entrelac d'un nid d'aigle royal et qu'en amont s'ouvrent les sauvages défilés de la cascade du Soufflet surplombée elle-même du pont naturel d'un seul bloc de rocher figé au cours des âges, dans sa chute à l'abîme.

Ici, le flanc de la paroi présente, mystérieuse, une solide porte de fer. Rassurons-nous ! Ce n'est point un dépôt d'explosifs, mais simplement la cave d'une ancienne buvette où,

jadis, le visiteur pouvait se désaltérer et, pour un franc, faire retentir tous les échos de la gorge du fracas d'un petit canon.

Terminus inattendu : deux parois altières, balayées par le souffle glacé d'un impétueux courant d'air, ouvrent l'enfilade animée des cascades de la Cachette, de la Joue-de-la-Cross, du Vuard, de la Cache dévalant la montagne dans leur poursuite inlassable.

Cascades encore inaccessibles par la faute des avalanches printanières dont l'amas irrésistible s'acharne à briser chaque année les plus solides galeries. Indomptables, les forces de la nature veulent garder secret le berceau de la Diosaz à qui nous devons d'avoir pu contempler tant de merveilles.

Ski Nautique

Les championnats de France de ski nautique auront lieu les 6 et 7 août à Evian.

Les concurrents qui désirent participer aux épreuves sont priés de s'adresser à M. Schoebel, « Plage » au Grand-Port.

L'entraînement aura lieu tous les jours à partir de 17 h. 30.

Match Aix-Turin

La rencontre annuelle Aix-Turin, en outriger à huit rameurs se courra dimanche prochain 31 juillet. Cette compétition oppose le meilleur huit aixois au huit de Turin. Une éliminatoire, qui a eu lieu avant-hier jeudi dans l'intimité, a vu la victoire du Rowing-Club. Les « vert et blanc » courront sur le « Solange », offert au Rowing-Club il y a deux ans, par Mme Fougerolles.

4 heures du matin ?...

4 heures du matin est une ingénieuse comédie d'Yves Mirande d'une irrésistible drôlerie. Une histoire de nocce faite par un mari, bien malgré lui, se dénoue dans un château de province, après des péripéties vraiment drôles. Le film oppose volontiers la misérable joie du plaisir forcé aux saines joies de la vie à la campagne.

L'interprétation en est excellente avec un Baroux spirituellement pleurnichard et attendri, un Lefaur, bambocheur de race, Marguerite Moreno autoritaire et hypocrite, la charmante Germaine Laugier et la piquante Line Clevers ; ajoutons que la première partie de ce programme comporte une comédie sportive où nous assistons à des courses d'autos, de hors-boards d'un rythme endiablé et ce spectacle ne saurait manquer d'avoir un succès de public incontestable.

Barnabé

Un film de Fernandel, et en plus un film gai et musical.

L'intrigue très vaudevillesque évolue d'une boîte de nuit à un somptueux château en Touraine, et les divertissements de music-hall succèdent aux scènes de franc comique.

Fernandel, l'inimitable amuseur, avec ses mines, ses ahurissements, ses tons de voix est irrésistible. Il fait une parodie de Tino Rossi des mieux réussies...

Soutenu par une brillante réalisa-

tion, il est entouré de comédiens, de danseurs et de chanteurs de talent.

La musique est agréable et sera vite populaire ; les extérieurs sont ravissants.

Barnabé bat tous les records de succès... car il fait rire...!!!

Il passe au Rex, la salle des Grandes Exclusivités et des Premières.

La citadelle du silence

Ce thème puissant et original offert au grand brasseur d'images qu'est Marcel l'Herbier, à son goût des sujets exceptionnels, une matière riche de possibilités. Il l'a utilisée avec enthousiasme, déployant ici ses habituelles qualités de technicien et d'artiste. Ce film abonde en scènes magnifiques d'un réalisme et d'une beauté farouches qui soulignent un grand effort de la production française. Annabella dont c'est le seul film tourné en France cette année, est ravissante de naturel et de grâce. Pierre Renoir est douloureux, brutal mais combien humain... Ils sont entourés de Bernard Lancret, Larquey, Le Vigan, etc... Parmi la production récente qui met véritablement en avant l'industrie cinématographique française, *La Citadelle du Silence* doit être citée comme une des meilleures de l'année.

Concert Sidney-Beer

Aix avait la joie de posséder pour quelques temps, parmi ses hôtes, un des plus grands chefs d'orchestre de Londres : M. Sydney-Beer. Le Maître a accepté de diriger un concert, le jeudi 21 juillet et son nom avait attiré un très grand nombre d'auditeurs. Aussi est-ce l'atmosphère des soirées de grande saison et parlerie et loges sont bientôt peuplés. Si la grande élégance des toilettes donne le ton du concert, celui-ci promet d'être de valeur. A l'heure exacte, les musiciens accordent leurs instruments.

M. Sidney-Beer entre en scène salué d'applaudissements. Et c'est le *Carnaval Romain*, de Berlioz. On y retrouve les traits caractéristiques de génie : puissance descriptive, largeur d'inspiration, style original et coloré. Le chef et l'orchestre sont en parfaite compréhension et l'audition est une vraie joie.

Le concert se poursuit par *Prélude et Fileuses* de Pelléas et Mélisande, de Fauré. Ces deux scènes sont pleines de charme et d'élégance, que l'exécution restitue intégralement.

Deux œuvres de Richard Wagner sont inscrites en première partie : *Siegfried Idylle* et *Prélude et Mort d'Isolde*. Elles sont connues et aimées, la seconde surtout. Que dire de l'interprétation sinon qu'on n'y songe pas, livré tout entier à l'audition de belles pages fidèlement rendues ?

La seconde partie du programme est tout entière occupée par la Symphonie en ré mineur de Franck. C'est une œuvre d'une belle ampleur, aux thèmes d'une ligne mélodique pure. La simplicité de ces thèmes contraste puissamment avec la richesse des harmonies. On retrouve parfois la « manière » orchestrale de Franck qui consiste à traiter les groupes instrumentaux un peu comme des jeux d'orgue. La symphonie en ré mineur, traitée par M. Sidney-Beer dans le style qui lui convient, a été, à notre avis, la plus belle partie de la soirée.

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNEYCY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merceille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abime, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Épine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruscille, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Béarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2769 mètres)

(VALLEES de la TARENTEISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Sées, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Lafrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Briognod, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portou, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, les bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portou.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences.

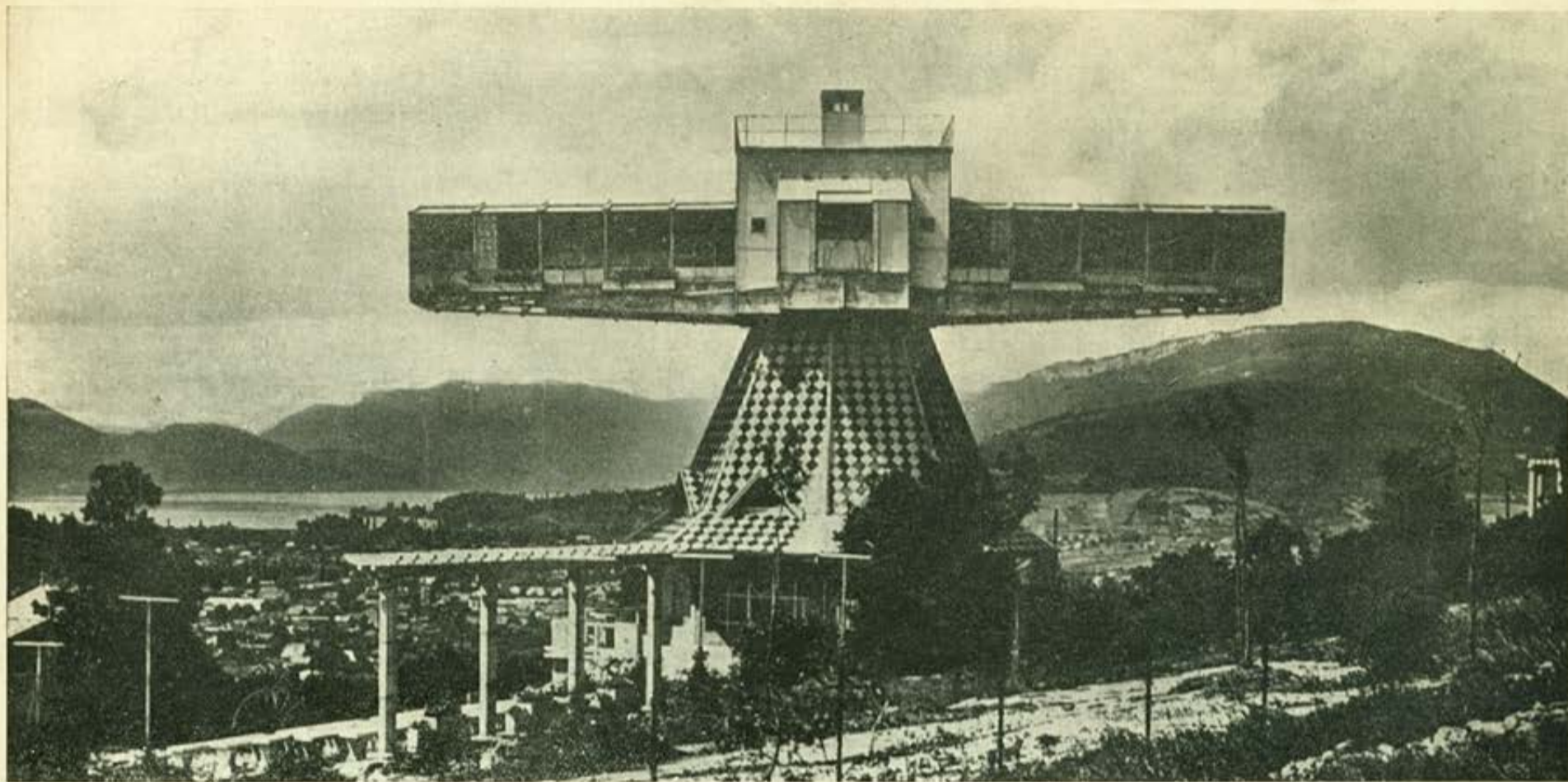
L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRES des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E. — GRÉSY-CASCADE	
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -	Départ du Parc	Départ du Golf	Départ du Parc	Départ de Grésy
8 15 Dim. et F.	8 30			9 00	9 45		
9 15	9 30	9 30	9 45	10 00	10 30		
10 00 circulaire	10 45	10 30 circulaire	10 40	10 45	11 30		
11 00	11 30	11 15	11 30	11 45	12 00		
11 30	12 00	11 45	12 00	14 15	14 30		
12 00 circulaire	12 15	Venant du Gd-Port	12 30	14 45	15 00		
13 30	13 45		14 15	15 30	15 45		
14 00	14 15	14 00	14 15	16 00	16 15		
14 15	14 30	14 30	14 45	16 30	16 45		
14 45	15 00	15 00	15 15	17 00	18 00		
15 15	15 30	15 30	15 45	18 45	19 00		
16 00 circulaire	16 15	16 15 circulaire	16 25				
16 30	16 45	16 30	16 45				
17 00	17 15	17 00	17 20				
17 30	18 00	17 30	17 45				
18 00	18 30	18 00	18 30				
18 30	19 00	18 30	19 00				

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.
 Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.

Départ de Grésy Gorges du Sierroz
 — 11 00
 15 30
 16 30
 — 18 00



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciaticques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Allérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périviscérites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REVAR sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



MONT-REVAR

1550" • A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS • (SAVOIE)

ÉTÉ PAR LE PLUS-PUISSANT
TÉLÉPHÉRIQUE DU MONDE HIVER

Marche permanente. Durée de l'ascension 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléferique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe. Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTÉS!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE AIX-LES-BAINS SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 300. — 30 juillet 1938

A circular logo with a double-line border. Inside, a line drawing of a man's face is positioned behind the text. The text is arranged as follows: "chemisier" on the left and "spécialiste" on the right, both in a serif font. Below this, the words "high-life" are written in a large, bold, sans-serif font on a black horizontal background. Underneath, the address "23, rue du Casino" is written in a smaller serif font, with "(face au casino)" in parentheses below it. The city "aix-les-bains" is written in a bold, sans-serif font, flanked by two dots. Below that, "Téléph : 5-63" is written in a small serif font. At the bottom, "Agent de 'seelio'" is written in a bold, sans-serif font, with "paris" below it in a smaller serif font.

chemisier spécialiste
high-life
23, rue du Casino
(face au casino)
• aix-les-bains •
Téléph : 5-63
Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY
Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY
3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN

spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT

de la
CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION
ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aérogazeux — Entérocluse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S. N. C. F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^s **J. MIRONNEAU et Cie**

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est **OUVERTE**

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses)	
Tél. Chambéry 2.73	
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7-01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4-35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4-32
Marion, maladies de la bouche,	
2, rue Dacquin	1-31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5-41

Médecins-Spécialistes (Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0-74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi, Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7-31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie.	4-34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1-47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0-99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6-31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnat Mlle, rue de Genève, 46.	7-80
Menahem J., place du Revard, 4.	1-63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Pooli Ch., avenue d'Albion	5-82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

BARBAUX ALPHONSE

Maitre Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV
anciennement Rue de Pugny

Tél. 8-26

Maison de Repos, Retraite,
face au Golf

2-08

La Montagne

Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants, 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Téléph. 4.

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
AGENCE FOURNIER — AIX-LES-BAINS
 et dans toutes ses succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS



Le premier avion ayant relié Londres à Aix-les-Bains. Photo G. Brun après son atterrissage à l'aérodrome d'Aix-les-Bains-Chambéry.

L'Élégance Féminine en automobile

Samedi prochain, 6 août, aura lieu à 21 heures, dans le Parc des Thermes Nationaux, la onzième « Nuit d'Aix-les-Bains ».

Cette manifestation d'élégance réunira, cette année encore, l'élite de la clientèle mondaine en station actuellement à Aix-les-Bains, ainsi que les plus jolies voitures.

Entre la présentation de la toilette de soirée et la présentation d'ensemble, le Corps de Ballet du Grand Cercle se produira dans un intermède inédit. Ce spectacle se terminera par un embrasement général du Parc et les spectateurs qui se presseront fort nombreux dans les enceintes aménagées à cette occasion seront, nous en sommes persuadés, satisfaits en tous points de cette réalisation de grande classe.

Le Dimanche après-midi, une présentation en tenue sportive ou en tenue de plage aura lieu au Parc.

A 22 heures, enfin, dans les Salons du Grand Cercle, le Jury, présidé par M. de Fouquières distribuera les récompenses aux concurrentes.

GOMPERS

Joailier

15, Place Carnot
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 4-77

Place du Casino
 MONTE-CARLO

Election de la Reine des Reines

Ainsi que nous l'avions annoncé dans notre précédent numéro, les 4, 5, 6 et 7 août prochain auront lieu les manifestations du tournoi de beauté pour élire la Reine des reines des stations thermales et balnéaires françaises.

En voici le programme succinct :
Judi 4 août. — Réception des reines de beauté des stations participantes, dîner au Grand Cercle et Représentation de Gala au Théâtre.

Vendredi 5 août. — Excursion au Mont-Revard par le Téléférique.

A 16 h. à la Plage, **Election de la Reine des Reines des Stations Thermales et Balnéaires**, tournoi de la beauté féminine en costume de bain.

A 19 heures : dîner officiel au Grand Cercle. A 20 h. 30, au théâtre représentation de grand Gala, *Louise*

Samedi 6 août. — A 10 heures, tour du Lac du Bourget et visite de la célèbre Abbaye de Hautecombe.

A 12 heures, d'jeûner officiel au Grand Port, offert par le Comité des Fêtes.

A 21 h., participation des Reines de Beauté à la *Nuit d'Aix-les-Bains*.

A minuit, au Casino, « *Jeunesse et Beauté* » gala de nuit avec la participation de la Reine des Reines et de la vedette de la chanson *Mireille*.

Dimanche 7 août, participation des Reines de Beauté au Concours de l'Élégance en automobile.

Un document touristique sur Aix-les-Bains

INTERVIEW RADIODIFFUSEE DE M. ALBIN HUART PRESIDENT DU S. I. D'AIX-LES-BAINS

Chaque jour, l'émission du Tour de France des stations d'Etat s'est accompagnée du « Tour en touriste », exposé touristique sur la région parcourue fait par une personnalité appartenant à cette région. A Aix-les-Bains, M. Georges Peeters a pris une interview de M. Albin Huart, président du Syndicat d'Initiative que nous sommes heureux de pouvoir reproduire.

(C'est un dialogue entre le reporter et M. Huart. Les paroles du premier sont en romain et celles du second en italique).

N.D.L.R.

M. GEORGES PETERS. — Avant de quitter Aix-les-Bains, j'ai demandé, comme l'an dernier à M. Albin Huart qui, depuis 20 saisons, dirige le Syndicat d'Initiative de parler de cette charmante station. Vous exprimez le souhait, M. Huart, de voir le Tour de France marquer d'un jour de repos son étape 1938. Ce vœu a été exaucé. Arrivés samedi, les coureurs ne repartent qu'aujourd'hui lundi...

M. HUART. — Vous le voyez, le Tour de France fait lui aussi un « week-end » à Aix-les-Bains. Les coureurs ont bien le droit de se reposer après des étapes aussi majestueuses que la traversée des Alpes Françaises.

— D'ailleurs c'est un charmant week-end, avec les attractions si diverses de votre ville d'eaux au bord d'un lac romantique...

— ...auquel nous avons imprimé une teinte très moderne puisque l'arrivée du Tour s'est faite à côté d'une vaste plage et que vous avez aperçu, sillonnant le lac, quantité de voiliers, de canots automobiles, de beaux athlètes faisant du ski nautique, et d'autres plongeant dans une eau très limpide.

— Mais vous êtes toujours Aix-les-Bains, c'est-à-dire la ville des eaux qui guérissent ?

— Vous l'avez constaté par vous-même, sur cette place des thermes nationaux où se trouve le contrôle de signature, le nombre des baigneurs est considérable, ils entrent et sortent de ce vaste édifice dans lequel des eaux chaudes naturelles coulent à raison de cinq millions de litres par 24

heures et dont l'utilisation, par des techniques particulières à la station, assure le traitement le plus efficace contre les rhumatismes et pour les suites de fractures.

C'est un véritable fleuve thermal qui coule sur le corps humain pour assouplir les articulations ou les rendre propres à leur usage quotidien.

— Et à ces thermes nationaux que l'Etat gère lui-même, vous avez ajouté une grande attraction sportive ?

— C'est la piscine olympique que vous voyez au bout des bâtiments, en annexe aux thermes. Piscine couverte d'eau naturelle que la jeunesse sportive fréquente en toutes saisons, dans laquelle Cartonnet a éteffé de records et où Nakache devait l'attendre jeudi prochain. Mais la Fédération Française de Natation préfère que le « nageur à tout faire » se réserve pour le Championnat d'Europe dans la plénitude de ses forces et la rencontre est différée jusqu'au mois prochain.

— M. Henri Desgranges que j'ai vu tout à l'heure, avant de quitter Aix, m'a paru enchanté de son séjour.

— Le Directeur du Tour est parti en voiture pour le Mont-Revard ; il veut connaître la nouvelle route nationale qui relie Aix-les-Bains à la station d'altitude.

— Depuis quand cette route est-elle ouverte ?

— Il y a dix jours qu'elle a été livrée définitivement à la circulation automobile, dix jours durant lesquels des centaines de voitures de toutes marques et de toutes puissances l'ont parcourue, en accomplissant un magnifique circuit.

C'est en quelques tours de roues que vous pouvez vous rendre au Revard : seulement 19 km. 600 à parcourir, un splendide panorama sous les yeux, un profil de route impeccable avec des pentes qui n'excèdent pas 8 %, en somme, en une demi-heure, de la plaine à la montagne, en partant de 258 mètres d'altitude pour parvenir à 1.550 mètres.

— C'est tout simplement formidable, et cette route permet de faire un circuit dites-vous ?

— Deux circuits même, car on peut du sommet du Revard, après avoir admiré la chaîne des Alpes du Mont-Blanc à la Meije, revenir à Aix-les-Bains soit par le col de Plainpalais et Chambéry, soit descendre la vallée verdoyante des Bauges et les belles gorges du Chéran. D'un côté comme

Voir la suite page 15.

Mondanités

Coming from New-York, Mrs Ba-che-Kayser has arrived at the Royal for a long stay.

Mr and Mrs Louis H. Lebus are staying as usual at the Splendide.

Sir Banister and Lady Fletcher coming from London have arrived at the Splendide for the cure.

Mr and Mrs F.W. Panther accompanied by their daughter, Mrs D. Butlin, are staying at the Splendide.

M. et Mme Pierre Marchal, M. et Mme Victor Miral, ainsi que M. H. Ainsworth se sont installés pour plusieurs semaines au Splendide.

Mme Paul Firino-Martel est également en séjour au Splendide.

Mrs Edward Rothchild and her son have arrived at the Splendide where they will remain as usual a few weeks.

Mrs Edward Siegman is staying at the Splendide.

M. S. Van Oss est descendu à l'Excelsior, où se trouve également M. Willy Friling.

Lt-Col. H.K. Eaton-Ostle and Mrs. coming from Cannes, have arrived at the Excelsior.

Lady Davis is staying at the Excelsior for a cure.

Among the latest arrivals at the Splendide-Royal are :

Mr and Mrs Robert Honeyman, coming from New-York ; Mr Hugh Crawford, coming from New-York ; Mrs Alphonse Beer, coming from London ; Mrs Walter Payne, coming from London ; Mrs Ethel Rees, coming from Alexandrie ; Mrs Alice Tilbrook, coming from Alexandrie ; Captain Edward Habord, coming from London ; Mr and Mrs W. Howard-Williams, coming from London, etc.... etc...

Parmi les dernières arrivées au Splendide-Royal, on remarque :

M. et Mrs David Schnur et famille, venant de Paris ; M. et Mme Ernest Maus, venant de Genève ; M. et Mme Gaston Martin, venant de Paris ; M. Alfred Lambert, venant de Paris ; M. et Mme Adjemoff, venant de Paris, etc..., etc...

Lakmé

Samedi soir, on donnait *Lakmé* au Théâtre. La salle était presque remplie d'une assistance particulièrement brillante où l'on remarquait beaucoup de belles toilettes.

La vedette incontestée de cette soirée fut Mlle Janine Micheau. Cette charmante cantatrice, que nous avons déjà eu le plaisir d'entendre à Aix-les-Bains, interprétait le rôle de Lakmé. C'est un enchantement de l'entendre. Elle unit un timbre très agréable à une technique parfaite. Sa voix, si légère dans les vocalises, devient émouvante dans le récit. Dans la légende du deuxième acte et dans « Tu m'as donné le plus doux rêve » de la fin, Mlle Janine Micheau a enthousiasmé le public. Signalons aussi le jeu très « couleur locale » de cette gracieuse Lakmé qui se retrouvait jusque dans sa démarche dansante.

Raymond Thomé prêtait au personnage de Gérald une voix légère et la prestance d'un jeune officier plein d'allure. Billot incarnait le rude personnage de Nilakantha qui n'est pas exactement dans son registre mais à qui il a donné beaucoup de grandeur farouche en même temps que la tendresse de « Lakmé ton doux regard... »

Mlle Yvonne Girard dans le rôle de

Malliha, Mlle Suzanne Demure et Miry dans ceux de Miss Ellen et Miss Rose, Mme Lacroix dans Mrs Bentson, Pierre Deloger en Frédéric et Sanne dans Hadji, complétaient la distribution de cette soirée.

Signalons le premier ballet indou du deuxième acte, réglé par Mme Martinon, et dansé par le ballet dans un très bon style oriental. Mlle Blinova, première danseuse étoile et son partenaire M. Froman ainsi que Mlle Adabache, première danseuse, furent excellents.

Le Maître G. Lauweryns interpréta la partition de Léo Delibes avec beaucoup de tact et de sensibilité.

Félicitons également le régisseur général M. Paul Lys pour les décors et la mise en scène.

Nous espérons qu'à la suite de cette excellente soirée nous aurons encore une fois cette année le plaisir d'entendre Mlle Janine Micheau, la charmante interprète de Lakmé.

CHIENS BOXER

— Six semaines —

A VENDRE

Téléphoner Villa Minerve 4-69
de 12 heures à 15 heures

Le Prince Igor La Damnation de Faust

Ce sont deux véritables régals de musique qui nous ont été donnés lundi et mercredi au Grand Cercle : *Le Prince Igor* et *La Damnation de Faust*, avec la Grande Chorale du Luxembourg sous la direction du Maître Lambotte.

Nous ne pouvons que féliciter M. A. Chazy, directeur artistique, d'avoir organisé ces deux soirées qui sortent vraiment de l'ordinaire.

Dans l'opéra de Borodine, comme dans la Légende dramatique de Berlioz on sentait l'excellence de la Grande Chorale du Luxembourg. C'est, sans conteste, le meilleur ensemble vocal d'amateurs que nous ayons entendu jusqu'ici. Point de faux brillant, mais une interprétation exacte et scrupuleuse du texte musical ; une justesse et une mesure rigoureuse. Les voix sont équilibrées et, dans chaque timbre, parfaitement fondues. Les tutti d'alti et de ténors nous ont montré que ces deux parties trop souvent mal tenues dans les chorales d'amateurs dont les ténors ne peuvent tenir des notes hautes sans crier et dont les altos ne peuvent justifier leur appellation, possèdent, aussi bien que les soprani ou les basses des éléments dont le timbre cor-

respond exactement à la dénomination d'alto ou de ténor.

Le Maître Lambotte, directeur du conservatoire de Luxembourg, assurait une conduite parfaite des chœurs et de l'orchestre. On sent qu'il connaît à fond les partitions qu'il dirige, assurant les départs avec une exactitude remarquable. Mais ce qui est surtout admirable, c'est la façon dont il fait passer sa compréhension de l'œuvre et sa sensibilité dans les chœurs et dans l'orchestre. L'interprétation est soutenue d'un bout à l'autre par un souffle profond. De la douceur de l'air « O fleur fanée » à la puissance des fameuses Danses polovtsiennes, les nuances les plus riches prennent place naturellement et l'on sent que toute cette masse chorale vibre parce qu'elle vit ce qu'elle chante.

LE PRINCE IGOR

Les larges proportions et la richesse orchestrale de l'opéra de Borodine en font une œuvre inoubliable.

La Sélection de Concert que donnait lundi soir la Chorale du Luxembourg a enthousiasmé les auditeurs malheureusement trop peu nombreux.

M^{me} Cl. M. Boons, soliste des concerts Colonne et Lamoureux, tenait le rôle de Jaroslava. La cantatrice possède une voix de mezzo très étendue que nous aimons surtout dans le registre bas où son timbre est merveilleux. Elle a mis dans ce rôle une émotion prenante et les récits, empreints de tristesse résignée et parfois du désespoir de l'épouse d'Igor, prenaient dans sa voix un accent pathétique. Son partenaire, M. Jaans, donnait au rôle d'Igor, une fière allure avec sa voix puissante et bien timbrée. Nous avons surtout aimé cette sorte de leitmotiv courageux dans le récitatif du prisonnier.

Une contralto (Mlle François) faisait la fille du Khan des Polovces ; son chant d'amour dans la nuit était très émouvant. Le rôle de Vladimir, bien tenu par M. Angenot, celui d'Ovlour (M. Wester) et celui de Kontschak (M. Sontag) complétaient cette excellente distribution.

Parmi les chœurs il faut citer celui de l'introduction, viril et fier, puissamment orchestré ; puis la finale éclatante du départ d'Igor.

Au deuxième acte, le chant des jeunes filles « O fleur fanée », mélodie douce et alanguie, contraste avec la puissance formidable des « Danses polovtsiennes » qui furent enlevées dans un style grandiose et tourmenté aussi bien par l'orchestre que par les chœurs. Mentionnons encore le final d'allégresse du quatrième acte qui est le couronnement choral et orchestral du Prince Igor.

LA DAMNATION DE FAUST

Cette œuvre de Berlioz est peut-être la plus belle et la plus riche de l'auteur de la « symphonie fantastique ».

Voir la suite page 16.



Clotilde SAKHAROFF, la partenaire d'Alexandre SAKHAROFF qui dansera le Mardi 9 Août au Grand Cercle

Weekly London Letter**Tea**

By Joseph Martin

According to Chinese legend, the virtues of tea were discovered nearly 4,700 years ago, but the earliest reference to it in European literature was towards the end of the 16th century. First used as a medicine, it later became popular as a drink. Today it serves both purposes. In Great Britain nearly everyone drinks tea as an ordinary beverage; but to an enormous number of people it serves also as a stimulant. Modern life is lived under such high pressure and at such a pace that the consequent nervous strain and physical fatigue call for a gentle stimulant of some kind, and in tea most British people find one that is pleasant to take, cheap, everywhere available and, when properly made and drunk in reasonable quantities, harmless.

The first tea was brought from the East to Europe, it is said, in 1610 by the Dutch East India Company. Soon afterwards it was introduced into Great Britain, mainly as a curiosity, and it caught the fancy of the fashionable world. The price then ranged from £6 to £10 a pound. In 1658 the first sale of tea in England was advertised, the price by this time having dropped to less than £3 a pound. It grew in popularity during the 17th and the 18th centuries, when it was still known as the « China drink ». Then came a remarkable series of changes. Early in the 19th century the centre of the tea industry shifted from China to India, Ceylon and the Netherlands East Indies, and the drinking of Indian tea became popular. (Legend has it that tea was introduced into China from India by a Hindu priest, and it was thus returning to its natural home!) According to Sir Alfred D. Pickford, Chairman of the International Tea Market Expansion Board, writing in a recent issue of the *Daily Telegraph and Morning Post*, British subjects drink some 97,500,000,000 cups of tea every year, mainly provided from the bountiful tea gardens of the British Empire. In 1935, there were more than 1,300,000 acres under tea cultivation in India and Ceylon, employing 2,000,000 men and women and £100,000,000 of invested capital, and producing 650,000,000 lbs of tea a year. Of this production nearly 70 per cent is consumed by British subjects at home and overseas, the rest being exported to every country in the world.

In spite of the tax levied on it, tea is one of the cheapest drinks. One authority estimates that a pound of good tea will make 200 cups of this refreshing beverage. Using a tea at 4/2 a pound — which is a very high price, the average housewife pays less than this — the cost works out at

only one-farthing a cup. Considering its cheapness and the many remarkable qualities which recommend it to men, women and children of all classes, it is no wonder that tea has become such a popular British drink. That popularity has steadily increased. In 1841 the consumption per head of population was 1.4 lb. In the next 50 years it rose to 5.4 lbs., then to 6.2 in 1901 and 8.9 in 1925; ten years later it was 9.4 lbs. (It might also be noted that in no country in Europe at any rate can one get such tea to drink as in Great Britain).

A few years ago an enquiry was held among a considerable number of people as to when and why tea was drunk in the average British family. It was found that, among the persons questioned, 96 per cent took tea at breakfast. Almost as many, 88 per cent, took afternoon tea — the proverbial English « five o'clock tea »; and more than 30 per cent had a cup of tea in the early morning. Among the many reasons given for their liking for it, the two most important were the flavour of the tea and its stimulating qualities — women put the flavour first, men the stimulating qualities. Both men and women paid tribute to tea's thirst-quenching qualities, men rating them twice as highly as women.

Occasionally one hears or reads critical comment on the excessive drinking of tea among many sections of the British working classes; but the criticisms do not appear to be justified by the facts. Medical evidence seems to show that the popular belief in tea as a healthy stimulant is justified and that its effects are rarely deleterious. One medical expert, writing on the subject in the *Daily Telegraph and Morning Post*, summed up his remark thus: The cup of tea is not only a pleasant but a very helpful item in the lives of nearly 100 per cent of the people of Great Britain.

L'Habit Vert

Est-il besoin de faire l'éloge de l'Habit Vert? Le chef-d'œuvre immortel de R. de Flers et Caillavet nous arrive avec le prestige de son nom et riche de l'immense succès qu'il avait remporté dans les salles parisiennes. L'Habit Vert, satire tout à la fois bougonne et spirituelle des milieux académiques, film rempli de situations cocasses et de saillies réjouissantes, a le mérite d'être présenté avec une mise en scène luxueuse et d'être interprété par une pléiade d'acteurs français aimés du public. Elvire Popesco, Meg Lemonnier, André Lefaur, Jules Berry, Victor Boucher, autant dire que les réalisateurs ont mis tous les atouts dans leur manche, mais n'est-ce pas naturel quand on s'est donné pour mission de plaire au public en lui présentant le meilleur spectacle?

« Tour de France » !...

Lundi 23 juillet. — Toute la journée, la ville a connu une animation extraordinaire. Des groupes de jeunes cyclistes parcourent les rues en tous sens. Il y en a de tous les coins de la Savoie, quelques-uns même, viennent de beaucoup plus loin. C'est quelque chose comme une invasion de sauterelles montées sur boyaux — car, bien entendu, tous les vélos sont des vélos de course, ça fait tellement mieux! —

Des groupes circulent d'hôtel en hôtel à la recherche d'une chambre quasi introuvable. Partout la même réponse accompagnée d'un sourire à la fois embarrassé et satisfait: « Que voulez-vous, avec ce Tour de France... » Enfin on finit toujours par trouver un billard encore libre ou une salle de bains.

L'après-midi, dès quatre heures, alors que l'arrivée est prévue pour 6 heures, les tribunes du boulevard du lac commencent à se remplir; elles seront pleines bien avant l'arrivée des « Géants de la route » comme les appellent les sportifs. Pour donner une idée de l'affluence, disons que la recette fut de 28.000 francs.

Sur la ligne d'arrivée, en plus du service d'ordre et des officiels du Tour de France, on remarque M. le docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains, et les adjoints; M. Henri Clerc, ancien maire, etc...

Ces messieurs les coureurs se font attendre, mais on leur pardonne tout et personne ne proteste. On regarde passer les voitures publicitaires. Les bruyants éclats des hauts-parleurs réveillent les échos des « rochers muets » que Lamartine avait habitué à des propos moins sonores.

La « resquille », procédé à la mode, se pratique à grande échelle aujourd'hui, d'autant mieux que l'exemple vient d'en haut. N'avons-nous pas vu le commandant de gendarmerie transporter une chaise pour permettre à une dame de franchir la clôture!...

L'arrivée est imminente; journalistes et photographes s'installent sur la ligne de façon à ce que le public ne puisse rien y voir. Le chronométriste est sous pression; le père du Tour inspecte l'horizon; Biscot pérore; les radioreporters chuchotent en grand mystère à l'oreille de leurs micros. C'est toute l'énorme organisation de l'usine « Tour de France » qui est là sous nos yeux, il ne manque que les coureurs et... les voilà.

Un homme arrive seul, puis le peloton noir des Belges avec la tache claire du maillot jaune et d'un maillot français. Aussitôt les spectateurs sont galvanisés; ils sautent les barrières, se ruent sur la piste. La maréchaussée charge, sans grand résultat d'ailleurs, mais pour sauver l'honneur.

Nous ne nous étendrons pas sur cette arrivée, ni sur l'étape qui la précédait; les quotidiens nous en disent assez dans la rubrique qu'ils consacrent chaque jour au Tour et qui va de trois colonnes à deux pa-

ges suivant le genre du journal.

Quand on a applaudi les premiers, rendu hommage au courage des « lanternes rouges », le spectacle se transporte sur la place de l'Etablissement Thermal.

Là, c'est la foire. Dans la cacophonie des hauts-parleurs publicitaires, une foule énorme entoure les voitures. On s'écrase pour attraper des chapeaux en papier, des tracts qu'on jettera dans deux jours, de petits objets sans valeur ou des échantillons insignifiants. C'est un déchaînement qui devient rapidement brutal chez certains.

De l'Etablissement thermal, de temps à autre sort un monsieur bien propre, élégant qui n'a rien de commun avec ces pantins sales que nous avons vu tout à l'heure à l'arrivée. C'est cependant un coureur. Mais allez donc l'identifier maintenant qu'il n'a plus de numéro dans le dos. On crie un nom au petit bonheur, tant pis si on tombe à côté.

Après une soirée de vacarme, tout le monde alla se coucher. Et, le lendemain, c'était jour de repos pour les coureurs qui durent rester coucher tout le temps, car leurs admirateurs ne réussirent pas souvent à les apercevoir.

L'après-midi, au Petit Port, M. G. Rey, le sympathique animateur de la plage organisait une fête très réussie en l'honneur des coureurs qui se gardèrent bien d'y venir. Cela vaut d'ailleurs beaucoup mieux pour eux; jamais les délices de Capoue n'ont donné de courage aux guerriers. Il y avait tout de même foule à la plage pour écouter le jazz Manolo Bel dans ses attractions désopilantes; les caricaturistes humoristiques Jack Alain et Paul Grail présentèrent un numéro de caricature très drôle et très habile; le corps de ballet du Grand Cercle dansa le ballet de Lakmé dont nous parlons dans le compte rendu du théâtre. Puis Manolo Bel fit tourner les couples. Et on se passa fort bien de ces messieurs les « géants de la route ».

Ceux-ci repartirent le lendemain sans tambours ni trompettes à l'heure où les honnêtes gens dorment encore, propres comme des « sous-neufs » et enchantés de l'accueil d'Aix-les-Bains.

Baigneurs! Pour ne pas perdre les bienfaits de votre cure:Portez tous, Monsieur **La Thermic** comme Madame.

CEINTURE en tulle de laine élastique, garantie lavable, indispensable contre les douleurs du ventre et des reins, aux trileux et aux sportifs. 65 et 85 fr.

Et vous, Madame, demandez la *Culotte Thermic* spécialement étudiée pour les commodités et l'élégance de la cure... 175 fr.La *Thermic*, modèle déposé par Madeleine ABRAMIN, 55, Champs-Élysées-Paris, se trouve en dépôt à la

Chemiserie NIKY, 6, rue des Bains.

PRETS
sur
BIJOUX

par la

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES

Téléphone 41.561

DE GENÈVE 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

aux meilleures conditions

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Samedi 30 Juillet

Carmen

avec ANDURAN, LUCCIONI et BILLOT

Dimanche 31 Juillet

La Belle Marinière

Comédie en 3 actes de M. Achard
avec Marie BELL

Lundi 1^{er} Août

Club du Faubourg de Paris

avec Georges de LA FOUCHARDIÈRE

Mardi 2 Août

La Pension Watson

ou *l'Anglais sans larme*

Comédie de Terence Rattigan

Mercredi 3 Août

Concert Cortot

Jeudi 4 Août

Dans sa Candeur Naïve

avec Vera KORÈNE et Paul BERNARD

Vendredi 5 Août

Louise

avec Vanni MARCOUX, AGNUS et Jean NEQUECAUR

TOUS LES JOURS :

En Matinée à 16 h. 30, et en Soirée à 21 h. 30

DANCING

avec le célèbre Jazz MANOLO BEL y sus MUCHACHOS

BOULE ROULETTE BACCARA

Avenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —

REX

Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 28 Juillet au Mercredi 3 Août

Le plus grand film de l'année proposé pour la Biennale de Venise

Le Quai des Brumes

d'après le roman de Pierre MAC ORLAN

Le sujet profondément humain, l'atmosphère lourde et impressionnante, font de ce film, supérieurement réalisé, une œuvre passionnante,

interprétée par Jean GABIN Michèle MORGAN
Michel SIMON Pierre BRASSEUR LE VIGAN

Du Jeudi 4 au Mercredi 10 Août

Les Disparus de Saint-Agil

L'action située dans une pension de garçons est tour à tour mystérieuse, originale et charmante, interprétée par

Eric VON STROHEIM Michel SIMON
Armand BERNARD Serge GRAVE

Actualités Paramount en 1^{re} semaine

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma

Av. de la Gare

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 28 Juillet au Mercredi 3 Août

Elvire POPESCO Jules BERRY Victor BOUCHER
dans le légendaire succès de Robert de Flers et Caillavet

L'HABIT VERT

Satire brillante à la fois bouffonne et spirituelle des milieux académiques
avec LARQUEY Meg LEMONNIER et André LEFAUR

Aux ACTUALITES et à la demande générale, les fêtes
— en l'honneur des Souverains Britanniques à Paris —

Du Jeudi 4 au Mercredi 10 Août

Pierre-Richard WILM et Annie VERNAY
dans une production éblouissante

ORLOFF et TARAKANOWA

La plus grandiose reconstitution historique réalisée en France depuis Mayerling
Par son envergure, la richesse de ses cadres, l'exceptionnelle beauté
de son sujet, *Orloff et Tarakanowa* est le film qu'il faut voir...

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma

Avenue
Victoria

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 28 Juillet au Mercredi 3 Août

Marcelle CHANTAL et Raymond ROULEAU
dans un film d'amour et de passion qui rappelle
la plus émouvante erreur judiciaire du siècle dernier

L'AFFAIRE LAFARGE

Un film de Pierre CHENAL, tiré du récit d'Ernest FORNAIRON
(paru dans *Paris-Soir*) avec Pierre RENOIR et Erich VON STROHEIM

Au même Programme : Un film d'aventures : LE DEMON DE LA VITESSE

Du Jeudi 4 au Mercredi 10 Août

FERNANDEL et Orane DEMAZIS
dans le dernier film de Marcel PAGNOL

LE SCHPOUNTZ

Marcel Pagnol a multiplié ici les scènes comiques, satiriques, touchantes, ingénieuses, inattendues. On rit, on est ému parce sous cette farce la vérité éclate.

Aux côtés de FERNANDEL et Orane DEMAZIS vous verrez
Léon BELIERES Robert VATTIER et CHARPIN

SAVOY Cinéma

Tél. 858

Tous les jours : Matinée à 13 heures 45 - Soirée à 20 heures 45

La Nouvelle Direction du SAVOY Cinéma
est heureuse de vous présenter ses salutations et de vous
convier à ses spectacles choisis digne de sa réputation

Au SAVOY... Rien que des beaux films

Du Mercredi 27 Juillet au Mardi 2 Août

Ces Dames aux Chapeaux Verts

d'après le roman de Germaine Acremant
avec Marguerite Moréno, Alice Tissot, Larquey, etc...

Édition Spéciale Complète

de la Visite des Souverains Anglais en France

LA SEMAINE PROCHAINE

Du Mercredi 3 Août au Jeudi 9 Août

Charles BOYER Claudette COLTERET

dans

Cette Nuit est notre Nuit

To Night's our Night

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

Entrée Libre

Entrée Libre

Matinée : Dimanches et Fêtes

TOUS LES SOIRS

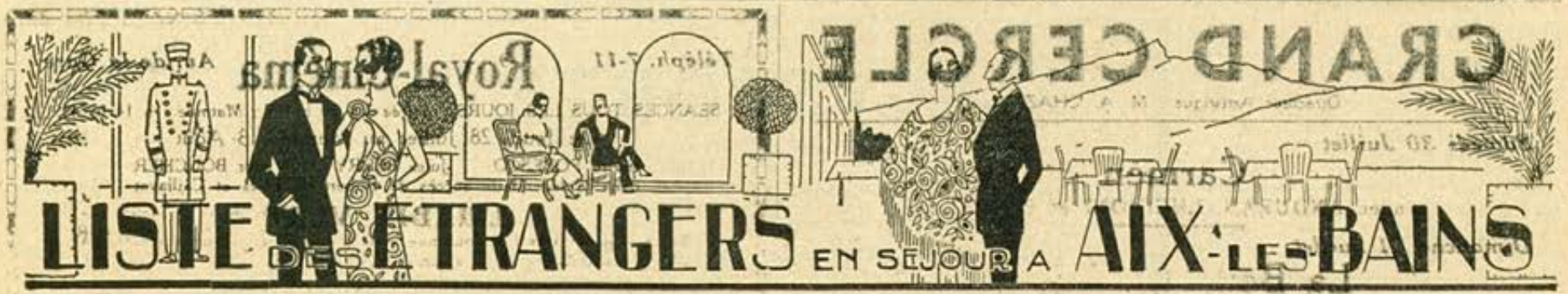
DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE



BERNASCON REGINA HOTEL
 • Le meilleur Hôtel •
 Clientèle la plus sélecte
 Situation et vue splendides. Grand parc
 Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

- | | |
|-----------------------------|-------------------|
| Mr and Mrs Ballarín | Londres |
| Mr and Mrs Kearly Charles | England |
| Mr and Mrs Cripps Leonard | Liverpool |
| Mrs Gosler | New-York |
| Honorable Lady Keppel Alice | Florence |
| Mr Montaner M.C. | Montevideo |
| Mr and Mrs Bernard George | New-York |
| M. et Mme Burlin Louis | St-Dié |
| Mr and Mrs Cowen Josua | New-York |
| Mr and Mrs Merton Ernst | England |
| M. et Mme Fontaina R. | Montevideo |
| Mrs Reynolds L. | London |
| Mr and Mrs Reynold Jean | New-York |
| Mr Cripps A. | London |
| M. et Mme Kleinmann Ernst | Paris |
| M. et Mme Botto | Paris |
| Mr and Mrs Halsted Arthur | London |
| Mrs Slater E. | Washington |
| Duchesse de Villarosa | Livorno |
| Mrs Reid J. | London |
| M. Lespinasse | Neuilly-sur-Seine |
| M. et Mme Gamsaragan T. | Paris |
| M. Bassali | India |
| Mrs Croll A. | London |
| Miss Ross Kathleen | Sussex |
| M. Adam M.L. | Paris |
| Mrs Van Thal | Londres |
| Mr Jehangir | Bombay |
| Mr Spencer G. | London |
| Mr Freble S. | London |
| Mr Smith P. | London |
| Mrs Jjinshaw M.F. | Bombay |
| Mrs Rawitser T. | New-York |
| Mr and Mrs Harwey John | India |
| M. et Mme Ciprut Ph | Paris |
| M. et Mme Del Carril | Paris |
| M. Guerin Paul | Paris |
| M. George R. | Paris |
| M. Journu R. | Bordeaux |
| M. Neumann | Paris |
| M. et Mme Patel R. | Bombay |
| Mme Galperin E.S. | Londres |
| M. et Mme Patel P.M. | Bombay |
| M. Baudry M. | Paris |
| M. Maitre G. | Paris |
| Mr and Mrs Reed J. | Greenwich |
| Mrs Altmann K. | England |
| Mrs Hirschsohn L. | England |
| Mrs Zucker R. | New-York |
| Mrs Stix | New-York |
| Mr Bandy B. | New-York |
| Mrs Froley S. | St-Louis |
| Mme Jérôme M. | Paris |
| M. Sheen | Zurich |
| Miss Reid | Londres |
| M. et Mme Duizepd H. | Paris |
| M. Perlo A. | Turin |
| Mr and Mrs Orbach G. | Londres |
| M. et Mme Hirsch | Paris |
| Maharajah of Kapurthala | Paris |
| Marquise Cavriani | Paris |
| MM. Calderon | Paris |

Dégustation Cintra
 PLACE DU REGARD
 Cadre intime/Consommation de 1^{er} Choix

AMERICAN BAR - TAVERNE
 Bières d'Alsace et Etrangères
 Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE
 DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialité Permanente Teinture Manucure & Massage

7, Avenue de la Gare
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
 AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
 Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
 POROLASTIC

HUGUETTE

19
 RUE DU CASINO

Toutes les Jolies Fleurs présentées par

MARINIC

ex-Première de la Maison Baumann de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
 AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
 G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO
 LE CINÉMA
 LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE
 Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
 EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. G. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

HOTEL MIRABEAU
 Tout premier ordre dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis. Championnat — Garage — Tél. dans chaque chambre relié au réseau
 Tél. 306-355

- | | |
|---------------------------------|------------|
| Docteur de Champassin | France |
| M. Badin et Mme | France |
| M. P. Pradeau | France |
| M. S.F. Gold | Roumanie |
| M. et Mme M. Bouchez | France |
| M. G. et Mme Laligant | France |
| M. G. Umansky | France |
| Sénateur Jossot et Mme | France |
| M. M. Bruckmann | Suède |
| Dr et Mme M. Maccas | Grèce |
| M. P. Leroy | France |
| Mme E. Vis | France |
| M. et Mme A. Matoquin | Belgique |
| Mme L. Ziesenis | France |
| Mrs R. de Costa | England |
| Mr and Mrs S. Zeff | England |
| M. et Mme M. Horovick | France |
| M. et Mme P. Stroobant | Belge |
| Mr and Mrs E. West | England |
| M. L. Heilbronn | France |
| M. F. et Mme Ronsenbaum | Hollande |
| M. et Mme G. Huguet et famille | France |
| M. et Mme Nordman | Suisse |
| M. et Mme F. Dahl | Norvège |
| M. et Mme B. Kauffman | France |
| Dr D. Norris et famille | England |
| M. et Mme P. Richmond et Party | France |
| Mme P. Huvelin | France |
| M. et Mme G. Le Maréchal | France |
| Mme C. Randon | France |
| M. et Mme E. Toby | France |
| M. A. Toby | France |
| M. O. Ganz | Hollande |
| Mme D. Mieg | France |
| M. et Mme R. Gasquet | France |
| M. El Omary Bey | Egypte |
| M. et Mme L. Coquelle | France |
| M. et Mme G. Badin | France |
| Mlle Badin | France |
| M. Delahaye | France |
| M. et Mme Fernandez R. | |
| Mme Fichof R. et M. | |
| Mme Zadoc L. | |
| Mme Rein R. | Paris |
| M. et Mme Chiesa | Italie |
| M. et Mme Van Heggen et famille | Belgique |
| Mr and Mrs S. Berkeley | Angleterre |
| M. et Mme Metzger | Paris |
| M. A. Meyer | Suisse |
| M. P. Rohling | Hollande |
| M. Arnold Eras | Hollande |
| Me Léon Dreyfus | Paris |
| M. M. Maier | Milan |
| Mrs E. Goldrei | London |
| Mrs L. Bennel | London |
| Mrs E. Olivier | London |
| Mr G. Ceccato | London |
| Mr and Mrs Fred Hall | London |
| M. et Mme E. Ruziewicz | Paris |
| M. A. Block-Black | Paris |
| Mme H. Duinge | Paris |
| Mme F. Mossevi | Italie |
| Mme C. Demajo-Durazzo | Paris |
| Mme Joel | Paris |
| Mme B. Berger | Varsovie |
| M. H. Raoul-Georges | Paris |
| Mr and Mrs C.E. Rigby | Angleterre |
| M. et Mme Laufer | France |
| Mr and Mrs S. Cohen and son | London |

A VENDRE à PARIS fg Saint-Antoine
GRANDE PROPRIÉTÉ
 Construction ancienne et terrain libre. 3.600 mètres carrés de superficie et 40 m. de façade. S'adresser au Bureau de la Revue qui transmettra.

Mme A. Bethoux Paris
 Mme E. Bergeret Vichy
 M. et Mme G. Lemaitre Paris
 Mme A. Goni Paris
 M. et Mme N. Vatimbella France
 Mme E. Flachfeld France
 Dr W.S.P. Copeman London
 M. et Mme G. Brécheux Paris
 M. R. Snepvangers Belgique
 Mr and Mrs Mc Cann Liverpool
 Commandatore G. Pirelli Italie

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
 Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr N. Jacobs London
 Mme F. Marten Von Craven Paris
 Mlle Andrée Gérard Paris
 Mr and Mrs Repley New-York
 Mr Max Lindemann
 Mr Cohen London
 Mr and Mrs Charles Oppenheim New-York
 M. et Mme Hakker Amsterdam
 Mr and Mrs H. Kitson Leeds
 Major and Mrs John Reid London
 Mr and Mrs Julio Bittencourt London
 Mrs Nyman London
 Mme et Mlle Lefort Paris
 M. et Mme Maurice Petsche et leur fils Paris
 Mr Samuel Soref London
 Mme André Reygnier Monaco
 Mme Paul Graupe Paris
 Mrs Margaret Pedler London
 Miss Flora Warhurst London
 Amiral Paul et Mme Guépratte Brest
 Mme Marguerite Rouquette Paris
 Mme Gabrielle Roure-Portier Cap d'Ail
 Mr and Mrs William Martin New-York
 Miss Flora Scaramella Boston
 Mrs Mary S. Campbell Canada
 Mrs Buchanan Canada
 M. Bernard Deville-Marigny Marseille
 Mrs Ada Chadwick Monte-Carlo
 Comte Raoul d'Harambure Paris
 Mr and Mrs B. Sourasky London
 Mrs Mabel Ould London
 Mr Sidney Beer London
 Mrs A. Rathbone London
 Famille François Marrel Ste-Catherine
 M. René Sonnerly Neuilly-sur-Seine
 Mr and Mrs Herbert F. Loud London
 M. Siegfried Bieber Tessin
 Mr and Mrs Sperber New-York City
 Mrs M.A. Whitaker London
 Mrs Greenwood London
 Comtesse Françoise de Casteja Paris
 Mrs Isabella Dexter Boston
 Vicomte et Vicomtesse de Blanchonval Nice
 Mr and Mrs Louis Jaffee New-York
 M. et Mme Justin Dreyfus Mulhouse
 Lord Carnavon London
 M. Barrage Paris
 Mr and Mrs Walter Hedley London
 Sir Henry and Lady Rothband London
 M. et Mme R. Thion de la Chaume Paris
 Mrs Will. Gordon Paris
 Baron et Baronne Von Seidlitz Paris
 Mr Walter Buckner New-York
 Mme Achille Fould Paris
 Mme Henticot et famille Paris
 Mr Walter Jacobson Paris
 Mr Morton Jacobs New-York
 Mme Hugo Andresse Bruxelles
 Mrs A. Wallman London
 M. et Mme D. Van Dam Amsterdam
 Mr David Ansbacher New-York
 Mrs Henry Goldman New-York
 Mrs Rose Kaufmann New-York City
 Mme Perry Monte-Carlo
 Mr and Mrs A. Edwards London
 Mrs F.B. Lembergh Le Touquet
 Mrs Elisabeth Harvey Bucks
 Mrs D. Sattin London
 Mr and Mrs Hill New-York
 Mrs L. Wechsler New-York City
 M. Jean Roubaud Marseille
 Mr and Mrs N. Bernstein New-York
 Mrs J. Burger New-York
 M. et Mme Albert Dubosc Ste-Adresse
 Mrs J.R. Drexel Paris

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

GRAPHOLOGIE
 CHIROLOGIE
 ASTROLOGIE
 RADIESTHÉSIE

GEORGES DARCHIEUX
 "STUDIO SYNTÉTIC"

19, Rue Claude-de-Seysel
 AIX-LES-BAINS

Reçoit le :

Jeu. Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

M. H. Neilson Paris
 M. G. Zigmolas Paris
 Mrs L. Croll London
 Mr Sam. Feckheimer New-York
 Mr and Mrs N. Ware Cap-Martin
 Mrs D. Pope London
 Mrs B. Baron London
 M. et Mme S.J. de Vries Amsterdam
 Lord Hirst of Witton London
 Mrs Bache Kayser New-York
 M. et Mme Sam. Amar Istamboul
 Reja and Rani Mukne of Jawhar Jawhar
 M. et Mme David Schnur et famille Paris
 The Hon. Mrs Sam. Vestey London
 Mr Thomas Howarth London
 Mr and Mrs Louis H. Lebus
 M. et Mme Joseph Pauly Caracs
 M. et Mme Ernest Mans Genève
 M. Gérard Langelaan Asnières
 Mr and Mrs Robert B. Honeyman New-York City
 Mme M. Brouillet Paris
 M. et Mme Ruben Kleinkramer
 M. Jacques Jamain Paris
 M. et Mme Joseph Orlando Paris
 Mr S. Blick Manchester
 Mr Hugh Crawford New-York
 Mr and Mrs M.K. Cohen New-York
 Mrs Alphonse Beer London
 Mrs Florence Strauss
 Mrs Albert Gowen Kingston Hill
 Mrs Walter Payne London
 Mr and Mrs Cameron Hughes London
 M. Pierre Digne Marseille
 M. et Mme Yves Dubosc Paris
 Mrs Ethel Rees Alexandrie
 Mrs Alice Tilbrook Alexandrie
 Mrs Florence Deane Alexandrie
 Mr and Mrs A.H. Lévy New-York
 M. et Mme Sam. Amar Paris
 Mlle Loreau Paris
 Mr G. Lyttelton-Rogers London
 M. Raymond Mazel Paris
 Mme C. Willy Paris
 Mr and Mrs F.W. Panther Northampton
 Lady Henriette Lavis Paris
 Mr and Mrs Sam. B. Hood London

M. Fould Fils Paris
 Mlle Louise Poyet Berne
 Capt. Edward Habor London
 Comte et Comtesse Bagunenault de Puchesse Lyon
 Mr and Mrs W. Howard-Williams Banbury
 Mme N. Faure Paris
 M. et Mme P. Marchal Neuilly-s-Seine
 Mrs E. Rothchild New-York
 M. et Mme Gaston Martin Paris
 Mme Paul Firino Martel Cognac
 M. Johannes Dupraz Paris
 M. H. Ainsworth Paris
 Mr H. Huffer New-York
 Mrs Edward Siegman New-York
 M. Alphonse Berteletti Genève
 M. Lévy Paris
 Dr Marcel Bonnet Rive-de-Gier
 Mr Whitaker and Son
 Mr and Mrs Victor Miral Neuilly-s-Seine
 M. S.F. Van Oss La Haye
 M. Alfred Lambert Paris
 Lt-Col. and Mrs Eaton-Ostle London
 M. H. Adjemoff Paris

HOTELS P.-L.-M.

DU MONT-REVARD

LEÇONS

Français-Anglais-Italien

Professeur diplômée B. S.

Mme A. FARDE-BRAVET

12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08

Former French Mistress
 at Bickley-Belmont School (Kent)

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de Marlioz

PRIX MODÉRÉS

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
 Entre les Casinos et près des Thermes
 150 chambres, toutes avec bains ou w.-c
 Prix très modérés. Situation incomparable

Mrs Strouse New-York
 M. et Mme Wright Monte-Carlo
 Mme de Rosière Nancy
 Mme Lazarus
 M. et Mme d'Artois Liège
 Mrs Hay Wilson London
 Comtesse de Surville Paris
 Comte de Villeneuve Nice
 Mrs Langhorne Wister Florence
 M. et Mme Dreman Krasucky Paris
 M. et Mme Gérard Nancy
 M. Haberer Genève
 M. et Mme Fourgeaud Mazamet
 M. et Mme Hamelin Paris
 Mr Dymond London
 M. Louis Dabrowa-Gornitza
 Mme Bec et famille Paris
 Mme Carlin Nice
 M. et Mme Baretzky Paris
 Mme Martel Béziers
 Mme Carlin Nice
 Mr Omeagher London
 Mrs Gawron New-York
 Mme Schreiber Anvers
 Mme Brown New-York
 Mr and Mrs Wiener London
 Mrs Jessop London
 M. et Mme Goldschmid Paris
 M. et Mme Geymüller Bâle
 M. et Mme Van Gelder Amsterdam
 Mlle Alexandre Paris
 M. et Mme Risser Rouen
 M. et Mme Kahn Strasbourg
 M. et Mme Dreiman Paris
 M. et Mme Liberman Bruxelles
 M. et Mme Baretzky Paris
 Mme Costes Montpellier
 Mmes Heys Lewis London
 Mmes Niess, Vessaz, Blanc Lausanne
 M. et Mme Mannens Bruxelles
 Mme Arpaud Lyon
 Mme Fort Béziers
 Mme Martel Béziers
 Mmes Dickstein Bruxelles
 M. et Mme Milne Monte-Carlo
 M. et Mme Reinders Folmers
 Patterson N. Y.
 Mr Klenert New-Jersey U.S.A.
 Mme Bejaud Paris
 Mme Schmoll Paris
 M. et Mme Carles Oran
 M. Major Gènes
 M. et Mme Lacomblez Paris
 S.E. le Ministre Floresco et Mme Bucarest
 M. et Mme Zintzos Nice
 M. et Mme Anderson
 Johannesburg Rhodesia
 Colonel and Mrs Whitaker London
 M. et Mme Gérard Darney
 M. Stamadiadi Bucarest
 M. et Mme Tabacovici Bucarest
 M. et Mme Couvette Le Havre
 M. et Mme Rosenblatt Meran
 M. et Mme Edmunds Surrey
 Mme Barotte Paris
 M. et Mme Morton London
 Mr Djanogly London
 M. et Mme Falleur Nice
 M. Fourgeaud Béziers
 M. et Mme Bik Den Haag
 M. Cornet Marseille
 Mr and Mrs Hudson England
 Mr Drake Smith England
 M. et Mme Asfar Nice
 M. et Mme Dunscomb Capri
 Mme Ogano St-Etienne
 M. et Mme Laney St-Etienne
 M. et Mme Goetschel Bâle
 M. et Mme Maure Orléans
 M. Giully Constantine
 Mr and Mrs Gunn London
 Mr and Mrs Sedgwick London
 M. Magnon

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter

ANNECY et son LAC

GRAND HOTEL D'ALBION
 1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
 Près de l'Etablissement Thermal
 Restaurant en plein air
 Téléphone dans chaque chambre
 Tél. 6-33 et 0-20

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN
 Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
 AIX-LES-BAINS
 Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
 G. MOREL, propriétaire

HOTEL ASTORIA
 En face de l'Etablissement Thermal et des
 Sources - A proximité des Casinos

Mrs E. Mc Laughlin London
 Mrs Florence Turner London
 M. Grégoire Schlessberg New-York
 Mr and Mrs G. Reginald Simmons
 Mme Alice Dubost Bruxelles
 Mr and Mrs John Campbell Nice
 M. et Mme Joseph Christori Tourcoing
 M. et Mme Antoine Durat Bruxelles
 Baron de la Rochebrochart Marseille
 Mme Badion
 Mme Strick Neuilly-s-Seine

HOTEL BRISTOL
 UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas ur. Palace, mais un Hôtel de
 UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
 et. DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
 Prix très modérés

Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
 Mme F. Gompers Monte-Carlo
 Mr and Mrs James W. Gifford New-York
 M. et Mme C. Boulanger Paris
 Mr and Mrs J. Hilborn New-York
 Mme Lambert Paris
 M. J. Bohy-Debogis Genève
 Mme R. Nahum Istanbul
 Mlle H. Nahum Istanbul
 Mme A.P. Caplain Paris
 Mme L. Heudebert Paris
 Mme Veyssat Paris
 M. et Mme P. Longuet Paris
 Mlle M.Th. Picon Nice
 Mme F. Desnoyers Paris
 Mme Y. Desprez Paris
 M. M. Weiss Maastricht
 M. E. L. Cochu Paris
 M. et Mme J. B. Monnot Paris
 M. S.S. Michael La Haye
 Mlle M. Chanson Beaune
 Mr H.C. Gutteridge Cambridge
 M. F. Deutsch Genève
 Mme P. Grolacher Nancy
 Mme M. Hatt Strasbourg
 M. L. Biot Paris
 Lord Phin and Mrs Dupdee
 M. l'Amiral C. Husson Bizerte
 M. et Mme M. Benjamins Nimègue
 Mlle G. de Mendiola Paris
 M. et Mme B. Adler La Haye
 Mme M.T. Poncet Marseille
 M. A. Sozzi St-Gall
 M. O. Desax St-Gall
 Mr and Mrs J. Hasselkus London
 M. et Mme L. Braun Strasbourg
 M. et Mme O. Wolfers Bruxelles
 Mme M. Dubinston Nice
 Dr L. Iliesco Bucarest
 Mme C. de Cariola Rome
 Mme E. L. Cochu Paris
 Mme S. Friedmann Paris
 M. F. Mesnard Paris
 M. et Mme N. Couvillat Paris
 Mlle K.A.D. Potter Pau
 Mme J. Tocaty Jerusalem
 M. et Mme J. Bergon Sète
 Mme A.J.M. Repelaer Verdenhout
 M. et Mme J. Galibert-Pons Mazamet
 Dr et Mme P. Mallet-Guy Lyon
 M. et Mme M. Romans Lugano
 Mme L. Gerbie Paris
 Mme C. Fillol Paris
 M. et Mme J. Vernet Béziers
 M. et Mme J. Manwaring Neuilly
 M. et Mme P. Rendall Astley
 Dr et Mme A. Algan Epinal
 M. et Mme J. Gardanne Marseille
 M. et Mme M. Della Torre Busto Arsizio
 Mme et Mlle J. Dumortier Paris
 M. et Mme E. Benabencq Paris
 M. et Mme A. Gardanne Marseille
 M. et Mme A. de Tolnai Wien
 Mme Z. Renaut Boulogne-s-Seine
 Mme J.S. Robinson-Smith Paris
 M. et Mme J. Castro Alexandrie
 M. et Mme E. Contret Nice
 Mr and Mrs J.A. Schippers Haarlem
 M. et Mme A.G. Bosman Leiden
 M. et Mme de Bruggencase La Haye
 M. E. Manuilidis Le Caire
 M. et Mme Kufkeler La Haye
 M. et Mme C. Bortoli Paris
 M. et Mme E. Van Praag Bruxelles
 Mlle A. Costa Nice
 Marquise A. de Beaumont Paris
 M. et Mme E. Fuchs Paris
 Mrs P. Eaton Kelvedon
 M. et Mme R. Cuny Reims
 M. et Mme G. Grasso Torino
 Mlle M.R. Reclus Paris
 M. et Mme R.A.P. Sandberg La Haye
 Mr and Mrs S. Scheuer New-York
 M. et Mme M. Aghion Alexandrie
 Baronne Pfyffer Altshofen Alexandrie
 Mme B. Feissel Paris

M. Joseph Homberg Paris
 Dr et Mme Albert Paloque Paris
 Mme Jeanne Tachard Paris
 Mr and Miss Tuckey New Zealand
 M. et Mme Emile Laport Bruxelles
 M. Bazil Prasselof Paris
 Mrs M.A. Hearson London
 M. et Mme Samuel Lévy Sarrebourg
 M. et Mme Pierre Collin Braine-le-Comte
 M. et Mme Paul Ornstein Bruxelles
 M. et Mme Gaston Lézé Neuilly-s-S.
 Comte Dulong de Rosnay Paris
 M. et Mme Samuel Markovitch Paris
 Mr and Miss James Fairley Grangemouth
 M. et Mme Bauné Alfred Neuilly-s-Seine
 M. P.J. Tetrode Socsterleeg
 Mrs Snagge Ethel Liphooch
 Mr Brookway Gordon Liphooch
 Mme Schnabel Daisy Paris
 Mr and Mrs Gornick Raymond London
 Miss Nina Host Paris
 Docteur Rabut Robert Paris
 M. et Mme François Boisacq Bruxelles
 M. Devaux Paris
 M. Michel Bouvet Salins
 M. Serge Hébert Paris
 Mme Stella Stern Paris
 M. et Mme Paul Saffrey Lisieux
 M. et Mme Ch. Berthelier Paris
 M. et Mme L. Charlet Avignon
 M. et Mme Léon Baratz Paris
 M. et Mme Jean Juster Bucarest
 M. et Mme Emile Albanet Paris
 M. et Mme Marie Guillermeau New-York
 Mr E.A. Merckel Blackboys
 Mrs Grace Sunan Blackboys
 M. et Mme L. Tachet Lyon
 Mrs Edith Turner London
 Mrs Madeline Pack Hove
 Mrs A. Feldwicke Hove
 Mrs Johnson Margaret Hove
 M., Mme et Mlle Marx Georges Sourtrois
 Mr et Mrs Ellison Alfred Manchester
 M. et Mlle Bouvet Salins
 Mr Joseph Stanley London
 Mrs A.K. Fisher Banyon
 M. et Mme Pierre Courtot Neuilly-s-S.
 Mr O'Reilly Thomas
 Mme Cotte Pauline Grenoble
 M., Mme et Mlle Plant Henry Paris
 Mme Herfrith Marie Anvers
 Mlle Kirk Gladys Paris
 Mme Pictet Ferdinand Genève
 M. et Mme Camman Henry Lézignan
 M. et Mme Maier Roberto Istamboul
 Mme Vitalo Lombroso Paris
 M. et Mme Cournelle Paris
 Mr et Mrs Eccles Hove
 M. et Mme Valcourt Le Cannet
 M. et Mme Calderon Istanbul
 Mme Menahem Nellie Istanbul
 M. et Mme Relecon Raymond Paris
 Mlle Doudd Augusta Rennes
 Mme Rebuffel Paris
 M. et Mme Noël Ralut Paris
 Bruce and partner Birmingham
 Mr and Mrs Newnham Arthur Nice
 M. et Mme Schoenfeld Chani Anvers
 M. et Mme Chanter Edward
 Mrs Fiener May New-York
 Mme d'Estailleur Paris

MAISON
A. BUFFLE
 65. rue de Genève Téléphone 3.63

**PATISSIER
 CONFISEUR
 - GLACIER -**
 — Salon de Thé —
 Ses Chocolats - Ses Desserts fins
 Spécialité
 Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

HAUTE MODE
 Draperies Françaises et Anglaises
Gaston REVOL
 TAILLEUR pour HOMMES
 et DAMES
 4. rue Claude-de-Seyssel
 AIX-LES-BAINS
 Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

BOURDEAU
 Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
 terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
 Tél. 1
 Pour tous vos Imprimés
 L'Imprimerie Paul JACQUES



SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
 AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

M. et Mme Hasselkus J. London
 Mme S. Insermi Neuilly
 M. N. Dobrychine Athènes
 M. et Mme J.J. Montyn Amsterdam
 M. et Mme Lamy E. Lyon
 Mrs D. Cameron Petersbrug
 Mrs U. Carr Burnham

HOTEL BEAU-SITE et des Nouveaux Thermes

A côté des Nouveaux Thermes
 Face au Parc et aux Montagnes
 Pension depuis 80 francs
 Avec salle de bains, depuis 100 francs
 Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M., Mme et Mlle Bloch Sylvain Strasbourg
 M. et Mme Goldberg Joseph Nice
 M. et Mme Chaise Paris
 M. et Mme Edgard Berenson Paris
 M. et Mme Medaiski Moïse Paris
 M. et Mme Raynaud Guy Alger
 M., Mme et Mlle Hirsch Jules Strasbourg
 M., Mme et Mlle Schreurs Emile Nimègue
 M. et Mmes Thirionnet Rosette

Bontrichbenck
 M. et Mme Flobert Paul Paris
 Mr and Mrs Dunstan Wyadkam London
 M. et Mme Kornreick Ita Anvers
 Mme Bertrand Hélène Bucarest
 M. et Mme Van Praag Emmanuel

Bruxelles
 Mlle Junot Charlotte Paris
 M. Saint Léger André Lille
 M. Berthoud Yvan Lausanne
 Mme Fleurigant Odette Lille
 M. Biat Léon Bruxelles
 M. Simian Maurice Paris
 M. et Mme Neumann Gaston Paris
 M. Millet Jean Lyon
 M. et Mmes Blanke Jean Amsterdam
 M. Desagnat Gaston Paris
 Mme Seguin Paule Clermont-Ferrand

M. Felin Bovo Torino
 M. Duverne Guillaume St-Eloi
 M. Villetan Géo Paris
 M. Bénac Gaston Paris
 M. Baker d'Isy Raymond Paris
 M. et Mme Péliissier Charles Paris
 M. Bonheur Gaston Paris
 M. Campanile Mario Torino
 M. Scandone Felia Torino
 M. Bologna Giordan Digne
 M. Jean Lesevre Lyon
 M. Ambrosini Gulio Torino
 M. et Mme Samana Nisim Neuilly-s-S.
 Mr Lion Loowig London
 M. et Mme Lachaut Georges Lyon
 M. et Mme Ohresser Robert Lyon
 M. et Mme de Hardenbrock Jean

Bennebrooh
 M. et Mme Canonan Sphie Paris
 Mme Weill Fransiska Neuilly-s-Seine
 M. et Mmes Schiff Léon Anvers
 Mme Henry Pearce Vence
 Mme Elisabeth Colney Vence
 M. et Mme Jacob Gross Cleveland
 Mr and Mrs Norton Sharp Colgate
 Mme Jeanne Roggeri San Remo
 M. Grand d'Auteville St-Légie
 M. François de Gottrau Fribourg
 M. André St-Léger Lille
 Mme Vera Mac Cormak Ingatestone
 M. Gustave Lévy Metz
 M. et Mme Paul Piat Paris
 M. et Mme Léon Neumann Paris

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, Ex-Coupeur et Directeur
 de grandes Maisons de Paris

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide
 Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
 50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
 Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs.
 Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
 Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
 bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
 et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs
 Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de
 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités,
 truites du Borne, quenelles, meringues,
 jambon fumé. — Téléphone 3. —
 Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal
 à la Direction de la Police Judiciaire
 à Paris

Agence Modèle internationale
 de Détectives

Toutes missions délicates et difficiles
 Agents et Correspondants en France
 et à l'Étranger
 Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89, rue Ampère, PARIS-17^e
 Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE

Son Restaurant au bord du Lac.

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
 (en face le débarcadère français)

Cuisine renommée

Terrasse ombragée

Eau courante — Chauffage central

Grand garage

Poissons du Lac — Truites vivantes

Arrêt des Cars

Téléph. n° 3 — Simon BORDARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m.
 Au pied jolies montagn. Forêts. Dég. séj.
 Abri des vents. Cure air et repos. Pêche.
 Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au
 beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr.
 Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens.
 — Sports d'hiver —

SALLANCHES

HOTEL DE L'ESPLANADE

Ancienne route de Combloux-Mégève

En dehors et au-dessus de la ville. Pan-
 orama incomparable. Services par petites
 tables. Cave et Cuisine renommées.
 Vaste salle pour Noces et Banquets.
 J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc
 Tout confort. Service par petites tables.
 Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er}
 juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE

Mai à octobre, face au port
 Recommandé — Tout confort

Mlle Mathilde Haussmann Le Pereux
 Mme Henriette Baudias Paris
 Mme Andrée Grimperelle St-Denis
 M. et Mme Cornélie Witteveen Paris
 Mme Vallon Pelleautier
 Mme Jeanne Autin Alger
 M. Paul Goffard Alger
 M. et Mme Auguste Sourrisseau Paris
 Mme Lenoir Paris
 Comtesse de l'Estoile et Mlle Versailles
 Mme Aline Barraut Alger
 M. et Mme Lhomme Chartres
 M. Noël Agaccio Paris
 Mlle Madeleine Boudias Paris
 M. Joseph Coronel Le Havre
 M. Kaufmann Nathan Pittsburg

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe 1-15 et 5-22.

Victoria 1-2 3et 1-05.

Près des Bains et des Casinos
 200 chambres - 100 salles de bains
 Restaurant — Jardin

Mrs G. Lapeyre New-Orléans
 Miss Bl. Davies London
 M. et Mme D.A. Seligman Nice
 Mrs E. Playle Lausanne
 Mrs A. Martin Dublin
 Mr Ph. K. Courage London
 Mme L. Scialon Tunis
 Col. and Mrs Morton J. Henry Paris
 Mrs Ellis Paris
 Mme G. Bodson Monte-Carlo
 M. D.D. Dorlini Monte-Carlo
 Rev. and Mrs J.O. Alston Lausanne
 Mme Mottet Paris
 M. et Mme Prieux Paris
 Mme A. Boeri Paris
 Col. A. Odewald Amsterdam
 Mrs Ed. V. Kaminski New-York
 M. F.C. Llewellyn Nice
 M. et Mme Paul Den Tex Amsterdam
 Miss Bowen New-York
 Miss Blyth New-York
 Mrs James Mc Coy Grasse
 Mrs Grasselli Cleveland
 M. et Mme J.G. Green Cork
 M. Pierre Pasqualini Montpellier
 Miss Anida Yerkes San Remo
 M. et Mme Naegeli Marseille
 M. R. Plaisance Cannes
 Mrs Clifford Richardson Nice
 M. et Mme A. Misrachi Paris
 Mrs Mc Clure Peters Toul
 Mrs A. Bowen Nice
 Mr and Mrs Morton E. Snellenburgh Philadelphia

M. et Mme A. Pinard Nice
 M. Ez. Paz et famille Buenos-Ayres
 Mrs Gee England
 Mrs James Fleming Vevey
 Mrs B.M. Walter London
 M. Ducroux Charolles
 M. J. Bloch Jeune Strasbourg
 Mrs E.C. Noakes London
 Marquise L. Carcano di Bregnano Nice
 M. Th. Zariif Marseille
 Mr and Mrs H.B. Sanders Paris
 Mrs H.W. Wright New-York
 M. et Mme J. Wormus Nancy
 Comte et Comtesse John Hamilton Stockholm
 M. et Mme J. Ginsbourg Maisons-Laffitte

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)
 Faites un séjour idéal de montagne et de repos 750 m. d'alt.
 Splendid after cure

Route Touristique du Salève par Annecy

—: La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —:

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne
 Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
 Appartements avec bains et w.-c. privés

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains
 Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

BONZANIGO, propriétaire-directeur

- Mme Mathon Amsterdam
- Mme Sterck Amsterdam
- Mrs Loftus-Tottenham London
- Mrs L. Odling Hove
- Mrs Alison L. Greig London
- Mr D. Sursock London
- Mme Gurtler Lausanne
- Mrs Holford Daniell London
- M. et Mme A. Corne Anvers
- M. Van Bever Paris
- Mrs Taylor-Jackson Philadelphie
- M. L. Kusmirac Bruxelles
- Comte E. de Millo Nice
- Major A.C. Bruce London
- Mrs Mabel Walker New-York
- Mrs Pisani Athènes
- Mrs Ingalls Philadelphie
- Mme A. Balandier Nice
- Mme A. Constantinides Marseille
- Mme Feuillade Lyon
- Mme G. Massot Lyon
- Mrs F.P. Deknatel New-York
- Mrs L. Reinhardt New-York
- Mrs W.C. Kane Carson New-York
- M. et Mme L. Huguenin Le Locle
- Mme B. Torné Bruxelles
- Miss H. Borra Londres
- Mrs N.H. Clarke Londres
- Mrs Sheyd Londres
- Mrs P.R. Hannay Londres
- Mrs L. Le Marchant Londres
- Miss La Primanday Londres
- Mme H. Goldmüntz Anvers
- Mme L. Richter Anvers
- M. Vyot Paris
- Mme Bingen Paris
- Mme A. Martin Cannes
- M. et Mme E. Otlet Paris
- M. M. Plantevignes Paris
- M. R. Maus Paris
- Mlle Pellé Paris
- Mme Sevault Paris
- Baron et Baronne d'Este Paris
- Mrs E.H. Kirk Baltimore
- M. et Mme E. Weil Paris
- Mme Hassan Nice
- Mr and Mrs Stewart-Bradley Londres

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Tél. n° 4
Même dir. Hôl. Interlaken. Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix

Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Tél. n° 8

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNEYCY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20	"	15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4	n° 5	n° 6 A	n° 7
Anneycydép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40	17 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	"	16 08	"	17 51
Veyrier-Téléferique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	16 55	17 58
Menthon	9 59	11 51	14 52	"	16 27	"	18 09
Saint-Jorioz	10 07	"	15 17	"	16 36	"	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28	"	16 45	"	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33	"	16 50	"	18 50
Angon	10 28	12 21	15 38	"	"	"	"
Bredannaz	"	12 15	15 44	"	"	"	18 58
Lathuilearr.	10 41	12 29	15 52	"	17 06	"	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06	"	"	"	"
Arrivées d'Albertville	9 59	13 4	14 04	"	15 14	"	"
Lathuiledép.	10 41	13 35	15 52	"	17 06	Express	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00	"	17 14	"	"
Angon	"	"	"	"	17 20	"	"
Duingt	10 58	13 52	16 12	Express	17 25	Express	19 21
Talloires	11 03	13 57	16 07	"	17 30	17 35	19 26
Saint-Jorioz	11 14	14 09	16 24	"	17 42	"	"
Menthon	11 22	14 34	16 32	"	18 07	17 50	19 40
Veyrier-Téléferique ...	11 33	14 46	16 44	16 05	18 19	18 02	19 51
Chavoire	11 40	14 53	16 51	"	18 26	"	"
Anneycyarr.	11 54	15 09	17 15	16 20	18 50	18 20	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33	"

A. Service 6 (16 h. 40) du 10 juillet au 31 août inclus.

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléferique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).

Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléferique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Anneycy sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi 110 chambres avec eau cour., toilette et salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er} ordre. Situation centrale. Garage attenant Près de l'Etablissement thermal et des Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à octobre. Prix très modérés.

- Col. and Mrs E.W. Slayter Caen
- Mrs Herapath E. London
- Mrs Parsons K. London
- M. et Mme Favier E. Lyon
- Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
- Mrs Meredith E. Londres
- The Honorable Mrs Dormer Londres
- Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
- Mme J. Jumeau Nice
- Mme H. Lenoir Nice
- Mrs Worsford L.H. Londres
- Miss Kate Eady Hove
- Miss Rosa Eady Hove
- Miss Eady Hove
- Mrs L.F. Ames Bath
- M. et Mme F. Cahen Reims
- M. Jean Chabany Paris
- M. B. Ferber Boulogne-sur-Seine
- M. J. Ferber Paris
- Mme R. Dolivet Philadelphie
- M. et Mme J. Poustomis Varsovie
- Mme H. Boudin Chauny
- M. P. Morin Nice
- M. N. Apteckmann Paris
- Mme M. Apteckman Paris
- Mr Th. Harvey Wigan
- M. Xavier Lasbordes Castres
- Mr H. Rossire England
- M. A. Digby Walsh Nice
- Mrs L. Chisolm Baltimore
- Mme Kronheim Ch. Paris
- Mme S. Kronheim Dantzig
- M. J. Erpelding Zang
- M. G. Erpelding Zang
- M. R. Asso Monaco

- M. W. Blaustein Baden-Baden
- Mme O. Rooney Genève
- M. M. Thoillier Paris
- M. E. Loison Montceau-les-Mines
- M. B. Ledebuer Rotterdam
- M. Buchanan F. Monte-Carlo
- M. Bentop G. Gravesend
- M. Parys J. Bruxelles
- M. De Ryckère E. Gand
- M. Weill P. Paris
- M. Kinander Stockholm
- Mme Kinander H. Stockholm
- Mme Jarve J. Estonie
- Mrs Dismorr C. England
- Miss Morton E. U.S.A.
- Mr Regan A. London
- Mr Smith C. U.S.A.
- Mr Chamberlain M. U.S.A.
- Mr Jumeau J. Nice
- M. Quénée E. Béthune
- M. Thiriet L. Saint-Nazaire
- Mrs Zehnacker S. Paris
- Mrs Négri F. La Spézia
- Mrs Ercole S. Asti
- Mrs Asfard A. Nice
- Miss Hagelin M. Stockholm
- Miss Polak B. Lodz
- Mrs Masson Terrelane
- Mrs Masson P. F. Terrelane
- Mrs Birnholz P. Paris
- Mrs Holley H. London
- Mrs Raskine R. London
- Mrs Raskine C. London
- Miss Heirens D. Gand
- Mrs Angier de Lohéac Paris
- Mrs Van In J. Hurre
- Mrs Van In H. Hurre
- Mrs Monnier L. Nyon
- Miss Kartaus J. Bolzano
- Miss Maher G. London
- Mrs Rappoport H. Zurich

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

- Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
- M. Roinsard Alfred Paris
- M. Jaubert Alex Paris
- Mme Auriol Marie Perpignan
- Mr Gates and family Cheffort
- M. Louis Rauch Baccarat
- Mme Alfred Pépin Besançon
- Docteur et Mme Grass St-Ouen
- M. et Mme Emile Bernheim Montbéliard
- Mme Eugénie Herbette Vincennes
- Mmes Lindenbaum Anvers
- M. Baumann et famille Colombes
- M. Kirton William Monte-Carlo
- M. Panitch Cyrille Belgrade
- M. et Mme Heslouis Georges Villedieu
- M. Steinbach G. Versailles
- Mme Tilmont Marguerite Bruxelles
- Mme Newsome Rosemary Bradford
- M. Calas Paul Paris
- M. et Mme Cocat Paul Grenoble
- Mme Ferraton Annette Grenoble
- M. Tischer Victor Paris
- M. et Mme Fabre Auguste Paris
- Docteur Lang Paul Paris
- M. Moscone et famille Torino
- Mme Blanc Joséphine Mouriès
- Mme Gallier Pauline Romorantin
- M. Mandelstam André Paris
- M. Wolkowicz Samuel Waroziane
- M. Chavanne Philippe Toulouse
- Mme Nion Lucile Paris
- M. Pénitot Paul Paris
- Mme Mazoyer Emma Orange
- M. Fontanie Albert Paris
- Mme Tournut Jeanne Oran
- Mlle Lanvin Edith Dijon
- Mme Boulet Lise Paris
- Mme Wenstein Sophie Paris
- Mme Amar Julie Paris
- M. Henri Van de Waal Leyde
- M. Pautrat Camille Villejuif
- M. Forissier Raoul St-Etienne
- M. Fayard Auguste Paris
- M. Bataille André Paris
- Mme Elke Laure Paris

M. et Mme Boubay Henri Sedan
 M. Friedlich Léon et famille Bruxelles
 Mme Chaptrel Régina Thonon
 M. Rollot Henri Saulny
 Mlle Ducray Marie Mirecourt
 M. Idelon Marcel Grenoble
 M. Campbell Archibald London

**CHALET P.-L.-M.
 DU MONT-REVAR**

**HERMITAGE
 ET CHALET COCHET**

Meublé — Tout confort — Jardins
 14, avenue Victoria Téléph. 1-12
 En face des Casinos — Près des Bains

M. Juan Maria Cabral Menton
 Baronne Sinclair Quinzi Menton
 M. et Mme Vilette Lille
 Capitaine S. Rimaud Paris
 Mme Trauss de Zenno Paris
 Mme Damilano Nice
 M. Truaneluidos Nice
 Mlle P. de Taillandier Paris
 M. et Mme Riviera Nice
 M. L. Sibon Nice
 M. et Mme Baugrand Nice
 Mme N. Scelle Marseille
 M. et Mme Mandilier Casablanca
 M. et Mme Segond Nice
 Comte et Comtesse d'Ollone Paris
 M. Saldati Paris
 Mr and Mrs Craker Londres
 Mr J. Rabbitt Londres
 Dr et Mme Loew Nice
 MM. et Mme Anthérieu Frontignan
 M. et Mme Pimont Paris
 Dr J. Jaeger Colmar

**HOTEL
 DES ILES BRITANNIQUES**

Grand Parc — Vue splendide
 Tranquillité absolue
 — Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mme M. Chapman England
 Mrs Mary Phillips Halifax
 Mrs K.M.A. Were England
 Mlle Tjenseld Hermosand
 Mme M. Pasteur Paris
 M. Paul Delique Abbeville
 Mr and Mrs Lawrence Moore London
 Mlle Peters Paris
 Miss Haldane England
 M. Paul Corbaz Lausanne
 Mme Fontanel Lyon
 Mme Brugièrre de la Motte Montluçon
 Mme Lecovedic et famille Dinan
 M. et Mme de Seynes Paris
 M. M. Gorra Alexandrie
 Mr J. Portner U.S.A.
 Mme Van der Pot Hollande
 Mme Tournesac et famille Belfort
 Mme Olive Sens Marseille
 Baronne de Rabaudy Paris
 Miss K Newell Marseille
 M. et Mme Mortureux Vaugnerag
 M. et Mme P. Heyndricks Roubaix
 Mr and Mrs N. Pellen England
 Mme Col et fils Paris
 M. et Mme François Paris
 Mrs Haslip Londres
 Mme Pauline Gourju Nice
 Mr and Mrs W. Thorneycroft Dorchester
 Mme A. Finkel Paris
 Mr and Mrs B. Futter Londres
 Mme Weber Luxembourg
 Mme J. Janet Lyon
 Rev. and Mrs Wheeler England
 Miss Harrison England
 Mme Amélie Hesse Villemomble
 Miss Florence de Smitt England
 M. et Mme Martinet Paris
 M. Joseph Schneider Paris
 Baron de Rabaudy Paris
 Mr François Jackson and Mrs England
 Mme Maurice Porche Paris
 Mme François Combier Ucel
 M. et Mme Jelensberger Paul Mulhouse
 M. et Mme Duval Fleury Paris
 Mme Joseph de Terris Avignon

Mme et Mlle Louis Charlier Paris
 M., Mme et Mlle Hennis Hollande
 Mme Villard Joannard Chasselay
 Docteur et Mme S. Groen Hollande
 Lady Dawson of Penn England
 General and Mrs C. Yatman England
 M. et Mme Timbal Bellac
 Mrs and Miss Isabel Hayes England
 Mme Martin des Noyers Roumanie
 Miss Alice Wilsonm U.S.A.
 Mme Pauline Brunner Paris
 Mrs Olga Manley Paris
 Mme De Segogne et famille Paris
 M. et Mme Jacques Berryier Paris
 M. et Mme Georges Goyau Paris
 M. Henri Jequier Tanger
 Baronne De Heeckren Soult
 M. Jacques Visschers Paris
 Mme De Casembroot Paris
 Mme Marcelle Pochet Paris
 Mme Thérèse Françoise Paris
 Mme Bluma Polak Pologne
 Mrs and Miss Forshem U.S.A.
 M. et Mme Westerman Amsterdam
 M. et Mme Grambacher et famille Paris

**INTERNATIONAL HOTEL
 RIVOLLIER**

— ouvert toute l'année —
 Avenue de la Gare
 Face les Jardins du Casino
 Service automobile gratuit pour les Bains
 Téléphone 1-00
 P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente London
 Mme Goldenberg Paris
 Mr and Mrs Ch. Goument Londres
 Mr and Mrs Dasent Londres
 Mr and Mrs J. Kay Glington
 M. et Mme L. de Catalogne Paris
 M. et Mme L. Nigay Fleurs
 M. et Mme Boussard Paris
 Mlle Schwenpinger Paris
 Mrs A. Schneider Londres
 Mrs J. Lazarus Londres
 Mr H.C. Brown Londres
 Mr M. Baker Londres
 M. et Mme Ch. Grosseron Paris
 M. et Mme Wagner Esch-sur-Alz
 M. et Mme Hippert Larochete
 M. et Mlle Meillassous Hem
 M. et Mme Katz Bruxelles
 M. et Mme Carrette Paris
 M. et Mme Huybrechs Anvers
 M. Ch. Poulain Amiens
 M. et Mme Ghysseels Als
 Lady S. Ruggles-Brise Londres
 M. et Mme Lopes Cardano Amsterdam
 Mme Robert Alger
 Mmes Rossier Alger
 Mme N. Cahen Besançon
 Mme W. Dick Cernay
 M. et Mme Hannequin Bruxelles
 M. et Mme Cournille Paris
 M. et Mme Laffargue Paris
 M. et Mme Demars Bruxelles
 M. et Mme Adda Le Caire
 Mme la Marquise Michiel Florence
 Mme Lubinsky Nancy
 M. Van Wijk Wassenaar
 M. Tauber Zagreb
 M. et Mme Elnevae Le Caire
 M. Salmona Salonique
 M. et Mme Hanquet Gand
 M. et Mme de Torres Anvers
 M. et Mme Valgussa Milan
 M. Seidler Paris
 Mme Lerot Bruxelles
 M. et Mme Feldmann Lille
 M. et Mme Comte Paris
 M. et Mme Patiriaux Gand
 M. et Mme Cauvin Nice
 M. et Caudrillers Paris
 M. Ercolini Paris
 M. et Mme E. Sarrentino Rome
 M. et Mme Eaubelle Paris
 M. et Mme Juron Lyon
 Dr Dosl Budapest
 M. et Mme de Beer Scheveningen
 Mme Tachet Paris
 M. et Mme Mignot Paris
 M. et Mlle Lummelzheim Gand

M. et Mme Maillard Paris
 M. Kaczmack Paris
 Mrs Russel London
 Dr Schmidt Bellod Wintethur
 M. et Mme Poncet Grenoble
 M. et Mme Vidal Lyon

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
 Avenue de la Gare Tél. 0-89
 Nouvelle Direction : P. BERT

Mr Fischer Londres
 M. Duhart St-Jean-de-Luz
 M. Poletti St-Jean-de-Luz
 Mme Dubois et famille Chantilly
 Mrs and Miss Reardon St-Patrick
 M. et Mme Périer Neuilly
 Mme Pigelet Roumanie
 M. et Mme Souaya Alexandrie
 Famille Dessaigue Paris
 Miss Huntingford Londres
 Mr Sunaika Le Caire
 M. et Mme Dupont Tarare
 M. et Mme Lévy Paris
 M. et Mme Simon Paris
 M. et Mme Wenning Paris
 M. et Mme Arlenspark Mulhouse
 M. et Mme Demander Mulhouse
 Mr and Mrs Meeus Louvencienne
 M. et Mme Colombert Genève
 M. et Mme Lanier Grenoble
 M. et Mme Boncouvert Grenoble
 Mlle Jacquetance Grenoble
 Mlle Michel Roanne
 Mr and Mrs Haywood Londres
 M. et Mme Weigert Nice
 M. et Mme Gosselin Le Havre
 Mlle Brisseau Lyon
 M. et Mme Buvlerin Nice
 M. et Mme Templaar Rotterdam
 Princesse Beder Khan Cannes
 M. et Mme Lévy Strasbourg
 M. Rosenweig Paris
 Mme Bruchon Paris
 M. et Mme Delattre Lille
 M. et Mme Juillet Chalon
 M. et Mme Appert Paris
 M. et Mme Gugenheim Dijon
 M. et Mme Klenier Paris
 Mr and Mrs Grossmann Londres
 Mr and Mrs Cohen Brondesbury
 Mme Berg Paris
 Famille Lemoine Paris
 M. et Mme Morand Paris
 Docteur et famille Wenger Paris
 Mr Shaw Londres
 Mme Launay Paris
 M. et Mme Gauran Toulon
 Dr Chosson et Mme Marseille
 M. et Mme Prohet Luion
 M. et Mme Fontana Paris
 M. Chazet Marseille
 M. et Mme Tourard Toulon
 M. et Mme Monis Marseille
 Mmes Feifenkoff Paris
 M. Plocité Paris
 Mrs et Me Pallon Montréal
 M. et Mme Orgelot Langres
 M. et Mme Max Nully
 Mr and Mrs Grossman Londres
 M. Baron Paris
 M. et Mme Pellican Fortuna
 M. et Mme Mulkay Paris
 Dr et Mme Ballereau Nantes
 M. et Mme Camberlain St-Malo
 M. et Mme Himman Bâle
 Mr and Mrs Debing Londres
 M. et Mme Casassa Anizzano
 Mmes Dreyfus Allemagne
 Misses Nodes Evian
 Misses Liddle and Allen Londres
 Mme Rose Paris
 Mme François Paris
 M. et Mme Pablo d'Arquaz Londres
 Mr and Mrs Geay Londres
 Mrs Smith Londres
 Mmes Johnson Londres
 M. et Mme Desgrin Paris
 M. et Mme Bochart La Rochelle
 M. et Mme Lambotte et famille Luxembourg
 Dr Gautier et Mme

Mme Thibault La Flèche
 M. Kokosovsky Pevus
 Mrs Harrison Bramey
 M. Fleschman Sainte-Marie
 M. Utonio Luccia
 Mme Boons Luxembourg
 Mme Bian Luxembourg
 Mlle Fransolet Luxembourg
 M. et Mme Olinger et famille Luxembourg
 M. et Mme Ruppert Luxembourg
 M. et Mme Heurtz Luxembourg
 Mmes Faber et Mayer Luxembourg
 M. et Mme Goreux Luxembourg
 Mmes Dell et Schmit Luxembourg
 Mmes Hornick et Kremer Luxembourg
 M. Gust et Frédy Luxembourg
 MM. Lambotte et Koster Luxembourg
 Mmes Grosscogel Luxembourg
 Mmes Wirion Hartmann Luxembourg
 MM. Crutchen et Belfort Luxembourg
 Mmes Mangeot et Schaack Luxembourg
 Mmes Leclère et Najerus Luxembourg
 MM. Croisé et Flies Luxembourg
 MM. Kers et Prutz Luxembourg
 M. et Mme Bell Paris
 Mes Bernin Paris
 M. Decatoire Paris
 Miss Baulton and Toyer Londres
 M. et Mme Cantillon de Lacouture Beaulieu

**HOTEL DU NORD
 ET GRANDE-BRETAGNE**

120 chambres — Tout confort
 Son restaurant en plein air
 Prix fixe et à la carte
 En face le Casino Tél 0-53
 Direction : TIXIER et FRANNET.

Mme Doubrere Paris
 M. Smeets Nice
 Mme Maurain Paris
 M. Aumaitre Fontenay
 Misses B.M. O'Brien Nice
 Mme M. Fouquetière St-Maur
 M. et Mme Fouquetière Paris
 Mme Rabbe Metz
 M. Avisopoulos Nice
 Mrs Bogle Wimbledon
 Mme Umbricht Pully
 M. et Mme A. Bouquet Argentan
 Mme Wormser Belfort
 Mme Dollard Dinan
 M. et Mme Maury Beauvais
 Dr et Mme Mignon Paris
 Mme Rouget Montpellier
 Mlle Hobz Metz
 M. Nicolai Lota Strasbourg
 M. Jules Schaefer Strasbourg
 Mme Hoh Emilia Strasbourg
 M. Bloch Paul Strasbourg
 M. Schneider Strasbourg
 Mme Gutoursel Paris
 Mme Aumaitre Fontenay
 M. et Mme Cautas et famille Algérie
 M. et Mme Behr Villefranche-s-Saône
 Mme Hubert Arlon
 M. Kahn Metz
 M. et Mme Tacussel Chateaufeu du Pape
 Mme Cattin et Mlle Tunis
 M. et Mme Muauz Carouls les Béziers
 Mlle Bourdeloye St-Paul
 Commandant et Mme Japuis Antibes
 Mme Hamon Le Havre
 M. et Mme Houdin Paris
 Mme Lequette Landrecies
 Mme Poupinel Alger
 Mr and Mrs Taylor Londres
 M. et Mme Goni St-Sébastien
 M. et Mme Wolf Colmar
 Mme Rozner Paris
 M. et Mme Leising Bourges
 Mlle Stamm Paris
 M. Diaz Paris
 M. M. Arditi Paris
 M. Cattoir Bruxelles
 Mme Isamberg Paris
 M. et Mme Demanet Dave
 M. et Mme Pirlot Wandre
 M. et Mme Rabbe Metz
 M. et Mme Hytten Le Havre
 M. et Mme Weill Chalons-s-Saône
 M. Mandon Constantine

M. et Mme Breton
M. et Mme David Lévy
Mlle Lazard
Mme Bloch Paule
Mme et Mlle Trolet
Mlle Dohet
Mme et Mlle Roquetanière
M. Roquetanière
Mme Spira
M. Poussielgues
M. et Mme Cohen
Mme Lorin
M. Vanner
M. et Mme Robin
Miss J. Siotsky
Mme Grillon
M. Gasnier
M. et Mme Philippe
Mme Salletaz
Mrs Weill
M. et Mme Dugourd
Mlle Aubin
Mme Hannezo
Mmes Gruel
M. et Mme Fayet
M. et Mme Millet
M. et Mme Fromont
M., Mme et Mlle Louriat
M. Henri Vauclair
M. Mehl
M. et Mme Weilemann
Miss Cook
Mr Roche
M. et Mme Quille
M. et Mme Parasia
Mr and Mrs Pueteria
Mlle J. Picard
Mme Arquet
M. Kaid Hammond
M. et Mme Abdel Salam Barhamtouchi

Zaki Bey Elfar et Mme
M. et Mme De Stoop
M. et Mme Van Roy
Mme Bilard
M. et Mme Gonthier
Mme Jatry
M. et Mme Duparlot
Mme Wenner
M. et Mme Fleischer
M. et Mme Louis Mathet
M. et Mlle Weill Albert
M. et Mme Périat
Mme Schumacher
M. et Mme Arditti
Mme Kahn
M. Loufrani
M. et Mme Weill Sylvain
M. et Mme Vernier
M. M. Porlier
M. et Mme Do Guido
M. et Mme Isamberg
Mme Penche
Mme Sarlhes
M. et Mme Guibut
Mme Veuve Branger
M. et Mme Haimovici
M. et Mme Bender
M. Lutz
M. M. Canoui
M. Robertson
M. et Mme Sack
M. et Mme Mathé J.
M. et Mme Cavalleri
Mme Juteaux
M. Ancelin

HOTEL MÉTROPOLE
En face le Cercle et l'Etablis Thermal
Confort moderne Tél. 0-50

M. et Mme W. Nash
Mrs V. Bunbury
Mme et M. Tollin
Mmes Aronis
Mme et M. Stransky
M. et Mme Sauvage
M. et Mme Durand et famille
Mme Skinner
Mlle Bauer
M. Simon
Mme Moraillon
M. Meyer

Bourges
Waldvisse
Courcelles
Metz
St-Léonard
St-Léonard
Paris
Paris
Strasbourg
Quissac
Lyon
Paris
Lausanne
Lotz
London
Nice
Nice
Paris
Paris
New-York
Paris
Paris
Rouen
Genève
Le Havre
Thiers
Bourges
Bruxelles
Amiens
St-Imier
Saint-Dié
Uster
London
London
Marseille
Gand
London
Puteaux
Puteaux
Fez
Alexandrie
Alexandrie
Courtrai
Anvers
Le Mans
Périgueux
Nice
Luxembourg
Luxembourg
Monte-Carlo
Bordeaux
Paris
Faby
Strasbourg
Paris
Metz
Casablanca
Colmar
St-Germain
Cheville
Turin
Dakar
Courbevoie
Lyon
Dieppe
Essonnes
Paris
Mulhouse
Mulhouse
Paris
Naples
Paris
Paris
Brescia
Paris
Claye-Souilly

HOTEL DU PARC
en face le Parc
près de l'Etablis Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés.
Jardins
Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

M. Bain
Mr Weiser
Mr and Mrs Johnson
M. et Mme Longueville
Mlle de la Belleissue
M. et Mme Carreyo-Luces
Mrs Reid
Mme et M. Gauthier
Mme et M. Bouniatian
Mme et M. Nicolas
M., Mme et Mlle Turin
M. et Mme Melquion
Mlles Darnaud
Miss Woodhead
Mr and Mrs Mouckton
Mme Lenevairre
Mme C. Thorant
M., Mme et Mlle Vincent-Sakakini
Mme E. Birabaum
Mme et Mlle Guillot-Côte
Mlle J.-M. Roussenque
M. Marinetti
Mlle G. Kochertaler
Mme Tabailoux
Mme M. Brancier
M. Bachelet
Mlles, Mme et M. Frot
Mme Laugmau
Mr W. Hibbert
M. J. Geftman
Mme et Docteur Herbinet
Mme S. Baukowsky
Mrs M. Stewart
Mme Rosa Murad
Mme F. Mazo
Mme Lise Palais
Mme et M. de Lyssy
Dr., Mme et Mlle Kalfon
Mme et M. J. de Fontémy
Mlle F. de Lestang

Lyon
New-York
London
Toulouse
Rennes
Carcicas
London
Carpentras
Paris
Lyon
Lyon
Nimes
Port-Saïd
St-Annes-on-Sea
Esher
Alger
Alger
Paris
Nice
St-Etienne
Valence
Marseille
Luxembourg
Lyon
Lyon
Pont-St-Pierre
Meaux
Paris
London
Paris
Pontoise
Paris
London
Baghdad
Paris
Charbonnière
Neully
Oran
Paris
Paris

HOTEL DES BAINS
2, rue Georges-1^{er}
Face à l'Etablissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Tél. 6-96

Mme Nadaud
Mme Justal
Mme Ronay
M. Machu
Mlle Machu
Mme et M. Ippen
Mlle Ippen
Mme Monard
Mme et M. Ambrise
Mme, M. et Mlle Ratcliffe
Mme et M. Genet
Mme et M. Pépinster
M. Pépinster
Mlle Sanvoisin
Mme Delattre
Mme Crépain
M. de Pamy
Mme Hartéit
Mme et M. Kukurudz
Mme Berlioz
Mme Marchèse
M. et Mme Sibelle
Mme Bertholet
Mme Leboucher
Mme Van Schoors et enfants
Mme Reid

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
Mme BERT, propr. Tél. 0-90

M. et Mme Delubac
M. Ernest Balin et Mme
M. et Mme Rolet et Famille
M. et Mme Emile Cavé
Mlles Kennedy-Purvis
Mme Smith
Mmes Collet
M. et Mme Lecerf Alfred
M. et Mme Vengerosky
M. Gouzon
M. et Mme Lebourg
M. et Mme Saillard
M. et Mme Hermann Maurice
M. et Mme Bouvier Chalon
M. et Mme Labrin Pierre
Mme Chatenoud
Mme Goy
M., Mme et Mlle Schwarzé
Mme Gatineau
M. et Mme Klippfel
Mme Barthélemy
Mme Varigaubeck
M. et Mme Hausbalbe
M. et Mme Delattre
M. et Mme Foulcaut
M., Mme et Mlle Pinoncelly
M. et Mme Nachtgeist
MM. Cavagna
M. et Mme Leblanc Barbedienne
M. et Mme Filliat et famille
M. et Mme Wallach Nephthalie
M. et Mme Riste
M. et Mme Huchard Louis
M. et Mme Friedmann et fils
M. et Mme Tarrajat Roger
M. et Mme Guignard
M. et Mme Berger
M. et Mme Salmon
M. et Mme Gaillard Fernand
M. et Mme Favelier et famille
Mme Gaillard
M. et Mme Fort
Mr and Mrs Schachtel
M. et Mme Vanhouste

Dunkerque
Paris
Alexandrie
Macon
Paris
Paris
Varsovie
Ste-Adrene
Fontenay-s-Bois
Vincennes
Paris
Paris
Quend
Quend
Roumanie
Roumanie
Appoigny
St-Etienne
Paris
Le Havre
Asnières
Asnières
Montluçon
Syrie
Auxerre
Paris
Luxembourg
Paris
Lyon
Tizi-Ouzou
Bourg
Bourg
Le Havre
Asnières

HOTEL BEAU-LIEU
Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne, Hall, Ascenseur
Chauffage central — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année Tél. 1-02

M. et Mme Joseph Gottverb
Mmes Sicard
Mme Le Canu
M. Glad Robert
M. Spierding Sigurd
M. et Mme Kupperbey
Mme Goy
M. et Mme Contré
Mme Pujol
M. et Mme Kochmann
Mme Melhing
Mme Valentin Mousse
M. et Mme Hure
M. et Mlle Margoulesse
M. et Mme Latourte
M. Goldbert Joseph
Mme Kraevsky
Dr Catanei et Mme
Mme Adamsky et fils
M. et Mme Meccario
M. Breuzel
M. et Mme H. Blanet
M. et Mme Balestre
M. et Mme J. Latourte
Mme et Mlle Bordez
M. et Mme Hammetmann
Mme A. J. Roeneigt
M. et Mme Goy Maurice
M. et Mme Hure
Mme Buret
Mme Wolff

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etablis thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Compans
Philippeville
Toulon
Danemark
Danemark
Strasbourg
Lyon
Migré
Montpellier
Sarrebouurg
Genève
Paris
Auxerre
Thionville
Paris
Nice
Nice
Alger
Bruxelles
Paris
Anvers
Lyon
Paris
Paris
Gravenham
La Haye
Lagny
Auxerre
Paris
Paris

M. Ceppi
M. Willi
Miss Budd
M. Vassitch
Mme De Coste
Mme Martinon
M. et Mme Heyboer
M. Bourache
M. Alson
M. et Mme André
M. et Mme Wornassatt
M. et Mme Cœurderoy
M. et Mme Babault
M. Leduc
M. Morgan
M. Lecleek
Mme Després
Mme Farjandau
Mme Rubinstein
M. et Mme Hormglaiser
M. et Mme Boust
M. et Mme De la Chisse
Mrs Hanan Spek
Miss Autuile
Miss Sussman
M. Klein
Docteur Haart
Mme Jaudo
M. Elanagan
M. Maresquier
M. et Mme Sarraïlle
M. Cousyp
M. et Mme Crétien

Genève
La Flèche
England
Belgrade
Gand
Lille
Rotterdam
Lyon
Angleterre
Haynème
St-Quentin
Maux
Paris
Paris
Epinal
La Varenne
Lyon
Lyon
Metz
Metz
Rouen
Normandie
England
England
New-York
Jagrèle
Hollande
Vienne
Egypte
St-Germain-en-Laye
Oran
Bruxelles
Chérisy

M. et Mme C. Dreyfus
M. R. Hamot
Baronne de Bruggen
Mlle A. Barbier
Général Lévy et Mme
Mme M. Gerbaud
Mme de Paradis
M. et Mme Carpentier
Mme Travaux
M. et Mme E. Chagniard
Mme Selasse
M. et Mme Frachon et enfants
M. et Mme F. Baudran
M. P. Karue
M. et Mme Augereau

HOTEL DE LA CLOCHE
près des Casinos et des Thermes
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tout confort, ardin, Garage
Tel. 1-06 MICHEL, propr.

M. Jamin Georges
M. Caperon Jeanne
M. Manteroch Victor
M. Manourier Pierre
M. Pelean Gaston
M. Paillez André
M. Homghann Maurice
M. Davé René
M. Fox
M. Faghia-Cesari
M. Levier Pierre
M. Brigaud Eugène
M. Douffet Armand
M. Monsen Pierre
M. Demy Maurice
M. Piloz Gaston
M. Pinel Georges
M. Harvonia Abel
M. Michailidis Auert
M. Charles Gabrielle
M. Amand Jean
M. Menache Arrom
M. Schmal Ernest
M. Colman Ingebran
M. Copara Pilan
M. Pos Iendrik
M. Collombel
M. Bronnier Antoine
M. Faman
M. Bula Camille
M. Caillet Camille
M. Piory Roger
M. Desplan Jean
M. Dauril Maurice
M. Van René
M. Arnone Toussaint
M. Roland Victor
M. Pons Julien
M. Verdet Eugène
M. Miane Max
M. Boss Georges
M. Choguet Paul
M. Laval Robert
M. Fardeheb Renali
M. Bozzalla André
M. Leroy Julien
M. Berger René
M. Bavière Augustin
M. Macary André
M. Dujair Charles

HOTEL COSMOPOLITAIN
Av. de la Gare - Face la Villa des Fleurs
Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
Dernier confort.
Service de l'Etablissement gratuit

Mme Sougère
M. et Mme Schidlowsky
M. et Mme Deville
M. et Mme Navini Hamidou
M. et Mme Visser
M. et Mme Bès et famille
M. et Mme Newman
M. et Mme Vandercruyseur
M. et Mme Gilliaux
M. et Mme Michiels Detournay
Doctoresse Repond
M. et Mme Pouriel
M. et Mme Manolopoulo
M. et Mme Léon Etienne
M. et Mme Hausheer

M. et Mme Gigot
Mlle Raud
M. et Mme Lord Courthespy
M. et Mme Pellat
M. de Vève Dute
M. et Mme Ventura et fil
M. et Mme Milbourne
M. et Mme Mège
M. et Mme Verwoot
M. de Riaz
M. Mme et famille Pautrot
M. et Mme Augereau
M. Sutié Pero
Docteur Hergott et Mme
Mme Antigny
M. Hoffmann Zgfga
M. Cléménçon
M. et Mme Beauvils
M. et Mme Eok
M. et Mme Terrès
M. Klein Otto
M. et Mme Judy
M. et Mme Demoor et famille
M. et Mme Tadres Mikael
M. et Mme de Fourrés
M. et Mme Vatteau
M. Morin
Mme et Mlle Pompel
M. Cafio
Mmes De Veigy
M. et Mme Bontuuck
Docteur Gerbeaux
M. et Mme Blanchard
M. et Mme Souci
M. et Mme Rolland
M. Lacroix
M. Gaillard
M. et Mme Miolane
M. et Mme Vervaert
M. et Mme Rivière
M. et Mme Muller
M. et Mme Mariotte
M. et Mme Cugny
M. et Mme Ventresque
M. et Mme Quéreuil
M. Vinfelt
M. et Mme De Waels
M. et Mme Rivoire
MM. Gianoli
M. et Mme Marion et Mlle
M. et Mme Vianello
M. Schonberg
M. et Mme Reynaud
M. Reynaud
M. et Mme Blanc
M. Guy Barnier
Mme Romieux
M. A. Romieux
Mlle A. Barnier

COTTAGE-HOTEL
Meublé - Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille - Jardin ombragé
Téléphone 0-55

Mme Andrieu
M. et Mme Brun
Mme Bussat
Mlle Alet
M. et Mme Salessé
Mme Bolle
M. Thollon
Mmes Boissier
M. et Mme du Coudray
M. et Mme Tataire
Mme Bichelberger
Mme Audran
Mme Picard
M. Herpugnies
Mlle Cressot
Mme Mathieu
Mme Bernerd
Mme Andréa
Mme Ury
Mmes Mutel
M. et Mme Thévenaz
Mmes Sylvestre
M. et Mme Baudet
Mme Petit
Mme Dogn
Mme Simon
Famille Jacquet

Mmes Michelson
Mmes Meagher
M. Debrunier
Mlle Porter
Mme Cotte
Mme Güntheron
Mlle Sapioti
Mme Chapsal
Mme Roulaud
M. Kriesler
Mme Peau
Mme de Maulmin
Mme Gleyre
M. Niviellet
Mme Atlas
Mlle Soulé
M. Feyto

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
100 chambres - Salles de bains privés.
Jardin - Garage - Ascenseur
Cauif. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
Prix Modérés
LAMBERT, Directeur.
100 Rooms - Baths - Garden - Garage
Lift - Central heating in rooms
Open all the year
Moderate Price
LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers
Mme Bucher
Mme Ménétré
Mlle Bouveng
Mlle C. Suermond
Mlle E. Suermond
Mrs Hogdson Smart
Mme et Mlle Stecmasma
M. Costa
M. et Mme Sabaton
Mmes Pechel
Mme Grange
M. Ferber
Mme Jacob
Mme Montalti
Mme Mollard
M. et Mme Wiesmann
Mme Gibert
Mme Pilastre
Mme Barthélémi
M. et Mme Rivière et fils
Countess Rautter
M. et Mme Braunstein
M. et Mme Bruyère
Mrs Gouzy
Mrs Lawford
Mme et Mlle Fenard
Mme Faessen
Mme Wielinga
Mme Hart
Mme Champion
M. et Mme Cartiaux et famille
M. et Mme Studer
M. et Mme Seroin
M. et Mme Gloriod et fils
M. et Mme Trébuchet et famille
Mme Lebar
Mlle Elsa Brinkler
M. et Mme Tchakrian
Mme Coste
M. et Mme Marseille et fils
M. et Mme Méramedjian
Dr et Mme Schwesenz
M. Cottaz
M. et Mme Rosset Thomson
M. Mme et Mlle Fuster
Mme Debolo
M. Debolo L.
Mme Giroux
M. et Mme Mahler
M. Calleja
M. Bacerlier
Dr et Mme Raoul
M. et Mme Brothier
M. et Mme Lavalie
MM. Trione
Mlle Demine
M. Martin
M. et Mme Schwartz
M. et Mme Auzimour

HOTEL FOLLHET ET DE FRANCE
Près de l'Etabliss' thermal et des Casinos.
Eau courante ch. et fr. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée.
Prix modérés. E. Montaldo, pr. Tél. 3-89

Mme Bidier
M. Farge
M. Maya
Mme Lehideux
Mlle Talbat
M. Palat
Sir Robert Graves
Père Joseph Getain
Mme et Mlle Laurent
M. Raymond
Mme A. Bézier de la Porte
Mme et M. Tindot
Docteur Charpenet
Miss Griffith's
Mme Kiapauk
Mme Ackerman
Mme Lévy
Mme Lévy
M. et Mme Larousse
Mme Herring
M. et Mme Rey
M. et Mme de la Martinière
M. et Mme Bloch
M. Bloch fils
Misses Murch
Mme Chéret
M. Picard
Mme et Mlle Vidal
M. et Mlle Gobeaud
Mrs Broun
Sir and Mrs Groom
Mrs Shrimpton
Jreeman-Brady
Mme et Mlle Kettel
Miss Portlock-Dadson
Mlle Allard
Mme et M. Jacob
Mme Lagagné
Mme Hamburger
Mme Michon
Mme Olive
Mme Daubrel
Mme Petithuguenen
Mme M. Bassan et famille
Mlle Savalle
Mme Renard
M. et Mme Jannin
Mme Jannin
Mme Péraldi
M. Péraldi fils
Mme et M. Carau
Mme Lepeu
Mme di Martinelli
M. Gerschenckron et famille
M. Nalpas
M. Jambon
M. Gobeaud fils
Mme et Mlle Gindrici

CHATEL-GUYON
(Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental
- Premier ordre -
Situation unique, gd jardin en bordure du Parc des Sources et de l'Etablissement Thermal. Restaurant en plein air sur les terrasses. Cuisine et Régimes très réputés. Garage dans l'hôtel - Tél. 0-05 - 1-64
Propr.-Direct.: J. MARTIN.

Mme Pochon M. Bourg-en-Bresse
 Mme Bloch M. La Chaux-de-Fonds
 Mme Hommel A. Paris
 M. Wagner et famille Eschalzette
 Mme Nath Bruxelles
 Mme Dickstein Bruxelles
 M. Deiber et famille Thonou

HOTEL WINDSOR
 A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
 Ascenseur — Eau courante
 Chauffage central — Cuisine soignée
 Téléphone 1-83

Mlle Patrigeon Paris
 Mme Masset Valence
 M. et Mme Bissérier Le Havre
 M. Briquet Le Havre
 M. et Mme Clément Alger
 Mme David Saint-Quirq
 Mme Vaudran Fontenay-sous-Bois
 M. Paicher Lille
 M. Roux Paris
 M. et Mme Volle Aubenas
 Mme Loucheur Roubaix
 M. et Mme Cuisenier Villeneuve-le-Roi
 M. et Mme Issels Genève
 Mme et Mlle Broadbent Nonaco
 Mme Thomas Alger
 Mme Perceval
 M. Ollmann Le Vésinet
 Mme et Mlle Jeanneau Paris
 M. Petit Bastia
 M. et Mme Bernard Nevers
 Mme et Mlle Testulat Metz
 M. Martinez Amiens
 M. et Mme Bernard Drôme
 M. et Mme Moreau Viré
 M. et Mme Ubench Nord
 M., Mme et Mlle Debrouze Rennes
 Mlle Ducret Genève
 Mme Boisseau Paris
 M. et Mme Moreau Viré
 M. et Mme Vuillaume Dijon
 M. et Mme Brochier Paris
 M. et Mme Rossignol
 Mlle Paicher Lille
 M. et Mme Simeterre Fontenay-s-Bois
 M. Masse Paris
 M. et Mlle Conanault Rennes
 M. et Mme Larivière et famille
 M. Magol Reims
 M. Orupise Belgique
 M. et Mme Guiot Paris
 M. et Mme Collet et famille Rennes
 Mme Guérin Paris
 Mme la Générale Riou Paris
 M. Masse Rambouillet
 M. et Mme Label Orléans
 M. et Mme Buttin Lagneux

WELCOME HOTEL RESTAURANT
 4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
 Cuisine soignée exclusivement au beurre
 frais. Entièrement remis à neuf - Eau
 cour. chaude et froide. Jardins et terrasse
 ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
 M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mme Métayer Bois-Colombes
 Mme Gagnolet Charlieu
 Mlle Demille Paris
 M. Sibon Maroc
 Comtesse de la Chevasserie Paris
 Mme Dunand Paris
 M. Jean Dunand Paris
 M. et Mme Rocher Loiret
 Mme Delange Paris
 Mme Meitès Paris
 Vicomte de la Guérande Kerrozen Paris
 Mme Blum Marseille
 Mme Darfeuil Marseille
 Mme Brunel Marseille
 M. et Mme Sautel Marseille
 Mme Roche Paris
 Mme Delange Paris
 M. Rochas Marseille
 M. Meites Paris
 M., Mme et Mlle Vivier Evreux
 Mme Blum Meaux
 Colonel Aymard et Mme Alençon
 M. et Mme Buffet Paris
 M. et Mme Chanal Paris

MAISON DE FAMILLE
 14, Place Carnot, 14
 Spécialité de Régimes
 Tél. 7-74.

Mme Carpano Cluses
 Mme Sautier Cluses
 Mme Notz Mâcon
 Mmes Delhorbe Reims
 Mme Protin Annecy
 M. et Mme Vantauroudt Rosendaël
 Mlle Vantauroudt Rosendaël
 M. et Mme Fichaux Amiens
 Mme Wiget-Mason Madrid
 Mme Papin Nîmes
 M. et Mme Woodworth Washington
 M. Graux Levallois
 M. Auger Paris
 Mme Robert Paris
 Mme Pinet Toulouse
 Mlle Goblot Lyon
 M. Kremp Dijon
 Mlle Aubert Mnoceau
 Mlle Schiller Paris

HOTEL DES NEGOCIANTS
 Ouvert toute l'année — Tout le confort
 Cuisine soignée — Spécialités culinaires
 Terrasse ombragée — Service par
 petites tables
 FÉLINE ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

M. et Mme Porcher Paris
 M. et Mme Trésorier Paris
 Mme Riffard Paris
 M. et Mme Degrange Villeurbanne
 Mme Schneider Berne
 M. Immer Berne
 M. et Mme Gasch Marseille
 M. et Mme Baradat Bordeaux
 Mlle Marquetti Dijon
 Mlle Chabert Paris
 M. et Mmes Mérigot Pithiviers
 MM. et Mmes Meister Zurich
 M. et Mmes Albardier Paris
 MM. et Mme Thibault Alger
 M. Sibille Bourg
 Mme Mauville St-James
 MM. Thibault et Géry Versailles
 MM. Palardelle et Defrotin Gausauville
 M. et Mmes Gotté Bourges
 MM. et Mme Fossier Bourges
 M. et Mme Combéry Liège
 M. et Mme Bruer Liège
 MM. et Mmes Bertrand Charleroi
 Mlles Déramsy Boulogne-s-Mer
 M. et Mme Hugues St-Etienne
 M. et Mme Crombéry Liège
 M. et Mme Reybillet Lyon
 MM. et Mmes Thomas Calais
 M. et Mme Sorel Maubec
 M. et Mme Siredry Charleville
 MM. et Mmes Beylier Grenoble
 M. et Mme Birsam Bruxelles
 M. et Mme Bidoul Bruxelles
 MM. et Mme Langeron Moullins
 MM. Rosnoblet Saône-et-Loire
 M. et Mmes Reimouru Strasbourg
 M. Descout Paris
 M. et Mme Jodin Joinville

Fêtes de Folklore
 Réaliser entre la Côte d'Azur, le Dauphiné et la Savoie une permanente et féconde entente touristique est le souci constant du « Comité de propagande régionale Savoie-Côte d'Azur » qui a pris déjà, à cet égard, de très heureuses initiatives.
 Ces admirables régions peuvent, en effet, et doivent se prêter un précieux concours.
 Du 12 au 16 août, des fêtes folkloriques splendides doivent se dérouler à Nice.
 Notre compatriote, M. Finas-Duplan, président d'honneur du Comité organisateur de ces manifestations, a engagé des pourparlers avec diverses municipalités de Savoie pour produire, lors de leur retour en leurs pays, des groupes étrangers qui ne revien-

dront peut-être jamais en nos régions et qui leur feront en Europe une publicité inégalable.

Nous donnerons prochainement le magnifique programme de ces Fêtes.

UN DOCUMENT TOURISTIQUE SUR AIX-LES-BAINS

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

de l'autre, l'ensemble du circuit est de 60 kilomètres en chiffres ronds.

— Et pour ceux qui veulent varier les moyens de transport, il y a le téléferique le plus puissant du monde.

— il impressionne les touristes si nombreux qui l'utilisent : songez qu'en six minutes vous êtes transporté de la gare de départ au sommet du Revard et que la liaison entre le centre d'Aix et ce sommet se fait par un système combiné de car et de cabine de téléferique en 25 minutes...

— C'est à croire qu'Aix-les-Bains est une station qui joue la difficulté et s'applique à battre des records : records de santé et de joie de vivre ?

— L'idée qui anime ses dirigeants, c'est qu'une ville d'eaux ne doit pas seulement assumer la guérison des malades recourant au traitement thermal, mais que pour tous les âges elle doit offrir toutes les distractions et toutes les attractions. C'est pourquoi à côté du grand Golf à 18 trous et de courts de tennis nombreux, il y a les sports nautiques et un réseau routier parfaitement entretenu. La Savoie est une des régions touristiques les plus importantes de France, elle possède la route la plus élevée d'Europe, celle que vous avez franchie dans la dernière étape : Col de l'Iseran. La Savoie gravite autour du Mont-Blanc que l'on vient voir de toutes les parties du Monde, et c'est d'Aix-les-Bains, porte d'entrée de la Savoie pittoresque, que se fait la répartition de ce flot touristique de plus en plus considérable... vous en savez quelque chose mon cher Peeters, puisque vous avez failli ne pouvoir être logé et pourtant le Syndicat d'Initiative s'était employé de son mieux pour répondre aux innombrables demandes.

— Merci d'avoir permis à ceux qui suivent le tour de reposer confortablement dans une ville aussi bruisante de touristes. Vous êtes complets et pourtant Aix-les-Bains est considéré comme un des grands centres hôteliers de France.

— C'est exact, nous disposons de 7.000 lits environ, mais hôtels, villas et appartements meublés sont tous occupés et si la confusion des langues vous montre que la clientèle est cosmopolite, vous pouvez constater dans quel bon ordre la circulation, pourtant intense, s'effectue. Regardez même dans le ciel il y a de l'animation : cet avion qui survole le Lac va atterrir sur le nouvel aérodrome ouvert depuis huit jours à la navigation aérienne. Cet avion arrive de Paris et savez-vous en combien de temps ? 1 h. 45 seulement et c'est ainsi que tous les jours les avions de tourisme prennent la route d'Aix-les-Bains. Hier un quadri-moteur venant de Londres s'est posé sur le terrain, demain des lignes régulières seront créées et le circuit aérien du Mont-Blanc au départ d'Aix-les-Bains se fera journalièrement à partir de jeudi prochain.

— Somme toute, si Aix-les-Bains connaît une jolie vogue, elle le mérite à tous les points de vue.

— C'est exactement la conclusion que je voulais établir devant vous ; merci mon cher Peeters de l'avoir faite pour Aix-les-Bains.

L'Union Mondiale des Savoyards
 TIENDRA SON ASSEMBLEE GENERALE LE 6 AOUT 1938 A AIX-LES-BAINS

C'est le samedi 6 août prochain, dans le cadre de notre ville, que se tiendra, cette année, la réunion générale des Savoyards du monde entier, puisque toutes les sociétés d'originaires de la Savoie ont été conviées à l'Assemblée générale de l'Union mondiale.

Les délégués des divers groupements se rencontreront donc à Aix-les-Bains, et, à cet effet, le « Foyer Savoyard », qui a reçu la charge de l'administration de l'Union Mondiale, a établi le programme de cette journée de la façon suivante :

A 10 heures du matin : Rassemblement des Savoyards au « Cintra » à l'angle de l'avenue de la Gare et de la rue du Casino.

A 10 h. 30 : Réception à l'Hôtel de Ville par M. le docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains.

A 11 heures : Assemblée générale de l'Union mondiale des Sociétés d'originaires de la Savoie, sous la présidence de M. Antoine Borrel, sénateur, président du « Foyer Savoyard ».

A 12 h. 30 : Grand banquet, servi au Restaurant Lille, au Grand-Port, banquet qui réunira tous les congressistes et leurs amis.

L'après-midi sera consacrée à des promenades et divertissements variés.

Les présidents des sociétés affiliées à l'Union ont été sollicités d'apporter leurs suggestions sur des questions relatives à leur groupement et à la Savoie en général.

Des rapports très intéressants seront donc présentés à cette assemblée générale, et, encore une fois, les Savoyards dispersés dans toute la France et ses colonies, ainsi qu'à l'étranger, se retrouveront avec joie au bord du lac du Bourget, le 6 août prochain.

Dès à présent, les personnes qui désirent participer au banquet, sont invitées à se faire inscrire auprès du Secrétaire général de l'Union Mondiale des Sociétés d'originaires de la Savoie: M. François Voutier, à Gilly-sur-Isère (Savoie).

LA DAMNATION DE FAUST (suite de la page 2)

Mme Cl.-M. Booms incarnait Marguerite et la « Légende du Roi de Thulé », la romance « D'amour l'ardente flamme » lui valurent des applaudissements enthousiastes.

M. René Maison, ténor de l'Opéra et du Métropolitain de New-York, faisait un excellent Faust. Sa voix puissante dans l'aigu, ses notes filées en font un ténor de premier ordre qui chante avec souci des nuances exactes.

Quant à M. Billot, il est trop connu des auditeurs du Grand Cercle pour que nous en parlions longuement. Disons seulement qu'il a retrouvé, mercredi, son succès habituel dans le rôle de Méphisto qui a toujours été son triomphe.

La « Chanson du Rat » était chantée par M. Rubio.

Voici d'abord « Le vieil hiver » chanté par M. Maison ; puis le « Chœur des Villageois », si riche d'harmonie champêtre et la « Marche Hongroise » justement célèbre que l'orchestre a enlevé avec brio.

L'invocation émouvante de Faust, « Sans regrets », cède la place au « chœur de Pâques », religieux et plein d'allégresse.

Voici l'apparition de Méphisto, la scène du cabaret avec la « Chanson du rat » et la « Chanson de la puce ».

Après « Voici des Roses » de Méphisto, se place un admirable morceau symphonique qui gagne le chœur : « Le concert des Sylphes ».

A la chanson latine des étudiants, joyeuse et sans façon, succéda la chanson d'amour de Faust et les excitations de Méphisto. Puis c'est « Le Roi de Thulé », délicieuse ballade. Méphisto fait appel aux « Esprits des flammes... » et voici les Ménestriers de l'Enfer et la cynique « Sérénade à Marguerite ».

Les amants se rencontrent en un duo d'amour de toute beauté. Après qu'ils se sont quittés retentit un chœur de soldats.

Voici la romance de Marguerite « D'amour l'ardente flamme ». Puis c'est l'invocation à la nature de Faust que Méphisto trouble de son récit.

Après la fantastique chevauchée de l'enfer, c'est le triomphe céleste de Marguerite, et la légende se termine par un chœur éthéré et aérien

L'affaire Lafarge

L'affaire Lafarge !!! Le récit d'Ernest Fournier paru dans Paris-Soir a inspiré à Pierre Chenal, le réalisateur puissant et sobre de « L'Alibi », un film de qualité qui occupe une place de choix dans la production française de cette année puisqu'il est question de le présenter à la prochaine Biennale de Venise. Ce n'était pas chose facile que de relater cette histoire véridique. Pierre Chenal en a magistralement composé l'ambiance provinciale. Cette évocation aux assises d'une suite de déceptions matrimoniales est remarquablement traitée. On a ressuscité pour nous les passages essentiels de la vie de M. Capelle qu'incarne Marcelle Chantal belle, hautaine et qui exprime avec mesure, froissements, déceptions, dégoûts et rancœurs. A ses côtés, Pierre Renoir, Raymond Rouleau, Erich Von Stroheim ne méritent que des compliments. Reconnaissons donc la complète réussite de ce film qui émeut et intéresse et constitue une œuvre de très grande envergure. Elle est d'une diversité et d'une beauté orchestrales très rares.

AU TENNIS CLUB Le Tournoi International

Belle manifestation sportive à Aix-les-Bains dans la semaine du 18 au 24 juillet dernier, tournoi parfaitement réussi en tous points, lot un peu restreint d'engagés, mais excellente sélection, citons parmi les meilleurs : Littelton Rogers, venu de Dublin par avion, Journu, l'étoile de Bordeaux, Jamain, qui, pour quelques jours, a quitté l'uniforme grâce à la sportivité de son colonel, le tenace George et puis les satellites de ces vedettes, Rivoire, Forissier, Camman, Grollier, Robin, Carrier, Marc Piaton, Asteggiano, Chatel, Baguenault de Puchesse, Gremillet, Sacha Mathieu, etc...

Le Simple Messieurs donna lieu à de fort beaux échanges. Jamain, tombant au premier tour contre Asteggiano manqua de peu perdre le premier set ; mais, la grosse surprise fut la défaite de George par Robin, celui-ci était dans ses bons jours, le score 6-3, 6-4 en est la preuve. George s'énerma quelque peu contre l'arbitre que l'on dut changer, nul ne s'en étonna ! La Finale de Lyttelton Rogers contre Journu fut splendide, Rogers souffrait du poignet et aussi de son bras, il ne put donner à son service son habituelle vigueur et surtout au premier set, qu'il perdit par 7-5, il ne donna pas l'impression de son jeu habituel, il se reprit au second set, les jeux se suivant alternativement jusqu'à 11 partout. Journu a fourni un grand effort, jouant parfaitement, travaillant sa balle comme dans ses meilleures parties et gagnant finalement par 13-11. Félicitons sincèrement Journu de cette belle performance qui montre le magnifique lutteur que nous avons toujours connu. Il est d'autant plus méritant que sa demi-finale contre Jamain avait été très dure, il n'a en effet gagné son camarade que par 6-4, 13-11, score qui donne bien l'apreté de la défense dans le second set.

Signalons aussi le beau match de Gremillet contre Rogers en quart de finale. Le jeune Gremillet, il n'a que dix-sept ans, eut deux balles de set au premier, Rogers a gagné par la science du court, mais le nom de Gremillet doit être noté, ce sera celui d'un champion de premier ordre d'ici peu.

Le Simple Dames nous fit constater les progrès des membres du Club d'Aix. La jeune Denise Djian a fort bien joué, battant tout d'abord assez facilement Mlle Jeanne Aigueteinte et fournissant une très belle défense contre Mlle Billioud, perdant le premier set par 8-6, gagnant le second par 6-1, mais, épuisée, ne pouvant réagir dans le troisième contre l'expérience de son adversaire. Mlle Denise Djian peut être fière de cette défaite qui vaut bien des victoires.

Mlle Maggy Petazzi a réalisé deux belles performances, battant Simone Dardel, 4-6 et Mlle Gautier, 1-6, cette dernière s'est certainement laissée surprendre par les excellents drives de son adversaire, elle aurait dû travailler un peu plus le revers. Mlle Petazzi a fourni une excellente partie et de ce fait elle s'est trouvée en finale contre Mme Charpenel-Cochet dont la classe ne pouvait être inquiétée. Mme Charpenel-Cochet, ayant gagné trois fois la Coupe Bernascon en est devenue propriétaire définitivement et l'a emportée avec joie.

Le Double Messieurs fut attristé par le scratch de Rogers, sa partie de simple l'avait fortement fatigué

et il souffrait d'une légère déchirure d'un muscle au bras, il ne put jouer sa finale qui fut remplacée par une exhibition de Journu-George contre Jamain-Forissier.

Ce fut l'équipe Mme Charpenel-Journu qui gagna facilement le double mixte, ces deux excellentes raquettes gagnant respectivement toutes leurs épreuves.

En somme, très joli tournoi, rempli d'excellente camaraderie, arbitré de main de maître, qui sait avoir le gant de velours par notre ami, Charles Aubert, secondé par l'animateur Elie Sineux, qui remplit si bien ses fonctions de secrétaire général.

Le vendredi fut le Gala au Grand Cercle, excellent dîner suivi d'une soirée exquise avec danses et attractions. Tous les joueurs y étaient invités grâce à la munificence de M. Moellinger, administrateur du Grand Cercle, qui, dans ce geste élégant, montra tout l'intérêt que présente pour la station, pareille manifestation.

Le Dimanche, jour des Finales, une nombreuse assistance se pressait sur les ravissantes terrasses du Club. Mme Dussuel et le docteur Dussuel, maire d'Aix-les-Bains, présidaient à la distribution des Coupes Challenge qui furent remises aux gagnants par Lord Hirst of Witton et sa toute gracieuse fille, l'Honorable Mrs Leslie Gamace.

Lord Hirst s'est d'ailleurs déclaré si enchanté de cette belle semaine sportive qu'il a spontanément offert une magnifique Coupe au Comité, lequel sera chargé d'en assurer le règlement.

Exposition de peinture

Une exposition des tableaux et croquis de M. Joseph Crozes est ouverte au 21 de la rue des Bains jusqu'au 2 août.

Nous conseillons vivement à nos lecteurs la visite de cette exposition.

En effet, nous avons soulevés les yeux une critique de Pierre Aguéting qui met en relief « l'humanité » et la personnalité forte de la peinture de Joseph Crozes. Ces qualités ne sont pas tellement communes, hélas ! à notre époque. Le talent et la richesse de beauté valent la peine de se déranger et nous sommes certain que cette exposition remportera un beau succès.

Quai des Brumes

Une mise en scène d'une rare beauté et une interprétation magnifique ont assuré le vif succès de ce film tiré du roman de Pierre Mac Oran.

Jean Gabin y a retrouvé ce personnage où il est inégalable, de mauvais garçon sensible et bohème. On imagine ce qu'il fait de son rôle dans ce drame auquel la supériorité de sa réalisation confère une qualité supérieure grâce à Carcel Camé le metteur en scène.

Michel Simon a étonné tout le monde avec un art de composition qu'on ne lui soupçonnait pas. Quant à Michèle Morgan, elle est certainement une des plus grandes révélations mondiales.

« Quai des Brumes » est une œuvre passionnante, réalisée de main de maître.

La presse et le public sont d'accord ; ce film est un triomphe, il est retenu pour la Biennale de Venise. Le Rex s'honore d'avoir présenté les œuvres les meilleures du cinéma français comme « La Grande Illu-

sion », « Carnet de Bal » dont le succès est présent à toutes les mémoires. D'autres productions de grande classe suivront dans le cours de la saison.

L'arrivée du R^m P. Gillet

Le R^m P. Gillet, maître général de l'Ordre de Saint-Dominique, arrive aujourd'hui dans notre station dont il est citoyen d'honneur depuis l'an passé.

Les habitués d'Aix-les-Bains connaissent tous le charme de la parole du R^m P. Gillet, qui, comme par le passé, fera une série de conférences



à la messe de onze heures et ce dès demain.

Rappelons que le R^m P. Gillet vient de faire, à Reims, le panégyrique de la cathédrale réussite. Il terminait il y a quelque temps son tour du monde dont tous les journaux ont abondamment parlé.

Au cours du mois d'août qu'il passera à Aix-les-Bains, le R^m P. Gillet fera, au Grand Cercle une conférence sur son voyage, qui aura, nous en sommes certain, un très grand succès.

Un Rallye-Ballons

sous le patronage
de l'Aspirine Usines du Rhône

Le Grand-Cercle d'Aix-les-Bains organise, à la Plage, avec la collaboration de « L'Aspirine du Rhône », la grande marque française, le **Mardi 9 Août**, à 15 heures, un Rallye-Ballon doté de nombreux prix.

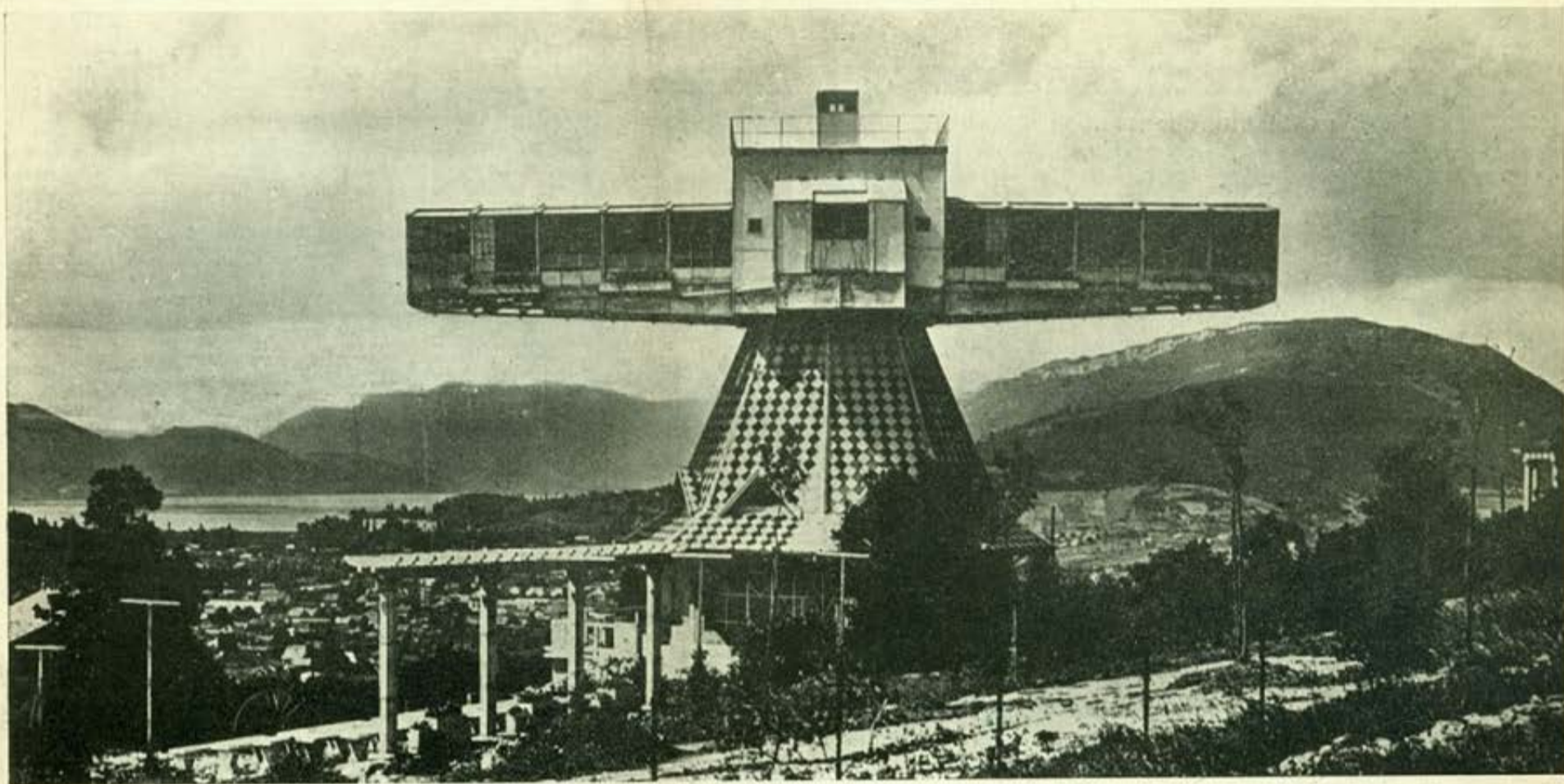
Pour ce Rallye-Ballons, des cartes postales timbrées seront distribuées aux enfants désirant prendre part à ce concours, par les soins des Pharmaciens d'Aix-les-Bains. Les ballons leur seront remis à la Plage.

Chaque enfant dont la carte aura fait retour à « L'Aspirine Usine du Rhône », recevra un cadeau. Un classement, pour le record de la plus grande distance parcourue sera établi quinze jours après le lancer. La direction du Grand Cercle en publiera le palmarès et d'autres prix seront réservés aux gagnants :

Premier prix : Un appareil photo ;
2. Un gros ballon de plage ; 3. idem ; etc... etc...

BRITISH VICE - CONSULATE

1, Place de l'Établissement Thermal
Mr P.-E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S.
British Vice-Consul



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciatiques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; États de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périviscérites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REVAR sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



Marche permanente. Durée de l'ascension 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléferique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS !...

GOUTTEUX !...

ACCIDENTÉS !...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE


LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

PER 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES

N° 301. — 6 août 1938

13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78



chemisier spécialiste

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• aix-les-bains •

Teleph : 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES

Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT

de la

CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION

ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau

Bains de lumière — Aérogazeux — Entérocluse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^s J. MIRONNEAU et C^{ie}

Tél. 0-49 - 14, Place Carnot - Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite

[anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES

SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruelle R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3-09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6-12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruelle R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses)	
Tél. Chambéry 2.73	
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7-01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4-35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5. (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4-32
Marion, maladies de la bouche,	
2, rue Dacquin	1-31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41

Médecins-Spécialistes (Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0-74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7-01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7-31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie.	4-34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6-31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat.	6-64
Magnanat Mlle, rue de Genève, 46.	7-80
Menahem J., place du Revard, 4.	1-63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Pooli Ch., avenue d'Albion	5-82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Établissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

BARBAUX ALPHONSE

Maitre Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV
anciennement Rue de Pugny

Tél. 8-26

Maison de Repos, Retraite,
face au Golf

2-08

La Montagne Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Téléph. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction : IMPRIMERIE JACQUES 13, avenue de Tresserve AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78	ABONNEMENTS France : Un an 25 frs Etranger : Un an 40 frs	PUBLICITE : Sté Nlle AGENCE FOURNIER Aix-les-Bains et Succursales	M ^{me} V ^e Edouard GERENTE Editeur-Propriétaire AIX-LES-BAINS
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------



Mrs Leslie Gamage, fille de Lord Hirst, remet la Coupe Surmagne à Journu. Derrière Mrs Gamage, M. G. Vuillermet, Président du Club et Mme Allovon.

Un nouvel atout pour notre Station et pour le Tourisme Savoyard
L'Aéroport d'Aix-les-Bains - Chambéry

Samedi dernier avait lieu une inauguration intime de l'aérodrome d'Aix-les-Bains - Chambéry, qui est ouvert depuis une quinzaine de jours. Seules les personnalités intéressées et la presse étaient invitées.

A 10 heures, les représentants des journaux se rassemblaient devant le S.I. autour de M. Huart. M. Dussuel, maire d'Aix-les-Bains, nous dit son regret de ne pouvoir nous accompagner : une réunion le retient à Aix.

En quelques minutes, un car nous transporte jusqu'à l'aérodrome. Les personnalités ne sont pas encore arrivées. Pour meubler l'attente, nous examinons trois appareils qui semblent perdus dans cet immense hangar. Il y a là un avion militaire, le fameux Devoitine 501, l'avion-canon, très racé avec ses ailes surbaissées et son profil fin. Puis voici les deux appareils de l'aérodrome de Passy-Mont-Blanc : « Le Faucigny », Lorraine multiplace et un Potez biplace, plus léger.

Le sénateur Borrel arrive, on n'attendait plus que lui. Aussitôt, nous nous rassemblons à l'appel de M. Huart. Il y a là : MM. Vellard et Pierre Mariet de Chambéry ; Moellinger, administrateur délégué de la Société propriétaire du Grand Cer-

cle ; Garcin, président de l'Union des Hôteliers de Savoie ; le lieutenant-colonel Luguët ; Allovon ; Leder ; Diès, ingénieur municipal d'Aix-les-Bains ; Francescoli, représentant de la Chambre de Commerce de Chambéry et de la Savoie ; Albin Huart, directeur du Syndicat d'Initiative d'Aix-les-Bains.

M. Huart souhaite, en quelques mots, la bienvenue à M. Borrel ; le sénateur passe aussitôt la parole à M. Diès, ingénieur municipal qui a dirigé la « construction du terrain » pour l'exposé des caractéristiques de l'aérodrome.

Orienté du Nord au Sud, le terrain mesure 950 mètres de long et 800 de large. De tous côtés, il est dégagé sur plusieurs kilomètres.

L'aérodrome a été véritablement « construit » puisqu'il a fallu amener une couche de sable et de gravier de un mètre d'épaisseur sur le marais pour obtenir un terrain solide, qui n'a aucun mouvement sensible, mais qui, de par sa structure, est très souple.

Le hangar est excentré par rapport au terrain en prévision d'agran-

Voir la suite page 2.

Aix-les-Bains reçoit les Reines de Beauté

Judi 4 août. — Aix-les-Bains a l'habitude de recevoir les Souverains. Mais tout de même, tant de Reines à la fois, c'est beaucoup. Heureusement que leurs gracieuses majestés sont simples et sans façon, sans cela il faudrait établir pour la circonstance un protocole qui serait un peu là comme complications.

L'arrivée des Reines s'est effectuée sans grande cérémonie. La reine de Cannes, très moderne a utilisé l'avion. Un groupe de journalistes et de photographes l'attendait au terrain ; et voilà la première liaison Cannes-Aix-les-Bains.

A 19 h. 30, la direction du Grand Cercle offrait un apéritif d'honneur aux Reines des Stations thermales et balnéaires : cérémonie intime sur les terrasses du Casino.

A 20 h. 30, le docteur Chevallier, représentant la Municipalité d'Aix-les-Bains, présidait le dîner au Restaurant du Grand Cercle, il porta un toast aux reines de beauté qui avaient bien voulu répondre à l'appel d'Aix-les-Bains et aux stations qui s'étaient fait représenter.

Après le dîner, leurs majestés firent un petit tour à la comédie ; juste le temps d'attirer les regards et de recueillir les applaudissements des spectateurs, puis on ne les revit plus jusqu'à minuit, au Brummel.

Vendredi 5 août. — Les Reines ne se sont pas levées de très bonne heure puisqu'elles se sont couchées à une heure matinale, aussi l'excursion prévue pour le Revard est-elle légèrement retardée.

A 10 heures, départ du Casino : un car nous mène jusqu'à la gare du téléphérique et c'est la montée... un peu appréhendée, mais l'installation est bonne et personne n'a le mal de mer... pas même les représentants de la Côte d'Azur.

Voici le plateau, on débarque. Il fait chaud mais une gentille brise allège l'atmosphère, de l'aveu de tous : c'est délicieux. La vue est belle sur Aix et le Lac. Tous les regards se portent sur le Mont-Blanc qui n'en a

Voir la suite page 16.

GOMPERS
Joailier

15, Place Carnot AIX-LES-BAINS Tél. 4-77
 Place du Casino MONTE-CARLO

Une conférence sur l'Optimisme

Cette conférence que donnait jeudi, l'érudite et très distinguée Mme Bérot-Berger, officier de la Légion d'Honneur, membre du Conseil supérieur de la Santé Publique, remporta un magnifique succès.

Dans une salle comble, un public de choix, élégant, attentif et émerveillé par la savante improvisation qui nous fit traverser les quatre derniers siècles derniers : de Marguerite de Valois au Tartarin de Daudet, sans oublier chansonniers, humoristes et pastellistes tels que Béranger, Alphonse Allais et Quentin de La Tour. Le bon La Fontaine eut sa part, étant aussi de l'Aisne, comme Racine, Alexandre Dumas, Ernest Lavisse, Gabriel Hanotaux et l'au-



Mme Bérot-Berger

teur des livres captivants, qui furent dédicacés, en fin de séance, par Mme Bérot-Berger, lauréate de l'Académie Française ; Vivre, Hymne à la joie, l'Elue de Napoléon, Réussir préface de Claude Farrère, etc...

Auditoire composé des hautes personnalités de la pensée et du cœur, qui garderont longtemps le souvenir de cette grande bienfaitrice de l'Enfance, à qui M. Marc Rucart, ministre de la Santé Publique, tint à attacher lui-même, à Saint-Quentin, le mois dernier, la Cravate de Commandeur de l'Ordre de la Santé publique, pour avoir, en 30 ans, abaissé la mortalité infantile de 18 % à 1,1/2 % dans son département.

Avec nos félicitations les plus amicales, nous répondons aux visiteurs, qu'à leur aimable demande, Mme Bérot-Berger veut bien recevoir jusqu'au 15 août inclus, dans les salons de l'Hôtel de l'Europe, de 14 heures à 15 heures, où elle signera quelques ouvrages réclamés.

M. P.

L'aéroport d'Aix-les-Bains est ouvert

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

dissements futurs. Une piste très large conduit du terrain au hangar (si le terrain est bien gazonné, cette piste ne l'est pas et nous en saurons quelque chose tout à l'heure).

Le Ministère de l'air a mis à l'épreuve, ici, une construction métallique originale. Le hangar de 2.000 mètres carré est conçu comme un véritable « parapluie » reposant sur deux pylônes ; les deux côtés principaux s'ouvrent complètement et c'est merveille de voir deux hommes seulement manier ces portes de 50 mètres de large et les esquisser sur les côtés du hangar.

M. Diès ayant terminé son exposé, le sénateur Borrel le remercie et donne la parole à M. Guiron, chef-pilote. Celui-ci va nous donner son impression.

Ce terrain immense et bien dégagé l'enchanté et il déclare que pour une région montagneuse, c'est unique. Il estime que même par temps très pluvieux, l'atterrissage est praticable aux avions de 1.500 et 2.000 kilogs.

Passant à un autre ordre d'idées, le chef-pilote Guiron nous énumère les circuits qui vont s'organiser à l'aéroport avec l'avion de Passy-Mont-Blanc qui y demeurera tout l'été :

Le circuit survol d'Aix et du Lac ;

Le Tour du Lac ;

Le circuit du Lac d'Annecy ;

Le circuit de la Grande Chartreuse qui enlèvera les amateurs jusqu'à 4.500 mètres ;

Le circuit du Mont-Blanc, inoubliable promenade aérienne au-dessus des plus belles montagnes d'Europe.

Pendant que M. Guiron parlait, un avion s'est posé : c'est un Caudron-Renault du type Simoun-Bengali rendu illustre par le raid d'André Japy. Il est piloté par le capitaine Mazuel qui vient de Paris, en deux heures.

Le colonel Luguet nous donne quelques détails complémentaires. Le terrain est une plate-forme très vaste et suffisamment gazonnée. Son grand avantage est d'être très dégagé de tous les côtés, ce qui permet de « poser ses roues en bordure du terrain » et d'augmenter ainsi considérablement les possibilités d'atterrissage. Par temps bouché, la vallée du Rhône permet un accès facile à faible altitude. Le courant d'air constant la préserve des courants dangereux. Le fond extrêmement plat ne crée aucun remous et les parois de la vallée sont suffisamment éloignées et n'ont aucune influence sur les courants. Tous les appareils peuvent utiliser le terrain et, comme exemple, le lieutenant-colonel cite le quadrimoteur britannique qui, à pleine charge et par temps mou a décollé dans la moitié du terrain. Le Simoun-Bengali et l'avion-canon qui atterrirent à 160 s'y sont posés sans encombre.

Le colonel nous parle du hangar qu'il trouve très pratique — puisqu'on peut y rentrer en roulant avec moteur — et qui peut, selon lui, contenir jusqu'à 30 avions.

Il nous donne quelques chiffres : Lyon est à 15 minutes ; Paris à 1 h. 45 (trois heures d'un appartement de la capitale à la table d'hôte à Aix-les-Bains) ; Londres n'est qu'à trois heures.

D'autre part, les formalités douanières peuvent, dès à présent, être accomplies au terrain.

Sur ce, M. Huart remercie le sénateur de sa présence et rappelle la cérémonie du premier coup de pioche donné le 15 août 1933. C'est un beau projet qui se réalise. Le président du S.I. d'Aix-les-Bains se félicite de l'impulsion que le développement du tourisme aérien donnera à la Savoie.

Le mot de Savoie a toujours galvanisé le sénateur Borrel (comme une fanfare guerrière emballe un cheval de bataille). Après avoir rappelé les noms qui restent attachés à la réalisation, il félicite les premiers pilotes qui se sont posés sur le nouvel aéroport, et, entonnant son couplet à la gloire de la Savoie, il se réjouit de la voir encore à l'avant-garde du progrès.

Deux avions vont prendre l'air, emportant le sénateur Borrel et quelques personnalités parmi lesquelles la courageuse correspondante du *Daily-Mail*. Nous n'avons pas sablé le champagne — les bonnes habitudes se perdent — mais les pilotes nous ont copieusement « sablé » en décollant sur la piste de liaison du terrain au hangar qui, elle, n'est pas encore gazonnée.

Notre car — le premier « service spécial aéroport » comme se plaisait à l'appeler M. Huart — nous dépose à la plage où M. Moellinger, capitaine aviateur pendant la guerre, nous offre un apéritif d'honneur.

La matinée, très chaude, fut fatigante et les fauteuils confortables, la boisson glacée produisent chez tous un délicieux moment de béatitude.

Il est midi, le soleil vertical estompe toutes choses dans une lumière sans ombre. La réalité et le rêve se rejoignent dans une sorte de mirage. Peu à peu le bourdonnement irréel qui remplit l'air prend corps, grandit. Dans le morceau de ciel très bleu qui coiffe l'aérodrome, là-bas, en face de nous, des formes incertaines se précisent, s'imposent.

Ce trimoteur qui vole très bas et va se poser mollement devant l'aérogare aux lignes modernes, c'est le service régulier « Londres - Aix-les-Bains ». Un transport d'Air-France emporte le courrier pour Paris. De tous côtés des ailes surgissent. De petits avions de tourisme passent et repassent sur le lac et les montagnes. Là-bas, sur Chambéry, une escadrille de « chasseurs » évolue entourant de lourds bombardiers.

Coup de soleil ?... Plus simplement peut-être, vision d'avenir...

Weekly London Letter

London' food markets

By Joseph Martin

Among the fascinating features of urban life in a densely populated country, whether regarded from a spectacular or from an economic standpoint, are the centres from which food is distributed to the teeming millions of the population. In this particular, the food markets of London hold an additional interest because of their spontaneous and unplanned growth through the centuries, the facilities for marketing being continually adjusted to keep pace with the demands of distribution. Although the existence of one of the London markets has been traced as far back as the sixth century, legal control was not vested in the City Corporation until the close of the fourteenth century, and there still exist a few markets controlled by local authorities or private interests. In the main, however, London's food markets are controlled by the City Corporation, and are administered from a private fund known as the « City's Cash » ; this removes the onus of support from the local ratepayers, an equitable arrangement in view of the fact that a considerable portion of the distribution effected serves the whole country.

The only large market under private control is *Covent Garden*, which has perhaps secured more than its fair share of fame as a result of the inconsequential juxtaposition of the *Covent Garden Opera House* and the fruit and vegetable market. However that may be, *Covent Garden's* claim to be the centre of the fruit world is incontestable, for the market, together with the private firms which encircle it, handles the enormous amount of about a million tons of produce annually. The nature of the merchandise, as well as the thronged streets and pavements which are to be expected from a market operating right in the centre of the world's largest city, makes *Covent Garden Market* one of the busiest and most colourful sights to be seen in the realm of commerce.

Of the five main markets owned by the City Corporation, *Smithfield* is the largest and richest. Here is the principal distribution centre for meat; though eggs, poultry, game, butter and cheese are also handled. The *Smithfield Market* tradition for meat is long and honourable ; for many centuries it was a livestock fair, until the opening of the Metropolitan cattle market at *Islington* in 1855 resulted in its being gradually forced onto the dead meat side, where in it has remained pre-eminent ever since. It is unquestionably one of the finest markets in the world, partly as a result of its relatively large area (it covers ten acres) and partly of the wise spending in the past of large sums — chiefly on lay — out and building,

which today would cost approximately £4,000,000. The spaciousness of roads and warehouses enables an annual half million tons of produce to be handled quickly and economically, while maintaining a reserve capacity of perhaps 40 per cent. And of these 500,000 tons, about 58 per cent, represent entirely Empire produce.

Complementary to *Smithfield Market* is its former rival, the *Metropolitan Cattle Market*, which occupies a site two miles away of about 32 acres, of which the market square alone takes up 15 acres. Livestock arrive by rail at the Metropolitan Market, where they are sold by private treaty and slaughtered at the public abattoirs adjacent to the market. The hides and skins then go to the merchants engaged in the trade, while the major portion of the meat is sent to *Smithfield Market* for distribution.

In addition to the fruit and vegetable handled by *Covent Garden*, an enormous amount of business in this line is also done by the spacious Corporation market at *Spitalfields*, which has sufficient road space for nearly 500 wagons to load at a time. In addition to the 2,000 tons of supplies which pass through the market daily, it is hoped that the expenditure of over £60,000 on a flower market will enable *Spitalfields Market* to corner the business in flowers, just as it has already cornered the banana market.

Of the remaining two Corporation markets, *Billingsgate* is entirely concerned with fish, while *Leadenhall* is concerned with general foodstuffs such as meat, fruit, fish, and especially poultry and game. An ambitious programme of extensions and alterations to *Billingsgate Market* has been planned, and this will provide, among other items, for the removal of the poultry and game department of *Leadenhall Market* to the *Billingsgate* premises, to conform with the general English practice of selling fish and game from the same shop.

Générosité

Une personnalité canadienne, dont les séjours réguliers dans notre station ont toujours été marqués de dons aussi importants que discrets, a bien voulu remettre au Docteur Dussuel, maire, par l'intermédiaire du vice-consul britannique, une nouvelle somme de 2.500 francs pour la Croix-Rouge et les œuvres charitables.

Nous prions la généreuse donatrice, dissimulée sous le voile touchant de l'anonymat, de recevoir les remerciements de la municipalité et des aixois.

D'autre part, Mrs Winifred Humphreys, de Monte-Carlo, a fait tenir au maire par les soins obligeants de M. Gascon, une somme de 500 frs pour les pauvres. Nous remercions bien vivement Mrs Humphreys de son geste d'assistance.

PRETS
sur
BIJOUX

par la

aux meilleures
conditions

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
DE GENÈVE

Téléphone 41.561

27. Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Samedi 6 Août, à 21 heures, au théâtre

CONCERT CLASSIQUE

consacré à Wagner

sous la direction de M. LAUWERYNS, de l'Opéra-Comique

Dimanche 7 Août, à 21 heures

MAX RÉGNIER et sa Compagnie

Lundi 8 Août, à 21 heures, au théâtre

Conférence Judiciairepar le D^r Alibert de MONTEAUD sur la *Lutte contre le crime*

Mardi 9 Août, à 21 heures, au théâtre

Grand Gala de Danses

par les célèbres poètes de la danse Clotilde et Alexandre SAKHAROFF

Mercredi 10 Août, à 21 heures, au théâtre

Grand Concert

sous la direction du maître LAUWERYNS

avec le concours et pour la première fois en France

de Mlle Nathali BODANYA, Prima Dona, du Metropolitan Opera de New-York

Jeudi 11 Août, à 21 heures, au théâtre

LA PARISIENNE

Comédie en 3 actes de Henry Becque, avec Edwige FEUILLERE

Vendredi 12 Août, à 21 heures, au Restaurant-Dancing

GALA Jeanne AUBERT

Samedi 13 Août, à 20 h. 30, au théâtre

MANON

Opéra-comique de Massenet

avec M. Luccioni, Mlle Vina Bovy et M. Billot

BOULE ROULETTE BACCARA**Royal-Cinéma** Av. de la Gare

Téléph. 7-11 SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 4 au Mercredi 10 Août

Pierre-Richard WILM et Annie VERNAY
dans une production éblouissante**ORLOFF et TARAKANOWA**La plus grandiose reconstitution historique réalisée en France depuis Mayerling
Par son envergure, la richesse de ses cadres, l'exceptionnelle beauté
de son sujet, *Orloff et Tarakanowa* est le film qu'il faut voir...

Du Jeudi 11 au Mercredi 17 Août

Jean KIEPURA et Martha EGGERTH
dans l'adaptation modernisée du célèbre roman d'Henry MURGER**Charme de "La Bohème"**Tout l'enchantement de la musique de PUCCINI
interprétée par les deux grands artistes :
Jean KIEPURA et Martha EGGERTH réunis pour la première fois à l'écran**Petit-Casino-Cinéma** Avenue Victoria

Téléph. 7-11 SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 4 au Mercredi 10 Août

FERNANDEL et Orane DEMAZIS
dans le dernier film de Marcel PAGNOL**LE SCHPOUNTZ**Marcel Pagnol a multiplié ici les scènes comiques, satiriques, touchantes, ingénieuses, inattendues. On rit, on est ému parce sous cette farce la vérité éclate.
Aux côtés de FERNANDEL et Orane DEMAZIS vous verrez
Léon BELIERES Robert VATTIER et CHARPIN

Du Jeudi 11 au Mercredi 17 Août

RAIMU, Michel SIMON et Betty STOCKFELD
dans le grand succès du théâtre contemporain**Les Nouveaux Riches**Par la Loterie Nationale, voilà un sujet qui a repris de l'actualité et qui,
grâce à la nouvelle réalisation de Berthomieu
est porté à son maximum de drôlerieAvenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —**REX**

Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 4 au Mercredi 10 Août

Un film neuf, merveilleusement neuf !

Les Disparus de Saint Agil

d'après le roman de Pierre VERY

L'action, originale puisque film sans femmes, située dans une pension
de jeunes gens, est tour à tour mystérieuse et gaie. C'est une œuvre
charmante, délicieuse de fraîcheur. InterprétationEric VON STROHEIM Michel SIMON
Armand BERNARD, Serge GRAVE, CLAUDIO
et 65 enfants

Du Jeudi 11 au Mercredi 17 Août

L'événement cinématographique le plus considérable de l'année

Les Dieux du StadeLe film prodigieux des Olympiades, réalisé au prix d'un gigantesque
travail de dix-huit mois par une femme LENI REIFENSTAHL.
Ce film remporte un éclatant succès à Paris**Actualités Paramount en 1^{re} semaine****SAVOY Cinéma** Tél. 858

Rien que des beaux films !...

TOUS LES JOURS : Matinée : 14 h. 45 ; Soirée : 20 h. 45

Jusqu'au Dimanche 7 Août

Charles BOYER Claudette COLBERT dans

Cette Nuit est notre Nuit

« Tonight's our night ! »

ATTENTION ! POUR QUATRE JOURS SEULEMENT !

Lundi 8, Mardi 9, Mercredi 10, Jeudi 11 Août

Deux Heures de Rite avec

FERNANDEL et RAIMU dans

Les Rois du Sport

A partir du Vendredi 12 Août

L'événement de l'année !

Un film de Jacques FEYDER

Les Gens du Voyage**PETIT-CASINO**

AIX-LES-BAINS

— SAISON 1938 —

Entrée Libre

Entrée Libre

Matinée : Dimanches et Fêtes

TOUS LES SOIRS

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Récital Cortot

Un public nombreux se pressait, mercredi soir, au théâtre, pour entendre un récital Alfred Cortot.

On pourrait regretter que le célèbre virtuose n'ait pas joué un Concerto pour piano et orchestre et qu'il ait préféré le récital au concert. Certes, Cortot est un concertiste éblouissant et peu de virtuoses le valent. Mais le vrai Cortot, celui que personne ne peut égaler, c'est celui que nous avons entendu hier soir et spécialement dans les pièces de Chopin. Ces notes qui s'égrènent, mesurées, prennent sous ses doigts magiques une expression intense, l'émotion jaillit, vibrante mais adoucie et sans grandiloquence. Malgré lui, l'auditeur est bouleversé, transporté par cette musique qui parle au cœur.

Le programme comportait en première partie : *Les études symphoniques* de Schumann et quatre pièces de Chopin : *Fantaisie*, *Tarentelle*, *Nocturne* et *Scherzo*. En deuxième partie : *Six vaises* de Chopin puis une *Rhapsodie* de Liszt.

Le public n'a pas ménagé ses applaudissements au pianiste et, après le dernier morceau du programme lui fit une formidable ovation. Cortot fut obligé de se rasseoir au piano encore une fois, puis se retira sous les acclamations de toute la salle.

Mondanités

Le Comte et la Comtesse de Montale se sont installés comme d'habitude à l'Excelsior pour un séjour.

Mr and Mrs Maurice Cubbay, coming from London, have arrived at the Royal.

Coming from New-York, Mr and Mrs Lawrence Simon are staying as usual at the Royal.

Mr and Mrs J.L. Cross have arrived at the Splendide for a long stay.

Mrs Joséphine Nathanson and Mrs Thurnauer from New-York have taken their usual apartment at the Royal.

Mrs Nellie Sands accompanied by Mrs Belle Van Loan, have arrived at the Splendide for a long stay.

Mr John Emsley is staying at the Splendide.

Coming from London, Captain Denis Larking and Mrs Larking have arrived at the Splendide.

M. et Mme Yvan Maquinay, venant de Vichy, sont descendus au Royal pour un séjour.

Captain Cooper-Parry and party have arrived at the Splendide for a fortnight.

M. François Rom est descendu, ainsi que d'habitude, à l'Excelsior.

Mr and Mrs Georges Blumenthal, from New-York, have arrived at Aix-les-Bains a few days ago and have taken their usual suite at the Royal.

Coming from London, Mr and Mrs Hugh Tevis have arrived at the Excelsior for a few weeks.

Mrs Pamela Scott-Callingham is at the Royal.

Mr and Mrs Walter Payne are staying at the Royal.

Parmi les dernières arrivées au Splendide, on remarque :

M. et Mme Hippolyte Marchal, venant de Paris ; M. Tony Revillon, venant de Paris ; M. et Mme Paul Guérin, venant de Paris ; M. Abéroz-Colo, venant de Buenos-Aires ; M. Alejandro Azerza, venant de Buenos-Aires, etc., etc., etc., etc.

Among the latest arrivals at the Splendide-Royal, are :

GRAND CERCLE D'AIX-LES-BAINS

Mardi 9 et Mercredi 10 août, de 14 à 19 heures

dans les Salons du Grand Cercle

gracieusement concédés par l'Administration

Entrée : Avenue des Fleurs

Vente de Charité

en faveur

des Œuvres locales de Charité

et de l'Orphelinat Paroissial

(Maison de Famille des Petits Orphelins, 34, rue Georges-I^{er})

Orphelinat et Protection de la Jeune Fille, 1, avenue de Marlioz

Œuvres Paroissiales, etc...

sous le patronage de

L'Association des Dames d'Aix

Ouvrages de Dames - Articles de Paris - Parfumerie

Papeterie - Maroquinerie et Articles de Fumeurs - Fleurs

ATTRACTIONS DIVERSES

Voir le Programme à l'Entrée du Cercle

BUFFET

Mr Sam. Flatau, coming from London ; Mr and Mrs S. John Kirby, coming from Purley ; Mr and Mrs Edward Hirst, coming from London ; Mrs N.H. Hornby-Steer, coming from London ; Mrs I.Cara Skinner, coming from London ; Lt.-Col. R.M. Beckett, coming from Bradford ; Mr and Mrs Wat. Singer, coming from New-York ; Mr and Mrs George Mille, coming from London ; Mr Peter Henry, coming from London ; Mr Walter Payne, coming from London ; Mr D.D. Stathatos, coming from London ; Mr and Mrs W.E.P. Saunders, coming from London, etc...

Christine

Comédie en quatre actes, disait le programme. Non, c'était plutôt un drame auquel Mary Marquet prêtait toute sa science passionnée de la scène qui lui fait vivre vraiment les scènes qu'elle joue.

Et son partenaire, M. Clariond, était d'égale valeur ; aussi la salle était pleine à craquer et n'a pas ménagé ses applaudissements.

L'histoire en est courte et bien menée : tour à tour, les deux amants s'appellent, se rejettent, s'adorent et, pour donner à leur amour plus de stabilité, ils s'épousent. C'est alors des années de calme bonheur. Mais le cœur de Christine est versatile et c'est la rupture, car Jacques n'admet pas le partage. La séparation dure depuis quatre ans et Jacques, qui n'a jamais cessé d'aimer est prêt à pardonner et à reprendre la vie. Justement Christine est revenue et il apprend que la minute d'égarement n'a pas duré et qu'elle est restée sienne dans la séparation.

Jacques lui ouvre les bras... mais ce n'était qu'un rêve... L'homme blessé par la vie, grandi par l'amour, à travers le bonheur et la douleur, reprend sa marche en avant.

Carmen

Nous avons assisté, samedi dernier 30 juillet, à une représentation de Carmen, d'une belle tenue. La salle était comble et ne ménagea pas ses applaudissements aux interprètes de l'Opéra de Bizet.

Mlle Lucienne Andeman est une Carmen parfaite. Elle joue son personnage avec une passion presque brutale. Tout, en elle, évoque Carmencita provocante et belle et que l'amour prend toute entière. Avec sa belle voix de contralto, Mlle Anduran laissera aux spectateurs de samedi le souvenir d'une Carmen « emballante » et inoubliable.

Son partenaire, M. Luccioni, a mis beaucoup d'âme dans le jeu de don José. Malgré un enrrouement léger, il a charmé le public par sa voix aux belles sonorités et par la douceur de ses notes filées.

Mlle Huguette de St-Arnaud est une fraîche Micaela qui possède une voix très pure et une diction parfaite. M. Billot a campé un Escamillo brillant et sa voix lui a valu des applaudissements enthousiastes.

Le reste de la distribution était de très bonne qualité, Mlle Yvonne Girard et Mlle Daurenson donnèrent beaucoup de charme aux rôles de Mercédès et de Frasquita. Citons encore MM. P. Lys, Rambaud, Sanne, Rubio et Thillet.

Au deuxième acte, Mlle Adabache dansa une Flamanca très enlevée et très « couleur locale ». Au quatrième acte, une belle danse populaire espagnole, réglée par Mlle Martinova, avec le ballet et Mlle Blinova, la brillante danseuse étoile et son excellent partenaire M. Froman.

Le Maître Georges Lauweryns conduisait l'orchestre. Sous la baguette, la partition de Bizet a été admirablement interprétée.

AU GOLF-CLUB

Match Inter-Clubs du dimanche 31 juillet 1938. Foursomes le matin ; Singles l'après-midi. 36 trous. Handicap. Medal Play.

1. Evian-les-Bains : MM. Vesine Larue, de Fenoyl, Pourtalé, Gérin : 436.

2. Aix-les-Bains : MM. Bernard, Visschers, Ainsworth, Edmunds : 437.

3. Lyon : MM. Alibaux, Roque, Houtard, Mital : 448.

4. Marseille : MM. Zarifi, Nouveau, Cordesse, Mourgue d'Algue : 450.

5. Uriage : MM. Rigopoulo, Zafiri, Gaménish, Dufresne : 463.

6. Fourqueux : MM. Mottet, Trauers, Miral, Marchal : 464.

7. Grenoble : MM. Bouvier Carrière, Boyoud, De Camaret, Lucy : 471.

8. Le Revard : MM. Laroze, Bertrand, Neuman, Ripert : 506.

Samedi 6 Août

Prix ROM

Mixed Greensome — Handicap
Course au Drapeau

Dimanche 7 Août

Prix de PUGNY

offert par Monsieur et Madame Mottet
Concours à la ficelle — Handicap
Dames et Messieurs

Mercredi 10 et Jeudi 11 Août

Prix « FRANCE-ANGLETERRE »
36 Trous — Handicap Messieurs

Jeudi 11 Août

« Prix SPLENIDE-ROYAL »
offert par Madame Rossignoli
Medal Play — Handicap — 18 Trous
Dames

Samedi 13 Août

Prix FIGARO

Dimanche 14 et Lundi 15 Août
GRAND PRIX D'AIX-LES-BAINS

Ouvert à tout joueur d'un Golf reconnu par la F.F.G. — Entrée : 30 frs.
36 Trous - Medal Play - Dames et Messieurs - Handicap limité à 18 et scratch. - Prix d'une valeur de 6.000 fr.

Bibliographie

La Bibliothèque du Progrès et des Œuvres Sociales, 139, rue Lafayette, Paris (X^{ème}), se permet de recommander tout particulièrement à votre attention les volumes suivants de Mme Bérot-Berger, Lauréate de l'Académie Française, officier de la Légion d'Honneur, cadeau pour une mairie, une école ou le Noël d'un parent ou d'une amie :

REUSSIR (préface de Claude Farrère, de l'Académie Française), 1 volume 15 fr. franco.

VIVRE, avec illustrations (Préface de Gaston Riou, député de l'Ardeche), 1 volume, 15 fr. franco.

L'ELUE DE NAPOLEON, 1 volume 15 fr. franco.

L'HYMNE A LA JOIE, 1 volume 15 francs franco.

PICARDIE ET VERMANDOIS HEROIQUES, (Préface de Charles Brun), 1 volume 15 fr. franco.

VIMY-L'AVENIR, 1 volume 15 fr. franco.

ATOUT-MAITRE, 15 francs.

Vingt autres volumes du même auteur, figurant en tête de ces sept récents ouvrages, complètent cette Bibliothèque indispensable à ceux qui luttent et se dévouent.

« Les lire, c'est réussir », assure Romain Coolus.

Franco, dédicacés contre cent frs.

Ce don permettant de sauver et de vêtir un enfant pauvre la première année de sa vie.



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

• Le meilleur Hôtel •
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc.
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

- | | |
|---------------------------|--------------|
| Mr and Mrs Ballarin | Londres |
| Mr and Mrs Kearly Charles | England |
| Mrs Gossler | New-York |
| Mr Montaner M.C. | Montevideo |
| Mr and Mrs Merton Ernst | England |
| M. et Mme Fontaina R. | Montevideo |
| Mrs Reynolds L. | London |
| Mr and Mrs Reynold Jean | New-York |
| M. et Mme Kleinmann Ernst | Paris |
| Mr and Mrs Halsted Arthur | London |
| Mrs Slater E. | Washington |
| Mrs Reid J. | London |
| M. et Mme Gamsaragan T. | Paris |
| Mrs Croll A. | London |
| Miss Ross Kathleen | Sussex |
| M. Adam M.L. | Paris |
| Mrs Van Thal | Londres |
| Mr Jehangir | Bombay |
| Mrs Ujshav M.F. | Bombay |
| Mrs Rawitser T. | New-York |
| Mr and Mrs Harwey John | India |
| M. et Mme Ciprut Ph | Paris |
| M. et Mme Del Carril | Paris |
| M. Neumann | Paris |
| M. et Mme Patel R. | Bombay |
| Mme Galperin E.S. | Londres |
| M. et Mme Patel P.M. | Bombay |
| M. Baudry M. | Paris |
| Mrs Zucker R. | New-York |
| Mrs Stix | New-York |
| Mr Bandy B. | New-York |
| Mrs Froley S. | St-Louis |
| Mme Jérôme M. | Paris |
| Miss Reid | Londres |
| M. et Mme Duizend H. | Paris |
| M. Perlo A. | Turin |
| M. et Mme Hirsch | Paris |
| Maharajah of Kapurthala | Paris |
| Marquise Cavriani | |
| MM. Calderon | Paris |
| M. Heutzen | Dusseldorf |
| M. P. Hohenbau | Nice |
| Mme A. Gruet | Paris |
| M. et Mme Rubinstein | Zurich |
| MM. Rosenstein | Zurich |
| M. H. Griggs | Paris |
| Mrs H. Roberts | New-York |
| Mrs La Montagne | New-York |
| M. A. Gramejo | Buenos-Aires |
| Mme J. Aubert | Nice |
| Mme R. Vanara | Paris |
| M. M. Appert | Paris |
| Mr B. Gruntal | New-York |
| Mme Sziaczokowska | Paris |
| M. Frederick Blake | Londres |
| M. Nicolas Commantaros | Athènes |
| M. Gattego | Paris |
| Mr Perry | London |
| Mr Simon | London |
| Mr F. Bachmann | Philadelphie |
| M. Chairy Charles | Paris |
| M. P. Bertrand | Bruxelles |

Degustation Extra
PLACE DU REDARD
Cadre intime/Consommation de 1^{er} Choix

AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE
DAMES ET MESSIEURS

JEAN
Spécialiste Permanente
Teinture
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

Teinturerie GONAY
11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS
Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec
LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE
19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO
LE CINÉMA
LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos
CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

- | | |
|------------------------|-------------------|
| M. Raymond Hemmersweil | Paris |
| Mme Marie Marquet | Neuilly-sur-Seine |
| Mme Eva Hille | Sussex |
| M. William Hatch | Paris |
| M. Ochoa | Londres |
| M. J. Rosslyn | London |
| Mr Scarsdale | London |
| Mr Viscoutess | London |
| Miss Helen Palmer | London |
| M. Le Nord | |
| La Baronne Rothiacob | |
| La Baronne de Einen | |

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

- | | |
|--------------------------------|------------|
| Docteur de Champtassin | France |
| M. Badin et Mme | France |
| M. P. Pradeau | France |
| M. S.F. Gold | Roumanie |
| M. et Mme M. Bouchez | France |
| M. G. et Mme Laligant | France |
| M. G. Umansky | France |
| Sénateur Jossot et Mme | France |
| M. M. Bruckmann | Suède |
| Dr et Mme M. Maccas | Grèce |
| M. P. Leroy | France |
| M. et Mme A. Maroquin | Belgique |
| Mme L. Ziesennis | France |
| Mrs R. de Costa | England |
| Mr and Mrs S. Zeff | England |
| M. et Mme M. Horovick | France |
| Mr and Mrs E. West | England |
| M. L. Heilbronn | France |
| M. F. et Mme Ronsenbaum | Hollande |
| M. et Mme G. Huguet et famille | France |
| M. et Mme Nordman | Suisse |
| M. et Mme F. Dahl | Norvège |
| M. et Mme B. Kauffman | France |
| Mme P. Huvelin | France |
| M. et Mme G. Le Maréchal | France |
| Mme C. Randon | France |
| Mme D. Mieg | France |
| M. El Omary Bey | Egypte |
| M. et Mme L. Coquelle | France |
| M. et Mme G. Badin | France |
| Mlle Badin | France |
| M. Delahaye | France |
| M. et Mme Fernandez R. | |
| Mme Fichof R. et M. | |
| Mme Zadoc L. | |
| Mme Rein R. | Paris |
| Mr and Mrs S. Berkeley | Angleterre |
| M. et Mme Metzger | Paris |
| M. A. Meyer | Suisse |
| Me Léon Dreyfus | Paris |
| M. M. Maier | Milan |
| Mrs E. Goldrei | London |
| Mrs L. Bennel | London |
| Mrs E. Olivier | London |
| M. et Mme E. Ruziewicz | Paris |
| M. A. Block-Black | Paris |
| Mme H. Duringe | Paris |
| Mme C. Demajo-Durazzo | Paris |
| Mme Joel | Paris |
| Mme B. Berger | Varsovie |
| M. H. Raoul-Georges | Paris |
| Mr and Mrs C.E. Rigby | Angleterre |
| M. et Mme Laufer | France |
| Mr and Mrs S. Cohen and son | London |
| Mme A. Bethoux | Paris |
| M. et Mme G. Lemaître | Paris |
| M. et Mme N. Vatimbella | France |
| Mme E. Flachfeld | France |

A VENDRE à PARIS fg Saint-Antoine GRANDE PROPRIÉTÉ

Construction ancienne et terrain libre. 3.600 mètres carrés de superficie et 40 m. de façade
S'adresser au Bureau de la Revue qui transmettra.

Dr W.S.P. Copeman	London
M. et Mme G. Brécheux	Paris
Commandatore G. Pirelli	Italie
M. Casilda C. de Goni	Paris
Mrs W. Tait	London
M. Brunet H.	France
M. et Mme Rodin Z.	Paris
M. G. Balouzet	Paris
Mrs G. Van Zeehuisen	Hollande
M. Champion A.	Paris
M. Veldekens P. et famille	Paris
Mr and Mrs Cookson B.G.	England
M. et Mme Palmade G.H.	France
M. et Mme Ratzu V.	Bucarest
M. et Mme Halgouet M.	Paris
M. et Mme Lenard	Paris
M. Panijel	Paris
M. et Mme Treen	London
M. Kaufman	France
M. M. Raimon	Paris
M. G. D. Nes	Baltimore
Mme G. Bernheim	Paris
M. E. Irani	Beyrouth
M. Sursock A.	Beyrouth
M. et Mme Gillieaux A.	Bruxelles
M. et Mme Balauff A.	France
M. et Mme Lazard A.	Paris
M. et Mme A. Lévy	Paris
M. et Mme Schkaff L.	Paris
M. De Sengelose G.	Anvers
M. Schumann E.	Paris
Mme de Chambine R.	Paris
Mme Michel F.H.	Paris
M. et Mme Rhein R.	Paris
Mme L.E. Liard	Paris
M. et Mme Guirche R.	Paris
M. Leigh C.L.	Londres
M. et Mme de Waele G.	Bruxelles
M. J. Carre	Paris
M. Corral M.	Buenos Aires
Comte Rochefoucauld	France
Mr M. Kass	London
M. et Mme B. Dreyfus	Rhin
Mme Walch A.	Haut-Rhin
M. et Mme Lavigne P.	Paris
Mme Hirsch C.L.	Paris
Mrs C.H. King	South Africa
M. C.H. Stein	Paris
M. et Mme M. Morton	England
M. Darmond	France
M. et Mme Ducou	Paris
Mme Berenger	Paris

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr N. Jacobs	London
Mme F. Marten Von Craven	Paris
Mr Max Lindemann	
Mr Cohen	London
Mr Samuel Soref	London
Mme Paul Graupe	Paris
Mrs Margaret Pedler	London
Miss Flora Warhurst	London
Mme Marguerite Rouquette	Paris
Mr and Mrs William Martin	New-York
Miss Flora Scaramella	Boston
Mrs Mary S. Campbell	Canada
Mrs Buchanan	Canada
Mrs Ada Chadwick	Monte-Carlo
Famille François Marrel	Ste-Catherine
Mrs M.A. Whitaker	London
Mrs Greenwood	London
Comtesse Françoise de Casteja	Paris
Mrs Isabella Dexter	Boston
Vicomte et Vicomtesse de Blanchonval	Nice
Mr and Mrs Louis Jaffee	New-York
M. Barrage	Paris
Mr and Mrs Walter Hedley	London
Sir Henry and Lady Rothband	London
M. et Mme R. Thion de la Chaume	Paris
Mrs Will. Gordon	Paris
Baron et Baronne Von Seidlitz	Paris
Mr Walter Buckner	New-York
Mme Achille Fould	Paris
Mme Henricot et famille	
M. et Mme D. Van Dam	Amsterdam
Mrs Henry Goldman	New-York
Mrs Rose Kaufmann	New-York City
Mme Perry	Monte-Carlo

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

GRAPHOLOGIE
CHIROLOGIE
ASTROLOGIE
RADIESTHÉSIE

GEORGES DARCHIEUX
"STUDIO SYNTÉTIC"

19, Rue Claude-de-Seysel

AIX-LES-BAINS

Reçoit le :
Jeudi, Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63



PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie
17, Avenue de Marlioz
PRIX MODÉRÉS

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure du Parc des Sources et de l'Etablissement Thermal. Restaurant en plein air sur les terrasses. Cuisine et Régimes très réputés. Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
Propri. Direct.: J. MARTIN.

à AIX-LES-BAINS

Dans un cadre de verdure - A 3 mètres de l'Etablissement Thermal

BELLES VILLAS

— avec Jardin, Cour et Dépendances —

Construction d'Avant-Guerre

Vue Splendide sur Lac et Montagnes

A VENDRE A L'AMIABLE
Prix Avantageux

Pour visiter ou traiter, s'adresser à H. LÉRALE, 6, Rue des Bains, Aix-les-Bains, Tél. 9-35;
ou Etude de M^e VALLET, Notaire, Place Carnot, Tél. 2-54

Mr and Mrs A. Edwards	London
Mrs F.B. Lembergh	Le Touquet
Mrs Elisabeth Harvey	Bucks
Mrs D. Sattin	London
Mr and Mrs Hill	New-York
Mrs L. Wechsler	New-York City
M. Jean Roubaud	Marseille
Mrs J.R. Drexel	Paris
M. H. Neilson	Paris
M. G. Zigmolas	Paris
Mr Sam. Feckheimer	New-York
Mrs B. Baron	London
M. et Mme S.I. de Vries	Amsterdam
Lord Hirst of Witton	London
Mrs Bache Kayser	New-York
M. et Mme Sam. Amar	Istamboul
M. et Mme David Schuur et famille	Paris
Mr and Mrs Louis H. Lebus	
M. et Mme Joseph Pauly	Caracs
Mr and Mrs Robert B. Honeyman	New-York City

Mme M. Brouillet	Paris
Mrs Alphonse Beer	London
Mrs Florence Strauss	
Mrs Albert Gowen	Kingston Hill
Mrs Walter Payne	London
Mrs Ethel Rees	Alexandrie
Mrs Alice Tilbrook	Alexandrie
Mrs Florence Deane	Alexandrie
Mr and Mrs A.H. Lévy	New-York
M. et Mme Sam. Amar	Paris
Mr and Mrs F.W. Panther	Northampton
Capt. Edward Habord	London
Mr and Mrs W. Howard-Williams	Banbury
M. et Mme P. Marchal	Neuilly-s-Seine
Mrs E. Rothchild	New-York
M. et Mme Gaston Martin	Paris
Mme Paul Firino Martel	Cognac
M. H. Ainsworth	Paris
Mrs Edward Siegman	New-York
Mr Whitaker and Son	
Mr and Mrs Victor Miral	Neuilly-s-Seine
M. S.F. Van Oss	La Haye
Lt-Col. and Mrs Eaton-Ostle	London
M. H. Adjemoff	Paris
Lady Henriette Davis	Paris
Mr Sam F. Flatau	London
M. Albinger	Paris
Famille Salomon	Amsterdam
M. Charles Steindecker	Paris
Mme Laurette Schinasi	Paris
Mrs Elisabeth Wildman	New-York
Baronne H. Podmaniczky	Budapest
Mr Willy Friling	Anvers
Dr and Mrs B. Goodman	New-York
Comte et Comtesse de Montale	Paris
M. Graupe	Paris
Mr and Mrs W.E. Saunders	Lausanne
Mr and Mrs E. Cato	Melbourne
M. Rodolphe Stiassni	Genève
Mr and Mrs S. John Kirby	Putley
M. et Mme P. Guérin	Paris
Mme M. Ziporkin	Zurich
Mr and Mrs Edward Hirst	
Mr Henry Brandt	Nutfield
M. et Mme H. Marchal	Paris
Mrs M.H. Hornb-Steer	London
Mrs Clara Skinner	London
M. Gerald Larkin	Toronto
M. Roger Crétois	Paris
M. C. Aberoz-Colo	Buenos-Aires
M. A. Azerza	Buenos-Aires
M. L.J. Fould	Paris
Mr and Mrs Lawrence Simon	New-York
M. et Mme E. Feldheim-Briots	Bruxelles
Mr and Mrs Maurice Gubbay	London
Mme R.F. Siret-Landrin	Paris
Mr and Mrs J.L. Cross	London
Mr Tony Revillon	Paris
M. et Mme L. Heckscher	Radnor
Mrs Thurnauer	New-York
M. H. Van Dam	Amsterdam
Mrs J. Nathanson	New-York
M. et Mme G. Cudenet	Paris
Mrs N. Sands	New-York
Mrs B.R. Van Loan	New-York
Mr J. Emsley	Bradford
Lt Col. R.M. Beckett	Newbury
Mr and Mrs N. Singer	New-York
Mr and Mrs Roubaud and Son	New-York
Capt. D. and Mrs Larking	London
Mr Baron	London
Mr and Mrs G. Mills and Miss	Leamington

M. François Rom	Bruxelles
Mr and Mrs A. Levie	Derby
Capt. P. and Mrs Cooper-Parry	Derby
M. Herman Ditisheim	Bruxelles
Mr and Mrs Peter Henry	London
Mme Tas-Rasmussen	Amsterdam
M. Jean Deloffre	Paris
M. Isaac Schwob	Genève
Mr and Mrs Epstein	Liverpool
M. et Mme Y. Maquinay	Anvers
Mr and Mrs George Blumenthal	New-York
Mr Rees	South-Africa
Mr and Mrs Hugh Tevis	London
Mr Stathatos	London
Mrs Scott-Callingham	London

GRAND HOTEL D'AIX
 et RESTAURANT des AMBASSADEURS
 Entre les Casinos et près des Thermes
 150 chambres, toutes avec bains ou w.-c
 Prix très modérés. Situation incomparable

Mrs Strouse	New-York
M. et Mme Wright	Monte-Carlo
Mme Lazarus	
Mrs Hay Wilson	London
Comtesse de Surville	Paris
Comte de Villeneuve	Nice
Mrs Langhorne Wister	Florence
M. et Mme Fourgeaud	Mazamet
M. et Mme Hamelin	Paris
Mr Dymond	London
M. Louis	Dabrowa-Gornitza
Mme Carlin	Nice
M. et Mme Baretzky	Paris
Mme Martel	Béziers
Mme Carlin	Nice
Mr Omeagher	London
Mrs Gawron	New-York
Mme Schreiber	Anvers
Mme Brown	New-York
Mr and Mrs Wiener	London
Mrs Jessop	London
M. et Mme Goldschmid	Paris
M. et Mme Kahn	Strasbourg
M. et Mme Dreiman	Paris
M. et Mme Liberman	Bruxelles
M. et Mme Baretzky	Paris
Mmes Heys Lewis	London
Mmes Niess, Vessaz, Blanc	Lausanne
Mme Arnaud	Lyon
Mme Fort	Béziers
Mme Martel	Béziers
Mr Klenert	New-Jersey U.S.A.
Mme Bejaud	Paris
Mme Schmoll	Paris
M. et Mme Carles	Oran
S.E. le Ministre Floresco et Mme	Bucarest
M. et Mme Zintzos	Nice
Colonel and Mrs Whitaker	London
M. et Mme Gérard	Darney
M. Stamadiadi	Bucarest
M. et Mme Rosenblatt	Meran
M. et Mme Edmunds	Surrey
Mme Barotte	Paris
Mr Djanogly	London
M. Fourgeaud	Béziers
M. et Mme Bik	Den Haag
M. Cornet	Marseille
Mr and Mrs Hudson	England
Mr Drake Smith	England
M. et Mme Asfar	Nice
M. et Mme Dunscomb	
M. et Mme Maure	Orléans
Mr and Mrs Sedgwick	London
M. et Mme Crépeux	Soissons
M. et Mme Takaziades	Le Caire
Mme Pinto	Paris
M. et Mlle Catsaras	Athènes
M. et Mme Salacrou	Le Havre
M. Japy	Paris
M. et Mme Molinier	Carcassonne
M. Kay	Arkrington
M. et Mme Karwarsarsky	Tel Aviv
M. et Mme Chelouche	Tel Aviv
Mme Boyer	Saint-Etienne
Captain Battye	London
Mme Bentzon	Cap Ferrat
M. et Mme Collignon	Bruxelles
M. Van der Breggen	Den Haag
M. Haladjian	Paris
M. et Mme Scheuer	Paris
M. et Mme Berly	England

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN
 Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
 AIX-LES-BAINS
 Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
 G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL
 UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
 UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable,
 et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
 Prix très modérés

Baigneurs! Pour ne pas perdre les bienfaits de votre cure:
 Portez tous, Monsieur comme Madame, **La Thermic**
CEINTURE en tulle de laine élastique garantie lavable, indispensable contre les douleurs du ventre et des reins, aux frileux et aux sportifs, **65 et 85 fr.**
 Et vous, Madame, demandez la **CULOTTE THERMIC** spécialement étudiée pour les commodités et l'élégance de la cure..... **175 fr.**
 La **THERMIC**, modèle déposé par **Madeleine ABRAMIN**, Paris, 55, Champs-Élysées,
 se trouve en dépôt à la **Chemiserie NIKY**, 6, rue des Bains.

HAUTE MODE
 Draperies Françaises et Anglaises
Gaston REVOL
 TAILLEUR pour HOMMES et DAMES
 4, rue Claude-de-Seysel
 AIX-LES-BAINS
 Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

BOURDEAU
 Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
 Tél. 1
Pour tous vos Imprimés
 l'Imprimerie Paul JACQUES



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
 Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions
GENÈVE
 2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

Mrs James	Paris
Mme Czertow	Nancy
M. et Mme Pelletier	Paris
M. et Mme Gaudaire	Marseille
M. et Mme Ruherl	Milan
M. et Mme Schmoll	
M. Goldstein	Tel Aviv
Mme Beha	Paris
Mme Bergeret	Vichy
Mrs Barker	England
Baton Pazetti	Suisse
M. de Hartogh	Amsterdam
M. et Mme Coleman	London
Mme Lehmann	Neully
M. et Mlle Bloch	Neunkirchen

GRAND HOTEL D'ALBION
 1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
 : Près de l'Etablissement Thermal :
 Restaurant en plein air
 Téléphone dans chaque chambre
 Tél. 6-33 et 0-20

Mrs E. Mc Laughlin	London
Mrs Florence Turner	London
Mme Alice Dubost	Bruxelles
Mr and Mrs John Campbell	Nice
M. Joseph Homberg	Paris
Mme Jeanne Tachard	Paris
Mrs M.A. Hearson	London
M. et Mme Paul Ornstein	Bruxelles
Comte Dulong de Rosnay	Paris
Mr and Miss James Fairley	Grangemouth
M. et Mme Bauné Alfred	Neully-s-Seine
Mme Schnabel Daisy	Paris
Mr and Mrs Gomick Raymond	London
Miss Nina Host	Paris
M. Devaux	Paris
M. Serge Hébert	Paris
M. et Mme Paul Saffrey	Lisieux
M. et Mme L. Charlet	Avignon
Mme Léon Baratz	Paris
M. et Mme Emile Albanet	Paris
Mr E.A. Merckel	Blackboys
Mrs Grace Sunan	Blackboys
Mrs A. Feldwicke	Hove
Mrs Johnson Margaret	Hove
M., Mme et Mlle Marx Georges	Sourtruis
Mr et Mrs Ellison Alfred	Manchester
M. et Mlle Bouvet	Salins
Mrs A.K. Fisher	Banyon
M. et Mme Pierre Courtot	Neully-s-S.
Mme Cotte Pauline	Grenoble
M. Mme et Mlle Plaut Henry	Paris
Mme Herfuthé Marie	Anvers
Mlle Kirk Gladys	Paris
M. et Mme Maier Roberto	Istamboul
M. et Mme Cournelle	Paris
Mr et Mrs Eccles	Hove
M. et Mme Valcourt	Le Cannet
Mme Rebuffel	Paris
Mr and Mrs Newnham Arthur	Nice
M. et Mme Chanter Edward	
Mrs Fiener May	New-York
Mme d'Estailleur	Paris
M. et Mme Marcel Goujart	Paris
Mme Thalberg	Vienne
Mrs Helen Leslie Foss	London
M. et Mme Lucien Fowret	Paris
M. et Mme Wilsdorf	Genève
M. et Mme Henri Bouquet	Paris
Mme M. Sauton	Paris
Mme M. Massard	Paris
M. et Mme Cort Van den Lipden	
M. et Mme J. Beaujan	Bruxelles
M. et Mme Siegfried Poser	London
Mme M. Fuchs	Anvers
Mme M. Legrand	Luxembourg
M. Mme et Mlle Halphen	Paris
Mme Baikowski	Paris
Baroness Emily Knoop	London
M. et Mme E. Beer	Paris
Mme Gugar	Neully-sur-Seine
M. Devaux	
Mrs G. M. Howard	London
Mrs A. M. Lewis	London
M. et Mme René Pichtveld	Tilboweg
M. et Mme Jacoby	Londres
M. et Mme Fred Grimault	Neullys-S.
Dr et Mme Suarez de Mendoza	Paris
Dr Jean Mabilieu	Paris

M. et Mme Félix Gilou Paris
M. et Mme G. Redou Paris
Miss Knight London

HOTEL ASTORIA

En face de l'Établiss^t Thermal et des Sources - A proximité des Casinos

Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
Mme F. Gompers Monte-Carlo
Mr and Mrs J. Hilborn New-York
M. J. Bohy-Debogis Genève
Mme A.P. Caplain Paris
Mme Veyssat Paris
M. et Mme P. Longuet Paris
M. et Mme J. B. Monnot Paris
Mlle M. Chanson Beaune
Mme P. Grolacher Nancy
Lord Phin and Mrs Dupée
M. l'Amiral C. Husson Bizerte
M. et Mme M. Benjamins Nimègue
Mlle G. de Mendiola Paris
M. et Mme B. Adler La Haye
Mme M.T. Poncet Marseille
Mr and Mrs J. Hasselkus London
M. et Mme O. Wolfers Bruxelles
Mme M. Dubinston Nice
Mme S. Friedmann Paris
M. F. Mesnard Paris
Mlle K.A.D. Potter Pau
Mme J. Tocaty Jerusalem
Mme A.J.M. Repelaer Verdenhout
M. et Mme J. Galibert-Pons Mazamet
M. et Mme M. Romans Lugano
Mme L. Gerbie Paris
Mme C. Fillol Paris
M. et Mme J. Gardanne Marseille
Mme et Mlle J. Dumortier Paris
M. et Mme E. Benabencq Paris
M. et Mme A. Gardanne Marseille
M. et Mme A. de Tolnai Wien
Mme Z. Renaut Boulogne-s-Seine
M. et Mme J. Castro Alexandrie
Mlle A. Costa Nice
Marquise A. de Beaumont Nice
M. et Mme E. Fuchs Paris
Mrs P. Eaton Kelvedon
Mlle M.R. Reclus Paris
M. et Mme R.A.P. Sandberg La Haye
M. et Mme M. Aghion Alexandrie
Mme B. Feissel Paris
Mme S. Insempini Neuilly
M. et Mme Lamy E. Lyon
Mrs D. Cameron Petersbrug
Mrs U. Carr Burnham
M. et Mme L. Cavagna Paris
Mme L. Gerbie Paris
M. et Mlle E. Dumortier Paris
Dr et Mme L. Bollack Strasbourg
M. et Mme O. Imbault Paris
Mme M. Gaune Paris
Mme C. Zehringer Paris
Captain J. Lawford London
M. et Mme P. Flamand Eu
M. E. Curiel Le Caire
M. et Mme G. Domerc Sète
Mme L. Salomon Paris
Mme R. Feltenstein Paris
M. et Mme L. Dassonville Tourcoing
Mme G. Loutte Charleroi
Mme C.L. Filet La Haye
Misses C. et G. Rollo London
Mme Oppenheimer Paris
Mme et Mlle C. Stora Alger

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, Ex-Coupeur et Directeur
de grandes Maisons de Paris

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBÉRY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir 30 ch. confort. Salle de bains. Terrasse. Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. Prix mod. Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités, truites du Borne, quenelles, meringues, jambon fumé. — Téléph. 3. — Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris

Agence Modèle Internationale de Détectives

Toutes missions délicates et difficiles Agents et Correspondants en France et à l'Étranger

Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE

Son Restaurant au bord du Lac

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac (en face le débarcadère français)

Cuisine renommée

Terrasse ombragée

Eau courante — Chauffage central

Grand garage

Poissons du Lac — Truites vivantes

Arrêt des Cars

Téléph. n° 3 — Simon BORDARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagn. Forêts. Dég. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr. Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens. — Sports d'hiver —

SALLANCHES

HOTEL DE L'ESPLANADE

Ancienne route de Combloux-Mégève En dehors et au-dessus de la ville. Panorama incomparable. Services par petites tables. Cave et Cuisine renommées. Vaste salle pour Noces et Banquets. J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc Tout confort. Service par petites tables. Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er} juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE

Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

Mme M.L. Richter London
M. et Mme C. Levere Brissac
Mme et Mlle M. Vaton Paris
Dr et Mme J. Lavernhe Alger
Mr and Mrs G.L. Lampson London
M. et Mme G. Hubert Marseille
M. et Mme P. Vangeluwe Paris
Mme J. Cesson Paris
M. et Mme J. Gouggenheim Lyon
Dr et Mme F. Pteri Alger
Mme E. Pellerin Paris
M. L. Baron Marseille
Mme Casa-Emellos I.M. Paris
Mme Etcheverry Biarritz
M. et Mme V. Ratziu Bucarest
Mr L.G. Oldfield London
Mrs E.M.E. Oldfield London
M. et Mme E. Biedermann Marseille
M. et Mme R. Blanchard Paris
M. M. Zeyer Paris
Mme J.E. Friez Montreux-Chateau
Mme L. Malleville Paris
M. H. Lévy Vésinet
The Misses Nesbit Monte-Carlo

HOTEL BEAU-SITE

et des Nouveaux Thermes

A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes

Pension depuis 80 francs

Avec salle de bains, depuis 100 francs

Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. et Mme Jean Koning Amsterdam
M. et Mme André Delorme Lyon
M. René Barotte Paris
Mme Anne Stéphane Paris
M. Emile Chomel Fourmies
Mme Paule Berkson Paris
M. et Mmes Jean Barag Paris
M. et Mme Jean Casanova Alger
M. et Mme André Lacoste Paris
Mr and Mrs John Harrower London
M. Ferdy Chanteur Thiers
M. et Mme Albert Bonnardot Paris
Mr Edward Ellison London
Mme Louise Chevalier Paris
M. et Mme Georges Lachaut Lyon
Mme Aline Gruet Paris
Mme Jeanne Du Coudray Nice
Mlle Mauricette Heutte Paris
Mlle Henriette Louveau Paris
Mr André Kaufmann New-York
Les Frères Isola Paris
M. René Billot Paris
Mme Gaston Dubourg Bordeaux
M. Jean Geelmar Berne
M. Herbert Druiffe London
Mrs Eléonor Wheatlex London
Mme Marthe Pasteur Paris
M. Edouard Vicars Florence
M. Alberto Spagnoli Florence
M. Joseph Poulin-Desaix Paris
Mme Jeanne Daubigny Paris
Mr and Mrs Wilhelm Latham Khartoum
Mrs Vera Conway-Swigert New-York
Mr Willy Carthey Ohio
Mrs Pearle Wilson Ohio
Mrs Cecil Wearer Kant
Mr Leslie Smith Topetta
Mrs Helen Sorenson Ohio
Mrs Patricia Sorenson Ohio
Mlle Sylvia Slowak Rockfort
Mr Hamod Bandy Bethesdor
Mr William Gotschall Washington

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'alt.

Faites un séjour idéal de montagne et de repos
Splendid after cure

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

Route Touristique du Salève par Annecy

— La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne

Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres

Appartements avec bains et w.-c. privés

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

BONZANIGO, propriétaire-directeur

- Mrs Alice Moberg Ohio
- Mme Raymonde Anduran Paris
- M. Paul Froccourt Villefranche
- M. Robert Luccioni Ivry
- M. et Mme Guilie Ucelli Roma
- M. Etienne Boutmy Paris
- Mr and Mrs Edouard Woolfson Glasgow
- Mme Suzanne Lovenbac Neuilly
- M. et Mme Burney Pavitt Paris
- Mme Jeanne Delorme St-Etienne
- Mme Claire Gaimard Marseille
- Mr and Mrs Thomas Bruce Sherbone
- M. et Mme Jean Doyen Paris
- Mme Louise Bertin Paris
- M. et Mme Paul Bertrand Bruxelles
- Mme Martine Lache Paris
- Mr and Mrs Morris Gasson London
- Mme Barou-Kalmanoski Paris
- M. et Mme Lang Paris
- M. Georges Hermans Anvers
- M., Mme et Mlle Bloch Sylvain Strasbourg
- M. et Mme Chaise Paris
- M. et Mme Edgard Berenson Paris
- M. et Mme Medaiski Moïse Paris
- M. et Mme Raynaud Guy Alger
- M., Mme et Mlle Hirsch Jules Strasbourg
- M. et Mme Flobert Paul Paris
- Mr and Mrs Dupstan Wyadkam London
- M. et Mme Kornreich Ita Anvers
- Mme Bertrand Hélène Bucarest
- M. et Mme Van Praag Emmanuel Bruxelles

- Mlle Junot Charlotte Paris
- M. Saint Léger André Lille
- Mme Fleurigant Odette Lille
- M. et Mme Neumann Gaston Paris
- Mr Lion Loowig London
- M. et Mme Canonan Sphie Paris
- Mme Weill Fransiska Neuilly-s-Seine
- M. et Mmes Schiff Léon Anvers
- Mme Henry Pearce Vence
- Mme Elisabeth Colney Vence
- M. et Mme Jacob Gross Cleveland
- Mr and Mrs Norton Sharp Colgate
- Mme Jeanne Roggeri San Remo
- M. Grand d'Auteville St-Légie
- M. François de Gottrau Fribourg
- M. André St-Léger Lille
- M. et Mme Léon Neumann Paris
- M. et Mme Cornélis Witteveen Paris
- Mme Vallon Pelleautier
- Mme Jeanne Autin Alger
- M. Paul Goffard Alger
- M. et Mme Auguste Sourrisseau Paris
- Mme Aline Barraut Alger
- M. Noël Agaccio Paris
- Mlle Madeleine Boudias Paris
- M. Kaufmann Nathan Pittsburg

**HOTELS P.-L.-M.
DU MONT-REWARD**

**CHALET P.-L.-M.
DU MONT-REWARD**

**HERMITAGE
ET CHALET COCHET**
Meublé - Tout confort - Jardins
14, avenue Victoria Téléph. 1-12
En face des Casinos - Près des Bains

- M. Juan Maria Cabral Menton
- Baronne Sinclair Quinzi Menton
- Mme Damilano Nice
- M. Trumanuelidos Nice
- Mlle P. de Taillandier Paris
- M. L. Sibon Nice
- M. et Mme Mandilier Casablanca
- Comte et Comtesse d'Ollone Paris
- M. Saldati Paris
- Dr et Mme Loew Nice
- MM. et Mme Anthérieu Frontignan
- M. et Mme Pimont Paris
- Dr J. Jaeger Colmar
- Mme Salva Mercadé Paris
- Mme et M. de Coriat Taracas
- Mlle A. Gradeline Périgueux
- Dr J. Christophe Paris

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. - Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé - Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. - Téléph. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. - Confort moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix

Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Téléph. 8

**Hôtel Albert I^{er}
et de Milan**

Situation privilégiée et tranquille
à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le Confort
Saison été et hiver
Jardin Tennis Garage
Téléph. 1-09 - J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNEY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20	15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4	n° 5	n° 6 A
Anneydép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	15 00	16 08	17 51
Veyrier-Téléférique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	16 55
Menthon	9 59	11 51	14 52		16 27	18 09
Saint-Jorioz	10 07		15 17		16 36	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28		16 45	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33		16 50	18 50
Angon	10 28	12 21	15 38			
Bredannaz		12 15	15 44			18 58
Lathuille arr.	10 41	12 29	15 52		17 06	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06			
Arrivées d'Albertville	9 59	13 4	14 04		15 14	
Lathuilledép.	10 41	13 35	15 52		17 06	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00		17 14	
Angon					17 20	
Duingt	10 58	13 52	16 12		17 25	19 21
Talloires	11 03	13 57	16 07		17 30	19 26
Saint-Jorioz	11 14	14 09	16 24		17 42	
Menthon	11 22	14 34	16 32		18 07	19 40
Veyrier-Téléférique ...	11 33	14 46	16 44	16 05	18 19	18 02
Chavoire	11 40	14 53	16 51		18 26	
Anney arr.	11 54	15 09	17 15	16 20	18 50	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33

A. Service 6 (16 h. 40) du 10 juillet au 31 août inclus.
Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléférique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).
Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléférique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Anney sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléférique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

- Mme Guillot Paris
- M. et Mme F. Destin Paris
- Dr J. Frumusan Paris

**HOTEL DE L'EUROPE
ET VILLA VICTORIA**

Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant - Jardin

- Miss Bl. Davies London
- M. et Mme D.A. Seligman Nice
- Mrs E. Playle Lausanne
- Mrs G. Lapeyre New-Orléans
- Mr Ph. K. Courage London
- Mme L. Scialon Tunis
- Col. and Mrs Morton J. Henry Paris
- Mrs Ellis Paris
- Mme G. Bodson Monte-Carlo
- M. D.D. Dorlini Monte-Carlo
- Mme Mottet Paris
- M. et Mme Prieux Paris
- Mme A. Boeri Paris
- Col. A. Odewald Amsterdam
- Mrs Ed. V. Kaminaki New-York
- M. F.C. Llewellyn Nice
- M. et Mme Paul Den Tex Amsterdam
- Miss Bowen New-York
- Miss Blyth New-York
- Mrs Grasselli Cleveland
- Miss Anida Yerkes San Remo
- M. Pierre Pasqualini Montpellier
- M. et Mme Naegeli Marseille
- Mrs Clifford Richardson Nice
- M. et Mme A. Mirachi Paris
- Mrs Mc Clure Peters Toul
- Mrs A. Bowen Nice
- M. et Mme A. Pinard Nice
- M. Ez. Paz et famille Buenos-Ayres
- Mrs Gee England
- Mrs B.M. Walter London
- M. J. Bloch Jeune Strasbourg
- Mrs E.C. Noakes London
- Marquise L. Carcano di Bregnano Nice
- M. Th. Zarif Marseille
- Mr and Mrs H.B. Sanders Paris
- Mrs H.W. Wright New-York
- M. et Mme J. Wormus Nancy
- Comte et Comtesse John Hamilton Stockholm
- M. et Mme J. Ginsbourg Maisons-Laffitte
- Mme Mathon Amsterdam
- Mme Sterck Amsterdam
- Mrs Loftus-Tottenham London
- Mrs L. Odling Hove
- Mrs Alison L. Greig London
- Mme Gurtler Lausanne
- Mrs Holford Daniell London
- Mrs Taylor-Jackson Philadelphie
- M. L. Kusmitac Bruxelles
- Comte E. de Millo Nice
- Mrs Pisani Athènes
- Mrs Ingalls Philadelphie
- Mme A. Balandier Nice
- Mme A. Constantinides Marseille
- Mme G. Massot Lyon
- Mrs F.P. Deknatel New-York
- Mrs L. Reinhardt New-York
- Mrs W.C. Kane Carson New-York
- M. et Mme L. Huguenin Le Locle
- Miss H. Borra Londres
- Mrs N.H. Clarke Londres
- Mrs Sheyd Londres
- Mrs P.R. Hannay Londres
- Mrs L. Le Marchant Londres
- Miss La Primanday Londres
- Mme H. Goldmuntz Anvers
- Mme L. Richter Anvers
- M. M. Plantevignes Paris
- M. R. Maus Paris
- Mlle Pellé Paris
- Mme Sevault Paris
- Baron et Baronne d'Este Paris
- M. et Mme E. Weil Paris
- Mme Hassan Nice
- Mr and Mrs Stewart-Bradley Londres
- M. D. Gubbay Nice
- M. E. Rastoin Marseille
- M. et Mme J. Gattegno Marseille
- M. et Mme Siméonoglou Marseille

- Mrs H. Huson Hall New-York
- Mrs M. Walker New-York
- Miss V. Byrne England
- Mrs Pelzer U.S.A.
- Mrs Williams U.S.A.
- M. et Mme Paul Jamip Vichy
- Mme J. Colas Vienne
- Prince A. Pio Rome
- Mme A. Sirié Paris
- M. et Mme F. Mayer Paris
- M. G. Morel d'Arlem Paris
- Mr and Mrs E.R. Edmunds Walton-on-Thames
- Mme M.S. Bérót-Berger Jallieu
- Mme James Weill Paris
- M. et Mme Brunet Lecomte Paris
- Col. and Mrs H. Martinez, attaché militaire ambassade du Pérou
- Mrs Osgood Richards London
- Mrs Czarnikow Winchester
- M. et Mme N. Samama Cannes
- Mrs B. Brinsmade Paris
- M. et Mme A. Lémay Monte-Carlo
- Mrs H. Gordon St-Etienne
- M. et Mme F. Kemlin Paris
- M. et Mme A. Politis Paris
- Mrs Clifford Johnson London
- Comte J.C. de Noue
- Mr and Mrs R. Taylor Boston
- Mrs E.S. Goulston England
- The Hon. Mrs Hunter England
- M. Valette Rive-de-Giers
- Mme Beaudon Paris
- Mrs M. Craig London
- M. et Mme J.B. Brihan St-Etienne
- Mme Olchansky Paris
- Mr H. Hoawith London
- M. et Mme Godin Le Havre
- M. et Mme L. Berpheim Strasbourg
- Mr Cheatham London
- Mme Papat Paris
- Mrs Hudendred U.S.A.
- Miss Croué New-York

- Miss Morton L. U.S.A.
- Mr Regan A. London
- Mr Smith C. U.S.A.
- Mrs Birnholz P. Paris
- Mrs Holley H. London
- Mrs Raskine R. London
- Mrs Raskine C. London
- Mrs Monnier L. Nyon
- Miss Kartaus J. Bolzano
- Mrs Rappoport H. Zurich
- M. Klein Paris
- M. Quet M. Marseille
- M. P. Bulgan Zagreb
- Mrs A. Berc Zagreb
- M. Steimnitzer Luxembourg
- M. Mayargue G. Nice
- M. C. Rossi Nice
- M. H. Blumer Paris
- M. R. Auger Paris
- M. M. Jossus Paris
- M. L. Collins Oxford
- M. D. Opkins Oxford
- M. D. Schwart Strasbourg
- Mme la Baronne Raiberti Nice
- Mrs P. Cahen Nancy
- M. Veselin A. Prague
- M. H. Natanson Paris
- M. R. Russel Londres
- M. Brabdicourt Paris
- M. W. Barrand Sapling
- M. A. de Frémont Paris
- M. Barker Lucidan Maldan
- M. E. Samuel Londres
- M. M. Montier Rouen
- M. H. Chardin Tavaux
- M. J. Pieffer Paris

- M. Lieberman Herman Paris
- Mme Giudicelli Elisa Oian
- M. Tournut Jules Oran
- M. Beckingrale Natale Nelligton
- Mme Regnault Aline Paris
- M. de Waru Lucien Augers
- M. et Mme Hesbert Michel Paris
- M. L'Herminier Pierre Louis Paris
- M. le Dr Chevreul Ferdinand Laval
- M. et Mme Pinguet Eugène Coulommiers
- M. et Mme Monnod Alfred Paris
- Mme de Saléon Suzanne Aix-en-Provence
- M. Hurrel Paul et famille Marœul
- M. et Mme de Bussac Versailles
- Mme Rochegude Jeanne Valence
- M. et Mme Louvet Maurice Lyon
- M. Gardair et famille Aix-en-Prov.

HOTEL LOUVRE ET SAVOY
 En face les jardins des Casinos
 Avenue de la Gare Tél. 0-89
 Nouvelle Direction : P. BEAT

- Mrs and Miss Reardon St-Patrick
- M. et Mme Périer Neuilly
- Mme Pigelet Roumanie
- M. et Mme Souaya Alexandrie
- Famille Dessaigne Paris
- M. et Mme Dupont Tarare
- M. et Mme Lévy Paris
- M. et Mme Simon Paris
- M. et Mme Wenning Mulhouse
- M. et Mme Arlenspark Mulhouse
- M. et Mme Demander Louvencienne
- M. et Mme Colombert Genève
- M. et Mme Lanier Grenoble
- M. et Mme Boncouvert Grenoble
- Mlle Jacquetance Grenoble
- Mlle Michel Roanne
- Mr and Mrs Haywood London
- Mlle Brisseau Lyon
- M. et Mme Boverlin Nice
- M. et Mme Templaar Rotterdam
- Princesse Beder Khan Cannes
- M. et Mme Lévy Strasbourg
- M. Rosenweig Paris
- Mme Bruchon Paris
- M. et Mme Delattre Lille
- M. et Mme Juillet Chalon
- M. et Mme Appert Paris
- M. et Mme Gugenheim Dijon
- M. et Mme Klenier Paris
- Mr and Mrs Grosstmann London
- Mr and Mrs Cohen Brondesbury
- Mme Berg Paris
- Famille Lemoine Paris
- M. et Mme Morand Paris
- Docteur et famille Wenger Paris
- Mr Shaw London
- Mme Launay Paris
- Dr Chosson et Mme Marseille
- M. et Mme Prohet Luion
- M. et Mme Fontana Paris
- M. et Mme Tourard Toulon
- M. et Mme Monis Marseille
- Mmes Feifenkoff Paris
- M. Plocité Paris
- Mrs et Me Pallon Montréal
- M. et Mme Orgelot Langres
- Mr and Mrs Grossman Londres
- M. Baron Paris
- M. et Mme Pellican Fortuna
- Dr et Mme Ballereau Nantes
- Mr and Mrs Dehing London
- M. et Mme Casassa Anizzano
- Mmes Dreyfus Allemagne
- Misses Nodas Evian
- Misses Liddle and Allen London
- Mme Rose Paris
- Mme François Paris
- M. et Mme Pablo d'Arquar Londres
- Mr and Mrs Geay Londres
- Mrs Smith Londres
- Mmes Johnson Londres
- M. et Mme Desgrin
- M. et Mme Bochard La Rochelle
- M. et Mme Lambotte et famille Luxembourg
- Dr Gautier et Mme
- Mme Thibault La Flèche
- M. Kokosovsky Pevus
- Mrs Harrison Bramey
- M. Fleschman Sainte-Marie
- M. Utonio Luccia
- M. et Mme Goreux Luxembourg
- M. Lambotte Luxembourg
- M. et Mme Bell Paris
- Mes Bernin Paris
- M. Decatoire Paris
- Miss Baulton and Toyer Londres
- M. et Mme Cantillon de Lacouture Beaulieu

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES
 Grand Parc — Vue splendide
 Tranquillité absolue
 — Tout confort moderne — Tél. 0-02

- Mme M. Chapman England
- Mrs Mary Phillips Halifax
- Mrs K.M.A. Were England
- Mlle Tjemeld Hermand
- Mrs Haship Londres
- Mme Pauline Gourju Nice
- Mme A. Finkel Paris
- Mr and Mrs B. Futter Londres
- Mme Weber Luxembourg
- Rev. and Mrs Wheeler England
- Miss Harrison England
- Miss Florence de Smitt England
- M. et Mme Martinet Paris
- Mme Maurice Porche Paris
- Mme François Combier Ucel
- M. et Mme Jelensberger Paul Mulhouse
- M. et Mme Duval Fleury Paris
- Mme Joseph de Terris Avignon
- Mme et Mlle Louis Charlier Paris
- Docteur et Mme S. Groen Hollande
- Lady Dawson of Penn England
- General and Mrs C. Yatman England
- M. et Mme Timbal Bellac
- Mrs and Miss Isabel Hayes England
- Mme Martin des Noyers Roumanie
- Miss Alice Wilsonm U.S.A.
- Mme Pauline Brunner Paris
- Mrs Olga Manley Paris
- Mme De Segogne et famille Paris
- M. et Mme Jacques Berryier Paris
- M. et Mme Georges Goyau Paris
- M. Henri Jequier Tanger
- Baronne De Heeckren Soulz
- M. Jacques Visschers Paris
- Mme De Casembroot Paris
- Mme Bluma Polak Pologne
- M. et Mme Grambacher et famille Paris
- Mr and Mrs Parsons England
- Mrs E. Margelson England
- M. et Mlle Bernard Dijon
- Mrs E. Cooper England
- Mme Marthe Guerbois Paris
- Mme Blanche Houdart Paris
- Mmes M. Millaard Hollande
- M. et Mme Henri Grèze Outreau
- MM. H. T. Knagenhjelm Florence
- Comte et Comtesse de Ligniville Paris
- M. et Mme Kahn et fils London
- Mr and Mrs Eric Rose London
- Mme E. De Clercq Belgique
- Mr and Mrs Wadieff Albert London
- Captain Thomas Powell England
- Miss Nora Shave Taylor London
- Mme E. Pabbrane Hollande
- Mme Pauline Hirschberg Paris
- Mme Louise Fgilly Lyon
- Mlle Lydia Finkel Paris
- Miss Ida Duncan England
- Révéréndissime Père Gillet Rome
- M. et Mme René Huard Paris
- MM. André Combier Vals
- Carl Knagenhjelm Lugano

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL
 Communiquant aux Bains
 Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

- Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
- M. Jaubert Alex Paris
- Mr Gates and family Cheffort
- Mme Alfred Pépin Besançon
- M. et Mme Emile Bernheim Montbéliard
- Mme Eugénie Herbetthe Vincennes
- Mmes Lindenbaum Anvers
- M. Kirtom William Monte-Carlo
- M. Panitch Cyrille Belgrade
- M. et Mme Heslouis Georges Villedieu
- M. Steinbach G. Versailles
- M. Calas Paul Paris
- M. et Mme Cocat Paul Grenoble
- Mme Ferraton Annette Grenoble
- M. Tischer Victor Paris
- M. et Mme Fabre Auguste Paris
- Mme Blanc Joséphine Mouriès
- Mme Gallier Pauline Romorantin
- M. Mandelstam André Paris
- M. Wolkowicz Samuel Waroziane
- M. Chavanne Philippe Toulouse
- Mme Nion Lucile Paris
- M. Pénitot Paul Paris
- Mme Mazoyer Emma Orange
- M. Fontanie Albert Paris
- Mlle Lanvin Edith Dijon
- Mme Boulet Lise Paris
- Mme Weinstein Sophie Paris
- Mme Amar Julie Paris
- M. Henri Van de Waal Leyde
- M. Pautrat Camille Villejuif
- M. Forissier Raoul St-Etienne
- M. Fayard Auguste Paris
- M. Bataille André Paris
- Mme Elke Laure Paris
- M. et Mme Boubay Henri Sedan
- M. Friedlich Léon et famille Bruxelles
- Mme Chantrel Régina Thonon
- M. Rollot Henri Saulny
- Mlle Ducray Marie Mirecourt
- M. Campbell Archibald London
- Mme Lippestad Gunstil Genève
- Mme Merklen Jeanne Nancy
- M. Lee Ernest Bournemouth
- M. et Mme Rudman Etienne Sedrata
- Mme Wicart Augustine Ausapvillers
- M. Jaubert Alex Paris
- M. Pitras Albert Avignon
- M. Gibaud Marcelle St-Mamert
- Mlle Tarrès Joséphine Paris
- Mme Bresler Rosa Paris

HOTEL BRISTOL
 Complètement transformé et agrandi
 110 chambres avec eau cour., toilette et salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er} ordre. Situation centrale. Garage attenant. Près de l'Établissement thermal et des Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à octobre. Prix très modérés.

- Col. and Mrs E.W. Slayter Caondor
- Mrs Herapath E. London
- Mrs Parsons K. London
- M. et Mme Favier E. Lyon
- Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
- Mrs Meredith E. Londres
- The Honorable Mrs Dormer Londres
- Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
- Mme J. Jumeau Nice
- Mme H. Lenoir Nice
- Mrs Worsford L.H. Londres
- Miss Kate Eady Hove
- Miss Rosa Eady Hove
- Miss Eady Hove
- Mrs L.F.I. Ames Bath
- M. et Mme F. Cahen Reims
- M. B. Ferber Boulogne-sur-Seine
- M. J. Ferber Paris
- M. et Mme J. Poustomis Varsovie
- Mme H. Boudin Chauny
- M. P. Morin Nice
- M. N. Apteckmann Paris
- Mme M. Apteckman Paris
- M. A. Digby Walsh Nice
- Mrs L. Chisolm Baltimore
- Mme Kronheim Ch. Paris
- Mme S. Kronheim Dantzig
- M. J. Erpelding Zang
- M. G. Erpelding Zang
- M. B. Ledebor Rotterdam
- M. Buchanan F. Monte-Carlo
- M. Benton G. Gravesend
- M. Parys J. Bruxelles
- M. De Ryckère E. Gand
- M. Weill P. Paris
- M. Kinander Stockholm
- Mme Kinander H. Stockholm
- Mme Jarve J. Estonie
- Mrs Dismorr C. England

CHIENS BOXER
 — Six semaines —
A VENDRE
 Téléphoner **Villa Minerve 4-69**
 de 12 à 15 heures.

LEÇONS Francais-Anglais-Italien
 Professeur diplômée B. S.
Mme A. FARDE-BRAVET
 12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08
 Former French Mistress
 at Bickley-Belmont School (Kent)

M. et Mme Laverrière Villereuse
 M. et Mme Baud Strasbourg
 M. et Mme Grombach Paris
 Mme Martin Alice London
 M. Décatoire Paris
 M. Knight John London
 Dr Métayer et Mme Paris
 Mme Mardikian Paris
 M. et Mme Wolff Linthal
 M. et Mme Klein-Fleurent Blackburn
 Mmes Sagar et Simm Paris
 Mme et M. Laubiaughy Paris
 M. et Mme Desgroux Paris
 M. et Mme Kugener Paris
 M. et Mme Helfmire Orange
 M. et Mme Ramadier Ixelles
 M. et Mme Bourgois Colmar
 Mme Hamel Alger
 M. et Mme Marchal La Haye
 M. et Mme Dommeny Paris
 M. Maussarat Luxembourg
 Mme Bian-Buridin Alger
 Mme Laguiller Paris
 M. et Mme Dublineau Colmar
 M. Weill Oscar
 Mlle Colanel
 M. Baudeuf
 Mmes Ugalte
 M. et Mme Tonkip
 Mme Xamis
 M. et Mme White
 M. et Mme Cosaert
 M. Marchal
 Mr Waud Londres
 Mme Lavue Delavigne Tours
 Miss Wright and miss Turrès Londres
 Mme Jacoël Paris
 Mme Chlich Paris
 M. et Mme Michielis Paris
 M. et Mme Baunel Paris
 Dr Bloch et Mlle Paris

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER
 — ouvert toute l'année —
 Avenue de la Gare
 Face les Jardins du Casino
 Service automobile gratuit pour les Bains
 Téléphone 1-00
 P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente London
 Mme Goldenberg Paris
 Mr and Mrs Dasent London
 Mr and Mrs J. Kay Ginton
 M. et Mme L. de Catalogne Paris
 Mrs A. Schneider London
 Mrs J. Lazarus London
 M. et Mme Ch. Grosseron Paris
 M. Cl. Poulain Amiens
 Mmes Rossier Alger
 Mme N. Cahen Besançon
 Mme W. Dick Cernay
 Mme Lubinsky Nancy
 M. Van Wijk Wassenaar
 M. et Mme de Beer Scheveningen
 M. et Mme Mignot Paris
 Dr Schmidt Belloc Wintethur
 M. Veissiere Paris
 M. et Mme Meyer Alger
 Mme Sendret Paris
 Mme Reuter Luxembourg
 Mlles Michaelis Esch-s-Alz
 M. et Mme Terry Paris
 Mme Horst Zurich
 Mr and Mrs Baldasse-Rides London
 M. et Mme Mussard Paris
 M. Guiochon Paris
 M. Nedellec Paris
 Mr and Mrs A. Purvis London
 M. et Mme H. Courvoisier Lausanne
 Doctor Tegner London
 M. et Mme A. Gouin Tours
 M. et Mme Laroche et Mlle Le Pecq Paris
 M. Fouque London
 Mrs and Miss Morgan Paris
 M. et Mme Esquivain Paris
 M. et Mme Clavier Bruxelles
 Mr and Mrs Wheeler London
 Mme Lambelet Pontarlier
 Mr and Mrs Eades London
 M. et Mme Leblu Gand
 M. et Mme Smadja Boulogne
 Mme Myburgh Nancy

Mme Ductot Nancy
 M. et Mme Hurlimann Mitcham
 M. et Mme Lejour Bruxelles
 Mr Schwacke U.S.A.
 Baron et Mme Calendaci Turin
 Mme Strengers Amsterdam
 M. et Mme Scheuer Lille
 M., Mme et Mlle Rocheux Paris
 Mr and Miss Dehn London
 M. et Mme Terre Paris
 M. Coq Monaco
 M. et Mme Louis Bruxelles
 M. et Mme Deccotignies Paris
 M. et Mme Heuchamp Gand
 Mlle Pini Alexandrie
 Mlle Lévy A. Paris
 M. et Mlle Jacobs Bruxelles

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
 120 chambres — Tout confort
 Son restaurant en plein air
 Prix fixe et à la carte
 En face le Casino Tél 0-53
 Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mme Doubrere Paris
 M. Smeets Nice
 Mme Maurain Paris
 M. Aumaitre Fontenay
 Misses B.M. O'Brien Nice
 Mme M. Fouquetière St-Maur
 M. et Mme Fouquetière Paris
 Mme Rabbe Metz
 M. Avisopoulos Nice
 Mrs Bogle Wimbledon
 Mme Umbrecht Pully
 M. et Mme A. Bouquet Argentan
 Mme Wormser Belfort
 Mme Dollard Dinan
 M. et Mme Maury Beauvais
 Dr et Mme Mignon Paris
 Mme Rouget Montpellier
 Mlle Hobz Metz
 M. Nicolai Lota Strasbourg
 M. Jules Schaefer Strasbourg
 Mme Hoh Emilia Strasbourg
 M. Bloch Paul Strasbourg
 M. Schneider Strasbourg
 Mme Gutoursel Paris
 Mme Aumaitre Fontenay
 M. et Mme Cautas et famille Algérie
 M. et Mme Behr Villefranche-s-Saône
 Mme Hubert Arlon
 M. Kahn Metz
 M. et Mme Tacussel Chateaufort
 Mme Cattan et Mlle Tunis
 M. et Mme Muaux Carouls les Béziers
 Mlle Bourdeloye St-Paul
 Commandant et Mme Japuis Antibes
 Mme Hamon Le Havre
 M. et Mme Houdin Paris
 Mme Lequette Landrecies
 Mme Poupinel Alger
 Mr and Mrs Taylor London
 M. et Mme Goni St-Sébastien
 M. et Mme Wolf Colmar
 Mme Rozner Paris
 M. et Mme Leising Bourges
 Mlle Stamm Paris
 M. Diaz Paris
 M. M. Arditi Paris
 M. Cattoir Bruxelles
 Mme Isambert Paris
 M. et Mme Demanet Dave
 M. et Mme Pirlot Wandre
 M. et Mme Rabbe Metz
 M. et Mme Hytten Le Havre
 M. et Mme Weill Chalons-s-Saône
 M. Mandon Constantine
 M. et Mme Breton Bourges
 M. et Mme David Lévy Waldvisse
 Mlle Lazard Courcelles
 Mme Bloch Paule Metz
 Mme et Mlle Trolet St-Léonard
 Mlle Dohen St-Léonard
 Mme et Mlle Roquetanière Paris
 M. Roquetanière Paris
 Mme Spira Strasbourg
 M. Poussiégués Quissac
 M. et Mme Cohen Lyon
 Mme Lotin Paris
 M. Vanner Lausanne

M. et Mme Robin Lotz
 Miss J. Siotsky London
 Mme Grillon Nice
 M. Gasnier Nice
 M. et Mme Philippe Paris
 Mme Salletaz Paris
 Mrs Weill New-York
 M. et Mme Dugourd Paris
 Mlle Aubin Rouen
 Mme Hannezo Genève
 Mmes Gruel Le Havre
 M. et Mme Fayet Thiers
 M. et Mme Millet Bourges
 M. et Mme Fromont Bruxelles
 M., Mme et Mlle Louriat Amiens
 M. Henri Vaclair St-Imier
 M. Mehl Saint-Dié
 M. et Mme Weilemann Uster
 Miss Cook London
 Mr Roche London
 M. et Mme Quille Marseille
 M. et Mme Parasio Gand
 Mr and Mrs Pueteria London
 Mlle J. Picard Puteaux
 Mme Arquet Puteaux
 M. Kaid Hammond Fez
 M. et Mme Abdel Salam Barhamtouchi
 Zaki Bey Elfar et Mme Alexandrie
 M. et Mme De Stoop Courtrai
 M. et Mme Van Roy Anvers
 Mme Bilard Le Mans
 M. et Mme Gonthier Périgueux
 Mme Jarry Nice
 M. et Mme Duparlor Luxembourg
 Mme Wenner Luxembourg
 M. et Mme Fleischer Monte-Carlo
 M. et Mme Louis Mathet Bordeaux
 M. et Mlles Weill Albert Paris
 M. et Mme Périat Fahy
 Mme Schumacher Strasbourg
 M. et Mme Arditti Paris
 Mme Kahn Metz
 M. Loufrani Casablanca
 M. et Mme Weill Sylvain Colmar
 M. et Mme Vernier St-Germain
 M. M. Portier Cheville
 M. et Mme Do Guido Turin
 M. et Mme Isambert Dakar
 Mme Penche Courbevoix
 Mme Sarthes Lyon
 M. et Mme Guilbut Dieppe
 Mme Veuve Branger Essonnes
 M. et Mme Haimovici Paris
 M. et Mme Bender Mulhouse
 M. Lutz Mulhouse
 M. M. Canoui Paris
 M. Robertson Naples
 M. et Mme Sack Paris
 M. et Mme Mathé J. Paris
 M. et Mme Cavalleri Brescia
 Mme Juteaux Paris
 M. Ancelin Claye-Souilly

HOTEL MÉTROPOLE
 En face le Cercle et l'Établi Thermal
 Confort moderne Tél. 0-50

M. et Mme W. Nash London
 Mrs V. Bunbury Nice
 Mme et M. Tollin Paris
 Mmes Aronis Milwaukee
 M. et Mme Sauvage Pontoise
 Mme Skinner Paris
 Mlle Bauer Paris
 M. Bain Lyon
 Mr Weiser New-York
 Mr and Mrs Johnson London
 M. et Mme Longueville Toulouse
 Mrs Reid London
 Mme et M. Gauthier Carpentras
 Mme et M. Bouniatian Paris
 Mme et M. Nicolas Lyon
 M. et Mme Melquion Nimes
 Mlles Darnaud Port-Saïd
 Miss Woodhead St-Annes-on-Sea
 Mr and Mrs Mouchton Esher
 Mme Lenevairte Alger
 Mme C. Thorant Alger
 M., Mme et Mlle Vincent-Sakakini Paris
 Mme E. Birabaum Nice
 Mme et Mlle Guillot-Côte St-Etienne

M. Marinetti Marseille
 Mlle G. Kochertaler Luxembourg
 Mme Tabailoux Lyon
 Mme M. Brancier Lyon
 M. Bachelet Pont-St-Pierre
 Mme Laugman Paris
 Mr W. Hibbert London
 M. J. Geftman Paris
 Mme et Docteur Herbinet Pontoise
 Mme S. Bahkowsky Paris
 Mrs M. Stewart London
 Mme Rosa Murad Baghdad
 Mme F. Mazo Paris
 Mme Lise Palais Charbonnière
 Mme et M. de Lussy Neuilly
 Dr., Mme et Mlle Kalfon Oran
 Mme et M. J. de Fonrémy Paris
 Mlle F. de Lestang Paris
 Mme G. Dehay-Marsat Lens
 M. G. Chklaver Paris
 Mme E. Frey Paris
 Mme M. Cogger-Oukhine Alger
 M. A. Blavier Nice
 M. A. H. Bellon Paris
 Mme E. Mazin Tullins
 Mrs A. Fair Hove-Sussex
 Mme N. Brailowsky La Chaux-de-Fonds
 Mme M. d'Adhémare de Lantagnac Nice
 Mrs F. Hobson London
 Mrs M. Cresswer London
 Mme L. Hardy Paris
 M. P. Vernede Algérie
 Mme A. Maillard Paris
 M. E. Dunan Nice
 Mlle Nara Padlo Paris
 Mme Z. Grenchko Paris
 M. Gabaudon St-André-de-Langonis
 M. et Mme Pontac Nimes

HOTEL DU PARC
 en face le Parc
 près de l'Établi Thermal et des Casinos
 Tout le confort moderne - Prix modérés
 Jardins
 Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Mme et M. Deitte A. Paris
 Mme et M. Chabau R. Londres
 Mme et M. Pennington A. Nice
 Miss Colwill J. Nice
 Mme Mohring Grenoble
 M. et Mme E. Temporel Paris
 M. Stoll L. Tunis
 Mme Audibert G. Casablanca
 Mlle R. Gendre Casablanca
 Mlle L. Robert Casablanca
 Professeur J. Gaillard Genève
 Mlle R. Richert Enghien
 M. et Mme M. Jousset Evreux
 Famille S. Barigant Anvers
 Mme Robert G. Yverdon
 M. et Mme Courroux A. Lille
 M. et Mme Devallez L. Douai
 M. Weshler H. Amiens
 M. et Mme Elkind L. Paris
 M. Duvernay L. Toulon
 Mme Audibert L. Rives
 M. Koser A. Paris
 M. Kenfer G. Paris
 Mme Dronkers C. Amsterdam
 M. et Mme Hawotte M. Ixelles
 M. et Mme Weykamp B. Barn
 M. Carpreau W. Barn
 M. et Mme De Ambrogi Turin
 M. O'Reilly T. Petersburg
 M. et Mme Mouquet J. Anglet
 M. et Mme Constant A. Lyon
 M. et Mme Brand D. Dunkerque
 M. et Mme Zismann M. Paris
 Mlles Salonihio L. Alexandrie
 Mme et M. Mariotte P. Mâcon
 M. et Mme Karp J. Paris
 M. et Mme Rakoski J. Paris
 Mme Michalowska J. Varsovie
 M. et Mme Lebel F. Ste-Adrene
 Mme Lhermitte M. Fontenay-s-Bois
 Mme J. Nougaret Béziers
 Mme R. Apcher Paris
 M. et Mme R. Colin Poitiers
 M. et Mme P. Kagi Toulon

M. et Mme I. Traub Paris
 Mme A. Adutt Paris
 Mme J. Rheims Paris
 M. et Mme H. Drouet Charenton
 M. et Mme A. Pallasset Paris
 Mlle S. Bedet Paris
 M. et Mme A. Piosrkowski Lausanne
 M. et Mme R. Francescoli Montreuil

HOTEL DES BAINS

2, rue Georges-I^{er}
 Face à l'Etablissement Thermal
 o o o Tout confort o o o
 GUYON, propr. Téléph. 6-96

Mme Ronay Paris
 Mme, M. et Mlle Ratcliffe Paris
 Mme Hartéit Luxembourg
 Mme Berlioz Lyon
 Mme Marchèse Tizi-Ouzou
 M. et Mme Sibelle Bourg
 Mme Bertholet Bourg
 Mme Van Schoors et enfants Asnières
 Mlle Golaz Lausanne
 Docteur Guinoiseau St-Nizier
 M. et Mme Gauvin St-Malo
 M. Mathieu et Mlle Uzès
 M. et Mme Bouvet et leurs enfants Le Mans
 M. et Mme Siegel Paris
 Mme Fleury Paris
 Mme Chambaud Lyon
 M. et Mme Vassall Londres
 Mme Lebonne Chateau-Thierry
 Mme Renneuf St-Denis
 M. et Mme Faraggi Nice
 M. et Mme Pelletier et famille Vincennes
 M. et Mme Lacoste

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino — Avenue de la Gare
 Près l'Etablissement Thermal
 M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

M. et Mme Delubac Lyon
 M. Ernest Balin et Mme Vienne
 M. et Mme Emile Cavé Paris
 Misses Kennedy-Purvis Hove
 Mme Smith Nice
 Mme Goy Lyon
 M., Mme et Mlle Schwarzé Paris
 M. et Mme Klippfel Lugano
 M. et Mme Foulcaut Bordeaux
 M., Mme et Mlle Pinoncelly Casablanca
 M. et Mme Nachtgeist Milan
 M. et Mme Leblanc Barbedienne Paris
 M. et Mme Filliat et famille Crest
 M. et Mme Wallach Nephthalie Marges
 M. et Mme Riste Bourg-de-Péage
 M. et Mme Huchard Louis Nice
 M. et Mme Friedmann et fils Paris
 M. et Mme Salmon Paris
 M. et Mme Gaillard Fernand Louhans
 M. et Mme Favelier et famille Beaune
 Mme Gaillard Rives-de-Gier
 M. et Mme Fort Rive-de-Gier
 Mr and Mrs Schachtel New-York
 M. et Mme Joseph Gottverb Compans
 Mmes Sicard Philippeville
 Mme Le Canu Toulon
 M. Glad Robert Danemark
 M. Sperding Sigurd Danemark
 M. et Mme Kupperbey Strasbourg
 Mme Goy Lyon
 M. et Mme Contré Migré
 Mme Pujol Montpellier
 M. et Mme Kochmann Sarrebourg
 Mme Melhing Genève
 Mme Valentin Mousse Paris
 M. et Mme Hure Auxerre
 M. et Mlle Margoulesse Thionville
 M. et Mme Latourte Paris
 M. Goldbert Joseph Nice
 Mme Kraevsky Bruxelles
 M. et Mme Meccario Paris
 M. Breuzel Anvers
 M. et Mme H. Blanet Lyon
 M. et Mme Balestre Paris
 M. et Mme J. Latourte Paris
 Mme et Mlle Bordez Paris
 M. et Mme Hammetmann Gravenham
 Mme A. J. Roeneigt La Haye

M. et Mme Goy Maurice Lagny
 M. et Mme Hure Auxerre
 Mme et Mlle Bardin Lyon
 M. et Mme Noyerynski Varsovie
 Mme Laufer Montreux
 Mme Lubelsky Dockock Bruxelles
 Mme Launay Villeneuve-St-Georges
 M. et Mme Gnocchi Venise
 Comte et Comtesse Perracca Turin
 M., Mme et Mlle Ribes Perpignan
 M. et Mme Point Guigner
 M. et Mme Briottet Lille
 M. Chatboub Paris
 M. et Mme Stempler Luxembourg
 M. et Mme Steger Genève
 M. et Mme Péclat Maunder Mascara
 M. et Mme Coullaud Paris
 Mr and Mrs Green John Los Angeles
 M. et Mme Raciezzer Daniel Varsovie
 Mme et Mlle Brianovitch Paris
 Mme Peyrin Grenoble
 M. et Mme Oget Charles St-Maur
 M. et Mme Renard et famille Lille
 M. et Mme Thus Jean Luxembourg
 M. et Mme Vallut Metz
 M. Joseph Gottbert Strasbourg
 M. et Mme Goldhirsch Genève
 M. Goldbert Joseph Nice
 Mme Kraevsky Larissa Nice
 M. et Mme Clemencot Suisse
 Docteur et Mme Catanéi Alger

HOTEL BEAU-LIEU

Av. de la Gare, face jardins des Casinos
 Tout confort moderne, Hall, Ascenseur,
 Chauffage central. — Cuisine renommée
 Prix modérés
 Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

M. Ceppi Genève
 M. Willi La Flèche
 Miss Budd England
 M. Vassitch Belgrade
 Mme De Coste Gand
 Mme Martinon Lille
 M. et Mme Heyboer Rotterdam
 M. Bourache Lyon
 M. Alson Angleterre
 M. et Mme André Haynème
 M. et Mme Wornassatt St-Quentin
 M. et Mme Cœurderoy Maux
 M. et Mme Babault Paris
 M. Leduc Paris
 M. Morgan Epinal
 M. Lecleek La Varenne
 Mme Després Lyon
 Mme Farjandau Lyon
 Mme Rubinstein Metz
 M. et Mme Horngläuser Metz
 M. et Mme Boust Rouen
 M. et Mme De la Chisse Normandie
 Mrs Hanan Spek England
 Miss Autuile England
 Miss Sussman New-York
 M. Klein Jagrèle
 Docteur Haart Hollande
 Mme Jaudo Vienne
 M. Elanagan Egypte
 M. Maresquier St-Germain-en-Laye
 M. et Mme Sarraile Oran
 M. Cousyp Bruxelles
 M. et Mme Crétien Chérisy

**HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ**

Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
 Face aux Casinos, près Etablis^t thermal
 Tout confort ? Eau chaude et froide
 Chauffage central — Ascenseur
 Chambres avec Salle de Bains
 Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
 Miss Pickance Angleterre
 Mme J. Guillot Lyon
 Miss Lawler Angleterre
 M. et Mme A. Pasteur Monte-Carlo
 Mme Reinhold-Demilly Paris
 Mme M. Gamonet Paris
 Mme R. Lévy Paris
 M. et Mme C. Dreyfus Romans
 Baronne de Brueggen Paris
 Mlle A. Barbier Lyon
 Général Lévy et Mme Nice

Mme M. Gerbaud Nice
 Mme de Paradis Lille
 M. et Mme Carpentier Lille
 Mme Travaux Moulins
 M. et Mme E. Chagniard Montrouge
 Mme Selosse Paris
 M. et Mme Frachon et enfants St-Vallier
 M. et Mme F. Baudran Reims
 M. et Mme H. Minaud Thouars
 M. Boutillier Paris
 M. G. Chobert Paris
 M. et Mme Musy Oran
 Mme Bocobza Marseille
 Mme Ekisler Paris

HOTEL DE LA CLOCHE

pès des Casinos et des Thermes
 Arrangem^t pour familles, Cuisine réputée
 Tout confort, ardin, Garage
 Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. Dufour Lyon
 M. Leroy Julien Vilvorde
 M. Berger Perrin Grenoble
 M. Assche Jean Chamoy
 M. Seiler André Paris
 M. Milliet Abel Paris
 M. Quéreuil Sébastin Casablanca
 M. Schellevart Ansergen
 M. Redon André Ansergen
 M. Verche Maurice Paris
 M. Bourget Pierre Paris
 M. Cunli Georges Paris
 M. Donnez Pierre Ucche
 M. Dutsule Franco Rouen
 M. Bertrand Gustave Toulon
 M. Laurent Camille Etoile
 M. Ramany Marie Paris
 M. Oakosky Nelly Viroflay
 M. Giachetti Goanice Mouqui
 M. Riznski Victor Vevey
 M. Vanderzy Jean Bruxelles
 M. Faure Marie Paris
 M. Farallard Colne
 M. Ségal Jacob Dublin
 M. Taacson Elliot Dublin
 M. Handelman Julien Dublin
 M. Crole René Lyon
 M. Raffali Noirelle Nice
 M. Laliberté Québec
 M. Beauvais Madeleine Paris
 M. Nicouraud Robert St-Ouen
 M. Beauvais Madeleine Paris
 M. Buttofoqui Pierre Lyon
 M. Rane Pierre St-Paul
 M. Rimbaud Paul Montpellier
 M. Fauvrat André Paris
 M. Arzelier Auguste Alger
 M. Tépas Léon Metz
 M. Camredon Denise Paris
 M. Ludomier Marie Marseille
 M. Gullier Etienne Marseille
 M. Koeni Henriette Menton
 M. Bossegi Jean Lyon
 M. Rodelon Grossengun
 M. Reybaz Gustave Paris
 M. Rambert Gustave Paris
 M. Comte Henri Sielin
 M. Pottin Henriette Paris
 M. Matignon Denise Grenoble
 M. Michelle Louis Briançon
 M. Lonifert Eugène Palaiseau
 M. Deschijean Jean Paris
 M. Lavigne Fernand Lyon
 M. Colombier Louis Mazamet
 M. Ziller Charles Strasbourg
 M. Pécker Paris
 M. Bornat Edouard Paris
 M. Parmentier Tourcoing
 M. Piquet Blanc Cully
 M. Van de Valle Malines
 M. Riffault Eugène Alger
 M. Boccara Elie Lyon
 M. Duchauge Gilbert St-Dizier
 M. Gauche Georges Paris
 M. Charmenthe Yves Stockholm
 M. Trotaba Alfred Alger
 M. Rogris Rémy St-Uze
 M. Van de Vater Ovendier
 M. Van Klinyinc Brest
 M. Logerais Paul Paris
 M. Van de Boveque Reims
 M. Kracosky Paris

M. Emeron Daniel Paris
 M. Delabry Eugène Lille
 M. Petit Roland Paris
 M. Chaussebourg André Chateaumelt
 M. Chumatches Bagnolet
 M. Allos Charles Paris
 M. Liferange Pierre Paris
 M. Feysseidon Raymonde Paris
 Miss Jones Poptypedi
 M. Vagnod Roger Gernoble

HOTEL COSMOPOLITAIN

Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort,
 Service de l'Etablissement gratuit

M. et Mme Newman Birmingham
 M. et Mme Vandercruysseur Anvers
 M. et Mme Gilliaux Bruxelles
 M. et Mme Michiels Detournay Liège
 M. et Mme Manolopoulo Alexandrie
 M. et Mme Léon Etienne Tézan-les-Rézières
 M. et Mme Hausheer Mulhouse
 M. et Mme Gigot Bruxelles
 Mlle Raud Mulhouse
 M. et Mme Lord Courthenay Pakdale
 M. et Mme Pellat Palavas-les-Flots
 M. de Vève Dlutte Sussex
 M. et Mme Ventura et fils Bulgarie
 M. et Mme Milbourne Guernsey
 M. et Mme Verwoot Bruxelles
 M. et Mme Augereau Bordeaux
 M. Sutié Pero Dubronick
 Docteur Hergott et Mme Guebville
 Mme Antigny Paris
 M. Hoffmann Zfga Krahra
 M. Cléménçon St-Rambert d'Albon
 M. et Mme Eok Neuilly
 M. et Mme Terrès Paris
 M. Klein Otto Zagreb
 M. et Mme Demoor et famille Gand
 M. et Mme Tadres Mikael Le Caire
 M. et Mme de Fourrés Constantinople
 M. et Mme Vatteau Anvers
 Mmes De Veigy Alger
 M. et Mme Bontiuick Gand
 Docteur Gerbeaux Paris
 M. et Mme Blanchard Marseille
 M. et Mme Souci Mascara
 M. Gaillard Grenoble
 M. et Mme Miolane Clermont-Ferrand
 M. et Mme Vervuert Bruges
 M. et Mme Muller Meknès
 M. et Mme Mariotte St-Laurent-les-Mâcon
 M. et Mme Ventresque Paris
 M. et Mme Quéreuil Casablanca
 M. et Mme De Wael Gand
 MM. Gianoli Besançon
 M. et Mme Marion et Mlle Genève
 M. et Mme Vianello Milan
 M. et Mme Reynaud Valence
 M. Reynaud Valence
 M. et Mme Blanc Valence
 M. Guy Barnier Valence
 Mme Romieux Valence
 M. A. Romieux Valence
 Mlle A. Barnier Valence
 M. et Mme Arnavon Constantine
 Mlle Boucher Forbach
 Mme Chrétien Forbach
 M. Stander Sarreguemines
 M. et Mme Abouker Constantine
 Mme Deschouvert Houdan
 M. Beberac Lyon
 M. et Mme Ghozland Constantine
 M. et Mme Henon Bruxelles
 M. et Mme Garnier Bourges
 M. et Mme Roulez Binche
 Mlle Nelly Roulez Binche
 Mme Malou St-Etienne
 M. Bonnais et famille Montauban
 M. et Mme Rivayrol Montauban
 M. et Mme Guignard Paris
 M. et Mme Delalou Marrinelle
 M. et Mme Maghuc Marcinelle
 M. et Mme Paatz Paris
 Mme Ivanoff La Côte-St-André
 M. Garras Alger
 M. et Mme Plouvier Chocques
 M. et Mme Soubrier Paris
 M. et Mme Lejeune Paris
 M. et Mme Férotin et famille Valence

M. et Mme Cardot Vesoul
 M. et Mme Cartalas Charliou
 M. et Mme Rumpier Strasbourg
 Mr and Mrs Millard Londres
 M. et Mme Kugenet Bruxelles
 M. Weill Nice
 M. et Mme Regenteiner Neuilly
 M. et Mme Flizot La Varenne
 M. et Mme Dusserre Marseille
 M. Gourdon Paris

**HOTEL FLORÉAL
 MEUBLÉ**

Chambres depuis 25 francs
 avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

Mme Forest Orléans
 M. Zrwy Paris
 M. Doladille Lyon
 Commandant Pignaux et Mme Nice
 M. Serfati Saïda
 Mlle Gallot Paris
 M. Schwartz Paris
 Mme Holmann Paris
 Mme Luttenberg Paris
 Mme Shofield St-Maur
 M. Chevet Rennes
 M. Jaimez Médina Las Palmas
 M. Katz Strasbourg
 Mme Neuilly Nice
 Mme Brun Marseille
 Mme et M. Halais Paris
 Dr Ilescu Bucarest
 M. Lerwin Berlin
 Mmes Rouyère Neuilly-s-Seine

**HOTEL CONTINENTAL
 ET DES PRINCES**

100 chambres — Salles de bains privés.
 Jardin — Garage — Ascenseur
 Cauff. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
 Prix Modérés
 LAMBERT, Directeur.
 100 Rooms — Baths — Garden — Garage
 Lift — Central heating ip rooms
Open all the year
 Moderate Price
 LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Bucher New-York
 Mme Ménétrié Pnon-Penh
 Mlle Bouveng Suisse
 Mlle C. Suermond Rotterdam
 Mlle E. Suermond Rotterdam
 Mrs Hogdson Smart England
 M. Costa Ajaccio
 M. et Mme Sabaton Paris
 Mme Pilastre Paris
 M. et Mme Rivière et fils Ste-Genève-des-Bois
 Countess Rautter London
 M. et Mme Braunstein Roumanie
 Mrs Gouzy London
 Mrs Lawford London
 Mme et Mlle Fenard Paris
 Mme Faessen Hollande
 Mme Wielinga Amsterdam
 Mme Hart Steath
 M. et Mme Cartiaux et famille Hoodchote
 M. et Mme Studer Zurich
 M. et Mme Gloriod et fils Chalon-s-Saône
 M. et Mme Trébuchet et famille Lambersart
 Mme Lebar Alger
 M. et Mme Tchakrian Nevers
 Mme Coste Alger
 M. et Mme Méramédjian Paris
 Dr et Mme Schwensen Bruxelles
 M. Cottaz Villefranche
 M., Mme et Mlle Fuster Chartres
 Mme Debolo Lyon
 M. Debolo L. Chambéry
 Mme Giroux Paris
 M. et Mme Mahler Paris
 M. Calleja Paris
 M. Mme et Famille Corre Briate

Mme Baxter Tunbridge
 Mme Breuer Bruxelles
 Docteur Deler Vauvert
 Mme Levasseur Asnières
 Mme Papazian et famille Paris
 M. Deserges et famille Limoges
 Docteur Seidel Mulhouse
 Mme Posner Paris
 M. et Mme Eldo Lazzaro Milan
 Mme Blanc Clichy
 M. et Mme Melchior Paris
 Mme la Générale Schmidt St-Dié
 Mlle Auriacombe Paris
 M. et Mme Aumont Condé-sur-N.
 M. et Mme Culais Montbéliard
 M. et Mme Vusers Tilbourg
 M. Copley London
 Mme Gorin Paris
 Mme Dureux Landrecie
 M. et Mme Schau Norvège
 Mlle Auriacombe Aubervilliers
 M. et Mme Baptiste Nogent-sur-Marne
 Mme Rose Bruxelles
 M. Nicolas Bucarest
 M. Gibaud

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
 A 50 m. de l'Etablissement Thermal
 Cuisine de famille — Jardin ombragé
 Téléphone 0-55

Mme Andrieu Cannes
 M. et Mme Brun Cannes
 Mme Bussat Paris
 Mlle Alet Brives
 M. et Mme Salesse Brives
 Mme Bolle Paris
 M. Thollon Lyon
 Mmes Boissier Quissac
 M. et Mme du Coudray
 M. et Mme Taraire Ste-Afrique
 Mme Bichelberger Metz
 Mme Audran Alger
 Mme Picard Paris
 M. Herpeignies Paris
 Mlle Cressot Thionville
 Mme Mathieu Orange
 Mme Andréa Oyonnax
 Mme Ury Metz
 M. et Mme Thévenaz Montreux
 Mmes Sylvestre Lyon
 M. et Mme Baudet Menton
 Mme Petit Cobnay
 Mme Dogor Pierre-Bénite
 Mme Simon Marseille
 Famille Jacquet Buzançais
 Mmes Michelson Bergen
 Mmes Meagher Wexford
 M. Debruner
 Miss Porter San Francisco
 Mme Cotte Villeurbanne
 Mme Gautheron Versailles
 Mlle Scipioni Marseille
 Mme Chapsal Courmental
 Mme Rouhaud Versailles
 M. Kriesler Besançon
 Mme Pean Paris
 Mme Gleyre Paris
 Mme de Maulmin Toulon
 Mlle Soulé Nîmes
 M. Feyto Marseille
 Mme Salès Caudéran
 M. et Mme Lesimple Paris
 Mme de Beaupuis Lyon
 Mlle Choquin
 Mlles Cei Marseille
 M. et Mme Mathieu
 M. et Mme Haizet Beaumont-s-Vesle
 Mme Jaquemin Oyonnax
 M. et Mme Fargues Mazamet
 Mme Roy Alger
 M. et Mme Leclère Sucy-en-Brie
 M. et Mlle Morellet Mazagram
 Docteur Carrez Mornant
 Famille Chanier Cosne
 M. et Mme Taraire St-Afrique
 M. l'Herminier Pierre Louis Paris
 M. et Mme Buclon Marseille

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
 Tout confort Tél. 2 93

Miss M. Alexander Londres
 Mlle Elise Pleyte Nice
 Mlles Gedalge Paris
 Mlle Nicolas Paris
 Mme Bruggmann Nice
 Mme Bouzenot Vichy
 Mlle Thuringer Montrouge
 Mme et Mlle de Lavareille Digne
 Comtesse de Saint-Seine Dijon
 Mlle Lentenois Tourcoing
 Mme la Générale Goybet Nice
 Mlle Tinturé Nice
 Mlle Aimée Morel Nice
 Mme Morel-Lautier Grasse
 Mme et Mlle Ruffié Paris
 Mme Monjauze Paris
 Mlle M.-L. Pinot Bourges
 Mme l'Amirale Fatou Tamaris-s-Mer
 Mme Fromont Lyon
 Mme Paul Benoit St-Omer
 Mlle Tarchier Lyon
 Mme Maguin Poitiers
 Mlles Maguin Poitiers
 Mme Dalmon Lyon
 Mme Grison Versailles
 Mme Dars Paris
 Mlle Dars Bellechassagne
 Mme Jambon Lyon
 Mlle Bourcier Avignon
 Mme Rosset St-Maur-des-Fossés
 M. l'Abbé Le Moine Marseille
 Mlle Triolet Beaujeu
 Mme Bretouze La Voulte-s-Rhône
 Mlle Chartrain Montmorency
 Mme Mareschal-Thurel Dole-du-Jura
 Mme et Mlle Cornu Besançon
 Mme Stumpf Alger
 Mlle Viant Paris
 Mme la Générale Humbert Paris
 Mlle Ceytte Aubenas
 R.P. Norbert Crouen Caen

**HOTEL FOLLIET
 ET DE FRANCE**

Près de l'Etabliss^t thermal et des Casinos
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Didier Thizy
 M. Farge Thizy
 M. Maya Lyon
 Mme Lehideux Rouen
 Mlle Talbat Orange
 M. Palat Poussan
 Sir Robert Graves Londres
 Père Joseph Getain Liban
 Mme et Mlle Laurent Lyon
 M. Raymond Montpellier
 Mme A. Bézier de la Porte Nice
 Mme et M. Tindot Vichy
 Docteur Charpenet Buai
 Miss Griffith's London
 Mme Klapaauk Paris
 Mme Ackerman Paris
 Mme Lévy Paris
 Mme Lévy Lyon
 M. et Mme Larousse Chateaufort
 Mme Herring U.S.A.
 M. et Mme Rey Marseille
 M. et Mme de la Martinière Toulon
 M. et Mme Bloch Paris
 M. Bloch fils Paris
 Misses Murch London
 Mme Chéret Nice
 M. Picard Chalon-s-Saône
 Mme et Mlle Vidal Hyères
 M. et Mlle Gobeaud Nantes
 Mrs Broun Soudan
 Sir and Mrs Groom Cannes
 Mrs Shrimpton Cannes
 Jreeman-Brady Nice
 Mme et Mlle Kettel Paris
 Miss Portlock-Dadson London
 Mlle Allard Beausoleil

Mme et M. Jacob Uckaree
 Mme Lagagné Nice
 Mme Hamburger Paris
 Mme Michon Lyon
 Mme Olive Marseille
 Mme Daubrel Paris
 Mme Petithuguenen Paris
 Mme M. Bassan et famille Le Caite
 Mlle Savalle St-Etienne
 Mme Renard Toulon
 M. et Mme Jannin Alger
 Mme Jannin Alger
 Mme Péraldi Paris
 M. Péraldi fils Paris
 Mme et M. Carau Nancy
 Mme Lepeu Paris
 Mme di Martinelli Genève
 M. Gerschenckron et famille Edimbourg
 M. Nalpas Marseille
 M. Jambon
 M. Gobeaud fils Nantes
 Mme et Mlle Gindrieu Aix
 Mme et M. Schawb Mulhouse
 Mme et M. Hosanski Mulhouse
 M. Maillard Lyon
 Mme et M. Schreder Genève
 Miss Morris Londres
 Miss Faulkness Londres
 Mme et M. Carton Maisons-Alfort
 M. Carton fils Maisons-Alfort
 Mlle Riou Guingamp
 Mme et M. Metten Bruxelles
 Mme Petitjean Nancy
 Mme et M. Eggens Paris
 Mmes et MM. Muller Bruney
 Mme Maret Lyon
 Mme et M. Didier-Jarge Thizy
 M. Maya Lyon
 Mme et M. Reselin Guiers
 Mme et Mlle Uzzell Nice
 Miss Graves London
 Mme Pilloud Marseille
 M. Farde Bruxelles
 Mme Delmas Aranon

**HOTEL GERMAIN ET
 CHATEAU-DURIEUX**

à proximité de l'Etabliss^t et des Casinos
 Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
 Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. L.P. Gibbons Menton
 Miss A. Tunstall Smith Menton
 Mr and Mrs H. Moffit Harrisburg
 Mme S. Popin Pau
 Mme M. Ropp Baume-les-Dames
 Mme et Mlle B. Voraz Paris
 Mme Denis Toul
 Mme L. Mannatino Marseille
 M. et Mme A. Gimpel Paris
 M. J. Falconet Paris
 M. et Mme V. Dupont Roubaix
 Miss N. Keighley London
 Miss L. Reith London
 Dr M. Monod Saintes
 M. et Mme L. Jourdain Paris
 M. et Mme B. Carette Paris
 Mlle Caret Paris
 Mlle Manzagol Paris
 Mme Manzagol Paris
 M. Amiel-Vidal Carcassonne
 M. et Mme H. Le Goff Paris
 Mme A. Le Poulien Joinville
 Mme S. Montigny Neuilly-s-S.
 Mlle O. Dauvergne Sucy-en-Brie
 M. R. Hadengue Paris
 M. et Mme S. Lehmann Paris
 Mlle M. Lanot Paris
 M. L. Houde Paris
 Mme Cronier Paris
 M. R. Benoît Arles
 M. et Mme M. Lehmann Paris
 M. et Mme A. Belenky Paris
 Mme et Mlle M. Vanier Dijon
 M. R. Rondanina Gènes
 Mr et Mrs Hagy Reading
 M. et Mme G. Riat Delémont
 M. et Mme J. Kuhn Bruxelles
 M. et Mme Lugt Piet Amsterdam
 M. et Mme V. Deloué Paris
 Mme J. Dousselin Paris
 Mme M. Balling Neuilly
 Mme Y. Rebotier St-Cloud

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC

M. et Mme G. Bonnamour Neully
 Mlle P. Howe Neully
 M. et Mme R. Hanicot Lille
 M. R. Haillet Dijon
 Mme H. Gourko Paris
 Mlle Gourko Paris
 M. Gourko Paris
 Mme et Mlle Howland St-Mandé
 Mme H. Bertrand Paris
 Mme T. Bessonnat Lyon
 M. et Mme Gagnez Paris
 Mr and Mrs Rodwell Amiens
 Docteur et Mme Contal Amiens
 Docteur et Mme Coudour Paris
 M. et Mme Malroux Aurillac

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

M. et Mme A. Champendal Zurich
 M. et Mme Bouvry G. Le Mans
 M. W. Winder Suisse
 Mr J. Beck Lausanne
 M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
 M. J. Margerand Lyon
 Mme Philippoteaux Paris
 M. Payan Beaufort
 Mme Dunès Nice
 M. et Mme Desfleurs Paris
 Mme Doubrowska Vladimiroff Paris
 Mme Shoujneska Paris
 Mme Lévine Luxembourg
 Mme Biedsdoff I. Copenhague
 Mlle Igoth M. Copenhague
 M. et Mme Peder Moller Copenhague
 M. et Mme Cochard Paris
 M. Piccard Paris
 Comte et Comtesse de Loynes d'Estrées Paris
 M. Touache Paris
 M. et Mme Nagorski Varsovie
 M. et Mme Croizat Paris
 M. et Mme Vautier Paris
 Docteur Ladrey Dijon
 M. et Mme Harrys Londres
 M. Funel St-Rémy-de-Provence
 Mme Delbecq et Mlle Paris
 Mme Sarkissian D. et famille Paris
 Mrs Lafitte H. Le Havre
 Mme Levibroglio F. Paris
 M. Julien Victor Paris
 Mme Oulman Paris
 Mme Grellier Paris
 Mme Schoab Paris
 M. et Mme Bonnet A. St-Rémy-de-Pr.
 Mme Ludwika Kaliska Varsovie
 Mme Prieur de Marsay Paris
 Mlle Demieville Lausanne

HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY

18, avenue du Petit-Port — Tél. 8-22
 Tout confort — Jardin — Garage
 Ouvert toute l'année — Prix modérés
 Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

M. Boissière Paris
 M. E. Hofner et Mme Saigonegier
 M. Laurent Perpignan
 M. Quinchon Caudry
 M. Quennesson Caudry
 M. Lévin Paris
 Mme Keim Paris
 M. Imhoff La Chaux de Fonds
 M. Bel Nice
 M. Corion et famille Bruxelles
 M. Gérard et famille Coulommiers
 M. Bertail Le Chambon
 Docteur Guichet Marseille
 M. Darmon et famille Marseille
 M. et Mme Tillement Nice
 Mme Perret Lyon
 M. Bonnet Nice
 M. Dignonnet Marseille
 M. Gliner Nice
 M. Lévy Besançon
 M. Fougères Paris
 Mmes Nolot Rabat
 M. Hirschfeld et famille Paris
 M. Vallé Paris
 M. Verchère Charlieu

M. Schnaebille Molsheim
 M. Rockmann Paris
 Mme Ravenel Paris
 M. et Mme Bossut Chaville
 M. Connat Lyon

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Tél. 2-79
 Tout confort — Jardin privé
 L. BELLIN

Mrs Yate Florence
 Mme Souchon Lyon
 Mme Monier et fils Paris
 M. et Mme Dhaussy et famille Paris
 M. et Mme Lecointe et famille Monte-Carlo
 Mrs Stuart Douglas Angleterre
 M. et Mme Hogler et famille Springfield
 M. et Mme Kuhn Luxembourg
 Mme Legrand Paris
 Mlle Larue Villeneuve-Saint-Georges
 Vie et Vtesse de Villiers Paris
 Mme Tondury Genève
 Mlle Gostofson Suède
 Mme Thollet St-Etienne
 Mme Lechat Nantes
 Mme Demaret et famille Ozois le Ferrière
 M. Quinaud Boulogne-s-Mer
 Mme Borel Epinal
 M. Ford Londres
 M. et Mme Raymond Nice
 M. et Mme Jeannot Villemonble
 M. Chaumienne Ste-Catherine
 Mme Porte Paris
 Mlle Maitre Paris
 Mme Marsac et fils St-Nazaire
 Mme Barbot Cherbourg
 Miss Costedene Angleterre
 Miss Thompson Angleterre
 Miss Froux Angleterre
 Mme Delerme et fils Le Havre
 M. et Mrs Lewis James Le Cannet
 Mme Alexeef Paris
 M. Abon et Mme Paris
 M. et Mme Dupille Paris
 M. et Mme Aillet Châteauroux
 M. et Mme Papaud St-Nazaire
 Mme Papaud St-Nazaire
 Mme Suster Paris
 M. et Mme Lemmens Bruxelles
 M. et Mme Lerol Bruxelles
 M. et Mme Thouverey Mouroux
 Mme Bastard Paris
 M. et Mme Bédé Caussaele
 M. et Mme Hirsch Stockholm
 M. et Mme Parmentier Tourcoing
 Comte et Comtesse du Bel Caen
 M. et Mme Herumel Luxembourg
 Mme Beinge Ste-Adresse

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
 80 chambres avec balcon sur grand jardin
 Restaurant en plein air
 Tél. 1-90 C. GAIME, propr.

Miss Rintoul England
 Miss Ferguson England
 Mrs M. Lane London
 Mrs Mout London
 Mr Mac Loghlin London
 Mme Sutter Neully
 M. G. May Paris
 Mme Handschin Montbéliard
 Mme de Lodigensky Paris
 Mme Gaggio Suisse
 M. et Mme Excoffier Avignon
 Mme Tasson Nîmes
 Mme Godard Sibut Paris
 M. et Mme Jourdan Rives
 Mme et Mlle Betoulle Moulismes
 M. et Mme Brouard Maisons-Laffitte
 Mme Brès Ecully
 Mme Gandon Lyon
 Mme Brachet Lyon
 Mme Pasteur Genève
 M. Robert Genève
 MM. et Mmes Laurin Provins
 M. et Mme R. Edmond Paris
 M. et Mme Napoléon Avignon
 Mme E. Chatelain Tours
 M. et Mme Nasse Paris
 M. Dutel Vaugneray

M. J. Jochem Colmar
 MM. et Mmes Bachner Anvers
 Mlle M. Emonnot Paris
 Mme et Capt. Duff Taylor London
 Mme A. Boubant Marseille
 M. et Mme Joskowsky Paris
 Mmes et Milles Renard Roanne
 M. A. Lansiaux Busigny
 Miss D. Hill London
 Mrs A. Pascal London
 Mme et Milles Boyer Beauvoisin
 Mr and Mrs Heyworth Dunne London
 Mlle P. Oviès London
 M. et Mme Torrent Amélie-les-Bains

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
 Cuisine excellente. Service p. pet. tables
 English spoken - Man spricht deutsch -
 Si parla italiano - Jardin. Terrasse - Eau
 courante chaude et froide — T.C.F.
 Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



M. et Mme Edeline Paris
 Milles Potton Lyon
 M. et Mme Roy Joue-le-Four
 M. et Mme Kahan Paris
 M. et Mme Souchet Le Blanc
 M. et Mme Lambert Valence
 Mmes Boissin Lyon
 M. et Mme Neveu St-Etienne
 M. et Mme Basin Paris
 M. et Mme Berry Migennes
 Mlle Bourseiller Parc-St-Maur
 Mlle Duhène Neuilly-s-Seine
 M. et Mme Hubert Lausanne
 M. et Mme Blanc Dijon
 M. et Mme Corrot Marseille
 M. et Mme Bouet Longemet
 M. Mollier Paris
 M. et Mme Behar Strasbourg
 Famille Armao Marseille
 M. et Mme Gerbaud Paris

NOUVEL HOTEL DES THERMES

16, rue Georges-1^{er}
 Le plus près des Thermes
 Vue splendide sur la Montagne et le Lac
 — Ascenseur — Dernier confort —
 Cuisine très soignée
 Pension de 45 à 65 francs
 Tél. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

M. et Mme Sentilhes Versailles
 Mrs Torngust New-York
 Dr Maury Paris
 Mme Grand Toulon
 Mme et Mlle Salisch Londres
 M. et Mme Moyart Monaco
 M. Nayraguet Entraygues
 Mme Tessiot Plaimpied
 M. Vie Valence
 Dr et Mme Augen Londres
 Mlle Augen Londres
 M. Reine Nogent-s-Marne
 M. et Mme Menon et Mlle La Rochelle
 M. Mme et Mlle Gaubert Paris
 M. Sherbrooke Londres
 M. et Mme de Sourouvre Sidi-Bel-Abbès
 M. Mme et Mlle Menut Pavillon-s-Bois
 M. et Mme Guinot Senlis
 M. et Mme Galvin La Mure
 M. et Mme Martinel Le Vésinet
 Mme Augen Londres
 M. et Mme Menon La Rochelle

Mlle Bocher Le Vésinet
 M. et Mme Petrière Montluçon
 Mme Fouque Paris
 M. Mme et Mlle Thuillier Paris
 M. et Mme Faure St-Etienne
 M. et Mme Lacoune Constantine
 Mlle Lacoune Vaulx-en-Velin
 M. et Mme Hirsch et fils Paris
 Mme et Milles Boursier Paris
 M. et Mme Scheiner Paris
 M. et Mme Sourie Toulon
 M. et Mme Guyard Melun
 Famille de Champfleury Toulon
 M. et Mme Guérin Draguignan
 M. et Mme Sabben Constantine

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
 (près l'Etablissement Thermal)
 Cuisine de famille - Tout confort
 Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger Anna Mulhouse
 M. et Mme Chavet Arles
 Miss Caroline Howland U.S.A.
 Mrs O' Malley Londres
 M. et Mme Gabin Hyères
 Mlle Mutterer Paris
 Mlle Plique Paris
 M. et Mme Brouard Lille
 M. et Mme Bouillard Nouzonville
 Docteur et Mme Lamand Gonesse
 Mme Prouff Finistère
 M. Mouret Eyragues
 MM. Mme et Mlle Zehringer Paris
 Mme Paty et fils Paris
 Famille Bourland Etampes
 Mme et Mlle Lebeau Lille
 M. et Mme Sabonnadière Souk-el-Arba
 Mme Pétrus Beraud
 M. et Mme Desjobert et famille Montluçon
 Mme Lemoine et fils Marseille
 M. et Mme Mansart Amiens
 M. et Mme André Roques Salles-d'Aude
 M. et Mme Durafour Paris
 Mmes Mus et Boixo Montélimar
 M. et Mme Hubert Orléans
 M. et Mme Paret Lyon
 M. et Mme Delmer Parc-St-Maur
 M. et Mme Peyrolles
 M. et Mme Benoit Congenies
 Mmes Ressler et Abadie Narbonne
 M. et Mme Deckers et famille Marseille
 M. et Mme Albert St-Claude
 Mme et Mlle Courtois Paris
 M. et Mme Mandier et fils Lyon
 M. et Mme Dimer Roanne
 M. et Mme Bricard et fille Paris
 M. et Mme Royer Ste-Savine
 Mlle Bazart Dijon
 M. et Mme de Crochard Paris
 M. et Mme Hautz et fils Paris
 M. et Mme Froidevaux Besançon
 M. et Mme Jeannerat et fils Besançon
 M. et Mme Lacour Montpellier
 Docteur et Mme Christin et Mlle Lille
 M. et Mme Delaby Lille
 Mmes Guérin Neully
 M. et Mme Camus Villiers-sur-Marne
 Famille Moineaud Chartres

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
 Confort moderne — Restaurant — Jardins
 Ascenseur - Prix modérés - Tél. 6-09

M. et Mme Plisson Andes Genève
 M. et Mme Sauze Jean Viron
 M. et Mme Deloger Pierre Lyon
 M. et Mme Matrie Pio Turin
 M. et Mme Gang Paris Soir Grenoble
 M. Banson Georges Paris
 M. et Mme Van Manur Julier Revres
 M. Sutter Maurice Paray
 M. et Mme Dicker Bertie Londres
 M. et Mme Oustric Georges Ecole militaire
 M. et Mme Sophian Michel Bucarest
 Mlle Budie Moral Le Bercains
 M. Bataille Raymond Paris
 Mme Demeure Marie Lyon
 M. André Jean Marseille
 M. et Mme Dubois Pierrette Lyon
 M. et Mme Renée Charles Paris
 M. et Mme Feller Marion Zaque

M. et Mme Viseles Robert Paris
 Mme et Mlle Dery Hélène Paris
 M. et Mme Matte André Paris
 M. Capellères Georges Paris
 M. et Mme Pasternadjan Agay Asnières
 M. Badan Jean Genève
 M. Boyaux Emile Lyon
 M. Pecant Henri Lavanlité
 M. et Mme Enriquez Alfred Nice
 M. Viarme Jean Paris
 M. Mautner Eugène Buenaadui
 M. Lauser David Vienne
 M. et Mme Maurel Maurice Nice
 M. et Mme Biset Francine La Phala
 M. et Mme Douget Jules-Marie Paris
 Mme Caillaux Henriette Asnières

Docteur et Mme Bréteille Paris
 M. et Mme Vidal Paris
 M. et Mme Lacaze-Kerguvelen Rennes
 Mmes Raffi Alger
 Mmes Bücklin Alger
 M. et Mme Lefebvre Paris
 M. et Mme Baude St-Just-en-Chaussée
 M. et Mme Brulard Charquemont
 M. et Mme Cheval Les Fontenelles
 Mmes Evershed Sheringham
 M. et Mme Rapp Paris
 M. et Mme Leroy Elbeuf
 M. et Mme Beury La Fresnaye
 M. et Mme Jess Colmar
 M. et Mme Voisin Dijon
 M. et Mme Martelle Alger
 M. et Mme Maugée Paris
 M. et Mme Maurice Paris
 M. et Mme Thoumieux Arras
 Mmes Bolivia Le Vésinet
 M. et Mme Rauch Neuilly
 M. et Mme Lebourg Le Bourget
 Docteur et Mme Bouisson Marseille
 M. et Mme Rudonqy Maison-Carrée

M. et Mme Breton Léonard Orléans
 Mlle Basbeck Eshel Brumley
 Mlle Schofield Margaret Brumley
 Mlle Schofield Elisabeth Brumley
 Mlle Schofield Florence Brumley
 M. et Mme Natti Jean Paris
 Mme Thomas Hélène Dijon
 M. Lacoud Charles Chalons
 M. et Mme Liraint Léopold Marseille
 M. Décla Eugène Grenoble
 M. et Mme Clapisse Fernand Paul
 M. et Mme Drevet Paul Paris
 M. Wabat Mohemad Paris
 M. Borronio Guisepp Gramlelia
 M. et Mme Witte René Nerlis-la-Sillegue
 Mme Pouli Suzanne Fontainebleau
 Mlle Dubinsky Luisiana Paris
 M. Zimurzik Stanislaw Paris

M. et Mme Chanal Paris
 Colonel Aymard et Mme Chatelleraut
 M. Guillon Lyon
 Docteur Lamelin et Mme Vieux-Condé
 Mme et Mlle Béziat Alger
 M. et Mme Lehodey Lyon
 M. et Mme Aribert Grenoble
 Mlle Serra Alger
 Docteur Barrière Alger
 M. et Mme Georges de la Fouchardière

SÉVIGNÉ
 L'Hôtel enseveli et fleuri
 120 chambres modernes
 avec balcons,
 Cabinet de Toilette,
 Téléphone relié au réseau,
 Salles de Bains et w.-c. privés
 « Le Palace Bourgeois »
 45-60 francs par jour

**LE SPORTING
 HOTEL BELMONT**
 Plein Centre - 52, rue de Genève
 Chambres et bains, Tout confort moderne
 Restaurant renommé
 PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

HOTEL WINDSOR
 A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
 Ascenseur — Eau courante
 Chauffage central — Cuisine soignée
 Téléphone 1-83

MAISON DE FAMILLE
 14, Place Carnot, 14
 Spécialité de Régimes
 Tél. 7-74.

M. Médecin Monte-Carlo
 M. et Mme Pérot Genève
 M. et Mme Monnier Nice
 Mme Lévy Genève
 M. et Mme Sternberg Neuilly
 Mrs and Misses Agelasto Londres
 M. et Mme Majerczik Haifa
 M. et Mme Couchat Romans
 M. et Mme Piot Douai
 Mme Labaulme Douai
 Mme et Mlle Garabedian Neuilly-sur-S.
 M. et Mme Vincent Grima Constantine
 Mmes Défossez Lille
 M. et Mme Serpaud Bédarioux
 M. et Mme Calleja Souk-Ahras
 M. et Mme Goldet Boulogne-s-Seine
 M. et Mme Barbot Dreux
 M. et Mme J. Pérot La Témouille
 Mme Petit Beaune
 Mme Carret Beaune
 M. et Mme Denys Bergues
 M. et Mme Régnier Gond-Pontouvre
 M. et Mme L. Perreau Paris
 M. et Mme Schmid-Rudin Zurich
 Mme et Mlle Hüber Zurich
 M. et Mme Giraud Tourrettes
 M. et Mme Heini Bellinzona
 M. et Mme Klein Obernai
 Mme Bertrand Orléans
 M. et Mme Martin Constantine
 Mme Souchières Montpellier
 Général et Mme Rauch Poitiers
 Mme Elichabe Paris
 Mlle Pompéi Paris
 Mme Meyer Mulhouse
 Mme Weill Mulhouse
 M. et Mme Sirgant Sète
 M. et Mme Petit Foix
 M. et Mme Greene New-York
 Mmes Boucheron Argentan
 M. et Mme Coty Marseille
 M. et Mme Dubaux Paris
 M. et Mme Fischl Grenoble
 M. et Mme Rayot Paris
 M. et Mme Catala Marq-en-Bareuil
 M. et Mme Rohmer Colmar
 Mme Fouyer-Costa Uzès
 M. et Mme Barbier Vitry-s-Seine
 M. et Mme Wascheul Rombas
 Mme Billard Paris
 M. et Mme Duhème Paris
 M. et Mme Lévy Paris
 M. et Mme Bruand Chaumont
 M. et Mme Winkler-Prins Rotterdam
 M. et Mme Vieyra Paris
 Dr and Mrs Morrish London
 Docteur et Mme Jacquet La Trimouille
 M. et Mme Venables Londres
 M. et Mme Rousseau Alençon
 M. et Mme Magnin Strasbourg
 Mme Garat Paris
 Docteur et Mme Queyrat Levallois-Perret
 Mme Piol Marseille
 Mme Pochet Paris
 Mme François Paris
 M. et Mme Detürk Paris

M. Emile Huguenin Genève
 M. Simon Nayeroff Paris
 M. I. Averbouch Paris
 M. Pierre Vial et famille Lyon
 M. Norman Hemmind Swindon-Witts
 M. Kenneth Reginald Warren Swindon-Witts
 Mmes Morgan Paris
 Mr Ralph Erskine London
 M. et Mme Marcel Lafond Marseille
 M. et Mme Henri Gautier Caen

HOTEL TERMINUS
 Confort moderne — Jardin — Restaurant
 Ascenseur Tél. 107

Colonel Le Roy et Mme Nice
 M. et Mme Adams Alassio
 Mme Butti Beaulieu-s-Mer
 M. et Mme Cambre Chateau-St-Dézéry
 M. et Mme Joudou Paris
 M. et Mme Wilwertz Metz
 Mme Gonin Paris
 M. et Mme Giovanetti E. Paris
 Mme Pochon M. Bourg-en-Bresse
 Mme Bloch M. La Chaux-de-Fonds
 Mme Hommel A. Paris
 M. Wagner et famille Eschalzette
 Mme Nath Bruxelles
 Mme Dickstein Bruxelles
 M. Guery Cannes
 M. et Mme F. Merlet Boulogne-s-Seine
 Mme et Mlle Enjohas Paris
 Mme Wyler Paris
 Mme Whittaker Beaulieu-s-Mer
 M. Ries Rodange
 M. Lipshitz Paris
 M. Ankenazy Paris
 M. Munthe Oslo
 Mmes Gutzwiller Paris
 M. l'abbé Veriele Winnezele

TOURING-HOTEL
 17, avenue de Tresserve
 Ouvert toute l'année
 Tout confort — Maison de famille
 Cuisine soignée — Jardins ombragés
 M^{me} FALETTI, propr. — Tél. 5-04

Mme Masset Valence
 Mme Loucheur Roubaix
 M. et Mme Cuisenier Villeneuve-le-Roi
 M. et Mme Issels Genève
 Mme et Mlle Broadbent Nonaco
 Mme Thomas Alger
 Mme Perceval
 M. Ollmann Le Vésinet
 Mme et Mlle Jeanndeau Paris
 M. Petit Bastia
 Mme et Mlle Testulat Metz
 M. Martinez Amiens
 M. et Mme Bernard Drôme
 M. et Mme Moreau Viré
 M. Mme et Mlle Debroize Rennes
 Mlle Ducret Genève
 Mme Boisseau Paris
 M. et Mme Moreau Viré
 M. et Mme Vuilliaume Dijon
 M. et Mme Brochier Paris
 M. et Mme Rossignol
 Mlle Paicher Lille
 M. Masse Paris
 M. et Mlle Copanault Rennes
 M. et Mme Larivière et famille
 M. Magol Reims
 M. et Mme Guiot Paris
 M. et Mme Collet et famille Rennes
 Mme Guérin Paris
 Mme la Générale Riou Paris
 M. Masse Rambouillet
 M. et Mme Lebel Orléans
 M. et Mme Buttin Lagneux
 Mme Nouveau
 M. et Mme Nouveau St-Symphorien
 M. et Mme Brunweiler Le Havre
 M. et Mme Abry Paris
 M. et Mme Hillart Oran
 M. Delabarre Paris
 Mmes Londiche St-Etienne
 M. et Mme Rouillon Bourbach
 M. et Mme Bel Montluel
 M. et Mme Collongeat Montbéliard
 M. et Mme Sallier St-Uze

**WELCOME HOTEL
 RESTAURANT**
 4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
 Cuisine soignée exclusivement au beurre
 frais. Entièrement remis à neuf - Eau
 cour. chaude et froide, Jardins et terrasse
 ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
 M^{me} LANGE, propr. — Ouvert toute l'année

Mlle Demille Paris
 Comtesse de la Chevasnerie Paris
 Mme Meitès Paris
 Vicomte de la Guérande Kerrozen Paris
 Mme Blum Marseille
 Mme Darfeuill Marseille
 Mme Brunel Marseille
 M. et Mme Sautel Marseille
 Mme Roche Paris
 Mme Delange Paris
 M. Rochas Marseille
 M. Meites Paris
 M., Mme et Mlle Vivier Evreux
 Mme Blum Meaux
 M. et Mme Buffet Alençon

Mmes Delhorbe Reims
 Mme Protin Annecy
 M. et Mme Vantauroudt Rosendael
 Mlle Vantauroudt Rosendael
 M. et Mme Fichaux Amiens
 Mme Papi Nimes
 Mme Pinet Toulouse
 Mlle Goblot Lyon
 M. Kremp Dijon
 Mlle Aubert Mnoceau
 M. Hajollet Lyon
 M. Hein Paris
 M. Robleretz Paris
 M. Sinion Ancenis
 M. Fournier Nice
 Mlle Chobert Banaise
 M. et Mme Radpiki Paris

HOTEL DES NÉGOCIANTS
 Ouvert toute l'année — Tout le confort
 Cuisine soignée — Spécialités culinaires
 Terrasse ombragée — Service par
 petites tables
 FÉLINE ET PERNOT, prop. — Tél. 1-10

M. et Mmes Albardier Paris
 MM. et Mme Thibault Alger
 M. Sibille Bourg
 Mme Mauville St-James
 MM. Thibaut et Géry Versailles
 MM. Palardelle et Defrotin Gausauville
 M. et Mmes Gotté Bourges
 MM. et Mme Fossier Bourges
 M. et Mme Combéry Liège
 M. et Mme Bruer Liège
 MM. et Mmes Bertrand Charleroi
 Mlles Déramsy Boulogne-s-Mer
 M. et Mme Hugues St-Etienne
 M. et Mme Crombéry Liège
 M. et Mme Reybillet Lyon
 MM. et Mmes Thomas Calais
 M. et Mme Sorel Maubec
 M. et Mme Siredry Charleville
 MM. et Mmes Beylier Grenoble
 M. et Mme Birnsam Bruxelles
 M. et Mme Bidoul Bruxelles
 MM. et Mme Langeron Moulins
 MM. Rospoblet Saône-et-Loire
 M. et Mmes Reimouru Strasbourg
 M. Descout Paris
 M. et Mme Jodin Joinville

BLANCHET
TEINTURERIE
 le teinturier
 du monde
 élégant
 12, rue des Bains - T. 4-67
 35, rue de Genève - T. 1-84
 Usine Avenue d'Italie
AIX-LES-BAINS
 Succursale à CHAMBERY
 9, rue de Boigne - T. 13-27

Disparus...

On se sent raffraîchi, rajeuni par ce film délicieux que Christian Jaque a tiré du roman de Pierre Véry.

L'action située dans une pension de garçons, dans une ambiance de mystère et de peur, balancée par des points de gaieté et de détente, est obtenu avec des moyens particulièrement raffinés dans la simplicité.

Une observation jamais en défaut, un rythme plaisant et vif, prouvent que l'on peut faire en France un film sain, distrayant, sans histoire d'amour et sans bassesse.

Les Disparus de Saint-Agil, interprété par plus de 60 enfants et joué par de grands comédiens, constitue une sorte de tour de force, puisque film sans femmes, il tient à la fois à l'étude de mœurs, de l'intrigue policière et de l'histoire fantastique.

Film neuf, merveilleusement neuf, prodigieusement bien interprété, il fait honneur à la production française.

Le Schpountz

Schpountz signifie « Simple d'esprit » comme l'on dirait à Marseille « C'est un fada », on peut dire : C'est un Schpountz. Marcel Pagnol s'est servi des milieux cinématographiques pour y porter le fouet du satiriste et comment résister à ces mots cinglants ou cocasses, à ces situations pleines de gaieté, à un dialogue qui est l'un des meilleurs de cet auteur. Il a multiplié ici les scènes comiques, touchantes, ingénieuses, inattendues. On rit, on est ému parce que sous cette farce la vérité éclate. Fernandel a réalisé une création remarquable ; il est délicieux de vanité bouffonne et dans les scènes d'émotion (car il y en a) d'un humour gentiment attendri. Parmi les autres interprètes Orane Demazis, Belières, Charpin sont au-dessus de tout éloge.

ÉTUDE DE M^e TOURNOUD

Notaire à Aix-les-Bains

LUNDI 8 AOUT 1938 - à 10 heures

En l'Étude, Rue du Casino, 19

ADJUDICATION d'une belle propriété de 5.400 m² environ, sise à Aix-les-Bains, Boulevard Périn, dénommée "Villa Richemont".

Comprenant :

MAISON DE MAITRES

2 étages, grand parc, jardin potager, garage.

Très belle vue sur le Lac et les Montagnes.

Mise à Prix : 180.000 francs

On peut traiter de gré à gré avant l'adjudication

Le même jour, à 14 heures et le lendemain même heure

Dans la Propriété

Vente aux Enchères Publiques de TOUT le MOBILIER

garnissant la Villa : Beaux Meubles anciens en partie anglais, Bibelots, etc., etc...

On peut visiter les 4, 5 et 6 Août, de 14 heures à 18 heures

Mlle de POURTALES, reine de Cannes-Palm-Beach

est élue Reine des Reines de Beauté

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

cure ! il s'enveloppe dignement d'un carré de brume.

Maintenant : petite promenade. Un sentier qui serpente à travers champs et bosquets, de l'ombre et des échappées sur la vallée, c'est quelque chose de romantique. Après une halte au Belvédère de Bellevue où, comme on s'en doute la vue est très belle, on gaspille quelques pellicules, on admire et l'on s'en va. Le sentier raboteux se civilise à partir de cet endroit et personne ne s'en plaint.

Bref passage aux Hôtels P.-L.-M., puis apéritif à la Brasserie du Téléphonique : quel agréable réconfort ! Cartes postales... et descente impressionnante sur Aix.

Les reines de beauté vont déjeuner au Grand Cercle, puis se sera les affaires de l'attente et le verdict du jury...

L'ELECTION DE LA REINE DES REINES

Le décor de la Plage. Au premier plan, une estrade-promenoir en forme de T. Comme toile de fond le lac et les pointes blanches de trois voiliers qui se détachent sur la montagne verte. L'éclairage est un peu violent, — mais hélas ! le soleil n'est pas réglable.

Il y a un monde fou, on s'écrase sur les barrières. Plus une place autour des tables. C'est la chasse à l'ombre et à la glace.

A la table du Jury, on remarque le docteur Chevallier et Mme ; M. André Demaison et Mme ; M. Moellinger ; M. Delamare ; M. Henri Clerc et, enfin, M. Floresco, ministre de Roumanie et Mme. C'est ce dernier qui préside le jury : un ministre de la Justice, c'était tout désigné.

On attend, sans trop savoir pourquoi et l'orchestre Manolo Bel remplit le vide, mais... voici que M. Gaston Rey, l'organisateur émérite de ces brillantes journées, s'installe au micro.

L'instant approche, voici les concurrentes : une à une elles se présentent, sourient, font un petit tour... et puis s'en vont.

Elles sont numérotées et étiquetées : 1 Aix-les-Bains ; 2 La Bourboule ; 3 Charbonnières ; 4 Chamonix ; 5 Evian ; 6 Menton ; 7 Les Sables d'Olonne ; 8 Deauville ; 9 Annecy ; 10 Luchon ; 11 Juan-les-Pins ; et 12 Cannes.

Maintenant toutes les reines de beauté sont rassemblées sur l'estrade. Gracieux coup d'œil, charmant bouquet de jolies filles dont le sourire a peine à dissimuler une inquiétude ; quel dommage d'être obligé de choisir ! Tout à l'heure, de frais minois se chiffonneront et de jolis yeux brilleront sous des larmes furtives...

Longue délibération du Jury qui prend sa tâche à cœur et voici les premières victimes : ce sont la Bourboule, Charbonnières, Chamonix et Luchon ; il ne reste plus que huit concurrentes.

Le deuxième tour va désigner quatre nouvelles victimes. Délibération un peu plus longue du jury et Evian,

Les Sables d'Olonne, Deauville et Annecy disparaissent de la scène.

Les choses deviennent sérieuses, le public est très partagé et le jury délibère à perte de vue, les quatre rescapées sont seules sur l'estrade, dans l'attente :

Aix, une ravissante brune, en maillot bleu et blanc, avec une fleur bleue dans les cheveux ;

Menton, une blonde, très grande, gainée de satin blanc à petites fleurs ; Antibes-Juan-les-Pins, très Côte d'Azur avec ses cheveux de jais, sa fleur rouge et son maillot noir ;

Cannes-Palm-Beach, une blonde très chic, en blanc impeccable.

Le problème était presque insoluble. Le jury hésite, tel Paris autrefois. Finalement on a recours à une ruse pleine « d'astuce » : on fait quitter aux Reines de beauté... leurs chaussures... Et le tour est joué — ça n'a l'air de rien, encore fallait-il y penser.

Juan-les-Pins et Cannes restent qualifiées pour la finale. Le public manifeste un peu dans tous les sens. Mais voici proclamé le résultat définitif : la reine de Cannes-Palm-Beach, Mlle Jackie de Pourtales (17 ans et demi) est consacrée Reine des reines des Stations thermales et balnéaires. Ses demoiselles d'honneur sont : Mlle Andrée Toblin (16 ans et demi), reine de Juan, et Mlle Raymonde Boraz (19 ans), reine de Menton.

Voici une gracieuse et élégante souveraine de plus, souhaitons-lui heureux avènement, longue vie et doux règne — jusqu'à l'an prochain. Evidemment, cette élection n'a pas satisfait tout le monde et chaque candidate avait des admirateurs décidés. Toutes étaient belles, gracieuses, séduisantes : Aix-les-Bains ne les oublierait pas de si tôt.

Du reste, tout n'est pas fini. La nouvelle Reine des reines et sa cour nous restent encore. Nous raconterons dans notre prochain numéro les deux dernières journées de ces fêtes que le jeune et actif directeur de la Plage, M. Gaston Rey, a organisé avec un succès dont nous le félicitons.

Conférence artistique

Dans la salle du Septuor au Grand Cercle, jeudi 11 août 1938, à 17 heures, nous aurons le plaisir d'entendre l'artiste russe très connue, Mme Kostrova. Cette charmante artiste, qui a créé dernièrement plusieurs rôles dramatiques au théâtre russe à Paris, nous parlera cette fois de la « Femme Russe », dans une conférence artistique où elle exposera les principaux caractères de cette mystérieuse âme slave qui occupe tant les esprits aujourd'hui, le public sera aussi appelé à donner son avis ; les meilleures réponses seront lues à la fin de la conférence.

Dans la deuxième partie de cette matinée, en intermèdes, nous aurons le plaisir d'entendre des artistes bien connus comme la cancatrice Yvonne Girard, la jeune virtuose pianiste Shen Ya Kin et le chanteur de l'Opéra Russe, M. Georges Mamroff, accompagné par M. Evsevsky.

Vers l'Iseran

Le nombre des voitures particulières et des cars qui chaque jour partent d'Aix-les-Bains pour le col de l'Iseran montre bien l'attrait que la « plus haute route d'Europe » représente pour nos hôtes. Une documentation complète sur l'historique et les caractéristiques de cette route manquait. La Revue les Alpes vient de l'édition dans un petit volume « Vers l'Iseran » qui, en plus de ces renseignements décrit les deux vallées de Haute Maurienne et de Haute Tarentaise que relie le col de l'Iseran. L. Pellicier, du Touring-Club de France et C. Bernard ont collaboré à ce petit guide, très bien réalisé et qui renferme l'essentiel. C'est le guide nécessaire pour tous ceux qui veulent parcourir la plus haute et la plus belle route d'Europe.

JEUNE FILLE

parlant langues étrangères,

possédant

JOLI CABRIOLET

(4 places)

ferait guide et location pour

TOUTES EXCURSIONS

à la demande

Mlle Dequesne - Grésy-sur-Aix

Tél. 12

Hautecombe

La Revue des Alpes vient de sortir une édition 1938 l'« Hautecombe » de Jean Livet. Cet excellent ouvrage est indispensable au touriste qui veut comprendre l'immense trésor que représente l'abbaye d'Hautecombe. Histoire, description, moyens d'accès, renseignements les plus divers : on trouve tout cela dans ce petit livre que tous les hôtes d'Aix-les-Bains voudront posséder.

Les Lundi 8 et Mercredi 10 Août 1938

M^{me} Geneviève DARDEL

dédicacera son livre :

« CHAUSSE-LIÈVRE » ou

l'histoire d'une Vieille Maison Sarcoyarde

préface d'Henry Bordeaux

de l'Académie Française

le lundi 8 août, à la Librairie des Sources,

square du Temple-de-Diane

le mercredi 10, à la Librairie Panchaud,

rue du Casino

Tarakanova

Cette production française tournée en Italie est certainement la plus grandiose reconstitution historique faite depuis Mayerling du même réalisateur. Située à Venise, puis à St-Petersbourg, dans de somptueux décors de Palais du XVIII^{ème} siècle, sur un navire de guerre russe, Orlof et Tarakanova fait revivre l'aventure de l'aventurière Tarakanova qui tint une cour à Venise puis fut attirée en Russie et mourut sur l'ordre de Catherine II. Annie Vernay, la jeune révélation française se taille un succès personnel dans le rôle de Tarakanova. Pierre Richard Wilm est un remarquable Orlof plein de fougue et de charme. Par son envergure, la richesse de ses cadres, l'exceptionnelle beauté de son sujet, Orlof et Tarakanova est le film qu'il faut voir.

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNEY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abime, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Épine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruseilles, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Béarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2769 mètres)

(VALLEES de la TARENTAISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Sées, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Laffrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Briognod, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portoux, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, les bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portoux.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences.

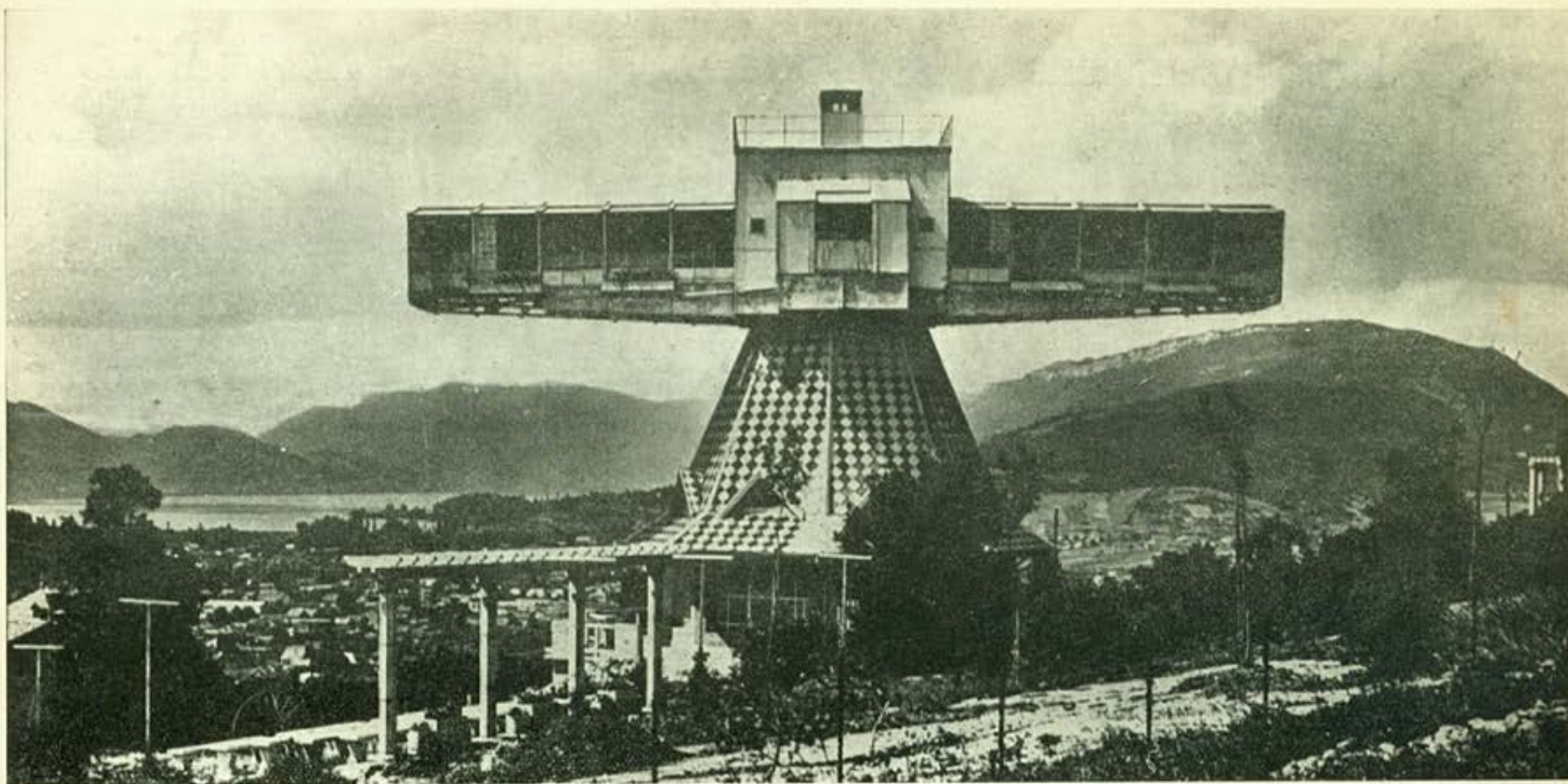
L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRE des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E.
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -	Départ du Parc	Départ du Golf	Grésy-Cascade
8 15 Dim. et F.	8 30			9 00	9 45	
9 15	9 30		9 45	10 00	10 30	
10 00 circulaire	10 45	9 30	10 40	10 45	11 30	
11 00	11 30	10 30 circulaire	11 30	11 45	12 00	
11 30	12 00	11 15	12 00	14 15	14 30	Départ du Parc
12 00 circulaire	12 15	11 45	12 30	14 45	15 00	10 05
13 30	13 45	Venant du Gd-Port		15 30	15 45	14 15
14 00	14 15	14 00	14 15	16 00	16 15	15 15
14 15	14 30	14 30	14 45	16 30	16 45	16 00
14 45	15 00	15 00	15 15	17 00	18 00	17 00
15 15	15 30	15 30	15 45	18 45	19 00	Départ de Grésy
16 00 circulaire	16 15	16 15 circulaire	16 25			Gorges du Sierroz
16 30	16 45	16 30	16 45			11 00
17 00	17 15	17 00	17 20			
17 30	18 00	17 30	17 45			15 30
18 00	18 30	18 00	18 30			16 30
18 30	19 00	18 30	19 00			18 00

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.

Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciaticques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; États de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périsécrites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REVAR sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



Marche permanente. Durée de l'ascension 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléférique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS !...

GOUTTEUX !...

ACCIDENTES !...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses
AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE
que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX
valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE AIX-LES-BAINS SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE ^{DER 15} D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES


118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 303. — 20 août 1938



chemisier *spécialiste*

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Teleph : 5-63

Agent de "Seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY
Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY
3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aérogazeux — Entéroclyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-51

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^{ts} J. MIRONNEAU et C^{ie}

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES

SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champtassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavois-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michoud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champtassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes gé- nito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot (maladies nerveuses)	Tél. Chambéry 2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple- de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopé- die) Tél. 7-01	
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Elec- trothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4-35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4-32
Marion, maladies de la bouche,	
2, rue Dacquin	1-31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41

Médecins-Spécialistes
(Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Mécanothérapie au Zander Tél. 0-74	
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie. 7.31	
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Ger- bay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie patho- logique, Laboratoire régional de Syphili- métrie. 4.34	

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnenat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

BARBAUX ALPHONSE

Maitre Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV

anciennement Rue de Pugny

Tél. 8-26

Maison de Repos, Retraite,
face au Golf

2-08

La Montagne Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLURIE

pour Enfants délicats. — Maison
familiale - médicale - scolaire, à
l'instar de Megève et Villard-de-
Lans, construite spécialement
pour les besoins des enfants.
25 à 35 frs suivant l'âge et la
durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Téléph. 4.

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
 Sté Nlle AGENCE FOURNIER
 Aix-les-Bains et Succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

Les Courses hippiques d'Aix-les-Bains

Demain, dimanche 21 août, à l'hippodrome de Marlioz, aura lieu la première réunion hippique de la saison.

Les courses continueront jeudi pour se terminer dimanche, jour du Grand Prix. Chaque année, le succès des manifestations organisées par la société des courses d'Aix-les-Bains va en s'affirmant. Dans le décor merveilleux de l'hippodrome de Marlioz, toutes les élégances se donneront rendez-vous. Le programme est de premier choix et les meilleures écuries seront représentées.

Nous donnons ci-dessous à nos lecteurs, un aperçu des courses qui se dérouleront demain et jeudi.

Dimanche 21 Août

A 14 h. 30. — **Prix du Nivolet** (A réclamer). — Aucun cheval ne peut être réclamé avant la course. — 8.200 francs. — 6.000 fr. et les entrées au gagnant ; 1.200 frs au second ; 200 frs au troisième et 400 frs au quatrième. — Pour tous chevaux de 3 ans et au-dessus. Poids : 3 ans, 55 kilos ; 4 ans et au-dessus, 60 kilos.

Distance : 1.900 mètres environ.

A 15 heures. — **Prix de la Société de Sport de France** (Gentlemen-Riders, première catégorie). — 9.000 francs. — 6.000 frs et toutes les entrées au gagnant ; 1.500 frs au second ; 900 frs au troisième ; 300 frs au quatrième ; 600 frs à l'éleveur du gagnant et 300 fr. à l'éleveur du second, offerts par la Société de Sport de France.

Pour tous chevaux de 3 ans et au-dessus n'ayant gagné (prix réservés aux Gentlemen-riders exceptés) ni, depuis le 1^{er} janvier inclus de l'année dernière, 40.000 fr. ou un prix de 15.000, ni dans l'année, 20.000 fr. Les chevaux n'ayant pas couru dans l'année (prix réservés aux Gentlemen-riders exceptés) recevront 2 k.

Distance : 1.900 mètres environ.

Pour Gentlemen-riders : ceux n'ayant pas gagné trois courses plates recevront 2 kilos.

A 15 h. 30. — **Premier Prix de la Société d'Encouragement** (Hors Série. Handicap). — 14.000 francs. — 10.000 frs au gagnant ; 2.000 frs au second ; 1.000 frs au troisième et 1.000 francs à l'éleveur du gagnant, offerts par la Société d'Encouragement pour l'amélioration des races de chevaux en France ; au quatrième, 500 frs sur les entrées (garantis par la S.E.). — Pour chevaux entiers, hongres et juments de 3 ans et au-dessus nés et élevés en France.

Distance : 2.400 mètres environ.

A 16 heures. — **Prix du Sweepstake**

National du Grand Prix de Paris (Course de haies. Handicap). — 13.600 francs (dont 7.000 offerts par les cinq Sociétés de Courses parisiennes). — 10.000 frs au premier ; 2.000 frs au deuxième ; 1.000 frs au troisième ; 600 frs au quatrième. — Pour tous chevaux de 4 ans et au-dessus ayant couru en France.

Distance : 3.200 mètres environ.

A 16 h. 30. — **Prix du Revard** (Au trot monté ou attelé). — 6.000 francs (pour chevaux entiers, hongres et juments de demi-sang, nés et élevés en France, âgés de 4 ans et au-dessus, n'ayant pas gagné une somme de 80.000 francs). — 3.000 francs et les entrées au premier ; 1.500 frs au second ; 1.000 frs au troisième ; 500 frs au quatrième.

Distance : 2.200 mètres. Tout gagnant d'une somme de 30.000 francs reculera de 25 mètres ; de 60.000 frs, de 50 mètres.

Jeudi 25 Août

A 14 h. 30. — **Prix de la Société Sportive d'Encouragement** (première série). — 9.000 francs. — 5.400 frs au gagnant ; 2.250 frs au second ; 1.080 frs au troisième et 270 frs à l'éleveur du gagnant, dont 6.000 frs offerts par la Société Sportive d'Encouragement ; 450 frs au quatrième sur les entrées. — Pour chevaux entiers, hongres et juments de 3 ans et au-dessus, nés et élevés en France, n'ayant jamais (sauf à vendre ou à réclamer et à 2 ans) gagné 40.000 francs dans une même année, ni 20.000 francs cette année. Poids : 3 ans, 55 k. ; 4 ans et au-dessus, 60 k.

Distance : 1.900 mètres environ.

A 15 heures. — **Prix Vicomte Pierre de Seyssel** (deuxième prix de la Société d'Encouragement). (Hors série. 2 ans). — 14.000 francs. — 10.000 francs au gagnant ; 2.000 frs au second ; 1.000 frs au troisième et 1.000 frs à l'éleveur du gagnant, offerts par la Société d'Encouragement pour l'amélioration des races de chevaux en France ; au quatrième, 500 frs sur les entrées (garantis par la S.E.). — Pour poulains entiers, hongres et pouliches de 2 ans, nés et élevés en France, n'ayant jamais gagné 50.000 francs ni un prix de 25.000 francs. Poids : 55 k.

Distance : 1.200 mètres environ.

A 15 h. 30. — **Prix de Marlioz. Prix de la Société Sportive d'Encouragement** (Course de haies. Mixte). — Aucun cheval ne peut être réclamé avant la course. — 11.000 francs (dont 3.000 offerts par la Société Sportive d'Encouragement). — 8.000



Le jour de la Vente de Charité : Au milieu d'un gracieux groupe d'enfants, accompagné de M. le Curé-Archiprêtre, le R^{me} Père Gillet qui, au moment où nous mettons sous presse, prononce une conférence dont nous donnerons le compte-rendu la semaine prochaine

francs au premier ; 1.600 frs au deuxième ; 800 frs au troisième ; 510 frs au quatrième et 90 frs à l'éleveur du premier. Le quatrième recevra, en outre, 90 frs sur les entrées. — Pour tous chevaux de 4 ans et au-dessus. Poids : 4 ans, 63 k. ; 5 ans, 67 k. ; 6 ans et au-dessus, 68 k.

Distance : 3.200 mètres environ.

A 16 heures. — **Prix de la Chamotte** (Au trot, monté ou attelé. Mixte). — 5.000 francs (pour chevaux entiers, hongres et juments de demi-sang, nés et élevés en France, âgés de 4 ans et au-dessus, n'ayant pas gagné une somme de 40.000 francs. Les chevaux pourront être mis à réclamer pour 7.500 francs). — 2.500 francs et les entrées au premier ; 1.250 fr. au second ; 750 fr. au troisième ; 500 fr. au quatrième.

Distance : 2.200 mètres.

A 16 h. 30. — **Prix de la Société d'Encouragement pour l'amélioration du Cheval Français de Demi-Sang** (Au trot attelé). — 6.500 francs (dont 5.100 francs offerts par la Société d'Encouragement pour l'amélioration du cheval français de demi-sang, sur lesquels 1.600 frs provenant du P.-L.-M., pour chevaux entiers, hongres et juments de demi-sang, nés et élevés en France, âgés de 4 à 8 ans inclusivement, n'ayant pas gagné une somme de 60.000 frs). — 3.500 frs et les entrées au premier ;

Distance : 2.800 mètres.

Le couple moderne

« Le couple moderne idéal »... voilà un titre qui avait laissé bien des gens rêveurs... Les plus sceptiques se disaient : autant annoncer un concours de merles blancs ! Un ciel gris s'appretait à déverser une bonne ondée pour le cas où, vraiment, cela serait trop piteux. Car il faut non seulement qu'elle soit jolie et que lui soit « bien », mais qu'il y ait une sorte d'harmonie entre eux. Tant de conditions expliquent qu'il n'y ait eu que sept couples à affronter le jury. Le jury était le public, un public nombreux et élégant. Comme d'habitude Manolo Bel animait le concours.

Le choix définitif du public se porta sur René et Germaine, elle : gracieuse et jolie, en short bleu lavande ; lui ? simple et chic, veste fantaisie et pantalon blanc. Le second couple choisi, Betty et Gérard était charmant aussi : elle portait un manteau de plage fleuri, il portait une veste bleue et un pantalon blanc. La petite reine d'Aix-les-Bains fut remarquée, parmi les concurrents. Elle était accompagnée de « Carol », fier et ému.

GOMPERS

Joailier

15, Place Carnot
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 4-77

Place du Casino
 MONTE-CARLO

Weekly London Letter

The world's greatest airway system

By Joseph Martin

The cheapest airmail

The departure for Australia of two flying boats from Southampton at the end of July heralded the virtual completion of the huge British Empire airmail scheme. With characteristic unobtrusiveness Imperial Airways have achieved the transfer of all first-class mail-transport on Empire routes from the earth's surface to the air. This means that half-ounce letters will automatically be sent by airmail for distances up to 13,000 miles at a uniform rate of 11d., the complete journey taking just over nine days as compared with thirty-one by land and sea transport.

This development crowns the fine airmail services to South Africa, India and Malaya established respectively in June, 1927, and February, 1930, all the services being operated by means of the famous "Empire" type flying-boats. These boats carry twenty-four passengers and nearly three tons of mail. They form a fleet of 28 which for size and speed is superior to any other in the world. This fleet has put into effect a postal scheme which has been described as a landmark in postal history as important as the introduction of the Penny-Post a hundred years ago.

The introduction of the first stage of the scheme by non-surcharge airmail to South Africa in 1937 resulted in an average weekly load of 5 tons of mail, increasing to 10 tons during the Christmas traffic weeks. With the extension of the scheme the average has risen still further, and it is anticipated that the Australian service will raise the present weekly average of 13 tons to 20 tons. To cope with this traffic there will be more frequent services. Departures will be at the rate of 8 weekly to Egypt, 5 weekly to India, 3 weekly to the Far East, Australia, and East Africa, 2 weekly to South Africa, and one a week to West Africa. The Postmaster-General has summarised the achievement of the scheme in the words "Nowhere outside the British Empire is it possible to send a letter by air over such immense distances for so low a charge."

British civil aviation

The Empire airmail, with its 25,000 miles of routes, should not be allowed to overshadow the other aspects of British Civil Aviation, for British airlines total a regular route-mileage of 80,000, which is 27 per cent longer than that of any other nation in the world. British commercial aviation presents two interesting contrasts; on the one hand we have Empire lines linking countries ten thousand miles apart; on the other there are the 4,500 route miles of Great Britain's internal airway system. The fact that, of the 10 3/4 million miles flown by United Kingdom air Companies in 1937, nearly one third was flown by Great Britain's internal air services, testifies to the efficiency of these services. Further, the internal airlines operated without a single serious accident. Some idea of the intensity of traffic conditions may be gained from the fact that British companies fly, from Monday to Friday, 13 services per day on the London-Paris route. In general, the

statistics of civil aviation in the United Kingdom showed an increase for 1937 of more than 10 per cent over the figures for 1936, increases in miles flown being 10 per cent, aircraft registered 8 per cent, commercial pilots 17 per cent, private pilots 10 per cent, and ground engineers 12 per cent. Finally, mention must be made of the recently inaugurated one-way service from Bermuda to New-York. In efficiency and comfort, this service is said to have been a revelation to many people; one prominent American authority described it as being "four or five years ahead".

Plans for the future

Amid so much achievement, it is stimulating to find that British commercial aviation has many ambitious plans for the future. A service will be operated from Australia to New Zealand by Imperial Airways and joint companies, thus bringing New Zealand within the non-surcharge air-mail scheme. The air-mail across the Atlantic will soon be in operation, probably early next year, and the establishment of a trans-pacific service between New Zealand and Canada, for which survey work is in progress, will complete a girdle round the earth controlled and operated by Imperial Airways. A stretch of water at Southampton, one mile long and nearly 1/4 mile broad, will form the basis of a commercial terminus for Atlantic air traffic, which is expected to become the world's busiest airport, and thirty-ton aircraft, now under construction, to fly across the Atlantic at an altitude of 5 miles and a speed of 275 miles an hour, will be used there.

Les Sakharoff

Le mardi 9 août, devant une salle comble, Clotilde et Alexandre Sakharoff donnaient un gala de danse.

La renommée des « poètes de la danse » n'est plus à faire. Chaque année, nous trouvons un plaisir nouveau à les revoir. La simplicité de ligne de leur danse, qui pourrait sembler enfantine ou simpliste, est, en fait, la recherche de la perfection. Le moindre geste évoque des images. Dans le burlesque, comme dans la beauté, un charme poétique émane de la danse des Sakharoff et transfigure tout ce qu'il touche.

M. J.E. Szyfer, chef d'orchestre du Théâtre National de l'Opéra dirigeait l'orchestre avec la maîtrise incontestée qui a fait sa réputation et qui se retrouve aussi bien dans l'interprétation de Debussy ou de Fauré que dans celle de Rameau.

Alexandre Sakharoff, sur la célèbre *Habanera* de Chabrier, illustre un tableau de Goya. La *Gavotte* de Bach, reprise dans un style un peu différent de l'année dernière est suivie par la création de la *Bourrée fantasque* de Chabrier. Cette suite de scènes burlesques, finement interprétée, est accueillie avec beaucoup de faveur par le public. Voici un *Tango* et une *Granada* d'Albeniz; puis c'est le *Golliwoog's Cake Walk* de Debussy, illustration burlesque de la page du Children's corner.

Clotilde Sakharoff commence par une évocation du *Cantique des Cantiques* dont le premier moment « l'attente » a été très apprécié. Puis c'est le troisième *Nocturne* de Fauré, émouvant et délicat; et le *Poème printanier* de Krug qui nous apporte toute la poésie gracieuse d'un matin de printemps et que Clotilde Sakha-

roff est obligée de bisser sous les applaudissements du public. Voici le *Prélude à l'après-midi d'un faune* de Debussy, évocation des « heures fauves » de l'après-midi que Mallarmé a illustré dans ses vers. Enfin, la *Danse de Coré de Boller*, à la fois religieuse et pleine de grâce.

La soirée se termine par la fameuse *Danse* de J.-S. Bach qui est bisser par le public enthousiaste.

Au Tennis-Club

Le Championnat

Voici ce tournoi complètement terminé et l'on peut dire qu'il a obtenu, cette année, un succès sans précédent, provoqué d'une part par l'importante quantité des engagements et d'autre part par la haute qualité des joueurs et joueuses qui y ont participé.

Le grand vainqueur est sans conteste le jeune Charley Larking, fils du sympathique Commandant Larking et de sa charmante femme, qui comptent tous deux parmi les hôtes les plus distingués et des plus fidèles à notre station thermale.

Charley Larking s'est tout simplement attribué les premiers prix des trois finales: le simple messieurs battant l'excellent joueur Roques par 6-4, 9-7, score bien défendu comme on peut le constater, le second set ayant été particulièrement disputé; le double messieurs où, de concert avec le commandant, formant avec lui une équipe très homogène, ils gagnèrent par 6-0, 7-5 de Lazovert et Sacha Mathieu de Passek; enfin, le double mixte, où il avait comme partenaire Mlle Denise Djian, seconde joueuse du Club. Dans cette épreuve, la lutte fut très âpre et il fallut trois sets pour emporter la décision. Mlle Petazzi alliée avec le jeune Pierrotti ne s'inclinèrent au troisième set que sur le score fort honorable de 7-5.

Parmi les dames, les deux finalistes étaient Mlle Denise Djian et Mlle Petazzi, celle-ci devait logiquement gagner et c'est ce qui est arrivé; elle est en effet classée numéro 1 du club, cependant Denise Djian lui a pris le premier set par 6-4 et c'est déjà un beau résultat à son actif.

Pour les deux doubles, le mixte et celui des messieurs, très belles parties qui ont donné lieu à de nombreux échanges entre des équipes de valeur sensiblement égale.

Voici d'ailleurs le Palmarès complet de cette brillante manifestation sportive.

Simple messieurs: Charley Larking bat Roques, 6-4, 9-7.

Simple dames: Mlle Maggy Petazzi bat Mlle Denise Djian, 4-6, 6-2, 6-3.

Double messieurs: Ch. Larking-Comdt Larking battent De Lazovert-Sacha Mathieu de Passek, 6-0, 7-5.

Double mixte: Mlle Denise Djian-Ch. Larking battent Mlle Maggy Petazzi-Pierrotti, 3-6, 6-3, 7-5.

Ce tournoi a été arbitré par M. Elie Sineux, secrétaire général du Club avec la maestria dont il est coutumier.

Au Golf-Club

Mercredi 10 et jeudi 11 août 1938: Match Franco-Britannique. Premier jour: Foursomes.

MM. Lord Horne, Milles Reid battent MM. Bernard, Miral; Ainsworth, Edmunds battent Rodot, Ditte; Bradley, Eaton Ostle battent Savoy, Marchal; Bourdette, Mottet battent Reizian Bey, John Reid.

Angleterre: 3 victoires.

France: 1 victoire.

Deuxième jour: Singles.

Ainsworth bat Rodot; Bradley bat Ditte; Edmunds bat Savoy; Bourdette bat Miles Reid; Bernard bat Lord Horne; Mottet bat Eaton Ostle; Miral bat Reizian Bey; John Reid et Marchal, match nul.

France: 4 victoires.

Angleterre: 3 victoires.

Résultat final: L'équipe anglaise gagne par 6 1/2 à 5 1/2 l'équipe française.

Samedi 20 Août

Prix de la ROCHE DU ROI
offert par Madame Baudot
Dames et Messieurs - Scoring contre Par.

Mercredi 24 Août

Prix MOURICHON
offert par Monsieur Rabutaux
Medal Play — 18 Trous — Handicap
Dames et Messieurs



Nathalie BODANYA

Prima Dona du Metropolitan de New-York, qui, pour la première fois en Europe, a chanté au Grand Cercle d'Aix-les-Bains le rôle de *Carmen* avec un grand succès et qui chantera le rôle de *Mimi* dans "La Bohème", le 25 Août, aux côtés du célèbre ténor Giuseppe LUGO

Bridge

La Coupe Bernascon

Cette manifestation qui veut absolument qu'on l'appelle un modeste essai a terminé hier au Tennis Club en véritable apothéose.

C'est en effet dans ce cadre délicieux qu'offre le Tennis Club d'Aix-les-Bains que s'est déroulé la lecture du palmarès donnant les noms des gagnants du tournoi international de Bridge contract, lequel, comme nous l'avions annoncé à nos lecteurs a eu lieu mardi soir dans la salle des Fêtes de l'hôtel Bernascon.

Sur les terrasses fleuries, avec comme fond la magnifique vigne vierge célèbre dans toute la région, avec devant les yeux, le prestigieux décor du Revard, le Comte de Chambure a prononcé quelques paroles, remerciant tout d'abord le Docteur Chevalier, représentant le maire d'Aix-les-Bains et la Municipalité d'avoir bien voulu accorder le haut patronage de la ville, disant ensuite toute la satisfaction qu'il avait de constater le grand succès qu'avait eu ce tournoi qui a su réunir le chiffre de soixante-quatre joueurs, chiffre d'ailleurs qui ne pouvait être dépassé, et qu'il espérait que cette innovation à Aix serait suivie de joutes internationales d'une importance similaire à celles qui sont actuellement organisées dans nombre de grandes stations. Il termina en remerciant la direction du Bernascon d'avoir offert la première coupe de Bridge et également l'arbitre, M. Elie Sineux, dont le dévouement inlassable a su mener à bien toute l'organisation ardue de cet événement.

La lecture du palmarès donna comme premiers prix : Mme Hirsch et M. Lécuyer, Mrs James Bey et M. Annone ; seconds prix : Mrs Ismay et M. Trévor, M. Léo Hirsch et M. Pin ; troisième prix : Mme Montalcini et M. Sacha Mathieu de Passek, Mme Lecuyer et M. Misrach.

Ci-dessous le tableau in-extenso de toutes les équipes avec les points de match obtenus.

NORD-SUD

1. Mme Lecuyer-Misrach, troisième prix, avec 271 points 1/2. — 2. Mme Carré-Miss Sponer, 237. — 3. Mlle Laurent-Laurent, 231. — 4. M^{me} Maller-Cdt Larking, 239. — 5. Mrs James Bey-Annone, premier prix, 275 1/2. — 6. Chauvenet-Fréjaville, 249. — 7. Mrs Yorkès-Mrs Graig, 230. — 8. Mme Kleinmann-Landau, 237 1/2. — Mme Confeldt-Mme Fernandez, 180 1/2. — 10. Mme et M. Bernheim, 221 1/2. — 11. Mme et M. Dunan, 245 1/2. — 12. Mlle Rossignoli-Mlle de Taillandier, 236 1/2. — 13. Black-Natanson, 216. — 14. Mme Ismay-Trévor, deuxième prix, 275. — 15. Mme et M. Surmagne, 249 1/2. — 16. Mme et Dr Winckel, 227.

EST-OUEST

1. Hirsch-Pin, deuxième prix, 278 points 1/2. — 2. Mme Hirsch-Lecuyer, premier prix, 293. — 3. Miss Braithwaite-Duizen, 244 1/2. — 4. Mrs Larking-Capt. Maller, 239 1/2.

— 5. Lewin-Eibender, 216. — 6. M^{me} Montier-Sellier, 238. — 7. Mme Carteron-Bilard, 227 1/2. — 8. Mme Dubiez-de Ricqlès, 253. — 9. Mrs Preston-Preston, 184 1/2. — 10. Mme Ferlié-Mrs Louis, 233 1/2. — 11. M^{me} et M. Lévy Lehmann, 219 1/2. — 12. Mrs Tolnay-Szapiro, 114 1/2. — 13. Mrs Gans-Mrs Cospigan, 233 1/2. — 14. Mme Gonfeldt-Mme Fernandez, 228 1/2. — 15. Mme Montalcini-Mathieu de Passek, troisième prix, 273. — 16. Mr Husson-Mr Courtois, 268 1/2.

Concert Thibaud

Mercredi dernier, un public assez restreint assistait au Concert Classique. Jacques Thibaud, le violoniste de renommée mondiale, a joué, avec l'orchestre du Grand Cercle, deux concertos. Celui en ré, de Mozart, et celui de Mendelssohn. Virtuose exceptionnel, Thibaud est surtout supérieur par son archet et par la sonorité inégalable de son violon. Le public lui a fait une véritable ovation.

M. Georges Lauweryns dirigeait l'orchestre et il faut le féliciter pour le programme de ce concert classique constitué par des premières auditions et une création.

Voici d'abord *Antiche Danze ed Arie*, d'Ottorino Respighi ; cette œuvre très caractéristique du XVI^{me} siècle est pleine de charme et de mouvement. *Mort et Transfiguration*, de Richard Strauss termine la première partie. Ces pages du disciple de Wagner sont pleines d'un symbolisme fantastique qui déconcerte parfois nos esprits latins mais qui ne laisse pas de nous émouvoir profondément.

En deuxième partie, voici *Aquarium*, de René Défossez. Œuvre de genre sans doute que ces impressions musicales sur des évolutions de poissons bizarres, mais d'une fantaisie très sûre et dans un style musical très moderne. C'est Debussy qui termine la soirée par *Ibéria*. Toute la force de l'évocation symbolique du maître transparait dans ces scènes espagnoles auxquelles la musique donne une vérité extraordinaire.

Max Régnier

Max Régnier ! La T.S.F. ne permet à personne d'ignorer ce nom. Tout le monde a pris au moins une fois « Le dernier salon où l'on cause », « Le tribunal d'Impérite » ou « L'heure de Max Régnier ». Aussi, tous les amis du spirituel chansonnier se retrouvèrent-ils le 7 août au théâtre du Grand Cercle qui fut trop petit pour les recevoir tous.

Nous avons passé une agréable soirée de détente. Max Régnier et sa Compagnie savent toujours faire rire et, ce qui n'est pas à dédaigner, leur programme est irréprochable. La première partie est une suite de chansons qui nous permettent d'apprécier le talent d'Yvonne Biron, Géo Pomel, Norbert Vincent, Paul

Maye, et des musiciens humoristes. Max Régnier, comme à son habitude, fait chanter le public, et ce n'est pas le moins drôle de la soirée.

Après un entr'acte qui fut très long pour permettre la distribution des prix du Concours d'Élégance automobile, voici la deuxième partie. C'est une revue intitulée « V'là comme nous sommes ». Les sketches désopilants se succèdent : la sérénade au député, parodie de l'éloquence électorale ; la scène du ballon captif avec l'inoubliable Prudent ; le bégalement tenace, etc., et pour finir : Roncevaux ! qui est le clou de la soirée.

Deux heures de rire sans arrière-pensée : un succès de plus à l'actif de Max Régnier et sa Compagnie.

A la Plage...

Samedi 20 août, à 16 heures, aura lieu la présentation de la femme élégante avec son chien, sous le titre : *La Belle et la Bête*. La tenue adoptée pourra être d'après-midi ou de plage.

A la plage également sera choisi le costume de bain le plus fantaisiste. L'imagination et la fantaisie pourront se donner libre cours, puisque est accepté tout ce que la fantaisie permet dans le costume de bain. Se renseigner et s'inscrire au Bar de la Plage.

ALLO
4-97

Un bar sympathique
Un coin charmant,
en plein centre d'Aix

L'ESCALE

BAR - DANSANT

ouvre dès 11 h. du matin

APÉRITIF - THÉ - BUFFET FROID
AMERICAN BAR

9, rue de la Dent-du-Chat

à 30 mètres de la rue de Genève, près
du Cinéma Savoy et du Café de Paris

OUVERT LA NUIT

Les Gorges de la Diosaz

De tout temps, l'homme s'est plu aux deux formes extrêmes de l'onde en mouvement : chez soi, à l'ombre de ses bosquets, il aime son rêve lent au murmure de sa source ; en voyage, au contraire, il recherche le fracas des cascades tumultueuses pour s'enivrer de leur tonnerre.

Car la cascade n'est point modeste : elle s'annonce de loin aux échos de la vallée : long trait d'argent, elle coupe la sombre montagne ; un soleil éclatant la met en pleine beauté ; il lui faut le plein jour, la grande lumière, pour signer le triomphe de l'eau vive sur la montagne immense.

Mais il arrive que la montagne se venge, qu'elle se laisse ronger, des milliers de siècles, par l'élément liquide pour l'étouffer à jamais pendant l'éternité des siècles à venir.

C'est le grand drame de l'eau et de la pierre.

Et c'est une phase poignante de cette lutte millénaire des deux grands éléments de la nature que tous les pèlerins du Mont-Blanc veulent voir en passant à Servoz.

Par la route et par le rail, de Chamonix, de Sallanches ou du Fayet, ils accourent aux gorges de la Diosaz, ils veulent saisir sur le vif le combat du torrent contre le mont.

Descendues en trombe des cimes du Buet, les eaux glacées de la Diosaz, petit affluent de l'Arve, se sont en effet creusé un lit si étroit, si profond, qu'elles en sont comme prisonnières : elles ont beau rugir, se tourmenter, sauter en cascades les hauts seuils rocheux, lancer des troncs entiers en guise de béliers ou tourbillonner follement dans les « marmites de géant ». Leur rage reste impuissante contre l'étau des vertigineuses parois du ravin et, du haut de la longue passerelle, hors d'atteinte, bien à l'aise, le promeneur le plus blasé ne peut s'arracher au spectacle des mille reflets de l'onde en furie.

Depuis soixante ans bientôt, les gorges de la Diosaz connaissent l'afflux des visiteurs : depuis qu'un professeur de lycée parisien conçut et réalisa le projet de les équiper en scellant dans les murs du ravin une longue galerie d'accès, en jetant des ponts d'une rive à l'autre.

Mais depuis bien plus longtemps les gorges se trouvaient célèbres dans le pays savoyard ; elles avaient même longtemps entendu le pic du mineur heurter de sa cadence celle, plus sourde, des maillets de l'ardoisière.



PRETS
SUR
BIJOUX

par la

aux meilleures
conditions

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
DE GENÈVE

Téléphone 41.561

27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Samedi 20 Août à 21 heures

La Tosca

avec Giuseppe LUGO et Jacqueline CLAUDE

Dimanche 21 Août à 14 h. 45

Théâtre du Petit Monde

A 21 heures :

Elisabeth, la femme sans homme

de André JOSSET

avec Germaine DERMOZ, dans le rôle qu'elle a créé à Paris

Lundi 22 Août

Noctambules 37

Mardi 23 Août A 17 heures :

Conférence sur Chopin

avec illustrations musicales
par Mme Louis AGUETTANT

A 21 heures :

GABAROCHE

Mon cœur hésite

de Raoul PRAXY — Musique de GABAROCHE

Mercredi 24 Août A 21 heures :

Grand Concert Classique Reynaldo Hahn

avec BENVENUTI, pianiste

Jeudi 25 Août

La Bohème

de PUCCINI

avec Giuseppe LUGO et Nathalie BODANYA

Vendredi 26 Août

Gala Bordas

BOULE ROULETTE BACCARA

Téléph. 7-11 Royal-Cinéma Av. de la Gare

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 18 au Mercredi 24 Août

UNE NOUVEAUTE SENSATIONNELLE !!!
Pierre FRESNAY dans un film international

Alerte en Méditerranée

avec Nadine VOGEL, LEDOUX, de la Comédie Française
Rolf WANKA, Jean TISSIER et AIMOS
Ce film passera à Aix-les-Bains en première mondiale, avant Paris

Du Jeudi 25 au Mercredi 31 Août

Pierre-Richard WILM, Harry BAUR, Marcelle CHANTAL, Jany HOLT
Jean WORMS, Gabrielle ROBINNE, Denis D'INES c; Jacques BAUMER
dans

La Tragédie Impériale

Présente encore à tous les esprits, à tous les cœurs, la tragédie de la
Famille Impériale Russe, qui se déroula avant et pendant la guerre,
parallèlement à la montée au pouvoir officieux du moine guérisseur
Raspoutine, cette tragédie véritablement émouvante a inspiré l'œuvre
grandiose de Marcel L'HERBIER

Téléph. 7-11 Petit-Casino-Cinéma Avenue Victoria

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 18 au Mercredi 24 Août

Charles BOYER Greta GARBO
Le couple d'acteurs le plus merveilleux du monde dans un film mémorable

Marie Walewska

Dans le cadre glorieux de l'Histoire, l'émouvante résurrection
d'un amour célèbre — Le film que vous n'oublierez jamais...

Du Jeudi 25 au Mercredi 31 Août

Corinne LUCHAIRE et Annie DUCAUX
dans le fameux film de Léonide MAGUY

Prisons sans barreaux

Une œuvre d'une profonde vérité humaine
où la comédie côtoie sans cesse le drame avec
Roger DUCHESNE, Maximilienne et Marguerite PIERRY

Avenue de la Gare REX Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 18 au Mercredi 24 Août

Un film de jeunesse, de charme, de fraîcheur
avec Jean-Louis BARRAULT, Odette JOYEUX
Jacqueline PACQUAND, BACQUET, champion de ski

Altitude 3.200

d'après la pièce de Julien LUCHAIRE

Les extérieurs, magnifiques, ont été tournés
en partie au Col d'Auron, dans les Alpes

A la demande générale, reprise du Voyage des Souverains Anglais à Paris

Actualités de la Semaine

Du Jeudi 25 au Mercredi 31 Août

Première mondiale d'un grand Film d'Art

Adrienne Lecouvreur

Fresque ardente d'héroïsme et d'amour avec
Yvonne PRINTEMPS et Pierre FRESNAY

SALLE CLIMATISEE

SAVOY Cinéma Tél. 858

TOUS LES JOURS : Matinée : 14 h. 45 ; Soirée : 20 h. 45

Du Jeudi 18 au Mardi 23 Août

UN FILM FORMIDABLE

Le plus grandiose spectacle que l'on ait osé filmer jusqu'à ce jour

Hurricane

avec le plus beau couple du monde
Les nouveaux Tarzan : Dorothy LAMOUR et Jon HALL

ATTENTION !... Une seule représentation seulement

MERCREDI 23 AOUT, à 20 h. 45 :

SOIREE DE GALA (Tenue de Soirée)

Une seule représentation seulement du
chef-d'œuvre de l'art et de la lumière

Goldwyn Follies

Version originale

Deux années ont été nécessaires pour réaliser
ce film qui a coûté 2 millions de dollars

C'est au prix de gros sacrifices que la Direction du Savoy-Cinéma a pu
se procurer ce film pour une soirée seulement (étant encore en exclusivité
à Paris) afin d'en offrir la primeur à l'élite de la Société qui se trouve
en ce moment dans notre ville d'Aix

Prix des Places : 10 - 15 - 20 - 25 francs

Du Jeudi 25 au Mercredi 31 Août

FERNANDEL Gaby MORLAY Jules BERRY dans

Hercule

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

SAISON 1938

Entrée Libre

Entrée Libre

Matinée : Dimanches et Fêtes

TOUS LES SOIRS

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

• Le meilleur Hôtel •
Clientèle la plus sélecte

Situation et vue splendides. Grand parc.
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

- | | |
|---------------------------|--------------|
| Mr and Mrs Ballarip | Londres |
| Mr and Mrs Kearly Charles | England |
| Mrs Gossler | New-York |
| Mr Montaner M.C. | Montevideo |
| Mr and Mrs Merton Ernst | England |
| M. et Mme Fontaina R. | Montevideo |
| Mrs Reynolds L. | London |
| Mr and Mrs Reynold Jean | New-York |
| M. et Mme Kleinmann Ernst | Paris |
| Mr and Mrs Halsted Arthur | London |
| Mrs Slater E. | Washington |
| Mrs Reid J. | London |
| M. et Mme Gamsaragan T. | Paris |
| Mrs Croll A. | London |
| Miss Ross Kathleen | Sussex |
| M. Adam M.L. | Paris |
| Mrs Van Thal | Londres |
| Mr Jehangir | Bombay |
| Mrs Dinshaw M.F. | Bombay |
| Mrs Rawitser T. | New-York |
| Mr and Mrs Harwey John | India |
| M. et Mme Ciprut Ph | Paris |
| M. et Mme Del Carril | Paris |
| M. Neumann | Paris |
| M. et Mme Patel R. | Bombay |
| Mme Galperin E.S. | Londres |
| M. et Mme Patel P.M. | Bombay |
| M. Baudry M. | Paris |
| Mrs Zucker R. | New-York |
| Mrs Stix | New-York |
| Mr Bandy B. | New-York |
| Mrs Froley S. | St-Louis |
| Mme Jérôme M. | Paris |
| Miss Reid | Londres |
| M. et Mme Duizend H. | Paris |
| M. Perlo A. | Turin |
| M. et Mme Hirsch | Paris |
| Maharajah of Kapurthala | Paris |
| Marquise Cavriani | |
| MM. Calderon | Paris |
| M. Heutzen | Dusseldorf |
| M. P. Hohenbau | Nice |
| Mme A. Gruet | Paris |
| M. et Mme Rubinstein | Zurich |
| MM. Rosenstein | Zurich |
| M. H. Griggs | Paris |
| Mrs H. Roberts | New-York |
| Mrs La Montagne | New-York |
| M. A. Gramejo | Buenos-Aires |
| Mme J. Aubert | Nice |
| Mme R. Vanara | Paris |
| M. M. Appert | Paris |
| Mr B. Gruntal | New-York |
| Mme Sziaczokowska | Paris |
| M. Frederick Blake | Londres |
| M. Nicolas Commantaros | Athènes |
| M. Gattegno | Paris |
| Mr Perry | London |
| Mr Simon | London |
| Mr F. Bachmann | Philadelphie |
| M. Chairy Charles | Paris |
| M. P. Bertrand | Bruxelles |

Degustation Cintra
PLACE DU REDARD
Cadre intime/Consommation de 1^{er} Choix

AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
Teinture
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC

ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS

Tél. 2-07

KODAKS

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

- | | |
|------------------------|-------------------|
| M. Raymond Hemmersweil | Paris |
| Mme Marie Marquet | Neuilly-sur-Seine |
| M. William Hatch | Sussex |
| M. Ochoa | Paris |
| M. J. Rosslyn | Londres |
| Mr Scarsdale | London |
| Mr Viscoutess | London |
| Miss Helen Palmer | London |
| M. Le Nord | |
| La Baronne Rothiacob | |
| La Baronne de Eimen | |

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé
dans grand parc, avec panorama unique.
Grande Terrasse du Restaurant avec vue.
2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

- | | |
|-----------------------------|--------------|
| M. et Mme M. Bouchez | France |
| M. et Mme Fernandez R. | France |
| Mme Fichof R. et M. | France |
| Mme Zadoc L. | France |
| Mme Rein R. | Paris |
| M. A. Meyer | Suisse |
| Me Léon Dreyfus | Paris |
| Mrs E. Goldrei | London |
| Mrs Bermel | London |
| Mrs E. Olivier | London |
| Mme H. Durring | Paris |
| Mme C. Demajo-Durazzo | Paris |
| Mme Joel | Paris |
| Mme B. Berger | Varsovie |
| M. H. Raoul-Gorges | Paris |
| M. et Mme Laufer | France |
| Mr and Mrs S. Cohen and son | London |
| M. et Mme G. Lemaître | Paris |
| Mme E. Flachfeld | France |
| Dr W.S.P. Copeman | London |
| M. et Mme G. Brécheux | Paris |
| Commandatore G. Pirelli | Italie |
| M. Casilda C. de Goni | Paris |
| M. Brunet H. | France |
| M. et Mme Rodin Z. | Paris |
| M. G. Balouzet | Paris |
| M. Champion A. | Paris |
| Mme Lenard | Paris |
| M. Panijel | Paris |
| M. et Mme Ireen G. | London |
| M. M. Raimon | Paris |
| Mme G. Bernheim | Paris |
| M. E. Irani | Beyrouth |
| M. Sursock A. | Beyrouth |
| M. et Mme Gillieaux A. | Bruxelles |
| M. et Mme Balauff A. | France |
| M. et Mme Lazard A. | Paris |
| M. et Mme A. Lévy | Paris |
| M. De Surgelose G. | Anvers |
| M. et Mme Schumann E. | Paris |
| Mme de Chambine R. et Mlle | Paris |
| Mme Michel F.H. | Paris |
| M. et Mme Rheim R. | Paris |
| Mme L.E. Liard | Paris |
| M. et Mme Guirche R. | Paris |
| M. et Mme de Waele G. | Bruxelles |
| M. et Mme J. Carré | Paris |
| M. Corral M. | Buenos Aires |
| Comte Rochefoucauld | France |
| M. et Mme B. Dreyfus | Rhin |
| Mme Walch A. | Haut-Rhin |
| M. et Mme Lavigne P. | Paris |
| Mme Hirsch C. | Paris |
| M. et Mme M. Morton | England |
| M. et Mme Ducou F. | Paris |
| Mme Berenger | Paris |
| M. et Mme Grevilliot | France |
| Mlle Spooner | Paris |

A VENDRE à PARIS fg Saint-Antoine GRANDE PROPRIÉTÉ

Construction ancienne et terrain libre. 3.600
mètres carrés de superficie et 40 m. de façade
S'adresser au Bureau de la Revue qui
transmettra.

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COUVRANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

M. M. Missirian	Belgique
M. M. Benard	France
Mlle L. Wurzweiler	Belgique
M. B. Bloch	Belgique
Mr G. and Mrs Campton	London
Dr et Mme Pelosoff	Paris
M. et Mme Noel	Paris
Mme S. Olszowska	Varsovie
Mme G. Lacroix	Paris
Mme P. Dreyfus	Paris
M. D. Soulé	France
Mmes R. Benoit	Paris
Mr Dreyfus E.	London
M. B. et Mme Segal	Paris
Mme Barros-Pimentel	Berne
M. E., Mme et Mlle Bird	London
Mr A. and Mrs Nimick	U.S.A.
M. V. et Mme Schwenck	Paris
M. F. Bondoux	Paris
M. G. et Mme Gence	France
Mr J. and Mrs Lucas	London
Mr A. Roberts	Cannes
Mme Lévy-Neugass	London
Mr Stowell	London
Dr Castaigne	France
M. et Mme S. Denney	France
M. A.E. et Mme Vella-Ferrand	France
M. L. et Mme Bloch	Paris
Mme E. Berry	Paris
Sir and Lady R. Knox	London
M. et Mme L. Wall	Paris
Mme M. Long	London
Comtesse A. de Dampierre	London
Mrs N. Davies	London
Mr C. Randon	London
M. G. Todd	Paris
Mr A. Evans	England
M. Yung et famille	Marseille
M. J. Semama	Paris
General Sir Noel Birch and Lady	London
M. et Mme Van Dam et enfants	Suisse
Mr J. Sheldom	New-York
M., Mme et Mlle Pasquier	Paris
Mr Cl. et Mme H. Bandler	New-York
Mr E.B. Ashford	New-York
M. Bondoux	Paris
Mr G. Roberts and family	England
M. Ph. Lévy	Paris
Baronne de Sucre	Paris
Mme A. Marmorà	Athènes
M. R. Lévy	Rouen
M. R. Barrey	Rouen
Mme M. Tarnopol	Turquie
M. D. et Mme Lévy	Paris
M. A. Habib	Paris
M. N. Cordahi et famille	Alexandrie
M. A. El Wakil	Alexandrie
M. Dormann	Paris
M. M. Boutfol	Paris
M. et Mme Fougerat	Villefranche
M. et Mme Fould	Paris
M. E. et Mme Level	Paris
M. J. Tarnopol	Istamboul
M. et Mme Nordmap et fils	Paris
Comte de Saint-Quentin	Paris
M. E. et Mme Basch	Paris
M. Paul et Mme Luchas	Paris
M. Ch. et Mme Freynet	France
M. R. et Mme Hirch	Paris
M. E. et Mme Mela	Marseille
M. Paul Schroeder	Le Havre
M. E. Saier	Marseille
Mme J. Chavany-Chaville	Paris
M. A. Ange	Rome
M. Imbert	Rome
M. Bohrmann	Paris
M. G. et Mme Geoffroy	Seine
M. E. Gueguetschorky	Paris

HOTELS P.-L.-M.
DU MONT-REVAR

CHALET P.-L.-M.
DU MONT-REVAR

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

GRAPHOLOGIE
CHIROLOGIE
ASTROLOGIE
RADIESTHÉSIE

GEORGES DARCHIEUX
"STUDIO SYNTÉTIC"

19, Rue Claude-de-Seyssel

AIX-LES-BAINS

Reçoit le :

Jeudi, Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3.63

PÂTISSIER
CONFISSEUR
- GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de Marlioz
PRIX MODÉRÉS

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrasse s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

MASSAGE FACIAL

Masque spécial pour peaux fatiguées
donnant au visage un velouté parfait
— RÉSULTATS CERTAINS —

ANNE-MARIE

de PARIS (Diplômée)

faisant seule à Aix-les-Bains la
désincrustation de l'épiderme par
— "ATOMOS" —

Traitement froid, très reposant

Ses PRODUITS de BEAUTÉ

6, Rue Albert-1^{er}
(Magasin de Coiffure)

à AIX-LES-BAINS

Dans un cadre de verdure - A 3 min. de l'Etablissement Thermal

BELLES VILLAS

— avec Jardin, Cour et Dépendances —

Construction d'Avant-Guerre

Vue Splendide sur Lac et Montagnes

A VENDRE A L'AMIABLE
Prix Avantageux

Pour visiter et traiter, s'adresser exclusivement à
H. LERALE, 6, Rue des Bains, Aix-les-Bains. Tél. 9-35
ou Etude de M^e VALLET, Notaire, Place Carnot, Tél. 2-54

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL
ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Le maximum de confort. Réputation
mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mr N. Jacobs	London
Mr Cohen	London
Mme Marguerite Rouquette	Paris
Mr and Mrs William Martin	New-York
Miss Flora Scaramella	Boston
Mrs Greenwood	London
Sir Henry and Lady Rothband	London
Mme Henricot et famille	
Mrs Rose Kaufmann	New-York City
Mme Perry	Monte-Carlo
Mr and Mrs A. Edwards	London
Mrs J.R. Drexel	Paris
M. H. Neilson	Paris
Mrs Bache Kayser	New-York
M. et Mme David Schnur et famille	Paris
M. et Mme Joseph Pauly	Caracas
Mme M. Brouillet	Paris
Mrs Alphonse Beer	London
Mrs Florence Strauss	
Mrs Albert Gowen	Kingston Hill
Mrs Walter Payne	London
Mrs Ethel Rees	Alexandrie
Mrs Alice Tilbrook	Alexandrie
Mrs Florence Deane	Alexandrie
Mr and Mrs F.W. Panther	Northampton
M. et Mme P. Marchal	Neuilly-s-Seine
Mrs E. Rothchild	New-York
M. H. Ainsworth	Paris
Mrs Edward Siegman	New-York
Mr and Mrs Victor Miral	Neuilly-s-Seine
M. S.F. Van Oss	La Haye
M. H. Adjemoff	Paris
Famille Salomon	Amsterdam
Mme Laurette Schinasi	Paris
Mrs Elisabeth Wildman	New-York
Comte et Comtesse de Montale	Paris
Mr and Mrs S. John Kirby	Putley
Mme M. Ziporkin	Zurich
Mr Henry Brandt	Nutfield
M. et Mme H. Marchal	Paris
Mrs M.H. Hornbb-Steer	London
M. et Mme E. Feldheim-Briots	Bruxelles
Mr and Mrs J.L. Cross	London
Mrs Thurnauer	New-York
Mrs J. Nathanson	New-York
Mrs N. Sands	New-York
Mrs B.R. Van Loan	New-York
Mr J. Emsley	Bradford
Capt. D. and Mrs Larking	London
M. Herman Ditisheim	Bruxelles
Mr and Mrs Epstein	Liverpool
M. et Mme Y. Maquinay	Anvers
Mr Rees	South-Africa
Mr Hugh Crawford	New-York
M. Louis Bauer	Stockholm
Mme Berthe Dollfus	Paris
Mme Lucie Wel	Paris
Mme Florence Sugar-Levy	London
Mme Renée Hanin	Paris
Mme M. Tassin	Paris
Mr and Mrs Reginald Lewis	London
Mr and Mrs Philip Cohen	London
M. et Mme Paul Mottart et famille	Paris
Lord Viscount Horne	London
Mme Alfred Boizel	Rueil-Malmaison
Mr and Mrs E.S. Makower	London
Mr W.I. Haldin-Davis	London
Mr Robert Mc Connell	New-York
M. Sigismond Rintel	Paris
Mrs Taylor and daughter	London
M. Pierre Eschautier	La Haye
M. Joseph Darmon fils	Paris
Captain Briscoe	Longtone-Hall
Sir Joseph and Lady Mc Connell	Belfast
Maharajah H. H. Kumar of Kutch	
Mme J. Hanin	Paris
M. Nico Hymans	Amsterdam
Mr and Mrs Fred. Beadle	London
Mme A. Droit	Paris
M. et Mme Ernest Hartog	Bruxelles
M. et Mme Pierre Savoye	Paris
Mr and Mrs Rees	Le Caire
M. et Mme Rodolphe Schmid	Genève
Col J.A. Maller	London
Mr and Mrs George Bambridge	Royston
Mlle Marie Goufeld	Paris
Mrs Ada Chadwick	Monte-Carlo

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| Mr and Mrs N.B. Graham | Wolverhampton |
| Lady Kent | Nutley |
| Mrs Evelyn Ripley | London |
| Sir H. and Lady Barker | London |
| M. et Mme Ernest Basini | Milan |
| Marquise F. Patrizi | Rome |
| M. et Mme Emile Degremont | Boulogne |
| Mrs Jesse Strauss | New-York-City |
| Mme Chayoux | Mareuil-sur-Ay |
| M. Alessandro Bodrero | Rome |
| Mrs Leila Liebman | New-York-City |
| Mme M.-L. Runciman | Paris |
| Mr Claude Leigh and daughter | London |
| Mme B. G. de Lompre | Paris |
| Mr and Mrs W. Selby | Cobham |
| M. et Mme René Sibilat | Paris |
| Mme René Van den Bergh | Paris |
| Sénateur Milan | Paris |
| Mrs L.-A. Adoue | Galveston |
| Mr and Mrs Owen Morris | Rockferry |
| Mr Sidney Ollerhead | London |
| Lord and Lady Sackville | Sevenoaks |
| Mrs W. B. Kaufman | New-York |
| Mme Thérèse Frisch | Neuilly-sur-Seine |
| Mrs Proctor | New-York |
| M. K. J. Carlsson | Stockholm |
| Mr and Mrs Fink | New-York |
| Mlle V. Lechien | Bruxelles |
| Countess C.J. de Salvette | London |
| Mr and Mrs Soudheim | New-York |
| Mrs Juliette Preston | New-York |
| Mme M. Lazar | Paris |
| Mr Sidney Allen | London |
| Mr W. Freund | Oxford |
| Marquis de Crequi Montfort de Courton | Neuilly-sur-Seine |
| Mme M. Carnoin | Paris |
| Col W. D. S. Sanday | New-York |
| Mrs Young | London |
| Mr and Mrs Ross-Pember | Ingatstone |
| Mrs Hilda Brighton | London |
| Lord and Lady of Munster | Bletchingley |
| Mme Barral | Nice |
| Mme M. A. Mouton | Nice |
| Mrs Nina A. Steyne | New-York-City |
| Mrs L. Rossback | New-York-City |
| M. et Mme Ch. J. Dreher | Montréal |
| M. Mme et Mlle Lévy-Leemans | Paris |
| M. Otto Eschautier | Nice |
| The Maharaj H. H. Kumar of Sant | India |
| Mr Hornby-Steer | London |
| Mrs Lillian A. Hall | Miami |
| Mr and Mrs Norman Frank | New-York-City |
| Mr and Mrs Julian Barnard | New-York |
| M. et Mme Simon Souillac | Caudéran |
| M. et Mme Michel Devilder | Paris |
| Mme Elsa Helin | Stockholm |
| Mr B. Boris Dembo | Paris |
| Mr Henry Swartley | New-York |
| Mr and Mrs C. F. Gilsey | New-York |
| S. E. Thierry | Bucarest |
| M. et Mme Clément Charlemagne | Neuilly-sur-Seine |

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
AIX-LES-BAINS
Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable,
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
Prix très modérés

Baigneurs! Pour ne pas perdre les bienfaits de votre cure :

Portez tous, Monsieur **La Thermic** comme Madame.

CEINTURE en tulle de laine élastique garantie lavable, indispensable contre les douleurs du ventre et des reins, aux frileux et aux sportifs, 65 et 85 fr.

Et vous, Madame, demandez la **CULOTTE THERMIC** spécialement étudiée pour les commodités et l'élégance de la cure..... 175 fr.

La **THERMIC**, modèle déposé par **Madeleine ABRAMIN**, Paris, 55, Champs-Élysées, se trouve en dépôt à la **Chemiserie NIKY**, 6, rue des Bains.

HAUTE MODE
Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES et DAMES

4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

LEÇONS

Français-Anglais-Italien
Professeur diplômée B. S.

Mme A. FARDE-BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08

Former French Mistress
at Bickley-Belmont School (Kent)

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
Entre les Casinos et près des Thermes
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c.
Prix très modérés. Situation incomparable

- | | |
|-------------------------|--------------|
| Mrs Strouse | New-York |
| M. et Mme Wright | Monte-Carlo |
| Mme Lazarus | |
| Mrs Hay Wilson | London |
| Comte de Villeneuve | Nice |
| Mrs Langhorne Wister | Florence |
| Mme Carlin | Nice |
| M. et Mme Baretzky | Paris |
| Mme Martel | Béziers |
| Mme Carlin | Nice |
| Mrs Jessop | London |
| M. et Mme Liberman | Bruxelles |
| M. et Mme Baretzky | Paris |
| Mme Arnaud | Lyon |
| Mme Fort | Béziers |
| Mme Bejaud | Paris |
| Mme Schmoll | Paris |
| M. et Mme Carles | Oran |
| M. et Mme Gérard | Darney |
| M. Stamadiadi | Bucarest |
| M. et Mme Rosenblatt | Meran |
| Mme Barotte | Paris |
| Mr Djanogly | London |
| Mr and Mrs Hudson | England |
| M. et Mme Asfar | Nice |
| M. et Mme Maure | Orléans |
| Mr and Mrs Sedgwick | London |
| M. et Mme Takaziades | Le Caire |
| M. et Mlle Catsaras | Athènes |
| M. et Mme Salacrou | Le Havre |
| M. Japy | Paris |
| M. et Mme Karwarsarsky | Tel Aviv |
| M. et Mme Chelouche | Tel Aviv |
| Captain Battye | London |
| Mme Bentzon | Cap Ferrat |
| M. et Mme Collignon | Bruxelles |
| M. Van der Breggen | Den Haag |
| M. Haladjian | Paris |
| M. et Mme Berly | England |
| Mrs James | Paris |
| Mme Czertow | Nancy |
| M. et Mme Gaudaire | Marseille |
| M. et Mme Schmoll | |
| M. Goldstein | Tel Aviv |
| Mme Beha | Paris |
| Mrs Barker | England |
| M. de Hartogh | Amsterdam |
| M. et Mme Coleman | London |
| Mme Lehmann | Neuilly |
| Mme Sadok | Oran |
| Mme Risser | Paris |
| Mr Koenig | New-York |
| M. et Mme Taillandier | Argenteuil |
| M. et Mme Gombervaux | Vienne |
| M. et Mme Bedhet | Paris |
| Mme Corragioni d'Orelli | Italie |
| Mrs and Miss Strafford | England |
| M. Wieper | Amsterdam |
| Mrs Squirrel | London |
| Mr de Zoete | London |
| M. et Mme Soissons | Paris |
| M. Boesh | Milan |
| Mme Japy | Paris |
| M. et Mme Gouverne | Groningen |
| M. Gaudaire | Paris |
| M. et Mme Oriol | Paris |
| M. et Mme Hagopian | Addis Abbeba |
| Mme Zaharovitch | Neuilly |
| M. et Mme Delahaize | Paris |
| Mrs Erlanger | London |
| Mrs Spedding | Woodlridge |
| Mr and Mrs Pond | London |
| M. et Mme Blom | Amsterdam |
| M. et Mme Lefebvre | Rouen |
| M. et Mme Lazovet | Paris |
| M. et Mme Semama | Paris |
| Mme Katz | Baghdad |
| Mme Elbersfeld | Bruxelles |
| Mr and Mrs Overling | England |
| M. Sudock | Alger |
| S. Exc. Si Mohamed Tazi | Fez |
| M. et Mme Spira | Bâle |
| Mr and Mrs Omeagher | England |
| M. Bindefeld | Paris |
| M. et Mme Aptroot | Den Haag |
| Baron de Barbot | Paris |
| Baron de Pazetti | Chatillon |



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria — Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

- | | |
|-------------------------|------------------|
| M. Juan Maria Cabral | Menton |
| Baronne Sinclair Quipsi | Menton |
| Mme Damilano | Nice |
| M. Truanelidos | Nice |
| Mlle P. de Taillandier | Paris |
| M. Saldati | Paris |
| Dr et Mme Loew | Nice |
| MM. et Mme Anthérieu | Frontignan |
| Mme Salva Mercadé | Paris |
| Mlle A. Gradeline | Pétigieux |
| Dr J. Christophe | Paris |
| Mme Guillot | Paris |
| M. et Mme F. Destin | Paris |
| Dr J. Frumusan | Paris |
| Mme Chatin | Nice |
| M. P. Katz | Paris |
| M. T. Roberg | Stockholm |
| M. et Mme Rosentrauz | Paris |
| M. Schneider | Luxembourg |
| Dr et Mme Boboul | Chatillon |
| M. F. Pichat | Maisons-Laffitte |
| Mme Mouly | Chalons |

Baron et Baronne de Ravinel	Lunéville
M. Bourbon del Monte	Trieste
M. et Mme Mengelbeer	Liège
M. et Mme Aubert	Lyon
Mr Sudley	London
M. et Mme Leefsa	Den Haag
M. et Mme Hugues	Nice
M. et Mme Sagman	Lausanne
Mmes Popesco	Bucarest
S. Exc. Khalil Bey	Alexandrie
M. Hertzberger	Den Haag
Comte de Premoli	Milano
M. et Mme Garenne	Casablanca
M. et Mme Tutuc	Bucarest

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
: Près de l'Etablissement Thermal :
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

Mme Alice Dubost	Bruxelles
Mr and Mrs John Campbell	Nice
Comte Dulong de Rosnay	Paris
M. et Mme Bauné Alfred	Neuilly-s-Seine
M. Devaux	Paris
M. et Mme Emile Albanel	Paris
Mrs Fiener May	New-York
Mme d'Estailleur	Paris
M. et Mme Henri Bouquet	Paris
Mme M. Sauton	Paris
Mme M. Massard	Paris
M. et Mme Siegfried Poser	London
Mme M. Fuchs	Anvers
Mme M. Legrand	Luxembourg
Mme Bałkowski	Paris
Baroness Emily Knoop	London
M. et Mme E. Beer	Paris
M. et Mme Gugar	Neuilly-s-Seine
M. Devaux	London
Mr Jacoby	London
Dr et Mme Suarez de Mendoza	Paris
Dr Jean Mabilieu	Paris
M. et Mme Félix Gillon	Paris
M. et Mme G. Redon	Paris
Mrs A. Plazanet	London
Mme J. Parly	Paris
Mr, Mrs and Miss Miles Reid	Heryshott
Miss E. Garnick	Heryshott
Mme M. Schuster	Paris
M. et Mme E. Leclaniche	Paris
Mme Lucy Fournier	Paris
Mme Marie Mathieu	Paris
M. Reizian	Nice
M. P. Desvignes	Cambrai
M. et Mme E. Chairy	Paris
Mme M. Richter	London
M. et Mme Faubel	La Haye
Mme Benoit Lévy	Paris
Mme F. Cadot	Paris
Mme Sdotmann	Paris
M. et Mme P. de Poneys	Lyon
Dr et Mme Duféoy	Chartres
M. et Mme B. Stahl	Bruxelles
M. R. Bernstein	Paris
M. et Mme Tachet L.	Lyon
Mme Gouverneur	Bruxelles
M. Sassoon W.E.	Paris
Rev. and Miss Hall	London
Comte et Comtesse Mazzoleni	London
M. R. Dauchez	Paris
Mme A. Picco	Cannes
Mrs A. Lewis	Cannes

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBÉRY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bary. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir 50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse. Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. Prix mod. Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX**Hôtel - Restaurant de la Terrasse**

Vue splendide sur le Mont-Blanc : Sa bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités, truites du Borne, quenelles, meringues, jambon fumé. — Téléphone 3. — Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris

Agence Modèle Internationale de Détections

Toutes missions délicates et difficiles Agents et Correspondants en France et à l'Etranger

Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08**SAINT-GINGOLPH****HOTEL DE FRANCE**

INSTALLATION MODERNE

Son Restaurant au bord du Lac

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGESituation unique au bord du Lac (en face le débarcadère français) Cuisine renommée Terrasse ombragée Eau courante — Chauffage central Grand garage Poissons du Lac — Truites vivantes Arrêt des Cars
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.**Bernex-sur-Evian**

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagn. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr. Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens. — Sports d'hiver —

SALLANCHES**HOTEL DE L'ESPLANADE**

Ancienne route de Combloux-Megève En dehors et au-dessus de la ville. Panorama incomparable. Services par petites tables. Cave et Cuisine renommées. Vaste salle pour Noces et Banquets. J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc Tout confort. Service par petites tables. Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er} juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40**EVIAN HOTEL BELLEVUE**Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

Mr and Mrs S. Campbell	Englewood
M. et Mme Bellard	Paris
Mrs Wheatly E.G.	London
Mme Nicole Wagner	Paris
Dr et Mme Tillier Jh	St-Germain-en-Laye
M. Maurice Plottier	Bonneville
M. et Mme Schmit	Mons
M. et Mme E. Lévy	Saverne
M. et Mme Abitbol	Marrakech
Mrs Margaret Orselli	Florence
M. et Mme Aboucaya	Paris
Mrs Legg Howard	Philadelphie
M. et Mme Seligmann	Winterthur
M. et Mme Van den Bergh	Amsterdam

HOTEL ASTORIAEn face de l'Etabliss^t Thermal et des Sources - A proximité des Casinos

Mr H.S. Gratama et Mme	La Haye
Mme F. Gompers	Monte-Carlo
Mr and Mrs J. Hilborn	New-York
M. J. Bohy-Debogis	Genève
Mme A.P. Caplain	Paris
Mme Veysset	Paris
M. et Mme J. B. Monnot	Paris
Mlle M. Chanson	Beaune
Mlle K.A.D. Potter	Pau
M. et Mme M. Romans	Lugano
Mme L. Gerbie	Paris
Mme C. Fillol	Paris
Mme et Mlle J. Dumortier	Paris
Mlle A. Costa	Nice
M. et Mme J. Castro	Alexandrie
M. et Mme A. de Tolnai	Wien
Mme Z. Renaut	Boulogne-s-Seine
Marquise A. de Beaumont	Nice
Mrs P. Eaton	Kelvedon
M. et Mme M. Aghion	Alexandrie
Mme S. Inermipi	Neully
M. et Mme Lamy E.	Lyon
Mrs D. Cameron	Petersbrug
M. et Mlle E. Dumortier	Paris
Mme M. Gaune	Paris
Mme C. Zehringer	Paris
M. et Mme P. Flamand	Eu
M. E. Curiel	Le Caire
Mme L. Salomon	Paris
Mme R. Feltenstein	Paris
Mme G. Loutte	Charleroi
Mme Oppenheimer	Paris
Mme et Mlle C. Stora	Alger
Mme et Mlle M. Vaton	Paris
Dr et Mme J. Lavernhe	Alger
Mr and Mrs G.L. Lampion	London
M. et Mme G. Hubert	Marseille
Dr et Mme F. Pieri	Alger
M. L. Baron	Marseille
Mme Casa-Emellos J.M.	Paris
Mme Etcheverry	Biarritz
M. et Mme V. Ratzju	Bucarest
Mr L.G. Oldfield	London
Mrs E.M.E. Oldfield	London
M. M. Zeyer	Paris
Mme J.E. Friez	Montreux-Chateau
Mme L. Malleville	Paris
M. H. Lévy	Vésinet
The Misses Nesbit	Monte-Carlo
Mme J. Tesson	Paris
Mme E. Pellerin et M.	Paris
M. H. Deicke	Alger
M. et Mme Curiel	Le Caire
M. et Mme M. Reizian Bey	Nice
Mme S. Laurans	Paris
Dr et Mme E. Blanc	St-Etienne

Après la Cure d'Aix-les-Bains **SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX** (Haute-Savoie) 750 m. d'alt.

Faites un séjour idéal de montagne et de repos

Splendid after cure

Route Touristique du Salève par Annecy

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

— La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne

Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres

Appartements avec bains et w.-c. privés

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

BONZANIGO, propriétaire-directeur

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Établissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Établissement Thermal. Confort moderne - Maison réputée Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Téléph. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix

Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc — Téléph. 8

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort
Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage

Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

- Mme E. du Buisson Paris
- Mme M. Lopes Paris
- M. E. Pellerin Paris
- Dr et Mme J. Pelletier Franconville
- Mrs C. Foa Farleigh
- M., Mme et Mlle Demetriadi Manchester
- Mme M. Blum Paris
- Mme L. Lang Paris
- Mme V. Leprince Paris
- M. et Mme H. Marcus Paris
- Mme M.M. Trachtenberg Paris
- Dr G. Cotte Lyon
- Dr G. Cotte et Mme Lyon
- Mrs R. Sturgis Beauvallon
- M. et Mme A. Leclerc Paris
- M. A. Laver Paris
- M. A. Warnier Metz
- M. A. Cometta Alger
- Mlle Pini Alexandrie
- M. et Mme E. Alby Sète
- M. et Mme F. Cherouvrier Paris
- Dr et Mme H. Stumpf Alger
- M. et Mme H. Chapus Paris
- Mme M. Peyronni Paris
- Mme M. Lévy Paris
- Mme A. Darlay Paris
- Mme S.M. Matheesco Bucarest
- M. et Mme E. Leveille Paris
- M. et Mme M.A. Renard Paris
- M. et Mme D. Gallico Paris
- M. et Mme V. Lagere Paris
- Mlle J. Lepage Paris
- M. et Mme W. Boelen Amsterdam
- M. et Mme K. Ivakame Paris
- M. K. Iominaga Paris
- M. J.L. Bernardin Paris
- Mme de Querezieux Paris
- M. et Mme V. Caluste Hyères
- M. et Mme Nanal Kezrelal Bombay
- M. et Mme J. Simons Amsterdam

- M. et Mme André Lacoste Paris
- M. Fredy Chanteur Thiers
- M. et Mme Albert Bonnardot Paris
- Mrs Mary Ellison Glasgow
- Mme Louise Chevalier Paris
- M., Mme et Mlle James Meredith Dublin
- Mme Sophie Ramer Varsovie
- Mme Alice Possoz Paris
- M. et Mme Samuel Gross Zurich
- M. Georges Spapizo Varsovie
- M. Samuel Royannet Charcuonneau
- Mme Berthe Lesage Montréal
- M. Pedro Manini Rio Paris
- Mme Germaine Holeycha Paris
- M. et Mmes Elsey Zeitlyn Londres
- M. Leja Hefter Paris
- M. et Mme Joseph Hernandez Oran
- M. et Mmes Guy de Morlaincourt Paris
- M. Raya Chalidot Londres
- M. Pablo Ferrando Paris
- M. et Mme Georges Salles Paris
- Mme Pascal Goldstein Paris
- M. et Mme Armand Lemoine Paris
- M. et Mme Félix Eloy Paris
- Mme Jeanne Du Coudray Nice
- Mme Gaston Dubourg Bordeaux
- M. Herbert Druiffe London
- Mme Marthe Pasteur Paris
- M. Joseph Poulin-Desaix Paris
- Mme Jeanne Daubigny Paris
- M. Etienne Boutmy Paris
- Mr and Mrs Edouard Woolfson Glasgow
- Mme Suzanne Lovenbac Neuilly
- Mme Jeanne Delorme St-Etienne
- Mme Claire Gaimard Marseille
- Mr and Mrs Thomas Bruce Sterbone
- Mme Martine Lache Paris
- Mme Barou-Kalmanoski Paris
- M. et Mme Lang Paris
- M. et Mme Flobert Paul Paris
- Mme Bertrand Hélène Bucarest
- M. et Mme Neumann Gaston Paris
- M. et Mme Canonan Sphe Paris
- M. et Mmes Schiff Léon Anvers
- Mlle Madeleine Boudias Paris

HOTEL BEAU-SITE
et des Nouveaux Thermes
A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes
Pension depuis 80 francs
Avec salle de bains, depuis 100 francs
Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

- Mme Sonny Zen Neal Nice
- M. Bernard Bovenstein Touda
- M. et Mme René Efer Paris
- M. Sylvain Bertrand Bucarest
- M. Resco Theddo Bucarest
- M. et Mme Guiseppe Cimino Rome
- M. et Mme André Teppe Paris
- M. et Mme François Gervois Lille
- Mme Léonie Vermeulen Lille
- M. et Mme Louis Ehrlich Jerusalem
- M. et Mme Ara Sossoyan Le Caire
- Mme Berta Klein Neuilly
- M. Cerulli Irelli Teramo
- M. J.V. Roem La Haye
- M. et Mme Rosa Manini Paris
- M. et Mme David Mendisfrance Paris
- M. et Mme Georges Major Gènes
- M. et Mme Alfred Hakios Lyon
- M. et Mme Luciano Neliccoquen Marseille
- Mme Jane Canonan Paris
- M. René Billot Paris
- M. et Mme Simone Bonnardot Paris
- Mrs Elsa Hutt London
- M. et Mmes Albert Delval Leforest
- Mr Arthur Wade London
- Mme Regina Lubetska Paris
- M. Dorian Morere Paris
- Mme Gaston Thomson Paris
- Mr William Sedgwich London
- Mr et Mmes Lesaffo Clive London
- M. et Mmes Frank Arp Paris
- M. Van Den Brook Mortzel
- M. et Mmes Joseph Erman Metz
- M. et Mmes Jacques Martin St-Etienne
- Mme Hertzberger La Haye
- M. et Mme Chlougleth Sylvain Paris
- M. Kaufmann-Hirsh La Haye
- Mme Edith Gross Zurich
- M. Georges Genies Neuilly
- Mme Camille Lane Paris
- M. et Mme Gaston Levisalles Paris
- M. et Mme Schoor Gand
- M. et Mme Jean Koning Amsterdam

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNEY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20	»	15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4	n° 5	n° 6 A	n° 7
Anancydép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40	17 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	»	16 08	»	17 51
Veyrier-Téléferique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	16 55	17 58
Menthon	9 59	11 51	14 52	»	16 27	»	18 09
Saint-Jorioz	10 07	»	15 17	»	16 36	»	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28	»	16 45	»	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33	»	16 50	»	18 50
Angon	10 28	12 21	15 38	»	»	»	»
Bredannaz	»	12 15	15 44	»	»	»	18 58
Lathuillearr.	10 41	12 29	15 52	»	17 06	»	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06	»	»	»	»
Arrivées d'Albertville ..	9 59	13 4	14 04	»	15 14	»	»
Lathuilledép.	10 41	13 35	15 52	»	17 06	»	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00	»	17 14	»	»
Angon	»	»	»	»	17 20	»	»
Duingt	10 58	13 52	16 12	»	17 25	»	19 21
Talloires	11 03	13 57	16 07	»	17 30	17 35	19 26
Saint-Jorioz	11 14	14 09	16 24	»	17 42	»	»
Menthon	11 22	14 34	16 32	»	18 07	17 50	19 40
Veyrier-Téléferique ...	11 33	14 46	16 44	16 05	18 19	18 02	19 51
Chavoire	11 40	14 53	16 51	»	18 26	»	»
Anancyarr.	11 54	15 09	17 15	16 20	18 50	18 20	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33	»

A. Service 6 (16 h. 40) du 10 juillet au 31 août inclus.

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléferique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).

Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléferique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Anancy sans faire l'Ascension du
Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet
7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

**HOTEL DE L'EUROPE
ET VILLA VICTORIA**
Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant — Jardin

- Miss Bl. Davies London
- Mrs G. Lapeyre New-Orléans
- Col. and Mrs Morton J. Henry Paris
- Mrs Ellis Paris
- Mme G. Budson Monte-Carlo
- M. D.D. Dorlini Monte-Carlo
- Mme Mottet Paris
- M. et Mme Prieux Paris
- Mrs Ed. V. Kaminski New-York
- M. F.C. Llewellyn Nice
- Miss Bowen New-York
- Miss Blyth New-York
- Miss Anida Yerkes San Remo
- M. et Mme Naegeli Marseille
- Mrs Mc Clure Peters Toul
- Mrs A. Bowen Nice
- M. et Mme A. Pinard Nice
- Marquise L. Carcano di Bregnano Nice
- Mr and Mrs H.B. Sanders Paris
- Mrs H.W. Wright New-York
- Mme Mathon Amsterdam
- Mme Sterck Amsterdam
- Mrs Loftus-Tottenham London
- Mrs Pisani Athènes
- Mme A. Constantinides Marseille
- Mme G. Massot Lyon
- Mrs F.P. Deknatel New-York
- Mrs L. Reinhardt New-York
- Mrs W.C. Kane Carson New-York
- M. et Dme L. Huguénin Le Locle
- Miss H. Borra Londres
- Mrs N.H. Clarke Londres
- Mrs Sheyd Londres
- Mrs P.R. Hannay Londres
- Mme H. Goldmüntz Anvers
- M. M. Plantevignes Paris
- Mlle Pellé Paris
- Mme Sevault Paris

Baron et Baronne d'Este Paris
 M. D. Gubbay Nice
 M. E. Rastoin Marseille
 M. et Mme J. Gattegno Marseille
 Mrs H. Huson Hall New-York
 Mme J. Colas Vienne
 Mme A. Sirié Paris
 M. et Mme F. Mayer Paris
 Mme James Weill Paris
 Mrs Osgood Richards London
 Mrs H. Gordon Monte-Carlo
 The Hon. Mrs Hunter England
 M. Valette Rive-de-Giers
 Mme Beaudon Paris
 Mrs M. Craig London
 M. et Mme J.B. Brihan St-Etienne
 Mme Olchansky Paris
 M. et Mme L. Bernheim Strasbourg
 Mme Papat Paris
 Miss Croué New-York
 Mme Scialon-Bessis Tunis
 Mme Ravat Paris
 Comtesse de Laistre Paris
 M. et Mme Lange Paris
 Mme J. Vagliano Paris
 M. et Mme G. Chavaneau Paris
 Mme C. L. Laurent Paris
 Mme Sartiaux Paris
 M. le Comte de Chambure Paris
 M. et Mme A. Lemay Paris
 M. et Mme A. Politis Paris
 Mrs Clifford Richardson Nice
 Mme Balaudier Nice
 Mme Nassan Nice
 Countess Czarnikow Winchester
 M. et Mme Astier Marseille
 M. et Mme Bourdette Montpellier
 Mr and Mrs Woodruffe London
 Mr and Mrs J. Scrin London
 Mrs L. Wingfield London
 Mrs E. Bliss London
 Mrs Quinlan London
 Mr and Mrs C. Barrett New-York
 Mrs Holford Daniell Monte-Carlo
 Mrs E. P. Patterson Washington
 Mrs L. Conner Rome
 M. et Mme Duchesne Ferrières
 Mr R. Taylor England
 Prof. et Mrs S. Smith Edinburgh
 Lord and Lady Grantley Winchester
 Mme S. Salvago Alexandrie
 M. et Mme P. Sanders La Haye
 Sir A. P. Sandford Wills Dorset
 M. et Mme Jamotte Bruxelles
 M. Jappy de Beaucourt Paris
 M. P. Jamin Paris
 M. et Mme Bouriette Paris
 Sir Philip K. Courage London
 M. et Mme Philip Cannes
 Mr and Mrs E.R. Edmunds Walton-on-Thames
 M. E. Donegani Italie
 M. et Mme L. Geisemar Paris
 M. Baccarach Lyon
 M. S. Parafanco Athènes
 Mlle Rapacouilla Athènes
 Mme Lombard Marseille
 Mrs M. Murison London
 Mme L. Sussmann Paris
 Mr R. S. Patterson London
 M. et Mme Wormser Paris
 Mme Marcel Meyer Paris
 M. et Mme G. Vautier Paris
 Mme O. Berce Paris
 Mrs Austin Mackenzie Newbury
 Mrs E. C. Audenried Philadelphie
 Mrs J. A. Titler Philadelphie
 M. et Mme Berguigui Oran
 Comte de Grammont Morfontaine
 Lord and Lady Glenconner London
 Mme Pasini Delbono Roma
 M. Doukhan Trieste
 Mme Houssid Paris
 Mrs H. M. Blencone London
 Mme Lombard Marseille
 Mrs J. M. Carthwright Londres
 Mrs R. Molony Hastings
 Lady J. Hamilton Ford Edinburgh
 Mrs E. Somerville Chiene Edinburgh
 Miss E. D. Ricketson Melbourne
 Lt-Col and Mrs F. C. L. Logan London
 Col Louis Vignoli Agadir
 Mme Saltiel Paris

M. et Mme J. Mag Paris
 Mme J. L. Barraux Paris
 Mrs Mac Cay Genève
 Mrs James Mc Coy Grasse
 Princesse Cantacuzène Washington
 Baronne de Hornemisza Le Touquet
 Lady Duncan London
 Mrs M. Walker New-York

Cabinet de Pédicurie

Soins Chirurgicaux de toutes les Affections du Pied
 Opération garantie sans Douleur
 —:— Asepsie rigoureuse —:—

Mademoiselle Ch. SELLA

de l'Institut de Podologie de Paris
 Infirmière de la Croix-Rouge Française
 20, Avenue du Petit-Port
 Tél. 9-51 — AIX-LES-BAINS —

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi
 110 chambres avec eau cour., toilette et
 salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c.
 Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er}
 ordre. Situation centrale. Garage attenant
 Près de l'Etablissement thermal et des
 Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à
 octobre. Prix très modérés.

Col. and Mrs E.W. Slayter Caendor
 Mrs Parsons K. London
 M. et Mme Favier E. Lyon
 Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
 Mrs Meredith E. Londres
 Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
 Mrs Worsford L.H. Londres
 Miss Kate Eady Hove
 Miss Rosa Eady Hove
 Miss Eady Hove
 M. et Mme F. Cahen Reims
 M. B. Ferber Boulogne-sur-Seine
 M. J. Ferber Paris
 M. A. Digby Walsh Nice
 Mrs L. Chisolen Baltimore
 Mme Kronheim Ch. Paris
 Mme S. Kronheim Dantzig
 M. D. Opkins Oxford
 M. D. Schwart Strasbourg
 Mme la Baronne Raiberti Nice
 Mrs P. Cahen Nancy
 M. J. Drieu de La Rochelle Conterne
 M. Artaud C. Pantin
 Miss Edwards D. England
 M. Rivière F. Lisieux
 Mr Stuart Williams S. England
 Mme Garrot O. Alger
 Docteur M.-B. Gau Nice
 M. E. Leslin Paris
 M. C. Baima Nova Penna
 M. V. Dale Essex
 M. A. Remande Paris
 M. R. Boulaire Paris
 M. R. Rivière St-Jean-de-Lozne
 M. C. Roche Bellegarde
 M. K. Kronheim Paris
 M. A. Magot Vesoul
 M. C. Vaisse Albi
 M. G. Stopford Londres
 Mrs D. Zermatten Sion
 M. O. Caspari Naples
 Mlle Y. Obrador Porrentury
 M. C. Clegg Barnsley
 M. H. Rosat Cernier
 Mme A. Altrino Amsterdam
 Mme Dronkers C. Amsterdam
 Mme D. Grunvelad Bruxelles
 Mme D. Vermot Montelbon
 Mme Gauthier Le Rancy
 M. M. Vanleer Brabant
 Mme Schavartz Paris
 M. R. Hopkins Londres
 M. M. Pollet Tourcoing
 Mme M. Claret Clermont-Ferrand
 M. P. de Saqui Aix-en-Provence
 M. E. Maury Alger
 M. H. Pfister Le Locle
 Mme M. Minster Metz
 Mme J. Heydacker Thionville
 Mme E. Wilkinson Leicester
 M. P. Durand Paris

M. H. Langlois Paris
 M. Van Den Bosch Zvolle
 M. R. Georges Belgique
 M. et Mme J. Klein Paris
 M. Del Monte Nice
 Colonel and Mrs Buchanan F. Monte-Carlo
 General and Mrs Bruce

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains
 Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
 M. Kirton William Monte-Carlo
 Mme Gallier Pauline Romorantin
 Mme Boulet Lise Paris
 M. Fayard Auguste Paris
 M. Friedlich Léon et famille Bruxelles
 M. Campbell Archibald London
 Mme Lippestad Gunstil Genève
 Mme Merklen Jeanne Nancy
 M. et Mme Rudman Etienne Sedrata
 Mme Wicart Augustine Ausanvillers
 M. Jaubert Alex Paris
 M. Pitras Albert Avignon
 M. Gibaud Marcelle St-Mamert
 Mme Bresler Rosa Paris
 M. Lieberman Herman Paris
 M. Beckingrale Natale Nelligton
 Mme Regnault Aline Paris
 M. de Waru Lucien Augers
 M. et Mme Hebert Michel Paris
 M. L'Herminier Pierre Louis Paris
 M. le Dr Chevreul Ferdinand Laval
 M. et Mme Pinguet Eugène Coulommiers
 Mme de Saléon Suzanne Aix-en-Provence
 Mme Rochegude Jeanne Valence
 M. et Mme Louvet Maurice Lyon
 M. Gardair et famille Aix-en-Prov.
 Mme Botcheff Vera Sofia
 M. et Mme Boudou André Paris
 Mme Barbier Angèle Paris
 Mlle Guichard Aline Aix-en-Prov.
 M. et Mme Cabassal Gabriel Aix-en-Prov.
 Mlle Petit Elène Paris
 Mme Bidrine Marceline Paris
 M. Elie Epstrin Paris
 Mme Roy Louise Puteaux
 M. Barag Wairn Chnai
 M. et Mme Florence Auguste Marseille
 M. et Mme Hallyn Joseph Paris
 Mme Ainslie Charlotte Edinbourg
 Mrs Johnson Fanny Edinbourg
 Mme Sugg Marguerite Londres
 Mrs Scher Mary New-York
 M. et Mme de Marliane Louis Grenoble
 Mme Parat Anunciata Athènes
 M. Brisset Louis Limoges
 Mme Schultz Jeanne Beaugenoy
 Mme Soulier Jeanne Alger
 M. et Mlle Custot François Paris
 M. et Mlle Beberovsky Simon Londres
 M. et Mme Lizon André Morez
 M. et Mme Guérillon André Hautmont
 Mme Brimbal Juliette Chateauroux
 M. et Mme Derbabian Garabed Yverdon
 Mme Churchill Afrida London
 M. Goyer Gabriel Bordeaux
 M. et Mme Richardson Guy Epsom
 M. et Mme Cohen L. Paris
 Mme Watson Gertrud London
 Mme Parsow Mary Ussex
 Mme Dalal Nina Paris
 M. Rochas François et famille Casablanca
 M. Angelopoulos Alexandre Athènes
 Mr Moon Reginald Folkestone
 M. et Mme Delorme Gérard Bel Abès
 M. et Mme Hammarlew Berne
 M. et Mme Kisting Joseph Anvers
 M. et Mme André Pierre Bizerte
 M. et Mme Breyer Jean Roslocklaan
 Mlle Franco Daisy Paris
 M. Strugo Francis Paris
 M. Herbert Michel Paris
 M. Walx Edgard Ave
 M. Beaune Jean Marseille
 Mme Popescu Florence Bucarest
 Mme Vipescu Marie Bucarest
 M. et Mme Grange Antoine Roanne
 M. Burnier J. Marseille

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Grand Parc — Vue splendide
 Tranquillité absolue
 — Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mrs Mary Phillips Halifax
 Mrs K.M.A. Were England
 M. et Mme Martinet Paris
 M. et Mme Duval Fleury Paris
 General and Mrs C. Yatman England
 Mrs and Miss Isabel Hayes England
 Mme Pauline Brunner Paris
 M. et Mme Jacques Berryier Paris
 M. Henri Jequier Tanger
 Mme De Casembroot Paris
 M. et Mme Grambacher et famille Paris
 Mr and Mrs Parsons England
 Mrs E. Margelson England
 M. et Mlle Bernard Dijon
 Mrs E. Cooper England
 Mme Marthe Guerbois Paris
 Mme Blanche Houdart Paris
 Mmes M. Millaard Hollande
 M. et Mme Henri Grèze Outreau
 Comte et Comtesse de Ligniville Paris
 M. et Mme Kahn et fils London
 Mr and Mrs Eric Rose London
 Mme E. De Clercq Belgique
 Mr and Mrs Wadielf Albert London
 Captain Thomas Powell England
 Miss Nora Shave Taylor London
 Mme E. Pabbrune Hollande
 Mme Pauline Hirschberg Paris
 Mlle Lydia Finkel Paris
 Miss Ida Duncan England
 Révérendissime Père Gillet Rome
 M. et Mme René Huard Paris
 Mr and Mrs Lewis Noad London
 Baron et Baronne de Fougères Oranais
 M. et Mme Du Laar Moïse Paris
 Mr and Mrs C. Leathes England
 M. et Mme Alcide Richard Paris
 Mlle Del Valle Geneviève Paris
 Mme Henriette Tilquin et famille Revin
 Mme Thérèse Livon Nice
 M. et Mme Henri Benard Grasse
 M. et Mme Armand Hazard Paris
 Mr and Mrs Duchene and family London
 Mr Gilles Hennis Arnhem
 M. et Mme Van Goethem et famille Revin
 Mme Marie Scherer Suisse
 M. et Mme Cahen Armand Paris
 Mme A. Pabbrune Hollande
 Mr, Mrs and Miss David Beveridge Scotland
 M. et Mme Marin Fernand et famille Eclaron
 M. et Mme Nicolas Braida Treviso
 M. et Mme Robert Le Roy Paris
 Mme Yvonne Sauphar Paris
 Mme Victor Leborgne Paris
 Mrs Paul Florence U.S.A.
 Mrs Mabel Bedford Pim England
 Mrs Mary Lewis England
 Mme Henriette de Gautard Savenière
 Mrs Hay Madeleine England
 Mrs Phoebe Nathan England
 Mme Marie Heyberger Paris
 Mr and Mrs Whyte England
 M. et Mme Louis Le Poutre Roubaix
 Mlle Girod de l'Ain Paris
 M. et Mme Jaques Edouard Luxembourg
 Mme Smith Mourgues Paris
 M. et Mme Branche Lyon
 M. et Mme Georges Mialaud Pouzanges
 Dr and Mrs Glover England
 M. et Mme Henri Irigoien Paris
 Mr and Mrs Derbishire England

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
 Avenue de la Gare Tél. 0-89
 Nouvelle Direction : P. BERT

M. et Mme Souaya Alexandrie
 Princesse Beder Khan Cannes
 M. et Mme Lévy Strasbourg
 M. Rosenweig Paris
 M. et Mme Delattre Lille
 M. et Mme Appert Paris
 M. et Mme Gugenheim Dijon

Mr and Mrs Grossmann London
 Mr and Mrs Cohen Brondesbury
 Mme Berg Paris
 Famille Lemoine Paris
 Docteur et famille Wenger Paris
 Dr Chosson et Mme Marseille
 M. et Mme Prohet Luion
 M. et Mme Tourard Toulon
 M. et Mme Monis Marseille
 M. Plocité Paris
 Mrs et Me Pallon Montréal
 M. et Mme Orgelot Langres
 M. et Mme Pellican Fortuna
 Dr et Mme Ballereau Nantes
 Mmes Dreyfus Allemagne
 Mme Rose Paris
 Mme François Paris
 M. et Mme Pablo d'Arquarz
 M. Kokosovsky Pevus
 Mrs Harrison Bramey
 M. Fleschman Sainte-Marie
 Mes Bernin Paris
 M. Decatoire Paris
 M. et Mme Laverrière Villereuse
 M. et Mme Baud
 M. et Mme Grombach Strasbourg
 Mme Martin Alice
 M. Knight John London
 Dr Métayer et Mme
 Mme Mardikian Paris
 M. et Mme Wolf Paris
 Mme et M. Laubiauighky Paris
 M. et Mme Desgroux Paris
 M. et Mme Helfmare Ixelles
 M. et Mme Bourgois
 Mme Hamel Alger
 M. et Mme Marchal La Haye
 M. et Mme Dommeny Paris
 M. Maussarat Luxembourg
 Mme Bian-Burdin Alger
 Mme Laguiller Paris
 M. et Mme Dublineau Colmar
 M. Weill Oscar
 M. Baudeuf
 Mmes Ugalte
 Mme Xamis
 M. et Mme White
 M. et Mme Michielis
 M. et Mme Baunel Paris
 Docteur Bloch et Mlle
 Mme Jacoel
 Misses Wright and Turres London
 Docteur Dreyfus Paris
 M. et Mme Ivan Metger Mulhouse
 M. et Mme Nicolas
 M. et Mme Joseph Bordet Marseille
 Mme Claire Ehlirch Monte-Carlo
 M. et Mme Hepner Dantzig
 M. et Mme Joseph Bonnel Bruxelles
 M. et Mme Louis Roussel Suisserghin
 M. et Mme Frish Fischel Anvers
 M. Flugelmar
 M. John Bartrop Londres
 Mrs Catt Londres
 Mlle Louise Girault Tours
 M. Paul Delpéch Neuilly
 M. et Mme Narcutuchin Chamonix
 Mme Kate Francis London
 Mr and Mrs Reginald Wilson London
 M. René Sausse Paris
 M. et Mme Andrieux Cahors
 M. et Mme Bauvy Paris
 M. et Mme Fader Londres
 Docteur Loiseau et Mme Paris
 Mlle Pausy Londres
 Mms Bouillou Londres
 Misses Rothera and Bull London
 M. et Mme Cuigoli Turin
 Mlle Colonel
 Dr et Mme Tonkin Paris
 Dr Loiseau et Mme Paris
 M. Beinarel Georges Lyon
 M. et Mme Herand Pierre La Haye
 M. et Mme Van Uye Tunis
 M. Plazy Louis et famille Inbridge Velle
 M. Hayes Joseph Paris
 M. et Mme Lévy Bucarest
 M. Pina Constantin Lyon
 Mme Busseau Josette Londres
 MM. Derock Dowid
 M. et Mme Rose
 Mr Bertail New-York

Mrs Ford Mabel England
 M. et Mme Bos Valence
 M. et Mme Cellard-Bos Valence
 M. et Mme Cholot Paris
 Mme Hausser Paris
 M. et Famille Dounez Pierre Uccle
 M. et Mme Charvin Robert St-Claude
 Miss Osborn Majorie Londres
 Miss Littlechild Elsie Yorks
 Miss Browning Ann Londres
 Miss Thomas Ellea England
 Misses Fielding Dorothy and Mary Lancashire
 M. et Mme Noreau André Le Caire
 M. et Mme Chapotot Sousses
 M. O'Brien Essex
 M. et Mme Wussbaumer Gaston Porrenburg
 Mr and Mrs Pringle Georges England
 M. et Mme Storo Som Alger
 M. Gregos et famille Gènes
 M. et Mme Caher Lucien Metz
 M. et Mme Renson Jacq Créteil
 Miss Pearson Elisabeth Carlisle
 M. et Mme Floridus Théodore Marseille
 M. et Mme Gervois Edouard Anvers
 Mme Ratel Aimée Douada
 M. Bises Prosper Rome
 M. et Mme Verhaegen Keisengracht
 M. et Mme Demoulin Georges Tunis
 Mme Harnel Hexham
 Mme Ridley Hexham

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER
 — ouvert toute l'année —
 Avenue de la Gare
 Face les Jardins du Casino
 Service automobile gratuit pour les Bains
 Téléphone 1-00
 P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente London
 Mme Goldenberg Paris
 Mr and Mrs J. Kay Glinton
 M. et Mme L. de Catalogne Paris
 Mrs A. Schneider London
 Mrs J. Lazarus London
 Mme W. Dick Cernay
 M. et Mme Mignot Paris
 Mme Horst Zurich
 Mrs and Miss Morgan London
 Mme Lambelet Pontarlier
 M. et Mme Smadja Boulogne
 Mme Ducrot Nancy
 M., Mme et Mlle Rocheux Paris
 M. et Mme Terre Paris
 Mlle Pini Alexandrie
 Mlle Lévy A. Paris
 Docteur et Mme Demain Reims
 Mme Guerinon Paris
 M. et Mme A. Van Hoogstraten Nice
 M. et Mme Morand Carpentras
 M. et Mme B. Vereano Paris
 M. et Mme Perriollat St-Marcellin
 M. et Mme J. Bourdon Clermont
 M. et Mme L. Trèves Paris
 M. J. V. Groneman La Haye
 Mme Laroche et Mlle Le Pecq
 Mme Farnier Paris
 M. et Mme Gerhardt de St Marsault Monte-Carlo
 M. et Mme A. Lorin Nice
 M. et Mme Bijl La Haye
 M. et Mme Dame Lyon
 Mme et Mlle Laurent Paris
 M. et Mme Casarès-Lumb Buenos-Ayres
 M. et Mme Niner Paris
 M. et Mme Stern Madrid
 M. et Mme Carasso Milan
 Mlle Devlaemincq Paris
 M. et Mme J. Goussebaire Bordeaux
 M. et Mme Landsmann Paris
 M. et Mme Mineur Ressain
 Mr and Mrs Rhoden Epsom Downs
 M. et Mme L. Pitard Paris
 M. et Mme E. Pillier Anvers
 Miss E. Eisenstadt New-York
 Mr H. Burgess London
 M. et Mme Brochier Voiron
 M. et Mme Zunsheim Bruxelles
 Mlle Bourdeloye Lyon
 M. et Mme Genin Rome
 M. et Mme Tadolini Béziers
 M. et Mme Schmitt

HOTEL MÉTROPOLE
 En face le Cercle et l'Etablis Thermal
 Confort moderne Tél. 0-50

M. et Mme W. Nash London
 Mrs V. Bunbury Nice
 Mme et M. Tollin Paris
 Mme Skinner Paris
 M. Bain Lyon
 Mr and Mrs Johnson London
 Mrs Reid London
 Mme et M. Nicolas Lyon
 Miss Woodhead St-Annes-on-Sea
 M., Mme et Mlle Vincent-Sakakini Paris
 Mme et Mlle Guillot-Côte St-Etienne
 Mme Tabailoux Lyon
 Mme M. Brancier Lyon
 Mr W. Hibbert London
 Mrs M. Stewart London
 Mme Rosa Murad Bagdad
 Mme et M. de Lussy Neuilly
 Mme G. Dehay-Marsat Lens
 M. G. Chklaver Paris
 Mme E. Frey Paris
 M. A. H. Bellon Paris
 Mrs A. Fair Hove-Sussex
 Mme M. d'Adhémare de Lantagnac Nice
 Mrs F. Hobson London
 Mme L. Hardy Paris
 M. Gabaudon St-André-de-Langonis
 Mme Langman Paris
 Mme S. Bankowsky Paris
 Mrs M. Cresswell London
 M. et Mme Pantel Nîmes
 M. et Mme Van de Walle Paris
 Miss E. Johnson London
 General and Mrs Law Sussex
 Miss P. Burford Nîmes
 Mlle J. Astoul Nîmes
 Mme G. Lagrange St-Germain-en-Laye
 M. L. Vignaud Limoges
 M. et Mme Rambaudi Lyon
 M. et Mme H. Dumas Nîmes
 Mme L. Prieur Paris
 Mme M. Lefay et fils Rouen
 Mme M. Durel Sotteville-les-Rouen
 M. et Mme A. Toupy Lens
 M. et Mme Monchy Lens
 M. B. Fichman Paris
 Mme J. Bas-Grimaud Lyon
 M. I. Gluckman Paris
 M. et Mme Pivnica Paris
 M. et Mme Prost Paris
 M. et Mme Carniaux Valenciennes
 Mme Bernard Saint-Oyout Avignon
 Mme M. Demartincourt Nice
 M. et Mme S. Guerson Paris
 Mme S. Detsinyi London
 Mme A. Olié Montmédy
 Mme M. Thibord Guéret
 Mme E. Langlois Nice
 M. Paget et fils Paris
 Miss Graham London
 M. et Mme Morini Paris
 Captain, Mrs, Mr Irvin London
 M. et Mme Hardouin Marseille
 M. A. Soucy Alger
 Rev. Symes-Thompton Surrey
 M. A. Grou Paris
 M. et Mme Marvaldi Marseille
 M. Le Goy London
 M. et Mme Canque Lyon
 M. J. Rostein Paris
 Miss K. Cowden London

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
 120 chambres — Tout confort
 Son restaurant en plein air
 Prix fixe et à la carte
 En face le Casino Tél 0-53
 Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mme Doubrere Paris
 M. Smeets Nice
 Misses B.M. O'Brien Nice
 Mlle Hobz Metz
 Mme Hubert Arlon
 Mlle Bourdeloye St-Paul
 Commandant et Mme Japuis Antibes
 Mlle Stamm Paris

M. et Mme David Lévy Waldvisse
 Mme et Mlle Roquetanière Paris
 M. Roquetanière Paris
 Mme Grillon Nice
 M. Gasnier Nice
 M. et Mme Fayet Thiers
 M., Mme et Mlle Louriat Amiens
 M. et Mme Weilemann Uster
 Mlle J. Picard Puteaux
 Mme Arquet Puteaux
 M. et Mme Gonthier Périgueux
 Mme Jarry Nice
 M. et Mme Louis Mathet Bordeaux
 M. et Mlles Weill Albert Paris
 Mme Schumacher Strasbourg
 M. Loufrani Casablanca
 M. et Mme Weill Sylvain Colmar
 Mme Penche Courbevoie
 M. et Mme Sack Paris
 M. et Mme Mathé J. Paris
 Mme Juteaux Paris
 M. Ancelin Claye-Souilly
 M., Mme et Mlle Girard Voisons
 M. et Mme De Vries Bruxelles
 M. et Mme Zeraffo Alger
 M., Mme et Mlle Lehembre Tourcoing
 M. et Mme Loufrani Alger
 M. et Mme A. Buret Versailles
 M. et Mme Reck et famille Hellrup
 M. et Mme Lévy Léon Thionville
 M. et Mme Pierre Gérard Toulon
 M. et Mme Sodano Alexandrie
 M. et Mme Modai Milan
 M. et Mme Thérizol et famille Alexandrie
 M. Ph. Sodano Alexandrie
 M. et Mme Meyer Nice
 Mme Essig Nice
 M. et Mme Chevalier Sorgues
 M. et Mme Donner Paris
 Mme Laborde Avignon
 Dr et Mme Marcus Paris
 M. et Mme Leikind Paris
 M. et Mme Félix Lévy Colmar
 M. et Mme Cattin Colmar
 Dr, Mme et Mlle Peaudecerf Narbonne
 Dr Mazot et famille Hong-Kong
 Dr et Mme Bell Londres
 M. Doyle D. Jérusalem
 M. Doll Charles Strasbourg
 Mlle Doll Strasbourg
 Mme Goetz Strasbourg
 Mme et Mlle Mela Bruxelles
 Mlle Loecher Bruxelles
 Mme Duval Paris
 Mlle Lob Lina Nyon
 M. et Mme Lemaire et famille Maintenon
 M., Mme et Mlle Dubois Choville
 M. et Mme Unan Rouen
 Dr et Mme Dujardin Beaumetz Paris
 M. Grandchamp Lausanne
 M. et Mme Boschmann et famille Uitgeest
 M. et Mme Davidson Anvers
 Mr and Mrs Price and Son London
 Mr and Mrs Wailes London
 M. et Mme Hildenfinger Colmar
 M. et Mme Boss Lausanne
 Mme et Mlle Gher Lausanne
 M., Mme et Mlle Barraud Orbe
 Mme et Mlle Civet Chambéry
 Mme Abouaf Tunis
 M. et Mme Albert Dreyfus Colmar
 Mme A. Delhumeau Paris
 Mme et Mlle Benhaim Paris
 M. et Mme Journiac St-Paul
 Mme Landau Cracovie
 M. et Mme Gottschalk Amsterdam
 M. et Mme Crouy Boulogne-s-Mer
 Mme Toussaint Eitelbruck
 Mme et Mlle Zeltner Besançon
 Mme Boutboul Tunis
 M. et Mme Dreyer Berne
 M. Libmann Metz
 M. Stallard England
 M. Vogein Paris
 M. Covone Roma
 M. et Mme Delfau Alger
 M. Ferhy Lausanne
 Mme Bays Lausanne
 M. Franco Sofia
 M. et Mme Cassin Nice
 M. et Mme Tiamonka Anvers
 Mme et Mlle Pitchon Leeds
 M. Cegla Tel Aviv

Mme et Mlle Thieffry Lille
 M. et Mme Bernhaim Hauteville
 M. Berkovitch Paris
 M. et Mme Baillet Bruxelles
 M. et Mme Sarthea Lyon
 Mlles Gérard Toulon
 M. Varone Milan
 M., Mme et Mlle Chène Toulon
 M. et Mme Laugier Aix-en-Provence
 M. J. Guy et famille St-Rambert-d'Albon
 Dr et Mme Leschelier St-Etienne
 M. et Mme Goldrei et famille Hambourg

Miss I. Mc Murtrie Edinbourg
 M. V. Cohen Tunis
 M. et Mme E. Tourtou Toulon
 M. et Mme F. de Maar La Haye
 M. et Mme M. Tschetscik Paris

HOTEL DES BERGUES
 En face le Casino — Avenue de la Gare
 Près l'Etablissement Thermal
 M^{me} BERT, propr. Tél. 0-90

M. Ernest Balin et Mme Vienne
 Misses Kennedy-Purvis Hove
 Mme Smith Nice
 Mme Goy Lyon
 M., Mme et Mlle Schwarzé Paris
 M. et Mme Klippfel Lugano
 M. et Mme Nachtgeist Milan
 Mme Pujol Montpellier
 M. et Mme Latourte Paris
 Mme Kraevsky Nice
 M. et Mme Hammetmann Gravenham
 Mme et Mlle Bardin Lyon
 Mme Lubelsky Dockock Bruxelles
 Mme Launay Villeneuve-St-Georges
 Comte et Comtesse Perracca Turin

HOTEL DES BAINS
 2, rue Georges-I^{er}
 Face à l'Etablissement Thermal
 o o o Tout confort o o o
 GUYON, propr. Téléph. 6-96

Mme Ronay Paris
 Mme Haricot Luxembourg
 Mme Berlioz Lyon
 Mme Marchèse Tizi-Ouzou
 M. et Mme Sibelle Bourg
 Mme Bertholet Bourg
 Mme Van Schoors et enfants Asnières
 Mlle Golaz Lausanne
 Docteur Guinoiseau St-Nizier
 M. Mathieu et Mlle Uzès
 M. et Mme Bouvet et leurs enfants Le Mans
 M. et Mme Siegel Paris
 Mme Fleury Paris
 Mme Chambaud Lyon
 Mme Lebonne Chateau-Thierry
 Mme Remeuf St-Denis
 M. et Mme Faraggi Nice
 M. et Mme Pelletier et famille Vincennes
 Mme et M. Autrat Tours
 Mlle Guinoiseau St-Nizier
 M. Elzins Le Caire
 Mme Pégaud
 Mme et M. Koutine Clichy
 M. Jacquemin Paris

M. Mérini Jean Toulouse
 M. Maudrino Adolphe Paris
 M. Raryhauf Louis Lokerne
 M. Lacoze Albert Lyon
 M. Falch Fred Paris
 M. Jean de Chieffoy Anvers
 M. Durand Augustin La Chatre
 M. Syme William Baryamston
 M. Tamborini Aimé Alger
 M. Lacroix Georges Lyon
 M. Savary Robert Paris
 M. Curu Marcelle Paris
 M. Solovieff Roger Paris
 M. Bonnefons Eugène Roquefort
 M. Vanhoutte Paul Yebrouk
 M. Drymael Henri Bruxelles
 M. Feller Rich Berne
 M. Calvet Marius St-Félix
 M. Roberte John London
 M. Gauchy Ferdinand Aubrun
 M. Goshjaiger Maurice Paris
 M. Allard Georges Marseille
 M. Barthez Michel Signos
 M. Loney Lydia London
 M. Borto Félix Turin
 M. Descombes Albert Genève
 M. Fonteyn Maurice Londres
 M. Roux Francis Arles
 M. Challox Oyonnax
 M. Terrier Jean Paris
 M. Courtavon François Paris
 M. Julini Marcel Paris
 M. Delgrange Félix Paris
 M. Pele Henry Milan
 M. Lavin Cervoid Albertville
 M. Pailhe Maurice Marseille
 M. Laville Henri Enghien
 M. Barnier Roger Valence
 M. Chopman Linda London
 M. Dalicieux Elise Valence
 M. Kerclerman Jean Paris
 M. Dumont Roger Chatelleraut
 M. Borgagna Pierre Turin
 M. Ledant René Etreaux
 M. Ramandeau Cyprien Tours
 M. Lucien Charles Bruxelles
 M. Rochau Joséphine Bruxelles
 M. Siciens Albert Roubaix
 M. Dervas Robert Roubaix
 M. Vandeville Emile Bruxelles
 M. Veffond Jean Crisancey
 M. Russals Pierre Bron
 M. Grogean Georges Besançon
 M. Le Geuvre Pierre Neuilly
 M. Martin Jean Neuilly
 M. Mulsaut Auguste Marseille
 M. Bosso Emile Roanne
 M. Bourget Denis Lyon
 M. Bellet Eugène Valence
 M. Sabel Ugo Bouchod
 M. Giraud Jean Lyon
 M. Darros Addy Paris
 M. Mathet Marcel Paris
 M. Thierry Robert Paris
 M. Didier Pierre St-Etienne
 M. Triboulet Léonis Versailles
 M. Rampech Alfred Jemd

CHATEL-GUYON

(Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure du Parc des Sources et de l'Etablissement Thermal. Restaurant en plein air sur les terrasses. Cuisine et Régimes très réputés. Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
 Propr.-Direct.: J. MARTIN.

HOTEL DU PARC

en face le Parc
 près de l'Etabl^s Thermal et des Casinos
 Tout le confort moderne - Prix modérés
 Jardins
 Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Mme et Miss Maurice E. Nice
 Miss Colwill J. Nice
 Mme A. Adutt Paris
 Mme J. Rheims Paris
 M. et Mme H. Drouet Charenton
 M. et Mme A. Pallasset Paris
 Mlle S. Bedet Paris
 M. et Mme A. Pioskowski Lausanne
 M. et Mme R. Francescoli Montreuil
 M. et Mme De Ambrogi Turin
 M. O'Reilly T. Petersborough
 M. et Mme Mouquet J. Anglet
 M. et Mme Constant A. Lyon
 M. et Mme Brand D. Dunkerque
 M. et Mme Zismann M. Paris
 Mlles Salonihio L. Alexandrie
 Mme et M. Mariotte P. Mâcon
 M. et Mme Karp J. Paris
 M. et Mme Rakoski J. Paris
 Mme Michalowska J. Varsovie
 M. et Mme Lebel F. Ste-Adrene
 Mme Lhermitte M. Fontenay-s-Bois
 Mme J. Nougaret Béziers
 Mme R. Apcher Paris
 M. et Mme R. Colin Poitiers
 M. et Mme P. Kagi Toulon
 Mlles Salonikio L. Alexandrie
 M. et Mme L. Blanchard Paris
 M. et Mme G. Lambert Paris
 M. et Mme N. de Nidermiller Paris
 M. et Mme G. Hanin Jonville
 M. et Mme R. Held Pont-à-Mousson
 M. et Mme C. Dureuil Paris
 Mme J. Torrès Paris
 Mme H. Ruf Lyon
 M. et Mme Dubruit Paris
 Mme la Générale Meyer Alger
 Mmes K. Manheim Rotterdam
 M. et Mme S. Aronowicz Paris
 Mr and Mrs J. Thomson London
 M. et Mme E. Honoré Paris
 M. et Mme Vincent H. St-Mandé
 M. F. Saint-Marcoux Liège
 Mlle R. Clouzet Toulouse
 Doctoresse K. Platt Londres
 Mme L. Delattre-Baudour Angre
 Mme G. Laska Varsovie

M. et Mme Point Guigner
 M. et Mme Briottet Lille
 M. et Mme Péclat Maunder Mascara
 Mr and Mrs Green John Los Angeles
 M. et Mme Raciezer Daniel Varsovie
 Mme et Mlle Brianovitch Paris
 Mme Peyrin Grenoble
 M. et Mme Oget Charles St-Maur
 M. et Mme Goldhirsch Genève
 Mme Kraevsky Larissa Nice
 M. et Mme Liebinsky Paris
 M. et Mme Desbouvries Tourcoing
 M. et Mme Goldtein Paris
 M. et Mme Charles Paris
 M. et Mme Messlemy Paris
 M. et Mme Hitzewich Thann
 M. et Mme René Peuch Paris
 M. et Mme Eugène Nattier Woippy
 M. et Mme Jules Soy. r Paris
 M. et Mme Antoine Fourquier Oulins
 M. et Mme Benzanano Paris
 M. et Mme Georges Trilles Perpignan
 Mme Bodichon Paris
 M. et Mme Duchayon Roubaix
 M. et Mme Rolet Cannes
 M. et Mme Henri Vaussières Casablanca
 M. et Mme Jean Artignan Digne
 M. et Mme Jean Couturier Paris
 M. et Mme Georges Foulleux Laval
 M. et Mme Marcel Dubois Colombes
 Mme Marie Ping Elne
 Mlle Hélène Hullaert Namur
 Mlle Marie Colmant Anderlech
 M. et Mme Léon Merle Olonzac
 Mme Marguerite Maurier Vienne
 M. et Mme Babou Poitiers
 Mme Delange Lyon
 Mlle Marguerite Gallien Namur
 M. et Mme Alfred Mignat Paris
 M. et Mme A. Delhommeau Chateau-Gontier
 Mme René Planche Chateauroux
 M. et Mme René Dorsand Chateauroux
 M. et Mme André Chagnon La Chatre
 M. et Mme Isi Abramovitch Paris
 Mme et Mlle Bardin Lyon
 M. et Mme Benzana Paris
 M. et Mme Pierre Pottier Rouen
 M. et Mme Henri Belard Paris
 Mr Albert Stephenson Londres
 Mr Arthur Jackson Londres
 Mmes Ducloux Orléans
 M. et Mme Ferdinand Cerillo Nice
 M. et Mme René Bizouard Paris
 M. et Mme Charles Anderson Paris
 M. et Mme Alex Paronian Paris
 Mme Marie Labeyrie Paris
 Mme Hélène Bourdon Paris
 Mr Mac Abram Vienne
 Mme et Mlle Haersaerts Leiden
 Mme Delilez Bruxelles
 Docteur et Mme Mauritz Amsterdam
 M. et Mme Lebeidinsky Paris
 M. et Mme Desbouvries Tourcoing
 Mme Berthe Prudhomme Erazegnier
 M. Florent Buchet Namur

HOTEL DE LA CLOCHE
 près des Casinos et des Therms
 Arrangem^t pour familles. Cuisine réputée
 Tout confort, ardin. Garage
 Tél. 1-00 MICHEL, propr.

M. Laliberté Wiefred Québec
 M. Bobeau Albert Angoulême
 M. Bougois Félix Mulhouse
 M. de James Lyon
 M. Berrusson Marcel Rouen
 M. Beussiger Roger Mulhouse
 M. Charasson Paris
 M. Maquin Elie Mouget
 M. Entree Robert Bandel
 M. Marcarthie Georges Charston
 M. Dresson Maurice Courtrai
 M. Gautret Jougac
 M. Sagaret Bruxelles
 M. Lochaed Alexandre Kornea
 M. Sadik Benjamin Lausanne
 M. Daubéze Martreil Toulouse
 M. Staelelit Irène Montreux
 M. Vollaie Raymond Bassège
 M. Rebours Margte Port-Rojet
 M. Potrain Faustin La Cloyette
 M. Pasteur Deweluy
 M. Pineau Germain Nevers
 M. Adhya Juca Portland
 M. Benemann Gauthier Luxembourg
 M. Rousselon Maurice Lyon
 M. Bradresse Charles Luxembourg
 M. Tougas Gérard Paris
 M. Canome Louis Marseille
 M. Régisse Henri La Flèche
 M. Adhera Henri Alger
 M. Rosenautz Charles Paris
 M. Laurent Gilbert Bois-en-Brie
 M. Marzout Maurice Paris
 M. Renvall May Asheley
 M. Lopert Henri Montville
 M. Aufeay Charles Le Havre
 M. Jouvét Charles Paris
 M. Perrot Marcelle Gray
 M. Goncharbel Jacob Amsterdam
 M. Torby Gaston St-Martin
 M. Didi Victor Paris
 M. Gieru Sglama Paris
 M. Confayollot Corti Milan
 M. Couigi Benabella Milan
 M. Trémouille Benibella Angers
 M. Roddies Fernand Thiers
 M. Antomoz Emile Genève
 M. Flaumenhaft Eéopold Paris
 M. Coty Marie Lyon
 M. Bordet Marcel Macente
 M. Lévy Albert Munich
 M. Hector Lucien Paris
 M. Cherrolat Etienne Montluel
 M. Schibrut Maurice Paris
 M. Juvenal Joseph Marseille
 M. Medioni Markeuf Alger

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
 Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
 Face aux Casinos, près Etabl^s thermal
 Tout confort ? Eau chaude et froide
 Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
 Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
 Miss Pickance Angleterre
 Mme J. Guillot Lyon
 Miss Lawler Angleterre
 M. et Mme A. Pasteur Monte-Carlo
 Mme Reinhold-Demaiily Paris
 Mme M. Gamonet Paris
 Mme R. Lévy Paris
 Baronne de Brueggen Paris
 Mlle A. Barbier Lyon
 Général Lévy et Mme Nice
 Mme Travaux Moulins
 M. et Mme E. Chagniard Montrouge
 Mme Seloise Paris
 M. et Mme F. Baudran Reims
 M. et Mme H. Minaud Thouars

M. et Mme Musy Oran
 Mme Bocobza Marseille
 M. et Mme Grataloup Lyon
 Mme Gidon Lyon
 Mlle Poignée Colombes
 M. et Mme Gaascht Mâcon
 M. et Mme Munier Paris
 Mme L. Cadet Tournon
 Mlle Pedeneau Colombes
 Mlle Gedeneau Colombes
 M. H. de Bernard Paris

HOTEL BEAU-LIEU
 Av. de la Gare, face jardins des Casinos
 Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
 Chauffage central. — Cuisine renommée
 Prix modérés
 Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

Mr Gabriel England
 Mr Epsterie Glasgoos
 M. et Mme Buecovich Milano
 M. et Mme Leuttecheu Gand
 M. et Mme Braun Strasbourg
 M. Dairager Amiens
 M. et Mme Commandant Mulhouse
 M. Porte Valleur
 M. et Mme Terrail Aouste
 M. Lebrun Rouen
 M. et Mme Meley Lyon
 M. Lamy Marseille
 M. Manavit Lyon
 M. Able Bauville
 M. Lévitine Paris
 Mr James Oxford
 M. et Mme Damazat Paris
 M. et Mme Burchnall Vaucluse
 M. et Mme Fleury Toulon
 M. et Mme Nicoulet Berne
 M. de Suen Marseille
 M. et Mme Pontier Goyeuse
 M. Perrin Paris
 M. Lévy Genève
 M. Buger Tarascon
 Mr and Mrs Rudolf London
 MM. Moore Angleterre
 M. et Mme Blaukenberg Bruxelles
 M. et Mme Deschamps Belgique
 M. et Mme Rolin St-Dizier
 Mme Déduit Palerme
 M. et Mme Devautay Longue
 M. et Mme Gobert Edgard Belgique
 M. et Mme Seladon Aix-en-Provence
 M. Hermans Anvers
 M. et Mme Bernstein Paris
 M. et Mme Giachino Turin
 M. et Mme Guillermond Flers
 M. Barnstein Paris
 Mme Lesage Paris
 M. et Mme Viglino Italie
 M. et Mme Bouzique Chizy
 M. et Mme Datché Rouen
 M. et Mme Espacieux St-Symphorien
 Mme Juredieu Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN
 Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort.
 Service de l'Etablissement gratuit

M. et Mme Lord Courthenay Pakdale
 M. de Vève Dlutte Sussex
 M. et Mme Milbourne Guernsey
 M. et Mme Verwoot Bruxelles
 M. Sutié Pero Dubronick
 M. Hoffmann Zgfga Krahah
 M. et Mme Tadres Mikael Le Caire
 M. et Mme de Fourrés Constantinople
 M. et Mme Vatteau Anvers
 M. et Mme Bontiuck Gand
 M. et Mme Souci Mascara
 M. et Mme Vervaert Bruges
 M. et Mme Muller Meknès
 M. et Mme Mariotte St-Laurent-les-Mâcon
 M. et Mme Quéreuil Casablanca
 M. et Mme De Wael Gand
 M. et Mme Marion et Mlle Genève
 M. et Mme Vianello Milan
 M. Reynaud Valence
 M. Guy Barnier Valence
 M. et Mme Reynaud Valence
 M. et Mme Arnavon Constantine
 Mlle Boucher Forbach

M. et Mme Abouker Constantine
 M. Beberac Lyon
 M. et Mme Ghosland Constantine
 M. et Mme Roulez Binche
 Mlle Nelly Roulez Binche
 M. Bonnais et famille Montauban
 M. et Mme Rivayrol Montauban
 M. et Mme Guignard Paris
 M. et Mme Paatz Paris
 M. et Mme Férotin et famille Valence
 M. et Mme Cardot Vesoul
 M. et Mme Cartalas Charlieu
 M. et Mme Rumpfer Strasbourg
 Mr and Mrs Millard Londres
 M. et Mme Kugenet Bruxelles
 M. et Mme Regenteiner Neuilly
 M. et Mme Flizot La Varenne
 M. et Mme Maurin-Monteil Romans
 Mlle Marcelle Maurin Romans
 M. et Mme Fenouillet Marseille
 M. et Mme Eynaud Valence
 M. et Mme Juiloga San Francisco
 M. et Mme Faguet Argentières
 M. et Mme Argaut Alger
 M. et Mme Santi Marseille
 Mme Michel Marseille
 M. et Mme Dolgett Londres
 M. Feigin Ilja Paris
 M. Gherson Vitali Turquie
 M. et Mme Lo Sciotto Messine
 M. et Mme Lion Belfort
 M. et Mme Cubitf Londres
 M. et Mme Liebel Bruxelles
 M. et Mme Moisset et famille Toulour
 Mme et Mlle Jauzin Paris
 M. et Mme Mathieu Audage
 M. et Mme Pittevil Bruxelles
 M. et Mme Bogaert Hasselt
 M. et Mme Courquin Avignon
 Mme Richert Paris
 M. et Mme Duverger Cambrai
 M. et Mme Borgès da Silva Tunisie
 M. et Mme Thomas Valence
 M. Leconte Nice
 M. et Mme Vigny Nice
 M. de Jamet Karl Lyon
 M. et Mme Sigg Paris
 M. et Mme Therre Thiers
 MM. et Mme Intosk Whitthall
 Miss Inecland Londres
 M. et Mme Weill Paris
 M. et Mme Matossian Egypte
 M. et Mme Balandreau Crest
 M. Delléaud Valence
 M. et Mme Masio Milan
 M. Dikansky Milan
 Mme Rondet Paris
 M. et Mme Gahmassia Alger
 M. et Mme de Tristan Orléans
 M. et Mme Rota Conem Gènes
 M. et Mme Carme Vichy
 M. et Mme Tissot Nancy
 M. et Mme Fraschipa Lausanne
 M. et Mme Guinchard Hérimoncourt
 M. et Mme Maria Nice
 M. et Mme Vaufredaz Izeaux
 Mlle M. Vaufredaz Izeaux
 M. Yves Vaufredaz Izeaux
 Mr and Mrs Pettit Londres

PENSION DE DAMES
 Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
 Tout confort Tél. 2 93

Mlle Elise Pleyte Nice
 Mlle Nicolas Paris
 Mme Bruggmann Nice
 Mme Bouzenot Vichy
 Mlle Thuringer Montrouge
 Mme et Mlle de Lavareille Digne
 Mlle Lentenois Tourcoing
 Mlle Aimée Morel Nice
 Mme et Mlle Ruffié Paris
 Mme Monjaube Paris
 Mme Fromont Lyon
 Mme Paul Benoit St-Omer
 Mme Dalmon —Lyon
 Mme Jambon Lyon
 Mme Rosset St-Maur-des-Fossés
 M. l'Abbé Le Moine Marseille
 Mme Bretouze La Voulte-s-Rhône

Mlle Chartrain Montmorency
 Mme Mareschal-Thurel Dole-du-Jura
 Mme et Mlle Cornu Besançon
 Mme Stumpf Alger
 Mlle Viant Paris
 Mme la Générale Humbert Paris
 Mlle Ceytte Aubenas
 R.P. Norbert Crouen Caen
 Mme et Mlle Perdrion Créteil
 Mme Bourcier Paris
 Mme et Mlle Gomet Besançon
 Mme et Mlle Faivre Neuguey
 Mlle Jaray Lyon
 Mlle Vial Lyon
 Mme Desprez Paris
 Mlle Rollat Boulogne-s-Seine
 Mlle Charpentier Grenoble
 Mme B. Terrat Paris
 Mlle Jacquemin Paris
 Mlle Soupiron Paris
 Mme Mayeur Boulogne-s-Seine
 Mme et Mlle Bertrand Paris
 Mme Jean de Barrin Marseille
 Mme Aubœuf Cannes
 Mmes Basul Pavilly
 Mme Devillers Guise
 Mme Sérot Guise
 Mme Chapelut Grenoble
 Mme Carayol et famille Alger
 Mlle Chaumonnot Thorigny-s-Marne

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
 100 chambres — Salles de bains privés.
 Jardin — Garage — Ascenseur
 Cauff. centr. dans toutes les chambres
 Ouvert toute l'année
 Prix Modérés
 LAMBERT, Directeur.
 100 Rooms — Baths — Garden — Garage
 Lift — Central heating in rooms
 Open all the year
 Moderate Price
 LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Bucher New-York
 Mme Ménétie Ppon-Penh
 Mlle Bouveng Suisse
 Mrs Hodgson Smart England
 M. Costa Ajaccio
 M. et Mme Sabaton Paris
 Countess Rautter London
 M. et Mme Tchakrian Nevers
 Dr et Mme Schwersenz Bruxelles
 M. Cottaz Villefranche
 M. Mme et Mlle Fuster Chartres
 Mme Debolo Lyon
 M. Debolo L. Chambéry
 Mme Giroux Paris
 Mme Baxter Tunbridge
 Mme Breuer Bruxelles
 Docteur Deler Vauvert
 Mme Papazian et famille Paris
 M. Deserges et famille Limoges
 Docteur Seidel Mulhouse
 Mme Posner Paris
 Mme la Générale Schmidt St-Dié
 M. Dureux Landrecies
 M. et Mme Moatti et famille Miliana
 Mme Bourse Paris
 M. Piguet Genève
 M. et Mme Hagopian Addis-Abébé
 M. et Mme Manchion et famille Lille
 M. et Mme Lévy-Schnieder Lyon
 M. et Mme Gibaud Nimes
 Mme et Mlle Hodgson U.S.A.
 Mme Sophie Kauter Dantzig
 M. et Mme Malaterie Narbonne
 M. et Mme Racamora et famille Nimes
 M. Pousson Paris
 M. et Mme Laluque New-York
 M. et Mme Mascaux et famille Paris
 Mme Chatewood Londres
 Mme Bedos Nimes
 M. Saujon Saint-Jean-de-Blaignant
 Mme Sidlowski Paris
 M. Martin Nimes
 M. et Mme Frédéric Paris
 M. et Mme Duthellaumas Limoges
 M. Piquet Genève
 M. et Mme Gros et famille Paris
 M. et Mme Hagopian Addis-Abéba

M. et Mme Lavorniaz et famille Roanne
 Mlle Cocordano Marseille
 M. Richier Nice
 M. Guasshia Miliana
 M. Tabet Alger
 M. et Mme Malaterre Narbonne
 Mmes Devaquice Gap
 Mme et Mlle Yorhaid Bombay
 M. et Mme M. Robin Lyon
 M. L. Robin Lyon
 M. Hock Hollande
 M. Feldmann Paris
 M. et Mme Ritzmann Bale
 M. et Mme Hamelin Marners
 M. et Mme Maury Paris
 M. et Mme Sauvajol Beauvoisin
 Mme Martin Saint-Amour
 Mme Weber Saint-Amour
 M. et Mme Quincieu Lyon
 M. et Mme Cahuzac Paris
 M. et Mme Lévy Soultz
 M. et Mme Schneider Paris
 Mme Simouson et fils Milan

COTTAGE-HOTEL
 Meublé — Avec ou sans repas
 A 50 m. de l'Etablissement Thermal
 Cuisine de famille — Jardin ombragé
 Téléphone 0-55

M. Pernet et Mme Lyon
 M. et Mme Laville Lyon
 Mme Caravia Alexandrie
 Mme Sallès Cauderac
 Mlle Saulon
 M. et Mme Haizet Beaumont-s-Vesle
 M. et Mme Barasch Paris
 Abbé Mabile Bordeaux
 M. et Mme Boissier Nimes
 M. et Mme Bohème Bel Abbès
 M. et Mme Petetin Bordeaux
 M. et Mme Collomb Lyon
 Mme Gleyre Paris
 Mme Weibel Oran
 Mlle de Joannis Paris
 Mlle Noit Lyon
 Mme Carpentier Paris
 Mme Guthart Paris
 M. Fargues Mazamet
 M. et Mme Leseimple Paris
 M. et Mme Levasseur Paris
 Mmes Sylvestre Lyon
 Mme de Beaupuis Lyon
 Mme Wittkowsky Paris
 Mme Genotta Toulon
 Mme Dogor Pierre-Bénite
 Mme Chasseraud Marseille
 M. et Mme Leclere Sucy-en-Brie
 Dr Carrez et Mme Mornant
 Mme Fagniez
 Mme Montarou
 Mlle Rocca Marseille
 Miss Porter Californie
 Mlle Demeure Lyon
 Mme Gautheron Versailles
 Mme Levitsky Paris
 Maître Charrier et Mme Cosne
 M. et Mlle Charrier Cosne
 Mme Rouhaud Versailles
 Mme Elèche Domont
 Mme Péan Paris
 Mlle Malivoir Rouen
 M. Kaminer Paris

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
 Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Colonel Eggenspiller et Mme Paris
 M. Muller et famille Paris
 Mme Maret Lyon
 M. Moya Lyon
 M. Palat Poussan
 Dr et Mme Petijéan Nancy
 Miss Morris Londres
 Miss Faulkner Londres
 M. et Mme Schowob Mulhouse
 M. et Mme Hosanski Mulhouse
 M. et Mme Durand Mulhouse

M. Maillard	Lyon	Mme Jarre et fils	Paris	M. et Mme Cochard	Paris	M. Friedman	Paris
M. Carton et famille	Maisons Alfort	Commandant Perrin et Mme	Paris	M. Piccard	Paris	Mme Gormezano	Paris
M. et Mme Thollon	St-Vallier	Mme Gounezano	Paris	Comte et Comtesse de Loynes d'Estrées	Paris	M. Hanvil	Fécamp
Mlle Giry	Oran	Mme Meunier	Lyon		Paris	M. Rigaut Pierre	Nice
Mlle Cabessa	Oran	M. et Mme Buisson	Paris	M. Touache	Paris		
M. Piot et famille	Chaumont	MM. Buisson fils	Paris	M. et Mme Nagorski	Varsovie		
Mme et M. Marx	Strasbourg	M. et Mme Adida	Constantine	M. et Mme Croizat	Paris		
Miss Norah Greaves	Londres			M. et Mme Vautier	Paris		
Miss Ethel Hornhukle	Londres			Docteur Ladrey	Dijon		
Miss M. Horhuhle	Londres			M. et Mme Harrys	Londres		
Mme et M. Cazals	Toulouse			M. Funel	St-Rémy-de-Provence		
Mlle Long	St-Sorgue						
Mme Daudou	Avignon			Mme Delbecq et Mlle	Paris		
Dr H. Schuler	Strasbourg			Mme Sarkissian D. et famille	Paris		
Mmes Heitz	Lyon			Mre Lafitte H.	Le Havre		
Mme Guillaumot	Jonchey			Mme Levibroglio F.	Paris		
M. Leconte et famille	Paris			Mme Oulman	Paris		
M. Raymond et famille	Paris			Mme Greillier	Paris		
Mme et M. Blavier	Nice			Mme Schoab	Paris		
Mme et M. Schroder	Genève			M. et Mme Bonnet A.	St-Rémy-de-Pr.		
Mme et M. Blatter	Paris			Mme Ludwika Kaliska	Varsovie		
Mme et M. Pivoteau	Paris			Mme Prieur de Marsay	Paris		
Mme et Mlle Boraso	Avignon						
M. Tarde	Bruxelles			Mlle Demieville	Lausanne		
Mlle Chautron	Avignon			M. et Mme Maillard Salin	Montbéliard		
MM. Theodoresco	Paris			M. Delestrée et famille	Paris		
M. et Mme Jeanjean	Nice			M. Morel	St-Quentin		
M. Denoel	Saints			Mme Durand et famille	Paris		
Mme et M. Dales	Fort de France			M. et Mme Bouilhamme	Valence		
Mme et Mlle Uzzell	Nice			M. Pierre Thébé	Marseille		
Mme et M. Damazat	Paris			Mme de Caters	Charleville		
Mme Pillard	Marseille			M. Christian Davourie	Paris		
M. Pozzo Di Borgo	Alger			M. et Mme A. Paronian	Paris		
M. et Mme Peyrieux	St-Chamond			M. Philipp Blard	Pont Audemer		
Mme Hooker	Londres			M. et Mme Droubers	Roubaix		
Misses Hiphee Helen	Londres			M. et Mme Welvi	Suisse		
Mme Farnier	Paris			M. Dadian	Constantinople		
Mme Masson	Modane						
Mrs Sheridand	New-York						
M. et Mme Leibenson	Marseille						
Miss Vetch Kennett	Londres						
Dr et Mme Peraldi	Paris						
M. Peraldi fils	Paris						
Mlle Riou	Gingamps						
Mme et Mlle Gindrier	Aix-en-Provence						
M. Nalpas	Marseille						
Mme Delmas	Aramon						
M. Botton	Villefranche						
M. Bassan et famille	Le Caire						
Mme et Mlle Kettel	Paris						
M. Kettel	Paris						
Mme Michon	Lyon						
Mme et Mlle Laurent	Lyon						
Mrs Brown	Soudan						
Miss Portlock Dadson	Londres						
Mlle Allard	Monte-Carlo						
Mrs Haslett	Londres						
Sir Robert Graves	London						
Mme et M. Tindot	Vichy						
Mrs Herring	New-York						
Mme Chéret	Nice						
Mlle Savolle	St-Etienne						
Mr Freemann Brady	New-York						
Mme Olive	Marseille						
M. Parmentier et famille	Tourcoing						
M. et Mme Dufou	Bruxelles						
Milles Talbot	Orange						
Mme Haguenauer	Paris						
M. et Mme Soudan	Paris						
M. De Sola et famille	Paris						
Mme Van Der Hagen	Paris						
Mme Blaise	Nancy						
Mmes Cordat							
M. Triquet	Colombes						
M. Bostvonnais	St-Etienne						
M. Menda et famille	Paris						
M. Rudolf et famille	Paris						
M. et Mme Gaitte	Firminy						
M. et Mme Dumas	La Monnaie						
Mme Vrioni	Bérat						
M. Vrioni fils	Paris						
Mme Klain	Nantes						
Mme Ettinger	Paris						
M. et Mme Godefroy	Magnagnes						
M. et Mme Soubiran	Paris						
M. et Mme Muller	Thionville						
Mlle et M. Muller fils	Thionville						
M. et Mme Pradié	Nancy						
MM. Pradié fils	Nancy						
M. Bensinger	Mulhouse						
M. Klein	Mulhouse						
Miss Red Brown	Worcester						
Miss Grey Brown	Worcester						
Mme Cordier	Lille						

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Établissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ

Chambres depuis 25 francs
avec Salle de Bains
Grand confort — Prix modérés
Arrangements pour séjour
16, avenue Victoria, près des Casinos
Téléphone 3-59

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
80 chambres avec balcon sur grand jardin
Restaurant en plein air
Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY

18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

Docteur Belle et famille Razac-sur-l'Isle
 M. Beauregard et famille Razac-sur-l'Isle
 M. et Mlle Ries Luxembourg
 M. et Mme Adams Alassio
 Mme Veret Paris

TOURING-HOTEL

17, avenue de Tresserve
 Ouvert toute l'année
 Tout confort — Maison de famille
 Cuisine soignée — Jardins ombragés
 M^{me} FALETTI, prop. Tél. 5-04

Mme Adélaïde Paris
 Mlle Bien Irène Paris
 Mlle Hasdié Sleida Dundee
 Mme Juet Goyan Noyon
 M. et Mme Lèpez Michel Nouveaux
 M. et Mme Sanchez Marcel Paris
 M. et Mme Thévenin Jean Belfort
 Mme Zivie Laure Paris
 Mme Zuzman Varsovie
 M. Mistral Maurice Modane
 M. et Mme Koussoulou Paris
 M. Veassiadès Paul Paris
 Mme Villeboeuf Maria Dijon
 Mme Guénot Anne Arnay-le-Duc
 M. et Mme Vanberdenveg Bruxelles
 M. et Mme Merderact Rier
 Mme et M. Greuser Alfred Runtersher
 M. et Mme Nelteur Nogent-s-Marne
 M. Laperrière Louis Culoz
 Mme Lyonnet Claudia Chalon
 M. et Mme Fanichon Marcel
 M. Bordigoni Louis Ardiceux
 Mme Friteaux Charlotte Combes
 M. et Mme Jépuet Lyon
 M. et Mme Galais Bourges
 M. et Mme Nicolas Sobreau
 M. et Mme Fucio Italie
 M. Hontaras Henry Paris
 M. Grandadan Lucien Annecy
 M. et Mme Renaudine Le Creusot
 M. et Mme Verdreau Le Creusot
 M. et Mme Brochet Paris
 M. et Mme Leclers Levallois
 M. et Mme Robert Jean Montluc
 M. et Mme Delcobat Jean Montbrison
 M. et Mme Charthon Montbrison
 M. et Mme Goutille Jean Roanne
 M. et Mme Oslan Laure Paris
 M. Malo Louis Paris

WELCOME HOTEL RESTAURANT

4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
 Cuisine soignée exclusivement au beurre
 frais. Entièrement remis à neuf - Eau
 cour. chaude et froide. Jardins et terrasse
 ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
 M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mlle Demille Paris
 Mme Delange Paris
 M. et Mme Sautel Marseille
 M., Mme et Mlle Vivier Evreux
 M. et Mme Chanal Paris
 Colonel Aymard et Mme Chatellerault
 M. Guillon Lyon
 Mme et Mlle Béziat Alger
 M. et Mme Lehodey Lyon
 Mlle Serra Alger
 Docteur Barrière Alger
 M. et Mme Georges de la Fouchardière
 Mme Aribert Grenoble
 M. et Mme Kernaonet Montbihan
 M. et Mme Daunay Nanterre
 M. et Mme Thierry Pontanevaux
 M. et Mme Delacour Pithivier
 Mme Papelier Philippeville
 M. et Mme Veluire Panissière
 Mme Watson et Mlle Egypte
 Mlle Claudel Dijon
 M. et Mme Jaquel Mulhouse
 M. et Mlle Banos Vienne
 Mme et M. Buchon Marseille
 Mme Carmof Grenoble
 Mme et Mlle Franchet Thiais

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
 Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
 Ascenseur — Eau courante
 Chauffage central — Cuisine soignée
 Téléphone 1-83

M. et Mme Issels Genève
 Mme et Mlle Broadbent Nonaco
 Mme et Mlle Jeannéau Paris
 Mlle Paicher Lille
 M. Masse Paris
 M. et Mme Larivière et famille
 M. Magol Reims
 Mme Guérin Paris
 Mme la Générale Riou Paris
 M. Masse Rambouillet
 M. et Mme Lebel Orléans
 M. et Mme Buttin Lagneux
 Mme Nouveau
 M. et Mme Nouveau St-Symphorien
 M. et Mme Brunsweiler Le Havre
 M. et Mme Abry Paris
 M. et Mme Hillart Oran
 M. Delabarre Paris
 Mmes Londicne St-Etienne
 M. et Mme Rouillon Bourbach
 M. et Mme Collongeat Montbéliard
 M. et Mme Sallier St-Uze
 M. et Mme Boisseau Paris
 M. et Mme Cauvin Toulon-s-Mer
 M. et Mme Souquet Nanterre
 Mme et Mlle Payet Marseille
 Dr Sapoznik Paris
 M. et Mme Advenier Montpellier
 Mme Cornu Garches
 Mlle Marillier Paris
 M. et Mme Tramier Marseille
 M. et Mme Kahn Paris
 M. et Mme Delabarre Paris
 Mme Gueraud Bonnetable
 Mlle Moyan Versailles
 M. Mangin Paris
 M. Stanbroso R. Boulogne
 M. et Mme Regisser La Flèche
 M. et Mme Artignon Avignon
 M. et Mme Branchal Montpellier
 Mme Bonan et famille Tunis
 M. et Mme Schumacher Paris
 Dr et Mme Viallo et famille Tours
 M. et Mme Aguiettond Alsace
 Mme Advenier Paris

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année — Tout le confort
 Cuisine soignée — Spécialités culinaires
 Terrasse ombragée — Service par
 petites tables

FÉLINE ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

M. et Mmes Porcher Paris
 M. et Mme Jodin oJinville
 Mme Riffard Paris
 M. et Mme Lebrère Paris
 M. et Mmes Subé Marseille
 M. et Mme Barthat Carcassonne
 Mme Schneider Berne
 Mme Jurner Berne
 M. et Mme Salay Oyonnax
 Mme et Mlle Marqués Gard
 M. Ayache et famille Alger
 MM. et Mmes Miserez Suisse
 M. et Mme Marchal Vosges
 M. et Mme Corumbert Hte-Marne
 M. et Mme Mariès Nancy
 M. Jadot et famille Belgique
 M. Perrier Montpellier
 M. et Mme Teste Bagnuls
 M. et Mme Genin Vienne
 M. et Mme Barmer Avignon
 M. Charbanel St-Chamond
 M. et Mme Terminet Paris
 Mlles Molinary Grenoble
 M. et Mme Visèxe Lot-et-Garonne
 M. et Mme Moylen Suisse
 M. et Mme Jourdan Marseille
 M. et Mme Michalet Tournus
 M. et Mme Irumgir Lausanne
 M. et Mme Trespaut Pont-à-Mousson
 M. et Mme Dieudonné Pont-à-Mousson
 M. et Mme Charray Lyon
 M. et Mme Cautel
 M. et Mme Teboul Montpellier
 M. et Mme Bagoit

MAISON DE FAMILLE

14, Place Carnot, 14
 Spécialité de Régimes
 Tél. 7-74.

Mlle Gooiot Lyon
 Mme Revinski Paris
 Mme Koblentz Paris
 M. Olive Marseille
 Mlle Colmez Lyon
 Miss Hudson Combridge Scotland
 Mmes Joudy Paris
 M. et Mme Coudriet Paris
 Mme Alessandri Paris
 MM. Fagnet Lambertsart
 Mlles Hérent
 M. Jacquemin Paris
 M. Marini Paris
 M. et Mme Fabre Biscarosse
 Mlle Veteau St-Florent
 M. Maury Paris
 M. Héron Paris
 Mlle Hérisson Paris
 M. Hérisson Valence
 M. Robinaud Paris
 Mlle Creuzat Lausanne
 M. Bouvier Paris
 M. et Mme Sachaud Sommière
 Mlle Sogny Paris
 M. et Mme Ferrouillat St-Marcellin
 M. et Mme Mathieu Paris

Alerte en Méditerranée

Voilà une nouveauté sensationnelle. Ce film international est présenté en première mondiale avant Paris. Le scénario original de Léo Joannon est interprété par Pierre Fresnay, commandant de la marine française; Rolf Wanka, capitaine, lieutenant de la marine allemande; Kim Peacock, lieutenant-commandant de la marine anglaise. Aux côtés de ces trois principaux acteurs: Nadine Vogel, Ledoux, de la Comédie Française; Jean Tissier, Pierre Labry, Aimos, font partie d'une distribution importante. « Alerte en Méditerranée » a été réalisé avec le concours de la marine nationale et l'autorisation courtoise des marines étrangères, ainsi qu'avec la collaboration d'une des plus belles unités de lignes d'Algérie, le paquebot « El Djézair ».

Marie Walewska

Dans le cadre glorieux de l'histoire, c'est le plus beau roman d'amour qui évoque avec un soin, un respect de la tradition, une vraisemblance remarquables, la grande figure napoléonienne et le touchant amour de Marie, comtesse Walewska, pour le conquérant de l'Europe qui fuit les tracas de la guerre, pour laisser battre son cœur. On sait que ce film est directement inspiré du roman de Napoléon en Pologne, avec celle qu'on a baptisée « l'épouse polonaise de l'Empereur ». Nous verrons Greta Garbo dans un admirable rôle de grande amoureuse qu'on dirait taillé pour elle dans l'histoire même. A ses côtés, Charles Boyer, qui personnifie Napoléon d'une façon qu'on peut qualifier d'hallucinante a trouvé, d'après l'opinion unanime, le plus beau rôle de sa carrière. Il a gagné la partie et ajoute une nouvelle victoire à toutes celles de Napoléon.

Altitude 3.200

Mis en scène par Jean Benoit Lévy, ce film est une adaptation de la pièce de Lucien Luchaire.

Les extérieurs, magnifiques, ont été tournés dans le cadre grandiose des Alpes, au col d'Auron.

La belle jeunesse de France, turbulente, rêveuse et saine, trouve comme interprètes des moins de tren-

te ans: Odette Joyeux, Blanchette Brunoy, l'héroïne de « Claudine à l'École », Bacquet, champion de ski, Jean Louis Barrault, artiste remarquable, et toute une jeune équipe.

« Altitude 3200 » ? C'est l'histoire d'une « utopie »: une bande de jeunes gens, amis de la liberté, décide de s'organiser en république et de vivre loin des villes. Ils sont installés dans un refuge en haute montagne, quand des jeunes filles qui se sont égarées, leur demandent l'hospitalité. Des accidents, des incidents de toutes sortes surviennent, donnant au film un attrait, une originalité rarement égalés...

Hurricane

C'est l'ouragan qui souffle, c'est la mer en furie qui emporte tout sur son passage. Mais c'est aussi la quiétude des îles enchantées du Pacifique dont le climat idéal nous entraîne à la douceur d'aimer.

Vous y verrez le plus beau couple du monde, les nouveaux Tarzan, Dorothy Lamour et Jon Hall, dont le grand amour va jusqu'à se jouer des lois et de la fureur des éléments.

Hurricane, c'est le spectacle le plus grandiose que l'on ait osé filmer jusqu'à ce jour. Voici d'ailleurs ce qu'en dit Charles Henry Monnier, dans l'Œuvre:

« Ce film est appelé au même retentissant succès en France que celui qu'il obtint dans tous les pays où il a passé, battant tous les records de recettes des plus grands succès ».

Ce programme passera à l'écran du Savoy-Cinéma jusqu'au mercredi 24 dernière séance en matinée, puisque la soirée de ce même mercredi sera réservée à la seule et unique représentation de Grand Gala (tenue de soirée) du chef-d'œuvre de l'art et de la couleur: « Goldwyn Follies ».

JEUNE FILLE

parlant langues étrangères,
 possédant

JOLI CABRIOLET

(4 places)

Lauréat au Concours d'Élégance 1938

ferait guide et location pour

TOUTES EXCURSIONS

à la demande

Mlle Dequesne - Grésy-sur-Aix
 Tél. 12

BLANCHET

TEINTURERIE

le teinturier
 du monde
 élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
 35, rue de Genève - T. 1-84
 Usine Avenue d'Italie

AIX-LES-BAINS

Succursale à CHAMBERY:
 9, rue de Boigne - T. 13-27

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le **Couvent** (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron**, Saint-Pierre-d'Entremont, **Col du Granier**, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNEY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloses** (arrêt), Menthon, **Annecey**, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux**, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, **Col du Chat** (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, **Genève**, Nyon, **Lausanne**, Vevey, **Montreux** (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, **Evian**, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par **Chamonix**, **Saint-Gervais-les-Bains**, Col de Megève, Flumet, **Col des Aravis**, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier** (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-l'Abime**, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aiguebelle, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard** et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Plaimpalais**, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, **Aiguebelette** (arrêt), Novalaise, **Col de l'Épine**, **Saint-Sulpice**, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, **Grande Chartreuse** (visite), **Saint-Pierre-de-Chartreuse**, **Col de Portes**, Le Sappey, **Grenoble** (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), **Visite du Cirque du Fer à Cheval**. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, **Col du Galibier**, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), **Genève** (30 minutes d'arrêt), **Palais des Nations**, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, **Lausanne** (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, **Montreux**, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, **Saint-Gingolph** (France, déjeuner), **Evian** (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), **Genève** (1 heure d'arrêt), Cruseille, Le **Pont de la Caille**, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, **La Berarde** (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, **Grenoble**, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2 769 mètres)
(VALLEES de la TARENTEISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aiguebelle, Moutiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Sées, Tignes, Le Val d'Isère, **Col de l'Iseran** (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, **Modane**, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vil, La Mure, Corps, **Notre-Dame de la Salette**, retour par les lacs de **Laffrey**, statue de Napoléon, **Vizille**, **Uriage-les-Bains**, Gières, Domène, Briognod, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du **Col du Chat**, le **Tour du Lac du Bourget**, la visite de la célèbre **Abbaye d'Hautecombe**, le **Col du Sappenay** et **La Chambotte**, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le **Col du Sappenay**, Chindrieux, Portou, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le **Col du Chat**, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, les bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visitée chaque année par un nombre croissant de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portou.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences.

L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRE des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E. — Grésy-Cascade	
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage	Départ du Parc	Départ du Golf	Départ du Parc	Départ de Grésy
8 15 Dim. et F.	8 30		9 45	9 00	9 45		
9 15	9 30	9 30	10 40	10 00	10 30		
10 00 circulaire	10 45	10 30 circulaire	11 30	10 45	11 30		
11 00	11 30	11 15	12 00	11 45	12 00		
11 30	12 00	11 45	12 30	14 15	14 30		
12 00 circulaire	12 15	Venant du Gd-Port	14 15	14 45	15 00		
13 30	13 45		14 45	15 30	15 45		
14 00	14 15		15 15	16 00	16 15		
14 15	14 30		15 45	16 30	16 45		
14 45	15 00		16 25	17 00	18 00		
15 15	15 30		16 45	18 45	19 00		
16 00 circulaire	16 15	16 15 circulaire	17 00				
16 30	16 45	16 30	17 20				
17 00	17 15	17 00	17 45				
17 30	18 00	17 30	18 30				
18 00	18 30	18 00	19 00				
18 30	19 00	18 30					

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.

• Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.

Départ du Parc

10 05

14 15

15 15

16 00

17 00

Départ de Grésy

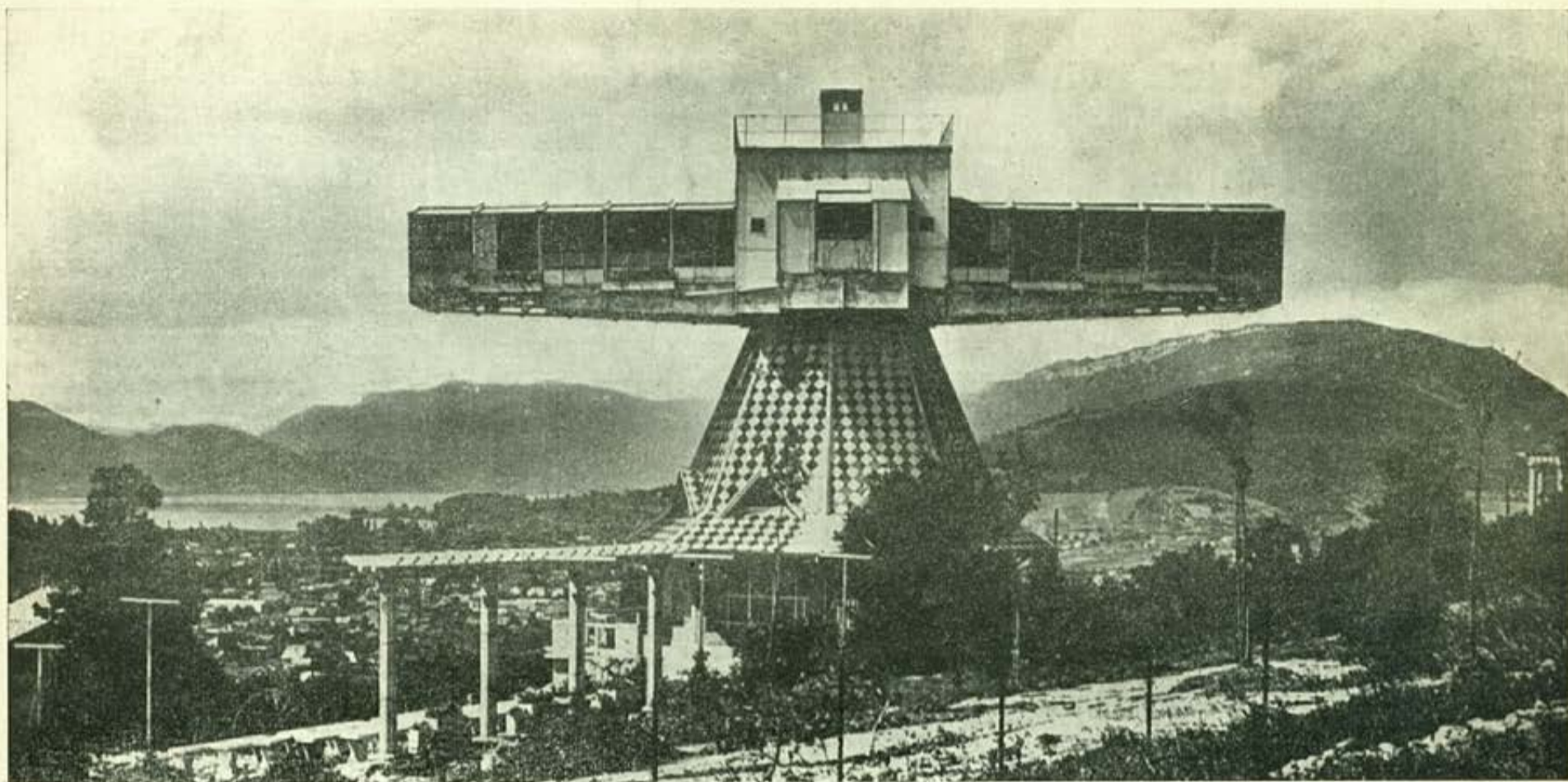
Gorges du Sierroz

11 00

15 30

16 30

18 00



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciatiques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; pérviscérites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REVAR sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



MONT-REVAR

1550° - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS (SAVOIE)

ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT HIVER
TELEPHERIQUE DU MONDE

Marche permanente. Durée de l'ascension 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléferique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses
AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE
que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX
valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE AIX-LES-BAINS SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

PER 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :


Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

N° 305. — 3 septembre 1938



chemisier **spécialiste**

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

—
Téléph : 5-63
—

Agent de "Seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains

Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés.

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES

Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN

spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aérogazeux — Entérolyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^s J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES

SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL

— Rue Vaugelas —

AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaitre, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} ,	27
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X), Institut-Zander.	0.74
de Champassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses)	Tél. Chambéry 2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7.01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4.35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4.32
Marion, maladies de la bouche,	
2, rue Dacquin	1.31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41

Médecins-Spécialistes
(Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0.74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi, Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnenat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1.30
Giraud, 71, rue de Genève	2.19
Giraud, 46, rue de Genève	3.70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2.75
Mus, place de l'Etablissement	0.24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1.32

BARBAUX ALPHONSE

Maître Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV

anciennement Rue de Pugny

Tél. 8-26

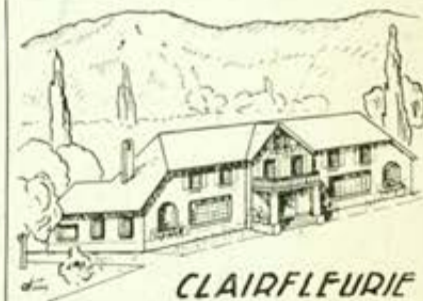
Maison de Repos, Retraite,
face au Golf

2-08

La Montagne

Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par AIX-LES-BAINS sur la nouvelle route du Revard. Tél. 4.

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
 Sté Nlle AGENCE FOURNIER
 Aix-les-Bains et Succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

Le Grand Prix d'Aix-les-Bains

Encore que d'épais nuages soient restés accrochés depuis le matin sur les cimes du Revard et à la Croix du Nivolet, et que le temps fût maussade, la foule était venue nombreuse, dimanche, sur le ravissant hippodrome de Marlioz, à l'occasion du Grand Prix. Et la grande réunion annuelle de la Société des Courses d'Aix-les-Bains s'annonçait comme devant être très réussie. Hélas ! sauf dans la grande épreuve, les concurrents ont manifesté une carence totale à faire face à leurs engagements; ils ne se sont présentés qu'en nombre très restreint sous les ordres du starter. L'intérêt en a été diminué d'autant.

Aussi bien, malgré que les matches à deux ou trois des autres épreuves aient parfois donné lieu à un plaisant spectacle et à des luttes longtemps indécises, bornons-nous à décrire la seule course du Grand Prix qui retint plus spécialement l'attention des amateurs.

Avant d'entrer en piste, sept chevaux sur les huit annoncés comme partants probables, se promenaient au paddock durant le « betting ». Ils étaient pour la plupart en état resplendissant, au mieux de leur condition. Les commentaires allaient leur train. Un cheval cependant, paraissait dominer le lot, lors de la présentation : le bel alezan de M. Chastel « Ignace ». Le pensionnaire de A. Josselme devait dominer tous ses adversaires et s'adjuger avec facilité le beau trophée du Grand Prix.

LA COURSE

Au lâcher des élastiques, où « Le Génois », retourné, laissait le meilleur de sa chance, Barrabant s'est élancé en tête, emmenant le peloton égrené à une allure plutôt réduite.

Durant le premier tour, le cheval de Dairé conservait le commandement. Au premier passage devant les tribunes, il avait deux longueurs d'avance sur ses suivants immédiats « Norber » et « Ignace » qui galo-paient botte à botte.

Incapable d'assurer lui-même l'allure, le fils de Brabant plus apte à

s'accommoder d'un train sévère, disparaissait bientôt. Et le poulain de M. Seutet passait alors en tête. Pas pour longtemps, car « Ignace », tenu jusque là à pleins bras par son jockey, commençait à s'étendre. Dès lors la cause était entendue. Dans des foulées superbes, le cheval du Midi laissait tous ses adversaires sur place et sans effort effectuait librement le dernier tournant pour atteindre le poteau nettement détaché, sans avoir eu à fournir le moindre effort. La classe s'était manifestée.

Derrière le vainqueur, « Norber » finissait très fort en deuxième position devant « Harald » qu'une distance supérieure eut davantage servi.

Résultats techniques

Prix du Grand Port (pla, 1.200 mètres). — 1. Cantilène (F. Palmer) ; 2. Hip Banstar (A. Mon) ; 3. Bright Star (S. Mulero).

Gagnant : 9,50.

Grand Prix d'Aix-les-Bains. — 1.

Ignace (J. Rigaud) à M. Chastel ; 2. Norber (Francon) ; 3. Harald (Perret).

Non placés : Nicolette II, Barrabant, Saint-Victor, Le Génois.

Gagnant 9 ; placés : 7, 16.

Prix de la S.N.C.F. (haies, 2.800 mètres). — 1. Irish-Town (E. di Cicco) ; 2. Mme le Diable (Sautour), 3 long.

Gagnant 6.

Prix des Steeple (steeple, 4.200 mètres). — 1. Périclès (Dugrenot) à M. Seutet ; 2. Kousor (Jonjade) ; 3. Foliole II (Sautour).

Gagnant 14.

Prix de la Dent du Chat (trot monté ou attelé, 2.800 mètres). — 1. Hortensius (Chaumat) ; 2. Kermesse VI (Guinamant) ; 3. Ktéma III (Aison).

Gagnant 12.

Chiffre d'affaires au Pari Mutuel : 192.065 francs.

Lakmé

Lakmé était au programme du grand gala lyrique au bénéfice du Sanatorium départemental de la Savoie. Le but du gala autant que la qualité de la distribution avait valu une très belle salle. C'était Mlle Janine Micheau qui prêtait à Lakmé sa voix pure, expressive, au timbre très agréable, son jeu plein de grâce et de jeunesse. M. Jean Calbet tenait le rôle de Gérard avec un sens dramatique suffisant et une voix agréable et nuancée. M. Rougenet (Nilakantha) est une fort bonne basse au jeu intéressant. Mmes Demure (Miss Ellen), Miry (Miss Rose), Lacroix (Miss Bentson) ; MM. Rubio (Frédéric) et Sanne (Hadj) encadraient très bien les premiers rôles. Le ballet hindou, chorégraphie de Mme Martinova, fut dansé par Mlle Adabache et les artistes de la danse. L'orchestre était dirigé par le Maître Lauweryns. Quel dommage que les cuivres y soient un peu « excessifs » !

Les Succès de la Semaine au Grand Cercle



José JANSON
 qui vient de triompher dans WERTHER avec
 Lucienne ANDURAN



Janine MICHEAU
 qui a incarné une Lakmé émouvante aux côtés de
 Jean CALBET

GOMPERS

Joailier

15, Place Carnot
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 4-77

Place du Casino
 MONTE-CARLO

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

Dimanche 4 Septembre

Le chansonnier Pierre DAC et sa Cie

Les Loufoques en Vacances et La Course au Trésor

A 20 h. 30

Lundi 5 Septembre

A 20 h. 30

Concert Symphonique

sous la direction du Maître LAUWERYNS

avec le concours de

Mlle Simone LACROIX M. ROOSEN

A 21 heures

Mardi 6 Septembre

A 21 heures

Madeleine LELY dans

Le Voyage

de Henry BERNSTEIN

A 21 heures

Mercredi 7 Septembre

A 21 heures

Grand Concert Symphonique

sous la direction du Maître Georges LAUWERYNS

avec le concours de Bernadette DELPRAT

Jeudi 8 Septembre

SYLVIE, du Théâtre de l'Odéon, dans

Frénésie

de Charles PEYRET et CHAPUIS

Samedi 10 Septembre

Mignon

avec Jean CALBET Mlle GALDEMAS

BOULE

ROULETTE

BACCARA

Téléph. 7-11

Royal-Cinéma

Av. de la Gare

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 1^{er} au Mercredi 7 Septembre

Françoise ROSAY, Conrad VEIDT dans un grand film français inédit, qui vient d'être présenté avec succès à la Biennale de Venise

Le Joueur d'Echecs

Une superbe réalisation de Jean DREVILLE

D'après le roman de H. DUPUY-MAZUEL

avec Bernard LANCRET, Micheline FRANCEY

Gaston MODOT, Paul CAMBO, Edmonde GUY

Ce film est présenté à Aix-les-Bains pour la première fois en France

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

UNE EXCLUSIVITE SENSATIONNELLE

Viviane ROMANCE et Renée SAINT-CYR

dans l'œuvre originale de Francis CARCO

Prisons de Femmes

interprétée par Francis CARCO lui-même

avec Marguerite DEVAL et Jean WORMS

■ Encore un film présenté avant Paris ■

Téléph. 7-11

Petit-Casino-Cinéma

Avenue
Victoria

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 1^{er} au Mercredi 7 Septembre

Charles VANEL et Marie BELL dans

le Grand Prix du Cinéma Français 1938

Légions d'Honneur

d'après « La Griffe », nouvelle de Jean MAKIS

avec Jacques BAUMER, Milly MATHIS, Abel JACQUIN et Pierre RENOIR

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

Elvire POPESCO et Henry GARAT dans

la célèbre pièce de Maurice HENNEQUIN

La Présidente

Une suite de situations plus cocasses et plus bouffonnes les unes

que les autres avec Suzanne DEHELLY et André LEFAUR

UN GRAND SUCCES DE RIRE !!!

Avenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —

REX

Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 1^{er} au Mercredi 7 Septembre

Le plus grand film français de l'année
avec Jean GABIN, Michèle BORGAN dans

Le Quai des Brumes

d'après le roman de Pierre MAC ORLAN

Le sujet profondément humain, l'atmosphère lourde et impressionnante
font de ce film, superbement réalisé, une œuvre passionnante...

Michel SIMON, Pierre BRASSEUR, LE VIGAN, AIMOS
en sont les interprètes

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

FERNANDEL dans son dernier et grand succès

Barnabé

Du rire... des chapsons... des décors grandioses... des danses et des
artistes de talents tels que Josseline GAEL, ANDREX, Marg. MORENO
Roland TOUTAIN, Paulette DUBOST, etc...

Ce film a battu tous les records de succès à son premier passage dans notre ville

Actualités Paramount en 1^{re} semaine

SALLE CLIMATISEE

SAVOY Cinéma

Tél. 858

Rien que des beaux films !...

TOUS LES JOURS : Matinée : 14 h. 45 ; Soirée : 20 h. 45

Du Jeudi 1^{er} au Mercredi 7 Septembre

En même temps que Paris :

Le fameux roman d'Alphonse DAUDET

Le Petit Chose

magnifiquement interprété par Robert LYNEN, ARLETTY
CHARPIN, DELMONT, Janine DARCY, Jean MERCANTON

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

Un film somptueux, dramatique, émotionnant et beau

tiré du roman de Joseph KESSEL, et interprété

par onze Vedettes, dont :

Kate de NAGY, Jean MURAT, Fernand FABRE

Pierre LARQUEY, ALCOUER, Pauline CARTON

et la grande Cantatrice Russe Marina SCHUBERT

Nuits de Princes

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

SAISON 1938

Entrée Libre

Entrée Libre

Matinée : Dimanches et Fêtes

TOUS LES SOIRS

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Weekly London Letter**The new « Mauretania »**

by Joseph Martin

An intermediate type

Times change, and the fastest method of long distance travel nowadays is flight. In the near future, when the North Atlantic air service is in operation, those to whom time is valuable will fly across the Atlantic as unquestionably as they now fly across the English Channel. This will probably mean that the express liners working the North Atlantic services will give way in importance to the « intermediate » type of vessel, which is the equal of the express type in everything but speed. High speed exacts a penalty in the form of initial and running costs which is so large that steamship companies can afford to give substantial reductions in fares to passengers travelling on « intermediate » ships.

Such considerations underlie the design of the new « Mauretania » recently launched at Birkenhead from the yard of Cammel Laird and Co. This 34,000 ton ship will be the « latest thing » in passenger comfort, her first-class accommodation being quite as magnificent as that of the world famous « Queen Mary », while the solid comfort of the third-class quarters will set an entirely new standard for Atlantic traffic. Public rooms and deck space will be considerably increased by limiting the number of funnels to two. A twin-screw ship, turbine-propelled, she is expected to attain a speed of from 23 to 24 knots, which will make her the seventh fastest liner in the world ; she is actually the largest ship yet built in England.

A famous line

One hundred years ago Macgregor Laird, son of the original founder of Cammel Laird and Co., builders of the new « Mauretania », chartered the « Sirius » to make the first crossing of the Atlantic accomplished entirely under steam power. This heralded an era of competition on the Atlantic route, wherein the Cunard Company, by securing a contract from the British Government for the carriage of mails by four identical ships on a regular service, was the victor. This eminence was maintained until subsidised foreign shipping placed the line at such a disadvantage that it was forced to seek Government aid to meet unfair competition. It was decided to build two

new fast liners, the « Lusitania » and that most famous of all Cunarders, the first « Mauretania », the name of whose career still overshadows that of all other liners ever built. On her maiden voyage in 1907 the « Mauretania » captured the record for the transatlantic crossing, though her machinery was not yet « run-in ». For twenty-two years she continued as the fastest ship on the Atlantic route, her average speeds for the crossing increasing as the years passed, until the record was finally wrested from her in 1929. Four years later, when she was finally broken up, her passing was felt almost as a personal bereavement by thousands of her admirers on both sides of the Atlantic.

Details of the new liner

The keel of the new « Mauretania » was laid at the end of May, 1937, and she was ready for launching 14 months later, a record time for a ship of this size. About 150,000 men have been concerned in her construction, of whom 2,000 have been steadily employed. Her weight will make her about 3,000 tons heavier than the largest battleship in the world, H.M.S. « Hood ». The internal structure of such a large vessel has to be planned on an enormous scale ; for example, the « Mauretania » has 10 decks, of which 6 are devoted to passenger accommodation, and these are served by 11 electric lifts.

A characteristic of the « intermediate » type of vessel is that provision is made for the carriage of cargo as well as passengers, and the holds of the « Mauretania » have a capacity of 390,000 cubic feet. Cargo in this type of ship plays a valuable, though incidental, part ; it replaces some of the weight which would be devoted in an express liner to larger propelling machinery, and as a result the ship is steadier and more comfortable.

The first-class passenger accommodation will include a magnificent dining saloon 80 feet in length, extending the whole width of the ship, and a fine « grand hall » to be used as a general lounge, cinema and ballroom. Unique features in this type of ship will be the large number of outside rooms available in both tourist and third-classes, and the provision of separate cinemas in each class.

The new « Mauretania » cannot hope to enjoy such a spectacular career as her famous predecessor, but she belongs to a class of vessel which carries by far the largest volume of passenger trade, and in this class she stands in the front rank.

Mondanités

On her way down to Cannes, Lady Coxen stopped at the Splendide for a few days.

Mme R. Mazel avec ses enfants s'est installée au Royal pour y effectuer un long séjour.

Coming from London, Lady Beauchamp accompanied by Mr and Mrs Richard Ashley-Hall, have arrived at the Splendide.

The Hon. Victor Agar-Robartes is staying at the Excelsior.

M. Ch. Spinasse, député de la Seine-et-Marne, ancien Ministre de l'Economie Nationale, accompagné de sa famille, a passé quelques jours au Splendide.

Venant de Vichy, M. et Mme Henri Carnal sont descendus au Royal en vue d'y effectuer leur séjour habituel.

M. François Marrel, avec toute sa famille, est de retour à Aix-les-Bains et a repris son appartement habituel au Royal où il séjournera tout le mois de septembre.

Coming from Divonne, Sir Victor and Lady Harari accompanied by their daughter, Mrs M. Fanshaws have arrived at the Royal for their usual stay.

Mr and Mrs E.J. Whytes are staying at the Royal.

M. Isidore Saks est descendu ainsi que d'habitude au Splendide.

Venant du Touquet, le Président Oscar Kauffman s'est installé à l'Excelsior pour un séjour.

After a « tour » in Europe, Mr A. L. Humes and his family have come back to Aix-les-Bains and have taken their usual suite in the Splendide.

La Comtesse de la Béraudière est descendue au Splendide.

Parmi les dernières arrivées au Splendide-Royal, on remarque :

M. Herman Hymans, venant d'Amsterdam ; M. Herbert Seutet, venant de Lyon ; M. et Mme Louis Assher, venant de Paris ; M. et Mme Reist, venant de Paris ; Mme Schoeller, venant de Paris ; M. et Mme An-

dré Teves, venant de Bruxelles, etc. Among the latest arrivals at the Splendide-Royal, are :

Mrs Constance Burdon-Muller, coming from London ; Mr and Mrs James Mehan, coming from Bath ; Mr Henley L. Wallace, coming from London ; Mr Nat. Golodez, coming from London ; Mr Theodore Marks, coming from London ; Mr and Mrs Geoffrey Kenyon, coming from London ; Mr and Mrs James Alexander, coming from London, etc.

Le petit Chose

Ce drame de l'adolescence, à la fin de l'époque romantique est, à vrai dire, l'histoire même de la jeunesse d'Alphonse Daudet, telle que celui-ci l'a décrite dans son célèbre roman au cours d'un récit, où il a su, avec l'art d'un grand écrivain, adapter son imagination de poète à des souvenirs d'épisodes réels.

Qui n'a été attendri par l'histoire de Daniel et de son frère Jacques ? Tous ceux qui ont lu le roman d'Alphonse Daudet voudront voir le film dont la mise en scène de Maurice Cloche, sobre et pleine de tact, nous restitue exactement l'atmosphère du chef-d'œuvre. Tout cela est d'un art remarquable. Ce film reste en tous points digne du livre magnifique. Il ne pourrait en être autrement avec une telle interprétation : Robert Lyden, dans le rôle du Petit Chose, Arletty, qui interprète le rôle de la séduisante Irma, Charpin, Janine Darcy, Le Vigan et toute une pléiade d'artistes qui nous font vivre scrupuleusement l'action émouvante du chef-d'œuvre de Daudet.

Légions d'Honneur

L'histoire héroïque et humaine de deux officiers méharistes du Hoggar, tournée dans une région inaccessible du Sahara, voilà le sujet de « Légions d'Honneur », un film puissant, viril, vrai. Grâce au magnifique concours des compagnies méharistes du Hoggar et des Ajjers, « Légion d'Honneur » fera vivre devant vous, sous son véritable jour, cette troupe d'élite. Charles Vanel, Marie Bell, Jacques Baumer, Abel Jacquin, Pierre Renoir interprètent avec talent et sincérité la rude et primitive symphonie de « Légion d'Honneur ». Un film que tout le monde peut et doit voir. Le seul film ayant obtenu le grand prix du Cinéma Français 1938.

BRITISH VICE - CONSULATE

1, Place de l'Etablissement Thermal
Mr P.-E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S.
British Vice-Consul

PRETS
sur
BIJOUX

par la

aux meilleures
conditions

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
DE GENÈVE

Téléphone 41.561 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains

Noces d'Or

Une très jolie cérémonie a eu lieu samedi 27 août à l'Eglise paroissiale. Mme et le Docteur Henri Forestier y célébraient leurs noces d'or entourés de leurs enfants et petits-enfants. Rien n'est plus charmant que cette vingtaine d'enfants, tout de blanc vêtus et ce frais tableau contribuait à la joie qui se lisait sur tous les visages.

La foule des grands mariages emplissait l'Eglise. D'innombrables amis étaient venus saluer les heureux jubilaires. M. le chanoine Jullien, curé-archiprêtre d'Aix-les-Bains, prononça une délicate allocution et M. l'abbé Blanchard célébra une messe d'action de grâces. Nous sommes heureux de féliciter Mme et le Docteur Henri Forestier et de leur souhaiter d'aussi belles noces de diamant.

Un nouveau citoyen d'honneur

Les journaux avaient annoncé : « réunion à la mairie du Conseil municipal, le mercredi 31 août à 21 heures. Ordre du jour : communication du maire ». Cet ordre du jour mystérieux avait, on ne sait trop pourquoi, suggéré à l'esprit de bien des gens le mot : emprunt. Aussi, que les édiles soient indulgents, de nombreuses personnes avaient opté pour un autre genre de distraction que la séance du Conseil municipal. Or, la « communication » en question était la nomination de M. Herriot au titre de citoyen d'honneur d'Aix-les-Bains.

C'est donc dans la Grande Salle de la mairie que le Président de la Chambre des Députés a reçu le titre de Citoyen d'honneur d'Aix-les-Bains, mercredi soir.

M. le Docteur Dussuel parla de la fidélité du président Herriot à notre station. M. Herriot répondit avec esprit et remercia la municipalité d'Aix-les-Bains de l'honneur qui lui était fait. (Tout l'honneur est pour nous, comme disent les bonnes gens).

Rappelons que le Maire de Lyon est citoyen d'honneur d'Aix aux côtés de The Honorable Mrs Reginald Brougham et du R^m P. Gillet.

Weingartner à Aix-les-Bains

L'illustre chef d'orchestre F. Weingartner dirigera ce soir, samedi un grand concert classique au théâtre du Grand Cercle. Cette solennité musicale comporte principalement l'exécution de la *Symphonie Pastorale* de Beethoven, la *Symphonie Inachevée* de Schubert et la *Symphonie Jupiter* de Mozart, trois œuvres maîtresses auxquelles l'ensemble musical du Grand Cercle apportera les nuances que Weingartner saura lui inspirer.

A la Plage

« Le maillot de bain le plus fantaisiste » avait-on annoncé, avec ce sous-titre : tout ce que la fantaisie permet dans le costume de bain. On s'aperçoit qu'elle permet à la fois beaucoup et... très peu, selon le point de vue auquel on se place.

La fantaisie est tout comme le champagne, elle monte un peu à la tête, ce qui nous valut un speaker particulièrement en verve... un jazz Manolo Bel en veine de mystifica-

tions et des concurrentes numérotées de 30 à 45 !

Après des éliminations successives, quatre maillots sont en concours : le n° 30 « sens unique » rouge avec flèches noires ; le n° 31 « qu'on espère irrétrécissable » fort bien porté par la danseuse Maïta Ossira ; le n° 40 : « feuille de vigne » que met en valeur une gentille blonde ; le n° 42 « les quatre as » : cœur sur cœur, carreau à droite, pique et trèfle sur devant et dos. Encore une sélection, 30 et 40 restent en scène... Finalement, « Feuille de Vigne » bat « Sens unique » par 40 bulletins à 20.

Il y a vraiment de la fantaisie dans ces créations de grandes maisons, créations éphémères, convenant seulement à une présentation de ce genre. Car voyez-vous ces maillots au sortir de l'eau ?... Or, un maillot de bain est destiné à la baignade, rappellerait M. de La Palice. Mais avait-il prévu la « fantaisie » ?

L'histoire d'une vieille maison savoyarde

C'est une histoire simple que celle de cette vieille maison, que Mlle Geneviève Dardel raconte dans *Chausse-Lièvre*. Des générations s'y succèdent, malgré les à-coups du destin. Un journal de jeune fille retrouvé permet d'enchevêtrer le roman de Jacqueline et celui de sa Maman. Comme on s'aperçoit que les différences de mentalité que les deux femmes se plaisent à noter sont des différences de détail ! Que le coup de foudre tombe sur un court de tennis, il n'en est pas moins le coup de foudre et Jacqueline est, au fond, aussi sentimentale que sa mère. Les parties les plus intéressantes du livre sont celles qui évoquent la vie paysanne, avec de jolis détails savoureux et vécus.

Chausse-Lièvre, la vieille maison, est aussi vivante que les personnages ; demeure et habitantes s'influencent les unes les autres. Et voilà que deux générations, qui croyaient ne devoir jamais se comprendre, se révèlent semblables.

Ceux qui aiment les vieilles maisons de Savoie et qui savent en comprendre l'âme liront avec plaisir *Chausse-Lièvre*.

Chausse-Lièvre ou l'Histoire d'une vieille maison Savoyarde, roman, préface de Henry Bordeaux. Editions Victor Attinger, 4, rue le Goff, Paris V^{me}.

Tournoi Fleuri

Le Comité des Fêtes se devait, après une saison fort bien remplie, de terminer le cycle de ses manifestations par une réalisation de premier plan ; c'est pourquoi, dimanche 4 septembre, à 16 heures, un Tournoi Fleuri est organisé qui crée un courant d'enthousiasme.

C'est avec beaucoup de satisfaction, en effet, que l'on a pu enregistrer les résultats d'une souscription organisée parmi les membres de la Chambre Syndicale des Hôteliers. Le produit, qui se chiffre par plusieurs milliers de francs, a été affecté sans tarder à la mise en chantier de plusieurs chars qui se distingueront par leur originalité et la qualité des fleurs.

Le Syndicat des Hôtels moyens n'a pas voulu rester étranger à ce mouvement et une décision rapide

de ses adhérents nous permettra d'admirer une fort belle voiture.

Les Banques et l'Union des Commerçants ont conjugué leurs efforts pour présenter un char dont la décoration florale sera remarquable.

L'Entente Commerciale se signalera de façon toute particulière, grâce à une réalisation du meilleur goût.

Le Grand Cercle et la Plage « montent », en ce moment, des « bâtis » impressionnants dont on dit grand bien.

La Société Horticole, comme chaque année, recueillera les suffrages unanimes des spectateurs.

Après une mise en train aussi brillante, le Comité des Fêtes nous annonce d'autres participants, mais ces derniers semblent vouloir garder le secret sur leur « production » et il faudra attendre le spectacle pour être fixé sur leurs intentions.

Le Comité des Fêtes a tenu à caractériser cette manifestation par la qualité des productions, ce qui assurera au Tournoi fleuri, organisé par ses soins, une haute tenue artistique, gage de succès.

Nos Hôtes

L'Honorable Mrs Reginald Brougham a fait parvenir à M. Gascon, directeur de la Barclays Bank, la somme de 500 francs, qui a été remise au Docteur Chevalier, premier adjoint au maire, pour être répartie entre le bureau de bienfaisance et les frais d'hospitalisation d'un grand malade à la clinique d'Aix-les-Bains.

Nous adressons à Mrs Brougham, citoyenne d'honneur de notre ville, tous les remerciements de notre population.

Lord Hirst of Witton, revenant de Capri, s'est arrêté vingt-quatre heures dans notre station et a été salué à son départ par le Docteur Dussuel, maire, qui lui a exprimé les meilleurs vœux de ses amis aixois pour les bons résultats du traitement qu'il a fait dernièrement aux Thermes nationaux.

Aix a eu le plaisir de recevoir la visite du Docteur Meyrat, directeur des services continentaux des « Illustrated News-papers » de Londres, venu enquêter sur le degré d'anglicité de notre station. Notre confrère a paru fort étonné de constater la quantité de baigneurs britanniques en séjour, ainsi que le nombre journalier des arrivées.

Le président Chautemps a déjeuné avec le président Herriot, dans le cadre aimable d'un palace d'Aix. Il est vrai que si M. Chautemps est un enfant de la Savoie, M. Herriot vient d'y acquérir de véritables lettres de noblesse, en acceptant le titre de citoyen d'honneur de la ville d'Aix.

Pour enlever à cet entretien, autour d'une table chargée de mets succulents, tout caractère politique et tout souci de l'heure présente, une grande artiste, une femme dont l'esprit musical vaut la délicatesse des doigts courant sur le clavier, Mme Durand-Texte, apportait le charme de sa présence. Elle avait participé jeudi à un concert que dirigeait le maître Lauweryns et M. Herriot, le psychologue averti, n'avait pas manqué de discerner les hautes qualités de cette soliste des concerts du Conservatoire de Paris.

Lady Beauchamp a donné un dîner auquel assistaient : Mr et Mrs Ashley-Hall, Mr Bishop, Mr I. Saks,

Mr Rosher, comtesse de Salvette, Capt. et Mrs Haldman.

Un des plus récents dîners du Splendide réunissait : Mme Fougerolle, Mlle F. Rossignoli, le comte de Chambure, le président Milan, Mr et Mrs Joel, Capt. et Mrs Larking, Mr Charlie Larking, M. et Mme Argentine, M. Rey, Mme Schœller, invités de M. et Mme Allovon.

Au déjeuner offert par le comte de Chambure, qui fut suivi d'une bridge-party, étaient invités : M. le sénateur Milan, M. le député et Mme Bilécara, M. le préfet et Mme Campion, M. le député Adolphe Chéron, M. André Chéron, Com. et Mrs Larking, Mme Jolliot, Mr et Mme Joel, Mr et Mme Allovon, Mme Fougerolle, Mlle Francesca Rossignoli, Dr et Mme Dussuel, Dr Chevallier, M. et Mme Surmagne, M. et Mme Level, le Capt. et Mme Manier.

Le joueur d'échecs

Ce grand film inédit qui vient d'être présenté avec grand succès à la Biennale de Venise, sera projeté, avant Paris, au Royal. Cette œuvre magistrale de Jean Dréville, d'après le roman de Henry Dupuy-Mazuel, sera, certainement, la réalisation française la plus formidable de l'année. Françoise Rosay, avec son talent habituel, fait dans « Le joueur d'échecs » une création éclatante. Elle est entourée de Bernard Lancret, Micheline Francey, Gaston Modot, Edmonde Guy et du grand acteur Conrad Weidt, que nous n'avions pas vu à l'écran depuis quelques années.

Quai des Brumes

Une mise en scène d'une rare beauté et une interprétation magnifique ont assuré le vif succès de ce film tiré du roman de Pierre Mac Orlan.

Jean Gabin y a retrouvé ce personnage où il est inégalable de mauvais garçon sensible et bohème. On imagine ce qu'il fait de son rôle dans ce drame auquel la supériorité de sa réalisation confère une qualité supérieure, grâce à Marcel Carné, le metteur en scène.

Michel Simon a étonné tout le monde avec un art de composition qu'on ne lui soupçonnait pas. Quant à Michèle Morgan, elle est certainement une des plus grandes révélations mondiales.

« Quai des Brumes » est une œuvre passionnante, réalisée de main de maître.

La presse et le public sont d'accord : ce film est un triomphe.

Le Rex s'honore d'avoir présenté les œuvres les plus représentatives du cinéma français comme « La Grande Illusion », « Carnet de Bal » dont le succès est présent à toutes les mémoires. D'autres productions de grande classe seront présentées avant la fin de la saison.

Au Golf-Club

Mercredi 7 Septembre

Prix BERNASCON

Dames et Messieurs - Scoring contre Par.

Pour tous vos Imprimés

l'Imprimerie Paul JACQUES

13, Avenue de Tresserve Tél. 0-78



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

• Le meilleur Hôtel •
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc.
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

- | | |
|---------------------------|--------------|
| Mr and Mrs Ballarip | Londres |
| Mr and Mrs Kearly Charles | England |
| Mrs Goussier | New-York |
| Mr Montaner M.C. | Montevideo |
| Mr and Mrs Merton Ernst | England |
| M. et Mme Fontaina R. | Montevideo |
| Mrs Reynolds L. | Londres |
| Mr and Mrs Reynold Jean | New-York |
| M. et Mme Kleinmann Ernst | Paris |
| Mr and Mrs Halsted Arthur | Londres |
| Mrs Slater E. | Washington |
| Mrs Reid J. | Londres |
| M. et Mme Gamsaragan T. | Paris |
| Mrs Croll A. | Londres |
| Miss Ross Kathleen | Sussex |
| M. Adam M.L. | Paris |
| Mrs Van Thal | Londres |
| Mr Jehangir | Bombay |
| Mrs Dinshaw M.F. | Bombay |
| Mrs Rawitser T. | New-York |
| Mr and Mrs Harwey John | India |
| M. et Mme Ciprut Ph | Paris |
| M. et Mme Del Carril | Paris |
| M. Neumann | Paris |
| M. et Mme Patel R. | Bombay |
| Mme Galperin E.S. | Londres |
| M. et Mme Patel P.M. | Bombay |
| M. Baudry M. | Paris |
| Mrs Zucker R. | New-York |
| Mrs Stix | New-York |
| Mr Bandy B. | New-York |
| Mrs Froley S. | St-Louis |
| Mme Jérôme M. | Paris |
| Miss Reid | Londres |
| M. et Mme Duizend H. | Paris |
| M. Perlo A. | Turin |
| M. et Mme Hirsch | Paris |
| Maharajah of Kapurthala | Paris |
| Marquise Cavriani | Paris |
| MM. Calderon | Paris |
| M. Heutzen | Dusseldorf |
| M. P. Hohenhau | Nice |
| Mme A. Gruet | Paris |
| M. et Mme Rubinstein | Zurich |
| MM. Rosenstein | Zurich |
| M. H. Griggs | Paris |
| Mrs H. Roberts | New-York |
| Mrs La Montagne | New-York |
| M. A. Gramejo | Buenos-Aires |
| Mme J. Aubert | Nice |
| Mme R. Vanara | Paris |
| M. M. Appert | Paris |
| Mr B. Gruntal | New-York |
| Mme Sziaczokowska | Paris |
| M. Frederick Blake | Londres |
| M. Nicolas Commantaros | Athènes |
| M. Gattegno | Paris |
| Mr Petry | Londres |
| Mr Simon | Londres |
| Mr F. Bachmann | Philadelphie |
| M. Chairy Charles | Paris |
| M. P. Bertrand | Bruxelles |



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente 7, Avenue de la Gare
Teinture AIX-LES-BAINS
Manucure & Massage Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19 RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

- | | |
|------------------------|-------------------|
| M. Raymond Hemmersweil | Paris |
| Mme Marie Marquet | Neuilly-sur-Seine |
| Mme Eva Hille | Sussex |
| M. William Hatch | Paris |
| M. Ochoa | Londres |
| M. J. Rosslyn | Londres |
| Mr Scarsdale | Londres |
| Mr Viscoutess | Londres |
| Miss Helen Palmer | Londres |
| M. Le Nord | |
| La Baronne Rothiacob | |
| La Baronne de Einen | |

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

- | | |
|------------------------------|------------|
| Mrs E. Goldrei | Londres |
| Mrs Bernel | Londres |
| M. et Mme A. Lévy | Paris |
| Mme Hirsch C. | Paris |
| M. Ph. Lévy | Paris |
| M. D. et Mme Lévy | Paris |
| M. A. Habib | Paris |
| M. E. et Mme Level | Paris |
| M. et Mme Nordman et fils | France |
| M. Ch. et Mme Freynet | France |
| M. Paul Schroeder | Le Havre |
| Mme J. Chavany-Chaville | Paris |
| M. G. et Mme Geoffroy | Seine |
| M. E. Gueguetschkory | Paris |
| M. B. Bloch | Belgique |
| Mr G. and Mrs Campton | Londres |
| Mme S. Olszowska | Varsovie |
| Mme P. Dreyfus | Paris |
| Mmes R. Benoit | Paris |
| Mr Dreyfus E. | Londres |
| M. B. et Mme Segal | Paris |
| Mme Barros-Pimentel | Berne |
| M. V. et Mme Schwenck | Paris |
| M. L. et Mme Bloch | Paris |
| Sir and Lady R. Knox | Londres |
| Comtesse A. de Dampierre | |
| Mr C. Randon | Londres |
| M. Ch. Frerichs | Bruxelles |
| M. G. Valensi | Paris |
| Mrs Bardswell | England |
| Mme J. Ventura | Paris |
| M. et Mme Ch. Schuler | France |
| S. E. Thierry A. | Bucarest |
| Mme la Doctoresse Brusbacher | Suisse |
| M. et Mme A. Dourain | France |
| Princesse Murat Alex. | Paris |
| Mme Y. Sauphar | Paris |
| Mr and Mrs Halliday | England |
| M. et Mme E. Lévy | France |
| M. et Mme T. Franck | France |
| M. et Mme G. Castel | Paris |
| M. et Mme M. Bekaert | Belgique |
| Mrs and Miss Russel J. | Irlande |
| Mlle P. Bloch | Paris |
| Mme L. Bloch | England |
| M. et Mme C. Dreyfus | Paris |
| M. Ph. Deros | Paris |
| Mme J. Garnett | Paris |
| M. et Mme J. Bret | Copenhague |
| M. et famille A. Duvivier | Belgique |
| Mrs E. Hunter | Londres |
| Mr L. Aldridge | Londres |
| Duc de Lorge R. | Paris |
| Mr and Mrs G. Kirby | Londres |
| M. et Mme S. Epstein | Bruxelles |
| Maitre et Mme Cassin | France |
| M. et Mme Coliopoulo | Athènes |

A VENDRE à PARIS fg Saint-Antoine GRANDE PROPRIÉTÉ

Construction ancienne et terrain libre. 3.600 mètres carrés de superficie et 40 m. de façade
S'adresser au Bureau de la Revue qui transmettra.

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — Tél. 4-28 — Pallanca, prop.

Mmes et Mlle M. Tuteur	Paris
Mrs A. Evans	England
Mrs H. Hurlemann	England
MM. et Mme E. Michal	Paris
Mr and Mrs J.-I. Kersley	England
M. J. Semana et famille	Paris
Mme A. Marmora et Mlle	Athènes
Mme Dormann et Mlle	Paris
M. et Mme Fould A.	Paris
S. E. Comte de Saint-Quentin	Paris
M. et Mme G. Aubagnac	Paris
Mr A.R.J. and Mrs Nutting	England
M. A. et Mme Segal	Paris
Mr H. and Mrs Lampert	U.S.A.
Mr E. Schlichter	London
M. et Mme B. Nordman	Fribourg
Mme G. Parzy	Arras
M. G. Maglione	Napoli
Mr and Miss Bullock	England
M. et Mme Meyer	Neuilly-s-Seine
M. Feibelsöhn	Roubaix
M. G. De Loisy	Rabat
Mr E.L.P. and Mrs Wardlaw	Surrey
M. D. Lévy	Metz
Col. G. Gould and family	England
Mme F. Weil et famille	Paris
Mr M. and Mrs Stumer	London
Mr K. Koutzoglou	Plodiw
Mme de G. Bayser et famille	Compiègne
M. J. et Mme Dary	Neuilly-s-Seine
M. H.A. Lévy	Paris
Mr and Mrs Van Den Berg	London
M. M. Abed	Hollande
Mme G. Lefebre	Syrie
Mr F.E.W. Howell	London
Mr G.T. Reycroft	England
Sir G. Frankenstein	England
M. M. F. Mutinot	Paris
M. et Mme Huggenberger	Zurich
Commandeur Willy et Mme Iona	Milan
Mr F. and Mrs Elliott	Sussex
Miss Dunlop	Sussex
M. Th. P. Petrakopoulos	Athènes
Mme E. Katomeri-Pacor	Trieste
Dr E.A. and Mrs Lowe	Princeton
M. et Mme Thirouin	Paris
M. C. et Mme Seggers	Anvers
Mr C.B. Mrs and Miss Forder	Surrey
Mme Long de Marliave	Surrey
M. L. et Mme Steiner	Paris
M. G. et Mme Rolet	Nogent-s-Marne
M. Jean Serrvys	Paris
Mr Henry Aronson	Manchester
M. et Mme Osterweil	Bruxelles
Brig.-Gen. Sir and Lady Noel Birch	London

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mme Marguerite Rouquette	Paris
Mr and Mrs William Martin	New-York
Miss Flora Scaramella	Boston
Sir Henry and Lady Rothband	London
Mme Perry	Monte-Carlo
Mr and Mrs A. Edwards	London
Mrs J.R. Drexel	Paris
M. H. Neilson	Paris
Mrs Bache Kayser	New-York
Mme Laurette Schinasi	Paris
Mrs Elisabeth Wildman	New-York
Mrs M.H. Hornb-Steer	London
Capt. D. and Mrs Larking	London
Mme Berthe Dollfus	Paris
Mme Lucie Wel	Paris
Mr Robert Mc Connell	New-York
M. et Mme Rodolphe Schmid	Genève
Mr and Mrs George Bambridge	Royston
Mrs Ada Chadwick	Monte-Carlo
Mr and Mrs N.B. Graham	Wolverhampton
Lady Kent	Nutley
Sénateur Milan	Paris
Mme Thérèse Frisch	Neuilly-sur-Seine
M. K. J. Carlsson	Stockholm
Countess C.J. de Salvette	London
Mrs Juliette Preston	New-York
Lord and Lady of Munster	Bletchingley
Mrs Nina A. Steyne	New-York-City
Mrs L. Rossback	New-York-City
M. et Mme Ch. J. Dreher	Montréal
M. et Mme Simon Souillac	Caudéran

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

GRAPHOLOGIE
CHIROLOGIE
ASTROLOGIE
RADIESTHÉSIE

GEORGES DARCHIEUX

"STUDIO SYNTÉTIC"

19, Rue Claude-de-Seysse

AIX-LES-BAINS

Reçoit le :

Jeudi, Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3.63

PÂTISSIER
CONFISEUR
- GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité

Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie
17, Avenue de Marlioz

PRIX MODÉRÉS

BOURDEAU

Hôtel-Restaurant A. Novel. — Gde
terrace s. le lac. Vue sp. Rest. pl. air.
Tél. 1

MASSAGE FACIAL

Masque spécial pour peaux fatiguées
donnant au visage un velouté parfait
— RÉSULTATS CERTAINS —

ANNE-MARIE

de PARIS (Diplômée)

faisant seule à Aix-les-Bains la
désincrustation de l'épiderme par
— "ATOMOS" —
Traitement froid, très reposant

Ses PRODUITS de BEAUTÉ

6, Rue Albert-1^{er}
(Magasin de Coiffure)

Bureau : Hôtel Bernascon

à AIX-LES-BAINS

Dans un cadre de verdure - A 3 min. de l'Etablissement Thermal

BELLES VILLAS

— avec Jardin, Cour et Dépendances —

Construction d'Avant-Guerre

Vue Splendide sur Lac et Montagnes

A VENDRE A L'AMIABLE

Prix Avantageux

Pour visiter et traiter, s'adresser exclusivement à
H. LERALE, 6, Rue des Bains, Aix-les-Bains, Tél. 9-35
ou Etude de M^e VALLET, Notaire, Place Carnot, Tél. 2-54

Brig.-Gen. Sir John and Lady Du Cane	Enton Green
Mr Gerald H. Sington	Cheshire
Mr Edgar Kennet Wilson	London
M. et Mme A. Dalietos	Paris
Lord St Leonard	London
Mr John C. Rawlinson	London
M. et Mme Jean Rubel	Paris
Mr and Mrs S. Taylor	London
Mme Suz. Kirschner	Paris
Mr and Mrs Henry T. Brown and Son	Windlesham
Mme Ellen Flachfeld	Neuilly-s-Seine
Mme J. Dumont	Paris
Mr and Mrs Loeb Julius	New-York
M. et Mme Auguste Dutreux	St-Cloud
Mme et Mlle Chaliapine	Paris
M. F. Reyfert	Genève
M. et Mme Meyer Elina	Paris
Duchess Leeds	London
Leeds Duke (Son)	London
Princesse Boncompagni	Paris
Capt and Mrs Haldeman	London
Dr Fred et Mme Neyrat	Paris
M. et Mme Siegfried Meyer	Nedan
Mr Edward R. Goetz	Iver Heath
Mme Blanche Caron	Monte-Carlo
Mme R. Mazel et famille	Paris
Mrs Constance Burdon-Muller	Lucerne
Lady Kathleen Coxen	London
Mr and Mrs James Mechan	Edimburg
Lady Mabel Beauchamp	Woodborough
Mr and Mrs Richard Ashley-Hall	Somerset
Mrs John E. Bird	Delaware
Mrs E. Adderley	Bahamas
Mrs Charles Holladay	Perma
Mr and Mrs R. G. Edwards	London
Mme Kleinerman	Bruxelles
The Hon. Victor Robartes	Keith
M. et Mme Henri Rabatel	Paris
M. Fritz Ljungberg	Paris
Président Edouard Herriot	Lyon
M. et Mlle Hymans	Amsterdam
M. Casimir Betz	Paris
M. et Mme André Teves	Bruxelles
M. Marc Bernheim	Paris
M. et Mme E. Reist	Paris
M. et Mme Viezzoli	Gènes
M. et Mme Joel et famille	Paris
M. Herbert J. Haldane	Edimburg
M. Victor Sutro	Florence
M. D. J. Lewy	Paris
M. John Rapkin	Oxford
M. et Mme Henri Carnal	Lausanne
Mme Schœller	Paris
Mme E. Kove Swetin	La Haye
Mr John C. Rawlinson	London
S. E. Ch. Spinasse et famille	Paris
Dr Georges Seligman	Paris
M. et Mme G. Girelli	Rome
M. H. Wallace	London
Mme Bepoit Lévy	Paris
Famille François Marrel	Ste-Catherine
Mme Hiller	La Haye
Mme J. Van Panhuys	La Haye
Mr and Mrs Franklin Singer	Monte-Carlo
Sir and Lady Victor Harari	Le Caire
M. Siciliano di Rende	Rome
M. Nathan Golodez	London
Mme Harness	Paris
M. H. Seutet	Lyon
M. A. Novodvorsky	Paris
M. Alfred Honigman	Amsterdam
Mrs M. Fanshaws	London
M. et Mme Horace Caro	London
Mr and Mrs E. J. Whytes	Epping
Mr Neil Roger	Basingstoke
Mrs Mankowsa	London
M. Isidore Saks	Bruxelles
Mlle Johanna Hadelburg	Paris
M. et Mme Paul Hoeller	Sainte-Marie-s-M.
Mrs Alfred Barr	New-York
M. et Mme Louis Assher	Paris
Mr Jacob Isaacs	London
Mrs Marie-Louise Fanton	Paris
M. Algernon-Borthwick	Woodcote
Comtesse de la Béraudière	Paris
Marquis et marquise Dusmet	Rome
Mrs Aileen Petch	London
M. Théodore Marks	Johannesburg
Mrs Vera Wegelin	Genève
Mr and Mrs Geoffray Kenyon	London
Président Oscar Kaufmann	La Haye

Mr James Alexander New-York
Mr and Mrs Perkins Henry London
Mr and Mrs A. L. Humes and family New-York

HERMITAGE ET CHALET COCHET
Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

Mme Damilano Nice
M. Trumanuelidos Nice
Mlle P. de Taillandier Paris
MM. et Mme Anthérieux Frontignan
Dr J. Frumusan Paris
M. Juan Maria Cabral Rép. Argentine
Baronne Sinclair Quinsí Londres
M. P. Valayer Lyon
Dr et Mme Bonnieu Bordeaux
M. et Mme Fleury Toulon
M. et Mme Pasckider Paris
Mrs Stackpoole Londres
M. et Mme de Ricqlès Paris
M. Labadie Oyonnax
Mme Vilarel Monte-Carlo
M. et Mme Liot Paris

GRAND HOTEL D'AIX
ET RESTAURANT des AMBASSADEURS
Entre les Casinos et près des Thermes
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c
Prix très modérés. Situation incomparable

Mrs Strouse New-York
M. et Mme Wright Monte-Carlo
Mme Lazarus
Comte de Villeneuve Nice
Mme Carlin Nice
Mme Martel Béziers
Mrs Jessop London
Mme Schmoll Paris
M. et Mme Carles Oran
M. et Mme Asfar Nice
M. et Mme Salacrou Le Havre
Captain Battye London
Mme Bentzon Cap Ferrat
Mrs James Paris
M. et Mme Gaudaire Marseille
M. et Mme Schmoll
M. Goldstein Tel Aviv
Mme Risser Paris
M. et Mme Taillandier Argenteuil
M. et Mme Bedhet Paris
M. Boesh Milan
M. et Mme Gouverne Groningen
M. Gaudaire Paris
Mrs Mowbray Cardiff
M. et Mme Dragos Bucarest
M. et Mme Bergel Marseille
Mme Peresbrelle Lisbonne
Mme de Caravalho Lisbonne
M. Lodholz Los Angeles
M. et Mme Sejournet Chaton
M. et Mme Barondi Cairo
M. et Mme Vigneau Paris
M. et Mme Fischer Paris
Mlle Jacquemin Paris
Mlle Porte Marseille
M. et Mme Temime Alger
Mr Pearce Bath
Mr and Mrs Shephard London
M. et Mme Lamy Rome
M. Gaudaire Marseille
Mlle Kemler Paris
M. et Mme Sanchez-Arbide Buenos-Ayres

GRAND HOTEL D'ALBION
1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
: Près de l'Etablissement Thermal :
Restaurant en plein air
Téléphone dans chaque chambre
Tél. 6-33 et 0-20

Mme Alice Dubost Bruxelles
Mr and Mrs John Campbell Nice
Comte Dulong de Rosnay Paris
Mme M. Massard Paris
M. et Mme E. Beer Paris
Dr et Mme Suarez de Mendoza Paris
M. et Mme Félix Gillon Paris

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN
Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
AIX-LES-BAINS
Grande Bière de Champigneulles — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL
UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
Prix très modérés

Baigneurs! Pour ne pas perdre les bienfaits de votre cure:
Portez tous, Monsieur comme Madame, **La Thermic**
CEINTURE en tulle de laine élastique garantie lavable, indispensable contre les douleurs du ventre et des reins, aux frileux et aux sportifs, 65 et 85 fr.
Et vous, Madame, demandez la **CULOTTE THERMIC** spécialement étudiée pour les commodités et l'élégance de la cure..... 175 fr.
La **THERMIC**, modèle déposé par **Madeleine ABRAMIN**, Paris, 55, Champs-Élysées,
se trouve en dépôt à la **Chemiserie NIKY**, 6, rue des Bains.

HAUTE MODE
Draperies Françaises et Anglaises
Gaston REVOL
TAILLEUR pour HOMMES et DAMES
4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS
Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

LEÇONS Français-Anglais-Italien
Professeur diplômée B. S.
Mme A. FARDE-BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08
Former French Mistress at Bickley-Belmont School (Kent)



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions
GENÈVE
2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

Mme M. Schuster Paris
Mme Lucy Fournier Paris
M. et Mme E. Chairy Paris
Mme Gouverneur Bruxelles
Mrs A. Lewis Cannes
Mrs Wheatly E.G. London
M. et Mme Aboucaya Paris
Mrs Legg Howard Philadelphie
Mr and Mrs Lewis Sidney Surbiton
Mlle Lambert M. Lyon
Mme M. Lux Mulhouse
M. et Mme L. Weber Saverne
Mme et Mlle Franco Daisy Paris
M. et Mme L. Worms Paris
Mme G. Wehrlin Paris
M. Stouptwitzky Paris
M. et Mme de Morlaincourt Paris
Mrs Evelyn Weston Hove
Miss Nicholson London
M. et Mme Y. Werner Tel Aviv
M. et Mme G. Castel Paris
Mrs May Grylls London
M. et Mme d'Halloy Paris
Mme Marie Meyer Neuilly-s-Seine
Mrs Bessie Davey Hereford
Mme Marie Jozon Paris
Mr and Mrs Tubbs London
M. et Mme Botton Paris
Mr J. Danan Londres
Dr Froment Lyon
Mr John Denbau London
Mr Lloyd Kettenig
Mme Moulé Paris
Mr Haase Londres
M. et Mme Metzler Jersey
Mme Huittebecq Ch. Jersey
Mme Lebrocq Jersey
M. et Mme Marx L. Paris
Mme Nicole Vagner Paris
Mme Thomas Paris
Mme Mercier Simone Paris
M. Stoupintzki Paris
M. et Mme F. Bacri Paris
M. et Mme Ouderdark Aun Arlow
Mme Delamare Paris
Dr et Mme Bellescontre Paris
Mr and Mrs Regidor
Mrs D. Duncan London
M., Mme et Mlle Leveratto Alger
Mlle Purès Paris
M. et Mme Charnit Paris
M. et Mme Minchin Wokins
M. Danon
Capt. Pettit
M. et Mme L. Nacib Paris
M. et Mme R. Bernaud
Mme A. Grunberg
M. J. Cornet Paris

HOTEL ASTORIA
En face de l'Etablissement Thermal et des Sources - A proximité des Casinos
Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
Mme F. Gompers Monte-Carlo
Mr and Mrs J. Hilborn New-York
M. J. Bohy-Debogis Genève
Mme Veysset Paris
Mlle M. Chanson Beaune
Mlle K.A.D. Potter Pau
Mme L. Gerbie Paris
Mme C. Fillol Paris
Mme et Mlle J. Dumortier Paris
Mme Z. Renaut Boulogne-s-Seine
M. et Mme Lamy E. Lyon
Mrs D. Cameron Petersbrug
M. et Mlle E. Dumortier Paris
Mme et Mlle C. Stora Alger
Dr et Mme J. Lavernhe Alger
Mme Etcheverry Biarritz
M. H. Lévy Vésinet
The Misses Nesbit Monte-Carlo
Mme S. Laurans Paris
Dr et Mme E. Blanc St-Etienne
Mme E. du Buisson Paris
M. et Mme H. Marcus Paris
M. et Mme A. Leclerc Paris
M. A. Cometta Alger
Mlle Pini Alexandrie
M. et Mme E. Alby Sète
Dr et Mme H. Stumpf Alger

M. et Mme H. Chapus	Paris
Mme M. Peyronni	Paris
Mme M. Lévy	Paris
Mme A. Darlay	Paris
M. et Mme M.A. Renard	Paris
M. et Mme Nana Kezrelal	Bombay
M. et Mme P. Thomas	Le Pontet
S. E. et Mme F. Nitti	Paris
M. R. Sohier	Paris
Mme Cumont	Paris
Mme M. T. Couret	Marseille
Mlle M. Beoust	Nîmes
M. G. de Fein	Paris
Mme A. de Fein	Paris
Mme T. Della Valle	Paris
M. Mario Della Valle	Paris
M. J. Delenda	Paris
Miss Eager	Richmond
Miss H.M. Day	Richmond
Mme L. Benguigui	Oran
Mrs V. Hurry	London
M. et Mme L. Garnier	Strasbourg
Mme Bourrageas	Marseille
M. C. Kazazian	Paris
Mrs A. Martinsen	Chicago
Mlle F. Van Leer	Lausanne
M. et Mme M. Devoto	Paris
ASTORIA	
Baron A. de Ravinel	Retrainville
M. et Mme A. Merton	Lugano
Mme L. Deketer et Mlle	Dunkerque
Mme Androgue de Galvina	Alvarado
Buenos Ayres	
M. et Mme C. May	Paris
Mme E. Helin	Stockholm
Mme E. Wesselman	Stockholm
M. R. Decot	Paris
Mme J. Martin	Lyon
Comte et Comtesse Eugène de Diesbach	Fribourg
Alger	
Dr et Mme M. Stumpf	Alger
M. et Mme J. Benigni	Rome
M. et Mme V. Renaud	Alger
Dunkerque	
M. E. Madelami	Dunkerque
Mr and Mrs R.H. Sturgis	New-York
Zurich	
M. A. Gideon	Zurich
M. et Mme H. Fabre	Paris
Mme M. de Saint Pol	Alger
M. et Mme A. Rosenstiel	Zurich
Anvers	
Dr et Mme J. Gys	Anvers
Liverpool	
Mr and Mrs E. Rye	Liverpool
Rome	
M. Jose E.	Rome
Londres	
Mrs M. Goodall	Londres
Monte-Carlo	
Mrs G. Newell	Londres
M. J. Leoncini	Monte-Carlo
Bocodon	
M. et Mme N.C. Fotiadi	Bocodon
Mme H. Zochonis	Bocodon
New-York	
Mr and Mrs J. Sheldon	New-York
Athènes	
M. et Mme D. Botzaric	Athènes
Paris	
M. et Mme L. Wessels	Paris
La Haye	
M. J. Consten	La Haye
New-York	
Mrs and Miss M. Tynberg	New-York
Firenze	
M. et Mme M. Fanelli	Firenze
M. et Mme C. Baccarini	Firenze
M. et Mme G. Caruchet	Paris
M. et Mme F. Marchi	Firenze

HOTELS P.-L.-M.**DU MONT-REWARD**

Pour tous vos Imprimés
l'Imprimerie Paul JACQUES

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, Ex-Coupeur et Directeur
de grandes Maisons de Paris

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.**Au REPOSOIR-s-Cluses**

Alt. 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir 50 ch., confort. Salle de bains, Terrasse. Cuisine soignée, Garage Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. Prix mod. Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX**Hôtel - Restaurant de la Terrasse**

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT**HOTEL DE FRANCE**. — Pension de 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités, truites du Borne, quenelles, meringues, jambon fumé. — Téléphone 3. — Lucien LEVET, propriétaire.**Léon Léoni**

Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris

Agence Modèle Internationale de Détectives

Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France et à l'Étranger
Correspondance en toutes langues**Hôtel particulier :**89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08**SAINT-GINGOLPH****HOTEL DE FRANCE**

INSTALLATION MODERNE

Son Restaurant au bord du Lac

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac (en face le débarcadère français)

Cuisine renommée

Terrasse ombragée

Eau courante — Chauffage central
Grand garage

Poissons du Lac — Truites vivantes

Arrêt des Cars

Téléph. n° 3 — Simon BORDARD, propr.

Bernex-sur-Evian**Pension du Mont-César**. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagn. Forêts. Délic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr. Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens. — Sports d'hiver —**SALLANCHES****HOTEL DE L'ESPLANADE**Ancienne route de Combloux-Mégève
En dehors et au-dessus de la ville, Panorama incomparable. Services par petites tables. Cave et Cuisine renommées. Vaste salle pour Noces et Banquets.
J. PION, propr — Tél. 0-75**Mont-Joly-Hôtel**. — Face au Mont-Blanc
Tout confort. Service par petites tables. Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er} juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40**EVIAN HOTEL BELLEVUE**Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort**HOTEL BEAU-SITE****et des Nouveaux Thermes**A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes

Pension depuis 80 francs

Avec salle de bains, depuis 100 francs

Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. et Mme Samuel Schor Gand
M. Achille Georgiades Paris
M. et Mme Maurice Blake Westville
M. et Mme Louis Laveste Montluçon
Mlle Louise Dyens Marseille
M. et Mme Auguste Rossi Paris
M. et Mme Williams Duncan Harry WeybridgeMme Soldatenkova Paris
M. et Mme René Efer Paris
M. et Mme André Teppe Paris
Mme Berta Klein Neuilly
M. et Mme Rosa Manini Paris
Mme Regina Lubetska Paris
M. Dorian Morere Paris
Mme Gaston Thomson Paris
Mme Camille Lane Paris
M. et Mme Gaston Levisalles Paris
Mrs May Ellison Glasgow
Mme Berthe Lesage Montréal
M. Pedro Manini Rio Paris
M. Leja Hefter Paris
M. Raya Chalidot Londres
M. Pablo Ferrando Paris
Mme Pascal Goldstein Paris
M. et Mme Félix Eloy Paris
Mme Martha De Bois Bole Amsterdam
M. Roger Beday La Chapelle
Mme Hélène Sparizo Varsovie
M. et Mme Raoul Monseran Oran
M. Victor Nacamuli Alexandrie
Mr and Mrs Dentran Cootes London
M. Etienne Billot Paris
M. et Mme Baron de la Serve Paris
Mme Jeanne Georgiades Paris
M. Robert Laumon Bordeaux
M. Henri Zunino Marseille
M. et Mme Dominique Bolli Chalamont
M. et Mme Daniel Castellano Saint-Jean-de-LuzM. et Mme Herman Van Dick Sappemur
M. William Thomson Gloscow
Mr John Hogg Glasgow
M. Benoit Trylnik Paris
M. et Mme Adolph Schock Cap d'Ail
M. et Mme Henry Allain Soler Neuilly
M. et Mme René Malet Paris
M. et Mme Maurice Dutreil Paris
Mr Elias Lowe Oxford
Mr Georges Chalid London
Mme Anne-Marie Renaudin Toulon
M. Shalom Ben Malka Casablanca
M. et Mme Georges Chabaud Paris
Mme Alba Albrizzi Venise
Mme Hedvika Raabe Prague
Mr and Mrs Eugène Rostow New-York
M. et Mme Adolph Landoff Goteberg
M. et Mme Emile Vandam Menton
M. Lucien Ledoux Paris
Mme Lucienne Anduran St-Cloud
Mme Piot Paris
M. et Mme de Palezieux Vevey
M. et Mme de Graffenried Berne**CHALETS P.-L.-M.****DU MONT-REWARD****Après la Cure d'Aix-les-Bains**

Faites un séjour idéal de montagne et de repos

Splendid after cure

Route Touristique du Salève par Annecy

SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)
750 m. d'alt.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

— La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne

Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres

Appartements avec bains et w.-c. privés

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

BONZANIGO, propriétaire-directeur

**HOTEL DE L'EUROPE
ET VILLA VICTORIA**

Tél. : Europe 1-15 et 3-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant - Jardin

- Col. and Mrs Morton J. Henry Paris
- Mrs Ellis Paris
- Mme G. Bodson Monte-Carlo
- M. D.D. Dorini Monte-Carlo
- Mme Mottet Paris
- M. et Mme Prieux Paris
- Miss Bowen New-York
- Miss Blyth New-York
- Miss Anida Yerkes San Remo
- Mrs Mc Clure Peters Toul
- M. et Mme A. Pinard Nice
- Mrs Loftus-Tottenham London
- Mme A. Constantinides Marseille
- M. M. Plantevignes Paris
- Mme Sevault Paris
- Baron et Baronne d'Este Paris
- Mrs H. Huson Hall New-York
- Mrs Osgood Richards London
- Mrs H. Gordon Monte-Carlo
- M. et Mme L. Bernheim Strasbourg
- Mme Raval Paris
- M. et Mme Lange Paris
- Mme J. Vagliano Paris
- Mme Sartiaux Paris
- M. le Comte de Chambure Paris
- M. et Mme A. Politis Paris
- Mme Balandier Nice
- M. et Mme Bourdette Montpellier
- Mr and Mrs J. Scrin London
- Mr and Mrs C. Barrett New-York
- Mrs Holford Daniell Monte-Carlo
- Lord and Lady Grantley Winchester
- Mme S. Salvago Alexandrie
- M. et Mme Jamotte Bruxelles
- Mme Lombard Marseille
- Mme L. Sussman Paris
- M. et Mme Wormser Paris
- Mme Marcel Meyer Paris
- Mrs Austin Mackenzie Newbury
- Mrs J. M. Carthwright Londres
- Mrs. R. Molony Hastings
- Lady J. Hamilton Ford Edinburg
- Mrs E. Somerville Chiens Edinburg
- Princesse Cantacuzène Washington
- Mme Japy de Beaucourt Paris
- M. et Mme Geismar Paris
- Mr and Mrs W.C. Karson Kane New-York
- Mrs Vincent Craig London
- Baronne Bornemisza Le Touquet
- Mr and Mrs the Misses Woodroffe London
- M. O.C. Llewellyn Nice
- Mme Hassan Nice
- M. et Mme Baegeli Marseille
- Prof. and Mrs S. Smith Scotchland
- M. et Mme Bourdette Paris
- M. Pecoul Paris
- M. G. Vautier Paris
- M. et Mme M. Samuel Paris
- M. H. Winter Paris
- M. Plaut Paris
- M. et Mme Jubin Paris
- MM. Acrivos Athènes
- M. Doukhan Jerusalem
- Mrs and Miss Milburn Londres
- Mr R. Taylor Londres
- Lt. Col and Mrs Midwood Londres
- Mrs Wheatland Smith Londres
- The Hon. Mrs Adams Londres
- Mr and Mrs J.H. Morse Londres
- Mr and Mrs G.A. Steel Londres
- Sénateur et Mme Laudier Bourges
- Mr Montagu Barstow
- Baroness Orczy Monte-Carlo
- Lady Ford Scotland
- M. L. Puccio Gènes
- Mme B. Sanguinetti Gènes
- Dr et Mme Verheyen Amsterdam
- Mrs Bl. Parry Wales
- Mme D. Bordonaro Rome
- Marchese L. Theodoli Rome
- Mrs Ruth Richards Gartmer
- M. et Mme G.R. Moche Neuilly
- Mme J. Hamet Paris

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Établissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Établissement Thermal. Confort moderne - Maison réputée Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Tél. n° 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix

Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Tél. n° 8

**Hôtel Albert I^{er}
et de Milan**

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort
Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNEY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20	15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4	n° 5	n° 6 A
Anneydép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	15 00	16 08	17 51
Veyrier-Téléferique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	17 58
Menthon	9 59	11 51	14 52	15 00	16 27	18 09
Saint-Jorioz	10 07	12 10	15 17	15 00	16 36	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28	15 00	16 45	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33	15 00	16 50	18 50
Angon	10 28	12 21	15 38	15 00	17 06	19 06
Bredannaz	10 31	12 15	15 44	15 00	17 06	19 06
Lathuille arr.	10 41	12 29	15 52	15 00	17 06	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06	15 14	16 28	16 54
Arrivées d'Albertville	9 59	13 4	14 04	15 14	16 28	16 54
Lathuilledép.	10 41	13 35	15 52	17 06	18 09	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00	17 14	18 17	19 14
Angon	10 58	13 52	16 12	17 20	18 23	19 20
Duingt	11 03	13 57	16 07	17 25	18 28	19 25
Talloires	11 14	14 09	16 24	17 30	18 33	19 30
Saint-Jorioz	11 22	14 34	16 32	17 42	18 45	19 42
Menthon	11 33	14 46	16 44	18 05	19 08	19 51
Veyrier-Téléferique ...	11 40	14 53	16 51	18 12	19 15	20 05
Chavoire	11 54	15 09	17 15	18 20	19 23	20 05
Anney arr.	11 54	15 09	17 15	18 20	19 23	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléferique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).
Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléferique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Anney sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

- Mme R. Cahin Paris
- Mme L. Flury-Herard Paris
- M. Litwak Paris
- Mme V. de Girard de Charbonnières
- Colonel W. Sopper London
- M. H. Dufresne Neuilly
- Mr and Mrs Kemp London
- Miss Fl. N. Davis London
- Mrs B. Morris London
- Mrs D. Morris London
- Mrs J.E. Hastie London
- Mr and Mrs Young Stanton Cannes
- MM. A. Verly Neuilly
- Baronne E. De Pflugl Genève
- Mr and Mrs J. Rivera New-York
- Mrs Bishoff England
- M. et Mme A. Francoz San Francisco
- Mr and Mrs Shepherd England
- Mr and Mrs J.W. Hallows Somerset
- Lady A. Moreton London
- M. et Mme Paul Healy Paris
- M. et Mme Thompson Paris
- M. A. Yared Alexandrie
- M. et Mme Van den Savel Bruxelles
- Mr and Mrs E.M. Lowndes Chesham

Cabinet de Pédiurie

Soins Chirurgicaux de toutes les Affections du Pied
Opération garantie sans Douleur
—:— Asepsie rigoureuse —:—

Mademoiselle Ch. SELLA

de l'Institut de Podologie de Paris
Infirmière de la Croix-Rouge Française
20, Avenue du Petit-Port
Tél. 9-51 — AIX-LES-BAINS —

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi
110 chambres avec eau cour., toilette et salles de bains. Ascenseurs, Chauffage c. Jardin, Terrasse, Cuisine et service de 1^{er} ordre. Situation centrale, Garage attenant Près de l'Établissement thermal et des Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à octobre. Prix très modérés.

- Col. and Mrs E.W. Slayter Caondor
- Mrs Parsons K. London
- Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
- Mrs Worsford L.H. Londres
- Miss Kate Eady Hove
- Miss Rosa Eady Hove
- Miss Eady Hove
- M. et Mme Favier E. Lyon
- Mrs Forbes Mac Bean M. Londres
- Mrs Meredith E. Londres
- Mme Gauthier Le Rancy
- M. R. Hopkins Londres
- M. et Mme J. Klein Paris
- Colonel and Mrs Buchanan F. Monte-Carlo
- General and Mrs Bruce
- M. Braustein M. Bucarest
- Mr Ramestyn C. Hillegersberg
- M. Colombart E. Nice
- Mme Urban B. Paris
- M. Seure G. Paris
- M. Jonot J. St-Chamond
- M. Rare S. Paris
- M. Ritman J. Paris
- S. Exc. M. De Margerie P. Paris
- M. Schworer E. Paris
- M. De Dreuzy E. Paris
- Mme Margarita J. Lyon
- M. Cazi V. Caïre
- Mme Doron M. St-Etienne
- M. Vernière L. Paris
- M. Pèpère A. Milan
- M. Dehas F. Bruxelles
- M. Fontanille P. Le Puy
- Mrs Wilkins E. Eastbourne
- Mme Venes V. Azillanet
- Mme Bessadet C. Tunis
- M. Natanson Lyon
- Mme Schworer Lyon
- Mme Urban Paris
- Mme la Comtesse Duverne Paris
- Mr Leet England
- Mr Ducros L. London

Mme Epstien B. Paris
 Mme Ravet-Merlet Douai
 Miss Barcker E. London
 Mr E. Cohen New-York
 Mr Bouvaut New-York
 Mrs Blandin New-York

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains
 Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
 M. Kirton William Monte-Carlo
 Mme Boulet Lise Paris
 M. Campbell Archibald London
 Mme Wicart Augustine Ausanvillers
 M. Gibaud Marcelle St-Mamert
 M. Beckingrale Natale Nelligton
 M. et Mme Hesbert Michel Paris
 M. le Dr Chevreul Ferdinand Laval
 M. et Mme Pinguet Eugène Coulommiers
 Mme de Saléon Suzanne Aix-en-Provence
 Mme Rochegude Jeanne Valence
 M. et Mme Louvet Maurice Lyon
 M. Gardair et famille Aix-en-Prop.
 Mlle Guichard Aline Aix-en-Prop.
 M. et Mme Cabassal Gabriel Aix-en-Prop.
 Mlle Petit Elène Paris
 M. Elie Epstrin Paris
 Mme Roy Louise Puteaux
 M. et Mme Florence Auguste Marseille
 Mme Ainslie Charlotte Edinbourg
 Mrs Johnson Fanny Edinbourg
 Mme Sugg Marguerite Londres
 Mrs Scher Mary New-York
 Mme Parat Anunciata Athènes
 M. Brisset Louis Limoges
 Mme Schultz Jeanne Beaugenoy
 M. et Mlle Custot François Paris
 M. et Mlle Beberovsky Simon Londres
 M. et Mme Lizon André Morez
 M. et Mme Guérillon André Hautmont
 M. et Mme Derhabian Garabed Yverdon
 Mme Churchill Afrida London
 M. et Mme Richardson Guy Epsom
 M. et Mme Cohen L. Paris
 Mme Watson Gertrud London
 Mme Parsow Mary Ussex
 Mme Dalal Nina Paris
 Mr Moon Reginald Folkestone
 M. et Mme Delorme Gérard Bel Abès
 M. et Mme Hammarlew Berne
 M. et Mme André Pierre Bizerte
 M. et Mme Breyer Jeap Roslocklaan
 M. Herbert Michel Paris
 M. Walbx Edgard Ave
 M. Beaune Jean Marseille
 Mme Popescu Florence Bucarest
 Mme Vipescu Marie Bucarest
 M. Lussinger Georges Zurich
 Mme Kallia Anna Athènes
 Mme Cahen-Metzeer Paris
 M. et Mme Strauss Samuel Bâle
 M. Campredon Pierre Alger
 Mme Dorlas Hermine Nice
 Mrs Hewitt Caroline New-York
 M. et Mme Philippe Albert et famille Luxembourg
 M. et Mme Lehmann Raymond Nevers
 Mme Baliasny Sophie Paris
 M. et Mme Thomas Jean Nice
 M. Modiano David et famille Paris
 M. et Mme Dourain Antony Méru
 M. et Mme Rougier Pierre et famille Alger
 Mr and Mrs Akeroyd Wosco Liverpool
 Mme Carbillet Marie Montpellier
 M. Vriani Ali Paris
 M. et Mme Lorgues César Toulon
 Mlle Duboc Jeanne Paris
 Mrs Ellitson Hellington
 M. et Mme Langlois Léon Paris
 Mme Ballot L. Monte-Carlo
 Mr Peny William Glasgow
 Mme Behrendt Trude
 Mrs Holmes Hull
 Mme Cherri K. Gristi Suzanne et famille Constantine
 M. et Mme Lehmann Raymond Dammarie-les-Lys
 Mlle Madeleine Boudias Paris
 Docteur Max Remund Zurich
 M. Joseph et Mlle Clerc Paris
 Mme René Barnéoud Paris
 Mme André Bourbouneux Paris
 Dr et Mme Frédéric Baup Paris
 Dr and Mrs Thomas Williams England
 M. S. Nikitades Alexandrie
 Mme Berthe Mathez Cannes
 Mme De Palézieux Cannes
 Miss Amos Vita England
 Mme Laska Justania Pologne
 Rev. and Mrs Gmelin England
 M. et Mme Alexandre Fournier St-Genis
 Miss Dorothy Philips England

M. Melta Manck Calcutta
 M. Rohner Frédéric Corseaux
 Mme Delmas Adrienne St-Etienne
 M. Rambal Joseph Marseille
 M. Desmoulins Jacques Douai
 M. et Mme de Bertoult Hubert Paris
 M. et Mme Duhem Marcel Lille
 M. Davail Henri Lyon
 M. et Mme Lehman Paul Nevers
 M. et Mme de l'Arbre Paul Bruxelles
 M. Mors Boylesve Marie La Haye
 M. Castiglioni Guisepe et famille Auzisio
 M. Bonelli Nino Saluzzo
 M. et Mme Blichkenstorf Jean Zurich
 Mme Galbrun Marguerite Nogent
 Mr and Mrs Hardie John Swansea
 M. Arisi Giovanni Milano
 Mlle Leroux Michèle Megève
 Mme Fafeur Françoise Carcassonne
 Dr et Mme Lehmann Raymond Dammarie-les-Lys

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Grand Parc — Vue splendide
 Tranquillité absolue
 — Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mrs Mary Phillips Halifax
 Mrs K.M.A. Were England
 M. et Mme Grambacher et famille Paris
 Mme Marthe Guerbois Paris
 Mme Blanche Houdart Paris
 Mr and Mrs Eric Rose London
 Mme E. De Clercq Belgique
 Mr and Mrs Lewis Noad London
 Mr and Mrs C. Leathes England
 Mme Marie Scherer Suisse
 M. et Mme Cahen Armand Paris
 Mr, Mrs and Miss David Beveridge Scotland
 M. et Mme Robert Le Roy Paris
 Mme Victor Leborgne Paris
 Mrs Mabel Bedford Pim England
 Mrs Mary Lewis England
 Mme Henriette de Gautard Savénère
 Mrs Hay Madeleine England
 Mrs Phoebe Nathan England
 Mme Marie Heyberger Paris
 M. et Mme Jaques Edouard Luxembourg
 Mme Smith Mourgues Paris
 Mr and Mrs Archibald Engelbach London
 Docteur Marcel Crapeonpe St-Germain
 Mrs Sybil Wingfield England
 Mrs Mary Fish England
 Mrs Sylvia Vian England
 Mrs Emily Wilberforce England
 Mrs Ethel Walker England
 Miss Florence Goschen England
 M. et Mme Jean Isnard Marseille
 Mrs Lydia Constad England
 M. et Mme René Julliard Paris
 Dr Boschi Gaetano Italie
 M., Mme et Fils Louis Berty Montrouge
 Baron Carl Rosenblad Suède
 Mme Rosa Guggisberg Genève
 M. Edgard See Paris
 Mr Alfred Coates England
 Sir and Lady Eric Fullerton England
 Mr Daniel Elletson England
 Dr and Mrs Ecalte England
 Mr William Gorman U.S.A.
 Miss Natalie Bodanya U.S.A.
 Baronne Ellen Schack Danemark
 M. et Mme Metras et fils Marseille
 Mr and Mrs Georges Hewson Ireland
 Miss Olive Jackson Ireland
 Captain and Mrs Maitland Kirvan Scotlandbough
 M. et Mme Georges Derome Charleroi
 M. et Mme Oberanson
 M. et Mlle Sabathier
 Mme Germain Alger
 Docteur Lion et Mme
 M. et Mme Leboulanger Pierre Versailles
 Mme Mohr Joséphine Fribourg
 Mme Hartmann Anna Fribourg
 Mme Sieber Lucie Fribourg
 Mme Schacher Louise Fribourg
 Mme Gors Anna Fribourg
 Mme Andergon Marie Fribourg
 M. et Mme Lerolle Louis Paris
 Mrs Argenti Alexandra Londres
 M. Meric Louis Tours
 M. et Mme Van-Thyn Paris
 M. Kuhnén Jules Bruxelles
 M. et Mme Reboul Lyon
 MM. Robinson Tom Pontefrack
 M. et Mme Sterk Emile Budapest
 M. Sneider
 M. et Mme Pelletier Flecher Charles Mâcon
 Mme Savina Marie Paris
 M. Hess Edgar Esch Alzette
 M. Wirtti Joseph Paris
 Mme Remiszewska Maria Londres
 M. Kerr
 M. Cohen David Paris
 Mme Noret David Chalon-s-Marne

Mme Carmen Nesville Nice
 Mme et Mlle Glesener Luxembourg
 M. Paul Morand Paris
 Mrs and Miss Elisabeth Millar England
 Miss Taylor Sarah Monaco
 Mrs Rose Huddleston Monaco
 Mrs Eugénie Zalondek England
 Mme Elese Jackel Paris
 Docteur Fabian Gottfryd Pologne
 Mrs Mila Wrohan England

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
 Avenue de la Gare Tél. 0-89
 Nouvelle Direction : P. BERT

M. et Mme Souaya Alexandrie
 Mr and Mrs Grossmanp London
 Mr and Mrs Cohen Brondesbury
 Dr et Mme Ballereau Nantes
 Mme Mardikian Paris
 M. et Mme Wolff Paris
 M. et Mme Kugener Ixelles
 M. et Mme Helfmarré Paris
 M. et Mme Bourgois Ixelles
 Mme Hamel Alger
 M. et Mme Marchal Alger
 Mme Laguiller Alger
 Docteur Bloch et Mlle Paris
 Mme Jacoel Paris
 Docteur Dreyfus Paris
 M. et Mme Joseph Bordet Marseille
 Mme Claire Ehlitch Monte-Carlo
 M. et Mme Hepner Dantzig
 M. et Mme Joseph Bonnel Bruxelles
 M. John Bartrop Londres
 M. et Mme Bauvy Paris
 M. et Mme Fader Londres
 Docteur Loiseau et Mme Paris
 Mlle Pausy Londres
 Mm. Bouillou Londres
 Dr et Mme Tonkin
 M. Beinarel Georges Paris
 M. et Mme Van Uye La Haye
 M. Plazy Louis et famille Tunis
 M. Hayes Joseph Inbridge Velle
 M. et Mme Lévy Paris
 MM. Derock Dowid Londres
 Miss Littlechild Elsie Yorks
 Miss Browning Ann Londres
 Miss Thomas Ellea England
 Misses Fielding Dorothy and Mary Lancashire
 M. O'Briew Essex
 M. et Mme Storo Som Alger
 M. et Mme Caher Lucien Metz
 M. et Mme Renson Jacq Créteil
 Miss Pearson Elisabeth Carlisle
 M. et Mme Floridus Théodore Marseille
 M. et Mme Gervois Edouard Anvers
 Mme Ratel Aimée Douada
 M. Bises Prosper Rome
 M. et Mme Verhaegen Keisengracht
 M. et Mme Demoulin Georges Tunis
 Mme Harnel Hexham
 Mme Ridley Hexham
 M. et Mme Autvobus Hawey Beelebour
 Mr and Mrs Lawson Gustav London
 Mrs Barclay Helen Eastbourne
 Mrs Brunton Violet Eastbourne
 Mrs Cheesman Clara London
 Mrs Freeman Caroline London
 M. Clerc
 M. Varichon Louis Lyon
 Mme Guéraud Jeanne Fontenay-s-Bois
 Mme Gonip Berthe Paris
 M. et Mme Savy Ferdinand Le Havre
 Mme Jourdan d'Errico Naples
 Dr Jossion et famille Tournai
 M. et Mme Chudlarshy François Prague
 M. et Mme Wahl Sably Mulhouse
 M. et Mme Delatre François Paris
 M. Rey Louis et famille Paris
 M. Raetz Jean et famille Paris
 Mme Tuvee Marguerite La Varenne
 M. Cruchet Henri Maroc
 Mrs Wallace Ruth Newcastle
 M. Belley
 M. et Mme Georges Vaille Paris
 Mrs Ower Macaulay England
 M. et Mme André Barthélemy Fontainebleau

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER

— ouvert toute l'année —
 Avenue de la Gare
 Face les Jardins du Casino
 Service automobile gratuit pour les Bains
 Téléphone 1-00
 P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente London
 Mme Goldenberg Paris
 Mr and Mrs J. Kay Ginton
 M. et Mme L. de Catalogne Paris
 Mrs A. Schneider London
 M. et Mme Mignot Paris
 Mlle Pini Alexandrie
 M. et Mme A. Van Hoogstraten Nice
 Mme Farnier Paris
 M. et Mme L. Trèves Paris
 M. et Mme Gerhardt de St Marsault Monte-Carlo
 Mme et Mlle Laurent Paris
 M. et Mme Casarès-Lumb Buenos-Ayres
 M. et Mme Stern Madrid
 M. et Mme Zunsheim Bruxelles
 Mme B. Vereano Paris
 M. et Mme L. Faure Lyon
 Mr Steer Smith England
 Mme d'Otton Loyeski Versailles
 Docteur Boutin et Mme Gaillon
 M. Clarte, conseiller du commerce extérieur de la France aux Pays-Bas, Mme et Milles
 Mme Martel Paris
 M. Mme et Mlle Axiach Alger
 M. et Mme Garibaldi Marseille
 M. et Mme L. Dreyfus Lyon
 Mme Cl. Rosier Marrakech
 Mme Asernal Casablanca
 M. et Mme G. Bellet Montpellier
 M. et Mme Ch. Brandicourt Paris
 Mrs H. Milward London
 M. Dickie N. Zealand
 M. Pascasio Rome
 M. Hutinet Paris
 M. et Mme J. Franceschi Oran
 M. H. Robert Marseille
 M. et Mme Toeh Gand
 M. et Mme Ch. Leroy Paris
 M. R. Alexandre Paris
 Mlle H. Etienne Cannes
 M. Filloux Cannes
 Mme Gayda Rome
 M. et Mme J. Dierckx Anvers
 M., Mme et Mlle Bouvet Paris
 Marquis de Froissard Lyon
 Mme J. Latour Rennes
 M. et Mme Goerens Luxembourg
 M. et Mme J. Thivollet Lyon
 M. Bietrix Lyon
 Mlle Cl. Jost Paris
 Dr et Mme Rumattei Marseille
 Mme M. de Villeroy Lyon
 M. P. Michailidis Alexandrie

M. et Mme Deyras Mazagan
 M. et Mme A. Collin Paris
 M. et Mme Lavoegie Paris
 Mme Bodnar Paris
 Dr et Mme H. Derieux St-Laurent du Chamousset
 M. et Mme Butterlier Ste-Marie
 M. et Mme Evers Bruxelles
 M. et Mme Burene Berne
 Docteur Farag Le Caire
 M. et Mme Lucchetti Oran
 Dr L. Cristina Milan
 M. et Mme E. Gounot Paris

HOTEL MÉTROPOLE
 En face le Cercle et l'Etablis Thermal
 Confort moderne Tél. 0-50

M. et Mme W. Nash London
 Mrs V. Bunbury Nice
 Mme et M. Tollin Paris
 M. Bain Lyon
 Mr and Mrs Johnson London
 Mrs Reid London
 Mme et Mlle Guillot-Côte St-Etienne
 Mme Tabailoux Lyon
 Mme M. Brancier Lyon
 Mrs M. Stewart London
 Mrs A. Fair Hove-Sussex
 Mrs F. Hobson London
 General and Mrs Law London
 Mme L. Prieur Paris
 Mme J. Bas-Grimaud Lyon
 M. et Mme Carniaux Valenciennes
 Miss Graham London
 M. et Mme Morini Paris
 Captain. Mrs. Mr Irvin London
 M. et Mme Hardouin Marseille
 M. A. Soucy Alger
 M. A. Grou Paris
 M. et Mme Marvaldi Marseille
 M. J. Virignin Paris
 Mlle J. Beauquis Paris
 Mlle Pineyro Paris
 Mlle M. Tarillong Alger
 Mme B. Auzimout Oran
 Mme Benard Paris
 Mme la baronne de Lapeyrouse Paris
 Mme Balfour-Melville London
 M. et Mme Genty Hyères
 M. J. Mulla Bagdad
 M. et Mme P. Lambert Igé
 Docteur et Mme Fouquet St-Rémy
 M. et Mme Lanata Oran
 Mrs Bertram London
 Mme et M. Devoto Paris
 Mrs Wekeham-Musgrave London
 Mme Margand Les Avenières
 Mme M. Artin Nimes
 M. et Mme J. Lauper Lausanne
 Miss E. Macafee Florence
 Miss M. Macafee Florence
 Mrs A. Morse Angleterre

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE
 120 chambres — Tout confort
 Son restaurant en plein air
 Prix fixe et à la carte
 In face le Casino Tél 0-53
 Direction : TIXIER et FRAINNET.

Mme Doubrete Paris
 Misses B.M. O'Brien Nice
 Mme Hubert Arlon
 Commandant et Mme Japuis Antibes
 Mlle Stamm Paris
 M. et Mme Fayet Thiers
 Mme Schumacher Strasbourg
 M. et Mme De Vries Bruxelles
 M. et Mme Sodano Alexandrie
 M. Ph. Sodano Alexandrie
 M. et Mme Meyer Nice
 Mme Essig Nice
 M. et Mme Chevalier Sorgues
 M. et Mme Donner Paris
 Mme Laborde Avignon
 Dr et Mme Marcus Paris
 M. et Mme Félix Lévy Colmar
 Dr Mazot et famille Hong-Kong

M., Mme et Mlle Dubois Choville
 M. et Mme Davidson Anvers
 Mr and Mrs Price and Son London
 Mr and Mrs Wailes London
 M., Mme et Mlle Barraud Orbe
 Mme et Mlle Civet Chambéry
 Mme Abouaf Tunis
 M. et Mme Albert Dreyfus Colmar
 Mme et Mlle Zeltner Besançon
 Mme Toussaint Ettelbruck
 M. Vogein Paris
 M. et Mme Delfau Alger
 M. et Mme Tiamonka Anvers
 Mme et Mlle Pichon Leeds
 Mme et Mlle Thieffry Lille
 M. et Mme Bernheim Hauteville
 M. Berkovitch Paris
 M., Mme et Mlle Chène Toulon
 M. et Mme Dreyer Berne
 M. Varone Milan
 M. et Mme Hannedouche Alger
 M. R. Ross Haguenau
 Mme Richter London
 M. et Mme Cohen Alexandrie
 M. et Mmes Van Dissel Genève
 M. et Mme Lavigné Paris
 M. Lacau Paris
 Mme Castle Nice
 Mme Hilmann Londres
 M. et Mme Briat Marseille
 Mr and Mrs Gallacher London
 M. L. Servicen Paris
 M. Pavy Paris
 Mlle Jolibois Paris
 Mme Curieux Villeurbanne
 Mme Berkovitch Paris
 M. Thormann Saulture
 Mmes Freze Cortail Montluel
 Mme Cortail Lyon
 Mme Frèze Lyon
 Mme Reboul Lyon
 Mme Florigny Paris
 Mlle Helouin Alger
 Mme et Mlle Luois Nancy
 M. et Mme Blanc Le Vésinet
 M. et Mme Etro Milan
 M. et Mme Van Der Elst Maurik
 M. et Mme Duartes Lisbonne
 M. Charles Joannes Lyon
 M. et Mme Berger Vernissieux
 Mme Brédy La Varenne-St-Hilaire
 Mme S. Kenner Le Perreux
 M. et Mme M. Durand Bordeaux
 M. et Mme Di Serogo Verona
 Mme Joubert Paris
 Dott. Brun Pinérolo
 MM. Steel London
 Mme et M. Piquery Alger
 M. et Mme Saino Naples
 M. et Mme Canabate Lambersaat
 M. et Mme Bernheim Haguenau
 Dr Lias et Mme Strasbourg
 M. et Mme Anianadi Nice
 M. et Mme Hess Roma
 M. et Mme de Villaine Paris
 M. Mahaut Nancy
 Mme Humbert et M. Strasbourg
 M. Martin Paris
 Zaki Bey Elfar et famille Le Caire
 M. et Mme Dumonteil et famille Paris
 Mme Fiere de Castelbon Voiron
 M. et Mme Sodano Giovanni Alexandrie
 M. Porte Argenteuil
 M. et Mme Jaillet Paris
 Mmes Moussy Lyon
 M. Sennhauser et famille St-Gall
 Mr Fleming London
 M. Fiol Troyes
 M. J. Dubost et Mme Lyon
 M. Demateis et fils Nice
 M. et Mme Vidal El Biar
 Mr Broad London
 Mme Thouvenin Reims
 MM. Clanet Lyon
 Dr Meinier et famille Lyon
 M. Deroudilhe, Mme et Mlle Aubenas
 Mme Kann Paris
 M. et Mme Bensinger Paris
 M. et Mme Markaus Paris
 M. et Mme Smeets Hollande
 M. et Mme Salinas
 M. et Mme Nacamidi

HOTEL DU PARC
 en face le Parc
 près de l'Etablis Thermal et des Casinos
 Tout le confort moderne - Prix modérés
 Jardins
 Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Mme et Miss Maurice E. Nice
 Miss Colwill J. Nice
 Mme J. Rheims Paris
 M. et Mme A. Pallasset Paris
 Mme et M. Mariotte P. Mâcon
 M. et Mme R. Held Pont-à-Mousson
 M. et Mme C. Dureuil Paris
 Mme J. Torrès Paris
 Mme H. Ruf Lyon
 M. et Mme Dubruit Paris
 Mme la Générale Meyer Alger
 Mmes K. Manheim Rotterdam
 M. et Mme S. Aronowicz Paris
 Mr and Mrs J. Thomson London
 M. et Mme E. Honoré Paris
 M. et Mme Vincent H. St-Mandé
 M. F. Saint-Marcoux Liège
 Mlle R. Clouzet Toulouse
 Doctoresse K. Platt Londres
 Mme L. Delattre-Baudour Angre
 Mme G. Laska Varsovie
 Miss J. Mc Murtrie Edinburg
 M. V. Cohen Tunis
 M. et Mme E. Tourtou Toulon
 M. et Mme F. de Maar La Haye
 M. et Mme M. Tschetscik Paris
 M. et Mme Kischka Montmorency
 M. et Mme Scherrel Londres
 M. et Mme Moullot Marseille
 Milles Henriette et Jacqueline Moulot
 M. et Mme Meunier Le Chesnay
 M. et Mme Kischka Lazare Montmorency
 M. et Mme Bobone J. San Remo
 Mme Lowenberg L. Paris
 M. et Mme Flochel E. Le Havre
 M. et Mme Prévost A. Paris
 Dr Sasportes G. Paris
 Mme Bayer Guillon Vernon
 M. Cruchet H. Marseille
 M. et Mme Legre E. Londres
 M. Smith J. Alexandrie
 M. et Mme Sarda A. Tel-Aviv
 M. Slonim I. Tel-Aviv
 M. Slonim S. La Haye
 Mlle Hold La Haye
 M. Heytveldt Londres
 Mr and Mrs Cox Dereck Zurich
 M. et Mme Bikart H. Saverne
 Mme Ulmann M. St-Etienne
 Mme Poinard M. Bucarest
 M. et Mme Bacaloglu A. Littleways
 Mr and Mrs Elliott H.

HOTEL DES BAINS
 2. rue Georges-1^{er}
 Face à l'Etablissement Thermal
 Tout confort
 GUYON, propr. Téléph. 6-96

M. et Mme Siegel Paris
 M. et Mme Faraggi Nice
 Mme Hilles Paris
 Mlle Wich Paris
 Mme et Mlle Debourdeau Marmagne
 Mlle Margossian Paris
 Mme Justal Paris
 M. Guerriéri Paris
 Mme et M. Didi Sfax
 Mlle Martin Paris
 M. et Mme Soulier Marseille
 M. et Mme Koutine Clichy
 Mme Mathieu Lyon
 Mme Malherbe Paris
 M. et Mme Brazlaski Varsovie
 Mme Carter Chantilly
 Mme Aubry Paris
 M. Pécelet Marseille
 M. Michalon St-Yorre
 Mme Thiers Nyons
 Mme et M. Carter Paris
 M. Hiller Paris
 Mme Lequin Château
 Docteur Delaire St-Martin-les-Noyers
 M. Martin Mortagne-au-Perche

HOTEL DES BERGUES
 En face le Casino — Avenue de la Gare
 Près l'Etablissement Thermal
 M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

Misses Kennedy-Purvis Hove
 Mme Smith Nice
 Mme Goy Lyon
 M., Mme et Mlle Schwarzé Paris
 M. et Mme Klippfel Lugano
 M. et Mme Nachtgeist Milan
 Mme Pujol Montpellier
 M. et Mme Latourte Paris
 Mme Kraevsky Nice
 M. et Mme Hammetmann Gravenham
 Mme et Mlle Bardin Lyon
 Mme Lubelsky Dockock Bruxelles
 Mme Launay Villeneuve-St-Georges
 Comte et Comtesse Perracca Turin
 M., Mme et Mlle Ribes Perpignan
 M. et Mme Point Guigney
 M. et Mme Briottet Lille
 M. et Mme Péclat Maunder Mascara
 Mr and Mrs Green John Los Angeles
 M. et Mme Raciezer Daniel Varsovie
 Mme et Mlle Brianovitch Paris
 Mme Peyrin Grenoble
 M. et Mme Oget Charles St-Maur
 M. et Mme Goldhirsch Genève
 Mme Kraevsky Larissa Nice
 M. et Mme Liebinsky Paris
 M. et Mme Desbouvries Tourcoing
 M. et Mme Goldstein Paris
 M. et Mme Charles Paris
 M. et Mme Messlemy Paris
 M. et Mme Hitzewich Thann
 M. et Mme René Peuch Paris
 M. et Mme Eugène Nattier Woippy
 M. et Mme Jules Soyrc Paris
 M. et Mme Antoine Fourrier Oullins
 M. et Mme Benzanano Paris
 M. et Mme Georges Trilles Perpignan
 Mme Bodichon Paris
 M. et Mme Duchayon Roubaix
 M. et Mme Rolet Cannes
 M. et Mme Henri Vaussières Casablanca
 M. et Mme Jean Artignan Digne
 M. et Mme Jean Couturier Paris
 M. et Mme Georges Fouilleux Laval
 M. et Mme Marcel Dubois Colombes
 Mme Marie Ping Elne
 Mlle Hélène Hullaert Namur
 Mlle Marie Colmant Anderlech
 M. et Mme Léon Merle Olonzac
 Mme Marguerite Maurier Vienne
 M. et Mme Babon Poitiers
 Mme Delangle Lyon
 Mlle Marguerite Gallien Namur
 M. et Mme Alfred Mignat Paris
 M. et Mme A Delhommeau Château-Gontier
 Mme René Planché Chateauroux
 M. et Mme René Dorsand Chateauroux
 M. et Mme André Chagnon La Chatre
 M. et Mme Isi Abramovitch Paris
 Mme et Mlle Bardin Lyon
 M. et Mme Benzana Paris
 M. et Mme Pierre Pottier Rouen
 M. et Mme Henri Belard Paris
 Mr Albert Stephenson Londres
 Mr Arthur Jackson Londres
 Mmes Ducloux Orléans
 M. et Mme Ferdinand Cerillo Nice
 M. et Mme René Bizouard Paris
 M. et Mme Charles Anderson Paris
 M. et Mme Alex Paronian Paris
 Mme Marie Labeyrie Paris
 Mme Hélène Bourdon Paris
 Mr Mac Abram Vienne
 Mme et Mlle Haersaerts Leiden
 Mme Delilez Bruxelles
 Docteur et Mme Mauritz Amsterdam
 M. et Mme Lebeidinsky Paris
 M. et Mme Desbouvries Tourcoing
 Mme Berthe Prudhomme Erazegnier
 M. Florent Buchet Namur

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
 Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL DE LA CLOCHE
 près des Casinos et des Thermes
 Arrangem^t pour familles. Cuisine réputée
 Tout confort, ardin. Garage
 Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. Briaas Louis Grenoble
 M. Dela Libera St-Jean
 M. Albouis Francis Nice
 M. Gabert Marie Lyon
 M. Lecomte André Anvers
 M. Lozard André Paris
 M. Verge Henri Avalon
 M. Bruneaut Lucien Paris
 M. Daid Jean Paris
 M. Marmont Antoine Etats-Unis
 M. Joigneaux Emile Paris
 M. Juillet Maurice Paris
 M. Frenkian Béatrice Neuilly
 M. Genin Louis Paris
 M. Gagarine Alexandre Cannes
 M. Caignier Robert Bruxelles
 M. Genin Jean Paris
 M. Demay Henri Billancourt
 M. Benefic Henri Aix
 M. Fayon Germain Paris
 M. Suzanne Marne La Bérardine
 M. Moustier Edmond Guvernan
 M. Piau René Paris
 M. Bouthier Jules Thézy
 M. Bouthier Joannes Montrouge
 M. Berthet Joseph Voiron
 M. Bressac Charles Aix
 M. Hubert Edouard Valogne
 M. Rackelboons Arthur Paris
 M. Laporte Eugène Lyon
 M. Bastide Jules Toulouse
 M. Belhome Paul Paris
 M. Pelon Gaston Lyon
 M. Solé Antoine Perpignan
 M. Goline Charles Berne
 M. Lanyi Jean Perpignan
 M. Stuart Charles Brynpton
 M. Chautraim Charles Angles
 M. Stéphanopoli de Comène Ajaccio
 M. Camin Raytaonde Paris
 M. Raspaud Paul Dondon
 M. Vexouiel Victor Loriol
 M. Poirel Duhamel Rouen
 M. Linentori Imbert Milan
 M. Ferrero Rosette Paris
 M. Frossard Oscar Dijon
 M. Guens Pierre Bruxelles
 M. Bonneau Arsein Juvesy
 M. Posseur Geisel Paris
 M. Retuffet André Paris
 M. Thieban Emile Orléans
 M. Schmith Henri Vervons
 M. Mey César Dieveze
 M. Michel Robert Southon
 M. Bellet Charles Albi
 M. Quick Thomen Maux
 M. Aillaud Marseille
 M. Ollen Jack Paris
 M. Stacker Paris
 M. Maria Fraizini England
 M. Barvet Alfred St-Etienne
 M. Fring Louis Lons-le-Soin
 M. Maubert Jean Cannes
 M. Bonquier Jean Paris
 M. Vesseygne Lucien Lyon
 M. Nicoli Mathilde Paris
 M. Luniroi Raymond Boulogne
 M. Rak Arlette Paris
 M. Groizelle Georgette Valincien
 M. Gueidon Emile Milan
 M. de Cerulle Claude Nice
 M. Pacetto Edouardo Rome
 M. Kaatz Alexandre Dijon
 M. Drayton Wife Paris
 M. Salden Léa Bruxelles
 M. Nizel Charles Busigny
 M. Heigel Joseph Paris
 M. Thiton Jean Paris
 M. Lévy Gertrude Ingault
 M. Brir Julien Haarlem
 M. Roussel Antoine Veyre
 M. Beynet Albert Varennes
 M. Kaert Fernand Laptem
 M. Domien Louis Levallois
 M. Clerc Louis Neufchatel
 M. Mournès Maurice Caluziac
 M. Lepart Suzanne Nantes

M. Holivet Robert Toutcoing
 M. Galaud Maurice Paris
 M. Lévy Pol Paris
 M. Chanard Jean Lyon
 M. Mones Adrien Troyes
 M. Makenzie Erna Paris
 M. Drevam Louis Grenoble
 M. Renare Edouard Lyon
 M. Reby Mina Rouen
 M. Magi Marcel Tunis
 M. Max Weinberg Bucaint
 M. Humbert Jeanne St-Dié
 M. Grain Victor Paris
 M. Jalhment Jean Lyon
 M. Weber Léon Lyon

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
 Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
 Face aux Casinos, près Etablis^t thermal
 Tout confort ? Eau chaude et froide
 Chauffage central — Ascenseur
 Chambres avec Salle de Bains
 Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
 Miss Pickance Angleterre
 Mme J. Guillot Lyon
 Miss Lawler Angleterre
 M. et Mme A. Pasteur Monte-Carlo
 Mme M. Gamonet Paris
 Baronne de Brueggen Paris
 Mme Selosse Paris
 M. et Mme F. Baudran Reims
 Mme Bocobza Marseille
 M. et Mme Grataloup Lyon
 M. et Mme Munier Paris
 Mme L. Cadet Tournon
 Mme Marzac Casablanca
 M. et Mme Christolhomme Voreppe
 M. et Mme Smilovici Paris
 Général Delacarte et Mme Nice
 M. et Mme Mathieu Nimes
 Mme Masson Lyon
 M. Ch. Pinet Alger
 Mme G. Ribétou St-Cyr au Mont-d'Or
 M. et Mme Charbit Tlemcen
 Mme Hartmann de Quinsac Nice
 Mme Tissot Paris
 Mme Cipollina Paris
 Mlle R. Labaste Paris
 Mme Mallein Nice
 Mme Ponte Nice

HOTEL BEAU-LIEU
 Av. de la Gare, face jardins des Casinos
 Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
 Chauffage central. — Cuisine renommée
 Prix modérés
 Ouvert toute l'année Téléph. 1-02

Mr Gabriel England
 Mr Epsterie Glasgoos
 M. et Mme Buecovich Milano
 M. et Mme Leuttecheu Gand
 M. et Mme Braun Strasbourg
 M. Dairager Amiens
 M. et Mme Commandant Mulhouse
 M. Porte Valleur
 M. et Mme Terrail Aouste
 M. Lebrun Rouen
 M. et Mme Meley Lyon
 M. Lamy Marseille
 M. Manavit Lyon
 M. Able Bauville
 M. Lévitine Paris
 Mr James Oxford
 M. et Mme Damazat Paris
 M. et Mme Burchnall Vaucluse
 M. et Mme Fleury Toulon
 M. et Mme Nicoulet Berne
 M. de Suen Marseille
 M. et Mme Pontier Goyeuse
 M. Perrin Paris
 M. Lévy Genève
 M. Buger Tarascon
 Mr and Mrs Rudolf London
 MM. Moore Angleterre
 M. et Mme Blaukenberg Bruxelles
 M. et Mme Deschamps Belgique
 M. et Mme Rolin St-Dizier
 Mme Déduit Palerme
 M. et Mme Devautay Longue
 M. et Mme Gobert Edgard Belgique
 M. et Mme Seladon Aix-en-Provence

M. Hermans Anvers
 M. et Mme Bernstein Paris
 M. et Mme Giachino Turin
 M. et Mme Guillermond Flers
 M. Barnstein Paris
 Mme Lesage Paris
 M. et Mme Viglino Italie
 M. et Mme Bouzique Chizy
 M. et Mme Datché Rouen
 M. et Mme Espacieux St-Symphorien
 Mme Juredieu Paris

HOTEL COSMOPOLITAIN
 Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort.
 Service de l'Etablissement gratuit

M. Guy Barnier Valence
 M. et Mme Reynaud Valence
 M. et Mme Roulez Binche
 Mlle Nelly Roulez Binche
 M. et Mme Fenouillet Marseille
 M. et Mme Eynaud Valence
 M. et Mme Dolgett Londres
 M. Gherson Vitali Turquie
 M. et Mme Lotti Messine
 M. et Mme Cubitf Londres
 M. et Mme Liebel Bruxelles
 M. et Mme Mathieu Audage
 M. et Mme Pittevil Bruxelles
 M. et Mme Bogaert Hasselt
 M. et Mme Borgès da Silva Tunisie
 M. et Mme Thomas Valence
 M. et Mme Vigny Nice
 M. de Jamet Karl Lyon
 MM. et Mme Intosk Whitehall
 Miss Inecland Londres
 M. et Mme Weill Paris
 M. et Mme Matossian Egypte
 M. et Mme Masio Milan
 M. Dikansky Milan
 M. et Mme Gahmassia Alger
 M. et Mme de Tristan Orléans
 M. et Mme Rota Conem Gènes
 M. et Mme Fraschipa Lausanne
 M. et Mme Maria Nice
 M. et Mme Vaufredaz Izeaux
 Mlle M. Vaufredaz Izeaux
 M. Yves Vaufredaz Izeaux
 M. Paatz Paris
 M. et Mme Gorelichvili Tiflis
 M. et Mme Humblot Chambort
 M. et Mme Venerus Guido Milan
 M. et Mme Cartan Paul St-Dié
 M. et Mme Buttesin Bucarest
 M. et Mme Marquet Bruxelles
 M. et Mme Soudjian Bey Nice
 M. et Mme Margalet Valentigney
 M. et Mme Salem Paris
 M. et Mme Lixon Charleroi
 Mlle Jacqueline Henry Charleroi
 Comte et Comtesse Mario Ciciliano Rome
 M. Pardey William Bankurst
 M. et Mme Armand. Légation de France Estonie
 M. et Mme Barthélemy Latour-s-Orb
 M. et Mme Poncet St-Cyr-les-Vignes
 M. Yvanof Vassili Paris
 M. et Mme Lambert Toulouse
 M. Richier Nice
 M. et Mme Durand Lyon
 M. et Mme Knapp Brooklyn
 M. Bellon Marseille
 M. et Mme Rouquairol et famille Nimes
 M. et Mme Roelens Bruxelles
 Mme Safra Paris
 M. Gerillo Paris
 M. et Mme Vigérie Paris
 Dr et Mme Bonpunt Albi
 M. et Mme Courbier Marseille
 M. et Mme Nicoud Valence
 Docteur Perrier Valence
 M. et Mme Laurier Valence
 M. et Mme Grail Valence
 M. et Mme Valette Valence
 M. et Mme Tinland Valence
 M. et Mme Roche Valence
 M. A. Roche Valence
 Mr and Mrs Smith Washington
 Mr Murphy Dun Lasphaire
 Mr and Mrs Wijnghan London
 M. Gérard St-Dié

M. Pallez Metz
 Mlle Saluau Paris
 M. et Mme Thumin Marseille
 M. et Mme Guyotjeannin Créteil
 M. et Mme Courant Vincennes
 M. Jean Nice
 Mme Boichut Vichy
 Mme Jouclard Besançon
 M. et Mme Gensous et famille Constantine
 M. et Mme Rollin Marseille
 M. et Mme De Met Kessel Loo
 M. Cornalis Milan
 M. et Mme Adams Vitry
 M. Calbet Mariol

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
 100 chambres — Salles de bains privés.
 Jardin — Garage — Ascenseur
 Cauff. centr. dans toutes les chambres
 Ouvert toute l'année
 Prix Modérés
 LAMBERT, Directeur.
 100 Rooms — Baths — Garden — Garage
 Lift — Central heating in rooms
 Open all the year
 Moderate Price
 LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Ménétrie Pnon-Penh
 Mrs Hodgson Smart Engiand
 M. Costa Ajaccio
 Mme Debolo Lyon
 M. Debolo L. Chambéry
 Mme Giroux Paris
 Mme Baxter Tunbridge
 M. et Mme Moatti et famille Miliapa
 Mme Bourse Paris
 M. et Mme Hagopian Addis-Abébé
 M. et Mme Lévy-Schnieder Lyon
 Mme Chatewood Londres
 Mme et Mlle Yorhaid Bombay
 M. Feldmann Paris
 M. et Mme Maury Paris
 M. et Mme Maubernard Beaucaire
 M. et Mme Mathonnet Briançon
 M. Smart London
 M. et Mme Zorab La Haye
 M. et Mme Bel Ayche et famille Alger
 M. et Mme Monier Liège
 M. et Mme Frachtenberg Paris
 M. et Mme Nichin Paris
 M. Isambert Paris
 Mmes Aboulter Alger
 Mme Alapin Varsovie
 Mme Catteau Lille
 Mme Le Mercier Dunkerque
 Mme Couenon Paris
 M. Deserces et famille Limoges
 M. et Mme Garrigues Rouen
 M. et Mme Berthet L. Montreuil-s-Bois
 Mme Ferrero Genève
 Mme Cabanis Le Havre
 M. et Mme Berthet Jean La Varenne
 Mme et Mlle Porte Grenoble
 M. et Mme Friess Oran
 M. Moatti fils Alger
 M. Grosbayne New-York
 M. Arnaud Paris
 M. et Mme Durif Firminy
 Mme Henninot Paris
 M. Sallaz Genève
 Mme Dumay Paris
 M. et Mme Rion Nantes
 Mme Fleury Toulon
 M. et Mme Michau Frenay-l'Evêque
 M. et Mme Deiber Paris
 Mlle Demeure Neuville-s-Saône
 M. et Mme Robardey Paris
 M. Barbarin Paris
 Mlle Brion Hyères
 M. et Mme Millet Nimes
 M. et Mme Millet Marseille
 M. et Mme Dixon Blackjool
 M. et Mme Guslave St-Pierre-s-Dives
 M. et Mme Rivagnac St-Pierre-s-Dives
 M. et Mme Ravry Ay
 M. et Mme Jannet Le Lavandou
 M. et Mme Chaves Blaignac
 Mme Jonas Alger
 M. et Mme Englenden Paris

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille — Jardin ombragé
Téléphone 0-55

Mme Caravia Alexandrie
M. et Mme Haizet Beaumont-s-Vesle
Abbé Mabile Bordeaux
M. et Mme Petetin Bordeaux
M. et Mme Collomb Lyon
Mme Weibel Oran
Mlle de Joannis Paris
Mme Carpentier Paris
M. Fargues Mazamet
Miss Porter Californie
Mlle Demeure Lyon
Mme Péan Paris
Mlle Malivoir Rouen
Mme Guthait Paris
Mme Ginotta Toulon
Mme Fagniez Lyon
Mme Montarou Lyon
Mme Eliche Domont
Miss Blair London
Mme Saragnier Marseille
M. et Mme Piron St-Jean-de-Vaulx
M. Le Saché de la Neuville et Mme Le Puy
Mlles Le Saché de la Neuville Le Puy
Mme Salnelle Orbec
M. Ozanne Friardel
M. et Mme Palais Nérondes
Mme Artis Nérondes
M. et Mme Coste Alger
M. Coste Alger
Mlle Nott Londres
M. Miny Passemans
Mmes Malivoir Rozière en Soutema
M. et Mme Dornnans Paris
M. et Mme Pedoux Crépieux-Caluire
Mme Collas Dijon
Mme Roy Alger
M. Cusemano San Francisco
M. et Mme Alba Versailles
Mme Teitre Alger
Mlle Navero Alger
Mme Rousseau Alexandrie
Mme Bonnebeau Vaucluse
M. et Mme Chanaz Allex
Mme Jardin Paris
Mme Neagoé Heiné Paris
M. Chilowsky Paris
Mrs Heard Rome
Mme Laundry Belfort
M. Pierrat Coulommiers

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
Tout confort Tél. 2 93

Mlle Elise Pleyte Nice
Mlle Nicolas Paris
Mme Bruggmann Nice
Mlle Thuringer Montrouge
Mme et Mlle de Lavareille Digne
Mlle Aimée Morel Nice
Mme et Mlle Ruffié Paris
Mme Dalmon Lyon
Mme Jambon Lyon
Mme Rosset St-Maur-des-Fossés
Mme Stumpf Alger
Mlle Viant Paris
Mme la Générale Humbert Paris
Mme Jaray Lyon
Mlle Vial Lyon
Mme Desprez Paris
Mlle Rollat Boulogne-s-Seine
Mme B. Terrat Paris
Mlle Soupiron Paris
Mme Mayeur Boulogne-s-Seine
Mme et Mlle Bertrand Paris
Mme Jean de Barrin Paris
Mme Aubouf Cannes
Mme Devillers Guise
Mme Sérot Guise
Mme Carayol et famille Alger
Mlle Chaumonnot Thorigny-s-Marne
Mmes Basire
Mme et Mlle Salmon Coulommiers
Mlle Le Lain Auray
Mlle Lamare Paris
Mme Richetin Vierzon

Mme Dutheil de la Rochère Montpellier
Mme Buchet Luxembourg
Mme Thiroux Paris
Mlle Chabert Marseille
Mme Joffroy Poix du Nord
Mlle de Maistre Allerey
Mme S. Henri Hie Rouen
Mme B. Alemand Paris
Mme Th. Gendis Paris

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
Eau courante ch. et fr. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée
Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

M. et Mme Jeanjean Nice
Mme et Mlle Uzzell Nice
Mme Pillard Marseille
M. Pozzo Di Borgo Alger
M. et Mme Peyrieux St-Chamond
Mme Hooker Londres
Misses Hiphee Helen Londres
Mme Farnier Paris
Mme Masson Modane
M. Nalpas Marseille
Mme Delmas Aramon
Mme Michon Lyon
Mrs Brown Soudan
Miss Portlock Dadson Londres
Mr Freemann Brady New-York
Mme Olive Marseille
M. Parmentier et famille Tourcoing
M. et Mme Dufou Bruxelles
M. et Mme Soudan Paris
M. De Sola et famille Paris
Mme Van Der Hagen Paris
Mme Blaise Nancy
M. et Mme Dumas La Monnaie
Mme Klain Nantes
Mme Ettinger Paris
M. et Mme Godefroy Magnagnes
M. et Mme Soubiran Paris
Mme Cordier Lille
Mme Délas
Mme Jane et fils Paris
Mme Hegetschwerler Genève
Mme Boutron Nice
M. et Mme Adida Constantine
Mmes Clavier
M. et Mme Buisson St-Etienne
MM. Buisson fils St-Etienne
Mme Damet Dijon
Mme Furton Dijon
M. et Mme Klupt Varsovie
Mme Forestier Paris
Mlle Perrichon Mulhouse
Mme et M. Blum Mulhouse
M. et Mlle Blum Mulhouse
Mlle Vassiliades Paris
M. et Mme Vervais Paris
M. Raymond Geay
M. Gorieux Rennes
M. Schuler Paris
M. Poussan Pousan
M. Palat Pau
M. et Mme Mercier Nice
Docteur et Mme Salonne Nice
M. et Mme Callens Tourcoing
Mme Gormezano Paris
M. Roth Luz
Mmes Poulain Bourges
M. et Mme Morellet Paris
Capitaine et Mme Trouillard Chabons
Mme Riff Paris
Mrs Harris London
Miss Harris London
Miss O'Neil London
Mrs Shrimpton London
Sir and Mrs Groom London
Mme Coste Aigueperse
M. et Mme Faure Lyon
Mlle Madier Lyon
M. et Mme Goutte et fils Firminy
Mmes Besson Lyon
Mme Fanier Roanne
Mlle Hivert Roanne
Mmes et M. Gorgeat Paris
M. et Mme Fraisse Paris
Miss Evans
Mme et Mlle Guedj
M. et Mme Belly Paris

Mme Levrat Lyon
M. Marc Pujos Bordeaux
Miss Heeman Londres
Dr Masson Modane
M. et Mme Masson Nancy
Mlle Lexellent Gex
Mrs Harris Londres
Miss Harris Londres
Miss O'Neil Londres
Mrs Andrews Londres
M. Brunel Paris
Mlle Bruck Luxembourg
Mlle Laporte Chamonix
M. et Mme Jacquot Lyon
Mme Bisch Paris
Mme Bellenot Paris
Mme Loiseau Paris
Mme et Mlle Ducatel Fontenay-s-Bois
Mme Boissieux
Mme et M. Perreau Cannes
M. et Mme Rudigoz Meximieux
Mlle D'Horschele
Mme Lefevre

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ

Chambres depuis 25 francs
avec Salle de Bains
Grand confort — Prix modérés
Arrangements pour séjour
16, avenue Victoria, près des Casinos
Téléphone 3-59

Mlle Gallot Paris
M. et Mme Doladille Dijon
Dr Morel Besançon
Mme Dewevre Paris
Commandant Pierson et Mme Lyon
Mme Lenoir Paris
Dr Placidi Dijon
M. et Mme Bernard Régnay
Docteur Badin et Mme Toulouse
M. Gergaud Nice
Mr Veritappers Londres
Mme de Lordillac Vichy
M. Benezet Toulouse
Mrs Printig Londres
Mmes Burgstaller Fiume
Dr Fargin-Fayolle Paris
Mme et Mlle Kandelraft Lyon
M. Lafile Paris
M. et Mme Lux Chalon-s-Marne
M. Cazès Oran
Docteur Evrard Yvetot
Mlle Kumix Bronislaw Stara
Mme Lapray Paris

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
M. Payan Beaufort
Mme Dunès Nice
Mme Doubrovska Vladimiroff Paris
Mme Shoujneska Paris
M. Piccard Paris
Comte et Comtesse de Loynes d'Estrées Paris
M. Touache Paris
M. et Mme Nagorski Varsovie
M. et Mme Croizat Paris
Docteur Ladrey Dijon
M. et Mme Harrys Londres
M. Funel St-Rémy-de-Provence
Mme Delbecq et Mlle Paris
Mme Sarkissian D. et famille Le Havre
Mlle Lafitte H. Paris
Mme Levibroglio F. Paris
Mme Oulman Paris
Mme Grellier Paris
Mme Schoab Paris
Mme Ludwika Kaliska Varsovie
Mme Prieur de Marsay Paris
Mlle Demieville Lausanne
M. et Mme Maillard Salin Montbéliard
M. Delestrée et famille Paris
Mme Durand et famille Paris
M. et Mme Bouilhamme Valence
M. Pierre Thébé Marseille

M. Christian Davourie Paris
M. et Mme A. Paronian Paris
M. Philipp Blard Pont Audemer
M. et Mme Droubers Roubaix
M. et Mme Welvi Suisse
M. Dadian Constantinople
M. d'Almeida et famille Paris
Mme Houssid Paris
Mme Jouault Paris
Baron de Caters et Mme Charleville
Capitaine Max Guigand Bruxelles
Mme Mercier Versailles
M. Hasselman et famille Paris
M. Convert Grenoble
M. et Mme Rosovsky Bruxelles
Mme Touault Paris
Mme Houssid Paris
M. et Mme d'Almeida Paris
M. A. Chabord Paris

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Etablissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. L.P. Gibbons Menton
Miss A. Tunstall Smith Menton
Mme S. Popin Pau
M. et Mme Bonnamour Neuilly
Mlle P. Howe Neuilly
Mlle M. Lebergé Paris
Mme C. Thomas Chamonix
Mme Adhémar de Crausac Albi
Mmes C. Petitfils Cheville
M. A. Seiller Alger
Mme Richou de Bernardy Paris
Miss F. Dawson Wimbledon
Mme Segaud Paris
M. et Mme P. Teissier Mâcon
M. et Mme Frisetti Nice
M. et Mme A. Baudoin Neuilly
Miss M. Lyon Londres
M. B. Zolotnitzsky Paris
M. J. Dupont Lille
Mme M. Blondlat Toulon
Mme M. Michot Nevers
Mme C. Penard Nevers
Mme M.T. Grand Paris
Mme S. Delori Paris
Mme G. Pinson St-Cloud
M. G. Allen Suisse
Mlle S. Houzet St-Omer
M. et Mme M. Bail Paris
M. et Mme A. Ravet Douai
Miss E. Green Coventry
Miss A. Taylor Mosely
Miss M. Smith Londres
M. et Mme Scott de Martinville St-Etienne
Mme L. Lévy Paris
Mme H. Bonnard Lunel
Miss M. Twigg Chesterfield
Mr and Mrs E. Mac Candlish Edinburgh
Mme H. Mouille Paris
Miss L. Littell Lausanne
Mr and Mrs G. Grant Southsea
Miss Grant Southsea
M. L. Col Paris
M. A. Borgeaud Alger
M. et Mme R. Blanchet Paris
Miss E. Westwood London
Mlle L. Stern La Haye
M. et Mme O. Corbin Versailles
Mlle L. Scott Paris
M. M. Candelieu Paris
Mlle Chenevard Paris
M. et Mme H. Sorkine et famille Nice
M. et Mme G. Bloch Paris

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN

Mrs Yate Florence
M. et Mme Kuhn Luxembourg
Vte et Vtesse de Villiers Paris
M. et Mme Hommel Luxembourg
M. et Mme Pelletier Vitry
M. Odin Paris
Mme Jammot Paris
Mme Fargue Nantes
M. et Mme Charpentier Bruxelles

M. Traeger Lyon
 M. Brudo Mazagan
 M. et Mme Tornvall Suède
 Mme Faenkel Genève
 M. et Mme Régner Versailles
 M. Commeau Avignon
 M. et Mme Roque et fils Paris
 Mme Ferlié Alger
 M. et Mlle Isambert Paris
 Mr Levey Angleterre
 Mr Sheare Angleterre
 M. et Mme Renoudineau St-Nazaire
 Mme et Mlle Godeau Paris
 M. Godeau Paris
 M. et Mme Cottin Rive-de-Giers
 M. et Mme Briquet Bully-les-Mines
 Dr Bloch Paris
 M. et Mme Gontier Avignon
 M. et Mme Renaud Maubeuge
 Mlle Esnault Lisieux
 M. et Mme Willk Paris
 M. et Mme Bromberger Mâcon
 M. Lauer Le Caire
 M. Adam Paris
 Mme Vincent Paris
 Mme Silvestre Neuilly-sur-Seine
 M. et Mme Barry Paris
 M. Le Monnier Paris
 M., Mme et Mlle Lajoux Paris
 Mlle Lacroix Bois-le-Roi
 M. et Mme Romay Paris
 M. et Mme Duplant Lyon
 Mme Dierken et ses fils Bruxelles
 M. et Mme Maria Nice
 Mme Pascal et fils Nice
 Mme Pioget Paris
 Mme Lecomte Paris
 Mme Gravier Toulon
 M. Guillot Nivolas
 M. et Mme Liddell London

HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY

18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
 Tout confort — Jardin — Garage
 Ouvert toute l'année — Prix modérés
 Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

M. Bouron Paris
 M. Trollé Paris
 M. Dechandol Digne
 M. et Mme Chestakoff Paris
 M. et Mme Tillement Nice
 M. René Leclère Paris
 M. Lancier Marseille
 M. et Mme Viallard Montbrison
 M. et Mme Voisin Paris
 M. Petit Paris
 M. Gomezano Paris
 M. Friedmann Paris
 Mme Boutin St-Leu-la-Forêt
 M. Rouvel Carmaux
 Mme Walther Paris
 M. de Toledo et famille Paris
 M. Abbadié Louis Istres
 M. Montcharmont Neuville
 M. Leriche Jean Rebecourt
 M. Bontoux Cuisery

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
 80 chambres avec balcon sur grand jardin
 Restaurant en plein air
 Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Miss Rintoul England
 Miss Ferguson England
 Mrs M. Lane London
 Mrs Mouat London
 M. G. May Paris
 Mme de Lodigensky Paris
 Mme A. Bouhant Marseille
 M. et Mme Joskowsky Paris
 Mrs A. Pascal London
 Mme I. Kahn Mulhouse
 Mlle M. Shaerli Menton
 Mme Brynstein Paris
 Mme Zajaskowska Paris
 Mme Endeweld Paris
 M. et Mme B. Guetschel Menton
 Mme M. Durcesson Avignon

Mme et Dr Desvaux Angers
 Mme et MM. L. Lévy Paris
 Mme Jorry Troyes
 M. et Mme R. Tretrop Roanne
 M. et Mme C. Lafont Lyon
 Mme la Comtesse de Sugny Bordighera
 M. et Mme Wolf Paris
 Colonel Roux Nantes
 Mme Lovenac de Boismartin Nice
 M. et Mme Hammarlow Berne
 M. et Mme Hermmann Cernay
 M. et Mme J. Fournier Noissy
 M. et Mme Baume Bagnols
 Mme Cazeaux Paris
 M. et Mme Vidomlianski Paris
 Mlle J. Rabdeau Paris
 Mme Djehardjian Paris
 M. et Mme Meyer Strasbourg
 Mmes Rieussec Félines
 M. et Mme de Champéron Paris
 M. Giraudon St-Etienne
 Mme Vin Tours
 Mme Paccard Lyon
 M., Mme et Mlle Descamps Paris
 M. Tornezi Paris
 M. Rapczyk Chatou
 Mme Durand Paris
 Mme Maas Paris
 M. et Mme Grenet Paris
 Mme Phalippon Paris
 Mme Dessein Langres
 Lady Fraser London
 Mme Solland Nice
 Mrs Coughlan Lewis London
 Mlle Dickson London
 Mlle Maliquet Lyon
 MM. Genouy Bône
 Dr Genouy Bône

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
 (près l'Etablissement Thermal)
 Cuisine de famille - Tout confort
 Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger Anna Mulhouse
 Miss Caroline Howland U.S.A.
 Mrs O' Malley Londres
 Mmes Ressler et Abadie Narbonne
 M. et Mme de Crochard Paris
 Mmes Guérin Neuilly
 M., Mme et Mlle Potin Issoudun
 M. et Mme Pérès Paris
 Mme et Mlle Duboc Laon
 Dr Tachon et Mme Paris
 M. et Mme Vallat Paris
 Mme Durand et Mlle Tunis
 MM. et Mmes Contré Alger
 M. et Mme Levét Péage de Roussillon
 Me Delisle Paris
 Famille Desselle Lambertsart
 M. et Mme Descombes Grenoble
 M. et Mme Oudebert Paris
 M. et Mme Vigier et Mlle Noiretable
 Mme et Mlle Mayer Pize Paris
 M. Vulliot Ambérieu
 M. et Mme Jovelin Marquet Garches
 M. et Mme Arrighi Alger
 Mme Vernazobres Plombières
 M. et Mme Franconi Chambéry
 Mrs Chisnell London
 Mr and Mrs Flemmington London
 Miss Smith London
 Mr and Mrs Southwood London
 M. et Mme Poinssignon Alger
 M. et Mme Piquet Bellegarde
 Colonel Lotte et Mme Lorient
 Colonel Vêret et Mme Lille
 M. et Mme Malatterre Narbonne
 M. et Mme Vray St-Etienne
 M. et Mme Champin Viverols
 Mmes Roche et Martin Amplepuis
 Mmes Houdbine et Corre Paris
 Mme Villard Paris
 M. et Mme Cross Montpellier
 Mme et Mlle Faive Nancy
 M. et Mme Calloud Brong
 M. et Mme Imbart Lagagne
 Mme et M. Denjan Thorens
 Mlle Heurtier St-Etienne
 Mme Recordon Paris
 M. et Mme Pacquot Bruxelles
 Mlle Colombet St-Etienne

NOUVEL HOTEL DES THERMES

16, rue Georges-I^{er}
 Le plus près des Thermes
 Vue splendide sur la Montagne et le Lac
 — Ascenseur — Dernier confort —
 Cuisine très soignée
 Pension de 45 à 65 francs
 Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

Mrs Tornguist New-York
 Dr Maury Paris
 M., Mme et Mlle Gaubert Paris
 M. Sherbrooke Londres
 M. et Mme Hirsch et fils Paris
 M. et Mme Soulié Toulon
 M. et Mme Guyard Melun
 Mme Rivière Alger
 M. et Mme Piolet Paris
 M. et Mme Moschkovitz Rosny-s-Bois
 Miss Dicke Belfast
 M. et Mme Crouzet Rognonas
 M. et Mme Lévy Paris
 M. Lewarzkiewicz Paris
 M. et Mme Grandpierre Sedan
 M. et Mme Blanc Grenoble
 M. et Mme Pache Valence
 Mme et Mlle Kaoua Alger
 M. et Mme Doux Marseille
 M. et Mme Tillot Paris
 Mme Poullain Nice
 M. et Mme Abramovici Lens
 M. et Mlle Demaille Carpentras
 M. et Mme Percy Angleterre
 M. et Mme Caillaud
 Famille Borsoni Tunis
 Famille Elmaleh La Bourboule
 M. et Mme Campin et famille Boissy-le-Châtel
 Mme Kistiakowsky Paris
 Mme et Mlle Manazir Paris
 Mrs Clarke London
 Mme Walther Paris
 MM. Champeix Evreux
 M. Banderly Paris
 Mme Wiekham Paris
 M. et Mme Johnson Chinon
 M. et Mme Henry Paris
 Mlle Jeanpierre Metz
 Dr Hurez Troyes
 Mlle Souleyre Dron
 Mme Hugon Oyonnax
 Famille Robert Algérie

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
 Cuisine excellente, Service p. pet. tables
 English spoken - Man spricht deutsch -
 Si parla Italiano - Jardin, Terrasse - Eau
 courante chaude et froide — T.C.F.
 Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



Mlle Bourseiller Parc-St-Maur
 M. Mollier Paris
 M. et Mme Gerbaud Paris
 M. et Mme Amar B.O. Abbes
 M. et Mme Crovisier Avignon
 M. et Mme Molénat Paris
 M. et Mme Varadi Florence
 M. et Mme Roucoules Modane
 M. et Mmes Marchand Paris
 Mlle Brunet Paris
 Mlle Mauger Tevsey
 Mlle Le Masurier S.V. Melles
 M. et Mme Vignaud Paris

M. Van der Pyl Utrecht
 M. Van der Heider De Blis
 M. et Mme Moreau Alger
 Mme Jerusalem Jerusalem
 M. et Mme Posse La Malmaison
 M. et Mme Ugersma Teist
 M. et Mme Fabes Utrecht
 M. et Mme Howeler Blaricum
 M. et Mme Croenen Bruges
 M. et Mme Rota Genova
 M. Soukners Posenford
 M. et Mme Ollivier Madaison
 M. et Mme Allard Chatelineau
 M. et Mme Ynert Mont-Maiz

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
 Confort moderne — Restaurant — Jardins
 Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

M. et Mme Degoul François et famille Bône
 M. et Mme Jacques Enée Alger
 M. et Mme Schemeder Emile et famille Bruxelles
 M. et Mme Mezier Paul Boulogne
 M. Anglade Jules Nice
 M. et Mme Duvivier Pierre St-Ouen
 M. et Mme Fourcade Auguste St-Paul
 Mme Albert Jeanne Paris
 M. et Mme Menit Pierre Paris
 Mme Basso Lyon
 Mme Carlo de Duca Paris
 Mme Leloup Jacqueline Paris
 M. Viener Maul Paris
 Mme Pau Marie Toulouse
 M. et Mme Pitchon Salomon Le Caire
 Mlle Delauzine Yvonne Paris
 M. et Mme Bertie Marie Mansempran
 M. Planchet Jean Lyon
 M. Rachlis Mag. St-Etienne
 M. Clauvat Emile Paris
 Mlle Perduin Renée Limoges
 M. et Mme Hautmourt Nice
 M. Noaucal Roger Paris
 M. Pierron Joseph Lyon
 M. De Baglion Marie Nice
 Mme Rouveyres Challes-les-Eaux
 M. et Mlle Leloup Paris
 M. A. Stails Caite
 Mgr Christophoros Egypte
 M. et Mme Dejussieu Paris

SÉVIGNÉ

L'Hôtel ensoleillé et fleuri
 120 chambres modernes
 avec balcons.
 Cabinet de Toilette,
 Téléphone relié au réseau,
 Salles de Bains et w.-c. privés
 « Le Palace Bourgeois »
 45-60 francs par jour

M. Médecin Monte-Carlo
 Mme Lévy Genève
 Mme Fouyer-Costa Uzès
 M. et Mme Venables Londres
 Mmes Raiffi Alger
 Mmes Bücklin Alger
 M. et Mme Lefebvre Paris
 M. et Mme Lebourg Le Bourget
 Mme et Mlle Remond Toulon
 M. et Mme Godaux Colombes
 M. et Mme Picard Neuilly
 M. et Mme Calliès Rabat
 M. et Mme Combes Nice
 Mme Touchard Dreux
 M. et Mme Minier Périgueux
 Dr et Mme Biérier Lyon
 M. et Mme Broyet Paris
 M. et Mme Ardisson Chalon-s-Saône
 M. et Mme Poulain Tours
 M. et Mme Brun Alger
 M. et Mme Coste Bordeaux
 Mme May Paris
 Mme Perret La Chaux de Fonds
 M. Chappuis La Chaux de Fonds
 Mme Boyce Juan-les-Pins
 Mr and Mrs Wilson Londres
 M. et Mme Hugon-Jeannin Marseille
 Dr et Mme Quirin Paris
 M. Tarnier La Rochelle
 M. et Mme Deparis Montrouge
 M. et Mme Pfister Le Locle

M. et Mme Adam Strasbourg
 M. et Mme Hannes Thionville
 M. et Mme Massis Marseille
 M. et Mme Julienne Alger
 M. et Mme Goré Givors
 Capitaine Mahé Paris
 Mlle Pradaud Thiais
 M. et Mme Duriez Dunkerque
 M. et Mme Piquet St-Etienne
 M. et Mme Trampont Strasbourg
 M. et Mme Burger Erstein
 M. Perret La Chaux-de-Fonds
 M. et Mme Dupontine Paris
 M. Shabetai Le Caire
 Mr Macrae London
 M. et Mme Feicrazen Paris
 M. et Mme Champeaux Argentan
 M. et Mme Hébinger Blodelsheim
 M. Giraud Neuilly-s-Seine
 M. et Mme Vicher Versailles
 M. et Mme Duquaire Lyon
 M. et Mme Huin Malabry
 M. et Mme Duchenne Amiens
 M. et Mme Audibert Marseille
 Mlle Biaucaud Tours
 Mrs Hack Hastemore
 Mme Mathieu de Pichery Paris
 M. et Mme Pérol Neuilly
 Mme Marc Meaux
 M. et Mme Vallet Constantine
 Mme Fievet Nantes
 Mlle Bataille Grenoble
 Mme Porteret Dijon
 Mmes Bigey Paris
 Mme Nerfin Aubonne
 Dr Hill Stow-on-the-Wold
 Mrs Stevens Stow-on-the-Wold
 Dr Jeanne Lavergne Paris
 Mmes Stahl Wintzenheim
 M. et Mme Blanchot Paris
 Mme Schladenbauifen Rombas
 Mme Besson Strasbourg
 Mrs Bradley Londres
 Mrs Dreschfield Londres
 M. Février Paris
 Mlle Van Moppès Paris
 M. et Mme Helfenbien Paris
 M. et Mme Catrice Paris
 M. Bettremieux Tournier
 M. et Mlle Reteau Boulogne-s-Seine
 Mme Félix Ste-Adresse
 Mme et M. Douaire Lantilly
 M. et Mme Beddouck Oran
 Mme Lemaitre Le Havre
 Mme Marce Paris
 Mme Pattier Ceyzérieux
 Mme Lair Paris
 M. et Mme Gigon Genève
 Mme et M. Dubois Paris
 M. et Mme Gros Le Viola
 M. Cerf Nancy
 M. et Mme Gilles Rouen
 M. et Mme Pointel Londres

Docteur Coriat Paris
 M. et Mme Dupertuis Lausanne
 Mme Palmer Londres
 Mme Boudard Paris
 M. Vallet et Mme Paris
 M. Bonnafous Paris
 Mme Qipling-South et Mlle Richmond
 M. Collin et famille
 Mme et Mlle Rocca Marseille
 M. Vieder Londres

LE SPORTING HOTEL BELMONT
 Plein Centre - 52, rue de Genève
 Chambres et bains. Tout confort moderne
 Restaurant renommé
 P'ONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

M. Chambon-Castelly Marseille
 Mmes Louise Bellisont Majeure
 M. Daniel Elbaz Levallois-Perret
 Mme Pichon Nice
 Mlle Morgan Nice
 Mme Picou Paris
 Mme Poncelet Compiègne
 Mlle Marie Jaudin Bordeaux
 Mlle Jeanne Jaudin Bordeaux
 M. et Mme Walter Ruedi Hasli
 M. Henri Lavelatte Paris
 M. et Mme Julien Bormann Chouffoilles
 M. Renzo Tavella Turin
 M. et Mme Emile Veyrat Paris
 M. et Mme Camille Orfeuil Asnières

TOURING-HOTEL
 17, avenue de Tresserve
 Ouvert toute l'année
 Tout confort — Maison de famille
 Cuisine soignée — Jardins ombragés
 M^{me} FALETTI, prop. — Tél. 5-04

Mme Ducos Paris
 M. et Mme Dinos Marseille
 M. Petit Jean Ile-Rousse
 M. Slina Eli Bagnolet
 M. Garoble Zurich
 M. Loluman Zurich
 M. et Mme Hécretin Nevers
 M. Grange Porte-le-Valence
 M. Brunet Valence
 M. Comte Louis Le Creusot
 M. Comte Paul Le Creusot
 M. Bos Arles
 M. et Mme Guthenoz Lausanne
 M. et Mme Sammet Nancy
 M. et Mme Mercier Paris
 M. et Mme Pécheon Colombe
 M. Grech Bône
 M. Colombier Bône
 M. Maxaylin Turin
 M. et Mme Lévy Paris
 M. et Mme Petit Beaumont
 M. et Mme Chavanne Asnières
 M. et Mme Giron Cohan
 M. et Mme Pitard Paris
 M. et Mme Meiffire Provence
 M. et Mme Zizak Vitry
 M. Kamiestri Lodz
 M. et Mme Afeigan Oran
 M. et Mme Capillotti Borfante
 M. Toret Versailles
 M. et Mme Parot Paris
 M. Faure Creusot
 M. et Mme Maurey Béziers
 M. Pulinche Anvers
 M. Wafzman Paris
 M. Fay Paul

HOTEL WINDSOR
 A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
 Ascenseur — Eau courante
 Chauffage central — Cuisine soignée
 Téléphone 1-83

M. et Mme Cauvin Toulon-s-Mer
 M. et Mme Souquet Nanterre
 M. et Mme Issels Genève
 M. et Mme Advenier Montpellier
 Mme Cornu Garches
 Mlle Marillier Paris

M. et Mme Tramier Marseille
 M. et Mme Kahn Paris
 Mme Gueraud Bonnetable
 M. Stanbroso R. Boulogne
 M. et Mme Regisser La Flèche
 Mme Bonan et famille Tunis
 M. et Mme Schumacher Paris
 Mme Advenier Paris
 Mme et Mlle Fayer Marseille
 Dr et Mme Vialle et famille Tours
 M. et Mme Aguetand et famille Maubeuge
 M. et Mme Herschbkowitz Paris
 M. et Mme Moulin Alger
 Mme Poullani Pons
 Mme et Mlle Luquet Ardèche
 M. et Mme Juttet Neuilly-s-Seine
 Mme Dumas Paris
 M. et Mme Clément Paris
 Miss Dewdney London
 Mlle Costa Paris
 M. l'abbé Gentilhomme Côte d'Or
 M. et Mme Latour Bordeaux
 M. et Mme Daniel Johannesburg
 Mme Adam Atris Hours
 M. et Mme Louvet St-Mandé
 M. et Mme Simon Asnières
 Dr Lhuerre Paris
 M. et Mlle Bouche Algérie
 M. et Mme Bois Lyon
 M. Gros Lambert Ambérieu
 Mme Alliès Pézenas
 M. Alliès fils Cannes
 M. et Mme Moulin Paris
 M. et Mme Fritz Marseille
 M. le Curé Vuillermoz Champagnole

WELCOME HOTEL RESTAURANT
 4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
 Cuisine soignée exclusivement au beurre
 frais. Entièrement remis à neuf - Eau
 cour. chaude et froide, Jardins et terrasse
 ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
 M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Colonel Aymard et Mme Chatellerault
 Mme et Mlle Béziat Alger
 Mlle Serra Alger
 M. et Mme Kernaonet Morbihan
 M. et Mme Thierry Pontanevux
 M. et Mme Delacour Pithivier
 Mme Watson et Mlle Egypte
 M. et Mlle Banos Vienne
 Mme et MM. Buchon Marseille
 Mme Carmof Grenoble
 Mme et Mlle Franchet Thiais
 Colonel Karchéret, Mme et fils Paris
 Mlle Caséry Armentières
 Mme, Mlle et M. Cencel Dordogne
 Mlle Gossot Dijon
 M. Jean Mathieu Dijon
 M. Bardèche Paris
 M. et Mme Lestienne Douai
 Mmes et M. Abboud Nice
 Mme Joyet St-Etienne
 M. et Mme Billotte Vesoul
 Mme Rémy Rosières-s-Mance
 Mlle Chardon Paris
 M. Perrier Creuse
 M. Schumacker Wissembourg

HOTEL DES NÉGOCIANTS
 Ouvert toute l'année — Tout le confort
 Cuisine soignée — Spécialités culinaires
 Terrasse ombragée — Service par
 petites tables
 FÉLINE ET PERNOT, prop. — Tél. 1-10

M. et Mme Batinier Avignon
 M. et Mme Barnoni Gard
 M. et Mme Boissy Valence
 MM. et Mme Pelker Paris
 M. et Mme Roulet Nantes
 Famille Gaudan Angers
 M. et Mme Coutot Nice
 M. et Mme Tibiouska Pologne
 M. Brool Anvers
 M. et Mme Bantou Vitry-le-François
 M. Petit Avalon
 M. et Mmes Caprais Avignon
 MM. et Mme Pernot Paris
 M. Bentitou Lyon

M. et Mme Guimazone Paris
 M. et Mmes Meygret Amiens
 MM. et Mmes Mengozi Veyran
 MM. et Mme Cauda Giromagny
 M. Scheider et ses fils Tarare
 MM. et Mme Gabarian Le Mans
 M. et Mme Gaudart et fils Nice
 MM. et Mmes De Tailly Lourdes
 M. et Mme Chapelle Bourbon-Lancy
 MM., Mmes et Mlle Sérano Oran
 M. et Mme Decloître Roanne
 M. Desriaux Dijon
 M. et Mme Mayencourt Calais
 M. et Mme Goy Lutry
 M. et Mme Vieublé Lyon
 M. et Mmes Latché Toulouse
 M. et Mme Guéry Joinville
 M. et Mme Carlos Nolay
 M. et Mmes Reymond Périgueux

MAISON DE FAMILLE
 14, Place Carnot, 14
 Spécialité de Régimes
 Tél. 7-74.

M. et Mme Coudriet Paris
 Mlle Hérisson Paris
 M. Ferraud Alger
 M. Leroy Paris
 Mme Stablot Metz
 Abbé Dodelin Lillebonne
 Mme Dodelin Lillebonne
 Mme Allec Gap
 Mlle Chobert Marseille
 Mme Jouanis Marseille
 M. Richaume Nancy
 M. Jonot Alger
 M. Reichmuth Berne

BLANCHET
TEINTURERIE
 le teinturier du monde élégant
 12, rue des Bains - T. 4-67
 35, rue de Genève - T. 1-84
 Usine Avenue d'Hoie
AIX-LES-BAINS
 Succursale à CHAMBERY
 9, rue de Boigne - T. 13-27

CHATEL-GUYON
 (Puy-de-Dôme)



Hôtel Continental
 — Premier ordre —
 Situation unique, gd jardin en bordure
 du Parc des Sources et de l'Etablissement
 Thermal. Restaurant en plein air sur les
 terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
 Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
 Propr.-Direct.: J. MARTIN

HOTEL TERMINUS
 Confort moderne — Jardin — Restaurant
 Ascenseur — Tél. 107

M. et Mme Cambre Chateau-St-Dézéry
 M. et Mme Joudou Paris
 M. et Mme Wilwertz Metz
 M. et Mme Giovanetti E. Paris
 Mme Hommel A. Paris
 Mme Nath Bruxelles
 Mme Dickstein Bruxelles
 M. Guery Cannes
 M. et Mme F. Merlet Boulogne-s-Seine
 Mme Whittaker Beaulieu-s-Mer
 M. Lipshitz Paris
 Mme et Mlle Enjolras Paris
 M. Askenazy Paris
 M. et Mme Escoffier Lyon
 M. et Mme Cabarly Paris
 Docteur Belle et famille Razac-sur-l'Isle
 M. Beauregard et famille Razac-sur-l'Isle
 M. et Mlle Ries Luxembourg
 M. et Mme Adams Alessio
 Mme Veret Paris
 Dr Sebah et Mme Alger
 Mme Wilzig Paris
 Mlle Reboux Paris
 Mme Aulas Paris
 Mlle Savaton Paris

HAUTECOMBE

Hautecombe est le but de ma promenade d'aujourd'hui.

Après un voyage sans histoire dans le car qui emprunte l'avenue du Lac voûtée et fraîche comme la nef d'une vieille cathédrale, c'est l'embarquement au Grand-Port. De nombreux touristes sont déjà installés. Je tourne mon fauteuil vers l'avant : de cette façon j'aurai l'impression délicate d'être seul sur le bateau. La cloche du départ tinte... En dernière minute un groupe de pompiers en villégiature envahit le pont. Tous ne peuvent se caser ; ceux qui restent s'installent debout, à l'avant. « Mon paysage » est complètement transformé : des de pompiers en uniforme bleu marine, un bleu passé, patiné par la poussière et la brosse. On se demande pourquoi le drap du pantalon ne déteint jamais de la même façon que celui de la veste. Ne trouvant pas la clef de l'énigme, je fais faire un quart de tour à mon fauteuil...

Le ciel est gris avec des nuages ton sur ton ; l'ange qui le peint chaque matin n'avait aujourd'hui que des gris sur sa palette.

En cahotant, nous quittons le bord. Une légère trépidation et le bateau glisse sur l'eau moirée. Le lac est calme, un peu ironique. Nous réserve-t-il des surprises ? Au bout d'un moment, un grand vent se lève. Les dames tiennent leur chapeau ou le quittent, la toile de tente qui abrite les fauteuils claque. Pour qu'elle ne risque pas de partir seule, les marinières la replient à la fixent. Le drapeau de proue s'agite furieusement ; le lac reste calme, dédaigneux. Rapprochons-nous de la Dent du Chat qui tombe droit dans les eaux ; nous serons un peu abrités. Que c'est bon de glisser ainsi sur l'eau tranquille, le visage fouetté par un bon vent frais...

On arrive trop vite et l'on grimpe la côte qui conduit au monastère. Puis c'est la visite de la chapelle sous la conduite d'un moine disert et intéressant. Il signale les plus belles choses : statues en marbre de Carrare du roi Charles-Félix et de la reine Marie-Christine, taillées avec un luxe de détails qui confond nos esprits habitués à la ligne droite et au « vite fait » ; tombeaux des princes de la Maison de Savoie ; statuettes variées des piliers ; « grisaille » donnant l'illusion du relief ; fresques d'une fraîcheur remarquable et surtout la belle Pieta de Cacciatori, marbre pur aux lignes souples et naturelles, mis en valeur par l'éclairage.

Le guide raconte agréablement la journée d'un moine. Quelle belle vie de prière et de travail ! Répondant par avance à ceux qui croient que la venue des visiteurs est une distraction agréable pour les moines, le Père fait comprendre — oh ! avec quel tact ! — que cette venue est plutôt une « corvée ». L'abbaye d'Hautecombe, comme le lac du Bourget, se suffit à elle-même et ce n'est que par faveur que tous deux accueillent leurs admirateurs... Quittons la chapelle pour les appartements royaux dont les tapisseries et tentures datent, si j'ai bien entendu, de 1825, sont conservées de façon surprenantes. Le mobilier de l'époque forme un ensemble assez intéressant. Ces appartements royaux étaient le lieu de villégiature des souverains, aussi renferment-ils nombre de souvenirs et de portraits, quelques-uns de valeur artistique, d'autres de valeur « sentimentale ».

Après la visite, je me promène



quelques instants. Heureuse abbaye, isolée à la rencontre de ces belles pentes vertes et de ce lac attirant. Un immense désir de repos et de solitude submerge le cœur : le recueillement du site est contagieux. L'office qui commencera tout à l'heure aide à trouver une paix bienfaisante. Pourquoi faut-il qu'après quelques versets, on soit obligé de regarder sa montre, car le bateau part à 4 h. 15 alors que les Vêpres commencent à 4 heures ?

Au retour, les pompiers sont tous casés. J'ai une place d'avant et peux contempler un vaste panorama. A gauche, avant la baie proche de

Chindrieux, une éminence où perche un château. Le massif de la Chamotte se dresse haut, abrupt. Au bord de l'eau court la ligne de chemin de fer. Un train joue à cache-cache avec nous en utilisant des tunnels. Là-bas, Aix est presque entièrement cachée dans la verdure, au pied du Revard. Continuant le tour d'horizon, Treserve montre son profil allongé. Le soleil éclaire brusquement un très lointain massif dont les neiges étincellent. Le Granier se cache un peu derrière un confrère. La pointe de la Dent du Chat s'est baissée un moment derrière un contrefort. Quand nous aurons cheminé un

Les Gorges de la Diosaz

De tout temps, l'homme s'est plu aux deux formes extrêmes de l'onde en mouvement : chez soi, à l'ombre de ses bosquets, il aime son rêve lent au murmure de sa source ; en voyage, au contraire, il recherche le fracas des cascades tumultueuses pour s'enivrer de leur tonnerre.

Car la cascade n'est point modeste : elle s'annonce de loin aux échos de la vallée : long trait d'argent, elle coupe la sombre montagne ; un soleil éclatant la met en pleine beauté : il lui faut le plein jour, la grande lumière, pour signer le triomphe de l'eau vive sur la montagne immense.

Mais il arrive que la montagne se venge, qu'elle se laisse ronger, des milliers de siècles, par l'élément liquide pour l'étouffer à jamais pendant l'éternité des siècles à venir.

C'est le grand drame de l'eau et de la pierre.

Et c'est une phase poignante de cette lutte millénaire des deux grands éléments de la nature que tous les pèlerins du Mont-Blanc veulent voir en passant à Servoz.

Par la route et par le rail, de Chamonix, de Sallanches ou du Fayet, ils accourent aux gorges de la Diosaz, ils veulent saisir sur le vif le combat

du torrent contre le mont.

Descendues en trombe des cimes du Buet, les eaux glacées de la Diosaz, petit affluent de l'Arve, se sont en effet creusé un lit si étroit, si profond, qu'elles en sont comme prisonnières : elles ont beau rugir, se tourmenter, sauter en cascades les hauts seuils rocheux, lancer des troncs entiers en guise de béliers ou tourbillonner follement dans les « marmites de géant ». Leur rage reste impuissante contre l'étau des vertigineuses parois du ravin et, du haut de la longue passerelle, hors d'atteinte, bien à l'aise, le promeneur le plus blasé ne peut s'arracher au spectacle des mille reflets de l'onde en furie.

Depuis soixante ans bientôt, les gorges de la Diosaz connaissent l'afflux des visiteurs : depuis qu'un professeur de lycée parisien conçut et réalisa le projet de les équiper en scellant dans les murs du ravin une longue galerie d'accès, en jetant des ponts d'une rive à l'autre.

Mais depuis bien plus longtemps les gorges se trouvaient célèbres dans le pays savoyard ; elles avaient même longtemps entendu le pic du mineur heurter de sa cadence celle, plus sourde, des maillets de l'ardoisière.



peu, elle sortira le bout de son nez : coucou !

L'eau est un peu agitée maintenant, avec de blancs frissons d'écume. Glauque à gauche, elle est, à droite, au pied de la montagne, d'un vert profond et transparent, inoubliable. On deviendrait poète... Mais une dame — pour lutter, sans doute, contre le romantisme envahissant — demande derrière moi à l'amie qui l'accompagne si elle prendra un thé ou un café-crème. Le café-crème est choisi et le romantisme baisse la tête. Peut-être n'aurons-nous plus jamais un premier frisson yrique. Personne ne le regrette. Et le bateau poursuit sa route comme il le romantisme n'avait pas été vaincu.

On s'habitue à auglissement sur le lac et à la contemplation de l'eau frémissante... Voici le port, il faut descendre. « Vos billets, m'sieurs-dames, si-vous plaît ! »

JEUNE FILLE

parlant langues étrangères,
possédant

JOLI CABRIOLET

(4 places)

Lauréat au Concours d'Élégance 1938

ferait guide et location pour

TOUTES EXCURSIONS

à la demande

Mlle Dequesne - Grésy-sur-Aix

Tél. 12

Les Eaux de Marlioz

Les eaux de Marlioz sont prescrites spécialement contre toutes les affections :

1° *De la Gorge et des Voies Respiratoires en général* : Bronchite chronique, catarrhe des bronches, angine granuleuse chronique, végétations adénoïdes du pharynx, hypertrophie des amygdales ;

2° *Affections du Nez* : Catarrhe chronique de la muqueuse nasale, Hypertrophie des cornets, Rhinite chronique, atrophique, etc., etc. ;

3° *Affections des Oreilles* : Catarrhe chronique simple de la caisse, otite moyenne purulente chronique, eczéma du conduit auditif externe, etc. ;

4° *Affections des Yeux* : Blépharite ciliaire, conjonctivite chronique granuleuse, etc. ;

5° *Les Affections Chroniques de l'Utérus* : Leucorrhée, etc. ;

6° Scrofule, lymphatisme, engorgements glandulaires, rachitisme, affections tertiaires spécifiques, etc. (Les eaux de Marlioz conviennent admirablement aux enfants lymphatiques anémiés par le séjour des grandes villes) ;

7° L'arthritisme sous toutes ses formes : goutte, rhumatisme, gravelle, eczéma, asthme, etc.

En résumé, on peut dire que l'eau de Marlioz a pour effet primitif de fortifier l'estomac et d'augmenter l'activité de ses fonctions, et pour effet secondaire, en passant dans le torrent de la circulation, d'agir diversément suivant la manière dont on la boit et la quantité qu'on en prend.

Pour montrer maintenant la supériorité de l'eau de Marlioz sur les eaux sulfureuses des Pyrénées et autres les plus réputées, il suffit de mettre en regard la quantité de soufre que chacune renferme.

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Convent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamoni, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abime, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARDE ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Epine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bourget, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruseille, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Bérarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2 769 mètres)

(VALLEES de la TARENTAISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Sées, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Laffrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Briognod, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portoux, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, le bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portoux.

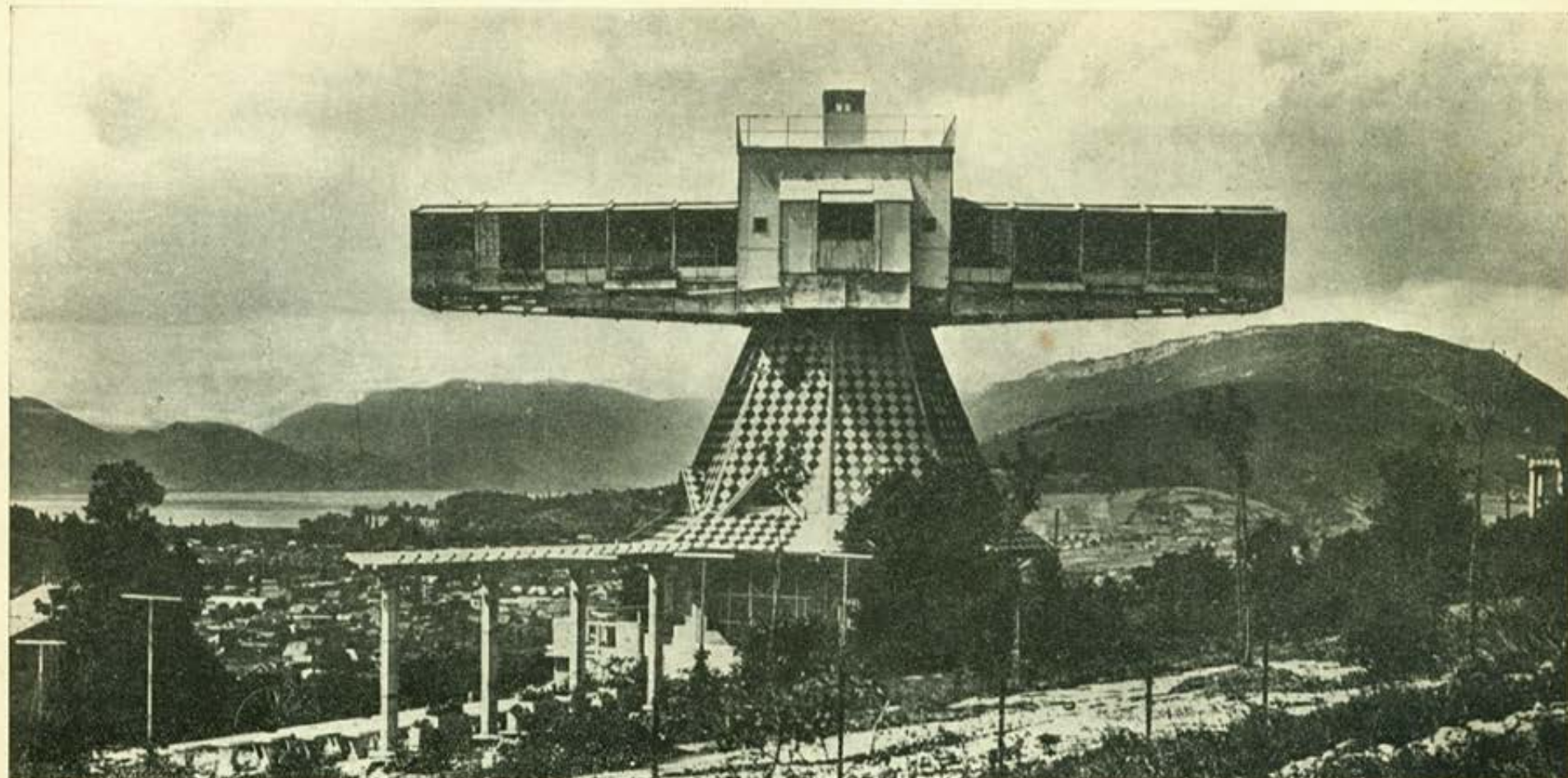
Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences.

L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRES des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E.
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -	Départ du Parc	Départ du Golf	Grésy-Cascade Gorges du Sierroz
8 15 Dim. et F.	8 30	8 15		9 00	9 45	Départ du Parc
9 15	9 30	9 30	9 45	10 00	10 30	
10 00 circulaire	10 45	10 30 circulaire	10 40	10 45	11 30	
11 00	11 30	11 15	11 30	11 45	12 00	10 05
11 30	12 00	11 45	12 00	14 15	14 30	14 15
12 00 circulaire	12 15	Venant du Gd-Port		14 45	15 00	15 15
13 30	13 45	12 30	12 30	15 30	15 45	16 00
14 00	14 15	14 00	14 15	16 00	16 15	17 00
14 15	14 30	14 30	14 45	16 30	16 45	
14 45	15 00	15 00	15 15	17 00	18 00	Départ de Grésy Gorges du Sierroz
15 15	15 30	15 30	15 45	18 45	19 00	11 00
16 00 circulaire	16 15	16 15 circulaire	16 25			15 30
16 30	16 45	16 30	16 45			16 30
17 00	17 15	17 00	17 20			18 00
17 30	18 00	17 30	17 45			
18 00	18 30	18 00	18 30			
18 30	19 00	18 30	19 00			
19 00 jusqu'au 30 août	19 15	19 00 jusqu'au 30 août	19 30			

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.
 • Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

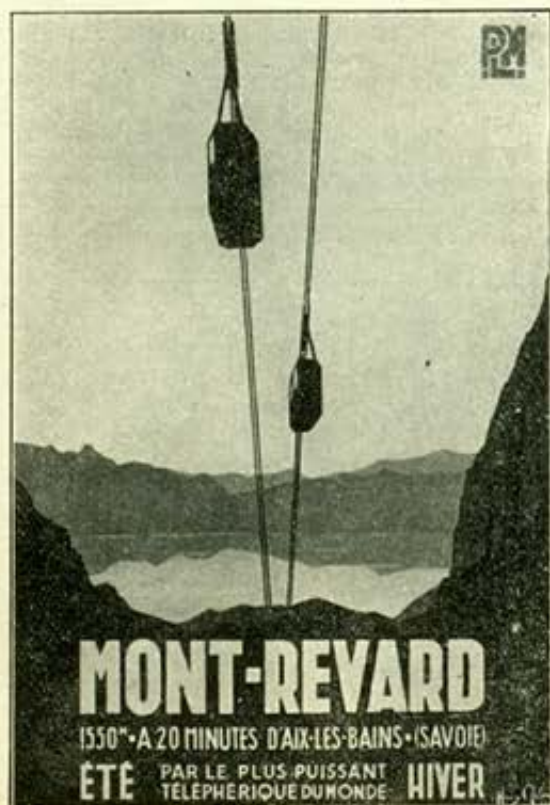
MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciatiques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; péritiviscrites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REYARD sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



MONT-REYARD

1550m - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS (SAVOIE)

ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT
TÉLEPHÉRIQUE DU MONDE HIVER

Marche permanente. Durée de l'ascension 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléferique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS !...

GOUTTEUX !...

ACCIDENTÉS !...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE AIX-LES-BAINS SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

PER 15

REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

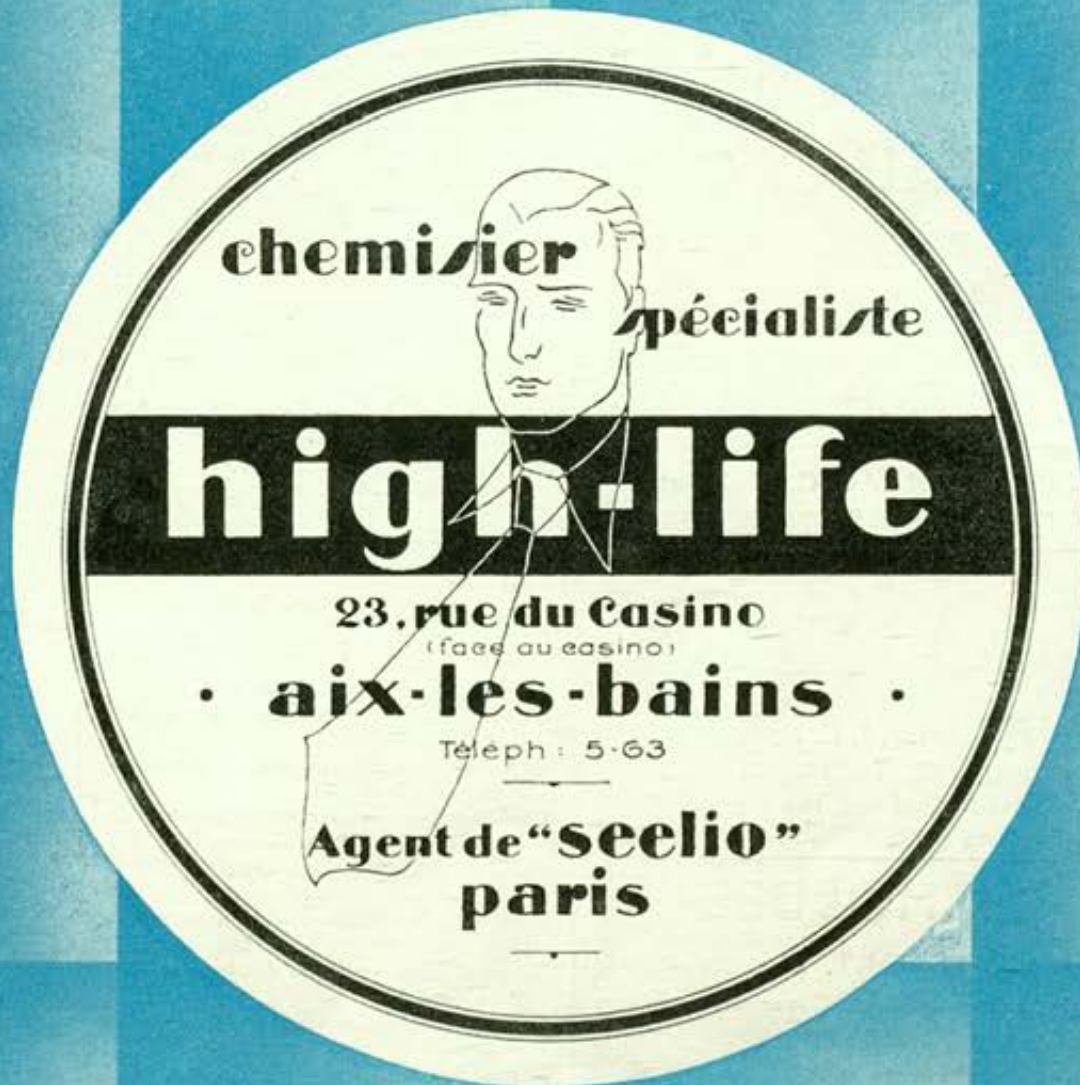
ET DES STATIONS VOISINES


118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 306. — 10 septembre 1938



chemisier  **spécialiste**

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Téléph : 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY
Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY
3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN

JEAN

spécialiste

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aéro gazeux — Entérolyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S. N. C. F. (EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Etts **J. MIRONNEAU et Cie**

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bosonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander,	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champmassin, Etabliss. Thermal	
Cheveau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernoy (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forastier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernoy (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernoy, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bosonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.),	
Institut-Zander,	0.74
de Champmassin (Physiothérapie mécanique	
et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes gé-	
nito-utérinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane,	
	4.32
Cornu, 2, place Carnot (maladies nerveuses)	
Tél. Chambéry	2.73
Duvernoy Mme, (maladies des femmes), av.	
de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-	
de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	
(Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopé-	
die) Tél. 7-01	
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Elec-	
trothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4.35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5,	
(Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4.32
Marion, maladies de la bouche,	
2, rue Dacquin	1.31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41

Médecins-Spécialistes
(Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7,	
boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Mécanothérapie au Zander Tél. 0-74	
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert,	
et Centre de Chirurgie du Rhumatisme,	
7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Saidman (Solarium Tournant), bd de la	
Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie,	
Héliothérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square	
du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Ger-	
bay. Laboratoire de diagnostic médical,	
sérologie, bactériologie, anatomie patho-	
logique, Laboratoire régional de Syphili-	
métrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat.	6.64
Magnat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1.30
Giraud, 71, rue de Genève	2.19
Giroud, 46, rue de Genève	3.70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place	
du Revard	2.75
Mus, place de l'Etablissement	0.24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1.32

BARBAUX ALPHONSE

Maitre Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV
anciennement Rue de Pugnay

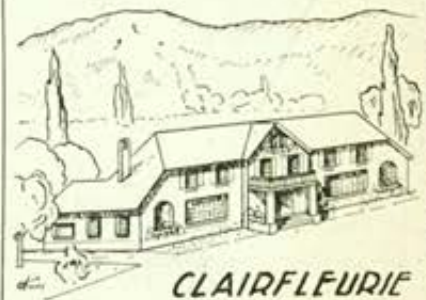
Tél. 8-26

Maison de Repos, Retraite,
face au Golf 2-08

La Montagne

Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison
familiale - médicale - scolaire, à
l'instar de Megève et Villard-de-
Lans, construite spécialement
pour les besoins des enfants.
25 à 35 frs suivant l'âge et la
durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Téléph. 4.



LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
France : Un an 25 frs
Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
Sté Nlle AGENCE FOURNIER
Aix-les-Bains et Succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
Editeur-Propriétaire
AIX-LES-BAINS

Fête Franco-Hollandaise

Aix-les-Bains avait tenu à s'unir aux Hollandais en séjour pour fêter le quarantième anniversaire du couronnement de S. M. Wilhelmine. Une soirée artistique et dansante avait été organisée avec le concours du Grand Orchestre, sous la direction de M. Paul Fosse et de Mlle Simone Lacroix qui donna un intermède de chant très apprécié. Fernand Saala, la malicieuse et spirituelle diseuse se fit entendre et l'on admira les évolutions chorégraphiques de la danseuse Olga Adabache et des danseurs américains Willy Astor and Elvey. The Berson Bros Orchestra rythma les danses.

Voici les principales personnalités hollandaises qui ont pris part aux fêtes en l'honneur du Jubilé de la reine Wilhelmine :

M. et Mme Assher, Mme Hiller, M. H.J. Hymans, M. Honigman, M. I. Saks, Mme J. Van Panhuss, Dr et Mme S. Poliakoff, M. et Mme J. Boelen, M. et Mme B. Weinberg, M. et Mme H.S. Gratama, M. et Mme A. H. Kunkeler, Mme A. Musikant, M. H. Simonsz, Mlle F. Van Leer, M. et Mme Lieftinck, M. et Mme Vandamme, M. Van Dick, M. et Mme Landoff, Mme De Bois Bole, Dr Henry Van Quinckel, Dr et Mme Googenhuyse, M. et Mlle Groene-Meyer, Mlle Dorlas, M. et Mme Van Henkelon, Mme Anita Van Dissel, Mme et Mlle Klatser, M. et Mme J. Van Essen, M. et Mme Van Thym, M. et Mme Lubrs, M. et Mme Stortenbecker, etc...

Au dîner offert par la ville d'Aix-les-Bains au restaurant du Grand Cercle assistaient :

M. Champion, préfet de la Savoie ; M. Fontes, chef de cabinet du Préfet et Mme Fontes ; M. Lambotte, consul des Pays-Bas à Lyon ; M. Laughton-Bramley, vice-consul britannique à Aix-les-Bains ; Dr Chevallier, premier adjoint au maire d'Aix-les-Bains et Mme ; le Général Lestien, commandant le secteur fortifié de Savoie, et Mme ; M. et Mme Dengerinck.

Le docteur Chevallier, premier adjoint au maire, a envoyé le télégramme suivant :

« Ministre de France, La Haye (Hollande).

« Personnalités hollandaises actuellement en séjour à Aix-les-Bains, réunies hier soir autour de M. Lambotte, consul à Lyon, du Préfet de la Savoie, du général Lestien, de la Municipalité aixoise pour célébrer heureux anniversaire du couronnement, vous prie d'exprimer à Sa Majesté hommage déférent en souvenir séjours en Savoie et particulièrement à Aix-les-Bains. Remerciements municipalités pour obligeance. »

Tournoi Fleuri

Pour préparer ce tournoi fleuri, il fallait s'inquiéter de beaucoup de choses : choix des fleurs, idée originale, réalisation agréable, harmonie entre voiture fleurie et occupants, etc... Mais celui qui fut le plus

nirent même d'ombrelles. Le soleil, bon prince, daigna ne pas s'en montrer vexé. La nouba des tirailleurs créait, d'ailleurs, une ambiance ensoleillée. Les chasseurs du 13^{me} B.C.A. étaient aussi de la fête.

Les photographes font des mises au point et cherchent des emplacements favorables.

Le Jury occupe une place d'honneur qui lui a été assignée avec précision. Comme cela on ne risquera pas, aujourd'hui, de le confondre avec les membres de la presse.

Le Jury, présidé par Lady Baldwin, est composé de Sir Robert and Lady Boothby ; A. S. Dean, vice-consul britannique de Menton ; Bramley, vice-consul britannique d'Aix-les-Bains ; le docteur Chevallier, adjoint au maire d'Aix-les-Bains, et Mme Chevallier ; M. Spycher, président du Comité des fêtes ; M. et Mme Blache ; Mme Houques ; le docteur Faure ; His Grace the Duke of Leeds ; Lady Cappel-Bethel ; Mme R. S. Irwin ; Mme Argence ; Mme

tous très réussis. Voici les Sports d'hiver : un monticule neigeux planté de petits sapins, couronné d'un mignon chalet et peuplé de jeunes skieurs et skieuses. « Le Golf » est une belle voiture fleurie, avec attributs ad hoc. Ce grand panier bonne femme, fleuri de soucis jaune vif contient des enfants en costumes de provinces françaises. Lamartine n'eut pas désavoué ce bateau fleuri de cyclamens qui porte son nom, ni sa cargaison de modernes Elvires. De jeunes sportives occupent le char du tennis, encadré de raquettes et de balles en fleurs. Quelle belle résolve ont fait ces aimables paysannes : gerbes, énorme chou, fleurs splendides. Les hôtels moyens ont une voiture fleurie avec goût. Sur un char se dresse un rouet de fleurs jaunes avec une blanche quenouille. Cet autre présente un jardin de dahlias et de glaïeuls magnifiques, avec de mignonnes petites serres.

Sur une terrasse fleurie que surmonte une lyre d'or, de charmantes ballerines se reposent, ce qui est une façon de parler car, dans une fête comme celle-ci il faut lancer, et attraper d'innombrables petits bouquets.

Un coin de la plage s'est mis à marcher ! comme je vous le dis : ne reconnaissez-vous pas la tour qui surmonte l'entrée et, sous cette pergola, un des grands parasols jaunes ? Vous y reconnaissez aussi quelques « belles » de la grande fête « La Belle et la Bête ».

C'est le 13^{me} B.C.A. qui présente ce globe terrestre où les mers et océans sont d'un bleu céleste et les continents de reines-marguerites roses. C'est « le ski à travers le monde » et, de fait, une paire de skis traverse la partie Nord où le pôle est marqué par un « Petit Chasseur » en herbe.

Que chante donc Tino Rossi en pinçant sa guitare de fleurs ? Ce doit être « Good-bye Hawaiï » puisqu'il est sur une île fleurie. On comprend sa mélancolie, en y voyant trois belles hawaïennes aux riches costumes créoles. Disons-leur adieu, nous aussi, ainsi qu'à toutes les autres voitures fleuries. Quelle belle fête ! Et



La plus originale des voitures fleuries

Tino Rossi chante son adieu à Hawaiï, l'île fleurie qu'habitent trois charmantes hawaïennes (M^{lle} Henriette Milliet, M^{me} Bill Ducharme-Argence, M^{lle} Colette Goddard)

consulté n'est joint un arbitre des élégances, ni un critique d'art, ni un décorateur célèbre mais tout simplement le baromètre. Car la veille, il pleuvait et la matinée avait été nuageuse. Après quelques essais infructueux les nuages avaient cependant fini par laisser assez de place au soleil et, sur le coup de 16 heures, on pouvait trouver l'après-midi ensoleillé. Quelques spectatrices se mu-

Alloven ; Mme Garcin ; Mme Veyre ; le docteur Blanc, chirurgien à Saint-Etienne, et Mme Blanc.

Parmi les personnalités, le général commandant le secteur fortifié de Savoie, et Mme Lestien ; M. le commissaire spécial et Mme Boupat ; le commissaire de police et Mme Capman.

Et le joli défilé commence... Les chars fleuris sont assez nombreux,

GOMPERS

Joillier

15, Place Carnot
AIX-LES-BAINS
Tél. 4-77

Place du Casino
MONTE-CARLO

qu'il est charmant de se battre à coups de fleurs !

Voici le Palmarès établi par le Jury (le nom du fleuriste est entre parenthèses) :

Première Catégorie : CHARS

Premier Grand Prix d'Excellence : char n° 15 : Le Voilier (Marinic) ; char n° 5 : Les Sports d'Hiver (Milan).

Premier Grand Prix d'Originalité : char n° 13 : Le Ski à travers le monde (13^{me} B.C.A.).

Premier Grand Prix d'Ensemble : char n° 10 : La Lyre (Corps de ballet) (Milan).

Premier Grand Prix du Lac : char n° 11 : La Plage (Milan).

Premier Grand Prix des Sports : char n° 9 : Les Enfants du Revard.

Deuxième Catégorie : VOITURES

Grand Prix d'Originalité : voiture n° 16 : Le Jazz Antillais (Lovet-Dijoud).

Grand Prix de la Savoie : voiture n° 14 : Panier Savoyard (Milan).

Grand Prix du Romantisme : voiture n° 2 : Abri d'Amour (Marinic).

Hors Concours : voiture n° 29 : Société Horto-Agricole (Lovet-Dijoud).

Grand Prix des Sports : Voiture n° 7 : Le Tennis (Lovet-Dijoud). Voiture n° 6 : Le Golf (Lovet-Dijoud).

Grand Prix d'Excellence : voiture n° 30 : Syndicat Hôtels Moyens (Milan). Voiture n° 8 : Le Rouet (Dard).

Grand Prix d'Honneur : voiture n° 12 : Victoria fleurie (Marinic).

Concert Weingartner

La renommée du célèbre maître F. Weingartner avait attiré, samedi dernier, une foule d'auditeurs et la salle de ce soir-là fut une des plus belles de la saison — la plus belle peut-être.

Le Maître sut tirer le meilleur parti possible d'un orchestre qui n'est pas toujours parfaitement homogène. Et ce fut une grande soirée d'art.

Le programme comportait des œuvres de première grandeur : la Symphonie numéro 6 en fa majeur, dite *Symphonie pastorale*, de Beethoven, en était la première partie. L'*Allegro ma non troppo* donne l'illusion presque physique de cette détente et de cette douceur de vivre que verse la paix des champs, grâce au développement de thèmes agrestes et charmants. L'*andante con moto* évoque des scènes bucoliques : bergers et bergères se mirent dans l'eau et échantent de tendres confidences. L'*allegro* s'ouvre sur une « joyeuse réunion de villageois ». La cordialité et la bonne humeur y règnent. L'officialisation de la XI^{me} Foire. Les ges dans un ciel menaçant. L'orage se rapproche en grondant. Il éclate. Les éclairs alternent avec les grondements du tonnerre. Un vent violent fait tourbillonner la pluie. Le calme se rétablit peu à peu ; l'atmosphère est purifiée, on y respire cette quiétude qui suit les violents orages. La joie des pâtres se traduit par des chants rustiques et c'est dans le bonheur calme et champêtre que s'achèvent ces belles pages. On oublierait presque de parler de l'interprétation tant elle restitue l'œuvre dans sa pureté.

A la deuxième partie du concert était inscrite la *Symphonie Inachevée* de Schubert. C'est un des plus beaux et des plus caractéristiques monuments de la musique romantique. Qui ne connaît ces thèmes admirables,

Les Succès de la Semaine au Grand Cercle



M. Etienne BILLOT et M. Jean CALBET que nous entendrons ce samedi soir dans « Mignon » avec Mme Marguerite JOYE

ces élans d'enthousiasme et d'amour, ces rêves de bonheur souvent déçus, cette sensibilité frémissante, cette poésie profonde en un mot tout ce que traduisent les deux mouvements : *allegro moderato* et *andante con moto* de la *Symphonie Inachevée* ? La *Symphonie Jupiter* est pleine de cette jeunesse et de cette fraîcheur d'âme qui caractérisent les œuvres de Mozart. L'*allegro moderato* est simple et charmant ; l'*andante cantabile* reflète des sentiments à la fois profonds et discrets ; le *minuetto* est fin et allègre ; le *final* étincelant. Quelle joie de qualité rare apporte cette symphonie !

Remercions le Maître F. Weingartner de s'être fait l'interprète compréhensif de ces trois belles symphonies et l'orchestre qui collabora fort bien à l'éclat de la soirée. Nous espérons que l'illustre chef d'orchestre nous apportera, chaque saison, la joie d'un concert dirigé par sa baguette prestigieuse.

British Afternoon

The Chambéry Exhibition Fair Committee would be most happy if British visitors accept their invitation to be present at the British Afternoon organised in honour of the British Colony in Savoy, to be held on Tuesday, September 13th 1938, to visit the Chambéry Fair, and view the special Exhibition of the Fruits and Cheeses of Savoy.

Guests will leave Aix-les-Bains by special motor coaches for Chambéry at 3-30 p.m. returning at 6 p.m.

Invitation cards, giving the right of transport, can be obtained at the British Vice-Consulate, 1, place des Thermes, Aix-les-Bains, on application, and on the production of passport, daily from Thursday September 8th, up to and including Monday, September 12th, from 10 a.m. to midday, and from 2 to 4 p.m.

La Foire-Exposition de Chambéry

Du 10 au 19 septembre se tiendra la foire de Chambéry, la dix-neuvième du nom. Elle sera particulièrement au point cette année, enrichie par les expériences antérieures et rehaussée par l'inauguration officielle du Carillon Savoyard.

Voici d'ailleurs un aperçu des grandes manifestations qui occuperont la décade de la Foire :

Samedi 10, à 14 heures, les personnalités se réuniront à l'hôtel de ville de Chambéry, en vue de l'inauguration officielle de la XIX^{me} Foire. Le cortège, que conduira M. Mariet, président du Comité de la Foire, sera reçu par une aubade de la fanfare du 13^{me} chasseurs.

Le dimanche 11, à 8 h. 15 : départ du Grand Prix Cycliste de la Foire de Chambéry devant l'entrée monumentale (l'arrivée est prévue vers 11 h. 15, avenue du Comte-Vert).

A 15 h. 30, dans la cour intérieure du château : inauguration officielle du Carillon Savoyard, avec le concours de l'Harmonie Municipale ; concert par un maître carillonneur.

Entre temps, visite de la Foire et tenue du Comice agricole de l'arrondissement de Chambéry qui amènera une foule de visiteurs à cette Foire essentiellement agricole.

Mardi : congrès des Transporteurs du département.

Mercredi, à 11 heures : réception à l'hôtel de ville.

A 11 h. 30 : visite des nouvelles halles dont l'inauguration aura lieu au printemps.

A 12 heures : banquet officiel à la Maison du Tourisme.

Jeudi : grande journée de l'Electricité. — Visite de la Foire par les enfants des orphelinats.

Vendredi : journée coloniale. — Réception des Coloniaux et anciens

Coloniaux au pavillon du ministère des Colonies.

Samedi : course pedestre aux flambeaux se déroulant sur un parcours de 20 kilomètres à travers la ville.

Dimanche 18 : fête de la Jeunesse.

Enfin, lundi : grande journée populaire de clôture.

On sait que le Carillon Savoyard est celui qui fut si admiré lors de l'Exposition Arts et Techniques 1937. Des souscriptions ont permis le rachat des 37 cloches qui vont être installées — qui le sont en ce moment — dans la tour de la Sainte Chapelle.

Et dimanche, à 15 h. 30, après quelques timides essais, devant la foule massée dans la cour intérieure du château, fuseront aériennes les premières notes du concert inaugural.

St Swithins Church

An Organ and Violoncello Recital will be given in the above named Church on Wednesday, 14th September 1938 at 5.30 P.M.

Monsieur Jules Lemaire, Soloist of the Lamoureux and Padeloup concerts and of the Grand Cercle has very kindly offered his services as Violoncello Soloist.

The collection will be given to Mr A. Toase, A.R.C.O. who has been organist of St Swithins Church for the last 35 years.

It is hoped that the British and American visitors will give their generous support by attending or by sending a kind contribution to one of the Churchwardens.

P. E. Laughton Bramley, Esq. British Vice-Consul F.R.G.S., Dr de Lavis - Trafford, C.V.O. - O.B.E., 2, place du Revard. Archibald K. Macksay Esq. Château de Sonnaz par Chambéry, or to the Manager, Barclays Bank, Aix-les-Bains.

BRITISH VICE-CONSULATE

Mr P. E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S., 1, Place de l'Etablissement Thermal

Weekly London Letter

The London Bankers' Clearing House

By Joseph Martin

Modest Beginnings

It is a strange fact that many of the most prominent British institutions owe their origin to informal meetings in taverns or eating-houses, and the early establishment of Lloyds' Insurance in a coffee-house is generally quoted as the classic example of this peculiarity of the British character. It is perhaps less commonly known that another great financial institution, the London Bankers' Clearing House, had its roots in a small but favourite chop-house off Lombard Street. This clearing house has now grown to be the greatest instrument of money exchange in the world, and it handles some £42,000,000,000 of clearances annually.

When the Bank of England was established at the end of the 17th century the banking system was growing rapidly in England. Business was still conducted through a multitude of small independent banks, both in London and in the provinces, and the number of these separate banks soon led to difficulties in the routine transaction of business. This was especially apparent in the relationships between the banks themselves; each bank found it necessary to employ clerks to make a call at least once daily at all the other bankers' local offices in order to exchange bills and cheques on their respective houses, and thus arrive at an exact statement of the day's business. In London this cumbersome arrangement was simplified shortly after 1750 by the clerks themselves, some of whom arranged a luncheon-time meeting at the « Five Bells » chop-house, where they could settle their business at leisure over their midday meal.

These luncheon-time meetings soon became officially recognised by the bankers, who rented a room for the exclusive use of their clerks, first at the « Five Bells » inn, and subsequently at an address in Change Alley. In 1833, a special clearing house was built in Post Office Court and this, with modifications and extensions, has remained the home of the London Bankers' Clearing House ever since. As time elapsed, methods naturally underwent considerable changes. It soon became evident that full-time clerks were needed to sort out and list the large numbers of bills and cheques brought in by the bankers' clerks, and the duties of the latter were soon confined to carrying the bills and cheques to the clearing house and returning to their employers with the completed statements. The business of the country bankers also demanded attention, and arrangements were made in 1858

for the facilities of the clearing house to be made available to them by means of London agents. Later on, the growth of wealthy industrial towns made it necessary to increase the number of clearing houses, and to-day there are 11 provincial clearing houses in England.

Inside the Clearing House

At the present time the London Bankers' Clearing House has a staff of between 200 and 300 clerks who, with the assistance of 300 adding machines, analyse about £139,000,000 worth of clearances daily. The clearances are effected in a single long room fitted with desks which are arranged alphabetically and allotted to various banks. The clearing house clerks pass round these in order, and deposit all the cheques drawn upon and the bills payable by each banking house, together with the final statement of accounts. The incoming papers are marked according as to whether their zone of origin is « Town », « Metropolitan » or « Country ». The Town division comprises all bank offices situated near the premises of the Bank of England, and the value of the Town Clearings, about £120,000,000, is by far the largest of any in the three zones. The daily turnover for the Metropolitan Clearings averages £7,000,000 while that of the Country zone, which comprises such parts of the country as do not effect clearances through one or the other of the provincial clearing houses, amounts to about £12,500,000. The Clearing House is of course subjected to « rush » days when Stock Exchange Settlements are made or dividends paid, and on such occasions the daily turnover may rise as high as £175,000,000.

The Clearing House is at present housed in an unobtrusive and old-fashioned building. During the coming autumn this building will be demolished, including that part which was the first London Bankers' Clearing House of 1833, and replaced by an up-to-date office better equipped to handle annually a sum of money nearly 45 times the size of the nation's Budget.

Étude de M^e TOURNOUD, Notaire - Aix-les-Bains

VENTE MOBILIÈRE

aux Enchères Publiques

en suite de décès

Judi 15 et Vendredi 16 Septembre
dès 14 heures

Salle des Ventes Publiques

Rue de la Chaudanne - Aix-les-Bains

par le ministère de M^e Tournoud, Notaire, d'un

Très Beau Mobilier Moderne

Vente au comptant, frais en sus : 16 %.

Visite : à la Salle, la veille de 14 à 18 h.
et le matin de la vente de 9 h. à 11 h. 30

Renseignements : à l'Étude, Téléph. 1-28
ou à la Salle, Téléph. 9-35

Les Princes...

Le crieur de journaux nous dit « Voilà mon Prince »... Le chauffeur de taxi nous lance « Merci, mon Prince », le chasseur de boîte de nuit s'incline, en susurrant « Passez mon Prince ! ».

Et bien souvent, pour peu qu'ils soient russes, les Princes ce sont eux ! Car combien sont-ils en France, ayant fui la Révolution, qui ont dû accepter n'importe quel emploi pour vivre et qui, sous le Tsar, appartenaient à la Garde Impériale ! C'est la vie douloureuse, médiocre et si souvent bouleversée par les drames de l'amour et de l'argent de ces réfugiés qu'évoque le remarquable film « Nuits de Princes », inspiré du roman fameux de Joseph Kessel. W. Strijewsky, metteur en scène adroit, en des images saisissantes, a recréé cette ambiance des milieux russes qui, loin de leur patrie, cherchent malgré tout à maintenir les ancestrales traditions et à vivre d'après leurs nationales habitudes ! Et certaines scènes, qu'elles se déroulent dans le cadre du célèbre cabaret « Volga-Volga » ou dans celui plus familial d'une pension de famille, sont tous vibrants de la frénésie des danses ou du rythme des mélodies populaires, et vous laissent émus et conquis, par l'indiscutable charme slave.

Kate de Nagy et Jean Murat sont les magnifiques protagonistes d'une intrigue palpitante que font vivre avec une étonnante ardeur des artistes chers au public : René Lefèvre, Alcover, Fernand Fabre, Ernest Ferry, Pauline Carton, Milly Mathis et cette admirable Marina Schubert, dont la voix merveilleuse est bien faite pour embellir les plus belles « Nuits de Princes ».

« La Présidente » ...

La célèbre pièce de Maurice Hennequin, qui a tant fait rire à la scène, défilera, à l'écran, les spectateurs les plus moroses. L'imbroglio qui fait prendre l'actrice Verotcha pour Mme la Présidente du Tribunal dans une petite ville de province, est le prétexte à des scènes de haute bouffonnerie, où Elvire Popesco, Henry Garat, Suzanne Déhelly, André Lefaur font merveille. Ce film a été fort agréablement composé par des tableaux doucement satiriques, l'interprétation excellente est dans le mouvement vaudevillesque du film avec Elvire Popesco, très en beauté et pleine d'abattage ; Henry Garat en jeune ministre ; André Lefaur et Suzanne Déhelly, impayables de drôlerie.

« La Présidente » est un film absolument nouveau qui passe à Aix, après une seule exclusivité à Paris, et qui vous amusera follement.

Prisons de Femmes...

Au cours de ces derniers temps, les prisons ont servi de thème à de nombreux films ; il est donc nécessaire d'apporter certains éclaircisse-

ments sur ce que sera le nouveau film : « Prisons de Femmes ».

Outre le cadre passionnant et inconnu des prisons de femmes, l'action se déroule dans des milieux bien différents, et, entre autres, dans celui si étonnant et si pittoresques des « boîtes » parisiennes où Francis Carco a souvent choisi ou trouvé les héros de ses romans et de ses reportages vécus. L'action est, jusqu'à son dénouement, conduite par le personnage important du romancier qui n'est autre que celui de Francis Carco. Il a donc fallu obtenir, pour rester dans le cadre de la vérité, que ce dernier interprète dans son film, son propre personnage. Le personnage de Francis Carco est donc interprété par... Francis Carco.

Viviane Romance est Régine, tandis que Renée Saint-Cyr incarne Juliette Régent.

Le Royal présente cette exclusivité sensationnelle en première vision en France.

Barnabé ?

Un film de Fernandel, et, en plus, un film gai et musical.

L'intrigue très vaudevillesque évolue d'une boîte de nuit à un somptueux château en Touraine, et les divertissements de music-hall succèdent aux scènes de franc comique.

Fernandel, l'inimitable amuseur, avec ses mines, ses ahurissements, ses tons de voix est irrésistible ; il fait une parodie de Tino Rossi des mieux réussies. Soutenu par une brillante réalisation, il est entouré de comédiens, de danseurs et de chanteurs de talent, tels que Josseline Gaël, éclatante de beauté, Andréx brillant danseur ; Germaine Charley conduit le mouvement bouffon de ce film ; Marguerite Moreno, Paulette Dubost, Claude May, Roland Toutain sont parfaits.

La musique est agréable et sera vite populaire.

Barnabé ? un film agréable à voir!!

BLANCHET

TEINTURERIE

Le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie
AIX-LES-BAINS
Succursale à CHAMBERY :
9, rue de Boigne - T. 13-27

PRETS sur BIJOUX

par la

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES DE GENÈVE

Téléphone 41.561

27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

aux meilleures
conditions

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

A 20 h. 30 Samedi 10 Septembre A 20 h. 30

Mignon

avec Marguerite JOYE Jean CALBET

A 21 heures Dimanche 11 Septembre A 21 heures

Tu crois avoir aimé

de Pierre SABATIER et Charles OULMONT
avec Mme Gabrielle ROBINNE M. René ALEXANDRE

Lundi 12 Septembre

Concert Symphonique

Mardi 13 Septembre

Le Geste

de Maurice DENAY et Henri DUVERNOIS
avec Jacques GREILLAT

Mercredi 14 Septembre

Concert Symphonique

Jeudi 15 Septembre

Le Paquebot "Tenacity"

et

Le Voile du Bonheur

de G. CLEMENCEAU

BOULE ROULETTE BACCARA

Téléph. 7-11 Royal-Cinéma Av. de la Gare

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

UNE EXCLUSIVITE SENSATIONNELLE
Viviane ROMANCE et Renée SAINT-CYR
dans l'œuvre originale de Francis CARCO

Prisons de Femmes

interprétée par Francis CARCO lui-même
avec Marguerite DEVAL et Jean WORMS
■ Encore un film présenté avant Paris ■

NE PAS CONFONDRE AVEC PRISONS SANS BARREAUX !!!

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

Une Reprise qui s'imposait
Charles BOYER dans le beau film réalisé par Marc ALLEGRET

Orage

d'après la nouvelle d'Henry BERNSTEIN
avec Michèle MORGAN, Lisette LANVIN, Jean-Louis BARRAULT

Téléph. 7-11 Petit-Casino-Cinéma Avenue Victoria

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

Elvire POPESCO et Henry GARAT dans
la célèbre pièce de Maurice HENNEQUIN

La Présidente

Une suite de situations plus cocasses et plus bouffonnes les unes
que les autres avec Suzanne DEHELLY et André LEFAUR
Ne confondez pas... La Présidente est un film tout nouveau.

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

Le plus grand de tous les grands films :
Danielle DARRIEUX dans la production formidable
qu'elle a tournée depuis son retour en France

Katia, le démon bleu

d'après le roman de Lucile DECAUX « Princesse Bibesco »
avec John LODER et 60 Artistes français
Ce film est présenté à Aix-les-Bains en première mondiale

Avenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —

REX

Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

FERNANDEL dans son dernier et grand succès

Barnabé

Du rire... des chansons... des décors grandioses...
des danses... des artistes de talent tels que :
Josseline GAEL, ANDREX, Marg. MORENO,
Roland TOUTAIN, Paulette DUBOST, Germaine TEMPLY

Actualités Paramount en 1^{re} semaine

Le Jubilé de la Reine de Hollande

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

RAIMU dans une création prodigieuse

L'Étrange Monsieur Victor

sujet d'un intérêt passionnant, œuvre profondément
émouvante, magistralement interprétée par :
Pierre BLANCHAR, Madeleine RENAND, Viviane ROMANCE

SALLE CLIMATISEE

SAVOY Cinéma Tél. 858

Rien que des beaux films !...

TOUS LES JOURS : Matinée : 14 h. 45 ; Soirée : 20 h. 45

Du Jeudi 8 au Mercredi 14 Septembre

Un film somptueux, dramatique, émotionnant !
: : : : tiré du roman de Joseph KESSEL

Et interprété par Onze Vedettes

Jean MURAT
Kate de NAGY
Fernand FABRE
Pierre LARQUEY
ALCOVER
Pauline CARTON
Marina SCHUBERT
Nicolas KOLINE
Milly MATHIS
René LEFEVRE
Ernesy FERMY

NUITS DE PRINCES

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

LA MERVEILLE DES MERVEILLES !
Le chef-d'œuvre de l'Art et de la Couleur

Goldwyn Follies

2 années ont été nécessaires pour réaliser
ce film qui a coûté 2 millions de dollars

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

SAISON 1938

Entrée Libre

Entrée Libre

Matinée : Dimanches et Fêtes
TOUS LES SOIRS

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL
 • Le meilleur Hôtel •
 Clientèle la plus sélecte
 Situation et vue splendides. Grand parc.
 Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

- | | |
|-----------------------------|-----------|
| Mrs Gossler | New-York |
| Mrs Reynolds L. | London |
| M. et Mme Kleinmann Ernst | Paris |
| Mrs Reid J. | London |
| Mrs Vap Thal | Londres |
| M. Neumann | Paris |
| Miss Reid | Londres |
| M. Ochoa | Paris |
| M. J. Rosslyn | Londres |
| Mr Scarsdale | London |
| Mr Viscoutess | London |
| Miss Helen Palmer | London |
| M. Le Nord | |
| La Baronne Rothiacob | |
| La Baronne de Einen | |
| M. William Heath | Sussex |
| Lord and Lady Baldwin | London |
| M. Bloch | Lausanne |
| M. de Toncker | Rome |
| M. et Mme Timperi | Milano |
| Mr and Mrs Halowsmith | Londres |
| M. Dieu | Paris |
| M. Lionel Edwards | London |
| M. Kadenacy | London |
| Mr and Mrs Golmick | London |
| Mrs Binguay Legendre | London |
| Mr and Mrs Seeley | London |
| M. et Mme Salvatori | Milano |
| Mrs Mac Kinnel | London |
| Mr Ilwith | London |
| M. Wilkens | Amsterdam |
| Mrs Pell | London |
| Mr and Mrs L. Olins | London |
| Mrs Peech | London |
| Captain Crosthwaite | London |
| Mrs Sedding | London |
| Maitre Borders | Ostende |
| Duchesse de Villarosa | Cannes |
| Mr and Mrs Dundass | London |
| Miss Richardson | London |
| Mr and Mrs Cohen | Brides |
| Dr Roger Vendel | Paris |
| Mrs Richardson | London |
| Mr and Mrs S.W. Dittenhofer | New-York |

HOTEL MIRABEAU
 Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage. Tél. dans chaque chambre relié au réseau
 Tél. 306-355

- | | |
|------------------------------|----------|
| Mme Hirsch C. | Paris |
| Mme J. Chavany-Chaville | Paris |
| Sir and Lady R. Knox | London |
| Mrs Bardswell | England |
| Mme J. Ventura | Paris |
| M. et Mme Ch. Schuler | France |
| Mme la Doctoresse Brusbacher | Suisse |
| Mr and Mrs Halliday | England |
| M. et famille A. Duvivier | Belgique |
| Mrs E. Hunter | Londres |
| Maitre et Mme Gassin | France |
| M. J. Semana et famille | Paris |
| Mme Dormann et Mlle | Paris |
| Mme G. Parzy | Arras |
| M. G. Maglione | Napoli |
| Mr and Miss Bullock | England |

Dégustation C'intra
PLACE DU REGARD
 Cadre intime/Consommation de 1^{er} Choix

AMERICAN BAR - TAVERNE
 Bières d'Alsace et Etrangères
 Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE
 DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
 Teinture
 Manucure & Massage

7, Avenue de la Gare
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec
 LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
 Collections Robes et Blouses CHESRO
 Maillots de Bains
 POROLASTIC

HUGUETTE

19
 RUE DU CASINO

Toutes les Jolies Fleurs présentées par

MARINIC
 ex-Première
 de la Maison Baumann
 de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
 AIX-LES-BAINS
 Tél. 2-07

KODAKS

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
 G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO
 LE CINÉMA
 LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE
 Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
 EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

- | | |
|------------------------------------|----------------|
| M. D. Lévy | Metz |
| Col. G. Gould and family | England |
| Mr and Mrs Van Den Berg | London |
| Mme G. Lefebre | Syrie |
| Sir G. Frankenstein | England |
| M. M. F. Mutinot | Paris |
| M. Th. P. Petracopoulos | Athènes |
| Mme E. Katomeri-Pacor | Trieste |
| Dr E.A. and Mrs Lowe | Princeton |
| M. et Mme Thirouin | Paris |
| M. C. et Mme Seggers | Anvers |
| Mr C.B., Mrs and Miss Forder | Surrey |
| M. L. et Mme Steiner | Paris |
| Mr Henry Aronson | Manchester |
| Mrs Bromley | Angleterre |
| M. et Mme Hertzberger | Hollande |
| M. et Mme Salama M. | France |
| Lady H. V. Dillon | England |
| Princesse Schakhowsky-Pauchliakoff | Paris |
| M. et Mme Van Henkelon A. P. | Hollande |
| Miss C. L. Hill et Mrs M. Ryan | London |
| M. et Mme H. Possé | France |
| Mrs Edith Shannon | London |
| Mrs Zangiacomini H. | London |
| Mr and Mrs W. L. T. Fisher | London |
| Mr and Mrs A. C. Cairns | London |
| Mme A. Quellennes | France |
| Princesse Eristoff E. M. | France |
| Mrs D. Monteith and daughter | England |
| Mme Gottschalk E. | Paris |
| M. et Mme Mello Magalhès J. | Rio-de-Janeiro |
| M. et Mme M. Cometta | Casablanca |
| M. et Mme A. Cometta | Alger |
| Mr and Mrs C. G. Fox | London |
| M. et Mme J. Homery | Egypte |
| Mme G. de Reimpré | Paris |
| Mrs E. Barton | London |
| Miss Nye K. | London |
| M. et Mme T. Mayer | France |
| Mr and Mrs W. T. Cadman | England |
| Mme Nordnan et fils | Suisse |
| Lord and Lady Blackford | London |
| Comte et comtesse de Laureillère | Nice |
| M. J. Vincepot | Versailles |
| M. et Mme Hestzberger | |
| Mr Zangiacomini | Londres |

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR
 Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
 Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

- | | |
|--------------------------------------|------------------|
| Mme Marguerite Rouquette | Paris |
| Sir Henry and Lady Rothband | London |
| Mme Perry | Monte-Carlo |
| Mme Laurette Schinasi | Paris |
| Mrs Elisabeth Wildman | New-York |
| Mrs Ada Chadwick | Monte-Carlo |
| Mme Thérèse Frisch | Neully-sur-Seine |
| Brig.-Gen. Sir John and Lady Du Cane | Enton Green |
| Mr Gerald H. Sington | Cheshire |
| M. et Mme A. Dalietos | Paris |
| Mr and Mrs S. Taylor | London |
| Mme Suz. Kirschner | Paris |
| Mr and Mrs Henry T. Brown and Son | Windleham |
| Mme Ellen Flachfeld | Neully-sur-Seine |
| Mme J. Dumont | Paris |
| M. et Mme Auguste Dutreux | St-Cloud |
| Mme et Mlle Chaliapine | Paris |
| Duchess Leeds | London |
| Leeds Duke (Son) | London |
| Princesse Boncompagni | Paris |
| Capt and Mrs Haldeman | London |
| M. et Mme Siegfried Meyer | Nedan |
| Mme R. Mazel et famille | Paris |

Mrs Constance Burdon-Muller Lucerne
 Mr and Mrs James Mehan Edimburg
 Lady Mabel Beauchamp Woodborough
 Mr and Mrs Richard Ashley-Hall Somerset
 Président Edouard Herriot Lyon
 M. et Mme André Teves Bruxelles
 M. et Mme E. Reist Paris
 M. et Mme Joel et famille Paris
 M. et Mme Henri Carnal Lausanne
 Mme Schöeller Paris
 M. H. Wallace London
 Famille François Marrel Ste-Catherine
 Mme Hillier La Haye
 Mme J. Van Panhuys La Haye
 Mrs John E. Bird Delaware
 Mrs E. Adderley Bahamas
 Mrs Charles Holladay Perma
 Mr and Mrs R. G. Edwards London
 Mme Kleinerman Bruxelles
 The Hon. Victor Robartes Keith
 M. et Mme Henri Rabatel Paris
 M. Fritz Ljungberg Paris
 M. et Mlle Hymans Amsterdam
 M. Casimir Betz Paris
 M. Marc Bernheim Paris
 M. et Mme Viezzoli Gènes
 M. Herbert J. Haldane Edimburg
 M. Victor Sutro Florence
 M. D. J. Lewy Paris
 M. John Rankin Oxford
 Mme E. Kove Swetin La Haye
 Mr John C. Rawlinson London
 S. E. Ch. Spinasse et famille Paris
 Dr Georges Seligman Paris
 M. et Mme G. Girelli Rome
 Mme Benoit Lévy Paris
 Sir and Lady Victor Harari Le Caire
 Mme Harness Paris
 M. Alfred Honigman Amsterdam
 Mrs M. Fanshaws London
 Mr and Mrs E. J. Whytes Epping
 M. Isidore Saks Bruxelles
 M. et Mme Paul Hœfler Sainte-Marie-s-M.
 M. et Mme Louis Assher Paris
 M. Algernon-Borthwick Woodcote
 Comtesse de la Béraudière Paris
 Président Oscar Kaufmann La Haye
 Mr James Alexander New-York
 Mr and Mrs Perkins Henry London
 Mr and Mrs A. L. Humes and family New-York
 Mr and Mrs W. Selby Cobham
 Lord and Lady Sackville Sevenoaks
 Mrs Young London
 Mr and Mrs George Barnes London
 Mrs Ethel Butterworth Beverley-Hills
 Mr Geoffrey Allen London
 Mr Herbert Bondy Prague
 M. John B. Rosher London
 M. et Mme Paul Klingelhofer Bassersdorf
 Dr et Mme Georges Cambrelin Bruxelles
 M. et Mme Hans Furstenberg Paris
 Mrs Mansell Nancy London
 Mr and Mrs John Ryan Florida
 M. et Mme Gaston Bensimon Paris
 Prince et Princesse Aly Kahn London
 Mr and Mrs Godfrey Oakey Wentworth
 M. et Mme Joseph Goukassow London
 Mr and Mrs Gilbert Scantlebury London
 Mr and Mrs Maurice Gubbam London
 Sir Whitney and Lady Straight London
 Mrs Marjorie E. Reid Banbury
 Mr A. Lingard Bradford
 Mr Hampden Smith Keighley
 Mr and Mrs Mahmoud Hassan Washington
 M. A. M. Wynhoff Amsterdam
 Comtesse Bernsdorf Jeanne Genève
 Mme Josefina Unzué de Cobo Buenos-Aires
 Mme B. Betti Milano
 Mr Arnold Pinkhof Genève
 Capt. Major H. Holt London
 Mrs J. Johnson London
 Mr and Mrs S. Goldhill London
 M. Jacques Politis Paris
 Mr and Mrs Lesnard Bennett London
 Baron René de Kerchove Bellem
 Mme Pauline Garcia London
 M. Silvio Smilovici Bucarest
 Mrs Louise Stewart New-York
 M. et Mme E. Braunshausen Huney
 Comte et comtesse Albert d'Aspremont Haveisen
 S. E. Mahmoud Bey Khalil et Mme Le Caire
 M. Hugo Koenigswerter Paris

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

GRAPHOLOGIE
 CHIROLOGIE
 ASTROLOGIE
 RADIESTHÉSIE

GEORGES DARCHIEUX
 "STUDIO SYNTÉTIQUE"

19, Rue Claude-de-Seysset

Reçoit le :

AIX-LES-BAINS

Jeu. Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63

PÂTISSIER
 CONFISEUR
 - GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité

Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit — Officier d'Académie

17, Avenue de Marlioz

PRIX MODÉRÉS

à AIX-LES-BAINS

Dans un cadre de verdure - A 3 min. de l'Etablissement Thermal

BELLES VILLAS

— avec Jardin, Cour et Dépendances —

Construction d'Avant-Guerre

Vue Splendide sur Lac et Montagnes

A VENDRE A L'AMIABLE

Prix Avantageux

Pour visiter et traiter, s'adresser exclusivement à
 H. LERALE, 6, Rue des Bains, Aix-les-Bains, Tél. 9-35
 ou Etude de M^e VALLET, Notaire, Place Carnot, Tél. 2-54

M. J. D. C. Van Bosse Paris
 Mrs Henry Clews London
 Famille Magnoni La Napoule
 Mr and Mrs F. B. Callagean London
 Mr M. A. Benskin London
 M. Jean Groult Paris
 M. Robert Zunz Paris
 Mr and Mrs William Collins Ayrshire
 M. Francis Gallay Genève
 Capt Gilbert Mc Caul-Belle and Mrs London
 Mlle Caroline Lucassen Bruxelles
 M. I. Teves fils Bruxelles
 Mme Simone Auffin-Ordt Paris
 Mr and Mrs Elliot London
 Mr Ernst Weismann London
 S. E. A. Edwards et Mme London
 M. et Mme N. G. Pedmazoglou Marseille
 Mme Berthe Lévy Bale
 Mrs L. Jessel Goudhurst
 Mr Cecil Harcourt-Smith London
 M. P. F. Schmid Zurich
 Mme Olga Bodmer Zurich
 Comte Paul de Demandol Marseille
 M. Michel Pencovici Paris
 Mme L. Schulmann Paris
 M. et Mme Elmer Rauh Paris
 Mr Arthur Leveson London
 Mr and Mrs Oscar Ciptas New-York
 M. et Mme Deirolaine Paris
 M. et Mme A. Helbart Paris
 M. Von Georghen Nassau
 Dr Michel Ballivet et Mme Lyon
 M. Robert Weismann Nice
 Marquise di San Marzano Milano

HERMITAGE
 ET CHALET COCHET

Meublé — Tout confort — Jardins
 14, avenue Victoria Téléph. 1-12
 En face des Casinos — Près des Bains

Mme Damilano Nice
 Mlle P. de Taillandier Paris
 Dr J. Frumusan Paris
 M. Juan Maria Cabral Rép. Argentine
 Baronne Sinclair Quinsi Londres
 M. P. Valayer Lyon
 Dr et Mme Bonnieu Borteaux
 M. et Mme Fleury Toulon
 Mrs Stackpoole Londres
 M. et Mme de Ricqlès Paris
 M. Labadie Oyonnax
 Mme Vilarel Monte-Carlo
 Docteur Terrier Nice
 Mme et Mlle Gupsbourg Tel-Aviv
 M. et Mme Barois Toulon
 Mme Aurenge Paris
 M. et Mme Granger Cloyes
 M. Dervaux Angers

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
 Entre les Casinos et près des Thermes
 150 chambres, toutes avec bains ou w.-c
 Prix très modérés. Situation incomparable

Mrs Strouse New-York
 M. et Mme Wright Monte-Carlo
 Mme Lazarus
 Mme Martel Béziers
 Mrses Jessop London
 Mme Schmoll Paris
 M. et Mme Carles Oran
 M. et Mme Asfar Nice
 M. et Mme Salacrou Le Havre
 Captain Battye London
 Mme Bentzon Cap Ferrat
 Mrs James Paris
 M. et Mme Bergel Marseille
 Mme Peresbrelle Lisbonne
 Mme de Carvalho Lisbonne
 M. Lodholz Los Angeles
 M. et Mme Barondi Cairo
 M. et Mme Vigneau Paris
 M. et Mme Fischer Paris
 Mlle Jacquemin Paris
 Mlle Porte Marseille
 Mr Pearce Bath
 Mr and Mrs Shephard London
 M. et Mme Lamy Rome
 Mlle Kemler Paris
 M. et Mme Bernard Paris

M. Snucler Paris
 M. et Mme Coudert Paris
 Mme Lévy Paris
 M. Keellmann Paris
 M. et Mme Weingartner Vienne
 Mme Diarbekirian Bucarest
 M. Djinghenzian Rouen
 M. et Mme Soquet
 M. et Mme de Villaine Beauregard
 M. et Mme Mayrargues Paris
 M. et Mme Roersh Louvain

GRAND HOTEL D'ALBION
 1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
 : Près de l'Etablissement Thermal :
 Restaurant en plein air
 Téléphone dans chaque chambre
 Tél. 6-33 et 0-20

Mme Alice Dubost Bruxelles
 Comte Dulong de Rosnay Paris
 Mme M. Massard Paris
 M. et Mme E. Beer Paris
 Dr et Mme Suarez de Mendoza Paris
 Mme Lucy Fournier Paris
 Mme Gouverneur Bruxelles
 Mrs A. Lewis Cannes
 Mrs Wheatly E.G. London
 M. et Mme Aboucaya Paris
 M. Stouptwitzky Paris
 Mrs May Grylls London
 Mme Marie Meyer Neuilly-s-Seine
 Mr John Denhau London
 Mr Haase Londres
 M. et Mme Metzler Jersey
 M. et Mme Marx L. Paris
 Mme Thomas Paris
 Mme Mercier Simone Paris
 M. Stoupintzki Paris
 M. et Mme F. Bacri Paris
 M. et Mme Botton Paris
 Mr and Mrs Regidor
 M., Mme et Mlle Leveratto Alger
 Mlle Puës Paris
 M. et Mme L. Nacib Paris
 M. et Mme R. Bernaud
 Mme A. Grunberg
 M. et Mme Ouderdonk Aun Arlow
 M. et Mme Charruit Paris
 Mr T. Stirling Edimburg
 M. Ouderdomb F.
 Mme Ferrero d'Ornea Turin
 Comtesse de Seyssel d'Aix Rome
 M. et Mme A. Delthion Bruxelles
 Mr and Mrs G. Mott London
 Marquise de Chaumont-Guitry Versailles
 M. et Mme P. Duthoit Lille
 M. et Mme de Fourmestreaux
 M. Brissaut-Demalliet Alasio
 M. E. Horowitz Bruxelles
 Comtesse Dulouy de Rosnay Paris
 Mr and Mrs Smith Gordon
 Mme et Mlle Larranti Bologne
 Baron et Baronne E. Graffenried-Villars Berne
 Mme B. Kogan Paris
 Mlle Bacri
 M. et Mme Girod de l'Ain Paris
 Mme M. Dulouy de Rosnay Paris
 M. Henri Meyer Neuilly-sur-Seine
 M. P. Herbin Troyes
 M. Marc Paul Troyes
 Mme Martin Jeanne Paris
 M. et Mme R. Lloyd-Samares Jersey
 M. et Mme Grodzinski J. Antibes
 Mr and Mrs Kirby London
 M. A. Guitman Paris
 M. et Mme F. Watinne Roubaix

HOTEL ASTORIA
 En face de l'Etabliss^t Thermal et des
 Sources - A proximité des Casinos

Mr H.S. Gratama et Mme La Haye
 Mme F. Gompers Monte-Carlo
 Mr and Mrs J. Hilborn New-York
 M. J. Bohy-Debogis Genève
 Mme Veysset Paris
 Mlle M. Chanson Beaune
 Mlle K.A.D. Potter Pau

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN
 Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
 AIX-LES-BAINS
 Grande Bière de Champigneulle — Autos Cars toutes directions
 G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL
 UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
 UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
 et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
 Prix très modérés

Baigneurs! Pour ne pas perdre les bienfaits de votre cure:
 Portez tous, Monsieur **La Thermic** comme Madame.
 CEINTURE en tulle de laine élastique garantie lavable, indispensable contre les douleurs du ventre et des reins, aux frileux et aux sportifs, 65 et 85 fr.
 Et vous, Madame, demandez la **CULOTTE THERMIC** spécialement étudiée pour les commodités et l'élégance de la cure..... 175 fr.
 La **THERMIC**, modèle déposé par **Madeleine ABRAMIN**, Paris, 55, Champs-Élysées.
 se trouve en dépôt à la **Chemiserie NIKY**, 6, rue des Bains.

HAUTE MODE
 Draperies Françaises et Anglaises
Gaston REVOL
 TAILLEUR pour HOMMES et DAMES
 4, rue Claude-de-Seyssel
 AIX-LES-BAINS
 Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

LEÇONS Français-Anglais-Italien
 Professeur diplômée B. S.
Mme A. FARDE-BRAVET
 12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08
 Former French Mistress
 at Bickley-Belmont School (Kent)



SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
 Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions
GENÈVE
 2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION
TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

Mrs D. Cameron Petersbrug
 Mme et Mlle C. Stora Alger
 Dr et Mme J. Lavernhe Alger
 M. H. Lévy Vésinet
 The Misses Nesbit Monte-Carlo
 Mme S. Laurans Paris
 Dr et Mme E. Blanc St-Etienne
 Mme E. du Buisson Paris
 Mlle Pini Alexandrie
 M. et Mme E. Alby Sète
 Mme et Mlle J. Dumortier Paris
 Mme M. Lévy Paris
 Mme A. Darlay Paris
 M. et Mme Nanal Kezrelal Bombay
 S. E. et Mme F. Nitti Paris
 M. R. Sohier Paris
 Mme Cumont Paris
 Mme M. T. Couret Marseille
 Mlle M. Beoust Nimes
 M. G. de Fein Paris
 Mme A. de Fein Paris
 Mme L. Benguigui Oran
 Mrs V. Hurry London
 M. et Mme L. Garnier Strasbourg
 Mme Bourrageas Marseille
 Mrs A. Martinsen Chicago
 Mlle F. Van Leer Lausanne
 M. et Mme M. Devoto Paris
 M. et Mme A. Merton Lugano
 Mme L. Deketer et Mlle Dunkerque
 Mme Androgue de Galvina Alvarado
 M. et Mme C. May Buenos Ayres
 Mme E. Helin Paris
 Mme E. Wesselman Stockholm
 M. R. Decot Stockholm
 Comte et Comtesse Eugène de Diesbach Paris
 M. et Mme J. Benigni Fribourg
 M. et Mme V. Renaud Rome
 M. E. Madelami Alger
 Mr and Mrs R.H. Sturgis Dunkerque
 M. et Mme H. Fabre New-York
 Mme M. de Saint Pol Paris
 M. et Mme A. Rosenstiel Alger
 Mr and Mrs E. Rye Zurich
 Mrs M. Goodall Liverpool
 Mrs G. Newell Londres
 M. J. Leoncini Londres
 Mme H. Marcus Monte-Carlo
 Mme V. Paitchatdz Paris
 Mme V. Seddik Bey Paris
 M. et Mme H. Roux Le Caire
 Mme L. Poncin Paris
 Mme M. Michiel Liège
 Mme Y. Dieulot Florence
 M. R. Raymond Paris
 Miss B.T. Warde Paris
 Mme et Mlle R. Dembiermont London
 Mrs G. Parson Neuilly
 M. H. Simonsz Amsterdam
 Mme A. Musikant Amsterdam
 M. C.D. Vital Paris
 M. et Mme A. Savon Marseille
 Mr C. Felce London
 Mme Y. Tavernier-Fougerolles Planfoy
 M. et Mme Kunkeler La Haye
 Dr V. Meyer Winterthur
 Mr and Mrs M.F.J. Swan London
 Dr, Mme et Mlle M.J. Chester Lausanne
 Mme J. Gantet Sète
 M. et Mme C. Embiricos Nice
 Mrs G. Dearlove Manchester
 Mme G. Tacquet Lille
 M. et Mme M. Reizian Bey Nice

HOTEL BEAU-SITE
 et des Nouveaux Thermes
 A côté des Nouveaux Thermes
 Face au Parc et aux Montagnes
 Pension depuis 80 francs
 Avec salle de bains, depuis 100 francs
 Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

Mr and Mrs Charles Dunn Londres
 Mr Charles Pinker Worthing
 Mme Flora Rachmilevitch Paris
 Mme Darteville Bruxelles
 Mmes Aramide Daoust Besançon
 Mrs H.M. Vanthal London
 M. René Annone Nice
 M. et Mme Evagdras Georghiou Limassol

Mr and Mrs Dentram-Cootes	London
Mrs Mary Fitz-Gerald	London
Mrs Edith Wainwright	Brighton
Mr and Mrs James Donaldson	Hertford
M. et Mme Gustave Lacoste	Nice
M. André Depce	Paris
M. et Mme Zénon Lefkios	Limassol
M. De Chage Van Gausberghe	Bruxelles
M. Constantin Geftmann	Paris
Mme Sonia Lepka	Paris
Mmes Rosemary Cook Smith	Linsfield
Mmes Wale Martin	New-York
M. et Mme Hermap Jean Leafing	La Haye
M. et Mme Hugo Schiller	Antibes
M. et Mme Marcel Pierson	Paris
Mmes Hemmerlinger Lévy	Mulhouse
Mrs Marie Louise Miles	London
Mr and Mrs Alfred Schwabrech	New-York
Mr Douglas Harfort-Dick	London
M. et Mme Maurice Blake	Westville
Mlle Louise Dyeps	Marseille
Mme Soldatenkova	Paris
M. et Mme André Teppe	Paris
Mme Regina Lubetska	Paris
Mme Gaston Thomson	Paris
Mme Camille Lane	Paris
M. et Mme Gaston Levisalles	Paris
Mrs Mary Ellison	Glasgow
Mme Berthe Lesage	Montréal
M. Leja Hefter	Paris
M. Raya Chalidot	London
Mme Martha De Bois Bole	Amsterdam
M. et Mme Raoul Monseran	Oran
M. et Mme Dominique Bolli	Chalamont
M. Benoit Trylnik	Paris
Mme Anne-Marie Renaudin	Toulon
M. Shalom Ben Malka	Casablanca
M. et Mme Georges Chabaud	Paris
M. et Mme Adolph Landoff	Goteberg
M. et Mme Emile Vandam	Menton
Mme Piot	Paris
M. et Mme de Palezieux	Vevey

London
London
Brighton
Hertford
Nice
Paris
Limassol
Bruxelles
Paris
Paris
Linsfield
New-York
La Haye
Antibes
Paris
Mulhouse
London
New-York
London
Westville
Marseille
Paris
Paris
Paris
Paris
Paris
Glasgow
Montréal
Paris
London
Amsterdam
Oran
Chalamont
Paris
Toulon
Casablanca
Paris
Goteberg
Menton
Paris
Vevey

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant — Jardin

Col. and Mrs Morton J. Henry	Paris
Mrs Ellis	Paris
Mme G. Bodson	Monte-Carlo
M. D.D. Dorlini	Monte-Carlo
Mme Motet	Paris
Miss Bowen	New-York
Miss Blyth	New-York
Miss Anida Yerkes	San Remo
Mrs Mc Clure Peters	Toul
M. et Mme A. Pinard	Nice
Mrs Loftus-Tottenham	London
M. M. Plantevignes	Paris
Mme Sevault	Paris
Mrs H. Huson Hall	New-York
Mrs H. Gordon	Monte-Carlo
M. et Mme A. Politis	Paris
Mme Balaudier	Nice
Mr and Mrs C. Barrett	New-York
Mrs Holford Daniell	Monte-Carlo
Mme S. Salvago	Alexandrie
Mrs Austin Mackenzie	Newbury
Princesse Cantacuzène	Washington
Mme Japy de Beaucourt	Paris
Mr and Mrs W.C. Karson Kane	New-York
Mrs Vincent Craig	London

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide
Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
Cuisine soignée. Garage Auto p. excurs.
Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs
Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de
30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités,
truites du Borne, quenelles, meringues,
jambon fumé. — Téléphone 3. —
Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris

Agence Modèle Internationale
de DéTECTIVES

Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Étranger
Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89. rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE.

Son Restaurant au bord du Lac

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)
Cuisine renommée
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes.
Arrêt des Cars
Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m.
Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj.
Abri des vents. Cure air et repos. Pêche.
Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au
beurre, 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr.
Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens.
— Sports d'hiver —

SALLANCHES

HOTEL DE L'ESPLANADE

Ancienne route de Combloux-Megève
En dehors et au-dessus de la ville. Pa-
norama incomparable. Services par petites
tables. Cave et Cuisine renommées.
Vaste salle pour Noces et Banquets.
J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc
Tout confort. Service par petites tables.
Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er}
juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE

Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

Mr and Mrs the Misses Woodroffe	London
Mme Hassan	Nice
M. et Mme Baegeli	Marseille
M. et Mme Bourdette	Paris
M. Plaut	Paris
M. et Mme Jubin	Paris
MM. Acrivos	Athènes
Mrs and Miss Milburn	London
Mr R. Taylor	London
The Hon. Mrs Adams	London
Mr and Mrs G.A. Steel	London
Baroness Oreczy	Monte-Carlo
Mrs Bl. Parry	Wales
Mme R. Cahin	Paris
Mme L. Flury-Herard	Paris
Colonel W. Sopper	London
Baronne E. De Pflugl	Genève
Mr and Mrs J. Rivera	New-York
M. et Mme Thompson	Paris
M. A. Yared	Alexandrie
M. et Mme Van den Savel	Bruxelles
Mr and Mrs E.M. Lowndes	Chesham
Mme Saltiel	Paris
M. Ch. Bain	Paris
Mr Montagu Barstow	Monte-Carlo
Mr C. H. Bland	London
M. F. W. Capron	London
Mr and Mrs J. A. Mac Candlish	London
Miss Gl. Hugues	London
Mr and Mrs A. R. Doble	London
Mr and Mrs Th. Mackensie	Newbury
Rev. and Mrs Patterson	Cowes
Mr and Mrs W. M. Clearwater	New-York
Mrs Susan V. Rose	New-York
Mrs Ch. Holland	Monte-Carlo
M. Ch. Bouvard	Paris
Mr and Mrs F. R. Hescott	Manchester
M. A. Alvarez	Paris
M. P. Musgrave	Kirdford
M. J. Cayallo	Ecosse
Dr et Mme S. Poliakov	Amsterdam
Mrs H. Keating	Washington
Mme et Mlle de Gheest	Paris
M. et Mme S. Djivan	Istamboul
Mme C. I. Philippon	Saint-Etienne
M. et Mme B. Weinberg	Rotterdam
M. J. C. Boelen	Amsterdam
M., Mme et Mlle Kormos	Budapest
S. E. M. Krag, Mme et Mlle	Bruxelles

HOTELS P.-L.-M.

DU MONT-REVAR

Cabinet de Pédiurie

Soins Chirurgicaux de toutes les Affections du Pied
Opération garantie sans Douleur
— : — Asepsie rigoureuse — : —

Mademoiselle Ch. SELLA

de l'Institut de Podologie de Paris
Infirmière de la Croix-Rouge Française
20, Avenue du Petit-Port
Tél. 9-51 — AIX-LES-BAINS —

CHALET P.-L.-M. DU MONT-REVAR

Après la Cure d'Aix-les-Bains

Faites un séjourn idéal de montagne et de repos
Splendid after cure

Route Touristique du Salève par Anancy

GRAND HOTEL BELLEVUE

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)

750 m. d'alt.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

— : — La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs — : —

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés

BONZANIGO, propriétaire-directeur

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi
110 chambres avec eau cour., toilette et
salles de bains. Ascenseurs, Chauffage c.
Jardin, Terrasse, Cuisine et service de 1^{er}
ordre. Situation centrale. Garage attenant
Près de l'Etablissement thermal et des
Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à
octobre. Prix très modérés.

Col. and Mrs E.W. Slayter Caondor
Mr Ashley H.S. and Mrs Bordighera
Mrs Worsford L.H. Londres
Miss Kate Eady Hove
Miss Rosa Eady Hove
Miss Eady Hove
M. et Mme Favier E. Lyon
M. R. Hopkins Londres
Mme Urban B. Paris
S. Exc. M. De Margerie P. Paris
M. Père A. Milan
M. Fontanille P. Le Puy
Mme Bessadet C. Tunis
Mme Urban Paris
Mme Epation B. Paris
Mme Ravet-Merlet Douai
M. Rapisardi F. Bari
M. Estienny E. Toulouse
Mme Fontaine L. Cannes
M. Brun A. Genève
Mme Dietz Colmar
M. Barbou J. Paris
M. Terramorsi J. Lyon
M. Carrara J. Brescia
M. Cholot P. St-Etienne
M. Butty H. Estavayer
M. Pinet Alger
Mme Lenot M. Baveno
M. Garnuchot X. Paris
Mme Michailidis M. Alexandrie
M. Cavailion Lazare Nimes
M. Mickhail H. Le Caire

**HOTEL de l'ETABLISSEMENT
THERMAL**

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf -- Tél. 0-00

Miss Cook Collis Beaulieu-sur-Mer
M. Kirton William Monte-Carlo
Mme Boulet Lise Paris
Mme Wicart Augustine Ausanvillers
M. et Mme Hesbert Michel Paris
M. et Mme Pinguet Eugène Coulommiers
Mme de Saloon Suzanne Aix-en-Provence
M. et Mme Louvet Maurice Lyon
M. Gardair et famille Aix-en-Prov.
Mlle Guichard Aline Aix-en-Prov.
M. et Mme Cabassal Gabriel Aix-en-Prov.
Mme Ainslie Charlotte Edinbourg
Mrs Johnson Fanny Edinbourg
Mme Sugg Marguerite Londres
Mrs Scher Mary New-York
Mme Parat Anunciata Athènes
Mme Schulz Jeanne Beaugenoy
M. et Mlle Custot François Paris
M. et Mme Derbabian Garabed Yverdon
Mme Churchill Afrida London
M. et Mme Richardson Guy Epsom
Mme Watson Gertrud London
Mme Parsow Mary Ussex
Mr Moon Reginald Folkestone
M. et Mme André Pierre Bizerte
M. et Mme Breyer Jeap Roslocklaan
M. Walbx Edgard Ave
Mme Popescu Florence Bucarest
Mme Vipescu Marie Bucarest
Mme Kallia Anna Athènes
Mme Caben-Metzeer Paris
M. Campredon Pierre Alger
Mme Dorlas Hermine Nice
Mrs Hewitt Caroline New-York
M. et Mme Philippe Albert et famille
Luxembourg
M. et Mme Lehmann Raymond Nevers
Mme Baliany Sophie Paris
M. Modiano David et famille Paris
M. et Mme Rougier Pierre et famille Alger
Mr and Mrs Akeroyd Wosco Liverpool
Mme Carbillet Marie Montpellier
M. et Mme Lorgues César Toulon
Mrs Elliotn Hellington

CHAMONIX ET SA VALLEE

Le Fayet

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Eta-
blissement Thermal. Cure d'air et de
repos. Cuisine bourgeoise. -- Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé -- Tennis
J.-B. THOUVENIS, propr. -- Téléph. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. -- Confort
moderne. Bains. Garage. Téléph. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix

Hôtel Bellevue

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre
avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Téléph. 8

**Hôtel Albert I^{er}
et de Milan**

Situation privilégiée et tranquille
à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort

Saison été et hiver

Jardin Tennis Garage
Téléph. 1-09 -- J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNECY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20	n° 4	15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3		n° 5	n° 6 A	n° 7
Annecy dép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40	17 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	"	16 08	"	17 51
Veyrier-Téléférique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	16 55	17 58
Menthon	9 59	11 51	14 52	"	16 27	"	18 09
Saint-Jorioz	10 07	"	15 17	"	16 36	"	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28	"	16 45	"	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33	"	16 50	"	18 50
Angon	10 26	12 21	15 38	"	"	"	"
Bredannaz	"	12 15	15 44	"	"	"	18 58
Lathuille arr.	10 41	12 29	15 52	"	17 06	"	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06	"	"	"	"
Arrivées d'Albertville	9 59	13 4	14 04	"	15 14	"	"
Lathuille dép.	10 41	13 35	15 52	"	17 06	"	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00	"	17 14	"	"
Angon	"	"	"	"	17 20	"	"
Duingt	10 58	13 52	16 12	"	17 25	"	19 21
Talloires	11 03	13 57	16 07	"	17 30	17 35	19 26
Saint-Jorioz	11 14	14 09	16 24	"	17 42	"	"
Menthon	11 22	14 34	16 32	"	18 07	17 50	19 40
Veyrier-Téléférique ...	11 33	14 46	16 44	16 05	18 19	18 02	19 51
Chavoire	11 40	14 53	16 51	"	18 26	"	"
Annecy arr.	11 54	15 09	17 15	16 20	18 50	18 20	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33	"

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléférique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).
Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléférique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Annecy sans faire l'Ascension du
Mont-Veyrier par Téléférique, altitude 1.300 m. Durée du trajet
7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

M. et Mme Langlois Léon Paris
Mr Peny William Glasgow
Mme Behrendt Trude
Mrs Holmes Hull
Mme Cherri K. Griati Suzanne et famille Constantine
Mme Rosner Olga Paris
Mrs Hollebome G. London
M. Boursier Paul Marseille
Mlle Le Picard Marie Rouen
M. Melta Manck Calcutta
M. Rohner Frédéric Corseaux
Mme Delmas Adrienne St-Etienne
M. et Mme de Bertoult Hubert Paris
M. et Mme Lehman Paul Nevers
M. et Mme de l'Arbre Paul Bruxelles
M. Mors Boyleave Marie La Haye
Mme Galbrun Marguerite Nogent
Mr and Mrs Hardie John Swansea
Mlle Leroux Michèle Megève
M. et Mme Léon Schaeffer Bruxelles
M. et Mme Pierre Sivenig Toulon
M. Lucien Lebeau Couillet
M. Julien Durant Monceau
Mme et Mlle Anna Croizat Caluire
Mrs Elisabeth Milward Edimburg
Mrs Maud Collins Dublin
Mr and Mrs Gerard Clay Burton
Miss Vinifred Stanley Nice
Miss Johan Oswald Nice
M. et Mme Michel Droip Paris
M. et Mme Emile Xermans et famille Bruxelles
Mrs Edith Andrews London
M. et Mme Jacquelin Vacherot St-Germain
M. et Mme Louis Rongier Alger
M. Pieter Groenemeifer La Haye
M. et Mme Louis Trumeau Lyon
Miss Effie Tuwiss Londres
Mme Petrone Chamberts La Haye
Mme Camille Sicardon Alger
M. et Mme Fernand Chouvet St-Raphaël
M. et Mme Maurice Carroz Champagnole
M. et Mme Paul Hamiaux Menton
M. et Mme Georges Forgeot Paris
M. et Mme Roger Hochart Grasse
Mme Aline Caron Paris
M. Polak Wadylaw Lodz
M. et Mme Emile Verhagen et famille Bruxelles

**HOTEL
DES ILES BRITANNIQUES**

Grand Parc -- Vue splendide
Tranquillité absolue
-- Tout confort moderne -- Tél. 0-02

Mrs Mary Phillips Halifax
Mrs K.M.A. Were England
Mme E. De Clercq Belgique
Mrs Mabel Bedford Pim England
Mrs Mary Lewis England
Mrs Hay Madeleine England
Mrs Phoebe Nathan England
Mme Marie Heyberger Paris
Docteur Marcel Craponne St-Germain
Mrs Sybil Wingfield England
Mrs Emily Wilberforce England
Mrs Ethel Walker England
Miss Florence Goschen England
Mrs Lydia Constad England
M. et Mme René Julliard Paris
Mme Rosa Guggisberg Genève
M. Edgard Sec Paris
Mr Alfred Coates England
Sir and Lady Eric Fullerton England
Mr Daniel Elletson England
Dr and Mrs Ecale England
Mr William Gorman U.S.A.
Miss Natalie Bodanya U.S.A.
Baronne Ellen Schack Danemark
Mr and Mrs Georges Hewson Ireland
Miss Olive Jackson Ireland
Captain and Mrs Maitland Kirvan Scotlandbough
Mlle Madeleine Boudias Paris
Docteur Max Remund Zurich
M. Joseph et Mlle Clerc Paris
Mme René Barnéoud Paris
Mme André Bourbouneux Paris
Dr et Mme Frédéric Baup Paris
Dr and Mrs Thomas Williams England
M. S. Nikitaides Alexandrie

Mme Carmen Nesville	Nice	M. et Mme Leboulanger Pierre	Versailles	M. et Mme Crétois	Paris	Mlle Simone Caraddo	Neuilly
Mme et Mlle Glesener	Luxembourg	Mme Mohr Joséphine	Fribourg	M. J. Rozensweig	Bucarest	M. Arvanitidi	Paris
Mrs and Miss Elisabeth Millar	England	Mme Hartmann Anpa	Fribourg	M. A. Dehe	Brugny	Mme de Villeroy Ricard	Lyon
Miss Taylor Sarah	Monaco	Mme Sieber Lucie	Fribourg	Mrs Hamilton	New Milton	Mme Allain Saala	Neuilly
Mrs Rose Huddleston	Monaco	Mme Schacher Louise	Fribourg	Dr et Mme Ramina	Venize	Dr Guichemerre	Tours
Mrs Eugénie Zalondek	England	Mme Gots Anna	Fribourg	M. et Mme Belorgey	Dijon	Mme Delpin	Marseille
Mme Elise Jackel	Paris	Mme Andergon Marie	Fribourg	Mr and Mrs S. Heath	London	M. Canoui et famille	Alger
Mrs Mila Wrohan	England	M. et Mme Lerolle Louis	Paris	M. du Riaz	Lyon	Mme et Mlle Giltay	Augé
Mme Berthe Mathez	Cannes	Mrs Argenti Alexandra	Londres	Dr et Mme J. Schmitt	Béziers	Mlle Dupuy Hefty	Paris
Mme De Palézieux	Cannes	M. Meric Louis	Tours	M. et Mme M. Berliet	Lyon	Mr and Mrs Broadhead	England
Miss Amos Vita	England	M. et Mme Van-Thyn	Paris	M. et Mme Hauser	Lucerne	M. G. Barré	Maroc
Mme Laska Justania	Pologne	M. Kuhnén Jules	Bruxelles	M. de Frescheville	Paris	M. Spiridon de Medeiros	Paris
Rev. and Mrs Gmelin	England	M. et Mme Reboul	Lyon	Mme Naulin	Paris	Mlle Rebours	Paris
M. et Mme Alexandre Fournier	St-Genis	MM. Robison Tom	Pontefrack	Miss Bloupt	Paris	Mme Aboulker	Alger
Miss Dorothy Philips	England	M. et Mme Sterk Emile	Budapest	Mme Prost	Paris	M. et Mme Van Essen	Blaricum
Mr and Mrs Clements Judge	England	M. Sneider		M. et Mme Neyrat	Chalon-s-Saône	Mme Hefty J.	Paris
Mlle Laure Kraus	Luxembourg	M. et Mme Pelletier Flecher Charles	Mâcon	M. et Mme Buddemeyer	Hollande	M. M. Berger	Paris
Mrs Norah Jenner	London	Mme Savina Marie	Paris	M. et Mme Collin A.	Paris	Mlle Day Micheline	Paris
Mrs Kate Banner	London	M. Hess Edgar	Esch Alzette	M. et Mme Lissut	Paris	M. L. Berthoud	Genève
Mr and Mrs Van Hoogenhuze	Hilversum	M. Wittti Joseph	Paris	M. et Mme G. Evrard	Woluwe-St-Lambert	M. et Mme Parienté	Oran
M. et Mme Bernard Deschaux	Nice	Mme Remiszewska Maria	Londres	M. et Mme Blanc	Lyon	M. et Mme Nelis	Bruxelles
Mme eanne Fournier	Saint-Genis	M. Kerr		Mme Roggieri	San Remo	M. et Mme Kahn Williams	Neuilly
Dr et Mme Stephan Constantinesco et famille	Nice	M. Cohen David	Paris	M. et Mme Buysse	Andernau	M. et Mme Moeri	Berne
M. Guy Mac Leap	Ecosse	Mme Noret David	Chalon-s-Marne	M. Laskin	Paris	Dr and Mrs Campbell	London
Mrs Mary Laird	Ecosse	Mme Houllis Augusta	St-Emian			Dr Smyth	London
Mr and Mrs Laing	Eastbourne	Mme Benes Marguerite	St-Emian			M. et Mme Bonhoure	Lyon
Mme Elisabeth Mory	Berne	M. Strombercker				Mme Heymann	Paris
Comte et Comtesse d'Audiffret-Pasquier	Paris	M. et Mme Lurhs Andréas	Rotterdam			M. Louis Picq	Paris
M. et Mme Julliard	Paris	M. et Mme Papa Salomon	Paris			M. et Mme Rafferty	Tanger
Mme Elisabeth Roepstonff	Copenhague	Mme Van Oversbraelen Angèle	Bruxelles			Miss Hill	Leicester
Mme Juge Lagoni	Copenhague	M. et Mme Reynolds Thomas	ladworth			M. et Mme Tamburini	Lyon
Mme Thora Hennings	Copenhague	M. Goyot Claude	Besançon				
Mme Elba Lehested	Copenhague	M. Noly Robert	Belfort				
Mr Thomas Dickson	England	Mme Mary Mathe	Paris				
M. Jean Stortenbeker	Paris	Mme Lebovici Elise	Bucarest				
M. et Mme Henri Hertz	Paris	M. et Mme Guenassia Raoul	Alger				
Mr and Shand	England	Mme Maupoix Suzanne	Paris				
Mr Ernest Morgan	England	M. et Mme Walker Otto	Winterhour				
M. Alexander Elkin	Londres	M. et Mme Collardet Jean	Talence				
M. et Mme Van de ven Emile et famille	Bruxelles	M. et Mme Corbel	St-Mandé				
Miss A. Violet Brown	England						

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE

120 chambres — Tout confort
Son restaurant en plein air
Prix fixe et à la carte
En face le Casino Tél. 0-53
Direction : TIXIER et FRINET.

HOTEL MÉTROPOLE

En face le Cercle et l'Etablis Thermal
Confort moderne Tél. 0-50

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER

— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Tél. 0-89
Nouvelle Direction : P. BERT

M. et Mme Souaya Alexandrie
Mr and Mrs Grossman London
Mr and Mrs Cohen Brondebury
Dr et Mme Ballereau Nantes
Docteur Bloch et Mlle Paris
M. et Mme Joseph Bordet Marseille
M. et Mme Bauvy Paris
M. et Mme Fader Londres
Docteur Loiseau et Mme Paris
M. Plazy Louis et famille Tunis
M. et Mme Lévy Paris
Miss Browning Ann Londres
Miss Thomas Ellea England
Misses Fielding Dorothy and Mary Lancashire
M. Bises Prosper Rome
M. et Mme Verhaegen Keisengracht
M. et Mme Demoulin Georges Tunis
Mme Harnel Hexham
Mme Ridley Hexham
Mrs Barclay Helen Eastbourne
Mrs Brunton Violet Eastbourne
Mrs Cheesman Clara London
Mrs Freeman Caroline London
M. Clerc
M. Varichon Louis Lyon
Mme Guéraud Jeanne Fontenay-s-Bois
Mme Gonin Berthe Paris
M. et Mme Savy Ferdinand Le Havre
Mme Jourdan d'Errico Naples
Dr Josson et famille Tournai
M. et Mme Wahl Sahly Mulhouse
M. et Mme Delatre François Paris
Mme Tuvee Marguerite La Varenne
M. Cruchet Henri Maroc
Mrs Wallace Ruth Newcastle
M. Belley
M. et Mme Georges Vaile Paris
Mrs Ower Macaulay England
M. et Mme André Barthélemy Fontainebleau
M. et Mme Oberanson
Mme Germain Alger
Docteur Lion et Mme

Mr and Mrs Clemente London
Mme Goldenberg Paris
Mr and Mrs J. Kay Glington
Mrs A. Schneider London
M. et Mme Mignot Paris
Mlle Pini Alexandrie
Mme et Mlle Laurent Paris
M. et Mme Casarès-Lumb Buenos-Ayres
M. et Mme Stern Madrid
Mr Steer Smith England
Docteur Boutin et Mme Gaillon
M. Clarte, conseiller du commerce extérieur de la France aux Pays-Bas, Mme et Mlle
M. Mme et Mlle Axiach Alger
M. et Mme J. Franceschi Oran
M., Mme et Mlle Bouvet Paris
Dr et Mme H. Derieux St-Laurent du Chamousset
M. J. Calusse Paris
Mme Charon Paris
Dr J. Fournestaux Paris
M. E. Romare Stockholm
M. Richard Laval
M. et Mme Ettinger Luxembourg
Mme Langevin Neuilly-s-S.
M. et Mme Vachellerie Neuilly-s-S.
Mlle Metman Neuilly-s-S.
Dr Boudin Le Havre
Dr Migon H. Paris
Mme Collon Paris
M. et Mme F. Klein Bombay
M. R. Bel Reuilly
Mr and Mrs Flinter New-York
Miss L. Hawkins London
Mlle M. du Roure Barbegal
M. de la Vigne A. Tours
Mr J. Le Cocq London
M. G. Schnell Paris
M. et Mme G. Bertrand, membre de l'Institut Paris
M. et Mme Ph. de Vincenti Limoges
Mr J. Harford Dick London
M. et Mme E. Vidal El Biar
M. et Mme P. Gallier Paris

Mme Doubrere Paris
Misses B.M. O'Brien Nice
Mlle Stamm Paris
M. et Mme Fayet Thiers
Mme Schumacher Strasbourg
M. et Mme De Vries Bruxelles
M. et Mme Sodano Alexandrie
Mme et Mlle Civet Chambéry
Mme Abouaf Tunis
M. et Mme Albert Dreyfus Colmar
Mme et Mlle Zeltner Besançon
Mme Toussaint Ettelbruck
M. Vogein Paris
Mme et Mlle Pitchon Leeds
M. et Mme Bernheim Hauteville
M., Mme et Mlle Chêne Toulon
M. et Mme Hannedouche Alger
Mme Richter London
M. et Mme Cohen Alexandrie
M. et Mmes Van Dissel Genève
M. et Mme Lavigne Paris
M. Lacau Paris
Mme Castle Nice
M. et Mme Briat Marseille
Mr and Mrs Gallacher London
M. L. Servicen Paris
M. Pavy Paris
Mlle Jolibois Paris
Mme Curieux Villeurbanne
M. Thormann Saulture
Mmes Freze Cortail Montluel
Mme Cortail Lyon
Mme Fréze Lyon
Mme Reboul Lyon
Mlle Helouin Alger
M. Charles Joannes Lyon
M. et Mme Duartes Lisbonne
Mme Brédy La Varenne-St-Hilaire
M. et Mme Bernheim Haguenau
Mme Humbert et M. Strasbourg
M. Martin Paris
Mme Fiere de Castelbon Voiron
M. et Mme Sodano Giovanni Alexandrie
Mr Broad London
M. Deroudilhe, Mme et Mlle Aubenas
Mme Kann Paris
M. et Mme Bensinger Paris
M. et Mme Markaus Paris
M. et Mme Smeets Hollande
M. et Mme Salinas
Mr and Mrs Gallagher London
Mme et Mlle Louis Nancy
Mme Janet Lyon
Mmes Boffard-Ginestie Lyon
M. et Mme Hirzel Lyon
Mme Antamora Raschel Rome
Mme Sapio Isabella Rome
M. et Mmes Klaster Haarten
M. et Mme Roseman Paris

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL DU PARC
 en face le Parc
 près de l'Établis Thermal et des Casinos
 l'out le confort moderne - Prix modérés
 Jardins
 Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

M. V. Cohen	Tunis
M. et Mme E. Tourtou	Toulon
M. et Mme F. de Maar	La Haye
M. et Mme M. Tschetscik	Paris
M. et Mme Kischka	Montmorency
M. et Mme Scherrel	Londres
M. et Mme Moullot	Marseille
Mlles Henriette et Jacqueline	Moullot
M. et Mme Meunier	Le Chesnay
M. et Mme Kischka Lazare	Montmorency
M. et Mme Bobone J.	San Remo
Mme Lowenberg L.	Paris
M. et Mme Flochel E.	Le Havre
M. et Mme Prévost A.	Paris
M. et Mme Legre E.	Marseille
M. Smith J.	Londres
M. et Mme Sarda A.	Alexandrie
M. Slonim I.	Tel-Aviv
M. Slonim S.	Tel-Aviv
Mlle Hold	La Haye
M. Heytveldt	La Haye
Mr and Mrs Cox Dereck	Londres
M. et Mme Bikart H.	Zurich
Mme Ulmann M.	Saverne
Mme Poinard M.	St-Etienne
M. et Mme Bacaloglu A.	Bucarest
Mr and Mrs Elliott H.	Littleways
PARC	
M. et Mme Degrange	Marseille
M. et Mme Moullot G.	Marseille
Mlles Jacqueline et Henriette	Moullot
Mme Dumas	Neuilly
M. et Mme Kishka	Montmorency
M. Cruchet	Paris
M. et Mme Prevost	Paris
M. et Mme Legre	Marseille
M. J. Smith	Londres
M. Sarda	Alexandrie
M. Isaac et Samuel Slonim	Tel-Aviv
Mlle Hold	La Haye
M. P. Heytveldt	La Haye
Mme M. Poinard	Saint-Etienne
Mrs Caslin	Nice
M. et Mme F. Conard	Bruxelles
M. de Soria	Paris
M. et Mme Graffeuil	Dijon
M. et Mme Cottet	Briançon
M. Koehler R.	Oran
M. Mme et Mlle Hurliman	Paris
M. Rufenacht	Paris
M. et Mme Buisson	Mortain

HOTEL DES BAINS
 2, rue Georges-1er
 Face à l'Établissement Thermal
 o o o Tout confort o o o
 GUYON, propr. Tél. 6-96

M. et Mme Siegel	Paris
M. et Mme Faraggi	Nice
Mme Hilles	Paris
Mlle Wich	Paris
Mme et Mlle Debourdeau	Marmagne
Mlle Margossian	Paris
Mme Justal	Paris
M. Guerriéri	Paris
Mme et M. Didi	Sfax
Mlle Martin	Paris
M. et Mme Soulier	Marseille
M. et Mme Koutine	Clichy
Mme Mathieu	Lyon
Mme Malherbe	Paris
M. et Mme Brazlaski	Varsovie
Mme Carter	Chantilly
Mme Aubry	Paris
M. Pécel	Marseille
M. Michalon	St-Yorre
Mme Thiers	Nyons
Mme et M. Carter	Paris
M. Hiller	Paris
Mme Lequin	Château
Docteur Delaire	St-Martin-les-Noyers
M. Martin	Mortagne-au-Perche

HOTEL DES BERGUES
 En face le Casino — Avenue de la Gare
 Près l'Établissement Thermal
 M^{me} BERT, propr. Tél. 0-90

Commdt et Mme Joubert	Paris
M. et Mme Labule Albert	Gand
M. et Mme Comte	Paris
M. et Mme Grobin-Wolff	Londres
M. et Mme Sterke	Budapest
M. et Mme Dollois Pierre	Paris
Mme Lemal Juliette	Bruxelles
M. et Mme Birolleau	Paris
MM. Ledt Henry	Londres
M. Gondian Gaston	Crest
Mr and Mrs Ash	U.S.A.
Mme Lemay	
M. Aimé	
Dr Roux-Fressineng et famille	Toulon
Mr et Mme Simonot	Nice
M. et Mme Finhad	Luxembourg
Mmes Louis Fontaine	Phalsbourg
Mme Lucie Berg	Paris
M. et Mme Fougère André	Paris
M., Mme et Mlle Prats	Alger
Mme Pujol	Montpellier
M. et Mme Klippfel	Florence
M. et Mme Deshois	Paris
Mme d'Allicourt	Neuilly-s-Seine
Miss Grace Polim	Tembridge
Miss Edith Polim	Ridghesay
M. et Mme Amand Posche	Lausanne
M. et Mme Sadouruy	Béziers
Mme Thomas Marthe	Chalons-s-Saône
Mr and Mrs Kligenberg	Londres
Miss Kligenberg	Londres
M. Moggi	Turin
M. et Mme Bremmeissen	Paris
M. et Mme Zifferer	Vienne
Mme Weingoter Flora	Paris
Mme Bancel	Paris
M. et Mme Djirmalep	Bruxelles
Mme Renée Gueux	Chatenay
M. et Mme Leimisieder	Pologne
Mme Hatier	Paris
Mlle Renée Sidoun	Oran
M. et Mme Roume Jules	Alexandrie
M. et Mme Jacquemart	Marseille
Mme Mehl Emilie	Straasbourg
M. et Mme Bizouard	Paris
Mme Belléard	Toulon
Mme M. Simonnet	Parguy
Mme Coll	Carcassonne
Mme Goldhirst et famille	Vienne

HOTEL DE LA CLOCHE
 près des Casinos et des Thermes
 Arrangem^t pour familles, Cuisine réputée
 Tout confort, ardin, Garage
 Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. Briaas Louis	Grenoble
M. Dela Libera	St-Jean
M. Albouis Francis	Nice
M. Gabert Marie	Lyon
M. Lecomte André	Anvers
M. Lozard André	Paris
M. Verge Henri	Avalon
M. Bruneaut Lucien	Paris
M. Daid Jean	Paris
M. Marmon Antoine	Etats-Unis
M. Joigneaux Emile	Paris
M. Juillet Maurice	Paris
M. Frenkian Béatrice	Neuilly
M. Genin Louis	Paris
M. Gagatine Alexandre	Cannes
M. Caignier Robert	Bruxelles
M. Genin Jean	Paris
M. Demay Henri	Billancourt
M. Benefie Henri	Aix
M. Fayon Germain	Paris
M. Suzanne Marne	La Bérourdin
M. Moustier Edmond	Gouvernan
M. Piau René	Paris
M. Bouthier Jules	Thézy
M. Bouthier Joannes	Montrouge
M. Berthet Joseph	Voiton
M. Bressac Charles	Aix
M. Hubert Edouard	Valogne
M. Rackelboons Arthur	Paris
M. Laporte Eugène	Lyon

M. Bastide Jules	Toulouse
M. Belhome Paul	Paris
M. Pelon Gaston	Lyon
M. Solé Antoine	Perpignan
M. Gofine Charles	Berne
M. Lanaye Jean	Perpignan
M. Stuart Charles	Brygnton
M. Chautraim Charles	Angles
M. Stéphanopoli de Comène	Ajaccio
M. Camin Raymonde	Paris
M. Raspaud Paul	Dondon
M. Venouiel Victor	Loriol
M. Porrel Duhamel	Rouen
M. Linentori Imbert	Milan
M. Ferrero Rosette	Paris
M. Frossard Oscar	Dijon
M. Guens Pierre	Bruxelles
M. Bonneau Arsein	Juvey
M. Posseur Geisel	Paris
M. Retuffet André	Paris
M. Thiebani Emile	Orléans
M. Schmith Henri	Vervons
M. Mey César	Dieuze
M. Michel Robert	Southon
M. Bellet Charles	Albi
M. Quick Thomen	Maux
M. Aillaud	Marseille
M. Ollen Jack	Paris
M. Stackner	Paris
M. Maria Fraizini	England
M. Barvet Alfred	St-Etienne
M. Fring Louis	Lons-le-Soin
M. Maubert Jean	Cannes
M. Bonquier Jean	Paris
M. Vesseygne Lucien	Lyon
M. Nicoli Mathilde	Paris
M. Luniroi Raymond	Boulogne
M. Rak Arlette	Paris
M. Groizelle Georgette	Valincen
M. Gueidon Emile	Milan
M. de Cerulle Claude	Nice
M. Pacetto Edouardo	Rome
M. Kaatz Alexandre	Dijon
M. Drayton Wife	Paris
M. Salden Léa	Bruxelles
M. Nizel Charles	Busigny
M. Heigel Joseph	Paris
M. Thiton Jean	Paris
M. Lévy Gertrude	Ingault
M. Brii Julien	Haarlem
M. Roussel Antoine	Veyre
M. Beynet Albert	Varenes
M. Kaert Fernand	Lantem
M. Domien Louis	Levallois
M. Clerc Louis	Neufchatel
M. Mournès Maurice	Caluizac
M. Lepart Suzanne	Nantes
M. Holivet Robert	Tourcoing
M. Galaud Maurice	Paris
M. Lévy Pol	Paris
M. Chanard Jean	Lyon
M. Mones Adrien	Lyon
M. Makenzie Erna	Troyes
M. Drevam Louis	Paris
M. Renare Edouard	Grenoble
M. Reby Mina	Lyon
M. Magi Marcel	Rouen
M. Max Weinberg	Tunis
M. Humbert Jeanne	Bucaint
M. Grain Victor	St-Dié
M. Jalhment Jean	Paris
M. Weber Léon	Lyon

HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ
 Pl. Carnot, 7, du Carino et 20 r. des Bains
 Face aux Casinos, près Etablis thermal
 Tout confort ? Eau chaude et froide
 Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
 Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright	Angleterre
Miss Pickance	Angleterre
Mme J. Guillot	Lyon
M. Miss Lawler	Angleterre
M. et Mme A. Pasteur	Monte-Carlo
Baronne de Brueggen	Paris
Mme L. Cadet	Tournon
Mme Marzac	Casablanca
M. et Mme Smilovici	Paris
Général Delacarte et Mme	Nice
M. et Mme Mathieu	Nimes

Mme G. Ribétou	St-Cyr au Mont-d'Or
M. et Mme Charbit	Tlemcen
Mme Hartmann de Quinsac	Nice
Mme Cipollina	Paris
Mme Mallein	Nice
Mme Ponte	Nice
Mlle R. Lataste	Paris
M. et Mme E. Chiche	Alger
Mme Hassebroucq	Lyon
M., Mme et Mlle Péclat-Maunder	Bône
M. et Mme A. Lemoine	Nice
M. E. Huppert	Paris

HOTEL BEAU-LIEU
 Av. de la Gare, face jardins des Casinos
 Tout confort moderne, Hall, Ascenseur,
 Chauffage central. — Cuisine renommée
 Prix modérés
 Ouvert toute l'année Tél. 1-02

M. et Mme Huguiny	Bordeaux
M. et Mme Gandolph	Marseille
M. Barats	Bastérie
M. et Mme Jholleville	Tulna
M. Eybert	Paris
M. Herman	Tiederbrun
M. et Mme Gordon	Paris
M. Mors	Gènes
M. Cattaneo	Gènes
M. Mittaine	Paris
M. et Mme Simon	Copenhague
M. et Mme Picard	Strasbourg
M. et Mme Bauvillat	Gepève
M. et Mme Pigeon	Paris
M. et Mme Breyer	Bruxelles
M. et Mme Uell	Strasbourg
Misses Holman	Amérique
Mrs Simmond	England
Mlle Cuchenaere	Belge
M. et Mme Perret	Besançon
Mmes Marelle	Namur
M. Agan	Stamboul
M. et Mme Canoy	Paris
M. et Mme Chbaudier	Millery
Mlle Gaudot	Chalon
M. et Mme Maurel	St-Ouen
M. et Mme Baclay de Bois	Morbier
M. Slemtenstin	Varsovie
M. et Mme Pinéherli	Paris
Mmes Pelisson	Aix-en-Prov.
M. Dafaour	Alger
M. et Mme Desvigne	Lyon
M. et Mme Defraïtas	Le Caite
Miss Larue	Angleterre
Mr Ralph	Angleterre
M. Melixoff et Mlle	Paris
M. et Mme Binier	Paris
M. et Mme Dupuis	Cabannes
M. et Mme Lévy	Rupt
M. et Mme Oberli	Marseille
M. et Mme Legai	Marseille
M. et Mme Guinaud	Lausanne
M. De Keraganno	Paris
M. Kendier	Paris
M. et Mme Moutessier	Paris
M. et Mme Blacruende	Hollande
M. et Mme Gagnens	La Roche-s-Foron
M. et Mme Van Dife	Hollande
M. et Mme Croutier	Nimes
M. et Mme Pénil	Hugo

HOTEL COSMOPOLITAIN
 Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort,
 Service de l'Établissement gratuit

Comte et Comtesse Mario Cicaliano	Rome
M. Pardey Villiam	Banckurst
M. et Mme Armand, Légation de France	
	Estonie
M. et Mme Barthélémy	Latour-s-Orb
M. et Mme Poncet	St-Cyr-les-Vignes
M. Yvanof Vassili	Paris
M. et Mme Lambert	Toulouse
M. Richier	Nice
M. et Mme Durand	Lyon
M. et Mme Knapp	Brooklyn
M. et Mme Rouquairol et famille	Nimes
M. et Mme Roclens	Bruxelles
M. et Mme Vigérie	Paris
Dr et Mme Bonpurt	Albi
M. et Mme Courbier	Marseille
Mr and Mrs Smith	Washington

Mr Murphy Dun Lasphaire
 Mr and Mrs Wijnghan London
 M. Gérard St-Dié
 M. Pallez Metz
 M. et Mme Thumin Marseille
 M. et Mme Guyotjeannin Créteil
 M. et Mme Courant Vincennes
 Mme Jouclard Besançon
 M. et Mme Gensous et famille Constantine
 M. et Mme Rollin Marseille
 M. et Mme De Met Kessel Loo
 M. Cornalis Milan
 M. et Mme Adams Vitry
 M. Calbet Mariol
 M. et Mme Monget Paris
 Mlle Rothschild Paris
 Mr Stansfield Harobrough
 Mmes Pépip Paris
 Mmes Demortier Frienville
 M. Revaulh Paris
 Mlle Motte Valence
 Mr and Mrs Carter Worcester
 Mr and Mrs Jones Royal Buch
 Mr and Mrs Marshall Reynolds Londres
 Mlle Renosi Toulon
 Mlle Pierrelovisi Toulon
 M. et Mme Peeters Bruxelles
 M. et Mme Laforgue Marseille
 M. Allalouf Paris
 M. Thuillier Paris
 M. et Mme Guyotjeannin Paris
 Mr and Mrs Calder London
 Mr Fairbarin Kent
 Mr Saunders Sutton
 M. et Mme Castet Nice
 M. et Mme Chenivresse et famille Valence
 M. et Mme Grenier et famille Valence
 M. Mège Valence
 M. Seigle Valence
 M. Gilbaud Grenoble
 M. et Mme Vinant Montréal
 Mme Nahmias Casablanca
 M. et Mme Juzaud Bône
 Mlle Sarthou Alger
 Mme James Bolbec
 M. et Mme Mouton Liège
 M. et Mme Gurdus Paris
 M. et Mme Férier Bruxelles
 M. et Mme Millet Paris

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES

100 chambres — Salles de bains privés.
 Jardin — Garage — Ascenseur
 Cauff. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
 Prix Modérés
 LAMBERT, Directeur.
 100 Rooms — Baths — Garden — Garage
 Lift — Central heating in rooms
Open all the year
 Moderate Price
 LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Ménétrié Pnon-Penh
 Mrs Hogdson Smart England
 M. Costa Ajaccio
 Mme Debolo Lyon
 M. Debolo L. Chambéry
 Mme Giroux Paris
 Mme Baxter Tunbridge
 M. et Mme Moatti et famille Miliana
 Mme Bourse Paris
 Mme Chatewood Londres
 M. Feldmann Paris
 M. et Mme Maubernard Beaucaire
 M. et Mme Mathonnet Briançon
 M. Smart London
 M. et Mme Zorab La Haye
 M. et Mme Bel Ayche et famille Alger
 Mme Catteau Lille
 Mme Coucenen Paris
 M. Deserces et famille Limoges
 M. et Mme Garrigues Rouen
 M. et Mme Berthet L. Montreuil-s-Bois
 M. et Mme Berthet Jean La Varenne
 Mme et Mlle Porte Grenoble
 M. Moatti fils Alger
 M. Arnaud Paris
 Mme Henninot Paris
 M. Sallaz Genève
 Mme Dumay Paris

Mme Fleury Toulon
 M. Isambert et Mme Paris
 M. et Mme Coudurier Mâcon
 M. et Mme Lyonnel-Fitz-Simon Dublin
 M. et Mme Grenot et famille Belley
 M. et Mme Dufetelle Paris
 Dr et Mme Synghedaar Passy
 M. et Mme Nadar et famille Paris
 Mme Cot Aix-en-Provence
 Mme Penot Aix-en-Provence
 Mme Lewis Londres
 M. et Mme Bérigues et famille Alger
 Mme Lodv Grenoble
 M. et Mme Mercier Annonay
 M. et Mme Langlois Nice
 Mme Devinat Nice
 Mlle Dargelos Nice
 Mme Boutraud Charenton
 Mme Kraskowska Varsovie
 Mme Schottelins Freiburg
 Mme Mossiat Namur
 M. et Mme Kissin Mulhouse
 M. et Mme Petit Les Andelys
 M. Lalande Paris
 Mme Saunier Chalons-s-Saône
 M. et Mme Fontaine Dijon
 Mme Rolland Clichy
 Mme J. Lepeytre Paris
 Mme Bécourt Paris
 M. et Mme Studer Lausanne
 Mme Forget Paris
 M. et Mme Verjus Annecy
 M. Bouchets Clichy
 M. et Mlle Gaspérini Marseille
 M. et Mme Evain Nancy

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
 A 50 m. de l'Etablissement Thermal
 Cuisine de famille — Jardin ombragé
 Téléphone 0-55

Mme Caravia Alexandrie
 Miss Porter Californie
 Mlle Demoure Lyon
 Mme Saragnier Marseille
 M. et Mme Piron St-Jean-de Vaulx
 M^{le} Le Saché de la Neuville et Mme Le Puy
 Mlles Le Saché de la Neuville Le Puy
 M. et Mme Palais Néronde
 Mme Artis Néronde
 M. et Mme Coste Alger
 M. Coste Alger
 M. et Mme Dornnans Paris
 M. et Mme Pedoux Crépieux-Caluire
 Mme Collas Dijon
 M. et Mme Alba Versailles
 Mme Rousseau Alexandrie
 Mme Bonnebeau Vaucluse
 Mme Jardin Paris
 M. Chilowsky Paris
 M. et Mme Delaitre Paris
 M. Miny Passenans
 Mme de Montelle Beaune
 Mlle de Montelle Beaune
 M. Ziberkweit Paris
 Mme Pégaz Paris
 Mlle Dumont Caluire
 Mlle Vivien Lisieux
 Mlle Regnard Paris
 M. Ozanne Orbec
 Miss Lang Paris
 Mme Frette-Damicourt Paris
 Mme Marre Neuvic
 Mme Vernald Ligniac
 Mme Espinasse Neuvic
 Mme Chertier Le Mans
 Mme Aymonier Paris
 Mme Nifenecker La Madeleine
 Mlle Nifenecker La Madeleine
 Mme de Ville Londres
 Mlle Saragnier Marseille
 Mme Huguier Lyon
 Mme Landry Strasbourg
 Mme Binet Besançon
 Mme Thomas Lyon
 Mme Signoret Barcelonnette
 Mrs Heard Rome
 M. et Mme Ginoux Noves

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
 Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
 Tout confort Tél. 2 93

Mlle Elise Pleyte Nice
 Mlle Nicolas Paris
 Mme Bruggmann Nice
 Mlle Thuringer Montrouge
 Mme et Mlle de Lavareille Digne
 Mme Dalmon Lyon
 Mme Jambon Lyon
 Mme Rosset St-Maur-des-Fossés
 Mme Stumpf Alger
 Mme la Générale Humbert Paris
 Mme Jaray Lyon
 Mlle Vial Lyon
 Mlle Rollat Boulogne-s-Seine
 Mme B. Terrat Paris
 Mme Mayeur Boulogne-s-Seine
 Mme et Mlle Bertrand Paris
 Mme Aubouvi Cannes
 Mme Devillers Guise
 Mme Sérot Guise
 Mme Carayol et famille Alger
 Mmes Basire Coulommiers
 Mme et Mlle Salmon Auray
 Mlle Le Lain Paris
 Mlle Lamare Paris
 Mme Richetin Vierzon
 Mme Duheil de la Rochère Montpellier
 Mme Buchet Luxembourg
 Mme Thiroux Paris
 Mlle Chabert Marseille
 Mme Joffroy Poix du Nord
 Mlle de Maistre Allerey
 Mme S. Henri Hie Rouen
 Mme B. Alemand Paris
 Mme Th. Gendia Paris
 R. P. Lemaire Lille
 Mme Rabouin Paris
 Mme Gioux Angers
 Mlle Poupard Rambouillet
 R. P. Hennion Douai
 Mlle Charlot Paris
 Mme Brihat St-Etienne
 Mme Berthet Horteur Paris
 Mme Flory Lyon
 Mlle Germain Avignon

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE

Près de l'Etablissement thermal et des Casinos
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Pillard Marseille
 M. Pozzo Di Borgo Alger
 Mme Farnier Paris
 Mme Masson Modane
 Mme Michon Lyon
 Mrs Brown Soudan
 Miss Portlock Dadson Londres
 M. et Mme Dufloy Bruxelles
 Mrs Harris London
 Miss Harris London
 Miss O'Neil London
 Mrs Shrimpton London
 Sir and Mrs Groom London
 Mme Fanier Roanne
 Mlle Lexellent Gex
 Mme Bisch Lyon
 M. et Mme Isaac Lyon
 M. l'abbé Isaac Lyon
 M. et Mme Hache Paris
 Miss Ross Londres
 Sir and Mrs Lewis Palen Nice
 M. et Mlle Palen Nice
 M. et Mme Jacquot Lyon
 M. et Mme Modé-Langlois Paris
 Mme Warnod-Herr Paris
 Mme et Mlle Laporte Paris
 Mme Boissieux Paris
 M. et Mme Lambert Vichy
 Mme Miribel Saint-Uze
 M. Brunel Paris
 M. et Mme Perreau Cannes
 Mlle Lefèvre Glion
 Mme d'Horschel Dun-sur-Auron

M. et Mme Faure Lyon
 Mme Coste Clermont-Ferrand
 Mme Rudigoz Meximieux
 Mme Levrat Lyon
 Miss Evans Londres
 Mmes Guedg Constantine
 M. Pujos Bordeaux
 Mme Hivert Roanne
 Mrs Le Mars Menton
 Mrs Heenan Londres
 Mme Riff Valenciennes
 Capitaine et Mme Trouilloud
 Mme Boutron Nice
 Mr Roth Luze
 Mme Van der Hagen Paris
 M. Gorieux Rennes
 Mlle Callens Tourcoing
 Mlle Callepss Tourcoing
 Mme Fourton Dijon
 Mme Damet Dijon
 M. Geay Macon
 Mlles Poulain Bourges
 M. et Mme Morellet Paris
 Mme Forestier Paris
 Mme Buttin Lons-le-Saunier
 Mlle et M. Meunier Paris
 Mme Gormezano Paris
 M. et Mme Jarre Paris
 Mme Perrichon Paris
 Miss Greaves Londres
 Mlles Giry Oran
 Mlle et M. Kespi Alegr
 Mmes Loiseau Paris
 Mlle et M. Kespi Alger
 Mlle Saphanon Paris
 Miss Croockston Londres
 M. et Mme Umrigar Monte-Carlo
 M. Bordet Nancy
 Mmes Rollet Paris
 Mme Ployoust Paris
 Mme Cohen Constantine
 Mme E. Arnett Menton
 Mme L. Arnett Menton

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ

Chambres depuis 25 francs
 avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

M. et Mme Doladille Dijon
 Mme Lenoir Paris
 Dr Fargin-Fayolle Paris
 Mme et Mlle Kandelaft Lyon
 M. et Mme Lux Chalons-s-Marne
 Mme Lapray Paris
 Mme de Mirande Paris
 M. et Mme Barthelemy Marseille
 M. et Mme Dura Bordeaux
 Mme Lorcin St-Chamond
 M. et Mme Edouard Gagny
 M. et Mme Kleiber
 M. et Mme Brosseau
 M. et Mme Dwers Nice
 M. Kigelman Paris
 M. et Mme Quenoron Davours
 Mr and Mrs Rogers London
 Mme et Mlle Gosa Lyon
 M. et Mme Tron
 M. et Mme Bousnige Itigny

HOTEL GENTIL CASTEL

Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

M. et Mme L. Maillard Salin Montbéliard
 M. Payan Beaufort
 Mme Dunès Nice
 Mme Doubrovska Vladimiroff Paris
 Mme Shoujneska Paris
 M. Piccard Paris
 Comte et Comtesse de Loynes d'Estrées
 M. Touache Paris
 M. et Mme Nagorski Varsovie
 M. et Mme Croizat Paris
 Docteur Ladrey Dijon

M. et Mme Harrys Londres
 M. Funel St-Rémy-de-Provence
 Mme Delbecq et Mlle Paris
 Mme Sarkissian D. et famille Le Havre
 Mre Lafitte H. Paris
 Mme Lewibroglio F. Paris
 Mme Oulman Paris
 Mme Grellier Paris
 Mme Schoab Paris
 Mme Ludwika Kaliska Varsovie
 Mme Prieur de Marsay Paris
 Mlle Demieville Lausanne
 M. et Mme Maillard Salin Montbéliard
 M. Delestrée et famille Paris
 Mme Durand et famille Paris
 M. et Mme Bouilhamme Valence
 M. Pierre Thébé Marseille
 M. Christian Davourie Paris
 M. et Mme A. Paronian Paris
 M. Philipp Blard Pont Audemer
 M. et Mme Droubers Roubaix
 M. et Mme Welvi Suisse
 M. Dadian Constantinople
 M. d'Almeida et famille Paris
 Mme Houssid Paris
 Mme Jouault Paris
 Baron de Caters et Mme Charleville
 Capitaine Max Guigand Bruxelles
 Mme Mercier Versailles
 M. Hasselman et famille Paris
 M. Convert Grenoble
 M. et Mme Rosowsky Bruxelles
 Mme Touault Paris
 Mme Houssid Paris
 M. et Mme d'Almeida Paris
 M. A. Chabord Paris

Miss F. Miller London
 M. et Mme M. Parfopdry Bruxelles
 Miss A. Mac Gregor Ecosse
 Miss E. Paterson Ecosse
 M. et Mme L. Perrier Lausanne
 M. et Mme A. Waldeys Paris
 Mr and Mrs J. Waymar London
 Mme M. Cauchy Paris
 Mme A. Crette Chevilly
 Comtesse Xaresen de Kossecki Paris
 Miss A. Mercer London
 M. et Mme G. Schumberger Strasbourg

**HOTEL GALLIA
 ET BEAU-SÉJOUR**
 24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
 Tout confort — Jardin privé
 L. BELLIN

Mrs Yate Florence
 M. et Mme Kuhn Luxembourg
 Mme et Mlle Isambert Paris
 Mr Levey Angleterre
 Mr Sheare Angleterre
 M. et Mme Renoudineau St-Nazaire
 Mme et Mlle Godeau Paris
 M. Godeau Paris
 M. et Mme Cottin Rive-de-Giers
 M. et Mme Briquet Bully-les-Mines
 Dr Bloch Paris
 M. et Mme Gontier Avignon
 M. et Mme Renaud Maubeuge
 Mlle Esnault Lisieux
 M. et Mme Willk Paris
 M. et Mme Bromberger Mâcon
 M. Lauer Le Caire
 M. Adam Paris
 Mme Vincent Paris
 Mme Silvestre Neuilly-sur-Seine
 M. et Mme Barry Paris
 M. Le Monnier Paris
 M. et Mme Lajoux Paris
 Mlle Lacroix Bois-le-Roi
 M. et Mme Romay Paris
 M. et Mme Duplant Lyon
 M. et Mme Maria Nice
 Mme Pascal et fils Nice
 Mme Pioget Paris
 Mme Lecomte Paris
 Mme Gravier Toulon
 M. Guillot Nivolas
 M. et Mme Liddell London
 M. et Mme Dierken et leurs fils Bruxelles
 M. et Mme Giroud Ste-Catherine
 M. Lafille Paris
 M. Farch Le Caire
 Mme Hudry St-Martin
 M. Griboff Paris
 M. et Mme Tornau Ste-Catherine
 Mme Mortureux Paris
 M. et Mme Chaumienne Ste-Catherine
 Mme Burnaud Lausanne
 Mme Vernet Dijon
 M. et Mme et Mlle Laspoussas St-Etienne
 Mme de Saint Fuscien Grandvilliers
 M. et Mme Richard Rouen
 M. Moret Annemasse
 Mme Sieber Paris
 Mme de Tymowska Paris

**HOTEL MODERNE
 RESTAURANT REVERDY**
 18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
 Tout confort — Jardin — Garage
 Ouvert toute l'année — Prix modérés
 Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

M. Bouron Paris
 M. Trollé Paris
 M. Dechandol Digne
 M. et Mme Chestakoff Paris
 M. et Mme Tillement Nice
 M. René Leclère Paris
 M. Lancier Marseille
 M. et Mme Viallard Montbrison
 M. et Mme Voisin Paris
 M. Petit Paris
 M. Gomezano Paris
 M. Friedmann Paris
 Mme Boutin St-Leu-la-Forêt
 M. Rouvel Carmaux

Mme Walther Paris
 M. de Toledo et famille Paris
 M. Abbadie Louis Istres
 M. Montcharmont Neuville
 M. Leriche Jean Rebecourt
 M. Bontoux Cuisery

HOTEL DE PARIS
 entièrement remis à neuf
 80 chambres avec balcon sur grand jardin
 Restaurant en plein air
 Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

Miss Rintoul England
 Mrs M. Lane London
 Mrs Mouat London
 Mme de Lodigensky Paris
 Mrs A. Pascal London
 Mme la Comtesse de Sugny Bordighera
 M. et Mme Hermmann Cernay
 Mmes Rieussec Félines
 M. et Mme de Champéron Paris
 M. Graudon St-Etienne
 Mme Paccard Lyon
 M. Rapczyk Paris
 Mme Durand Paris
 Mme Maas Paris
 M. et Mme Grenet Paris
 Mme Phalippon Paris
 Mme Desein Langres
 Lady Fraser London
 Mme Solland Nice
 Mrs Coughlan Lewis London
 Miss Dickson London
 Mlle Maliquet Lyon
 MM. Genouy Bône
 Dr Genouy Bône
 M. et Mme Vaniékaut St-Germain-en-Laye
 Mme Lambert St-Germain-en-Laye
 Mlle Rothan Genève
 Mrs Spencer Ell. Hove
 Mrs and Miss Forbes Jersey
 Mrs Harcourt Williams London
 Mrs Hill London
 M. et Mme Brochu Lyon
 M. et Mme Pelissier Tanon St-Germain-en-Laye
 Miss De Boisse Oxford
 Miss Smallpiece London
 Mr and Mrs Jackson England

HOTEL DE LA PAIX
 Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
 (près l'Etablissement Thermal)
 Cuisine de famille - Tout confort -
 Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pt.

Mlle Schlumberger Anna Mulhouse
 Miss Caroline Howland U.S.A.
 Mrs O' Malley Londres
 Mmes Ressler et Abadie Narbonne
 M. et Mme de Crochard Paris
 Mme et Mlle Duboc Laon
 Dr Tachon et Mme Paris
 M. et Mme Vallat Paris
 MM. et Mmes Contri Alger
 Me Delisle Paris
 M. et Mme Oudebert Paris
 Mme et Mlle Mayer Pize Paris
 M. Vulliot Ambérieu
 M. et Mme Jovelin Marquet Garches
 M. et Mme Arrighi Alger
 Mme Vernazobres Plombières
 Mrs Chisnell London
 Mr and Mrs Flemmington London
 Miss Smith London
 Mr and Mrs Southwood London
 M. et Mme Poinassignon Alger
 M. et Mme Piquet Bellegarde
 Colonel Lotte et Mme Lorient
 Colonel Vêret et Mme Lille
 M. et Mme Vray St-Etienne
 Mmes Houdbine et Corre Paris
 Mme Villard Paris
 M. et Mme Calloud Brong
 M. et Mme Imbart Laragne
 Mlle Heurtier St-Etienne
 Mme Recordon Paris
 Mlle Colombet St-Etienne
 M. et Mme Tronconi Chambéry
 M. et Mme Gross Montpellier

**NOUVEL HOTEL
 DES THERMES**
 16, rue Georges-I^{er}
 Le plus près des Thermes
 Vue splendide sur la Montagne et le Lac
 — Ascenseur — Dernier confort —
 Cuisine très soignée
 Pension de 45 à 65 francs
 Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

Dr Maury Paris
 M. et Mme Moschkovitz Rosny-s-Bois
 M. et Mme Crouzet Rognonas
 M. et Mme Lévy Paris
 M. Lewarkiewicz Paris
 M. et Mme Grandpierre Sedan
 M. et Mlle Blanc Grenoble
 Mme et Mlle Kaoua Alger
 M. et Mme Doux Marseille
 M. et Mme Tillot Paris
 Mme Poullain Nice
 M. et Mme Abramovici Lens
 M. et Mlle Demaille Carpentras
 M. et Mme Percy Angleterre
 M. et Mme Caillaud Tunis
 Famille Borsoni La Bourboule
 Famille Elmaleh La Bourboule
 M. et Mme Campin et famille Boissy-le-Châtel
 Mme Kistiakowsky Paris
 Mme et Mlle Manazir Paris
 Mrs Clarke London
 Mme Walther Paris
 MM. Champeix Evreux
 M. Banderly Paris
 Mme Wiekham Paris
 M. et Mme Johnson Chinon
 M. et Mme Henry Paris
 Mlle Jeanpierre Metz
 Dr Hurez Troyes
 Mlle Souleyre Dron
 Mme Hugon Oyonnax
 Famille Robert Algérie
 M. Cargati Mondello
 Mmes Jandelle Paris
 Miss Martin Londres
 M. et Mme Chamard Paris
 M. et Mme Bates Londres
 M. et Mme Lawson Londres
 M. et Mme Biarnais Mirande

SÉVIGNÉ
 L'Hôtel ensoleillé et fleuri
 120 chambres modernes
 avec balcons,
 Cabinet de Toilette,
 Téléphone relié au réseau,
 Salles de Bains et w.-c. privés
 « Le Palace Bourgeois »
 45-60 francs par jour

M. Médecin Monte-Carlo
 Mme Fouyer-Costa Uzès
 M. et Mme Venables Londres
 M. et Mme Lefebvre Paris
 M. et Mme Lebourg Le Bourget
 Mme et Mlle Remond Tours
 M. et Mme Godaux Colombes
 M. et Mme Picard Neuilly
 M. et Mme Brun Alger
 Mme Boyce Juan-les-Pins
 M. et Mme Hannes Thionville
 M. et Mme Duriez Dunkerque
 M. et Mme Trampont Strasbourg
 Mr Macrae London
 M. et Mme Champeaux Argentan
 M. et Mme Hébingier Blodelsheim
 M. Giraud Neuilly-s-Seine
 M. et Mme Vicher Versailles
 M. et Mme Duquaire Lyon
 M. et Mme Huin Malabry
 M. et Mme Duchenne Amiens
 M. et Mme Audibert Marseille
 Mlle Biaujeaud Tours
 Mrs Hack Hastemore
 Mme Mathieu de Pichery Paris
 M. et Mme Pérol Neuilly
 Mme Marc Meaux
 M. et Mme Vallet Constantine
 Mme Fievet Nantes
 Mlle Bataille Grenoble
 Mme Porteret Dijon
 Mmes Bigey Paris

**HOTEL GERMAIN ET
 CHATEAU-DURIEUX**
 à proximité de l'Etablissement et des Casinos
 Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
 Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. L.P. Gibbons Menton
 Miss A. Tunstall Smith Menton
 Mmes C. Petitfils Chevilly
 M. A. Seiller Alger
 Miss M. Lyon Londres
 Mme M. Blondlat Toulon
 Mme M. Michot Nevers
 Mme C. Penard Nevers
 Mme M.T. Grand Paris
 Mme S. Delori Paris
 Mme G. Pinson St-Cloud
 M. et Mme M. Bail Paris
 M. et Mme A. Ravet Douai
 Miss E. Green Coventry
 Miss A. Taylor Mosely
 Miss M. Smith Londres
 M. et Mme Scott de Martinville St-Etienne
 Mme L. Lévy Paris
 Mme H. Bonnard Lunel
 Miss M. Twigg Chesterfield
 Mr and Mrs E. Mac Candlish Edinburgh
 Mme H. Moulle Paris
 Miss L. Littell Lausanne
 M. L. Col Paris
 M. A. Borgeaud Alger
 M. et Mme R. Blanchet Paris
 Miss E. Westwood London
 Mlle L. Stern La Haye
 M. et Mme O. Corbin Versailles
 Mlle L. Scott Paris
 Mlle Chenevard Paris
 M. et Mme G. Bloch Paris
 M. et Mme J. Filz Rotterdam
 Lady Coghill Oxford
 Mr N. Coghill Oxford
 M. et Mme L. Massuet Villejuif
 Mme M. Turenne Paris
 Mme J. Dubois Paris
 M. R. Cauvin Paris
 Miss B. Hallidie London
 Mr A. Hallidie London
 M. et Mme A. Tuschmid Genève
 Mme Barbet Paris
 Mlle S. Barbet Paris
 Mme R. Jarry Paris
 Major C. Rowden and Mrs Abbotsham
 Miss Rowden Abbotsham
 Miss A. Moase Abbotsham
 M. et Mme J. Wittouck Bruxelles

Mme Nerfin
Mrs Dreschfeld
M. Février
Mlle Van Moppès
M. et Mme Helfenbien
M. et Mme Catrice
M. Bettremieux
M. et Mlle Reteau
Mme Félix
Mme et M. Douaire
M. et Mme Beddouck
Mme Lemaître
Mme Marce
Mme Pattier
Mme Lair
M. et Mme Gigon
Mme et M. Dubois
M. et Mme Gros
M. Cerf
M. et Mme Gilles
M. et Mme Pointel
M. et Mme de Lalonde
Mmes Moller
Mmes Penin
Mme Naveau
M. et Mme Donin
M. de la Rocque
Mmes Hartmann
M. et Mme Vincent
M. et Mme Boutay
Mlle Roche
Mlle Béclu
M. et Mme Bissière
Mmes Labit
M. et Mme Gilles
M. et Mme de Clercq
M. et Mme Bellot
Mme de Tanouarn
Mme Silvestre
M. Ith
Mmes Maurice
Mme Morel
Dr et Mlle Sichére
Mmes Roussier-Fournier
Comtesse Perregaux
Mme Vuillaume
Mmes Mazaud
M. et Mme Guégen
M. et Mme Pierre Morel
M. et Mme Meuffels
M. et Mme Naquet
M. et Mme Journoud
Mme Maginot

Aubonne
Londres
Paris
Paris
Paris
Paris
Tournier
Boulogne-s-Seine
Ste-Adresse
Lapilly
Oran
Le Havre
Paris
Ceyzérieux
Paris
Genève
Paris
Le Viola
Nancy
Rouen
Londres
Paris
Londres
Malakoff
Paris
Toutry
Versailles
Fribourg
Croissy
Vincennes
Courpière
Paris
Paris
Croissy
Marseille
Bruxelles
Paris
Paris
Paris
Genève
Vaires
Alès
Paris
Alger
La Chaux-de-Fonds
Lyon
Thiais
La Rochelle
Strasbourg
Svest
Carpentras
Strasbourg
Metz

HOTEL TERMINUS
Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur
Tél. 107

M. et Mme Cambre
M. et Mme Joudou
M. et Mme Wilwertz
M. et Mme Giovanetti E.
Mme Hommel A.
Mme Nath
Mme Dickstein
M. Guery
M. et Mme F. Merlet
Mme Whittaker
M. Lipshitz
Mme et Mlle Enjolras
M. Askenazy
M. et Mme Escoffier
M. et Mme Cabarly
Docteur Belle et famille
M. Beauregard et famille
M. et Mlle Ries
M. et Mme Adams
Mme Veret
Dr Sebah et Mme
Mme Wilzig
Mlle Reboux
Mme Aulas
Mlle Savaton
Docteur Coriat
M. et Mme Dupertuis
Mme Palmer
Mme Boudard
M. Vallet et Mme
M. Bonnafous
M. Collin et famille
Mme et Mlle Rocca
M. Vieder
Mme Tipling-South
Mlle Garduit

LE SPORTING HOTEL BELMONT
Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains. Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

M. Chambon-Castelly
Mmes Louise Bellisont
M. Daniel Elbaz
Mme Pichon
Mlle Morgan
Mme Picou
Mme Poncelet
Mlle Marie Jaudin
Mlle Jeanne Jaudin
M. et Mme Walter Ruedi
M. Henri Lavelatte
M. et Mme Julien Bormann
M. Renzo Tavella
M. et Mme Emile Veyrat
M. et Mme Camille Orfeuil

HOTEL SUISSE
16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

M. De Baglion Marie
Mme Rouveyres
M. et Mlle Leloup
M. A. Stails
Mgr Christophoros
M. et Mme Dejussieu

Paris
Cannes
Constantine
Paris
Namur
Maroc
Houilles
Marseille
Montpellier
Blannor
Paris
Clichy
St-Dizier
Tunis
Bonneville
Beausoleil

TOURING-HOTEL
17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année
Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. Tél. 5-04

Mlle Fay
M. et Mme Trimbart
M. et Mme Garon
M. Gadin
M. et Mme Diavas
M. et Mme Breton
Mme Rollat
Mme Bonniaud
M. et Mme Barbier
M. Augros
Mlle Richard
M. et Mme Chirat
Mme Marc
Mme Hotte
M. et Mme Geefs
M. et Mme Roche
M. et Mme Chabert
M. et Mme Lamy
M. Dassencourt
M. et Mme Barthas

WELCOME HOTEL RESTAURANT
4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais. Entièrement remis à neuf - Eau
cour. chaude et froide, Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, propr. — Ouvert toute l'année

M. et Mme Kernaonet
M. et Mme Delacour
Mme Watson et Mlle
Mme Carmof
Mme et Mlle Franchet
Colonel Karcheret, Mme et fils
Mlle Caséry
Mlle Gossot
M. Jean Mathieu
M. et Mme Lestienne
Mmes et M. Abboud
Mme Joyet
M. et Mme Billotte
Mme Rémy
Mlle Chardon
M. Perrier
M. Schumacker
M. et Mme Bouchet
M. et Mme Barbier
Mme Nin
Mlle Bernabé
M. et Mme Benoit Pierre
Mme Pinat
M. Laveine et famille
Mlle et Mme Lenoël
Mlle Mounet

HOTEL WINDSOR
A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

M. et Mme Regisser
M. et Mme Schumacher
Dr et Mme Vialle et famille
M. et Mme Aguetand et famille
M. et Mme Herschbkowitz
M. et Mme Moulin
Mme Poullani
Mme et Mlle Luquet
M. et Mme Juttet
Mme Dumas
M. et Mme Clément
Miss Dewdney
Mlle Costa
M. l'abbé Gentilhomme

Paris
Limoges
Nice
Paris
Lyon
Paris
Nîmes
Bordeaux
Billancourt
Beille
Pont-l'Évêque
Auray
Vendée
La Clayette
Lamarge
Lyon
Paris
Nièvre
Anvers
Paris
Paris
Ivry
Pontoise
Tarn
Paris
St-Mandé
Paris
Paris
Paris
Lyon
Lyon
Bourg
Bourg
Londres
Havre
Fécamp
Réthel
St-Chamond

MAISON DE FAMILLE
14, Place Carnot, 14
Spécialité de Régimes
Tél. 7-74.

M. et Mme Coudriet
M. Ferraud
Mme Stablot
Mme Dodelin
Mme Allec
Mlle Chobert
M. Richaume
M. Reichmuth
M. Le Bolloch
M. Catteau
Mlle Meigné
M. et Mme Hubick
M. Goldmann
M. et Mme Radniki
Mlle Touzard
Mme Coulom

HOTEL DES NÉGOCIANTS
Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par
petites tables
FÉLINE ET PERNOT, propr. Tél. 1-10

M. et Mme Batinier
M. et Mme Barnoni
M. et Mme Boissy
MM. et Mme Pelker
M. et Mme Roulet
Famille Gaudan
M. et Mme Coutot
M. et Mme Tibiouska
M. Brool
M. et Mme Bantou
M. Petit
M. et Mmes Caprair
MM. et Mme Pernot
M. Bentitou
M. et Mme Guimazone
M. et Mmes Meygret
MM. et Mmes Mengozzi
MM. et Mme Cauda
M. Scheider et ses fils
MM. et Mme Gabarian
M. et Mme Gaudart et fils
MM. et Mmes De Tailly
M. et Mme Chapelle
MM., Mmes et Mlle Sérano
M. et Mme Decloitre
M. Desriaux
M. et Mme Mayencourt
M. et Mme Goy
M. et Mme Vieublé
M. et Mmes Latché
M. et Mme Guéry
M. et Mme Carlos
M. et Mmes Raymond

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau
courante chaude et froide — T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



M. Mollier
M. et Mme Vignaud
M. et Mme Moreau
M. et Mme Fabes
M. et Mme Howeler
M. et Mme Croenen
M. et Mme Rota
M. Sounkers
M. et Mme Ollivier
M. et Mme Allard
M. et Mme Farouelle
M. et Mme Magnon
M. et Mme Elghosi
Famille Montagut

Paris
Paris
Alger
Utrecht
Blarieum
Bruges
Genova
Pocenfond
Mudaison
Chatelineau
Belfort
Marseille
Oran
Périgueux

Challes-les-Eaux

Paris

Caire

Paris

Morbihan

Pithivier

Egypte

Grenoble

Thiais

Paris

Armentières

Dijon

Dijon

Douai

Nice

St-Etienne

Vesoul

Rosières-s-Mance

Paris

Creuse

Wissembourg

Villiers

Paris

Algérie

Alger

Paris

Cannes

Belgique

Choisy

Lyon

La Flèche

Paris

Tours

Maubeuge

Paris

Alger

Pons

Ardèche

Neuilly-s-Seine

Paris

Paris

London

Paris

Côte d'Or

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-Jes-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abime, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moutiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARD ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Epine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruseille, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Berarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2.769 mètres)

(VALLEES de la TARENTOISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moutiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Sées, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Laffrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Brignoud, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portoux, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, les bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissant de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portoux.

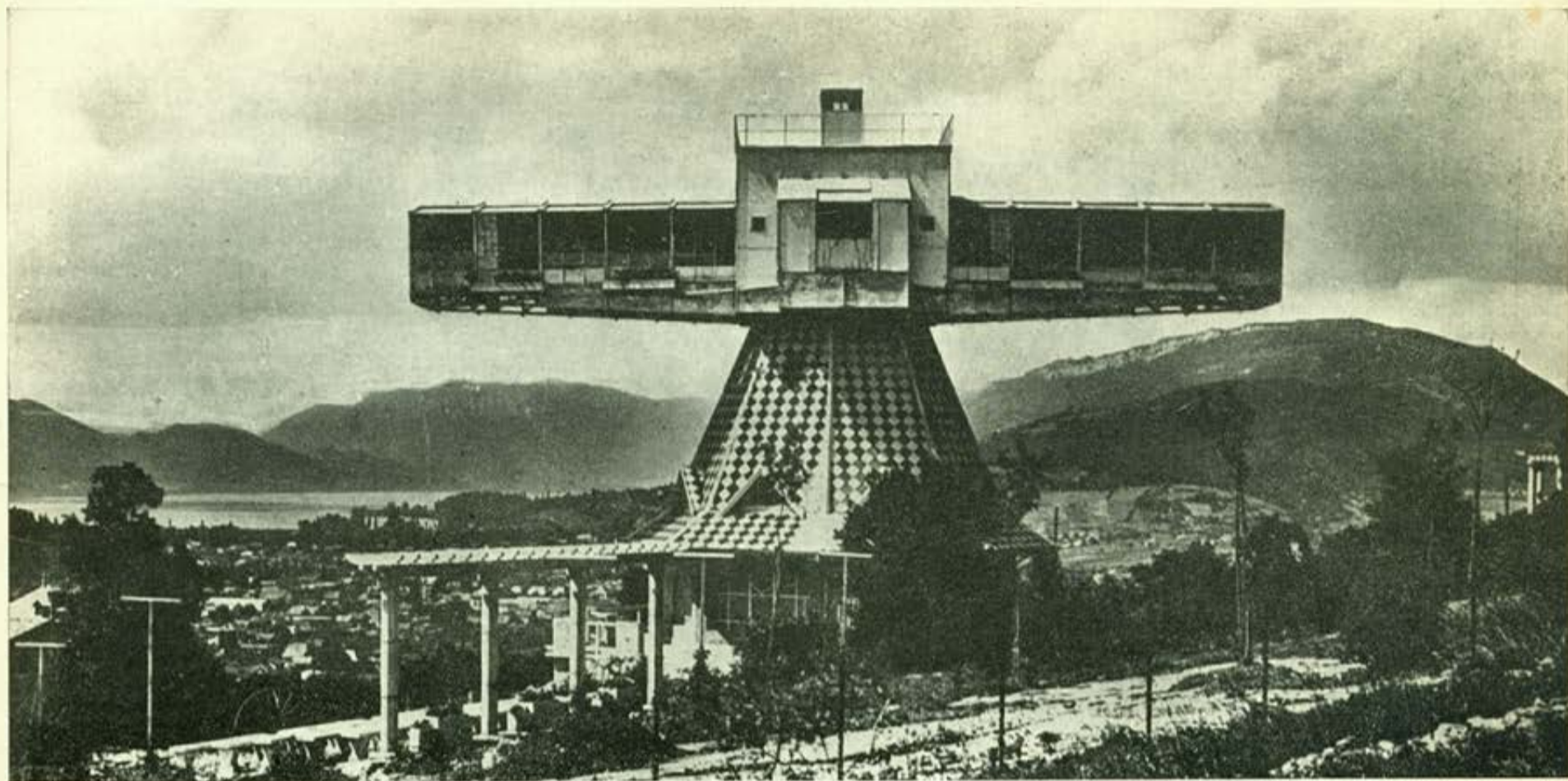
Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences.

L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRES des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E.	
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -	Départ du Parc	Départ du Golf	Grésy-Cascade Gorges du Sierroz	Départ du Parc
8 15 Dim. et F.	8 30	8 15		9 00	9 45		
9 15	9 30	9 30	9 45	10 00	10 30		
10 00 circulaire	10 45	10 30 circulaire	10 40	10 45	11 30		
11 00	11 30	11 15	11 30	11 45	12 00		
11 30	12 00	11 45	12 00	14 15	14 30		10 05
12 00 circulaire	12 15	Venant du Gd-Port		14 45	15 00		14 15
13 30	13 45	14 00	14 15	15 30	15 45		15 15
14 00	14 15	14 30	14 45	16 00	16 15		16 00
14 15	14 30	15 00	15 15	16 30	16 45		16 45
14 45	15 00	15 30	15 45	17 00	18 00		17 00
15 15	15 30	16 15 circulaire	16 25	18 45	19 00		
16 00 circulaire	16 15	16 30	16 45				Départ de Grésy Gorges du Sierroz
16 30	16 45	17 00	17 20				11 00
17 00	17 15	17 30	17 45				15 30
17 30	18 00	18 00	18 30				16 30
18 00	18 30	18 30	19 00				18 00
18 30	19 00	19 00 jusqu'au 30 août	19 30				

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.
Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

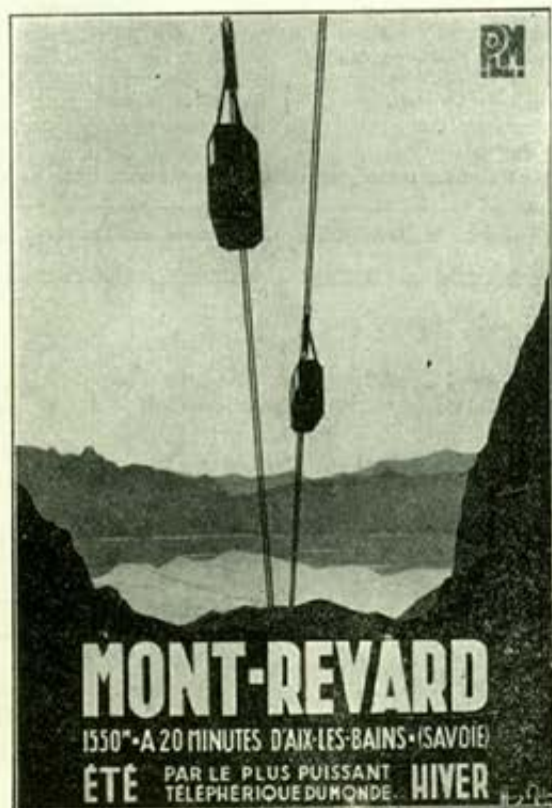
MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciatiques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périviscérites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REVAR sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



MONT-REVAR

1550m - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS (SAVOIE)

ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT
TÉLÉPHÉRIQUE DU MONDE. HIVER

Marche permanente. Durée de l'ascension: 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléferique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit: 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTES!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses
AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE
que consent le service officiel:

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX
valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE AIX-LES-BAINS SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE ^{PEOLS} D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix : Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS
Tél. 0-78

N° 307. — 17 septembre 1938

chemisier **spécialiste**

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• **aix-les-bains** •

Téléph : 5-63

Agent de "Seelio"
paris

Pyjamas de traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains
Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation

PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES

Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN

JEAN

spécialist-

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aéro gazeux — Entérolyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et^{ts} J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champtassin, Etabliss. Thermal	
Chesneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaître, 3, rue Victor-Hugo villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3-09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} , 27	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6-12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X.), Institut-Zander.	0.74
de Champtassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes gé- nito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot(maladies nerveuses) Tél. Chambéry	2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple- de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopé- die) Tél. 7-01	
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Elec- trothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4-35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5, (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4-32
Marion, maladies de la bouche, 2, rue Dacquin	1-31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41

Médecins-Spécialistes
(Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Mécanothérapie au Zander Tél. 0-74	
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi Tél. 7-01	
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi. Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie. 7.31	
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Ger- bay. Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie patho- logique, Laboratoire régional de Syphili- métrie. 4.34	

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1-31
Dupuis, rue des Bains.	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat.	6.64
Magnenat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menaheim J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1-30
Giraud, 71, rue de Genève	2-19
Giroud, 46, rue de Genève	3-70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2-75
Mus, place de l'Etablissement	0-24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1-32

BARBAUX ALPHONSE

Maitre Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV
anciennement Rue de Pigny

Tél. 8-26

Maison de Repos, Retraite,
face au Golf 2-08

La Montagne Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison
familiale - médicale - scolaire, à
l'instar de Megève et Villard-de-
Lans, construite spécialement
pour les besoins des enfants.
25 à 35 frs suivant l'âge et la
durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Téléph. 4.



LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS REVUE MONDAINE D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
13, avenue de Tresserve
AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
France : Un an 25 frs
Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
Sté Nlle AGENCE FOURNIER
Aix-les-Bains et Succursales

M^{me} V^e Edouard GERENTE
Editeur-Propriétaire
AIX-LES-BAINS

La Colonie Anglaise d'Aix-les-Bains visite la Foire de Chambéry

Mardi 13 septembre. La troisième journée de la foire doit être marquée par « l'après-midi anglaise ». La réception de la colonie anglaise d'Aix-les-Bains par le Comité de la Foire devait être fort cordiale de part et d'autre.

Il ne faut pas moins de cinq cars pour contenir les 120 visiteurs, qui arrivent à 16 heures dans la cour du château où les accueille les sons jolis du Carillon Savoyard. A l'entrée de la Foire, MM. Mariet, Vuillermet et les membres du Comité saluent les invités qui sont conduits par M. Laughton-Bramley, vice-consul d'Angleterre ; Miss Bright, du *Daily Mail*, et M. Albin Huart, président du Syndicat d'Initiative d'Aix-les-Bains. Parmi les personnalités, qu'il nous faut renoncer à mentionner toutes, citons : le R. V. Patterson ; Mme Chapelain, d'Aix-les-Bains ; lieutenant-général Hartigan ; lady et Miss Hartigan ; docteur de Lavis-Trafford ; général Greenly ; princesse Cantacuzène ; lady Frazer ; Révérend Flemington et Mme ; M. Davis, etc.

M. Mariet guide les visiteurs et souligne d'un commentaire un stand ou une exposition. La fanfare du 27^{me} B.C.A., groupée dans la cour de l'onclaire, fait retentir des airs entraînants. En intermède, un fin d'honneur est servi à la buvette. M. le sénateur Borrel préside. M. Paul Vuillermet souhaite, dans un fort bon anglais, la bienvenue au nom du Comité de la Foire, particulièrement applaudi dans son toast final au Roi et à la Reine. L'hymne anglais, joué par les Chasseurs, répond à ce toast.

M. Laughton-Bramley, en français d'abord, puis en anglais, remercie le Comité de son aimable invitation, geste délicat, dit-il, « qui nous touche profondément en ces heures graves où le cœur de l'Angleterre et celui de la France battent plus que jamais à l'unisson ». Il rappelle les liens qui unissent l'Angleterre et la Savoie et la Marseillaise retentit.

M. Borrel répond aux aimables paroles du vice-consul et rappelle l'action commune de la France et de l'Angleterre.

Sur la proposition de M. Laughton-Bramley un « Hip ! Hip ! Hurrah ! » poussé par les visiteurs enthousiasmés remercie de la réception.

Les Français répondent avec empressement. Et la visite continue.

Il faut signaler, en terminant, que l'exposition de fruits est très remarquée de tous les visiteurs et que nos hôtes ont regardé de plus près les beaux spécimens qui portaient l'étiquette de producteurs de Tresserve, de Saint-Innocent, etc... tant ils s'intéressent à tout ce qui touche Aix-les-Bains et ses environs.

Bonne journée de la XIX^{me} Foire que celle du 13 septembre.

Mignon

« Mignon » est une œuvre qui plaît. On l'a constaté une fois de plus samedi soir : le théâtre du Grand Cercle était complet. L'interprétation était excellente. L'orchestre, dirigé par le Maître Georges Lauweryns, premier chef d'orchestre de l'Opéra-Comique et de l'Opéra de Monte-Carlo, assura une bonne exécution de l'œuvre d'Ambroise Thomas.

Mlle Marguerite Joye tenait le rôle de Mignon, rôle difficile qui demande une voix étendue, un jeu pathétique mais sobre. L'artiste possède ces qualités dramatiques et vocales. Son timbre de contralto est remarquable, elle conduit sa voix avec une aisance et un sens musical réels.

Le personnage de Philine était incarné par Mme Henriette Boni qui faisait preuve des mêmes qualités que sa partenaire. M. Jean Calbet était un Wilhelm Meister séduisant, à la voix agréable et nuancée, au jeu compréhensif. M. Etienne Billot dessinait avec art la silhouette de Lothario, l'ancien « marchese » devenu chanteur nomade à qui la douleur fit perdre la raison.

Il faut citer Mme Miry (Frédéric), MM. Sanne (Laërte), Rubio (Jarno), Norbert (Antonio), Pocheville (Aloysius), Millet (Zaphori), Vallé (un domestique), tous bien à leur place, ce qui n'est pas à négliger.

Vraiment, la saison lyrique s'est terminée « en beauté ». On peut regretter qu'elle ait été courte, mais elle était de qualité. Félicitons M. Chazy, directeur artistique, et tous

ses collaborateurs du succès des représentations et souhaitons, pour l'été prochain, une plus longue saison lyrique.

Weekly London Letter

Sir Landon Ronald

By Andrew Blackmore

Few men can lay greater claim to versatility in their own art than the well known British musician, Sir Landon Ronald, who died on the 14th August at the age of 65. He himself claimed that his musical career started before he could talk, and it is certainly a fact that, while still a student at the Royal College of Music, he earned a good income as a violinist in an orchestra at the age of 14. Two years later he achieved great success by his pianoforte playing in Wormser's play « L'Enfant Prodigue » ; but his appetite for wider musical experience remained unsatisfied and shortly afterwards he extended his range by conducting at the Covent Garden Opera House and at Drury Lane Theatre.

It was as a conductor that Sir Landon Ronald revealed his most pronounced gifts, and in 1904 he was invited to conduct the famous Berlin Philharmonic Orchestra ; he also accepted similar invitations to Vienna, Leipzig, and other Continental towns. Subsequently he created the New Symphony Orchestra and toured with it throughout the world. Indeed, his work was enormous for a man of delicate health, as in addition to his orchestral direction, he carried out with the utmost success his duties as Principal of the Guildhall School of Music where his pupils and colleagues over a period of 27 years testified to his sympathy, kindness and understanding. Sir Landon Ronald (he was knighted in 1922) was one of the few men to make a commercial success as a composer, for his songs earned him handsome sums — of one, 20,000 copies a year

GOMPERS

Joailier

15, Place Carnot
AIX-LES-BAINS
Tél. 4-77

Place du Casino
MONTE-CARLO

were sold for a quarter of a century. Sir Landon Ronald will be most gratefully remembered as a conductor, because of his unique interpretation of Sir Edward Elgar's music and of his continued endeavours to place fine music within reach of the ordinary public.

Doggett's coat and badge

Few men have found a more original way of expressing loyalty to their King than Thomas Doggett, an Irish comedian, a popular character of his time, who was a fervent admirer of King Georges I. In 1715, as an expression of his homage to the King, he endowed a race for six young Thames watermen, who must not have exceeded their apprenticeship by more than twelve months : The prize was to be an orange livery, consisting of a pleated coat and breeches, together with a heavy silver arm-badge, engraved with the White Horse of Hanover (the King of England was also Elector of Hanover) and the single word « Liberty ». The race was to be rowed « annually for ever », on or about the 1st of August, between the « Old Swan Tavern » at London Bridge and the « White Swan » at Chelsea. The event was to be controlled, as it still is, by the « Fishmongers Company », one of the old City Guilds of London.

Although the « Old Swan Tavern » and the « White Swan » have long since disappeared, although it is difficult nowadays to find watermen who have served the necessary apprenticeship of seven years, and although the colour of the livery has changed from orange to scarlet, the race for Doggett's Coat and Badge is still rowed every year. The winner receives, in addition to the old-fashioned livery complete with cap, white stockings and buckled shoes, a sum of £20 from the Fishmongers Company ; and there are other cash prizes. The race is said to be the oldest annual sporting event in the world ; it is certainly the oldest in rowing history, and it antedates the world-famous Oxford and Cambridge Boat Race by over a century.

BRITISH VICE-CONSULATE

Mr P.-E. LAUGHTON-BRAMLEY, F.R.G.S.
British Vice-Consul
1, Place de l'Etablissement Thermal

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

A 21 heures Samedi 17 Septembre A 21 heures

Le Marchand de Venise

Trois actes de Shakespeare
avec M. BALPETRE et Mlle M.-Th. PAYEN

En Soirée Dimanche 18 Septembre En Soirée

Concert Symphonique

sous la direction de M. Paul FOSSE

A 22 heures Au Dancing A 22 heures

Gala du Rallye Automobile

ATTRACTIONS

En Soirée Lundi 19 Septembre En Soirée

Concert Symphonique

sous la direction de M. Paul FOSSE
Intermèdes de chant par Mlle Simone LACROIX

En Soirée Mardi 20 Septembre En Soirée

Concert Symphonique

sous la direction de M. Paul FOSSE
avec le concours du célèbre ténor italien ENZO SERI

A 21 heures Mercredi 21 Septembre A 21 heures

L'Amant de Cœur

de Louis VERNEUIL
avec STEPHEN Colette BROIDO, Gérald CASTRIX

En Soirée Jeudi 22 Septembre En Soirée

Concert Symphonique

sous la direction de M. Paul FOSSE

Samedi 24 Septembre

Gala de Comédie

BOULE ROULETTE BACCARA

Téléph. 7-11 **Royal-Cinéma** Av. de la Gare

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

Une Reprise qui s'imposait
Charles BOYER dans le beau film réalisé par Marc ALLEGRET

Orage

d'après la nouvelle d'Henry BERNSTEIN
avec Michèle MORGAN, Lisette LANVIN, Jean-Louis BARRAULT

Du Jeudi 22 au Mercredi 28 Septembre

■ Françoise ROSAY et Dita PARLO ■
dans une superbe réalisation de Jean CHOUX

- Paix sur le Rhin -

une action délicieusement humaine...
une thèse magnifique pour le droit au bonheur
avec John LODER, Abel JACQUIN

Ce film n'est pas un film de guerre mais un film d'amour

Téléph. 7-11 **Petit-Casino-Cinéma** Avenue Victoria

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

Le plus grand de tous les grands films :
Danielle DARRIEUX dans la production formidable
qu'elle a tournée depuis son retour en France

Katia, le démon bleu

d'après le roman de Lucile DECAUX « Princesse Bibesco »
avec John LODER et 60 Artistes français
Ce film est présenté à Aix-les-Bains en première mondiale

Du Jeudi 22 au Mercredi 28 Septembre

Dorothy LAMOUR
dans un grand film d'aventures romanesques entièrement réalisé en couleurs

Toura, Déesse de la Jungle

Une histoire encore plus mouvementée et plus séduisante que « Hula fille de la Brousse » et qui comporte des passages passionnants et des « clous » grandioses

Avenue de la Gare
(angle Rue Garod)

REX

Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

RAIMU dans une création prodigieuse

L'Étrange Monsieur Victor

sujet d'un intérêt passionnant, œuvre profondément émouvante
où Raimu joue un double rôle. Interprétation remarquable par
Pierre BLANCHAR, Madeleine RENAND, Viviane ROMANCE

Du Jeudi 22 au Mercredi 28 Septembre

UNE GRANDE PRODUCTION :

Le Patriote

d'après le roman d'Alfred NEUMANN
avec Harry BAUR, Pierre RENOIR, Suzy PRIM
Harry Baur a reconnu avoir fait dans ce rôle la meilleure
création de sa carrière incarnant le tzar Paul I^{er} de Russie

SALLE CLIMATISEE

SAVOY Cinéma Tél. 858

Rien que des beaux films !...

TOUS LES JOURS : Matinée : 14 h. 45 ; Soirée : 20 h. 45

Du Jeudi 15 au Mercredi 21 Septembre

LA MERVEILLE DES MERVEILLES !
Le chef-d'œuvre de l'Art et de la Couleur

Goldwyn Follies

2 années ont été nécessaires pour réaliser
ce film qui a coûté 2 millions de dollars
Du chant : le premier acte de la Traviata... de la belle musique
Des ballets somptueux dans des décors féeriques...
De l'humour... de la gaieté...

C'est un film qu'il ne faut pas manquer de VOIR

Du Jeudi 22 au Mercredi 28 Septembre

Jacqueline DELUBAC, Henry GARAT, Marguerite MORENO,
Jacqueline FAMELLE dans un film de Sacha GUITRY

L'accroche cœur

Première représentation en France

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

SAISON 1938

Entrée Libre

Entrée Libre

Matinée : Dimanches et Fêtes

TOUS LES SOIRS

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE

Katia, le démon bleu

Quand on a demandé à Lucile De-caux, Princesse Bibesco, de porter à l'écran le beau roman, paru dans Paris-Soir : « Katia, le démon bleu », la vision qu'elle avait eu en racontant cette histoire d'Alexandre II et Catherine Dolgorouki, se précisa comme par magie : un visage pur, une bouche d'enfant, des yeux tour à tour espièbles et tendres, une beauté qui n'a rien de tragique et qui pourtant fait pitié tant elle est rare. C'était Danielle Darrieux.

La beauté de cette image qui hanta jusqu'à son lit de mort l'impérial amant, devenu le mari de Katia, se confondra désormais dans notre imagination avec son double ravissant incarné par Danielle Darrieux. Et le monde entier aura demain pour Katia les yeux d'Alexandre II. Toutes les lectrices de « Paris-Soir », par qui Katia connut la popularité, aimeront à l'écran la résurrection de cette petite fille qui a été l'héroïne du plus beau roman d'amour du XIX^{ème} siècle, un amour qui dura, ne se démentit jamais, jusqu'à la fin des deux existences qu'il anima de son indomptable ardeur.

Orage

On suit, le cœur battant, de la première à la dernière image, cette sensible et vivante histoire d'un amour orageux, auquel deux êtres s'abandonnent et dont la force est si tragique, si bouleversante, que l'un des deux en sera broyé. L'amour d'un homme pour une jeune femme, lui, n'étant pas libre, elle, abolissant tout pour lui et lui sacrifiant sa vie, voilà le thème d'« Orage », que tourmente le « venin » de la jalousie.

De grands interprètes : Charles Boyer, Michèle Morgan, Lisette Lanvin, Jean-Louis Barrault portent ce film profondément émouvant, délicat par ses nuances psychologiques, ferme par sa réalisation, au sommet du grand art.

L'étrange M. Victor

Raimu a trouvé dans ce film un rôle qui restera peut-être le plus beau de sa carrière... Rôle exceptionnel et magnifique parce qu'il s'agit d'un double rôle qui permet à l'extraordinaire comédien de nous faire apprécier sous tous ses aspects un talent dont on sait les ressources infinies et l'étonnante variété.

Cependant on ne peut dire que l'œuvre n'existe que par lui... Des vedettes telles que Pierre Blanchar, Mad. Renaud, Viviane Romance ont leur part de succès dans cette œuvre curieuse et émouvante.

Le sujet, en effet, est d'un intérêt passionnant. Il est impossible de ne pas évoquer à son propos, le chef-d'œuvre qu'est « Le Procureur Hallers », ici comme là, nous trouvons un récit captivant, et l'étude singulièrement attrayante d'un caractère

d'exception, et peut-être d'un monstre, au sens médical du terme.

Dès les premières images, le spectateur se sent empoigné par une action dont les péripéties dramatiques le tiendront en haleine jusqu'au dénouement, cependant qu'il découvre peu à peu une curieuse étude psychologique qui donne à l'œuvre une puissance inattendue...

Les Eaux de Marlioz

Les eaux de Marlioz sont prescrites spécialement contre toutes les affections :

1° *De la Gorge et des Voies Respiratoires en général*: Bronchite chronique, catarrhe des bronches, angine granuleuse chronique, végétations adénoïdes du pharynx, hypertrophie des amygdales ;

2° *Affections du Nez*: Catarrhe chronique de la muqueuse nasale, Hypertrophie des cornets, Rhinite chronique, atrophique, etc... etc... ;

3° *Affections des Oreilles*: Catarrhe chronique simple de la caisse, otite moyenne purulente chronique, eczémas du conduit auditif externe, etc... ;

4° *Affections des Yeux*: Blépharite ciliaire, conjonctivite chronique granuleuse, etc... ;

5° *Les Affections Chroniques de l'Utérus*: Leucorrhée, etc... ;

6° Scrofule, lymphatisme, engorgements glandulaires, rachitisme, affections tertiaires spécifiques, etc... (Les eaux de Marlioz conviennent admirablement aux enfants lymphatiques anémiés par le séjour des grandes villes) ;

7° L'arthritisme sous toutes ses formes : goutte, rhumatisme, gravelle, eczémas, asthme, etc.

En résumé, on peut dire que l'eau de Marlioz a pour effet primitif de fortifier l'estomac et d'augmenter l'activité de ses fonctions, et pour effet secondaire, en passant dans le torrent de la circulation, d'agir diversement suivant la manière dont on la boit et la quantité qu'on en prend.

Pour montrer maintenant la supériorité de l'eau de Marlioz sur les eaux sulfureuses des Pyrénées et autres les plus réputées, il suffit de mettre en regard la quantité de soufre que chacune renferme.

L'eau de Marlioz occupe le premier rang parmi les eaux sulfureuses de France.

L'eau sulfureuse de Marlioz est fournie par trois sources principales, très voisines l'une de l'autre, et qui présentent toutes les mêmes principes minéralisateurs, mais en proportion légèrement différentes.

Ces eaux conservent au loin et pendant longtemps leur vertu curative, ce qui a rendu général leur emploi dans tous les pays du monde.

Il n'y a pas, d'ailleurs, d'eau sulfureuse plus agréable à boire et plus facile à digérer.

Pour la bonne conservation, il suffit de tenir les bouteilles exactement remplies, bien bouchées et couchées.

Les Gorges de la Diosaz

De tout temps, l'homme s'est plu aux deux formes extrêmes de l'onde en mouvement : chez soi, à l'ombre de ses bosquets, il aime son rêve lent au murmure de sa source ; en voyage, au contraire, il recherche le fracas des cascades tumultueuses pour s'enivrer de leur tonnerre.

Car la cascade n'est point modeste : elle s'annonce de loin aux échos de la vallée : long trait d'argent, elle coupe la sombre montagne ; un soleil éclatant la met en pleine beauté ; il lui faut le plein jour, la grande lumière, pour signer le triomphe de l'eau vive sur la montagne immense.

Mais il arrive que la montagne se venge, qu'elle se laisse ronger, des milliers de siècles, par l'élément liquide pour l'éteindre à jamais pendant l'éternité des siècles à venir.

C'est le grand drame de l'eau et de la pierre.

Et c'est une phase poignante de cette lutte millénaire des deux grands éléments de la nature que tous les pèlerins du Mont-Blanc veulent voir en passant à Servoz.

Par la route et par le rail, de Chamonix, de Sallanches ou du Fayet, ils accourent aux gorges de la Diosaz, ils veulent saisir sur le vif le combat du torrent contre le mont.

Descendues en trombe des cimes du Buet, les eaux glacées de la Diosaz, petit affluent de l'Arve, se sont en effet creusé un lit si étroit, si profond, qu'elles en sont comme prisonnières : elles ont beau rugir, se tourmenter, sauter en cascades les hauts seuils rocheux, lancer des troncs entiers en guise de béliers ou tourbillonner follement dans les « marmites de géant ». Leur rage reste impuissante contre l'étau des vertigineuses parois du ravin et, du haut de la longue passerelle, hors d'atteinte, bien à l'aise, le promeneur le plus blasé ne peut s'arracher au spectacle des mille reflets de l'onde en furie.

Depuis soixante ans bientôt, les gorges de la Diosaz connaissent l'afflux des visiteurs : depuis qu'un professeur de lycée parisien conçut et réalisa le projet de les équiper en scellant dans les murs du ravin une longue galerie d'accès, en jetant des ponts d'une rive à l'autre.

Mais depuis bien plus longtemps les gorges se trouvaient célèbres dans le pays savoyard : elles avaient même longtemps entendu le pic du mineur heurter de sa cadence celle, plus sourde, des maillets de l'ardo-

BLANCHET

TEINTURERIE

Le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Italie
AIX-LES-BAINS
Succursale à CHAMBERY -
9, rue de Boigne - T. 13-27

Au Golf-Club

Match Play, Dames. — Premier jour : Mme Gaillard bat Mrs Edmunds, 4/2 ; Mme Baudot bat Mme Savoye, 5/4 ; Mme Chayoux bat Mme Moullot, 2/1.

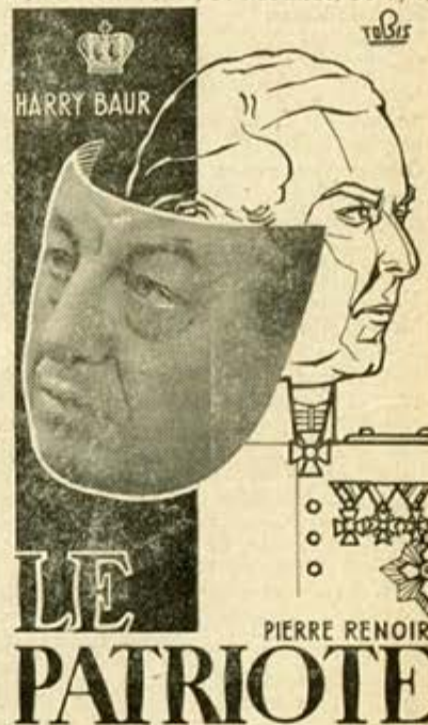
Deuxième jour : Mme Mottet bat Mme Gaillard, 3/2 ; Mme Chayoux bat Mme Baudot, 5/4.

Troisième jour : Mme Mottet bat Mme Chayoux, 7/6.

Mme Mottet gagne la finale par 7 et 6.

Mixed Greensome. — 1. Docteur de Mendoza, Mme Moullot (18) 70 ; 2. M. et Mme Mottet (10) 73 ; 3. M. et Mme Bernard (16) 74 ; 4. M. Bourdette et Mme Baudot (14) 76 ; 5. M. Rey - Mlle Laoureux (14) 78.

Prix Bernascon, Dames et Messieurs. Scoring contre Bogey. — 1. MM. Hymans, 37 1/4 ; 2. Duriez fils, 34 ; 3. Wilkens, 34 ; 4. Trampon, 32 ; 5. Donati, 32 ; 6. Moullot, 30 1/4.



LE PATRIOTE

PRETS
sur
BIJOUX

par la

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
DE GENÈVE

Téléphone 41.561

27. Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

aux meilleures
conditions

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains



LISTE DES ÉTRANGERS EN SÉJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

• Le meilleur Hôtel •
Clientèle la plus sélecte

Situation et vue splendides, Grand parc.
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

Mrs Gossler	New-York
Mrs Reynolds L.	London
M. et Mme Kleinmann Ernst	Paris
Mrs Reid J.	London
Mrs Van Thal	Londres
M. Neumann	Paris
Miss Reid	Londres
M. Ochoa	Paris
M. J. Rosslyn	Londres
Mr Scarsdale	London
Mr Viscoutess	London
Miss Helen Palmer	London
M. Le Nord	
La Baronne Rothiacob	
La Baronne de Einen	
M. William Heath	Sussex
Lord and Lady Baldwin	London
M. Bloch	Lausanne
M. de Toncker	Rome
M. et Mme Timperi	Milano
Mr and Mrs Halowsmith	Londres
M. Dieu	Paris
M. Lionel Edwards	London
M. Kadenacy	London
Mr and Mrs Goltmick	London
Mrs Binguey Legendre	London
Mr and Mrs Seeley	London
M. et Mme Salvatori	Milano
Mrs Mac Kinnel	London
Mr Ilwith	London
M. Wilkens	Amsterdam
Mrs Pell	London
Mr and Mrs L. Olins	London
Mrs Peech	London
Captain Crosthwaite	London
Mrs Sedding	London
Maitre Borders	Ostende
Duchesse de Villarosa	Cannes
Mr and Mrs Dundass	London
Miss Richardson	London
Mr and Mrs Cohen	Brides
Dr Roger Vendel	Paris
Mrs Richardsop	London
Mr and Mrs S.W. Dittenhofer	New-York

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

Mme J. Chavany-Chaville	Paris
Sir and Lady R. Knox	London
Mrs Bardswell	England
Mme J. Ventura	Paris
M. et Mme Ch. Schuler	France
Mr and Mrs Halliday	England
M. et famille A. Duvivier	Belgique
Mrs E. Hunter	Londres
Maitre et Mme Gassin	France
M. J. Semana et famille	Paris
Mme Dormann et Mlle	Paris
Mme G. Parzy	Arras
M. G. Maglione	Napoli
Mr and Miss Bullock	England
Mr and Mrs Van Den Berg	London
Sir G. Frankenstein	England



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
Teinture
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames
Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS
Tél. 2-07

KODAKS

O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}

MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-28 — Pallanca, prop.

M. Th. P. Petracopoulos	Athènes
Dr E.A. and Mrs Lowe	Princetown
M. et Mme Thirouin	Paris
M. C. et Mme Seggers	Anvers
M. L. et Mme Steiner	Paris
Mr Henry Atonson	Manchester
Mrs Bromley	Angleterre
M. et Mme Hertzberger	Hollande
Lady H. V. Dillon	England
Princesse Schakhowsky-Pauchliakoff	Paris
Miss C. L. Hill et Mrs M. Ryan	London
M. et Mme H. Possé	France
Mrs Edith Shannon	London
Mrs Zangiacoiti H.	London
Mme A. Quellennes	France
Princesse Eristoff E. M.	France
Mme Gottschalk E.	Paris
M. et Mme M. Cometta	Casablanca
Mr and Mrs C. G. Fox	London
Mrs E. Barton	London
M. et Mme T. Mayer	France
Mr and Mrs W. T. Cadman	England
Lord and Lady Blackford	London
Comte et comtesse de Laureillère	Nice
M. D. Lévy et famille	Metz
M. et Mme Van Heukelom	Hollande
M. et Mme Vincenot	Versailles
M. Foiruzzi et M. Malugani	Italie
M. J. Mosley and family	England
Mr and Mrs W. Hulton	England
Mme Serra et M. Carries	Italie
Dr Prestes	Uruguay
M. et Mme A. Chevalier	France
M. et Mme E. Lavergue	France
M. et Mme Ivatinopoulos	Grèce
Mr and Mrs G. H. Vinen	England
Mr and Mrs J. S. Herbert	England
M. et Mme Dary	France
M. et Mme Ch. David	Indochine
Mr and Mrs Lewis	England
M. et Mme G. Orlack	France
M. R. Viviani	France
Mrs R. Smith	England
Mr and Mrs B. Riggles	Scotland

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31

Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

Mme Marguerite Rouquette	Paris
Mme Perry	Monte-Carlo
Mme Thérèse Frisch	Neuilly-sur-Seine
M. et Mme A. Dalietos	Paris
Mr and Mrs S. Taylor	London
M. et Mme Siegfried Meyer	Nedan
Mme R. Mazel et famille	Paris
Mrs Constance Burdon-Muller	Lucerne
Lady Mabel Beauchamp	Woodborough
Mr and Mrs Richard Ashley-Hall	Somerset
Président Edouard Herriot	Lyon
M. et Mme André Teves	Bruxelles
M. et Mme Joel et famille	Paris
Mme Schoeller	Paris
Famille François Martel	Ste-Catherine
Sir and Lady Victor Harati	Le Caire
M. Algernon-Borthwick	Woodcote
Comtesse de la Béraudière	Paris
Président Oscar Kaufmann	La Haye
Mr and Mrs W. Selby	Cobham
M. John B. Rosher	London
Mrs Mansell Nancy	London
Mr and Mrs Godfrey Oakey	Wentworth
Mr and Mrs Gilbert Scantlebury	London
Mrs Marjorie E. Reid	Banbury
Mr and Mrs Mahmoud Hassan	Washington
Comtesse Bernsdorf Jeanne	Genève
Capt. Major H. Holt	London

Mrs J. Johnson London
 Mr and Mrs S. Goldhill London
 Mme Pauline Garcia London
 M. Silvio Smilovici Bucarest
 S. E. Mahmoud Bey Khalil et Mme Le Caire
 Mr and Mrs F. B. Callagean London
 M. Robert Zunz Paris
 M. Francis Gallay Genève
 Capt Gilbert Mc Caul-Belle and Mrs London

Mlle Caroline Lucassen Bruxelles
 Mr Ernst Weismann London
 S. E. A. Edwards et Mme London
 Mme Berthe Lévy Bale
 Mrs L. Jessel Goudhurst
 M. Robert Weismann Nice

SPLENDIDE
 Mr and Mrs Maurice Gubbay London
 M. M. Prévite Amsterdam
 Baron et Baronne Ompteda Roquebrune-Cap Martin

Mrs Edith Priestley London
 M. Emilio Caprietti Roma
 M. Silvio Smilovici Bucarest
 M. Jacques Bondoux Paris
 Mlle Mazel Paris

M. et Mme Carl Heuer Frankfurt
 Mlle Denise Saks Bruxelles
 Mme Simone Koisten Bruxelles
 Mr and Mrs Herzenberg New-York

Mrs Jenny Laurence Paris
 M. Oscar Hertzberg Stockholm
 M. Carlo Palma Paris
 M. Pierre J. Eloy Paris
 Dr Johan Wilkens Bergen

M. et Mme J. Tremouillas Paris
 M. et Mme R. Guespik Paris
 Mrs J. Drew and son New-York
 Mr Russell Dill Alger

M. et Mme Lucien Perrier
 Capt. W. Heaton-Armstrong
 Comtesse Jane de Villeneuve-Bridge Paris
 M. et Mme Stefan Dekart Bergen
 Mme Marthe Vinatie Paris

Mme Francisca Heller Prague
 Comtesse Paul Kreith Prague
 M. A. Souget Amsterdam
 Marquis et Marquise Meyronnet de St-Marc Aix-en-Provence

M. Guimier Paris
 M. Louis Fouques Nice
 Lady Jane Turner Rochdale
 Lady Grace Orpen London
 M. Jacques Spitzer Paris
 Baron Paul Komfeld Paris

Comte et Comtesse N. Rossi di Montelera Torino
 Mlle Béatrice Nicolini Florence
 M. et Mme Louis Brenier Rive-de-Gier
 Dr Thomasset Lyon

Mme M. Scavarda-Ostertzer Neuchatel
 Mme Blanche Heide Paris
 Dr André Boulard Paris
 M. Joseph Giglio Genève
 M. et Mme J.A. Phaff Amsterdam
 M. de Coquet Paris

GRAND HOTEL D'AIX
 et RESTAURANT des AMBASSADEURS
 Entre les Casinos et près des Thermes.
 150 chambres, toutes avec bains ou w.c.
 Prix très modérés. Situation incomparable

Mrs Strouse New-York
 M. et Mme Wright Monte-Carlo
 Mme Lazarus London
 Mrs Jessop Paris
 Mme Schmoll Cap Ferrat
 Mme Bentzon Paris

Mrs James Marseille
 M. et Mme Bergel Marseille
 M. Lodholz Los Angeles
 M. et Mme Lamy Rome
 Mlle Kemler Paris

M. et Mme Bernard Paris
 Mme Lévy Paris
 M. Keellmann Paris
 M. et Mme Weingartner Vienne
 M. et Mme Soquet Vienne

M. et Mme de Villaine Beauregard
 M. et Mme Mayrarguer Paris
 M. et Mme Roersh Louvain
 M. Colussi Venezia
 M. et Mme Cohen Oran

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

GRAPHOLOGIE
 CHIROLOGIE
 ASTROLOGIE
 RADIESTHÉSIE

GEORGES DARCHIEUX
 "STUDIO SYNTÉTIC"

19, Rue Claude-de-Seysse

AIX-LES-BAINS

Reçoit le :

Judi, Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

MAISON
A. BUFFLE
 65, rue de Genève Téléphone 3.63

PÂTISSIER
 CONFISEUR
 - GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
 Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI
 Docteur en Droit - Officier d'Académie
 17, Avenue de Marlioz
 PRIX MODÉRÉS

à AIX-LES-BAINS

Dans un cadre de verdure - A 3 min. de l'Etablissement Thermal

BELLES VILLAS

— avec Jardin, Cour et Dépendances —

Construction d'Avant-Guerre

Vue Splendide sur Lac et Montagnes

A VENDRE - A L'AMIABLE

Prix Avantageux

Pour visiter et traiter, s'adresser exclusivement à
 H. LERALE, 6, Rue des Bains, Aix-les-Bains, Tél. 9-35
 ou Etude de M^e VALLET, Notaire, Place Carnot, Tél. 2-54

M. et Mme Hannebique Arras
 M. et Mme Huygheux Bruxelles
 Colonel Woolbert Alassio
 M. et Mme Vidal Marseille
 M. et Mme Leipziger Luxembourg
 Mr and Mrs Fox Birmingham
 Mlle Porte Marseille

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé - Tout confort - Jardins
 14, avenue Victoria Téléph. 1-12
 En face des Casinos - Près des Bains

Mme Damilano Nice
 Mlle P. de Taillandier Paris
 Dr J. Frumusan Paris
 M. Juan Maria Cabral Rép. Argentine
 Baronne Sinclair Quinsy Londres
 M. P. Valayer Lyon
 Dr et Mme Bonnieu Bordeaux
 M. et Mme Fleury Toulon
 Mrs Stackpoole Londres
 M. et Mme de Ricqlès Paris
 M. Labadie Oyonnax
 Mme Vilarel Monte-Carlo
 Docteur Terrier Nice
 Mme et Mlle Gunsbourg Tel-Aviv
 M. et Mme Barois Toulon
 Mme Aurenge Paris
 M. et Mme Granger Cloyes
 M. Dervaux Angers

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
 : Près de l'Etablissement Thermal :
 Restaurant en plein air
 Téléphone dans chaque chambre
 Tél. 6-33 et 0-20

Mme Alice Dubost Bruxelles
 Comte Dulong de Rosnay Paris
 Dr et Mme Suarez de Mendoza Paris
 Mme Lucy Fournier Paris
 Mrs May Grylls London
 M. et Mme Metzler Jersey
 Mme Thomas Paris
 M. et Mme F. Bacri Paris
 M. et Mme Botton Paris
 M. et Mme L. Nacib Paris
 M. et Mme R. Bernaud Paris
 Mme A. Grunberg Paris
 M. et Mme Charruit Paris
 Mme Ferrero d'Ornea Turin
 Comtesse de Seyssel d'Aix Rome
 Mr and Mrs G. Mott London
 Marquise de Chaumont-Guitry Versailles
 M. Brissaut-Demaillat Alassio
 Mr and Mrs Smith Gordon Bologne
 Mme et Mlle Larranti Bologne
 Baron et Baronne E. Graffenried-Villars Berne

Mme B. Kogan Paris
 Mlle Bacri Paris
 M. P. Herbin Troyes
 Mme Martin Jeanne Paris
 M. et Mme R. Lloyd-Samares Jersey
 M. et Mme Grodzinski J. Antibes
 Mr and Mrs Kirby London
 M. A. Guitman Paris
 Mlle Pinès Paris
 M. et Mme R. Bernaud Lyon
 Mr and Mrs Herbert Rymer Harrogate
 M. et Mme Marcel Barret Angoulême
 M. et Mme Johan Dixon Bussum
 Mr and Mrs Reginald Brotherton Tuickeram

S. E. Ali Riza Reymen Paris
 Mme H. Choumert Paris
 Mme Louise Duchatel Paris
 Mme B. Lévy Paris
 Mme Berthe Gueydan Paris
 M. et Mme M. Evrard Chalons
 M. et Mme Victor Dhuiège Bagnères
 M. et Mme Jacques Isler Genève
 Mme Marie Grenier Paris
 Mme Marthe Dron Paris
 Sir and Lady Hartigan London
 Miss Patricia Hartigan London
 Agha Haïdar Sahawanpur
 M. et Mme Th. Katel Paris
 M. Pierre Lévy Paris



Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure
 du Parc des Sources et de l'Etablissement
 Thermal. Restaurant en plein air sur les
 terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
 Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
 Propr.-Direct.: J. MARTIN.

Mr and Mrs Mott	London
Mr and Mrs Reid Shaw	Chester
Mrs Mary Gardiner	Florence
M. et Mme Pierre Desplats	Castres
Docteur et Mme René Rautureau	Passy
Col. and Mrs Owen Slater	Alverstoke
M. et Mme Robert Frothingham	Gênes
M. et Mme Pierre Chimay	Paris

HOTEL BEAU-SITE
et des Nouveaux Thermes
A côté des Nouveaux Thermes
Face au Parc et aux Montagnes
Pension depuis 80 francs
Avec salle de bains, depuis 100 francs
Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

M. et Mme André Mandet	Le Mans
M. et Mme Armand Simon	Douala
M. et Mmes Jean De Massiac	Troyes
Capitaine D'Anglards	Beaconsfield
Mme Léonora Brice Williams	Paris
Mr John Lobley	London
Mr Henry Rye	London
M. et Mme Paul Melik	Longwy
Mr Douglas Harfort Dick	London
M. et Mme Joseph Amrhein	Montreux
M. et Mme William Schrilzer	Amsterdam
M. P.M. Walther	Amsterdam
Mme Jeanne Sylvie	Paris
M. et Mme Ali Hassan Borai	Le Caire
M. et Mme Camille Plattein	Amsterdam
Mmes Simone Hersent	Paris
M. Etienne Billot	Paris
M. et Mmes Georges Loison	Paris
M. et Mme David Lipowsky	Dambach-la-Ville

M. et Mme Conrad Brunner	Winterthur
Mr William Millar	London
M. et Mme V. Alfred Donnaz	Liège
Mrs Edith Wainwright	Brighton
Mr and Mrs James Donaldson	Hertford
Mmes Rosemary Cook Smith	Linsfield
M. et Mme Herman Jean Leafing	La Haye
Mmes Hemmerlinger Lévy	Mulhouse
Mrs Marie Louise Miles	London
M. et Mme Maurice Blake	Westville
Mme Camille Lane	Paris
M. et Mme Gaston Levisalles	Paris
Mrs Mary Ellison	Glasgow
Mme Berthe Lesage	Montréal
M. Raya Chalidot	London
M. et Mme Dominique Bolli	Chalamont
M. Benoit Trylnik	Paris
M. Shalom Ben Malka	Casablanca
M. et Mme Georges Chabaud	Paris
M. et Mme Adolph Landoff	Goteberg
M. et Mme Emile Vandam	Menton
Mme Piot	Paris
M. et Mme de Palezieux	Vevey
Mr and Mrs Charles Dunn	London
Mr Charles Pinker	Worthing
Mme Flora Rachmilevitch	Paris
Mme Darteville	Bruxelles
M. Repé Annone	Nice
M. et Mme Evagdras Georghiou	Limassol

HOTEL ASTORIA
En face de l'Établissement Thermal et des
Sources - A proximité des Casinos.

Mme F. Gompers	Monte-Carlo
Mr and Mrs J. Hilborn	New-York
M. J. Bohy-Debogis	Genève
Mlle M. Chanson	Beaune
Mlle K.A.D. Potter	Pau
Mrs D. Cameron	Petersbrug
The Misses Nesbit	Monte-Carlo
Dr et Mme E. Blanc	St-Etienne
Mme E. du Buisson	Paris
Mme et Mlle J. Dumortier	Paris
Mme M. Lévy	Paris
Mme A. Darlay	Paris
Mme M. T. Couret	Marseille
Mlle M. Beoust	Nîmes
M. G. de Fein	Paris
Mme A. de Fein	Paris
Mrs V. Hurry	London
Mme Bourrageas	Marseille
M. et Mme M. Devoto	Paris
M. et Mme C. May	Paris

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN
Tél. 1-17 **CAFÉ TERMINUS** Place de la Gare
AIX-LES-BAINS
Grande Bière de Champigneulles — Autos Cars toutes directions
G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL
UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas un Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable.
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.
Prix très modérés

Baigneurs! Pour ne pas perdre les bienfaits de votre cure:
Portez tous, Monsieur **La Thermic**
comme Madame.

CEINTURE en tulle de laine élastique
garantie lavable, indispensable contre
les douleurs du ventre et des reins,
aux frileux et aux sportifs, 65 et 85 fr.
Et vous, Madame, demandez la
CULOTTE THERMIC spécialement
étudiée pour les commodités et
l'élégance de la cure..... 175 fr.

La THERMIC, modèle déposé par
Madeleine ABRAMIN, Paris, 55,
Champs-Élysées,
se trouve en dépôt à la
Chemiserie NIKY, 6, rue des Bains.

HAUTE MODE
Draperies Françaises et Anglaises
Gaston REVOL
TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES
4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS
Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

LEÇONS
Français-Anglais-Italien
Professeur diplômée B. S.
Mme A. FARDE-BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08
Former French Mistress
at Bickley-Belmont School (Kent)



SOCIÉTÉ DE
BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE
AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

Comte et Comtesse Eugène de Diesbach	Fribourg
M. et Mme H. Fabre	Paris
M. et Mme A. Rosenstiel	Zurich
Mr and Mrs E. Rye	Liverpool
Mrs M. Goodall	London
Mrs G. Newell	London
Mme V. Paichatdz	Paris
Miss B.T. Warde	London
Mrs G. Parson	London
M. H. Simonsz	Amsterdam
Mme A. Musikant	Amsterdam
M. C.D. Vital	Paris
M. et Mme A. Savon	Marseille
Mr C. Felce	London
Mme Y. Tavernier-Fougerolles	Planfoy
Mr and Mrs M.F.J. Swan	London
M. et Mme C. Embiricos	Nice
M. et Mme M. Reizian Bey	Nice
Mme L. Deketer	Dunkerque
Dr V. Meyer et Mme	Winterthur
Mme T. Pottier	Paris
M. et Mme H. Mallinson	Neston
Mrs C. D. Owen	Neston
Mme H. Piek	Wassenaar
M. et Mme Ben Lassin	Alexandrie
M. et Mme A. Desfosses	Paris
M. et Mme J. de Kap-Herr	Paris
Mrs L.A. Luddington	Ashton
Mr and Mrs E. Goddard	Bournemouth
Mr D.F. Graham	Leeds
M. et Mme J. Salviche	Paris
M. D. Fréchin	Lyon
M. et Mme M. Cochard	Alger
Mr E.M. Bartlett	London
M. et Mme Riez	Le Caire
Mme G. Bordeaux	Paris
Mlle A. Raymond	Fribourg
Mme Mazloum Pacha et famille	Le Caire
M. F. Wolf	Calcutta
Mrs G. Haggie	London
M. et Mme C. Frantz	Strasbourg
Mrs M. Walker	Glasgow
Mrs G. Diamond	Glasgow
M. et Mme G. van Nieuwlaek	Nice
M. et Mme E. Monal	Paris
Mr and Mrs A. Hunterson and Party	London
M. et Mme A.F.L. Jourdain	Estoril
Mrs D. Towner	London
M. et Mme G. Slaas	Paris
M. et Mme L. Masure	Pecq

HOTEL DE L'EUROPE
ET VILLA VICTORIA
Tél.: Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant — Jardin

Mr and Mrs J. Rivera	New-York
M. et Mme Thompson	Paris
M. A. Yared	Alexandrie
M. et Mme Van den Savel	Bruxelles
Mr and Mrs E.M. Lowndes	Chesham
M. Ch. Bain	Paris
Mr Montagu Barstow	Monte-Carlo
Mme Saltiel	Paris
Mr C. H. Bland	London
M. F. W. Capron	London
Mr and Mrs J. A. Mac Candlish	London
Miss Gl. Hugues	London
Mr and Mrs A. R. Doble	London
Mr and Mrs Th. Mackensie	Newbury
Rev. and Mrs Pattersop	Cowes
Mr and Mrs W. M. Clearwater	New-York
Mrs Susan V. Rose	New-York
Mrs Ch. Holland	Monte-Carlo
M. Ch. Bouvard	Paris
Mr and Mrs F. R. Hescott	Manchester
M. A. Alvarez	Paris
M. P. Musgrave	Kirdford
M. J. Cavallo	Ecosse
Dr et Mme S. Poliakoff	Amsterdam
Mrs H. Keating	Washington
Mme et Mlle de Gheest	Paris
M. et Mme S. Djivan	Istamboul
Mme C. I. Philippon	Saint-Etienne
M. et Mme B. Weinberg	Rotterdam
M. J. C. Boelen	Amsterdam
M., Mme et Mlle Kormos	Budapest
S. E. M. Krag, Mme et Mlle	Bruxelles

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi 110 chambres avec eau cour., toilette et salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c. Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er} ordre. Situation centrale. Garage attenant Près de l'Etablissement thermal et des Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à octobre. Prix très modérés.

Col. and Mrs E.W. Slayter	Caondor
Mr Ashley H.S. and Mrs	Bordighera
Mrs Worsford L.H.	Londres
Miss Kate Eady	Hove
Miss Rosa Eady	Hove
Miss Eady	Hove
M. et Mme Favier E.	Lyon
M. R. Hopkins	Londres
Mme Urban B.	Paris
Mme Bessadet C.	Tunis
Mme Urban	Paris
Mme Epstien B.	Paris
Mme Ravet-Merlet	Douai
M. Estienny E.	Toulouse
Mme Fontaine L.	Cannes
M. Brun A.	Genève
Mme Dietz	Colmar
M. Cholat P.	St-Etienne
M. Butty H.	Estavayer
M. Pinet	Alger
Mme Lenot M.	Baveno
M. Garnuchot X.	Paris
Mme Michailidis M.	Alexandrie
M. Cavaille Lazare	Nîmes
M. Mickhail H.	Le Caire
Mrs Jumon Louise	Paris
Mrs Stapleton E.	Londres
M. Bellecour Max	Neuilly-s-Seine
Mrs King-Brook E.	Lincoln
M. Lévi J.	Anvers
Mr Hinde Frédéric	England
M. Vall Martin	Berlin
M. Rumbold Mercier	Monaco
M. Van Norehuys J.	Pays-Bas
M. Rapiserdi	Bari

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

M. Kirton William	Monte-Carlo
Mme Boulet Lise	Paris
Mme Kallia Anna	Athènes
Mme Cahen-Metzger	Paris
Mme Cherri K. Gristi Suzanne et famille	Constantine
Mme Rosner Olga	Paris
Mrs Hollebome G.	London
Mlle Le Picard Marie	Rouen
M. Melta Manck	Calcutta
M. Rohner Frédéric	Corseaux
Mme Delmas Adrienne	St-Etienne
Mme Galbrun Marguerite	Nogent
M. et Mme Léon Schaeffer	Bruxelles
M et Mme Pierre Sivenig	Toulon
M. Julien Durant	Monceau
Mrs Maud Collins	Dublin
Mr and Mrs Gerard Clay	Burton
Miss Vinifred Stanley	Nice
Miss Johan Oswald	Nice
M. et Mme Michel Droip	Paris
Mrs Edith Andrews	London
M. et Mme Jacquelin Vacherot	St-Germain
M. Pictet Groenemeifer	La Haye

Fourrures & Pelleterie

TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie

voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)
Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne
HOTEL DE LA POINTE-PERCEE
A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir 50 ch. confort. Salle de bains, Terrasse. Cuisine soignée, Garage Auto p. excurs. Arrangement p. fam. et séj. Prix mod. Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs Mme MARTIN, propr. Téléph. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de 30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités, truites du Borne, quenelles, meringues, jambon fumé. — Téléphone 3. — Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal à la Direction de la Police Judiciaire à Paris

Agence Modèle Internationale de DéTECTIVES
Toutes missions délicates et difficiles Agents et Correspondants en France et à l'Étranger Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :
89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE
Son Restaurant au bord du Lac
Sa cuisine et cave réputées
Léon PERAY, Propriétaire
— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac (en face le débarcadère français)
Cuisine renommée
Terrasse ombragée
Eau courante — Chauffage central
Grand garage
Poissons du Lac — Truites vivantes
Arrêt des Cars
Téléph. n° 3 — Simon BORDARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m. Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj. Abri des vents. Cure air et repos. Pêche. Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr. Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens. — Sports d'hiver —

SALLANCHES

HOTEL DE L'ESPLANADE
Ancienne route de Combloux-Megève
En dehors et au-dessus de la ville, Panorama incomparable. Services par petites tables. Cave et Cuisine renommées. Vaste salle pour Noces et Banquets.
J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc
Tout confort. Service par petites tables. Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er} juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{rs}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE

Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

M. et Mme Louis Trumeau	Lyon
Miss Effie Tuwiss	Londres
Mme Petrone Chamberts	La Haye
Mme Camille Sicardon	Alger
M. et Mme Maurice Carroz	Champagnole
M. et Mme Paul Hamiaux	Menton
M. et Mme Georges Forgeot	Paris
Mme Aline Caron	Paris
M. Polak Wadylaw	Lodz
THERMAL	
M. Butet et famille	Paris
Mrs Nathalie Beckinsale	Wellington
Miss Doris Brett	St-Léonards
M. Gino Sabatini	Firenze
Mme Wilhermina Boisserain	Genève
Mme Françoise Crélin	Vienne
M. Maxime Zimanski et famille	Paris
Mme Juliette Strolin	Lausanne
M. Giulio Vitale	Roma
M. et Mme Victor Bellocq	Muy
M. et Mme Louis Imbert	Roanne
Princesse Reder Kahn	Cannes
M. et Mme Marix	Dunkerque

HOTELS P.-L.-M. DU MONT-REVARO

Cabinet de Pédicurie

Soins Chirurgicaux de toutes les Affections du Pied
Opération garantie sans Douleur
—:— Asepsie rigoureuse —:—

Mademoiselle Ch. SELLA

de l'Institut de Podologie de Paris
Infirmière de la Croix-Rouge Française
20, Avenue du Petit-Port
Tél. 9-51 — AIX-LES-BAINS —

CHALETs P.-L.-M. DU MONT-REVARO

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Grand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Miss Olive Jackson	Ireland
Captain and Mrs Maitland Kirvan	Scotlandbough
Mlle Madeleine Boudias	Paris
Docteur Max Remond	Zurich
M. Joseph et Mlle Clerc	Paris
Mme René Barnéoud	Paris
Mme André Bourbouneux	Paris
Dr et Mme Frédéric Baup	Paris
Dr and Mrs Thomas Williams	England
M. S. Nikitaides	Alexandrie
Mme et Mlle Glesener	Luxembourg
Mrs and Miss Elisabeth Millar	England
Miss Tailor Sarah	Monaco
Mrs Rose Huddleston	Monaco
Mrs Eugénie Zalondek	England
Mme Elise Jackel	Paris
Mme De Palézieux	Cannes
Miss Amos Vita	England
Mme Laska Justania	Pologne
Rev. and Mrs Gmelin	England
M. et Mme Alexandre Fournier	St-Genis

Après la Cure d'Aix-les-Bains

Faites un séjour idéal de montagne et de repos
Splendid after cure

Route Touristique du Salève par Annecy

GRAND HOTEL BELLEVUE

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustre sur demande — Téléphone 6

SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie) 750 m. d'alt.

Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

—:— La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —:—

Ancienne renommée et tout le confort moderne
Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres
Appartements avec bains et w.-c. privés

BONZANIGO, propriétaire-directeur

Miss Dorothy Philips	England
Mr and Mrs Clements Judge	England
Mlle Laure Kraus	Luxembourg
Mrs Norah Jenner	London
Mme Carmen Nesville	Nice
Mrs Mila Wrohan	England
Mme Berthe Mathez	Cannes
Mrs Kate Banner	London
Mr and Mrs Van Hoogenhuze	Hilversum
M. et Mme Bernard Deschaux	Nice
Mme Jeanne Fournier	Saint-Genis
Dr et Mme Stephan Constantinesco et famille	Nice
M. Guy Mac Lean	Ecosse
Mrs Mary Laird	Ecosse
Mr and Mrs Laing	Eastbourne
Mme Elisabeth Mory	Berne
Comte et Comtesse d'Audiffret-Pasquier	Paris
M. et Mme Julliard	Paris
Mme Elisabeth Roepstonff	Copenhague
Mme Juge Lagoni	Copenhague
Mme Thora Hennings	Copenhague
Mme Elba Lehested	Copenhague
Mr Thomas Dickson	England
M. Jean Stortenbeker	Paris
M. et Mme Henri Hertz	Paris
Mr and Shand	England
Mr Ernest Morgan	England
M. Alexander Elkin	Londres
M. et Mme Van de ven Emile et famille	Bruxelles
Miss A. Violet Brown	England
Mme Mondolphi	Marseille
Mme Stope	Londres
Mrs Montagu	Charmouth
Général Greenley	Kington
Mme Baumgartner	Lucerne
Mr and Mrs George Lee	Londres
Mrs D. Green	Londres
M. C. Geftman	Paris
Mrs E. Mackenzie	England
M. et Mme Jager	Copenhague
M. et Mme Alexandre Fournier	St-Genis
M. et Mme Henri Baroche	Paris
M. et Mme Lucien Louvet	Paris
Mme Arlette Vernes	Paris
M. Jean Winter	Paris
M. Maurice Chavrière	Marseille
Mrs Payne	Monte-Carlo
M. et Mme de Monchy	Rotterdam
M. et Mme Henri Levy	Paris
M. J. Foster	Londres
Mme Smith Mourguès	Paris
Mme X. Jacobsen	Copenhague
Mme Hansen	Copenhague

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Tél. 0-89
Nouvelle Direction : P. BERT

M. Bises Prosper	Rome
M. et Mme Verhaegen	Keisengracht
M. et Mme Demoulin Georges	Tunis
Mme Harnel	Hexham
Mme Ridley	Hexham
Mrs Barclay Helen	Eastbourne
Mrs Brunton Violet	Eastbourne
Mrs Cheesman Clara	London
Mrs Freeman Caroline	London
M. Clerc	
M. Varichon Louis	Lyon
Mme Guéraud Jeanne	Fontenay-s-Bois
Mme Gonin Berthe	Paris
M. et Mme Savy Ferdinand	Le Havre
Mme Jourdan d'Errico	Naples
Dr Josson et famille	Tournai
M. et Mme Wahl Sably	Mulhouse
M. et Mme Delatre François	Paris
Mme Tuvee Marguerite	La Varenne
M. Cruchet Henri	Maroc
Mrs Wallace Ruth	Newcastle
M. Belley	
M. et Mme Georges Vaill	Paris
Mrs Ower Mascalay	England
M. et Mme André Barthélemy Fontainebleau	
M. et Mme Oberanson	
Mme Germain	Alger
Docteur Lion et Mme	
M. et Mme Leboulanger Pierre	Versailles
Mme Mohr Joséphine	Fribourg
Mme Hartmann Anna	Fribourg

CHAMONIX ET SA VALLEE**Le Fayet**

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne, A proximité de l'Établissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. — Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Établissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé — Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. — Tél. n° 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel. — Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix**Hôtel Bellevue**

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc Tél. n° 8

**Hôtel Albert I^{er}
et de Milan**

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare

Tout le Confort
Saison été et hiver

jardin Tennis Garage
Téléph. 1-09 — J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades -- Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNECY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	8 48	10 07	12 20		15 12	16 28	16 54
	n° 1	n° 2	n° 3	n° 4	n° 5	n° 6-A	n° 7
Anancy dép.	9 30	11 15	14 15	14 45	15 50	16 40	17 40
Chavoire	9 41	11 33	14 33	"	16 08	"	17 51
Veyrier-Téléferique ...	9 48	11 40	14 40	15 00	16 15	16 55	17 58
Menthon	9 59	11 51	14 52	"	16 27	"	18 09
Saint-Jorioz	10 07	"	15 17	"	16 36	"	18 34
Talloires	10 18	12 10	15 28	"	16 45	"	18 45
Duingt	10 23	12 05	15 33	"	16 50	"	18 50
Angon	10 28	12 21	15 38	"	"	"	"
Bredannaz	"	12 15	15 44	"	"	"	18 58
Lathuille arr.	10 41	12 29	15 52	"	17 06	"	19 06
Départs pour Albertville	11 16	14 06	17 06	"	"	"	"
Arrivées d'Albertville	9 59	13 4	14 04	"	15 14	"	"
Lathuille dép.	10 41	13 35	15 52	"	17 06	"	19 06
Bredannaz	10 50	13 44	16 00	"	17 14	"	"
Angon	"	"	"	"	17 20	"	"
Duingt	10 58	13 52	16 12	"	17 25	"	19 21
Talloires	11 03	13 57	16 07	"	17 30	17 35	19 26
Saint-Jorioz	11 14	14 09	16 24	"	17 42	"	"
Menthon	11 22	14 34	16 32	"	18 07	17 50	19 40
Veyrier-Téléferique ...	11 33	14 46	16 44	16 05	18 19	18 02	19 51
Chavoire	11 40	14 53	16 51	"	18 26	"	"
Anancy arr.	11 54	15 09	17 15	16 20	18 50	18 20	20 05
Départs pour Aix-les-B.	13 18	18 33	18 33	18 33	19 55	18 33	"

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléferique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).
Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléferique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

*« Touristes, ne passez pas à Anancy sans faire l'Ascension du
« Mont-Veyrier par Téléferique, altitude 1.300 m. Durée du trajet
« 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »*
Restaurant réputé à la station supérieure

Mme Sieber Lucie	Fribourg
Mme Schacher Louise	Fribourg
Mme Gors Anna	Fribourg
Mme Andergon Marie	Fribourg
M. et Mme Lerolle Louis	Paris
Mrs Argenti Alexandra	Londres
M. Meric Louis	Tours
M. et Mme Van-Thyn	Paris
M. Kuhn Jules	Bruxelles
M. et Mme Reboul	Lyon
MM. Robinson Tom	Pontefract
M. et Mme Sterk Emile	Budapest
M. Sneider	
M. et Mme Pelletier Flecher Charles	Mâcon
Mme Savina Marie	Paris
M. Hess Edgar	Esch Alzette
M. Wirti Joseph	Paris
Mme Remiszewska Maria	Londres
M. Kerr	
M. Cohen David	Paris
Mme Noret David	Chalon-s-Marne
Mme Houli Auguste	St-Emian
Mme Benes Marguerite	St-Emian
M. Strombercker	
M. et Mme Lurhs-Andreas	Rotterdam
M. et Mme Papa Salomon	Paris
Mme Van Oversbraelen Angèle	Bruxelles
M. et Mme Reynolds Thomas	Iadworth
M. Goyot Claude	Besançon
M. Noly Robert	Belfort
Mme Mary Mathe	Paris
Mme Lebovici Elise	Bucarest
M. et Mme Guenassia Raoul	Alger
Mme Maupoix Suzanne	Paris
M. et Mme Walker Otto	Winterhour
M. et Mme Collardet Jean	Talencé
M. et Mme Corbel	St-Mandé
Mme Lord Majorie	Vienne
M. Laporte	Carcassonne
M. Majorkiz	
M. Marin Paul et Mme	Mirecourt
M. et Mme Balland Paul	Mirecourt
M. et Mme Ley Frank	Sidcap
M. Wainman Harold	Liverpool
Mmes Jan Renée	Alger
M. le Marquis de l'Ecusson	Paris
M. et Mme Stoll Auguste	Luxembourg
M. Schneider Léopold	Vienne
M. et Mme Gidrol Léon	
M. et Mme Evrard Marcel	Charleroi
M. et Mme Cros Albert	Cahors

**INTERNATIONAL HOTEL
RIVOLLIER**

— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mr and Mrs Clemente	London
Mme Goldenberg	Paris
Mr and Mrs J. Kay	Glington
Mr J. Le Cocq	London
M. G. Schnell	Paris
M. et Mme G. Bertrand, membre de l'Institut	Paris
M. et Mme Ph. de Vincenti	Limoges
Mr J. Harford Dick	London
M. et Mme E. Vidal	El Biar
M. et Mme P. Gallier	Paris
M. et Mme Crétois	Paris
M. J. Rozensweig	Bucarest
M. A. Dehe	Brugny
Mrs Hamilton	New Milton
Dr et Mme Ramina	Venize
M. et Mme Belorgey	Dijon
Mr and Mrs S. Heath	London
M. du Riaz	Lyon
Dr et Mme J. Schmitt	Béziers
M. et Mme M. Berliet	Lyon
M. et Mme Hauser	Lucerne
M. de Frescheville	Paris
Mme Naulin	Paris
Miss Blount	Paris
Mme Prost	Paris
M. et Mme Neyrat	Chalon-s-Saône
M. et Mme Buddemeyer	Hollande
M. et Mme Collin A.	Paris
M. et Mme Lissut	Paris
M. et Mme G. Evrard	Woluwe-St-Lambert
M. et Mme Blanc	Lyon
Mme Roggeri	San Remo

M. et Mme Buysse
Andernau
M. Laskin
Paris
Miss Cole
London
Mr and Mrs Clements Finnerty
London
Mr and Mrs Poliakov
London
M. et Mme Guizard
Paris
Mme la Baronne du Roure
Paris
M. et Mme Blok Van Laer
Amsterdam
Mgr Coppeters
Gand
M. et Mme Thoma
Zurich
M. et Mme de Saint-Martin
Montpellier
Mr C.T. Askwith
London
Mme A. Sitges
Alger
Princesse I. de Bourbon
Paris
M. G. le Grand
Paris
Mr and Mrs G.P. Pease
Jamaica
Mme Y. Tachet
Alger
Mme Sandras
Oran
Mr and Mrs H. Arnold
London
M. et Mme G. Brunarius
Paris
Comte et comtesse Ribet de Monthieux
Lyon
Major and Mrs Ch. Langton
London
Mr F. Douglas
Michigan
M. Vidal
Paris
Mrs Samson
London
M. et Mme Diah
Alexandrie
Mme Buding
Paris
Comtesse de Bellesize
Neuilly
Mmes Cotteville
Nimes
M. et Mme L. Strauss
Paris
Mrs M. Gardiner
Florence
Mme Paillon
Oullens
M. Goguet
Grenoble
M. et Mme R. Maria
Paris

**HOTEL DU NORD
ET GRANDE-BRETAGNE**
120 chambres — Tout confort
Son restaurant en plein air
Prix fixe et à la carte
En face le Casino
Tél 0-53
Direction : TIXIER et FRUNET.

M. et Mme Hannedouche
Alger
Mme Richter
London
M. et Mme Cohen
Alexandrie
M. et Mmes Van Dissel
Genève
M. et Mme Lavigne
Paris
M. Laeau
Paris
Mme Castle
Nice
M. et Mme Briat
Marseille
Mr and Mrs Gallacher
London
M. L. Servicen
Paris
M. Pavy
Paris
Mlle Jolibois
Paris
Mme Curieux
Villeurbanne
M. Thormann
Saulture
Mmes Freze Cortail
Montluel
Mme Cortail
Lyon
Mme Frère
Lyon
Mme Reboul
Lyon
Mlle Helouin
Alger
M. Charles Joannes
Lyon
M. et Mme Duartes
Lisbonne
Mme Brédy
La Varenne-St-Hilaire
M. et Mme Bernheim
Hagueau
Mme Humbert et M.
Strasbourg
M. Martin
Paris
Mme Fiere de Castelbon
Voiron
M. et Mme Sodano Giovanni
Alexandrie
Mr Broad
London
M. Drouilhe, Mme et Mlle
Aubenas
Mme Kann
Paris
M. et Mme Bensinger
Paris
M. et Mme Markaus
Paris
M. et Mme Smeets
Hollande
M. et Mme Salinas
Paris
Mr and Mrs Gallagher
London
Mme et Mlle Louis
Nancy
Mme Janet
Lyon
Mmes Boffard-Ginestie
Lyon
M. et Mme Hirzel
Lyon
Mme Antamora Raschel
Rome
Mme Sapio Isabella
Rome
M. et Mmes Klaster
Haarlem
M. et Mme Roseman
Paris
Mlle Simone Caraddo
Neuilly
M. Arvanitidi
Paris
Mme de Villerooy Ricard
Lyon
Mme Allain Saala
Neuilly
Dr Guichemerre
Tours
Mme Delpin
Marseille

M. Canoui et famille
Alger
Mme et Mlle Giltay
Augé
Mlle Dupuy Hefty
Paris
Mr and Mrs Broadhead
England
M. G. Barré
Maroc
M. Spiridon de Medeiros
Paris
Mlle Rebours
Paris
Mme Aboulker
Alger
M. et Mme Van Essen
Blaricum
Mme Hefty J.
Paris
M. M. Berger
Paris
Mlle Day Micheline
Paris
M. L. Berthoud
Genève
M. et Mme Parienté
Oran
M. et Mme Nelis
Bruxelles
M. et Mme Kahn Williams
Neuilly
M. et Mme Moeri
Berne
Dr and Mrs Campbell
London
Dr Smyth
London
M. et Mme Bonhoure
Lyon
Mme Heymann
Paris
M. Louis Picq
Paris
M. et Mme Rafferty
Tanger
Miss Hill
Leicester
M. et Mme Tamburini
Lyon

HOTEL MÉTROPÔLE
En face le Cercle et l'Établis Thermal
Confort moderne
Tél. 0-50

M. et Mme W. Nash
London
Mrs V. Bunbury
Nice
Mme et M. Tollin
Paris
M. Bain
Lyon
Mr and Mrs Johnson
London
Mrs A. Fair
Hove-Sussex
M. et Mme Carniaux
Valenciennes
M. A. Grou
Paris
Mlle J. Beauquis
Paris
Mlle Pineyro
Paris
Mme la baronne de Lapeyrouse
Paris
Mme Balfour-Melville
London
Mme et M. Devoto
Paris
Mme Margand
Les Avenières
Mrs A. Morse
Angleterre
Mr Stewart
London
Mrs Wykeham-Musgrave
London
Mrs K. Buchanan
Balcary
Mme H. Bordes
Tarbes
Mr and Mrs F. Shaw
London
Mrs G. de Burgh
Surrey
Mme L. Frayssignes
Lyon
Miss Grahame
London
Mrs H. Bird
Angleterre
Mme E. Spazin
Mont-d'Or
M. Werth
Riga
Mrs Laveinsten
Strasbourg
Mme M.-L. Dielold
Strasbourg
M. et Mmes Bertharion
Alès
Mme O. Labourier
Besançon
M. C. Macartney
Angleterre

HOTEL DU PARC
en face le Parc
près de l'Établis Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72
BARLET Fr., propr.

M. et Mme Prévost A.
Paris
M. et Mme Legre E.
Marseille
M. et Mme Sarda A.
Alexandrie
M. Slonim I.
Tel-Aviv
M. Slonim S.
Tel-Aviv
Mlle Hold
La Haye
M. Heytveldt
La Haye
Mr and Mrs Cox Dereck
London
M. et Mme Bikart H.
Zurich
Mme Ulmann M.
Saverne
Mme Poinard M.
St-Etienne
M. et Mme Bacaloglu A.
Bucarest
Mr and Mrs Elliott H.
Littleways
M. et Mme Degrange
Marseille
M. et Mme Moullot G.
Marseille
Milles Jacqueline et Henriette Moullot
Marseille
Mme Dumas
Neuilly
M. et Mme Kishka
Montmorency
M. Cruchet
Paris
M. et Mme Prevost
Paris
M. et Mme Legre
Marseille

M. J. Smith
Londres
M. Sarda
Alexandrie
M. Isaac et Samuel Slonim
Tel-Aviv
Mlle Hold
La Haye
M. P. Heytveldt
La Haye
Mme M. Poinard
Saint-Etienne
Mrs Caslin
Nice
M. et Mme F. Conard
Bruxelles
M. de Soria
Paris
M. et Mme Graffeuil
Dijon
M. et Mme Cottet
Briarçon
M. Koehler R.
Oran
M. Mme et Mlle Hurliman
Paris
M. Rufenacht
Paris
M. et Mme Buisson
Mortain
Docteur Florion A.
Lillebonne
Docteur Levieil
Elbeuf
Mrs Wollaston Richards
Cannes
M. et Mme O'Rafferty
Le Caire
M. et Mme Hughes
Paris
M. et Mme Fabel
Hacwell
Mmes Mais Katleen
Hacwell
M. et Mme Evain
Nancy
M. Perolo
Boulogne
Mme Perret
Besançon

HOTEL DES BAINS
2, rue Georges-1^{er}
Face à l'Établissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr.
Téléph. 6-96

Mme Justal
Paris
Mme Mathieu
Lyon
Mme Malherbe
Paris
M. Pécelet
Marseille
M. Michalon
St-Yorre
Docteur Delaire
St-Martin-les-Noyers
M. Martin
Mortagne-au-Perche
M. Boudin
Le Havre
Famille Clerget
Dijon
M. et Mme Lazard
Paris
Mme Portejoie
Paris
Dr Renault
Paris
Dr Antoine
Vichy
M. et Mme Vuillot
Senlis
Mme Fontaine
Paris
Mlle Dupar
Lille
Mme Sossotte
Paris
M. Maillat
Argenteuil
Mme Blanchard
St-Maur
Mlle Blanchard
Touraine
Mlle Clemencet
Nevers
Mme Ponchaud
Cruseille
Mlle Ponchaud
Cruseille
Mme Bouvier
Vienne
Mlle Bouvier
Vienne
Dr Checkl Clard
Egypte

HOTEL DES BERGUES
En face le Casino — Avenue de la Gare
Près l'Établissement Thermal
M^{me} BERT, propr.
Tél. 0-90

Commdt et Mme Joubert
Paris
M. et Mme Labule Albert
Gand
M. et Mme Comte
Paris
M. et Mme Grobip-Wolff
London
M. et Mme Sterke
Budapest
M. et Mme Dollois Pierre
Paris
Mme Lemal Juliette
Bruxelles
M. et Mme Birolleau
Paris
MM. Ledt Henry
London
M. Gondian Gaston
Crest
Mr and Mrs Ash
U.S.A.
Mme Lemay
Paris
M. Aimé
Paris
Dr Roux-Fressineng et famille
Toulon
Mr et Mme Simonot
Nice
M. et Mme Finbad
Luxembourg
Mmes Louis Fontaine
Phalsbourg
Mme Lucie Berg
Paris
M. et Mme Fougère André
Paris
M. Mme et Mlle Prats
Alger
Mme Pujol
Montpellier
M. et Mme Klippfel
Florence
M. et Mme Deshois
Paris
Mme d'Allicourt
Neuilly-s-Seine
Miss Grace Polim
Tembridge
Miss Edith Polim
Ridghesay
M. et Mme Amand Posche
Lausanne
M. et Mme Sadouruy
Béziers

Mme Thomas Marthe
Chalons-s-Saône
Mr and Mrs Kligenberg
London
Miss Kligenberg
London
M. Moggi
Turin
M. et Mme Bremmeissen
Paris
M. et Mme Zifferer
Vienne
Mme Weingoter Flora
Paris
Mme Bancel
Paris
M. et Mme Djirmalep
Bruxelles
Mme Renée Gueux
Chatenay
M. et Mme Leimisieder
Pologne
Mme Hatier
Paris
Mlle Renée Sidoun
Oran
M. et Mme Roume Jules
Alexandrie
M. et Mme Jacquemart
Marseille
Mme Mehl Emilie
Strasbourg
M. et Mme Bizouard
Paris
Mme Belléard
Toulon
Mme M. Simonnet
Parguy
Mme Coll
Carcassonne
Mme Goldhirst et famille
Vienne

HOTEL DE LA CLOCHE
près des Casinos et des Thermes
Arrangements pour familles. Cuisine réputée.
Tout confort. ardin. Garage
Tél. 1-06
MICHEL, propr.

M. Briaas Louis
Grenoble
M. Dela Libera
St-Jean
M. Albouis Francis
Nice
M. Gabert Marie
Lyon
M. Lecomte André
Anvers
M. Lozard André
Paris
M. Verge Henri
Avalon
M. Bruneau Lucien
Paris
M. Bastide Jules
Toulouse
M. Belhome Paul
Paris
M. Pelon Gaston
Lyon
M. Solé Antoine
Perpignan
M. Gouffier Charles
Berne
M. Lamye Jean
Perpignan
M. Stuart Charles
Brygton
M. Chautraim Charles
Angles
M. Stéphanopoli de Comène
Ajaccio
M. Camin Raymonde
Paris
M. Raspaud Paul
Dondon
M. Venouiel Victor
Loriol
M. Poirel Duhamel
Rouen
M. Linentori Imbert
Milan
M. Ferrero Rosette
Paris
M. Frossard Oscar
Dijon
M. Guens Pierre
Bruxelles
M. Bonneau Arsein
Juveys
M. Posseuf Geisel
Paris
M. Retuffet André
Paris
M. Thieban Emile
Orléans
M. Schmith Henri
Vervons
M. Mey César
Dievez
M. Michel Robert
Southon
M. Bellet Charles
Albi
M. Quick Thomen
Maux
M. Aillaud
Marseille
M. Ollen Jack
Paris
M. Stacker
Paris
M. Maria Fraizini
England
M. Ravet Alfred
St-Etienne
M. Kaert Fernand
Lantem
M. Domien Louis
Levallois
M. Clerc Louis
Neufchatel
M. Mourmès Maurice
Caluizac
M. Lepart Suzanne
Nantes
M. Holivet Robert
Tourcoing
M. Galaud Maurice
Paris
M. Lévy Pol
Paris
M. Chanard Jean
Lyon
M. Mones Adrien
Troyes
M. Makenzie Erna
Paris
M. Drevam Louis
Grenoble
M. Renare Edouard
Lyon
M. Reby Mina
Rouen
M. Magi Marcel
Tunis
M. Max Weinberg
Bucain
M. Humbert Jeanne
St-Dié
M. Grain Victor
Paris
M. Jalhment Jean
Lyon
M. Weber Léon
Lyon
M. Lévy Gertrude
Ingault
M. Brir Julien
Haarlem
M. Roussel Antoine
Veyre
M. Beynet Albert
Varennes
M. Heigel Joseph
Paris
M. Thiton Jean
Paris

**HOTEL DU CASINO
MEUBLÉ**

Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
Face aux Casinos, près Etabliss^t thermal
Tout confort ? Eau chaude et froide
Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright	Angleterre
Miss Pickance	Angleterre
Mme J. Guillot	Lyon
Baronne de Brueggen	Paris
Général Delacarte et Mme	Nice
Mme G. Ribérou	St-Cyr au Mont-d'Or
Mme Hartmann de Quinsac	Nice
Mme Cipollina	Paris
Mlle R. Lataste	Paris
M. et Mme E. Chiche	Alger
Mme Hassébroucq	Lyon
M. et Mme A. Lemoine	Nice
M. E. Huppert	Paris
M. et Mme Mabile	Liège
Mme Chairen	Toulouse
M. S. Zarks	Constantine
Docteur Alivisatos	Athènes
M. et Mme Thys	Bruges
Mme Bocquin	Paris
Mme Roque	Alger
Mme Ghanassia	Alger

HOTEL BEAU-LIEU

Av. de la Gare, face jardins des Casinos
Tout confort moderne. Hall. Ascenseur.
Chauffage central. — Cuisine renommée
Prix modérés
Ouvert toute l'année — Téléph. 1-02

M. et Mme Huguiny	Bordeaux
M. et Mme Gandolph	Marseille
M. Barats	Bastérie
M. et Mme Jholleville	Tulna
M. Eybert	Paris
M. Herman	Tiederbrun
M. et Mme Gordon	Paris
M. Mors	Gènes
M. Cattaneo	Gènes
M. Mittaine	Paris
M. et Mme Simon	Copenhague
M. et Mme Picard	Strasbourg
M. et Mme Bauvillat	Genève
M. et Mme Pigeon	Paris
M. et Mme Breyer	Bruxelles
M. et Mme Uell	Strasbourg
Misses Holman	Amérique
Mrs Simmond	England
Mlle Cuchenaere	Belge
M. et Mme Perret	Besançon
Mmes Marelle	Namur
M. Agan	Stamboul
M. et Mme Canoy	Paris
M. et Mme Chbaudier	Millery
Mlle Gaudot	Chalon
M. et Mme Maurel	St-Ouen
M. et Mme Baclay de Bois	Morbier
M. Slemtenstin	Varsovie
M. et Mme Pinéherli	Paris
Mmes Pelissop	Aix-en-Prov.
M. Dafourd	Alger
M. et Mme Desvigne	Lyon
M. et Mme Defraitas	Le Caire
Miss Larue	Angleterre
Mr Ralph	Angleterre
M. Melixoff et Mlle	Paris
M. et Mme Binier	Paris
M. et Mme Dupuis	Cabannes
M. et Mme Lévy	Rupt
M. et Mme Oberli	Marseille
M. et Mme Legai	Marseille
M. et Mme Guinaud	Lausanne
M. De Keraganno	Paris
M. Kendier	Paris
M. et Mme Moutessier	Paris
M. et Mme Blacruende	Hollande
M. et Mme Gannens	La Roche-a-Foron
M. et Mme Van Dife	Hollande
M. et Mme Croutier	Nimes
M. et Mme Périn	Hugo

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

**HOTEL CONTINENTAL
ET DES PRINCES**

100 chambres — Salles de bains privés.
Jardin — Garage — Ascenseur
Cauff. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
Prix Modérés
LAMBERT, Directeur.
100 Rooms — Baths — Garden — Garage
Lift — Central heating in rooms
Open all the year
Moderate Price
LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers	London
Mme Ménérié	Ptton-Penh
Mrs Hogdson Smart	England
M. Costa	Ajaccio
Mme Debolo	Lyon
M. Debolo L.	Chambéry
M. et Mme Moatti et famille	Miliana
Mme Bourse	Paris
Mme Chatewood	Londres
M. et Mme Maubernard	Beaucaire
M. et Mme Zorab	La Haye
Mme Catteau	Lille
M. et Mme Garrigues	Rouen
M. et Mme Berthet L.	Montreuil-s-Bois
Mme et Mlle Porte	Grenoble
M. Moatti fils	Alger
M. Arnaud	Paris
Mme Henninot	Paris
M. Sallaz	Genève
Mme Dumay	Paris
M. et Mme Grenot et famille	Belley
M. et Mme Nadar et famille	Paris
Mme Cot	Aix-en-Provence
Mme Penot	Aix-en-Provence
Mme Lewis	Londres
M. et Mme Mercier	Anponay
Mme Devinat	Nice
Mlle Dargelos	Nice
Mme Boutraud	Charenton
Mme Saunier	Chalon-s-Saône
M. et Mme Studer	Lausanne
Mme Giron	Paris
Dr et Mme Synghedawn	Passy
Mme Schottelino	Freibourg
M. Posi	Arosa
M. Deressain	Zurich
M. et Mlle Rechtemvble	Nantes
M. et Mme Meulenet	Strasbourg
M. et Mme Verry	Dijon
Mme Geley	Dijon
M. et Mme Crassard	Paris
M. Poupenny	Lang
M. Gauthier	Luse
M. Thuvent	Montreux
M. Benalin	Vienne
M. et Mme Dargelos	Nice
M. et Mme Barillé	Paris
M. et Mme Grivgau	Paris
Général Bonvalot	Bruxelles
M. et Mme Evrad	Charleroi
Mme Lapertot	Paris
M. et Mme Muzard	Paris
M. Spout	Paris
M. Sibaud	Romans
M. et Mme Loder	Brinkley
M. et Mme Henriquet	Charleville

HOTEL COSMOPOLITAIN

Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
Tél. 1-01 — FEROTIN, propr.
Dernier confort.
Service de l'Etablissement gratuit

Mr Murphy	Dun Lasphaire
Mr and Mrs Wijnghan	London
M. et Mme Guyotjeannin	Créteil
M. et Mme Courant	Vincennes
M. et Mme Gensous et famille	Constantine
M. et Mme Rollin	Marseille
M. et Mme De Met	Kessel Loo
M. et Mme Adams	Vitry
M. Calbet	Mariol
M. et Mme Monget	Paris
Mlle Rotchschild	Paris
Mr Stansfield	Harobrough
Mmes Pépin	Paris
Mmes Demortier	Frienvill
Mlle Motte	Valence

Mr and Mrs Carter	Worcester
Mr and Mrs Jones	Royal Buch
Mr and Mrs Marshall Reynolds	Londres
M. et Mme Peeters	Bruxelles
M. et Mme Laforgue	Marseille
M. et Mme Guyotjeannin	Paris
Mr and Mrs Calder	London
Mr Fairbarin	Kent
Mr Saunders	Sutton
M. et Mme Castet	Nice
M. et Mme Chenivresse et famille	Valence
M. et Mme Grenier et famille	Valence
M. Mège	Valence
M. Seigle	Valence
M. Gilbaud	Grenoble
M. et Mme Vinant	Montréal
Mme Nahmias	Casablanca
M. et Mme Juzaud	Bône
Mme James	Bolbec
M. et Mme Mouton	Liège
M. et Mme Gurdus	Paris
M. et Mme Férier	Bruxelles
M. et Mme Millet	Paris
M. et Mme Morgan	Londres
M. Maze	Neully
M. et Mme Chastanet	Tours
M. et Mme Endé	Tizi-Ouzou
M. Singer	Londres
M. Coudert	Paris
Mme Mathevos	Sussex
M. Bonnor	Londres
M. Raymond	Lausanne
M. et Mme Havvay	Bruxelles
M. Litwinezak et famille	Paris
M. et Mme Levallant	Yverdon
M. Barbier	La Côte-Saint-André
Mlle Barbier	La Côte-Saint-André
M. et Mme Houlston	Londres
M. et Mme Marcoux	Alger
M. Colzi	Saint-Raphaël
M. Marshack	Pittsburg
Mlle Burger	Oran
M. et Mme Cresp	Marseille
M. et Mme Ringenbach	Paris
M. et Mme Antoine	Montpellier
M. et Mme Canny	Houilles
M. Bret	Paris
M. et Mme Work	Crosby
M. Pauchin	Paris
M. et Mme Redot	Dijon
M. et Mme Lillas	Paris
M. et Mme Fissore	Le Muy
M. Piccard	Zurich
M. Latterrade	Aubière
M. Blein	La Verpillière
M. et Mme Feierazen	Paris
M. et Mme Asaert	Ostende

COTTAGE-HOTEL

Meublé — Avec ou sans repas
A 50 m. de l'Etablissement Thermal
Cuisine de famille — Jardin ombragé
Téléphone 0-55

Mme Caravia	Alexandrie
Miss Porter	Californie
Mme Saragnier	Marseille
M. et Mme Piron	St-Jean-de-Vaulx
M. et Mme Pedoux	Crépieux-Caluire
Mme Collas	Dijon
M. et Mme Alba	Versailles
Mme Rousseau	Alexandrie
Miss Lang	Paris
Mme Frette-Damicourt	Paris
Mme Marre	Neuvic
Mme Venedal	Ligniac
Mme Espinasse	Neuvic
Mme Chertier	Le Mans
Mme Aymonier	Paris
Mme Nifenecker	La Madeleine
Mlle Nifenecker	La Madeleine
Mme de Ville	Londres
Mlle Saragnier	Marseille
Mme Huguier	Lyon
Mme Landry	Strasbourg
Mme Binet	Besançon
Mme Thomas	Lyon
Mme Signoret	Barcelonnette
Mrs Heard	Rome
M. et Mme Ginoux	Noves
Mme de Montille	Beaune
Mlle de Montille	Beaune
M. et Mme Delaitre	

Mme Mauroy	Paris
M. et Mme Krumer	Bitche
Mme Hustre	Alger
Mme Bichot	Evenos
M. et Mme Dormans	Paris
Mme Bret-Charbonnier	Lyon
M. Amiot et Mme	Créteil
Mme Sellier	Créteil
Mme Warnek	Nantes
Mlle Warnek	Nantes
Mme Martin	Nice
M. et Mme Collet	Tunis
Mme Nergoë	Paris
Mme Bajole	Paris
M. Kairallah	Tunis
M. et Mme Bellemin	Lyon
Mme Gozlan	Alger

PENSION DE DAMES

Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
Tout confort — Tél. 2 93

Mlle Elise Pleyte	Nice
Mme Bruggmann	Nice
Mlle Thuringer	Montrouge
Mme et Mlle de Lavareille	Digne
Mme Stumpf	Alger
Mme B. Terrat	Paris
Mme Mayeur	Boulogne-s-Seine
Mme Aubouf	Cannes
Mme Thiroux	Paris
Mlle Chabert	Marseille
Mme Joffroy	Poix du Nord
Mlle de Maistre	Alleray
Mme S. Henri Hie	Rouen
Mme B. Alemand	Paris
Mme Th. Gendis	Paris
R. P. Lemaire	Lille
Mme Rabouin	Paris
Mme Gioux	Angers
Mlle Poupard	Rambouillet
R. P. Hennion	Douai
Mlle Charlot	Paris
Mme Brihat	St-Etienne
Mme Berthet Horteur	Paris
Mme Flory	Lyon
Mlle Germain	Avignon
Mlle Murat	Honfleur
Mme et Mlle Schollaert	Bruxelles
Mlle Goubot	Bayeux
Milles Chauchat	Langeac
Mlle Raimbault	Paris
Rev. Mère Antonia Rey	Saint-Marcellin
Mlle Yvonne de Romain	La Possonnière
Mlle Candide Genoud	La Possonnière
Mme Bruley et famille	Paris

**HOTEL FOLLIET
ET DE FRANCE**

Près de l'Etabliss^t thermal et des Casinos
Eau courante ch. et fr. Salle de bains
Chauffage central. Cuisine soignée
Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Pillard	Marseille
M. Pozzo Di Borgo	Alger
Mme Farnier	Paris
Mme Michop	Lyon
Mrs Browe	Soudan
Miss Portlock Dadson	Londres
Mrs Harris	London
Miss Herris	London
Miss O'Neil	London
Mrs Shrimpton	London
Sir and Mrs Groom	London
Mlle Lexellent	Gex
Mme Bisch	
M. et Mme Isaac	Lyon
M. l'abbé Isaac	Lyon
M. et Mme Hache	
Miss Ross	Londres
Sir and Mrs Lewis Palen	Nice
M. et Mlle Palen	Nice
M. et Mme Jacquot	Lyon
M. et Mme Modé-Langlois	Paris
Mme Warnod-Herr	Paris
Mme Boissieux	
Mme Miribel	Saint-Uze
M. Brunel	Paris
M. et Mme Perreau	Cannes

M. et Mme Faure Lyon
 Mme Coste Clermont-Ferrand
 Mme Rudigoz Meximieux
 Mme Levrat Lyon
 Miss Evans Londres
 Mmes Guedj Constantine
 Mrs Le Mars Menton
 Mrs Heenan Londres
 Mme Riff Valenciennes
 Capitaine et Mme Trouilloud
 Mme Boutron Nice
 Mme Van der Hagen Paris
 Mme Gormezano Paris
 M. et Mme Jarre Paris
 Mme Perrichon Paris
 Miss Greaves Londres
 Milles Giry Oran
 Mlle et M. Kespi Alger
 Mmes Loiseau Paris
 Mlle et M. Kespi Alger
 Mlle Saphanor Paris
 Miss Croockston Londres
 M. et Mme Umrigar Monte-Carlo
 M. Bordet Nancy
 Mmes Rollet Paris
 Mme Playoust Paris
 Mme Cohen Constantine
 Mme E. Arnett Menton
 Mme L. Arnett Menton
 M. Ducatel Fontenay
 Mlle Felinois Roubaix
 M. Rudigoz Meximieux
 M. Hache fils Paris

Mme Biberian Paris
 Comtesse Pujos du Coudray Fontainebleau
 Miss Freese Londres
 M. Bellecour Neuilly
 M. Eghiazaroff de Nork Paris

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX
 à proximité de l'Etabliss^t et des Casinos
 Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
 Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

M. L.P. Gibbons Menton
 Mrs A. Tunstall Smith Menton
 Mmes C. Petitfils Chevilly
 M. A. Seiller Alger
 Miss M. Lyon Londres
 Mme M. Blondlat Toulon
 Mme M. Michot Nevers
 Mme C. Penard Nevers
 Mme H. Bonnard Lunel
 Mr and Mrs E. Mac Candlish Edinburg
 Miss L. Littell Lausanne
 M. et Mme R. Blanchet Paris
 Mlle Chenevard Paris
 M. et Mme G. Bloch Paris
 M. et Mme J. Filz Rotterdam
 Lady Coghill Oxford
 Mr N. Coghill Oxford
 M. et Mme L. Massuet Villejuif
 Mme M. Turenne Paris
 Mme J. Dubois Paris
 Miss B. Hallidie London
 Mr A. Hallidie London
 M. et Mme A. Tuschmid Genève
 Mme Barbet Paris
 Mlle S. Barbet Paris
 Mme R. Jarry Paris
 Major C. Rowden and Mrs Abbotsham
 Miss Rowden Abbotsham
 Miss A. Moase Abbotsham
 M. et Mme M. Parfondry Bruxelles
 M. et Mme L. Perrier Lausanne
 M. et Mme A. Waldeys Paris
 Mr and Mrs J. Waymar London
 Mme M. Cauchy Paris
 Mme A. Crette Chevilly
 Comtesse Xaresen de Kossecki Paris
 Miss A. Mercer London
 M. et Mme G. Schumberger Strasbourg
 Mme H. Jouvot Alger
 Mme J. Hasselmann Alger
 Mme M. Lavaud Tonneterre
 Mr C. Roberts London
 Mr H. Brodie London
 M. H. Chevalier Nimes
 Mrs W. Tuttle U.S.A.
 Mrs E. Beckett U.S.A.
 Mrs A. Warner Chattanooga
 Miss M. Sprague San Diego
 Mme B. Segaud Paris
 Mme S. Jaquerott Genève
 M. et Mme A. Sanglier Bécon-les-Bruyères
 Mlle Sanglier Bécon-les-Bruyères
 Miss E. Deucke Surrey
 Miss A. Cooper Surrey
 M. J. Delori Paris
 M. M. Moulie Paris
 Mr G. Allen Angleterre
 Mme Lyot Paris

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ
 Chambres depuis 25 francs avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

Mme Lenoir Paris
 Dr Fargin-Fayolle Paris
 Mme et Mlle Kandelaft Lyon
 Mme de Mirande Paris
 M. et Mme Dwers Nice
 Dr Carette et famille St-Etienne
 Mme Leprop Paris
 Maître Simon Marseille
 M. Dumas Bellecombe

HOTEL GENTIL CASTEL
 Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

L'Hôtel reste ouvert courant octobre
 Chauffage central
 Arrangements pour séjour

Comte et Comtesse de Loynes d'Estrées Paris
 M. Touache Paris
 Mme Sarkissian D. et famille Paris
 Mme Oulman Paris
 Mme Prieur de Marsay Paris
 Mme Durand et famille Paris
 M. Pierre Thébé Marseille
 M. Christian Davourie Paris
 M. Dadian Constantinople
 Mme Houssid Paris
 Mme Jouault Paris
 Baron de Caters et Mme Charleville
 M. Hasselman et famille Paris
 M. Convert Grenoble
 M. et Mme Rosowsky Bruxelles
 Mme Touault Paris
 Mme Houssid Paris
 M. et Mme d'Alméida Paris
 M. A. Chabard Paris
 Mme Baud Hollande
 M. Ventura et famille Bulgarie
 M. et Mme Clément Luxembourg
 M. et Mme Heister Londres
 M. Rubens Rosowsky Nice
 Mme Boem Offenbach
 M. Turabian Alexandrie
 Miss Hatley Edinburg
 Mme Perez de Ramiony-Margolies Cannes

M. et Mme Maria Nice
 Mme Pioget Paris
 Mme Lecomte Paris
 Mme Gravier Toulon
 M. Guillot Nivolas
 M. et Mme Liddell London
 M. et Mme Dierken et leurs fils Bruxelles
 M. et Mme Giroud Ste-Catherine
 M. Lafile Paris
 M. Farch Le Caire
 Mme Hudry St-Martin
 M. Griboff Paris
 Mme Mortureux Paris
 M. et Mme Chaumienne Ste-Catherine
 Mme Burnaud Lausanne
 Mme Vernet Dijon
 M., Mme et Mlle Laspoussas St-Etienne
 Mme de Saint Fuscien Grandvilliers
 M. et Mme Richard Rouen
 M. Moret Annemasse
 Mme Sieber Paris
 Mme de Tymowska Paris
 M. et Mme Tornare Sainte-Catherine
 M. Mme et Mlle Forgues Alger
 Mme Perrin et fils Brignoles

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR
 24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
 Tout confort — Jardin privé
 L. BELLIN

Mrs Yate Florence
 M. et Mme Kuhn Luxembourg
 Mme et Mlle Isambert Paris
 Dr Bloch Paris
 M. et Mme Gontier Avignon
 M. et Mme Renaud Maubeuge
 Mlle Esnault Lisieux
 M. Lauer Le Caire
 M. Adam Paris
 Mme Vincent Paris
 Mme Silvestre Neuilly-sur-Seine
 M. et Mme Barry Paris
 M. Le Monnier Paris
 M., Mme et Mlle Lajoux Paris
 Mlle Lacroix Bois-le-Roi
 M. et Mme Romay Paris

HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY
 18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
 Tout confort — Jardin — Garage
 Ouvert toute l'année — Prix modérés
 Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

Mme Giraud Paris
 Dr Chavaud La Ferté
 M. Lux et famille Arpajon
 M. Pasqualini Nice
 M. Lutz Tavoines
 M. Pisop Paris
 M. Evot Rouen
 Mme Schevachtgen Luxembourg
 Mlle Adam Luxembourg
 M. Glezal Paris
 Mr N. Pelle London
 M. Schneider Bâle
 Mr Laycock Londres
 M. Carrère St-Quentin
 M. Ferat Chalons
 M. Delaume Paris
 M. Couchat Romans

HOTEL DE PARIS
 entièrement remis à neuf
 80 chambres avec balcon sur grand jardin
 Restaurant en plein air
 Téléph. 1-90 — C. GAIME, propr.

Miss Rintoul England
 Mrs M. Lane London
 Mrs Mout London
 Mrs A. Pascal London
 Mmes Rieussec Félines
 Mme Maas Paris
 Mme Dessein Langres
 Lady Fraser London
 Mme Solland Nice
 Mrs Coughlan Lewis London
 Miss Dickson London
 MM. Genouy Bône
 Dr Genouy Bône
 M. et Mme Vaničkaut St-Germain-en-Laye
 Mme Lambert St-Germain-en-Laye
 Mlle Rothan Genève
 Mrs Spencer Eil. Hove
 Mrs and Miss Forbes Jersey
 Mrs Harcourt Williams London
 Mrs Hill London
 M. et Mme Brochu Lyon
 M. et Mme Pelissier Tanon St-Germain-en-Laye
 Mr and Mrs Jackson England
 Mme Terras Montpellier
 M. et Mme Scoppini Paris
 M. et Mlle Fritz Vaires-sur-Marne
 M. et Mme de Villaine Beauregard
 M. et Mme Axelrad Bordeaux

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
 Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL DE LA PAIX
 Rue Lamartine et rue de la Chaudanne
 (près l'Etablissement Thermal)
 Cuisine de famille - Tout confort
 Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

Mlle Schlumberger Anpa Mulhouse
 Miss Caroline Howland U.S.A.
 Mmes Ressler et Abadie Narbonne
 M. et Mme de Crochard Paris
 Me Delisle Paris
 M. Vulliot Ambérieu
 M. et Mme Arrighi Alger
 Mme Vernazobres Plombières
 Mrs Chisnell London
 Mr and Mrs Flemmington London
 Miss Smith London
 M. et Mme Poinssignon Alger
 M. et Mme Piquet Bellegarde
 Colonel Lotte et Mme Lorient
 Colonel Vêret et Mme Lille
 M. et Mme Vray St-Etienne
 Mmes Houbine et Corre Paris
 Mme Villard Paris
 M. et Mme Calloud Brong
 M. et Mme Imbart Lagarne
 Mlle Heurtier St-Etienne
 Mme Recordon Paris
 Mlle Colombet St-Etienne
 M. et Mme Tronconi Chambéry
 M. et Mme Gross Montpellier
 M. et Mme Douel Nancy
 M. et Mme Brossard Cavailon
 M. Houriet Genève
 Mme Topelet Paris
 M. et Mme Sapin Firminy
 M. Villard Thurins
 Docteur et Mme Barthélemy Metz
 Mme Claes Bruxelles
 Mme Paopiot Liège
 Mmes Lablotier
 M. et Mme Brunet Saint-Jean-de-M.
 M. Ronchi Gland
 Famille Brémond Alger
 Mmes Clerc-Aspard Aiguebelle
 Mmes Meyer Les Neyrolles
 M. Guétat Pont-de-Beauvoisin
 Mmes Geiger Nantes
 Mmes Doucet et Allion Bellegarde

NOUVEL HOTEL DES THERMES
 16, rue Georges-1^{er}
 Le plus près des Thermes
 Vue splendide sur la Montagne et le Lac
 — Ascenseur — Dernier confort —
 Cuisine très soignée
 Pension de 45 à 65 francs
 Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

M. et Mme Tillot Paris
 Famille Elmaleh La Bourboule
 Mrs Clarke London
 MM. Champeix Evreux
 Mlle Jeanpierre Metz
 Dr Hurez Troyes
 Mlle Souleyre Dron
 Mme Hugon Oyonnax
 Mmes Jandelle Paris
 Miss Martin Londres
 M. et Mme Chamard Paris
 M. et Mme Bates Londres
 M. et Mme Biarnais Mirande
 Mme Wiekham Paris
 M. Mme et Mlle Flamand Oyonnax
 M. Weil Paris
 M. Guigard Bourget-du-Lac
 M. Toccanier Lyon
 M. et Mme Le Fraper Paris
 Mlle Frangi Selonnet
 Docteur Barlerine Paris
 M. Longuet Paris
 MM. Van der Kovy Rotterdam
 Miss Wilkie Londres
 M. et Mme Hauser et fils Neufchatel
 M. de Geoffroy Paris
 M. et Mme Kallmann Nice
 M. Delahaye Colombes
 M. et Mlle Stein Genève
 Mme et Mlle Toy-Riont Marseille
 M. Giraud Genève
 M. et Mme Guérand Bougival

Mme Lamaille Paris
Docteur Vauquelin Grenoble
M. et Mme Hallot Champrosay

SÉVIGNÉ

L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons,
Cabinet de Toilette,
Téléphone relié au réseau,
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-60 francs par jour

M. Médecin Monte-Carlo
Mme Fouyer-Costa Uzès
M. et Mme Venables Londres
M. et Mme Lebourg Le Bourget
M. et Mme Trampont Strasbourg
Mr Macrae London
M. et Mme Champeaux Argentan
M. et Mme Vicher Versailles
M. et Mme Huin Malabry
M. et Mme Duchenne Amiens
M. et Mme Audibert Marseille
Mme Mathieu de Pichery Paris
M. et Mme Pérol Neuilly
Mme Marc Meaux
Mme Fievet Nantes
Mlle Bataille Grenoble
Mme Porteret Dijon
Mmes Bigey Paris
Mme Nerfin Aubonne
Mrs Dreschfield Londres
M. Février Paris
M. et Mme Catrice Paris
M. Bettremieux Tournier
Mme Félix Ste-Adresse
Mme Lemaitre Le Havre
Mme Marce Paris
Mme Pattier Ceyzérieux
Mme Lair Paris
M. et Mme Gigon Genève
Mme et M. Dubois Paris
M. et Mme Gros Le Viola
M. et Mme Gilles Rouen
M. et Mme Pointel Londres
M. et Mme de Lalonde Paris
Mmes Moller Londres
Mme Naveau Paris
M. et Mme Donin Toutry
M. de la Rocque Versailles
Mmes Hartmann Fribourg
M. et Mme Vincent Croissy
Mlle Roche Courpière
Mlle Béclu Paris
M. et Mme Bissière Paris
Mmes Labit Croissy
M. et Mme Gilles Marseille
M. et Mme de Clercq Bruxelles
M. et Mme Bellot Paris
Mme de Tanouarn Paris
Mme Silvestre Paris
M. Ith Genève
Mmes Maurice Vaires
Mme Morel Alès
Dr et Mlle Sichère Paris
Mmes Roussier-Fournier Alger
Comtesse Perregaux La Chaux-de-Fonds
Mme Vuillaume Lyon
Mmes Mazaud Thiais
M. et Mme Guegen La Rochelle
M. et Mme Pierre Morel Strasbourg
M. et Mme Meuffels Svest
M. et Mme Naquet Carpentras
M. et Mme Journoud Strasbourg
Mme Maginot Metz
Mme Berenstein Genève
Mme Beaussier La Seyne
M. et Mme Revenu Le Havre
Mme Zylberweit Paris
Mme Trocka Wilno
M. et Mme André Reims
Mmes Tancrède Paris
M. et Mme Potier Dijon
M. et Mme Brunet Charenton
Mlle Saxlund Oslo
Mme la générale Bonneau Laval
Mrs Blatt New-York
Mme David Genève
M. et Mme Oropeza Paris
Mrs Armitage Londres
Mr and Mrs Basson Rottingdeam
Mme Favre de Montchal Genève

Mme Grillat Belley
Mr and Mrs Beauchamp Paris
M. et Mme Chopin Dijon

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente, Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin, Terrasse - Eau
courante chaude et froide — T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



M. Mollier Paris
M. et Mme Croenen Bruges
M. et Mme Ollivier Madaison
M. et Mme Allard Chatelineau
M. et Mme Farouelle Belfort
M. et Mme Magnon Marseille
M. et Mme Elghosi Oran
M. et Mme Elghosi Périgueux
M. et Mme Fleischaker Paris
M. Hamparsum Cannes
M. Bonnet Constantine
M. et Mme Mosiat Namur
M. Masson Maroc
M. Borgnaix Paris
M. et Mme Biras Clichy
M. et Mme Fluck Tunis
M. et Mme Meline Bonneville
M. Leandri Beausoleil
M. et Mme Fluech Tunis
M. et Mme Melme Bonneville
Mme Mass Joinville
M. et Mme Herbete Bois-Colombe
M. et Mme Laneru Sète
M. et Mme Martin Genève
M. et Mme Bartop Sen-Cottage
M. Guidi Milan
M. et Mme Hedgeve Briston
M. et Mme Bourdelon Buis-les-Baronniers
M. Forest Tours
M. et Mme Boyer Paris
M. et Mme Richalley Paris

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107

M. et Mme Cambre Chateau-St-Dézéry
M. et Mme Wilwertz Metz
Mme Nath Bruxelles
Mme Dickstein Bruxelles
M. Guery Cannes
Mme Whittaker Beaulieu-s-Mer
Mme et Mlle Enjolras Paris
M. Askenazy Paris
M. et Mme Escoffier Lyon
M. et Mme Cabarly Paris
Docteur Belle et famille Razac-sur-l'Isle
M. et Mlle Ries Luxembourg
M. et Mme Adaans Alessio
Mme Veret Paris
Mme Wilzig Paris
Mlle Reboux Paris
Mme Aulas Paris
Mlle Savaton Paris
Docteur Coriat Paris
Mme Palmer Londres
Mme Boudard Paris
Mme et Mlle Rocca Marseille
Mme F. Merlet Boulogne-sur-Seine
Mme et Mlle Pomet Beaulieu-sur-Mer
Mlle Moutte Marseille
M. et Mme Nowicky Paris
Mme Guy Pau

**LE SPORTING
HOTEL BELMONT**

Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains, Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

M. Chambon-Castelly Marseille
Mmes Louise Bellisont Majeure
M. Daniel Elbaz Levallois-Perret
Mme Pichon Nice
Mlle Morgan Nice
Mme Picou Paris
Mme Poncelet Compiègne
Mlle Marie Jaudin Bordeaux
Mlle Jeanne Jaudin Bordeaux
M. et Mme Walter Ruedi Hasli
M. Henri Lavelatte Paris
M. et Mme Julien Bormann Chouffailles
M. Renzo Tavella Turin
M. et Mme Emile Veyrat Paris
M. et Mme Camille Orfeuill Asnières

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur - Prix modérés - Téléph. 6-09

M. De Baglion Marie Nice
Mme Rouveyres Challes-les-Eaux
M. et Mlle Leloup Paris
M. A. Stails Cuire
Mgr Christophoros Egvpte
M. et Mme Dejusstieu Paris
M. Clauvat Emile Paris
Mlle Perduet Renée Limoges
M. et Mme Hautmourt Nice
M. Noaucal Roger Paris
M. Pierron Joseph Lyon

TOURING-HOTEL

17, avenue de Tresserve
Ouvert toute l'année
Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. Tél. 5-04

M. Barthas Tarn
M. Seleman Nancy
M. Prosnier Colombes
M. Joche Paris
M. Gimprenelle Marseille
M. et Mme Toche Marseille
M. et Mme Gipestre Marseille
M. et Mme Cassin Avignon
M. et Mme Duroy Ury-Wille
M. et Mme Martip Paris
M. et Mme Molinier Paris
M. et Mme Delittré Beauvais
M. Dosner Grenoble
M. Lacroix Lyon
M. et Mme Curé Dijon
M. et Mme Gueneaux Dijon

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

M. et Mme Moulin Alger
M. et Mme Juttet Neuilly-s-Seine
Mlle Costa Paris
M. l'abbé Gentilhomme Côte d'Or
Mme Adam Atris Hours
M. et Mme Louvet St-Mandé
M. et Mme Simon Asnières
Dr Lhuere Paris
M. et Mlle Bouche Algérie
M. et Mme Bois Lyon
Mme Alliès Pézenas
M. Alliès fils Cannes
M. et Mme Moulin Paris
M. le Curé Vuillermoz Champagnole
Mme Guillemain Moselle
Mme Klein Moselle
M. et Mme Lévy St-Mandé
Mme Haste et famille Paris
Mme Radier Lyon
M. et Mme Fayard

Mme Favard Lyon
M. et Mme Chapolard Bourg
M. et Mme Goubet et famille Bourg
M. et Mme Maynard Londres
M. Gally Havre
Mme Gérard Fécamp
Dr Stemberg et Mme Réthel
Dr Lorcin et Mme St-Chamond
M. et Mme Miller Londres
Mme Pinat Cannes
Mme Potter Angleterre
M. et Mlle Savignac Paris
Mme Nicolas Nantes
M. Lapras Venissieux
M. et Mme Bruaut Orléans

**WELCOME HOTEL
RESTAURANT**

4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais, Entièrement remis à neuf - Eau
cour. chaude et froide, Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

M. et Mme Kernaonet Morbihan
M. et Mme Delacour Pithivier
Mme Watson et Mlle Egypte
Mme Carmof Grenoble
Mme et Mlle Franchet Thiais
Colonel Karcheret, Mme et fils Paris
Mlle Caséry Armentières
Mlle Gossot Dijon
M. Jean Mathieu Dijon
M. et Mme Lestienne Douai
Mmes et M. Abboud Nice
Mme Joyet St-Etienne
M. et Mme Billotte Vesoul
Mme Rémy Rosières-s-Mance
Mlle Chardon Paris
M. Perrier Creuse
M. Schumacker Wissembourg
M. et Mme Bouchet Villiers
M. et Mme Barbier Paris
Mme Nin Algérie
Mlle Bernabé Alger
M. et Mme Benoit Pierre Paris
Mme Pinat Cannes
M. Laveine et famille Belgique
Mlle et Mme Lenoël Choisy
Mlle Mounet Lyon

JEUNE FILLE
parlant langues étrangères,
possédant

JOLI CABRIOLET
(4 places)

Lauréat au Concours d'Élégance 1938
ferait guide et location pour
TOUTES EXCURSIONS
à la demande

Mlle Dequesne - Grésy-sur-Aix
Tél. 12

MAISON DE FAMILLE

14, Place Carnot, 14
Spécialité de Régimes
Tél. 7-74.

M. Ferraud Alger
Mlle Chobert Marseille
Mlle Meigné Varve-le-Moine
M. Goldmann Paris
M. et Mme Radniki Paris
Mlle Touzard Paris
Mme Coulom Paris
Mlle Glan Ploërmel
Mme Henriette Proni Rouen

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par
petites tables
FÉNNÉ ET PERNOT, prop. Tél. 1-10

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le Couvent (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, Col du Cucheron, Saint-Pierre-d'Entremont, Col du Granier, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, Col de Leschaux, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, Talloires (arrêt), Menthon, Annecy, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, Col du Frêne (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, Nouvelle Corniche surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, Col du Chat (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, Genève, Nyon, Lausanne, Vevey, Montreux (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, Evian, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet, — Retour par Chamonix, Saint-Gervais-les-Bains, Col de Megève, Flumet, Col des Aravis, Annecy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ, LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Annecy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Nieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Annecy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, Gorges du Fier (visite). — Retour par Cran, Annecy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, Pont-de-l'Abime, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan, — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Annecy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Col du Petit-Saint-Bernard et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Annecy, Aix.

LE MONT-REVARDE ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, Col de Plaimpalais, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, Aiguebelette (arrêt), Novalaise, Col de l'Epine, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, Grande Chartreuse (visite), Saint-Pierre-de-Chartreuse, Col de Portes, Le Sappey, Grenoble (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Annecy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), Visite du Cirque du Fer à Cheval. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Annecy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, Col du Galibier, Le Lautaret, — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), Genève (30 minutes d'arrêt), Palais des Nations, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, Lausanne (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, Montreux, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, Saint-Gingolph (France, déjeuner), Evian (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), Genève (1 heure d'arrêt), Cruseilles, Le Pont de la Caille, Annecy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, La Bérarde (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2769 mètres)

(VALLEES de la TARENTOISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Albertville, Cevins, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Séez, Tignes, Le Val d'Isère, Col de l'Iséran (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lans'ebourg, Modane, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Épière, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, Notre-Dame de la Salette, retour par les lacs de Laffrey, statue de Napoléon, Vizille, Uriage-les-Bains, Gières, Domène, Briognod, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du Col du Chat, le Tour du Lac du Bourget, la visite de la célèbre Abbaye d'Hautecombe, le Col du Sappenay et La Chambotte, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portou, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, le bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visitée chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portou.

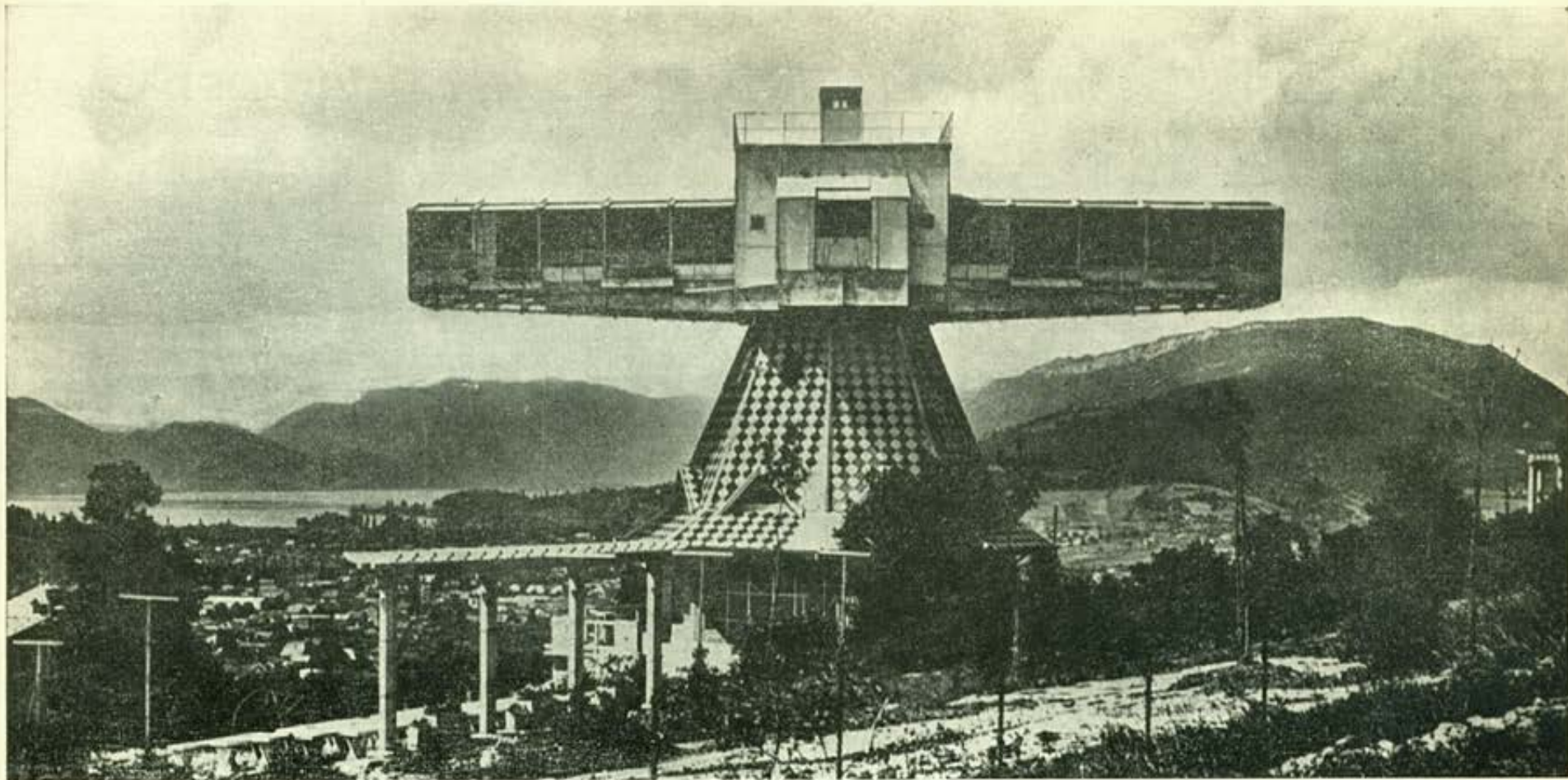
Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences.

L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRES des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E.	
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port - Plage -	Départ du Parc	Départ du Golf	Grésy-Cascade Gorges du Sierroz	Départ du Parc
8 15 Dim. et F.	8 30	8 15		9 00	9 45		
9 15	9 30	9 30	9 45	10 00	10 30		
10 00 circulaire	10 45	10 30 circulaire	10 40	10 45	11 30		
11 00	11 30	11 15	11 30	11 45	12 00		
11 30	12 00	11 45	12 00	14 15	14 30		10 05
12 00 circulaire	12 15	Venant du Gd-Port		14 45	15 00		14 15
13 30	13 45	14 00	14 15	15 30	15 45		15 15
14 00	14 15	14 30	14 45	16 00	16 15		16 00
14 15	14 30	15 00	15 15	16 30	16 45		17 00
14 45	15 00	15 30	15 45	17 00	18 00		
15 15	15 30	16 15 circulaire	16 25	18 45	19 00		
16 00 circulaire	16 15	16 30	16 45				Départ de Grésy Gorges du Sierroz
16 30	16 45	17 00	17 20				11 00
17 00	17 15	17 30	17 45				
17 30	18 00	18 00	18 30				15 30
18 00	18 30	18 30	19 00				16 30
18 30	19 00	19 00 jusqu'au 30 août	19 30				18 00
19 00 jusqu'au 30 août	19 15						

Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.
Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1^{er} juin.



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciatiques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périsplérites; entéocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REVAR sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



MONT-REVAR

1550m - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS - (SAVOIE)

ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT HIVER
TÉLÉPHÉRIQUE DU MONDE

Marche permanente. Durée de l'ascension 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléferique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS!...

GOUTTEUX!...

ACCIDENTÉS!...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

CURE THERMALE ET SEJOUR A FORFAIT

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE AIX-LES-BAINS SAVOIE

LISTE OFFICIELLE

JOURNAL DES ETRANGERS

REVUE MONDAINE ^{PELIS} D'AIX-LES-BAINS

ET DES STATIONS VOISINES

118^e ANNÉE

Hebdomadaire. — Prix: Un franc

Rédaction et Administration :
Imprimerie Paul JACQUES

13, avenue de Tresserve

AIX-LES-BAINS

Tél. 0-78

N° 308. — 24 septembre 1938



chemisier spécialiste

high-life

23, rue du Casino
(face au casino)

• aix-les-bains •

Téléph: 5-63

Agent de "seelio"
paris

Pyjamas de Traitement depuis 139 fr. - Parfumerie - Articles de Bains

Tout aux **Nouvelles Galeries** (de Paris) aux meilleurs prix

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Société Anonyme au Capital de 400.000.000 de francs entièrement versés

Agences : AIX-LES-BAINS
Rue du Casino — Téléphone 2-85

ANNECY

Rues Royale et d'Italie — Téléphone 3-17

CHAMBERY

3, Place de l'Hôtel-de-Ville — Téléphone 4-17

Filiale à New-York : French-American Banking Corporation
PAIEMENT DE LETTRES DE CREDIT ET DE CHEQUES — CHANGE DE MONNAIES ETRANGERES — OPERATIONS DE BANQUE ET DE TITRES
Location de Compartiments de Coffres-Forts

La Femme élégante
se fait coiffer par

Hélène
RUBINSTEIN
spécialiste

JEAN

Ses PERMANENTES
Ses COIFFURES MODES
Ses CREATIONS

Ses SECHOIRS perfectionnés Ses TEINTURES

9, Avenue de la Gare - AIX-LES-BAINS - Téléphone 6-99

TRAITEMENT de la CONSTIPATION et DÉSINTOXICATION ENTEROCLEANER

Bains de Mousse — Paraffine — Massages sous l'eau
Bains de lumière — Aérogazeux — Entéroclyse

CLINIQUE MÉDICALE - 10, rue Duret - PARIS - KLEber 61-61

Autocars S.N.C.F.

(EX P.-L.-M.)

Cars à Fauteuils Individuels

Et J. MIRONNEAU et Cie

Tél. 0-49 -o- 14, Place Carnot -o- Tél. 6-49
AIX-LES-BAINS

Services Réguliers — Voyages à forfait
Conditions spéciales pour Groupes et Sociétés

GARAGE Ateliers de Réparations

Rue du Casino — Tél. 1-74

Spécialistes pour Voitures Anglaises et Américaines - Dépannage - Ambulance

Agences :

CITROEN, CHEVROLET, BUICK, CADILLAC, G. M. F., etc...



OPTIQUE

APPAREILS POUR SURDITÉ

P. MICHEL Ing. I. E. N.

OPTICIEN BREVETÉ D. L. E. T.

6, Rue du Casino — AIX-LES-BAINS — Téléphone 5-42

LA PLAGE SCHOEBEL

au GRAND-PORT, à droite
anciennement Plage Caramello

est OUVERTE

SPORTS NAUTIQUES et ATHLÉTIQUES
SKI-NAUTIQUE JEUX

A. SCHOEBEL
— Rue Vaugelas —
AIX-LES-BAINS

Corps Médical d'Aix-les-Bains

Médecins

Baumgartner, 3, place Carnot	3.60
Bertier, 12, rue Albert-1 ^{er}	2.47
Blanc, place Carnot, 3.	3.60
Blondel, rue de Genève, 26	2.05
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., Institut Zander.	0.74
Chavériat, rue de Genève, 11.	4.37
de Champtassin, Etabliss. Thermal	
Cheneau, place du Revard, 4.	2.02
Chevallier, avenue Marie, 6, et boulevard	
Wilson, 25	2.69
Cléret F., square du Temple-de-Diane	4.32
Clottens, 6, avenue du Petit-Port	5.80
Cornu, place Carnot, 2 (le mardi) Chy	2.73
Coutaz R., bd de Paris.	2.03
Dardel J.-B., rue des Bains, 12.	0.43
Dreyfus-Lemaitre, 3, rue Victor-Hugo	
villa du Parc	6.22
Duvernay (Mme), 17, avenue de la Gare	
Fiquet, avenue du Petit-Port, 7.	
Folliet L., places des Bains, 1.	0.92
Forestier H., rue Georges-1 ^{er} , 10.	0.40
Forestier fils, avenue d'Albion	8.40
Françon F., fils, rue Lamartine, 9.	3.80
Françon A., rue Davat, 4-6.	0.01
Gaillard Fr., rue Dacquin, 2.	2.84
Gerbay, chef du Laboratoire de la Station	
Thermale, square du Gigot, 4.	4.34
Girod, square du Temple-de-Diane	4.31
Graber-Duvernay (M ^{me}), 6, rue de Liège	2.55
Graber-Duvernay, 6, rue de Liège	2.55
Herbert, 25, avenue de la Gare.	3.02
Konechowsky Mme, Etabl. Thermal	4.35
de Lavis-Traffort, 2, place du Revard	4.26
Leblanc, rue du Casino, 4.	7.29
Lelong Jh., rue de Liège.	0.73
Levaxellaire, sq. du Temple-de-Diane	4.32
Martin G., rue de l'Institut-Zander, 4.	1.13
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Mazot, boulevard de Paris (Castel Aiglon)	
Merklen, rue Davat, 4-6.	5.28
Michaud H., square Temple de Diane	5.41
Paul E., rue Boyd, 4.	5.86
Pégaz, avenue de Saint-Simon, 20	3.09
Rey L., avenue de la Gare, 23.	4.84
Robert, cabinet, Etabliss. Thermal	5.41
Terray, Villa Amédée, rue Georges-1 ^{er} .	27
	4.38
Trepsat, 30, avenue Victoria	6.12
Vincent A., bd Roche-du-Roi, 2.	1.45

Médecins-Spécialistes

Michaud (yeux), square du Temple-de-Diane	4.32
Bossonnet G., rue des Bains, 21	7.52
Caruette R., (Physiothérapie, Rayons X), Institut-Zander.	0.74
de Champtassin (Physiothérapie mécanique et électro-mécanique)	
Chavériat (peau, cuir chevelu, organes génito-urinaires), rue de Genève, 11.	4.37
Cléret (chirurgie), sq. du Temple-de-Diane.	4.32
Cornu, 2, place Carnot (maladies nerveuses)	Tél. Chambéry 2.73
Duvernay Mme, (maladies des femmes), av. de la Gare, 17.	2.55
Girod (nez, gorge, oreilles), sq. du Temple-de-Diane	4.31
Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi (Chirurgie Générale et Urinaire, Orthopédie)	Tél. 7.01
Konechowsky Mlle Etabliss. Thermal (Electrothérapie, Diathermie, Ondes courtes)	4.35
Levaxellaire, square du Temple-de-Diane, 5. (Chirurgie générale, chirurgie urinaire)	4.32
Marion, maladies de la bouche, 2, rue Dacquin	1.31
Robert, radiologiste, Et. Thermal	5.41

Médecins-Spécialistes
(Suite)

Rollin (Radiologie), Clinique Herbert, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Mécanothérapie au Zander	Tél. 0.74
Clinique Chirurgicale du Docteur Herbert, et Centre de Chirurgie du Rhumatisme, 7, boulevard de la Roche-du-Roi	Tél. 7.01
Saidman (Solarium Tournant), bd de la Roche-du-Roi, Actinologie, Radiothérapie, Héliothérapie.	7.31
Laboratoire de la Station Thermale, square du Gigot, 4. Chef du Laboratoire Dr Gerbay, Laboratoire de diagnostic médical, sérologie, bactériologie, anatomie pathologique, Laboratoire régional de Syphilométrie.	4.34

Dentistes (Chirurgiens)

Audry R., rue de Chambéry, 1.	1.47
Bouvier F., rue des Bains, 21.	0.99
Marion, 2, rue Dacquin	1.31
Dupuis, rue des Bains	6.31
Gerbay et Bonnefoy, rue Dent-du-Chat, 6.64	
Magnenat Mlle, rue de Genève, 46.	7.80
Menahem J., place du Revard, 4.	1.63
Igonnet, rue de Genève, 11.	
Paoli Ch., avenue d'Albion	5.82

Pharmaciens

Cochet P., 11, rue de Genève et rue Despine	1.30
Giraud, 71, rue de Genève	2.19
Giraud, 46, rue de Genève	3.70
Lacroix G., 1, rue de Chambéry et place du Revard	2.75
Mus, place de l'Etablissement	0.24
Piot, rue de Genève et rue Boyd	1.32

BARBAUX ALPHONSE

Maître Masseur de l'Ecole de Massage

Rue du Bain Henri IV
anciennement Rue de Pugny

Tél. 8-26

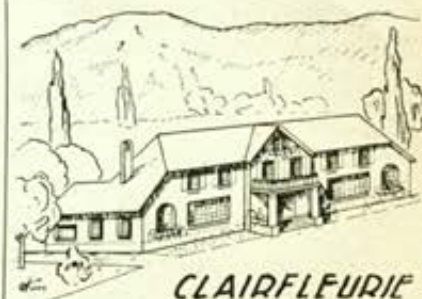
Maison de Repos, Retraite,
face au Golf

2-08

La Montagne

Le Soleil

Maison d'Enfants



CLAIRFLEURIE

pour Enfants délicats. — Maison familiale - médicale - scolaire, à l'instar de Megève et Villard-de-Lans, construite spécialement pour les besoins des enfants. 25 à 35 frs suivant l'âge et la durée du séjour.

à TRÉVIGNIN (700 m.) par
AIX-LES-BAINS sur la nouvelle
route du Revard. Tél. 4.



Fondée en 1820 — Publiée pendant CENT ANS sous les auspices de la Municipalité de la Ville d'Aix-les-Bains

Administration et Rédaction :
IMPRIMERIE JACQUES
 13, avenue de Tresserve
 AIX-LES-BAINS — Téléphone 0.78

ABONNEMENTS
 France : Un an 25 frs
 Etranger : Un an 40 frs

PUBLICITE :
 Sté Nlle AGENCE FOURNIER
 Aix-les-Bains et Succursales

M. V. Edouard GERENTE
 Editeur-Propriétaire
 AIX-LES-BAINS

Tourisme et Commerce Extérieur

Le Comité Régional des conseillers du commerce extérieur de la XII^{ème} région économique a tenu, le 15 septembre, une intéressante séance à Aix-les-Bains.

Au cours de cette importante réunion, une communication a été faite par MM. Allovon, Dussuel et Huart. Nous avons le plaisir de reproduire ce document qui envisage avec une grande largeur de vues les rapports mutuels du tourisme et du commerce extérieur.

La Journée sur le tourisme des étrangers en France, organisée à Deauville par notre comité national, a donné sa pleine signification à l'industrie touristique dans le cadre de l'économie française. En particulier, l'exposé de M. Laurent-Eynac a permis de dégager la valeur du tourisme en fonction de la balance commerciale, ou plus exactement de la balance des comptes.

Cette distinction entre les deux balances a une grosse importance à nos yeux, parce qu'elle permet d'enlever au tourisme son appellation d'élément, actif mais invisible, au regard du mouvement des marchandises pour le placer, au contraire, en pleine lumière dans la balance des comptes, laquelle réunit tout ce qui contribue à l'activité économique du pays. La balance des comptes permet de révéler à quel point le tourisme prend part à cette activité et sa considération autorise que dans les accords commerciaux et de clearing soient introduites des clauses touristiques.

Il semble que les milieux officiels se rendent compte maintenant que les voyages et les séjours en France, s'ils ne font que déplacer de l'argent lorsqu'ils sont effectués par nos nationaux, constituent au contraire une *importation* précieuse de devises, une *consommation* utile de nos produits et une *exportation* appréciable de marchandises. Le tourisme ressort ainsi du double mouvement commercial et il prend une place éminente dans les préoccupations de tous les intéressés au commerce extérieur.

C'est au surplus une industrie-clé, en ce sens que tous les commerces et toutes les industries sont intéressés à son activité. Il n'y a aucun doute que les dépenses des touristes concourent au développement de tous les fournisseurs de matières et que la collectivité profite largement de leur ampleur.

Il a été établi également que les dépenses faites par les touristes se répartissent largement entre tous les intéressés hôteliers, transporteurs, théâtres, toutes attractions, commerce d'alimentation comme commerce général.

La France étant un pays qui ne peut lutter efficacement sur le marché mondial que par la *qualité*, n'est-il pas singulièrement avantageux que la riche clientèle vienne en France et y séjourne, en profitant de ce séjour pour connaître les productions nationales, les acquérir et devenir sur place des habitués de nos produits, qu'ils réclament ensuite à leurs fournisseurs habituels dans leur pays de résidence coutumière ? Le tourisme apparaît ainsi, du point de

vue national comme la forme la plus habile et la plus économique du commerce d'exportation.

Le développement du tourisme est, au surplus, une contribution à la paix, par l'interpénétration des individus. En apprenant à connaître la France, l'étranger ne fait pas seulement un beau voyage, il est sensible à nos mœurs, à nos coutumes, il peut mieux juger ensuite des influences que la presse exerce sur lui et faire la juste part des tendances, quelquefois défavorables pour nous selon l'action occulte de puissances intéressées à dénigrer la France.

Le touriste, en parcourant nos diverses régions, bénéficie d'une matière première qui ne s'épuise pas. Ce n'est pas comme une mine dont le filon est plus ou moins dense ou une nappe de pétrole qui se tarit. Nos sites, nos eaux thermales, sont un capital-beauté et un capital-santé dont nous n'avons qu'à retirer les intérêts, sans même prévoir d'amortissement puisque nos montagnes, nos émergences d'eau thermale ne s'usent pas, sont éternelles... Et l'entrée de devises ne comporte aucune contre-partie, sans même que soit employé le tonnage étranger : notre marine marchande tire des profits considérables du tourisme, ainsi que les chemins de fer et le réseau aérien.

Le tourisme est donc une *chaîne de prospérité* dont les maillons sont toutes les industries et tous les commerces : la ganterie de Grenoble, la soierie de Lyon, la coutellerie de Thiers, les lainages du Nord y sont directement intéressés. Le commerce de luxe y trouve sa raison d'être et la mode de Paris — rayonnement de la France à travers le monde — n'existerait plus si le tourisme n'en maintenait le prestige par les visites de la clientèle aisée dans les magasins de la rue de la Paix ou des Champs-Élysées.

Si l'on ajoute que plus de cinq cents stations de villégiature ne vivent en France que du tourisme et qu'une vente plus intense de produits agricoles retient le paysan à la terre, on a fait à peu près le tour du rôle actif joué par l'industrie touristique, dont l'aspect moral doit être aussi considéré : le visage de la France se dégage plus beau et plus pur pour ceux qui vivent quelques semaines au contact de ses habitants...

« L'herbe pousse vite sur le sentier de l'amitié », dit un proverbe indien : le tourisme est éminemment une prise permanente de contact international.

*
 **

L'organisation officielle du tourisme a fait de grands progrès depuis quelques années et il faut rendre hommage à M. Roland-Marcel dont le commissariat général au tourisme a permis un redressement remarquable. Il reste cependant beaucoup à faire et il importe, maintenant que le tourisme est reconnu comme un excellent moyen économique d'équilibre et de développement, de

Voir la suite page 12

Le jubilé médical du docteur A. Françon

Nous sommes heureux de reproduire l'article de M. Albin Huart, paru dans notre confrère le « Petit Dauphinois », à l'occasion du Jubilé médical de M. le Docteur Françon.

A la fin de chaque saison thermale, les médecins de la Station ont l'habitude agréable de se réunir autour d'une table sympathique.

C'est du docteur Abel Françon dont il s'agit l'autre soir autour de la table de la Société Médicale et quel plus beau Jubilé aurait-on pu fêter ?

Nous avons déjà dit — tant les grandes lignes d'une vie active permettent de recoupements sympathiques — ce que le docteur Abel Françon a donné comme contribution scientifique à une ville d'eau où il a trouvé le bonheur et à laquelle il a apporté le meilleur de lui-même.

Hier soir, les élèves, les collègues, les disciples du docteur Abel Françon s'empresaient autour de lui pour lever haut le verre de la reconnaissance et de l'amitié. Bel hommage rendu à celui qui se continue par son fils et par son gendre !

Rappelons simplement, pour ne pas gêner une modestie exquise, que le docteur A. Françon, interne des hôpitaux de Lyon, avait épousé en 1886 Mlle Vidal — et on nous permettra d'associer respectueusement l'épouse et la mère à la cordialité des sentiments délicats dont nous nous faisons l'interprète — s'installait deux ans après à Aix-les-Bains et créait un cabinet célèbre, auquel le souvenir du docteur François Vidal donnait déjà un lustre certain. Déjà, le docteur Vidal avait accordé ses soins à l'Empereur du Brésil et l'Académie de Médecine avait récompensé une série de travaux scientifiques placés en première ligne dans la bibliothèque consacrée aux eaux thermales.

Le gendre, sous un parrainage si brillant, se devait d'ajouter sa contribution ; elle a été exceptionnelle et c'est pourquoi l'hommage de la Société Médicale mérite citation importante.

Les ouvrages du docteur A. Françon sont nombreux et substantifs : cas de cliniques, autant qu'observations scrupuleuses sont de mémoire précieuse pour nos eaux.

Mais modeste, presque à l'excès, le docteur A. Françon a voulu traduire les preuves magistrales de la médecine anglaise appliquée au traitement des rhumatismes et de goutte. Derrière ce paravent, il a su imprimer une note très personnelle en même temps qu'il a associé vigoureusement la grande technique anglaise de la goutte aux analyses des eaux d'Aix-les-Bains. On peut dire pour célébrer ce jubilé qu'il a été le trait d'union entre Aix et le Royaume-Uni et que ces relations suivies méthodiquement et scientifiquement établies par le corps médical anglais n'ont pas

peu contribué à l'expansion britannique de notre Station.

Faut-il ajouter pour l'aspect extramédical d'une carrière féconde que le docteur A. Françon a été, au lendemain de la guerre, le premier président du Syndicat d'Initiative et qu'il a fait pour le thermalisme et le tourisme un travail de pionnier ?

Il eut quelque clairvoyance lorsqu'il sous-tira ce rouage essentiel de la station de l'appellation d'Office Thermal et Touristique, créant vraiment un type d'activité dont on peut constater aujourd'hui l'acuité.

Il nous est agréable de dire ici la fécondité d'une œuvre à laquelle il a attaché son nom, ce nom qui se prolonge puissamment, mais que nous souhaitons célébrer souvent au carillon des jours heureux.

A. H.

Weekly London Letter

Voluntary social service

By Joseph Martin

The National Council of social service

Great Britain has a system of statutory social services which is impressive even in these modern progressive times. Compulsory insurance for workers against unemployment and illness, clinics for numerous diseases, measures which ensure the welfare of schoolchildren and assist them to keep fit through their future adolescent and adult years, assistance to mothers — these are a few of the manifold services available to the public. But apart from such statutory services, official assistance is also available for the vast amount of private and voluntary effort which aims at strengthening and enriching communal life. A National Council of Social Service was set up twenty years ago with this end in view, and this body has just issued its eighteenth report.

The objects and methods adopted by the Council are very diverse, but its chief function is to assist private individuals and groups who are endeavouring to foster any branch of social service and to assist them with grants and interest-free loans, advice on lectures, classes, the enlistment of duly qualified personnel, and any other questions which may cause them difficulties. Frequently assistance has been given for the revival of traditional industries ; for example, blacksmiths who have been displaced by mechanisation of farming have been put in touch with markets for ornamental wrought-iron, and Sussex basket-makers are now enabled to sell their wares throughout all England instead of only locally.

The most noteworthy feature of the Council's report is, however, the progress of the « Community Centre » scheme. A Community Centre is virtually the centre of local voluntary

social service, and is run by the people of the district themselves, although the assistance of the local authorities may be sought.

There are already 304 Community Centres in existence, or being developed. Recently built estates afford a very fruitful ground for the Council's activities, for there it is possible for all the residents to start from the beginning a completely fresh social life, founded on modern ideas.

Adult education in the Country

The adult-town-dweller has ample opportunity for attending sparetime lectures and classes, but these facilities are not usually available in the thinly-populated country districts. The solution of this difficulty lies in encouraging groups of individual to meet and discuss various topics of value, and this is done by the provision of authoritative lecturers and teachers to stimulate public interest through talks either in, say, the village hall, or over the radio. It is found that lively discussion follows almost automatically, and as a result, that participants reach positive and valuable conclusions ; they also develop that tolerance for other people's opinions which must always be the mainstay of a democratic country. Similar methods have assisted the spreading enthusiasm for music and drama which is such a strong feature of Great Britain's national life. The success of the principale is shown, for instance, by the fact that the Rural Adult Education movement operates 76 centres in the country of Lancashire alone. The British Broadcasting Corporation has records of 1,393 listening-groups throughout the country. In addition there is an enormous numbers of private groups whose activities are not recorded.

The village college

The Council's activities have pointed the way to the « Village College », a development which has appeared in various parts of the country, and one which may well provide the ideal communal and social background for the citizen from the day of his death. A the Village College is located the ante-natal clinic, and the local maternity and infant-welfare centres. The child spends his school-days at the Village College, which advises him as regards his future employment, and will, if required, find him a job when he leaves. For the rest of his life the facilities of the College are open to him — its meeting-rooms, libraries, societies, sports-grounds and concert-room fill every conceivable need. The complaint is sometimes made that modern conditions destroy the feeling of permanence in peoples' lives ; the Village College remedies such defects ; it fills in the gap between the child and the adult, and it endures throughout the citizen's life. The Village College is a peculiarly British development which, according to a writer in the London newspaper

« The News Chronicle », is « an achievement that exists as yet in no other country, an idea that we owe to no-one else ».

GOMPERS

Joillier

15, Place Carnot
AIX-LES-BAINS
Tél. 4-77

Place du Casino
MONTE-CARLO

Rallye-Surprise

Le Rallye-Surprise organisé par le Comité des fêtes, a remporté un joli succès et cette épreuve amusante avait réuni un assez grand nombre de voitures.

Le parcours si agréable fut très apprécié des quelques étrangers qui avaient bien voulu participer à cette promenade.

Le soir, au Grand Cercle, eut lieu la distribution des prix, dont voici le palmarès :

1. M. Evrard ; 2. M. Dureault ; 3. M. Jeandet ; 4. M. Bégot ; 5. ex-æquo, MM. Vuillermet et Garcin ; 7. M. Perrier ; 8. M. Morel ; 9. M. Motet ; 10. M. Bramley, etc...

Nous avons regretté de ne pouvoir annoncer, la semaine dernière, ce Rallye-Surprise, le communiqué étant parvenu après l'impression de la revue.

Au Golf-Club

Voici les résultats du dimanche 18 septembre. — Greensome. — 1. M. et Mme Bernard (16) 76 ; 2. M. et Mme Baudot (18 6/8) 81 2/8 ; 2. M. et Mme Dupendant (18 6/8) 81 2*8, (départagés par les trois derniers trous) ; 4. Mme Lucy et M. Dufresne (17 4/8) 83 4/8 ; 5. M. Covo, Mlle Michailidis (16 6/8) 85 2/8 ; 6. Marquis de Andia, M. Embiricos (11) 86. Greensome des débutants. — gagné par M. Pignault, M. Gérard Armand ; 2. M. F. Donati, Mlle Donati.

Lord et Lady Baldwin ont quitté Aix-les-Bains

Lord et Lady Baldwin ont quitté, lundi soir, à 22 h. 50, Aix-les-Bains, pour se rendre à Londres, via Boulogne.

Ils ont été salués à la gare d'Aix-les-Bains, par le docteur Dussuel, maire de la ville d'Aix-les-Bains, accompagné de ses adjoints, du Commissaire spécial et du Commissaire de police d'Aix-les-Bains et de diverses personnalités.

Dans le courant de la soirée, M. Campion, préfet de la Savoie, était venu rendre une visite à Lord et à Lady Baldwin.

L'ancien « Premier » anglais et Lady Baldwin ont tenu à déclarer leur enchantement de leur séjour dans notre station.

PRETS
sur
BIJOUX

par la

CAISSE PUBLIQUE DE PRÊTS SUR GAGES
Téléphone 41.561 **DE GENÈVE** 27, Boulevard Helvétique

Etablissement Officiel Suisse contrôlé et garanti par l'Etat de GENEVE

aux meilleures
conditions

Discretion et sécurité absolues

A 75 km. d'Aix-les-Bains

A 75 km. d'Aix-les-Bains

GRAND CERCLE

Directeur Artistique : M. A. CHAZY

A 21 heures

Samedi 24 Septembre

A 21 heures

Si je Voulais

Comédie en 3 actes, de Paul Géraudy et Robert Spitzer

avec Irène BRILLANT, de la Comédie Française

Tous les Jours, à 15 h. 30 :

Concerts par le Septuor

sous la direction de M. Jean MARTINON

BOULE ROULETTE BACCARA

Téléph. 7-11 Royal-Cinéma Av. de la Gare

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 22 au Mercredi 28 Septembre

■ Françoise ROSAY et Dita PARLO ■
dans une superbe réalisation de Jean CHOUX

- Paix sur le Rhin -

une action délicieusement humaine... une thèse magnifique pour
le droit au bonheur avec John LODER, Abel JACQUIN
Ce film n'est pas un film de guerre mais un film d'amour

Du Jeudi 29 Septembre au Mercredi 5 Octobre

Charles VANEL et Tania FEDOR avec Dolly DAVIS et Jean GALLAND
dans un grand film d'action

Bar du Sud

Drame typique d'espionnage dans le cadre de notre Empire Africain avec
Lucien GALAS et Lucas GRIDOUX

Téléph. 7-11 Petit-Casino-Cinéma Avenue Victoria

SEANCES TOUS LES JOURS : Soirée : à 20 h. 45 ; Matinée : à 14 h. 45.

Du Jeudi 22 au Mercredi 28 Septembre

Dorothy LAMOUR
dans un grand film d'aventures romanesques entièrement réalisé en couleurs

Toura, Déesse de la Jungle

Une histoire encore plus mouvementée et plus séduisante que «Hula fille de la
Brousse» et qui comporte des passages passionnants et des «clous» grandioses

Du Jeudi 29 Septembre au Mercredi 5 Octobre

DEUX GRANDS FILMS :

Madge EVANS dans une comédie dramatique

Le Tournant Dangereux

Un nouveau triomphe des Princes du Rire.

LAUREL et HARDI dans une nouvelle et inédite création

Laurel et Hardi au Far-West

SAVOY Cinéma Tél. 858

Rien que des beaux films !...

TOUS LES JOURS : Matinée : 14 h. 45 ; Soirée : 20 h. 45

Première Présentation en France de l'éblouissante comédie de Sacha GUITRY

L'Accroche-Cœur

interprété par Henry GARAT, Jacqueline DELUBAC

Marguerite MORENO, Jacqueline FRAMELL

Du Jeudi 29 Septembre au Mercredi 5 Octobre

UNE GRANDE REALISATION FRANÇAISE : Un film de la Mer

interprété par Harry BAUR, Albert PREJEAN dans

Mollenard

"Capitaine Corsaire"

Avenue de la Gare
— (angle Rue Garod) —

REX

Téléph. 7-24

TOUS LES JOURS : Matinée : à 14 h. 45 ; Soirée : à 21 heures

Du Jeudi 22 au Mercredi 28 Septembre

Dernières Actualités

Harry BAUR dans un film somptueux et magnifique

Le Patriote

d'après le roman d'Alfred NEUMANN avec Pierre RENOIR, Suzy PRIM

La tragique aventure de Paul I^{er}, tsar de Russie, assassiné dans son palais
par un groupe de conjurés nous apparaît dans toute son ampleur dramatique.
C'est un ouvrage d'art dont on ne peut qu'admirer la finesse et la puissance

Du Jeudi 29 Septembre au Mercredi 5 Octobre

« Le Lux et la Misère » s'opposent dans un grand film d'André HUGON

La Rue sans Joie

avec Dita PARLO Albert PREJEAN

SALLE CLIMATISEE

PETIT-CASINO

AIX-LES-BAINS

SAISON 1938

Entrée Libre

Entrée Libre

Matinée : Dimanches et Fêtes

TOUS LES SOIRS

DANCING

avec le jazz Pierre Barlet

CABARET

Ouvert toute la nuit

BOULE



LISTE DES ÉTRANGERS EN SEJOUR A AIX-LES-BAINS

BERNASCON REGINA HOTEL

• Le meilleur Hôtel •
Clientèle la plus sélecte
Situation et vue splendides. Grand parc
Tennis — Tél. 0-30 — 4-56

Mrs Gossler	New-York
Mrs Reynolds L.	London
Mrs Reid J.	London
M. Neumann	Paris
Miss Reid	Londres
Lord and Lady Baldwin	London
M. Lionel Edwards	London
Mr and Mrs Golmick	London
Mrs Binguet Legendre	London
Mr and Mrs Seeley	London
M. et Mme Salvatori	Milano
Mrs Mac Kinnel	London
M. Wilkens	Amsterdam
Mrs Pell	London
Mr and Mrs L. Olins	London
Mrs Peech	London
Captain Crosthwaite	London
Mrs Sedding	London
Duchesse de Villarosa	Cannes
Mr and Mrs Dundass	London
Miss Richardson	London
Mr and Mrs Cohen	Brides
Mrs Richardson	London
Mr and Mrs S.W. Dittenhofer	New-York
Comte Campello	Rome
M. et Mme Zollikofer	Zurich
M. Jaragozlou	Paris
Sir Frédérick Preston	London
Canon Tupper Carey	Monte-Carlo
Mr and Mrs Edens	Brighton
Captain and Mrs Meade	London
Mr and Mrs Du Cane	London
M. Fronteras	Milan
Mme Terray	Chamonix
Mme Lindt	Zurich

HOTEL MIRABEAU

Tout premier ordre. Admirablement situé dans grand parc, avec panorama unique. Grande Terrasse du Restaurant avec vue. 2 Tennis Championnat — Garage
Tél. dans chaque chambre relié au réseau
Tél. 306-355

HOTELS SPLENDIDE-ROYAL ET EXCELSIOR

Tél. 4-23 — 0-15 — 0-31
Le maximum de confort. Réputation mondiale. Tennis. Parc privé. Garage.

M. et Mme Siegfrier Meyer	Nedan
Mme R. Mazel et famille	Paris
M. et Mme Joel et famille	Paris
Famille François Marel	Ste-Catherine
M. Algernon-Borthwick	Woodcote
Mr and Mrs W. Selby	Cobham
M. John B. Rosher	London
Mr and Mrs Odrey Oakey	Wentworth
Mrs Marjorie E. Reid	Banbury
Capt. Major H. Holt	London
Mrs J. Johnson	London
Mme Pauline Garcia	London
M. Silvio Smilovici	Bucarest
S. E. Mahmoud Bey Khalil et Mme	Le Carie
Mr and Mrs F. B. Callagean	London
M. Robert Zunz	Paris
M. Francis Gally	Genève



AMERICAN BAR - TAVERNE
Bières d'Alsace et Etrangères
Buffet froid, Vins Fins, Champagnes

SALON de COIFFURE

DAMES ET MESSIEURS

JEAN

Spécialiste Permanente
Teinture
Manucure & Massage
7, Avenue de la Gare
AIX-LES-BAINS
Tél. 6-99

Teinturerie GONAY

11, Place Carnot
AIX-LES-BAINS

Tél. 1-29

Spécialité de Nettoyage à Sec

LIVRAISON RAPIDE

REMAILLAGE VITOS

Toute la Nouveauté pour Dames

Collections Robes et Blouses CHESRO

Maillots de Bains
POROLASTIC

HUGUETTE

19

RUE DU CASINO

Toutes les
Jolies Fleurs
présentées
par

MARINIC
ex-Première
de la Maison Baumann
de Paris

4, Rue Albert-1^{er}
AIX-LES-BAINS
Tél. 2-07

KODAKS

K
O
D
A
K
S

11, rue Albert-1^{er}
MAISON J. BRUN
G. MULLEAU, Succes^r

LA PHOTO

LE CINÉMA

LE PETIT FORMAT

HOTEL LA FAYETTE

Avenue de la Gare, face les Casinos

CUISINE EXCELLENTE — SERVICE PAR PETITES TABLES — JARDIN — TERRASSE
EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE PARTOUT — T. C. F. — TÉL. 4-23 — Pallanca, prop.

Capt Gilbert Mc Caul-Belle and Mrs

Mme Berthe Lévy	Bale
Mrs Edith Priestley	London
M. Emilio Caprietti	Roma
M. Jacques Bopdoux	Paris
Mlle Mazel	Paris
Comtesse Jane de Villeneuve-Bridge	Paris
Lady Jane Turner	Rochdale
Lady Grace Orpen	London
Mme Blanche Heide	Paris
Dr André Boulard	Paris
M. et Mme Frédéric S'Jacob	Bdarn
Mrs Nina Rothenberg	New-York City
Mr and Mrs Lindsell	London
Mr C.D. Taylor	London
M. et Mme Albert De Toledo	Genève
M. Julien Luce	St-Herblon
Mrs Joan Mc Lean	London
Mme Claire Mayer	Paris
M. Maxime Givélet	Paris
M. Gustave Vanel	Paris
Mme Marthe Vinatie	Paris
Miss Anita Forrer	Mallans
Miss Helen Rutishauser	St-Gall
M. César Setton	Le Caire
M. et Mme Magnoni	Milan
Mrs Edith H. Morris	Châteauneuf de Grasse
Lady Ella M. Preston	London
M. Maurice Phillipson	Amsterdam
Mr George Thackrah	London
Mr and Mrs Geoffrey Fielden	Caire
Mr and Mrs Gribble	London
Dr et Mme Cavalier	
Mrs Virginia Morton	Northwood
M. Sofia Barcelo	Paris
M. et Mme G. Riesco	Paris
M. Louis P. Picard	Paris
Sénateur Milan	Paris
Dr H. Noel	London
Mr and Mrs Cansdale	London

GRAND HOTEL D'AIX

et RESTAURANT des AMBASSADEURS
Entre les Casinos et près des Thermes
150 chambres, toutes avec bains ou w.-c
Prix très modérés. Situation incomparable

HERMITAGE ET CHALET COCHET

Meublé — Tout confort — Jardins
14, avenue Victoria — Téléph. 1-12
En face des Casinos — Près des Bains

Mme Damilano	Nice
Mlle P. de Taillandier	Paris
Dr J. Frumusan	Paris
M. Juan Maria Cabral	Rép. Argentine
Baronne Sinclair Quinsi	Londres
M. P. Valayer	Lyon
Dr et Mme Bonniou	Bordeaux
M. et Mme Fleury	Toulon
Mrs Stackpoole	Londres
M. et Mme de Ricqlès	Paris
M. Labadie	Oyonnax
Mme Vilarel	Monte-Carlo
Docteur Terrier	Nice
Mme et Mlle Gunsbourg	Tel-Aviv
M. et Mlle Barois	Toulon
Mme Aurenge	Paris
M. et Mme Granger	Cloyes
M. Dervaux	Angers

HOTELS P.-L.-M.
DU MONT-REWARD

GRAND HOTEL D'ALBION

1^{er} ordre - Au milieu de jardins privés
 Près de l'Etablissement Thermal
 Restaurant en plein air
 Téléphone dans chaque chambre
 Tél. 6-33 et 0-20

- | | |
|-----------------------------------------|-------------|
| Mme Alice Dubost | Bruxelles |
| Comte Dulong de Rosnay | Paris |
| Dr et Mme Suarez de Mendoza | Paris |
| Mme Lucy Fournier | Paris |
| Mrs May Grylls | London |
| M. et Mme Metzler | Jersey |
| Mme Thomas | Paris |
| M. et Mme F. Bacri | Paris |
| M. et Mme Botton | Paris |
| M. et Mme L. Nacib | Paris |
| M. et Mme R. Bernaud | |
| Mme A. Grunberg | |
| M. et Mme Charruit | Paris |
| Mme Ferrero d'Ornea | Turin |
| Comtesse de Seyssel d'Aix | Rome |
| Mr and Mrs G. Mott | London |
| Marquise de Chaumont-Guitry | Versailles |
| M. Brissaut-Demaillat | Alasio |
| Mr and Mrs Smith Gordon | |
| Mme et Mlle Larranti | Bologne |
| Beron et Baronne E. Graffenried-Villars | Berne |
| | Berne |
| Mme B. Kogan | Paris |
| Mlle Bacri | |
| M. P. Herbin | Troyes |
| Mme Martin Jeanne | Paris |
| M. et Mme R. Lloyd-Samares | Jersey |
| M. et Mme Grodzinski J. | Antibes |
| Mr and Mrs Kirby | London |
| M. A. Guitman | Paris |
| Mlle Pinès | Paris |
| M. et Mme R. Bernaud | Lyon |
| Mr and Mrs Herbert Rymer | Harrogate |
| M. et Mme Marcel Barret | Angoulême |
| M. et Mme Johan Dixon | Bussum |
| Mr and Mrs Reginald Brotherton | Tuickeram |
| S. E. Ali Riza Reymen | Paris |
| Mme H. Choumert | Paris |
| Mme Louise Duchatel | Paris |
| Mme B. Lévy | Paris |
| Mme Berthe Gueydan | Paris |
| M. et Mme M. Evrard | Chalon |
| M. et Mme Victor Dhuiège | Bagnères |
| M. et Mme Jacques Isler | Genève |
| Mme Marie Grenier | Paris |
| Mme Marthe Dron | Paris |
| Sir and Lady Hartigan | London |
| Miss Patricia Hartigan | London |
| Agha Haïdar | Sahawanpur |
| M. et Mme Th. Katel | Paris |
| M. Pierre Lévy | Paris |
| Mr and Mrs Mott | London |
| Mr and Mrs Reid Shaw | Chester |
| Mrs Mary Gardiner | Florence |
| M. et Mme Pierre Desplats | Castres |
| Docteur et Mme René Rautureau | Passy |
| Col. and Mrs Owen Slater | Alverstokey |
| M. et Mme Robert Frothingham | Gênes |
| M. et Mme Pierre Chimay | Paris |

HOTEL BEAU-SITE
 et des Nouveaux Thermes

A côté des Nouveaux Thermes
 Face au Parc et aux Montagnes
 Pension depuis 80 francs
 Avec salle de bains, depuis 100 francs
 Tél. 0-19, 5-18 Directeur: J. ABRAZARD.

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| M. et Mmes Jean De Massiac | Troyes |
| Capitaine D'Anglards | Beaconsfield |
| M. et Mmes Georges Loison | Paris |
| M. et Mme Conrad Brunner | Winterthur |
| Mr William Millar | London |
| M. et Mme V. Alfred Donnaz | Liège |
| Mrs Edith Wainwright | Brighton |
| Mr and Mrs James Donaldson | Hertford |
| Mmes Rosemary Cook Smith | Linsfield |
| M. et Mme Herman Jean Leafing | La Haye |
| Mmes Hemmerlinger Lévy | Mulhouse |
| Mrs Marie Louise Miles | London |
| M. et Mme Maurice Blake | Westville |
| Mme Camille Lane | Paris |

MAG-SPORTS

l'élégance dans le vêtement « sport »

Square du Temple-de-Diane

POUR LE GOLF — POUR LA MONTAGNE

POUR LA PLAGE — POUR LE TENNIS

MAILLOTS DE BAINS

GRAPHOLOGIE
 CHIROLOGIE
 ASTROLOGIE
 RADIESTHÉSIE

GEORGES DARCHIEUX

“STUDIO SYNTÉTIC”

19, Rue Claude-de-Seyssel

AIX-LES-BAINS

Reçoit le :

Jeu, Vendredi, Samedi, de 16 à 19 heures et sur rendez-vous

HOTEL COSMOPOLITAIN

27, Avenue de la Gare - face les Casinos - Tél. 1-01

TOUT CONFORT - JARDIN

Service de Voiture Gratuit

pour l'Etablissement Thermal

M. Ch. FÉROTIN, propriétaire

MAISON

A. BUFFLE

65, rue de Genève Téléphone 3,63



PÂTISSIER
 CONFISEUR
 - GLACIER -

— Salon de Thé —

Ses Chocolats - Ses Desserts fins

Spécialité
 Chocolats et Roseaux d'Aix-les-Bains

LEÇONS D'ESPAGNOL

M. CULI

Docteur en Droit - Officier d'Académie
 17, Avenue de Marlioz

PRIX MODÉRÉS

à AIX-LES-BAINS

Dans un cadre de verdure - A 3 min. de l'Etablissement Thermal

BELLES VILLAS

— avec Jardin, Cour et Dépendances —

Construction d'Avant-Guerre

Vue Splendide sur Lac et Montagnes

A VENDRE A L'AMIABLE

Prix Avantageux

Pour visiter et traiter, s'adresser exclusivement à
 H. LERALE, 6, Rue des Bains, Aix-les-Bains, Tél. 9-35
 ou Etude de M^e VALLET, Notaire, Place Carnot, Tél. 2-54

- | | |
|------------------------------|------------|
| M. et Mme Gaston Levisalles | Paris |
| Mrs Mary Ellison | Glasgow |
| Mme Berthe Lesage | Montréal |
| M. Raya Chalidot | London |
| M. et Mme Dominique Bolli | Chalamont |
| M. Benoit Trynik | Paris |
| M. Shalom Ben Malka | Casablanca |
| M. et Mme Georges Chabaud | Paris |
| M. et Mme Adolph Landoff | Goteberg |
| M. et Mme Emile Vandam | Menton |
| Mme Piot | Paris |
| M. et Mme de Palezieux | Vevey |
| Mr and Mrs Charles Dunn | London |
| Mr Charles Pinker | Worthing |
| Mme Flora Rachmilevitch | Paris |
| Mme Darteville | Bruxelles |
| M. René Annone | Nice |
| M. et Mme Evagdras Georghiou | Limassol |
| Mme Simone Hersent | Paris |
| M. et Mme John Arthur Bird | Aveshant |
| M. et Mme Ferdinand Rohrer | Bale |
| M. et Mme Guillaume Heitz | Bale |
| M. Robert Mamin | La Tour |
| M. Van Heeckerin | La Tour |
| M. et Mme Jacques Grétilat | Paris |
| Mlle Jacqueline Bizo | Paris |
| Mme Lise de Bordesoule | Alger |
| Mme Simone Combes | Alger |
| M. et Mme Hauviller | Mulhouse |
| Mme Marthe Masson | Paris |
| M. Albert Fresco | Paris |
| M. Isaac Cohen | Paris |
| Mme Mary Mott | Dartmouth |
| M. et Mme Gindine Tardieu | Paris |

HOTEL ASTORIA

En face de l'Etabliss^t Thermal et des
 Sources - A proximité des Casinos

- | | |
|--------------------------------------|-------------|
| Mme F. Gompers | Monte-Carlo |
| M. J. Boüy-Debogis | Genève |
| Mlle M. Chanson | Beaune |
| Mlle K.A.D. Potter | Pau |
| Mrs D. Cameron | Petersbrug |
| The Misses Nesbit | Monte-Carlo |
| Dr et Mme E. Blanc | St-Etienne |
| Mme E. du Buisson | Paris |
| Mme et Mlle J. Dumortier | Paris |
| M. G. de Fein | Paris |
| Mme A. de Fein | Paris |
| Comte et Comtesse Eugène de Diesbach | |
| | Fribourg |
| Mrs M. Goodall | London |
| Mrs G. Newell | London |
| Miss B.T. Warde | London |
| Mrs G. Parson | London |
| M. H. Simonsz | Amsterdam |
| Mme A. Musikant | Amsterdam |
| M. C.D. Vital | Paris |
| Mme Y. Tavernier-Fougerolles | Planfoy |
| Mr and Mrs M.F.J. Swan | London |
| M. et Mme C. Embiricos | Nice |
| M. et Mme M. Reizian Bey | Nice |
| Dr V. Meyer et Mme | Winterthur |
| Mme T. Pottier | Paris |
| M. et Mme H. Mallinson | Neston |
| Mrs C. D. Owen | Neston |
| Mme H. Piek | Wassenaar |
| M. et Mme Ben Lassin | Alexandrie |
| M. et Mme A. Desfosses | Paris |
| Mrs L.A. Luddington | Ashton |
| M. D. Fréchin | Lyon |
| M. et Mme M. Cochar | Alger |
| M. et Mme Riez | Le Caire |
| Mme G. Bordeaux | Paris |
| Mlle A. Reymond | Fribourg |
| M. J. Irgens | Rome |
| M. P. Gangnat | Paris |
| Miss W. Groom | London |
| Miss W. Wicks | London |
| M. et Mme H. Plait | Paris |
| Mrs T. W. Rawlinson | Folkestone |
| Mr W. Andrews | London |
| Princesse L. Donskaia | London |
| Mrs N. Gartman | London |
| M. et Mme S. H. Fox | Birmingham |
| M. et Mme J. Oliphant | Glasgow |
| M. et Mme Heukelom H. P. | Hollande |
| Dr et Mme J. J. Bloch | Vevey |
| Mme H. Samengo | Naples |
| M. et Mme R. Pasquemet | Paris |
| Mrs Jh. G. Davison | London |



Hôtel Continental

— Premier ordre —

Situation unique, gd jardin en bordure
 du Parc des Sources et de l'Etablissement
 Thermal. Restaurant en plein air sur les
 terrasses. Cuisine et Régimes très réputés.
 Garage dans l'hôtel — Tél. 0-05 - 1-64
 Propr.-Direct.: J. MARTIN.

M. et Mme Sitruk	Tunis
M. et Mme S. Guinazu	Buenos-Ayres
M. A. Adrienssen	Anvers
M. et Mme G. Desmarchelier	Tourcoing
Mme P. Sion	Tourcoing
M. R. Farret d'Astier	Saumur
Mme C. Peillon	Lyon
M. et Mme G. Boutet	Limoux
M. et Mme F. P. Taylor	London
Mrs H. L. Payne	Rocquebrune
M. P. Cantono	Milan
M. et Mme G. Wurm	Milan
Mme Szkwardin	Paris
M. et Mme C. Monnier	Avignon
Mrs E. Shannon	London

HOTEL DE L'EUROPE ET VILLA VICTORIA

Tél. : Europe 1-15 et 5-22.
Victoria 1-2 3et 1-05.
Près des Bains et des Casinos
200 chambres - 100 salles de bains
Restaurant — Jardin

M. A. Yared	Alexandrie
Mr and Mrs A. R. Doble	Londres
Rev. and Mrs Patterson	Cowes
Mme C. I. Philippop	Saint-Etienne
M. I. C. Boelen	Amsterdam
Mme Mottet	Paris
Mme Bodson	Monte-Carlo
M. Dorlini	Monte-Carlo
Mrs H. Keating	Washington
Mme Scialom Bessis	Tunis
Mme Bessis	Tunis
Mrs Hudson Hall	New-York
Mme Hassan	Nice
Mrs Mac Cmure Peters	Toul
M. P. de la Tour St Ygest	Paris
Mr and Mrs H. Stonor	Londres
M. et Mme Ladouch	Paris
Mme Godel	Paris
Mme Ejo	Paris
Lord and Lady W. Cecil	Londres
M. et Mme Laffargue	Paris
Mlle Laurent	Paris
M. Dehasse	Bruxelles
Lady Symes	Canberra
Miss Stapelton	Londres
Mrs A. Manvel	Paris
Mr and Mrs J.M.Acket	La Haye
M. E. Mayrargues	Paris
Mr G. Norval-Duncan	Londres
Mr and Mrs H. Normant et famille	Paris
M. et Mme S. Ionescu	Bucarest
M. et Mme Budet	Paris
M. J. Amar	Lyon
M. Chouard	Reims

HOTEL BRISTOL

Complètement transformé et agrandi.
110 chambres avec eau cour., toilette et
salles de bains. Ascenseurs. Chauffage c.
Jardin. Terrasse. Cuisine et service de 1^{er}
ordre. Situation centrale. Garage attenant
Près de l'Etablissement thermal et des
Casinos. Tél. 1-14. Ouvert d'avril à
octobre. Prix très modérés.

Col. and Mrs E.W. Slayter	Caondor
Mr Ashley H.S. and Mrs	Bordighera
Mrs Worsford L.H.	Londres
Miss Kate Eady	Hove
Miss Rosa Eady	Hove
Miss Eady	Hove
M. et Mme Favier E.	Lyon
M. R. Hopkins	Londres
Mme Urban B.	Paris
Mme Bessadet C.	Tunis
Mme Urban	Paris
Mme Epstien B.	Paris
Mme Ravet-Merlet	Douai
M. Estienny E.	Toulouse
Mme Fontaine L.	Cannes
M. Brun A.	Genève
Mme Dietz	Colmar
M. Cholat P.	St-Etienne
M. Butty H.	Estavayer
M. Pinet	Alger
Mme Lenot M.	Baveno
M. Garnuchot X.	Paris
Mme Michailidis M.	Alexandrie
M. Cavailon Lazare	Nîmes

BUREAU du PARI MUTUEL URBAIN

Tél. 1-17

CAFÉ TERMINUS

Place de la Gare
AIX-LES-BAINS

Grande Bière de Champigneulle

Autos Cars toutes directions

G. MOREL, propriétaire

HOTEL BRISTOL

UN HOTEL FRANÇAIS : : Pas ur. Palace, mais un Hôtel de
UNE CUISINE FRANÇAISE bonne classe, neuf et confortable,
et... DES PRIX FRANÇAIS Ascenseur. — Roof-Garden.

Prix très modérés

Baigneurs!

Pour ne pas perdre les
bienfaits de votre cure:Portez tous, Monsieur
comme Madame, **La Thermic**

CEINTURE en tulle de laine élastique
garantie lavable, indispensable contre
les douleurs du ventre et des reins,
aux frileux et aux sportifs, 65 et 85 fr.

Et vous, Madame, demandez la
CULOTTE THERMIC spécialement
étudiée pour les commodités et
l'élégance de la cure..... 175 fr.

La **THERMIC**, modèle déposé par
Madeleine ABRAMIN, Paris, 55,
Champs-Élysées,

se trouve en dépôt à la
Chemiserie NIKY, 6, rue des Bains.

HAUTE MODE

Draperies Françaises et Anglaises

Gaston REVOL

TAILLEUR pour HOMMES
et DAMES4, rue Claude-de-Seyssel
AIX-LES-BAINS

Téléph. 5-45 R.C. Chambéry 8891

LEÇONS

Français-Anglais-Italien

Professeur diplômée B. S.

Mme A. FARDE-BRAVET
12, r. Alfred-Garrod - Tél. 6.08Former French Mistress
at Bickley-Belmont School (Kent)

SOCIÉTÉ DE

BANQUE SUISSE

Capital-Actions et Réserves: Fr. 193 millions

GENÈVE

2, RUE DE LA CONFÉDÉRATION

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

AUX CONDITIONS LES PLUS FAVORABLES

M. Mickhail H.	Le Caire
Mrs Jumon Louise	Paris
Mrs Stapleton E.	Londres
M. Bellecour Max	Neuilly-s-Seine
Mrs King-Brook E.	Lincoln
M. Lévi J.	Anvers
Mr Hinde Frédéric	England
M. Vall Martin	Berlin
M. Rumbold Mercier	Monaco
M. Van Norehuys J.	Pays-Bas
M. Rapiserdi	Bari

HOTEL de l'ETABLISSEMENT THERMAL

Communiquant aux Bains
Entièrement remis à neuf — Tél. 0-00

Mrs Maud Collins	Dublin
Miss Johan Oswald	Nice
M. et Mme Michel Droip	Paris
Mrs Edith Andrews	Londres
M. Pieter Groenemeifer	La Haye
Miss Effie Tuwiss	Londres
Mme Petrone Chamberts	La Haye
Mme Camille Sicardon	Alger
M. et Mme Maurice Carroz	Champagnole
M. et Mme Paul Hamiaux	Menton
M. et Mme Georges Forgeot	Paris
Mme Aline Caron	Paris
M. Butet et famille	Paris
Mrs Nathalie Beckinsale	Wellington
M. Gino Sabatini	Firenze
Mme Wilhermina Boisserain	Genève
Mme Françoise Crétin	Vienne
M. Maxime Zimanski et famille	Paris
Mme Juliette Strolin	Lausanne
Princesse Reder Kahn	Cannes
M. et Mme Marix	Dunkerque
M. de Wandre	Paris
Mme Lélia Isailaff	Paris
Princesse Leila Reder Khan	Paris
Mrs Sprignman Ideline	Brighton
Mme Isabelle Seydlitz	Hulotz
Mme Petronella Janssen	La Haye
Mme Falco Legrand	Paris
Mme Marc Badiou	Lyon
Mrs Hélène Ritman	La Haye
M. G. Auriol	Perpignan
M. et Mme Mac Grath	Dublin

HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Grand Parc — Vue splendide
Tranquillité absolue
— Tout confort moderne — Tél. 0-02

Mrs Eugénie Zalondek	England
Mlle Laure Kraus	Luxembourg
Mrs Mila Wrohan	England
M. Guy Mac Lean	Ecosse
Mrs Mary Laird	Ecosse
Mr and Mrs Laing	Eastbourne
Mme Juge Lagoni	Copenhague
Mme Thora Hennings	Copenhague
Mme Elba Lehested	Copenhague
Mr Thomas Dickson	England
M. et Mme Henri Hertz	Paris
Mrs Montagu	Charmouth
Général Greenley	Kington
M. et Mme Lucien Louvet	Paris
Mme Arlette Vernes	Paris
M. et Mme de Monchy	Rotterdam
M. J. Foster	Londres
Mme X. Jacobsen	Copenhague
Mme Hansen	Copenhague
Mr and Mrs E. J. Turner	London
Mr S. Beveridge	England
Mr Rohir Shrimpton	England
M. et Mme N. Okmen	Turquie
M. C. Ercoklu	Turquie
Mme Renée Chevreux	Dijon

HOTEL LOUVRE ET SAVOY

En face les jardins des Casinos
Avenue de la Gare Tél. 0-89
Nouvelle Direction : P. BERT

Pour tous vos Imprimés

l'Imprimerie Paul JACQUES
13, Avenue de Tresserve Tél. 0-78

INTERNATIONAL HOTEL RIVOLLIER

— ouvert toute l'année —
Avenue de la Gare
Face les Jardins du Casino
Service automobile gratuit pour les Bains
Téléphone 1-00
P. RIVOLLIER et fils, propriétaires.

Mme Goldenberg Paris
Mr and Mrs J. Kay Ginton
M. G. Schnell Paris
Mrs Hamilton New Milton
Mr and Mrs S. Heath London
Mme A. Sites Alger
Mme Sandras Oran
Comte et comtesse Ribet de Monthieux

Lyon
Mmes Cottevieille Nîmes
M. Mollard Paris
Mlle Didier Paris
M. D. Welle Hilversum
M. et Mme L. Dhurmer Paris
M. H. Charlewood Bruxelles
Mr and Mrs Wells London
Mmes Hocedez Chimay
M. et Mme P. de Prince Bruxelles
M. et Mme Bizet Belgique
M. Ghoragozlan Téhéran
Mr and Mrs G. Gross Milan
M. de Salvagnac Lyon
Capitaine et Mme Jequier Tanger
M. et Mme F. Bodson Liège
M. J. Rolland Marseille
Docteur Potie Armentières
M. et Mme Sacre Namur
M. et Mme Dimitrescu Bucarest
Mmes Bayle Lyon
Docteur Denaxe Virieu-le-Grand
Mr F. Grayson Melbourne
Miss Pace Cap Ferrat
Mr and Mrs G. Wettlaufer New-York
Mme Robe Alger
Capitaine Pouchier Chamonix
M. et Mme E. Forster Bale
Mrs Malcom-Bentzon Cap Ferrat
Mme Cussac Clermont-Ferrand
M. Emich Muhlack
Mme Barelli Paris
Cap. Lorent Bruxelles
Mme Leblond Paris
Mr M. Richards Bornemouth
Mr and Mrs Cazes Gibraltar
Mr and Mrs P. Mc Grath Dublin
Docteur Jouin Lausanne

HOTEL DU NORD ET GRANDE-BRETAGNE

120 chambres — Tout confort
Son restaurant en plein air
Prix fixe et à la carte
En face le Casino Tél 0-53
Direction : TIXIER et FRAINNET.

M. et Mmes Van Dissel Genève
Mme Castle Nice
M. et Mme Bernheim Haguenau
Mme Humbert et M. Strasbourg
M. Martin Paris
Mme Fiere de Castelbon Voiron
Mme Kann Paris
M. et Mme Salinas Alger
M. Canoui et famille Augé
Mme et Mlle Giltay Paris
Mlle Dupuy Hefty Paris
M. G. Barré Maroc
M. Spiridon de Medeiros Paris

Fourrures & Pelleterie
TRANSFORMATIONS — RÉPARATIONS

F. PERILLAT, *Ex-Coupeur et Directeur de grandes Maisons de Paris*

91. place St-Léger et rue de Boigne, CHAMBERY. Tél. 10-05

Excursionnez en Haute-Savoie
voici quelques bonnes adresses :

MONT-SAXONNEX

(Altitude : 1.000 mètres)

Hôtel du Bargy. — Jardin, Tennis, garage. Eau courante chaude et froide
Pension 35 à 45 francs. — Téléph. 2.

Au REPOSOIR-s-Cluses

Alt 978 mètres. Site merv. en montagne

HOTEL DE LA POINTE-PERCEE

A 10 minutes : Chartreuse du Reposoir
50 ch. confort. Salle de bains. Terrasse.
Cuisine soignée, Garage Auto p. excurs.
Arrangement p. fam. et séj. Prix mod.
Tél. 2 M. PESSEY-GIROD, propr.

MONNETIER-MORNEX

Hôtel - Restaurant de la Terrasse

Vue splendide sur le Mont-Blanc - Sa
bonne cuisine - Grand Parc - Cure d'air
et de repos - Pension depuis 30 à 35 frs
Mme MARTIN, propr. Tél. 14

ENTREMONT

HOTEL DE FRANCE. — Pension de
30 à 35 frs. Tout confort - Ses spécialités,
truites du Borne, quenelles, meringues,
jambon fumé. — Téléphone 3. —
Lucien LEVET, propriétaire.

Léon Léoni

Ancien Inspecteur Principal
à la Direction de la Police Judiciaire
à Paris

Agence Modèle Internationale de Détections

Toutes missions délicates et difficiles
Agents et Correspondants en France
et à l'Étranger
Correspondance en toutes langues

Hôtel particulier :

89, rue Ampère, PARIS-17^e
Téléphone : Wagram 78-08

SAINT-GINGOLPH

HOTEL DE FRANCE

INSTALLATION MODERNE

Son Restaurant au bord du Lac

Sa cuisine et cave réputées

Léon PERAY, Propriétaire

— Téléphone 4 —

HOTEL BEAU-RIVAGE

Situation unique au bord du Lac
(en face le débarcadère français)

Cuisine renommée

Terrasse ombragée

Eau courante — Chauffage central

Grand garage

Poissons du Lac — Truites vivantes

Arrêt des Cars

Téléph. n° 3 — Simon BORCARD, propr.

Bernex-sur-Evian

Pension du Mont-César. — Alt. 950 m.
Au pied jolies montagn. Forêts. Dêlic. séj.
Abri des vents. Cure air et repos. Pêche.
Chasse. Excurs., promen. Bonne cuisine au
beurre. 30 f. Arr. p. fam. et séj. BUTTAY, pr.
Tél. 3. — Deux serv. automob. quotidiens.
— Sports d'hiver —

SALLANCHES

HOTEL DE L'ESPLANADE

Ancienne route de Combloux-Mégève

En dehors et au-dessus de la ville. Pa-
norama incomparable. Services par petites
tables. Cave et Cuisine renommées.

Vaste salle pour Noces et Banquets.

J. PION, propr — Tél. 0-75

Mont-Joly-Hôtel. — Face au Mont-Blanc

Tout confort. Service par petites tables.

Petit jardin ombragé. Garage. Ouvert du 1^{er}

juin au 1^{er} oct. J.-B. THOUVENIN, p^{re}. T. 40

EVIAN HOTEL BELLEVUE

Mai à octobre, face au port
Recommandé — Tout confort

Mme Aboulker Alger
M. et Mme Van Essen Blaricum
Mme Hefty J. Paris
M. L. Berthoud Genève
Dr Smyth London
M. et Mme Gonthier Périgueux
M. Taieb Mondovi
M. et Mme Florentin Paris
M. Roy Nantes
Comtesse de Nadaillac Paris
Mr and Mrs Jates Harold Steynnin
Mr and Mrs Handley Read England
M. et Mme Mocachain Anglet
Mlle Barre Paris
Rev Saint-Laurent Anglet
M. Charles Lévy Alger
M. et Mme Bernheim El-Bier
Mrs Smyth London
Mme Alice Lévy Nice
Mme Villard Paris
Mme Mitrani Nice
Mr Smyth London
M. Georges Coates Gland
M. Roussel Labarthe Toulouse
M. Belestrière Choisy-le-Roi
Mme Blum Jasy
Mrs Lindsay London
M. Pinay Saint-Chamond
Mr and Mrs Weeder La Haye
Mmes Heffy Paris
M. et Mme Legros Paris
Docteur Aboulker Alger
M. et Mme Devos Boisfort
M. et Mlle Dietz Oberbronn
M. et Mme Sylvain Alexandrie
Mr and Mrs Fetcher Newcastle
M. et Mme Caspeele Merein
M. et Mme Paul Mangeon Nice
M. et Mme Esvelin Paris
M. Macker Helmy Genève
M. et Mme Veit Nice
M. Goirgetti Turin
M. Mascioni Turin
M. Colussi Venise

HOTEL MÉTROPOLE

En face le Cercle et l'Établis^s Thermal
Confort moderne Tél. 0-50

HOTEL DU PARC

en face le Parc
près de l'Établis^s Thermal et des Casinos
Tout le confort moderne - Prix modérés
Jardins
Tél. 0-72 BARLET Fr., propr.

Mr and Mrs Elliott H. Littleways
M. et Mme Degrange Marseille
M. et Mme Moullot G. Marseille
Mlles Jacqueline et Henriette Moullot

Mme Dumas Neuilly
M. et Mme Kishka Montmorency

M. Cruchet Londres
M. J. Smith Alexandrie

M. Sarda La Haye
Mlle Hold La Haye

M. P. Heytveldt Saint-Etienne
Mme M. Poinard Nice

Mrs Caslin Bruxelles
M. et Mme F. Conard Paris
M. de Soria Paris
M. et Mme Graffeul Dijon

Après la Cure d'Aix-les-Bains SALEVE-SUR-GENEVE - MONNETIER-MORNEX (Haute-Savoie)

Faites un séjour idéal de montagne et de repos Splendid after cure Situation unique en face des Alpes et du Mont Blanc

Route Touristique du Salève par Annecy — La parfaite Station d'altitude moyenne recommandée par MM. les Docteurs —

GRAND HOTEL BELLEVUE

Ancienne renommée et tout le confort moderne

Eau courante chaude et froide dans toutes les chambres

Appartements avec bains et w.-c. privés

RESTAURANT

Parc et Terrasses, Tennis, Cuisine réputée, Régimes — Garage — Par auto, à 20 m. de Genève et 1 h. 1/2 d'Aix-les-Bains

Prix modérés — Pension depuis 60 francs tout compris — Services d'Autocars pour Genève et beau Centre d'Excursions

Prospectus illustré sur demande — Téléphone 6

BONZANIGO, propriétaire-directeur

M. et Mme Cottet
M. Koehler R.
M. Mme et Mlle Hurliman
M. Rufenacht
M. et Mme Buisson
Docteur Florion A.
Docteur Levieil
Mrs Wollaston Richards
M. et Mme O'Rafferty
M. et Mme Hughes
M. et Mme Fabel
Mmes Mais Kathleen
M. et Mme Evain
M. Perolo
Mme Perret
Mme Glaszmann
M. et Mme Montulard
M. et Mlle Weeder

Briançon
Oran
Paris
Paris
Mortain
Lillebonne
Elbeuf
Cannes
Le Caire
Paris
Hacwell
Hacwell
Nancy
Boulogne
Besançon
Neuilly-sur-Seine
Saint-Etienne
La Haye

HOTEL DES BAINS

2, rue Georges-I^{er}
Face à l'Etablissement Thermal
o o o Tout confort o o o
GUYON, propr. Tél. 6-96

Mme Justal
Mme Mathieu
Mme Malherbe
M. Michalon
Docteur Delaire
M. Martin
M. Boudin
Famille Clerget
Mme Portejoie
Dr Renault
Dr Antoine
Mme Fontaine
Mme Sossotte
M. Maillat
Mme Blanchard
Mlle Blanchard
Mme Ponchaud
Mlle Ponchaud
Mme Bouvier
Mlle Bouvier
Dr Checkl Cland
Mlle Dupas
Mme Thau
Mme Porteaux
Mme Délière
Mlles Délière

Paris
Lyon
Paris
St-Yorre
St-Martin-les-Noyers
Mortagne-au-Perche
Le Havre
Dijon
Paris
Paris
Vichy
Paris
Paris
Argenteuil
St-Maur
Touraine
Cruseille
Cruseille
Vienne
Vienne
Egypte
Lille
Lens
Messimy
Vals-les-Bains
Vals-les-Bains

HOTEL DES BERGUES

En face le Casino - Avenue de la Gare
Près l'Etablissement Thermal
M^{me} BERT, prop. Tél. 0-90

Commdt et Mme Joubert
M. et Mme Labule Albert
M. et Mme Comte
M. et Mme Grobin-Wolff
M. et Mme Sterke
M. et Mme Dollois Pierre
Mme Lemal Juliette
M. et Mme Birolleau
MM. Ledt Henry
M. Gondian Gaston
Mr and Mrs Ash
Mme Lemay
M. Aimé
Dr Roux-Fressineng et famille
Mr et Mme Simonot
M. et Mme Finhad
Mmes Louis Fontaine
Mme Lucie Berg
M. et Mme Fougère André
M., Mme et Mlle Prats
Mme Pujol
M. et Mme Klippfel
M. et Mme Deshois
Mme d'Allicourt
Miss Grace Polim
Miss Edith Polim
M. et Mme Amand Posche
M. et Mme Sadouruy
Mme Thomas Marthe
Mr and Mrs Kligenberg
Miss Kligenberg
M. Moggi
M. et Mme Bremmeissen
M. et Mme Zifferer
Mme Weingoter Flora
Mme Bancel

Paris
Gand
Paris
Londres
Budapest
Paris
Bruxelles
Paris
Londres
Crest
U.S.A.
Paris
Nice
Luxembourg
Phalsbourg
Paris
Paris
Alger
Montpellier
Florence
Paris
Neuilly-s-Seine
Tembridge
Ridghesay
Lausanne
Béziers
Chalons-s-Saône
London
London
Tutin
Paris
Vienne
Paris
Paris

CHAMONIX ET SA VALLEE**Le Fayet**

après la cure thermale...
La cure d'air et de repos

HOTEL DU BON NANT

Confort moderne. A proximité de l'Etablissement Thermal. Cure d'air et de repos. Cuisine bourgeoise. - Tél. n° 3
M. GAILLOT, propr., ex-chef de cuisine

Hôtel des Alpes et Carlton

A 200 m. de l'Etablissement Thermal.
Confort moderne - Maison réputée
Grand parc ombragé - Tennis
J.-B. THOUVENIN, propr. - Tél. 4
Même dir. Hôt. Interlaken, Nice T. 30-15

VALLORCINE

Le Mont-Blanc Hôtel, - Confort moderne. Bains. Garage. Tél. n° 2
SERVAINE, propr.

Chamonix**Hôtel Bellevue**

Ouvert toute l'année
Conditions d'Hôtel de deuxième ordre avec confort et cuisine de premier ordre
Grand Parc. Tél. 8

Hôtel Albert I^{er} et de Milan

Situation privilégiée et tranquille à 100 m. à droite en sortant de la gare
Tout le Confort
Saison été et hiver
Jardin Tennis Garage
Téléph. 1-09 - J. CARRIER, propr.

GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature

SERVOZ - Vallée de Chamonix

7 Cascades - Site enchanteur
95 kilomètres d'Aix-les-Bains

LAC D'ANNEY

Compagnie des Bateaux à Vapeur

Horaire à dater du 2 Juillet 1938

Arrivées d'Aix-les-Bains	10 07	12 20	15 12	16 28
Anancy dép.	n° 2 11 15	n° 3 14 15	n° 5 15 50	n° 6 A 16 40
Chavoire	11 33	14 33	16 08	" 16 55
Veyrier-Téléférique ...	11 40	14 40	16 15	" 16 55
Menthon	11 51	14 52	16 27	" 16 55
Saint-Jorioz	"	15 17	16 36	" 16 55
Talloires	12 10	15 28	16 45	" 16 55
Duingt	12 05	15 33	16 50	" 16 55
Angon	12 21	15 38	"	" 16 55
Bredannaz	12 15	15 44	"	" 16 55
Lathuile arr.	12 29	15 52	17 06	" 16 55
Départs pour Albertville	14 06	17 06	"	" 16 55
Arrivées d'Albertville	13 4	14 04	15 14	" 16 55
Lathuile dép.	13 35	15 52	17 06	" 16 55
Bredannaz	13 44	16 00	17 14	" 16 55
Angon	"	"	17 20	" 16 55
Duingt	13 52	16 12	17 25	" 16 55
Talloires	13 57	16 07	17 30	" 16 55
Saint-Jorioz	14 09	16 24	17 42	" 16 55
Menthon	14 34	16 32	18 07	" 16 55
Veyrier-Téléférique ...	14 46	16 44	18 19	" 16 55
Chavoire	14 53	16 51	18 26	" 16 55
Anancy arr.	15 09	17 15	18 50	" 16 55
Départs pour Aix-les-B.	18 33	18 33	19 55	18 33

A. Service 6 (16 h. 40) du 10 juillet au 31 août inclus.

Tous les Bateaux à Vapeur s'arrêtent à Veyrier-du-Lac où se trouve le Téléférique permettant l'Ascension du Mont-Veyrier (1.300 mètres).
Messieurs les Voyageurs sont informés que le Téléférique fonctionne d'une façon permanente, à l'arrivée de chaque bateau.

« Touristes, ne passez pas à Anancy sans faire l'Ascension du Mont-Veyrier par Téléférique, altitude 1.300 m. Durée du trajet 7 minutes. Panorama incomparable sur le Mont-Blanc. »
Restaurant réputé à la station supérieure

M. et Mme Djirmalep
Mme Renée Gueux
M. et Mme Leimisieder
Mme Hatier
Mlle Renée Sidoun
M. et Mme Roume Jules
M. et Mme Jacquemart
Mme Mehl Emilie
M. et Mme Bizouard
Mme Belléard
Mme M. Simonnet
Mme Coll
Mme Goldhirst et famille

Bruxelles
Chatenay
Pologne
Paris
Oran
Alexandrie
Marseille
Strasbourg
Paris
Toulon
Parguy
Carcassonne
Vienne

HOTEL DE LA CLOCHE

pès des Casinos et des Thermes
Arrangem' pour familles. Cuisine réputée
Tout confort. ardin. Garage
Tél. 1-06 MICHEL, propr.

M. Briaas Louis
M. Dela Libera
M. Albouis Francis
M. Gabert Marie
M. Lecomte André
M. Lozard André
M. Verge Henri
M. Bruneau Lucien
M. Bastide Jules
M. Belhome Paul
M. Pelon Gaston
M. Solé Antoine
M. Goffine Charles
M. Lanaye Jean
M. Stuart Charles
M. Chautraim Charles
M. Stéphanopoli de Comène
M. Camin Raymond
M. Raspaul Paul
M. Venouiel Victor
M. Poirel Duhamel
M. Linentori Imbert
M. Ferrero Rosette
M. Frossard Oscar
M. Guens Pierre
M. Bonneau Arsein
M. Posseur Geisel
M. Retuffet André
M. Thieban Emile
M. Schmith Henri
M. Mey César
M. Michel Robert
M. Bellet Charles
M. Quick Thomen
M. Aillaud
M. Ollen Jack
M. Stackler
M. Maria Fraizini
M. Barvet Alfred
M. Kaert Fernand
M. Domien Louis
M. Clerc Louis
M. Mournès Maurice
M. Lepart Suzanne
M. Holivet Robert
M. Galaud Maurice
M. Lévy Pol
M. Chanard Jean
M. Mones Adrien
M. Makenzie Erna
M. Drevam Louis
M. Renare Edouard
M. Reby Mina
M. Magi Marcel
M. Max Weinberg
M. Humbert Jeanne
M. Grain Victor
M. Jalhment Jean
M. Weber Léon

Grenoble
St-Jean
Nice
Lyon
Anvers
Paris
Avalon
Paris
Toulouse
Paris
Lyon
Perpignan
Berne
Perpignan
Brynton
Angles
Ajaccio
Paris
Dondos
Lorient
Rouen
Milan
Paris
Dijon
Bruxelles
Juvesy
Paris
Paris
Orléans
Vervons
Diejevez
Southon
Albi
Maux
Marseille
Paris
England
St-Etienne
Lantem
Levallois
Neufchatel
Caluizac
Nantes
Tourcoing
Paris
Paris
Lyon
Troyes
Paris
Grenoble
Lyon
Rouen
Tunis
Bucaint
St-Dié
Paris
Lyon
Lyon

Cabinet de Pédiurie

Soins Chirurgicaux de toutes les Affections du Pied

Opération garantie sans Douleur
-:- Asepsie rigoureuse -:-

Mademoiselle Ch. SELLA

de l'Institut de Podologie de Paris
Infirmière de la Croix-Rouge Française

20, Avenue du Petit-Port

Tél. 9-51 - AIX-LES-BAINS -

M. Lévy Gertrude Ingault
 M. Brir Julien Haarlem
 M. Roussel Antoine Veyre
 M. Beynet Albert Varennes
 M. Heigel Joseph Paris
 M. Thiton Jean Paris

HOTEL DU CASINO MEUBLÉ
 Pl. Carnot, r. du Carino et 20 r. des Bains
 Face aux Casinos, près Etablis thermal
 Tout confort ? Eau chaude et froide
 Chauffage central — Ascenseur
Chambres avec Salle de Bains
 Georges RASSAT, propr. — Tél. 6-28

Miss Bright Angleterre
 Miss Pickance Angleterre
 Baronne de Brueggen Paris
 Mme G. Ribétou St-Cyr au Mont-d'Or
 Mme Cipollina Paris
 Mme Hassebroucq Lyon
 M. et Mme A. Lemoine Nice
 M. et Mme Mabilie Liège
 Docteur Alivisatos Athènes
 Mme Bocquin Paris
 Mme Roque Alger
 M. S. Zarka Constantine
 M. et Mme P. Briquet Le Havre
 M. et Mme M. Piat Menneton-s-Cher
 M. et Mme L. Feuillet Paris
 M. et Mme Weiler Luxembourg
 Mme Grisar Liège

HOTEL BEAU-LIEU
 Av. de la Gare, face jardins des Casinos
 Tout confort moderne, Hall, Ascenseur.
 Chauffage central. — Cuisine renommée
 Prix modérés
 Ouvert toute l'année Tél. 1-02

M. et Mme Huguiny Bordeaux
 M. et Mme Gandolph Marseille
 M. Baraqs Bastérie
 M. et Mme Jholleville Tulna
 M. Eybert Paris
 M. Herman Tiederbrun
 M. et Mme Gordon Paris
 M. Mors Gènes
 M. Cattaneo Gènes
 M. Mittaine Paris
 M. et Mme Simon Copenhague
 M. et Mme Picard Strasbourg
 M. et Mme Bauvillat Genève
 M. et Mme Pigeon Paris
 M. et Mme Breyer Bruxelles
 M. et Mme Uell Strasbourg
 Misses Holman Amérique
 Mrs Simmond England
 Mlle Cuchenaere Belge
 M. et Mme Perret Besançon
 Mmes Marelle Namur
 M. Agan Stamboul
 M. et Mme Canoy Paris
 M. et Mme Chbaudier Millery
 Mlle Gaudot Chalon
 M. et Mme Maurel St-Ouen
 M. et Mme Baclay de Bois Morbier
 M. Slemtenstin Varsovie
 M. et Mme Pinéherli Paris
 Mmes Pelisson Aix-en-Prov.
 M. Dafourd Alger
 M. et Mme Desvigne Lyon
 M. et Mme Defraitas Le Caire
 Miss Larue Angleterre
 Mr Ralph Angleterre
 M. Melixoff et Mlle Paris
 M. et Mme Binier Paris
 M. et Mme Dupuis Cabannes
 M. et Mme Lévy Rupt
 M. et Mme Oberli Marseille
 M. et Mme Legai Marseille
 M. et Mme Guinaud Lausanne
 M. De Keraganno Paris
 M. Kendier Paris
 M. et Mme Moutessier Paris
 M. et Mme Blacruende Hollande
 M. et Mme Gannens La Roche-s-Foron
 M. et Mme Van Dife Hollande
 M. et Mme Croutier Nîmes
 M. et Mme Périn Hugo

HOTEL CONTINENTAL ET DES PRINCES
 100 chambres — Salles de bains privés.
 Jardin — Garage — Ascenseur
 Cauff. centr. dans toutes les chambres
Ouvert toute l'année
 Prix Modérés
 LAMBERT, Directeur.
 100 Rooms — Baths — Garden — Garage
 Lift — Central heating in rooms
Open all the year
 Moderate Price
 LAMBERT, Manager.

Mme Lyttelton Rogers London
 Mme Ménétric Non-Penh
 Mrs Hodgson Smart England
 M. Costa Ajaccio
 Mme Debolo Lyon
 M. Debolo L. Chambéry
 M. et Mme Moatti et famille Miliapa
 Mme Bourse Paris
 Mme Chatewood Londres
 M. et Mme Maubernard Beaucaire
 M. et Mme Zorab La Haye
 Mme Catteau Lille
 M. et Mme Garrigues Rouen
 M. et Mme Berthet L. Montreuil-s-Bois
 Mme et Mlle Porte Grenoble
 M. Moatti fils Alger
 M. Arnaud Paris
 Mme Henninot Paris
 M. Sallaz Genève
 Mme Dumay Paris
 M. et Mme Grenot et famille Belley
 M. et Mme Nadar et famille Paris
 Mme Cot Aix-en-Provence
 Mme Penot Aix-en-Provence
 Mme Lewis Londres
 M. et Mme Mercier Annonay
 Mme Devinat Nice
 Mlle Dargelos Nice
 Mme Boutraud Charenton
 Mme Saunier Chalon-s-Saône
 M. et Mme Studer Lausanne
 Mme Giron Paris
 Dr et Mme Synghedawn Passy
 Mme Schottelino Freiburg
 M. Posi Arosa
 Mme Carrodi Zurich
 M. Deressain Nantes
 M. et Mlle Rechtemvable Strasbourg
 M. et Mme Meulenet Dijon
 M. et Mme Verry Dijon
 Mme Geley Paris
 M. et Mme Crassard Paris
 M. Poupény Lang
 M. Gauthier Luse
 M. Thuvent Montreux
 M. Benalin Vienne
 M. et Mme Dargelos Nice
 M. et Mme Barillé Paris
 M. et Mme Griyeau Paris
 Général Bonvalot Bruxelles
 M. et Mme Evrard Charleroi
 Mme Lapertot Paris
 M. et Mme Muzard Paris
 M. Spount Paris
 M. Sibeud Romans
 M. et Mme Loder Brinkley
 M. et Mme Henriquet Charleville

HOTEL COSMOPOLITAIN
 Av. de la Gare Face la Villa des Fleurs
 Tél. 1-01 FEROTIN, propr.
 Dernier confort.
 Service de l'Etablissement gratuit

COTTAGE-HOTEL
 Meublé — Avec ou sans repas
 A 50 m. de l'Etablissement Thermal
 Cuisine de famille — Jardin ombragé
 Téléphone 0-55

Mme Caravia Alexandrie
 Miss Porter Californie
 M. et Mme Pedoux Crépieux-Caluire
 M. et Mme Alba Versailles
 Mme Rousseau Alexandrie
 Miss Lang Paris
 Mme Frette-Damicourt Paris
 Mme Marre Neuvic
 Mme Vernal Ligniac

Mme Espinasse Neuvic
 Mme Chertier Le Mans
 Mme Aymonier Paris
 Mme Nifenecker La Madeleine
 Mlle Nifenecker La Madeleine
 Mme de Ville Londres
 Mme Thomas Lyon
 Mme Signoret Barcelonnette
 M. et Mme Ginoux Noves
 Mme de Montille Beaune
 Mlle de Montille Beaune
 M. et Mme Delaitre Paris
 Mme Mauroy Alger
 Mme Hustré Evenos
 Mme Bichot Paris
 M. et Mme Dormans Paris
 Mme Bret-Charbonnier Lyon
 M. Annot et Mme Créteil
 Mme Sellier Créteil
 Mme Warnek Nantes
 Mlle Warnek Nantes
 Mme Martin Nice
 Mme Nergoë Paris
 Mme Bajolet Paris
 M. Kairallah Tunis
 M. et Mme Bellemin Lyon
 Mme Gozlan Alger
 Mlle Vidonne Reignies
 Mme Vidonne-Ferrari Reignies
 M. Lavédo Oran
 M. et Mme Boilevé Froidfond
 M. Fatin Paris
 M. et Mme Durand Montpellier
 M. Dussart St-Brieuc
 Mme Brun Marseille
 Mme Letailleur Domène
 Mme Servaes Eton
 M. Vautier Eton
 Mme Pietry Marseille
 M. et Mme Lesage Bretigny-s-Orge

PENSION DE DAMES
 Boulevard des Côtes - Près de l'Eglise
 A 200 mètres de l'Etablissement Thermal
 Tout confort Tél. 2 93

Mlle Elise Pleyte Nice
 Mme Bruggmann Nice
 Mlle Thuringer Montrouge
 Mme et Mlle de Lavareille Digne
 Mme Stumpf Alger
 Mme B. Terrat Paris
 Mme Mayeur Boulogne-s-Seine
 Mme Auboeuf Cannes
 Mme Thiroux Paris
 Mlle Chabert Marseille
 Mme Joffroy Poix du Nord
 Mlle de Maistre Allerey
 Mme S. Henri Hie Rouen
 Mme B. Alemand Paris
 Mme Th. Gendis Paris
 R. P. Lemaire Lille
 Mme Rabouin Paris
 Mme Gioux Angers
 Mlle Poupard Rambouillet
 R. P. Hennion Douai
 Mlle Charlot Paris
 Mme Brihat St-Etienne
 Mme Berthet Horteur Paris
 Mme Flory Lyon
 Mlle Germain Avignon
 Mlle Murat Honfleur
 Mme et Mlle Schollaert Bruxelles
 Mlle Goubot Bayeux
 Mlles Chauchat Langeac
 Mlle Raimbault Paris
 Rev. Mère Antonia Rey Saint-Marcellin
 Mlle Yvonne de Romain La Possonnière
 Mlle Candide Genoud La Possonnière
 Mme Bruley et famille Paris

HOTEL FOLLIET ET DE FRANCE
 Près de l'Etablis thermal et des Casinos.
 Eau courante ch. et fr. Salle de bains
 Chauffage central. Cuisine soignée
 Prix modérés. E. Montaldo, pr. Té. 1-89

Mme Pillard Marseille
 Mme Farnier Paris
 Mme Michon Lyon

Mrs Brown Soudan
 Miss Portlock Dadson Londres
 Mrs Harris London
 Miss Harris London
 Mrs Shrimpton London
 Sir and Mrs Groom London
 Mlle Lexellent Gex
 Mme Bisch Lyon
 M. et Mme Isaac Lyon
 M. et Mme Hache Londres
 Miss Ross Paris
 Mme Warnod-Herr Paris
 Mme Boissieux Clermont-Ferrand
 Mme Coste Londres
 Miss Evans Constantine
 Mmes Guedg Menton
 Mrs Le Mars Londres
 Mrs Heenan Valenciennes
 Mme Riff Paris
 Mme Van der Hagen Paris
 Mme Perrichon Paris
 Mmes Loiseau Paris
 Mlle Saphanor Paris
 Miss Croockston Londres
 M. et Mme Umrigar Monte-Carlo
 Mme Cohen Constantine
 M. Ducatel Fontenay
 Mlle Falinois Roubaix
 M. Lexellent Paris
 M. Routier Le Tréport
 Mme Maé Manus Nice
 M. et Mme Louard

HOTEL FLORÉAL MEUBLÉ
 Chambres depuis 25 francs
 avec Salle de Bains
 Grand confort — Prix modérés
 Arrangements pour séjour
 16, avenue Victoria, près des Casinos
 Téléphone 3-59

Mme Lepron Paris
 M. et Mme Matrat Le Cannet
 Mlle de la Rivière Le Havre
 M. et Mme Moulin Cannes
 M. et Mme Lévy-Valensi Saint-Mandé
 M. et Mme Queuron Davins
 Mlle de Marande Paris
 M. Hamberger Mulhouse
 M. et Mme Bernheim Strasbourg

HOTEL GENTIL CASTEL
 Large Garden — Magnificent view
 Boulevard de Chantemerle — Tél. 1-99

L'Hôtel reste ouvert courant octobre
 Chauffage central
 Arrangements pour séjour
 Comte et Comtesse de Loynes d'Estrées Paris
 M. Touache Paris
 Mme Sarkissian D. et famille Paris
 Mme Prieur de Marsay Paris
 M. Pierre Thébé Marseille
 Baron de Caters et Mme Charleville
 M. et Mme Rosowsky Bruxelles
 M. et Mme d'Almeida Paris
 Mme Baud Hollande
 M. Ventura et famille Bulgarie
 M. et Mme Clément Luxembourg
 M. et Mme Heister Londres
 M. Rubens Rosowsky Nice
 Mme Boem Offenbach
 M. Turabian Alexandrie
 Miss Hatley Edinburg
 Mme Perez de Ramiony-Margolies Cannes
 Mme Biberian Paris
 Comtesse Pujos du Coudray Fontainebleau
 Miss Freese Londres
 M. Bellecour Neuilly
 M. Eghiazaroff de Nork Paris
 Comte et Comtesse Trédicini de Saint-Séverin et famille Paris
 M. Tracheville Paris
 M. Loisel Bruxelles

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
 Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

HOTEL GERMAIN ET CHATEAU-DURIEUX

à proximité de l'Établissement et des Casinos
Grand Jardin - Terrasse - Vue superbe
Téléph. 1-92 J. ROUS, propr.

- M. L.P. Gibbons Menton
- M. A. Seiller Alger
- Miss M. Lyon Londres
- Mlle Chenevard Paris
- M. et Mme J. Filz Rotterdam
- Mme M. Turenne Paris
- Miss B. Hallidie London
- Mr A. Hallidie London
- Mme Barbet Paris
- Mlle S. Barbet Paris
- Mme R. Jarry Paris
- Major C. Rowden and Mrs Abbotsham
- Miss Rowden Abbotsham
- Miss A. Moase Abbotsham
- M. et Mme M. Parfondry Bruxelles
- M. et Mme L. Perrier Lausanne
- Mme M. Cauchy Paris
- Comtesse Xaresen de Kossecki Paris
- M. et Mme G. Schumberger Strasbourg
- Mme H. Jovet Alger
- Mme J. Hasselmann Alger
- Mme M. Lavaud Tonnerre
- Mrs W. Tuttle U.S.A.
- Mrs E. Beckett U.S.A.
- Mrs A. Warner Chattanooga
- Miss M. Sprague San Diego
- Mmes L. Auvry Paris
- M. et Mme P. Chavanne Paris
- Comte P. de Kossecki Paris
- Mlle J. Léoni Genève
- M. et Mme J. Speire Ayr
- Mrs B. Matthews Baltimore
- Mme Carrington Baltimore
- M. E. Ghisier Milan
- M. et Mme A. Buttz Lausanne
- M. et Mme J. Thomas Haute-Croix
- M. et Mme Delor Alger

- Mr N. Pellew Londres
- M. Schneider Bâle
- Mr Laycock Londres
- M. Carrère St-Quentin
- M. Ferat Chalons
- M. Delaume Paris
- M. Enot Rouen
- M. Gachet Lyon
- Mlle Gazzera Baudol
- M. et Mme Churil Cannes
- M. Bickel Neuchâtel
- Mr Elkin Londres
- M. Drecq Annemasse
- M. Lagodowsky St-Cloud

HOTEL DE PARIS

entièrement remis à neuf
80 chambres avec balcon sur grand jardin
Restaurant en plein air
Téléph. 1-90 C. GAIME, propr.

- Miss Rintoul England
- Mrs A. Pascal Londres
- Mme Maas Paris
- Mrs Coughlan Lewis Londres
- Miss Dickson Londres
- M. et Mme Vaniékaut St-Germain-en-Laye
- Mme Lambert St-Germain-en-Laye
- Mlle Rothan Genève
- Mrs Harcourt Williams Londres
- Mrs Hill Londres
- M. et Mme Pelissier Tanon St-Germain-en-Laye
- Mme Terras Montpellier
- M. et Mme Scoppini Paris
- M. et Mlle Fritz Vaires-sur-Marne
- Mrs Lawrence de Buti La Bocca
- Mme M. Desforges Paris
- Mlle Rauchon Paris
- Mme Gédon Paris
- M. et Mme Taucer Port Saïd
- M. et Mme Fischbach Paris

HOTEL DE LA PAIX

Rue Lamartine et rue de la Chaumane
(près l'Établissement Thermal)
Cuisine de famille - Tout confort
Prix modérés - Tél. 2-10 - Montréal, pr.

- Mlle Schlumberger Anpa Mulhouse
- M. et Mme de Crochard Paris
- Mrs Chismell Londres
- Mr and Mrs Flemmington Londres
- Miss Smith Londres
- Colonel Vêret et Mme Lille
- Mmes Houdbine et Corre Paris
- Mme Villard Paris
- Mlle Heurtier St-Etienne
- Mme Recordon Paris
- Mlle Colombet St-Etienne
- M. et Mme Douel Nancy
- M. et Mme Brossard Cavaillon
- M. Houriet Genève
- Mme Topelet Paris
- M. Villard Thurins
- Mme Claes Bruxelles
- Mmes Lablotier
- M. et Mme Brunet Saint-Jean-de-M.
- M. Ronchi Gland
- M. Guétat Pont-de-Beauvoisin
- Mmes Geiger Nantes
- Mmes Doucet et Allion Bellegarde
- Mme Paquot Liège
- Mme Bailly Bellegarde
- Mlle Lavigne Meudon
- Mme Cornillon Lyon
- M. et Mme Urigo Nice
- M. et Mme Denklau Tunis
- M. et Mme Burjot Lardieu
- Mme Gurgo Annecy
- Mme Gérard Marcilly
- Mme Cartonnet Aubigny
- M. et Mme Cordier Hondskoote
- Mme Dérobert Bellegarde

HOTEL TERMINUS

Confort moderne — Jardin — Restaurant
Ascenseur Tél. 107

Ne quittez pas Aix-les-Bains sans visiter
ANNECY et son LAC
Consulter l'horaire des Bateaux à vapeur

NOUVEL HOTEL DES THERMES

16, rue Georges-I^{er}
Le plus près des Thermes
Vue splendide sur la Montagne et le Lac
— Ascenseur — Dernier confort —
Cuisine très soignée
Pension de 45 à 65 francs
Téléph. 3-71 — L. LORAUX, propriétaire

- Mlle Jeanpierre Metz
- Mme Hugon Oyonnax
- Mmes Jandelle Paris
- Miss Martin Londres
- M. et Mme Chamard Paris
- M. et Mme Biarnais Mirande
- M. Mme et Mlle Flamand Oyonnax
- M. Guigard Bourget-du-Lac
- M. Toccanier Lyon
- M. et Mme Le Fraper Paris
- M. Delahaye Colombes
- M. et Mlle Stein Genève
- Mme et Mlle Toy-Riont Marseille
- Mme Lamaille Paris
- Docteur Vauquelin Grenoble
- M. et Mme Hallot Champrosay
- Mme de Geoffroy Paris
- Mmes Barras Promasons
- Colonel Guillermin et Mme Lyon
- M. et Mme Chabrier Paris
- Miss Ross Johnson Paris
- Mme et Mlle Vernon Saint-Denis

SÉVIGNÉ

L'Hôtel ensoleillé et fleuri
120 chambres modernes
avec balcons,
Cabinet de Toilette,
Téléphone relié au réseau,
Salles de Bains et w.-c. privés
« Le Palace Bourgeois »
45-60 francs par jour

- M. Médecin Monte-Carlo
- M. et Mme Venables Londres
- M. et Mme Duchenne Amiens
- Mme Lair Paris
- M. et Mme Gigon Genève
- Mme et M. Dubois Paris
- M. et Mme Gros Le Viola
- M. et Mme Gilles Rouen
- M. et Mme Pointel Londres
- M. et Mme de Lalonde Paris
- Mmes Moller Londres
- Mme Naveau Paris
- M. et Mme Donin Toutry
- M. de la Rocque Versailles
- Mmes Hartmann Fribourg
- M. et Mme Vincent Croissy
- Mlle Roche Courpière
- Mlle Béclu Paris
- M. et Mme Bissière Paris
- Mmes Labit Croissy
- M. et Mme Gilles Marseille
- M. et Mme de Clercq Bruxelles
- M. et Mme Bellot Paris
- Mme de Tanouarn Paris
- Mme Silvestre Genève
- M. Ith Genève
- Mmes Maurice Vaires
- Mme Morel Alès
- Dr et Mlle Sichère Paris
- Mmes Roussier-Fournier Alger
- Comtesse Petregaux La Chaux-de-Fonds
- Mme Vuillaume Lyon
- Mmes Mazaud Thiais
- M. et Mme Guégen La Rochelle
- M. et Mme Pierre Morel Strasbourg
- M. et Mme Meuffels Svest
- M. et Mme Naquet Carpentras
- M. et Mme Journoud Strasbourg
- Mme Maginot Metz
- Mme Berenstein Genève
- Mme Beaussier La Seyne
- M. et Mme Revenu Le Havre
- Mme Zylberweit Paris
- Mme Trocka Wilno
- M. et Mme André Reims
- Mmes Tancrède Paris
- M. et Mme Potier Dijon
- M. et Mme Brunet Charenton
- Mlle Saxlund Oslo
- Mme la générale Bonneau Laval

- Mrs Blatt New-York
- Mme David Genève
- M. et Mme Oropeza Paris
- Mrs Armitage Londres
- Mr and Mrs Basson Rottingdeam
- Mme Favre de Montchal Genève
- Mme Grillat Belley
- Mr and Mrs Beauchamp Paris
- M. et Mme Chopin Dijon
- M. et Mme Mouzin Nice
- M. de Kraushar Varsovie
- Mr and Mrs Bassow Minehead
- Mr and Mrs Hendry England
- M. Canard Grenoble
- M. Guerry Grenoble
- M. Perret La Chaux de Fonds
- Mme Debas Rouen
- Mme Fourgassié Lamonzie-St-Martin

HOTEL LAFAYETTE

Avenue de la Gare - Face les Casinos
Cuisine excellente. Service p. pet. tables
English spoken - Man spricht deutsch -
Si parla Italiano - Jardin. Terrasse - Eau
courante chaude et froide — T.C.F.
Tél. 4-28 PALLANCA, propr.



- M. et Mme Ollivier Mudaison
- M. et Mme Elghosi Oran
- M. Hamparsum Cannes
- M. Masson Maroc
- M. Borgnaix Paris
- M. Leandri Beausoleil
- Mme Mass Joinville
- M. et Mme Barton Sen-Cottage
- M. Guidi Milan
- M. et Mme Hedgeve Briston
- M. et Mme Bourdelon Buis-les-Baronniers
- M. Forest Tours
- M. et Mme Boyer Paris
- M. et Mme Richalley Paris
- M. et Mme Barré La Ciotat
- M. et Mme Séardin Le Bourget

LE SPORTING HOTEL BELMONT

Plein Centre - 52, rue de Genève
Chambres et bains. Tout confort moderne
Restaurant renommé
PONYANNE-VIALLET, propr. — Tél. 2-12

- M. Chambon-Castelly Marseille
- Mmes Louise Bellisont Majeure
- M. Daniel Elbaz Levallois-Perret
- Mme Pichon Nice
- Mlle Morgan Nice
- Mme Picou Paris
- Mme Poncelet Compiègne
- Mlle Marie Jaudin Bordeaux
- Mlle Jeanne Jaudin Bordeaux
- M. et Mme Walter Ruedi Hasli
- M. Henri Lavelatte Paris
- M. et Mme Julien Bormann Chouffoilles
- M. Renzo Tavella Turin
- M. et Mme Emile Veyrat Paris
- M. et Mme Camille Orfeuill Asnières

HOTEL DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année — Tout le confort
Cuisine soignée — Spécialités culinaires
Terrasse ombragée — Service par
petites tables
FÉNINE ET PERNOT, propr. Tél. 1-10

HOTEL GALLIA ET BEAU-SÉJOUR

24, boulevard Berthollet — Téléph. 2-79
Tout confort — Jardin privé
L. BELLIN

- Mlle Esnault Lisieux
- M. et Mme Barry Paris
- M. Le Monnier Paris
- Mlle Lacroix Bois-le-Roi
- Mme Lecomte Paris
- Mme Gravier Toulon
- M. Guillot Nivolas
- M. et Mme Dierken et leurs fils Bruxelles
- M. et Mme Giroud Ste-Catherine
- M. Lafille Paris
- Mme Hudry St-Martin
- M. Griboff Paris
- Mme Mortureux Paris
- M. et Mme Chaumienne Ste-Catherine
- Mme Burnaud Lausanne
- Mme Vernet Dijon
- M. Mme et Mlle Laspoussas St-Etienne
- Mme de Saint Fuscien Grandvilliers
- M. et Mme Richard Rouen
- M. Moret Annemasse
- Mme Sieber Paris
- Mme de Tymowska Paris
- M. et Mme Tornare Sainte-Catherine
- M. Mme et Mlle Forgues Alger
- Mme Perrin et fils Brignoles
- Mme Morin St Jean Cap Ferrat
- Baronne de Pfeffel Paris
- M. Mme et Mlle Fenard Paris

HOTEL MODERNE RESTAURANT REVERDY

18, avenue du Petit-Port — Téléph. 8-22
Tout confort — Jardin — Garage
Ouvert toute l'année — Prix modérés
Ch. REVERDY, chef de cuisine, propr.

- Mme Giraud Paris
- Dr Chavaud La Ferté
- M. Pison Paris
- Mme Schevachtgen Luxembourg
- Mlle Adam Luxembourg
- M. Glezal Paris

HOTEL SUISSE

16, av. Marie-de-Solms, près des Casinos
Confort moderne — Restaurant — Jardins
Ascenseur — Prix modérés — Téléph. 6-09

M. De Baglion Marie	Nice
Mme Rouveyres	Challes-les-Eaux
M. et Mlle Leloup	Paris
M. A. Stails	Caire
Mgr Christophoros	Egypte
M. et Mme Dejussieu	Paris
M. Clauvat Ernie	Paris
Mlle Perduin Renée	Limoges
M. et Mme Hautmourt	Nice
M. Noaucal Roger	Paris
M. Pierron Joseph	Lyon

TOURING-HOTEL

17, avenue de Tresserve
Ouvret toute l'année
Tout confort — Maison de famille
Cuisine soignée — Jardins ombragés
M^{me} FALETTI, prop. Tél. 5-04

M. Barthas	Tarn
M. Seleman	Nancy
M. Prosnier	Colombes
M. Joche	Paris
M. Gimprenelle	Marseille
M. et Mme Toche	Marseille
M. et Mme Ginestre	Marseille
M. et Mme Cassin	Avignon
M. et Mme Duroy	Ury-Wille
M. et Mme Martin	Paris
M. et Mme Molinier	Paris
M. et Mme Delittré	Beauvais
M. Dostier	Grenoble
M. Lacrois	Lyon
M. et Mme Curé	Dijon
M. et Mme Gueneaux	Dijon

HOTEL WINDSOR

A 50 m. des Bains, près Poste et Casino
Ascenseur — Eau courante
Chauffage central — Cuisine soignée
Téléphone 1-83

M. et Mme Juttet	Neuilly-s-Seine
Mlle Costa	Paris
M. et Mme Louvet	St-Mandé
M. et Mme Simon	Asnières
M. le Curé Vuillermoz	Champagnole
Mme Guillemin	Moselle
Mme Klein	Moselle
M. et Mme Lévy	St-Mandé
Mme Haste et famille	Paris
Mme Radier	Lyon
M. et Mme Fayard	Lyon
Mme Favard	Lyon
M. et Mme Maynard	Londres
M. Gally	Havre
Mme Gérard	Fécamp
Dr Lorcin et Mme	St-Chamond
M. et Mme Miller	Londres
Mme Pinat	Cannes
Mme Potter	Angleterre
M. et Mlle Savignac	Paris
Mme Nicolas	Nantes
M. Lapras	Venissieux
M. et Mme Bois	Lyon
M. et Mme Girard	Nancy
M. et Mme Boulewis et famille	Beauvais
Mme Devil	Paris
M. et Mme Lizen	Bruxelles

WELCOME HOTEL RESTAURANT

4, rue Claude-de-Seyssel - Tél. 7-45
Cuisine soignée exclusivement au beurre
frais. Entièrement remis à neuf - Eau
cour, chaude et froide, Jardins et terrasse
ombragés - Chauff. centr. - Prix modérés
M^{me} LANGE, prop. — Ouvert toute l'année

Mlle Gosso	Dijon
M. Jean Mathieu	Dijon
M. et Mme Lestienne	Douai
Mmes et M. Abboud	Nice
Mme Joyet	St-Etienne
M. et Mme Billotte	Vesoul
Mme Rémy	Rosières-s-Mance
Mlle Chardon	Paris
M. Perrier	Creuse

M. Schumacker	Wissembourg
M. et Mme Bouchet	Villiers
M. et Mme Barbier	Paris
Mme Nin	Algérie
Mlle Bernabé	Alger
M. et Mme Benoit Pierre	Paris
Mme Pinat	Cannes
M. Laveine et famille	Belgique
Mlle et Mme Lenoël	Choisy
Mlle Mounet	Lyon
M. Pierre Masson	Compiègne
M. Brasme	Avion
M. Carlier	Belgique

MAISON DE FAMILLE

14, Place Carnot, 14
Spécialité de Régimes
Tél. 7-74.

Mlle Chobert	Marseille
Mlle Meigné	Varve-le-Moine
M. Goldmann	Paris
Mlle Touzard	Paris
Mme Coulom	Paris
M. Ferrand	Alger
M. et Mme Raudniki	Paris
Mlle Glon	Ploërmel
Mme Henriette Boni	Rouen
Mme de Souza	Paris

CHALET P.-L.-M. DU MONT-REVAR**Sports d'Hiver**

Pourquoi ne pas y penser dès maintenant ? A la fin de la saison d'été, ne faut-il pas songer à préparer celle d'hiver ?

La vogue croissante des sports de neige et la situation d'Aix au pied des beaux champs de ski du Revard motivent des projets d'organisation un peu vastes. Il faut en effet permettre, à ceux qui ne peuvent risquer de grandes dépenses, de trouver des gîtes abordables dans les hôtels d'Aix en jouissant du plateau du Revard. Une entente entre les Hôteliers

d'Aix-les-Bains et le Revard est nécessaire. Elle est en bonne voie et les possibilités de la saison d'hiver s'annoncent grandes.

Pour les courts séjours, week-end en particulier, on sait qu'on se rend rapidement et commodément à Aix depuis tous les grands centres. On peut y passer la nuit et, au petit matin, le téléphérique conduit les sportifs en quelques minutes jusqu'au bord des champs de neige. De cette manière, le temps est le mieux employé.

Un chalet-refuge est en réalisation sur les pentes nord du Revard, pour la Société S. M. A. On connaît trop pour qu'il soit nécessaire d'en parler le « Coin de Feu » du Club A.R.C. La jeune Société sportive A. S. A. aura aussi son chalet.

Comme on regrette moins la fuite rapide des beaux jours, en songeant à tous les projets pour la prochaine saison d'hiver !

Prix de l'Académie Française

Nous avons été heureux de relever parmi la liste des derniers lauréats de l'Académie Française, le nom de Dom Edmond Bernardet, moine bénédictin de Hautecombe (Prix Marcellin Guérin 1938). C'est pour son beau livre sur Alphonse Delbène, abbé d'Hautecombe, ami de Ronsard, publié l'an dernier aux éditions des Alpes, à Grenoble, que Dom Bernardet a reçu cette haute récompense. La fondation Marcellin Guérin, en effet, est destinée à encourager « les livres propres à honorer la France, à relever parmi nous les idées, les mœurs et les caractères et ramener notre société aux principes les plus salutaires pour l'avenir ».

Nous prions Dom Edmond Bernardet d'accepter nos bien vives félicitations.

Toura...

Ce grand film d'aventures romanesques a le mérite d'être interprété par les deux vedettes de « Hula, fille de la Brousse » : Dorothy Lamour et Ray Milland. Il est encore plus mouvementé et plus séduisant qu'Hula et de plus, entièrement en couleurs. « Toura, déesse de la Jungle » comporte des passages passionnants et des clous grandioses. Les amateurs de film d'action et ceux qui aiment le pittoresque, s'uniront dans l'appréciation enthousiaste de « Toura, déesse de la Jungle ».

Paix sur le Rhin

Une œuvre prestigieuse, un sujet incomparable, une action délicieusement humaine, une thèse magnifique, un plaidoyer pour le droit au bonheur, un film de grande classe qui sera certainement le gros succès cinématographique de la saison d'hiver dans toutes les grandes villes où il passera, car n'oublions pas qu'Aix, une fois de plus, a la primeur de cette grande exclusivité. La belle artiste Françoise Rosay, la délicieuse Dita Parlo, John Loder, Abel Jacquin, Camille Bert, Pauline Carton font partie de la distribution éclatante de « Paix sur le Rhin » qui aurait pu s'intituler « Paix dans les cœurs ».

Le Patriote

Traité largement, la tragique aventure de Paul I^{er}, tsar de toutes les Russies, assassiné dans son palais par un groupe de conjurés, nous apparaît dans toute son ampleur dramatique.

Harry Baur a reconnu avoir créé dans ce film le meilleur rôle de sa carrière. Son personnage est composé avec une minutie et une subtilité étonnante. Le tyran qu'il incarne a des faiblesses d'enfant. Il est cruel mais irresponsable... il est odieux avec simplicité.

Pierre Renoir, sobre, parfait, est un « patriote » passionné et résolu.

Quant à Suzy Prim, son charme nonchalant s'oppose au charme canaille de Colette Darfeuil.

Film somptueux, où un charmant roman d'amour met sa note de fraîcheur... ouvrage d'art dont on ne peut qu'admirer la finesse et la puissance...

**BLANCHET****TEINTURERIE**

le teinturier
du monde
élégant

12, rue des Bains - T. 4-67
35, rue de Genève - T. 1-84
Usine Avenue d'Isole
AIX-LES-BAINS
Succursale à CHAMBERY :
9, rue de Boigne - T. 13-27

Tourisme et Commerce Extérieur (suite de la page 1)

doter cette organisation officielle de ressources financières en proportion de la propagande nécessaire à l'étranger.

Les services « France » sont encore insuffisants ; dirigés généralement par de zélées compétences, il leur manque les moyens d'agir en face d'une concurrence qui déploie un luxe de présentation impressionnant pour celui qui a l'intention d'entreprendre un voyage.

En présence de cette compétition pour attirer le visiteur, nos sites pittoresques seraient certainement insuffisants pour provoquer la décision dans la mesure où il convient que les dépenses correspondent à l'accroissement du trafic.

Nous avons, heureusement, un élément d'attraction prépondérant, une véritable marchandise dont on trouve difficilement l'équivalent et qui, sur le marché des voyages, est capable d'enlever la préférence. *Ce sont nos stations hydro-minérales.*

Nous vendons de la *santé* là où d'autres pays ne peuvent présenter que des spectacles naturels sur l'importance desquels le goût de chaque individu peut varier. La richesse de notre domaine hydro-minéral est reconnue partout et tous les médecins du monde entendent dans les Facultés les rudiments essentiels de cette richesse. On peut, pour son plaisir, choisir un pays ; on est obligé, pour sa santé, de se rendre là où on trouve le spécifique de la guérison.

Nos stations thermales jouent donc, dans le tourisme, un rôle prépondérant, et il devrait être fait une place beaucoup plus large à cette propagande, autour de laquelle, d'ailleurs, le tourisme serait généreusement servi. Chaque station thermale est un centre de tourisme ; on rayonne autour de la ville d'eau durant son séjour et chaque baigneur devient ainsi un touriste. On séjourne pour faire la cure thermale ; ainsi également la durée du séjour en France est plus grande que pour un simple touriste.

L'industrie hôtelière est directement intéressée à ce problème, parce que son exploitation dépend du nombre des *journées-clients*, beaucoup plus que des unités journalières. Dix anglais qui séjournent trois semaines chacun sont beaucoup plus intéressants, pour le rendement hôtelier, que 200 anglais ne passant que 24 heures.

Le Thermalisme fixe le voyageur étranger ; souvent le tourisme ne le fait que *transiter*. Il est évident qu'un long séjour en France intéresse davantage l'économie générale, parce qu'il favorise des achats substantiels dont un « passant » ne saurait que faire.

En demandant, par conséquent, que le thermalisme soit mis au premier rang dans le programme de propagande à l'étranger, nous apportons une contribution précieuse à l'économie française. D'autant que, par leur spécialisation thérapeutique, nos stations thermales assurent le traitement le plus efficace pour chaque organe atteint ; il n'y a aucune concurrence entre ces stations dont chacune se consacre à une affection bien caractérisée.

Aux yeux de l'étranger, il y a une autre raison également de soutenir plus particulièrement la propagande thermale : c'est que nos villes d'eaux, grâce à leur outillage hôtelier très perfectionné, assurent à ceux qui y séjournent toute satisfaction pour leur confort et leurs commodités. Quelle erreur serait de diriger des américains, par exemple, vers des sites naturels splendides, mais dont l'équipement hôtelier laisserait à désirer !

Il faut que le voyageur étranger trouve chez nous ce qui fait partie de ses besoins journaliers : la salle de bains, que beaucoup de Français considèrent encore comme un luxe, est indispensable pour les trois-quarts des visiteurs étrangers. *Le rendement de l'effort de propagande sera donc meilleur* s'il est appliqué, avant tout, aux stations thermales qui, elles, ne prêtent à aucune critique de ce genre.

Les statistiques que nous tenons à jour depuis tant d'années montrent lumineusement que le thermalisme est la condition même de l'expansion touristique et nous demandons à nos collègues de s'associer à nous pour que les pouvoirs publics, enfin convaincus, prennent toutes dispositions utiles pour satisfaire à une propagande dont l'efficacité se manifesterait immédiatement dans le mouvement amplifié du commerce extérieur de la France.

HAUTECOMBE

Hautecombe est le but de ma promenade d'aujourd'hui.

Après un voyage sans histoire dans le car qui emprunte l'avenue du Lac voûtée et fraîche comme la nef d'une vieille cathédrale, c'est l'embarquement au Grand-Port. De nombreux touristes sont déjà installés. Je tourne mon fauteuil vers l'avant ; de cette façon j'aurai l'impression délicate d'être seul sur le bateau. La cloche du départ tinte... En dernière minute un groupe de pompiers en villégiature envahit le pont. Tous ne peuvent se caser ; ceux qui restent s'installent debout, à l'avant. « Mon paysage » est complètement transformé : dos de pompiers en uniforme bleu marine, un bleu passé, patiné par la poussière et la brosse. On se demande pourquoi le drap du pantalon ne déteint jamais de la même façon que celui de la veste. Ne trouvant pas la clef de l'énigme, je fais faire un quart de tour à mon fauteuil...

Le ciel est gris avec des nuages ton sur ton : l'ange qui le peint chaque matin n'avait aujourd'hui que des gris sur sa palette.

En cahotant, nous quittons le bord. Une légère trépidation et le bateau glisse sur l'eau moirée. Le lac est calme, un peu ironique. Nous réserve-t-il des surprises ? Au bout d'un moment, un grand vent se lève. Les dames tiennent leur chapeau ou le quittent, la toile de tente qui abrite les fauteuils claque. Pour qu'elle ne risque pas de partir seule, les marinières la replient à la fixent. Le drapeau de proue s'agite furieusement ; le lac reste calme, dédaigneux. Rapprochons-nous de la Dent du Chat qui tombe droit dans les eaux ; nous serons un peu abrités. Que c'est bon de glisser ainsi sur l'eau tranquille, le visage fouetté par un bon vent frais...

On arrive trop vite et l'on grimpe la côte qui conduit au monastère. Puis c'est la visite de la chapelle sous la conduite d'un moine disert et intéressant. Il signale les plus belles choses : statues en marbre de Carrare du roi Charles-Félix et de la reine Marie-Christine, taillées avec un luxe de détails qui confond nos esprits habitués à la ligne droite et au « vite fait » ; tombeaux des princes de la Maison de Savoie ; statuette variées des piliers ; « grisaille » donnant l'illusion du relief ; fresques d'une fraîcheur remarquable et surtout la belle Pieta de Cacciatori, marbre pur aux lignes souples et naturelles, mis en valeur par l'éclairage.

Le guide raconte agréablement la journée d'un moine. Quelle belle vie de prière et de travail ! Répondant par avance à ceux qui croient que la venue des visiteurs est une distraction agréable pour les moines, le Père fait comprendre — oh ! avec quel tact ! — que cette venue est plutôt une « corvée ». L'abbaye d'Hautecombe, comme le lac du Bourget, se suffit à elle-même et ce n'est que par faveur que tous deux accueillent leurs admirateurs... Quittons la chapelle pour les appartements royaux dont les tapisseries et tentures datent, si j'ai bien entendu, de 1825, sont conservées de façon surprenantes. Le mobilier de l'époque forme un ensemble assez intéressant. Ces appartements royaux étaient le lieu de villégiature des souverains, aussi renferment-ils nombre de souvenirs et de portraits, quelques-uns de valeur artistique, d'autres de valeur « sentimentale ».

Après la visite, je me promène

quelques instants. Heureuse abbaye, isolée à la rencontre de ces belles pentes vertes et de ce lac attirant. Un immense désir de repos et de solitude submerge le cœur : le recueillement du site est contagieux. L'office qui commencera tout à l'heure aide à trouver une paix bienfaisante. Pourquoi faut-il qu'après quelques versets, on soit obligé de regarder sa montre, car le bateau part à 4 h. 15 alors que les Vêpres commencent à 4 heures ?

Au retour, les pompiers sont tous casés. J'ai une place d'avant et peux contempler un vaste panorama. A gauche, avant la baie proche de Chindrieux, une éminence où perche un château. Le massif de la Chambotte se dresse haut, abrupt. Au bord de l'eau court la ligne de chemin de fer. Un train joue à cache-cache avec nous en utilisant des tunnels. Là-bas, Aix est presque entièrement cachée dans la verdure, au pied du Revard. Continuant le tour d'horizon, Treserve montre son profil allongé. Le soleil éclaire brusquement un très lointain massif dont les neiges étincellent. Le Granier se cache un peu derrière un confrère. La pointe de la Dent du Chat s'est baissée un moment derrière un contrefort. Quand nous aurons cheminé un peu, elle sortira le bout de son nez : coucou !

L'eau est un peu agitée maintenant, avec de blancs frissons d'écume. Glauque à gauche, elle est, à droite, au pied de la montagne, d'un vert profond et transparent, inoubliable. On deviendrait poète... Mais une dame — pour lutter, sans doute, contre le romantisme envahissant — demande derrière moi à l'amie qui l'accompagne si elle prendra un thé ou un café-crème. Le café-crème est choisi et le romantisme baisse la tête. Peut-être n'aurons-nous plus jamais un premier frisson yriqué. Personne ne le regrette. Et le bateau poursuit sa route comme il le romantisme n'avait pas été vaincu.

On s'habitue à l'agissement sur le lac et à la contemplation de l'eau frémissante... Voici le port, il faut descendre. « Vos billets, m'sieurs-dames, si-vous plaît ! »

Les Eaux de Marlioz

Les eaux de Marlioz sont prescrites spécialement contre toutes les affections :

1° *De la Gorge et des Voies Respiratoires en général* : Bronchite chronique, catarrhe des bronches, angine granuleuse chronique, végétations adénoïdes du pharynx, hypertrophie des amygdales ;

2° *Affections du Nez* : Catarrhe chronique de la muqueuse nasale, Hypertrophie des cornets, Rhinite chronique, atrophique, etc..., etc... ;

3° *Affections des Oreilles* : Catarrhe chronique simple de la caisse, otite moyenne purulente chronique, eczéma du conduit auditif externe, etc... ;

4° *Affections des Yeux* : Blépharite ciliaire, conjonctivite chronique granuleuse, etc... ;

5° *Les Affections Chroniques de l'Utérus* : Leucorrhée, etc... ;

6° Scrofule, lymphatisme, engorgements glandulaires, rachitisme, affections tertiaires spécifiques, etc... (Les eaux de Marlioz conviennent admirablement aux enfants lymphatiques anémiés par le séjour des grandes villes) ;

Quelques Excursions à faire pendant le séjour à Aix-les-Bains

LA GRANDE CHARTREUSE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grottes des Echelles, Les Echelles, Saint-Laurent-du-Pont, Fourvoirie, Route du Désert, Pont-Saint-Bruno et le **Convent** (visite). — Retour par Saint-Pierre de Chartreuse, **Col du Cucheron**, Saint-Pierre-d'Entremont, **Col du Granier**, Tunnel de Portes, Apremont, Charmettes, Chambéry, Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC D'ANNECY

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Leschaux**, Sevrier, Château de Duingt, Doussard, **Talloires** (arrêt), Menthon, **Anancy**, Balmont, Saint-Félix, Albens, Aix.

LES BEAUGES — COL DU FRENE et VALLEE DE L'ISERE

Aix, Grésy, Cusy, Vallée des Beauges, Le Châtelard, Ecole, **Col du Frêne** (Vue magnifique sur la Vallée du Grésivaudan) (arrêt), Saint-Pierre-d'Albigny, Vallée de l'Isère, Montmélian, **Challes-les-Eaux**, Chambéry (arrêt), Bords du Lac, Aix.

TOUR DU LAC DU BOURGET

Saint-Innocent, Grésine et sa baie, Chindrieux, Portoux, Conjux, Saint-Pierre-de-Curtille, **Nouvelle Corniche** surplombant Hautecombe, le Lac et Aix, **Col du Chat** (arrêt), Le Bourget et Tresserve.

LA CHAMBOTTE (Vue magnifique sur le Lac)

Aix, Grésy, La Biolle, Saint-Germain, La Chambotte, Aix.

LE TOUR DU LAC LEMAN — GENEVE

Aix-les-Bains, **Genève**, Nyon, **Lausanne**, Vevey, **Montreux** (déjeuner), Château de Chillon, Saint-Gingolph, **Evian**, Thonon-les-Bains, Aix.

GLACIER DE BIONNASSAY (2.600 m. d'altitude)

Ascension du Mont-Blanc en Chemin de fer

CHAMONIX, COL DES ARAVIS ET LE MONT-BLANC

Visite de la Mer de Glace

(Excursions inoubliables)

Aix, Anancy, La Roche, Bonneville, Cluses, Le Fayet. — Retour par **Chamonix**, **Saint-Gervais-les-Bains**, Col de Megève, Flumet, **Col des Aravis**, Anancy, Aix.

VALLÉE DE CHAMONIX, SERVOZ. LES GORGES DE LA DIOSAZ

Une Merveille de la Nature (Excursion recommandée)

Aix, Anancy, La Roche, Bonneville, Cluses, Sallanches, Passy (midi de la Savoie), Vieux Servoz, Servoz, Les Gorges de la Diosaz (visite). — Retour par Le Fayet, Saint-Gervais, Megève, Col des Aravis, Anancy, Aix.

ANNECY — GORGES DU FIER

Aix, Albens, Rumilly, Hauteville, Lovagny, **Gorges du Fier** (visite). — Retour par Cran, Anancy (arrêt pour le thé), Le Treige, Balmont, Gruffy, **Pont-de-l'Abime**, Cusy, Grésy, Aix.

BRIDES-LES-BAINS — PRALOGNAN

Aix, Chambéry, Montmélian, Vallée de l'Isère, Albertville, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Brides, Pralognan. — Retour par Albertville, Col de Tamié, Faverges, Anancy, Aix.

LE PETIT SAINT-BERNARD (2.200 mètres)

Aix, Chambéry, Montmélian, Saint-Pierre-d'Albigny, Albertville, Moûtiers, Aime, Bourg-Saint-Maurice, **Col du Petit-Saint-Bernard** et visite de l'Hospice. — Retour par Albertville, Ugine, Faverges, les Bords du Lac d'Anancy, Aix.

LE MONT-REVARDE ET LE COL DE PLAIMPALAIS

Merveilleux Panorama sur la Région et le Mont-Blanc

Aix, Vallée des Beauges, **Col de Plaimpalais**, Mont-Revard (arrêt). — Retour par les Déserts, Saint-Jean-d'Arvey, Chambéry, Aix.

LAC D'AIGUEBELETTE ET COL DE L'EPINE

Aix, Chambéry, Vallée de Couz, Les Echelles, La Bauche-les-Bains, Lépin, **Aiguebelette** (arrêt), Novalaise, **Col de l'Epine**, Saint-Sulpice, Chambéry, Aix.

GRANDE CHARTREUSE ET GRENOBLE

Aix, Chambéry, Cascade de Couz, Tunnel et Grotte des Echelles, **Grande Chartreuse** (visite), **Saint-Pierre-de-Chartreuse**, **Col de Portes**, Le Sappey, **Grenoble** (déjeuner). — Retour par la Vallée de l'Isère, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

CASCADE DU FER A CHEVAL

Aix, Anancy, Le Plot, La Roche, Bonneville, Marignier, Col de Châtillon, Morillon, Samoëns, Sixt (déjeuner), **Visite du Cirque du Fer à Cheval**. — Retour par Cluses, Saint-Pierre-de-Rumilly, Le Petit Bornand, Saint-Jean-de-Sixt, Thônes, Anancy, Aix.

LAUTARET ET GALIBIER (2.648)

Aix, Chambéry, Challes-les-Eaux, Pont-Royal, Vallée de l'Arc, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Michel, Valloires, **Col du Galibier**, Le Lautaret. — Retour par Bourg-d'Oisans, La Grave, Grenoble, Le Touvet, Chambéry, Aix.

TOUR COMPLET DU LAC LEMAN

Aix, les bords du Lac du Bourget, Brison, Chindrieux, Ruffieux, Seyssel, Frangy, Saint-Julien, Perly (douane Suisse), **Genève** (30 minutes d'arrêt), **Palais des Nations**, Versoix, Coppet, Nyon, Rolle, Morgues, **Lausanne** (30 minutes d'arrêt), Cully, Vevey, **Montreux**, Territet, Villeneuve, Le Bouveret, **Saint-Gingolph (France, déjeuner)**, **Evian** (30 minutes d'arrêt), Thonon, Sciez, Douvaine, Anières (Suisse), **Genève** (1 heure d'arrêt), Cruseille, **Le Pont de la Caille**, Anancy et son lac, Alby, Albens, Aix.

LA BERARDE aux pieds des Glaciers de la Meije

Merveilleuse excursion en Dauphiné, par Chambéry, Montmélian, Pontcharra, Goncelin, Domène, Gières, Uriage-les-Bains, Vizille, Le Bourg-d'Oisans, Saint-Christophe, Les Etages, **La Béarde** (déjeuner), Venosc, Rochetaillée, Livet, Pont de Claix, **Grenoble**, Le Touvet, Chambéry, Aix.

LE COL DE L'ISERAN

La route la plus élevée d'Europe (2 769 mètres)

(VALLEES de la TARENTAISE et de la MAURIENNE)

Aix, Chambéry, Montmélian, Abertville, Cevins, Aigueblanche, Moûtiers-Salins, Aime, Bourg-Saint-Maurice, Séez, Tignes, Le Val d'Isère, **Col de l'Iséran** (2.769 m.), (déjeuner), Bonneval, Lanslebourg, **Modane**, Saint-Michel, Saint-Jean-de-Maurienne, La Chambre, Saint-Rémy, Epierre, Aiguebelle, Pont-Royal, Saint-Pierre-d'Albigny, Montmélian, Challes-les-Eaux, Chambéry, Aix.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE — ROUTE NAPOLEON

Par Chambéry, Challes-les-Eaux, la Vallée de l'Isère, Grenoble, Pont-de-Claix, Vif, La Mure, Corps, **Notre-Dame de la Salette**, retour par les lacs de **Laffrey**, statue de Napoléon, **Vizille**, **Uriage-les-Bains**, Gières, Domène, Brigoud, Pontcharra, Montmélian, Chignin, les bords du Lac, Aix.

LE BEAU CIRCUIT LAMARTINE

Très intéressante excursion, réunissant dans son parcours les cinq belles excursions suivantes : la traversée du **Col du Chat**, le **Tour du Lac du Bourget**, la visite de la célèbre **Abbaye d'Hautecombe**, le **Col du Sappenay** et **La Chambotte**, par la Biolle, la Chambotte (arrêt), Saint-Germain, les Tours de César, Cessens, la vallée de la Néphaz, le Col du Sappenay, Chindrieux, Portoux, Visite de l'Abbaye de Hautecombe, Saint-Pierre-de-Curtille, le Col du Chat, Saint-Jean-de-Chevelu, le tunnel du Mont-du-Chat, les bords du Lac du Bourget, Aix.

LA ROYALE ABBAYE D'HAUTECOMBE

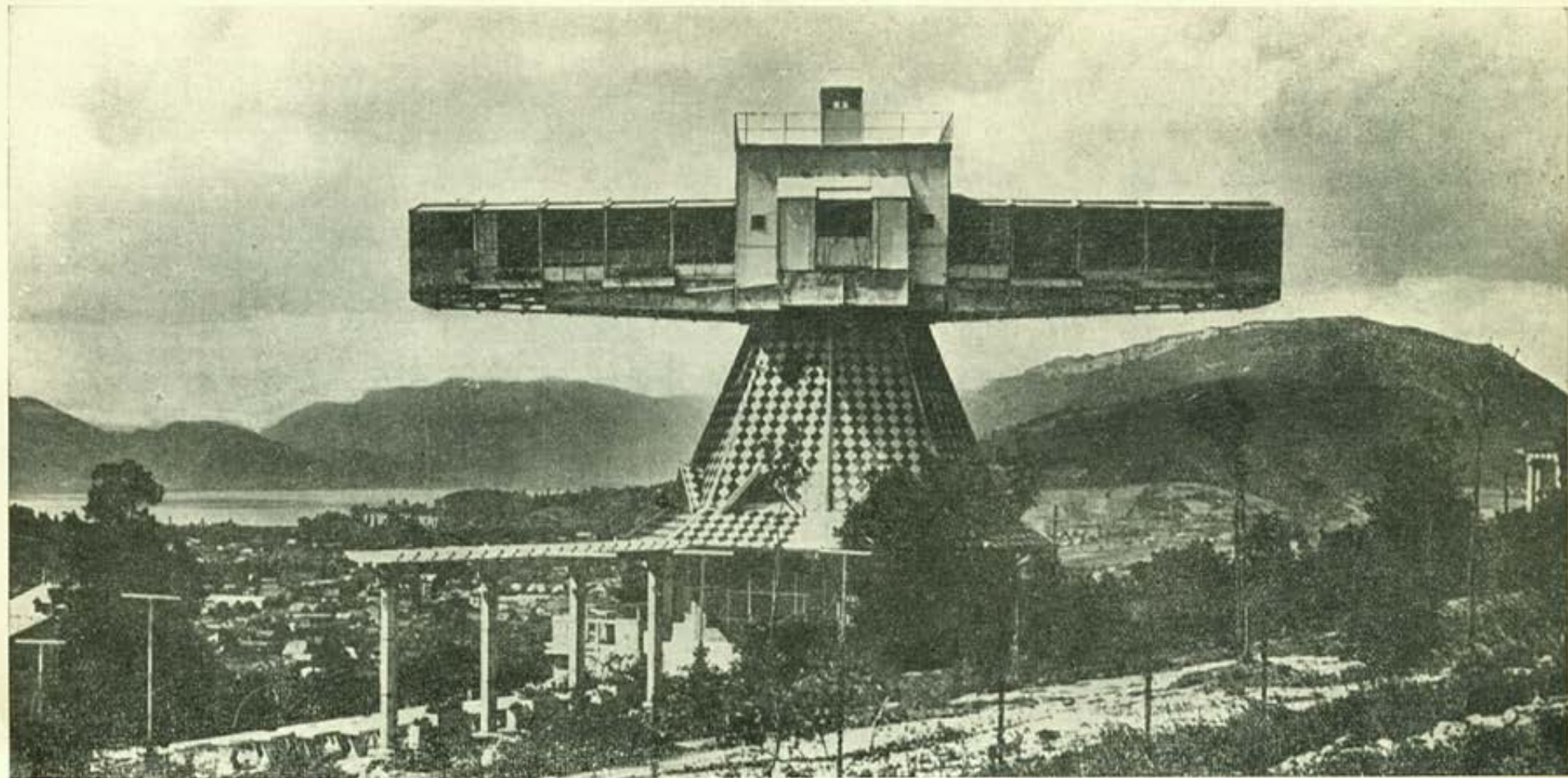
La célèbre Abbaye de Hautecombe, qui renferme les sépultures des Ducs de Savoie et des premiers Rois d'Italie est visité chaque année par un nombre croissants de touristes. Pour s'y rendre d'Aix-les-Bains, prendre les Services d'Autobus Urbains qui vont d'Aix (kiosque en haut du Parc) au Grand-Port, de là les bateaux à vapeur ou les vedettes de la Compagnie du Lac font la traversée. Plusieurs voyages dans l'après-midi. De plus les dimanches et jours de fêtes liturgiques, des services ont lieu le matin (départ du Parc à 8 h.) et qui permettent d'assister aux offices en grégorien dont la splendeur est inoubliable. Les agences d'excursions organisent également ces jours-là des services d'autocars qui permettent de se rendre à Hautecombe le matin par Chindrieux et Portoux.

Pour les billets et tous renseignements, s'adresser aux Bureaux des Agences.

L'Imprimeur-Gérant : P. JACQUES, 13, Avenue de Tresserve, Aix-les-Bains

HORAIRE des SERVICES URBAINS d'AUTOBUS

Ligne A. — GRAND-PORT		Ligne B. — PETIT-PORT-PLAGE		Ligne F. — TENNIS-MARLIOZ-GOLF		Ligne E.
Départ du Parc	Départ du Grand-Port	Départ du Parc	Départ du Petit-Port	Départ du Parc	Départ du Golf	Grésy-Cascade
8 15 Dim. et F.	8 30	8 15	- Plage -	9 00	9 45	Gorges du Sierroz
9 15	9 30	9 30	9 45	10 00	10 30	Départ du Parc
10 00 circulaire	10 45	10 30 circulaire	10 40	10 45	11 30	— 10 05
11 00	11 30	11 15	11 30	11 45	12 00	14 15
11 30	12 00	11 45	12 00	14 45	15 00	15 15
• 12 00 circulaire	• 12 15	Venant du Gd-Port		15 30	15 45	16 00
• 13 30	• 13 45	12 30	12 30	16 00	16 15	• 17 00
• 14 00	• 14 15	• 14 00	• 14 15	16 30	16 45	Départ de Grésy
• 14 15	• 14 30	• 14 30	• 14 45	17 00	18 00	Gorges du Sierroz
• 14 45	• 15 00	• 15 00	• 15 15	• 18 45	• 19 00	— 11 00
• 15 15	• 15 30	• 15 30	• 15 45	Les heures précédées de ce signe sont les heures des départs facultatifs.		15 30
• 16 00 circulaire	• 16 15	• 16 15 circulaire	• 16 25	• Les heures précédées de ce signe commenceront à circuler du 1 ^{er} juillet au 15 septembre et tous les dimanches et fêtes sur les lignes du Grand Port et Plage à partir du 1 ^{er} juin.		16 30
• 16 30	• 16 45	• 16 30	• 16 45			• 18 00
• 17 00	• 17 15	• 17 00	• 17 20			
• 17 30	• 18 00	• 17 30	• 17 45			
• 18 00	• 18 30	• 18 00	• 18 30			
• 18 30	• 19 00	• 18 30	• 19 00			
19 00 jusqu'au 30 août	19 15	19 00 jusqu'au 30 août	19 30			



Le Solarium tournant, dont le nom technique est « Institut de polyradiothérapie », a été conçu de façon à grouper les radiations nécessaires à la cure des névralgies et des rhumatismes. Ouvert en 1930, il a démontré son efficacité et son innocuité au cours des milliers de traitements. De nombreux malades sont venus de tous les pays d'Europe et d'Amérique, à Aix-les-Bains, pour suivre la cure du Solarium. Les guérisons obtenues attestent la valeur d'une méthode encore insuffisamment connue.

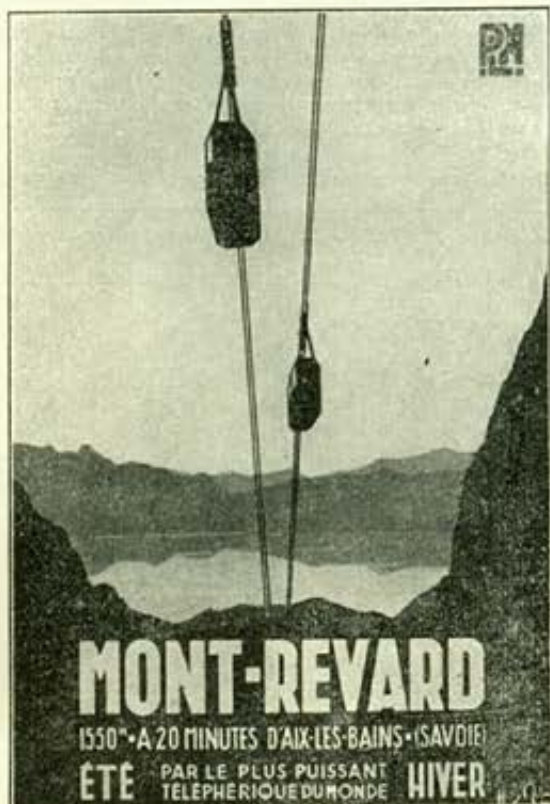
MALADIES DE L'ADULTE : *Maladies Rhumatismales :* Sciaticques; Névralgies et névrites subaiguës et chroniques, cellulites; Rhumatisme déformant la main; Arthrites chroniques de l'épaule, de la hanche, du genou et des pieds; Hydrarthroses du genou et synovites; Lumbago et lombarthries, spondylites.

Altérations de l'état général : Anémies et états de fatigue consécutifs à la grippe, à des opérations chirurgicales ou à des hémorragies; Etats de surmenage nerveux; Insuffisance ovarienne, thyroïdienne et surrénale; obésités par syndrome pluriglandulaire; Troubles digestifs par atonie; périviscérites; entérocolites spasmodiques; Diabète avec troubles cutanés.

Troubles de la Circulation sanguine : Troubles de la circulation périphérique (syndrome de Raynaud, acro-asphyxies, claudication intermittente) et spasmes vasculaires; Périphlébites.

Le MONT-REYARD sur AIX-LES-BAINS

Cure d'Air et de Repos en Été
La plus belle et la plus accessible
des Stations de Sports d'Hiver



MONT-REYARD

1550 m - A 20 MINUTES D'AIX-LES-BAINS (SAVOIE)

ÉTÉ PAR LE PLUS PUISSANT HIVER
TELEPHERIQUE DU MONDE

Marche permanente. Durée de l'ascension 6 minutes
Service automobile d'Aix-les-Bains à la Gare du Téléferique

AIX-LES-BAINS

DANS LES ALPES DE SAVOIE

GUÉRIT LES RHUMATISMES

Eaux sulfureuses chaudes naturelles (46°)

Débit : 5 millions de litres par 24 heures

THERMES NATIONAUX

Les plus perfectionnés d'Europe Ouverts toute l'année

RHUMATISANTS !...

GOUTTEUX !...

ACCIDENTES !...

FAITES UNE CURE A AIX-LES-BAINS

Profitez des conditions avantageuses

AU PRINTEMPS ET A L'AUTOMNE

que consent le service officiel :

**CURE THERMALE
ET
SEJOUR A FORFAIT**

21 JOURS SANS SOUCI

comprenant traitement et hôtel
(toutes taxes incluses)

Prix variable suivant l'hôtel choisi

La cure d'Aix-les-Bains à la portée de toutes les bourses!

FORFAIT SPECIAL POUR ASSURES SOCIAUX

valable à n'importe quelle époque de l'année

RENSEIGNEMENTS, LISTE DES HOTELS, etc...

AU SYNDICAT D'INITIATIVE

PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE Téléphone 1-97

SAVOIE

AIX-LES-BAINS

SAVOIE